KERTOMUS

HELSINGIN KAUPUNGIN KUNNALLISHALLINNOSTA

58

1945

EDELLINEN OSA

HELSINGIN KAUPUNGIN TILASTOTOIMISTON JULKAISEMA

HELSINKI 1948

Helsinki 1948. Työväen kirjapaino.

ALKULAUSE

Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta v:lta 1945 julkaistaan kuten edellisenäkin vuonna kahtena erillisenä osana, joihin kumpaankin liittyy oma asiahakemistonsa. Edellinen osa sisältää tilastotoimistossa laaditut selostukset kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen toiminnasta ja jälkimmäinen osa samoin tilastotoimistossa laaditun kiinteistölautakunnan vuosikertomuksen sekä lisäksi eri lautakuntien ja hallitusten antamat toimintaselostukset, jotka yhtenäisyyden vuoksi on tilastotoimistossa muodollisesti tarkistettu ja osittain uudelleenmuovailtu. Jälkimmäiseen osaan on tullut lisää 4 uutta kappaletta. Viides kappale käsittää kaupunginarkistonhoitajan selostuksen vuoden varrella perustetun kaupunginarkiston toiminnasta. Väestönsuojelulautakunta, jonka edellinen toimintakertomus sisältyy v:n 1940 kunnalliskertomukseen, antaa 18:nnessa kappaleessa selostuksen toimenpiteistään v. 1941—45 ja raittiusvalistuslautakunta, joka alkoi toimintansa v:n 1945 alussa, julkaisee ensimmäisen vuosikertomuksensa 20:nnessä kappaleessa. Kunnallishallinnon piiriin kuuluu lisäksi nyttemmin myös liikennelaitos. V:n 1944 lopussa kaupunki osti Helsingin raitiotie ja omnibus oy:n osakkeet ja yhtiön liiketoiminta siirrettiin vastaperustetulle liikennelaitokselle, joka alistettiin kaupunginvaltuuston asettaman lautakunnan alaisuuteen. Liikennelaitoksen lautakunnan ja liikennelaitoksen toimintakertomus v:lta 1945 sisältyy 28:nteen kappaleeseen.

Sitä vastoin on kansanhuoltolautakunta laiminlyönyt toimintakertomuksensa laatimisen. Samoin puuttuvat myöskin majoituslautakunnan toimintaa koskevat tiedot. Huoneenvuokralautakunnat ovat laatineet työtuloksistaan tilastolliset yleiskatsaukset, jotka on katsottu sopivimmiksi liittää Helsingin kaupungin tilastolliseen vuosikirjaan v:lta 1944/45.

Toimitustöitä on johtanut aktuaari V a l b o r g K u h l e f e l t.

Helsingin kaupungin tilastotoimistossa, joulukuun 14 p:nä 1948.

Otto Bruun.

SISÄLLYSLUETTELO

Sivu

Alkulause III

1. Kaupunginvaltuusto

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat 2
2. Rahatointa koskevat asiat 16
3. Oikeus- ja järjestystointa koskevat asiat 42
4. Palotointa koskevat asiat 46
5. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat 48
6. Huoltotointa koskevat asiat 55
7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat 58
8. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat 61
9. Kiinteää omaisuutta koskevat asiat 66
10. Yleisiä töitä koskevat asiat 87
11. Puhtaanapitoa koskevat asiat 89
12. Liikennettä koskevat asiat 89
13. Satamaoloja koskevat asiat 91
14. Teurastamoa, kalasatamaa ja elintarvikekeskusta koskevat asiat 92
15. Teknillisiä laitoksia koskevat asiat 93
16. Muut asiat 96

2. Kaupunginhallitus

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat 100
2. Rahatointa koskevat asiat 150
3. Oikeus- ja järjestystointa koskevat asiat 156
4. Palotointa koskevat asiat 163
5. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat 167
6. Huoltotointa koskevat asiat 181
7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat 190
8. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat 216
9. Kiinteää omaisuutta koskevat asiat 230
10. Yleisiä töitä koskevat asiat 251
11. Puhtaanapitoa koskevat asiat 260
12. Liikennettä koskevat asiat 262
13. Satamaoloja koskevat asiat 269
14. Teurastamoa, kalasatamaa ja elintarvikekeskusta koskevat asiat 278
15. Teknillisiä laitoksia koskevat asiat 281
16. Muut asiat 290

Hakemisto 295

1. Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuutettuina olivat v:n 1945 alusta lukien:

Asianajaja J. N. Aronen
Kunnallispormestari L. R. Ehrnrooth
Osastonjohtaja J. M. Ekebom
Tullipäällysmies A. E. Forsström
Oikeusneuvosmies K. E. Furuhjelm
Veturinkuljettaja F. B. Gröndahl
Kauppias C.-A. Gustavson
Työnjohtaja K. E. Hiltunen
Toimitusjohtaja K. Huhtala
Toimistonhoitaja J. E. Janatuinen
Päätoimittaja R. G. I. Kallia
Opettaja A. Kallioniemi
Toimistonjohtaja H. Kannila
Seppä K. W. Kaukonen
Professori K. Kauppi
Päätoimittaja J. E. Kilpi
Pankinjohtaja A. K. Kivialho
Johtaja P. R. Korpisaari
Arkkitehti S. Lagerborg-Stenius
Professori F. W. G. Langenskiöld
Konttoristi L. S. Lehto
Toimittaja A. E. Leino
Kirjaltaja S. K. Leino
Kutoja O. M. Leinonen
Pastori F. E. Lilja
Luotsinvanhin O. W. Lindman
Pankinjohtaja A. V. I. Linturi
Toimittaja E. V. Lähde
Liikkeenhoitaja U. R. Merilinna
Lehtori H. R. Meinander
Toimistopäällikkö G. M. Modeen
Pankintaloudenhoitaja A. E. Monnberg
Alilääkäri A. J. Nikula
Kivityöntekijä O. Nuutinen
Toimitusjohtaja B. R. Nybergh
Lautatarhantyöntekijä V. A. Puska
Pastori V. A. Päivänsalo
Toimittaja K.-M. Rydberg
Toimittaja M. Ryömä
Toimittaja K. Y. Räisänen
Asianajaja R. V. Rönnholm
Liittosihteeri M. H. Salmela-Järvinen
Professori B. A. Salmiala
Seppä Y. Salo
Toimitusjohtaja E. G. von Schantz
Professori P. H. Schybergson
Teollisuusneuvos M. Sergelius
Libristi K. F. Sundqvist
Toimittaja C.-J. Sundström
Professori E. E. W. Suolahti
Tullihallituksen kemisti Y. J. Talvitie
Liikenneneuvoja O. H. Träskvik
Asianajaja O. E. Tulenheimo
Isännöitsijä A. Valta
Rovasti J. L. Waltasaari
Professori G. W. von Wendt
Kodissakävijä S. A. Winter
Pianoteknikko J. Virtanen
Professori K. B. Wuolle

Elintarvikekeskuksen toimitusjohtajaksi valitun vtn Lähteen [1]) sijaan tuli kaupunginvaltuuston jäseneksi toukokuun 23 p:stä lukien varamies, johtaja K. T. Salmio, sairauden nojalla valtuuston jäsenyydestä tammikuun 9 p:stä lukien väliaikaisesti vapautetun ja toukokuun 7 p:nä kuolleen vtn Meinanderin [2]) sijaan varamies, konttoristi S. O. Wikström, sairauden vuoksi kesäkuun 30 p:ään väliaikaisesti vapautetun ja toukokuun 27 p:nä kuolleen vtn S. K. Leinon [3]) sijaan varamies, kirjaltaja I. E. Mattila, sairauden nojalla helmikuun 15 p:stä kesäkuun 30 p:ään väliaikaista vapautusta anoneen vtn

[1]) Kvsto 23 p. toukok. 308 §. — [2]) S:n 17 p. tammik. 17 §, 21 p. maalisk. 153 § ja 23 p. toukok. 307 §. — [3]) S:n 23 p. helmik. 107 § ja 13 p. kesäk. 363 §.

Leinosen [1]) sijaan aluksi varamies, johtaja K. T. Salmio ja sittemmin toukokuun 23 p:stä lukien johtaja Salmion siirryttyä vtn Lähteen varamieheksi, varamies, halli- ja torikaupan valvoja P. O. Kivi, jääden viimeksi mainittu edelleenkin kaupunginvaltuuston jäseneksi vtn Leinosen vapauduttua kesäkuun 27 p:nä valtuutetun tehtävistä, paikkakunnalta poissiirtyneen vtn O. W. Lindmanin [2]) sijaan syyskuun 19 p:stä lukien varamies, lääketieteen lisensiaatti U. E. Tötterman sekä Suomen lähettiläänä Moskovaan nimitetyn vtn Sundströmin [3]) sijaan syyskuun 19 p:stä lukien varamies, vahtimestari U. L. Ilmanen.

Paitsi edellä mainittuja henkilöitä, jotka vuoden kuluessa tulivat varsinaisiksi kaupunginvaltuutetuiksi, olivat valtuutettujen varamiehet seuraavat:

Pankinjohtaja L. J. Ahva
Liittosihteeri S. G. Andersson
Johtaja W. G. Berger
Reviisori A. I. A. Bergroth
Ylijunailija K. E. Björkman
Dosentti B. M. von Bonsdorff
Insinööri V. V. Castrén
Kauppatieteiden kandidaatti S. H. R. Colliander
Kamreeri A. G. R. Estlander
Kähertäjä M. V. Fager
Ylikonemestari R. L. Forsbom
Arkkitehti O. Gripenberg
Toimistonjohtaja Y. A. Harvia
Lastenvalvoja A. E. Heiskanen
Filosofian tohtori V. V. P. Helanen
Toimittaja G. W. Henriksson
Tullinhoitaja O. W. Johansson
Insinööri K. F. Kreander
Lehtori T. K. Laakso
Toimitusjohtaja V. K. Latvala
Ylikonemestari G. A. Lemström
Tullivartija S. E. Lindroos
Johtaja A. E. Linko
Insinööri E. A. Lucander
Filosofian maisteri A. J. Lähteenoja
Metallisorvaaja A. A. Nygård
Kirjaltaja T. M. Paasivuori
Insinööri L. Paavolainen
Rouva E. M. Peräläinen
Toimittaja A. E. Pohjanheimo
Ylijohtaja L. A. P. Poijärvi
Liittosihteeri Y. A. Saarinen
Osastosihteeri E. I. Sahlan
Kansakoulunjohtaja K. Saltzman
Pastori J. Sinnemäki
Rouva E. V. Stolt
Hammasteknikko G.-A. Sundholm
Everstiluutnantti P. O. E. Susitaival
Pastori L. I. Takala
Johtaja H. J. Viherjuuri
Toimitusjohtaja G. von Wright
Rakennusmestari O. W. Wuorio

Kaupunginvaltuuston puheenjohtajana toimi vt Tulenheimo [4]) sekä varapuheenjohtajana vt Kilpi [5]).

Kaupunginvaltuusto kokoontui 19 kertaa.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjain pykäläluku oli 787 ja sen puolesta lähetettyjen kirjeiden lukumäärä 332.

Kaupunginvaltuuston vuoden varrella käsittelemistä asioista mainittakoon seuraavat:

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Kaupunginvaltuusto. Kaupunginvaltuuston ilmoitukset päätettiin [6]) julkaista myös Vapaa sana nimisessä sanomalehdessä.

Kaupunginvaltuuston v:n 1944 määrärahaa Valaistus päätettiin [7]) sallia ylittää 407 mk.

Kaupunginhallitus ja välittömästi sen alaiset virastot

Kaupunginhallitus, kaupunginkanslia ja asiamiesosasto. Kaupunginhallituksen jäseniksi v:ksi 1945 valittiin [8]) vtt Kallia, Kivistö, Modeen, Nybergh, Railo, Räisänen, Salmela-Järvinen, Sergelius ja Suolahti.

---

[1]) Kvsto 23 p. helmik. 108 § ja 27 p. kesäk.411 §. — [2]) S:n 19 p. syysk. 526 §. — [3]) S:n 19 p. syysk. 527 §. — [4]) S:n 10 p. tammik. 2 §. — [5]) S:n 10 p. tammik. 3 §. — [6]) S:n 10 p. tammik. 13 §. — [7]) S:n 21 p. maalisk. 196 §. — [8]) S:n 10 p. tammik. 4 §.

Merkittiin [1]) tiedoksi sisäasiainministeriön vahvistaneen kaupunginvaltuuston päätöksen [2]) kaupunginhallituksen ohjesäännön 2 §:n 1 momentin muuttamisesta siten, että kaupunginhallitukseen kuuluu kaupunginjohtaja, viisi apulaiskaupunginjohtajaa sekä yhdeksän muuta jäsentä. Samalla päätettiin siirtää valtuuston marraskuun 22 p:nä 1944 päättämästä ajankohdasta lukien apulaiskaupunginjohtaja E. v. Frenckell kiinteistö- ja liikenneasiain johtajaksi ja apulaiskaupunginjohtaja V. V. Salovaara huoltoasiain johtajaksi sekä merkitä, että apulaiskaupunginjohtajat E. Moring ja J. W. Keto edelleenkin jäävät hoitamaan entisiä tehtäviään uuden ohjesäännön määräämin muutoksin sekä huomioonottaen, että edellä mainitun nimitys tulee muuttumaan teknillisten asiain johtajaksi ja jälkimmäisen opetus- ja sairaala-asiain johtajaksi.

Yllä mainitun kaupunginjohtajain virkain uudelleenjärjestelyn perusteella avoimeksi julistettuun viidenteen apulaiskaupunginjohtajan eli sosiaaliasiain johtajan virkaan valittiin [3]) filosofiantohtori J. Helo. Sittemmin merkittiin [4]) tiedoksi, että apulaiskaupunginjohtaja Helo oli valtioneuvoston jäsenyyden vuoksi estynyt hoitamasta sosiaaliasiainjohtajan virkaa niin kauan kuin mainittu jäsenyys kestää.

Sen jälkeen kun apulaiskaupunginjohtaja A. E. Moring virkasäännön edellyttämän eläkeiän saavutettuaan oli vapautettu [5]) virastaan, valittiin [6]) teknillisten asiain johtajaksi insinööri R. J. M. Granqvist.

Kiinteistöjohtaja V. V. Salovaara oikeutettiin [7]) ikäkorotusten ja eläkkeen saamiseksi lukemaan hyväkseen v:n 1937 maaliskuun 12 p:n ja v:n 1944 marraskuun 17 p:n välinen aika, jolloin hän oli toiminut valtioneuvoston jäsenenä.

Kaupunginvaltuusto päätti [8]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 220 000 mk:n suuruisen määrärahan uuden henkilöauton hankkimiseksi kaupunginhallitukselle sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

Kaupunginvaltuusto päätti [9]) perustaa kaupunginkansliaan kertomusvuoden elokuun 1 p:stä lukien 33 palkka- ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvan kanslistinviran, myöntää uuden viran palkkausta varten kertomusvuoden aikana 13 000 mk talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvistä käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin sekä tehdä tästä johtuvat muutokset kaupunginkanslian johtosäännön 2 §:ään.

Valtuusto päätti [10]):

perustaa kaupunginkansliaan kertomusvuoden huhtikuun 1 p:stä lukien kaksi 42 palkkaluokkaan kuuluvaa kanslia-apulaisen virkaa sekä yhden 39 palkkaluokkaan ja yhden 44 palkkaluokkaan kuuluvan painurin viran;

nimittää virkoihin niitä haettaviksi julistamatta vastaavien tilapäisten virkojen haltijat; sekä

myöntää tarkoitusta varten kertomusvuodeksi 58 725 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin sekä palkankorotuksiin.

Kunnallisen arkiston perustamista koskevan kysymyksen oltua jo pitemmän aikaa vireillä kaupunginhallitus oli v. 1944 oikeuttanut [11]) yleisjaostonsa ottamaan kaupunginkansliaan v:n 1945 alusta lukien tilapäisen työvoiman määrärahasta palkattavan kaupunginarkistonhoitajan. Virkaan valitun arkistonhoitajan aloitettua toimintansa kaupunginhallitus oli kehoittanut häntä ryhtymään toimenpiteisiin johtosääntöluonnoksen valmistamiseksi kaupunginarkistolle, koska oli käynyt ilmeiseksi, että virka olisi mahdollisimman pian saatava vakinaiselle kannalle. Kaupunginvaltuusto päätti [12]) tällöin:

perustaa kaupunginarkiston ja hyväksyä ehdotuksen kaupunginarkiston johtosäännöksi;

perustaa kertomusvuoden heinäkuun 1 p:stä lukien 15 palkka- ja I kielitaitoluokkaan kuuluvan kaupunginarkistonhoitajan viran sekä syyskuun 1 p:stä lukien 26 palkka- ja II kielitaitoluokkaan kuuluvan arkistoamanuenssin viran ja 33 palkka- ja III kielitaitoluokkaan kuuluvan toimistonhoitajan viran;

siirtää kaupunginarkistonhoitajan virkaan sitä haettavaksi julistamatta tilapäisen kaupunginarkistonhoitajan, filosofian maisteri R. N. Rosénin; sekä

---

[1]) Kvsto 7 p. helmik. 50 §. — [2]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 3. — [3]) Kvsto 11 p. huhtik. 214 §. — [4]) S:n 13 p. kesäk. 376 §. — [5]) S:n 23 p. toukok. 317 §. — [6]) S:n 27 p. kesäk. 419 §. — [7]) S:n 27 p. marrask. 681 §. — [8])S:n 31 p. lokak. 623 §. — [9]) S:n 23 p. toukok. 318 §; Kunnall. asetuskok. s. 41. — [10]) Kvsto 21 p. maalisk. 166 §. — [11]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 156. — [12]) Kvsto 13 p. kesäk. 384 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 4; Kunnall. asetuskok. s. 121.

myöntää näiden virkojen palkkaamista varten kertomusvuoden ajaksi 63 750 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

Lisäksi valtuusto päätti antaa kaupunginhallituksen tehtäväksi tarkistaa johtosäännön ruotsinkielistä tekstiä.

Jotta kaupungintalossa sijaitseva virkamiesruokala, jonka huoneisto tarvittiin kaupunginkanslian virastokäyttöön, saataisiin sijoitetuksi uuteen huoneistoon, kaupunginvaltuusto päätti [1]) hyväksyä kaupunginhallituksen toimenpiteen, jolla yleisten töiden lautakuntaa oli kehoitettu ensi tilassa ryhtymään ravintolahuoneen sisustamiseen kaupungintalon kellarikerrokseen rakennustoimiston talorakennusosaston ehdotuksen mukaisesti sekä merkitä tarkoitusta varten v:n 1946 talousarvioon 1 253 000 mk:n suuruisen määrärahan oikeutuksin käyttää sitä jo kertomusvuonna.

Kaupunginhallitus oikeutettiin [2]) ylittämään seuraavia v:n 1944 määrärahoja alla mainituin määrin: kaupunginhallituksen määrärahaa Palkkiot 1 950 mk, kaupunginkanslian määrärahoja Tilapäistä työvoimaa 2 330: 35 mk, Valaistus 1 041: 60 mk ja Siivoaminen 7 262: 60 mk, kaupunginhallituksen asiamiesosaston määrärahoja Tilapäistä työvoimaa 34 161 mk, Siivoaminen 228 mk ja Tarverahat 409: 50 mk, pääluokan Yleinen kunnallishallinto luvun Erinäiset hallintomenot määrärahoja Sairaslomasijaiset 79 504: 75 mk, Sijaispalkat virkavapaustapauksissa 1 933 972: 50 mk, Hautausapu 2 614 mk, Vakuutusmaksut 2 336 295 mk, Kaluston kunnossapito 13 246: 45 mk ja Valiokunta- ja komiteamenot 49 240 mk, pääluokan Erinäiset sosiaaliset tehtävät luvun Väestönsuojelulautakunta ja sen toimisto määrärahaa Väestönsuojelua varten kaupunginhallituksen käytettäväksi 26 022 335 mk, pääluokan Kiinteistöt luvun Erinäiset menot määrärahaa Arvaamattomat vuokrat ja vuokrankorotukset, kaupunginhallituksen käytettäväksi 61 792: 35 mk, pääluokan Sekalaiset yleiset menot lukuun Käyttövarat sisältyviä määrärahoja Kaupunginhallituksen käyttövarat 582 022: 40 mk, Kaupungin edustustilaisuuksia varten, kaupunginhallituksen käytettäväksi 80 170: 25 mk, Kalliinajanlisäykset eläkkeennauttijoille, kaupunginhallituksen käytettäväksi 1 056 709: 10 mk, Kalliinajanlisäykset kaupungin leski- ja orpokassan eläkkeennauttijoille, kaupunginhallituksen käytettäväksi 39 740 mk ja Vuosien 1941 ja 1942 kesälomien järjestely 943 932: 20 mk, pääluokan Korot ja lainakustannukset luvun Vakautetun velan korot määrärahoja 1938 vuoden II laina 180 334 mk ja 1941 vuoden I laina 300 mk sekä pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot luvun Muut sijoitukset määrärahaa Puhelinosuuksia 17 050 mk.

Seuraavia kertomusvuoden määrärahoja kaupunginhallitus oikeutettiin [3]) ylittämään alla mainituin määrin: kaupunginkanslian tilapäisen työvoiman määrärahaa kodinperustamislainatoiminnan johdosta 250 000 mk, pääluokan Yleinen kunnallishallinto luvun Erinäiset hallintomenot määrärahoja Sairaslomasijaiset 600 000 mk, Kaluston hankinta 1 300 000 mk, Valiokunta- ja komiteamenot 100 000 mk ja Sotapalveluksessa olevien kaupungin viranhaltijain ja työntekijäin v:n 1944 kesälomien korvaus 700 000 mk, pääluokan Kiinteistöt luvun Erinäiset menot määrärahaa Arvaamattomat vuokrat ja vuokrankorotukset, kaupunginhallituksen käytettäväksi 1 100 000 mk ja luvun Käyttövarat määrärahaa Kaupunginhallituksen käytettäväksi 550 000 mk sekä pääluokan Yleiset työt lukuun Käyttövarat sisältyvää määrärahaa Kaupunginhallituksen käytettäväksi 3 000 000 mk.

Rahatoimisto. Rahatoimiston v:n 1944 seuraavia määrärahoja päätettiin [4]) sallia ylittää alla mainituin määrin: Tilapäistä työvoimaa 889 630: 05 mk, Kesälomasijaiset 66 030 mk, Lämpö 1 739: 85 mk, Valaistus 23 582: 60 mk, Painatus ja sidonta 377 155: 65 mk, Tarverahat 94 827: 65 mk, Pankkien kannantaprovisiot 46 756: 50 mk, Verojen jälkiperintä 176 757: 15 mk ja Jakelukulut 5 357: 50 mk.

Seuraavia rahatoimiston kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [5]) sallia ylittää alla mainituin määrin: Tilapäistä työvoimaa 600 000 mk, Siivoaminen 25 000 mk, Painatus ja sidonta 100 000 mk ja Tarverahat 150 000 mk.

Tilastotoimisto. Kaupunginvaltuusto päätti [6]) hylätä kaupunginhallituksen ehdotuksen yleisen kiinteistö-, asunto- ja väestönlaskennan toimittamisesta v:n 1945 ja 1946 vaihteessa koko Suur-Helsingin alueella sekä kehoittaa kaupunginhallitusta tekemään uuden esityksen sopivampana ajankohtana.

[1]) Kvsto 13 p. kesäk. 396 §. — [2]) S:n 21 p. maalisk. 196 §, 11 p. huhtik. 239 § ja 2 p. toukok. 295 §. — [3]) S:n 23 p. toukok. 349 §, 13 p. kesäk. 403 § ja 29 p. elok. 514 §. — [4]) S:n 2 p. toukok. 295 §. — [5]) S:n 27 p. kesäk. 441 §. — [6]) S:n 31 p. lokak. 631 §.

Sen jälkeen kun kaupunginhallitus oli päättänyt [1]) ottaa kaupungin palvelukseen kaupunginkanslian tilapäisen työvoiman määrärahasta palkattavan väliaikaisen kaupunginarkistonhoitajan sekä siirtää hänen hoitoonsa tilastotoimiston hoitaman väliaikaisen keskusarkiston, päätettiin [2]) tilastotoimiston vuokramäärärahasta helmikuun 1 p:stä kertomusvuoden loppuun suoritettavaksi merkitty arkistotilojen tilitysvuokra, 71 775 mk, siirtää suoritettavaksi kaupunginkanslian vuokramäärärahasta.

Tilastotoimiston v:n 1944 määrärahaa Valaistus päätettiin [3]) sallia ylittää 3 100 mk sekä määrärahaa Tarverahat 1 500 mk.

Tilastotoimiston kertomusvuoden määrärahoja Valaistus, Siivoaminen ja Tarverahat päätettiin [4]) sallia ylittää vastaavasti 3 000 mk, 2 500 mk ja 8 000 mk.

Revisiolaitos

Revisiotoimisto. Revisiotoimiston haettavaksi julistettuun apulaisreviisorin virkaan valittiin [5]) ekonomi N. V. Puisto.

Revisiotoimiston lisääntyneen työtaakan johdosta kaupunginvaltuusto oikeutti [6]) revisiotoimiston ylittämään tilapäisen työvoiman määrärahaansa 110 916 mk yhden tilapäisen apulaisreviisorin ja yhden tilapäisen revisioapulaisen palkkaamiseksi toimistoon huhtikuun 1 p:stä lukien.

Revisiotoimiston v:n 1944 määrärahoja Valaistus, Siivoaminen ja Matkakulut päätettiin [7]) sallia ylittää vastaavasti 1 012 mk, 263 mk ja 1 763 mk.

Revisiotoimiston kertomusvuoden määrärahaa Matkakulut päätettiin [8]) sallia ylittää 7 000 mk.

Kaupungin v:n 1944 tilien ja hallinnon tarkastus. Tutustuttuaan kaupungin revisiotoimiston kertomukseen v:lta 1944 vuositilintarkastajat, valittuaan sihteerikseen merenkulkuneuvos A. Virangon [9]) sekä jakauduttuaan kuten ennenkin jaostoihin, jotka tutkivat eri hallinnonhaaroja ja laitoksia, antoivat tilintarkastuskertomuksensa [10]), jossa he totesivat aluksi, että kertomusvuoden alkupuolella jatkuneesta sodasta ja syyskuun 19 p:nä 1944 tehdyn rauhansopimuksen jälkeen seuranneista muutoksista ja epävakaisista oloista huolimatta kaupungin menot useimmilla hallinnonaloilla olivat nousseet suhteellisen vähän minkä ohessa tulot, niistä etenkin pääomatulot, olivat huomattavasti lisääntyneet, sekä julkitoivat eräitä hallinnonhaaroja koskevia huomautuksia. Saatuaan kaupunginreviisorin ja vuositilintarkastajain kertomuksissaan tekemien huomautusten johdosta asianomaisilta laitoksilta ja hallituksilta pyytämänsä selitykset, jotka se katsoi tyydyttäviksi ja joista ilmeni asianomaisten jo ryhtyneen tai vastedes aikovan ryhtyä toimenpiteisiin sellaisten epäkohtien korjaamiseksi, jotka sitä kaipasivat, kaupunginhallitus antoi niiden johdosta lausuntonsa [11]), jonka mukaisesti kaupunginvaltuusto sittemmin päätti [12]) hyväksyä v:n 1944 tilinpäätöksen sekä myöntää kaupunginhallitukselle ja kaupungin kaikille lautakunnille, virastoille ja laitoksille vastuuvapauden mainitun vuoden hallinnosta ja tileistä.

Vuositilintarkastajat. Kaupungin v:n 1945 hallinnon ja tilien tarkastajiksi valittiin [13]) konttorinhoitaja U. V. Aho, dosentti V. Annala, toimistonjohtaja A. Edberg, pankinjohtaja V. F. Hougberg, liittosihteeri V. J. W. Kanerva, toimittaja K. Kukkonen, professori O. W. Louhivuori, toimittaja E. Meriluoto, lautatarhanisännöitsijä J. Sandqvist, professori P. H. Schybergson, pankinjohtaja V. V. Sipi ja liikennetarkastaja O. H. Träskvik sekä tilintarkastajain varamiehiksi pankinjohtaja L. J. Ahva, konttoristi V. V. Aronen, kauppatieteiden kandidaatti S. H. R. Colliander, kamreeri A. G. R. Estlander, johtaja Y. M. Ihari, kauppatieteiden kandidaatti S. Kihlman, pankinjohtaja A. K. Kivialho, toimitusjohtaja T. A. Lassila, konttoristi A. V. Lehtokoski, vaakamestari A. E. Niklander, konttoristi E. Peräläinen ja kirjanpitäjä M. Sinisalo.

Kaupungin irtaimen omaisuuden inventointi. Kaupungin irtaimen omaisuuden inventaajain kertomus v:lta 1944 suorittamastaan tarkastuksesta päätettiin [14]) lähettää tilastotoimistolle kunnalliskertomuksessa huomioonotettavaksi.

---

[1]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 156. — [2]) Kvsto 28 p. helmik. 146 §. — [3]) S:n 7 p. helmik. 84 §. — [4]) S:n 27 p. marrask. 708 §. — [5]) S:n 28 p. helmik. 119 §. — [6]) S:n 11 p. huhtik. 217 §. — [7]) S:n 7 p. helmik. 83 §. — [8]) S:n 29 p. elok. 513 §. — [9]) Ks. tämän kert. I osan. s. 112. — [10]) Kvston pain. asiakirj. n:o 5. — [11]) Kvston pain. asiakirj. n:o 6. — [12]) Kvsto 27 p. kesäk. 420 §. — [13]) S:n 10 p. tammik. 5 §. — [14]) S:n 23 p. toukok. 312 §.

Verotusviranomaiset

Taksoituslautakunta. Helsingin kaupungin väkiluvun jatkuvan kasvamisen johdosta sekä alueliitosta silmälläpitäen päätettiin [1]) taksoituslautakunnan jäsenmäärä, joka oli ollut 36, v:n 1946 tammikuun 1 p:stä lukien vahvistaa 46:ksi.

Verotusvalmisteluvirasto. V:n 1942 talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto luvun Verotusvalmisteluvirasto momentille Verotusvalmistelua varten, kaupunginhallituksen käytettäväksi merkityn määrärahan jäännös, 55 775 mk, päätettiin [2]) sallia siirtää kertomusvuonna käytettäväksi.

Verotusvalmisteluvirasto oikeutettiin [3]) ylittämään kertomusvuoden tarverahojaan enintään 100 000 mk.

Viranhaltijain ja työntekijäin palkka-, eläke- yms. kysymykset

Kaupungin hallintoelinten sekä valiokuntain ja komiteain puheenjohtajain ja jäsenten sekä muiden luottamusmiesten palkkioiden korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [4]), että kaupungin hallintoelinten sekä valiokuntain ja komiteain puheenjohtajain ja jäsenten sekä muiden luottamusmiesten palkkiot oli korotettava tammikuun 1 p:stä 1946 lukien, kuitenkin siten, että vaalilautakuntien palkkiot tulevat voimaan joulukuun 1 p:nä 1945.

Kalliinajanlisäykset. Viitaten valtioneuvoston kertomusvuoden tammikuun 12 p:nä antamaan päätökseen, jonka määräykset sallivat palkkojen tarkistamisen elinkustannusindeksin nousua vastaavalle tasolle, Helsingin kaupungin virkamiesyhdistys ja Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunta olivat kaupunginvaltuustolle osoittamissaan kirjelmissä anoneet kaupungin viranhaltijain ja työntekijäin palkkojen korottamista sekä laatineet ehdotuksensa niiksi prosenttimääriksi, joiden mukaisesti kalliinajanlisäykset olisi kussakin palkkaluokassa suoritettava. Kaupunginhallituksen laadittua oman ehdotuksensa kalliinajanlisäysasteikoksi, jossa ehdotetut korotukset eivät nousseet keskustoimikunnan ja virkamiesyhdistyksen ehdotuksissaan mainitsemien korotusprosenttien tasolle sekä otettua arvioinnissaan huomioon kaupunginvaltuuston päätökset, joiden mukaan eläkkeennauttijoille sekä leski- ja orpokassasta eläkettä saaville on suoritettava kalliinajanlisäyksiä samojen periaatteiden mukaan kuin palkannauttijoillekin, kaupunginvaltuusto päätti [5]), että kalliinajanlisäykset oli suoritettava kaupunginhallituksen ehdotuksessaan esittämien prosenttimäärien mukaisesti sekä että seuraavia kertomusvuoden määrärahoja saadaan tämän johdosta ylittää alla mainituin määrin: pääluokan Teknilliset laitokset luvun Vesijohtolaitos määrärahaa Kalliinajanlisäykset 2 100 000 mk, luvun Kaasulaitos määrärahaa Kalliinajanlisäykset 4 400 000 mk ja luvun Sähkölaitos määrärahaa Kalliinajanlisäykset 4 700 000 mk sekä pääluokan Sekalaiset yleiset menot lukuun Käyttövarat sisältyviä määrärahoja Kalliinajanlisäykset palkannauttijoille, kaupunginhallituksen käytettäväksi 65 900 000 mk ja Kalliinajanlisäykset eläkkeennauttijoille, kaupunginhallituksen käytettäväksi 1 900 000 mk.

Ilmaisten sittemmin tyytymättömyytensä yllä mainittuun palkkojen riittämättömään korotukseen Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunta, ottaen vertauskohdaksi valtion töissä suoritetut sekä yleisesti kaikilla aloilla toimeenpantaviksi suunnitellut palkankorotukset, esitti ehdotuksensa kalliinajanlisäysten korottamiseksi uudelleen. Helsingin kaupungin virkamiesyhdistys oli myöskin ilmaissut huolestumisensa rahan arvon jatkuvan alenemisen ja siitä johtuvan viranhaltijain aseman huonontumisen johdosta sekä esittänyt, että palkkojen tulisi kaikkien viranhaltijain osalta seurata elinkustannusindeksin nousua. Kaupunginhallituksen asetuttua ehdotuksessaan suurin piirtein kannattamaan Kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan ehdotuksessaan määrittelemiä korotusprosentteja, kaupunginvaltuusto päätti [6]), että kalliinajanlisäykset on suoritettava Kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan ehdotuksessa mainittujen prosenttimäärien mukaisesti paitsi 41 palkkaluokan kalliinajanlisäystä, joka oli suoritettava kaupungin-

[1]) Kvsto 19 p. jouluk. 743 §. — [2]) S:n 7 p. helmik. 98 §. — [3]) S:n 27 p. marrask. 709 §. — [4]) S:n 10 p. lokak. 584 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 174. — [5]) Kvsto 23 p. helmik. 109 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 3. — [6]) Kvsto 2 p. toukok. 264 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 45.

hallituksen ehdotuksen mukaisesti sekä että tarkoitusta varten saadaan kertomusvuoden seuraavia määrärahoja ylittää alla mainituin määrin: pääluokan Teknilliset laitokset luvun Vesijohtolaitos määrärahaa Kalliinajanlisäykset 1 770 000 mk, luvun Kaasulaitos määrärahaa Kalliinajanlisäykset 4 030 000 mk ja luvun Sähkölaitos määrärahaa Kalliinajanlisäykset 4 300 000 mk sekä pääluokan Sekalaiset yleiset menot lukuun Käyttövarat sisältyviä määrärahoja Kalliinajanlisäykset palkannauttijoille 45 964 000 mk, Kalliinajanlisäykset eläkkeennauttijoille, kaupunginhallituksen käytettäväksi 4 800 000 mk ja Kalliinajanlisäykset kaupungin leski- ja orpokassan eläkkeennauttijoille, kaupunginhallituksen käytettäväksi 1 360 000 mk.

Valtioneuvosto oli kertomusvuoden kesäkuun 19 p:nä antanut talouselämän säännöstelemisestä poikkeuksellisissa oloissa toukokuun 6 p:nä 1941 annetun lain 1 §:n nojalla, sellaisena kuin se on elokuun 7 p:nä 1942 annetussa laissa, työpalkkojen säännöstelystä uuden päätöksen, jolla oli kumottu samasta asiasta kertomusvuoden tammikuun 12 p:nä annettu valtioneuvoston päätös. Uudessa palkkapäätöksessä lausutaan mm., että kiinteän ja oikeudenmukaisen hinta- ja palkkatason aikaansaamiseksi on asianomaisten työnantajain ja heidän järjestöjensä sekä toiselta puolen työntekijäin järjestöjen keskenään tekemissä palkka- ja työehtosopimuksissa pyrittävä muun ohella vakaannuttamaan palkat tasolle, joka takaa työntekijälle kohtuullisen ja hänen työtään vastaavan toimeentulon ja oli tällä päätöksellä kumottu aikaisemmissa vastaavissa päätöksissä olleet säännökset palkkojen sitomisesta elinkustannusindeksiin. Kaupunkiliiton palkka-asiainneuvosto oli tämän päätöksen voimaantultua ryhtynyt käsittelemään kysymystä sen soveltamisesta ja päättänyt osoittaa kaupungin- ja kauppalainhallituksille kehoituksen noudattaa kaupungin ja kauppalain viranhaltijain ja työntekijäin palkkauksen uudelleenjärjestelyssä esittämiään periaatteita, jotka pohjautuivat valtioneuvoston yllä mainittuun päätökseen, ja jotka neuvotteluihin osallistuneet Kunnantyöntekijäinliiton edustajat olivatkin ilmoittaneet hyväksyvänsä. Huolimatta siitä, että Kunnallisvirkamiesliiton edustajat olivat asettuneet vastustamaan esitettyjä periaatteita oli palkka-asiainneuvosto mielipiteenään ilmoittanut, että ehdotettu järjestelmä olisi sellaisenaan toteutettava. Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunta oli kaupunginhallitukselle osoittamassaan kirjelmässä tähdentänyt eräiden työntekijäin tuntipalkkahinnoittelun tarkistamisen välttämättömyyttä sekä esittänyt ehdotuksensa eri palkkaluokissa suoritettaviksi korotuksiksi. Vaikka palkka-asiainneuvoston ehdottama järjestelmä ei tyydyttänytkään viranhaltijain vaatimuksia oli kaupunginhallitus kuitenkin yhtynyt neuvoston esittämiin suuntaviivoihin pitäen lähtökohtana laatimassaan korotusehdotuksessa sitä, että viranhaltijan, jonka saama palkkaus tähän asti on vastannut ammattityöntekijän tuntipalkkaa, mikä Helsingissä on palkkapäätöksen mukaan 35 mk tunnilta, kuukausipalkaksi muutettuna, tulee tähän kuukausipalkkaansa nyt saada yhtä suuri lisäys, kuin minkä sanotun kaltainen ammattityöntekijä valtioneuvoston palkkasäännöstelypäätöksen perusteella tulee tuntipalkan korotuksen muodossa saamaan. Kaupunginvaltuusto päätti [1]) että kalliinajanlisäykset korotetaan kaupunginhallituksen ehdotuksen prosenttimäärien mukaisesti sekä että niiden suorittamista varten saadaan seuraavia määrärahoja ylittää alla mainituin määrin: Vesijohtolaitoksen kalliinajanlisäysten määrärahaa 3 900 000 mk, kaasulaitoksen kalliinajanlisäysten määrärahaa 8 820 000 mk, sähkölaitoksen kalliinajanlisäysten määrärahaa 11 340 000 mk, kaupunginhallituksen käyttövaroja kalliinajanlisäyksiin palkannauttijoille 107 330 000 mk, kaupunginhallituksen käyttövaroja kalliinajanlisäyksiin eläkkeennauttijoille 8 400 000 mk sekä kaupunginhallituksen käyttövaroja kalliinajanlisäyksiin kaupungin leski- ja orpokassan eläkkeennauttijoille 2 450 000 mk.

Erinäisten viranhaltijain palkkojen järjestely. Kaupungin viranhaltijain v. 1938 suoritetun varsinaisen palkkajärjestelyn jälkeen olivat muuttuneet olosuhteet vaikuttaneet myös kaupungin virastojen toimintaan ja samalla viranhaltijain tehtävien laajentumiseen ja muuttumiseen aiheuttaen siten epäsuhdetta palkkaluokittelussa. Tämän johdosta olikin eri virastojen ja laitosten taholta tehty kaupunginhallitukselle niin lukuisia palkankorotusanomuksia, että kaupunginhallitus, katsottuaan asian vaativan tavallista perusteellisempaa valmistelua, oli kehoittanut kaupungin hallituksia sekä lauta- ja johtokuntia laatimaan ehdotuksensa alaistensa viranhaltijain palkkauksessa ilmenneiden

[1]) Kvsto 27 p. kesäk. 452 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 84.

epätasaisuuksien poistamiseksi. Tutustuttuaan sittemmin sille lähetettyihin ehdotuksiin ja neuvoteltuaan asiasta Helsingin kaupungin virkamiesyhdistyksen ja Helsingin kaupungin toimen- ja viranhaltijain yhdistyksen sekä eräiden muiden kaupungin viranhaltijain liittymien edustajain samoinkuin virastojen johtohenkilöiden kanssa, kaupunginhallitus oli laatinut ehdotuksensa korkeampiin palkkaluokkiin siirrettävistä viroista sekä niiden nimitysten muutoksista sekä alistanut ehdotuksensa kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi, joka kuitenkin päätti [1]) palauttaa asian kaupunginhallitukselle lisävalmistelua varten. Kaupunginhallituksen laadittua sittemmin eri viranhaltijaryhmien sekä virastojen johtohenkilöiden kanssa käytyjen neuvottelujen pohjalla uuden esityksen asiassa kaupunginvaltuusto päätti [2]) hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen virkojen luokittelusta ja niiden nimitysten muuttamisesta erinäisin pienehköin muutoksin noudatettavaksi tammikuun 1 p:stä 1946 lukien sekä kehoittaa asianomaisia hallituksia sekä lauta- ja johtokuntia, joiden johtosääntöihin virkojen nimitysten muutokset aiheuttavat muutoksia, ryhtymään asian vaatimiin toimenpiteisiin.

Palkan maksaminen säännöllistä asepalvelusta vakinaisessa väessä suorittaville. Kaupunginvaltuusto päätti [3]), että tammikuun 1 p:stä 1946 lukien palkkaa ei makseta säännöllistä asevelvollisuuttaan vakinaisessa väessä suorittaville kaupungin viranhaltijoille ja työntekijöille.

Kesälomat. Kaupunginvaltuusto päätti [4]) oikeuttaa Neuvostoliitolle luovutetun alueen kunnan palveluksesta kaupungin palvelukseen ennen tammikuun 1 p:ää 1945 siirtyneen viranhaltijan ja työntekijän kesälomaa varten lukemaan hyväkseen luovutetun alueen kunnan palveluksessa olemansa ajan samojen perusteiden mukaan kuin jos hän olisi tämän ajan ollut kaupungin palveluksessa edellytyksin, että hän on ollut kuusi kuukautta yhtäjaksoisesti kaupungin palveluksessa ennen sen ajan päättymistä, jolloin lomia yleensä annetaan.

Merkittiin [5]) tiedoksi kaupunginhallituksen päättäneen ilmoittaa sairaalahallitukselle ja huoltolautakunnalle, että niille hoitohenkilökuntaan kuuluville viranhaltijoille, joille 54 viikkotunnin työajan korvaukseksi on aikaisemmin myönnetty 2 viikon ylimääräinen loma, voidaan v:n 1946 alusta lukien myöntää kesäloma virkasäännön yleisten määräysten mukaisesti.

Matkustussäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [6]) hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen Helsingin kaupungin matkustussäännön 12 §:n muuttamisesta.

Uuden työehtosopimuksen laatiminen Helsingin kaupungin ja Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan välillä. Kaupunginvaltuusto päätti [7]) hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen uudeksi työehtosopimukseksi Helsingin kaupungin ja Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan välillä siihen kuuluvine palkkatariffeineen noudatettavaksi tammikuun 1 p:stä 1946 alkaen, kuitenkin siten, että uusi palkkatariffi otetaan käytäntöön työehtosopimuksen v:n 1946 ensimmäisen kokonaisen tiliviikon alusta.

Työehtosopimuksen tekeminen Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston kanssa. Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosasto oli jättänyt kaupunginhallitukselle kirjelmän, jossa se huomauttaen, että kaupungin maataloustyöntekijät olivat jääneet kaupungin työntekijäin työehtosopimuksen ulkopuolelle ja täten joutuneet muita työntekijöitä epäedullisempaan asemaan, ehdotti maataloustyöntekijäin työehtojen vahvistamista työehtosopimuksella. Kaupunginhallituksen asetuttua myönteiselle kannalle esitykseen nähden ja ryhdyttyä sen johdosta neuvotteluihin hakijayhdistyksen kanssa työehtosopimuksen laatimisesta yhdistyksen esittämän ehdotuksen pohjalla oli neuvotteluissa päästy yksimielisyyteen työehtosopimusehdotuksen eri kohdista. Kaupunginvaltuusto päätti [8]) hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen työehtosopimukseksi Helsingin kaupungin ja Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston välillä tehden erinäisiä muutoksia sen 4 ja 5 §:iin.

Kuorma-ajurien ja kuorma-autoajurien tuntipalkan korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [9]) tehdä työntekijäin kalliinajanlisäyksiä koskevaan aikaisempaan päätök-

[1]) Kvsto 27 p. marrask. 724 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 20. — [2]) Kvsto 21 p. jouluk. 786 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 26; ks. Kunnall. asetuskok. s. 327. — [3]) Kvsto 19 p. jouluk. 747 §. — [4]) S:n 13 p. kesäk. 382 §. — [5]) S:n 21 p. maalisk. 172 §. — [6]) S:n 23 p. toukok. 326 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 57. — [7]) Kvsto 19 p. jouluk. 766 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 23; ks. v:n 1946 Kunnall. asetuskok. s. 23. — [8]) Kvsto 10 p. lokak. 586 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 177. — [9]) Kvsto 7 p. helmik. 76 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 44 ja 45.

seensä sellaisen muutoksen, että kalliinajanlisäys nimikkeen Kuorma-ajurit omalla hevosella kohdalla oli oleva 23 mk tunnilta sekä nimikkeen Autonkuljettajat omin vaunuin yli 2 000 kg kohdalla 70 mk tunnilta, tullen tämä muutos voimaan kertomusvuoden helmikuun 7 p:n jälkeen lähinnä alkavan tiliviikon alusta lukien ja ollen viimeksi mainittu päätös alistettava kansanhuoltoministeriön vahvistettavaksi.

Sittemmin kaupunginvaltuusto päätti korottaa kalliinajanlisäyksen nimikkeen Kuorma-ajurit omalla hevosella kohdalla 29 mk:aan [1]) ja nimikkeen Autonkuljettajat omin vaunuin yli 2 000 kg kohdalla 89 mk:aan [2]), jolloin työnjohto ei ollut oikeutettu tähän palkkaan myöntämään ns. hyvän miehen prosenttilisäystä; mikäli kuorma-auton kantavuus oli alle 2 000 kg tai yli 3 800 kg tai jos oli kysymyksessä muunlaiset ajot, oli autonkuljettajille suoritettava kansanhuoltoministeriön helmikuun 26 p:nä 1945 vahvistamat enimmäismaksut, tullen nämä muutokset voimaan kertomusvuoden maaliskuun 21 p:n jälkeen lähinnä alkavan tiliviikon alusta lukien.

Siihen katsoen, että valtioneuvosto oli antanut ohjeet palkkojen korottamisesta 5 mk tunnilta, kaupunginvaltuusto päätti [3]) korottaa työehtosopimuksen nimikkeen Kuorma-ajurit omalla hevosella kohdalle merkityn kalliinajanlisäyksen 34 mk:aan tunnilta kertomusvuoden kesäkuun 27 p:n jälkeen lähinnä alkavan tiliviikon alusta lukien sekä valtuuttaa kaupunginhallituksen vastedes vahvistamaan ne palkat, jotka on maksettava omin ajoneuvoin työskenteleville kuorma-ajureille, ottaen huomioon kansanhuoltoministeriön hevosajoneuvokuljetuksista vahvistamat taksat, jolloin korotus astuu voimaan sen tiliviikon alusta, joka lähinnä seuraa sitä kaupunginhallituksen kokousta, jossa asia kulloinkin päätetään.

Samoin oikeutettiin [4]) kaupunginhallitus vahvistamaan palkkiot autonkuljettajille omin vaunuin ottamalla huomioon kansanhuoltoministeriön vahvistaman hinnoittelun autonkuljetusmaksuja varten astuen korotukset voimaan siten kuin yllä mainitussa päätöksessä on säädetty.

Metallialan työntekijäin tuntipalkkojen korottaminen. Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan huomautettua kaupunginhallitukselle osoittamassaan kirjelmässä, että kaupungin palveluksessa olevat metallialan työntekijät olivat palkkauksessaan jääneet jälkeen metallialalla yleisesti maksettavista tuntipalkoista vastoin Kaupunkiliiton noudatettavaksi suosittelemia palkkausperiaatteita, kaupunginvaltuusto kaupunginhallituksen esityksestä päätti [5]) järjestää kaupungin metallialan työntekijäin tuntipalkat sekä tarkoitusta varten sallia ylittää alla mainittuja määrärahoja seuraavasti: vesijohtolaitoksen, kaasulaitoksen ja sähkölaitoksen kalliinajanlisäysten määrärahoja vastaavasti 450 000 mk, 700 000 mk ja 600 000 mk sekä kaupunginhallituksen käyttövaroja kalliinajanlisäyksiin palkannauttijoille 340 000 mk.

Lumityöntekijäin palkkojen korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [6]) hyväksyä kaupunginhallituksen toimenpiteen lumityöntekijäin palkkojen korottamisesta siten muutettuna, että lumityöntekijän peruspalkka korotettiin 10 mk:aan tunnilta kertomusvuoden tammikuun 28 p:stä lukien.

Työntekijäin lomasäännön ja eläkesäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [7]) hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotukset kaupungin töissä olevien työntekijäin lomasäännön 1 §:n ja eläkesäännön 6 §:n muuttamisesta.

Helsingin makasiini oy:n myöntämien eläkkeiden kalliinajanlisäykset. Kaupunginvaltuusto päätti [8]), että Helsingin makasiini oy:n myöntämille, kaupungin varoista nyttemmin suoritettaville eläkkeille maksetaan kertomusvuoden alusta alkaen saman suuruiset kalliinajanlisäykset kuin kaupunki suorittaa vastaaville sen itsensä myöntämille eläkkeille.

Helsingin makasiini oy:n sekä Raitiotie ja omnibus oy:n palveluksesta kaupungin palvelukseen siirtyneiden oikeuttaminen laskemaan palvelusvuosia. Kaupunginvaltuusto päätti [9]) oikeuttaa Helsingin makasiiniosakeyhtiön ja Raitiotie ja omnibus oy:n palveluksessa olleet henkilöt, jotka ovat toimiaan hoitaneet päätoiminaan, siirtyessään kaupungin palvelukseen lukemaan hyväkseen palvelusaikansa mainituissa yhtiöissä kaupungin virka-, eläke- ym. säännöissä palvelusvuosien perusteella myönnettyjen etujen saamiseksi.

[1]) Kvsto 21 p. maalisk. 174 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 44. — [2]) Kvsto 21 p. maalisk. 173 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 45. — [3]) Kvsto 27 p. kesäk. 454 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 87. — [4]) Kvsto 27 p. kesäk. 439 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 87. — [5]) Kvsto 27 p. marrask. 725 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 230. — [6]) Kvsto 7 p. helmik. 77 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 6. — [7]) Kvsto 23 p. toukok. 327 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 47 ja 48. — [8]) Kvsto 2 p. toukok. 266 §. — [9]) S:n 13 p. kesäk. 381 §.

Myönnetyt ylimääräiset eläkkeet. Marian turvakodin johtajalle A. S. Westzynthiukselle päätettiin [1]) myöntää 1 500 mk:n suuruinen ylimääräinen elinkautinen eläke kuukaudessa kertomusvuoden kesäkuun 1 p.stä lukien.

Leski- ja orpoeläkkeitä myönnettiin alla mainituille henkilöille:

Eläkkeensaajan mies-, isä- tai poikavainaja			Eläkkeensaaja	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kuukautta kohden, mk
Virasto tai laitos, jossa viimeksi on toiminut	Nimi	Virka tai toimi			
Maistraatti	Lindqvist, C. [2])	Kaupunginpalvelija	Leski	19 1/12 44	300
Kaupunginorkesteri	Paavola, J. [3])	Jäsen	»	19 1/5 45	400
»	Paavola, J. [3])	»	Lapsi	19 1/5 45	[4]) 250
Kaupungin talot	Partanen, J. [5])	Talonmies	Leski	19 1/3 45	300
Kiinteistölautakunnan alaiset maatilat	Granberg, A. [6])	Muonamies	»	19 1/10 44	300
Rakennustoimisto	Kokkonen, M. [3])	Työntekijä	»	19 1/7 45	300
»	Laitinen, A. [7])	»	»	19 1/4 45	300
»	Saarinen, H. [7])	»	»	19 1/4 45	300
Vesijohtolaitos	Grönfors, F. E. [8])	Koneenkäyttäjä	»	19 1/6 45	300
»	Pesonen, M. [9])	Työntekijä	»	19 1/1 46	300
Sähkölaitos	Manssila, K. [10])	Kirvesmies	»	19 1/11 44	300
Raitiotie ja omnibus oy.	Nyman, R. E. [11])	Kuljettaja	Äiti	19 1/5 45	650
»	Rintala, M. [12])	Työntekijä	Leski	19 1/7 45	300

Toisen kaupunginvoudinkonttorin edesmenneen ulosottoapulaisen A. Schönbergin pojalle, jolle aikaisemmin oli myönnetty 150 mk:n kuukausieläke, tämä päätettiin [5]) suorittaa vielä kahden vuoden aikana.

Evätyt eläkeanomukset. Kaupunginvaltuusto ei katsonut olevan syytä myöntyä niihin ylimääräisen eläkkeen saantia koskeviin anomuksiin, joita seuraavat henkilöt olivat tehneet: rakennustarkastuskonttorin insinöörin W. Lindbergin leski [13]), Korkeasaaren eläintarhan valvojan V. A. Korvenkontion leski [14]), Tomtbackan tilan muonamiehen K. J. Sjöbergin leski [15]), Viikin ja Strömin kartanoiden muonamiehen A. Granbergin leski [14]), rakennustoimiston koneenkäyttäjän A. Klarin leski [16]), panostajan H. Laukkasen leski [15]) ja työntekijäin H. E. Lehtosen [14]), O. Meren [17]), J. E. Rautasen [18]) ja A. Tammelaisen [14]) lesket sekä raitiovaunukuljettaja K. E. Lähteen leski [19]).

Eräitä käsiteltyjä eläkeanomuksia koskevat valitukset. Merkittiin [20]) tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden hylänneen Munkkiniemen ja Talin tilojen työntekijän H. Salosen lesken tekemän valituksen [21]), joka tarkoitti hänen käsiteltyä eläkeanomustaan.

Kaupunginvaltuuston annettua lääninhallitukselle selityksensä rakennustarkastuskonttorin insinöörin W. Lindbergin [22]), Tomtbackan tilan muonamiehen K. J. Sjöbergin [23]) sekä rakennustoimiston työntekijän A. Tammelaisen [24]) leskien tekemien valitusten johdosta, jotka tarkoittivat heidän käsiteltyjä eläkeanomuksiaan, lääninhallitus hylkäsi valitukset.

Muut asiat

Rationalisoimisasiantuntijan palkkaamista suunnittelemaan kaupungin hallintokustannusten alentamista sekä selvityksen toimittamista uuden virastotalon tarpeellisuudesta koskevat vtn Schybergsonin aloitteet päätettiin [25]) lähettää kaupunginhallituksen valmisteltaviksi.

Majoituslautakunta. Siihen katsoen, että Helsingin sotilaspiirin majoituselin, joka

[1]) Kvsto 13 p. kesäk. 405 §. — [2]) S:n 7 p. helmik. 102 §. — [3]) S:n 31 p. lokak. 664 §. — [4]) Eläke maksetaan kunnes saaja täyttää 17 vuotta. — [5]) Kvsto 21 p. maalisk. 203 §. — [6]) S:n 11 p. huhtik. 246 §. — [7]) S:n 2 p. toukok. 302 §. — [8]) S:n 27 p. kesäk. 450 §. — [9]) S:n 19 p. jouluk. 780 §. — [10]) S:n 10 p. tammik. 14 §. — [11]) S:n 23 p. toukok. 359 §. — [12]) S:n 29 p. elok. 522 §. — [13]) S:n 7 p. helmik. 102 §. — [14]) S:n 10 p. tammik. 14 §. — [15]) S:n 2 p. toukok. 302 §. — [16]) S:n 27 p. kesäk. 450 §. — [17]) S:n 21 p. maalisk. 203 §. — [18]) S:n 11 p. huhtik. 246 §. — [19]) S:n 19 p. jouluk.780 §. — [20]) S:n 29 p. elok. 467 §. — [21]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 10. — [22]) Kvsto 2 p. toukok. 259 § ja 19 p. syysk. 532 §. — [23]) S:n 27 p. kesäk. 415 § ja 10 p. lokak. 580 §. — [24]) S:n 21 p. maalisk. 157 § ja 29 p. elok. 468 §. — [25]) S:n 31 p. lokak. 668 §.

sodan aikana oli hoitanut huoneistojen otot ja takaisinluovutukset sekä tarvittavat katselmukset, tulisi maaliskuun 15 p:nä lopettamaan toimintansa, jolloin yllä mainitut tehtävät joutuisivat majoituslautakunnan hoidettaviksi ja siten lisäisivät sen työtaakkaa, kaupunginvaltuusto päätti [1]) tehdä lääninhallitukselle esityksen, että maaliskuun 16 p:stä alkaen kaupungille korvattaisiin majoituslautakunnan palkkaaman majoitusmestarin ja vahtimestarin palkkiot, edellisen laskettuna 6 150 mk:n ja jälkimmäisen 3 150 mk:n mukaisesti kuukaudelta.

Kaupungin edustus. Kaupunginhallitus ilmoitti, että kaupungin edustajat olivat lokakuun lopussa olleet Kööpenhaminan kaupungin kutsumina vierailukäynnillä Kööpenhaminassa sekä että Kööpenhaminan edustajain vastavierailu Helsinkiin oli sovittu tapahtuvaksi marraskuun 5 p:n ja 8 p:n välisenä aikana, tullen sanottu vierailu aiheuttamaan ylityksiä määrärahoihin Kaupunginhallituksen yleiset käyttövarat sekä Kaupungin edustustilaisuuksia varten, kaupunginhallituksen käytettäväksi, joihin kaupunginhallitus aikanaan tulisi anomaan ylitysoikeutta. Ilmoitus merkittiin [2]) tiedoksi.

Puhelinmaksut. Kertomusvuoden talousarvion Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvää määrärahaa Puhelinmaksut päätettiin [3]) sallia ylittää 500 000 mk.

Suomen matkat nimisen yhdistyksen jäsenmaksun korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [4]), että Suomen matkat nimiselle yhdistykselle suoritettava jäsenmaksu, joka toistaiseksi oli ollut 5 000 mk vuodessa, v:n 1946 alusta korotetaan 8 000 mk:aan vuodessa.

Esikaupunkiliitos

Helsingin maalaiskunnan eräiden alueiden liittäminen Helsingin kaupunkiin. Merkittiin [5]) tiedoksi, että valtioneuvosto kaupunginvaltuuston tekemän anomuksen [6]) johdosta oli täydennyksenä lokakuun 5 p:nä 1944 tekemäänsä päätökseen kertomusvuoden huhtikuun 6 p:nä määrännyt Malmin jakokuntaan kuuluvat Stensbölen ja Boxbackan yksinäistilat liitettäviksi Helsingin kaupunkiin.

Kaupunginvaltuuston asetuttua [7]) puoltamaan Helsingin maalaiskunnan valtioneuvostolle tekemää anomusta eräiden sanotun maalaiskunnan alueiden siirtämisestä Helsingin kaupunkiin, valtioneuvosto oli kertomusvuoden kesäkuun 28 p:nä tekemällään päätöksellä määrännyt eräät Helsingin maalaiskunnan tilat, tilanosat ja alueet liitettäviksi kaupunkiin tammikuun 1 p:stä 1946 lukien, mikä merkittiin [8]) tiedoksi.

Esikaupunkiyhdyskuntien viranhaltijain siirtyminen kaupungin palvelukseen. Kaupunginvaltuusto päätti [9]), että sellaiset esikaupunkiyhdyskuntien viranhaltijat, jotka liitoksen tapahtuessa välittömästi siirtyvät kaupungin palvelukseen, oikeutetaan eläkkeen ja ikäkorotusten saamiseksi lukemaan hyväkseen virkavuotensa asianomaisen esikaupunkiyhdyskunnan palveluksessa sekä että viranhaltijoille, joille heidän siirtyessään esikaupunkiyhdyskunnan virasta kaupungin palvelukseen ei voida järjestää virkaa, jonka palkka olisi yhtä suuri kuin heidän aikaisemmat palkkaetunsa, saadaan kaupunginhallituksen harkinnan mukaan henkilökohtaisena palkanlisänä suorittaa heidän entisen palkkansa ja kaupungin virasta suoritettavan palkan välinen erotus.

Alueliitoksen valmistelua varten varattu määräraha. Kertomusvuoden talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvä määräraha Alueliitoksen valmistelu päätettiin [10]) muuttaa siirtomäärärahaksi.

Esikaupunkiliitoksen aiheuttamat toimenpiteet kaupungin virastoissa ja laitoksissa sekä eri hallintohaarain aloilla. Kaupungin lauta- ja johtokuntien, hallitusten sekä virastojen ja laitosten laadittua kaupunginhallituksen kehoituksesta ehdotuksensa tarpeellisista järjestelyistä alaisissaan laitoksissa sekä hoitamillaan hallintoaloilla tammikuun 1 p:nä 1946 toteutettavaa alueliitosta silmälläpitäen, kaupunginvaltuusto kaupunginhallituksen mainituista kysymyksistä tekemien esitysten perusteella teki seuraavat päätökset:

[1]) Kvsto 11 p. huhtik. 218 §. — [2]) S:n 31 p. lokak. 611 §. — [3]) S:n 27 p. kesäk. 441 §. — [4]) S:n 31 p. lokak. 622 §. — [5]) S:n 2 p. toukok. 251 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 153. — [6]) Kvsto 28 p. helmik. 118 §. — [7]) S:n 27 p. kesäk. 431 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 8. — [8]) Kvsto 29 p. elok. 460 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 153. — [9]) Kvsto 31 p. lokak. 629 §. — [10]) S:n 31 p. lokak. 652 §.

Tilastotoimisto. Kaupunginvaltuusto päätti [1]) tammikuun 1 p:stä 1946 lukien perustaa tilastotoimistoon uuden 35 palkkaluokkaan kuuluvan vanhemman toimistoapulaisen alemman palkkaluokan viran, kaksi uutta 39 palkkaluokkaan kuuluvaa nuoremman toimistoapulaisen ylemmän palkkaluokan virkaa, vakinaistaa kaksi ylimääräisen toimistoapulaisen virkaa sijoittamalla ne 41 palkkaluokkaan sekä vakinaistaa ylimääräisen kirjaston- ja arkistonhoitajan viran sijoittamalla sen 33 palkka- ja III kielitaitoluokkaan.

Verotusvalmisteluvirasto. Kaupunginvaltuusto päätti [1]) perustaa tammikuun 1 p:stä 1946 lukien verotusvalmisteluvirastoon viisi 37 palkkaluokkaan kuuluvaa nuoremman toimistoapulaisen ylemmän palkkaluokan virkaa, kolme 39 palkkaluokkaan kuuluvaa nuoremman toimistoapulaisen ylemmän palkkaluokan virkaa, yhdeksän 41 palkkaluokkaan kuuluvaa nuoremman toimistoapulaisen alemman palkkaluokan virkaa sekä yhden 42 palkkaluokkaan kuuluvan vahtimestarin viran, hyväksyä verotusvalmisteluviraston laatiman ehdotuksen verotusvalmisteluviraston järjestelyksi v:n 1946 alusta lukien sekä valtuuttaa viraston jo ennen v:n 1946 talousarvion vahvistamista tekemään sitoumuksia liitosalueella nykyisin palveluksessa olevien viranhaltijain kanssa heidän kiinnittämisestään viraston palvelukseen noudattamalla heidän lukumääräänsä ja palkkaukseensa nähden verotusvalmisteluviraston ehdotuksessaan esittämiä perusteita.

Majoituslautakunta. Majoituslautakunnan johtosäännön 3 §:n 1 momenttiin sekä 6 §:n 2 momenttiin päätettiin [2]) tehdä lautakunnan jäsenmäärän korottamista koskevat muutokset.

Maistraatti ja ulosottolaitos. Maistraatin ehdotus ulosottotoimen hoidon järjestämisestä päätettiin [1]) hyväksyä, kuitenkin siten, että Helsinki—Malmin kaupunginvoudinkonttori sijoitetaan Malmille sekä että maistraatti jo ennen v:n 1946 talousarvion vahvistamista valtuutetaan tekemään sitoumuksia liitosalueella nykyisin palveluksessa olevien asianomaisten viranhaltijain kiinnittämiseksi v:n 1946 alusta lukien maistraatin ehdotuksessaan mainitsemiin tehtäviin ylimääräisinä viranhaltijoina noudattamalla heidän lukumääräänsä ja palkkaukseensa nähden mainitussa ehdotuksessa esitettyjä perusteita.

Rakennustarkastuskonttori. Kaupunginvaltuusto päätti [3]) perustaa rakennustarkastuskonttoriin tammikuun 1 p:stä 1946 lukien 17 palkka- ja III kielitaitoluokkaan kuuluvan apulaisrakennustarkastajan viran, 19 palkka- ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvan rakennusvalvojan viran sekä 24 palkka- ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvan toimistonhoitajan viran.

Raastuvanoikeus. Raastuvanoikeuden ehdotus sen toiminnan järjestämisestä v:n 1946 alusta lukien päätettiin [1]) hyväksyä siten, että perustettaviksi ehdotetuille ylimääräisille XI ja XII osastoille palkataan yksi vanhempi oikeusneuvosmies ja kaksi nuorempaa oikeusneuvosmiestä kummallekin sekä että ehdotus sen I osaston jakamisesta kahteen jaostoon hyväksytään siten muutettuna, että sanotulle osastolle palkataan yksi ylimääräinen nuorempi oikeusneuvosmies.

Huoneenvuokralautakunnat. Kaupunginvaltuusto päätti [4]):

että kaupungin huoneenvuokralautakuntien lukumäärää lisätään siten, että nykyisten kolmen vakinaisen ja kahden ylimääräisen lautakunnan lisäksi perustetaan kolme uutta ylimääräistä lautakuntaa;

että paikallisia ylimääräisiä lautakuntia perustetaan Malmin sekä Oulunkylän—Pakilan ynnä Haagan—Pitäjänmäen alueita varten; sekä

että siinä tapauksessa, että sosiaaliministeriö saa oikeuden määrätä jonkin osan kunnassa itsenäiseksi piiriksi, sosiaaliministeriöltä anotaan, että viimeksi mainittuja lautakuntia varten määritellään itsenäiset piirit siten, että Malmin lautakunnan piiriin kuuluu alue, jonka raja kulkee etelässä Herttoniemen rautatietä pitkin Vantaanjokeen, idässä Malmin kylän, Stensbölen kylän ja Viikin kylän rajoja sekä lännessä Vantaanjokea pitkin, Oulunkylän—Pakilan lautakunnan piiriin alue, johon kuuluvat Oulunkylä, Pakinkylä, Tuomarinkylä, Tomtbacka, Nackböle ja Maunulan omakotialue kokonaisuudessaan sekä Haagan—Pitäjänmäen lautakunnan piiriin alue, johon kuuluvat Haagan kauppala, lukuunottamatta siihen kuuluvaa osaa Maunulan omakotialueesta, samoin kuin Helsingin maa-

[1]) Kvsto 19 p. syysk. 549 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 10. — [2]) Kvsto 31 p. lokak. 624 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 18; ks. Kunnall. asetuskok. s. 214. — [3]) Kvsto 31 p. lokak. 624 § ja kvston pain. asiakrj. n:o 18. — [4]) Kvsto 19 p. jouluk. 742 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 24.

laiskunnan Kårbölen, Kånalan ja Talin kylät sekä että muut liitosalueet kuuluvat kaupungin lautakuntien piiriin.

Palotoimi. Kaupunginvaltuusto päätti [1]):

että Munkkiniemeen, Lauttasaareen ja Kulosaareen järjestetään väliaikaiset paloasemat tammikuun 1 p:stä 1946 lukien;

että v:n 1946 talousarvioon merkitään 700 000 mk:n suuruinen määräraha edellä mainituille väliaikaisille paloasemille tarvittavan välttämättömän irtokaluston hankkimista varten ja oikeutetaan palolautakunta käyttämään sitä jo kertomusvuonna;

että palokuntaan perustetaan tammikuun 1 p:stä 1946 lukien yksi palomestarin ja yksi 29 palkkaluokkaan kuuluva palotarkastajan apulaisen virka, jonka haltijan tulee olla rakennusmestari, sekä 4 palokersantin, 12 vanhemman palokorpraalin, 12 nuoremman palokorpraalin, 12 vanhemman palomiehen ja 36 nuoremman palomiehen virkaa;

että Malmin paloaseman rakentamiseksi ryhdytään ensi tilassa toimenpiteisiin; sekä

että liitosalueen vapaaehtoisten palokuntien avustamiseksi merkitään 870 000 mk:n suuruinen määräraha v:n 1946 talousarvion pääluokan Palolaitos lukuun Avustukset.

Terveydenhoito. Kaupunginvaltuusto päätti [2]):

että v:n 1946 alusta lukien perustetaan eräät terveydenhoidon toiminta-alaan kuuluvat virat ja että niihin saadaan nimittää, virkoja haettaviksi julistamatta, kussakin virassa vuoden vaihteessa liitosalueen kuntien palveluksessa olevat henkilöt;

että kaupunginkätilön pätevyysvaatimuksena on kätilökoulutuksen ohella sairaanhoitajattaren koulutus ja mikäli virkaan nimitettävällä on kuitenkin vain kätilökoulutus, maksetaan hänelle 37 palkkaluokan mukainen palkka; rahapalkan lisäksi maksetaan äitiys- ja lastenneuvoloissa palveleville kaupunginkätilöille ja terveyssisarille luontoisetujen korvauksena enintään 1 000 mk kuukaudessa niin kauan kuin kaupungin maksamat palkat eivät vastaa lain mukaan heille tulevien palkka- ja luontoisetujen arvoa;

että terveydenhoitolautakunnan alaisiin virastoihin ja laitoksiin perustetaan v:n 1946 alusta lukien erinäiset uudet virat;

että v:n 1946 alusta lakkautetaan ensimmäisen veneeristen tautien poliklinikan lääkärin virka ja perustetaan 16 palkkaluokkaan kuuluva kaupunginvenerologin virka [3]);

että terveydenhoitolautakunnan toimistosta siirretään v:n 1946 alusta lukien erinäiset virat desinfioimislaitokseen sekä tämän laitoksen tilapäistä työvoimaa varten varataan v:n 1946 talousarviossa 500 000 mk ja sen käyttökustannuksia varten niinikään 500 000 mk;

että tuberkuloosihuoltotoimiston tilapäisen työvoiman tilille varataan 500 000 mk alueliitoksen aiheuttaman lisähenkilökunnan palkkaamista varten;

että asuntojentarkastuksen tilapäisen työvoiman tilille varataan 500 000 mk alueliitoksen aiheuttaman lisätyövoiman palkkaamista varten;

että erinäiset virat lakkautetaan v:n 1946 alusta lukien;

että animaalisten elintarvikkeiden takavarikoimisaseman hoitajalle maksetaan Malmilla 1 500 mk ja teurastamossa 2 000 mk kuukaudessa; sekä

että kaupunginhallitus valtuutetaan tekemään lääkintöhallituksen kanssa sopimus terveyssisarten opetuskentän johdon ja sen nauttiman valtionavun järjestämisestä v:ksi 1946 terveydenhoitolautakunnan komitean mietinnössä mainituin tavoin.

Huoltotoimi. Päätettiin [4]):

että huoltolautakuntaan v:ksi 1946—48 valitaan puheenjohtaja, varapuheenjohtaja ja 10 muuta jäsentä sekä osastoissa ja jaostoissa käsiteltäviä asioita varten 12 lisäjäsentä ja yhtä monta varajäsentä kuin lautakuntaan valitaan jäseniä ja lisäjäseniä sekä että vaalissa kiinnitetään huomiota siihen, että myöskin liitosalueen väestöllä tulee olemaan edustajia sekä lautakunnan jäsenistössä että lisäjäsenistössä;

että huoltolautakunnan hallinto-osasto valtuutetaan jo ennen v:n 1946 talousarvion vahvistamista tekemään sitoumuksia liitosalueella nykyisin palveluksessa olevien huoltovirkailijain kiinnittämiseksi tammikuun 1 p:stä 1946 lukien pääkaupungin huoltotoimen palvelukseen ylimääräisinä viranhaltijoina noudattamalla heidän lukumääräänsä ja palkkaukseensa nähden huoltotoimen järjestelyä esikaupunkiliitosta silmälläpitäen valmistelemaan asetetun komitean mietinnössä esitettyjä perusteita; sekä

[1]) Kvsto 10 p. lokak. 590 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 16. — [2]) Kvsto 31 p. lokak. 626 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 12; ks. Kunnall. asetuskok. s. 327. — [3]) Viranhaltijain palkkojen järjestelyn yhteydessä siirretty 15 palkkaluokkaan. — [4]) Kvsto 13 p. kesäk. 383 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 3.

että kaupunginhallituksen tulee ryhtyä asian vaatimiin toimenpiteisiin alueliitoksen johdosta Helsingin kaupungille siirtyvien Uudenmaan läänin suomenkielisten kuntain työlaitoksen hoitopaikkojen, luvultaan 4 ¼, myymiseksi jollekin niitä haluavalle kunnalle, Helsingin kaupungin huoltotoimelle tarpeettomina.

Lastensuojelu. Lastensuojelulautakunta päätettiin [1]) valtuuttaa jo ennen v:n 1946 talousarvion vahvistamista tekemään sitoumuksia liitosalueella nykyisin palveluksessa olevien, lautakunnan esityksessään mainitsemien viranhaltijain kiinnittämiseksi tammikuun 1 p:stä 1946 lukien lautakunnan palvelukseen ylimääräisinä viranhaltijoina noudattamalla heidän lukumääräänsä ja palkkaukseensa nähden sanotussa esityksessä esitettyjä perusteita.

Kansanhuolto. Kaupunginvaltuusto päätti [2]) valtuuttaa kansanhuoltolautakunnan sopimaan lautakunnan esityksessä mainittujen liitosalueen kansanhuoltotoimistojen palveluksessa olevien viranhaltijain tai niiden, jotka vuoden vaihteessa hoitavat vastaavia tehtäviä, ottamisesta tammikuun 1 p:stä 1946 alkaen kansanhuoltotoimiston palvelukseen kaupunginhallituksen vahvistettavin palkkaeduin sekä ryhtymään toimenpiteisiin muun tarvittavan lisähenkilökunnan ottamiseksi kansanhuoltotoimiston palvelukseen samoin kuin myös antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi ryhtyä toimenpiteisiin Munkkiniemen, Oulunkylän, Helsingin maalaiskunnan, Haagan, Kulosaaren ja Lauttasaaren kansanhuoltotoimistojen hallinnassa olevien huoneistojen saamiseksi kansanhuoltotoimiston käyttöön sekä liitosalueella korttijakeluihin käytettyjen huoneistojen varaamiseksi edelleen samaan tarkoitukseen.

Kansakoulut. Kaupunginvaltuusto päätti [3]):

että liitosalueella olevat kansakoulutalot siirretään sen johtokunnan hallintaan, jonka kieliset koulut näissä toimivat, paitsi että Lauttasaaressa, Haagassa, Malmilla ja Munkkiniemessä olevat kansakoulutalot siirretään suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan sekä Malmilla oleva veistokoulu ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan hallintaan siten, että toisen kieliryhmän koulut saavat vuokralaisina jatkaa toimintaansa näissä koulutaloissa;

että yhteisissä koulutaloissa olevat irtaimistot ja kalusto myöhemmin jaetaan molempien kieliryhmien koulujen välillä siten, että kumpikin ryhmä käyttää ja hoitaa hallussaan olevaa kalustoa ja opetusvälineitä; sekä

että suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle annetaan tehtäväksi hoitaa Kulosaaren valmistavaa koulua ja tehdä esitys tämän koulun vastaisen toiminnan järjestämisestä.

Kotitalouslautakunta. Kaupunginvaltuusto päätti [4]) tehdä kotitalouslautakunnan johtosäännön 3 §:ään erinäisiä muutoksia, perustaa v:n 1946 alusta lukien entisten lisäksi yhden 33 palkkaluokkaan kuuluvan kotitalousneuvojan viran sekä merkitä v:n 1946 talousarvioon 263 520 mk:n suuruisen määrärahan kolmen tilapäisen kotitalousneuvojan palkkaamista varten.

Lastentarhat. Kaupunginvaltuusto päätti [3]):

että v:n 1946 talousarvioon merkitään Munkkiniemen lastentarhan menot 388 650 mk:n ja tulot 147 433 mk:n suuruisina sekä Lauttasaaren lastentarhan menot 223 325 mk:n ja tulot 95 341 mk:n suuruisina;

että Munkkiniemen ja Lauttasaaren lastentarhoja varten perustetaan v:n 1946 alusta lukien 7 lastentarhanopettajan virkaa 35 palkkaluokassa, 2 talousapulaisen virkaa 50 palkkaluokassa ja 4 aputytön virkaa 55 palkkaluokassa sekä että virkoihin saadaan niitä haettaviksi julistamatta nimittää vastaavien virkojen nykyiset haltijat;

että Tapanilaan ja Pakilan-Pirkkolan alueille perustetaan v. 1946 kumpaankin uusi lastentarha ja merkitään näitä varten v:n 1946 talousarvioon yhteensä 1 286 910 mk ja tulopuolelle yhteensä 413 620 mk; sekä

että v:n 1946 talousarvioon merkitään seuraavat avustukset liitosalueella toimiville yksityisille lastentarhoille:

Vapaan huollon Haagan keskuksen lastentarhaa ja päiväkotia varten 130 950 mk;
Mannerheimin lastensuojeluliiton Oulunkylän osaston lastentarhaa varten 320 570 mk;
Pitäjänmäen lastentarhaa varten 210 530 mk; ja

[1]) Kvsto 13 p. kesäk. 383 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 3. — [2]) Kvsto 31 p. lokak. 627 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 13. — [3]) Kvsto 27 p. marrask. 705 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 19. — [4]) Kvsto 31 p. lokak. 628 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 214.

Mannerheimin lastensuojeluliiton Santahaminan lastentarhaa varten 103 015 mk.

Kaupunginkirjasto. Kaupunginvaltuusto päätti [1]):

että Malmille, Lauttasaareen ja Munkkiniemeen perustetaan kuhunkin haarakirjasto, joka on avoinna 5 tuntia päivässä;

että Haagaan, Pitäjänmäelle, Pakilaan, Puistolaan, Tapanilaan, Kulosaareen, Herttoniemeen, Mellunkylään ja Oulunkylään perustetaan kuhunkin haarakirjasto, joka on avoinna keskimäärin 10 tuntia viikossa; sekä

että kaupunginkirjastoon perustetaan v:n 1946 alusta lukien kolme haarakirjastonhoitajan virkaa 31 palkkaluokassa ja viisi kirjastoapulaisen virkaa 35 palkkaluokassa.

Kiinteistötoimisto. Kiinteistötoimiston maanmittaus- ja kartastotöiden osastolle päätettiin [2]) tammikuun 1 p:stä 1946 lukien perustaa kaksi 19 palkkaluokkaan kuuluvaa vanhemman insinöörin alemman palkkaluokan virkaa, kaksi 25 palkkaluokkaan kuuluvaa vaakitsijan ylemmän palkkaluokan virkaa ja yksi 40 palkkaluokkaan kuuluva nuoremman toimistoapulaisen alemman palkkaluokan virka.

Rakennustoimisto. Kaupunginvaltuusto päätti [3]):

että yleisten töiden lautakunta valtuutetaan tammikuun 1 p:stä 1946 lukien ottamaan rakennustoimiston palvelukseen lautakunnan ehdotuksessa mainitut henkilöt sekä sopimaan heidän kanssaan palkkaehdoista noudattaen nykyisin vastaavista viroista suoritettavia palkkoja;

että liitosalueen kuntien palveluksessa olevat työntekijät tammikuun 1 p:stä 1946 alkaen saadaan sijoittaa rakennustoimiston töihin; sekä

että yleisten töiden lautakunnan ehdotuksen mukaisesti perustetaan rakennustoimistolle haarakonttoreita Haagaan ja Malmille, jolloin myös sähkölaitoksen tarpeet otetaan huomioon.

Satamat. Kaupunginvaltuusto päätti [4]) tehdä sataman vesialueen laajenemisen johdosta tarpeelliset muutokset satamajärjestyksen 1 §:ään alistaen päätöksensä sisäasiainministeriön tutkittavaksi ja vahvistettavaksi; samalla päätettiin, että entisen lämmittäjän J. E. Arosen kalastusoikeus kaupungin omistamiin tiloihin Turholm RN 1 24 ja Stansvik RN 1 253 kuuluvilla vesialueilla pysytetään entisellään.

Teurastamo. Kaupunginhallitus päätettiin [5]) oikeuttaa tekemään Helsingin maalaiskunnan kanssa sopimus yhteisen lihantarkastamon ylläpitämisestä Malmilla.

Vesijohtolaitos. Kaupunginvaltuusto päätti [3]), että vesijohtolaitoksen palvelukseen siirretään tammikuun 1 p:stä 1946 alkaen Kulosaaren huvilakaupungin palveluksesta kirjanpitäjä ja vesijohtoasentaja heidän kanssaan vastedes käytävien neuvottelujen perusteella esitettävin ehdoin.

Sähkölaitos. Kaupunginvaltuusto päätti [3]), että esikaupunkialueella otetaan käytäntöön samat sähkötariffit kuin nykyisellä kaupunkialueella, että Haagan kauppalan ja Kulosaaren kunnallisten sähkölaitosten palveluksessa olevat viran- ja toimenhaltijat on periaatteessa siirrettävä kaupungin sähkölaitoksen palvelukseen tammikuun 1 p:stä 1946 lukien heidän kanssaan vastedes käytävien neuvottelujen perusteella esitettävin ehdoin, sekä että sähkölaitokselle annetaan tehtäväksi liitosalueiden kaikkien muiden sähkölaitosten kanssa neuvotella näiden laitosten lunastamisesta kaupungille.

Valtuusto päätti [6]), että alueliitoksesta aiheutuvien kolmen uuden sähkönjakelupiirin hoitoa varten sähkölaitokseen v:n 1946 alusta lukien perustetaan seuraavat virat: Oulunkylän—Pakinkylän jakelupiiriin 27 palkkaluokkaan kuuluva työnjohtajan virka ja kaksi 38 palkkaluokkaan kuuluvaa mittarinlukijanvirkaa; Haagan jakelupiiriin 33 palkkaluokkaan kuuluva sähköyliasentajan virka ja 38 palkkaluokkaan kuuluva mittarinlukijan virka; sekä Herttoniemen—Kulosaaren jakelupiiriin 33 palkkaluokkaan kuuluva sähköyliasentajan virka.

Sen jälkeen kun sähkölaitos kaupunginvaltuuston kehoituksesta [7]) oli ryhtynyt neuvotteluihin liitosalueiden sähkölaitosten lunastamisesta kaupungille, Pakinkylän sähkö oy. ja Hertonaisten sähköosuuskunta olivat kummatkin tehneet tarjoukset sähkölaitteittensa myymisestä kaupungille. Kaupunginvaltuusto päätti [8]) hyväksyä Pakinkylän sähkö oy:n tarjouksen myydä kaupungille sen omistamat sähkölaitteet ja merkitä

[1]) Kvsto 27 p. marrask. 705 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 19. — [2]) Kvsto 31 p. lokak. 625 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 14. — [3]) Kvsto 19 p. syysk. 550 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 11. — [4]) Kvsto 19 p. jouluk. 762 §; ks. v:n 1946 Kunnall. asetuskok. s. 8. — [5]) Kvsto 31 p. lokak. 626 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 313. — [6]) Kvsto 27 p. marrask. 726 §. — [7]) Ks. ylemp. — [8]) Kvsto 31 p. lokak. 645 §.

v:n 1946 talousarvioon kauppaan tarvittavan määrärahan, 908 250 mk, oikeuttaen teknillisten laitosten hallituksen käyttämään määrärahan jo kertomusvuonna. Samoin valtuusto päätti [1]) hyväksyä Hertonaisten sähköosuuskunnan tarjouksen myydä kaupungille omistamansa sähkölaitteet ja merkitä v:n 1946 talousarvioon kauppahinnan suorittamista varten tarvittavan määrärahan, 75 000 mk, oikeuttaen teknillisten laitosten käyttämään määrärahan jo kertomusvuonna.

Sähkölaitos oli käynyt neuvotteluja myös Malmin sähkölaitos oy:n kanssa, joiden perusteella oli laadittu ehdotus kaupungin ja Malmin sähkölaitos oy:n väliseksi toimilupasopimukseksi sähköenergian jakelusta Helsingin kaupungin alueella, jonka valtuusto hyväksyi [2]).

Liikennelaitos. Kaupunginvaltuusto päätti [3]) hyväksyä liikennelaitoksen lautakunnan ehdottamat seuraavat periaatteet alueliitoksen jälkeistä hinnoittelua koskevan suunnitelman pohjaksi:

siirtolippuja ei toistaiseksi eikä ennenkuin vaunutilanne huomattavasti paranee ole otettava käytäntöön nykyistä laajemmalti;

kuukausilippuja on toistaiseksi myytävä ainoastaan samassa laajuudessa kuin tähänkin saakka;

koko uudella kaupunkialueella on tammikuun 1 p:stä 1946 alkaen otettava raitiotieliikenteessä käytäntöön yhtenäiset ajomaksut; sekä

omnibusliikenteessä on perittävä maksut eri hinnoittelun mukaan.

2. Rahatointa koskevat asiat

Kaupungin v:n 1944 tilit ja tilinpäätös. Kaupungin v:n 1944 tilinpäätöksen valmistuttua merkittiin [4]) tiedoksi seuraava mainitun vuoden tulos:

Menosäästöt	mk	130 586 815: 23	
Ylitulot	»	120 535 372: 23	
Tulot talousarvion ulkopuolella	»	6 916 907: 91	mk 258 039 095: 37
Menoylitykset	»	73 541 371: 60	
Tulovajaukset	»	38 043 329: 98	
Menot talousarvion ulkopuolella	»	105 419: 60	» 111 690 121: 18
Ylijäämä			mk 146 348 974: 19

Varat nousivat 1 692 118 392: 45 mk:aan ja velat 1 499 241 763: 92 mk:aan, jolloin rahoitussäästöksi jäi 192 876 628: 53 mk.

Lisäksi merkittiin tiedoksi kaupunginhallituksen ilmoitukset, että kaupungin käyttörahaston pääoma, jolle ei lasketa korkoa, oli mainitun vuoden lopussa 100 000 000 mk ja verotasausrahaston pääoma kertyneine korkoineen 67 825 808: 35 mk sekä että kertomusvuoden talousarviossa oli käytetty edellisten vuosien ylijäämää 117 000 000 mk.

Tilapäisluotto. Kaupunginvaltuusto päätti [5]), että kertomusvuoden talousarvion pääluokan Korot ja lainakustannukset lukuun Tilapäisluoton korot merkitystä määrärahasta enintään 2 500 000 mk siirretään v:een 1946.

Obligatiolainan ottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [6]) kaksi vuotta pitemmin maksuajoin ja enintään 15 vuoden kuoletusajoin ottaa 150 000 000 mk:n suuruisen 5½ %:n obligatiolainan. Lainasta käytettäisiin satamatöihin 63 000 000 mk, teknillisiin laitoksiin 49 000 000 mk, asuntotuotannon edistämiseen 26 000 000 mk ja Helsingin makasiini oy:n osakkeiden ostoon 12 000 000 mk. Kaupunginhallitus valtuutettiin päättämään muut lainaehdot ja päätös julistettiin kiireellisenä täytäntöönpantavaksi. Sisäasiainministeriö vahvisti [7]) marraskuun 20 p:nä valtuuston päätöksen.

V:n 1943 obligatiolainan käyttösuunnitelman muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [8]) hyväksyä sellaisen muutoksen kaupungin v:n 1943 obligatiolainan käyttösuun-

[1]) Kvsto 27 p. marrask. 701 §. — [2]) S:n 19 p. jouluk. 760 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 272. — [3]) Kvsto 13 p. kesäk. 387 §. — [4]) S:n 11 p. huhtik. 209 §. — [5]) S:n 27 p. marrask. 707 §. — [6]) S:n 31 p. lokak. 666 §. — [7]) S:n 19 p. jouluk. 734 §. — [8]) S:n 17 p. tammik. 27 §.

nitelmaan, että sanotusta lainasta kiinteistöostoihin, satamatöiden jatkamiseen ja teknillisten laitosten uudistöihin varatuissa varoissa syntynyt säästö, yhteensä 16 535 000 mk sekä pääoma-alennuksiin ja vastedes määrättäviin tarkoituksiin varatuista varoista 8 065 000 mk eli yhteensä 24 600 000 mk saadaan käyttää siten että, satamahinaajajäänsärkijän hankintaan käytetään 5 600 000 mk ja puutalojen hankintaan 19 000 000 mk. Sisäasiainministeriö vahvisti [1]) huhtikuun 3 p:nä valtuuston päätöksen.

Helsingin makasiini oy:n lainan siirtäminen kaupungille. Kaupunginvaltuusto päätti [2]), että Helsingin makasiini oy:n kansaneläkelaitokselta toukokuun 5 p:nä 1939 tehdyllä lainasopimuksella ottama 10 000 000 mk:n suuruinen 5 %:n obligatiolaina siirretään kaupungin nimiin. Sisäasiainministeriö vahvisti [3]) kesäkuun 26 p:nä valtuuston päätöksen.

Maunulan pienasunnot oy:n ja Maunulan kansanasunnot oy:n perustaminen. Oulunkylän länsiosaan tulevan asuntoalueen rakennussuunnitelman tultua vahvistetuksi [4]) kiinteistölautakunta oli esittänyt kaupunginhallitukselle ohjelman alueen rakentamiseksi, jossa huomautettiin, että puheena olevan uuden asuntoalueen järjestämiseen oli ryhdytty, jotta kaupungilla olisi mahdollisuus edistää nykytilanteen vaatimaa rakennustoimintaa asuntopulan poistamiseksi. Alue oli pyritty järjestämään sellaiseksi, että sinne voitaisiin sijoittaa mahdollisimman halpoja asuntoja, jolloin lähimpänä esikuvana oli pidetty Käpylässä noudatettua rakennustapaa. Kiinteistölautakunnan esityksen johdosta kaupunginhallitus oli asettanut [5]) asian edelleen kehittämistä varten toimikunnan, joka nyttemmin oli saanut valmiiksi ehdotuksensa niistä toimenpiteistä, jotka olivat tarpeelliset rakennustoiminnan alullepanemiseksi. Mietinnössään toimikunta mainitsi mm., että puheena oleva alue oli suunniteltu rakennettavaksi kahdessa osassa siten, että rakennustoiminta alueen pohjoisosassa pantaisiin alulle jo kertomusvuonna, ja eteläosassa v. 1946, jolloin siis nyt lähinnä tulisi kysymykseen Maunulan pohjoisosa. Suunnitelman mukaan tulisi tälle alueelle rakennettavaksi 115 taloa, joissa olisi 824 asuntoa ja 1 884 huonetta. Päähuomio oli kiinnitetty vuokra-asuntojen aikaansaamiseen ja tällöin lähinnä siihen, että kaupunki voi valtion varoista saada lainoja luovutettavaksi edelleen määrätynluontoisille yleishyödyllisille yhtymille. Koska ei kuitenkaan olisi luultavaa, että yksityisellä taholla olisi harrastusta pääoman sijoittamiseen tämäntapaisen yhtiön osakkeisiin, olisi yhtiön perustaminen otettava kaupungin tehtäväksi. Siihen katsoen, että kaupunkia varten tuskin voitaisiin saada niin paljon pienasuntolainaa, että koko se asuntomäärä, mikä kyseisellä alueella olisi järjestettävä vuokra-asunnoiksi, voitaisiin tätä tietä rahoittaa, olisi tarpeellista perustaa toinenkin yleishyödyllinen yhtymä, joka oli vapaa pienasuntolainoja saavia yhtiöitä sitovista ehdoista ja oli toimikunta tällöin lähimpänä esikuvana maininnut kaupungin perustaman Helsingin kansanasunnot oy:n. Kiinteistölautakunnan asetuttua puoltamaan toimikunnan laatiman suunnitelman hyväksymistä kaupunginvaltuusto päätti [6]):

perustaa Maunulan pienasunnot oy. — Månsas småbostäder ab. nimisen yhtiön ja merkitä yhtiön osakepääoman, 3 800 000 mk, oikeuttaen kaupunginhallituksen siirtämään 2 osaketta muodollisesti kahdelle henkilölle tai yhtymälle;

anoa ja ottaa sosiaaliministeriöltä edellä mainitulle yhtiölle edelleen myönnettäväksi 46 620 600 mk:n suuruisen pienasuntolainan;

luovuttaa mainitulle yhtiölle korttelit n:o 221, 222 ja 273 Maunulan alueelta vuokraa vastaan, joka on muodollinen ja 1 000 mk:n suuruinen niin kauan kuin yhtiöllä on valtion pienasuntolaina;

perustaa Maunulan kansanasunnot oy. — Månsas folkbostäder ab. nimisen yhtiön ja merkitä yhtiön 10 500 000 mk:n osakepääomasta osakkeita 10 000 000 mk:n arvosta;

myöntää edellisessä kohdassa mainitulle yhtiölle toissijaisena lainana 20 600 000 mk 5 ½ %:n korolla ja 25 vuoden takaisinmaksuajoin oikeuttaen kaupunginhallituksen lopullisesti vahvistamaan kuoletustavan;

osoittaa edellisissä kohdissa mainitut varat tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Talorakennukset sisältyvästä määrärahasta Asuntojen rakentaminen, kaupunginvaltuuston käytettäväksi;

alistaa päätöksen pienasuntolainan ottamisesta Maunulan pienasunnot oy — Månsas småbostäder ab:tä varten valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi; sekä

---

[1]) Kvsto 2 p. toukok. 253 §. — [2]) S:n 2 p. toukok. 276 §. — [3]) S:n 29 p. elok. 461 §. — [4]) Ks. tämän kert. I osan s. 85. — [5]) S:n s. 142. — [6]) Kvsto 23 p. toukok. 336 §.

oikeuttaa kaupunginhallituksen ryhtymään kaikkiin tarpeellisiin toimenpiteisiin yllä mainittujen päätösten toteuttamiseksi ja nimeämään henkilöt perustettavien yhtiöiden johtokuntiin.

Sittemmin merkittiin [1]) tiedoksi sisäasiainministeriön heinäkuun 3 p:nä vahvistaneen valtuuston yllä mainitun päätöksen pienasuntolainan ottamisesta.

Pienasuntolainat. Nojautuen pienasuntolainoista joulukuun 15 p:nä 1944 annettuun lakiin [2]), jonka mukaan kunnille voidaan myöntää halpakorkoisia kuoletuslainoja sodan aiheuttaman asuntopulan helpottamiseksi asutuskeskuksiin rakennettavia pienasuntoja varten, kaupunginvaltuusto päätti [3]) anoa sosiaaliministeriöltä 23 500 000 mk:n suuruista pienasuntolainaa Toukolaan ja Kumpulaan perustettavia [4]) pikataloalueita varten. Sisäasiainministeriö vahvisti [1]) kesäkuun 26 p:nä valtuuston päätöksen ja sosiaaliministeriö ilmoitti [5]) heinäkuun 3 p:nä myöntäneensä mainittua tarkoitusta varten 23 492 000 mk.

Samoin valtuusto päätti [6]) anoa sosiaaliministeriöltä 10 205 000 mk:n suuruista pienasuntolainaa Kymin- ja Limingantien varrelle Kumpulaan rakennettaviksi päätettyjä [7]) kunnallisia asuinrakennuksia varten. Sosiaaliministeriö ilmoitti [5]) myöntyneensä anomukseen kirjelmässään heinäkuun 11 p:ltä mainituin ehdoin ja sisäasiainministeriö vahvisti [8]) valtuuston päätöksen elokuun 23 p:nä.

Perheenasuntolainan anominen. Perheasuntolainoista ja perheenasuntotakuista sekä perheenasuntoavustuksista joulukuun 19 p:nä 1940 annettuun lakiin [9]) viitaten ja katsoen siihen, että sosiaaliministeriö oli joulukuun 27 p:nä 1944 hyväksynyt Helsingin perheasunnot oy:n sellaiseksi yleishyödylliseksi yhtymäksi, jonka rakennettavaksi suunnittelemia perheasuntotaloja varten voidaan myöntää perheasuntolainoja, kaupunginvaltuusto päätti [10]) anoa valtion varoista 17 320 000 mk:n suuruista kuoletuslainaa välitettäväksi Helsingin perheasunnot oy:lle valtuuttaen kaupunginhallituksen ryhtymään kaikkiin asian vaatimiin toimenpiteisiin. Sisäasiainministeriö vahvisti [1]) valtuuston päätöksen heinäkuun 3 p:nä. Sittemmin merkittiin [11]) tiedoksi sosiaaliministeriön ilmoitus, että valtiokonttorin lisätty johtokunta oli myöntänyt kyseisen lainan elokuun 1 p:nä.

Lainan myöntäminen Oy. Mankala ab:lle. Mankalan voimalaitoksen rakennustöiden ensi vaiheen rahoittamista silmälläpitäen kaupunginvaltuusto päätti [12]) myöntää Oy. Mankala ab:lle 15 000 000 mk:n suuruisen luoton yhden kuukauden irtisanomisajoin sekä ehdoin, että lainan ottaja suorittaa sanotulle määrälle saman koron, minkä liikepankit kulloinkin suorittavat shekkitileillä oleville varoille.

Lainan myöntäminen Helsingin sokeaintalo-säätiölle. Valtuusto päätti [13]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 500 000 mk:n suuruisen määrärahan lainan myöntämistä varten Helsingin sokeaintalo-säätiölle ehdoin, että laina on koroton ja irtisanomaton niin kauan kun säätiö käyttää Pengerkadun taloa n:o 11 pääasiassa sokeiden hyväksi.

Kiinnityksen myöntäminen erääseen kaupungin omistamaan tilaan. Kaupunginvaltuusto päätti [14]), että M. 55 Sandtag nimiseen tilaan RN 7[156] Helsingin pitäjän Malmin kylässä saatiin vahvistaa kiinnitys 300 000 mk:n suuruisen haltijavelkakirjan maksamisen vakuudeksi.

Osuuskunta Turvetuote nimisen yhtymän lainan takaaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [15]) mennä omavelkaiseen takaukseen Oy. Pohjoismaiden yhdyspankin Osuuskunta Turvetuotteelle myönnettävästä 25 000 000 mk:n suuruisesta lainasta ehdoin, että Osuuskunta Turvetuote sitoutuu luovuttamaan Helsingin kaupungille osuuskunnan Sippolan pitäjässä sijaitsevan Harjusuon turvetuotantolaitoksen koko vuosituotannon niin kauan kuin kaupunki sen tarvitsee, arviolta n. 15 000 tonnia polttoturvetta vuodessa, sekä että osuuskunta ryhtyy viipymättä rakentamaan uutta turvetuotantolaitosta, jonka koko vuosituotanto, 10 000—15 000 tonnia, mikäli Helsingin kaupunki sitä haluaa, luovutetaan kaupungin käyttöön. Sisäasiainministeriö vahvisti [16]) maaliskuun 26 p:nä valtuuston päätöksen.

---

[1]) Kvsto 29 p. elok. 461 §. — [2]) Ks. v:n 1944 Kunnall. asetuskok. s. 235. — [3]) Kvsto 2 p. toukok. 292 §. — [4]) Ks. v:n 1943 kert. I osan s. 51. — [5]) Kvsto 29 p. elok. 462 §. — [6]) S:n 27 p. kesäk. 428 §. — [7])Ks. tämän kert. I osan s. 82. — [8]) Kvsto 19 p. syysk. 529 §. — [9]) V:n 1940 Kunnall. asetuskok. s. 124. — [10]) Kvsto 23 p. toukok. 331 §. — [11]) S:n 29 p. elok. 463 §. — [12]) S:n 29 p. elok. 483 §. — [13]) S:n 23 p. toukok. 332 §. — [14]) S:n 19 p. jouluk. 755 §. — [15]) S:n 7 p. helmik. 58 §. — [16]) S:n 2 p. toukok. 252 §.

Uimahalli oy:lle myönnetyn lainan lainaehtojen muuttaminen. Uimahalli oy:lle myönnetyn lainan [1]) lainaehtoja muutettiin [2]) tammikuun 1 p:stä 1946 lukien siten, että vuotuismaksu korotettiin 200 000 mk:aan, mistä 3 ½ % laskettiin koroksi maksamattomalle lainapääomalle ja loput kuoletukseksi ja tuli lainanottajan sitoutua luovuttamaan kaupungille 25 000 uimakylpyä 8 mk:n maksusta kultakin.

Suomen krematorioyhdistyksen lainaehtojen väliaikainen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto vapautti [3]) Suomen krematorioyhdistyksen suorittamasta korkoa sille myönnetystä 1 000 000 mk:n lainasta v:lta 1946—50.

Verovelvollisen henkilön tulosta verotettaessa laskettavat vähennykset vahvistettiin [4]).

V:n 1946 talousarvio. Edellytykset v:n 1946 talousarvioehdotuksen tarpeellisten määrärahojen oikealle arvioimiselle olivat kovin heikot taloudellisten olojen vakiintumattomuuden ja rahanarvon jatkuvan horjuvaisuuden takia. Määrahoja täytyi miltei kauttaaltaan entisestään huomattavasti korottaa ja sittenkin oli hyvin todennäköistä niiden riittämättömyys, jos rahanarvon aleneminen edelleen jatkui. Uuden huomattavan tekijän kaupungin taloudessa aiheuttivat myöskin v:n 1946 vaihteessa suoritettavat alueliitokset, joista johtuvat menot, kokemuksen näin alkuvaiheessa vielä puuttuessa, tuskin olivat tarkalleen arvioitavissa. Eri pääluokkien kohdalla esiintyvät alueliitoksen aiheuttamat suoranaiset menot arvioitiin yhteensä 109 123 172 mk:ksi, ja ne vaikuttivat korottavasti usean hallintohaaran vakinaisiinkin menoihin.

V:n 1946 talousarvioehdotuksessa menojen ja tulojen tasapainoon saattamista vaikeutti osaltaan myöskin se, että aikana, jolloin rahanarvo horjui, julkisenkin talouden menot nousivat nopeammin kuin sen tulot. Tulojen kasvu oli useinkin huomattavissa vasta vuosien kuluttua joko veroäyrien lisääntymisenä tai suoranaisina tuloina. Lisäksi kuluvalta vuodelta ei syntynyt säästöä, jota olisi voitu käyttää v:n 1946 menojen rahoittamiseen, vaan päinvastoin oli otettava huomioon vajaus, joka oli ensi vuoden tuloilla peitettävä. Näissä olosuhteissa täytyi turvautua myöskin entistä enemmän lainavaroihin, joita talousarvioehdotuksen mukaan ehdotettiin käytettäväksi 301 188 000 mk eli 190 887 750 mk enemmän kuin kertomusvuonna.

Kertomusvuoden talousarvioon verraten menojen loppusumma osoitti 1 961 300 000 mk:n nettolisäystä. Tulosäännössä lisäykset olivat yhteensä 2 084 600 000 mk ja vähennykset 123 300 000 mk. Lisäykset kohdistuivat pääasiallisesti teknillisiin laitoksiin ja liikennelaitokseen, joiden osuus menoista oli 34.7 %. Tällöin otettiin huomioon teknillisten laitosten ja liikennelaitoksen bruttomenot ja -tulot. Verotuksella koottava määrä oli 1 450 869 464 mk eli 678 686 898 mk suurempi kuin kertomusvuoden lopullisessa talousarviossa. Kaikista talousarvioehdotukseen merkityistä tuloista verotulot olivat 38.6 %, kertomusvuoden vastaava prosenttiluku oli 42. Teknillisten laitosten ja liikennelaitoksen osuus tuloista oli 36.6 %.

Käsiteltyään [5]) kaupunginhallituksen laatimaa talousarvioehdotusta kaupunginvaltuusto vahvisti [6]) v:n 1946 talousarvion, jonka pääluokkien ja osastojen loppusummat sekä näiden meno- ja tulolisäykset (+) ja meno- ja tulovähennykset (—) v:een 1945 verraten ilmenevät seuraavasta yhdistelmästä:

Menot

Varsinaiset menot

1.	Yleinen kunnallishallinto	mk	83 019 039	+	23 964 157
2.	Oikeus ja järjestystoimi	»	87 586 908	+	37 743 410
3.	Palotoimi	»	24 813 625	+	12 900 767
4.	Terveydenhoito	»	39 831 692	+	19 324 504
5.	Sairaanhoito	»	210 619 104	+	86 126 189
6.	Huoltotoimi	»	104 424 384	+	30 654 276
7.	Lastensuojelu	»	41 733 479	+	14 573 757

[1]) Vrt. v:n 1937 kert. s. 13. — [2]) Kvsto 27 p. marrask. 685 §. — [3]) S:n 2 p. toukok 277 §; vrt. v:n 1940 kert. s.11. — [4]) Kvsto 7 p. helmik. 57 §. — [5]) S:n 12 p. jouluk. 730 § ja kvston pain. asiakirjat n:o 15 ja 22. — [6]) Kvsto 19 p. jouluk. 733 § ja kvston pain. asiakirjat n:o 25 ja 27.

8.	Erinäiset sosiaaliset tehtävät	mk	68 366 714	+	31 405 652
9.	Opetustoimi	»	150 712 687	+	59 975 414
10.	Sivistystoimi	»	20 656 555	+	6 640 300
11.	Kiinteistöt	»	92 329 934	+	42 927 227
12.	Yleiset työt	»	129 975 009	+	60 351 286
13.	Puhtaanapito	»	56 694 046	+	30 355 718
14.	Satamat	»	63 407 961	+	17 596 582
15.	Teurastamo	»	12 659 052	+	4 617 462
16.	Elintarvikekeskus	»	28 555 969	+	6 842 077
17.	Teknilliset laitokset ja liikennelaitos	»	43 787 397	+	14 144 890
18.	Sekalaiset yleiset menot	»	308 641 050	+	166 427 920
19.	Korot ja lainakustannukset	»	109 430 384	+	24 536 648
20.	Verojen poistot ja palautukset	»	56 250 000	+	1 249 000
		Yhteensä mk	1 733 494 989	+	692 357 236

Pääomamenot

21.	Tuloa tuottavat pääomamenot	mk	375 615 533	+	123 782 288
22.	Tuloa tuottamattomat pääomamenot	»	181 089 190	+	40 985 740
23.	Velan kuoletus	»	123 853 149	+	45 545 285
		Yhteensä mk	680 557 872	+	210 313 313
	Vajaus v:lta 1945	mk	96 700 000		
		Kaikkiaan mk	2 510 752 861	+	902 670 549

Tulot

Varsinaiset tulot

1.	Yleinen kunnallishallinto	mk	253 000	—	106 000
2.	Oikeus- ja järjestystoimi	»	2 709 800	+	2 340 740
3.	Palotoimi	»	1 250 000	+	420 000
4.	Terveydenhoito	»	6 321 098	+	3 397 887
5.	Sairaanhoito	»	56 955 429	+	9 394 890
6.	Huoltoimi	»	34 444 398	+	10 969 792
7.	Lastensuojelu	»	14 953 823	+	3 459 387
8.	Erinäiset sosiaaliset tehtävät	»	7 983 308	+	2 133 222
9.	Opetustoimi	»	24 625 118	+	6 696 773
10.	Sivistystoimi	»	2 402 944	+	751 474
11.	Kiinteistöt	»	124 134 782	+	35 227 891
12.	Yleiset työt	»	22 246 956	+	6 402 642
13.	Puhtaanapito	»	45 834 800	+	23 048 710
14.	Satamat	»	48 821 000	—	374 912
15.	Teurastamo	»	9 718 052	+	4 911 052
16.	Elintarvikekeskus	»	29 500 000	+	6 500 000
17.	Teknilliset laitokset ja liikennelaitos	»	115 243 690	+	51 795 502
18.	Sekalaiset yleiset tulot	»	3 250 000	—	5 785 000
19.	Korot ja osingot	»	62 305 110	+	12 514 335
20.	Verot	»	1 467 707 561	+	690 620 765
		Yhteensä mk	2 080 660 869	+	864 319 150

Pääomatulot

21.	Kaupungin omaisuudesta saadut pääomatulot	mk	128 903 992	+	61 163 649
22.	Lainavarat	»	301 188 000	+	190 887 750
		Yhteensä mk	430 091 992	+	252 051 399
		Kaikkiaan mk	2 510 752 861	+	1 116 370 549

Seuraavassa tehdään tarkemmin selkoa tärkeimmistä muutoksista, jotka ovat havaittavissa valtuuston v:ksi 1946 vahvistamassa talousarviossa v:n 1945 talousarvioon verraten:

Menosääntö. Varsinaisten menojen ensimmäisen pääluokan Yleinen kunnallishallinto luvun Revisiolaitos nimikkeen Revisiotoimisto tilapäisen työvoiman määräraha korotettiin 39 360 mk:sta 171 040 mk:aan. Jo kertomusvuonna myönnettiin oikeus ylittää kyseistä määrärahaa 110 916 mk. Ottaen huomioon kaupunginvaltuuston päätös [1]) merkittiin luvun Kaupunginhallitus nimikkeeseen Kanslia 220 000 mk:n suuruinen uusi momentti, Henkilöauton hankkiminen. Samaan nimikkeeseen sisällytettiin vastaperustettua kaupunginarkistoa varten varatut määrärahat. Luvun nimikkeen Asiamiesosasto tilapäisen työvoiman määrärahaan sisällytettiin 45 540 mk uuden apulaisvahtimestarin palkkaamiseen. Luvun Rahatoimisto tilapäisen työvoiman määräraha korotettiin yli 2 milj.mk eli 4 864 000 mk:aan. Kyseisen luvun Sotilasavustusosasto nimikkeen määrärahoja arvioitaessa edellytettiin osaston toiminnan mahdollisesti jatkuvan vielä ensi vuoden puoliväliin, joten eri momenttien määrärahojen supistaminen aiheutti nimikkeen loppusummassa yhteensä 1 410 000 mk:n vähennyksen kertomusvuoteen verraten. Tilastotoimisto nimisen luvun tilapäisen työvoiman määrärahaa arvioitaessa sisällytettiin siihen mm. yhteensä 142 560 mk:n suuruinen erä kahden toimistoapulaisentoimen, joista toinen oli uusi, palkkaamista varten sekä 40 000 mk:n suuruinen erä kunnallisverotilastoa varten. Luvun momentin Painatus ja sidonta suhteen on mainittava, että kertomusvuoden 670 000 mk:n suuruinen määräraha korotettiin 1 500 000 mk:aan. Verotusvalmisteluviraston menosääntöä vahvistettaessa otettiin huomioon kaupunginvaltuuston päätös [2]) uusien sääntöpalkkaisten virkojen perustamisesta virastoon. Kyseisen luvun momentti Lämpö poistettiin ja lukuun liitettiin 2 000 000 mk:n suuruinen uusi momentti, Liitosalueen aiheuttamia menoja. Tämän luvun menot lisääntyivät yhteensä 9 317 574 mk etupäässä edellä mainittua uutta momenttia ja tilapäistä työvoimaa varten varatuista määrärahoista johtuen. Erinäisten hallintomenojen luvun nimikkeen Lisäykset palkkamenoihin menojen yhteismäärä lisääntyi 4 775 000 mk:sta 8 150 000 mk:aan, mistä lisäyksestä suurin osa, 2 350 000 mk, kohdistui määrärahaan Uusien virkojen palkat sekä palkankorotukset, kaupunginvaltuuston käytettäväksi. Luvun nimikkeen Sekalaiset menot puhelinmaksuja varten merkittiin 2 500 000 mk, joten momentin määrärahan lisäys oli 1 400 000 mk kertomusvuoteen verraten. Kyseiseen nimikkeeseen edellisenä vuonna sisältyneet momentit Majoitus, Alueliitoksen valmistelu sekä Sotapalveluksessa olevien kaupungin viranhaltijain ja työntekijäin v:n 1944 kesälomien korvaus poistettiin ja siihen liitettiin kaksi uutta momenttia: Hallintoelinten, valiokuntien ym. palkkioiden korottaminen sekä Kaupunginhallituksen puhelinkeskuksen laajentaminen, joista edellinen oli valtuuston päätöksen [3]) mukaisesti 1 800 000 mk:n ja jälkimmäinen 870 000 mk:n suuruinen. Puheena olevan luvun menot lisääntyivät yhteensä 8 949 948 mk.

Toisessa pääluokassa, Oikeus- ja järjestystoimi, otettiin luvun Maistraatti määrärahassa Palkkiot huomioon valtuuston päätös [4]) maistraatin lisäjäsenenä asemakaavaja rakennusasioita käsiteltäessä toimivan asiantuntijan palkkion korottamisesta. Tilapäisen työvoiman määrärahojen huomattavan lisääntymisen aiheutti alueliitoksesta sekä erinäisten virka-asiain lisääntymisestä johtuva uusien ylimääräisten virkojen, yhdistetyn ylimääräisen oikeusneuvosmiehen- ja apulaissihteerinviran, 2 ylimääräisen toimistoapulaisenviran, 7 ylimääräisen kaupunginpalvelijanviran sekä yhden tarkkaaja-apulaisen viran perustaminen, joka korotti momentin loppusumman kertomusvuoden 50 000 mk:sta 1 025 760 mk:aan. Osaksi edellisestä johtuen luvun momentin Kesälomasijaiset määräraha lisääntyi yhteensä 137 769 mk eli 221 348 mk:aan. Luvun Ulosottolaitos nimikkeen toisen kaupunginvoudin konttorin tilapäisen työvoiman määrärahaan sisällytettiin 2 uutta 1 500 mk:n peruspalkkaista toimistoapulaisentointa sekä 3 tilapäistä 1 500 mk:n peruspalkkaista ulosottoapulaisentointa. Puheena olevaan lukuun liitetyn uuden nimikkeen Liitosalueiden ulosottolaitos loppusumma arvioitiin 2 984 080 mk:ksi ja sen muodostivat seuraavat momentit: Tilapäistä työvoimaa, 2 819 100 mk, Kesälomasijaiset, 18 980 mk, Vuokrat, 50 000 mk, Lämpö, 20 000 mk, Valaistus, 8 000 mk, Siivoaminen, 48 000 mk, sekä Tarverahat, 20 000 mk. Rakennustarkastus nimisen luvun sääntöpalkkaisten virkain määrärahaan merkittiin tarvittavat

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 3. — [2]) S:n s. 12. — [3]) S:n s. 6. — [4]) S:n s. 42.

varat kaupunginvaltuuston uusien virkain perustamista koskevan päätöksen [1]) toteuttamiseksi. Luvun tilapäisen työvoiman määrärahaan sisällytettiin 404 600 mk:n suuruinen uusi erä 2—4 rakennustoiminnan valvojan palkkaamista varten. Raastuvanoikeuden luvussa tilapäisen työvoiman määrärahan lisääntyminen 1 156 423 mk:sta 4 187 550 mk:aan johtui myöskin etupäässä alueliitoksen aiheuttamista menoista. Kyseiseen määrärahaan merkittiin ylläpitokustannukset kahtena jaostona toimimaan jaettua I osastoa sekä ylimääräisiä XI ja XII osastoa varten, joista I osastoon sisällytettiin, ottaen huomioon kaupunginvaltuuston päätös [1]), mm. määräraha yhden 52 800 mk:n peruspalkkaisen ylimääräisen nuoremman oikeusneuvosmiehenviran perustamista varten sekä XI ja XII osastoihin, kaupunginvaltuuston päätösten [1])mukaisesti määrärahat mm. yhden 86 400 mk:n peruspalkkaisen ylimääräisen vanhemman oikeusneuvosmiehenviran, 2 52 800 mk:n peruspalkkaisen ylimääräisen nuoremman oikeusneuvosmiehenviran, yhden 39 000 mk:n peruspalkkaisen ylimääräisen rikosasiainnotaarinviran ja 2 31 200 mk:n peruspalkkaisen ylimääräisen kaupunginpalvelijanviran perustamista varten. Syyttäjistö nimisen luvun määrärahaan Tilapäistä työvoimaa sisällytettiin uusi 151 320 mk:n suuruinen erä raastuvanoikeuden ylimääräisten XI ja XII osastojen toisen ylimääräisen kaupunginviskaalin palkkaamista varten. Lukuun Maistraatin ja raastuvanoikeuden arkisto merkittiin kuten edellisenäkin vuonna tarvittavat varat tilapäisen apulaisen palkkaamiseksi koko vuodeksi arkistoaineiston käsittelyä varten. Poliisilaitoksen lukuun sisältyvä momentti Kalusto lisääntyi 1 310 000 mk, josta alueliitoksen johdosta aiheutunutta kertahankintaa varten varattiin 1 200 000 mk:n suuruinen erä. Luvun momentti Kaupungin osuus poliisilaitoksen rahallisiin menoihin lisääntyi 7 000 000 mk. Holhouslautakunta nimisen luvun loppusummassa havaittava 40 310 mk:n suuruinen lisäys kertomusvuoteen verraten johtui etenkin alueliitoksen aiheuttaman tilapäisen työvoiman tarpeen kasvamisesta. Kertomusvuoden talousarviossa ollut luku Henkikirjoitus poistettiin. Huoneenvuokralautakuntain luvussa poistettiin momentit Lämpö ja Valaistus ja sisällytettiin niitä varten arvioidut määrärahat momentille Vuokra. Lukuun liitettiin kaksi uutta momenttia: Omistajan kustannuksella siirrettävän ja varastoitavan omaisuuden siirtämis- ja varastoimiskustannukset, 200 000 mk, sekä Alueliitoksen aiheuttamat kustannukset, kaupunginhallituksen käytettäväksi, 3 000 000 mk. Luvun menot lisääntyivät yhteensä 17 581 585 mk etupäässä, ottaen huomioon mm. kaupunginvaltuuston päätökset [2]) huoneenvuokralautakuntien yhteisen puheenjohtajan ja kahden muun puheenjohtajan vuosipalkkioiden, puheenjohtajien ja varapuheenjohtajien kokouspalkkioiden sekä jäsenten kokouspalkkioiden korottamisesta, viranhaltijain palkkausta koskevista järjestelyistä sekä uusien viranhaltijain palkkaamisesta johtuen.

Järjestyksessä kolmannen pääluokan, Palotoimi, ensimmäisessä luvussa, Palolaitos, sääntöpalkkaisten virkain määrärahaan merkittiin tarvittavat varat uusien virkojen perustamista koskevien valtuuston päätösten [3]) toteuttamiseksi. Luvun momentti Väestönsuojelutarvikkeet, kaupunginhallituksen käytettäväksi, poistettiin. Momentti Hevosten elatus oli uusi ja varattiin sille 25 000 mk. Luvun palkkiomäärärahassa otettiin huomioon 17 000 mk:n suuruinen uusi erä liitosalueella suoritettavia palokatselmuksia varten. Momentille Lämpö merkittiin käyttövaroja 1 824 635 mk, josta liitosaluetta varten arvioitiin 140 000 mk:n suuruinen määrä. Huomattavimmat alueliitoksesta johtuvat menoerät kohdistuivat kalustonhankintamäärärahoihin, jotka nousivat 590 600 mk:sta 5 196 000 mk:aan. Tähän momenttiin liitettiin mm. 3 000 000 mk:n suuruinen uusi erä kolmen sairaidenkuljetusauton hankkimista varten, 450 000 mk:n suuruinen erä kolmen radiopuhelimen hankkimista varten sekä, ottaen huomioon kaupunginvaltuuston päätös [4]), liitosalueita varten hankittavaa irtokalustoa varten 700 000 mk:n suuruinen erä. Kalustonkunnossapitomäärärahaan sisällytettiin alueliitoksesta johtuen 70 000 mk:n suuruinen uusi erä ja momentille Autojen käyttö merkittiin kertomusvuoden 741 480 mk:n sijasta 2 139 350 mk ja momentille Työkomennuskunta kertomusvuoden 625 800 mk:n asemesta 1 297 440 mk. Pääluokan toisen luvun, Avustukset, viimeinen momentti Liitosalueen vapaaehtoisten palokuntien avustaminen oli uusi ja merkittiin sille menoja kaupunginvaltuuston päätöksen [4]) mukaisesti 870 000 mk.

Neljännen, terveydenhoidon pääluokan luvusta Terveydenhoitolautakunta ja sen toimisto momentti Tarveaineet poistettiin ja nimikkeestä Äitiysneuvola muodostettiin

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 12. — [2]) S:n s. 12 ja 46. — [3]) S:n s. 13 ja 46. — [4]) S:n s. 13.

erillinen, järjestyksessä viidestoista, luku Äitiysneuvola. Ensiksi mainitun luvun, Terveydenhoitolautakunta ja sen toimisto tilapäisen työvoiman momentille merkittiin 238 860 mk:n suuruinen uusi erä 3 sairaanhoitajattaren palkkaamiseksi liitosalueella toimivien alueläkärien apulaisiksi, 24 360 mk:n suuruinen uusi erä Alppilan alueläkärin vastaanottohuoneiston menoja varten sekä 146 160 mk:n suuruinen uusi erä liitosalueella olevia 6 alueläkärin vastaanottohuoneistoja varten. Tilapäisen työvoiman määrärahoihin aikaisemmin sisältynyt autonkuljettajan palkka siirrettiin luvun Desinfioimislaitos vastaavaan määrärahaan. Samoin siirrettiin autonkuljettajan kesälomasijaisen palkkio- ja autotallin vuokramääräraha saman luvun vastaaville momenteille. Momentilla Vuokra oli otettava huomioon uusien alueläkärien vastaanottohuoneistojen vuokrat, joten siihen merkittiin Alppilan alueläkärin vastaanottohuoneistoa varten 36 000 mk sekä Malmin, Oulunkylän, Haagan, Herttoniemen, Munkkiniemen ja Lauttasaaren alueläkärien vastaanottohuoneistoja varten 216 000 mk sisältyen molempiin määrärahoihin myöskin huoneistojen arvioidut lämpökustannukset. Tilitysvuokrina merkittiin vuokramäärärahaan 150 000 mk Högkullan terveystaloa varten sekä 50 000 mk lääkärin asuntoa varten. Luvun matka- ja kuljetuskustannusten määrärahan vähentyminen 25 000 mk:aan johtui desinfioimiskojeiden kuljetusmäärärahan siirtämisestä Desinfioimislaitos luvun uudelle samannimiselle momentille. Luvun Terveysolojen valvonta sääntöpalkkaisten virkain määrärahoista siirrettiin desinfioitsijoiden esimiehen, 4 desinfioitsijan ja 4 puhdistajan palkat suoritettaviksi Desinfioimislaitos luvun vastaavalta momentilta sekä samoin vastaavasti heitä koskevat tarvemäärärahat. Eläinlääkintäosaston tilapäisen työvoiman määrärahassa varattiin Malmin tarkastuseläinlääkärin palkkiota varten 18 000 mk:n suuruinen erä. Luvun momentilla Takavarikoimisasema arvioitiin valtuuston päätöksen [1]) mukaisesti Malmin takavarikoimisaseman hoitajan kuukausipalkkio 1 500 mk:n ja teurastamon takavarikoimisaseman hoitajan kuukausipalkkio 2 000 mk:n suuruiseksi, joten momentin loppusumma nousi 47 000 mk:aan. Asuntojentarkastus luvun määräraha Tilapäistä työvoimaa merkittiin alueliitoksen aiheuttaman lisätyövoiman palkkaamiseksi valtuuston päätöksen [1]) mukaisesti 522 773 mk:n suuruiseksi. Tarverahoihin sisällytettiin 38 400 mk:n suuruinen uusi erä 4 apulaistarkastajan liitosalueelle tehtäviä matkoja varten. Luvussa Tuberkuloosihuolto nimikkeen Huoltotoimisto sääntöpalkkaisten virkain määrärahaa arvioitaessa otettiin huomioon valtuuston päätös [2]) 23 palkkaluokkaan kuuluvan alilääkärinviran perustamisesta tuberkuloosihuoltotoimistoon. Samoin korotettiin kyseisen nimikkeen tilapäisen työvoiman määräraha valtuuston asiasta tekemän päätöksen [1]) edellyttämin määrin, 500 000 mk. Kesälomasijaisten määrärahassa varattiin mm. uudet erät yhden laboratorio- ja röntgenapulaisen, 3 vastaanottoapulaisen, yhden lasinpesijän ja 2 siivoojan palkkaamista varten. Saman luvun nimikkeen Parantolahoito momentti Oulunkylän Kesäpäiväparantola poistettiin. Momentin Parantolahoitoa keuhkotautisille käyttövarat merkittiin 12 340 100 mk:n suuruisiksi kertomusvuoden 5 191 250 mk:n asemesta. Luvussa Sielullisesti sairaiden vastaanottoasema oleva momentti Lämpö oli uusi ja merkittiin sille varoja 10 160 mk. Kesälomasijaisten määrärahaan sisällytettiin 8 316 mk:n suuruinen uusi erä yhden sairaanhoitajattaren palkkaamista varten. Mainitun luvun määrärahojen suurin lisäys oli havaittavissa ruokintamäärärahoissa, jotka lisääntyivät 50 000 mk:sta 150 000 mk:aan. Kouluhammasklinikan tilapäisen työvoiman määrärahassa otettiin huomioon yksityisten hammaslääkärien palkkiot heidän liitosalueella omin välinein suorittamastaan lasten hampaiden hoidosta 70 000 mk:n suuruisena uutena eränä. Kertomusvuoden talousarviossa olleet puheena olevan pääluokan luvut Ensimmäinen veneeristen tautien poliklinikka ja Toinen veneeristen tautien poliklinikka yhdistettiin luvuksi Veneeristen tautien poliklinikat, jossa huomattavin määrärahojen lisäys kohdistui tilapäisen työvoiman momenttiin. Mainitun momentin loppusumma oli 1 128 420 mk, johon sisällytettiin mm. 141 480 mk:n suuruinen uusi erä 11 790 mk:n kuukausipalkkaisen lääkärin palkkaamiseksi koko vuodeksi. Lisäksi merkittiin 8 010 mk:n kuukausipalkkaisten lääkärien lukumäärä 3:ksi kertomusvuoden yhden asemesta, 5 600 mk:n kuukausipalkkaisten sairaanhoitajattarien lukumäärä samoin 3:ksi kertomusvuoden yhden asemesta sekä 5 225 mk:n kuukausipalkkaisten vahtimestarien lukumäärä 2:ksi kertomusvuoden yhden asemesta. Kuten jo mainittiin

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 13. — [2]) S:n s. 54.

muodostettiin luvun Terveydenhoitolautakunta ja sen toimisto nimike Äitiysneuvola erilliseksi luvuksi, jonka määrärahoihin sisällytettiin kertomusvuoden talousarviossa olleiden momenttien sekä osittain myöskin edellä mainitun luvun momenteille Kaluston hankinta, Tarverahat, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet sekä Matka- ja kuljetuskustannukset kaupunginkätilöiden toimintaa varten varattujen määrärahojen lisäksi uudet momentit: Vuokra, 25 752 mk, Kaluston kunnossapito, 2 000 mk, Painatus ja sidonta, 4 000 mk, Vaatteiden pesu, 2 000 mk, sekä Matka- ja kuljetuskustannukset, 2 000 mk. Desinfioimisluvun suhteen on huomattava jo aikaisemmin mainitut tähän lukuun puheena olevan pääluokan Terveydenhoitolautakunta ja sen toimisto sekä Terveysolojen valvonta luvuista suoritetut määrärahojen siirrot. Momentti Siivoaminen poistettiin. Momentille Tarveaineet siirrettiin Terveydenhoitolautakunta ja sen toimisto luvusta poistetun vastaavan momentin määräraha. Kaiken kaikkiaan arvioitiin käyttövaroja tälle momentille 470 000 mk. Tilapäisen työvoiman määrärahoihin sisällytettiin jo aikaisemmin mainitun autonkuljettajaa varten varatun määrärahan lisäksi 78 060 mk 6 505 mk:n kuukausipalkkaisen toimistoapulaisen palkkaamista varten sekä 570 240 mk 8 miesdesinfektioapulaisen ja 484 320 mk 8 naisdesinfektioapulaisen palkkaamiseen. Momentin loppusumma, joka kertomusvuonna oli 90 156 mk, nousi nyt 1 000 000 mk:aan. Kesälomasijaisten määrärahassa huomioitiin desinfektorin, desinfioitsijan ja toimistoapulaisen palkkiot. Luvusta Avustukset poistettiin momentti Korva-, nenä- ja kurkkutautien poliklinikka ja momenttia Unioninkadun silmäpoliklinikka varten varattu vuokramääräraha siirrettiin Äitiysneuvola luvun vastaavalle momentille. Luku Malmin terveydenhuoltotoimisto oli uusi ja sille merkittiin seuraavat momentit: Palkkiot, 4 000 mk, Sääntöpalkkaiset virat, 655 800 mk, Tilapäistä työvoimaa, 763 300 mk, Kesälomasijaiset, 98 505 mk, Vuokra, 261 600 mk, Lämpö, 27 600 mk, Valaistus, 10 000 mk, Siivoaminen, 10 000 mk, Kaluston hankinta, 20 000 mk, Kaluston kunnossapito, 10 000 mk, Painatus ja sidonta, 25 000 mk, Tarverahat, 52 000 mk, Vaatteiden pesu, 8 000 mk ja Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet, 60 000 mk, sekä Matka- ja kuljetuskustannukset, 30 000 mk. Luvun loppusumma nousi 2 035 805 mk:aan. Puheena olevan pääluokan viimeisen luvun Käyttövarat momentti Kaupunginvaltuuston käytettäväksi poistettiin ja lukuun merkittiin uusi momentti Kaupunginhallituksen käytettäväksi, jolle varattiin käyttövaroja 100 000 mk.

Viidennen pääluokan, Sairaanhoito, Nikkilän sairaalan sääntöpalkkaisten virkain määrärahoissa otettiin huomioon sairaalan yhden perhehoitajanviran uudelleenjärjestely [1]) ja Tuberkuloosisairaalan kohdalla poistettiin [2]) menosäännöstä lakkautetun röntgenologin virkaa koskevat määrärahat. Eri sairaalain tilapäisen työvoiman momenttien suhteen mainittakoon, että Marian sairaalan kohdalla merkittiin tarvittavat varat 3 sairaanhoitajattaren palkkaamiseen sekä arvioitiin kuumetautisia ja alkoholisteja varten tarvittavan miesvartijan, 2 yöpäivystäjänä toimivan apumiehen sekä yhden päivystävän konemestarin palkkiot valtuuston asiasta tekemän päätöksen [3]) edellyttämin määrin; kulkutautisairaalan kohdalla merkittiin varat uuden 5 940 mk:n suuruisen kuukausipalkkaisen toimistoapulaisen palkkaamista varten koko vuodeksi sekä arvioitiin 2 yöpäivystäjänä toimivan apumiehen, yhden siivoojan, yhden autonkuljettajan ja yhden konemestarin palkkiot valtuuston päätöksen [3]) mukaisesti; Kivelän sairaalan kohdalla merkittiin tarvittavat varat, 105 840 mk, tilapäisen apulaislääkärin palkkaamiseen, samoin varat 2 uuden 5 600 mk:n suuruisen kuukausipalkkaisen toimistoapulaisen palkkaamiseksi sekä otettiin huomioon valtuuston päätös [3]) 2 yöpäivystäjänä toimivan apumiehen, yhden lämmittäjän ja yhden konemestarin palkkioita arvioitaessa; Nikkilän sairaalan kohdalla merkittiin yhden yöpäivystäjänä toimivan autonkuljettajan sekä sunnuntaipäivystystä hoitavan yhden apumiehen palkkiot valtuuston päätöksen [3]) mukaisesti sekä tuberkuloosisairaalan kohdalla yhden yöpäivystäjänä toimivan apumiehen, yhden konemestarin ja yhden lämmittäjä-mekaanikon palkkiot samoin valtuuston päätöksen [3]) mukaisesti. Huomattavin määrärahojen nousu oli havaittavissa etenkin sairaalain lämpömäärärahoissa, jotka mm. Marian sairaalan osalta nousivat 3 735 762 mk, Kivelän sairaalan osalta 4 239 042 mk ja Nikkilän sairaalan osalta 4 836 120 mk, sekä ruokintamäärärahoissa, joissa ruokintapäiväkustannukset merkittiin Marian ja Kivelän sairaaloissa 17 mk:sta korotettuina 40 mk:ksi, kulkutauti- ja tuberkuloosisairaalassa 18 mk:sta korotettuina

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 53. — [2]) S:n s. 54. — [3]) S:n s. 51.

43 mk:ksi sekä maaseudulla sijaitsevassa Nikkilän sairaalassa 14 mk:sta korotettuina 30 mk:ksi. Sairaanhoitajatarkoulun ruokintakustannuksia varten arvioitu määräraha nousi 898 710 mk edelliseen vuoteen verraten. Tuberkuloosisairaalan momentille Erilaatuiset menot merkittiin Parantolaopistoa varten 50 000 mk, joten momentilla oli käyttövaroja kaikkiaan 120 000 mk. Pääluokan lukuun Erinäiset sairaanhoitomenot sisältyvän nimikkeen Erinäiset menot momentit Potilas- ja oppilaspaikat invaliidisäätiön huoltolaitoksessa sekä Uusien sairaansijojen hankkiminen Kellokosken piirimielisairaalasta poistettiin. Momentti Tammisaaren piirimielisairaala oli uusi ja merkittiin sille varoja 82 650 mk. Puheena olevaan lukuun sisältyviä eri sairaalain ja laitosten kannatuseriä oli kustannusten nousun vuoksi korotettava. Siten momentilla Sairaalamaksuja Suomen punaisen ristin sairaalaan lisäys oli 5 840 000 mk, Kellokosken piirimielisairaalan määrärahojen lisäys oli 1 481 500 mk ja Naistenklinikan määrärahojen lisäys oli 2 250 000 mk. Boijen sairaalan ja synnytyslaitoksen määrärahaa korotettiin 648 000 mk:aan valtuuston päätöksen [1]) mukaisesti. Luvun viimeinen nimike Malmin sairaala oli uusi ja se sisälsi seuraavat momentit: Tilapäistä työvoimaa, 98 550 mk, Kesälomasijaiset, 292 353 mk, Sairaslomasijaiset, 75 915 mk, Vuokra, 50 000 mk, Lämpö, 1 200 000 mk, Valaistus, 65 000 mk, Siivoaminen, 25 000 mk, Desinfioimisaineet, 1 000 mk, Puhtaanapito, 3 500 mk, Kaluston hankinta, 310 000 mk, Kaluston kunnossapito, 65 000 mk, Painatus ja sidonta, 15 000 mk, Tarverahat, 16 000 mk, Vaatteiden pesu, 40 000 mk, Ruokinta, 1 400 000 mk, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet, 441 000 mk, Yleisten laitteiden kunnossapito, 18 000 mk, Kuljetus- ja matkakustannukset, 8 000 mk, Käyttövoima, 15 000 mk ja Erilaatuiset menot, 8 000 mk. Nimikkeen loppusumma nousi 4 147 318 mk:aan. Sairaanhoidon viimeisen luvun Käyttövarat momentti Kaupunginvaltuuston käytettäväksi poistettiin ja lukuun merkittiin uusi momentti Kaupunginhallituksen käytettäväksi, jolle varattiin käyttövaroja 200 000 mk.

Kuudennessa pääluokassa, Huoltotoimi, menojen loppusumman lisäys oli 30 654 276 mk kertomusvuoteen verraten, vaikka edullisena seikkana on todettava, suotuisasta työmarkkinatilanteesta sekä valtiovallan ja vapaan kansalaistoiminnan järjestämistä, suuriin henkilöryhmiin kohdistuneista huoltotoimenpiteistä johtuen, että avoimessa huollossa olevien lukumäärä on kertomusvuoden kuluessa ollut edelleen huomattavasti normaalia pienempi, sekä laitoshuollossa olevien lukumäärä on pysynyt kutakuinkin samana kuin lähinnä edellisenä vuonna. Mutta toisaalta alueliitoksen aiheuttamat menojen lisäykset ovat huomattavat. Siten oli Huoltolautakunta ja huoltoviraston yleinen toimisto nimisen luvun kohdalla otettava huomioon, että VII huoltokanslian, joka oli ollut lakkautettuna parin vuoden ajan, oli jälleen aloitettava toimintansa. Lisäksi Malmille oli perustettava uusi huoltokanslia. Tästä johtuen tilapäisen työvoiman määrärahaan sisällytettiin 39 540 mk:n suuruinen uusi erä VII huoltokansliaa varten, 529 020 mk:n suuruinen uusi erä Malmille perustettavaa huoltokansliaa varten sekä tarvittavat varat 3 vanhemman kodissakävijän ja yhden toimistoapulaisen palkkaamiseen. Tilapäisen työvoiman määrärahan lisäys oli kaikkiaan 1 381 032 mk. Palkkiot momentilla tapahtunut määrärahan nousu johtui osaksi siitä, että köyhäinhoito-osastojen jaostojen lukumääräksi merkittiin nyt 8 edellisen vuoden 6:n asemesta sekä huoltolautakunnan jäsenmäärä, valtuuston päätöksen [2]) mukaisesti, 11:ksi entisten 9:n asemesta. Vuokramäärärahan kohdalla merkittiin VII huoltokansliaa varten 55 000 mk:n suuruinen erä ja Malmin huoltokansliaa varten 35 000 mk:n suuruinen erä. Lisäksi varattiin Unioninkadun 43:n huoltokanslian tilitysvuokraa varten 48 960 mk. Liitosalueilla köyhäinhoitoa varten asetetuista huoltokansliosta käsin järjestettäviä iltavastaanottoja varten tarvittavien huoneistojen vuokriin arvioitiin käyttövaroja 36 000 mk sekä ns. Hauptin huvilan tilitysvuokraa varten 50 000 mk. Täten Vuokra momentin loppusumma nousi kaikkiaan 806 988 mk:aan. Kassa- ja tilitoimisto luvun tilapäisen työvoiman määrärahaan sisällytettiin tarvittavat varat yhden 21 600 mk:n peruspalkkaisen kassanhoitajan palkkaamiseen, yhden 19 200 mk:n peruspalkkaisen toimistoapulaisen palkkaamiseen sekä yhden 12 000 mk:n peruspalkkaisen asiapojan palkkaamiseen. Samoin Asiamiestoimisto luvun tilapäisen työvoiman määrärahaa vahvistettaessa otettiin huomioon valtuuston päätös [1]) tarvittavien varojen merkitsemisestä yhden 22 800 mk:n peruspalkkaisen toimistoapulaisen ja 2 43 200 mk:n peruspalkkaisen toimistoapulaisen palkkaamiseen. Luvussa Kunnalliskoti laitoksineen nimik-

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 55. — [2]) S:n s. 13.

keen Yhteiset kustannukset sääntöpalkkaisten virkain määrärahoihin merkittiin [1]) tarvittavat varat 37 palkkaluokkaan kuuluvan laboratoriohoitajattaren palkkaamiseen ja tilapäisen työvoiman määrärahassa urkurin vuosipalkkio korotettiin 7 200 mk:sta 18 000 mk:aan. Alueliitoksen yhteydessä Oulunkylän kunnalliskodin joutuessa kaupungille liitettiin itse kunnalliskodin määrärahaan Tilapäistä työvoimaa 177 360 mk:n suuruinen uusi erä Oulunkylän kunnalliskotia varten. Samoin nimikkeen muitakin määrärahoja arvioitaessa merkittiin tarvittavat varat Oulunkylän kunnalliskodin tarvetta varten. Näistä mainittakoon vuokramomentin 36 000 mk:n suuruinen erä. Lämpömäärärahan huomattavan lisäyksen, 2 806 800 mk, aiheutti momentille merkitty 3 036 000 mk:n suuruinen uusi puunhankintaerä. Kunnalliskodin määräraha Ruokinta lisääntyi 3 132 000 mk ruokintapäivien lukumäärän noustua 300 000:sta 330 000:een ja ruokintapäivähinnan 12 mk:sta 20: 40 mk:aan sekä uutteruusrahat 53 000 mk. Samaan lukuun, Kunnalliskoti laitoksineen, sisältyvät työlaitoksen ruokintakustannukset korotettiin 12 mk:sta 20 :40 mk:aan ja ruoanvalmistuskustannukset 1 mk:sta 2 mk:aan, joten ruokintamääräraha merkittiin 672 000 mk:n suuruiseksi. Työlaitoksen lämpömomentin kohdalla varattiin 483 000 mk:n suuruinen uusi puunhankintaerä. Kunnalliskodin tuotantolaitosten nimikkeeseen merkittiin maanviljelysmenojen tilapäisen työvoiman momentille tarvittavat varat mm. 4 1 250 mk:n peruspalkkaisen puutarha-apulaisen palkkaamiseen 5 kuukauden ajaksi; momentin loppusumma nousi kaikkiaan 128 900 mk:aan, joten lisäys oli 74 390 mk. Sikalan ja pesulaitoksen lämpömäärärahojen kohdalla varattiin vastaavasti 110 400 mk:n ja 607 200 mk:n suuruiset uudet puunhankintaerät. Sotapalveluksessa olleiden viranhaltijain kotiuduttua voitiin vähentää ylimääräistä naispuolista henkilökuntaa, joten luvun Tervalammen työlaitos ja maatila nimikkeen Työlaitoksen menot tilapäisen työvoiman momentille merkittiin tarvittavat varat 5 naisvartijan palkkaamiseen entisten kuuden asemesta. Mainitun momentin samoin kuin Tervalammen työlaitoksen maatilan vastaavan momentinkin menoihin aiheutti lisäystä myöskin se, että hoidokkien työstä laitokselle tilitettäviä palkkioita työpalkkojen yleisen nousun vuoksi korotettiin 15 mk:sta 20 mk:aan työpäivää kohden, mitkä menojen lisäykset kuitenkin esiintyivät vastaavasti myöskin tuloina. Tervalammen työlaitoksen ruokintakustannuksia varten merkittiin 766 500 mk ruokintakustannusten noustua 13 mk:sta 20 mk:aan ruokintapäivää kohden; ruokintakustannusten nousuun vaikutti myöskin hoidokkien lukumäärän lisääntyminen 10:llä eli 90:een. Momentin Uutteruusrahat kohdalla havaittava määrärahan nousu johtui kuntoisuuspisteen arvon korottamisesta 20 pennistä 40 penniin. Tervalammen maatilan rakennusten kunnossapitomäärärahoihin sisällytettiin 650 000 mk:n suuruinen uusi erä ns. pikkunavetan uusimiskustannuksia varten 6 huonetta käsittäväksi navetta- ja sikalahenkilökunnan asunnoksi. Työtupien toiminta on tapahtunut jatkuvasti supistetussa muodossa ja melkoinen osa työtuville aikaisemmin kuuluneesta huoneistosta, 546 m^2 pinta-alasta, on edelleen ollut luovutettuna työvoimaviraston käyttöön. Tästä huolimatta luvun Työtuvat menot nousivat merkittävästi, huomattavimmin momenttien Ruokinta ja Työntekijäin palkat kohdalla, lisäyksen ollessa edellisen osalta 1 140 625 mk ja jälkimmäisen osalta 1 605 000 mk. Kalustonhankintamääräraha merkittiin 5 000 mk:sta 50 000 mk:aan korotettuna vannesahan ostamista varten työtupien puutyöosastolle. Pubeena olevan pääluokan luvun Hoito huoltolautakunnalle kuulumattomissa laitoksissa ja yksityisissä kodeissa sekä suoranaisia avustuksia menojen loppusumman lisäys oli 10 805 000 mk johtuen pääasiallisesti sairaalahoidon momentin lisääntymisestä 10 160 000 mk:sta 14 700 000 mk:aan ja suoranaisten avustusten momentin lisääntymisestä 18 000 000 mk:sta 24 000 000 mk:aan. Erillisenä lukuna pääluokkaan sisältyvät kaupunginvaltuuston käyttövarat poistettiin ja kaupunginhallituksen käyttövarat merkittiin 100 000 mk:sta 1 000 000 mk:aan korotettuna.

Menosäännön seitsemännen pääluokan, nimeltä Lastensuojelu, suhteen on mainittava, että lastensuojelulautakunnan työ on viimeisinä vuosina laajentunut erinäisille uusille lastenhuoltotoiminnan aloille, mistä luonnollisesti aiheutui melkoinen lisäys kunnan lain mukaan kustannettaviin hallinto- ja virastomenoihin. Samoin liitosalueilla hoidettava lastensuojelu sekä v:n 1946 alusta lukien myöskin lastensuojelutoiminnan alalla henkilö- ja palveluskunnan 8 tunnin pituiseen työaikaan siirtyminen aiheuttivat uusia huomattavia menoeriä. Luvun Lastensuojelulautakunta momentille Tilapäistä työvoimaa

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 56.

sisällytettiin tarvittavat uudet erät yhden kanslianhoitajan, 3 toimistoapulaisen, yhden nuoremman kodissakävijän ja yhden puhelinkeskuksenhoitajan palkkaamiseen sekä samoin tarvittavat erät Malmille perustettavan toimiston hoitajan ja vanhemman kodissakävijän palkkaamiseen. Luvun Lastenhuoltolaitokset momentista Tilapäistä työvoimaa mainittakoon, että sille merkittiin Sofianlehdon pikkulastenkodin kohdalle uudet erät 4 kodinhoitajaharjoittelijan, 4 imettäjän ja yhden keittiöapulaisen palkkaamiseen, Reijolan lastenkodin kohdalle määrärahat 3 hoitajatarharjoittelijan palkkaamiseen sekä edellä mainittujen lastenkotien ja lisäksi Kullatorpan lastenkodin sekä Vastaanottokodin kohdalle tarvittavat lisämäärärahat palkkamenoihin 8 tunnin pituiseen työaikaan siirtymisestä johtuen. Puheena olevan momentin Malmin lastenkodin, joka oli uusi, kohdalle merkittiin palkkamenoja 428 640 mk. Vuokramäärärahan suhteen mainittakoon, että Malmin lastenkodin tilitysvuokra merkittiin 67 000 mk:n suuruiseksi eli samaksi, miksi se oli arvioitu Helsingin pitäjän kertomusvuoden tileissä. Puheena olevan luvun momentilla Lämpö 1 849 225 mk:n lisäys johtui lämpökustannusten noususta, joka oli huomattavin Sofianlehdon pikkulastenkodin ja Vastaanottokodin kohdalla eli vastaavasti 523 500 mk ja 482 300 mk; Malmin lastenkodin lämpökustannukset arvioitiin 283 500 mk:ksi ja valaistusta varten merkittiin 7 650 mk. Mitä kalustonhankintarahoihin tuli, varattiin Malmin lastenkotia varten 75 000 mk. Ruokintakustannukset osoittivat lisäystä 2 331 477 mk johtuen ruokintapäivää kohden laskettujen kustannusten korottamisesta puolella, joten momentin loppusumma nousi 4 953 915 mk:aan. Momenteille Tarverahat ja Sekalaista merkittiin Malmin lastenkodin kohdalle vastaavasti 6 000 mk ja 17 500 mk. Luvun Lastenhoidon neuvonta-asemat tilapäisen työvoiman määrärahaan sisällytettiin Töölön neuvonta-aseman kohdalle 31 200 mk:n suuruinen uusi erä ylimääräisen hoitajattaren palkkaamista varten neuvolaan, johon kuuluva piiri on suuresti lisääntyneen asiakasmäärän vuoksi jaettava kolmeen osaan tähänastisen kahden asemesta. Momentin Vuokra lisääntyminen 36 000 mk:sta 116 100 mk:aan, johtui pääasiallisesti Lauttasaaren lastenhoidon neuvonta-aseman vuokraa varten merkitystä 78 000 mk:sta. Ottamalla huomioon todennäköisesti välttämättömät hoitomaksujen korotukset merkittiin luvussa Sijoitus yksityishoitoon, apumaksut ym. momentin Yksityishoito ja jatkoopetus määräraha 7 000 000 mk:sta 8 000 000 mk:aan korotettuna. Momentit Suojelukasvatuksen alaisten hoidokkien sijoittaminen valtion laitoksiin ja yksityishoitoon sekä Palkkiot suojelukasvatusosaston ohjauksen alaisille yksityisille valvojille sekä valvottavien tilapäiset avustukset olivat uusia ja arvioitiin niille käyttövaroja vastaavasti 250 000 mk ja 150 000 mk. Määräraha Keuhkotautisten lasten hoito Droppen-nimisessä lastenkodissa korotettiin 1 000 000 mk:sta 1 900 000 mk:aan hoidokkien lukumäärän noustessa 102:een kertomusvuoden 86:n asemesta. Edellyttäen, että ensi kesänä voidaan avata leikkikenttä myöskin Taka-Töölöön ja että lapset saavat kaikilla kentillä kerran päivässä keitto- tai velliannoksen, merkittiin momentille Lasten kesävirkistys 650 000 mk, johon sisällytettiin 57 600 mk:n suuruinen uusi erä suunniteltua Taka-Töölön leikkikenttää varten. Momentti Kunnallinen lisäavustus oli uusi ja merkittiin sille käyttövaroja 200 000 mk. Avustukset nimiseen lukuun sisältyviä yksityisten yhdistysten ja laitosten avustuseriä korotettiin kaikkia [3]) 5.0 %. Viimeisenä erillisenä lukuna pääluokkaan sisältyvät Kaupunginvaltuuston käyttövarat poistettiin ja luvun muodosti uusi momentti Kaupunginhallituksen käytettäväksi, 100 000 mk:n menoin.

Erinäiset sosiaaliset tehtävät nimiseen kahdeksanteen pääluokkaan kuuluvan luvun Oikeusaputoimisto suhteen mainittakoon, että momentille Tarverahat sisällytettiin 1 800 mk:n suuruinen uusi erä postikuluja varten sekä 5 000 mk:n suuruinen uusi erä todistajapalkkioita varten. Luvun Työnvälityslautakunta ja sen toimisto menojen yhteismäärän lisääntyminen 2 586 783 mk aiheutui siitä, että valtiovalta, pyrkiessään määrätietoisesti tehostamaan työnvälitystoimintaa, mm. laajentamalla ammatinvalinnanohjausta sekä määräämällä perustettavaksi erikoisosaston ravintolahenkilökunnan työnvälitystä varten, on lisännyt huomattavasti työnvälityslautakunnan ja sen toimiston tehtäviä. Lisäyksen suurin osa, 2 164 217 mk, kohdistui määrärahaan Tilapäistä työvoimaa, koska viranhaltijain määrää edellä mainituista syistä oli jatkuvasti lisättävä. Siten merkittiin mainitulle momentille tarvittavat uudet erät ravintolaosaston johtajan, ammatinvalinnanohjauksen apulaisohjaajan, 2 toimistoapulaisen, 2 konekirjoittajan, yhden puhelinvälittäjän, yhden järjestysmiehen sekä 3 lähetin palkkaamiseen; 2 600 mk:n peruspalkkaisten toimentajain lukumäärä korotettiin 5:een entisen yhden asemesta ja 1 800 mk:n

peruspalkkaisten toimistoapulaisten lukumäärä 9:ään entisten 4:n asemesta. Puheena olevan luvun momentille Tarverahat varattiin käyttövaroja 600 000 mk, johon sisällytettiin 75 000 mk:n suuruinen uusi erä psykologisissa kokeissa tarvittavia välineitä ja kojeita varten sekä 25 000 mk:n suuruinen uusi erä soveltuvaisuustutkimuksia varten. Luvun Työttömyyden aiheuttamat erinäiset toimenpiteet ainoa momentti Kaupunginhallituksen käyttövarat työttömyyden varalta merkittiin entisin, 1 000 000 mk:n määrin. Luvun Yleishyödyllisten tarkoitusten määrärahat momentti Apurahoja yleishyödyllisille yrityksille ja laitoksille, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan, merkittiin 600 000 mk:sta 1 000 000 mk:aan korotettuna ja luvun toinen ja viimeinen momentti poistettiin. Urheilu ja retkeily luvun nimikkeessä Urheilu ja retkeilylautakunta kertomusvuoden talousarviossa esiintynyt momentti Verojen erinäisistä alueista maalaiskunnissa muutettiin Sekalaiset menot nimiseksi, jolle merkittiin verojen osalle entinen 25 000 mk:n määrä ja sekalaisia menoja varten 100 000 mk, joten momentin summa nousi 125 000 mk:aan kertomusvuoden 25 000 mk:n asemesta. Luvun nimikkeen Kansanpuistot momentille Korjaukset Pihlajasaaren kohdalle merkitty entistä huomattavampi menoerä, 245 000 mk, johtui laiturien korjauskustannuksista. Momentille Uudisrakennukset varattiin Korkeasaaren eläintarhan kohdalle 150 000 mk halkoliiterin rakentamiseen, Hietarannan uimasiltojen ja lasten altaan rakentamiseen 35 000 mk ja Kivinokan kohdalle uudistöitä varten 74 000 mk. Puheena olevan nimikkeen viimeinen momentti Kevät- ja syysliikenne Korkeasaareen poistettiin ja nimikkeeseen merkittiin momentti Korkeasaaren moottorivene 71 000 mk:n menoin. Nimikkeen Urheilu- ja pallokentät momentille Urheilukenttien järjestysmiehet varattiin 290 000 mk:n suuruinen uusi erä liitosalueiden urheilulaitoksia varten. Momentti Hyppyri- ja pujottelumäet poistettiin ja valtuuston päätöksen [1]) mukaisesti merkittiin uusi momentti Haagan hiihtomaja ja viitoitetut hiihtoladut 87 500 mk:n suuruisin käyttövaroin. Edelleen puheena olevan luvun, Urheilu ja retkeily, nimikkeen Korjaus- ja kunnossapito momentin Uimalaitokset, soutu- ja ratsastusstadion, velodromi, urheilupaviljongit ym. kertomusvuoden määräraha 710 400 mk merkittiin 1 331 600 mk:aan korotettuna, jolloin mm. Hietarannan korjaus- ja kunnossapitotöitä varten varattiin 250 500 mk. Pallokentän katsomoiden pommitusvaurioiden korjauskustannuksia varten 46 000 mk sekä ratsastushallia ja talleja varten 300 000 mk. Momentti Liitosalueiden urheilukenttien ja uimarantain ym. rakennukset oli uusi ja arvioitiin sille menoja kaikkiaan 133 400 mk. Momentille Urheilu- ja pallokenttien, hiihto- ja kelkkamäkien sekä luistin- ja ratsastusratojen ym. korjaus ja kunnossapito nykyisellä kaupunkialueella sisältyviä menoeriä korotettiin huomattavasti, tuntuvimmin Eläintarhan, Kallion, Haapaniemen, Käpylän, Väinämöisenkadun, Kaisaniemen, Annalan ja Kangasalantien urheilukenttien kunnossapitoa, Töölön pallokenttien kunnossapitoa sekä maaluistinratojen järjestämistä ja kunnossapitoa koskevia, joiden osalta lisäykset olivat vastaavasti 1 270 000 mk, 850 000 mk ja 870 000 mk. Lisäksi merkittiin momentille 100 000 mk:n uusi erä Talin laukkaradan kunnossapitoa varten sekä 10 000 mk:n suuruinen uusi erä maastorataa varten. Kyseisen momentin loppusumma nousi kaikkiaan 4 140 000 mk:aan. Momentit Urheilu- ja pallokenttien, hiihto- ja kelkkamäkien sekä luistinratojen kunnossapito liitosalueella sekä Herttoniemen hyppyrimäen valaiseminen olivat uusia ja arvioitiin niiden menot vastaavasti 2 000 000 mk:n ja 40 000 mk:n suuruisiksi. Urheilu ja retkeily luvun viimeiseen nimikkeeseen Avustukset sisältyviä eri urheiluseuroille jaettavia avustusmäärärahoja korotettiin n. 30—50 %, eniten momenttiin Voimisteluseurojen työn tukeminen kohdistuvia, joiden osalta lisäys oli 127 % eli 168 000 mk. Kyseisen nimikkeen viimeinen, 40 000 mk käsittävä momentti Partiojärjestöjen Helsingin osastojen avustaminen, kaupunginhallituksen käytettäväksi, oli uusi. Kansanhuoltolautakunnan luvun menojen 26 278 660 mk:n suuruisesta noususta 13 018 132 mk kohdistui tilapäisen työvoiman momenttiin, jolta kansanhuoltotoimiston koko henkilökunnan palkkaus suoritetaan. Momentilla tapahtuneeseen nousuun vaikutti tuntuvasti alueliitoksen aiheuttama toimiston henkilökunnan lukumäärän kasvu neljän liitosalueella toimivan kansanhuoltokanslian, Malmin, Munkkiniemen, Lauttasaaren ja Oulunkylän ostokorttikansliain tultua liitetyiksi varsinaiseen kaupunkialueeseen kuuluviksi. Lisäksi kansanhuoltotoimiston kansliaosaston kohdalla merkittiin uutena eränä tarvittavat varat yhden 6 235 mk:n kuukausipalkkaisen vahtimestarin palkkaamiseen, 4 295 mk:n kuukausipalkkaisten siivoojien lukumäärä merkit-

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 60.

tiin 3:ksi entisen yhden asemesta sekä varattiin uusi menoerä 4 uuden siivoojan palkkaamiseen; kuljetus- ja polttoaineosaston kohdalla korotettiin tarkkailijoiden lukumäärä 2:ksi entisen yhden asemesta; tarkkailuosaston määrärahaan sisällytettiin tarvittavat varat 2 apulaisosastonjohtajaa varten entisen yhden asemesta ja osaston tarkkailijain lukumäärää lisättiin liitosalueiden tarkkailutoimintaa varten; sekä maatalousosastolle palkattiin 7 010 mk:n kuukausipalkkainen apulaisosastonjohtaja. Kertomusvuoden talousarviossa vielä esiintyneet Sotilaskorttien jakelutoimisto ja Töölön ostokorttikanslia poistettiin. Edellinen toimintansa lopettaneena ja jälkimmäinen säästäväisyyssyistä, koska erillisen kanslian pitäminen Töölössä ei ollut välttämättömän tarpeellinen sen jälkeen kun Ritarihuone oli vuokrattu kansanhuoltotoimiston tarvetta varten. Toimiston lopettaneiden kanslioiden henkilökunta siirrettiin kansanhuoltotoimiston muille osastoille, mikä osaltaan vähensi uuden työvoiman ottamista, jota ei kuitenkaan kokonaan voitu välttää. Niinpä puheena olevalle tilapäisen työvoiman momentille merkittiin mm. 1 052 220 mk:n suuruinen uusi erä 16 toimistoapulaisen palkkaamiseen eri osastoille. Määrärahan nousuun vaikuttivat myöskin välttämättömät palkkausjärjestelyt eräiden osastojen tehtävien huomattavasti muuttuessa. Siten polttoainepäällikön osaston kohdalla polttoainepäällikön varamiehen kuukausipalkkio korotettiin 5 000 mk:sta 7 500 mk:aan, mikä aiheutui siitä, että Helsingin polttopuukeskuksen perustamisen johdosta jakelua koskevat polttoainepäällikön tehtävät kokonaisuudessaan jäivät polttoainepäällikön varamiehen hoidettaviksi. Samoin korotettiin polttoainetarkkailijain kuukausipalkkio 4 250 mk:sta 5 800 mk:aan. Momentin Tilapäistä työvoimaa lopulliset menot nousivat kaikkiaan 22 986 960 mk:aan, johon sisältyi myöskin Haagan ja Kulosaaren ostokorttikansliain henkilökunnan palkkaus, yhteensä 507 480 mk. Puheena olevan luvun, Kansanhuoltolautakunta ja sen toimisto, momentti Kuljetus- ja matkakustannukset oli uusi ja arvioitiin sille alueliitoksen johdosta tarpeelliseksi käyneen auton käyttökustannuksia varten 50 000 mk. Momentti Ostokorttien jakelu merkittiin 2 100 000 mk:sta 4 050 000 mk:aan korotettuna. Valtuuston päätöksen [1]) mukaisesti 10 000 000 mk sisältävä momentti Toimenpiteet kaupungin polttoainetarpeen tyydyttämiseksi, oli uusi ja kansanhuollon luvun viimeinen. Väestönsuojelulautakunta ja sen toimisto luvun arvioidut menot supistuivat tällä kertaa kertomusvuoden 8 595 148 mk:sta 130 900 mk:aan ja sen momenttien lukumäärä 3:een entisten 12:n asemesta, nimittäin momentteihin Palkkiot, Tilapäistä työvoimaa ja Arvaamattomat menot, jotka merkittiin vastaavasti 20 500 mk:ksi, 80 400 mk:ksi ja 30 000 mk:ksi arvioituina. Puheena olevan pääluokan lukujen Työvoimalautakunta ja Asutuslautakunta, joiden toiminnan laskettiin jatkuvan v:n 1946 aikana vielä puolen vuoden ajan, menojen yhteismäärä merkittiin edellisen kohdalla 532 637 mk:sta 276 460 mk:aan vähennetyin määrin sekä jälkimmäisen kohdalla 3 675 mk:sta 653 140 mk:aan korotettuna. Luvun Asutuslautakunta menojen nousuun vaikuttivat tuntuvimmin uudet momentit Tilapäistä työvoimaa, Vuokra, Siivoaminen ja Tarverahat, joille arvioidut menot olivat yhteensä 506 140 mk. Luvussa Kansaneläkelaissa säädettyjen lisäeläkkeiden kunnanosuudet ainoalle momentille merkityt kansaneläkelaitokselle tulevat korvaukset arvioitiin 50 000 mk:ksi korotetuin määrin. Pääluokan viimeisestä luvusta Raittiusvalistuslautakunta puheenollen mainittakoon sille sisällytetty 100 000 mk:n suuruinen uusi momentti Raittiusvalistustoiminta.

Opetustoimen pääluokkaan, järjestyksessä yhdeksänteen, sisältyvien eri opetuslaitosten menojen suhteen mainittakoon seuraavaa. Suomenkielisten kansakoulujen ja ruotsinkielisten kansakoulujen lukujen palkkiomäärärahat laskettiin ottaen huomioon kaupunginvaltuuston päätös [2]) johtajaopettajille luokkaa kohden maksettavan palkkion korottamisesta. Samoin molempien lukujen tilapäisen työvoiman momentille sisällytettiin tarvittavat uudet menoerät, joista suomenkielisten kansakoulujen kohdalta mainittakoon 150 000 mk:n suuruinen erä koulun järjestämää vapaata varhaisnuorisotoimintaa varten ja 50 000 mk:n suuruinen erä muun tilapäisen työvoiman palkkaamiseen sekä ruotsinkielisten kansakoulujen kohdalta mm. 390 000 mk:n suuruinen erä siivoamis- ja lämmityspalkkioihin liitosalueen 9 koulussa. Kyseisten lukujen momentilla Vuokra tapahtuneeseen nousuun vaikuttivat tuntuvimmin liitosalueen koulutaloja koskevat vuokramenot, jotka suomenkielisten kohdalla arvioitiin 2 420 340 mk:ksi ja ruotsinkielisten kohdalla 386 412 mk:ksi. Lisäksi varattiin suomenkielisten kansakoulujen Töölönkadun

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 60. — [2]) S:n s. 62

55:ssä olevan kouluhuoneiston vuokraan valtuuston päätöksen [1]) mukaisesti 150 000 mk sekä Pukinmäen kokeilukoulun vuokraan 17 250 mk. Etenkin ruokakustannusten nousun vuoksi oli molempien edellä mainittujen lukujen momenttia Suoranaiset avustukset korotettava tuntuvasti, edellisen 20 290 000 mk:aan ja jälkimmäisen 5 068 000 mk:aan. Suomenkielisten kansakoulujen luvun viimeinen momentti Kulosaaren suomenkielinen valmistava koulu oli uusi ja arvioitiin sille menoja 273 000 mk. Ruotsinkielisten kansakoulujen luvun v:n 1945 talousarviossa ollut viimeinen momentti Yleisen ammattikoulun kansakoululuokka jätettiin pois. Luvun Kansakoulujen yhteiset menot suhteen mainittakoon, että sen 75 720 mk:n suuruinen momentti Tilapäistä työvoimaa oli uusi ja käsitti tähän suomenkielisten kansakoulujen luvun vastaavalta momentilta siirretyn ylimääräisen kodissakävijän palkkausmenot. Lukujen Suomenkielinen työväenopisto ja Ruotsinkielinen työväenopisto tilapäisen työvoiman momentilla otettiin huomioon valtuuston päätös [2]) luennoitsijain ja tuntiopettajien palkkioiden korottamisesta; lisäksi merkittiin edellisen luvun kyseiselle momentille 40 000 mk:n suuruinen erä kahden henkilön palkkaamiseen 8 kuukauden ajaksi päällysvaatteiden vartiointia varten opistotalossa sekä jälkimmäisen luvun vastaavalle momentille 5 000 mk:n suuruinen erä luentojen aikana tarvittavan vahtimestarin palkkaamiseen. Yleisten ammattikoulujen luvun yleisen ammattikoulun menot sisältävän nimikkeen ja kirjapainokoulun menot sisältävän nimikkeen sekä Ammatteihin valmistavat koulut nimisen luvun sekä valmistavan poikien ammattikoulun että valmistavan tyttöjen ammattikoulun tilapäisen työvoiman määrärahaan merkittiin valtuuston päätösten [2]) edellyttämät määrärahat tuntipalkkioiden korottamisesta. Tuntuvin määrärahan nousu kohdistui jälkimmäisen luvun valmistavan tyttöjen ammattikoulun momenttiin Helsingistä kotoisin olevien oppilaiden ruokinta, jonka menot arvioitiin 212 625 mk:ksi v:n 1945 talousarviossa olleen 72 250 mk:n asemesta. Luvun Kotitalouslautakunta tilapäisen työvoiman määrärahaa arvioitaessa otettiin huomioon valtuuston päätös [3]) kolmen tilapäisen kotitalousneuvojan palkkaamisesta liitosalueita varten 263 520 mk:n menoin. Lastentarhat luvun nimikkeen Lastentarhat laitoksineen tilapäisen työvoiman määrärahan nousuun 119 276 mk:sta 645 750 mk:aan vaikutti tuntuvana tekijänä momentille sisällytetty 313 860 mk:n suuruinen erä tilapäisen työvoiman palkkaamiseen Leppäsuon lastentarhaan sekä yhteen Kalliossa olevaan lastentarhaan. Ruokintamaksuja oli korotettava kauttaaltaan n. puolella, joten momentilla Ruokinta tapahtui nousu 1 567 550 mk:sta 3 269 000 mk:aan. Puheena olevan luvun, Lastentarhat, kolme viimeistä momenttia Munkkiniemen lastentarha, Lauttasaaren lastentarha sekä Tapanilan ja Pakila-Pirkkolan lastentarhat olivat uusia ja merkittiin niille menoja vastaavasti 388 650 mk, 223 325 mk ja 1 286 910 mk. Kaiken kaikkiaan Lastentarhat laitoksineen nimikkeen menojen loppusumma merkittiin 6 634 548 mk suuremmaksi kuin se oli ollut v:n 1945 talousarviossa. Luvun Avustukset nimikkeeseen Ammattikoulut lisättiin Verhoiluammattikoulu niminen uusi momentti, 69 120 mk:n suuruinen; nimikkeen Kauppaoppilaitokset, teknillinen opetus ym. uudet momentit Oulunkylän Yhteiskoulu, Åggelby Svenska Samskola, Kulosaaren Yhteiskoulu, Brändö Svenska Samskola, Munkkiniemen Yhteiskoulu, Munksnäs Svenska Samskola ja Malmin kaupallinen keskikoulu arvioitiin vastaavasti 100 000 mk:n, 90 000 mk:n, 220 000 mk:n, 440 000 mk:n, 265 000 mk:n, 100 000 mk:n ja 200 000 mk:n suuruisiksi sekä nimikkeeseen Lastentarhat ja seimet sisällytetyt uudet momentit Vapaan Huollon Haagan keskuksen lastentarha ja päiväkoti, Mannerheimin lastensuojeluliiton Oulunkylän osaston lastentarha, Pitäjänmäen lastentarha, Mannerheimin lastensuojeluliiton Santahaminan lastentarha ja NNKY:n lastentarhan avustus vastaavasti 130 950 mk:n, 320 570 mk:n, 210 530 mk:n, 103 015 mk:n ja 126 660 mk:n suuruisiksi. Yleensä korotettiin melkein kaikkia lukuun sisältyviä eri laitosten avustuseriä, ja korotus oli miltei kauttaaltaan 35.0 %; tuntuvin poikkeus kohdistui momentteihin Taideteollisuuskeskuskoulu, Tekniska Läroverket ja Yhdistys Töölön lastenseimi, joiden kohdalla korotus oli vastaavasti 132.1 %, 112.5 % ja 199.9 %. Puheena olevan pääluokan viimeisen luvun Käyttövarat ainoa, 100 000 mk:n suuruinen kaupunginvaltuuston käyttövarat sisältävä momentti jäi pois ja lukuun lisättiin momentti Kaupunginhallituksen käytettäväksi, samansuuruisin menoin.

Kymmenennen pääluokan, Sivistystoimi, luvun Kaupunginkirjasto momentille Sääntöpalkkaiset virat merkittiin [4]) tarvittavat varat 31 palkkaluokkaan kuuluvan haarakirjas-

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 63. — [2]) S:n s. 64. — [3]) S:n s. 14. — [4]) S:n s. 66.

tonhoitajan palkkaamiseen sairaalahaarakirjastoa varten. Momentilla Tilapäistä työvoimaa kirjastokerhoja varten v:n 1945 talousarviossa varattu 5 000 mk:n erä korotettiin 70 000 mk:aan ja samalla opintokerhojen lukumäärä yhdestä 7:ään, koska opintokerhotoiminta on osoittautunut mitä tarkoituksenmukaisimmaksi sivistystyömuodoksi kirjastoissa. Kaluston hankintaan tarvittava kirjaston määräraha arvioitiin 750 000 mk:ksi, josta, ottaen huomioon kaupunginvaltuuston päätös [1]), varattiin Käpylän haarakirjastoa varten 200 000 mk, liitosalueiden kirjastoja varten 200 000 mk sekä kaupungin muita kirjastoja varten 350 000 mk. Momentti Painatus ja sidonta korotettiin 1 103 000 mk:sta 2 000 000 mk:aan ja momentti Kirjallisuus noin puolella eli 3 000 000 mk:aan. Kaupunginmuseon sääntöpalkkaisten virkain määrärahaan merkittiin [1]) mm. varat 42 palkkaluokkaan kuuluvan amanuenssin palkkaamiseen. Musiikkilautakunnan luvun kaupunginorkesterin sääntöpalkkaisten virkain määrärahassa otettiin huomioon valtuuston päätös [1]) kaupunginorkesterin konserttimestarin viran siirtämisestä ylempään palkkaluokkaan. Kaupunginorkesterin kohdalla v:n 1945 talousarviossa esiintyvä momentti Ulkoilmakonsertit siirrettiin puheena olevan pääluokan viimeiseen lukuun Avustukset, koska momentille merkityt menot lisäsivät kaupunginorkesterin menojen loppusummaa näiden konserttien millään tavoin kuulumatta orkesterin toimintapiiriin. Jo mainittuun lukuun Avustukset sisältyviä teatterien ja taidelaitosten avustuseriä korotettiin melkein kaikkia 35.0 %, eräitä 65.0 %. Ylioppilasteatteri esiintyy myös jälleen sotavuosien jälkeen avustusta saavana taidelaitoksena 27 000 mk:n avustuksin[1]). Samoin merkittiin avustusta nauttivien joukkoon Helsingin torvisoittokunta 135 000 mk:n menoin. Luvun viimeisen momentin muodosti edellisestä luvusta siirretty momentti Ulkoilmakonserttien toimeenpaneminen, jolle merkittiin käyttövaroja 67 500 mk. Teatterien ja oopperan avustusten ehdoksi valtuusto asetti sen, että Suomen kansallisteatteri, Ruotsalainen teatteri ja Helsingin kansanteatteri antoivat vähintään 25 ja Suomalainen ooppera vähintään 8 kansannäytäntöä puolin tai sitä halvemmin lipunhinnoin.

Kiinteistöjen pääluokan, yhdennentoista järjestyksessä, luvun Kiinteistölautakunta ja kiinteistötoimisto sääntöpalkkaisten virkain määrärahaa arvioitaessa otettiin huomioon kaupunginvaltuuston päätös [2]) eräiden uusien virkojen perustamisesta kiinteistötoimistoon. Määrärahaan Tilapäistä työvoimaa merkittiin tonttiosaston kohdalle 146 400 mk:n suuruinen erä maanhankintalaista aiheutuvien kysymysten hoitamiseen tarvittavan asutuslakimiehen palkkaamiseen koko vuoden ajaksi ja 92 040 mk:n erä varastoalueiden tarkastajan apulaisen palkkaamiseen. Luvun momenteilla Vuokra, Lämpö, Valaistus ja Siivoaminen aiheuttivat osaltaan nousua metsätalousosaston toimistohuoneiston menoerät. Tuntuvin määrärahan nousu kyseisessä luvussa tapahtui momentilla Kolmio-, monikulmio- ja yksityiskohtien mittaukset, jonka entinen määrä, 450 000 mk:n suuruinen, korotettiin 2 000 000 mk:aan. Maatalousosasto nimisen luvun tilapäisen työvoiman momentille merkittiin varat 4 karjakolle entisten 3:n asemesta ja 78 muonamiehelle entisten 80:n asemesta; kyseisellä momentilla tapahtunut määrärahan nousu oli kaikkiaan 5 231 194 mk:n suuruinen. Muut puheena olevan luvun menojen tuntuvimmat lisäykset tapahtuivat momenteilla Navetat ja sikala, Maanviljelys ja Rakennukset, jokaisessa yli 1.6 milj. mk:n suuruisina. Luvun Metsätalousosasto suhteen mainittakoon, että siihen liitetyt kaksi uutta momenttia Siementen, taimien ja lannoitusaineiden hankinta ja Sekalaiset menot olivat vastaavasti 25 000 mk:n ja 15 000 mk:n suuruiset. Luvussa Talo-osasto merkittiin kaupungin talojen hallinto ja hoitomomentille Tilapäistä työvoimaa eräitä uusia eriä, nimittäin 50 040 mk talonmiehen palkkaamiseen taloon Kumpula, litt. A ja B, 71 280 mk lämmittäjän palkkaamiseen Vallilan väestönsuojaan, 77 760 mk vartijan palkkaamiseen Malmin kaatopaikalle, 64 800 mk Högkullan, RN 8^{3}, terveystalon talonmiehen palkkaamiseen, 30 420 mk n.s. Hauptin huvilan, RN 7^{74}, 8^{5} ja 8^{7}, talonmiehen palkkaamiseen ja 30 420 mk lääkärin asunnon, RN 1^{23}, talonmiehen palkkaamiseen. Luvun 628 512 mk:n suuruinen momentti Vuokrat oli uusi ja käsitti Malmin entisen kaatopaikan ja talon Ruoholahdenkatu n:o 5 vuokramenot. Poliisihuoneistojen momentilla Tilapäistä työvoimaa korotettiin siivoojain lukumäärä 32: sta 34:ään. Tuntuvin menojen lisäys kohdistui edellä mainittuun momenttiin sekä momentteihin Vuokrat ja Lämpö, joiden kohdalla lisäykset olivat vastaavasti 901 708 mk:n, 704 624 mk:n ja 1 429 860 mk:n suuruiset. Kunnallisten työväenasuntojen menojen suhteen mainittakoon, että sen 160 000 mk:n

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 66 — [2]) S:n s. 15.

suuruinen viimeinen momentti Leikkikentän ym. rakentaminen Karstulantien varrelle oli uusi. Puistotalojen menot, jotka muodostivat puheena olevan talo-osasto nimisen luvun seuraavan nimikkeen oli uusi ja käsitti seuraavat momentit alla mainituin menoin: Tilapäistä työvoimaa, 462 930 mk, Kesälomasijaiset, 23 760 mk, Vuokra, 10 080 mk, Lämpö, 29 000 mk, Valaistus, 245 000 mk, Siivoaminen, 5 500 mk, Vedenkulutus, 111 000 mk, Puhtaanapito, 98 000 mk, Kaluston hankinta, 13 880 mk, Kaluston kunnossapito, 2 230 mk ja Korjaukset 500 000 mk. Nimikkeen Rakennusten korjaukset momenteilla tapahtui huomattavia määrärahojen kohoamisia, jotka monessa tapauksessa aiheutuivat pommitusvaurioiden korjauskustannuksista; tuntuvin nousu tapahtui momenteilla Kaupungintalo, rahatoimisto ja virastotalo, Poliisilaitoksen rakennukset, Kirjastorakennukset ja Työväenasunnot, joiden kohdalla se oli vastaavasti 807 750 mk, 249 700 mk, 875 000 mk ja 298 500 mk. Momentit Malmin liitosalue; erinäiset korjaukset ja Kulosaaren liitosalue; varasto-, korjauspaja- ja autovajarakennus, vastaavasti 162 000 mk:n ja 34 500 mk:n suuruiset, olivat uusia. Talo-osaston uuteen ja viimeiseen nimikkeeseen Kalliosuojat sisällytettiin seuraavat momentit alla mainituin menoin: Tilapäistä työvoimaa, 1 351 000 mk, Kesälomasijaiset, 85 525 mk, Lämpö, 946 980 mk, Valaistus ja tuuletus, 405 264 mk, Vedenkulutus, 81 780 mk, Puhtaanapito, 48 000 mk, ja Korjaukset, 300 000 mk. Luvun Siirtolapuutarhat momentille Korjaukset merkittiin Vallilan siirtolapuutarhan kohdalle valtuuston päätöksen mukaisesti[1]) 150 000 mk siltojen uusimista varten. Lisäksi sisällytettiin momentille 25 120 mk:n suuruinen uusi erä Marjaniemen siirtolapuutarhaa varten. Lukuun lisättiin 222 000 mk:n suuruinen momentti Keinujen ja kiipeämispuiden pystyttäminen.[2]). Luvun Erinäiset menot momenteilla tapahtuneista muutoksista mainittakoon momenttien Sörnäs A.B:n osuus yhtiön entisten vuokra-alueiden tuloista ja Helsingin maatalouskerhoyhdistys r.y., avustus, kaupunginhallituksen käytettäväksi, kohoaminen vastaavasti 285 000 mk:sta 525 000 mk:aan ja 110 000 mk:sta 300 000 mk:aan sekä momenttien Arvaamattomat vuokrat ja vuokrankorotukset, kaupunginhallituksen käytettäväksi ja Veroja erinäisistä alueista maalaiskunnissa aleneminen vastaavasti 1 600 000 mk:sta 1 000 000 mk:aan ja 375 000 mk:sta 50 000 mk:aan. Lukuun lisätty uusi momentti Avustuksia liitosalueella oleville maatalouskerhoyhdistyksille oli 80 000 mk:n suuruinen. Luvussa Erinäisten hallintokuntain rakennusten korjaukset mm. momenteilla Sairaalarakennukset, Kansakoulut, Työväenopisto ja Ammattikoulut tapahtuneen määrärahan kohoamisen vastaavasti 1 615 350 mk:sta 3 202 795 mk:aan, 1 547 300 mk:sta 3 797 500 mk:aan, 59 000 mk:sta 170 000 mk:aan ja 191 000 mk:sta 216 000 mk:aan aiheuttivat osittain pommitusvaurioiden korjauskustannukset. Momentit Liitosalueiden sairaalarakennukset, Malmin liitosalueen lastenkoti, Liitosalueitten kansakoulurakennukset ja Liitosalueitten vuokratut kansakouluhuoneistot olivat uusia ja arvioitiin niiden menot vastaavasti 208 000 mk:n, 59 400 mk:n, 724 700 mk:n ja 10 000 mk:n suuruisiksi. Puheena olevan luvun momentti Tulli- ja satamarakennukset siirrettiin satamien menot käsittävään pääluokkaan. Viimeiseen lukuun Käyttövarat sisältyväin kiinteistölautakunnan käyttövarain entinen määrä 200 000 mk korotettiin 300 000 mk:ksi kaupunginhallituksen käyttövarain jäädessä edellisen vuoden määrään eli 200 000 mk:aan.

Pääluokan Yleiset työt, joka on järjestyksessä kahdestoista, luvun Yleisten töiden lautakunta ja rakennustoimisto momentille Tilapäistä työvoimaa sisältyi tällä kertaa erät uuden 5 600 mk:n kuukausipalkkaisen toimistoapulaisen palkkaamiseen rakennustoimiston satamarakennusosastolle, uuden 6 635 mk:n kuukausipalkkaisen piirtäjän palkkaamiseen toimiston puisto-osastolle ja uuden 4 795 mk:n kuukausipalkkaisen vahtimestarinapulaisen palkkaamiseen toimiston varasto-osastolle; toimiston talorakennusosaston kohdalle varattiin 174 600 mk ylimääräisen rakennusinsinöörin palkkaamiseen. Momentille Vuokra merkittiin kaupunginvaltuuston päätöksen[1]) mukaisesti 116 784 mk:n erä Malmin entisen kaatopaikan rakennusten vuokramenoja varten. Tiliviraston luvun momentilla Tilapäistä työvoimaa korotettiin toimistoapulaisten lukumäärä 3:ksi entisen yhden asemesta. Luvun Kadut ja tiet momenttien suhteen mainittakoon, että ne merkittiin nimeltään jonkun verran muutettuina ja menoiltaan tuntuvasti korotettuina. Tässä mainittakoon momenttien Katujen, teiden ja yleisten paikkojen korjaukset ja kunnossapito nykyisellä kaupunkialueella, Liikennejärjestely sekä katujen ja teiden päällystysten uusiminen, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan, sm., Katujen, teiden

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 84. — [2]) Khs 15 p. marrask. 16 118 §.

ja yleisten paikkojen puhtaanapito nykyisellä kaupunkialueella ja Sähkönkulutus sekä valaistuslaitteiden hoito ja kunnossapito nykyisellä kaupunkialueella kohoaminen vastaavasti 10 000 000 mk:sta 16 350 000 mk:aan, 3 000 mk:sta 202 000 mk:aan, 8 812 970 mk:sta 20 747 500 mk:aan ja 4 800 000 mk:sta 6 109 000 mk:aan. Lukuun lisättiin uudet momentit Katujen, teiden ja yleisten paikkojen korjaukset ja kunnossapito liitosalueella, Katujen, teiden ja yleisten paikkojen puhtaanapito liitosalueella ja Sähkönkulutus sekä valaistuslaitteiden hoito ja kunnossapito liitosalueella vastaavasti 3 220 000 mk:n, 800 000 mk:n ja 750 000 mk:n suuruisin menoin. Luvussa Viemärit viemärien korjaus- ja kunnossapitokustannukset merkittiin nykyisellä kaupunkialueella edellisen vuoden 3 400 000 mk:n määrästä 6 000 250 mk:aan korotettuna ja momentille Viemärien korjaus- ja kunnossapito liitosalueella, joka oli uusi, merkittiin 500 000 mk. Puheena olevan pääluokan luvun Istutukset momentti Puistot ja istutukset korotettiin 3 500 000 mk:sta 6 000 000 mk:aan ja momentti Vanhojen nurmien ja käytävien uudistus 125 000 mk:sta 1 000 000 mk:aan. Lukuun lisättiin kolme uutta momenttia: Suomenlinnan museoalueen puhtaanapito sekä puiden ja pensaiden hoito, Liitosalueitten istutusten kunnossapito ja Lastenkeinujen ja hiekkalaatikkojen hankkiminen liitosalueille vastaavasti 100 000 mk:n, 300 000 mk:n ja 100 000 mk:n suuruiset. Varasto nimisen luvun momenttien suhteen mainittakoon, että useimpia niistä oli huomattavasti korotettava. Näistä mainittakoon momenttien Työkalujen ja pienemmän kaluston osto, kunnossapito ym., Uusien koneiden osto, sm., Työkoneiden vuosikorjauksia, varaosia ja hoito, Kuorma-autojen korjaus, varaosia ja renkaita ja Uusia työmaakojuja kohoaminen vastaavasti 800 000 mk:sta 1 500 000 mk:aan, 300 000 mk:sta 4 000 000 mk:aan, 1 000 000 mk:sta 2 000 000 mk:aan, 1 000 000 mk:sta 2 000 000 mk:aan ja 100 000 mk:sta 1 000 000 mk:aan. Kyseisen luvun viimeinen momentti Käsityökalusto täydennys sisällytettiin lukuun lisättyyn nimikkeeseen Konepaja, jonka toinen, 1 032 000 mk:n suuruinen momentti Työkoneiden hankinta, oli uusi. Työntekijäin ja työmäärärahoista palkattujen kuukausipalkalla olevien viranhaltijoiden erinäiset edut nimisen luvun menojen loppusumma osoitti 11 020 000 mk:n nousua edelliseen talousarvioon verraten ja kohdistui lisäyksestä 8 500 000 mk määrärahaan Kesäloma, 3 400 000 mk määrärahaan Sairausapu ja 1 000 000 mk määrärahaan Kansaneläkelaitokselle suoritettavat vakuutusmaksut. Momentti Reserviin kutsuttujen palkkaus sitä vastoin aleni 3 000 000 mk:sta 400 000 mk:aan. Käyttövarat nimiseen viimeiseen lukuun sisältyvien kaupunginhallituksen käyttövarain edellisen vuoden määrä korotettiin kolminkertaiseksi eli 3 000 000 mk:aan.

Kolmannentoista pääluokan, Puhtaanapito, luvussa Katujen ja kiinteistöjen puhtaanapito olevissa määrärahoissa tapahtui tuntuvaa nousua. Näistä ennen muita mainittakoon Työpalkat ja Uudishankinnat nimiset määrärahat, joista edellisen lisäys oli 16 896 520 mk ja jälkimmäisen, kaupunginvaltuuston päätöksen [1]) mukaisesti, 9 850 000 mk; muut huomattavimmat lisäykset kohdistuivat momentteihin Kaluston kunnossapito, Tarveaineet ja Työntekijäin erinäiset edut ja olivat vastaavasti 1 351 300 mk:n, 1 320 100 mk:n ja 1 195 000 mk:n suuruiset. Luvun entiset momentit Hevosten elatus ja Uudistyöt poistettiin. Puheena olevan luvun, Katujen ja kiinteistöjen puhtaanapito, menojen lopullinen yhteissumma osoitti kaikkiaan 30 284 518 mk:n lisäystä edelliseen vuoteen verraten.

Neljännentoista, satamien menot käsittävän pääluokan luvun Satamalautakunta ja satamahallintotoimisto palkkiomäärärahoissa otettiin huomioon kaupunginvaltuuston päätös [2]) puheenjohtajan vuosipalkkion korottamisesta; jäsenten lukumäärä merkittiin 8:ksi entisten 6:n asemesta; lisäksi määrärahaan lisättiin tarvittavat uudet erät jaoston puheenjohtajan ja 4 jäsenen palkkioita varten. Luvun Satamaliikenne tilapäisen työvoiman määrärahoihin merkittiin varat 2 600 mk:n kuukausipalkkaisen ylimääräisen tarkastuskonstaapelin palkkaamiseen koko vuoden ajaksi. Saman luvun Satamahallinnon alukset nimisen nimikkeen määrärahoissa, joihin edellisenä vuonna sisältyivät myöskin Neuvostoliitolle luovutetun jäänmurtajan Turson käyttömenot, tapahtui vähäistä alenemista muiden momenttien paitsi tilapäisen työvoiman toimirahojen ja käyttökulujen osalta, joista mm. viimeksi mainitun menot lisääntyivät 1 600 000 mk huolimatta siitä, että satamalaitoksella oli nyt käytettävissään ainoastaan yksi jäänmurtaja. Kyseisen nimikkeen momentti Vuosilomasijaiset poistettiin. Satamakannanta nimisen luvun kokoon-

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 89. — [2]) S:n s. 91.

panoa muutettiin jonkun verran. Luvun nimike Varastoimisosasto ja laiturihuolto muutettiin erilliseksi Varastoimis- ja laiturihuolto-osasto nimiseksi luvuksi, johon merkittiin puheena olevan luvun momentit Palkkausmenot, Käyttömenot ja Korjauskustannukset. Luvun momentti Korko ja kuoletus poistettiin. Kyseisten lukujen, Satamakannanta ja Varastoimis- ja laiturihuolto-osasto, momenttien suhteen mainittakoon lisäksi, että tuntuvin lisäys, 1 352 246 mk, tapahtui ensiksi mainitun luvun momentilla Lämpö ja jälkimmäisen luvun momentilla Palkkausmenot, jossa menojen määrä kohosi 8 500 000 mk:sta 16 900 000 mk:aan. Seuraavan luvun, tällä kertaa Korjaus ja kunnossapito nimiseksi muutetun, nimike Rakennukset sisälsi edellisen vuoden talousarviossa Kiinteistöjen pääluokan lukuun Erinäisten hallintokuntain rakennusten korjaukset sisältyneet tulli- ja satamarakennusten korjauskustannukset 320 500 mk:sta 1 020 000 mk:ksi korotettuina. Luvun toisen ja jälkimmäisen nimikkeen Satamat määräraha Sataman kiinteät laitteet korotettiin 3 milj. mk eli 8 000 000 mk:aan; määräraha Sataman irtonaiset laitteet korotettiin 1 750 000 mk:sta 3 000 000 mk:aan ja määräraha Korvaus rakennustoimiston yleiskustannuksista 709 720 mk:sta 1 322 664 mk:aan. Momentti Liitosalueella olevat satamalaitteet oli uusi ja 700 000 mk:n suuruinen.

Viidennentoista pääluokan, Teurastamo, arviotulot huomioonottaen laskettiin laitoksen arvioitu tappio v. 1946 2 941 000 mk:ksi sen oltua kertomusvuoden talousarvion mukaisesti 3 234 590 mk. Tilapäisen työvoiman määrärahaan sisältyi tällä kertaa seuraavat uudet erät, nimittäin 18 000 mk Malmin lihantarkastamon tarkastuseläinlääkärin palkkaamiseen ja 3 900 mk saman tarkastamon halliapulaisen palkkaamiseen sekä 205 632 mk kalasataman vartioinnista johtuvia palkkausmenoja. Momentilla Lämpö tapahtunut nousu oli 1 570 850 mk:n suuruinen ja puhtaanapidon momentin määräraha korotettiin 200 000 mk:sta 1 010 200 mk:aan, johon sisältyi 600 000 mk:n suuruinen uusi erä asiakkaille hylkylihasta suoritettavia korvauksia varten. Määräraha Rakennusten, teiden ja ratojen korjaukset merkittiin 1 000 000 mk:aan korotetuin määrin ja luvun viimeinen momentti, tällä kertaa Teurastajien palkat niminen, korotettiin 191 000 mk:sta 888 000 mk:aan.

Elintarvikekeskuksen pääluokan, kuudennentoista, sekä arviomenot että -tulot huomioonottaen laskettiin laitoksen tuottavan voittoa 944 031 mk eli 342 077 mk vähemmän kuin kertomusvuoden talousarvion mukaisesti. Luvun tilapäisen työvoiman määräraha osoitti 1 700 000 mk:n nousua. Momentille Kaluston hankinta merkittiin edellisen vuoden 150 000 mk:n määrä 1 500 000 mk:ksi korotettuna kahden auton ja kolmen keittopadan hankkimista varten. Luvun muilla momenteilla tapahtunut menojen nousu oli tuntuvin Tavaranostot nimisellä, jonka kohdalla se oli 2 600 000 mk.

Seitsemännentoista, teknillisten laitosten ja niihin liitetyn liikennelaitoksen pääluokan kohdalla arvioitiin vesijohtolaitoksen ja kaasulaitoksen luvuissa, huomioonottaen laitosten sekä tulot että menot, kummassakin syntyvän vajausta, edellisessä 8 389 673 mk, oltuaan se kertomusvuoden talousarviossa 4 083 449 mk, ja jälkimmäisessä 35 397 724 mk, oltuaan se kertomusvuoden talousarvion mukaisesti 25 559 058 mk, kun taas sähkölaitos ja liikennelaitos tuottivat ylijäämää, joista tarkemmin tulosääntöä koskevassa selostuksessa. Vesijohtolaitoksen luvun käyttömäärärahoihin Palkat merkittiin tarvittavat uudet erät ylimääräistä kemistityötä ja ulkotöiden työnjohtoa varten. Samoin käyttömäärärahojen lisäys oli tuntuva, 17 772 500 mk, momentin Vedenpuhdistus ja -pumppuaminen kohdalla, jonka menot nousivat 30 685 000 mk:aan. Momentilla Korjaukset ja muut kustannukset tapahtunut 2 232 260 mk:n suuruinen nousu, käsitti miltei kokonaan Vanhankaupungin laitosten lämmityskustannukset, jotka merkittiin tällä kertaa 2 106 000 mk:n suuruisiksi. Kyseisen vesijohtolaitoksen luvun jakelumäärärahaan Korjaukset ja muut kustannukset, jotka arvioitiin 5 000 000 mk:ksi, vaikutti lisäävästi mm. Helsingin putkiverkon, palopostien ja säiliöiden korjauskustannusten nousu, 1 400 000 mk, sekä tarvittavat uudet erät Suomenlinnan sekä alueliitoksen johdosta vesijohtolaitoksen hallintaan joutuneiden Lauttasaaren ja Kulosaaren putkiverkkojen korjauskustannuksia varten. Luvun yhteisiin sekalaismenoihin sisältyviä määrärahoja oli useimpia huomattavasti korotettava; tuntuvin lisäys tapahtui momenteilla Laitteiden arvon kuoletukset, Pääoma-arvon korko, Vakuutusmaksut sekä Kalliinajanlisäykset, joilla se oli vastaavasti 2 100 000 mk, 2 500 000 mk, 1 000 000 mk ja 5 000 000 mk. Luvun nimikkeeseen Käyttövarat sisältyi 170 000 mk palkankorotuksia varten uutena momenttina kaupunginvaltuuston käytettäväksi. Vesijohtolaitoksen luvun menoissa tapahtunut nousu oli kaikkiaan

35 368 224 mk. Luvun Kaasulaitos menot nousivat kaikkiaan 305 487 362 mk, mikä lisäys miltei kokonaan kohdistui käyttömäärärahoihin Kaasunvalmistuksen aine- ja työkustannukset ym., joka lisääntyi 274 362 600 mk, Kaasunvalmistuksen sivutuotteet, joka lisääntyi 3 628 000 mk ja Korjaukset ja muut kustannukset, jonka kohdalla lisäys oli 5 400 000 mk. Kyseisen luvun yhteisten sekalaismenojen määrärahoissa menojen suurin nousu kohdistui kalliinajanlisäyksiin, jotka merkittiin 2 930 000 mk:sta 12 000 000 mk:aan korotetuin määrin, jota vastoin momentilla Pääoma-arvon korko on havaittavissa 50 000 mk:n suuruinen aleneminen. Nimikkeeseen Katu- ja satamavalaistus sisällytetty momentti Työpalkat ja muut kustannukset sekä kaasulyhtyjen poistaminen sähkövalaistukseen siirtymisen johdosta merkittiin 250 000 mk:n suuruiseksi ja nimikkeeseen Käyttövarat sisältyi 200 000 mk palkankorotuksia varten uutena momenttina kaupunginvaltuuston käytettäväksi. Sähkölaitoksen tuottamaan voittoon suurempana tekijänä oli sen tulojen lisääntyminen kuin sen menojen vähentyminen. Huomattavin menojen nousu, 177 540 000 mk, kohdistui luvun käytön nimikkeen alaiseen momenttiin Energianhankinta ja käyttötarvikkeet, jonka loppusumma nousi 238 600 000 mk:aan. Saman nimikkeen momentin Korjaukset ja muut kustannukset menot merkittiin 7 000 000 mk:ksi, joten momentin menojen lisäys oli 2 020 000 mk:n suuruinen. Jakelumäärärahan momentilla Palkat menojen lisäys oli 2 061 358 mk, ja momentin Korjaukset ja muut kustannukset kertomusvuoden 4 200 000 mk:n suuruinen määrä korotettiin 3 300 000 mk. Luvun yhteisten sekalaismenojen määrärahoissa tapahtuivat tuntuvimmat korotukset momenteilla Osuus kaupungin suorittamiin eläkkeisiin, Vakuutukset ja verot sekä Kalliinajanlisäykset, jotka merkittiin vastaavasti 2 700 000 mk:sta 5 736 000 mk:aan, 750 000 mk:sta 3 492 000 mk:aan ja 4 900 000 mk:sta 17 000 000 mk:aan korotetuin määrin. Momentilla Työntekijäin ja viranhaltijain erinäiset edut oli sitä vastoin todettavissa määrärahan aleneminen 1 060 000 mk eli 4 600 000 mk:aan. Höyrynmyynti nimisen nimikkeen 21 000 000 mk:n määräiseksi korotetun ainoan momentin Höyrynmyynti kaasulaitokselle lisäys oli 16 226 000 mk. Puheena olevan sähkölaitoksen luvun nimike Esikaupunkiliitos oli uusi ja sen ainoa momentti Sähkövirran hankinta, palkat, kuoletukset ja korot sekä kunnossapito- ym. kustannukset 6 373 572 mk:n suuruinen. Nimikkeeseen Käyttövarat sisältyi 400 000 mk palkankorotuksia varten uutena momenttina kaupunginvaltuuston käytettäväksi. Uutena ja viimeisenä lukuna puheena olevaan pääluokkaan liitettiin Liikennelaitos niminen luku. Luvun menojen yhteissumma arvioitiin 415 839 022 mk:ksi, jotka merkittiin siihen sisältyvien eri nimikkeiden kohdalle seuraavasti: Hallinto, 2 326 140 mk, Kassa- ja tilivirasto, 3 972 913 mk, Raitiotieliikenne, 59 806 891 mk, Ratojen ja ilmajohdon kunnossapito, 56 044 020 mk, Raitiovaunuston kunnossapito, 65 585 402 mk, Raitiovaunuhallien kunnossapito, 3 750 000 mk, Raitiovaunutyöpajojen kunnossapito, 2 895 000 mk, Omnibusliikenne, 14 836 141 mk, Omnibusvaunuston kunnossapito, 23 269 120 mk, Omnibushallien kunnossapito, 1 915 000 mk, Omnibustyöpajojen kunnossapito, 840 000 mk, Pilketehdas ja hiiltämö, 1 825 000 mk, Laivaliikenne (S/S J. L. Runeberg), 3 430 000 mk, Asuntokiinteistöjen kunnossapito, 1 206 000 mk, Yhteiset sekalaismenot, 173 937 395 mk ja Käyttövarat, 200 000 mk. Koska useamman vuoden aikana ei ole voitu suorittaa tarpeellisia ja tavanmukaisia ratojen ja raitiovaunujen korjaustöitä ja koska myöskin suurin osa omnibusvaunuista on muutettu tilapäisesti kuorma-autoiksi tavarain kuljettamista varten, merkittiin uuden luvun työmäärärahoihin runsaasti varoja ratojen ja vaunujen korjaustöihin.

Sekalaiset yleiset menot nimisessä kahdeksannessatoista pääluokassa oli kertomusvuoden talousarvioon verraten havaittavissa suurempi nousu kuin missään muussa varsinaisten menojen pääluokassa, tarkemmin sanoen 166 427 920 mk:n suuruinen. Ensimmäiseen lukuun, Erinäiset määrärahat, sisältyviä entisiä avustuseriä korotettiin melkein kaikkia, erien yhteissumman korotuksen noustessa 40 %. Luvusta poistettiin entiset momentit Helsingin Historiayhdistys, Kulosaaren sillan käyttö- ja korjauskustannukset, Helsingin Asevelipiiri sekä Helsingfors svenska vapenbröder. Edellä mainituista muutoksista johtuen tämän luvun menot alenivat lopullisesti 872 080 mk. Pääluokan menojen lisäys tapahtui sen toisessa ja viimeisessä luvussa Käyttövarat. Tähän lukuun merkittiin uudet määrärahat Veden hinnan nousun johdosta, kaupunginhallituksen käytettäväksi, 2 000 000 mk, ja Sähkön hinnan nousun varalta, kaupunginhallituksen käytettäväksi, 2 000 000 mk. Lukuun sisältyviä entisiä käyttövaramomentteja korotettiin, huomattavimmin eli 133 000 000 mk kaupunginhallituksen käyttövaroja kalliinajan-

lisäyksiin palkannauttijoille. Luvun entinen momentti Perunain varastoinnin edistäminen sitä vastoin poistettiin.

Yhdeksännentoista pääluokan, Korot ja lainakustannukset, luvun Vakautetun velan korot nimikkeeseen Suomen rahassa maksettava velka sisältyivät uusina momentteina Helsingin makasiini oy:n laina v:lta 1935, 517 000 mk ja Helsingin makasiini oy:n laina v:lta 1939, 350 000 mk. Luvun entinen momentti 1941 vuoden I laina, sm. poistettiin. Luvun Tilapäisluoton korot määräraha merkittiin 5 000 000 mk:sta 10 000 000 mk:aan korotetuin määrin. Puheena olevan pääluokan kolmannessa ja viimeisessä luvussa Kurssitappiot, kustannukset ja poistot tapahtui huomattava lisäys, 31 400 000 mk:n suuruinen, joka kohdistui kokonaisuudessaan momenttiin Korkojen kurssitappiot, sm. Luvun entinen momentti Kuoletusten kurssitappiot, sm. sisällytettiin kahdenteenkymmenenteenkolmanteen ja viimeiseen, velan kuoletuksen menot käsittävään pääluokkaan rakennuslainojen alaiseksi.

Verojen poistojen ja palautusten pääluokassa, joka on järjestyksessä kahdeskymmenes, sen ensimmäinen momentti Erinäisten verojen poistot ja palautukset, sm. merkittiin 1 000 mk:sta 250 000 mk:aan korotetuin määrin ja sen toinen ja viimeinen momentti Kunnallisverojen poistot ja palautukset, sm. korotettiin 1 000 000 mk eli 56 000 000 mk:aan.

Pääomamenot alkavan kahdennenkymmenennenensimmäisen pääluokan, Tuloa tuottavat pääomamenot, lukuun Satamat merkittiin seuraavat uudet määrärahat: Länsisataman rakennustöitä varten 3 000 000 mk, Lapinniemen ja Salmisaaren rakennustöitä varten 3 700 000 mk, Makasiinirannan rakennustöitä varten Eteläsatamassa 10 000 000 mk, Sörnäisten sataman rakennustöitä varten 1 000 000 mk, sivuutusraiteen rakentamiseen Kuusisaarenkadun kohdalle Arabian rataan 430 000 mk, kaupungin telakan korjaustöitä varten Länsisatamassa 540 000 mk, pohjoisen venealtaan ulkoosan eteläisen laiturin uudistamiseen ja rautatiesillan maatuen korjaamiseen Eteläsatamassa 443 000 mk [1]), laiturien uudistamiseen liitosalueella, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan, 500 000 mk, pommitusvaurioiden korjaamiseen 500 000 mk sekä satamajäänsärkijähinaajan hankkimiseen, satamalautakunnan käytettäväksi, valtuuston päättämä [1]) määrä, 25 178 497 mk. Aikaisemmin aloitettuja, v. 1946 jatkettavia töitä varten sisällytettiin lukuun seuraavat rahamäärät: lisämäärärahaa aikaisemmin päätettyjä vielä tekemättä olevia töitä varten 1 800 000 mk, Munkkisaaren ja Hernesaaren rakennustöitä varten 5 500 000 mk, josta valtuuston päätöksen [2]) mukaisesti 1 230 000 mk Matalasalmenkadun pohjoisen osan ja Kalastajantorin leventämistöitä varten, Katajanokan rakennustöiden jatkamiseen 4 500 000 mk, Herttoniemen rakennustöitä varten 20 000 000 mk ja laiturien uudistamiseen 1 000 000 mk. Lisäksi merkittiin lukuun täytteen ottoon rannoille 600 000 mk sekä korvausta rakennustoimiston yleiskustannuksista 5 351 300 mk. Lukuun Vesijohtolaitos sisältyi yhden entisen momentin, Vesimittarien hankinta, joka merkittiin 500 000 mk:ksi korotetuin määrin, lisäksi seuraavat uudet määrärahat: Ab. M. G. Stenius oy:ltä v. 1939 ostetut vesijohtolaitokset, 4 200 000 mk, Esikaupunkiliitoksen yhteydessä kaupungille siirtyvät vesijohtolaitokset, 3 065 155 mk, Vesijohtotunneli Koskelan- ja Keijontien risteyksestä Mannerheimintien pohjoispäähän, kaupunginvaltuuston päättämä [3]) määrä, 20 000 000 mk, Uusia vesijohtoja varsinaiseen kaupunkiin, 2 520 000 mk, Uusia vesijohtoja läntisiin esikaupunkeihin, 2 640 000 mk, Uusia vesijohtoja pohjoisiin, Vantaan länsipuolella oleviin esikaupunkeihin, 17 115 000 mk, Uusia vesijohtoja itäisiin esikaupunkeihin, 15 731 000 mk, Kaupungin osuus suodatinlaitteiden hankkimisesta johtuneisiin kurssitappioihin, 750 000 mk ja Kaupunginhallituksen käytettäväksi, 200 000 mk. Luvun Kaasulaitos määräraha Pääputkiverkoston laajennus ja uusiminen merkittiin 1 912 000 mk korotettuna 2 701 000 mk:n suuruiseksi sekä määrärahat Liittymisjohdot, Kaasumittarien osto ja Kaupunginhallituksen käytettäväksi vastaavasti 350 000 mk:n, 1 600 000 mk:n ja 1 000 000 mk:n suuruisiksi. Määrärahojen Johtoverkon laajentaminen teknillisten laitosten hallituksen määräyksen mukaan, Kaasu-uunien hiilen- ja koksinkuljetuslaitteet sekä Yhteensä 21 kuilua käsittävät turpeenhiiltolaitteet (Pilo) kohdalla sitä vastoin tapahtui tuntuva aleneminen, nimittäin vastaavasti 3 000 000 mk:sta 1 000 000 mk:aan, 3 800 000 mk:sta 1 450 000 mk:aan ja 19 000 000 mk:sta 4 400 000 mk:aan; viimeksi mainittuun määrärahaan oli kertomusvuon-

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 92. — [2]) S:n s. 88. — [3]) S:n s. 94.

na jo myönnetty [1]) lisää 4 400 000 mk. Uusi määräraha, 450 000 mk:n suuruinen, varattiin kuonan kuljettamisen koneellistamiseksi tarvittavien nostolaitteen, siltojen ja raiteiden hankkimiseen. Sähkölaitoksen luku sisälsi kaikki edellisen talousarvion vastaavan luvun momentit. Momentille Rakennukset merkittiin 5 120 000 mk, josta varattiin kaupunginvaltuuston päättämä [1]) määrä, 190 000 mk, sähkölaitoksen väestönsuojan varastotilan laajentamiseen. Momentti Koneisto oli tällä kertaa 32 500 000 mk:n suuruinen, josta valtuuston päätösten [2]) mukaisesti merkittiin sähkölaitoksen energianhankinnan lisäämiseen 4 000 000 mk ja Kampin aseman kojeistamiseen 1 500 000 mk. Momentilla Johtoverkko ja jakelulaitteet, jonka määräraha nousi 9 027 000 mk:sta 23 856 000 mk:aan, otettiin huomioon valtuuston eräitä määrärahaeriä koskevat päätökset [2]). Momentti Katuvalaistuslaitteet merkittiin 2 067 000 mk:sta 4 195 000 mk:aan korotetuin määrin ja momentille Sähkömittarien hankinta merkittiin 1 000 000 mk:n suuruinen lisäys ja nousi sen lopullinen määrä 2 500 000 mk:aan. Määräraha Kaupunginhallituksen käytettäväksi korotettiin 500 000 mk:ksi. Momentit Haagan kauppalan ja Brändö Villastads Kommunin sähkölaitoksien sähkölaitteiden siirtyminen kaupungille, Pakinkylän sähkö oy:n sähkölaitteiden lunastaminen ja Herttoniemen sähkölaitteiden lunastaminen olivat uusia, joista ensimmäinen oli 2 259 730 mk:n suuruinen. Kahdelle jälkimmäiselle momentille merkittiin valtuuston päättämät [3]) määrät vastaavasti 908 250 mk:n ja 75 000 mk:n suuruisina. Ottaen huomioon valtuuston päätökset [4]) merkittiin lukuun Talorakennukset uusia määrärahoja seuraavasti: kalasataman suolakalavarastorakennuksen rakentamiseen 2 050 000 mk, kalasataman kalalaatikkosuojan rakentamiseen 814 000 mk, Kumpulan ja Toukolan puistotaloissa suoritettavia erinäisiä lisätöitä varten 8 275 500 mk, kunnallisten asuinrakennusten rakentamiseen Kymin- ja Limingantien varrella 16 300 000 mk ja kokoonpantavien puutalojen hankkimiseen 21 910 000 mk. Luvun entinen momentti Asuntojen kunnostaminen talossa Kruunuvuorenkatu n:o 11—13 korotettiin valtuuston päätöksen [5]) nojalla 4 751 500 mk:ksi. Luvun kaksi muuta jäljellä olevaa entistä momenttia Tervalammen työlaitoksen sikalan rakentaminen ja Korvaus rakennustoimiston yleiskustannuksista, sitä vastoin merkittiin, edellinen 1 037 000 mk:sta 440 000 mk:aan ja jälkimmäinen 7 112 000 mk:sta 5 454 100 mk:aan alennetuin määrin. Puheena olevaan pääluokkaan edellisenä vuonna sisältyneet kaksi viimeistä lukua Siirrot rahastoihin ja Muut sijoitukset poistettiin ja lukuun liitettiin Liikennelaitos niminen uusi luku, johon sisällytettiin valtuuston päätösten [6]) nojalla S/S J. L. Runebergin ostoa ja korjausta varten 3 000 000 mk ja uusien raitiovaunujen hankkimiseen 47 000 000 mk. Luvun kolmas ja viimeinen momentti Ennen yhtiön omaisuuden kaupungille siirtymistä tilattu kalusto oli 28 968 506 mk:n suuruinen. Kertomusvuoteen verraten oli kyseisen pääluokan menojen loppusummassa havaittavissa 123 782 288 mk:n suuruinen nousu, joka aiheutui edellä mainituista eri lukujen kohdalla tapahtuneista muutoksista. Luvut Satamat, Vesijohtolaitos ja Sähkölaitos osoittivat vastaavasti 56 478 797 mk:n, 42 710 155 mk:n ja 29 999 980 mk:n lisäystä, jolloin on lisäksi otettava huomioon 78 968 506 mk:n menot käsittävän Liikennelaitos nimisen uuden luvun lisäksitulo, kun taas luvut Kaasulaitos ja talorakennukset osoittivat vastaavasti 20 758 000 mk:n ja 18 236 900 mk:n vähennystä, jolloin on lisäksi otettava huomioon pääluokasta poistetut entiset luvut Siirrot rahastoihin ja Muut sijoitukset.

Kahdennessakymmenennessätoisessa, tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokassa talorakennusten lukuun merkityistä menoista tuli palolaitoksen osalle 28 000 mk, sairaanhoidon osalle 10 866 350 mk, mistä kaupunginvaltuuston päättämät määrät kulkutautisairaalan röntgenosaston ja hoitajattarien puhdistuslaitoksen järjestämiseen [7]), kulkutautisairaalan laboratorion laajentamiseen [7]), väliaikaisen desinfioimislaitoksen rakentamiseen Viipurin- ja Kotkankadun kulmaukseen [8]) korva-, nenä- ja kurkkutautien osaston järjestämiseksi Kivelän sairaalaan [9]) ja Nikkilän sairaalan ullakkotilojen järjestämiseen asuntotarkoituksiin [9]), lastensuojelun osalle 268 000 mk, opetustoimen osalle 6 096 400 mk, mistä valtuuston päättämä määrä Aleksis Kiven koulun pommitusvaurioiden korjaamiseen [10]), sekä lisäksi valtuuston päättämä määrä virkamiesruokalan sisustamiseen kaupungintaloon [11]) ynnä 180 000 mk kaupungintalon julkisivun kunnostamiseen, 85 000 mk lastentarha Bråvallaan uuden keskuslämmityskattilan

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 95. — [2]) S:n s. 96. — [3]) S:n s. 16. — [4]) S:n s. 82, 83 ja 93. — [5]) S:n s. 83. — [6]) S:n s. 91. — [7]) S:n s. 52. — [8]) S:n s. 50. — [9]) S:n s. 53. — [10]) S:n s. 63. — [11]) S:n s. 4.

hankkimiseen, 160 000 mk rakennustoimiston konepajan ulkopajarakennuksen kahden väliseinän ja kolmen ikkunan tekemiseen, 175 000 mk opetuspesulan ym. sisustamiseen suomenkielisen työväenopiston taloon ja korvausta rakennustoimiston yleiskustannuksista 1 888 345 mk. Katujen ja teiden lukuun merkittiin uusia katuja ja teitä varten yhteensä 22 265 000 mk, siitä 340 000 mk Mäkelänkadun ja Tursontien välisen Koskelantien pohjoispuolen osan, 6 500 000 mk Herttoniemen läntisen asuntoalueen katujen, 6 425 000 mk Maunulan omakotialueen katujen ja 6 000 000 mk Tuomarinkylän omakotialueen katujen tasoittamiseen sekä 3 000 000 mk Pikku-Huopalahden yli rakennettavan Paciuksenkadun sillan ja sen penkereiden rakennustöiden aloittamiseen; lisäksi lukuun merkittiin 17 130 000 mk aikaisemmin päätettyä, vielä tekemättä olevia töitä varten, 160 000 mk Ilmatar ja Sotka nimisen patsaan jalustaan, valtuuston päätöksen [1]) mukainen määrä, 4 700 000 mk, Kaivopuiston rantatien töihin, 3 000 000 mk Munkkiniemen ajosillan korjaus- ja levitystöihin, 4 100 000 mk Kulosaaren sillan korjaamiseen ja vahvistamiseen ja 2 600 000 mk Kulosaaren uuden sillan alkutöitä varten. Lukuun Viemärit merkittiin uusia viemäreitä varten yhteensä 46 985 000 mk, mistä kaupunginvaltuuston päätöksen [1]) mukainen erä, 150 000 mk, korttelin n:o 804 kuivattamiseen, 1 010 000 mk Kollaan- ja Suomussalmentien välistä viemäriä varten korttelissa n:o 720, 6 300 000 mk Herttoniemen läntisen asuntoalueen viemäreitä varten, 9 105 000 mk Maunulan asuntoalueen viemäreitä varten, 20 000 000 mk Pirkkolasta Pikku-Huopalahteen rakennettavaa kokoojajohtoa varten ja 10 420 000 mk Marttilan omakotialueen viemäröimiseen. Lisäksi lukuun merkittiin viemäreitten uusimiseen tällä kertaa 8 000 000 mk ja 21 600 000 mk:n lisämääräraha aikaisemmin päätettyjä, vielä tekemättä olevia töitä varten. Luvun neljäs ja viimeinen momentti Uusi betoniputkivalimo Herttoniemen teollisuusalueen kortteliin n:o 64 oli uusi ja merkittiin sille käyttövaroja tällä kertaa 3 000 000 mk. Lukuun Urheilukentät varattiin nimikkeen Talorakennusosasto alaiseksi kaikkiaan 1 998 269 mk:n suuruinen määräraha, mistä mm. merkittiin valtuuston päätöksen [2]) mukainen määrä, 59 669 mk, Kallion urheilukentän pukusuojarakennuksen laajentamiseen ja 1 230 600 mk liitosalueiden urheilukentillä ja uimarannoilla suoritettavia erinäisiä töitä varten. Luvun toisen nimikkeen, Katurakennusosasto, alaisiksi merkittiin momentit Uusia urheilulaitteita nykyisellä kaupunkialueella, Uusia urheilulaitteita liitosalueella ja Lisämääräraha aikaisemmin päätettyjä, vielä tekemättä olevia töitä varten vastaavasti 1 945 000 mk:n, 4 000 000 mk:n ja 455 000 mk:n suuruisina; lisäksi merkittiin korvausta rakennustoimiston yleiskustannuksista 839 826 mk. Istutukset nimiseen lukuun sisällytettiin edellisessä talousarviossa esiintymättömiä määrärahoja 160 000 mk lasten leikkikentän rakentamiseen kortteliin n:o 585, 193 000 mk Urheilu- ja Reijolankadun kulmaukseen puistikon perustamiseen, 500 000 mk Helsingin kaupungin puistotalojen ympäristöön leikkipaikkojen ja nurmikenttien perustamiseen, 167 000 mk Tähtitorninvuoren puiston kunnostamiseen suojatunnelin suun ympärillä ja pengermällä, 847 000 mk Kaivopuiston eteläosan kunnostamiseen, 517 000 mk puistikon perustamiseen Siltavuorenpenkereelle, 649 000 mk leikkikentän perustamiseen Siltasaaren länsikärkeen, 88 000 mk Siltavuorenrannan ja Siltavuorenpenkereen välisen istutuksen kunnostamiseen ja 300 000 mk leikkipaikkojen ja istutusten perustamiseen liitosalueille, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan, sekä aikaisemmin aloitettuja töitä varten: 500 000 mk Eläintarhan tasoitus- ja siistimistöihin, 1 500 000 mk Torkkelinja Pengerkadun välisen puistoalueen perustamistöihin, 600 000 mk krematorion ja entisen teurastamon välisten alueitten kunnostamiseen sekä 400 000 mk:n suuruinen lisämääräraha aikaisemmin päätettyjä, vielä tekemättä olevia töitä varten. Työttömyys- ja avustustöiden lukuun merkittiin kaupunginhallituksen käytettäväksi erinäisiin avustustöihin tällä kertaa 3 000 000 mk, kun taas valtuuston määräyksen mukaisesti työttömyyden lieventämiseksi tarkoitettuihin töihin merkittiin ainoastaan 1 000 000 mk edellisen vuoden 20 000 000 mk:n asemesta. Puheena olevaan pääluokkaan edellisessä talousarviossa sisältynyt luku Väestönsuojelutöitä voitiin poistaa. Luvun Siirtolapuutarhat kaikki kolme momenttia sisälsivät edellisessä talousarviossa esiintymättömiä määrärahoja, nimittäin kaupunginvaltuuston päätöksen [3]) mukaisesti 310 000 mk Oulunkylän siirtolapuutarhan kunnostamiseen, 80 000 mk Oulunkylän siirtolapuutarhan istutustöihin ja valtuuston päätöksen [3]) mukaisesti 4 000 000 mk siirtolapuutarhan perustamiseen

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 88. — [2]) S:n s. 60. — [3]) S:n s. 84.

Pakilaan. Lukuun Muut sijoitukset, joka oli uusi, merkittiin sen ainoalle momentille valtuuston päätöksen [1]) mukaisesti 500 000 mk korottomana lainana Helsingin sokeaintalo-säätiölle. Viimeiseen lukuun Käyttövarat sisältyi entinen momentti Kaupunginhallituksen käytettäväksi 2 000 000 mk:aan korotettuna. Pääluokan loppusumma osoitti tällöin 40 985 740 mk:n suuruista nousua kertomusvuoden talousarvioon verraten.

Näiden menojen puheena ollen mainittakoon valtuuston päätös [2]), että sellaisia pääluokkiin Tuloa tuottavat pääomamenot ja Tuloa tuottamattomat pääomamenot kuuluvia uudistöitä, joita varten talousarvioon oli merkitty siirtomääräraha, sai aloittaa ainoastaan kaupunginhallituksen suostumuksella.

Kahdennestakymmenennestäkolmannesta ja viimeisestä, velan kuoletuksen menot käsittävästä pääluokasta, voitiin poistaa Suomen rahassa maksettavan v:n 1941 I obligatiolaina. Pääluokkaan sisältyi ensi kerran Suomen rahassa maksettavan Helsingin makasiini oy:n obligatiolaina v:lta 1935, 700 000 mk, ja Helsingin makasiini oy:n obligatiolaina v:lta 1939, 500 000 mk. Rakennuslainojen alaiseksi merkittiin edellisessä talousarviossa Korot ja lainakustannukset nimisen pääluokan lukuun Kustannukset ja poistot sisältynyt määräraha Kuoletusten kurssitappiot 9 000 000 mk:sta 51 100 000 mk:aan korotettuna. Pääluokan loppusumma osoitti 45 545 285 mk:n suuruista nousua kertomusvuoden talousarvioon verraten.

Kertomusvuoden vajaus v:n 1946 talousarvioon merkittiin 96 700 000 mk:n suuruisena.

Tulosääntö. Varsinaisten tulojen ensimmäiseen osastoon, Yleinen kunnallishallinto, sisältynyt luku Erinäisiä tuloja poistettiin. Osaston tulot vähenivät 106 000 mk edelliseen vuoteen verraten.

Toisen, oikeus- ja järjestystoimen osaston luvussa Rakennustarkastus merkittiin rakennustarkastuksen toimitusmaksut 200 000 mk:sta 2 400 000 mk:aan korotetuin määrin ja momentti Korvaus rakennustarkastajan toimituksista kaupungin alueen ulkopuolella poistettiin. Kyseisen osaston luku Henkikirjoitus jätettiin pois.

Kolmannessa osastossa, Palotoimi, ei ollut havaittavissa mitään huomattavia muutoksia.

Terveydenhoito nimiseen neljänteen osastoon merkittiin kolme uutta tulomomenttia, nimittäin äitiysneuvolan 46 800 mk:n suuruinen valtionapu, terveyssisartoimintaa koskeva 348 300 mk:n suuruinen valtionapu ja Malmin terveydenhuoltotoimistosta kertyviä tuloja 1 198 750 mk. Osaston entinen momentti Perittyjä maksuja lääkärien käynneistä poistettiin.

Sairaanhoidon osaston, viidennen, tulot osoittivat huomattavaa lisääntymistä, kaikkiaan 9 394 890 mk. Ainoastaan kulkutautisairaalan osalta tulot hieman vähenivät, 220 000 mk, mutta kaikkien muiden sairaalain kohdalla havaittiin lisääntymistä, Marian sairaalan kohdalla 1 800 000 mk, Kivelän sairaalan kohdalla 1 500 000 mk, Nikkilän sairaalan kohdalla 700 000 mk ja tuberkuloosisairaalan kohdalla 500 000 mk. Momentti Valtionapu merkittiin tällä kertaa 6 330 000 mk:ksi edellisen vuoden 11 234 384 mk:n asemesta. Sairaanhoito-osaston viimeinen, 480 000 mk käsittävä tulomomentti Malmin sairaala oli uusi.

Kuudennen, huoltotoimen osaston luvussa Korvaukset annetusta huollosta nousivat valtiolta saatavat korvaukset ja hyvitykset 3 400 000 mk:aan, vierailta kunnilta saatavat korvaukset 3 000 000 mk:aan ja yksityisiltä korvausvelvollisilta saatavat korvaukset 7 000 000 mk:aan. Tervalammen työlaitoksen tuloissa havaittiin niinikään nousua. Työtupien osalta tulot lisääntyivät 1 500 000 mk. Huoltotoimen osaston tulot osoittivat nousua kaiken kaikkiaan 10 969 792 mk.

Lastensuojelu nimiseen seitsemänteen osastoon sisältyvä tulomomentti Lastenhoitokorvaukset korotettiin 3 800 000 mk:sta 4 200 000 mk:aan.

Kahdeksannessa osastossa, Erinäiset sosiaaliset tehtävät, tulot lisääntyivät luvussa Työnvälitystoimisto 1 722 500 mk:sta 2 485 000 mk:aan. Henkisen työn osaston menoista merkittiin v. 1946 entisen 50 %:n sijasta saatavan 60 %:n korvaus, nuoriso-osaston ja ammatinvalinnan ohjauksen osalta sitä vastoin arvioitiin saatavan entisensuuruinen eli 50 %:n korvaus. Kyseisen osaston luvusta Urheilu- ja retkeilylautakunta momentti Uunisaaren merikylpylä poistettiin.

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 18. — [2]) Kvsto 19 p. jouluk. 733 §.

Järjestyksessä yhdeksännessä osastossa, Opetustoimi, suomenkielisten kansakoulujen kohdalla korotettiin valtionapua 1 000 000 mk eli 6 000 000 mk:aan ja ruotsinkielisten kansakoulujen kohdalla vastaavaa tuloerää 850 000 mk:sta 1 500 000 mk:aan; lisäksi ensiksi mainittujen koulujen kohdalla arvioitiin kertyvän uusia tuloja 15 000 mk Kulosaaren suomenkielisen valmistavan koulun lukukausimaksuista ja ruotsinkielisten kansakoulujen kohdalla uusia vuokratuloja 12 000 mk vieraalle luovutetusta osuudesta kansliahuoneistoon. Lastentarhat nimisen luvun kolme viimeistä tulomomenttia Tuloja Munkkiniemen lastentarhasta, Tuloja Lauttasaaren lastentarhasta ja Tuloja Tapanilan ja Pakila-Pirkkolan lastentarhoista olivat uusia ja merkittiin niiden arviotulot vastaavasti 147 433 mk:n, 95 341 mk:n ja 413 620 mk:n suuruisiksi.

Kymmenennen osaston, Sivistystoimi, tuloja arvioitaessa korotettiin tulot kaupunginorkesterin osalta 1 000 000 mk:sta 1 700 000 mk:aan. Valtionapu merkittiin entisensuuruiseksi eli 450 000 mk:ksi.

Kiinteistöt nimisen yhdennentoista osaston tulojen loppusumma osoitti 35 227 891 mk:n lisäystä kertomusvuoteen verraten. Tuntuvin lisäys syntyi luvuissa Maatalousosasto, jonka osalta se oli 11 403 368 mk, Metsätalousosasto, jonka osalta se oli 6 013 400 mk ja Kiinteistölautakunnan hoidossa olevien rakennusten ja huoneistojen vuokrat, jonka osalta se oli 9 031 156 mk. Metsätalousosaston luvun tulojen huomattavan lisäyksen aiheutti edellisen vuoden 1 711 000 mk:n asemesta 7 710 000 mk:ksi arvioidut metsätuotteiden myynnistä saatavat tulot. Kiinteistölautakunnan hoidossa olevien rakennusten ja huoneistojen vuokrat nimiseen lukuun sisällytettiin kaksi uutta tulomomenttia: Puistotalojen käteisvuokrat, joita arvioitiin kertyvän 3 955 000 mk ja Kalliosuojien käteisvuokrat, jotka arvioitiin 1 469 438 mk:ksi. Luvun Siirtolapuutarhat viimeinen tulomomentti Marjaniemen siirtolapuutarhan maanvuokra oli uusi ja 210 000 mk:n suuruinen.

Kahdennessatoista osastossa, Yleiset työt, ei ollut havaittavissa mitään mainittavia muutoksia.

Puhtaanapito nimisen kolmannentoista osaston tulot lisääntyivät kaikkiaan 23 048 710 mk. Huomattavimmat lisäykset tapahtuivat momenteilla Yksityisten kiinteistöjen puhtaanapito, jonka osalta lisäys oli 6 200 000 mk ja Kaupungin katujen, teiden ja yleisten paikkojen puhtaanapito, jonka osalta lisäys oli 12 734 530 mk.

Neljännentoista osaston, Satamat, momenteilla tapahtui huomattavia muutoksia kumpaankin suuntaan. Niistä mainittakoon momenttien Makasiinivuokrat, Nosturimaksut ja Paikanvuokrat kohoaminen vastaavasti 1 000 000 mk:sta 5 000 000 mk:aan, 900 000 mk:sta 3 000 000 mk:aan ja 4 750 000 mk:sta 11 000 000 mk:aan sekä momenttien Liikennemaksut, Hinausmaksut ja Laiturihuolto aleneminen vastaavasti 11 000 000 mk:sta 9 000 000 mk:aan, 750 000 mk:sta 300 000 mk:aan ja 5 200 000 mk:sta 3 000 000 mk:aan. Momentti Yleinen talletusvarasto oli uusi ja sille arvioitiin tuloja 2 500 000 mk. Osaston entinen momentti Helsingin makasiini oy:n suoritettava korvaus satamakannantaosaston viranhaltijain palkkauksesta poistettiin. Samoin osastoon edellisenä vuonna kuulunut nimike Varastoimisosasto ja laiturihuolto poistettiin alaisine momentteineen Varastohuonevuokrat, Maanvuokrat ja Nosturit nimikkeen muiden momenttien Työmaksut, Laiturihuolto ja Sekalaiset tulot sisältyessä edelleen osaston tuloarvioon. Satamien lopulliset arviotulot osoittivat 374 912 mk:n vähennystä edelliseen talousarvioon verraten.

Viidennentoista osaston, Teurastamo, momentin Muut tulot arviotuloihin lisättiin 2 000 mk:n uusi erä satamamaksujen kannosta tulevana palkkiona.

Elintarvikekeskuksen osaston, kuudennentoista, arviotulot lisääntyivät 6 500 000 mk, joka melkein kokonaisuudessaan kohdistui osaston ensimmäiseen momenttiin Elintarvikekeskuksen tulot. Kyseiselle momentille arvioittiin uutena eränä sekalaisia tuloja 1 500 000 mk.

Teknilliset laitokset ja liikennelaitos nimisen seitsemännentoista osaston tulojen suhteen mainittakoon, että arvioitiin vesijohtolaitoksen ja kaasulaitoksen, kuten menosääntöä koskevasta selostuksesta ilmenee, aiheuttavan vajausta, mutta sähkölaitoksen ja liikennelaitoksen luvuissa sitä vastoin syntyvän ylijäämää, edellisen osalta 75 642 712 mk, oltuaan se kertomusvuoden talousarviossa 63 448 188 mk, ja jälkimmäisen osalta 39 600 978 mk. Vesijohtolaitoksen luvun tulojen loppusumma osoitti kertomusvuoden talousarvion vastaavaan lukuun verraten 31 062 000 mk:n lisäystä, kaasulaitoksen

luvun tulojen 295 648 696 mk:n lisäystä ja sähkölaitoksen luvun 245 021 833 mk:n lisäystä. Vesijohtolaitoksen luvun tulojen tuntuvin nousu tapahtui momentilla Vedenmyynti, josta tuloja arvioitiin kertyvän 70 000 000 mk entisen 40 052 000 mk:n asemesta. Kaasulaitoksen tuloissa yksityiskulutuksesta arvioitiin kertyvän tuloja 192 800 000 mk ja tulot sivutuotteista laskettiin 219 670 000 mk:ksi; viimeksi mainittujen tulojen lisäys oli 184 961 000 mk. Kaasulaitoksen lukuun merkittiin uusi, sekalaisia tuloja sisältävä 1 000 mk:n suuruinen momentti. Sähkölaitoksen tulojen suurin nousu kohdistui yksityiskulutuksesta saataviin tuloihin, jotka merkittiin 150 250 000 mk:sta 357 830 000 mk:aan korotettuna. Kyseiseen lukuun liitettiin kaksi uutta momenttia, nimittäin 7 826 833 mk:n suuruinen momentti Esikaupunkiliitos ja 7 000 000 mk:n suuruinen momentti Mittarivuokria. Talousarviossa ensimmäisen kerran esiintyvät liikennelaitoksen tulot nousivat 455 440 000 mk:aan, mistä määrästä 420 000 000 mk tuli raitiotieliikenteen, 27 500 000 mk omnibusliikenteen ja 3 610 000 mk laivaliikenteen osalle.

Sekalaiset yleiset tulot nimisen kahdeksannentoista osaston tulot alenivat 5 785 000 mk eli 3 250 000 mk:aan. Osaston entiset tulomomentit Kulosaaren sillan siltamaksut ja Raitiotie- ja omnibusliikenne poistettiin.

Yhdeksännentoista osaston, Korot ja osingot, tulojen lisäys oli tällä kertaa 12 514 335 mk. Luvun Korot momentilla Omien laitosten konttokuranttitilit arvioitiin liikennelaitoksen tulot 2 300 000 mk:ksi ja Laitosten pääoma-arvon korot nimisessä luvussa saman laitoksen tulot 4 000 000 mk:ksi. Kyseisen osaston Osingot nimisen luvun momentin Muiden osakkeiden osingot arviotulot alenivat 60 000 mk:sta 4 300 mk:aan. Luvun Korot entinen momentti Satamalaitoksen varastoimisosaston ja laiturihuollon laina poistettiin.

Kahdennenkymmenennenosaston, Verot, arviotulojen tuntuva kokonaislisäys 690 620 765 mk, kohdistui pääasiallisesti kunnallisveroihin.

Pääomatulojen edellisen eli koko tulosäännön kahdennenkymmenennenensimmäisen osaston, Kaupungin omaisuudesta saadut pääomatulot, tulolisäys oli kaikkiaan 61 163 649 mk, josta laitteiden arvon kuoletukset liikennelaitoksen osalta arvioitiin ensi kerran 15 175 000 mk:ksi. Kaupungin tonttien myynnistä kertyi tuloja 50 000 000 mk ja satamajäänsärkijähinaaja Tursosta saatiin korvausmaksua 25 178 497 mk. Uuden, oman lukunsa käsittävä alueliitoksessa kaupungille siirtynyt omaisuus arvioitiin 10 508 135 mk:n suuruiseksi. Tulot hautapaikkamaksuista sitä vastoin alenivat 1 300 000 mk:sta 100 000 mk:aan ja kaupungin myöntämien lainojen kuoletukset 2 265 343 mk:sta 842 360 mk:aan. Luvusta Tulot kaupungin omaisuuden myynnistä momentti Erinäisten maa-alueiden myynti hautausmaaksi voitiin poistaa.

Pääomatulojen jälkimmäisen ja koko tulosäännön viimeisen eli kahdennenkymmenennentoisen osaston Lainavarat, ainoassa luvussa Osoitukset lainavaroista osoitettiin vastedes otettavasta lainasta alla mainittuihin tarkoituksiin seuraavat rahamäärät:

	Mk
Lisämäärärahaa aikaisemmin päätettyjä, vielä tekemättä olevia töitä varten	1 800 000
Länsisataman rakennustöitä varten	3 000 000
Lapinniemen ja Salmisaaren rakennustöitä varten	3 700 000
Munkkisaaren ja Hernesaaren rakennustöitä varten	5 500 000
Makasiinirannan rakennustöitä varten Eteläsatamassa	10 000 000
Katajanokan rakennustöiden jatkamiseen	4 500 000
Sörnäisten sataman rakennustöitä varten	1 000 000
Herttoniemen rakennustöitä varten	20 000 000
Sivuutusraiteen rakentamiseen Kuusisaarenkadun kohdalle Arabian rataan	430 000
Kaupungin telakan korjaustöitä varten Länsisatamassa	540 000
Pohjoisen venealtaan ulko-osan eteläisen laiturin uudistamiseen ja rautatiesillan maatuen korjaamiseen Eteläsatamassa	443 000
Laiturien uudistamiseen	1 000 000
Vesijohtotunnelin rakentamiseen Koskelan- ja Keijontien risteyksestä Mannerheimintien pohjoispäähän	20 000 000
Vesijohtoja varten	38 006 000
Kaasulaitoksen pääputkiverkoston laajentamiseen ja uusimiseen	2 701 000
Kaasu-uunien hiilen- ja koksinkuljetuslaitteiden hankkimiseen	1 450 000
Yhteensä 21 kuilua käsittävien turpeenhiiltolaitteiden hankkimiseen	4 400 000

	Mk
Sähkölaitoksen rakennuksia varten	5 120 000
Sähkölaitoksen koneistoa varten	32 500 000
Sähkölaitoksen johtoverkkoa ja jakelulaitteita varten	23 856 000
Kalasataman suolakalavarastorakennuksen rakentamiseen	2 050 000
Kalasataman kalalaatikkosuojan rakentamiseen	814 000
Kumpulan ja Toukolan puistotalojen erinäisiä lisätöitä varten	6 200 000
Asuntojen kunnostamiseen talossa Kruunuvuorenkatu n:o 11—13	3 560 000
Kunnallisten asuinrakennusten rakentamiseen Kymin- ja Limingantien varrelle	12 220 000
Kokoonpantavien puutalojen hankkimiseen	16 430 000
Uusien raitiovaunujen hankkimiseen	47 000 000
Ennen liikennelaitoksen omaisuuden kaupungille siirtymistä tilattua kalustoa varten	28 968 000
Siirtolapuutarhan perustamiseen Pakilaan	4 000 000
Kaikkiaan	301 188 000

3. Oikeus- ja järjestystointa koskevat asiat

Maistraatti. Valtuusto vahvisti [1]) maistraatin lisäjäsenenä asemakaava- ja rakennusasioita käsiteltäessä toimivan asiantuntijanpalkkion siinä tapauksessa, että tointa hoiti kaupungin palveluksessa oleva viranhaltija, kertomusvuoden syyskuun 1 p:stä lukien 2 000 mk:ksi kuukaudessa sekä oikeutti maistraatin tarkoitusta varten ylittämään palkkiomäärärahaansa enintään 2 000 mk.

Maistraatti oikeutettiin [2]) ylittämään enintään 28 560 mk tilapäisen työvoiman määrärahaansa ylimääräisen tarkkailuapulaisen palkkaamiseksi ulosottolaitoksen tarkkailuosastoon toukokuun 1 p:stä kertomusvuoden loppuun. Sittemmin valtuusto oikeutti [3]) maistraatin sen lisääntyneiden tehtävien johdosta ylittämään edellä mainittua määrärahaa vielä entisen lisäksi 209 395 mk.

Ensimmäisen kaupunginvoudin konttori. Kaupunginvaltuuston päätettyä [4]) tehdä valtioneuvostolle esityksen asetuksen antamisesta kahdesta uudesta ulosottomiehen virasta, oikeusministeriö kaupunginhallitukselle helmikuun 23 p:nä 1943 lähettämässään kirjelmässä huomautti, ettei asiakirjoihin ollut liitetty mitään ehdotusta asetukseksi eikä myöskään ilmoitettu miten työnjako uusien ulosottomiesten ja kaupunginvoudin kesken oli suunniteltu toimeenpantavaksi sekä pyysi kaupunginhallituksen toimenpidettä tarkoitetun asetusehdotuksen aikaansaamiseksi. Tämän johdosta maistraatti laati asetusehdotuksen Helsingin kaupunginvoudinviroista, josta antamassaan lausunnossa ensimmäinen kaupunginvouti uudistaen huomautuksensa, jotka hän oli tehnyt maistraatin aikaisemmin esittämää [4]) asetusehdotusta vastaan lisäksi huomautti, että ehdotettu säännös hänen mielestään rikkoi ulosottolain instanssijärjestystä eikä siis ollut lainmukainen. Asiassa laadittiin sittemmin uusi asetusehdotus, joka kuului seuraavasti:

Asetus

Helsingin kaupungin kaupunginvoudeista.

Annettu Helsingissä .... päivänä .....kuuta 1945.

Oikeusministeriön esittelystä säädetään ulosottolain I luvun 2 §:n nojalla:

1 §. Helsingin kaupungissa on oleva kaksi kaupunginvoutia, joita sanotaan ensimmäiseksi ja toiseksi kaupunginvoudiksi, sekä heidän kummankin apuna viran hoitamisessa avustavia kaupunginvouteja niin monta kuin maistraatti pitää tarpeellisena.

2 §. Ensimmäinen kaupunginvouti toimii ulosottomiehenä tuomioiden ja päätösten täytäntöönpanossa sekä niissä muissa asioissa, jotka 2 momentin mukaan eivät kuulu toiselle kaupunginvoudille.

Toinen kaupunginvouti on ulosottomiehenä perittäessä veroja ja maksuja ulosottotoimin ilman tuomiota tai päätöstä.

[1]) Kvsto 29 p. elok. 477 §. — [2]) S:n 23 p. toukok. 350 §. — [3]) S:n 19 p. syysk. 566 §. — [4]) Ks. v:n 1942 kert. I osan s. 25.

Ensimmäistä kaupunginvoutia avustavat kaupunginvoudit ovat velvolliset tilittämään virkasivutulonsa Helsingin kaupungille.

3 §. Maistraatin asiana on antaa tarkemmat määräykset työnjaosta kaupunginvoutien ja avustavien kaupunginvoutien kesken.

4 §. Tämä asetus, jolla kumotaan 28 päivänä joulukuuta 1896 annettu asetus kaupunginvoudinviran hoitamisesta Helsingin kaupungissa, tulee voimaan . . . päivänä . . . . . kuuta 1945.

Kaupunginvaltuusto päätti [1]), viitaten aikaisempaan päätökseensä [2]) lähettää oikeusministeriölle edellä olevan asetusehdotuksen Helsingin kaupungin kaupunginvoudeista sekä anoa, että asetus asianomaisessa järjestyksessä annettaisiin.

Seuraavia ensimmäisen kaupunginvoudin konttorin määrärahoja päätettiin sallia ylittää alla mainitun verran: v:n 1944 määrärahaa [3]) Valaistus 1 332 mk sekä kertomusvuoden määrärahoja [4]) Tilapäistä työvoimaa 95 000 mk, Valaistus 1 500 mk, Painatus ja sidonta 10 000 mk ja Tarverahat 8 000 mk.

Toisen kaupunginvoudin konttori. Kaupunginvaltuusto päätti [5]) lakkauttaa toisen kaupunginvoudin konttorissa kaksi 35 palkkaluokkaan kuuluvaa ulosottoapulaisen virkaa ja perustaa niiden tilalle kaksi 29 palkkaluokkaan kuuluvaa ulosottoapulaisen virkaa kertomusvuoden kesäkuun 1 p:stä lukien sekä sallia perustettaviin uusiin virkoihin niitä haettavaksi julistamatta siirtää ulosottoapulaiset K. A. Erikssonin ja E. Hellströmin osoittaen käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin 13 300 mk virkojen perustamisesta aiheutuvien lisääntyneiden palkkamenojen suorittamiseen.

Jotta reserviläispalkan suorittamisessa ulosottoapulaisille, joista osa oli kiinteäpalkkaisia, kun sitä vastoin osa pienehkön peruspalkan lisäksi sai pääasialliset tulonsa palkkiotuloina virkatehtävien suorituksesta, ilmenneet epätasaisuudet saataisiin poistetuksi, kaupunginvaltuusto päätti [6]), että niille ulosottoapulaisille, jotka peruspalkan ohella saivat palkkiotuloja virkatehtäviensä suorituksesta, saatiin korvauksena menetetyistä palkkioista suorittaa 200 mk kuukaudessa kultakin täydeltä kuukaudelta, jona he eivät olleet voineet viime sodan aikana hoitaa virkaansa, oikeuttaen toisen kaupunginvoudin konttorin tarkoitusta varten ylittämään tilapäisen työvoiman määrärahaansa enintään 50 000 mk.

Toisen kaupunginvoudin konttorin v:n 1944 määrärahaa Valaistus [7]) päätettiin sallia ylittää 5 254 mk sekä kertomusvuoden määrärahoja [8]) Valaistus 6 000 mk, Painatus ja sidonta 60 000 mk ja Tarverahat 12 000 mk.

Rikostuomioiden toimeenpanijan konttori oikeutettiin ylittämään v:n 1944 määrärahojaan Tilapäistä työvoimaa [9]) sekä Painatus ja sidonta [10]) vastaavasti 800 mk ja 5 000 mk.

Rakennustarkastuskonttori. Rakennustarkastuskonttorin v:n 1944 määrärahaa Kesälomasijaiset päätettiin sallia ylittää 4 061: 50 mk [11]) ja määrärahaa Valaistus 641 mk [12]).

Raastuvanoikeus. Avoinna olevaan ja haettavaksi julistettuun raastuvanoikeuden vanhemman oikeusneuvosmiehen virkaan valittiin [13]) nuorempi oikeusneuvosmies W. L. Gyllenbögel.

Kahteen avoinna olevaan ja haettavaksi julistettuun nuoremman oikeusneuvosmiehenvirkaan valittiin ylimääräinen vanhempi oikeusneuvosmies K. W. Walldén [14]) ja rikosasiainnotaari L. K. N. Gestrin [15]).

Raastuvanoikeuden v:n 1944 seuraavia määrärahoja päätettiin [16]) sallia ylittää alla mainitun verran: Tilapäistä työvoimaa 41 608 mk, Kesälomasijaiset 77 419: 50 mk ja Valaistus 8 099 mk.

Kertomusvuoden määrärahoja Painatus ja sidonta sekä Tarverahat päätettiin [17]) sallia ylittää vastaavasti 30 000 mk ja 40 000 mk.

Syyttäjistö. Kaupunginvaltuusto päätti [18]), että poliisilaitoksen rikospoliisiosaston apulaissyyttäjän tehtäviä hoitaville komisarioille suoritettava palkkio sai nousta ker-

---

[1]) Kvsto 2 p. toukok. 257 §. — [2]) Ks. v:n 1942 kert. I osan s. 25. — [3]) Kvsto 7 p. helmik. 85 §. — [4]) S:n 19 p. jouluk. 768 §. — [5]) S:n 2 p. toukok. 268 §. — [6]) S:n 19 p. syysk. 539 §. — [7]) S:n 28 p. helmik. 135 §. — [8]) S:n 19 p. jouluk. 769 §. — [9]) S:n 17 p. tammik. 36 §. — [10]) S:n 7 p. helmik. 86 §. — [11]) S:n 11 p. huhtik. 241 §. — [12]) S:n 7 p. helmik. 87 §. — [13]) S:n 28 p. helmik. 120 §. — [14]) S:n 28 p. helmik. 121 §. — [15]) S:n 10 p. lokak. 583 §. — [16]) S:n 7 p. helmik. 88 § ja 11 p. huhtik. 242 §. — [17]) S:n 19 p. jouluk. 770 §. — [18]) S:n 27 p. marrask. 682 §.

tomusvuoden joulukuun 1 p:stä lukien enintään 1 200 mk:aan kuukaudessa sekä että tämän suuruinen palkkio voitiin suorittaa enintään kahdeksalle apulaissyyttäjälle.

Syyttäjistön v:n 1944 seuraavia määrärahoja päätettiin [1]) sallia ylittää alla mainituin määrin: Tilapäistä työvoimaa 93 423 mk, Kesälomasijaiset 16 000 mk, Siivoaminen 100 mk, Painatus ja sidonta 6 000 mk sekä Tarverahat 2 000 mk.

Kertomusvuoden määrärahaa Tarverahat päätettiin [2]) sallia ylittää 8 000 mk.

Maistraatin ja raastuvanoikeuden arkisto. Kaupunginvaltuusto päätti [3]) v:n 1946 alusta lukien perustaa raastuvanoikeuden arkistoon uuden 37 palkkaluokkaan kuuluvan apulaisaktuaarin viran.

Maistraatin ja raastuvanoikeuden arkiston v:n 1944 määrärahaa Kesälomasijaiset päätettiin [4]) sallia yllittää 4 306: 25 mk.

Maistraatin ja raastuvanoikeuden arkiston kertomusvuoden määrärahaa Kesälomasijaiset päätettiin sallia ylittää 6 018 mk [5]) korotettujen sijaispalkkioiden maksamiseksi viranhaltijain kesälomasijaisille, määrärahaa Painatus ja sidonta 90 000 mk [6]) sekä tarverahoja 14 853: 50 mk [6]).

Poliisilaitos. Kysymys uuden poliisijärjestyksen laatimisesta Helsingin kaupunkia varten oli ollut vireillä jo pitkän aikaa. V. 1938 oli kaupunginhallituksen uutta poliisijärjestysehdotusta laatimaan asettama [7]) komitea antanut asiasta mietintönsä, mutta talvisodan syttymisen johdosta oli asian edelleenvalmistelu kaupunginhallituksessa joutunut pysähdyksiin. Olojen jälleen vakiinnuttua oli kaupunginhallitus asettanut [8]) keskuudestaan jaoston tarkastamaan komitean laatimaa ehdotusta, mutta uuden sodan puhkeaminen keskeytti taaskin valmistelutyöt. Maistraatin aloitteesta ryhdyttiin kuitenkin työtä jatkamaan v. 1943 ja välirauhan solmiamisen jälkeen otettiin asia kiireellisessä järjestyksessä käsittelyn alaiseksi. Asiaa yksityiskohtaisesti käsiteltyään ja otettuaan huomioon alueliitoksen asettamat vaatimukset, kaupunginhallitus, asettuen suurin piirtein kannattamaan komitean laatimaa ehdotusta, esitti ehdotuksensa Helsingin kaupungin uudeksi poliisijärjestykseksi kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi, joka tehden siihen erinäisiä tarpeellisiksi katsomiaan muutoksia, palautti [9]) ehdotuksen muutosten tarkastusta varten kaupunginhallitukselle. Sen jälkeen kun oli ryhdytty muutosten tarkastamisen edellyttämiin toimenpiteisiin kaupunginhallitus esitti ehdotuksensa uudelleen valtuustolle, joka eräin pienehköin muutoksin päätti [10]) hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen Helsingin kaupungin uudeksi poliisijärjestykseksi sekä alistaa sen lääninhallituksen tutkittavaksi ja vahvistettavaksi.

Poliisilaitoksen rikospoliisiosaston henkilökunnan lisäämisen johdosta mainittua osastoa varten tarvittava lisähuoneisto oli katsottu parhaimmaksi varata kaupungin omistamasta talosta Helenankadun 2:ssa, jonka johdosta siellä sijaitsevat ensimmäisen ja toisen kaupunginvoudin konttorit oli siirrettävä huoltoviraston huoneistoon Helsinginkadun 24:ssä ja huoltovirasto puolestaan työtupien huoneistoon Helsinginkadun 24:ssä. Kaupunginhallitus olikin jo päättänyt mainittujen virastojen siirrosta ja myöntänyt tarvittavan määrärahan niissä suoritettavia muutostöitä varten. Hyväksyen kaupunginhallituksen toimenpiteen [11]) valtuusto päätti [12]) oikeuttaa kaupunginhallituksen ylittämään kertomusvuoden talousarvion pääluokkaan Yleiset työt sisältyviä käyttövarojaan 2 263 000 mk.

Poliisilaitoksen v:n 1944 seuraavia määrärahoja päätettiin [13]) sallia ylittää alla mainitun verran: Pidätettyjen henkilöiden ylläpito 55 637: 30 mk, Matka- ja kuljetuskustannukset 28 650 mk, Kesälomasijaiset 2 215: 50 mk, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 6 976: 90 mk ja Sairaanhoitokustannukset 9 787 mk.

Poliisilaitoksen kertomusvuoden kalustomäärärahaa päätettiin [14]) sallia ylittää 165 816 mk.

Holhouslautakunta oikeutettiin [15]) ylittämään kertomusvuoden tilapäisen työvoiman määrärahaansa 5 500 mk.

Huoneenvuokralautakunnat. Kaupunginvaltuusto päätti [16]) hyväksyä ehdotuksen

[1]) Kvsto 7 p. helmik. 89 §. — [2]) S:n 19 p. jouluk. 771 §. — [3]) S:n 27 p. kesäk. 435 §. — [4]) S:n 11 p. huhtik. 243 §. — [5]) S:n 29 p. elok. 515 §. — [6]) S:n 19 p. jouluk. 772 §. — [7]) Ks. v:n 1936 kert. s. 225. — [8]) S:n v:n 1941 kert. s. 152. — [9]) Kvsto 28 p. helmik. 125 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 2. — [10]) Kvsto 2 p. toukok. 273 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 98. — [11]) Ks. tämän kert. I osan s. 159. — [12]) Kvsto 27 p. marrask. 720 §. — [13]) S:n 28 p. helmik. 136 §, 21 p. maalisk. 196 ja 197 § sekä 11 §. huhtik. 244 §. — [14]) S:n 29 p. elok. 516 §. — [15]) S:n 7 p. helmik. 101 §. — [16]) S:n 2 p. toukok. 274 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 33.

huoneenvuokralautakuntien johtosäännöksi erinäisin pienehköin muutoksin sekä alistaa keskuslautakunnan kokoonpanoa koskevan johtosäännön 8 §:n sosiaaliministeriön hyväksyttäväksi. Sittemmin merkittiin [1]) tiedoksi sosiaaliministeriön toukokuun 19 p:nä vahvistaneen mainitun 8 §:n muutoksen.

Huoneenvuokralautakuntien keskuslautakunnan jäseniksi valittiin [1]) I lautakunnan jäsenet, rakennusmestari J. O. Suvanto ja putkityöntekijä E. I. Keskimäki sekä varalle II huoneenvuokralautakunnan jäsenet pankinjohtaja L. J. Ahva ja pankinkamreeri F. D. C. Burjam.

Kaupunginvaltuusto päätti [2]) valita II huoneenvuokralautakunnan toiseksi varapuheenjohtajaksi V väliaikaisen lautakunnan varapuheenjohtajan, kansliasihteeri J. Ståhlbergin, hänen tilalleen V väliaikaisen lautakunnan varapuheenjohtajaksi yhteisenä ylimääräisenä varapuheenjohtajana toimineen varatuomari T. S. Törnblomin sekä toimistaan eroavien ylimääräisten varapuheenjohtajien, varatuomari O. Koskisen ja hovioikeudenauskultantti H. Dahlblomin tilalle hovioikeudenauskultantit E. U. Louhion ja E. A. Nyberghin; vuokralaispiirejä edustaviksi ylimääräisiksi varajäseniksi huoneenvuokralautakuntiin valittiin toimittaja R. Rinne ja vahtimestari U. L. Ilmanen.

Varatuomari E. V. Sahlstein, lakitieteen kandidaatti M. T. Pirkka sekä hovioikeudenauskultantit P. Huhanantti ja L. Zetterström vapautettiin omasta pyynnöstään huoneenvuokralautakuntien ylimääräisten varapuheenjohtajien tehtävistä ja valitsi [3]) valtuusto heidän tilalleen varatuomarit Y. R. Närhisen ja A. J. Suvanteen sekä hovioikeudenauskultantit E. Frestadiuksen ja M. I. Mannion.

Hovioikeudenauskultantti E. A. Nybergh vapautettiin [4]) paikkakunnalta poissiirtymisen vuoksi huoneenvuokralautakuntien ylimääräisen varapuheenjohtajan tehtävästä.

Valtuusto päätti [5]) myöntää lakitieteentohtori G. H. I. Melanderille hänen pyytämänsä eron huoneenvuokralautakuntien yhteisen puheenjohtajan ja II lautakunnan puheenjohtajan toimesta ja valita hänen jäljellä olevaksi toimikaudekseen II lautakunnan puheenjohtajaksi IV lautakunnan puheenjohtajan, varatuomari T. J. Nordbergin, joka samalla määrättiin lautakuntien yhteiseksi puheenjohtajaksi sekä yhteisen puheenjohtajan varamieheksi III lautakunnan puheenjohtajan, kansliasihteeri A. A. Blombergin; IV lautakunnan täten vapautuneeseen puheenjohtajantoimeen valittiin varatuomari J. Takolander.

Huoneenvuokralautakuntien toiminnanjohtajaksi määrätyn II huoneenvuokralautakunnan varapuheenjohtajan, kansliasihteeri J. Ståhlbergin tilalle hänen toimikautensa jäljellä olevaksi ajaksi valittiin [6]) varatuomari T. V. Sivula.

Myönnettyään pyynnöstä eron V väliaikaisen lautakunnan puheenjohtajalle, varatuomari A. G. J. Wennerqvistille ja huoneenvuokralautakuntien yhteiselle ylimääräiselle varapuheenjohtajalle, hovioikeudenauskultantti E. Frestadiukselle valtuusto valitlitsi [7]) näiden samoin kuin niiden ylempänä mainittujen valtuuston päätösten perusteella eronneiden tai muihin huoneenvuokralautakunnan tehtäviin nimitettyjen huoneenvuokralautakuntien puheenjohtajain ja varapuheenjohtajain tilalle, joiden sijaan ei vielä oltu määrätty ketään, seuraavat henkilöt: V lautakunnan puheenjohtajaksi varatuomari A. G. J. Wennerqvistin sijaan II lautakunnan varapuheenjohtajan, notaari E. K. Uskin, II lautakunnan varapuheenjohtajaksi viimeksi mainitun sijaan V lautakunnan varapuheenjohtajan varatuomari T. S. Törnblomin, V lautakunnan varapuheenjohtajaksi viimeksi mainitun sijaan varatuomari R. A. Veisterän sekä ylimääräisiksi yhteisiksi varapuheenjohtajiksi varatuomarien Sivulan, Takolanderin ja Törnblomin sekä hovioikeudenauskultanttien Frestadiuksen ja Nyberghin sijaan varatuomarit A. Heiskasen, E. Kaukosen, Y. K. Kulmalan, A. V. R. Lounasmaan ja L. Ratilaisen.

Huoneenvuokralautakuntien ylimääräiset varapuheenjohtajat R. Meinander ja Y. R. Närhinen päätettiin [8]) vapauttaa tehtävistään ja valittiin heidän tilalleen varatuomarit H. Dahlblom ja P. Lehtosalo.

Hovioikeudenauskultantti M. I. Mannio vapautettiin [9]) omasta pyynnöstään huoneenvuokralautakuntien ylimääräisen varapuheenjohtajan tehtävistä.

---

[1]) Kvsto 13 p. kesäk. 372 §. — [2]) S:n 7 p. helmik. 54 §. — [3]) S:n 21 p. maalisk. 161 §. — [4]) S:n 2 p. toukok. 261 §. — [5]) S:n 13 p. kesäk. 373 §. — [6]) S:n 13 p. kesäk. 374 §. — [7]) S:n 27 p. kesäk. 417 §. — [8]) S:n 19 p. syysk. 536 §. — [9]) S:n 31 p. lokak. 616 §.

Kaupunginvaltuusto päätti [1]) korottaa v:n 1946 alusta lukien huoneenvuokralautakuntien yhteisen puheenjohtajan palkkion 7 500 mk:aan kuukaudessa, kahden vakinaisen puheenjohtajan palkkiot 5 250 mk:aan kuukaudessa sekä muiden puheenjohtajien ja varapuheenjohtajien palkkiot 450 mk:aan ja jäsenten palkkiot 325 mk:aan kokoukselta.

Seuraavia huoneenvuokralautakuntien v:n 1944 määrärahoja päätettiin [2]) sallia ylittää alla mainitun verran: Palkkiot 329 915: 50 mk, Tilapäistä työvoimaa 498 094: 80 mk, Kesälomasijaiset 19 108: 25 mk, Lämpö 9: 20 mk, Valaistus 2 156: 60 mk, Siivoaminen 3 795: 95 mk, Painatus ja sidonta 72 027: 80 mk ja Tarverahat 65 172: 20 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti [3]) sallia ylittää seuraavia huoneenvuokralautakunnan kertomusvuoden määrärahoja alla mainituin määrin: Palkkiot 1 970 000 mk, Tilapäistä työvoimaa 6 360 000 mk, Vuokra 340 000 mk, Siivoaminen 10 000 mk, Painatus ja sidonta 215 000 mk ja Tarverahat 270 000 mk.

4. Palotointa koskevat asiat

Palojärjestyksen 35 §:n muuttaminen. Koska oli havaittu, että palojärjestyksen 35 § oli ristiriidassa elinkeinolain 22 §:n kanssa, kaupunginvaltuusto päätti [4]) tehdä palojärjestyksen 35 §:n 2 kohtaan tarpeellisen muutoksen, jonka Uudenmaan lääninhallitus vahvisti [5]) marraskuun 2 p:nä.

Paloturvallisuusmääräykset Helsingin kaupungissa olevia ruiskumaalaamoita varten. Kaupunginhallituksen asetuttua puoltamaan palolautakunnan laatimaa ehdotusta paloturvallisuusmääräyksiksi Helsingin kaupungissa olevia ruiskumaalaamoita varten, kaupunginvaltuusto päätti [6]) hyväksyä palolautakunnan ehdotuksen sekä alisti päätöksensä lääninhallituksen tutkittavaksi ja vahvistettavaksi.

Lääninhallituksen kuitenkin huomautettua, että ehdotuksen 14 §:ään sisältyvä kohta yllämainittujen määräysten rikkomisesta annettavasta rangaistuksesta soti rikoslakia vastaan, kaupunginvaltuusto päätti [7]) tehdä kyseiseen 14 §:ään asian vaatiman muutoksen ja alistettuaan uudelleen ehdotuksen lääninhallituksen hyväksyttäväksi, lääninhallitus vahvisti [8]) sen elokuun 20 p:nä.

Nuohoustoimi. Nuohousohjesäännön 9 §:ään päätettiin [9]) tehdä eräitä piirinuohoojain eläkkeiden järjestelyn johdosta tarpeellisia muutoksia.

Nuohoustyöntekijöille kertomusvuoden varrella suoritettavien palkankorotusten johdosta päätettiin nouhoustariffin perusmaksuja kertomusvuonna korottaa seuraavasti: heinäkuun 1 p:stä lukien edellisten korotusten lisäksi 24 %:lla eli yhteensä 68 %:lla [10]), toukokuun 1 p:stä lukien edellä mainitun lisäksi 50 %:lla eli yhteensä 118 %:lla [11]) sekä heinäkuun 1 p:stä lukien edelleen 52 %:lla eli yhteensä 170 %:lla [12]).

Palolaitos. Kaupunginvaltuusto päätti [13]) perustaa palolaitokseen kertomusvuoden huhtikuun 1 p:stä alkaen uuden 32 palkka- ja V kielitaitoluokkaan kuuluvan vanhemman miespuolisen toimistoapulaisen ylemmän palkkaluokan viran ja saatiin siihen, virkaa haettavaksi julistamatta, nimittää palokorpraali A. Kanerva; edelleen myönnettiin kaupunginvaltuuston käyttövaroista uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin 24 750 mk kyseisen viranhaltijan palkkaamiseksi kertomusvuoden aikana.

Palomiesten työajan lyhentämistä silmällä pitäen kaupunginvaltuusto päätti [14]):

perustaa palokuntaan kertomusvuoden heinäkuun 1 p:stä lukien yhden 21 palkkaluokkaan kuuluvan palomestarin viran, 4 32 palkkaluokkaan kuuluvaa palokersantin virkaa, 5 35 palkkaluokkaan kuuluvaa vanhemman palokorpraalin virkaa, 10 36 palkkaluokkaan kuuluvaa nuoremman palokorpraalin virkaa, 10 38 palkkaluokkaan kuuluvaa vanhemman palomiehen virkaa, 10 39 palkkaluokkaan kuuluvaa nuoremman palomiehen virkaa ja

[1]) Kvsto 10 p. lokak. 585 §. — [2]) S:n 11 p. huhtik. 240 §. — [3]) S:n 27 p. kesäk. 442 § ja 10 p. lokak. 599 §. — [4]) S:n 19 p. syysk. 558 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 180. — [5]) Kvsto 27 p. marrask. 674 §. — [6]) S:n 2 p. toukok. 275 §. — [7]) S:n 13 p. kesäk. 399 §. — [8]) S:n 19 p. syysk. 531 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 149. — [9]) Kvsto 19 p. jouluk. 759 §. — [10]) S:n 21 p. maalisk. 177 § ja 27 p. kesäk. 414 §, ks. Kunnall. asetuskok. s. 120. — [11]) Kvsto 27 p. kesäk. 440 § ja 29 p. elok. 469 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 120. — [12]) Kvsto 19 p. syysk. 575 § ja 27 p. marrask. 676 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 205. — [13]) Kvsto 21 p. maalisk. 167 §. — [14]) S:n 13 p. kesäk. 378 §.

yhden 41 palkkaluokkaan kuuluvan nuoremman toimistoapulaisen alemman palkkaluokan viran;

myöntää uusien virkojen peruspalkkojen suorittamista varten kertomusvuonna 540 300 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin sekä palkankorotuksiin; sekä

järjestää palomiesten työajan heinäkuun 1 p:stä lukien siten, että jokainen palomies on yhden vuorokauden työssä ja yhden vuorokauden vapaana.

Uudenmaan lääninhallituksen pyydettyä välipäätöksellään marraskuun 17 p:ltä 1944 kaupunginvaltuuston lausuntoa palopäällikkö W. W. Bergströmin valituksen johdosta, joka koski hänelle päämajan edustajien ja sittemmin virkaatoimittavan kaupunginjohtajan painostuksesta myönnettyä [1]) virkavapautta toimestaan ja määräämistä toimimaan palotarkastajana, kaupunginvaltuusto kysymystä käsiteltyään päätti [2]) palauttaa asian kaupunginhallitukseen. Sittemmin merkittiin [3]) tiedoksi, että palopäällikkö Bergström kertomusvuoden kesäkuun 25 p:nä oli ilmoittanut peruuttaneensa valituksen, joten selityksen antaminen lääninhallitukselle täten raukesi.

Kaupunginhallituksen asetettua [4]) komitean antamaan lausuntonsa palopäällikkö Bergströmin sodan aikaisesta viran hoidosta ja sen yhteydessä olevista kysymyksistä, komitea tehtävänsä suoritettuaan esitti lausuntonsa, ja todettiin tällöin, ettei suoritetussa tutkimuksessa ollut ilmennyt, että palopäällikkö Bergström olisi tehnyt itsensä syypääksi sellaiseen huolimattomuuteen tai sopimattomaan käyttäytymiseen toimessaan tai sen ulkopuolella, joka palosäännön 35 §:n nojalla aiheuttaisi kurinpidollista rangaistusta eikä myöskään ollut ilmaantunut seikkoja, jotka osoittaisivat, että palopäällikkö rauhan aikana ei olisi sopiva virkaansa hoitamaan. Lausunto merkittiin [5]) tiedoksi.

Koska palokunnan henkilökunta tulisi alueliitoksen johdosta tuntuvasti lisääntymään, mikä taasen aiheutti sen, että tarvittaisiin entistä enemmän koulutettua paloalipäällystöä, kaupunginvaltuusto päätti [6]) yleisistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen myöntää 145 000 mk paloalipäällystökurssien toimeenpanemista varten Helsingin palokunnassa.

Kaupunginvaltuusto päätti [7]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 500 000 mk:n suuruisen määrärahan henkilöauton hankkimiseksi palokunnalle oikeuttaen palolautakunnan käyttämään määrärahan jo kertomusvuonna.

Seuraavia palolaitoksen v:n 1944 määrärahoja päätettiin [8]) sallia ylittää alla mainitun verran: Sääntöpalkkaiset virat 200 000 mk, Kesälomasijaiset 71 435 mk, Valaistus 35 000 mk, Vedenkulutus 6 000 mk ja Käyttövoima 5 000 mk.

Palolaitoksen kertomusvuoden alla mainittuja määrärahoja päätettiin [9]) sallia ylittää seuraavasti: Palkkiot 12 000 mk, Tilapäistä työvoimaa 218 400 mk, Lämpö 1 500 000 mk, Siivoaminen 2 500 mk, Puhtaanapito 3 000 mk, Kaluston hankinta 771 215 mk, Kaluston kunnossapito 300 000 mk, Painatus ja sidonta 6 000 mk, Tarverahat 30 000 mk, Vaatteiden pesu 60 000 mk, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 5 000 mk ja Autojen käyttö 600 000 mk.

Helsingin vapaaehtoinen palokunta. Kaupunginvaltuusto päätti [10]), että Helsingin vapaaehtoisen palokunnan käytettäväksi saadaan toistaiseksi korvauksetta luovuttaa palokunnan varastosta niin paljon bensiiniä ja moottoriöljyä kuin vapaaehtoinen palokunta niitä tarvitsee avustaessaan palokuntaa sammutustehtävissä.

Kauniaisten ja Kauklahden vapaaehtoisten palokuntien autovahinkojen korvaaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [11]) oikeuttaa kaupunginhallituksen v:n 1944 käyttövaroistaan väestönsuojelua varten suorittamaan Kauniaisten vapaaehtoiselle palokunnalle 396 663 mk sekä Kauklahden vapaaehtoiselle palokunnalle 11 846: 80 mk, niille v:n 1944 helmikuun 26 p:nä tapahtuneen ilmahyökkäyksen aikana matkallaan Helsinkiin antamaan sammutusapua sattuneiden yhteenajojen aiheuttamien autovahinkojen korvaamiseksi. Edelleen kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen, muussa yhteydessä myönnettävän ylitysoikeuden lisäksi, mainituilla määrillä ylittämään kyseistä määrärahaa.

---

[1]) Ks. v:n 1944 I osan kert. s. 29 ja 105. — [2]) Kvsto 13 p. kesäk. 369 §. — [3]) S:n 29 p. elok. 470 §. — [4]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 93. — [5]) Kvsto 19 p. syysk. 537 §. — [6]) S:n 29 p. elok. 504 §. — [7]) S:n 10 p. lokak. 596 §. — [8]) S:n 17 p. tammik. 37 §. — [9]) S:n 23 p. toukok. 351 §, 27 p. kesäk. 443 §, 19 p. syysk. 567 § ja 10 p. lokak. 600 §. — [10]) S:n 13 p. kesäk. 400 §. — [11]) S:n 21 p. maalisk. 178 §.

5. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveydenhoito sekä sairaanhoito sairaalain ulkopuolella

Terveydenhoitolautakunta ja sen toimisto. Koska rottien hävittämistyön, jota toistaiseksi oli hoidettu tilapäisin työvoimin, oli todettu jatkuvastikin olevan tarpeellista, kaupunginvaltuusto päätti [1]) tähän kuuluvien tehtävien hoitamista varten perustaa v:n 1946 alusta lukien terveydenhoitolautakuntaan uuden 32 palkkaluokkaan kuuluvan katsastajan viran.

Terveydenhoitolautakunnan ja sen toimiston v:n 1944 määrärahaa Valaistus päätettiin [2]) sallia ylittää 600: 10 mk.

Terveydenhoitolautakunnan ja sen toimiston kertomusvuoden tarverahoja päätettiin [3]) sallia ylittää 40 000 mk.

Alueläkärit ja alueläkäripiirit. Pohjoisen sekä Sörnäisten ja Hermannin piirien alueläkäreiden työtaakan helpottamiseksi kaupunginvaltuusto päätti [4]) perustaa uuden alueläkäripiirin, johon kuului rautatien, Fleminginkadun ja Helsinginkadun välinen alue sekä Pasila, ja perustaa tätä piiriä varten v:n 1946 alusta lukien uuden 26 palkkaluokkaan kuuluvan alueläkärin viran sekä kaksi 36 palkkaluokkaan kuuluvaa sairaanhoitajattaren virkaa. Edelleen päätettiin perustaa v:n 1946 alusta lukien yksi 36 palkkaluokkaan kuuluva sairaanhoitajattaren virka Käpylän alueläkäripiiriä varten.

Samoin päätettiin [5]) pohjoisen alueläkäripiirin lisääntyneeseen työhön katsoen perustaa v:n 1946 alusta lukien terveydenhoitolautakunnan alainen uusi 36 palkkaluokkaan kuuluva sairaanhoitajattaren virka ja oikeutettiin lautakunta palkkaamaan tilapäisen työvoiman määrärahasta kyseinen hoitajatar jo kertomusvuoden kesäkuun alusta lukien.

Kaupunginvaltuusto vahvisti [6]) alueläkärien palkkiot vähävaraisten lääkärinhoidosta väliaikaisesti kertomusvuoden syyskuun 1 p:stä lukien. Kansanhuoltoministeriö hyväksyi [7]) lokakuun 15 p:nä valtuuston päätöksen.

Terveydellisten tutkimusten laboratorio. Kaupunginvaltuusto päätti [8]) korottaa terveydellisten tutkimusten laboratorion taksassa mainitut maksut kaksinkertaisiksi alistaen päätöksensä kansanhuoltoministeriön hyväksyttäväksi.

Terveydellisten tutkimusten laboratorion v:n 1944 tilapäisen työvoiman määrärahaa päätettiin [9]) sallia ylittää 5 912: 15 mk sekä määrärahaa Kesälomasijaiset 5 575 mk.

Seuraavia terveydellisten tutkimusten laboratorion kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [10]) sallia ylittää alla mainitun verran: Tilapäistä työvoimaa 45 000 mk, Lämpö 12 000 mk, Kaluston kunnossapito 7 500 mk, Vaatteiden pesu 1 000 mk, Laboratoriotarvikkeet 40 000 mk ja Näytteiden osto 7 500 mk.

Eläinlääkintäosaston v:n 1944 määrärahaa Kesälomasijaiset päätettiin sallia ylittää 11 814: 50 mk [11]) ja kertomusvuoden vastaavaa määrärahaa 2 300 mk [12]).

Eläintenhuoltoaseman taksan muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [13]) hyväksyä terveydenhoitolautakunnan ehdotuksen Helsingin kaupungin eläintenhuoltoasemalle hoidettavaksi otettuja eläimiä koskevaan taksaan tehtäviksi muutoksiksi alistaen päätöksensä Uudenmaan lääninhallituksen vahvistettavaksi.

Maidontarkastamo. Maidontarkastamon v:n 1944 määrärahaa Tilapäistä työvoimaa päätettiin [14]) sallia ylittää 7 641: 50 mk, määrärahaa Kesälomasijaiset 12 663: 75 mk sekä tarverahoja 31: 80 mk.

Seuraavia maidontarkastamon kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [15]) sallia ylittää alla mainituin määrin: Kesälomasijaiset 30 819 mk, Kaluston kunnossapito 3 000 mk, Painatus ja sidonta 15 000 mk, Tarverahat 70 000 mk ja Laboratoriotarvikkeet 60 000 mk.

Maidontarkastusmaksujen korottaminen. Terveydenhoitolautakunta oikeutettiin [16])

[1]) Kvsto 21 p. maalisk. 168 §. — [2]) S:n 28 p. helmik. 136 §. — [3]) S:n 27 p. kesäk. 444 §. — [4]) S:n 19 p. syysk. 543 §. — [5]) S:n 27 p. kesäk. 426 §. — [6]) S:n 29 p. elok. 510 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 171. — [7]) Kvsto 27 p. marrask. 672 §. — [8]) S:n 19 p. jouluk. 763 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 314. — [9]) Kvsto 28 p. helmik. 136 §. — [10]) S:n 27 p. kesäk. 444 § ja 19 p. jouluk. 774 §. — [11]) S:n 2 p. toukok. 296 §. — [12]) S:n 23 p. toukok. 352 §. — [13]) S:n 11 p. huhtik. 236 §; ks. Kunnall. asetuskok. s 136. — [14]) Kvsto 28 p. helmik. 136 § ja 2 p. toukok. 296 §. — [15]) S:n 23 p. toukok. 352 §, 19 p. syysk. 568 § ja 19 p. jouluk. 774 §. — [16]) S:n 27 p. kesäk. 453 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 171.

sopimaan Helsingin maidontarkastusyhdistyksen kanssa maidontarkastusmaksujen korottamisesta kertomusvuoden heinäkuun 1 p:stä lukien 100 %:lla v. 1928 sovituista maksuista.

Asuntojentarkastus. Eräitä liitosalueita tarkoittavan valmistavan asuntotiedustelun jatkamiseen tarvittavan lisätyövoiman palkkaamiseksi asuntojentarkastuskonttoriin kaupunginvaltuusto päätti [1]) sallia ylittää asuntojentarkastuksen kertomusvuoden määrärahoja Tilapäistä työvoimaa, Painatus ja sidonta sekä Tarverahat vastaavasti 196 210 mk, 4 600 mk ja 12 740 mk.

Edellisen lisäksi päätettiin [2]) asuntojentarkastuksen kertomusvuoden tarverahoja sallia ylittää 7 000 mk.

Ammattientarkastus. Avoimiksi julistettuihin ammattientarkastajanvirkoihin valittiin [3]) edelleen 5 vuoden ajaksi niiden entiset haltijat S. H. Lehmuskallio, A. Levanto, H. M. Orrenoja ja E. M. Sundbäck.

Ammattientarkastuksen v:n 1944 tilapäisen työvoiman määrärahaa päätettiin sallia ylittää 364 mk [4]) sekä kertomusvuoden määrärahoja Painatus ja sidonta 3 000 mk [5]) sekä Tarverahat 5 000 mk [5]).

Tuberkuloosihuolto. Kaupunginvaltuusto päätti [6]) perustaa kertomusvuoden kesäkuun 1 p:stä lukien tuberkuloosihuoltotoimistoon 47 palkkaluokkaan kuuluvan laboratorio- ja röntgenapulaisen viran sekä 45 palkkaluokkaan kuuluvan toimistoapulaisen viran ja myöntää tarkoitusta varten kertomusvuodeksi 18 200 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

Seuraavia v:n 1944 tuberkuloosihuoltomäärärahoja päätettiin [7]) sallia ylittää alla mainitun verran: tuberkuloosihuoltotoimiston määrärahoja Kesälomasijaiset 11 600 mk, Painatus ja sidonta 5 900 mk ja Tarverahat 2 500 mk sekä tuberkuloottisten asuntolain määrärahaa Ruoka-avustukset 9 600 mk.

Kertomusvuoden alla mainittuja tuberkuloosihuoltomäärärahoja päätettiin [8]) sallia ylittää seuraavasti: tuberkuloosihuoltotoimiston määrärahoja Tilapäistä työvoimaa 190 000 mk, Kesälomasijaiset 44 000 mk, Siivoaminen 3 000 mk, Kaluston hankinta 15 000 mk, Kaluston kunnossapito 7 000 mk, Painatus ja sidonta 27 500 mk, Tarverahat 50 000 mk ja Vaatteiden pesu 3 000 mk; sekä tuberkuloottisten asuntolain määrärahoja Tilapäistä työvoimaa 5 000 mk, Kesälomasijaiset 17 000 mk, Valaistus 5 000 mk, Tarverahat 5 000 mk ja Ruoka-avustukset 100 000 mk.

Kiljavannummen keuhkotautiparantola oy:n uusien osakkeiden merkitseminen. Kiljavannummen keuhkotautiparantola oy:n suunnitellun osakepääoman korottamisen johdosta kaupunginvaltuusto päätti [9]) oikeuttaa kaupunginhallituksen merkitsemään yllä mainitussa yhtiössä uusia osakkeita niin monta kuin kaupungilla on oikeus niitä saada.

Sielullisesti sairaiden vastaanottoasema. Sielullisesti sairaiden vastaanottoaseman v:n 1944 määrärahoja Valaistus, Vaatteiden pesu sekä Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet päätettiin [4]) sallia ylittää vastaavasti 887: 20 mk, 1 945: 60 mk ja 5 443: 45 mk.

Vastaanottoaseman alla mainittuja kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [8]) sallia ylittää seuraavasti: Tilapäistä työvoimaa 20 000 mk, Vuokra 3 024 mk, Valaistus 2 000 mk, Siivoaminen 4 000 mk, Kaluston hankinta 33 000 mk, Tarverahat 18 000 mk, Vaatteiden pesu 27 000 mk sekä Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 20 000 mk.

Sielullisesti sairaiden huoltotoimiston v:n 1944 määrärahoja Tilapäistä työvoimaa ja Tarverahat päätettiin [4]) sallia ylittää vastaavasti 400 mk ja 1 500 mk.

Sielullisesti sairaiden miesten keskuskoti. Seuraavia sielullisesti sairaiden miesten keskuskodin v:n 1944 määrärahoja päätettiin [10]) sallia ylittää alla mainitun verran: Tilapäistä työvoimaa 4 112 mk, Vuokra 5 604 mk, Valaistus 1 500 mk, Kaluston kunnossapito 1 700 mk, Tarverahat 525: 40 mk ja Vaatteiden pesu 2 400 mk.

Kouluhammasklinikka. Kouluhammasklinikan v:n 1944 määrärahaa Tilapäistä työvoimaa päätettiin [4]) sallia ylittää 2 867 mk.

Seuraavia kouluhammasklinikan kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [5]) sallia ylittää alla mainituin määrin: Valaistus 2 000 mk, Siivoaminen 2 000 mk, Kaluston

---

[1]) Kvsto 23 p. toukok. 353 §. — [2]) S:n 27 p. kesäk. 444 §. — [3]) S:n 23 p. toukok. 319 § ja 19 p. jouluk. 745 §. — [4]) S:n 28 p. helmik. 136 §. — [5]) S:n 19 p. jouluk. 774 §. — [6]) S:n 23 p. toukok. 315 §. — [7]) S:n 21 p. maalisk. 197 §. — [8]) S:n 27 p. kesäk. 444 § ja 19 p. jouluk. 774 §. — [9]) S:n 31 p. lokak. 650 §. — [10]) S:n 28 p. helmik. 136 § ja 2 p. toukok. 296 §.

kunnossapito 6 000 mk, Tarverahat 4 000 mk, Vaatteiden pesu 5 000 mk ja Käyttövoima 2 000 mk.

Veneeristen tautien poliklinikat. Kaupunginvaltuuston päätettyä [1]) v:n 1946 alusta lukien lakkauttaa ensimmäisen veneeristen tautien poliklinikan lääkärin viran ja perustaa kaupunginvenerologin viran, päätettiin [2]) lakkautetun viran haltija Y. V. Salminen sallia nimittää kaupunginvenerologin virkaan sitä haettavaksi julistamatta.

Sen jälkeen kun ensimmäisen veneeristen tautien poliklinikan potilasmäärä oli kasvanut siinä määrin, että siellä oli katsottu välttämättömäksi avata myöskin aamupäivävastaanotto, kaupunginhallitus oli asian kiireellisyyteen nähden oikeuttanut terveydenhoitolautakunnan palkkaamaan tarkoitusta varten tarpeellisen lisätyövoiman. Kaupunginvaltuusto päätti [3]) hyväksyä kaupunginhallituksen toimenpiteen [4]) ja oikeuttaa terveydenhoitolautakunnan ylittämään ensimmäisen veneeristen tautien poliklinikan tilapäisen työvoiman määrärahaa 175 240 mk.

Ensimmäisen veneeristen tautien poliklinikan v:n 1944 tarverahoja päätettiin [5]) sallia ylittää 5 000 mk.

Ensimmäisen veneeristen tautien poliklinikan kertomusvuoden määrärahaa Lämpö päätettiin [6]) sallia ylittää 5 000 mk sekä määrärahaa Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 800 000 mk.

Seuraavia toisen veneeristen tautien poliklinikan v:n 1944 määrärahoja päätettiin [5]) sallia ylittää alla mainituin määrin: Tilapäistä työvoimaa 1 200 mk, Kesälomasijaiset 750 mk, Vedenkulutus 600 mk, Painatus ja sidonta 3 500 mk, Tarverahat 1 000 mk sekä Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 70 000 mk.

Alla mainittuja toisen veneeristen tautien poliklinikan kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [7]) sallia ylittää seuraavasti: Lämpö 2 000 mk, Siivoaminen 500 mk, Vedenkulutus 1 000 mk ja Painatus ja sidonta 4 000 mk.

Desinfioimislaitos. Kaupunginvaltuusto päätti [8]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 600 000 mk:n suuruisen määrärahan väliaikaisen desinfioimislaitoksen rakentamista varten Viipurin- ja Kotkankadun risteyksen lounaispuolella olevaan puistikkoon sekä myönsi yleisistä käyttövaroistaan 600 000 mk terveydenhoitolautakunnan käytettäväksi laitoksen käyttökustannuksiin kertomusvuonna.

Desinfioimislaitoksen seuraavia kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [9]) sallia ylittää alla mainitun verran: Valaistus 1 422: 20 mk, Tarverahat 948: 20 mk ja Tarveaineet 10 415: 35 mk.

Potilasmaksujen korottaminen korvapoliklinikalla. Kaupunginvaltuusto päätti [10]) vahvistaa vähävaraisten perheiden jäsenten käynneistä korvapoliklinikalla kannettavat maksut ensimmäiseltä käynniltä 40 mk:ksi ja seuraavilta saman taudin aiheuttamilta käynneiltä 20 mk:ksi kertomusvuoden syyskuun 1 p:stä lukien toistaiseksi. Kansanhuoltoministeriö hyväksyi [11]) lokakuun 15 p:nä valtuuston päätöksen.

Korva-, nenä- ja kurkkutautien poliklinikan avustaminen. Terveydenhoitolautakunta oikeutettiin [12]) ylittämään kertomusvuoden talousarvion pääluokan Terveydenhoito lukuun Avustukset korva-, nenä- ja kurkkutautien poliklinikkaa varten merkittyä määrärahaa 10 000 mk lisäavustuksen myöntämiseksi mainitulle poliklinikalle.

Kunnallisen hammashoitolaitoksen perustamista koskeva vtn Wikströmin aloite päätettiin [13]) lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Sairaalat

Sairaalahallitus oikeutettiin ylittämään v:n 1944 tarverahojaan 6 138: 60 mk [14]) sekä kertomusvuoden tarverahojaan 15 000 mk [15]).

Sairaalain tilivirasto. Sairaalain tiliviraston v:n 1944 tarverahoja päätettiin sallia ylittää 735: 45 mk [14]) sekä kertomusvuoden lämpömäärärahaa ja tarverahoja vastaavasti 539 mk [16]) ja 4 000 mk [15]).

---

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 13. — [2]) Kvsto 19 p. jouluk. 746 §. — [3]) S:n 2 p. toukok. 269 §. — [4]) Ks. tämän kert. I osan s. 170. — [5]) Kvsto 28 p. helmik. 136 §. — [6]) S:n 13 p. kesäk. 404 § ja 19 p. jouluk. 774 §. — [7]) S:n 27 p. kesäk. 444 § ja 19 p. jouluk. 774 §. — [8]) S:n 21 p. maalisk. 191 §. — [9]) S:n 28 p. helmik. 136 § ja 27 p. kesäk. 444 §. — [10]) S:n 29 p. elok. 511 §. — [11]) S:n 27 p. marrask. 672 §. — [12]) S:n 27 p. marrask. 710 §. — [13]) S:n 10 p. lokak. 607 §. — [14]) S:n 28 p. helmik. 137 §. — [15]) S:n 27 p. kesäk. 445 §. — [16]) S:n 27 p. marrask. 711 §.

Sairaalataksan muuttaminen. Kaupunginhallitus hyväksyi [1]) sairaalahallituksen ehdottamat muutokset voimassa olevaan taksaan Helsingin kaupungin kunnallissairaaloissa suoritettavista hoitomaksuista ja alisti päätöksensä lääninhallituksen vahvistettavaksi.

Kahdeksan tunnin työajan käytäntöönotto kaupungin sairaaloissa. Valtioneuvosto oli helmikuun 18 p:nä 1944 päättänyt, että mm. sairaalat olivat vapautettuja kahdeksan tunnin työaikalain soveltamisesta kertomusvuoden kesäkuun loppuun. Tämä merkitsi sitä, että mainitun lain työaikamääräyksiä oli ryhdyttävä heinäkuun 1 p:stä lähtien noudattamaan myöskin niihin kaupungin sairaalain viranhaltijoihin nähden, jotka olivat rinnastettavissa valtion sairaalain palveluskuntaan, mikä taasen edellytti mainitun henkilökunnan lisäämistä. Vaikka kahdeksan tunnin työaikalaki ei suoranaisesti koskenutkaan sairaalain hoitohenkilökuntaa, oli useimmissa valtion sairaaloissa kuitenkin jo otettu käytäntöön kahdeksan tunnin työaika myös hoitohenkilökuntaan nähden ja tulisi se lähiaikoina toteutettavaksi kaikissa valtion sairaaloissa. Tämän johdosta sairaalahallitus oli katsonut välttämättömäksi ryhtyä noudattamaan sitä myös kaupungin sairaaloissa ja sitä silmälläpitäen laatinut esityksen vastedes tarvittavan lisätyövoiman palkkaamisesta. Kaupunginvaltuusto päätti [2]) tällöin:

että kaupungin sairaaloissa on noudatettava kahdeksan tunnin työaikalakia kertomusvuoden heinäkuun 1 p:stä lukien talous- ja ruokalahenkilökuntaan sekä tammikuun 1 p:stä 1946 lukien hoitohenkilökuntaan nähden;

tämän toteuttamiseksi perustaa kertomusvuoden heinäkuun 1 p:stä lukien 79 uutta talous- ja ruokalahenkilökunnan virkaa ja tammikuun 1 p:stä 1946 lukien 97 uutta hoitohenkilökunnan virkaa;

myöntää käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin 545 400 mk sairaalahallituksen käytettäväksi heinäkuun 1 p:stä alkaen perustettavien uusien virkojen peruspalkkoja varten; sekä

oikeuttaa ne hoitohenkilökuntaan kuuluvat viranhaltijat, jotka ovat astuneet virkoihinsa ennen kertomusvuoden lokakuun 1 p:ää, vielä v. 1946 nauttimaan ns. talviloman, mutta muutoin lakkauttaa hoitohenkilökunnalle tähän saakka kuuluneen oikeuden sanottuun lomaan.

Yliopiston amanuenssinvirkojen lisääminen kaupungin sairaaloissa. Sitten kun kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt [3]) yliopiston konsistorin ehdotuksen amanuenssinvirkojen perustamisesta kaupungin sairaaloihin lääketieteellisen tiedekunnan esittämin tavoin ja kaupunginhallituksen lähemmin määrättävin ehdoin, päätettiin [4]) suostua siihen, että kaupungin sairaaloihin saadaan perustaa aikaisempien 18 amanuenssinvirkojen lisäksi vielä yksi yliopiston amanuenssinvirka entisin ehdoin.

Sairaalain talous- ja konehenkilökunnan päivystyspalkkiot päätettiin [5]) korottaa kertomusvuoden heinäkuun alusta lukien nelinkertaisiksi siitä, mitä ne olivat kertomusvuoden talousarviossa.

Sairaalain kylvettäjien ja ompelijain palkkojen tarkistus. Sairaalain kylvettäjien virat päätettiin [6]) siirtää kertomusvuoden alusta lukien 48 palkkaluokkaan sekä ompelijain virat samasta ajankohdasta lukien 49 palkkaluokkaan ja myönnettiin tarkoitusta varten sairaalahallituksen käytettäväksi 37 200 mk kaupunginvaltuuston käyttövaroista uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

Marian sairaala. Kahdeksan tunnin työpäivän käytäntöönottamisesta kaupungin sairaaloissa johtuen samoin kuin sairaalain yhä lisääntyneen työtaakan vuoksi kaupunginvaltuusto päätti [7]) perustaa Marian sairaalaan joukon uusia virkoja. Samassa yhteydessä päätettiin v:n 1946 alusta lukien lakkauttaa yksi Marian sairaalan röntgenosaston 41 palkkaluokkaan kuuluva sairaanhoitajattaren virka.

Marian sairaalassa vallitsevaan palveluskunnan asuntojen puutteeseen katsoen kaupunginvaltuusto päätti [8]) hyväksyä yleisten töiden lautakunnan laatiman muutospiirustuksen Marian sairaalan desinfioimisrakennuksen muuttamisesta palveluskunnan asunto-

---

[1]) Kvsto 31 p. lokak. 646 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 211. — [2]) Kvsto 13 p. kesäk. 379 §; ks. Kunnall asetuskok. s. 328—329. — [3]) Ks. v:n 1941 kert. s. 187 ja v:n 1944 kert. I osan s. 32. — [4]) Kvsto 21 p. maalisk. 188 §. — [5]) S:n 19 p. syysk. 540 §. — [6]) S:n 17 p. tammik. 26 §. — [7]) S:n 23 p. toukok. 320 ja 321 §, 13 p. kesäk. 379 § ja 29 p. elok. 478 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 328—329. — [8]) Kvsto 31 p. lokak. 648 §.

laksi siten, että rakennukseen järjestetään lisäksi keittokomero sekä merkitä v:n 1946 talousarvioon 441 000 mk:n suuruisen määrärahan kyseisiä töitä varten.

Kaupunginvaltuusto päätti [1]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 212 750 mk:n suuruisen määrärahan Marian sairaalan talousrakennuksen pääkaapelin ja sähkötaulun uudistamista varten oikeuttaen yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

Kaupunginvaltuusto päätti [2]) siirtää Marian sairaalan v:n 1944 kalustonhankintatilille miespalveluskunnan asuntolarakennukseen hankittavaa kalustoa varten varatun ja käyttämättä jääneen 100 550 mk:n suuruisen määrärahan kertomusvuonna käytettäväksi.

Seuraavia Marian sairaalan v:n 1944 määrärahoja päätettiin [3]) sallia ylittää alla mainitun verran: Siivoaminen 28 830: 35 mk, Kaluston hankinta 127 273: 30 mk, Kaluston kunnossapito 40 650: 55 mk, Painatus ja sidonta 607: 90 mk, Vaatteiden pesu 14 710: 70 mk, Kuljetus- ja matkakustannukset 56 602: 40 mk, Käyttövoima 49 405: 75 mk ja Erilaatuiset menot 399 499: 50 mk.

Seuraavia Marian sairaalan kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [4]) sallia ylittää alla mainituin määrin: Lämpö 200 000 mk, Siivoaminen 100 000 mk, Desinfioimisaineet 1 000 mk, Kaluston kunnossapito 350 000 mk, Painatus ja sidonta 65 000 mk, Tarverahat 35 000 mk, Vaatteiden pesu 300 000 mk, Ruokinta 4 250 000 mk, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 740 000 mk, Käyttövoima 40 000 mk ja Erilaatuiset menot 20 000 mk.

Kulkutautisairaala. Kahdeksan tunnin työpäivän käytäntöönottamisesta kaupungin sairaaloissa johtuen samoin kuin niiden yhä lisääntyneen työtaakan helpottamista silmällä pitäen kaupunginvaltuusto päätti [5]) perustaa kulkutautisairaalaan joukon uusia virkoja. Tässä yhteydessä perustettujen kahden kylvettäjänviran palkkoihin kertomusvuonna valtuusto myönsi 28 800 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

Sen jälkeen kun Tukholman kaupunki oli päättänyt rakennuttaa lapsia varten tarkoitetun tarkastuspaviljongin Helsingin kaupungin kulkutautisairaalan yhteyteen, kaupunginvaltuusto päätti [6]) hyväksyä mainitun uuden tarkastuspaviljongin paikaksi laaditulle kartalle merkityn paikan sairaala-alueen lounaisosassa sekä esittää Tukholman kaupungille kiitollisuutensa sen osoittamasta avuliaisuudesta.

Kaupunginvaltuusto päätti [7]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 181 000 mk:n suuruisen määrärahan kulkutautisairaalan laboratorion laajentamista varten oikeuttaen yleisten töiden lautakunnan käyttämään sitä jo kertomusvuonna.

Valtuusto päätti [8]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 325 000 mk:n suuruisen lisämäärärahan röntgenosaston järjestämistä varten kulkutautisairaalaan sekä oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

Kulkutautisairaalan v:n 1944 kalustonhankintatilille uuden röntgenkoneen hankkimista varten varattu ja käyttämättä jäänyt 700 000 mk:n suuruinen määräraha päätettiin [9]) siirtää kertomusvuonna sekä sittemmin v. 1946 käytettäväksi.

Seuraavia kulkutautisairaalan v:n 1944 määrärahoja päätettiin [3]) sallia ylittää alla mainituin määrin: Tilapäistä työvoimaa 263 060 mk, Sairaslomasijaiset 85 667 mk, Valaistus 28 435: 60 mk, Siivoaminen 17 881 mk, Vedenkulutus 11 668: 60 mk, Kaluston hankinta 56 078: 50 mk, Kaluston kunnossapito 41 883: 20 mk, Painatus ja sidonta 6 476: 50 mk, Tarverahat 5 063: 60 mk, Ruokinta 528 868: 60 mk, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 144 327: 10 mk, Yleisten laitteiden kunnossapito 22 837: 35 mk, Kuljetus- ja matkakustannukset 97 257: 95 mk ja Erilaatuiset menot 48 154: 50 mk.

Kulkutautisairaalan seuraavia kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [4]) sallia ylittää alla mainitun verran: Tilapäistä työvoimaa 5 900 000 mk, Kesälomasijaiset 360 000 mk, Sairaslomasijaiset 325 000 mk, Valaistus 60 000 mk, Siivoaminen 80 000 mk, Desinfioimisaineet 9 000 mk, Vedenkulutus 50 000 mk, Puhtaanapito 4 000 mk, Kaluston kunnossapito 300 000 mk, Painatus ja sidonta 20 000 mk, Tarverahat 50 000 mk, Vaatteiden pesu 370 000 mk, Ruokinta 7 500 000 mk, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 400 000 mk,

---

[1]) Kvsto 31 p. lokak. 647 §. — [2]) S:n 17 p. tammik. 38 §. — [3]) S:n 28 p. helmik. 137 §. — [4]) S:n 27 p. kesäk. 445 § ja 27 p. marrask. 711 §. — [5]) S:n 28 p. helmik. 123 §, 23 p. toukok. 320 § ja 13 p. kesäk. 379 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 327—329. — [6]) Kvsto 23 p. toukok. 340 §. — [7]) S:n 11 p. huhtik. 237 §. — [8]) S:n 21 p. maalisk. 190 §. — [9]) S:n 17 p. tammik. 38 § ja 19 p. jouluk. 773 §.

Yleisten laitteiden kunnossapito 32 000 mk, Kuljetus- ja matkakustannukset 525 000 mk, Käyttövoima 80 000 mk ja Erilaatuiset menot 150 000 mk.

Kivelän sairaala. Kahdeksan tunnin työpäivän käytäntöönottamisesta kaupungin sairaaloissa johtuen samoin kuin niiden yhä lisääntyneen työtaakan helpottamista silmällä pitäen kaupunginvaltuusto päätti [1]) perustaa Kivelän sairaalaan joukon uusia virkoja.

Kaupunginhallituksen otettua [2]) sairaalahallituksen esityksen mukaisesti v:n 1946 talousarvioon määrärahan korva-, nenä- ja kurkkutautien osaston järjestämiseksi Kivelän sairaalaan kaupunginvaltuusto päätti [3]) perustaa mainittua osastoa varten v:n 1946 alusta lukien 18 palkkaluokkaan kuuluvan ylilääkärin viran, 23 palkkaluokkaan kuuluvan alilääkärin viran sekä kaksi 29 palkkaluokkaan kuuluvaa apulaislääkärin virkaa.

Kivelän sairaalan johtaja-ylilääkärille P. R. Soisalolle päätettiin [4]) myöntää jatkettua sairaslomaa maaliskuun 1 p:stä huhtikuun 15 p:ään oikeuksin nauttia tältä ajalta 2/3 peruspalkastaan ynnä ikäkorotuksensa kalliinajanlisäyksineen ja määrättiin ylilääkäri S. E. Donner sanottuna aikana hoitamaan Kivelän sairaalan johtajan virkaa sekä alilääkäri K. U. Ahava sisätautien osaston ylilääkärin virkaa, kumpainenkin oikeuksin nauttia hoitamansa viran peruspalkka sekä oman virkansa ikäkorotukset kalliinajanlisäyksineen.

Kaupunginvaltuusto päätti [5]) myöntää talousarvion pääluokkaan Sairaanhoito sisältyvistä käyttövaroistaan 47 614 mk sairaalahallituksen käytettäväksi Kivelän sairaalan mielisairasosaston ullakolta murtovarkauden kautta hävinneen potilaiden omaisuuden korvaamista varten.

Seuraavia Kivelän sairaalan v:n 1944 määrärahoja päätettiin [6]) sallia ylittää allà mainitun verran: Tilapäistä työvoimaa 38 611: 20 mk, Sairaslomasijaiset 13 330 mk, Siivoaminen 34 746: 35 mk, Kaluston hankinta 242 199: 10 mk, Kaluston kunnossapito 116 752: 70 mk, Painatus ja sidonta 9 560: 70 mk, Tarverahat 4 428: 85 mk, Vaatteiden pesu 46 464: 45 mk, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 244 779: 70 mk, Yleisten laitteiden kunnossapito 6 559: 25 mk sekä Kuljetus- ja matkakustannukset 151 929: 55 mk.

Seuraavia Kivelän sairaalan kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [7]) sallia ylittää alla mainituin määrin: Tilapäistä työvoimaa 460 000 mk, Valaistus 50 000 mk, Siivoaminen 80 000 mk, Puhtaanapito 10 000 mk, Kaluston hankinta 200 000 mk, Kaluston kunnossapito 350 000 mk, Painatus ja sidonta 30 000 mk, Tarverahat 15 000 mk, Vaatteiden pesu 500 000 mk, Ruokinta 6 000 000 mk, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 800 000 mk, Kuljetus- ja matkakustannukset 180 000 mk ja Erilaatuiset menot 40 000 mk.

Nikkilän sairaala. Kahdeksan tunnin työpäivän käytäntöönottamisesta kaupungin sairaaloissa johtuen samoin kuin niiden yhä lisääntyneen työtaakan helpottamista silmällä pitäen, kaupunginvaltuusto päätti [8]) perustaa Nikkilän sairaalaan joukon uusia virkoja. Samassa yhteydessä päätettiin lakkauttaa heinäkuun 1 p:stä lukien Nikkilän sairaalan yksi 37 palkkaluokkaan kuuluva perhehoitajan virka sekä yksi 44 palkkaluokkaan kuuluva apumiehen virka.

Nikkilän sairaalan avoinna olevaan johtaja-ylilääkärin virkaan valittiin [9]) lääketieteen lisensiaatti J. K. Runeberg. Lääkintöhallitus vahvisti [10]) vaalin tammikuun 31 p:nä.

Nikkilän sairaalan apulaisylilääkärin viran oltua haettavaksi julistettuna oli sanottua virkaa hakenut vain kaksi hakijaa, joita kumpaakaan ei voitu pitää virkaan sopivana. Kaupunginvaltuusto päätti [11]) tällöin oikeuttaa sairaalahallituksen julistamaan Nikkilän sairaalan apulaisylilääkärin viran uudelleen haettavaksi. Sittemmin valittiin [12]) apulaisylilääkärin virkaan lääketieteen lisensiaatti A. J. Anttila.

Nikkilän sairaalan henkilökunnan asuntopulan muodostuttua vuosien kuluessa yhä vaikeammaksi, kaupunginvaltuusto päätti [13]) hyväksyä sairaalan ullakoille järjestettäviä asuntoja tarkoittavat, Nikkilän sairaalan IV ja VIII paviljonkien ullakkojen sisustamista koskevat yleisten töiden lautakunnan laatimat piirustukset ja kustannusarviot sekä merkitä v:n 1946 talousarvioon 2 274 000 mk:n suuruisen määrärahan tarkoitusta varten suoritettaviin töihin oikeuttaen kaupunginhallituksen käyttämään sitä jo kertomusvuonna.

---

[1]) Kvsto 23 p. toukok. 320 § ja 13 p. kesäk. 379 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 328—329. — [2]) Ks. tämän kert. I osan s. 37 ja 176. — [3]) Kvsto 27 p. marrask. 683 §. — [4]) S:n 21 p. maalisk. 162 § ja 2 p. toukok. 272 §. — [5]) S:n 23 p. toukok. 341 §. — [6]) S:n 28 p. helmik. 137 §. — [7]) S:n 27 p. kesäk. 445 § ja 27 p. marrask. 711 §. — [8]) S:n 23 p.toukok. 320 §, 13 p. kesäk. 379 § ja 31 p. lokak. 619 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 327. — [9]) Kvsto 17 p. tammik 24 §. — [10]) S:n 11 p. huhtik. 216 §. — [11]) S:n 29 p. elok. 479 §. — [12]) S:n 19 p. jouluk. 744 §. — [13]) S:n 19 p. syysk. 563 §.

Kertomusvuoden talousarvion pääluokkaan Sairaanhoito sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginvaltuusto myönsi [1]) sairaalahallituksen käytettäväksi 78 218 mk Nikkilän sairaalasta karanneen potilaan T. E. Salmisen sytyttämien tuhopolttojen aiheuttamien vahinkojen korvaamiseen asianomaisille.

Nikkilän sairaalan v:n 1944 määrärahaa Kaluston kunnossapito päätettiin [2]) sallia ylittää 137 008: 90 mk.

Seuraavia Nikkilän sairaalan kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [3]) sallia ylittää alla mainituin määrin: Tilapäistä työvoimaa 168 000 mk, Siivoaminen 15 000 mk, Kaluston hankinta 200 000 mk, Tarverahat 30 000 mk ja Ruokinta 3 400 000 mk.

Tuberkuloosisairaala. Kahdeksan tunnin työpäivän käytäntöönottamisesta kaupungin sairaaloissa johtuen sekä niiden yhä lisääntyneen työtaakan helpottamiseksi kaupunginvaltuusto päätti [4]) perustaa tuberkuloosisairaalaan joukon uusia virkoja.

Kaupunginvaltuusto päätti [5]) siirtää v:n 1946 alusta lukien tuberkuloosisairaalan röntgenosaston tuberkuloosihuoltotoimiston yhteyteen ja hallintaan, jolloin sanotun osaston kuitenkin oli palveltava edelleen myös tuberkuloosisairaalan tarpeita. Samalla valtuusto päätti samasta ajankohdasta lukien lakkauttaa tuberkuloosisairaalan röntgenologin viran sekä perustaa tuberkuloosihuoltotoimistoon uuden 23 palkkaluokkaan kuuluvan alilääkärin viran, jonka haltijan tuli hallita röntgenologiaa.

Tuberkuloosisairaalan avoinna olevaan ja haettavaksi julistettuun johtaja-ylilääkärin virkaan kaupunginvaltuusto valitsi [6]) ylilääkäri A. Sepän. Lääkintöhallitus vahvisti [7]) vaalin huhtikuun 4 p:nä.

Koska kuitenkin ylilääkäri Seppä ei voinut ryhtyä hoitamaan uutta virkaansa vielä huhtikuun 13 p:nä, jolloin kaupunginhallituksen professori H. G. Haahdelle antama [8]) kyseisen viran hoitoa koskeva määräys päättyi, kaupunginvaltuusto määräsi [9]) professori Haahden hoitamaan tuberkuloosisairaalan johtaja-ylilääkärin virkaa kaupunginhallituksen hänelle antaman määräyksen päättymisestä alkaen toistaiseksi, kunnes viran vakinainen haltija voi ryhtyä sitä hoitamaan ja oli professori Haahti oikeutettu nauttimaan virkaan kuuluvan peruspalkan kalliinajanlisäyksineen ynnä oman virkansa ikäkorotukset samoin kalliinajanlisäyksineen.

Seuraavia tuberkuloosisairaalan v:n 1944 määrärahoja päätettiin [2]) sallia ylittää alla mainitun verran: Siivoaminen 10 389: 60 mk, Kaluston hankinta 146 104: 30 mk, Tarverahat 6 229: 25 mk, Kuljetus- ja matkakustannukset 1 065: 70 mk, ja Erilaatuiset menot 25 318: 80 mk.

Seuraavia tuberkuloosisairaalan kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [10]) sallia ylittää alla mainituin määrin: Sairaslomasijaiset 65 000 mk, Siivoaminen 40 000 mk, Desinfioimisaineet 3 000 mk, Kaluston hankinta 350 000 mk, Kaluston kunnossapito 378 000 mk, Ruokinta 1 800 000 mk, Yleisten laitteiden kunnossapito 35 000 mk, Kuljetus- ja matkakustannukset 25 000 mk ja Erilaatuiset menot 30 000 mk.

Sairaanhoitajatarkoulu. Sairaanhoitajatarkoulun v:n 1944 tarverahoja päätettiin sallia ylittää 798: 90 [2]) mk sekä kertomusvuoden tarverahoja 5 000 mk [3]) ja määrärahaa Ruokinta 250 000 mk [3]).

Helsingin yleisen sairaalan rakennuskustannusten suorittaminen. V:n 1944 talousarvion pääluokan Tuloa tuottamattomat pääomamenot lukuun Talorakennukset kaupungin osuutta varten Helsingin yleisen sairaalan rakennuskustannuksiin varattu 9 176 047 mk:n suuruinen määräraha päätettiin [11]) siirtää kertomusvuonna käytettäväksi.

Suomen punaisen ristin sairaala. Koska kertomusvuoden alkupuoliskolta Suomen punaisen ristin sairaalalle kaupungin paikoilla hoidettujen potilaiden hoidosta suoritettu [12]) 180 mk:n suuruinen korvaus hoitopäivältä vuoden puolivälissä tapahtuneen yleisen palkkojen ja hintojen nousun johdosta ei tulisi vuoden jälkipuoliskolla korvaamaan kaupungin potilaiden hoidosta sairaalalle aiheutuvia kustannuksia, kaupunginvaltuusto päätti [13]) suostua siihen, että Suomen punaisen ristin sairaalalle saadaan maksaa korvausta kertomusvuoden jälkipuoliskolta 260 mk:n mukaisesti hoitopäivältä sekä oikeuttaa sairaala-

---

[1]) Kvsto 21 p. maalisk. 189 §. — [2]) S:n 28 p. helmik. 137 §. — [3]) S:n 27 p. marrask. 711 §. — [4]) S:n 23 p. toukok. 320 § ja 13 p. kesäk. 379 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 328—329. — [5]) Kvsto 31 p. lokak. 649 §. — [6]) S:n 28 p. helmik. 122 §. — [7]) S:n 2 p. toukok. 256 §. — [8]) Ks. tämän kert. I osan s. 178. — [9]) Kvsto 21 p. maalisk. 163 §. — [10]) S:n 27 p. kesäk. 445 §, 31 p. lokak. 655 § ja 27 p. marrask. 711 §. — [11]) S:n 7 p. helmik. 100 §. — [12]) Ks. tämän kert. I osan s. 180. — [13]) Kvsto 19 p. jouluk. 764 §.

hallituksen tarkoitusta varten ylittämään pääluokan Sairaanhoito lukuun Erinäiset sairaanhoitomenot sisältyvää määrärahaa Sairaalamaksuja Suomen punaisen ristin sairaalaan enintään 1 950 000 mk.

Edellä mainittua määrärahaa kaupunginvaltuusto päätti [1]) sallia ylittää 1 600 000 mk.

Kellokosken piirimielisairaala. Kaupunginvaltuusto päätti sallia ylittää v:n 1944 talousarvion pääluokan Sairaanhoito lukuun Erinäiset sairaanhoitomenot sisältyvää määrärahaa Kellokosken piirimielisairaala 200 000 mk [2]) sekä kertomusvuoden vastaavaa määrärahaa 1 332 675 mk [1]).

Naistenklinikka. Kaupunginvaltuusto päätti sallia ylittää v:n 1944 talousarvion pääluokan Sairaanhoito lukuun Erinäiset sairaanhoitomenot sisältyvää määrärahaa Naistenklinikka 269 653: 25 mk [2]) sekä vastaavaa kertomusvuoden määrärahaa 133 581: 50 mk [3]).

Kaupungin ja Boijen sairaalan välisen sopimuksen uusiminen. Sen jälkeen kun Boijen sairaalan ja kaupungin välinen sopimus [4]) synnytyspaikkojen luovuttamisesta kaupungin käyttöön oli sairaalan taholta irtisanottu, kaupunginvaltuusto päätti [5]) oikeuttaa sairaalahallituksen tekemään Boijen sairaalan ja synnytyslaitoksen kanssa kertomusvuoden lokakuun 1 p:nä voimaantulevan ja 3 kuukauden irtisanomisajoin jatkuvan uuden sopimuksen 18 hoitopaikan luovuttamisesta edelleen kaupungin käytettäväksi sairaalan esittämin ehdoin, joiden mukaan kaupunki suoritti sairaalalle hoitopaikasta 100 mk vuorokaudessa eli vuosittain 648 000 mk, minkä lisäksi sairaala oli oikeutettu kantamaan potilailta 75 mk:n suuruisen hoitomaksun vuorokaudessa ja keisarileikkaustapauksissa lisäksi vielä 200 mk leikkaussalin käytöstä ym. Tarkoitusta varten kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa sairaalahallituksen ylittämään kertomusvuoden Sairaanhoidon lukuun Erinäiset sairaanhoitomenot sisältyvää määrärahaa Boijen sairaala ja synnytyslaitos 92 500 mk sekä merkitä v:n 1946 talousarvioon tarkoitusta varten 648 000 mk:n suuruisen määrärahan.

Poistot ja palautukset. V:n 1944 talousarvion pääluokan Sairaanhoito lukuun Erinäiset sairaanhoitomenot sisältyvää määrärahaa Poistot ja palautukset, kaupunginhallituksen käytettäväksi, päätettiin [2]) sallia ylittää 1 388: 75 mk.

Suomen huollon ylläpitämän sairaalan avustaminen. Yleisistä käyttövaroistaan valtuusto myönsi [6]) sairaalahallituksen käytettäväksi 220 000 mk Suomen huollon Lauttasaaressa ylläpitämän siirtoväen sairaalan avustamiseksi edellyttäen, että mainitussa sairaalassa oli hoidettavana keskimäärin vähintään 35 potilasta päivää kohden ja että helsinkiläiseen siirtoväkeen kuuluvien potilaiden hoitopäivien määrä nousi vähintään neljännekseen sairaalan hoitopäivien kokonaismäärästä sekä että mainittu sairaala lähetti sairaalahallitukselle vuosineljänneksittäin selvityksen edellä mainituista seikoista.

6. Huoltotointa koskevat asiat

Varsinainen huoltotoimi

Huoltovirasto. Kaupunginvaltuusto päätti [7]) v:n 1946 tammikuun 1 p:stä lukien lakkauttaa huoltoviraston nuoremman kodissakävijän viran ja perustaa samasta ajankohdasta alkaen mainittuun virastoon uuden 34 palkkaluokkaan ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvan vanhemman kodissakävijän viran.

Kansanedustajaksi valitulle huoltoviraston toimitusjohtajalle B. G. W. Sarlinille päätettiin [8]) myöntää osittaista jatkettua virkavapautta huoltoviraston toimitusjohtajan viran hoidosta kertomusvuoden kesäkuun 10 p:stä marraskuun 8 p:ään niiksi ajoiksi, joina eduskunta on koolla, kaupunginhallituksen määräämin [9]) perustein ja edellytyksin, ja määrättiin huoltoviraston apulaisjohtaja J. G. A. Jakobsson toimimaan vastaavana aikana oman virkansa ohella huoltotoimen toimitusjohtajan osittaisena viransijaisena eduskunnan koossaollessa kaupunginhallituksen samoin määräämin palkkioin ja velvollisuuksin.

---

[1]) Kvsto 27 p. marrask. 711 §. — [2]) S:n 28 p. helmik. 137 §. — [3]) S:n 27 p. kesäk. 445 §. — [4]) Ks. v:n 1941 kert. s. 36. — [5]) Kvsto 31 p. lokak. 651 §. — [6]) S:n 17 p. tammik. 33 §. — [7]) S:n 19 p. syysk. 546 §. — [8]) S:n 13 p. kesäk. 377 §. — [9]) Ks. tämän kert. I osan s. 182.

Sen jälkeen kun toimitusjohtaja Sarlinille oli säädetyn eroamisiän saavutettuaan myönnetty [1]) ero virastaan, kaupunginvaltuusto valitsi [2]) huoltoviraston toimitusjohtajaksi huoltoviraston asiamiestoimiston apulaisasiamiehen A. A. Asteljoen.

Huoltomäärärahat. Seuraavia v:n 1944 huoltomäärärahoja päätettiin [3]) sallia ylittää alla mainitun verran: Huoltotoimen pääluokan luvun Huoltolautakunta ja huoltoviraston yleinen toimisto määrärahoja Vuokra ja Tarverahat vastaavasti 16 690 mk ja 27 695 mk, luvun Asiamiestoimisto määrärahaa Tarverahat 12 085: 90 mk sekä luvun Kansaneläkelaissa säädettyjen lisäeläkkeiden kunnanosuudet määrärahaa Palkkiot 13 796 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti [4]) sallia ylittää kertomusvuoden seuraavia huoltomäärärahoja alla mainituin määrin: pääluokan Huoltotoimi luvun Huoltolautakunta ja huoltoviraston yleinen toimisto määrärahoja Valaistus 7 000 mk ja Siivoaminen 1 500 mk, luvun Kassa- ja tilitoimisto määrärahoja Painatus ja sidonta 2 000 mk ja Tarverahat 2 000 mk, luvun Asiamiestoimisto määrärahoja Valaistus 5 000 mk, Siivoaminen 3 000 mk ja Tarverahat 45 000 mk, lukuun Hoito huoltolautakunnalle kuulumattomissa laitoksissa ja yksityisissä kodeissa sekä suoranaisia avustuksia sisältyviä määrärahoja Sairaanhoito 1 500 000 mk, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 25 000 mk, Suoranaiset avustukset 2 000 000 mk, Matkakustannukset 85 000 mk ja Hautauskustannukset 25 000 mk.

Kunnalliskoti. Siihen katsoen, että kahdeksan tunnin työaikalakia oli päätetty [5]) tammikuun 1 p:stä 1946 lukien ryhtyä soveltamaan myöskin kaupungin sairaalain hoitohenkilökuntaan nähden ja koska kunnalliskodin osastonhoitajattaret ja hoitajattaret olivat rinnastettavissa mainittuihin viranhaltijoihin, kaupunginvaltuusto päätti [6]):

että kunnalliskodissa on kahdeksan tunnin työaikalakia tammikuun 1 p:stä 1946 lukien noudatettava hoitohenkilökuntaan nähden;

että kolme 41 palkkaluokkaan kuuluvaa yöhoitajattaren virkaa tammikuun 1 p:stä 1946 lukien lakkautetaan ja niiden tilalle samasta ajankohdasta lukien perustetaan kolme samaan palkkaluokkaan kuuluvaa hoitajattaren virkaa; sekä

että yksi 37 palkkaluokkaan kuuluva yöhoitajattaren virka tammikuun 1 p:stä 1946 lukien lakkautetaan ja sen tilalle perustetaan sanotusta päivästä lukien uusi 35 palkkaluokkaan kuuluva yöylihoitajattaren virka.

Jotta tärkeimmät laboratoriotutkimukset voitaisiin suorittaa itse kunnalliskodissa, kaupunginvaltuusto päätti [7]) perustaa kunnalliskotiin tammikuun 1 p:stä 1946 lukien 37 palkkaluokkaan kuuluvan laboratoriohoitajattaren viran.

Koska osa kunnalliskodin huoneistoista edelleen oli puolustuslaitoksen käytössä kaupunginvaltuusto päätti [8]), että kunnalliskodin ja sen työlaitoksen irtaimiston inventointia ei tällä kertaa suoriteta.

Seuraavia kunnalliskodin kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [9]) sallia ylittää alla mainitun verran: Siivoaminen 25 000 mk, Puhtaanapito 8 000 mk, Tarverahat 16 000 mk, Vaatteiden pesu 70 000 mk, Ruokinta 1 300 000 mk, Uutteruusrahat 25 000 mk, Kuljetuskustannukset 60 000 mk, Pienehköjä rakennuskorjauksia 25 000 mk ja Sekalaista 60 000 mk.

Tervalammen työlaitos. Kaupunginhallitus oli asian kiireellisyyteen katsoen oikeuttanut Tervalammen työlaitoksen johtajan tekemään elokuun 18 p:nä ja joulukuun 29 p:nä 1944 viljelysmaiden sekä heinämaan ja laitumen väliaikaisesta vuokraamisesta siirtoväelle annettujen lakien vaatimat vuokrasopimukset enintään 36 ha:n alan luovuttamisesta väliaikaisesta siirtoväelle Tervalammen työlaitoksen mailta. Kaupunginvaltuusto hyväksyi [10]) kaupunginhallituksen toimenpiteen [11]).

Tervalammen työlaitoksen v:n 1944 määrärahaa Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet päätettiin sallia ylittää 167 411: 70 mk sekä seuraavia kertomusvuoden määrärahoja alla mainitun verran [12]): Palkkiot 1 050 mk, Kaluston kunnossapito 30 000 mk, Tarverahat 10 000 mk, Vaatteiden pesu 20 000 mk, Ruokinta 80 000 mk, Uutteruusrahat 31 000 mk sekä Kuljetus- ja matkakustannukset 60 000 mk.

Työtuvat. Kaupunginvaltuusto päätti sallia ylittää työtupien v:n 1944 määrä-

[1]) Kvsto 19 p. syysk. 538 §. — [2]) S:n 31 p. lokak. 617 §. — [3]) S:n 28 p. helmik. 138 §. — [4]) S:n 29 p. elok. 517 §, 31 p. lokak. 657 § ja 19 p. jouluk. 775 §. — [5]) Ks. tämän kert. I osan s. 51. — [6]) Kvsto 31 p. lokak. 618 §. — [7]) S:n 23 p. toukok. 322 §. — [8]) S:n 10 p. tammik. 7 §. — [9]) S:n 19 p. syysk. 569 §, 31 p. lokak. 656 § ja 19 p. jouluk. 775 §. — [10]) S:n 21 p. maalisk. 179 §. — [11]) Ks. tämän kert. I osan s. 184. — [12]) Kvsto 19 p. jouluk. 775 §.

rahaa Lämpö 18 706: 45 mk [1]) ja määrärahaa Valaistus ja voima 11 718: 55 mk [1]) sekä seuraavia kertomusvuoden määrärahoja alla mainituin määrin [2]): Vuokra 142 035 mk, Vedenkulutus 3 000 mk, Lämpö 280 000 mk, Valaistus ja voima 23 000 mk, Kaluston hankinta 15 500 mk, Kaluston kunnossapito 2 500 mk, Tarverahat 3 000 mk ja Sekalaiset menot 8 000 mk.

Avustukset. Stockholms stads kommitté för nordiskt hjälparbete nimisen järjestön ilmoitettua ryhtyneensä järjestämään sosiaalista avustustoimintaa mm. Helsingissä, kaupunginvaltuusto päätti [3]) hyväksyä kaupunginhallituksen toimenpiteen ryhtyä etukäteen ylimääräiseen sosiaaliseen huoltotyöhön käyttämällä mm. varaamansa erän korot Lasten työkodit nimisen yhdistyksen hyväksi ja avustamalla eri yhdistyksiä lasten lähettämisessä kesäksi maalle sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen merkitsemään tästä aiheutuvat menot talousarvion ulkopuolella olevalle tilille siksi kunnes yllä mainittu avustuskomitea oli tilittänyt kaupungille vastaavan määrän.

Huoltotoimen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginvaltuusto myönsi [4]) 507 000 mk Helsingin vapaan huollon keskuksen sekä 600 000 mk Kansanavun Helsingin paikallistoimikunnan kertomusvuoden juokseviin menoihin.

Lastensuojelu

Lastensuojeluvirasto. Valtuusto päätti [5]) perustaa lastensuojeluvirastoon tammikuun 1 p:stä 1946 lukien 34 palkka- ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvan miespuolisen kodissakävijän viran sekä 39 palkka- ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvan järjestysmiehen viran.

Kaupunginvaltuusto myönsi [6]) Lastensuojelun pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 34 300 mk tilapäisen miespuolisen kodissakävijän palkkaamiseksi kertomusvuoden kesäkuun 1 p:n ja joulukuun 31 p:n väliseksi ajaksi sekä 15 000 mk suojeluskasvatussyistä lastensuojelulautakunnan huostaan otettujen lasten tutkimista varten.

Lastensuojelumäärärahat. Seuraavia v:n 1944 lastensuojelumäärärahoja päätettiin [7]) sallia ylittää alla mainitun verran: lastensuojelulautakunnan määrärahoja Vuokra 7 915 mk, Valaistus 4 090: 40 mk ja Tarverahat 18 114: 75 mk; lastenhuoltolaitosten määrärahoja Valaistus 5 347: 65 mk, Siivoaminen 1 370 mk, Kaluston kunnossapito 3 714: 95 mk, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 15 301: 80 mk ja Sekalaista 17 213: 60 mk; Sijoitus yksityishoitoon, apumaksut ym. nimisen luvun määrärahoja Tylsämielisten lasten erikoishoito ja opetus 43 102: 40 mk ja Matkakulut 16 300: 45 mk; sekä Lastenhuoltolaitosten tilat nimiseen lukuun sisältyvää Toivoniemen tilan kustannusten määrärahaa 14 449: 65 mk ja Ryttylän ja Siltalan tilain kustannusten määrärahaa 63 575: 30 mk.

Kertomusvuoden lastensuojelulautakunnan määrärahoja Painatus ja sidonta ja Tarverahat päätettiin [8]) sallia ylittää vastaavasti 25 000 mk ja 40 000 mk sekä lukuun Sijoitus yksityishoitoon, apumaksut ym. sisältyvää määrärahaa Keuhkotautisten lasten hoito Droppen nimisessä lastenkodissa 450 000 mk.

Ryttylän koulukoti. Kaupunginvaltuusto hyväksyi [9]) kaupunginhallituksen toimenpiteen [10]), jolla se oli oikeuttanut Ryttylän koulukodin johtajan tekemään elokuun 18 p:nä ja joulukuun 29 p:nä 1944 viljelysmaiden sekä heinämaan ja laitumen väliaikaisesta vuokraamisesta siirtoväelle annettujen lakien mukaiset tarpeelliset vuokrasopimukset 5.17 ha:n peltoalan ja 4.8 ha:n heinämaa-alan luovuttamisesta väliaikaisesti siirtoväelle Ryttylän koulukodin mailta.

Avustukset. Lastensuojelulautakunta oikeutettiin [11]), kunnallisen lisäavustuksen myöntämiseksi muiden kuin sen huollossa olevien vähävaraisten ammattiopetukseen, ylittämään Lastensuojelun pääluokan lukuun Sijoitus yksityishoitoon, apumaksut ym. sisältyvää määrärahaa Yksityishoito ja jatko-opetus enintään 200 000 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti [12]) myöntää Suomen lastenhoitoyhdistykselle 110 000 mk:n suuruisen ylimääräisen avustuksen yhdistyksen Sepänkadun 19:ssä ja Toisen linjan 12:ssa sijaitsevien lastenseimien ylläpitoon sekä kehoittaa lastensuojelulautakuntaa suorittamaan sen ylittäen mainituin määrin yhdistyksen avustusmäärärahaa.

---

[1]) Kvsto 28 p. helmik. 138 §. — [2]) S:n 2 p. toukok. 300 § ja 19 p. jouluk. 775 §. — [3]) S:n 23 p. toukok. 330 §. — [4]) S:n 7 p. helmik. 59 §. — [5]) S:n 27 p. kesäk. 427 §. — [6]) S:n 2 p. toukok. 278 §. — [7]) S:n 28 p. helmik. 139 §. — [8]) S:n 31 p. lokak. 658 §. — [9]) S:n 21 p. maalisk. 179 §. — [10]) Ks. tämän kert. I osan s. 188. — [11]) Kvsto 7 p.helmik. 60 §. — [12]) S:n 7 p. helmik. 61 §.

Yleisistä käyttövaroistaan valtuusto niitä ylittäen myönsi [1]) Helsingin lastenruokintakomitealle 286 550 mk sen järjestämän ilmaisen ruokinnan aiheuttamien keitto- ja jakelukustannusten peittämiseen ja elintarvikeostoksia varten ehdoin, että jakelu tapahtui komitean ehdottamin tavoin sekä että ruoka-avustusta saaneet perheet komitean toimesta ilmoitettiin huoltolautakunnan keskusavustuskortistoon.

Valtuusto päätti [2]) palauttaa kaupunginhallitukseen kysymyksen ylimääräisen avustuksen myöntämisestä pelastusarmeijan Kauniaisissa sijaitsevan turvakodin hoitokustannuksiin.

7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat

Oikeusaputoimisto. Kuolemantapauksen johdosta avoimeksi tullutta oikeusavustajan virkaa hoitamaan määrättiin [3]) apulaisoikeusavustaja Y. J. E. Hämesalo kertomusvuoden helmikuun 19 p:stä lukien toistaiseksi ja enintään siihen saakka kunnes virkaan valittava ryhtyy virkaansa hoitamaan ja oikeutettiin hänet tänä aikana nostamaan oikeusavustajan virkaan kuuluva peruspalkka kalliinajanlisäyksineen ynnä oman virkansa ikäkorotukset samoin kalliinajanlisäyksineen. Oikeusavustajan viran oltua sittemmin haettavaksi julistettuna, valittiin [4]) siihen apulaisoikeusavustaja Hämesalo.

Valtuusto päätti [5]) sallia ylittää oikeusaputoimiston v:n 1944 määrärahoja Tilapäistä työvoimaa 431 mk, Kesälomasijaiset 4 929 mk, Valaistus 330 mk ja Tarverahat 690 mk.

Työnvälitystoimisto. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön pyydettyä kesäkuun 17 p:lle 1941 päivätyssä kirjelmässään kaupunginvaltuustoa antamaan lausuntonsa erillisen ravintolaosaston perustamisesta työnvälitystoimistoon, valtuusto, sodan päätyttyä ja työnvälitystoiminnan jälleen päästyä vauhtiin, päätti [6]) asettua puoltamaan ministeriön esitystä. Sittemmin merkittiin [7]) tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön ravintolahenkilökunnan työnvälitystoiminnan keskittämistä silmälläpitäen harkinneen oikeaksi määrätä, että sekä tarjoilu- että keittiöpuolen ravintolahenkilökunnan samoin kuin ravintolavahtimestareiden työnvälitys on hoidettava samalta osastolta, joka muodostetaan ravintolaosastoksi, kun taas henkisen työn osasto hoitaa jatkuvasti myöskin ravintola-alan konttorihenkilöstön työnvälityksen.

Viitaten heinäkuun 23 p:nä 1936 annettuun, voimassa olevaan työnvälityslakiin, joka edellyttää, että kunnan työnvälitystoimisto hoitaa myös ammatinvalinnan ohjausta, milloin sitä työnvälitystoiminnan tarkoituksenmukaisen hoidon ja kehittämisen kannalta on pidettävä välttämättömänä ja korostaen ammatinvalinnan ohjauksen tärkeyttä sodanjälkeisissä oloissa, kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli katsonut suotavaksi, että työnvälitystoimiston yhteyteen toistaiseksi perustettaisiin ammatinvalinnan ohjausta varten erikoisosasto ja pyysi kaupunginvaltuustoa antamaan lausuntonsa asiassa. Valtuusto päätti [8]) ilmoittaa puoltavansa esitystä ehdoin, että valtion korvausosuus ammatinvalinnan ohjausosaston menoista ennen osaston toiminnan alkamista vahvistetaan melkoista korkeammaksi lain edellyttämää vähimmäismäärää.

Työnvälityslautakunnan ja sen toimiston kertomusvuoden määrärahoja Tilapäistä työvoimaa ja Valaistus päätettiin [9]) sallia ylittää vastaavasti 655 265 mk ja 7 000 mk.

Työnvälityksen harjoittamisluvat. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle päätettiin antaa puoltavat lausunnot seuraavien yhdistysten anomuksista saada harjoittaa työnvälitystä:

Suomen muusikeriliiton anomuksesta saada edelleen harjoittaa työnvälitystä jäsenilleen, jolloin paikansaajalta perittäisiin paitsi posti- ym. kuluja 2 % ensimmäisen kuukauden palkasta [10]);

Kemian keskusliiton anomuksesta saada v:n 1945 loppuun harjoittaa maksutonta työnvälitystä liiton jäsenten palvelukseen pyrkiville kemisteille [10]);

Ekonoomiyhdistyksen, Kauppatieteiden kandidaattiyhdistyksen ja Kauppakorkeakoulun ylioppilaskunnan anomuksista saada edelleen harjoittaa työnvälitystä jäsenilleen [11]);

Suomen siviili- ja asevelvollisuusinvaliidien liiton anomuksesta saada maksutta välittää työpaikkoja invalideille [11]);

---

[1]) Kvsto 7 p. helmik. 62 § ja 2 p. toukok. 279 §. — [2]) S:n 2 p. toukok. 280 §. — [3]) S:n 21 p. maalisk 164 §. — [4]) S:n 23 p. toukok. 316 §. — [5]) S:n 7 p. helmik. 90 § ja 23 p. toukok. 347 §. — [6]) S:n 13 p. kesäk. 368 §. — [7]) S:n 29 p. elok. 464 §. — [8]) S:n 29 p. elok. 472 §. — [9]) S:n 27 p. marrask. 71[illegible] §. — [10]) S:n 10 p. tammik. 12 §. — [11]) S:n 28 p. helmik. 115 §.

Vankeusyhdistyksen anomuksesta saada kertomusvuoden aikana koko maassa harjoittaa maksutonta työnvälitystä työpaikkojen hankkimiseksi vankiloista vapautuneille ja ehdollisesti tuomituille rikollisille [1]);

Suomen ravintoloitsijain liiton anomuksesta saada edelleen kertomusvuoden aikana harjoittaa työnvälitystä ravintolahenkilökunnalle [1]);

Lääketieteenkandidaattiseuran anomuksesta saada edelleen v:n 1947 loppuun harjoittaa työnvälitystä jäsenilleen 100 mk:n korvauksin välitykseltä [2]);

Medicinarklubben Thorax nimisen yhdistyksen anomuksesta saada v:n 1947 loppuun harjoittaa työnvälitystä jäsenilleen [2]);

Suomen farmaseuttiliiton anomuksesta saada edelleen v:n 1947 loppuun harjoittaa työnvälitystä jäsenilleen 50 mk:n korvauksin kultakin välitykseltä [3]);

Kontorens platsförmedling nimisen yhdistyksen anomuksesta saada edelleen 5 vuoden aikana harjoittaa maksutonta työnvälitystä jäsenilleen [4]); sekä

Suomen laboranttiliiton anomuksesta saada maksutta välittää laboratoriotyöpaikkoja omille jäsenilleen [4]).

Urheilu- ja retkeilylautakunta sekä urheilu- ja retkeilytoimisto. Kiinteistöhallinnon uudelleenjärjestämiskysymyksen [5]) yhteydessä urheilulautakunta oli kaupunginhallituksen kehoituksesta laatinut ehdotuksensa uuden urheilu- ja retkeilylautakunnan johtosäännöksi, jonka kaupunginvaltuusto syyskuun 20 p:nä 1944 oli hyväksynyt [6]). Urheilu- ja retkeilylautakunta oli kuitenkin ilmoittanut, että koska kyseinen johtosääntö, joka oli laadittu jo v. 1940, oli osaksi vanhentunut ja puutteellinenkin, lautakunta oli laatinut uuden johtosääntöehdotuksen sekä niinikään ehdotuksen urheilu- ja retkeilytoimiston johtosäännöksi. Kaupunginhallituksen tehtyä erinäisiä pienehköjä muutoksia mainittuihin ehdotuksiin kaupunginvaltuusto päätti [7]) hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotukset Helsingin kaupungin urheilu- ja retkeilylautakunnan sekä urheilu- ja retkeilytoimiston johtosäännöiksi.

Urheilu- ja retkeilylautakunnan puheenjohtajan vuosipalkkio päätettiin [8]) kertomusvuoden heinäkuun 1 p:stä lukien vahvistaa 7 200 mk:ksi sekä sihteerin kuukausipalkkio 1 000 mk:ksi.

Kaupunginvaltuusto päätti [9]) perustaa kertomusvuoden toukokuun 1 p:stä lukien 25 palkkaluokkaan ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvan urheilulaitosten ja kansanpuistojen apulaisisännöitsijän viran sekä oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan käyttämään mainitun viranhaltijan palkkaamiseen kertomusvuonna tilapäisen työvoiman määrärahastaan tarpeellisen määrän tilapäisen apulaisisännöitsijän viran lakkauttamisen kautta vapautuneista varoista.

Samoin päätti [10]) valtuusto perustaa yllä mainitusta ajankohdasta lukien 25 palkkaluokkaan ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvan urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisen urheilunohjaajan viran sekä myöntää tarkoitusta varten 32 000 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

Kaupunginvaltuuston päätettyä [11]) perustaa 19 palkkaluokkaan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvan retkeilyasiamiehen viran, urheilu- ja retkeilylautakunta huomautti, että se oli sijoitettu suhteettoman korkeaan palkkaluokkaan verrattuna toisiin lautakunnan alaisiin virkoihin. Kaupunginvaltuusto päätti [12]) tällöin siirtää retkeilyasiamiehen viran 23 palkka- ja III kielitaitoluokkaan.

Korkeasaaren eläintarhan virkojen uudelleenjärjestämiseksi kaupunginvaltuusto päätti [13]):

että Korkeasaaren eläintarhan valvojan virka muutetaan kertomusvuoden toukokuun 1 p:stä lukien 19 palkkaluokkaan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvaksi päätoimena hoidettavaksi Korkeasaaren valvojan viraksi, johon kuuluu myös luonnonsuojelun järjestäminen ja valvominen kaupungin mailla;

että tätä tarkoitusta varten kertomusvuonna tarvittava 19 200 mk:n suuruinen lisämääräraha myönnetään kaupunginvaltuuston käyttövaroista uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin;

---

[1]) Kvsto 21 p. maalisk. 156 §. — [2]) S:n 2 p. toukok. 258 §. — [3]) S:n 29 p. elok. 471 §. — [4]) S:n 31 p. lokak. 613 §. — [5]) Ks. v:n 1941 kert. s. 50. — [6]) S:n v:n 1944 kert. I osan s. 40. — [7]) Kvsto 23 p. toukok. 329 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 37 ja 39. — [8]) Kvsto 13 p. kesäk. 375 §. — [9]) S:n 11 p. huhtik. 220 §. — [10]) S:n 21 p. maalisk. 170 §. — [11]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 40. — [12]) Kvsto 13 p. kesäk. 380 §. — [13]) S:n 21 p. maalisk. 169 §.

että kysymys Korkeasaaren rehumestarin viran korottamisesta korkeampaan palkkaluokkaan siirretään käsiteltäväksi myöhemmin muiden samanluontoisten kysymysten yhteydessä; sekä

että Korkeasaaren kaitsija-puutarhurin virka saadaan toistaiseksi jättää täyttämättä.

Urheilukentät ja -laitokset. Hyväksyen kaupunginhallituksen päätöksen [1]) kovaäänislaitteiden hankkimisesta Eläintarhan urheilukentälle, kaupunginvaltuusto myönsi [2]) yleisistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, 297 916 mk mainittujen laitteiden hankintakustannuksiin.

Valtuusto päätti [3]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 59 668: 05 mk:n suuruisen lisämäärärahan Kallion urheilukentän pukusuojarakennuksen laajentamista varten sekä oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahan jo kertomusvuonna.

Koska kertomusvuoden talousarvion pääluokan Erinäiset sosiaaliset tehtävät lukuun Urheilu ja retkeily sisältyvä Urheilu- ja pallokenttien, hiihto- ja kelkkamäkien sekä luistin- ja ratsastusratojen ym. korjausta ja kunnossapitoa varten merkitty määräraha rakennustoimiston katurakennusosaston ilmoituksen mukaan ei tulisi riittämään niihin tarpeellisiin kunnostamistöihin, joita urheilulaitosten sotien johdosta huonontunut kunto samoin kuin toisaalta jälleen vilkastuva urheilutoiminta vaativat, kaupunginvaltuusto päätti [4]) oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan ylittämään yllä mainittua määrärahaa enintään 4 320 000 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti [5]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 53 500 mk:n suuruisen määrärahan hiihtolatuverkoston kunnostamiseen ja aukipitämiseen sekä oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan käyttämään siitä etukäteen kertomusvuonna 33 500 mk.

Kansanhuoltolautakunta ja kansanhuoltotoimisto. Kansanhuoltolautakunnan v:n 1944 määrärahoja Valaistus ja Ostokorttien jakelu päätettiin [6]) sallia ylittää vastaavasti 12 421: 10 mk ja 638 355: 90 mk.

Seuraavia kansanhuoltolautakunnan kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [7]) sallia ylittää alla mainitun verran: Valaistus 18 000 mk, Siivoaminen 7 000 mk, Painatus ja sidonta 120 000 mk ja Ostokorttien jakelu 1 263 372 mk.

Helsingin polttoainetarpeen tyydyttäminen. Kaupunginvaltuusto päätti [8]) hyväksyä kaupunginhallituksen päätöksen [9]) 10 000 000 mk:n suuruisen määrärahan myöntämisestä ennakkona kaupunginkassasta Helsingin polttoainetarpeen tyydyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä varten sekä merkitä kyseisen määrärahan v:n 1946 talousarvioon. Edelleen valtuusto päätti oikeuttaa asianomaiset käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

Väestönsuojelulautakunta ja väestönsuojelutoimisto. Välirauhansopimuksen voimaantultua oli ilmasuojelu jälleen siirtynyt rauhanomaiselle kannalle väestönsuojelun nimisenä ja sisäasiainministeriön ylimmän johdon alaisena. Väestönsuojelulautakunta ja väestönsuojelutoimisto olivat toistaiseksi jatkaneet toimintaansa, viimeksi mainittu kuitenkin jatkuvasti supistetuin henkilökunnin, ja oli lautakunnan taholta tehty ehdotus väestönsuojelutoimiston lakkauttamisesta. Koska kuitenkin kaupungille voimassa olevien lakien ja säännösten mukaisesti rauhan aikanakin kuului erinäisiä väestönsuojelutehtäviä, kaupunginvaltuusto, saadakseen niiden hoitoa koskevat kysymykset järjestetyksi, päätti [10]):

että väestönsuojelutoimisto lakkautetaan kertomusvuoden marraskuun 30 p:nä;

että väestönsuojeluvälinevaraston hoito ja valvonta jää edelleenkin väestönsuojelulautakunnan tehtäväksi;

että v:n 1946 talousarvioon merkitään 80 400 mk:n suuruinen määräraha väestönsuojelulautakunnan tarvitsemien viranhaltijain palkkaamista varten tilapäisen työvoiman tililtä;

että väestönsuojiin järjestettyjen tilapäisten yöpymispaikkojen sekä kaupungin kaikkien omien yleisten väestönsuojien hoito ja valvonta siirretään kertomusvuoden joulukuun 1 p:stä lukien kiinteistölautakunnalle, joka tekee tästä mahdollisesti aiheutuvat muutosehdotukset johtosääntöönsä sekä kiinteistötoimiston johtosääntöön;

että kaupungin sähkölaitoksen tehtäväksi annetaan huolehtia väestönsuojelutoimiston hälytys- ja viestitysverkoston kunnossapidosta; sekä

---

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 201. — [2]) Kvsto 29 p. elok. 485 §. — [3]) S:n 31 p. lokak. 654 §. — [4]) S:n 28 p. helmik. 126 §. — [5]) S:n 19 p. syysk. 551 §. — [6]) S:n 28 p. helmik. 140 §. — [7]) S:n 31 p. lokak. 659 § ja 19 p. jouluk. 776 §. — [8]) S:n 2 p. toukok. 283 §. — [9]) Ks. tämän kert. I osan s. 204. — [10]) Kvsto 31 p. lokak. 621 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 217 ja 218.

että väestönsuojelulautakunnan ohjesääntö hyväksytään lautakunnan esittämässä muodossa ja alistetaan lääninhallituksen vahvistettavaksi.

Viemäritunneleiden väestönsuojalaitteiden poistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [1]) hyväksyä toimenpiteen, jolla kaupunginhallitus oli myöntänyt [2]) 885 000 mk käyttövaroistaan väestönsuojelua varten eräiden viemäritunneleiden väestönsuojalaitteiden poistamiseen ja tunneleiden kuntoonsaattamiseen.

Väestönsuojan järjestämiseen myönnetty lupa. Rakennusteknikko T. Ermala, joka oli huutanut itselleen XII kaupunginosan korttelin n:o 359 Aleksis Kiven kadun tontin n:o 10 a, oikeutettiin [3]) järjestämään väestönsuoja mainitulla tontilla olevaan kallioon.

Työvoimalautakunta. Työvoimalautakunnan v:n 1944 määrärahoja Palkkiot ja Tilapäistä työvoimaa päätettiin [4]) sallia ylittää vastaavasti 36 550 mk ja 411 257: 55 mk.

Asutuslautakunta. Asutuslautakunnan kertomusvuoden määrärahaa Palkkiot päätettiin [5]) sallia ylittää 425 000 mk.

Raittiusvalistuslautakunta. Kaupunginvaltuusto päätti [6]) tehdä raittiusvalistuslautakunnan jäsenmäärän lisäämisestä viidestä jäsenestä seitsemään johtuvan tarpeellisen muutoksen lautakunnan johtosäännön 2 §:ään.

Raittiusvalistuslautakunnan kertomusvuoden määrärahoja Palkkiot ja Tarverahat päätettiin [7]) sallia ylittää vastaavasti 7 000 mk ja 17 000 mk.

Kansaneläkelaissa säädettyjen lisäeläkkeiden kunnanosuudet nimiseen lukuun sisältyvää määrärahaa Korvaukset kansaneläkelaitokselle päätettiin [8]) sallia ylittää 13 796 mk.

Avustukset. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginvaltuusto myönsi [9]) 100 000 mk Suomen sosialidemokraattiselle raittiusliitolle käytettäväksi lasten ja varhaisnuorten kesävirkistyskodin rakentamiseen ja leirialueen perustamiseen Vihdin pitäjän Tervalammen alueelle.

Samoista käyttövaroistaan, niitä ylittäen, valtuusto myönsi [10]) 126 175 mk Nuorten talkootoimikunnalle käytettäväksi talkootyön järjestelyä ja johtoa varten kertomusvuoden aikana.

Samoista käyttövaroistaan valtuusto myönsi [11]) 200 000 mk Pääkaupungin perhehakkuut nimiselle järjestölle sen toiminnan tukemiseksi.

Samoista käyttövaroistaan, niitä ylittäen, valtuusto myönsi [12]) 30 000 mk Helsingin invaliidien yhdistykselle sen toiminnan tukemiseen kertomusvuonna.

Kaupunginhallitus päätettiin [13]) oikeuttaa enintään 12 000 mk:lla ylittämään talousarvion pääluokan Sekalaiset yleiset menot lukuun Erinäiset määrärahat sisältyviä Helsingistä kotoisin olevien sotainvalidien avustamiseksi vapaiden järjestöjen kautta merkittyjä käyttövarojaan avustuksen myöntämiseksi Vuoden 1918 Helsingin punaisten invaliidien yhdistykselle.

8. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

Opetustoimi

Kansakoulut. Sen johdosta, että kansakouluihin oli perustettu ja tuli mahdollisesti perustettavaksi sellaisia virkoja, joista ei ollut nimenomaan määrätty, ottiko viranhaltijan toimeensa kaupunginvaltuusto, kaupunginhallitus vaiko kansakoulujen johtokunnat, valtuusto päätti [14]) muuttaa kansakoulujen ohjesäännön 13 §:n kuulumaan seuraavasti: »Kansakoulujohtokunta ottaa toimiinsa ne omaan hallintopiiriinsä perustettujen virkojen haltijat, joiden toimiinsa ottamisesta ei ole toisin määrätty. Kaupunginhallitus ottaa toimiinsa ne molempien kansakoulujen johtokuntien hallintopiirissä toimivat yhteiset viranhaltijat, joiden toimiinsa ottamisesta ei ole toisin määrätty.» Kouluhallitus vahvisti [15]) marraskuun 3 p:nä valtuuston päätöksen.

Komitean, jonka kaupunginhallitus v. 1944 oli asettanut [16]) laatimaan ehdotusta kansakoulujen jatkokoulun uudeksi opetusohjelmaksi, saatua valmiiksi seikkaperäisen mie-

[1])Kvsto 23 p. toukok 339 §. — [2]) Ks. tämän kert. I osan s. 213. — [3]) Kvsto 7 p. helmik. 69 §. — [4]) S:n 21 p. maalisk. 198 §. — [5]) S:n 23 p. toukok. 354 § ja 27 p. marrask. 713 §. — [6]) S:n 19 p. jouluk. 765 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 278. — [7]) Kvsto 19 p. jouluk. 777 §. — [8]) S:n 28 p. helmik. 138 §. — [9]) S:n 21 p. maalisk. 195 §. — [10]) S:n 2 p. toukok. 281 §. — [11]) S:n 11 p. huhtik. 233 §. — [12]) S:n 19 p. syysk. 560 §. — [13]) S:n 13 p. kesäk. 402 §. — [14]) S:n 29 p. elok. 480 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 180. — [15]) Kvsto 27 p. marrask. 675 §. — [16]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 93.

tintönsä, jossa erityisesti oli pantu painoa nuorison eri ammatteihin valmistautumiseen sekä jälkihuoltoon, kaupunginvaltuusto päätti [1]):

puolestaan hyväksyä komitean mietinnön mukaisen jatkokoulun opetusohjelman toteutettavaksi asteittain kuluvan lukuvuoden alusta, huomioonottaen ne muutokset, mitkä komitea yhteisymmärryksessä kansakouluviranomaisten kanssa on ammattiopetuslaitosten johtokunnan toivomuksesta jälkeenpäin tehnyt eri linjojen ja oppiaineiden nimityksissä;

oikeuttaa suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käyttämään pääluokan Opetustoimi lukuun Suomenkieliset kansakoulut sisältyviä Kaluston hankinta ja Koulutarvikkeet nimisiä määrärahoja koneiden ja työvälineiden hankkimiseksi puu- ja metallityöpajoihin;

oikeuttaa ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan käyttämään saman pääluokan lukuun Ruotsinkieliset kansakoulut sisältyviä Koulutarvikkeet ja Suoranaiset avustukset nimisiä määrärahoja koneiden ja työvälineiden hankkimiseksi puu- ja metallityöpajaan;

oikeuttaa kansakoulujen johtokunnat tammikuun 1 p:stä 1946 lukien maksamaan jatkokoulun opettajina toimiville poikaluokkien opettajille 27 palkkaluokan sekä tyttöluokkien opettajille 28 palkkaluokan mukaiset palkat käyttäen siihen sääntöpalkkaisten virkojen tileillä olevia määrärahoja; sekä

muuttaa Helsingin kaupungin kansakoulujen ohjesäännön 19 §:n kuulumaan seuraavasti: »Yläkoulun opettaja olkoon velvollinen opettamaan kahdeksankolmatta viikkotuntia sekä jatkokoulun, alakoulun ja apukoulun opettaja neljäkolmatta viikkotuntia.»

Ohjesäännön muutos päätettiin alistaa kouluhallituksen vahvistettavaksi.

Kaupunginvaltuusto päätti [2]) perustaa kertomusvuoden syyskuun 1 p:stä lukien suomenkielisten kansakoulujen kansliaan 23 palkkaluokkaan kuuluvan sihteerin viran, kaksi 40 palkkaluokkaan kuuluvaa nuoremman toimistoapulaisen alemman palkkaluokan virkaa ja 40 palkkaluokkaan kuuluvan kodissakävijän viran sekä osoittaa näiden virkojen peruspalkkojen suorittamiseen kertomusvuonna 39 200 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

Ruotsinkielisten kansakoulujen kansliaan päätettiin [3]) kertomusvuoden syyskuun 1 p:stä lukien perustaa uusi 40 palkkaluokkaan kuuluva kanslia-apulaisen virka ja myönnettiin tarkoitusta varten kertomusvuonna 7 200 mk kaupunginvaltuuston käyttövaroista uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

Kaupunginvaltuusto päätti [4]):

perustaa kertomusvuoden syyskuun 1 p:stä lukien suomenkielisiin kansakouluihin yhden miespuolisen ja yhden naispuolisen liikunnanneuvojan viran, jotka molemmat kuuluvat 24 palkkaluokkaan, lakkauttaa samasta päivästä lukien kaksi kansakoulujen yhteistä voimistelunneuvojan virkaa, myöntää käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin 4 800 mk mainittujen virkojen kertomusvuoden peruspalkkojen suorittamiseen sallien niihin muilta osiltaan käyttää lakkautettujen virkojen säästyneet palkat sekä siirtää voimistelunneuvoja S. M. Fontellin uuteen liikunnanneuvojan virkaan;

perustaa samasta ajankohdasta lukien ruotsinkielisiin kansakouluihin yhden miespuolisen ja yhden naispuolisen liikunnanneuvojan viran, jotka molemmat kuuluvat 26 palkkaluokkaan ja myöntää käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin 30 400 mk näiden virkojen peruspalkkoihin kertomusvuonna; sekä

tehdä viranhaltijain eläkesääntöön sellaisen lisäyksen, että kansakoulujen liikunnanneuvojat ovat täyteen eläkkeeseen oikeutetut saavutettuaan 60 ikä- ja 30 palvelusvuotta.

Valtuusto päätti [5]) perustaa kertomusvuoden elokuun 1 p:stä lukien suomenkielisiin kansakouluihin 27 palkkaluokkaan kuuluvan ja 24 viikkotunnin työvelvollisuutta edellyttävän suullisen esitystaidon neuvojan viran sekä myöntää viran peruspalkan suorittamiseen kertomusvuonna 18 000 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

Kansakoulujen johtajaopettajille luokkaa kohden maksettava palkkio päätettiin [6]) kertomusvuoden heinäkuun 1 p:stä lukien korottaa 400 mk:aan vuodessa ja oikeutettiin suomenkielisten kansakoulujen johtokunta tarkoitusta varten ylittämään määrärahaansa

[1]) Kvsto 31 p. lokak. 630 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 9; ks. Kunnall. asetuskok. s. 220. — [2]) Kvsto 27 p. kesäk. 422 §. — [3]) S:n 29 p. elok. 481 §. — [4]) S:n 27 p. kesäk. 423 §. — [5]) S:n 27 p. kesäk. 421 §. — [6]) S:n 29 p. elok. 482 §.

Palkkiot 25 425 mk sekä ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta vastaavaa määrärahaansa 6 000 mk.

Kansakouluissa maksettavat tuntipalkkiot päätettiin [1]) kertomusvuoden maaliskuun 1 p:stä lukien korottaa ala- ja yläkouluissa 50 mk:aan sekä jatko- ja apukouluissa 60 mk:aan. Kansakoulunopettajien kuukausipalkkojen sittemmin noustua kahteen eri otteeseen, valtuusto päätti [2]) korottaa kansakoulunopettajien tuntipalkkiot kertomusvuoden syyskuun 1 p:stä lukien ala- ja yläkouluissa 80 mk:aan sekä jatko- ja apukouluissa 95 mk:aan.

Koulupuutarhojen opettajien ja johtajien palkkioiden korottamista silmällä pitäen kansakoulujen johtokunnat oikeutettiin [3]) ylittämään kansakoulujen yhteisiin menoihin sisältyvää määrärahaa Koulupuutarhat 40 500 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti [4]) vahvistaa kaupungin kansakoulujen normaaliluokkien oppilasluvun keskimäärin lukuvuonna 1945/46 25:ksi.

Vierailta paikkakunnilta kotoisin olevien ja Helsingin kaupungin kansakouluissa käyvien kansakoulunoppilaiden koulumaksut päätettiin [5]) korottaa.

Hyväksyen kaupunginhallituksen toimenpiteet [6]) Aleksis Kiven kansakoulun jälleenrakentamistyön edistämiseksi valtuusto päätti [7]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 5 880 000 mk:n suuruisen määrärahan Aleksis Kiven kansakoulun jälleenrakennustöitä varten sekä oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään sitä jo kertomusvuonna.

Valtuusto päätti [8]), ettei Aleksis Kiven koulussa ja Lapinlahden uudessa kansakoulussa kertomusvuonna suoriteta tavanmukaista kalustojen inventointia.

Kaisaniemen kansakoulun ollessa tilapäissairaalana ja Töölön kansakoulussa vallitsevan tilanahtauden vuoksi oli osoittautunut tarpeelliseksi vuokrata mainituille kouluille lisähuoneistoja Helsingin uudesta yhteiskoulusta ja Töölönkadun 55:ssä sijaitsevasta koulutalosta. Tästä johtuen valtuusto päätti [9]) oikeuttaa suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan ylittämään suomenkielisten kansakoulujen vuokramäärärahaa 120 000 mk sekä merkitä v:n 1946 talousarvioon 150 000 mk:n suuruisen määrärahan Töölönkadun 55:ssä sijaitsevasta koulutalosta suomenkielisten kansakoulujen käyttöön otettujen huonetilojen vuokran maksamista varten.

Hyväksyen kaupunginhallituksen toimenpiteet [10]) ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan oikeuttamisesta hankkimaan lankaradiot Cygnaeuksen kouluun, Topeliuksen kouluun ja Vallilan ruotsalaiseen kansakouluun, valtuusto myönsi [11]) tarkoitusta varten 67 030 mk opetustoimen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan.

Välineiden ja työkalujen hankkimiseksi Kruununhaan kansakoulun ja apukoulun veistosaliin ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin [12]) ylittämään kaluston hankintamäärärahaansa 120 000 mk.

Suomenkielisten kansakoulujen seuraavia kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [13]) sallia ylittää alla mainitun verran: Lämpö 747 000 mk, Siivoaminen 45 000 mk, Painatus ja sidonta 37 000 mk, Tarverahat 79 000 mk, Yleisten laitteiden kunnossapito 15 000 mk ja Oppilaiden voimistelu- ja urheiluharrastusten edistäminen 35 000 mk.

Ruotsinkielisten kansakoulujen v:n 1944 määrärahoja Siivoaminen sekä Matka- ja kuljetuskustannukset päätettiin [14]) sallia ylittää vastaavasti 2 500 mk ja 2 000 mk.

Kansakoulujen yhteisiin menoihin sisältyvän v:n 1944 määrärahan Ammatinvalinnan oppaiden julkaiseminen 68 094 mk:n suuruinen jäännös päätettiin [15]) sallia siirtää kertomusvuonna käytettäväksi.

Kunnallisen yhteiskoulun perustamista Lauttasaareen koskeva valitus. Huopalahden kunnanvaltuusto oli joulukuun 12 p:nä 1944 tehnyt päätöksen kunnallisen suomenkielisen, valtion keskikouluja vastaavan yhteiskoulun perustamisesta Lauttasaareen, johon valtioneuvosto sittemmin toukokuun 3 p:nä 1945 oli antanut suostumuksensa. Siihen katsoen, että Lauttasaari v:n 1946 alusta lukien oli määrätty liitettäväksi Helsingin kaupunkiin, joten mainitun oppikoulun perustaminen koski etupäässä Helsingin kaupungin etua, kaupunginvaltuusto päätti [16]), että Huopalahden kunnanvaltuuston

---

[1]) Kvsto 2 p. toukok. 265 §. — [2]) S:n 19 p.syysk. 541 §. — [3]) S:n 27 p. kesäk. 424 §. — [4]) S:n 29 p. elok. 512 §. — [5]) S:n 19 p. syysk. 564 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 168. — [6]) Ks. tämän kert. I osan s. 218. — [7]) Kvsto 21 p. maalisk. 192 §. — [8]) S:n 17 p. tammik. 34 §. — [9]) S:n 10 p. lokak. 601 §. — [10]) Ks. tämän kert. I osan s. 220. — [11]) Kvsto 23 p. toukok. 342 §. — [12]) S:n 10 p. lokak. 603 §. — [13]) S:n 27 p. kesäk. 446 §, 19 p. syysk. 570 §, 10 p. lokak. 602 § ja 19 p. jouluk. 778 §. — [14]) S:n 17 p. tammik. 39 §. — [15]) S:n 7 p. helmik. 99 §. — [16]) S:n 29 p. elok. 475 §.

päätöksestä tehdään valitus lääninhallitukselle sekä julisti päätöksensä kiireellisenä täytäntöönpantavaksi. Sittemmin merkittiin [1]) tiedoksi, että lääninhallitus, hyväksyen kaupungin valituksen, oli kertomusvuoden lokakuun 26 p:nä päättänyt poistaa Huopalahden kunnan kunnanvaltuuston valituksen alaisen päätöksen.

Työväenopistot. Kaupunginvaltuusto päätti [2]) korottaa työväenopistojen luennoitsijoille, tuntiopettajille ja muille toimihenkilöille suoritettavat tuntipalkkiot toimintakauden 1945/46 alusta lukien sekä sallia tästä johtuvien kustannusten suorittamiseksi ylittää suomenkielisen työväenopiston tilapäisen työvoiman määrärahaa 250 000 mk ja ruotsinkielisen työväenopiston vastaavaa määrärahaa 200 000 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti sallia ylittää suomenkielisen työväenopiston v:n 1944 määrärahoja Sääntöpalkkaiset virat ja Valaistus vastaavasti 1 341 mk [3]) ja 5 045: 60 mk [4]) sekä kertomusvuoden määrärahoja Lämpö 112 000 mk [4]) ja Kaluston kunnossapito 10 000 mk [5]).

Ammattikoulujen tuntipalkkojen korottaminen. Ammattikoulujen tuntiopettajien palkkiot päätettiin [6]) korottaa kertomusvuoden maaliskuun 1 p:stä lukien 25 %:lla. Koska kuitenkin kansakoulunopettajien tuntipalkkiot kertomusvuoden syyskuun 1 p:stä lukien oli korotettu 60 %:lla, kaupunginvaltuusto päätti [7]) sittemmin korottaa myös ammattikoulujen tuntiopettajien palkkiot samasta ajankohdasta lukien 60 %:lla sekä sallia tästä aiheutuvien kustannusten suorittamiseksi ylittää yleisen ammattikoulun tilapäisen työvoiman määrärahaa 80 000 mk, kirjapainokoulun vastaavaa määrärahaa 17 660 mk, valmistavan poikien ammattikoulun vastaavaa määrärahaa 129 300 mk ja valmistavan tyttöjen ammattikoulun vastaavaa määrärahaa 65 327 mk. Samaa tarkoitusta varten valtuusto päätti merkitä v:n 1946 talousarvioon eri ammattikoulujen tilapäisen työvoiman määrärahoihin seuraavat lisämäärärahat: yleisen ammattikoulun 193 000 mk, kirjapainokoulun 53 568 mk, valmistavan poikien ammattikoulun 438 500 mk ja valmistavan tyttöjen ammattikoulun 141 029 mk.

Yleinen ammattikoulu. Yleisen ammattikoulun 53 palkkaluokkaan kuuluvan siivoojanviran lakkauttamista koskeva kysymys päätettiin [8]) palauttaa kaupunginhallitukselle.

Yleisen ammattikoulun v:n 1944 valaistusmäärärahaa päätettiin sallia ylittää 672: 30 mk [9]) ja kertomusvuoden vastaavaa määrärahaa 8 000 mk [10]).

Kirjapainokoulu. Kirjapainokoulun v:n 1944 sääntöpalkkaisten virkojen määrärahaa päätettiin [11]) sallia ylittää 68 370 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti [10]) sallia ylittää kirjapainokoulun kertomusvuoden määrärahoja Valaistus 3 000 mk, Siivoaminen 3 000 mk ja Tarverahat 1 000 mk.

Valmistava poikien ammattikoulu. Kaupunginvaltuusto päätti [12]) perustaa valmistavaan poikien ammattikouluun kolme 29 palkkaluokkaan kuuluvaa työmestarin virkaa.

V:n 1944 talousarvion pääluokan Tuloa tuottamattomat pääomamenot lukuun Perushankinnat koneiden ja työvälineiden hankkimista varten valmistavaan poikien ammattikouluun merkityn määrärahan jäännös, 209 537: 35 mk, päätettiin [13]) siirtää kertomusvuonna käytettäväksi.

Seuraavia valmistavan poikien ammattikoulun kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [14]) sallia ylittää alla mainitun verran: Tilapäistä työvoimaa 5 156 mk, Valaistus 6 000 mk, Siivoaminen 4 000 mk, Kaluston kunnossapito 12 500 mk ja Työaineet 70 000 mk.

Valmistava tyttöjen ammattikoulu. Valmistavan tyttöjen ammattikoulun v:n 1944 tarverahoja päätettiin sallia ylittää 6 000 mk [15]) sekä kertomusvuoden määrärahoja Tilapäistä työvoimaa 10 950 mk [16]) ja Lämpö 48 000 mk [17]).

Kotitalouslautakunta oikeutettiin [18]) ylittämään v:n 1944 määrärahaansa Tarveaineet talous-, havainto- ja käsityönopetusta varten 9 484: 35 mk.

---

[1]) Kvsto 19 p. jouluk. 739 §. — [2]) S:n 19 p. syysk. 542 §;ks. Kunnall. asetuskok. s. 167. — [3]) Kvsto 2 p. toukok. 297 §. — [4]) S:n 7 p. helmik. 91 §. — [5]) S:n 31 p. lokak. 660 §. — [6]) S:n 23 p. toukok 343 §; ks. Kunnall.asetuskok. s. 64. — [7]) Kvsto 27 p. marrask. 706 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 231. — [8]) Kvsto 28 p. helmik. 124 §. — [9]) S:n 21 p. maalisk. 199 §. — [10]) S:n 27 p. marrask. 714 §. — [11]) S:n 2 p. toukok. 298 §. — [12]) S:n 23 p. toukok. 323 §. — [13]) S:n 28 p. helmik. 147 §. — [14]) S:n 27 p. marrask. 714 § ja 27 p. kesäk. 447 §. — [15]) S:n 17 p. tammik. 40 §. — [16]) S:n 23 p. toukok. 355 §. — [17]) S:n 28 p. helmik. 149 §. — [18]) S:n 28 p. helmik. 141 §.

Lastentarhat. Kaupunginvaltuusto myönsi [1]) apulaistarkastaja A. Ståhlbergille eron lastentarhain apulaistarkastajan virasta kertomusvuoden huhtikuun 22 p:stä lukien sekä palkatonta virkavapautta mainittuun päivään saakka. Apulaistarkastajan viran oltua sittemmin haettavaksi julistettuna valittiin [2]) siihen lastentarhainjohtaja K. J. Axelson.

Valtuusto päätti [3]) kertomusvuoden kesäkuun 1 p:stä lukien siirtää Kotikallion lastentarhan yhden osaston sekä yhden opettajanviran Päiväpirtin lastentarhaan.

Valtuusto päätti [4]) perustaa v:n 1946 alusta Käpylän alueelle uuden lastentarhan 75—100 lapselle, joista 25 olisi kokopäiväosastolla ja lastenseimen 25—28 lapselle sekä Arabian alueelle uuden lastentarhan 75 lapselle, joista 25 olisi kokopäiväosastolla. Mainittuja uusia laitoksia varten valtuusto päätti samasta ajankohdasta lukien perustaa yhdeksän 35 palkkaluokkaan kuuluvaa lastentarhanopettajan virkaa, kolme 46 palkkaluokkaan kuuluvaa lastenhoitajanvirkaa, neljä 51 palkkaluokkaan kuuluvaa talousapulaisenvirkaa ja neljä 55 palkkaluokkaan kuuluvaa aputytönvirkaa.

Lastentarhain v:n 1944 määrärahoja Vuokra ja Valaistus päätettiin [5]) sallia ylittää vastaavasti 1 534: 80 mk ja 4 083: 20 mk.

Seuraavia lastentarhain kertomusvuoden määrärahoja päätettiin [6]) sallia ylittää alla mainitun verran: Tilapäistä työvoimaa 11 880 mk, Lämpö 190 000 mk, Valaistus 15 000 mk, Tarverahat 10 000 mk, Vaatteiden pesu 15 000 mk, Ruokinta 1 756 000 mk ja Lasten kesävirkistys 100 000 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti [7]) siirtää v:n 1943 talousarvion pääluokan Opetustoimi lukuun Lastentarhat merkitystä määrärahasta Porvoonkadun päiväkoti 70 000 mk sekä v:n 1944 talousarvion saman pääluokan ja luvun määrärahasta Töölön uusi lastentarha 190 000 mk kertomusvuonna käytettäväksi.

Avustukset. Kaupunginvaltuusto päätti [8]) myöntää taideteollisuuskeskuskoululle 157 443 mk:n suuruisen lisäavustuksen sekä sen suorittamiseksi sallia ylittää kyseisen koulun kertomusvuoden avustusmäärärahaa.

Helsingin käsityöopistolle päätettiin [9]) myöntää 72 000 mk:n suuruinen lisäavustus sekä sen suorittamiseksi sallia ylittää kyseisen koulun kertomusvuoden määrärahaa.

Kaupunginvaltuusto päätti [10]) sallia ylittää kultaseppäkoulun kertomusvuoden avustusmäärärahaa 2 100 mk lisäavustuksen myöntämiseksi mainitulle koululle.

Yleisistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, valtuusto myönsi [11]) verhoilija-ammattikoululle 5 760 mk:n suuruisen avustuksen sen v:n 1944 vuokran maksamista varten sekä 69 120 mk:n suuruisen avustuksen kertomusvuoden vuokran maksamista varten. Samaa tarkoitusta varten päätettiin v:n 1946 talousarvioon merkitä 69 120 mk.

Valtuusto päätti myöntää Pasilan lastenseimelle [12]) 75 000 mk:n suuruisen lisäavustuksen ja Töölön lastenseimelle [13]) 25 000 mk:n suuruisen lisäavustuksen sekä niiden suorittamiseksi sallia ylittää kyseisten seimien kertomusvuoden avutusmäärärahoja.

Lahjoitusrahastojen korkovarain käyttö. C. F. Ekholmin stipendirahaston sääntöjä päätettiin [14]) muuttaa siten, että matka-apurahan suuruus määrättiin 8 000 mk:ksi. Samalla myönnettiin mainitun rahaston korkovaroista kellosepille L. Tuomiselle ja E. Tuomiselle sekä kirjaltajille H. Weckströmille ja T. Ballhornille 8 000 mk:n suuruinen apuraha kullekin velvollisuuksin oleskella ulkomailla vähintään yhden kuukauden ajan.

Kaupunginvaltuusto päätti [15]), että Gustav Pauligin lahjoitusrahaston korkovaroista ei kertomusvuonna julisteta haettavaksi matka-apurahoja vaan että kertyneet korkovarat siirretään v:een 1946.

Sivistystoimi

Kaupunginkirjasto. Töölön haarakirjaston hoitajan virka päätettiin [16]) tammikuun 1 p:stä 1946 lukien siirtää 41 palkkaluokasta 31 palkka- ja III kielitaitoluokkaan.

Käpylän haarakirjaston toiminnan laajentamiseksi v:n 1946 alusta lukien valtuusto päätti [17]) siirtää haarakirjaston hoitajan viran 41 palkkaluokasta 31 palkkaluokkaan, perustaa neljä 35 palkkaluokkaan kuuluvaa kirjastoapulaisen virkaa ja yhden 41 palkka-

[1]) Kvsto 7 p. helmik. 55 §. — [2]) S:n 11 p. huhtik. 215 §. — [3]) S:n 23 p. toukok. 324 §. — [4]) S:n 17 p. tammik. 35 §. — [5]) S:n 28 p. helmik. 142 §. — [6]) S:n 23 p. toukok. 356 § ja 27 p. marrask. 715 §. — [7]) S:n 17 p. tammik. 41 §. — [8]) S:n 31 p. lokak. 661 §. — [9]) S:n 27 p. marrask. 716 §. — [10]) S:n 13 p kesäk. 401 §. — [11]) S:n 12 p. jouluk. 729 §. — [12]) S:n 19 p. syysk. 561 §. — [13]) S:n 19 p. syysk. 562 §. — [14]) S:n 27 p. marrask. 704 §. — [15]) S:n 29 p. elok. 484 §. — [16]) S:n 2 p. toukok. 270 §. — [17]) S:n 19 p. syysk. 565 §.

luokkaan kuuluvan järjestelyapulaisen viran sekä merkitä v:n 1946 talousarvion kaluston hankintamäärärahaan 200 000 mk:n lisämäärärahan.

Valtuuston päätettyä [1]) siirtää kaupunginkirjaston 24 kirjastoapulaisen virkaa kertomusvuoden alusta lukien 36 palkkaluokasta 35 palkkaluokkaan jäi kuitenkin kirjastoapulaisen virka, jonka valtuusto kertomusvuoden alusta lukien oli päättänyt [2]) perustaa sairaalahaarakirjastoa varten huomioonottamatta. Tämän epäjohdonmukaisuuden korjaamiseksi valtuusto päätti [3]) siirtää kaupunginkirjaston 36 palkkaluokassa olevan kirjastoapulaisen viran 35 palkkaluokkaan kertomusvuoden kesäkuun 1 p:stä lukien sekä myöntää tarkoitusta varten kertomusvuodeksi 700 mk:n suuruisen määrärahan käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

Kaupunginkirjastoon päätettiin [4]) v:n 1946 alusta lukien perustaa sairaalahaarakirjastoa varten 31 palkkaluokkaan kuuluva haarakirjastonhoitajan virka.

Kaupunginkirjaston v:n 1944 valaistusmäärärahaa päätettiin [5]) sallia ylittää 36 560: 65 mk.

Seuraavia kaupunginkirjaston kertomusvuoden määrärahoja päätettiin sallia ylittää alla mainitun verran: Tilapäistä työvoimaa 194 400 mk [6]), Valaistus 60 000 mk [7]) ja Kaluston hankinta 290 000 mk [8]) hyllytilan järjestämistä varten sanomalehtien vuosikerroille.

Kaupunginmuseo. Kaupunginmuseoon päätettiin [9]) v:n 1946 alusta lukien perustaa 42 palkka- ja III kielitaitoluokkaan kuuluva amanuenssin virka.

Kaupunginmuseon v:n 1944 määrärahoja Vedenkulutus ja Tarverahat päätettiin sallia ylittää vastaavasti 57: 40 mk [10]) ja 5 000 mk [11]).

Kaupunginorkesteri. Kaupunginorkesterin syyskuun 16 p:nä 1936 vahvistetun johtosäännön 2 §:ään päätettiin [12]) hyväksyä seuraava uusi momentti: »Orkesterin johtaja ja orkesterin konserttimestari voidaan nimittää virkoihinsa myöskin määräajaksi, jonka pituudesta asianomainen nimittävä elin kulloinkin päättää.»

Kaupunginorkesterin konserttimestarin virka päätettiin [13]) v:n 1946 alusta lukien siirtää 23 palkkaluokasta 21:een.

Kaupunginorkesteriin päätettiin [14]) kertomusvuoden syyskuun 1 p:stä lukien perustaa viisi uutta 31 palkkaluokkaan kuuluvaa soittajan virkaa ja myönnettiin näiden virkojen peruspalkkojen suorittamiseen kertomusvuonna 58 000 mk kaupunginvaltuuston käyttövaroista uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

Avustukset. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginvaltuusto, niitä ylittäen, myönsi [15]) 30 000 mk kaupunginhallituksen käytettäväksi Suomen teatterijärjestöjen keskusliiton järjestämien teatteripäivien aiheuttaman tappion peittämiseen enintään mainittuun määrään saakka.

Yleisistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, valtuusto myönsi [16]) 20 000 mk:n suuruisen ylimääräisen avustuksen ylioppilasteatterin toiminnan tukemiseen kertomusvuonna.

Kaupunginvaltuusto päätti [17]) myöntää yleisistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, 100 000 mk musiikkilautakunnan käytettäväksi Helsingin torvisoittokunta nimisen yhdistyksen toiminnan tukemiseen kertomusvuonna sekä luovuttaa yhdistyksen käytettäväksi kaupungin haltuun joutuneen torvisoittokunnan soittovälineistön ja nuottivaraston sekä vuokravapaan harjoitus- ja mainitun omaisuuden säilytyshuoneen musiikkilautakunnan esittämin ehdoin, mistä kaikesta musiikkilautakunnan oli tehtävä sopimus yhdistyksen kanssa.

9. Kiinteää omaisuutta koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Eräden taksain korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [18]), että valtuuston kesäkuun 22 p:nä 1938 hyväksymän ja sisäasiainministeriön lokakuun 1 p:nä 1938 vahvistaman taksan, jonka mukaan Helsingin kaupungissa suoritetaan maksu jakolaitoksesta, tontin-

[1]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 39. — [2]) S:n s. 40. — [3]) Kvsto 23 p. toukok. 325 §. — [4]) S:n 19 p. syysk. 544 §. — [5]) S:n 7 p. helmik. 92 §. — [6]) S:n 27 p. marrask. 717 §. — [7]) S:n 19 p. jouluk. 779 §. — [8]) S:n 23 p. toukok. 357 § ja 19 p. syysk. 571 §. — [9]) S:n 19 p. syysk. 545 §. — [10]) S:n 7 p. helmik. 93 §. — [11]) S:n 17 p. tammik. 42 §. — [12]) S:n 13 p. kesäk. 385 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 119. — [13]) Kvsto 19 p. syysk. 547 §. — [14]) S:n 23 p. toukok. 344 §. — [15]) S:n 11 p. huhtik. 234 §. — [16]) S:n 2 p. toukok. 282 §. — [17]) S:n 11 p. huhtik. 235 §; ks. v:n 1944 kert. I osan s. 158. — [18]) Kvsto 7 p. helmik. 75 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 16.

mittauksesta ja kiinteistöjen rekisteröimisestä kaupungissa heinäkuun 17 p:nä 1931 annetun lain ja maaliskuun 6 p:nä 1936 annetun asetuksen mukaisista toimituksista, osoittamat maksut, lukuunottamatta taksan 2 §:n 1 momentissa mainittuja maksuja, korotetaan 50 %:lla. Sisäasiainministeriö vahvisti [1]) huhtikuun 11 p:nä valtuuston päätöksen.

Kaupunginvaltuusto päätti [2]), että valtuuston kesäkuun 22 p:nä 1938 hyväksymän taksan kaupungingeodeetin tehtävistä suoritetuista maksuista, jotka eivät sisälly jakolaitoksesta, tontinmittauksesta ja kiinteistöjen rekisteröimisestä kaupungissa maaliskuun 6 p:nä 1936 annetun asetuksen edellyttämään taksaan, osoittamat maksut, lukuunottamatta taksan 3 §:ssä ja 4 §:n 4 kohdassa mainittuja maksuja, korotetaan 50 %:lla.

Kiinteistötoimisto. Kaupunginhallituksen oikeutettua kiinteistölautakunnan suorittamaan Korpivaara & Halla oy:n kanssa kiinteistötoimiston vanhan Pontiac merkkisen henkilöauton vaihtamisen uudempaan henkilöautoon, valtuusto hyväksyi [3]) kaupunginhallituksen toimenpiteen sekä myönsi yleisistä käyttövaroistaan 120 000 mk mainitun uuden auton hankkimista varten.

Kiinteistömäärärahat. Seuraavia v:n 1944 kiinteistömäärärahoja päätettiin [4]) sallia ylittää alla mainituin määrin: kiinteistölautakunnan ja kiinteistötoimiston määrärahaa Matkakulut 17 220: 45 mk; maatalousosaston määrärahoja Kaluston kunnossapito 24 743: 05 mk, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 2 981: 85 mk; Rakennukset 56 229: 10 mk ja Korot konttokuranttitilistä kaupunginkassaan 147 250: 80 mk; sekä erinäisiin menoihin sisältyvää määrärahaa Yleiset kiinteistöjen palovakuutusmaksut 13 515: 45 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti [5]) sallia ylittää seuraavia kertomusvuoden kiinteistömäärärahoja alla mainituin määrin: lukuun Kiinteistölautakunta ja kiinteistötoimisto sisältyvää määrärahaa Kolmio-, monikulmio- ja yksityiskohtien mittaukset 1 120 000 mk; lukuun Metsätalousosasto sisältyvää määrärahaa Tilapäistä työvoimaa 1 750 000 mk; luvun Talo-osasto nimikkeeseen Rakennusten korjaukset sisältyvää määrärahaa Lumenluonti katoilta 9 967: 10 mk; lukuun Siirtolapuutarhat sisältyviä määrärahoja Kaluston hankinta 500 mk ja Ulkovalaistus 4 000 mk; lukuun Erinäiset menot sisältyvää määrärahaa Helsingin matkailijakartan uusi painos 1 500 mk; sekä luvun Erinäisten hallintokuntain rakennusten korjaukset nimikkeeseen Yhteiset menot sisältyvää määrärahaa Lumenluonti katoilta 45 091: 05 mk.

Kiinteän omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat kysymykset

Lauttasaaren puistoalueiden ja katumaan luovuttamista kaupungille koskeva kaupungin ja J. Tallbergin perillisten välinen sopimus päätettiin [6]) hyväksyä.

Tontin ostaminen Heinolan kaupungista halkotoimiston tarpeisiin. Kaupunginvaltuusto hyväksyi [7]) toimenpiteen, jolla kaupunginhallitus oli oikeuttanut [8]) halkotoimiston ostamaan käytettävissään olevilla varoilla tontin n:o 1 Heinolan kaupungin I kaupunginosan korttelista n:o 19 196 620 mk:n kauppahinnasta.

Korttelin n:o 204 tonttia n:o 9 koskeva aluevaihto. IX kaupunginosan korttelin n:o 204 tonttia n:o 9 koskevan tonttijaon toteuttamiseksi [9]) kiinteistölautakunta päätettiin [10]) oikeuttaa tekemään mainitun tontin omistajan, tilanomistaja T. Björlingin kanssa sellainen aluevaihto, että kaupunki luovutti tilanomistaja Björlingille neljä, yhteensä 182.8 m²:n suuruista, katumaana olevaa aluetta liitettäväksi edellä mainittuun tonttiin sitä vastaan, että tilanomistaja Björling luovutti kaupungille kaksi, yhteensä niinikään 182.8 m²:n suuruista aluetta samasta tontista liitettäväksi katumaahan.

Lääketehdas Orion oy:n ja kaupungin välinen aluevaihto. Lääketehdas Orion oy:n XXII kaupunginosassa omistamaa korttelia n:o 703 koskevan tonttijaon toteuttamiseksi kiinteistölautakunta oikeutettiin[11]) tekemään Lääketehdas Orion oy:n kanssa sellainen aluevaihto, että kaupunki luovutti yhtiölle 883.5 m²:n suuruisen, nyt katumaana olevan alueen, liitettäväksi korttelissa n:o 703 olevaan tonttiin n:o 2 Salmitien varrella yhtiön luovuttaes-

[1]) Kvsto 2 p. toukok. 254 §. — [2]) S:n 7 p. helmik. 74 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 15. — [3]) Kvsto 28 p. helmik. 133 §. — [4]) S:n 28 p. helmik. 143 §, 21 p. maalisk. 200 § ja 23 p. toukok. 348 §. — [5]) S:n 2 p. toukok. 301 §, 23 p. toukok. 358 §, 27 p. kesäk. 448 §, 19 p. syysk. 572 § sekä 27 p. marrask. 718 ja 719 §. — [6]) Ks. tämän kert. I osan s. 85. — [7]) Kvsto 11 p. huhtik. 221 §. — [8]) Ks. tämän kert. I osan s. 110. — [9]) S:n s. 79. — [10]) Kvsto 19 p. jouluk. 758 §. — [11]) S:n 29 p. elok. 491 §; ks. myös tämän kert. I osan s. 81.

sa vastaavasti kaupungille saman suuruisen alueen saman korttelin nykyisistä tonteista n:o 5, 7 ja 9 katumaahan liitettäväksi.

Helsingin pitäjän alueita koskevat aluevaihdot. Koska aviopuolisoiden L. ja E. Heinon Tapaninkylässä omistama tila rakennussuunnitelman mukaan tulisi suurimmaksi osaksi joutumaan tiemaaksi, jonka vuoksi kyseiselle tilalle ei ollut myönnetty rakennuslupaa, kaupunginvaltuusto päätti [1]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan tekemään aviopuolisoiden L. ja E. Heinon kanssa sellaisen aluevaihdon, että aviopuolisot luovuttivat kaupungille rasitevapaana Helsingin pitäjän Tapaninkylässä omistamansa Ahola nimisen tilan RN 4^{244} sitä vastaan, että kaupunki luovutti heille kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatimaan, kertomusvuoden lokakuun 8 p:nä päivättyyn piirustukseen n:o 2 506 punaisilla rajaviivoilla merkityn, Pukinmäen rakennussuunnitelman korttelissa n:o 25 olevan n. 1 000 m²:n suuruisen alueen omistamastaan Sonaby nimisestä tilasta RN 5^{117} Helsingin pitäjän Malmin kylässä.

Siihen katsoen, että suurin osa metallityöntekijä R. Nevalaisen Puotinkylässä omistamasta tilasta vastaisuudessa tarvittaisiin Porvoon maantien ja erään sen poikkitien laajentamista varten, kaupunginvaltuusto päätti [2]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan tekemään metallityöntekijä R. Nevalaisen kanssa aluevaihdon, jonka mukaan Nevalainen luovutti kaupungille rasitevapaana omistamansa n:o 205 nimisen tilan RN 5^{474} Helsingin pitäjän Puotinkylässä kaupungin puolestaan luovuttaessa Nevalaiselle 1 060 m²:n suuruisen alueen omistamastaan Sonaby nimisestä tilasta RN 5^{117} Helsingin pitäjän Malmin kylästä, mikä alue kuului Pukinmäen rakennussuunnitelman korttelliin n:o 25.

Merkittiin [3]) tiedoksi, että kaupungin ja tehtailija W. F. Lindforsin välinen, eräitä Helsingin pitäjän Malmin kylässä olevia tiloja koskeva aluevaihto [4]) oli katsottava rauenneeksi, koska tehtailija Lindforsin ilmoituksen mukaan kaupungin hänelle luovutettavaksi päättämä alue ei viemärijohtoja vailla sopinutkaan suunniteltua teollisuustoimintaa varten.

Kaupungin omistaman maan luovuttaminen maanhankintalain edellyttämiin tarkoituksiin. Kaupunginhallituksen asetettua [5]) neuvottelukunnan neuvottelemaan maatalousministeriön asutusasiainosaston kanssa niistä suuntaviivoista, joita olisi noudatettava maanhankintalain mukaista asutustoimintaa Helsingin ympäristössä järjestettäessä, neuvottelukunta, lähtien siltä pohjalta, että kunnatkin maanhankintalain 2 §:n mukaisesti välttämättömästi joutuivat pakkolunastuksen piiriin, oli kiinnittäen lähinnä huomiota siihen, millä tavoin luovutus joustavimmin kävisi päinsä, tullut siihen tulokseen, että luovutus olisi edullisimmin täytettävissä kertomusvuoden toukokuun 5 p:nä maan vapaaehtoisen hankkimisen järjestelystä annetun lain nojalla. Käydyissä neuvotteluissa oli päästy yksimielisyyteen siitä, että kaupungin välittömässä läheisyydessä ei muodostettaisi suurempia luovutuskohteita kuin asunto- ja puutarhatontteja sekä että kaupungin luovutusvelvollisuus keskitettäisiin määrätyille alueille, joille kaupunki laatisi rakennussuunnitelman ja myisi sitten tontit vapaaehtoisella kaupalla maansaantiin oikeutetuille lain säätämässä järjestyksessä. Tämän perusteella kaupunginhallitus esitti maatalousministeriön asutusasiainosastolle, että kaupungin luovutusvelvollisuus keskitettäisiin kokonaan Leppävaaran alueelle Espoon kunnassa edellytyksin, ettei kaupungin tarvinnut luovuttaa muualta alueita sekä antoi asian jouduttamiseksi laatia Leppävaaran alueelle rakennussuunnitelman. Maatalousministeriö hylkäsi kuitenkin suunnitelman eräin muodollisin perustein, mutta hyväksyi myöhemmin käydyissä neuvotteluissa periaatteen, että kaupungin luovutettavat alueet keskitettäisiin sekä että kaupunki suunnittelisi ja hoitaisi luovutuksen itse. Samoin hyväksyi ministeriö Leppävaaran alueen luovutuksen kaupungin luovutusvelvollisuuden vähennyksenä, mutta kehoitti kaupunkia tutkimaan edellisten lisäksi muita mahdollisesti tarkoitukseen soveltuvia alueita.

Kaupunginvaltuusto päätti [6]) ilmoittaa maatalousministeriölle suostuvansa maanhankintalain tarkoituksiin vapaaehtoisen maanluovutuksen muodossa luovuttamaan maansaantiin oikeutetuille kaupungin kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatimaan karttaan n:o 2 523 merkityt, Albergan kartanon mailla olevat asunto- ja puutarhatontit seuraavin ehdoin ja edellytyksin:

1) Kaupunki kustantaa alueella rakennettavien, sanottuun karttaan merkittyjen katujen ja teiden rakentamisen, mitkä työt suoritetaan siinä järjestyksessä, kuin tontteja

---

[1]) Kvsto 31 p. lokak. 634 §. — [2]) S:n 29 p. elok. 489 §. — [3]) S:n 13 p. kesäk. 366 §. — [4]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 42. — [5]) Ks. tämän kert. I osan s. 142. — [6]) Kvsto 19 p. jouluk. 750 §.

alueelta tullaan tarvitsemaan ja niin hyvissä ajoin, että kadut ja tiet ovat liikennöitävässä kunnossa ennen kuin tonteille ryhdytään rakentamaan. Kaupunki on oikeutettu luovutetuista tonteista perimään hinnan, johon sisältyy paitsi tonttimaan hinta, korvaus katumaasta sekä katujen ja teiden rakentamisesta laskettuna asemakaavalain säännösten mukaisesti. Tonttimaan ja katumaan hinnan perusteena käytetään maan hintoja v:n 1944 lopussa vallinneen hintatason mukaisesti. Katujen ja teiden rakennuskustannusten korvaus lasketaan todellisten kustannusten perusteella ja peritään tontin saajalta, ellei valtio korvaa kaupungille siitä sitä osaa, mikä ylittää v:n 1944 lopussa vallinneet kustannukset.

2) Tontit luovutetaan maansaantiin oikeutetuille ensi sijassa vuokralle siksi kunnes tontille rakennettava rakennus on valmistunut, kaupungin omakotitonttien luovutuksissa soveltamaa sopimusmuotoa käyttäen, kuitenkin lisäyksin, että vuokramies rakennusten valmistuttua ja suoritettuaan sopimuksessa mainittavan tontin hinnan saa omistusoikeuden tonttiin. Maanhankintalain edellyttämää hallinta-aikaa vastaavana vuokrakautena suorittaa vuokramies kaupungille vuotuista vuokramaksua, joka on 4 % sovitusta luovutushinnasta.

Korttelissa n:o 479 olevien alueiden myynti Suomen punaiselle ristille. Sitten kun Suomen punainen risti oli anonut saada ostaa Punaisen ristin kujan liitettäväksi yhdistyksen aikaisemmin omistaman ja sille myytäväksi päätetyn [1]) tontin kanssa yhtenäiseksi sairaala-alueeksi ja tästä johtuva tarpeellinen asemakaavan- ja tonttijaonmuutos vahvistettu [2]), kaupunginvaltuusto päätti [3]), muuttaen toukokuun 13 p:nä 1942 tekemäänsä päätöstä [1]) XIV kaupunginosan korttelin n:o 479 a myymisestä Suomen punaiselle ristille, oikeuttaa kiinteistölautakunnan myymään sanotulle yhdistykselle entisen tontin n:o 10 Kammionkadun varrella ja Punaisen ristin kujan yhteensä 9 000 000 mk:n kauppahinnoin ja muuten ehdoin:

että kauppahinnasta suoritettiin 300 000 mk 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisen myyntipäätöksen tekopäivästä;

että loput kauppahinnasta sai olla korottomana lainana kaupungille niin kauan kun Suomen punainen risti omisti korttelin n:o 479 tontin n:o 5 ja käytti tontille rakennettua rakennusta sairaalana, mutta lankesi muussa tapauksessa heti maksettavaksi;

että edellisessä kohdassa mainittu kauppahinnan osa kiinnitettiin tonttiin n:o 5 etuoikeudella tontin n:o 3 c kauppahinnan ja 234 000 mk:n suuruisen lisärakennusoikeutta koskevan korvauksen jälkeen;

että tontille n:o 5 viiden vuoden kuluessa syyskuun 17 p:stä 1944 lukien rakennettiin sillä nyt olevan rakennuksen lisäksi sairaalarakennus, jonka maanpäällisen osan tilavuus oli 25 000 m³; sekä

että muussa suhteessa soveltuvin osin noudatettiin valtuuston helmikuun 22 p:nä 1939 vahvistamia asuntotonttien myyntiehtoja.

Tontin myynti Suomen pankille. Kaupunginvaltuusto päätti [4]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan, tarpeellisen asemakaavan tultua vahvistetuksi, myymään Suomen pankille IV kaupunginosan korttelista n:o 198 sekä sen viereisen satamaraiteen pohjoispuolelta yhteensä n. 5 850 m² käsittävän tontin ehdoin:

että kauppahinta, 70 200 000 mk, maksettiin käteisellä 8 päivän kuluessa valtuuston myyntipäätöksen tekopäivästä kaupungin v:n 1909 4 %:n puntalainan, v:n 1930 6 ½ %:n dollarilainan sekä v:n 1938 I ja v:n 1938 II 3 ½ %:n Ruotsin kruunulainan obligatioissa, käyttäen kurssia 1 punta = 196 mk, 1 dollari = 49: 35 mk ja 1 Rkr = 11: 71 mk; mikäli mainitut obligatiot eivät riittäneet kauppahinnan suorittamiseen, saatiin loppuosa hinnasta suorittaa Suomen valtion 4 ½ %:n kruunulainan obligatioilla v:lta 1934; siinä tapauksessa, että tontin pinta-ala lopullisessa asemakaavassa pieneni tai suureni, suoritettiin vastaavasti joko hyvitystä tai lisämaksua;

että rakennussuunnitelman toteuttaminen suoritettiin siten, että nykyiseen kortteliin n:o 198 tuleva osa pankin uudesta toimitalosta rakennettiin ensin ja satamaraiteen pohjoispuolelle tuleva osa vasta sen jälkeen kun kaupunki oli saanut satamaraiteen leikkauksen Mannerheimintien ja Arkadiankadun välisestä osasta katetuksi katumaaksi jäävän ja kaupungin katettavaksi tulevan osuuden;

---

[1]) Ks. v:n 1942 kert. I osan s. 41. — [2]) S:n v:n 1944 kert. I osan s. 47. — [3]) Kvsto 21 p. maalisk. 180 §. — [4]) S:n 2 p. toukok. 285 §.

että kattolista ei missään rakennuksen osassa saanut nousta tason +30.0 yläpuolelle ellei tätä ympäristö huomioonottaen kaupunkikuvan kannalta ehkä katsottu arkkitehtoonisesti tarpeelliseksi, jolloin rakennusoikeuden lisäyksestä ei perittäisi lisähintaa;

että rakennuspiirustukset oli alistettava kaupunginhallituksen tarkastettaviksi ja hyväksyttäviksi;

että rakennussuunnitelma toteutettiin asemakaavaluonnoksen n:o 2 432 tai myöhemmin hyväksyttävän asemakaavan mukaan, kuitenkin siten, että rakennusoikeus ei saanut ylittää ensiksi mainitun asemakaavaluonnoksen edellyttämää rakennusoikeutta;

että tontin rakentamisvelvollisuudesta sovittiin kaupungin ja Suomen pankin välillä myöhemmin erikseen;

että muussa suhteessa noudatettiin soveltuvin osin valtuuston helmikuun 22 p:nä 1939 vahvistamia asuntotonttien myyntiehtoja; sekä

että asemakaavamääräyksellä pidätettiin kaupungille oikeus kahden kerroksen korkeutta vastaavaan ajotieaukkoon satamaraiteen yli rakennettavaan läntiseen rakennussiipeen sekä satamaraiteen pitämiseen samalla paikalla rakennuksen kellarikerroksessa.

Tonttien luovuttaminen ylioppilasasuntoloiksi. Kaupunginvaltuusto päätti [1]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan myymään Helsingin yliopiston ylioppilaskunnalle XIII kaupunginosan korttelin n:o 411 tontit n:o 7, 9 ja 11 vastaavasti 1 470 000 mk:n, 2 130 000 mk:n ja 1 590 000 mk:n suuruisista kauppahinnoista, joista ostajan oli suoritettava puolet kahdeksan päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisen myyntipäätöksen tekopäivästä, loppuosien jäädessä korottomiksi tontteihin kiinnitettäviksi lainoiksi, jotka erääntyivät maksettaviksi, jos tontteja ja niille rakennettuja rakennuksia lakattiin käyttämästä ylioppilasasuntoloina sekä matkailu- ja retkeilymajoina, ja joista annettavien velkakirjojen sisällöt erääntyessään maksettaviksi oli korotettava yhtä monella kymmenellä prosentilla kuin erääntymiskuukauden virallinen elinkustannusindeksi oli täysiä kymmeniä prosentteja korkeampi kuin indeksi 300 sekä muutoin noudattaen yleisiä asuntotonttien myyntiehtoja lukuunottamatta niiden IV A:n a, b ja c kohtia. Sen ohessa valtuusto päätti varata mainitun korttelin tontit n:o 13, 16, 18 ja 20 myytäviksi Helsingin yliopiston ylioppilaskunnalle samanlaiseen tarkoitukseen v:n 1947 loppuun mennessä.

Tontin myynti Laulu-Miehet yhdistykselle. Kaupunginvaltuusto päätti [2]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan myymään Laulu-Miehet yhdistykselle tontin n:o 2 Hietaniemenkadun varrella korttelista n:o 411 XIII kaupunginosassa 1 125 000 mk:n kauppahinnasta, joka oli suoritettava kahdeksan päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisen myyntipäätöksen tekopäivästä sekä ehdoin, että tontille oli rakennettava rakennus täyteen pituuteen ja korkeuteen voimassa olevien määräysten mukaisesti vesikattoon kahden ja viimeistään neljän vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan myyntipäätöksen tekopäivästä uhalla että ostaja muussa tapauksessa oli velvollinen suorittamaan kaupungille korvausta kauppahinnan lisäksi vastaavasti 30 ja 120 % kauppahinnasta ja että, jos omistusoikeus tonttiin, ennen kuin 10 vuotta oli kulunut kiinteistölautakunnan myyntipäätöksen tekopäivästä, siirtyi toiselle, ostaja oli velvollinen suorittamaan kaupungille korvausta 150 % kauppahinnasta, minkä korvauksen vakuudeksi oli vahvistettava kiinnitys myytyyn tonttiin rakennusvelvollisuutta koskevan kiinnityksen jälkeen, ollen muussa suhteessa noudatettava tavanmukaisia myyntiehtoja.

Tontin myynti Suomen naisten huoltosäätiölle. Suomen naisten huoltosäätiön anottua saada ostaa tontin kollektiivitalon rakentamista varten kaupunginvaltuusto päätti [3]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan myymään mainitulle säätiölle tai sen perustamalle yhtiölle n. 15 000 m²:n suuruisen tontin Mannerheimintien itäpuolelta XVIII kaupunginosan korttelin n:o 623 luoteispuolelta 10 350 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta ehdoin:

että kauppahinta suoritettiin yhden kuukauden kuluessa valtuuston päätöksen tekopäivästä lukien;

että kauppakirja tontista tehtiin vasta sitten kun asemakaava ja tonttijako oli vahvistettu;

että tontin suurimmaksi sallituksi rakennusoikeudeksi vahvistettiin 51 500 m³ maanpäällistä rakennustilaa;

että ostaja julisti ensi tilassa suunnittelukilpailun rakennettavasta rakennusryhmästä;

että ostaja sitoutui tavanmukaisella uhalla rakentamaan tontille vähintään 25 000 m³

[1]) Kvsto 27 p. marrask. 686 §. — [2]) S:n 11 p. huhtik. 222 §. — [3]) S:n 27 p. marrask. 687 §.

maanpäällistä rakennuskuutiota käsittävät rakennukset vesikattoon kahden ja viimeistään neljän vuoden kuluessa sekä vähintään 50 000 m³ käsittävät rakennukset vesikattoon neljän ja viimeistään kuuden vuoden kuluessa siitä kun asemakaava oli vahvistettu; sekä

että muussa suhteessa noudatettiin voimassa olevia asuntotonttien myyntiehtoja lukuunottamatta niiden IV A:n a, b ja c kohtien määräyksiä.

Tontin myynti Mäkelänkulma asunto-oy:lle. Kaupunginvaltuusto päätti [1]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan myymään Asunto oy. Mäkelänkulma nimiselle yhtiölle sillä vuokralla olevan XXII kaupunginosan korttelin n:o 532 a tontin n:o 6 663 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta, joka oli maksettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan myyntipäätöksen tekopäivästä sekä rakennusvelvollisuuteen nähden ehdoin, että tontille rakennettiin rakennus vesikattoon kesäkuun 1 p:ään 1946 mennessä ja viimeistään kesäkuun 1 p:ään 1948 mennessä tavanmukaisella uhalla.

Tontin myynti Korpivaara & Halla oy:lle. Kaupunginvaltuusto päätti [2]), että kaupunki sitoutuu myymään Korpivaara & Halla oy:lle Salomonkadun päästä IV kaupunginosan korttelista n:o 217 n. 3 865 m² käsittävän tontin ehdoin:

että kauppahinta määritellään kaupantekohetken elinkustannusindeksin mukaan indeksin osoittamassa suhteessa pitämällä perustana indeksiä 205 ja tontin arviohintaa 17 600 000 mk;

että kauppa tehdään tonttijaon tultua vahvistetuksi ja sitten kun kyseisellä alueella olevat varastorakennukset voidaan vapauttaa nykyisestä käytöstään kaupungin liikennelaitoksen linja-autotalleina, kuitenkin viimeistään v:n 1955 päättyessä;

että yhtiön kanssa tehty vuokrasopimus kyseisen tontin osasta purkautuu samalla kun tontin omistusoikeus siirtyy yhtiölle; sekä

että sitoumus on voimassa v:n 1955 loppuun saakka.

Tehdastontin myynti Tukkutuote oy:lle. Kaupunginvaltuusto päätti [3]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan, sitten kun tarpeellinen tonttijako oli vahvistettu, myymään Tukkutuote oy:lle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle n. 2 400 m²:n laajuisen tontin tehdaskorttelista n:o 671 1 140 000 mk:n kauppahinnasta, joka oli suoritettava käteisellä 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisen myyntipäätöksen tekopäivästä sekä rakennusvelvollisuuden suhteen ehdoin, että tontille rakennettiin voimassa olevan rakennusjärjestyksen mukaisesti vesikattoon vähintään 2 800 m³ käsittävä kivinen tehdasrakennus kolmen ja viimeistään kuuden vuoden kuluessa tavanmukaisella uhalla sekä muuten noudattaen teollisuustonttien tavanmukaisia myyntiehtoja.

Oy. AGA ab:n tehdastontin laajentaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [4]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan myymään Oy. AGA ab:lle tontin n:o 31 X kaupunginosan korttelista n:o 283 sillä ja viereisellä tontilla olevine rakennusraunioineen 3 800 000 mk:n kauppahinnasta, joka oli suoritettava käteisellä 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisen myyntipäätöksen tekopäivästä ja rakennusvelvollisuuden suhteen ehdoin, että alueelle rakennettiin rakennusjärjestyksen mukaisesti vesikattoon vähintään 6 000 m³ käsittävä tehdasrakennus kolmen ja viimeistään kuuden vuoden kuluessa, mitkä määräajat alkoivat yhden vuoden kuluttua sodan päättymisestä, uhalla, että ellei tätä ollut määräajassa täytetty, ostaja oli velvollinen suorittamaan kaupungille korvausta kauppahinnan lisäksi vastaavasti 30 ja 120 % kauppahinnasta sekä muuten tavanmukaisin myyntiehdoin.

Herttoniemen tehdastontin myynti. Kiinteistölautakunta oikeutettiin [5]) myymään Kiinteistöosakeyhtiö Vasapuulle Herttoniemen teollisuusalueen tavanmukaisilla myyntiehdoilla, kuitenkin siten, että rakennusvelvollisuus katsottiin täytetyksi, n. 320 m²:n suuruinen alue Herttoniemen teollisuusalueen korttelista n:o 59 175 000 mk:n kauppahinnasta, joka oli suoritettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisen myyntipäätöksen tekopäivästä.

Pitäjänmäen tehdastonttien myynti. Kiinteistölautakunta oikeutettiin myymään seuraavat Pitäjänmäen teollisuusalueen tontit alla mainituista kauppahinnoista, jotka oli suoritettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan tonttia koskevan myyntipäätöksen tekopäivästä ja rakennusvelvollisuuteen nähden ehdoin, että kyseisille tonteille rakennettiin voimassa olevan rakennusjärjestyksen mukaisesti vesikattoon alla mainitut rakennuk-

[1]) Kvsto 29 p. elok. 488 §. — [2]) S:n 11 p. huhtik. 223 §. — [3]) S:n 2 p. toukok. 286 §. — [4]) S:n 21 p. maalisk. 181 §. — [5]) S:n 31 p. lokak. 635 §.

set kolmen ja viimeistään kuuden vuoden kuluessa tavanmukaisella uhalla sekä muuten Pitäjänmäen teollisuusalueen suhteen noudatettavin myyntiehdoin:

Veikko Vaali oy:lle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle Pitäjänmäen teollisuusalueen korttelista n:o 1 3 606.3 m²:n laajuinen alue 800 000 mk:n kauppahinnoin, jolloin alueelle oli rakennettava vähintään 3 700 m³ käsittävä kivinen tehdasrakennus [1]);

Kauppa-osakeyhtiölle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle Pitäjänmäen teollisuusalueen korttelista n:o 2 11 794.4 m² käsittävä alue 2 595 000 mk:n kauppahinnoin jolloin alueelle oli rakennettava vähintään, 11 500 m³ käsittävä kivinen tehdasrakennus sekä samasta korttelista mainitun alueen vierestä 5 507.2 m²:n suuruinen alue 1 215 000 mk:n kauppahinnoin, jolloin alueelle oli rakennettava 5 500 m³ käsittävä kivinen tehdasrakennus [2]);

Polsan rautasänky oy:lle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle Pitäjänmäen teollisuusalueen korttelista n:o 2 n. 2 713.3 m²:n laajuinen alue 600 000 mk:n kauppahinnoin jolloin alueelle oli rakennettava vähintään 3 000 m³ käsittävä kivinen tehdasrakennus [3]);

Aros-puku oy:lle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle Pitäjänmäen teollisuusalueen korttelista n:o 2 2 497.5 m²:n suuruinen alue 550 000 mk:n kauppahinnoin, jolloin alueelle oli rakennettava vähintään 2 800 m³ käsittävä kivinen tehdasrakennus sekä ehdoin, että kaupunki pidätti itselleen omistusoikeuden alueella olevaan latoon, joka sai korvauksetta olla paikallaan kertomusvuoden heinäkuun 1 p:ään saakka [4]);

Otto Wuorion rakennusliike nimiselle toiminimelle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle Pitäjänmäen teollisuusalueen korttelista n:o 2 n. 2 646.8 m²:n suuruinen alue 790 000 mk:n kauppahinnoin, jolloin alueelle oli rakennettava vähintään 2 700 m³ käsittävä kivinen tehdasrakennus sekä lisäksi ehdoin, että kaupungilla oli oikeus korvauksetta pitää paikallaan kyseisellä tontilla oleva kaupungin sähkölaitokselle kuuluva muuntaja-asema niin kauan kun kaupunki katsoi sen tarpeelliseksi, laajentaa sitä kaakkoispäästä n. 3 m:n verran, vetää tarpeelliset johdot ja kaapelit muuntaja-asemalle viereiseltä puistoalueelta sekä kulkea ja kuljettaa tavaraa Kutomontieltä alueen kautta vapaasti muuntaja-asemalle [5]);

Pukimotehdas Prima kostymfabrik nimiselle toiminimelle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle Pitäjänmäen teollisuusaslueen korttelista n:o 12 n. 4 000 m²:n suuruinen alue 1 060 000 mk:n kauppahinnoin, jolloin alueelle oli rakennettava vähintään 4 400 m³ käsittävä tehdasrakennus [6]);

Suomen desinfioimis oy:lle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle Pitäjänmäen teollisuusalueen korttelista n:o 12 1 680.8 m²:n suuruinen alue 445 000 mk:n kauppahinnoin, jolloin alueelle oli rakennettava 2 000 m³ käsittävä kivinen tehdasrakennus [7]); sekä

Oy. Insinööritoimisto Alfred A. Palmberg ab:lle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle Pitäjänmäen teollisuuskorttelista n:o 16 n. 2 504 m²:n suuruinen alue, jolloin alueelle oli rakennettava vähintään 2 500 m³ käsittävä kivinen tehdasrakennus [8]).

Oy. Strömberg ab:lle kiinteistölautakunta oikeutettiin [9]) myymään sitten kun asianomainen rakennussuunnitelman muutosehdotus oli vahvistettu, laadituttamaansa rakennussuunnitelman muutosluonnokseen merkitty n. 76 000 m² käsittävä alue Pitäjänmäen teollisuusalueelta 15 200 000 mk:n kauppahinnasta, mistä 5 200 000 mk oli suoritettava käteisellä ja loput 5 vuoden aikana 2 000 000 mk:n suuruisin vuotuismaksuin, ollen maksamatta olevalle määrälle suoritettava korkoa 1 % yli Suomen pankin kulloinkin voimassa olevan alimman diskonttokoron sekä ehdoin, että jos ostaja ilman kaupungin suostumusta myi tai vuokrasi alueen tai osankin siitä kolmannelle henkilölle 10 vuoden kuluessa kaupantekopäivästä, ostajan oli kauppahinnan lisäksi suoritettava kaupungille 15 000 000 mk. Kiinteistölautakunnan tehtäväksi päätettiin antaa laatia esitetyn luonnoksen mukainen rakennussuunnitelman muutosehdotus.

Yhteisen ajotien järjestäminen eräille Pihlajatien tonteille. Kaupunginvaltuusto päätti [10]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan myöntämään korttelissa n:o 610 olevien Pihlajatien tonttien n:o 37, 39, 41, 43 ja 45 omistajille yhteisen ajotien ja ikuisen ajo-oikeuden kaupungin samassa korttelissa omistamien tonttien n:o 47 ja 49 kautta ehdoin, että ensiksi mainittujen tonttien omistajat yhteisvastuullisesti suorittivat kaupungille kertakaikkisena korvauksena 60 000 mk sekä niinikään yhteisvastuullisesti sitoutuivat rakentamaan

[1]) Kvsto 2 p. toukok. 287 §. — [2]) S:n 10 p. tammik. 8 § ja 28 p. helmik. 128 §. — [3]) S:n 7 p. helmik. 66 §. — [4]) S:n 28 p. helmik. 127 §. — [5]) S:n 19 p. syysk. 553 §. — [6]) S:n 7 p. helmik. 65 §. — [7]) S:n 28 p. helmik. 129 §. — [8]) S:n 19 p. jouluk. 751 §. — [9]) S:n 7 p. helmik. 64 §. — [10]) S:n 31 p. lokak. 636 §

tien kaupungin määräämällä tavalla ja kaupungin viranomaisten antamien ohjeiden mukaisesti tonttien n:o 47 ja 49 kautta sekä omalla kustannuksellaan huolehtimaan tien puhtaana- ja kunnossapidosta viimeksi mainittujen tonttien osalta niin kauan kuin tontit olivat kaupungin hallinnassa.

Rakennusvelvollisuuden täyttämisen määräajan pidentäminen. Valtuusto suostui seuraavien yhtymien omistamien tonttien rakennusvelvollisuuden täyttämisen määräajan pidentämiseen alla mainituin tavoin:

Barnavårdsföreningen i Finland nimisen yhdistyksen XV kaupunginosan korttelissa n:o 520 omistaman Topeliuksenkadun tontin n:o 13 kesäkuun 1 p:ään 1947 [1]);

Duodecimin lääkärien yksityissairaala oy:n XV kaupunginosan korttelissa n:o 520 omistaman Topeliuksenkadun tontin n:o 15 elokuun 7 p:ään 1947 [2]);

Asunto-oy. Urheilukatu n:o 52 nimisen yhtiön XVIII kaupunginosan korttelissa n:o 604 omistaman Urheilukadun tontin n:o 52 kesäkuun 1 p:ään 1946 ehdoin, että tontin jäljellä oleva kauppahinta, 161 287: 50 mk, suoritettiin kaupungille korkoineen viimeistään kertomusvuoden kesäkuun 15 p:nä [3]);

Oy. Suomen Sandvik sahat nimisen yhtiön XXII kaupunginosan korttelissa n:o 691 omistaman Kuortaneenkadun tontin n:o 19 kesäkuun 1 p:ään 1946 ehdoin, että tontin kauppahinnan jäljellä oleva osa suoritettiin kaupungille viimeistään kertomusvuoden huhtikuun 30 p:nä [4]);

Oy. Troili ab:n XXII kaupunginosan korttelissa n:o 691 omistaman Kuortaneenkadun tontin n:o 21 kesäkuun 1 p:ään 1946 ehdoin, että tontin kauppahinnan jäljellä oleva osa suoritettiin kaupungille viimeistään kertomusvuoden huhtikuun 30 p:nä [5]);

Oy. Metro auto ab:n XXII kaupunginosan korttelissa n:o 692 omistaman Kuortaneenkadun tontin n:o 9 kesäkuun 1 p:ään 1946 ehdoin, että tontin jäljellä oleva kauppahinnan osa suoritettiin kaupungille viimeistään kertomusvuoden huhtikuun 15 p:nä [6]);

Asunto-oy. Mäkelänkatu 38 nimisen yhtiön XXII kaupunginosan korttelissa n:o 706 omistaman Mäkelänkadun tontin n:o 38 kertomusvuoden loppuun ehdoin, että kauppahinnan jäännöserä ja maksamaton osa rakennusvelvollisuuden laiminlyömisestä johtuneesta korvauksesta suoritettiin kaupungille korkoineen kertomusvuoden lokakuun 31 p:ään mennessä [7]);

Kiinteistö oy. Mäkelänkatu 48—50 nimisen yhtiön XXII kaupunginosan korttelissa n:o 707 omistaman Mäkelänkadun tontin n:o 50 a kesäkuun 1 p:ään 1946 [8]);

Oy. Mäkelänkatu 58—60 nimisen yhtiön XXII kaupunginosan korttelissa n:o 707 omistaman Elimäenkadun tontin n:o 29 kesäkuun 1 p:ään 1946 [9])

Oy. G.W. Sohlberg ab:n Herttoniemen teollisuuskorttelissa n:o 54 omistaman tontin kesäkuun 1 p:ään 1946 ehdoin, että alueen jäljellä oleva kauppahinta suoritettiin kaupungille viimeistään kertomusvuoden maaliskuun 31 p:nä [10]); sekä

Konetehdas Herkules oy:n Herttoniemen teollisuuskorttelissa n:o 56 omistaman tontin kesäkuun 1 p:ään 1946 ehdoin, että tontin jäljellä oleva kauppahinnan osa suoritettiin kaupungille viimeistään kertomusvuoden maaliskuun 31 p:nä [11]).

Sitä vastoin päätettiin evätä anomukset Asunto-oy. Jalavantie n:o 5:n XV kaupunginosan korttelissa n:o 634 omistaman Jalavantien tontin n:o 5 [12]) sekä Fastighets ab. Vävaregatan F. K. 1 nimisen yhtiön Pitäjänmäen teollisuusalueen korttelissa n:o 1 omistaman tontin [13]) rakennusvelvollisuuden täyttämisen määräajan pidentämisestä.

Uudenmaan lääninhallituksen hylättyä [14]) Sini-Kulma oy:n ja Metalliruiskutus oy:n valitukset kaupunginvaltuuston päätöksistä [15]), joilla edellisen yhtiön XXII kaupunginosan korttelissa n:o 532 omistaman Päijänteentien tontin n:o 12 sekä jälkimmäisen yhtiön XXII kaupunginosan korttelissa n:o 693 omistaman Elimäenkadun tontin n:o 20 rakentamisvelvollisuuden täyttämisen määräajan pidentämistä koskevat anomukset oli hylätty ja mainittujen yhtiöiden valitettua asiasta edelleen korkeimpaan hallinto-oikeuteen, kaupunginvaltuusto päätti [16]) mainitulle oikeudelle annettavassa lausunnossaan esittää valitukset hylättäviksi.

---

[1]) Kvsto 17 p. tammik. 30 §. — [2]) S:n 27 p. kesäk. 438 §. — [3]) S:n 23 p. toukok. 338 §. — [4]) S:n 11 p. huhtik. 230 §. — [5]) S:n 11 p. huhtik. 231 §. — [6]) S:n 21 p. maalisk. 184 §. — [7]) S:n 19 p. syysk. 556 §. — [8]) S:n 11 p. huhtik. 229 §. — [9]) S:n 2 p. toukok. 290 §. — [10]) S:n 17 p. tammik. 31 §. — [11]) S:n 7 p. helmik. 72 §. — [12]) S:n 28 p. helmik. 132 §. — [13]) S:n 7 p. helmik. 73 §. — [14]) S:n 10 p. tammik. 6 § ja 17 p. tammik. 20 §. — [15]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 45. — [16]) Kvsto 7 p. helmik. 51 ja 52 §.

Merkittiin [1]) tiedoksi, että Paperituote oy:n ja Asunto-oy. Munkkiniemenkatu 15:n valitettua korkeimpaan hallinto-oikeuteen lääninhallituksen päätöksestä, joilla niiden valitukset omistamiensa tonttien rakentamisajan pidentämistä koskevista valtuuston päätöksistä oli evätty [2]), korkein hallinto-oikeus oli hylännyt valitukset.

Merkittiin [3]) tiedoksi, että kaupunginvaltuuston evättyä [4]) Bostads ab. Rönnvägen 1, Asunto-oy. Topeliuskatu 6 sekä Asunto-oy. Mäkelänkatu 38 nimisten yhtiöiden anomukset niiden omistamien tonttien rakentamisajan pidentämisestä ja mainittujen yhtiöiden sittemmin kaupunkia vastaan panemissaan oikeudenkäynneissä vaadittua vahvistettavaksi, että sodan aiheuttama ylivoimainen este oli estänyt yhtiöitä määräajassa rakentamasta tonttejaan, korkein oikeus oli marraskuun 6 p:nä 1944 sekä tammikuun 11 p:nä 1945 antamillaan tuomioilla ratkaissut nämä jutut kaupungin eduksi sekä velvoittanut yhtiöt suorittamaan kaupungille rakentamisvelvollisuuden täyttämättä jättämisen varalta sovitut korvausmäärät. Samoin merkittiin [3]) tiedoksi, että korkein oikeus oli kertomusvuoden helmikuun 14 p:nä antamallaan tuomiolla ratkaissut kaupungin eduksi jutun, jonka kaupunki oli pannut vireille Asunto-oy. Porvoonkatu 30 nimistä yhtiötä vastaan, koska tämä ei ollut anonut rakentamisajan pidentämistä, sekä velvoittanut yhtiön suorittamaan kaupungille sovitun korvauksen rakentamisvelvollisuuden täyttämättä jättämisestä.

Kiinteän omaisuuden vuokra- ja muuta nautintaoikeutta koskevat kysymykset

Malmin entisen kaatopaikka-alueen vuokraaminen. Malmin entisen kaatopaikka-alueen käyttö kaatopaikkana oli korkeimman hallinto-oikeuden päätöksellä [6]) kielletty v:n 1944 alusta lukien ja alueen hallinta siirtynyt valtionrautateille. Koska kaupunki kuitenkin mainitun alueen ollessa sen hallinnassa, oli rakennuttanut alueelle rakennuksia, joita tarvittaisiin mm. työpaja- ja varastokäyttöön, kaupunginvaltuusto päätti [7]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan rautatiehallitukselta n. 2 ha:n suuruisen, Malmin aseman lähistöllä sijaitsevan entisen kaatopaikka-alueen kertomusvuoden lokakuun 1 p:stä alkaen 6 kuukauden irtisanomisajoin ja 120 000 mk:n suuruisin vuosivuokrin sekä myöntää yleisistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, 29 196 mk rakennustoimiston kertomusvuoden tilitysvuokran maksamista varten ynnä 150 000 mk kertomusvuoden ja v:n 1946 maanvuokran suorittamista varten sekä merkitä v:n 1946 talousarvioon v:n 1947 maanvuokran suorittamista varten 120 000 mk:n ja rakennustoimiston tilitysvuokran maksamista varten 116 784 mk:n suuruisen määrärahan.

Tontin vuokraaminen yleishyödylliselle asunto-osakeyhtiölle. Kiinteistölautakunta päätettiin [8]) oikeuttaa vuokraamaan rakennusmestari J. Äärin ja hovioikeudenauskultantti E. Alopaeuksen toimesta perustettavalle yleishyödylliselle yhtymälle XXIII kaupunginosan korttelin n:o 917 tontti n:o 4 v:n 1946 tammikuun 1 p:n ja v:n 1999 joulukuun 31 p:n väliseksi ajaksi vuosivuokrasta, joka v:n 1946 tammikuun 1 p:n ja v:n 1949 maaliskuun 31 p:n välisenä aikana oli 14 000 mk ja joka v:n 1949 huhtikuun 1 p:stä lukien oli riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä noudattaen 20 %:n indeksivaihteluja ja pitämällä v. 1938—39 indeksiä 100 vastaavana perusvuokrana 14 000 mk sekä muuten noudattaen Vallilan kivitalotonttien vuokrausehtoja.

Tontin vuokraaminen tutkimuspesulaa varten. Kaupunginvaltuusto päätti [9]), hyläten anomuksen tontin luovuttamisesta Työtehoseuralle omistusoikeuksin, oikeuttaa kiinteistölautakunnan sen jälkeen kun tarpeellinen asemakaavanmuutos oli vahvistettu, vuokraamaan Työtehoseuralle tutkimus- ja opetuspesulaa varten n. 1 920 m² käsittävän tontin XXV kaupunginosan korttelista n:o 859 a v:n 1970 loppuun ehdoin:

että vuosivuokra oli 6 000 mk maaliskuun 31 p:ään 1950 saakka sekä sen jälkeen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä samalla tavoin kuin Herttoniemen öljysataman alueen vuokrauksissa, pitämällä indeksiä 1 000 vastaavana perusvuokrana 3 000 mk ja ottamalla huomioon 20 %:n vaihtelut;

---

[2]) Kvsto 7 p. helmik. 47 § ja 27 p. marrask. 673 §. — [2]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 45. — [3]) Kvsto 23 p. toukok. 309 §. — [4]) Ks. v:n 1941 kert. s. 68 ja v:n 1942 kert. I osan s. 45. — [5]) Ks.v:n 1943 kert. I osan s. 177. — [7]) Kvsto 27 p. marrask. 688 §. — [8]) S:n 19 p. jouluk. 752 §. — [9]) S:n 7 p. helmik. 67 §.

että vuokrasta kannettiin ainoastaan puolet niin kauan kun tontilla ylläpidettiin tutkimus- ja opetuspesulaa;

että tontin katuosuuksien kunnossa- ja puhtaanapitovelvollisuus kuului vuokraajalle;

että tontille rakennettavan rakennuksen piirustukset jätettiin kiinteistölautakunnan tarkastettaviksi ja hyväksyttäviksi; sekä

että muussa suhteessa noudatettiin tavanmukaisia vuokraehtoja.

Alueen vuokraaminen autohuoltorakennusta varten. Kaupunginvaltuusto päätti [1]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Korpivaara & Halla oy:lle IV kaupunginosan korttelista n:o 217 Fredrikinkadun ja Salomonkadun kulmauksesta n. 1 175 m² käsittävän alueen, mitoiltaan n. 23 m × 51 m, v:n 1955 loppuun saakka autohuoltorakennusta varten ehdoin, että vuosivuokra oli 150 000 mk kohoten suhteellisesti siinä tapauksessa, että vuokra-alueelle rakennettava rakennus käsitti suuremman kuin huonelukua 110 vastaavan rakennusoikeuden, että viemärit alueelta johdettiin korttelin läpi Runeberginkadun viemäriin, että kiinteistölautakunta hyväksyi alueelle rakennettavan autohuoltorakennuksen piirustukset sekä että vuokrauksessa muuten noudatettiin tavanmukaisia ehtoja.

Oy. AGA ab:n tehdastontin laajentaminen. Kiinteistölautakunta päätettiin [2]) oikeuttaa vuokraamaan Oy. AGA ab:lle n. 1 650 m² käsittävä osa Suvilahdenkadusta X kaupunginosan korttelin n:o 283 kohdalta 50 vuodeksi eli v:n 1994 loppuun saakka käytettäväksi pihamaatarkoituksiin, kuitenkin niin, ettei alueelle saanut rakentaa, sekä ehdoin, että vuokrana koko vuokra-ajalta suoritettiin etukäteen 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisen vuokrauspäätöksen tekopäivästä 1 600 000 mk sekä muuten tavanmukaisin vuokraehdoin.

Nihtisaaren vuokraaminen Suomalaiselle Pursi-Seuralle. Kaupunginvaltuusto päätti [3]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Nihtisaaren Suomalaiselle Pursi-Seuralle tammikuun 1 p:n 1946 ja joulukuun 31 p:n 1965 väliseksi ajaksi käytettäväksi seuran maja-, telakka- ja satamasaarena ehdoin:

että vuosivuokra oli v:n 1946 tammikuun 1 p:n ja v:n 1951 maaliskuun 31 p:n välisenä aikana 6 300 mk ja huhtikuun 1 p:stä 1951 lukien riippuvainen elinkustannusindeksistä samalla tavoin kuin Herttoniemen öljysataman vuokrauksissa, pitämällä indeksiä 1 000 vastaavana perusvuosivuokrana 3 000 mk;

että kaupungilla oli oikeus ottaa haltuunsa satamatarkoituksiin tai sataman rakentamiseen mahdollisesti tarpeellisia osia saaresta 10 viimeisen vuokravuoden aikana 6 kuukauden kuluttua irtisanomisen jälkeen;

että saarelle saatiin rakentaa ainoastaan kiinteistölautakunnan hyväksymien piirustusten mukaisia rakennuksia; sekä

että muuten noudatettiin tavanmukaisia vuokraehtoja.

Alueen luovuttaminen Helsingin maalaiskunnalle asuntorakennustoimintaa varten. Kaupunginvaltuusto päätti [4]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Helsingin maalaiskunnalle n. 1.8 ha:n laajuisen alueen Malmilla Opistotien eteläpuolelta asuntotarkoituksiin käytettäväksi joulukuun 31 p:ään 1995 saakka vuosivuokrasta, joka maaliskuun 31 p:ään 1950 saakka oli 28 500 mk ja huhtikuun 1 p:stä 1950 alkaen riippuvainen elinkustannusindeksistä samalla tavoin kuin Herttoniemen öljysataman vuokrauksissa, kuitenkin noudattaen indeksin 20 %:n vaihteluja ja pitämällä indeksiä 1 000 vastaavana perusvuokrana 14 250 mk. Samalla valtuusto päätti, että kyseistä vuokraa ei kanneta niin kauan kun alueelle rakennettuihin rakennuksiin oli myönnettynä valtion pienasuntolaina. Muuten noudatettiin tavanmukaisia vuokrausehtoja kuitenkin niin, että kaupunki ei ollut velvollinen kustantamaan katujen, teiden eikä vesi- ja viemärijohtojen rakentamista tai kunnostamista.

Kauppapuutarha-alueiden järjestäminen Neuvostoliitolle luovutetulta Porkkalan alueelta siirtyneille puutarhureille. Kaupunginvaltuusto päätti [5]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Porkkalan alueelta siirtyneille puutarhureille kaupungin Espoon pitäjässä omistamasta Bredvik RN 1[5] nimisestä tilasta kauppapuutarhapalstoja v:n 1990 joulukuun 31 p:ään saakka, vuosivuokrasta, joka laskettiin 80 p:n mukaan m²:ltä ja oli kiinteä v:n 1950 maaliskuun 31 p:ään saakka, kuitenkin niin, että tästä vuokrasta

[1]) Kvsto 11 p. huhtik. 223 §. — [2]) S:n 21 p. maalisk. 181 §. — [3]) S:n 11 p. huhtik. 224 §. — [4]) S:n 23 p. toukok. 334 §. — [5]) S:n 11 p. huhtik. 225 §.

kannettiin vain 50 % v:n 1948 joulukuun 31 p:ään saakka, ollen mainittu vuokra v:n 1950 huhtikuun 1 p:stä alkaen riippuvainen elinkustannusindeksistä samalla tavoin kuin Herttoniemen öljysataman vuokrauksissa, kuitenkin noudattaen indeksin 20 %:n vaihteluja ja pitämällä indeksiä 1 000 vastaavana perusvuokrana 40 p m²:ltä sekä muuten kiinteistölautakunnan määräämin vuokraehdoin.

Runoilija Katri Valan tuhkauurnan hautapaikka. Kaupunginvaltuusto päätti [1]) luovuttaa runoilija Katri Valan tuhkauurnan hautapaikkaa ja runoilijamonumenttia varten paikan Vilhonvuoren puistosta oikeuttaen kaupunginhallituksen lähemmin määrittelemään paikan sijoituksen.

Rakennustoimiston katurakennusosaston betoniputkivalimon sijoituspaikka. Kaupunginvaltuusto päätti [2]) varata n. 20 000 m²:n suuruisen alueen Herttoniemen teollisuusalueelta rakennustoimiston katurakennusosaston betoniputkivalimoa varten ja luovuttaa sen yleisten töiden lautakunnan hallintaan antaen kiinteistölautakunnan tehtäväksi laatia tarpeellisen rakennussuunnitelman muutosehdotuksen.

Herttoniemen asuntoalueen keskiosan tonttien vuokraperusteiden vahvistaminen. Herttoniemen asuntoalueen keskiosan katu- ja viemäritöiden edistyttyä niin pitkälle, että tontteja voitiin ryhtyä vuokraamaan, kaupunginvaltuusto päätti [3]) vahvistaa mainitun alueen tonttien vuokraperusteet.

Oulunkylän uuden asuntoalueen tonttien luovutusmuodon ja luovutusehtojen perusteiden vahvistaminen. Oulunkylän uuden asuntoalueen eli Maunulan alueen rakennussuunnitelman tultua vahvistetuksi [4]) ja alueen rakentamissuunnitelmain kehityttyä niin pitkälle, että niiden pohjalla voitiin ryhtyä rakentamiseen, kaupunginvaltuusto päätti [5]) hyväksyä mainitun alueen nimeksi Maunula, ruotsiksi Månsas sekä vahvistaa alueen tonttien luovutusmuodon ja luovutusehtojen perusteet.

Oy. Lasipalatsi ab:n vuokraoikeuden jatkaminen ja osakkeiden osto. Kaupunginvaltuusto päätti [6]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Oy. Lasipalatsi ab:lle, jonka korttelista n:o 194 vuokraamaa [7]) n. 3 000 m²:n suuruista aluetta koskeva vuokra-aika päättyi kertomusvuoden loppuun mennessä, edelleenkin mainitun alueen tammikuun 1 p:stä 1946 lukien 3 vuodeksi 1 750 000 mk:n suuruisesta vuosivuokrasta. Sopimusta laadittaessa oli kaupungille varattava oikeus vuokra-ajan päätyttyä ostaa mainitun yhtiön osakekanta 6 000 000 mk:n kauppahinnasta edellytyksin, että yhtiö silloin omisti alueella nykyisin olevat rakennukset ja että ne olivat nykyisessä kunnossaan sekä rasituksista vapaat, yhtiön muiden varojen, rakennuksia lukuunottamatta, jäädessä myyjille.

Vuokrasopimusten purkaminen. Helmikuun 26 p:nä 1944 tapahtuneessa ilmapommituksessa olivat eräät Mäkelänkadun ja Inarintien välillä olevilla tonteilla sijaitsevat puurakennukset täydelleen tuhoutuneet. Mainittujen tonttien vuokra-aika päättyi v. 1949, mutta oli vuokraajalla oikeus saada vuokra-aika pidennetyksi 10 vuodella ellei kaupunki tarvinnut tonttia kadun tasoituksen tai alueen uuden jaoituksen toimeenpanoa varten. Vuokrasopimusten mukaan oli tonteilla oleva rakennus, jos se tai osa siitä paloi, viipymättä rakennettava uudelleen. Koska kuitenkin aluetta varten vahvistetun asemakaavan mukaan tonteille ei enää saanut rakentaa puurakennuksia vaan ainoastaan kivitaloja ja koska lyhyen vuokra-ajan takia ei ollut taloudellisesti kannattavaa rakentaa tontteja nykyisten vuokrasopimusten varassa, kaupunginvaltuusto päätti [8]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan purkamaan, mikäli vuokraajat siihen suostuivat, helmikuun 26 p:stä 1944 lukien korttelin n:o 541 tontteja n:o 3, 5, 7 ja 8, korttelin n:o 542 tonttia n:o 11, korttelin n:o 543 tontteja n:o 3, 4, 5, 6, 7 ja 8, korttelin n:o 544 tonttia n:o 8, korttelin n:o 545 tontteja n:o 15, 29 ja 31, korttelin n:o 546 tontteja n:o 3, 5, 7, 8, 9 ja 10 sekä korttelin n:o 547 tontteja n:o 3 ja 10 koskevat vuokrasopimukset, palauttamaan tonttien vuokraajille purkamispäivän jälkeiseltä ajalta mahdollisesti suoritetun vuokran sekä vastaanottamaan tontit kaupungille niiden nykyisessä kunnossaan.

Asemakaava- yms. kysymykset

Uuden rakennusjärjestyksen hyväksyminen. Kaupunginhallituksen asetettua [9]) v. 1936 komitean laatimaan ehdotusta Helsingin kaupungin uudeksi rakennusjärjestyk-

[1]) Kvsto 23 p. toukok. 333 §. — [2]) S:n 27 p. kesäk. 437 §. — [3]) S:n 2 p. toukok. 291 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 61. — [4]) Ks. tämän kert. I osan s. 85. — [5]) Kvsto 23 p. toukok. 335 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 62. — [6]) Kvsto 21 p. jouluk. 785 §. — [7]) Ks. v:n 1935 kert. s. 238. — [8]) Kvsto 10 p. tammik. 9 §. — [9]) Ks. v:n 1936 kert. s. 227.

seksi, komitea, käyttäen apunaan asiantuntijoita, oli maaliskuun 3 p:nä 1939 saanut valmiiksi ehdotuksensa, joka suurelta osalta perustui sisäasiainministeriön toimeksiannosta lainvalmistelukunnan IV osaston julkaisemaan rakennusjärjestyksen malliin. Sen jälkeen kun jaosto, jonka kaupunginhallitus sittemmin oli asettanut [1]) tarkastamaan komitean laatimaa ehdotusta ja sen johdosta annettuja lausuntoja sekä tekemään ehdotukseen tarpeelliseksi katsomiaan muutoksia, oli saanut työnsä valmiiksi ja sitten kun kaupunginhallituksen rakennusjärjestysehdotus oli ollut julkipantuna ilman että muistutuksia sitä vastaan oli ilmaantunut ja oli julkipanosta asianmukaisesti kuulutettu, kaupunginvaltuusto päätti [2]) hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen Helsingin kaupungin rakennusjärjestykseksi sekä alistaa päätöksensä valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi.

Kaupunginvaltuuston v. 1944 päättämien asemakaavan- ja tonttijaonmuutosten vahvistaminen. Sisäasiainministeriö vahvisti seuraavina päivinä alla mainittujen alueiden asemakaavan- ja tonttijaonmuutoksia [3]) koskevat kaupunginvaltuuston päätökset [4]): joulukuun 5 p:nä 1944 IV kaupunginosan korttelin n:o 77 [5]) kuitenkin siten, että asemakaavanmuutosta koskeva päätös jätettiin vahvistamatta siltä osalta, joka tarkoitti kattolistakorkeuden korottamista sekä helmikuun 14 p:nä 1945 VII kaupunginosan korttelin n:o 182 [6]).

Korttelien n:o 622 ja 623 asemakaava ja tonttijako. Keskussairaalaa varten varatun alueen asemakaavoittamisessa, joka oli ollut valmistelun alaisena jo useita vuosia, oli nyttemmin lähinnä keskitytty Mannerheimintien varrella Lääkärinkadun pohjoispuolella olevien korttelien suunnitteluun ajankohtaista asuntotuotannon lisäämistä silmällä pitäen. Kiinteistölautakunta olikin kaupunginhallituksen kehoituksesta laadituttanut lopullisen ehdotuksen Lääkärinkadun pohjoispuolella olevien XVIII kaupunginosan korttelien n:o 622 ja 623 asemakaavaksi siihen liittyvine tonttijakokarttoineen, joiden mukaan mainituissa kortteleissa tuli olemaan yhteensä 11 tonttia. Rakennuksen varsinainen kerrosluku oli merkitty seitsemäksi, mutta saatiin sitäpaitsi kaltevassa maastossa sisustaa yksi lisäkerros, jonka pinta-ala sai olla enintään puolet rakennuksen pinta-alasta. Kortteleihin rakennettavien rakennusten yhteinen huoneluku oli ehdotuksen mukaan 1 245. Valtuusto hyväksyi [7]) tämän n:olla 2 411 merkityn ehdotuksen sekä siihen liittyvät n:oilla 261 ja 262 merkityt tonttijakokartat. Sisäasiainministeriö vahvisti heinäkuun 5 p:nä valtuuston päätöksen [8]).

Kaupunginvaltuuston kertomusvuonna hyväksymät asemakaavan- ja tonttijaonmuutokset. Seuraavat kiinteistölautakunnan laadituttamat asemakaavan- ja tonttijaon muutosehdotukset päätettiin hyväksyä ja alistaa sisäasiainministeriön tutkittaviksi ja vahvistettaviksi. Jos asemakaavanmuutos tarkoitti tonttia koskevan rakentamisoikeuden lisäämistä, oli eräissä tapauksissa [9]) tontin omistaja sitoutunut suorittamaan korvausta siitä:

I kaupunginosassa olevan *Siltavuorenkadun* nimen muuttamista *Kirjatyöntekijänkaduksi* koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 367 mukaisesti [10]); sisäasiainministeriö vahvisti helmikuun 14 p:nä valtuuston päätöksen [11]);

II kaupunginosan *korttelin n:o 95 b* tonttien n:o 21 a ja 21 b asemakaavamääräykset, joiden mukaan tontin n:o 21 b viemäri oli johdettava tontin n:o 21 a kautta Aleksanterinkadun yleiseen viemäriin [12]); sisäasiainministeriö vahvisti maaliskuun 17 p:nä valtuuston päätöksen [13]);

Lassila & Tikanoja oy:n III kaupunginosan *korttelissa n:o 49* omistamalla tontilla n:o 5 olevan rakennuksen ullakon sisustamista työhuoneiksi koskeva asemakaavamääräys piirustuksen n:o 2 408 mukaisesti [14]); sisäasiainministeriö vahvisti kesäkuun 30 p:nä valtuuston päätöksen [15]);

Sanoma oy:n III kaupunginosan *korttelissa n:o 51* omistamalla tontilla n:o 13 olevan

---

[1]) Ks. v:n 1942 kert. I osan s. 102. — [2]) Kvsto 29 p. elok. 487 § ja 19 p. syysk. 552 § sekä kvston pain. asiakirj. n:o 7; ks. Kunnall. asetuskok. s. 234. — [3]) Ks. v:n 1944 Kunnall. asetuskok. s. 255 ja v:n 1945 Kunnall. asetuskok. s. 326. — [4]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 47. — [5]) Kvsto 17 p. tammik. 19 §. — [6]) S:n 21 p. maalisk. 154 §. — [7]) S:n 23 p. toukok. 337 §. — [8]) S:n 29 p. elok. 465 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 192. — [9]) Ks. tämän kert. I osan s. 79 ja 248. — [10]) Kvsto 10 p. tammik. 10 §. — [11]) S:n 21 p. maalisk. 154 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 185. — [12]) Kvsto 7 p. helmik. 71 §. — [13]) S:n 2 p. toukok. 255 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 187. — [14]) Kvsto 2 p. toukok. 288 §. — [15]) S:n 29 p. elok. 465 §; ks. Kunnall. asetuskok.s. 191.

rakennuksen korottamista koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 502 mukaisesti [1]);

Teknillisen korkeakoulun ylioppilaskunnan IV kaupunginosan *korttelissa n:o 76* omistamalla tontilla n:o 5 olevan rakennuksen sisustamista ylioppilaskunnan oppilaskotia varten koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 436 mukaisesti [2]); sisäasiainministeriö vahvisti elokuun 21 p:nä valtuuston päätöksen [3]);

Asunto-oy. Lönnrotinkatu 33—35 nimisen yhtiön IV kaupunginosan *korttelissa n:o 76* omistamalla tontilla n:o 7 olevan rakennuksen korottamista koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 449 mukaisesti [4]); sisäasiainministeriö vahvisti syyskuun 5 p:nä valtuuston päätöksen [5]);

IV kaupunginosan *korttelin n:o 77* tontin n:o 3 ja *korttelin n:o 76* tontin n:o 7 rakennuskorkeuden määräämistä koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 398 mukaisesti [6]); sisäasiainministeriö vahvisti kesäkuun 1 p:nä valtuuston päätöksen [7]);

Asunto-oy. Nuoranpunojankatu 7 nimisen yhtiön IV kaupunginosan *korttelissa n:o 81* omistamalla tontilla n:o 37 olevan rakennuksen ullakkotilan osan sisustamista atelierihuoneeksi koskeva asemakaavamääräys piirustuksen n:o 2 467 mukaisesti [8]); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 26 p:nä valtuuston päätöksen [9]);

IV kaupunginosan *korttelissa n:o 154* olevia tontteja koskeva, Lapinrinteen leventämisen edellyttämä tonttijaonmuutos piirustuksen n:o 264 mukaisesti [10]);

Asunto-oy. Ruoholahdenkatu 6 nimisen yhtiön IV kaupunginosan *korttelissa n:o 156* omistamalla tontilla n:o 3 olevan rakennuksen korottamista koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 455 mukaisesti [11]); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 23 p:nä valtuuston päätöksen [12]);

VI kaupunginosassa olevan *Liuskasaarenkadun* nimen muuttamista *Henry Fordin kaduksi — Henry Fords gata* koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 460 mukaisesti [13]);

Oy. Fazer ab:n VI kaupunginosan *korttelissa n:o 122* omistamien tonttien n:o 4 a ja 4 b yhdistämistä tontiksi n:o 2 koskeva tonttijaonmuutos piirustuksen n:o 270 mukaisesti ja samaa korttelia koskeva asemakaavanmuutos, jolla uusi tontti n:o 2 oli muutettu liiketalotontiksi, piirustuksen n:o 2 475 mukaisesti [14]);

VII kaupunginosan *kortteleiden n:o 100 a ja 100 b* korkeusmääräystä koskeva asemakaavamääräys piirustuksen n:o 2 442 mukaisesti, johtuen asemakaavanmuutos siitä, että uuteen rakennusjärjestysehdotukseen ei ollut otettu voimassa olevaan rakennusjärjestykseen sisältyvää mainittuja kortteleita koskevaa korkeusmääräystä [15]); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 26 p:nä valtuuston päätöksen [9]);

Asunto-oy. Johanneslinnan VII kaupunginosan *korttelissa n:o 107* omistamalla tontilla n:o 17 olevan rakennuksen ullakkotilan sisustamista asuinhuoneiksi koskeva asemakaavamääräys piirustuksen n:o 2 495 mukaisesti [16]);

Kiinteimistö oy. Metsästäjänkatu 5 ja Asunto-oy. Tarkk'ampujankatu 14 nimisten yhtiöiden VII kaupunginosan *korttelissa n:o 108* omistamilla tonteilla n:o 5 ja 14 olevien rakennusten ullakkojen sisustamista asuinhuoneiksi koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 433 mukaisesti [17]); sisäasiainministeriö vahvisti elokuun 21 p:nä valtuuston päätöksen [18]);

Asunto-oy. Merilinna nimisen yhtiön VII kaupunginosan *korttelissa n:o 130* omistamalla tontilla n:o 2 a olevan rakennuksen ullakon sisustamista asuinhuoneiksi koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 472 mukaisesti [19]); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 26 p:nä valtuuston päätöksen [20]);

Asunto-oy. Pietarinkatu 24 nimisen yhtiön VII kaupunginosan *korttelissa n:o 183* omistamalla tontilla n:o 22 olevan rakennuksen ullakon sisustamista asuinhuoneiksi

---

[1]) Kvsto 19 p. jouluk. 756 §. — [2]) S:n 13 p. kesäk. 393 §. — [3]) S:n 19 p. syysk. 530 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 193. — [4]) Kvsto 27 p. kesäk. 436 §. — [5]) S:n 10 p. lokak. 579 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 199. — [6]) Kvsto 11 p. huhtik. 226 §. — [7]) S:n 27 p. kesäk. 412 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 190. — [8]) Kvsto 29 p. elok. 496 §. — [9]) S:n 27 p. marrask. 670 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 317. — [10]) Kvsto 31 p. lokak. 641 §. — [11]) S:n 29 p. elok. 494 §. — [12]) S:n 27 p. marrask. 670 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 200. — [13]) Kvsto 31 p. lokak. 637 §. — [14]) S:n 31 p. lokak. 638 §. — [15]) S:n 29 p. elok. 486 §. — [16]) S:n 27 p. marrask. 689 §. — [17]) S:n 13 p. kesäk. 394 §. — [18]) S:n 19 p. syysk. 530 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 194. — [19]) Kvsto 29 p. elok. 497 §. — [20]) S:n 27 p. marrask. 670 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 318.

koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 447 mukaisesti [1]); sisäasiainministeriö vahvisti syyskuun 3 p:nä valtuuston päätöksen [2]);

Läkares sjukhus ab. nimisen yhtiön VII kaupunginosan *korttelissa n:o 185* omistamalla tontilla n:o 26 olevan rakennuksen ullakon sisustamista asuinhuoneiksi koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 465 mukaisesti [3]); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 23 p:nä valtuuston päätöksen [4]);

Asunto-oy. Laivastokatu 14 nimisen yhtiön VIII kaupunginosan *korttelissa n:o 146* omistamalla tontilla n:o 14 olevan rakennuksen ullakon sisustamista asuinhuoneiksi koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 454 mukaisesti [5]); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 26 p:nä valtuuston päätöksen [6]);

Kiinteistö oy. Borg fastighets ab:n VIII kaupunginosan *korttelissa n:o 161* omistamalla tontilla n:o 7 olevan rakennuksen ullakon sisustamista asuinhuoneiksi koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 435 mukaisesti [7]); sisäasiainministeriö vahvisti elokuun 21 p:nä valtuuston päätöksen [8]);

IX kaupunginosan *korttelin n:o 204* tontin n:o 9 rajojen ja rakennusrajojen uudelleenjärjestelyä koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 507 mukaisesti sekä samaa tonttia koskeva, kaupungin ja tontinomistajan keskeistä aluevaihtoa [9]) edellyttävä tonttijaonmuutos piirustuksen n:o 272 mukaisesti [10]);

Puukonttori oy:n X kaupunginosan *tehdaskorttelista n:o 275* vuokraamien Varastokadun tontin n:o 7 ja Lautatarhankadun tontin n:o 26 yhdistämistä yhdeksi tontiksi koskeva tonttijaonmuutos tonttijakokartan n:o 260 mukaisesti [11]); sisäasiainministeriö vahvisti toukokuun 16 p:nä valtuuston päätöksen [12]);

Osuusliike Elannon X kaupunginosan *korttelissa n:o 297* omistamien tonttien n:o 2, 4 ja 6 yhdistämistä yhdeksi tontiksi koskeva asemakaavanmuutos rakennusalan määräämistä tarkoittavine asemakaavamääräyksineen piirustuksen n:o 2 470 mukaisesti sekä mainittuja tontteja koskeva tonttijaonmuutos piirustuksen n:o 269 mukaisesti [13]); sisäasiainministeriö vahvisti marraskuun 5 p:nä valtuuston päätöksen [14]);

XI kaupunginosan *kortteleiden n:o 337, 341 ja 342* rakennuskorkeutta koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 443 mukaisesti, johtuen kyseinen asemakaavanmuutos siitä, että uuteen rakennusjärjestysehdotukseen ei ollut otettu voimassa olevaan rakennusjärjestykseen sisältyviä, kyseisten kortteleiden rakennuskorkeuksia koskevia määräyksiä [15]); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 26 p:nä valtuuston päätöksen;

XII kaupunginosan *korttelissa n:o 356* olevan tontin n:o 34 jakamista kahdeksi tontiksi n:o 6 ja 12 sekä näin muodostettujen tonttien yhteistä pihamaata, rakennuskorkeutta ja kerroslukua koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 424 mukaisesti [16]); sisäasiainministeriö vahvisti elokuun 6 p:nä valtuuston päätöksen [17]);

XII kaupunginosan *korttelin n:o 359* tonttien rakennuskorkeutta ja kerroslukua koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 395 mukaisesti, minkä ohessa päätettiin, että lisäkerroksesta oli suoritettava 57 400 mk, joka oli lisättävä tontin kauppahintaan ja suoritettava sen yhteydessä, kuitenkin siten, että korvausmäärää vastaavalle kauppahinnan osalle oli laskettava korko vasta asemakaavanmuutoksen vahvistamispäivästä lukien [18]); sisäasiainministeriö vahvisti maaliskuun 17 p:nä valtuuston päätöksen [19]);

XII kaupunginosan *korttelin n:o 373* tonttien n:o 12, 14 ja 16 rakennusrajoja ja rakennuskorkeutta koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 445 mukaisesti, johtuen asemakaavanmuutos siitä, että uuteen rakennusjärjestysehdotukseen ei ollut otettu voimassa olevaan rakennusjärjestykseen sisältyviä mainittuja erikoismääräyksiä [15]); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 26 p:nä valtuuston päätöksen [20]);

---

[1]) Kvsto 27 p. kesäk. 433 §. — [2]) S:n 10 p. lokak. 579 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 198. — [3]) Kvsto 29 p. elok. 499 §. — [4]) S:n 27 p. marrask. 670 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 315. — [5]) Kvsto 29 p. elok. 498 §. — [6]) S:n 27 p. marrask. 670 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 319. — [7]) Kvsto 13 p. kesäk. 395 §. — [8]) S:n 19 p. syysk. 530 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 194. — [9]) Ks. tämän kert. I osan s. 67. — [10]) Kvsto 19 p. jouluk. 758 §. — [11]) S:n 21 p. maalisk. 183 §. — [12]) S:n 13 p. kesäk. 364 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 326. — [13]) Kvsto 19 p. syysk. 555 §. — [14]) S:n 19 p. jouluk. 735 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 322. — [15]) Kvsto 29 p. elok. 486 §. — [16]) S:n 13 p. kesäk. 391 §. — [17]) S:n 29 p. elok. 465 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 192. — [18]) Kvsto 7 p. helmik. 69 §. — [19]) S:n 2 p. toukok. 255 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 188. — [20]) Kvsto 27 p. marrask. 670 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 320.

XII kaupunginosan *korttelissa n:o 384* olevien Heinolankadun tontin n:o 4 ja Karjalankadun tontin n:o 5 kerroslukua koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 423 mukaisesti [1]); sisäasiainministeriö vahvisti elokuun 21 p:nä valtuuston päätöksen [2]);

XIII kaupunginosan korttelin n:o 411 ja Leppäsuon alueen hyväksyttyyn asemakaavaan [3]) oleellisesti liittyvä *kortteleita n:o 411 ja 414* koskeva tonttijako tonttijakokartan n:o 232 mukaisesti [4]); sisäasiainministeriö vahvisti toukokuun 25 p:nä valtuuston päätöksen [5]);

XIII kaupunginosan *korttelien n:o 413, 420, 421 ja 433* Väinämöisenkadun puoleisten tonttien rakennuskorkeutta koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 444 mukaisesti, johtuen muutos siitä, että uuteen rakennusjärjestysehdotukseen ei ollut otettu voimassa olevaan rakennusjärjestykseen sisältyviä, mainittujen kortteleiden tontteja koskevia erikoismääräyksiä [6]); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 26 p:nä valtuuston päätöksen [7]);

Asunto-oy. Vuorre nimisen yhtiön XIII kaupunginosan *korttelissa n:o 417* omistamalla tontilla n:o 14 olevan rakennuksen korottamista koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 504 mukaisesti [8]);

Asunto-oy. Vänrikki Stoolinkatu 10 B nimisen yhtiön XIII kaupunginosan *korttelissa n:o 448* omistamalla tontilla n:o 6 b olevan rakennuksen ullakkotilan sisustamista asuinhuoneiksi koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 451 mukaisesti [9]); sisäasiainministeriö vahvisti syyskuun 3 p:nä valtuuston päätöksen [10]);

XIII kaupunginosan *korttelin n:o 448* tonttien n:o 14, 15, 17 ja 19 rakennuskorkeuden järjestelyä koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 453 mukaisesti [11]) ja XIV kaupunginosan *korttelin n:o 475* tonttien rakennuskorkeuden järjestelyä koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 452 mukaisesti [12]), johtuen kyseiset muutokset siitä, että mainituille tonteille oli rakennuskorkeus määrätty julkisivukaavioilla ja koska näillä ei ole sitovaa voimaa, oli niiden edellyttämät poikkeukset rakennusjärjestyksestä vahvistettava asemakaavamääräyksillä; sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 23 p:nä valtuuston päätökset [13]);

Asunto-oy. Kulmalinnan XIV kaupunginosan *korttelin n:o 479* tontilla n:o 46 olevan rakennuksen ullakon sisustamista asuinhuoneiksi koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 401 mukaisesti [14]); sisäasiainministeriö vahvisti huhtikuun 21 p:nä valtuuston päätöksen [15]);

Asunto-oy. Rajasaari nimisen yhtiön XIV kaupunginosan *korttelissa n:o 497* omistamalla tontilla n:o 1 olevan rakennuksen ullakon sisustamista asuinhuoneiksi koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 409 mukaisesti [16]); sisäasiainministeriö vahvisti syyskuun 3 p:nä valtuuston päätöksen [17]);

XIV kaupunginosan *korttelin n:o 516* tontin n:o 7 a muuttamista yleisen rakennuksen tontiksi, korttelin n:o 517 tontin n:o 4 muuttamista sairaalatontiksi sekä mainittujen tonttien ja korttelin n:o 517 asuntotonttien yksityiskohtaisen rakentamisen järjestelyä samoin kuin korttelissa n:o 517 olevan leikkikenttäalueen muuttamista yleiseksi puistoksi koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 446 mukaisesti, johtuen muutos siitä, että erinäiset mainittujen kortteleiden rakentamista koskevat, voimassa olevaan rakennusjärjestykseen sisältyvät määräykset oli uudesta rakennusjärjestysehdotuksesta poisjätettyinä vahvistettava asemakaavamääräyksillä [6]); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 26 p:nä valtuuston päätöksen [18]);

Bostads ab. Västra Chaussén 25 nimisen yhtiön XIV kaupunginosan *korttelissa n:o 525* omistamalla tontilla n:o 15 olevan rakennuksen ullakon sisustamista asuinhuoneiksi koskeva asemakaavamääräys piirustuksen n:o 2 498 mukaisesti [19]);

XV kaupunginosan *korttelin n:o 609* tontin n:o 31 rakennuskorkeuden ja kerrosluvun

---

[1]) Kvsto 13 p. kesäk. 389 §. — [2]) S:n 19 p. syysk. 530 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 195. — [3]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 47. — [4]) Kvsto 11 p. huhtik. 227 §. — [5]) S:n 27 p. kesäk. 413 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 326. — [6]) Kvsto 29 p. elok. 486 §. — [7]) S:n 27 p. marrask. 670 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 320. — [8]) Kvsto 19 p. jouluk. 757 §. — [9]) S:n 27 p. kesäk. 434 §. — [10]) S:n 10 p. lokak. 579 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 198. — [11]) Kvsto 29 p. elok. 493 §. — [12]) S:n 29 p. elok. 492 §. — [13]) S:n 27 p. marrask. 670 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 315 ja 316. — [14]) Kvsto 28 p. helmik. 130 §. — [15]) S:n 23 p. toukok. 310 §; ks. Kunnall. asetuskok s. 189. — [16]) Kvsto 27 p. kesäk. 435 §. — [17]) S:n 10 p. lokak. 579 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 199. — [18]) Kvsto 27 p. marrask. 670 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 321. — [19]) Kvsto 27 p. marrask. 690 §.

määräämistä koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 428 mukaisesti [1]); sisäasiainministeriö vahvisti elokuun 21 p:nä valtuuston päätöksen [2]);

Asunto-oy. Kuusitie 2 nimisen yhtiön XV kaupunginosan *korttelissa n:o 609* omistamalla tontilla n:o 124 olevan rakennuksen pohjakerroksen sisustamista liikehuoneistoiksi koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 491 mukaisesti [3]);

XV kaupunginosan *korttelin n:o 610* tonteille n:o 37, 39, 41, 43, 45, 47 ja 49 rakennettavien rakennusten kerroslukua koskevat asemakaavamääräykset piirustuksen n:o 2 471 mukaisesti [4]); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 26 p:nä valtuuston päätöksen [5]);

XV kaupunginosan *kortteleiden n:o 611, 612, 614, 616, 609, 610, 613 ja 620* rakennuskorkeuden järjestelyä koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 396 mukaisesti, minkä ohessa päätettiin mainittujen kortteleiden tonttien hintojen korotukset hyväksyä perittäviksi kiinteistölautakunnan esittämällä tavalla [6]); sisäasiainministeriö vahvisti maaliskuun 15 p:nä valtuuston päätöksen [7]);

XVI kaupunginosan *kortteleiden n:o 712—721, 726, 727 ja 730—734* rakentamista koskeva asemakaavanmuutos ja siihen liittyvä viemäröimissuunnitelma piirustuksen n:o 2 425 mukaisesti [8]); sisäasiainministeriö vahvisti elokuun 21 p:nä valtuuston päätöksen [9]);

Soinne & K:ni oy:n XX kaupunginosan *tehdaskorttelista n:o 789* vuokraamalla tontilla n:o 47 rakenteilla olevan tehdasrakennuksen korottamista koskeva asemakaavamääräys piirustuksen n:o 2 407 mukaisesti [10]); sisäasiainministeriö vahvisti kesäkuun 28 p:nä valtuuston päätöksen [11]);

Heteka oy:n XXII kaupunginosan *tehdaskorttelissa n:o 699* omistaman tontin n:o 14 laajentamista koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 374 mukaisesti [12]); sisäasiainministeriö vahvisti maaliskuun 17 p:nä valtuuston päätöksen [13]);

Lääketehdas Orion oy:n XXII kaupunginosassa omistaman *korttelin n:o 703* muuttamista tehdaskortteliksi koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 458 mukaisesti sekä saman korttelin kaikkien kolmen tontin yhdistämistä Salmitien tontiksi n:o 2 koskeva, aluevaihtoa [14]) edellyttävä tonttijaonmuutos piirustuksen n:o 268 mukaisesti [15]); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 23 p:nä valtuuston päätöksen [16]);

XXIII kaupunginosan *tehdaskorttelin n:o 671* erään 2 400 m²:n suuruisen tontin myyntipäätöksen [17]) edellyttämä tonttijako piirustuksen n:o 267 mukaisesti [18]); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 26 p:nä valtuuston päätöksen [19]);

Asunto-oy. Sato n:o 9 Arabia nimisen yhtiön XXIII kaupunginosan *korttelissa n:o 919* vuokraamien tonttien n:o 7 ja 152 kerrosluvun järjestelyä koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 437 mukaisesti sekä saman korttelin yllämainittujen tonttien ynnä tontin n:o 154 yhdistämistä tontiksi n:o 5 koskeva tonttijaonmuutos tonttijakokartan n:o 266 mukaisesti [20]); sisäasiainministeriö vahvisti elokuun 21 p:nä valtuuston päätöksen [21]);

XXV kaupunginosan *korttelin n:o 814* rakennusrajojen merkitsemistä koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 484 mukaisesti sekä saman korttelin muodostamista yhdeksi tontiksi n:o 38 koskeva tonttijako ehdotuksen n:o 182 mukaisesti [22]);

XXV kaupunginosan *korttelin n:o 842* tontin n:o 2 rakennusrajoja koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 394 mukaisesti [23]); sisäasiainministeriö vahvisti toukokuun 16 p:nä valtuuston päätöksen [24]);

XXV kaupunginosan *korttelin n:o 859 a* erään tontin vuokraamista [25]) Työtehoseuralle edellyttämä tonttijako, jonka mukaan kyseinen tontti oli merkitty tontiksi n:o 3, tonttijakokartan n:o 263 mukaisesti sekä saman tontin määräämistä yleisen rakennuksen

---

[1]) Kvsto 13 p. kesäk. 390 §. — [2]) S:n 19 p. syysk. 530 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 195. — [3]) Kvsto 31 p. lokak. 640 §. — [4]) S:n 29 p. elok. 495 §. — [5]) S:n 27 p. marrask. 670 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 321. — [6]) Kvsto 7 p. helmik. 68 §. — [7]) S:n 2 p. toukok. 255 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 186. — [8]) Kvsto 13 p. kesäk. 388 §. — [9]) S:n 19 p. syysk. 530 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 196. — [10]) Kvsto 2 p. toukok. 289 §. — [11]) S:n 29 p. elok. 465 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 191. — [12]) Kvsto 7 p. helmik. 70 §. — [13]) S:n 2 p. toukok. 255 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 188. — [14]) Ks. tämän kert. I osan s. 67. — [15]) Kvsto 29 p. elok. 491 §. — [16]) S:n 27 p. marrask. 670 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 316. — [17]) Ks. tämän kert. I osan s. 71. — [18]) Kvsto 29 p. elok. 490 §. — [19]) S:n 27 p. marrask. 670 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 326. — [20]) Kvsto 13 p. kesäk. 392 §. — [21]) S:n 19 p. syysk. 530 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 197. — [22]) Kvsto 31 p. lokak. 639 §. — [23]) S:n 21 p. maalisk. 182 §. — [24]) S:n 13 p. kesäk. 364 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 189. — [25]) Ks. tämän kert. I osan s. 74.

tontiksi koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 416 mukaisesti [1]); sisäasiainministeriö vahvisti marraskuun 5 p:nä valtuuston päätöksen [2]); sekä

suurperheisiä, vähävaraisia henkilöitä varten rakennettavien asuinrakennusten sijoituspaikaksi varatun XXV kaupunginosan *korttelin n:o 859 b* rakentamista koskeva asemakaavanmuutos piirustuksen n:o 2 370 mukaisesti sekä mainitun korttelin tonttien yhdistämistä yhdeksi tontiksi n:o 1 koskeva tonttijaonmuutos tonttijakokartan n:o 230 mukaisesti [3]); sisäasiainministeriö vahvisti maaliskuun 7 p:nä valtuuston päätöksen [4]).

Taloja, huoneistoja ym. koskevat kysymykset

Asuntopulan lieventämistä tarkoittavat toimenpiteet. Jotta kaupunki osaltaan voisi helpottaa vallitsevaa asuntopulaa, kiinteistölautakunta, joka oli tutkinut mahdollisuuksia sopivien asuinrakennusten rakentamiseksi Kumpulaan ja tällöin pitänyt sopivimpana rakennusmuotona kaksikerroksisia puurakennuksia, oli laadituttanut suunnitelman kyseisten asuinrakennusten rakentamisesta ja rakennuyrityksen rahoittamisesta. Kaupunginvaltuusto [5]) päätti tällöin hyväksyä suunnitelman kunnallisten asuinrakennusten rakentamisesta Kymin- ja Limingantien varrelle Kumpulassa, merkitä v:n 1946 talousarvioon puheena olevia rakennuksia varten 16 300 000 mk:n määrärahan oikeuttaen yleisten töiden lautakunnan käyttämään sitä jo kertomusvuonna sekä antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi laadituttaa ehdotuksen pienasuntolainan hakemisesta kyseisiä taloja varten.

Hyväksyen kaupunginhallituksen asuntopulan lieventämistä tarkoittavan toimenpiteen [6]), jolla asuntoparakkien sijoittamista Käpylään Keijontien varrelle edellyttävät tie- ja johtotyöt oli pantu käyntiin, kaupunginvaltuusto päätti [7]), että kertomusvuoden talousarvion pääluokan Tuloa tuottamattomat pääomamenot luvun Talorakennukset momentille Parakit merkitty 3 000 000 mk:n suuruinen määräraha sairaalaparakkeja varten saatiin käyttää asuntoparakkien hankkimiseksi.

Kaupunginhallituksen asetettua [8]) toimikunnan suunnittelemaan ja valvomaan Kumpulan- ja Toukolantien väliseen maastoon sekä Intiankadun koillispuolelle perustettavien [9]) ns. pikataloalueiden samoin kuin Keijontien varrelle Käpylään suunnitellun [9]) parakkialueen ja niille rakennettavien rakennusten järjestelyä, toimikunta oli esittänyt kaupunginhallitukselle ehdotuksen havaitsemistaan välttämättömistä täydennyksistä ja uudistuksista alueiden saattamiseksi pysyväiseen asuntotarkoitukseen käytettyinä edes tyydyttävästi asumiskelpoisiksi. Asettuen puoltamaan toimikunnan ehdotuksia kaupunginhallitus asian kiireellisyyteen katsoen olikin päättänyt [10]) jo pesutuparakennuksien rakentamisesta pikataloalueille, sanottuihin rakennuksiin ja saunarakennuksen yhteyteen tuleviin pesutupiin hankittavien linkoamiskoneiden tilaamisesta, saunan rakentamisesta Toukolan pikataloalueelle sekä parakkialueen ulkovalaistuksen järjestämisestä ja parakkien kattamisesta. Hyväksyen kaupunginhallituksen yllä mainitut toimenpiteet kaupunginvaltuusto päätti [11]):

että pikataloalueiden viemäriverkosto täydennetään esitetyn ehdotuksen mukaisesti;

että pikataloalueille tehdään 50 kpl roskasäiliöitä ja 50 kpl tuhkasäiliöitä;

että pikataloalueille rakennetaan 5 sementtistä kompostipohjaa viemäriverkoston yhteyteen;

että pikatalorakennusten huopakatot katetaan kertomusvuoden kesänä sementtikattolaatoilla;

että pikataloalueille rakennetaan 5 pesutuparakennusta;

että pikataloalueiden pesutuparakennuksiin ja saunarakennuksen yhteyteen tuleviin pesutupiin hankitaan 5 linkoamiskonetta;

että Toukolan pikataloalueelle rakennetaan yhden pesutuvan yhteyteen sauna;

että parakkialueelle sijoitetaan 5 rikka- ja 5 tuhkasäiliötä;

että parakkialueen ulkovalaistusta parannetaan esitetyn suunnitelman mukaisesti;

---

[1]) Kvsto 19 p. syysk. 554 §. — [2]) S:n 19 p. jouluk. 735 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 323. — [3]) Kvsto 17 p. tammik. 29 §. — [4]) S:n 11 p. huhtik. 208 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 186. — [5]) Kvsto 21 p. maalisk. 185 §. — [6]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 168. — [7]) Kvsto 7 p. helmik. 82 §. — [8]) Ks. tämän kert. I osan s. 142. — [9]) Ks. ylemp. — [10]) Ks. tämän kert. I osan s. 240. — [11]) Kvsto 11 p. huhtik. 232 §.

että parakit katetaan jo kertomusvuoden kesänä rakennustoimiston talorakennusosastolla laadittavana olevan suunnitelman mukaisesti;

että parakkialueen ravintolaparakki laajennetaan käsittämään talonmiehen asunnon;

että parakkialueelle järjestetään talonmiehen valvonnassa oleva laajempi varastotila;

että parakkialueelle rakennetaan pesutuparakennus linkoamiskoneineen; sekä

että edellisestä ilmenevien menojen ja pikataloraken nusten lisääntyneiden rakennuskustannusten suorittamiseksi merkitään v:n 1946 talousarvioon puutalojen osalta 8 275 500 mk ja parakkien osalta 860 000 mk ja oikeutetaan yleisten töiden lautakunta käyttämään määrärahoja jo kertomusvuonna.

Kaupunginvaltuuston päätettyä [1]) hankkia asuntopulan lieventämiseksi 300 ns. pikataloa, usealta taholta oli lausuttu toivomuksia, että kaupunki jatkaisi mainitunlaisten talojen rakentamista ja olikin kaupunginhallitus kiinteistölautakunnan esityksestä päättänyt [2]) tilata 200 kokoonpantavaa puutaloa Puutalo oy:ltä sekä antanut [3]) kiinteistölautakunnan tehtäväksi laadituttaa mainittuja taloja koskevat lopulliset suunnitelmat ja kustannusarviot huomioonottaen, että rakennukset sijoitettaisiin kiinteistölautakunnan ehdottamalle paikalle Kunnalliskodintien koillispuolelle. Kaupunginvaltuusto päätti [4]) tällöin:

hyväksyä kaupunginhallituksen toimenpiteen 200 kokoonpantavan puutalon hankkimisesta asuntopulan lieventämiseksi;

merkitä ehdollisesti v:n 1946 talousarvioon 47 510 000 mk:n suuruisen määrärahan sanottujen talojen rakennus- sekä tie-, vesijohto- ja viemäritöiden kustannusten suorittamista varten oikeuttaen kaupunginhallituksen käyttämään mainittua määrärahaa jo kertomusvuonna;

luovuttaa kysymyksessä olevien rakennusten sijoituspaikaksi vuokravapaasti kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatimasta piirustuksesta n:o 2 499 lähemmin ilmenevän Kunnalliskodintien koillispuolella sijaitsevan n. 8—9 ha:n suuruisen alueen;

peruuttaa joulukuun 10 p:nä 1930 ja marraskuun 18 p:nä 1931 tekemänsä päätökset n. 5.7 ha:n suuruisen, Kunnalliskodintien koillispuolella sijaitsevan alueen varaamisesta kunnalliskodin työlaitosta varten;

kehoittaa kaupunginhallitusta ensi tilassa tekemään valtuustolle ehdotuksen piirustuksiksi ja kustannusarvioksi sekä paikan varaamiseksi puheena olevalla alueella rakennusta varten, johon sisältyisi huoneisto lastentarhaa ja kokopäiväosastoa varten, mitä huoneistoa iltaisin voitaisiin käyttää kyseisellä alueella asuvan nuorison kokoushuoneena; sekä

kehoittaa kaupunginhallitusta tutkimaan mahdollisuuksia alueelle sijoitettavien vesipostien lisäämiseksi.

Muuttaen sittemmin edellä mainittua päätöstään kokoonpantavien puutalojen hankkimisesta, kaupunginvaltuusto päätti [5]) myöntää tarkoitusta varten 25 600 000 mk kertomusvuoden talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Talorakennukset sisältyvästä määrärahasta Asuntojen kunnostaminen, kaupunginvaltuuston käytettäväksi sekä merkitä v:n 1946 talousarvioon 21 910 000 mk:n suuruisen määrärahan, jota kaupunginhallituksella oli oikeus käyttää jo kertomusvuonna.

Sen jälkeen kun kaupunki oli ostanut [6]) yhteenrakennetut, korttelin n:o 160 tontit n:o 11 ja 13 Kruunuvuorenkadun varrella tonteilla olevine pommituksissa vaurioituneine rakennuksineen, valtuusto päätti [7]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 4 751 500 mk:n suuruisen määrärahan mainituilla tonteilla olevan rakennuksen länsipään kunnostamiseksi asuntotarkoituksiin sekä oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään sitä jo kertomusvuonna.

Toimenpiteisiin ryhtymistä pommituksissa vaurioituneiden autiotalojen kuntoonsaattamiseksi koskeva vt Schybergsonin aloite päätettiin [8]) lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Asunto-oy. Sammatti nimisen yhtiön kiinteistöissä olevien kaupungin osakehuoneistojen osalle määrätyn lainan suorittaminen. Asunto-oy. Sammatti, joka oli ostanut sillä korttelissa n:o 555 vuokralla olleet tontit n:o 1 ja 16, oli päättänyt, että loputkin tonttien kaup-

[1]) Ks. v:n 1943 kert. I osan s. 51. — [2]) Ks. tämän kert. I osan s. 240. — [3]) S:n II osan s. 35. — [4]) Kvsto 10 p. lokak. 593 §. — [5]) S:n 27 p. marrask. 692 §. — [6]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 41, (missä korttelin numero virheellisesti on merkitty 60:ksi). — [7]) Kvsto 13 p. kesäk. 397 §. — [8]) S:n 31 p. lokak. 668 §.

pahinnasta, joka aluksi suoritettiin lainavaroilla, oli rahoitettava siten, että osakkailta jälleen kannettiin korottomana ja irtisanomattomana lainana 50 % tontin kauppahinnasta. Koska kaupunki omisti mainitussa yhtiössä 5 osakehuoneistoa, valtuusto päätti [1]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 122 995 mk:n suuruisen määrärahan mainittujen kaupungin omistamien huoneistojen osalle tulevan lainan antamista varten Asunto-oy. Sammatti nimiselle yhtiölle oikeuttaen kaupunginhallituksen käyttämään määrärahan jo kertomusvuonna.

Siirtolapuutarhat

Siirtolapuutarhan perustaminen Pakilaan. Kaupunginvaltuusto päätti [2]), että kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatimasta piirustuksesta lähemmin ilmenevään, Toivolan koulukodin pohjoispuolella Pakilassa olevaan paikkaan perustetaan siirtolapuutarha asemakaavaosaston laatiman piirustuksen n:o 2 515 mukaisesti. Tarkoitusta varten merkittiin v:n 1946 talousarvioon yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 4 000 000 mk:n suuruinen määräraha.

Marjaniemen siirtolapuutarhan vuokrien tarkistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [3]) muuttaa marraskuun 1 p:nä 1944 tekemäänsä päätöstä [4]) siirtolapuutarhan perustamisesta Marjaniemeen siten, että kiinteistölautakunta oikeutettiin vuokraamaan siirtolapuutarhan palstat tammikuun 1 p:stä 1946 lukien 20 vuodeksi vuokrasta, joka maaliskuun 31 p:ään 1949 saakka on 5: 50 mk m²:ltä vuodessa ja joka huhtikuun 1 p:stä 1949 lukien on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä noudattamalla 20 %:n vaihteluja ja pitämällä v:n 1938—39 indeksiä 100 vastaavana perusvuokrana 1: 80 mk m²:ltä.

Vallilan siirtolapuutarhan siltojen uusiminen. Valtuusto päätti [5]) merkitä v:n 1946 talousarvioon yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 150 000 mk:n suuruisen määrärahan Vallilan siirtolapuutarhan siltojen uusimista varten sekä oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahan jo kertomusvuonna.

Oulunkylän siirtolapuutarhan kunnostaminen. Oulunkylän siirtolapuutarhojen vuokraajain saadessa palstat haltuunsa oli alue vielä keskeneräinen. Tästä johtuen kaupunginhallitus oli ennakkona kaupunginkassasta myöntänyt alueen kunnostamiseen tarvittavan rahamäärän. Hyväksyen kaupunginhallituksen päätöksen [6]) valtuusto päätti [7]) v:n 1946 talousarvioon merkitä 310 000 mk:n suuruisen määrärahan Oulunkylän siirtolapuutarhan kunnostamiseen.

Alueen vuokraamista siirtolapuutarhaa varten koskeva anomus. Kaupunginhallituksen esitys alueen vuokraamisesta Oulunkylästä Tie- ja vesirakennushallinnon virkamiesyhdistykselle siirtolapuutarhapalstojen järjestämiseksi yhdistyksen jäsenille päätettiin [8]) evätä.

Kaupungin hallintopiiriin kuulumattomia alueita koskevat kysymykset

Herttoniemi. Ottaen huomioon vallitsevan asuntopulan sekä paloluokitteluun ja omakotilainojen myöntämistä koskeviin säännöksiin tehdyt muutokset, kiinteistölautakunta oli laadituttanut Helsingin maalaiskunnassa olevan Herttoniemen asuntoalueen kortteleita n:o 104—112, 114 ja 115 koskevan rakennussuunnitelmamääräyksen muutosehdotuksen, jonka mukaan mainituista kortteleista 2-kerroksisia rakennuksia varten varattujen tonttien rakennussuunnitelmamääräys oli muutettu siten, että asuintontin pinta-alan tuli olla vähintään 1 000 m² ja saatiin sille rakentaa 2-kerroksinen, enintään 8 m korkea ja enintään 220 m²:n suuruinen rakennus, jossa sai olla enintään 8 asuntoa ollen rakennus sijoitettava vähintään 6 m:n päähän naapuritontin tai puistoalueen puoleisesta rajasta, sekä samojen kortteleiden omakotitonttien rakennussuunnitelmamääräys siten, että omakotitontille saatiin rakentaa yksikerroksinen, enintään 5 m korkea ja enintään 100 m²:n suuruinen rakennus, jossa sai olla enintään kaksi asuntoa tullen rakennuksen ulkokaton kohota 30° kaltevuuskulmassa ja saatiin rakennuksen ullakolle sisustaa alakerroksen huo-

[1]) Kvsto 27 p. kesäk. 429 §. — [2]) S:n 27 p. marrask. 693 §. — [3]) S:n 19 p. jouluk. 753 §. — [4]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 49. — [5]) Kvsto 31 p. lokak. 642 §. — [6]) Ks. tämän kert. I osan s. 238. — [7]) Kvsto 29 p. elok. 502 §. — [8]) S:n 19 p. jouluk. 754 §.

neistoon kuuluvia huoneita ollen rakennus sijoitettava vähintään 5 m:n päähän naapuritontin tai puistoalueen puoleisesta rajasta. Valtuusto päätti [1]) hyväksyä tämän n:olla 2 405 merkityn rakennussuunnitelmamääräyksen muutosehdotuksen ja alistaa päätöksensä lääninhallituksen vahvistettavaksi.

Kaupunginvaltuusto päätti [2]) hyväksyä ja alistaa Uudenmaan lääninhallituksen vahvistettavaksi kiinteistölautakunnan laadituttaman Herttoniemen teollisuusalueen kortteleita n:o 62—68 koskevan rakennussuunnitelman muutosehdotuksen.

Oulunkylä ja Pakila. Komitea, joka oli asetettu laatimaan rakennusjärjestysehdotusta Pitäjänmäen teollisuusaluetta varten, oli kaupunginhallituksen kehoituksesta [3]) laatinut ehdotuksen Oulunkylän ja Pakilan rakennusjärjestykseksi. Ehdotus, joka oli laadittu mahdollisimman yhdenmukaiseksi esikaupunkialueelle jo vahvistettujen Pukinmäen asuntoalueen sekä Herttoniemen ja Pitäjänmäen teollisuusalueiden rakennusjärjestysten kanssa, oli yhtenäinen ja tarkoitettu sellaisenaan käytettäväksi sekä Oulunkylän että Pakilan rakennusjärjestyksen pohjana siitäkin huolimatta, että alueiden sijaitessa eri kunnissa, rakennusjärjestys olisi vahvistettava kumpaakin varten erikseen. Eri viranomaisten annettua siitä lausuntonsa valtuusto päätti [4]) pienin muutoksin hyväksyä ehdotuksen Oulunkylän ja Pakilan rakennussuunnitelma-alueiden rakennusjärjestyksiksi sekä alistaa rakennusjärjestykset lääninhallituksen vahvistettaviksi.

Kaupunginhallituksen kehoitettua [5]) kiinteistölautakuntaa laadituttamaan lopullisen suunnitelman Oulunkylän uuden asuntoalueen rakennussuunnitelmaksi kaupunginvaltuusto päätti [6]) hyväksyä ja lääninhallituksen vahvistettavaksi alistaa kiinteistölautakunnan saamansa tehtävän mukaisesti laadituttaman, n:olla 2 380 merkityn ehdotuksen Oulunkylän, Huopalahden ja Helsingin maalaiskunnan alueita koskevaksi rakennussuunnitelmaksi sekä Oulunkylän kunnassa olevia kortteleita n:o 216—225 koskevaksi rakennussuunnitelman muutokseksi ynnä samaa aluetta koskevan n:olla 2 381 merkityn viemäröimissuunnitelman. Samalla päätettiin lääninhallitukselle ehdottaa, että Helsingin kaupungin rakennustarkastaja määrättäisiin puheena olevan alueen rakennustarkastajaksi.

Pitäjänmäki. Merkittiin [7]) tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen tammikuun 4 p:nä hyväksyneen ja noudatettavaksi vahvistaneen Teräsköysi oy:n ja kaupungin välisen aluevaihdon edellyttämän Pitäjänmäen teollisuusalueen rakennussuunnitelman muutosehdotuksen siihen liittyvine rakennussuunnitelmamääräyksineen [8]).

Kaupunginvaltuuston oikeutettua [9]) kiinteistölautakunnan myymään Oy. Strömberg ab:lle n. 76 000 m² käsittävän alueen Pitäjänmäen teollisuusalueelta, kiinteistölautakunta laadituttі n:olla 2 414 merkityn ehdotuksen sellaiseksi rakennussuunnitelmanmuutokseksi, jonka mukaan Oy. Strömberg ab:n nykyiseen alueeseen oli liitetty tehdaskortteli n:o 17 ja kortteli n:o 7 kokonaisuudessaan, osia tehdaskortteleista n:o 13, 15 ja 16 sekä asuntokorttelista n:o 8 ynnä lisäksi eräitä katu- ja puistoalueita, mikä järjestely oli aiheuttanut huomattavia muutoksia aikaisempaan rakennussuunnitelmaan. Valtuusto päätti [10]) hyväksyä ja lääninhallituksen vahvistettavaksi alistaa ehdotuksen Pitäjänmäen teollisuusalueen rakennussuunnitelman muuttamisesta kiinteistölautakunnan esittämällä tavalla.

Munkkiniemi. Munkkiniemen yhdyskunnan valtuuston päätettyä toukokuun 3 p:nä myydä yhdyskunnan omistamat Riihitien tontit n:o 12 ja 14 sekä viimeksi mainitulle tontille rakennetun yhdyskunnan omistaman kiinteistön Munkkiniemen säätiölle, kaupunginvaltuusto, siihen nähden että mainittu päätös, mikäli se saavutti lainvoiman, vaikeutti suuresti kaupungin mahdollisuuksia sijoittaa tarpeellisia virastoja Munkkiniemen alueelle ja muutenkin koski kaupungin etua, päätti [11]), että mainitusta päätöksestä tehdään valitus lääninhallitukselle.

Lauttasaari. J. Tallbergin perikunnan, joka omisti suurimman osan Lauttasaaren asuntoalueista, laaditettua Lauttasaaren keskiosan rakennussuunnitelman muutosehdotuksen, jossa kaupunginvaltuuston päättämä [12]) rakennustiheys oli otettu huomioon, oli perikunnan kanssa v:n 1942 keväällä ryhdytty neuvotteluihin siitä, että perikunta luovuttaisi kaupungille korvauksetta rakennussuunnitelmassa puistoksi merkityt alueet.

---

[1]) Kvsto 28 p. helmik. 131 §. — [2]) S:n 10 p. lokak. 592 §. — [3]) Ks. v:n 1941 kert. s. 155. — [4]) Kvsto 17 p. tammik. 28 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 1, ks. Kunnall. asetuskok. s. 297. — [5]) Ks. v:n 1943 kert. I osan s. 169. — [6]) Kvsto 10 p. tammik. 11 §. — [7]) S:n 7 p. helmik. 46 §. — [8]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 50. — [9]) Ks. tämän kert. I osan s. 72. — [10]) Kvsto 11 p. huhtik. 228 §. — [11]) S:n 27 p. marrask. 678 §. — [12]) Ks. v:n 1940 kert. s. 65.

Neuvotteluja oli sittemmin jatkettu useaan eri otteeseen ja oli niiden tuloksena laadittu sopimusehdotus, jonka pohjana olevaan karttaan kiinteistölautakunta oli ehdottanut otettavaksi sellaisen täydennyksen, että n:olla 99 merkitty kortteli ja korttelin n:o 87 itäosa olisi liitettävä puistoalueeseen, jotta saataisiin yhtenäinen leveä puistovyöhyke kaupungin omistamasta rantapuistosta alueen sisäosassa olevaan laajaan puistoon sekä että Vattuniemen alueelle suunnitellut puistot olisi otettava sopimuksen sanamuodossa huomioon, koska kartta ei ulottunut mainitulle alueelle. Kaupunginvaltuusto päätti [1]) puolestaan hyväksyä alla olevan ehdotuksen Helsingin kaupungin ja J. Tallbergin perikunnan välillä tehtäväksi sopimukseksi sekä sen pohjaksi esitetyn kartan kiinteistölautakunnan esittämällä tavalla täydennettynä:

»*Sopimus.*

Helsingin kaupungin ja J. Tallbergin perikunnan välillä on tänään tehty seuraava sopimus:

1) Kaupunki sitoutuu ensi tilassa ja viimeistään kolmen (3) vuoden kuluessa Lauttasaaren tultua liitetyksi kaupunkiin laatimaan ja hyväksymään Lauttasaaren asuntoalueita varten asemakaavaehdotuksen, joka vastaa jäljempänä 2) ja 3) kohdassa mainittuja periaatteita.

2) Asemakaavaehdotuksessa ja siihen liittyvissä asemakaavamääräyksissä on asumistiheys asuntoalueilla sovitettava niin, että oheisessa liitekartassa merkinnöillä A I ja A II varustetuille vyöhykkeille sekä Vattuniemen asuntoalueelle (pinta-alaltaan yhteensä n. 180 ha) tulee yhteensä vähintään 14 000 huonetta, sekä merkinnällä B varustetulle vyöhykkeelle (pinta-alaltaan n. 57 ha) vähintään 6 000 huonetta, jolloin huoneella tarkoitetaan 35 m^2 bruttokerrospinta-alaa. Rakennustiheyttä vahvistettaessa on lisäksi otettava huomioon, että perikunnalle kuuluva, liitekartalle keltaisella merkitty tonttimaa saadaan täysin rakentaa mainittujen suhdelukujen puitteissa, ulkopuolisille ehkä myönnettävistä suuremmista rakentamisoikeuksista riippumatta.

Mikäli Lauttasaaressa myöhemmin asemakaavan muutoksella myönnetään lisättyjä rakentamisoikeuksia, kaupunki sitoutuu määräämään siitä asetettavat ehdot perikunnan hallussa olevien tonttien osalta ainakin yhtä edullisiksi kuin samaan aikaan ulkopuolisille asetettavat.

3) Asemakaava on laadittava siten, että puistoalueet rajojensa ja laajuutensa puolesta suurin piirtein vastaavat liitekarttaan vihreällä värillä merkittyjä alueita ja Vattuniemen osalta rakennussuunnitelmaan merkittyjä puistoja.

4) Perikunta sitoutuu heti edellä 1)—3) kohdissa mainitun asemakaavaehdotuksen tultua vahvistetuksi luovuttamaan korvauksetta kaupungin haltuun asemakaavaan puistoalueiksi merkityt alueet niille määrättyyn tarkoitukseen käytettäviksi, lukuunottamatta kuitenkaan niitä puistoalueita, jotka on liitekartalle merkitty vihreällä rajaviivalla ja joille perikunta sitoutuu olemaan rakentamatta uusia rakennuksia.

5) Edellisessä kohdassa mainittu luovutus ei estä perikuntaa ottamasta puistoalueilta puita kaupunginmetsänhoitajan antamien ohjeiden mukaisesti.

6) Kahden (2) vuoden kuluttua siitä, kun asemakaava on tullut vahvistetuksi, luovuttaa perikunta kaupungille lunastuksetta ja täydellä omistusoikeudella sekä rasitevapaina ne puistoalueet, joiden hallinta 4) kohdan perusteella on siirtynyt kaupungille. Liitekartassa vihreällä rajaviivalla merkityt vuokra-alueet luovutetaan kaupungin omistukseen samoilla ehdoilla kahdenkymmenen (20) vuoden kuluttua asemakaavan vahvistamisesta.

7) Edellä 4)—6) kohdissa olevat määräykset eivät estä kaupunkia tarvittaessa käyttämästä hyväkseen asemakaavalain mukaista pakkolunastusoikeutta jonkin määrätyn puistoalueen suhteen.

8) Perikunta sitoutuu ennen asemakaavan vahvistamista olemaan ilman kaupungin suostumusta luovuttamatta rakennustarkoituksiin tai myymättä kolmannelle henkilölle sellaista maata, joka liitekartan tahi kaupungin perikunnan tietoon saattamien 3) kohdassa mainituissa puitteissa laadittujen myöhempien suunnitelmien mukaan on tarkoitettu puistoalueeksi.

Kaupunki puolestaan sitoutuu vastaavana aikana suhtautumaan myönteisesti sellaisten voimassaolevan rakennussuunnitelman mukaisten tonttialueiden luovuttamiseen raken-

[1]) Kvsto 2 p. toukok. 284 §.

nustarkoituksiin ja rakentamiseen, joiden rakentaminen ei vaikuta häiritsevästi asemakaavan suunnitteluun ja toteuttamiseen. Tämä sitoumus ei estä kaupunkia anomasta valtioneuvostolta asemakaavalain 16 §:n 1 mom:n mukaista rakennuskieltoa.

9) Perikunta sitoutuu lunastuksetta luovuttamaan kaupungille asemakaavaan katumaaksi ja urheilupaikoiksi merkityn maan viemärijohtoineen. Tämän maan saa kaupunki, ellei siitä toisin sovita, käyttöönsä hallinta- ja omistusoikeudella sillä tavalla ja niinä ajankohtina kuin edellä 4), 6) ja 7) kohdissa on puistoalueista määrätty.

Jos katu on asemakaavalain säännösten mukaan luovutettava yleiseen käytäntöön ennen sovitun määräajan umpeen kulumista, on omistusoikeus siihen edellisen kohdan määräysten estämättä luovutettava kaupungille heti kun tällainen asiaintila on todettu.

10) Tämä sopimus ei käsitä oikeutta Drumsön kartanon vesialueeseen.

11) Kaupunki sitoutuu jatkuvasti huolehtimaan veden ja sähkövirran hankkimisesta Lauttasaaren asuntoalueelle kaupungissa yleensä käytännössä olevien perusteiden mukaisesta hinnasta.

Helsingissä 15 p:nä kesäkuuta 1945.»

10. Yleisiä töitä koskevat asiat

Yleisten töiden lautakunta ja rakennustoimisto. Kaupunginvaltuusto päätti [1]) perustaa rakennustoimiston katurakennusosastolle kertomusvuoden huhtikuun 1 p:stä lukien yhden 19 palkkaluokkaan kuuluvan vanhemman insinöörin alemman palkkaluokan viran ja yhden 25 palkkaluokkaan kuuluvan vaakitsijan ylemmän palkkaluokan viran, kertomusvuoden kesäkuun 1 p:stä lukien kolme 18 palkkaluokkaan kuuluvaa vanhemman insinöörin ylemmän palkkaluokan virkaa ja yhden 27 palkkaluokkaan kuuluvan vaakitsijan alemman palkkaluokan viran, tammikuun 1 p:stä 1946 lukien yhden 19 palkkaluokkaan kuuluvan vanhemman insinöörin alemman palkkaluokan viran, yhden 20 palkkaluokkaan kuuluvan nuoremman insinöörin ylemmän palkkaluokan viran, yhden 27 palkkaluokkaan kuuluvan vaakitsijan alemman palkkaluokan viran ja kaksi 41 palkkaluokkaan kuuluvaa nuoremman toimistoapulaisen alemman palkkaluokan virkaa sekä talorakennusosastolle kertomusvuoden huhtikuun 1 p:stä lukien 15 palkkaluokkaan kuuluvan rakennusinsinöörin viran myöntäen mainittujen virkojen haltijain palkkaamiseksi 282 600 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

Yleisten töiden lautakunnan ja rakennustoimiston sihteerin virka päätettiin [2]) kertomusvuoden kesäkuun 1 p:stä lukien siirtää 17 palkkaluokasta 14:nteen ja osoittaa korotetun palkan suorittamiseksi kertomusvuonna 5 775 mk kaupunginvaltuuston käyttövaroista uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

Kaupunginvaltuusto päätti [3]), että rakennustoimiston katurakennusosaston palveluksessa olevalle apulaisinsinöörille T. Raulolle, joka ei ollut ollut kaupungin palveluksessa vielä 6 kuukautta ja tällöin jo nauttinut virkasäännön edellyttämän 2 viikon sairasloman täysin palkoin, suoritetaan puolet palkasta hänelle elokuun 27 p:n ja lokakuun 2 p:n väliseksi ajaksi uudelleen myönnetyn sairasloman ajalta.

Ab. Bollplan nimisen yhtiön palveluksesta rakennustoimiston katurakennusosastolle tammikuun 1 p:nä 1939 siirtynyt työnjohtaja U. H. Blomqvist oikeutettiin [4]) lukemaan palvelusajakseen Ab. Bollplan nimisen yhtiön palveluksessa toimimansa aika.

Merkittiin [5]) tiedoksi kansanhuoltoministeriön vahvistaneen kaupunginvaltuuston päätöksen [6]), joka koski rakennustoimiston Uudenmaan läänin maaherran huhtikuun 22 p:nä 1920 vahvistaman, Helsingin kaupungin yksityisten viemärijohtojen sekä taloihin ja tonteille rakennettavien johtojen teettämistä koskevan ohjesäännön 2 §:n mukaisesti annettavista tiedoista perittävän maksun sekä Uudenmaan läänin maaherran tammikuun 31 p:nä 1924 vahvistaman, Helsingin kaupungin kaduissa tehtävien kaivuiden suoritus- ja valvontataksan 2 momentin määräämien valvontamaksujen korottamista.

Kaupunginvaltuusto päätti [7]) hyväksyä yleisten töiden lautakunnan ehdotuksen rakennustoimiston uuden betoniputkivalimon rakentamisesta Herttoniemen tehdaskort-

[1]) Kvsto 21 p. maalisk. 171 §. — [2]) S:n 2 p. toukok. 271 §. — [3]) S:n 31 p. lokak. 620 §. — [4]) S:n 19 p. syysk. 548 §. — [5]) S:n 7 p. helmik. 48 §. — [6]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 50. — [7]) Kvsto 27 p. marrask. 697 §; ks. tämän kert. I osan s. 38.

teliin n:o 64 sekä merkitä tarkoitusta varten 3 000 000 mk:n suuruisen määrärahan v:n 1946 talousarvioon.

Yleisten töiden määrärahat. V:n 1944 talousarvion pääluokan Yleiset työt lukuun Yleisten töiden lautakunta ja rakennustoimisto sisältyvää määrärahaa Valaistus päätettiin [1]) sallia ylittää 4 400 mk, lukuun Varasto sisältyvää määrärahaa Kuorma-autojen korjaus, varaosia ja renkaita 200 000 mk sekä lukuun Työntekijäin erinäiset edut sisältyviä määrärahoja Kesäloma 465 000 mk, Sairausapu 852 000 mk ja Kansaneläkelaitokselle suoritettavat vakuutusmaksut 136 000 mk.

Seuraavia kertomusvuoden talousarvion pääluokan Yleiset työt määrärahoja päätettiin [2]) sallia ylittää: luvun Yleisten töiden lautakunta ja rakennustoimisto määrärahoja Painatus ja sidonta 50 000 mk ja Tarverahat 85 000 mk, luvun Istutukset määrärahaa Metsien puhdistus 100 000 mk, luvun Varasto määrärahoja Työkalujen ja pienemmän kaluston osto, kunnossapito ym. 500 000 mk, Uusien koneiden osto 7 000 000 mk ja Käsityökaluston täydennys 70 000 mk sekä tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan luvun Siirtolapuutarhat määrärahaa Siirtolapuutarhan perustaminen Marjaniemeen 2 050 000 mk.

Maantienjatkeiden katselmus. Tie- ja vesirakennushallituksen pyydettyä lääninhallitusta alueliitoksen johdosta muuttuneiden maantienjatkeiden pituuksien vahvistamista varten toimituttamaan tieasetuksen 62 §:n mukaisen katselmuksen ja lääninhallituksen lähetettyä tie- ja vesirakennushallituksen kirjelmän kaupunginvaltuuston puheenjohtajalle tieasetuksen 2 §:ssä mainitun valtuuston edustajan valitsemiseksi kyseiseen katselmukseen, valtuusto päätti [3]) tähän määrätä kaupungingeodeetti E. A. Salosen.

Matalasalmenkadun ja Kalastajantorin leventäminen. Valtuusto päätti [4]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 1 000 000 mk:n suuruisen määrärahan Munkkisaaren radan ja Kalastajantorin välillä olevan Matalasalmenkadun osan sekä Kalastajantorin leventämistä ja parantamista varten oikeuttaen yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahan jo kertomusvuonna.

Kaivopuiston rantatien rakennustöiden jatkaminen. Valtuusto päätti [5]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 3 600 000 mk:n suuruisen määrärahan Kaivopuiston rantatien rakentamista varten ja oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

Sysmänkujan rakentaminen. Kaupunginvaltuusto myönsi [6]) v:n 1941 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan luvun Kadut ja tiet siirtomäärärahasta Erinäisiä katutöitä varten kaupunginvaltuuston päätöksen mukaan 630 000 mk Sysmänkujan tasoitusta varten ja saman vuoden yllä mainitun pääluokan luvun Viemärit siirtomäärärahasta Erinäisiä viemäritöitä varten kaupunginvaltuuston päätöksen mukaan 310 000 mk sanotun kujan viemärin rakentamista varten.

Munkkiniemen maantiesillan korjaus. Valtuusto päätti [7]) hyväksyä yleisten töiden lautakunnan laadituttaman alustavan ehdotuksen Munkkiniemen maantiesillan vahvistamisesta ja levittämisestä 5 m:stä 9.5 m:iin sekä merkitä tarkoitusta varten v:n 1946 talousarvioon 3 000 000 mk:n suuruisen määrärahan.

Paciuksenkadun katupenkereen ja Pikku-Huopalahden sillan rakentaminen. Valtuusto päätti [8]) hyväksyä yleisten töiden lautakunnan ehdotuksen Paciuksenkadun katupenkereen ja Pikku-Huopalahden yli johdettavan sillan rakentamisesta sillä lisäyksellä, että sillan itäiseen päähän täytetään niin suuri alue, että siihen voidaan rakentaa raitiotiesilmukka, jossa kaupungista tulevat vaunut uuden sillan rakennusaikana kääntyisivät sekä merkitä v:n 1946 talousarvioon 3 000 000 mk:n suuruisen määrärahan kävelysillan ja vesijohdon rakennustöiden ja penkereen täyttämistöiden aloittamista varten.

Käpylän korttelin n:o 804 kuivattaminen. Kaupunginhallitus oli myöntänyt [9]) ennakkona kaupunginkassasta 150 000 mk:n suuruisen rahamäärän Käpylän kortteliin n:o 804 muodostuneen rämeikön kuivattamiseksi. Hyväksyen kaupunginhallituksen päätöksen valtuusto päätti [10]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 150 000 mk:n suuruisen määrärahan Käpylän korttelin n:o 804 kuivattamiseen.

---

[1]) Kvsto 17 p. tammik. 43 § ja 7 p. helmik. 94 §. — [2]) S:n 27 p. kesäk. 448 §, 29 p. elok. 518 ja 519 §, 31 p. lokak. 663 § ja 27 p. marrask. 722 §. — [3]) S:n 10 p. lokak. 582 §. — [4]) :n 13 p. kesäk. 398 §. — [5]) S:n 2 p. toukok. 293 §. — [6]) S:n 27 p. marrask. 691 §. — [7]) S:n 27 p. marrask. 695 §. — [8]) S:n 27 p. marrask. 696 §. — [9]) Ks. tämän kert. I osan s. 255. — [10]) Kvsto 29 p. elok. 501 §.

Erinäisten työttömyystöiden suorittaminen. Valtuusto päätti [1]) hyväksyä kaupunginhallituksen päätökset [2]), joiden mukaisesti kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan lukuun Työttömyys- ja avustustyöt sisältyvästä määrärahasta Työttömyyden lieventämiseksi tarkoitetut työt kaupunginvaltuuston määräyksen mukaan s.m. oli myönnetty yhteensä 16 000 000 mk Marttilan omakotialueen viemäröimistä varten sekä kokoojajohtojen rakentamiseksi Vuorimiehenkadulta Kauppatorille ja Hietalahdesta Merisatamaan.

Kokoojajohdon rakentaminen. Valtuusto päätti [3]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 640 000 mk:n suuruisen lisämäärärahan kokoojajohdon rakentamista varten viemäristä n:o 41 a Näkinkujalle oikeuttaen yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

11. Puhtaanapitoa koskevat asiat

Puhtaanapitolaitos. Kaupunginvaltuusto päätti [4]) vahvistaa makkilantaa kuljettavan auton kuljettajalle ja apumiehelle maksettavan ylimääräisen viikkopalkkion 68 mk:ksi sekä hajoituskaivojätteiden kuljetuksessa työskentelevälle kuljettajalle ja apumiehelle maksettavan viikkopalkkion 126 mk:ksi valtuuttaen kaupunginhallituksen vastedes vahvistamaan puhtaanapitolaitoksen makkilannan ja hajoituskaivojätteiden kuljetuksessa työskenteleville autonkuljettajille ja apumiehille maksettavan lisäpalkkion kulloinkin voimassa olevien tuntipalkkojen perusteella.

Kaupunginvaltuusto päätti [5]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 10 000 000 mk:n suuruisen määrärahan autojen, työkoneiden ja työkalujen hankkimista varten puhtaanapitolaitokselle sekä oikeuttaa puhtaanapitolautakunnan käyttämään tätä määrärahaa jo kertomusvuonna.

Puhtaanapitomäärärahat. V:n 1944 talousarvion pääluokan Puhtaanapito lukuun Katujen ja kiinteistöjen puhtaanapito sisältyviä määrärahoja Yleisten laitteiden kunnossapito ja Hevosten elatus päätettiin [6]) sallia ylittää vastaavasti 82 501: 25 mk ja 606: 25 mk sekä lukuun Käyttövarat sisältyviä kaupunginhallituksen käyttövaroja 180 528: 95 mk.

Kertomusvuoden talousarvion pääluokan Puhtaanapito lukuun Puhtaanapitolautakunta ja puhtaanapitolaitos kuuluvaa määrärahaa Tarverahat päätettiin [7]) sallia ylittää 4 000 mk ja lukuun Katujen ja kiinteistöjen puhtaanapito kuuluvaa määrärahaa Tarverahat 35 000 mk.

Jätteiden kuljetus- ja hävittämismaksujen sekä katujen puhtaanapitomaksujen korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [8]) vahvistaa maksun jätteiden kuljetuksesta ja hävittämisestä 62: 50 — 100 mk:ksi m^3:ltä ja katujen puhtaanapidosta 3: 75—30 mk:ksi m^2:ltä alistaen päätöksensä kansanhuoltoministeriön hyväksyttäväksi. Sittemmin tapahtuneen yleisen palkkojen nousun johdosta valtuusto päätti [9]) korottaa edellä mainitussa päätöksessä mainitut maksut 20 %:lla. Kansanhuoltoministeriö ilmoitti lokakuun 22 p:nä hyväksyneensä mainitun korotuksen [10]).

12. Liikennettä koskevat asiat

Liikennelaitoksen lautakunta. Kaupunginvaltuusto päätti [11]), että liikennelaitoksen lautakunnan puheenjohtajalle suoritetaan kertomusvuoden tammikuun 1 p:stä lukien palkkiona 21 600 mk vuodessa, varapuheenjohtajalle hänen toimiessaan puheenjohtajana 300 mk kokoukselta ja muuten 175 mk kokoukselta sekä lautakunnan jäsenille 175 mk kokoukselta.

Liikennelaitos. Kaupunginvaltuusto päätti [12]) oikeuttaa liikennelaitoksen lautakunnan kirjallisella sopimuksella vahvistamaan liikennelaitoksen työpajoissa nykyään käytännössä sovelletut palkkausperiaatteet olemaan voimassa toistaiseksi.

---

[1]) Kvsto 17 p. tammik. 32 §. — [2]) Ks. tämän kert. I osan s. 254. — [3]) Kvsto 27 p. marrask. 702 §. — [4]) S:n 27 p. kesäk. 455 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 89. — [5]) Kvsto 29 p. elok. 507 §. — [6]) S:n 7 p. helmik. 95 ja 96 §. — [7]) S:n 27 p. marrask. 721 §. — [8]) S:n 27 p. kesäk. 456 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 170. — [9]) Kvsto 19 p. syysk. 559 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 171. — [10]) Kvsto 27 p. marrask. 671 §. — [11]) S:n 11 p. huhtik. 219 §. — [12]) S:n 2 p. toukok. 267 §.

Kaupunginhallituksen päätös [1]), jonka mukaan liikennelaitoksen linja- ja kuormaautot toistaiseksi pidetään vakuutettuina, hyväksyttiin [2]).

Uusien raitiovaunujen hankkiminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti [3]) liikennelaitoksen lautakunnan tilaamaan raitiotiekalustonsa täydentämiseksi 16 moottorivaunua sähkölaitteineen ynnä 24 perävaunua ja merkitsi niitä varten v:n 1946 talousarvioon 45 000 000 mk:n suuruisen määrärahan oikeuttaen liikennelaitoksen lautakunnan tarpeen mukaan käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

Sittemmin valtuusto päätti [4]) oikeuttaa liikennelaitoksen lautakunnan tilaamaan edellä mainittujen 16 raitiomoottorivaunun lisäksi 8 moottorivaunua ja merkitä tarkoitusta varten v:n 1946 talousarvioon 2 000 000 mk:n suuruisen siirtomäärärahan.

Raitiotie- ja linja-autoliikenteen järjestely. Koska linja-autoliikenne, jota Helsingin liikennepiirin määräyksestä syksystä 1944 alkaen ja sen jälkeenkin tilapäisluontoisena oli ylläpidetty linjoilla Linnankoskenkatu—Rautatieasema ja Käpylä—Kaisaniemi, oli osoittautunut tarpeen vaatimaksi, kaupunginvaltuusto päätti [5]) puolestaan hyväksyä suunnitelman mainittujen omnibuslinjojen ylläpitämisestä sellaisina kuin ne nykyisin olivat sekä siten, että ajomaksut vahvistettiin 3 mk:ksi ja alennuslippujen hinta 10 mk:ksi 4 lippua sisältävältä lippuviholta, jolloin linjalta oli siirto-oikeus raitioteille sekä puoltaa liikenneluvan myöntämistä mainituille linjoille.

Raitiotie- ja linja-autoliikenteen järjestely. Liikennelaitoksen lautakunta oli ilmoittanut, että raitiovaunujen riittämättömyyden ja huonon kunnon vuoksi ei Raitiotie ja omnibus oy:n ja sittemmin liikennelaitoksen lautakunnan tähänastiset toimenpiteet raitiotieliikenteen tyydyttäväksi ylläpitämiseksi olleet osoittautuneet riittäviksi, vaan oli tilanne kertomusvuoden talvena yhä huonontunut. Tästä johtuen lautakunta oli tehnyt ehdotuksensa eräisiin väliaikaisiin toimenpiteisiin ryhtymisestä tilanteen parantamiseksi. Kaupunginvaltuusto päätti [6]) puolestaan hyväksyä liikennelaitoksen lautakunnan esityksen Marjaniemen, Hevossalmen, Degerön ja Herttoniemen linja-autoliikenteen päätepaikan siirtämisestä Sörnäisten apteekin kohdalta Hakaniemen torille sekä uuden hinnoittelun vahvistamisesta näille linjoille, oikeuttaa liikennelaitoksen harkintansa mukaan enintään kesäkuun loppuun 1945 saakka ryhtymään väliaikaisiin toimenpiteisiin aikalippujen myymisen supistamiseksi ja määräajaksi myytävien erikoislippujen käytäntöönottamiseksi sekä palauttaa kysymyksen vapaasta siirto-oikeudesta kaupunginhallituksen harkittavaksi; samoin lähetettiin kaupunginhallituksen harkittavaksi keskustelussa tehty ehdotus raitiotielinjojen n:o 2 ja 7 lakkauttamisesta.

Asiaa sittemmin uudelleen käsiteltäessä valtuusto päätti [7]) oikeuttaa liikennelaitoksen lautakunnan harkintansa mukaan enintään v:n 1945 kesäkuun loppuun saakka ryhtymään toimenpiteisiin vapaan siirto-oikeuden supistamiseksi raitioteillä kuitenkin siten, että siirto-oikeus pysytettiin voimassa linjalta n:o 10 linjalle n:o 3 ja päinvastoin sekä antaa kysymyksen raitiotielinjojen n:o 2 ja 7 lakkauttamisesta tällä kertaa raueta.

Sittemmin valtuusto päätti [8]) oikeuttaa liikennelaitoksen lautakunnan jatkamaan raitiotieliikenteen yllä mainittua väliaikaista järjestelyä ilman vapaata siirto-oikeutta vaunusta toiseen kertomusvuoden loppuun saakka sekä korottamaan raitiotie- ja omnibuslippujen hinnat enintään liikennelaitoksen lautakunnan esittämiin määriin.

Liikennelaitoksen v:n 1946 talousarviota laadittaessa oli käynyt ilmi, että matkalippujen hintoja raitiotie- ja omnibuslinjoilla oli palkkaus- ym. menojen peittämiseksi vielä huomattavasti korotettava entisestään. Tämän johdosta liikennelaitoksen lautakunta olikin laatinut ehdotuksen mainittujen hintojen korotuksesta, jonka kansanhuoltoministeriö puolestaan oli hyväksynyt erinäisin muutoksin. Valtuusto päätti [9]) tällöin korottaa raitiotie- ja omnibuslippujen hinnat v:n 1946 alusta lukien ehdotuksen mukaisesti.

Koska valtuuston yllä mainittu päätös, johon sisältyi myös linja-autolinjojen n:o 33, 35 ja 37 ajomaksujen korottaminen, oli tehty mainittujen linjojen päätepaikan sijaitessa Kulosaaressa, josta se sittemmin oli siirretty Hakaniementorille aiheuttaen ajomatkan pidentymisen, liikennelaitoksen lautakunta ehdotti, että mainituilla linjoilla

---

[1]) **Ks. tämän kert. I osan s. 264.** — [2]) Kvsto 27 p. marrask. 694 §. — [3]) S:n 23 p. helmik. 111 §. — [4]) **S:n 31 p. lokak. 632 §.** — [5]) **S:n 7 p. helmik. 63 §.** — [6]) S:n 23 p. helmik. 110 §. — [7]) S:n 21 p. **maalisk. 175 §.** — [8]) S:n 13 p. kesäk. 386 § ja 27 p. kesäk. 430 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. **134.** — [9]) Kvsto 31 p. lokak. 633 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 206.

otettaisiin käytäntöön vyöhyketariffin mukainen hinnoittelu, jonka kansanhuoltoministeriö puolestaan oli hyväksynyt. Kaupunginvaltuusto päätti [1]), että v:n 1946 alusta lukien ajomaksut omnibuslinjoilla n:ot 33, 35 ja 37 korotetaan siten, että matkasta Hakaniementorilta Herttoniemeen peritään 9 mk sekä matkasta Hevossalmeen, Degeröhön ja Marjaniemeen 12 mk sekä että kuukausiliput mainituilla linjoilla maksavat 500 mk.

Valtion virastoille myytävien raitiotievuosikorttien hinta päätettiin [2]) v:n 1946 alusta lukien korottaa 3 600 mk:aan.

Kaupungin vapauttaminen autovastuulain säätämästä vakuuttamisvelvollisuudesta. Merkittiin [3]) tiedoksi valtioneuvoston joulukuun 28 p:nä 1944 myöntäneen Helsingin kaupungille oikeuden saada edelleen viideksi vuodeksi autovastuulain 10 §:n 3 momentin nojalla vapautus tässä laissa säädetystä vakuuttamisvelvollisuudesta ehdoin, että Helsingin kaupunki sosiaaliministeriön vahvistamien perusteiden mukaisesti osallistui autovastuulain 3 §:ssä säädettyyn vakuutusyhtiöiden yhteisvastuuseen.

Vuokra-autotaksan korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [4]) esittää lausuntonaan maistraatille, että henkilövuokra-autotaksa korotettaisiin toistaiseksi siten, että taksamittarin osoittamasta määrästä saatiin periä 200 %:n korotus kaikkina vuorokauden aikoina sekä että pienin ajomaksu oli 18 mk. Sittemmin merkittiin [5]) tiedoksi maistraatin päättäneen toukokuun 19 p:nä korottaa taksan valtuuston esittämin tavoin määräten sen astuvaksi voimaan toukokuun 20 p:stä lukien.

Höyrylaiva J. L. Runebergin osto ja korjaus. Laivaliikennettä varten kansanpuistoihin päätettiin [6]) ostaa J. L. Runeberg niminen laiva 2 500 000 mk:n hinnasta ja merkitä ostohinta ynnä laivan korjaukseen tarvittava 500 000 mk:n määräraha v:n 1946 talousarvioon, mutta saatiin nämä määrärahat käyttää jo kertomusvuonna. Samalla valtuusto päätti myöntää 700 000 mk yleisistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, laivan käyttökustannuksiin kertomusvuonna.

Koska laivan kuitenkin oli havaittu olevan täydellisen korjauksen tarpeessa valtuusto päätti [7]), että S/S J. L. Runeberg saadaan korjata 2 410 524 mk:ksi arvioiduilla kustannuksilla, että kustannuksista merkitään 1 250 000 mk v:n 1946 talousarvioon ja loput v:n 1947 talousarvioon sekä että kaupunginhallitus oikeutetaan käyttämään v:n 1947 talousarvioon otettavan määrärahan jo v. 1946.

Avustuksen myöntäminen liikenneturvallisuusviikon järjestämistä varten. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginvaltuusto myönsi [8]) 200 000 mk:n avustuksen liikenneturvallisuusviikon järjestämistä varten.

13. Satamaoloja koskevat asiat

Satamalautakunta ja satamahallintotoimisto. Satamalautakunnan tehtävien laajentuessa sen johdosta, että Helsingin makasiini oy:n toiminta kertomusvuoden alusta lukien tultaisiin liittämään lautakunnan alaiseksi, kaupunginvaltuusto päätti [9]) muuttaa joulukuun 16 p:nä 1942 vahvistamaansa palkkiosääntöä siten, että satamalautakunnan puheenjohtajan palkkio kertomusvuoden alusta lukien korotettiin 21 000 mk:aan vuodessa, sekä oikeuttaa satamalautakunnan tarkoitusta varten ylittämään satamalautakunnan ja satamahallintotoimiston kertomusvuoden palkkiomäärärahaa 6 600 mk.

Satamalautakunta oli huomauttanut, että Helsingin makasiini oy:n toiminnan liittäminen satamahallintoon oli aiheuttanut sen, että satamalaitoksen jo ennestäänkin laaja kannanta- ja maksutoiminta oli yhä lisääntynyt, joten laskujen ja maksumääräysten suorittaminen ei enää sujunut joustavasti vallitsevan järjestelmän mukaan eli rahatoimistoa käyttäen vaan olisi asian parantamiseksi satamalaitokselle perustettava oma kassa- ja tililaitos. Koska tätä toimenpidettä ei voitaisi lykätä siksi kunnes satamalautakunnalle ja sen alaisille laitoksille saataisiin uudet johtosäännöt, lautakunta esitti, että satamalautakunnan johtosäännön 7 §:n toinen momentti muutettaisiin kuulumaan seuraavasti: »Satamahallinnon ja satamahallintotoimiston kassa- ja tilivirastona on satamakannantaosasto», sekä että satamahallintotoimiston johtosäännön 17 ja 18 §:iin tehtäisiin

[1]) Kvsto 19 p. jouluk. 749 §. — [2]) S:n 19 p. jouluk. 748 §. — [3]) S:n 17 p. tammik. 18 §. — [4]) S:n 21 p. maalisk. 160 §. — [5]) S:n 13 p. kesäk. 365 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 44. — [6]) Kvsto 11 p. huhtik. 248 §. — [7]) S:n 10 p. lokak. 591 §. — [8]) S:n 21 p. maalisk. 176 §. — [9]) S:n 17 p. tammik. 25 §.

satamakamreerin, apulaissatamakamreerin ja pääkirjanpitäjän tehtävien hoitamista koskevat muutokset ja lisäykset. Valtuusto hyväksyi [1]) satamalautakunnan ehdottamat muutokset satamalautakunnan ja satamahallintotoimiston johtosääntöihin.

Satama- ja liikennemaksut. Kaupunginvaltuusto päätti [2]), että sisäasiainministeriön vahvistaman tariffin, jonka mukaan aluksista kannetaan satamamaksuja Helsingin kaupungissa, 1, 2, 3 ja 4 §:ssä määrätyt maksut samoin kuin ministeriön vahvistamassa Helsingin kaupungin liikennemaksutaksassa tarkemmin määrätyt maksut kannetaan v. 1946 ja 1947 200 %:n korotuksin. Päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi.

Satamain määrärahat. V:n 1944 satamakannantamäärärahaa Automaattipuhelimet päätettiin [3]) sallia ylittää 3 537 mk.

Kertomusvuoden satamalautakunnan ja satamahallintotoimiston määrärahoja Valaistus ja Tarverahat päätettiin [4]) sallia ylittää vastaavasti 1 000 mk ja 10 000 mk sekä satamaliikennemäärärahoja Moottoriveneiden käyttökulut ja Vedenkulutus vastaavasti 20 000 mk ja 150 000 mk.

Satamajäänsärkijähinaaja Turso. Kaupunginvaltuusto päätti [5]), että Neuvostoliitolle sotakorvaussuorituksena luovutetusta satamajäänsärkijähinaaja Tursosta sotakorvausteollisuuden valtuuskunnalta saatu korvaus, 25 028 652: 75 mk, samoin kuin Tursoon aikoinaan tilatuista, mutta rakentamisen yhteydessä toimittamatta jääneistä varaosista Wärtsilä-yhtymä oy:n Hietalahden telakalta saatu korvaus, 149 845 mk, otetaan huomioon v:n 1946 talousarviossa tulona ja vastaava määrä pääomamenona, joka jää valtuuston käytettäväksi uuden satamajäänsärkijähinaajan hankkimiseksi.

Eteläsataman pohjoisen venealtaan laiturin uusiminen. Kaupunginvaltuusto päätti [6]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 399 315 mk:n suuruisen lisämäärärahan Eteläsataman pohjoisen venealtaan ulko-osan eteläisen laiturin uudistamiseen ja rautatiesillan maatuen korjaamiseen oikeuttaen yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahan jo kertomusvuonna.

Yleisen talletusmakasiinin perustaminen Helsingin kaupunkiin. Merkittiin [7]) tiedoksi, että kauppa- ja teollisuusministeriö, myöntyen kaupunginvaltuuston anomukseen, oli joulukuun 21 p:nä 1944 päättänyt myöntää kaupungille luvan perustaa kaupunkiin yleisen talletusmakasiinin, jolla on oikeus antaa sellaisia talletustodistuksia ja varrantteja kuin syyskuun 30 p:nä 1892 annetussa asetuksessa on säädetty sekä erinäisin pienehköin muodollisin muutoksin vahvistanut toistaiseksi noudatettavaksi Helsingin kaupungin yleistä talletusmakasiinia varten laaditun ohjesäännön.

14. Teurastamoa, kalasatamaa ja elintarvikekeskusta koskevat asiat

Teurastamo ja kalasatama

Teurastamon taksat. Kaupunginvaltuusto hyväksyi [8]) teurastamolautakunnan laatimat ehdotukset korotetuksi taksaksi maksujen laskemiseksi Helsingin kaupungin teurastamon käyttämisestä ja taksaksi tarkastusmaksujen laskemiseksi Helsingin kaupungin lihantarkastamolla. Uudenmaan lääninhallitus vahvisti marraskuun 22 p:nä valtuuston päätöksen [9]).

Samoin valtuusto hyväksyi [10]) seuraavien taksojen korottamista koskevat teurastamolautakunnan ehdotukset: taksan maksujen laskemiseksi Helsingin kaupungin teurastamon jäähdytyslaitoksen käyttämisestä, taksan Helsingin kaupungin teurastamon lihantukkumyyntihallin halli-, myynti- ym. maksujen laskemiseksi, taksan maksujen laskemiseksi suolipesimön ja navetan käyttämisestä sekä elävän karjan ja lihan punnituksesta Helsingin kaupungin teurastamolla samoin kuin taksan maksujen laskemiseksi siipikarjateurastamon käyttämisestä. Kansanhuoltoministeriö vahvisti [11]) marraskuun 14 p:nä mainitut taksat.

---

[1]) Kvsto 7 p. helmik. 78 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 13 ja 14. — [2]) Kvsto 27 p. marrask. 698 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 232. — [3]) Kvsto 28 p. helmik. 144 §. — [4]) S:n 29 p. elok. 520 § ja 19 p. syysk. 573 §. — [5]) S:n 29 p. elok. 505 § ja 31 p. lokak. 644 §. — [6]) S:n 7 p. helmik. 80 §. — [7]) S:n 17 p. tammik. 21 §; ks. v:n 1944 kert. s. 53 ja 183. — [8]) Kvsto 10 p. lokak. 597 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 202. — [9]) Kvsto 19 p. jouluk. 738 §. — [10]) S:n 10 p. lokak. 598 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 203—205. — [11]) Kvsto 19 p. jouluk. 737 §.

Kuljetuskaluston hankkiminen teurastamolle. Kaupunginvaltuusto päätti [1]) oikeuttaa teurastamolautakunnan ylittämään teurastamon määrärahaa Koneiden ja työkalujen hankinta enintään 336 306 mk kuljetuskaluston hankkimiseksi teurastamolle.

Teurastamon määrärahat. Seuraavia teurastamon v:n 1944 määrärahoja päätettiin [2]) sallia ylittää alla mainitun verran: Sääntöpalkkaiset virat 26 926: 80 mk, Lämpö 394 658:55 mk, Valaistus 9 295: 70 mk, Vedenkulutus 38 264: 90 mk, Puhtaanapito 115 573: 60 mk, Painatus ja sidonta 8 591: 65 mk, Tarverahat 4 089: 40 mk, Vaatteiden pesu 435: 50 mk, Tapaturmavakuutusmaksut 293: 10 mk, Käyttövoima 80 057: 75 mk ja Rehut ja kuivikkeet 36 667: 60 mk.

Kalasataman rakennukset. Kaupunginvaltuusto päätti [3]) hyväksyä yleisten töiden lautakunnan laadituttaman piirustuksen kalasatamaan rakennettavaa kalalaatikkosuojaa varten sekä merkitä v:n 1946 talousarvioon 814 000 mk:n suuruisen määrärahan tätä rakennustyötä varten oikeuttaen yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

Valtuusto päätti [4]) hyväksyä n:oilla 1—3 merkityt pääpiirustukset kalasatamaan rakennettavaa suolakalavarastorakennusta varten sekä merkitä v:n 1946 talousarvioon 2 050 000 mk:n suuruisen siirtomäärärahan tarkoitusta varten oikeuttaen yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

Elintarvikekeskus

Määrärahat. Seuraavia elintarvikekeskuksen v:n 1944 määrärahoja päätettiin [5]) sallia ylittää alla mainitun verran: Palkkiot 175 mk, Lämpö 63 762: 35 mk, Valaistus 19 215: 15 mk, Kaluston kunnossapito 41 775: 85 mk, Käyttövarat 366 673: 15 mk ja Korjaukset 17 643: 80 mk.

15. Teknillisiä laitoksia koskevat asiat

Kaasulaitoksen liittymämaksun ja sähkölaitoksen mittarinvuokrien jättäminen perimättä. Kaupunginvaltuusto päätti [6]) että v:lta 1944 ja 1945 ei peritä kaasulaitoksen liittymämaksuminimiä eikä sähkölaitoksen mittarinvuokria.

Vesijohtolaitos

Määrärahat. Seuraavia vesijohtolaitoksen v:n 1944 määrärahoja päätettiin [7]) sallia ylittää alla mainitun verran: kassa- ja tiliviraston määrärahaa Palkat 120 000 mk,käyttömäärärahoja Palkat 170 000 mk ja Vedenpuhdistus ja -pumppuaminen 1 330 000 mk sekä yhteisiin sekalaismenoihin sisältyviä määrärahoja Työntekijäin erinäiset edut 150 000 mk, Korot konttokuranttitilistä kaupunginkassasta 600 000 mk, Vakuutusmaksut 140 000 mk ja Kalliinajanlisäyksiä 200 000 mk.

Vesijohtolaitoksen kertomusvuoden yhteisiin sekalaismenoihin sisältyvää määrärahaa Työntekijäin ja viranhaltijain erinäiset edut päätettiin [8]) sallia ylittää 300 000 mk.

Veden hinnan korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [9]), että valtuuston huhtikuun 29 p:nä 1936 vahvistaman vesijohtolaitoksen taksan mukaan lasketut maksut saadaan v:n 1946 alusta korottaa 80 %:lla sekä että sanotut maksut kaupunkiin liitettävissä esikaupungeissa muutetaan v:n 1946 alusta samoiksi kuin itse kaupungissa. Merkittiin [10]) tiedoksi, että kansanhuoltoministeriö oli lokakuun 9 ja 16 p:nä vahvistanut valtuuston päätöksen muulta paitsi vesijohtoveden hinnan osalta, jota ministeriön päätöksen mukaisesti saatiin korottaa seuraavasti:

0—1 000 m³	3: 75 mk	m³:ltä
1 001—2 000 »	3: 60 »	»
2 001—4 000 »	3: 40 »	»
yli 4 000 »	3: 25 »	»

[1]) Kvsto 11 p. huhtik. 238 §. — [2]) S:n 21 p. maalisk. 201 § ja 2 p. toukok. 299 §. — [3]) S:n 21 p. maalisk. 193 §. — [4]) S:n 2 p. toukok. 294 §. — [5]) S:n 11 p. huhtik. 245 §. — [6]) S:n 28 p. helmik. 134 §. — [7]) S:n 7 p. helmik. 97 §. — [8]) S:n 10 p. lokak. 604 §. — [9]) S:n 29 p. elok. 503 §. — [10]) S:n 31 p. lokak. 612 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 171.

Sittemmin valtuusto päätti [1]) muuttaa edellä mainittua päätöstään siten, että mainitussa päätöksessä hyväksyttyä taksaa saatiin soveltaa jo kertomusvuoden joulukuun aikana toimitettavasta vesimittarien lukemisesta alkavaan vedenkulutukseen. Kansanhuoltoministeriö vahvisti marraskuun 12 p:nä valtuuston päätöksen [2]).

Suodatinlaitteiden hankintasopimuksesta johtuneen kurssitappion korvaaminen. Vesijohtolaitoksen ja Yleinen insinööritoimisto oy:n välillä oli joulukuun 1 p:nä 1943 tehty kirjallinen sopimus, jossa mainittu yhtiö oli sitoutunut toimittamaan vesijohtolaitokselle eräitä koneita ja laitteita Vanhankaupungin pikasuodatinlaitokseen. Osan hankittavista laitteista oli Yleinen insinööritoimisto oy:lle toimittanut tanskalainen toiminimi Harvey & Co. V:n 1944 syyskuussa, jolloin tavarain toimitus keskeytyi Tanskassa annetun vientikiellon ynnä poliittisen tilanteen vuoksi, oli vielä osa tavaroista toimittamatta ja niiden sovitusta hinnasta maksamatta 136 170 Tanskan kruunua, ja v:n 1945 heinäkuussa, jolloin toimituksia jälleen ryhdyttiin jatkamaan, oli rahan kurssi muuttunut siten, että yhtiö joutuisi maksamaan Harvey & Co:lle 136 170 Tanskan kruunua paljon kalliimpaan hintaan kuin sopimusta tehtäessä oli voitu olettaa. Tästä johtuen yhtiö esitti, että kaupunki osallistuisi mainitun kurssitappion maksamiseen. Kaupunginhallituksen tultua siihen tulokseen, että kysymystä ei olisi saatettava sopimusehtojen mukaisesti välimiesten ratkaistavaksi, vaikkakin saattaisi olla mahdollista, että kaupunki tällöin vapautettaisiin puheenaolevan tappion suorittamisesta, joka taasen voisi johtaa siihen, että Yleinen insinööritoimisto oy., mikäli se yksinään joutuisi kantamaan kysymyksessä olevat tappiot, ei mahdollisesti pystyisikään täyttämään velvollisuuksiaan tanskalaista alihankkijaa kohtaan vaan saattaisivat toimitukset tämän johdosta keskeytyä, jolloin tarvittavat varusteet jouduttaisiin tilaamaan muualta ehkä paljon kalliimmalla hinnalla mikäli niitä yleensä oli muualta saatavissa, valtuusto päätti [3]), että v:n 1946 talousarvioon merkitään 750 000 mk:n suuruinen määräraha kaupungin osallistumista varten Yleinen insinööritoimisto oy:n ja vesijohtolaitoksen välillä tehdystä suodatinlaitteiden hankintasopimuksesta yntiölle johtuneen kurssitappion maksamiseen oikeuttaen teknillisten laitosten hallituksen käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

Uuden pääjohdon rakentaminen Koskelantieltä Mannerheimintien pohjoispäähän. Kaupunginvaltuusto päätti [4]), että Koskelantieltä Mannerheimintielle lasketaan uusi päävesijohto tunnelissa koko Koskelantien ja Mannerheimintien välisellä matkalla rakennustoimiston piirustuksen mukaisesti, että tämän vesijohdon osatyön suorittamista varten merkitään 20 000 000 mk:n suuruinen määräraha v:n 1946 talousarvioon sekä että teknillisten laitosten hallitus oikeutetaan käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

K a a s u l a i t o s

Määrärahat. Seuraavia kaasulaitoksen v:n 1944 määrärahoja päätettiin [5]) sallia ylittää alla mainitun verran: hallintomäärärahaa Palkat 9 018 mk, kassa- ja tiliviraston määrärahoja Palkat 888 196: 20 mk ja Huoneistomenot 10 000 mk, käyttömäärärahoja Palkat 154 925: 45 mk, Kaasunvalmistuksen sivutuotteet 2 110 000 mk sekä Korjaukset ja muut kustannukset 2 080 000 mk, yhteisiin sekalaismenoihin sisältyviä määrärahoja Laitteiden arvon kuoletukset 17 000 mk, Pääoma-arvon korko 29 000 mk, Työntekijäin erinäiset edut 3 850 000 mk, Korot konttokuranttitilistä kaupunginkassassa 1 053 000 mk ja Kalliinajanlisäykset 1 031 000 mk sekä teknillisten laitosten hallituksen käyttövaroja 453 119: 80 mk.

Kertomusvuoden talousarvion pääluokan Teknilliset laitokset lukuun Kaasulaitos sisältyvää jakelumäärärahaa Poistot ja palautukset päätettiin [6]) sallia ylittää 3 116: 65 mk ja samaan lukuun sisältyvää yhteisten sekalaismenojen määrärahaa Vakuutusmaksut 45 882: 30 mk sekä pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Kaasulaitos sisältyvää määrärahaa 3 kpl turpeenhiiltouunia 1 779 684: 70 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti [7]), että kertomusvuoden talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Kaasulaitos sisältyvät määrärahat Kaasu-uunien hiilen- ja koksinkuljetuslaitteet sekä 7 kpl turpeenhiiltouunia muutetaan siirtomäärärahoiksi.

---

[1]) Kvsto 10 p. lokak. 595 §. — [2]) S:n 19 p. jouluk. 736 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 171. — [3]) Kvsto 10 p. lokak. 594 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 17. — [4]) Kvsto 29 p. elok. 506 §. — [5]) S:n 28 p. helmik. 145 § ja 21 p. maalisk. 202 §. — [6]) S:n 27 p. kesäk. 449 §. — [7]) S:n 31 p. lokak. 653 §.

Kaupunginvaltuusto päätti [1]), että v:n 1939 talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Kaasulaitos sisältyvän Koksinmurskauslaite kuljetuslaitteineen ja säiliöineen nimisen siirtomäärärahan jäännös, 100 886: 30 mk, sekä v:n 1941 talousarvion samaan pääluokkaan ja lukuun sisältyvän Ammoniakinpesulaite nimisen siirtomäärärahan jäännös, 517 368: 40 mk, saatiin siirtää kertomusvuonna käytettäväksi.

V:n 1946 talousarvioon päätettiin [2]) merkitä 4 400 000 mk:n suuruinen lisämääräraha 7 turpeenhiiltouunin rakentamista varten kaasulaitokselle ja oikeuttaa teknillisten laitosten hallitus käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

Kaasunkulutuksen supistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [3]) täydentää syyskuun 20 p:nä 1944 tekemäänsä, kaasunsäännöstelyä koskevaa päätöstään [4]) seuraavalla lisäyksellä: Säälittävissä tapauksissa on kaupunginhallituksella oikeus myöntää helpotuksia talouskaasun kuluttajien ehkäisyhintoihin ja sulkupäivien lukumäärään nähden.

Kaasun hinnan korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [5]) korottaa kaasun hinnan ja määräsi, että uusi hinta otetaan käytäntöön rahakkeisiin nähden heti sen jälkeen kun valtuusto on tehnyt asiasta päätöksen ja laskumittareihin nähden veloitettaessa sitä kaasua, joka tulee kulutettavaksi sen mittarinlukemisen jälkeen, joka lähinnä seuraa valtuuston päätöstä. Kansanhuoltoministeriön ilmoitus yllä mainitun päätöksen hyväksymisestä merkittiin [6]) tiedoksi.

Teknillisten laitosten hallituksen sittemmin laadittua uuden kaasutariffin ja kansanhuoltoministeriön ilmoitettua hyväksyvänsä sen kaupunginhallitus oli oikeuttanut kaasulaitoksen korottamaan kaasurahakkeiden hinnan kertomusvuoden syyskuun 15 p:stä alkaen 15 mk:ksi kappaleelta. Hyväksyen kaupunginhallituksen toimenpiteen [7]) valtuusto päätti [8]) hyväksyä uuden kaasutariffin kokonaisuudessaan.

Sähkölaitos

Virat. Sähkölaitoksen toimitusjohtajalle R. E. Brummerille myönnettiin [9]) sairaslomaa v:n 1944 joulukuun 13 p:stä v:n 1945 huhtikuun 13 p:ään oikeuksin nauttia 2/3 peruspalkastaan kalliinajanlisäyksineen sekä ikäkorotuksensa lyhentämättöminä. Johtaja Brummerin helmikuun 8 p:nä tapahtuneen kuoleman johdosta avoimeksi tullutta toimitusjohtajanvirkaa hoitamaan määrättiin [10]) helmikuun 9 p:stä lukien toistaiseksi ja kunnes virkaan valittava ryhtyi sitä hoitamaan apulaisjohtaja R. F. W. Lindbohm oman virkansa ohella.

Haettavaksi julistettuun sähkölaitoksen toimitusjohtajan virkaan valittiin [11]) sittemmin insinööri U. N. Rytkönen.

Sähkölaitoksen Töölön aseman asemamestarille H. Arvilalle, joka huonontuneen kuulonsa vuoksi oli suunniteltu siirrettäväksi mittarintarkastajanvirkaan päätettiin [12]) sallia edelleen suorittaa asemamestarinvirkaan kuuluvat palkkaedut hänen siirtyessään hoitamaan mittarintarkastajan virkaa.

Sähkölaitoksen väestönsuojan varastotilan laajentaminen. Valtuusto päätti [13]) v:n 1946 talousarvioon merkitä 190 000 mk:n suuruisen määrärahan sähkölaitoksen maalivaraston ja maalarinhuoneen rakentamista varten teknillisten laitosten kalliosuojan yhteyteen oikeuttaen teknillisten laitosten hallituksen käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

Määrärahat. Seuraavia sähkölaitoksen v:n 1944 määrärahoja päätettiin [14]) sallia ylittää alla mainitun verran: hallintomäärärahoja Palkat 1 782: 40 mk ja Tarverahat 27 096: 30 mk, yhteisiin sekalaismenoihin sisältyviä määrärahoja Osuus kaupungin suorittamiin eläkkeisiin 359 294 mk, Laitteiden arvon kuoletukset 44 103: 20 mk, Pääoma-arvon korko 65 436: 65 mk ja Työntekijäin erinäiset edut 145 582: 10 mk, höyrynmyyntimäärärahaa Hiiliä kaasulaitoksen ja katurakennusosaston putkivalimon höyryntarpeeseen 1 614 253: 70 mk ja käyttövaroihin sisältyvää määrärahaa Teknillisten laitosten hallituksen käytettäväksi 5 426 707: 40 mk.

---

[1]) Kvsto 28 p. helmik. 148 §. — [2]) S:n 29 p. elok. 508 §. — [3]) S:n 7 p. helmik. 79 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 16. — [4]) Ks. v:n 1944 kert. s. 56. — [5]) Kvsto 13 p. kesäk. 408 § ja 27 p. kesäk. 457 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 135. — [6]) Kvsto 29 p. elok. 466 §. — [7]) Ks. tämän kert. I osan s. 284. — [8]) Kvsto 27 p. marrask. 699 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 230. — [9]) Kvsto 7 p. helmik. 56 §. — [10]) S:n 21 p. maalisk. 165 §. — [11]) S:n 2 p. toukok. 263 §. — [12]) S:n 27 p. marrask. 684 §. — [13]) S:n 29 p. elok. 509 §. — [14]) S:n 28 p. helmik. 145 §.

Valtuusto päätti [1]) hyväksyä kaupunginhallituksen toimenpiteen [2]), jolla teknillisten laitosten hallitus oli kertomusvuoden aikana oikeutettu käyttämään v:n 1946 talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot luvun Sähkölaitos momentille Johtoverkko ja jakelulaitteet merkittyjä 450 000 mk:n ja 230 000 mk:n suuruisia määrärahoja Maunulan ja Koskelan asuntoalueiden sähköjohtotöitä varten.

Sähkötariffin korottaminen. Kansanhuoltoministeriön ilmoitettua hyväksyvänsä teknillisten laitosten hallituksen laatiman ehdotuksen sähkölaitoksen uudeksi sähkötariffiehdotukseksi marraskuun 7 p:stä lukien kaupunginhallitus oli oikeuttanut sähkölaitoksen marraskuun 16 p:stä alkaen korottamaan sähkörahakkeiden hinnan 7: 50 mk:aan kappaleelta. Hyväksyen kaupunginhallituksen toimenpiteen [3]) valtuusto päätti [4]) hyväksyä teknillisten laitosten hallituksen ehdotuksen sähkövirran uudeksi tariffiksi ja sähkömittarien vuokriksi sekä määrätä, että uusi tariffi otetaan käytäntöön rahakkeisiin nähden marraskuun 16 p:stä alkaen ja muut maksut siitä mittarin lukemisesta, joka alkoi marraskuun 7 p:nä.

Sähkönkulutuksen säännöstely. Jotta sähkölaitoksen kuormituksen pienentäminen, joka oli muodostunut tähdelliseksi sen johdosta, että alueluovutusten seurauksena vähentynyt vesivoimatuotanto ei riittänyt tyydyttämään voimantarvetta, voitaisiin toteuttaa, valtuusto päätti [5]) sähkönkulutuksen supistamista silmällä pitäen, oikeuttaa sähkölaitoksen kieltämään sähkön käytön huoneiden lämmittämiseen siitä alkaen ja sellaisina vuorokauden aikoina kuin valtion voimapäällikkö katsoi tämän välttämättömäksi.

Koska kuitenkin sähkölaitoksen sähkönsäännöstelytoimiston toimittamat tarkastukset osoittivat, että useat virrankuluttajat eivät olleet noudattaneet edellä mainitussa päätöksessä annettuja ohjeita, kaupunginvaltuusto päätti [6]), että toistaiseksi vain niihin sähkönkuluttajiin nähden, joiden todetaan rikkovan jo annettuja tai vastedes annettavia sähkön käytön rajoittamista koskevia määräyksiä, ryhdytään sähkönkulutuksen säännöstelyyn ja vahvisti näille kuluttajille eri kulutusryhmiä koskevat vuotuiset normaalikulutuksen peruserät oikeuttaen teknillisten laitosten hallituksen jakamaan edellä mainitut vuotuiset peruserät vuodenaikojen mukaan lukemajaksoja vastaaviin eriin; kuluttajien jakso-osuutta vastaavasta kulutuksesta päätettiin veloittaa normaalitariffin mukaan, mutta sanotun osuuden ylittävästä kulutuksesta sen sijaan 15 mk kilowattitunnilta.

Eräiden sähkötöiden suorittaminen. Valtuusto päätti [7]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 1 200 000 mk:n suuruisen määrärahan virtalajinvaihdon ja jännitteen korotuksen yhteydessä suoritettavia uudistöitä varten sekä 1 100 000 mk:n suuruisen määrärahan muuntamoiden täydennystä varten oikeuttaen teknillisten laitosten hallituksen käyttämään edellisestä määrärahasta 670 000 mk ja jälkimmäisestä määrärahasta 180 000 mk jo kertomusvuonna.

Valtuusto päätti [8]) v:n 1946 talousarvioon merkitä yhteensä 5 215 000 mk sähkölaitoksen johtoverkkoa sekä jakelu- ja katuvalaistuslaitteita varten oikeuttaen sähkölaitoksen käyttämään määrärahat jo kertomusvuonna.

Sörnäisten voimalaitos. Valtuusto päätti [9]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 4 000 000 mk:n suuruisen määrärahan Sörnäisten voimalaitoksen puunpolttomahdollisuuksien lisäämiseksi vastaamaan 20 MW:n turbiinin tehoa oikeuttaen teknillisten laitosten hallituksen käyttämään määrärahan jo kertomusvuonna.

Kampin ala-asema. Valtuusto päätti [10]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 1 500 000 mk:n suuruisen määrärahan sähkölaitoksen Kampin aseman kojeiston täydennyksiä varten ja sallia käyttää määrärahaa jo kertomusvuonna.

16. Muut asiat

Sibeliuksen 80-vuotispäivän kunnioittaminen. Kunnioittaakseen Helsingin kaupungin osalta säveltäjämestari Jean Sibeliuksen 80-vuotispäivää, kaupunginvaltuusto päätti [11]), että XIV kaupunginosassa sijaitsevalle Kesä-, Kammion-, Topeliuksen-, Humaliston-

[1]) Kvsto 19 p. jouluk. 767 §. — [2]) Ks. tämän kert. I osan s. 290. — [3]) S:n s. 288. — [4]) Kvsto 27 p. marrask. 700 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 267. — [5]) Kvsto 10 p. lokak. 605 §. — [6]) S:n 19 p. jouluk. 761 §; ks. Kunnal. asetuskok. s. 271. — [7]) Kvsto 27 p. marrask. 703 §. — [8]) S:n 21 p. maalisk. 187 §. — [9]) S:n 7 p. helmik. 81 §. — [10]) S:n 21 p. maalisk. 186 §. — [11]) S:n 27 p. marrask. 680 §.

ja Rajasaarenkadun sekä meren rajoittamalle puistoalueelle annetaan nimeksi Sibeliuksen puisto — Sibeliusparken antaen kiinteistölautakunnan tehtäväksi laadituttaa tarpeellisen asemakaavan muutosehdotuksen.

Helsingin puhelinyhdistyksen toimilupasopimuksen täydentäminen. Valtuusto päätti [1]), että Helsingin puhelinyhdistyksen joulukuun 16 p:nä 1937 päivätyn toimilupasopimuksen 2 §:n toiseksi lauseeksi otetaan seuraava määräys: Kuitenkin on läntisessä ja pohjoisessa käytävässä varattava Helsingin puhelinyhdistykselle enintään 0.30 m levyinen tila jakelujohtojen sijoittamista varten erillistä kaapelia (ei kaapelikanavaa) käyttämällä.

Esikaupunkien liikenneyhteyksiä koskevien kysymysten selvittelyä koskeva vtn Schybergsonin aloite päätettiin [2]) lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Helsingin maatalouskerhoyhdistyksen avustaminen. Kaupunginhallitus oikeutettiin [3]) ylittämään kertomusvuoden talousarvion pääluokan Kiinteistöt lukuun Erinäiset menot sisältyvää määrärahaa Helsingin maatalouskerhoyhdistys r.y., kaupunginhallituksen käytettäväksi enintään 165 000 mk lisäavustuksen myöntämiseksi mainitulle yhdistykselle.

Suomi-Neuvostoliitto-seuran avustusanomus. Valtuusto päätti evätä [4]) Suomi-Neuvostoliitto-seuran anomuksen 500 000 mk:n suuruisen avustuksen myöntämisestä seuran Helsingin alaosastojen toiminnan tukemiseen samoin kuin saman seuran anomuksen avustuksen myöntämisesta rauhanviikon aiheuttaman tappion peittämiseen.

Kansalaisoikeudet. Kaupunginvaltuusto antoi [5]) kertomusvuoden varrella lausuntonsa 194 anomuksesta, jotka koskivat Suomen kansalaisoikeuksien myöntämistä yhteensä 227 eri henkilölle. Anomuksista 143 koski 165 ent. Venäjän kansalaista, 21 22 Neuvostoliiton kansalaista, 16 18 Viron kansalaista, 5 5 Puolan kansalaista, 3 4 Italian kansalaista, 2 2 Liettuan kansalaista, 1 2 Englannin kansalaista, 1 1 Hollannin kansalaista, 1 2 Persian kansalaista, 1 1 Ruotsin kansalaista 1 3 Saksan kansalaista ja 1 2 Tanskan kansalaista.

Uusien alkoholimyymäläin avaaminen. Kaupunginvaltuusto päätti [6]) ilmoittaa Oy. Alkoholiliike ab:lle, ettei sillä ollut mitään sitä vastaan, että mainittu liike avaa kaksi uutta myymälää Helsingissä, toisen keskikaupungilla ja toisen Pitkänsillan pohjoispuolella olevissa kaupunginosissa.

Väkijuomien anniskeluoikeudet. Kaupunginvaltuusto päätti kertomusvuoden varrella antaa puoltavan lausuntonsa Oy. Alkoholiliike ab:lle anniskeluoikeuksien myöntämisestä Aleksanterinkadun 46:een perustettavaa uutta hotelliravintolaa varten [7]) sekä poliisilaitokselle Teknologföreningen nimisen kerhon anniskeluoikeuksien jatkamisesta [8]).

Elinkeino-oikeudet. Yhdessä tapauksessa kaupunginvaltuusto antoi [9]) puoltavan ja yhdessä tapauksessa epäävän lausunnon ulkomaalaisten anomuksista, jotka koskivat oikeutta elinkeinon harjoittamiseen kaupungissa.

Kaupunginvaltuusto päätti puoltaa [10]), 1 huutokaupan harjoittamisluvan saantia koskevaa anomusta, mutta sitä vastoin ehdottaa [11]) 1 tällaisen anomuksen evättäväksi.

Valtuusto päätti [12]) ehdottaa 1 puusorvausliikkeenharjoittamisluvan saantia koskevan anomuksen evättäväksi.

Poliisilaitosta sekä kaupunginhallitusta kuultuaan valtuusto päätti [13]) myöntyä 70 talousspriin myyntilupa-anomukseen, jolloin 2 luvista myönnettiin olemaan voimassa helmikuun 1 p:ään 1947, 4 maaliskuun 1 p:ään 1947, 1 huhtikuun 1 p:ään 1947, 1 toukokuun 1 p:ään 1947, 3 kesäkuun 1 p:ään 1947, 23 heinäkuun 1 p:ään 1947, 6 syyskuun 1 p:ään 1947, 1 lokakuun 1 p:ään 1947, 16 marraskuun 1 p:ään 1947, 8 joulukuun 1 p:ään 1947 ja 5 tammikuun 1 p:ään 1948.

Oikeus kiinteistöjen omistamiseen. Vallilan silkkitehdas oy:n, jonka osakkeiden omistamisoikeus ei ollut rajoitettu siten, että ulkomaalaiset saivat omistaa enintään 1/5 yhtiön osakkeista, anottua ulkomaalaisten ja eräiden yhteisöjen oikeudesta omistaa ja hallita kiinteätä omaisuutta ja osakkeita heinäkuun 28 p:nä 1939 annetun lain

[1]) Kvsto 27 p. kesäk. 432 §. — [2]) S:n 10 p. lokak. 608 §. — [3]) S:n 31 p. lokak. 662 §. — [4]) S:n 19 p. jouluk. 740 ja 741 §. — [5]) S:n 17 p. tammik. 22 §, 7 p. helmik. 53 §, 28 p. helmik. 116 §, 21 p. maalisk. 158 §, 11 p. huhtik. 211 §, 2 p. toukok. 260 §, 23 p. toukok. 311 §, 13 p. kesäk. 367 §, 29 p. elok. 474 §, 19 p. syysk. 533 §, 10 p. lokak. 581 §, 31 p. lokak. 614 § ja 27 p. marrask. 677 §. — [6]) S:n 23 p. toukok. 346 §. — [7]) S:n 21 p. maalisk. 194 §. — [8]) S:n 23 p. toukok. 345 §. — [9]) S:n 19 p. syysk. 534 §. — [10]) S:n 31 p. lokak. 615 §. — [11]) S:n 28 p. helmik. 117 §. — [12]) S:n 21 p. maalisk. 159 §. — [13]) S:n 7 p. helmik. 103 §, 28 p. helmik. 150 §, 21 p. maalisk. 204 §, 11 p. huhtik. 247 §, 23 p. toukok. 360 §, 13 p. kesäk. 406 §, 27 p. kesäk. 451 §, 29 p. elok. 521 §, 19 p. syysk. 574 §, 10 p. lokak. 606 §, 31 p. lokak. 665 §, 27 p. marrask. 723 § ja 19 p. jouluk. 781 §.

mukaisesti valtioneuvostolta saada hankkia omakseen Tekstiilivärjäämö oy:ltä ostamansa XXII kaupunginosan korttelissa n:o 700 sijaitsevan Pälkäneentien tontin n:o 17, kaupunginvaltuusto päätti [1]) lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan ilmoittaa, ettei sillä ollut mitään muistuttamista hakemuksen hyväksymistä vastaan.

Insinööri E. Ericksonin anottua, viitaten samoin yllä mainittuun lakiin ulkomaalaisten sekä eräiden yhteisöjen oikeudesta omistaa kiinteätä omaisuutta ja osakkeita, valtioneuvostolta saada omistaa XV kaupunginosan korttelissa n:o 608 olevan Pihlajatien talon ja tontin n:o 13, valtuusto päätti [2]) lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan ilmoittaa, ettei sillä puolestaan ollut mitään huomautettavaa anomuksen hyväksymistä vastaan.

Kunnallisvaalit. Kaupunginvaltuusto päätti [3]) hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen kaupungin jakamisesta äänestysalueisiin ja vahvistaa sen kunnallisissa vaaleissa noudatettavaksi.

Lääninhallituksen lähetettyä kaupunginhallitukselle tiedoksi sisäasianministeriön kiertokirjeen, jossa mm. huomautettiin, että huhtikuun 27 p:nä 1945 annetun kunnan ja kaupungin valtuutettujen vaalia v. 1945 koskevan lain mukaan on kuntaan, jonka alueella on siirtoväkeen kuuluvia vaalioikeutettuja, perustettava erityinen siirtoväen äänestysalue ja sitä varten asetettava vaalilautakunta, ellei siirtoväkeä sen vähälukuisuuden vuoksi pidetä tarkoituksenmukaisena määrätä johonkin määrättyyn äänestysalueeseen, valtuusto päätti [4]) muodostaa siirtoväkeä varten kaksi äänestysaluetta. Samalla valtuusto valitsi [5]) kunnalliseen keskusvaalilautakuntaan puheenjohtajan, neljä jäsentä ja neljä varajäsentä sekä kunnallisvaalien 74 äänestysalueen ja siirtoväen äänestysalueiden vaalilautakuntiin puheenjohtajan, kaksi jäsentä ja kolme varajäsentä kuhunkin ja varapuheenjohtajan sekä keskusvaalilautakunnan että kunkin vaalilautakunnan varsinaisten jäsenten keskuudesta.

Kaupunginvaltuutettujen vaali v:ksi 1946—47 päätettiin [6]) toimittaa paitsi kertomusvuoden joulukuun 4 p:nä myöskin mainitun kuukauden 5 p:nä.

Vapautuksen myöntäminen hallitusten ja lautakuntain ym. jäsenyydestä sekä niiden täydentäminen. Huoltolautakunnan lisäjäseneksi valittiin [7]) paikkakunnalta poismuuttaneen konemestari G. A. Lemströmin sijaan kertomusvuoden lopussa päättyväksi toimikaudeksi tullivartija S. E. Lindroos.

Lastensuojelulautakunnan jäsenenä ja puheenjohtajana toimineen vtn Kilven tultua nimitetyksi valtioneuvoston jäseneksi valittiin [8]) uudeksi jäseneksi varajäsen K. Kukkonen ja uudeksi varajäseneksi osastonhoitaja Y. E. Laine; puheenjohtajaksi valittiin museonhoitaja T. L. Leivo-Larsson.

Väestönsuojelulautakunnan jäsenyydestä vapautusta pyytäneen vtn Sergeliuksen sijaan valittiin [9]) v:n 1945 lopussa päättyväksi toimikaudeksi kansliasihteeri N. G. E. Schauman.

Asutuslautakunnan jäsenyydestä vapautusta pyytäneen johtaja H. Federleyn sijaan valittiin [10]) kertomusvuoden lopussa päättyväksi toimikaudeksi varajäsen F. B. Gröndahl ja uudeksi varajäseneksi agronomi U. H. Forss.

Ammattiopetuslaitosten johtokunnan puheenjohtajan toimesta vapautusta pyytäneen vtn Sergeliuksen sijaan valittiin [11]) v:n 1945 lopussa päättyvän toimikauden ajaksi filosofian maisteri W. Mattlar.

Musiikkilautakunnan jäsenen S. K. Leinon kuoltua valtuusto valitsi [12]) hänen tilalleen kertomusvuoden lopussa päättyväksi toimikaudeksi toimittaja E. Meriluodon. Vtn C. Sundströmin tilalle, joka oli nimitetty Suomen lähettiläälksi Moskovaan valittiin [13]) musiikkilautakunnan jäseneksi pianisti O. Bodalew.

Kiinteistölautakunnan jäsenyydestä vapautusta pyytäneen isännöitsijä V. Ahteen sijaan valittiin [14]) toimitsija V. N. Puskala.

Meltolan parantolan kuntainliiton liittovaltuuston liittovaltuutetuksi valtuusto valitsi [15]) v:ksi 1946—48 sosiaali- ja opetusasiain johtajan J. W. Kedon ja hänen varamiehekseen terveydenhoidontarkastaja C. G. A. Schwanckin.

---

[1]) Kvsto 11 p. huhtik. 210 §. — [2]) S:n 29 p. elok. 473 §. — [3]) S:n 23 p. toukok. 328 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 41. — [4]) Kvsto 13 p. kesäk. 370 §. — [5]) S:n 13 p. kesäk. 370 § ja 27 p. marrask. 679 §. — [6]) S:n 19 p. syysk. 528 §. — [7]) S:n 17 p. tammik. 23 §. — [8]) S:n 23 p. toukok. 313 §. — [9]) S:n 11 p. huhtik. 212 §. — [10]) S:n 23 p. toukok. 314 §. — [11]) S:n 27 p. kesäk. 416 §. — [12]) S:n 13 p. kesäk. 371 §. — [13]) S:n 19 p. syysk. 576 §. — [14]) S:n 2 p. toukok. 262 §. — [15]) S:n 19 p. syysk. 535 §.

Kellokosken sairaalan liittovaltuuston jäseneksi v:ksi 1946—48 valtuusto valitsi [1]) sosiaali- ja opetusasiain johtajan J. W. Kedon ja varajäseneksi kaupunginjohtaja E. Hj. Rydmanin.

Ruotsalaisen kauppakorkeakoulun säätiön sääntöjen muuttaminen ja jäsenen vaali säätiön valtuustoon. Kaupunginvaltuusto päätti [2]) ilmoittaa ruotsalaisen kauppakorkeakoulun säätiölle, ettei sillä ollut mitään sääntöjen muuttamista vastaan siten, että kaupunginvaltuusto valitsee jäsenen säätiön valtuustoon sen sijaan, että se ennen valitsi jäsenen säätiön hallitukseen sekä valita jäseneksi säätiön valtuustoon vtn Nyberghin.

Oppikoulujen vanhempainneuvostot. Uudenmaan lääninhallituksen kehoituksesta kaupunginvaltuusto valitsi [3]) Helsingin 27 suomenkieliselle ja 13 ruotsinkieliselle oppikoululle sekä venäläiselle lyseolle kolmeksi lukuvuodeksi viisijäsenisen vanhempainneuvoston kullekin, joillekin kuitenkin yhteisen.

---

[1]) Kvsto 29 p. elok. 476 §. — [2]) S:n 11 p. huhtik. 213 §. — [3]) S:n 27 p. kesäk. 418 §.

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallituksen kokoonpano. Kaupunginhallitukseen kuuluivat v. 1945 kaupunginjohtajana varatuomari E. Hj. Rydman, sekä apulaiskaupunginjohtajina rahatoimenjohtajana insinööri E. von Frenckell, kiinteistöjohtajana sähköteknikko V. V. Salovaara, teknillisenä johtajana insinööri A. E. Moring sekä hänen erottuaan [1]) virasta insinööri R. J. M. Granqvist ja sosiaali- ja opetusasiain johtajana filosofian kandidaatti J. W. Keto samoin kuin kaupunginvaltuuston valitsemina jäseninä varatuomari R. G. I. Kallia, liittosihteeri J. A. Kivistö, toimistopäällikkö G. M. Modeen, toimitusjohtaja B. R. Nybergh, taloudenhoitaja P. B. J. Railo, toimittaja K. Y. Räisänen, liittosihteeri M. H. Salmela-Järvinen, teollisuusneuvos M. Sergelius ja professori E. E. W. Suolahti. Viidenneksi apulaiskaupunginjohtajaksi valittu [1]) filosofian tohtori J. Helo ei ryhtynyt vuoden varrella hoitamaan virkaansa.

Kaupunginkanslia [2]). Kaupunginsihteerinä toimi filosofian maisteri E. J. Waronen, kansliasihteereinä filosofian maisterit G. V. Brotherus ja A. I. L. Danielson ja varatuomarit A. A. Blomberg ja J. Ståhlberg sekä notaareina varatuomarit E. K. Uski ja I. E. Rauhanen. Kirjaajana toimi neiti B. Adolfsson. Kaupunginkanslian henkilökuntaan kuului lisäksi 8 vakinaista kanslia-apulaista. Painatustöiden valvojana oli ent. kirjapainonjohtaja T. J. Artman ja apulaisvalvojana herra V. J. F. Stenman; heitä avusti 4 kanslia-apulaista.

Kaupunginhallituksen asiamiesosaston [3]) henkilökunnan muodostivat kaupunginlakimies E. R. Cavonius, asiamies E. Elfvengren ja lainopillinen apulainen E. J. Rönkä sekä 3 toimistoapulaista.

Kaupunginhallituksen kokoukset. Kaupunginhallituksella oli kertomusvuonna 62 ja sen yleisjaostolla 52 kokousta. Pöytäkirjain yhteenlaskettu pykäläluku oli 9 695, siitä hallituksen yleisten kokousten 3 570 ja sen yleisjaoston 6 125, joista viimeksi mainituista verotusasioita koski 4 303. Länetettyjen kirjelmien luku oli 2 696, mistä verotusasiakirjeitä 1 712.

Kaupunginhallituksen vuoden varrella käsittelemistä asioista mainittakoon tässä seuraavat:

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Kaupunginhallitus, kaupunginkanslia ja asiamiesosasto

Kaupunginhallituksen kokoukset ym. Kaupunginhallitus päätti [4]) kertomusvuonna pitää varsinaiset kokouksensa torstaisin klo 15.30 ja ylimääräisiä kokouksia tarpeen vaatiessa. Yleisjaoston kokoukset päätettiin [4]) pitää myös torstaisin, mutta muutettiin [5]) päätöstä sittemmin niin, että varsinaiset kokoukset siirrettiin pidettäväksi keskiviikkoisin klo 10.30 ja kokoukset verotusasioita varten torstaisin klo 13.15. Kaupunginhallitusten kokousaika kesällä määrättiin [6]) klo 15:ksi. Sittemmin päätettiin [7]) kaupunginhallituksen kokoukset pitää kesällä tavalliseen aikaan, lukuunottamatta heinäkuun 12 ja 26 p:ää.

Kaupunginhallituksen pöytäkirjain tarkistajiksi määrättiin [8]) sosiaali- ja opetusasiain johtaja Keto ja vt Räisänen sekä heidän varamiehikseen teknillinen johtaja Moring ja vt Nybergh.

---

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 3. — [2]) S:n s. 102. — [3]) S:n s. 103. — [4]) Khs 11 p. tammik. 90 §. — [5]) S:n 15 p. maalisk. 747 §. — [6]) S:n 31 p. toukok. 1548 §. — [7]) S:n 28 p. kesäk. 1 887 §. — [8]) S:n 11 p. tammik. 89 §.

Vakuusasiakirjain tarkastus. Kaupunginhallituksen jäsenet Kivistö, Modeen ja Sergelius määrättiin [1]) vakuusasiakirjain tarkastajiksi kertomusvuodeksi.

Rahatoimiston varain hoidon valvonta. Kaupunginhallituksen jäsenet Kallia ja Kivistö määrättiin [2]) rahatoimiston varain hoidon tarkastajiksi kertomusvuodeksi.

Kaupunginhallituksen edustajat hallituksissa, lautakunnissa ym. Kaupunginhallituksen edustajiksi valittiin [3]) kaupunginjohtaja väestönsuojelulautakuntaan; rahatoimenjohtaja huoltolautakuntaan, huoltolautakunnan hallinto-osastoon, Tervalammen työlaitoksen johtokuntaan, urheilu- ja retkeilylautakuntaan ja elintarvikekeskuksen johtokuntaan; kiinteistöjohtaja asutuslautakuntaan, kiinteistölautakuntaan ja liikennelaitoksen lautakuntaan; teknillinen johtaja yleisten töiden lautakuntaan, teknillisten laitosten hallitukseen, ja satamalautakuntaan; sosiaali- ja opetusasiain johtaja kansanhuoltolautakuntaan, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan, kaupunginkirjaston johtokuntaan, sairaalahallitukseen ja musiikkilautakuntaan; kaupunginhallituksen jäsen Kallia lastensuojelulautakuntaan ja sen turvattomien lasten huolto-osastoon ja suojeluskasvatusosastoon, lastensuojelulaitosten alaisissa laitoksissa toimivien kansakoulujen johtokuntaan, palolautakuntaan ja oikeusaputoimiston johtokuntaan; jäsen Kivistö huoltolautakunnan köyhäinhoito-, irtolaishuolto- ja alkoholistihuolto-osastoihin sekä lastensuojelulautakunnan erityishuolto- ja työhuolto-osastoihin; jäsen Modeen työnvälityslautakuntaan, työvoimalautakuntaan ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaan; jäsen Nybergh puhtaanapitolautakuntaan; jäsen Railo ammattiopetuslaitosten johtokuntaan ja lastentarhain johtokuntaan; jäsen Räisänen raittiuslautakuntaan, suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan ja teurastamolautakuntaan; jäsen Salmela-Järvinen huoltolautakunnan jaostoon, joka päättää täyden köyhäinhoidon varaan joutuneen henkilön omaisuuden haltuunottamisesta ja käyttämisestä hoidon korvaamiseen, kunnalliskodin ja sen yhteydessä olevan työlaitoksen johtokuntaan, työtupien johtokuntaan, kotitalouslautakuntaan ja kaupunginmuseon johtokuntaan; jäsen Sergelius ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan; sekä jäsen Suolahti terveydenhoitolautakuntaan.

Kaupunginhallituksen edustajaksi huoneenvuokralautakuntien keskuslautakuntaan valittiin [4]) jäsen Räisänen.

Laskujen hyväksyminen. Kaupunginsihteeri E. J. Waronen ja hänen estyneenä ollessaan kansliasihteerit A. A. Blomberg ja G. V. Brotherus valtuutettiin [5]) v. 1946 hyväksymään kaupunginhallitukselle osoitetut laskut ym. maksettaviksi aiotut asiakirjat.

Kaupunginhallituksen ja kaupungin lautakuntain välinen yhteistyö. Kaupunginhallitus päätti [6]) ilmoittaa kaikille lautakunnille, että niiden oli ennen kokoustaan lähetettävä esityslista kaupunginhallituksen edustajalle, kaupunginjohtajalle ja asianomaiselle apulaiskaupunginjohtajalle sekä kokouksen jälkeisenä päivänä esityslistaan liittyvä päätösluettelo kaupunginjohtajalle ja asianomaiselle apulaiskaupunginjohtajalle. Jos pöytäkirja valmistui kolmantena päivänä kokouksen jälkeen, mihin oli pyrittävä, ei päätösluetteloa tarvinnut lähettää, vaan oli jäljennös pöytäkirjasta lähetettävä kaupunginjohtajalle ja asianomaiselle apulaiskaupunginjohtajalle. Ellei pöytäkirja valmistunut mainitussa ajassa, oli jäljennös siitä, niin pian kuin se valmistui, lähetettävä kaupunginjohtajalle.

Kaupunginhallituksen diaarioon merkittyjen ratkaisemattomien asiain luettelo tarkastettiin [7]).

Kaupunginjohtajat. Kaupunginhallitus päätti [8]), että kertomusvuoden aikana toimi kaupunginjohtajan sijaisena tämän estyneenä ollessa rahatoimenjohtaja, rahatoimenjohtajan sijaisena kaupunginjohtaja, kiinteistöjohtajan sijaisena rahatoimenjohtaja, teknillisen johtajan sijaisena kiinteistöjohtaja ja sosiaali- ja opetusasiain johtajan sijaisena teknillinen johtaja.

Teknillisen johtajan A. E. Moringin ilmoitettua tulevansa eroamaan virastaan heinäkuun 21 p:nä, jolloin hän täytti 67 vuotta, kaupunginhallitus päätti [9]) julistaa apulaiskaupunginjohtajan viran, jonka haltijain tehtäviin kuului toimia teknillisenä johtajana, kunnallislain mukaisesti haettavaksi.

---

[1]) Khs 11 p. tammik. 94 §. — [2]) S:n 11 p. tammik. 93 §. — [3]) S:n 11 p. tammik. 91 §. — [4]) S:n 5 p. heinäk. 1 928 §. — [5]) Khn jsto 27 p. jouluk. 4 790 §. — [6]) Khs 11 p. tammik. 92 §. — [7]) S:n 19 p. heinäk. 2 000 § ja 23 p. elok. 2 259 §. — [8]) S:n 11 p. tammik. 88 §. — [9]) S:n 17 p. toukok. 1 410 §.

Teknilliselle johtajalle A. E. Moringille myönnettiin [1]) sairaslomaa tammikuun 8 p:stä 27 p:ään.

Kaupunginjohtaja ja rahatoimenjohtaja tekivät huhtikuussa [2]) viikon kestävän virkamatkan Tukholmaan neuvottelemaan mainitun kaupungin Helsingin kaupungille antamasta lahjasta sekä joulukuun 4—6 p:n välisenä aikana [3]) yhteydenottoa varten Tukholmassa perustettavaan kummikomiteaan Helsingin kaupunkia varten.

Kaupunginkanslian viranhaltijat. Kansliasihteeri J. Ståhlbergin toimiessa huoneenvuokralautakuntien toiminnanjohtajana hoiti [4]) hänen sijaisuuttaan kiinteistölautakunnan sihteeri T. S. Törnblom. Helsingin polttopuutoimikunnan lakimiehenä toimivan notaari E. K. Uskin viransijaisuutta hoiti [5]) varatuomari S. Hellevaara. Kansanhuollonjohtajana toimivan notaari I. E. Rauhasen viransijaisuutta hoiti [6]) ensin varatuomari A. V. R. Lounasmaa ja sittemmin tämän jouduttua kenttäoikeuden puheenjohtajaksi kesäkuun 1 p:stä lukien varatuomari R. Parviainen. Ylimääräiseksi notaariksi valittiin [7]) hovioikeudenauskultantti P. E. Gustafs. Kanslia-apulaiselle K. Parnolle myönnettiin [8]) ero virastaan ja neiti U.-B. Jorma määrättiin [9]) hoitamaan täten avoimeksi joutunutta virkaa. Vakinaisiksi kanslia-apulaisiksi valittiin vuoden aikana rouvat T. T. Hyyrynen [10]) ja H. E. Svanljung [11]) sekä neidit T. T. Ojonen [12]) ja U.-B. Jorma [13]). Ylivahtimestariksi valittiin herra R. W. Ahlholm [14]), 35 palkkaluokan vahtimestariksi herra E. Niemura [15]) ja 39 palkkaluokan vahtimestariksi herra V. K. Havu [16]).

Kaupunginkanslian palveluksessa toimivat vuoden varrella seuraavat tilapäisen työvoiman määrärahasta palkatut henkilöt: painatustöiden valvojan apulaisena herra E. Pajunen [17]), kanslia-apulaisina A. M. Koski [17]), R. M. Kaitosaari [17]), S. M. Selander [17]), T. O. Alkio [18]), U.-B. Jorma [19]), S. Lilja [20]), M. E. Ivalo [21]) ja H. Nurmi [22]), painurina R. U. Kaitosaari [17]), vahtimestarin apulaisena H. E. J. Helenius [17]), lähetteinä V. Artman [17]) ja S. Fahlström [23]) sekä siivoojina S. Salenius [17]), A. Westerberg [17]) ja A. Vainio [17]). Siivooja Saleniukselle päätettiin [17]) edelleen v:n 1945 aikana suorittaa 100 mk:n suuruinen lisäpalkkio kuukaudessa henkilökunnan kahvinjuonnin aiheuttamasta lisäsiivoustyöstä, siivooja Vainiolle 700 mk kuukaudessa kaupunginvaltuuston juhlasalin siivouksesta ja vahtimestari Niemuralle 1 000 mk:n lisäpalkkio kuukaudessa kaupunginhallituksen henkilöauton hoitamisesta.

Sairaslomaa myönnettiin kansliasihteeri A. I. L. Danielsonille [24]) helmikuun 8 p:stä 17 p:ään, kirjaaja B. Adolfssonille [25]) tammikuun 2 p:stä 15 p:ään ja helmikuun 5 p:stä 28 p:ään, vahtimestari E. Niemuralle [26]) toukokuun 15 p:stä heinäkuun 15 p:ään sijaisenaan vahtimestarit L. E. Modeen ja P. Aspelin sekä vahtimestari J. Tuuhakselle [27]) syyskunn 10 p:stä syyskuun 30 p:ään.

Synnytyslomaa myönnettiin kirjaaja B. Adolfssonille [28]) kertomusvuoden marraskuun 16 p:stä v:n 1946 helmikuun 8 p:ään sijaisenaan kanslia-apulainen T. T. Ojonen sekä kanslia-apulaiselle K. Parnolle [29]) huhtikuun 26 p:stä heinäkuun 19 p:ään sijaisenaan kanslia-apulainen U.-B. Jorma.

Painatustöiden valvojalle T. J. Artmanille myönnettiin [30]) tilapäisen työvoiman määrärahasta 3 480 mk palkkiona kansanhuoltolautakunnan ostokorttien leimaamisen järjestelystä ja valvonnasta v:n 1944 lokakuun 18 p:n ja v:n 1945 tammikuun 24 p:n välisenä aikana.

Vahtimestareille V. K. Havulle ja U. A. Lekanderille päätettiin [31]) tilata virkapuvut.

Kanslia-apulaiset R. M. Weijalainen ja M. Ivalo oikeutettiin [32]) asumaan kaupungin ulkopuolella.

---

[1]) Khs 11 p. tammik. 99 § ja 25 p. tammik. 195 §. — [2]) S:n 5 p. huhtik. 963 §. — [3]) S:n 22 p. marrask. 16 166 §. — [4]) S:n 7 p. kesäk. 1 672 §. — [5]) S:n 3 p. toukok. 1 226 § ja 17 p. toukok. 1 415 §. — [6]) S:n 28 p. maalisk. 876 §, 3 p. toukok. 1 223 §, 9 p. toukok. 1 285 § ja 14 p. kesäk. 1 723 §. — [7]) S:n 5 p. heinäk. 1 924 § ja 19 p. heinäk. 2 001 §. — [8]) S:n 5 p. heinäk. 1 930 §. — [9]) S:n 19 p. heinäk. 2 005 §. — [10]) S:n 16 p. elok. 2 156 a §. — [11]) S:n 16 p. elok. 2 157 a §. — [12]) S:n 16 p. elok. 2 158 a §. — [13]) S:n 11 p. lokak. 2 704 §. — [14]) S:n 4 p. tammik. 20 §. — [15]) S:n 15 p. maalisk. 740 §. — [16]) S:n 3 p. toukok. 1 222 §. — [17]) Khn jsto 4 p. tammik. 3 001 §. — [18]) S:n 8 p. maalisk. 3 389 §. — [19]) S:n 28 p. maalisk. 3 509 §. — [20]) S:n 23 p. toukok. 3 752 §. — [21]) S:n 24 p. lokak. 4 463 § ja 14 p. marrask. 4 592 §. — [22]) S:n 5 p. syysk. 4 257 § ja 19 p. syysk. 4 299 §. — [23]) S:n 13 p. kesäk. 3 877 §. — [24]) Khs 15 p. helmik. 428 §. — [25]) S:n 4 p. tammik. 26 § ja 22 p. helmik. 518 §. — [26]) S:n 17 p. toukok. 1 409 §, 24 p. toukok. 1 478 § ja khn jsto 20 p. kesäk. 3 918 §. — [27]) Khn jsto 12 p. syysk. 4 269 §. — [28]) Khs 15 p. marrask. 16 086 §. — [29]) S:n 26 p. huhtik. 1 151 §. — [30]) Khn jsto 25 p. tammik. 3 132 §. — [31]) S:n 4 p. lokak. 4 315 §. — [32]) S:n 28 p. maalisk. 3 507 § ja 5 p. jouluk. 4 685 §.

Kaupunginhallituksen asiamiesosaston viranhaltijat. Kaupunginlakimiehelle myönnettiin [1]) virkavapaus täysin palkkaeduin kesäkuun 18 p:n ja 27 p:n väliseksi ajaksi opintomatkan tekemistä varten Ruotsiin.

Lainopilliselle apulaiselle E. J. Röngälle päätettiin [2]) myöntää virkavapautta täysin palkkaeduin elokuun 14 p:stä 21 p:ään Ruotsissa pidettäviin neuvotteluoikeutta ja neuvottelutekniikkaa käsittäviin kursseihin osallistumista varten.

Avoinna olevaan vahtimestarinvirkaan valittiin [3]) herra E. A. Gröndahl. Tilapäiseksi apulaisvahtimestariksi otettiin koululainen K. Pimiä [4]) ja tämän erottua toimestaan koululainen R. Ferm [5]).

Kaupungin edustus yhtiökokouksissa. Kaupunginhallituksen asiamiesosaston tehtäväksi päätettiin [6]) antaa huolehtia siitä, että kaupunki sai tiedon niiden asunto-osakeyhtiöiden kokouksista, joissa kaupunki omisti osakkeita sekä että kaupunki oli niissä edustettuna.

Kesäloma. Kaupunginhallitus vahvisti [7]) kaupunginjohtajan ja apulaiskaupunginjohtajain samoin kuin kaupunginkanslian ja kaupunginhallituksen asiamiesosaston viranhaltijain kesälomat ja määräsi samalla eräissä tapauksissa tarvittavat kesälomasijaiset.

Kaupunginarkisto

Johtosääntö. Kaupunginarkiston johtosäännön ruotsinkielinen teksti hyväksyttiin [8]).

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti [9]) valita tilapäisen kaupunginarkistonhoitajan virkaan helmikuun 1 p:stä lukien toistaiseksi valtionarkiston vanhemman amanuenssin filosofian tohtori P. N. Renvallin tilapäisen työvoiman määrärahasta suoritettavin 20 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin. Filosofian tohtori Renvallin vapauduttua [10]) sittemmin omasta pyynnöstään mainitusta tehtävästä ja tilapäisen kaupunginarkistonhoitajan viran oltua haettavaksi julistettuna kaupunginhallitus valitsi [11]) siihen toukokuun 1 p:stä lukien ulkoasiainministeriön arkistonhoitajan R. N. Rosénin ollen hänelle toukokuulta, jonka ajaksi hänelle myönnettiin osittaista virkavapautta, suoritettava vain puolet hänelle tulevasta palkasta.

Kaupunginarkiston amanuenssinvirkaan valittiin filosofian maisteri V. U. I. Mattila [12]) ja toimistonhoitajanvirkaan syyskuun 1 p:stä lukien toimistoapulainen A. Soura [13]).

Väestönsuojelutoimiston varaston vahtimestari E. Parkkali päätettiin [14]) v:n 1946 alusta lukien siirtää kaupunginarkiston vahtimestariksi tilapäisen työvoiman määrärahasta suoritettavin 37 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin ja velvollisuuksin jatkuvasti huolehtia Temppeliaukion kalliosuojan lämmityksestä.

Kaupunginarkistonhoitajan kesäloma vahvistettiin [15]) ja sijaiseksi määrättiin arkistoamanuenssi Mattila.

Huoneisto. Kertomusvuoden talousarvion pääluokkaan Yleiset työt sisältyvistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, kaupunginhallitus myönsi [16]) 89 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Unioninkadun talossa n:o 27 olevan kellaritilan kunnostamiseksi keskusarkistovarikoksi; mainitun kellaritilan vuokran suorittamisesta aiheutuviin menoihin myönnettiin 67 830 mk kaupunginhallituksen käyttövaroista arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin.

Asiakirjojen siirto. Kaupunginarkiston hallussa eri säilytyspaikoissa olevien asiakirjojen yhdistämiseksi asianmukaisesti myönnettiin [17]) kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 5 000 mk.

Arkistojen seulominen. Kaupunginhallitus päätti [18]) lähettää kaikille kaupungin lautaja johtokunnille kaupunginarkistonhoitajan laatiman, arkistojen seulomisperusteita alustavasti selvittävän esityksen sekä kehoittaa hallituksia ja lautakuntia ensi tilassa ryhtymään sellaisiin toimenpiteisiin, että arkistojen tulevan seulonnan vaatimukset sekä

---

[1]) Khs 31 p. toukok. 1 550 §. — [2]) S:n 14 p. kesäk. 1 727 §. — [3]) S:n 15 p. helmik. 424 §. — [4]) Khn jsto 30 p. toukok. 3 789 §. — [5]) S:n 8 p. elok. 4 138 §. — [6]) Khs 6 p. syysk. 2 347 §. — [7]) S:n 9 p. toukok. 1277 §, 7 p. kesäk. 1 672 § ja 5 p. heinäk. 1 953 § sekä khn jsto 16 p. toukok. 3 727 § ja 30 p. toukok. 3 788 §. — [8]) Khs 5 p. heinäk. 1 923 §. — [9]) Khn jsto 25 p. tammik. 3 131 §. — [10]) S:n 11 p. huhtik. 3 559 §. — [11]) S:n 27 p. huhtik. 3 655 §. — [12]) Khs 16 p. elok. 2 159 §. — [13]) S:n 23 p. elok. 2 230 §. — [14]) S:n 27 p. jouluk. 16 532 §. — [15]) Khn jsto 20 p. kesäk. 3 920 §. — [16]) Khs 31 p. toukok. 1 549 §. — [17]) Khn jsto 5 p. jouluk. 4 678 §. — [18]) Khs 12 p. huhtik. 1 008 §.

niiden omassa että niiden alaisten laitosten arkistomuodostuksessa jo kuluvan vuoden asiakirjoja arkistoitaessa otettaisiin huomioon siinä määrin kuin asianomaisen viranomaisen arkistoaineisto sen salli, sekä että sen jälkeen kun seulontakelpoisten sarjojen muodostamisesta oli saatu kokemuksia, asianomaisten viranomaisten oli yhteistoimin kaupunginarkistonhoitajan kanssa laadittava arkistoaan koskeva pysyvä seulontasuunnitelma ja toimitettava se kaupunginhallitukselle vahvistuksen hankkimiseksi valtionarkistolta.

Merkittiin [1]) tiedoksi valtionarkiston suostuneen kaupungin sairaalain arkistojen eräiden asiakirjaryhmien hävittämiseen.

Kaupunginhallitus päätti [2]) anoa valtionarkistolta, että palokunnan v. 1935 aikaisemmalta ajalta olevat sairaankuljetuslippujen kantaosat ja laskujäljennökset saataisiin hävittää kehoittaen samalla palolautakuntaa siirtämään hallussaan olevat tarpeettomat talousarvioehdotukset painatustöiden valvojan hoitoon. Yllä mainitun anomuksen johdosta valtionarkisto oli lokakuun 24 p:nä päättänyt, että kyseiset asiapaperit saadaan jatkuvasti hävittää sitä mukaa kuin ne käyvät tarpeettomiksi ja sikäli kuin niiden sisältämät tiedot säilyvät muissa asiakirjoissa. Päätös päätettiin [3]) saattaa palolautakunnan ja kaupunginarkistonhoitajan tiedoksi.

Valtionarkistolta päätettiin [4]) anoa, että eräät sähkölaitoksen kaavakkeet saataisiin hävittää, minkä ohessa sähkölaitosta päätettiin kehoittaa toimittamaan vanhat talousarviokirjat, esityslistat ynnä muut painetut asiakirjat kaupunginkanslialle. Anomuksen johdosta valtionarkisto ilmoitti päättäneensä, että sähkölaitos ja kaasulaitos saivat jatkuvasti hävittää määrätyt asiakirjat sen jälkeen kun niitä ei enää käytännöllisistä syistä tarvittu; tämä päätettiin [5]) saattaa sähkölaitoksen, kaasulaitoksen ja kaupunginarkistonhoitajan tietoon.

Toimintansa lopettaneiden laitosten ja komiteain arkistojen hoito. Kaupunginhallitus päätti [6]) kaupungin hallituksille, lauta- ja johtokunnille lähetettävällä pöytäkirjanotteella kehoittaa kaikkia virastoja ja laitoksia ilmoittamaan kaupunginarkistonhoitajalle mitä toimintansa lopettaneiden laitosten ja komiteain arkistoja, arkistonosia taikka asiakirjoja niillä tahi niiden palveluksessa olevilla viranhaltijoilla oli hallussaan sekä tarpeen vaatiessa sopimaan kaupunginarkistonhoitajan kanssa niiden siirtämisestä säilytettäviksi.

Matkakertomukset. Kaupunginhallitus päätti [7]) hyväksyä tilastotoimiston esityksen, että kaupungin virka- ja luottamusmiesten antamat kertomukset kaupungin myöntämillä apurahoilla tekemistään opintomatkoista vastaisuudessa lähetetään kaupunginarkistoon säilytettäviksi sekä että tilastotoimiston hallussa olevat tähänastiset matkakertomukset saadaan siirtää kaupunginarkistoon.

Liitosalueella olevien arkistojen siirto kaupungin hoitoon. Kaupunginhallitus päätti [8]) vahvistaa ohjeet liitosalueen kuntien viranomaisten, lautakuntien ja laitosten arkistojen siirrosta kaupungin hoitoon sekä lähettää ne kaikille hallituksille sekä lauta- ja johtokunnille asianmukaisia toimenpiteitä varten; lisäksi päätettiin ohjeet lähettää kaikille esikaupunkikunnille.

Rahatoimisto

Viranhaltijat. Seuraavat liitosalueen eri kuntien palveluksessa olleet henkilöt päätettiin [9]) ottaa v:n 1946 alusta lukien rahatoimiston palvelukseen toistaiseksi tilapäisinä apulaisina kaupunginhallituksen vahvistamin kuukausipalkoin: Helsingin maalaiskunnasta apulaiskassanhoitaja A. M. Tiainen, Huopalahden kunnasta kirjanpitäjä K. Heikkilä, toimistoapulainen P. Salminen ja asiapoika K. Tiittanen, Oulunkylän kunnasta kunnankirjuri E. Stenholm ja toimistoapulaiset M.-L. Nyman ja I. Warén sekä Kulosaaren kunnasta toimistoapulainen H. Ingelius.

Munkkiniemen kamreeri-sihteeri A. Y. Pesola päätettiin [10]) ottaa v:n 1946 alusta lukien hoitamaan tilapäisenä apulaisena rahatoimiston arkiston järjestelyä ja tarkkailua 12 000 mk:n kuukausipalkoin.

Varatuomari B. Aminoff päätettiin [11]) ottaa rahatoimistoon hoitamaan estetodistuksin

---

[1]) Khs 11 p. tammik. 139 §. — [2]) S:n 18 p. lokak. 2 748 §. — [3]) S:n 1 p. marrask. 2 919 §. — [4]) S:n 20 p. syysk. 2 488 §. — [5]) S:n 4 p. lokak. 2 582 §. — [6]) S:n 5 p. huhtik. 954 §. — [7]) Khn jsto 1 p. elok. 4 131 §. — [8]) Khs 5 p. huhtik. 955 §. — [9]) Khn jsto 27 p. jouluk. 4 806 §. — [10]) S:n 27 p. jouluk. 4 805 §. — [11]) S:n 20 p. kesäk. 3 926 §.

palautettujen kunnallisverojen jälkiperintää ollen hänelle palkkiona suoritettava 10 % kertyneestä määrästä. Hänen sittemmin tekemänsä maksusopimukset hyväksyttiin [1]).

Toimistoapulaisen N. V. Puiston ja virkaatoimittavan toimistoapulaisen L. A. Molanderin tultua valituiksi toisiin toimiin, määrättiin [2]) heidän täten avoimiksi joutuneita virkojaan sijaisina hoitamaan ylimääräinen virastotyöntekijä B. B. Björk sekä nuorempi toimistoapulainen P. Lapin.

Kaupunginhallitus päätti [3]) hyväksyä rahatoimiston esityksen seuraavien viransijaisten määräämisestä hoitamaan alla mainittuja, viranhaltijain eroamisen johdosta avoimiksi tulleita virkoja: 27 palkkaluokkaan kuuluvaa kirjanpitäjänvirkaa toimistoapulainen A. E. Mäkinen sijaisenaan toimistoapulainen G. M. Kaksonen ja tämän sijaisena tilapäinen apulainen H. Urpola; 32 palkkaluokkaan kuuluvaa vanhemman toimistoapulaisen virkaa tilapäinen apulainen L. A. Molander; 37 palkkaluokkaan kuuluvaa nuoremman toimistoapulaisen virkaa tilapäinen apulainen H. Saari; 4 39 palkkaluokkaan kuuluvaa nuoremman toimistoapulaisen virkaa toimistoapulaiset L. Marvo ja R. M. Schwela sekä tilapäinen apulainen N. Piirainen ja ylimääräinen virastotyöntekijä P. Lapin sijaisinaan tilapäiset apulaiset R. Lindholm ja T. Saastamoinen; 5 41 palkkaluokkaan kuuluvaa nuoremman toimistoapulaisen virkaa tilapäiset apulaiset H. Karlsson, H. Lindgren, D. Pettersson, H. Turtiainen ja E. Henriksson; sekä 37 palkkaluokkaan kuuluvaa vahtimestarinvirkaa vahtimestarinapulainen B. G. A. Nyman. Lisäksi hyväksyttiin rahatoimiston esitys seuraavien viransijaisten määräämisestä hoitamaan alla mainittujen, toisiin toimiin sijaisiksi siirtyneiden viranhaltijain virkoja: kirjanpitäjänvirkaa hoitavan toimistoapulaisen H. H. Saarnion virkaa toimistoapulainen D. N. A. Nordblom sijaisenaan tilapäinen apulainen H. Hellsten; 37 palkkaluokkaan kuuluvaa toimistoapulaisenvirkaa hoitavan A. I. V. Kotkan virkaa toimistoapulainen M. Lehto sijaisenaan tilapäinen apulainen I. Lappalainen; 39 palkkaluokkaan kuuluvia toimistoapulaisenvirkoja hoitavien toimistoapulaisten L. H. Astikaisen, G. A. Sarkilon ja J. V. Strömbergin virkoja tilapäiset apulaiset M. Bergman, A. Haukioja ja H. Saarnio sekä 37 palkkaluokan vahtimestarinvirkaa hoitavan vahtimestarinapulaisen H. V. Nybergin virkaa tilapäinen vahtimestarinapulainen L. Selenius.

Toimistoapulainen I. Jaatinen määrättiin [4]) toimimaan tilapäisenä kassanhoitajana. Samoin määrättiin [5]) tilapäisiksi kassanhoitajiksi tilapäiset toimistoapulaiset I. Reinikainen ja H. Saarnio oikeuksin kuitata kassaan maksettavia tuloja sekä maksaa asianmukaisesti hyväksyttyjä laskuja.

Rahatoimisto oikeutettiin [6]) pitämään palveluksessaan eräät tilapäiset apulaiset sekä palkkaamaan lisätyövoimaa kaupunginhallituksen vahvistamin palkkaeduin.

Sairaslomaa myönnettiin kaupunginkamreeri P. J. Björkille [7]) helmikuun 15 p:stä 24 p:ään; toimistoapulaiselle K. M. Elfvengrenille [8]) heinäkuun 2 p:stä elokuun 12 p:ään sijaisenaan toimistoapulainen L. Törnqvist; toimistoapulaiselle S. Heinoselle [9]) tammikuun ajaksi; toimistoapulaiselle L. Jarmokselle [10]) v:n 1946 tammikuun 16 p:stä maaliskuun 15 p:ään; toimistoapulaiselle E. R. T. Järviselle [11]) kesäkuun 1 p:stä elokuun 31 p:ään sijaisenaan kesäkuun aikana toimistoapulainen J. V. Strömberg ja tämän sijaisena herra F. Stengård sekä sittemmin heinäkuun 1 p:stä elokuun 31 p:ään herra Stengård; toimistoapulaiselle M. Luukkoselle [12]) toukokuun 26 p:stä lokakuun 31 p:ään sijaisenaan syyskuun 1 p:stä lokakuun 31 p:ään toimistoapulainen S. Wikberg ja tämän sijaisena neiti L. Keinonen; toimistoapulaiselle K. Ojaselle [13]) elokuun 31 p:stä syyskuun 30 p:ään sijaisenaan toimistoapulainen I. Lönnroth; toimistoapulaiselle S. M. Perjolle [14]) elokuun 18 p:stä lokakuun 10 p:ään sijaisenaan toimistoapulainen E. M. Lindholm ja tämän sijaisena rouva K. Lindholm; toimistoapulaiselle L. M. Rapelille [15]) syyskuun 13 p:stä joulukuun 31 p:ään sijaisenaan toimistoapulainen S. Lehto ja tämän sijaisena toimistoapulainen L. Forsén; toimistoapulaiselle T. Saastamoiselle [16]) heinäkuun 17 p:stä elokuun 18 p:ään sijaisenaan rouva M.-L. Swahn; toimistoapulaiselle M. I. Skibdahlille [17]) syyskuun 1 p:stä lokakuun

---

[1]) Khs 29 p. jouluk. 16 544 §. — [2]) S:n 4 p. lokak. 2 610 §. — [3]) S:n 9 p. toukok. 1 297 §. — [4]) Khn jsto 5 p. heinäk. 3 994 §. — [5]) S:n 11 p. heinäk. 4 065 §. — [6]) S:n 12 p. toukok. 3 690 §, 5 p. heinäk. 3 995 §, 22 p. elok. 4 194 § ja 4 p. lokak. 4 343 §. — [7]) Khs 22 p. helmik. 538 §. — [8]) S:n 19 p. heinäk. 2 037 §. — [9]) S:n 8 p. helmik. 371 §. — [10]) S:n 13 p. jouluk. 16 415 §. — [11]) S:n 23 p. elok. 2 241 §. — [12]) S:n 4 p. lokak. 2 612 §. — [13]) Khn jsto 4 p. lokak. 4 344 §. — [14]) Khs 4 p. lokak. 2 614 §. — [15]) S:n 4 p. lokak. 2 618 § ja 7 p. jouluk. 16 297 §. — [16]) S:n 23 p. elok. 2 242 §. — [17]) S:n 4 p. lokak. 2 613 §.

15 p:ään sijaisenaan toimistoapulainen L. Marvo ja tämän sijaisena toimistoapulainen A. Heiskanen; ja toimistoapulaiselle H. Turtiaiselle [1]) kesäkuun 16 p:stä heinäkuun 31 p:ään sijaisenaan toimistoapulainen L. Lindén.

Virkavapautta synnytyksen vuoksi myönnettiin toimistoapulaiselle I. Jaatiselle [2]) marraskuun 15 p:stä lukien sijaisenaan toimistoapulainen T. Kyander ja tämän sijaisena toimistoapulainen L. Törnqvist; toimistoapulaiselle I. Lappalaiselle [3]) syyskuun 1 p:stä joulukuun 1 p:ään sijaisenaan toimistoapulainen L. Lindén ja tämän sijaisena toimistoapulainen M.-L. Swahn; sekä toimistoapulaiselle G. A. Sarkilolle [4]) elokuun 27 p:stä marraskuun 28 p:ään sijaisenaan toimistoapulainen E. Kuusisaari ja tämän sijaisena toimistoapulainen U. Inberg.

Palkatonta virkavapautta myönnettiin toimistoapulaiselle M. E. Lehdolle [5]) syyskuun 1 p:stä lukien enintään 3 kuukauden ajaksi sijaisenaan toimistoapulainen T. Sirén; toimistoapulaiselle G. D. Loqvistille [6]) tammikuun 15 p:stä toukokuun 15 p:ään; sekä toimistoapulaiselle U. I. Söderlundille [7]) maaliskuun 1 p:stä huhtikuun 15 p:ään ja lokakuun 1 p:stä joulukuun 31 p:ään sijaisenaan viimeksi mainitun loman aikana toimistoapulainen C. Huotari.

Veronkannantaosaston osastonpäällikkö V. O. Salmi oikeutettiin [8]) hoitamaan sivutointa.

Rahatoimiston tilapäisinä kassanhoitajina toimiville toimistoapulaisille päätettiin [9]) suorittaa heidän omien palkkojensa lisäksi 40 mk:n suuruinen lisäpalkkio kultakin työpäivältä, minkä he joutuivat toimimaan kassanhoitajina.

Rahatoimistossa toimiville harjoittelijoille päätettiin [10]) sallia suorittaa palkkiona 2 500—3 000 mk kuukaudessa ilman kalliinajanlisäyksiä riippuen heidän aikaisemmasta kokemuksestaan konttorialalla.

Rahatoimiston väliaikainen sotilasavustusosasto. Rahatoimisto oikeutettiin [11]) palkkaamaan väliaikaiselle sotilasavustusosastolleen 3 tarkastajaa kahden kuukauden ajaksi 4 500 mk:n kuukausipalkkioin ilman kalliinajanlisäyksiä minkä ohessa heille päätettiin hankkia palvelusajakseen kuukausiliput raitioteillä.

Sairaslomaa myönnettiin toimistoapulaiselle E. Gyllingille [12]) helmikuun 22 p:stä huhtikuun 1 p:ään, toimistoapulaiselle E. Janssonille [13]) toukokuun 1 p:stä 31 p:ään ja toimistoapulaiselle D. Östmanille [14]) elokuun 16 p:stä syyskuun 15 p:ään.

Palkatonta virkavapautta myönnettiin [15]) toimistoapulaiselle A.-L. Paloheimolle syyskuun 6 p:stä lokakuun 6 p:ään.

Kertomusvuoden käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [16]) 11 520 mk rahatoimiston väliaikaisen sotilasavustusosaston korotetun vuokran suorittamiseen.

Rahatoimiston väliaikaisen sotilasavustusosaston ilmoitus tulkintaeroavaisuudesta kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön ja kuukausipalkkalautakunnan välillä ns. odotusrahojen suorittamisessa merkittiin [17]) tiedoksi.

Valtion ja kaupungin sotakuukausipalkka- ja huoltorahatoimistojen yhdistäminen. Kaupunginhallitus päätti [18]) hyväksyä Helsingin sotilaspiirin esikunnan esityksen valtion ja kaupungin sotakuukausipalkka- ja huoltorahatoimistojen yhdistämisestä.

Kesälomat. Rahatoimiston kamreerien ja osastonpäälliköiden kesälomat vahvistettiin [19]).

Esikaupunkiliitoksen aiheuttamat toimenpiteet rahatoimistossa. Kaupunginhallitus hyväksyi [20]) rahatoimiston ehdotukset niistä muutoksista ja toimenpiteistä, joita toteutettava esikaupunkiliitos tuli aiheuttamaan rahatoimiston kirjanpidossa samoin kuin kunnallisverojen ja kansaneläkemaksujen maksuunpanossa ja kannannassa, verolippujen jakelun ja verojäämien järjestelyssä sekä liitosalueen kuntien viranhaltijain sijoittamisessa rahatoimistoon; samalla päätettiin saattaa rahatoimiston tietoon eräiden mainittujen viranhaltijain sijoittamista koskevat esikaupunkitoimikunnan toivomukset.

Maksumääräysten allekirjoittaminen. Rahatoimiston kirjanpitäjä J. Norbäck oikeu-

---

[1]) Khs 19 p. heinäk. 2 036 §. — [2]) S:n 29 p. marrask. 16 216 §. — [3]) S:n 4 p. lokak. 2 616 §. — [4]) S:n 4 p. lokak. 2 615 §. — [5]) S:n 4 p. lokak. 2 611 §. — [6]) S:n 11 p. tammik. 100 §. — [7]) S:n 1 p. helmik. 317 § ja 4 p. lokak. 2 617 §. — [8]) S:n 1 p. marrask. 2 934 §. — [9]) S:n 5 p. heinäk. 1 936 §. — [10]) Khn jsto 23 p. toukok. 3 762 §. — [11]) Khs 18 p. tammik. 160 §. — [12]) Khn jsto 8 p. maalisk. 3 401 §. — [13]) S:n 16 p. toukok. 3 730 § ja 30 p. toukok. 3 802 §. — [14]) S:n 29 p. elok. 4 216 §. — [15]) S:n 8 p. elok. 4 150 §. — [16]) Khs 9 p. toukok. 1 313 §. — [17]) S:n 20 p. jouluk. 16 473 §. — [18]) S:n 9 p. toukok. 1 299 §. — [19]) Khn jsto 13 p. kesäk. 3 881 §. — [20]) Khs 13 p. jouluk. 16 422 §.

tettiin [1]) allekirjoittamaan osastonpäällikkö E. E. Lehdon lomalla tai muuten estyneenä ollessa maksumääräyksiä kaupunginkamreerin antamien ohjeiden mukaan.

Rahatoimiston valaistuslaitteiden järjestely. Kertomusvuoden talousarvion pääluokkaan Yleiset työt sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin [2]) 35 000 mk rahatoimiston valaistuslaitteiden sijoituksen muuttamista ja uusien valopisteiden järjestämistä varten.

Kassanhoitajien erhelaskujen korvaaminen. Kaupunginhallitus päätti [3]) suostua rahatoimiston esitykseen sen kassanhoitajille sattuneiden erhelaskujen korvaamisesta käyttämällä kassaylijäämien tilillä olevia säästövaroja.

Kertomusvuoden yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus päätti [4]) myöntää 5 200 mk huoneenvuokralautakuntien toimistoapulaiselle M. M. Kuuselalle korvauksena hänen lokakuun palkastaan, joka oli maksettu väärälle henkilölle sekä vapauttaa palkan suorittaneen apulaiskassanhoitajan M. L. Lojanderin korvaamisvelvollisuudesta.

Väärien valtakirjojen käyttö. Kaupunginkamreerin ilmoitettua että väärillä valtakirjoilla oli rahatoimiston kassasta nostettu 19 613: 70 mk, kaupunginhallitus päätti [5]) yleisistä käyttövaroistaan myöntää tarvittavat varat kyseisten palkkojen ja laskujen maksamiseen sekä antaa kaupunginlakimiehelle tehtäväksi kaupungin edun valvomisen asiassa.

Entisen osastonpäällikön L. Lahtisen valitukset. Kaupunginhallituksen valitettua [6]) korkeimpaan hallinto-oikeuteen Uudenmaan lääninhallituksen päätöksestä, jolla kaupunginhallitus oli velvoitettu antamaan rahatoimiston kirjanpito-osaston ent. osastonpäällikölle L. Lahtiselle säädettyä lunastusta vastaan oikeaksi todistetun jäljennöksen eräästä rahatoimiston uudelleenjärjestelyä koskevasta asiantuntijan lausunnosta 1 000 mk:n sakon uhalla sekä velvoituksin korvata herra Lahtiselle asiasta olleet kulut 200 mk:lla korkein hallinto-oikeus oli lokakuun 10 p:nä 1944 antamallaan päätöksellä määrännyt, ettei se ollut katsonut kaupunginhallituksen esittäneen syytä lääninhallituksen valituksenalaisen päätöksen muuttamiseen muulla tavalla kuin että kaupunginhallituksen puheenjohtaja velvoitettiin pitämään herra Lahtisen saatavilla oikeaksi todistettu jäljennös puheena olevan asiantuntijanlausunnon sisältävästä asiakirjasta, joka on kaupunginhallituksen hallussa sekä velvoittanut kaupungin maksamaan herra Lahtiselle hänen kappaleestaan korkeimman hallinto-oikeuden päätöstä 900 mk:n lunastusmaksun. Päätös merkittiin [7]) tiedoksi minkä ohessa rahatoimistoa päätettiin kehoittaa suorittamaan yleisistä käyttövaroistaan herra Lahtiselle mainitut 200 mk:n korvaus ja 900 mk:n lunastusmaksu.

Merkittiin [8]) tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen kesäkuun 29 p:nä 1945 hylänneen herra Lahtisen valituksen, joka koski hänelle annettua [9]) todistusta toiminnastaan rahatoimistossa.

Kaupunginlakimiehen tehtäväksi päätettiin [10]) jättää selvityksen antaminen Uudenmaan lääninhallitukselle herra Lahtisen valituksesta, joka koski hänen irtisanomistaan rahatoimiston kirjanpito-osaston päällikön virasta. Sittemmin merkittiin [11]) tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen marraskuun 16 p:nä 1945 hylänneen herra Lahtisen valituksen.

Tilastotoimisto

Viranhaltijat. Ero virastaan myönnettiin toimistoapulaiselle R. H. Moisiolle [12]) heinäkuun 1 p:stä lukien ja määrättiin täten avoimeksi joutunutta virkaa hoitamaan siksi kunnes se vakinaisesti täytettiin toimistoapulainen H. M. Suolahti sijaisenaan toimistoapulainen H. L. Ragnell, toimistoapulaiselle J. A. M. Montellille [13]) helmikuun 27 p:stä lukien ja ylimääräiselle toimistoapulaiselle U. Hammarströmille [14]) marraskuun 1 p:stä lukien.

Tilastotoimistoon perustettuun [15]) uuteen kirjaston- ja arkistonhoitajan virkaan [16]) valittiin ylimääräinen kirjaston- ja arkistonhoitaja, filosofian maisteri A. J. Saxén v:n 1946

[1]) Khs 5 p. heinäk. 1 935 §. — [2]) S:n 1 p. helmik. 316 §. — [3]) S:n 18 p. tammik. 158 §. — [4]) S:n 7 p. jouluk. 16 294 §. — [5]) S:n 22 p. maalisk. 826 §. — [6]) Ks. v:n 1944 I osan kert. s. 69. — [7]) Khs 18 p. tammik. 142 §. — [8]) S:n 2 p. elok. 2 085 §. — [9]) Ks. v:n 1941 kert. s. 115. — [10]) Khn jsto 15 p. elok. 4 174 §. — [11]) Khs 7 p. jouluk. 16 300 §. — [12]) S:n 19 p. heinäk. 2 004 §. — [13]) S:n 22 p. marrask. 16 162 §. — [14]) Khn jsto 24 p. lokak. 4 462 §. — [15]) Ks. tämän kert. I osan s. 12. — [16]) Khs 7 p. jouluk. 16 280 §.

alusta lukien, avoinna olevaan 35 palkkaluokan vanhemman toimistoapulaisen alemman palkkaluokan virkaan [1]) toimistoapulainen M. L. Björklund v:n 1946 alusta lukien ja viiteen avoinna olevaan 39 palkkaluokan nuoremman toimistoapulaisen ylemmän palkkaluokan virkaan [2]) toimistoapulaiset H. M. Suolahti, L. E. Ruotsalainen, L. O. Arjomaa ja H. L. Ragnell v:n 1946 alusta lukien sekä toimistoapulainen B. M. Kurtén v:n 1946 maaliskuun 1 p:stä lukien.

Kaupunginhallitus määräsi [3]), että se tilastotoimiston 41 palkkaluokan virka, jonka valtuusto v:n 1946 alusta lukien oli päättänyt [4]) siirtää 39 palkkaluokkaan, oli toimistoapulaisen M. T. Tervon hoitama virka.

Avoinna olevaan vahtimestarinvirkaan valittiin apulaisvahtimestari A. A. Gröndahl [5]) ja apulaisvahtimestariksi herra O. E. Pettersson [6]).

Kaupunginarkiston toimistonhoitajaksi valitun toimistoapulaisen A. Souran virkaa määrättiin [7]) hoitamaan filosofian maisteri L. E. Ruotsalainen syyskuun 15 p:stä lukien siksi kunnes virka vakinaisesti täytettiin.

Kertomusvuoden varrella toimivat tilastotoimistossa seuraavat tilapäiset toimistoapulaiset kaupunginhallituksen määräämin palkkaeduin: filosofian maisteri S. Ahlbäck [8]), rouvat M.-L. Pitkänen [9]) ja E. Wallinmaa [10]) sekä virastovaratyöntekijä B.-H. Martin [11]).

Tilastotoimiston vahtimestarin tultua valituksi toiseen virkaan, määrättiin [12]) hänen täten avoimeksi tullutta virkaansa hoitamaan apulaisvahtimestari A. A. Gröndahl ja tämän virkaa herra O. E. Pettersson. Asiapojaksi päätettiin [13]) kesä—elokuun ajaksi ottaa nuorukainen O. Nylund kaupunginhallituksen vahvistamin kuukausipalkoin.

Sairaslomaa myönnettiin ylimääräiselle toimistoapulaiselle U. Hammarströmille [14]) tammikuun ajaksi, toimistoapulaiselle T. I. H. Jauhiaiselle [15]) heinäkuun 16 p:stä elokuun 31 p:ään sijaisenaan ylimääräinen toimistoapulainen B. M. Kurtén ja toimistoapulaiselle E. H. E. Särkisillalle [16]) huhtikuun 18 p:stä heinäkuun 31 p:ään sijaisenaan toimistoapulainen A. Soura ja tämän sijaisena ylimääräinen toimistoapulainen U. Hammarström.

Palkatonta virkavapautta myönnettiin [17]) toimistoapulaiselle R. H. Moisiolle tammikuun 1 p:stä kesäkuun 30 p:ään sijaisenaan toimistoapulainen H. M. Suolahti ja tämän sijaisena ylimääräinen toimistoapulainen H. L. Ragnell.

Kesälomat. Viranhaltijain kesälomat vahvistettiin [18]).

Huoneisto. Kaupunginhallitus päätti [19]), että tilastotoimiston hoidossa olleen arkistohuoneiston siirryttyä kaupunginarkistonhoitajan käytettäväksi, sanotun huoneiston sähkönkulutuksesta ja siivouksesta aiheutuvat menot suoritetaan helmikuun 1 p:stä lukien kaupunginkanslian määrärahoista.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [20]) 7 920 mk tilastotoimiston huoneiston korotetun vuokran suorittamiseen.

Kalusto. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin [21]) 3 990: 25 mk tilastotoimiston väestönsuojelutoimiston varastosta saamien kalustoesineiden kuljetuskustannusten suorittamiseen.

Kunnalliskalenterin ja tilastollisen vuosikirjan julkaiseminen. Kaupunginhallitus päätti [22]), että kunnalliskalenterin täydellinen laitos julkaistaan v:n 1946 aikana niin pian kuin se toimitus- ja painatustöiden kannalta on mahdollista sekä ehdollisesti, että tilastollista vuosikirjaa varten ei v:n 1946 talousarvioon sisällytetä määrärahaa.

Väestönlaskennan suorittaminen. Kaupunginhallitus päätti [23]) myöntää yleisistä käyttövaroistaan 200 000 mk tilastotoimiston käytettäväksi väestönlaskennan suorittamiseen tarvittavia valmistelutöitä varten sekä antaa tilastotoimiston tehtäväksi yhdessä kiinteistötoimiston kanssa laatia lopullisen ohjelman ja kustannusarvion väestönlaskennan suorittamista varten.

---

[1]) Khs 7 p. jouluk. 16 281 §. — [2]) S:n 7 p. jouluk. 16 282 §. — [3]) S:n 27 p. jouluk. 16 536 §. — [4]) Ks. tämän kert I osan s. 12. — [5]) Khs 22 p. maalisk. 804 §. — [6]) S:n 7 p. jouluk. 16 283 §. — [7]) S:n 6 p. syysk. 2 325 §. — [8]) Khn jsto 5 p. syysk. 4 254 § ja 4 p. lokak. 4 316 §. — [9]) S:n 18 p. huhtik. 3 601 § ja 8 p. elok. 4 141 §. — [10]) S:n 21 p. maalisk. 3 472 § ja 8 p. elok. 4 141 §. — [11]) S:n 18 p. heinäk. 4 082 §. — [12]) Khs 22 p. helmik. 528 § ja 12 p. huhtik. 1 003 §. — [13]) Khn jsto 6 p. kesäk. 3 835 §. — [14]) S:n 4 p. tammik. 3 004 §. — [15]) Khs 9 p. elok. 2 130 §. — [16]) S:n 24 p. toukok. 1 489 § ja 7 p. kesäk. 1 673 §. — [17]) S:n 4 p. tammik. 23 §, 1 p. helmik. 304 § ja 9 p. toukok. 1 283 § sekä khn jsto 4 p. tammik. 3 003 §. — [18]) Khn jsto 12 p. toukok. 3 683 §. — [19]) Khs 8 p. helmik. 357 §. — [20]) S:n 26 p. huhtik. 1 192 §. — [21]) Khn jsto 31 p. lokak. 4 514 §; ks. myös tämän kert. I osan s. 208. — [22]) Khs 6 p. syysk. 2 326 §. — [23]) S:n 5 p. heinäk. 1 966 §.

Halkotoimisto

Viranhaltijat. Helsingin polttopuuhankintajärjestön johtokunnan jäseneksi toiminnanjohtaja E. V. Lähteen sijalle ehdotettiin [1]) valittavaksi kiinteistöjohtaja V. V. Salovaara.

Halkotoimiston apulaispäällikkö F. S. Kivistö määrättiin [2]) oman toimensa ohella hoitamaan halkotoimiston päällikön tehtäviä lokakuun 17 p:stä lukien toistaiseksi 4 000 mk:n suuruisesta lisäpalkkiosta kuukaudessa.

Halkotoimiston haettavaksi julistettuun päällikönvirkaan valittiin [3]) apulaispäällikkö F. S. Kivistö.

Huoneisto. Kertomusvuoden talousarvion pääluokkaan Yleiset työt sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [4]) 68 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi muutos- ja korjaustöiden suorittamiseen halkotoimiston uudessa huoneistossa Eteläranna 10:ssä kehoittaen lautakuntaa suorittamaan mainitut työt kiireellisesti.

Halkojen hankintakustannusten suorittaminen. Halkotoimistolle myönnettiin [5]) ennakolta kaupunginkassasta 300 000 000 mk halkojen hankkimisesta aiheutuvien kustannusten peittämiseen.

Halkojen kuljetuksesta rakennustoimistolle ja puhtaanapitolaitokselle aiheutuneen tappion korvaamiseksi kaupunginhallitus päätti [6]) kehoittaa halkotoimistoa suorittamaan rakennustoimistolle 18 044: 95 mk halkojen kuljetuksia ym. varten avatulta aputililtä sekä myöntää v:n 1944 talousarvion pääluokkaan Puhtaanapito sisältyvistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, 209 512: 75 mk puhtaanapitolaitoksen halkojen kuljetuksesta aiheutuneiden ajokustannusten peittämiseksi.

Halkojen hinnat. Kaupunginhallitus päätti [7]) anoa, että kansanhuoltoministeriö oikeuttaisi halkotoimiston perimään voimassa olevan ajotaksan mukaisen korvauksen myös halkojen kuljettamisesta kaupungin laitosten pihamailla olevista varastoista kaupungin alueella oleville pienkuluttajille.

Kansanhuoltoministeriölle lähetettävässä kirjelmässään kaupunginhallitus päätti [8]) esittää, että pienkuluttajille myytävien halkojen hinnat vahvistettaisiin seuraaviksi: koivuhalot 450 mk m³:ltä ja sekahalot 425 mk m³:ltä.

Kaupunginhallitus päätti [9]) saattaa asianomaisten virastojen ja laitosten tietoon, että polttopuiden hinnat v:n 1946 talousarvioehdotuksissa oli huomioitava seuraavansuuruisina: koivuhalot 600 mk m³:ltä, havuhalot 560 mk m³:ltä, sekahalot 500 mk m³:ltä ja teollisuuspuu 690 mk m³:ltä; mainittuihin hintoihin sisältyivät myös kotiinajokustannukset, minkä lisäksi oli otettava huomioon, että todennäköisesti noin puolet toimitettavasta polttopuusta tuli olemaan teollisuuspuuta.

Kaupunginhallitus päätti [10]) vahvistaa kaupungin omille taloille ja laitoksille toimitettavan polttopuun hinnat halkotoimiston esityksen mukaisesti kertomusvuoden alusta lukien seuraavasti: koivuhalot 310 mk m³:ltä, havuhalot 290 mk m³:ltä, sekahalot 270 mk m³:ltä, polttopaperipuu 310 mk m³:ltä siihen lisättynä hankintapaikoilla voimassa oleva koivuhalkojen ja metrinpituisten polttopaperipuiden virallisten pistehintojen hintaero ollen näihin hintoihin lisättävä ajomaksuna 35 mk ja pilkkomismaksuna 35 mk m³:ltä, joka viimeksi mainittu oli kansanhuoltoministeriön vahvistaman palkkion mukainen. Sittemmin päätettiin [11]) yllä mainittujen polttopuiden hinnat korottaa kesäkuun 1 p:stä lukien, kuitenkin enintään kertomusvuoden loppuun, seuraaviksi: koivuhalot 395 mk m³:ltä, havuhalot 385 mk m³:ltä, sekahalot 370 mk m³:ltä, halkotoimiston polttopropsit 495 mk m³:ltä ja teollisuuspuu 670 mk m³:ltä, ollen näihin hintoihin lisättävä ajomaksuna 35 mk ja pilkkomismaksuna samoin 35 mk m³:ltä mikäli halkotoimisto ajoi ja pilkkoi halot.

---

[1]) Khs 28 p. maalisk. 896 §. — [2]) S:n 18 p. lokak. 2 776 §. — [3]) S:n 22 p. marrask. 16 177 §. — [4]) S:n 13 p. syysk. 2 453 §. — [5]) S:n 18 p. tammik. 166 §, 1 p. helmik. 329 §, 8 p. helmik. 388 §, 15 p. helmik. 446 §, 22 p. helmik. 545 §, 8 p. maalisk. 657 §, 22 p. maalisk. 841 §, 12 p. huhtik. 1 025 ja 1 029 §, 3 p. toukok. 1 251 §, 24 p. toukok. 1 516 §, 7 p. kesäk. 1 702 §, 5 p. heinäk. 1 956 §, 19 p. heinäk. 2 053 §, 2 p. elok. 2 106 §, 9 p. elok. 2 142 §, 23 p. elok. 2 253 §, 6 p. syysk. 2 351 §, 13 p. syysk. 2 445 ja 2 458 §, 4 p. lokak. 2 635 §, 11 p. lokak. 2 722 §, 25 p. lokak. 2 877 §, 8 p. marrask. 2 995 §, 15 p. marrask. 16 107 §, 22 p. marrask. 16 178 §, 29 p. marrask. 16 232 §, 7 p. jouluk. 16 313 § ja 27 p. jouluk. 16 551 §. — [6]) S:n 25 p. tammik. 222 §. — [7]) S:n 22 p. helmik. 546 §. — [8]) S:n 24 p. toukok. 1 515 §. — [9]) S:n 20 p. kesäk. 1 848 §. — [10]) S:n 8 p. helmik. 389 §. — [11]) S:n 20 p. kesäk. 1 849 §.

Polttopuukuormien vastaanottamisen valvonta. Halkotoimiston esityksestä kaupunginhallitus päätti [1]) uudessa kaikille kaupungin virastoille ja laitoksille lähetettävässä kiertokirjeessään huomauttaa, että niiden oli tarkoin noudatettava v. 1943 annetussa [2]) kiertokirjeessä määrättyjä ohjeita halkokuormien vastaanottamisesta ja kuittaamisesta.

Kuorma-autojen osto. Kuorma-autojen ostamiseksi puolustuslaitokselta halkotoimiston käyttöön tarvittava määräraha päätettiin [3]) suorittaa talousarvion ulkopuolella olevalta halkotoimiston tililtä.

Eläinraatojen polttolaitoksen osto. Kiinteistölautakunta oikeutettiin [4]) purkamis- ja poistamiskustannuksia vastaan luovuttamaan halkotoimistolle Malmin kaatopaikalla sijaitseva eläinraatojen polttoon käytetty polttolaitos.

Heinolassa sijaitsevan tontin osto. Halkotoimisto oikeutettiin [5]) 196 500 mk:sta käytettävissään olevilla varoilla ostamaan tontti n:o 1 Heinolan kaupungin I kaupunginosan korttelista n:o 19. Tontti ostettiinkin sitten 196 620 mk:n hinnasta.

Uusien ostokiintiöiden saanti. Kaupunginhallitus päätti [6]) tehdä kansanhuoltoministeriölle esityksen toimenpiteisiin ryhtymisestä uusien ostokiintiöiden saamiseksi sekä lisämuonan ja rehujen hankkimiseksi halkotoimiston metsätyömaille.

Muonan ja tarvikkeiden saanti Savonlinnan metsäpiirissä. Savonlinnan metsäpiirin johdon kiellettyä halkotoimistolta ylimääräisen muonan ja tarvikkeiden saannin kaupungin metsätöitä varten mainitun piirin alueella, kaupunginhallitus päätti [7]) kirjelmitse pyytää metsäasiain keskusjohdolta mainitun metsäpiirin päätöksen peruuttamista sekä samalla ilmoittaa, että halkotoimiston hankintatavoite oli tulevaksi kulutuskaudeksi kasvanut nykyisestä 400 000—500 000 m³:stä noin 1 000 000 m³:iin sekä että siitä parhaimmassa tapauksessa jäi $^2/_3$ ulosottamatta kertomusvuoden talvena ja että hankintatulos jäi sitäkin vähäisemmäksi, jos muonat ja tarvikkeet metsätyömailta kiellettiin.

Savonlinnan metsäpiirin johto oli kokouksessaan huhtikuun 5 p:nä sittemmin peruuttanut mainitun saantikiellon ehdoin, että halkotoimisto sitoutui tinkimättömästi noudattamaan virallisesti voimassa olevia palkkatasoja ja metsäpiirin määräyksiä. Tämän johdosta kaupunginhallitus päätti [8]) lähettää metsäasiain keskusjohdolle kirjelmän jossa se mm. huomautti, että palkkanormeja olivat kaikki muutkin työnantajat kyseisen metsäpiirin alueella ylittäneet ja siten pakottaneet halkotoimistonkin tekemään samoin, mutta että ainoastaan kahdelta helsinkiläiseltä suurhankkijalta, joista halkotoimisto oli toinen, oli vaadittu yllä mainitunlaisia sitoumuksia, joten kaupunginhallitus ei katsonut asialliseksi niitä antaa. Lisäksi kaupunginhallitus uudistaen jo aikaisemmin esittämänsä pyynnön muonan ja tarvikkeiden saantikiellon kiireellisestä peruuttamisesta anoi, että Savonlinnan metsäpiirille annettaisiin täsmällinen määräys heti luovuttaa halkotoimiston metsätyömaiden suuruusjuokkaa vastaavat suhteelliset määrät lisämuonaa ja tarvikkeita kiellon voimassaoloajalta takautuvasti ja edelleen sekä että sanottu metsäpiiri niinikään velvoitettaisiin siitä halkotoimistolle heti ilmoittamaan.

Polttopuun hankintatilanne. Kansanhuoltoministeriölle päätettiin [9]) kirjelmitse ilmoittaa, että kertomusvuoden talven polttopuun hankintatulos supistui noin kolmannekseen asetetusta tavoitteesta.

Halkotoimiston neuvottelukunnan ilmoitettua kaupunginhallitukselle, ettei halkotoimisto huonontuneen halkotilanteen vuoksi enää kyennyt kuluvana polttokautena hankkimaan halkoja pienkuluttajille eikä myöskään katsonut olevansa velvollinen lainaamaan yksityisiltä halkoja puheena olevaan tarkoitukseen, mutta että kaupunki edelleenkin tulisi tekemään voitavansa pienkuluttajien polttoainetarpeen tyydyttämiseksi sikäli kun polttoaineita saatiin hankituksi ja ne riittivät yli kaupungin omien laitosten tarpeen, kaupunginhallitus päätti [10]) kirjelmitse saattaa yllä mainitun ilmoituksen kansanhuoltoministeriön tietoon.

Kodinperustamislainatoiminta

Helsingin kaupungin kodinperustamislainatoimikunnan varapuheenjohtajaksi valittiin [11]) kaupunginhallituksen jäsen P. B. J. Railo.

---

[1]) Khs 20 p. jouluk. 16 483 §. — [2]) Ks. v:n 1943 kert. I osan s. 75. — [3]) Khs 15 p. helmik. 447 §. — [4]) S:n 9 p. elok. 2 134 §. — [5]) S:n 15 p. maalisk. 776 §; vrt. tämän kert. I osan s. 67. — [6]) Khs 25 p. tammik. 214 §. — [7]) S:n 15 p. maalisk. 773 §. — [8]) S:n 19 p. huhtik. 1 081 §. — [9]) S:n 15 p. maalisk. 774 §. — [10]) S:n 28 p. maalisk. 891 §. — [11]) S:n 4 p. tammik. 30 §.

Kodinperustamislainatoimikunnan esityksestä sen toiminnan järjestelystä kaupunginhallitus päätti [1]):

että toimikunnan avuksi saadaan perustaa erityinen toimisto palkattuine henkilökuntineen;

että toimistoa varten saadaan ottaa käytäntöön Sofiankadun talossa n:o 1 oleva käyttämätön huoneisto;

että toimistoon tilapäisenä työvoimana saadaan palkata kaksi neuvojaa 29 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin, kirjaaja-toimistoapulainen 39 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin ja vahtimestari 39 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin;

että toimikunnan sihteeri, kansliasihteeri J. Ståhlberg määrätään oman toimensa ohella ja myöhemmin määriteltävästä palkkiosta väliaikaisesti johtamaan toimiston työskentelyä;

että toimistolle, mikäli mahdollista muilta kaupungin laitoksilta lainaamalla, hankitaan toimistolle välttämätön kalusto; sekä

että toimikunta oikeutetaan ryhtymään muihin toimiston perustamisesta ja sen toiminnan alkamisesta aiheutuviin tarpeellisiin toimenpiteisiin.

Myöhemmin kaupunginhallitus päätti [2]):

että kodinperustamislainatoimisto toistaiseksi jatkaa toimintaansa pääasiallisesti entisissä puitteissaan;

että kodinperustamislainatoimikunnan sihteeri, kansliasihteeri J. Ståhlberg määrätään oman toimensa ohella edelleen johtamaan toimiston työskentelyä 2 000 mk:n kuukausipalkkiosta tammikuun 1 p:stä alkaen, mikä palkkio suoritetaan kaupunginkanslian määrärahasta Tilapäistä työvoimaa, minkä ohessa hänet oikeutettiin nostamaan tavanmukainen palkkio pöytäkirjojen laatimisesta; sekä

että toimikunta oikeutetaan ottamaan palvelukseensa kolme kodissakävijää ja että kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriöltä anotaan ylimääräisiä virastotyöläisiä hoitamaan kodissakävijäin tehtäviä.

Elokuun 1 p:stä lukien varatuomari Ståhlberg sittemmin vapautettiin [3]) kodinperustamislainatoimiston johtajan tehtävistä ja hänen toimensa päätettiin jättää toistaiseksi täyttämättä.

Kaupunginhallitus päätti [4]) oikeuttaa kodinperustamislainatoimikunnan palkkaamaan toimistoon tilapäisenä työvoimana enintään kuukaudeksi kerrallaan entisten lisäksi enintään kaksi neuvojaa 29 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin kalliinajanlisäyksineen. Lisäksi toimikunta oikeutettiin [5]) korottamaan toimistossa neuvojana toimivalle hovioikeudenauskultantti P. K. Vallinmaalle maksettava palkka kesäkuun 1 p:stä alkaen 26 palkkaluokan mukaiseksi ja palkkaamaan toimistoon uusi kirjaaja jo ennen rouva E. Vesamaan eroamista mainitusta toimesta sekä vapauttamaan toimistossa neuvojana toimiva hovioikeudenauskultantti K. Pöntynen mainitusta tehtävästään jo kesäkuun 1 p:stä lukien edellytyksin, että toimiston henkilökunnan täydennys oli sitä ennen saatu suoritetuksi.

Revisiolaitos

Viranhaltijat. Reviisori M. K. Luotosen virkaeron johdosta avoimeksi joutunut reviisorinvirka päätettiin [6]) julistaa kiireellisesti haettavaksi.

Haettavaksi julistettuun kirjaajanvirkaan valittiin revisioapulainen M. E. Vuorinen [7]) ja revisioapulaisenvirkaan neiti T. T. Tulento [8]).

Sairaslomaa myönnettiin reviisori A. E. Lindrothille [9]) tammikuun 16 p:stä helmikuun 18 p:ään; kirjaaja M. E. Vuoriselle [10]) syyskuun 16 p:stä lokakuun 13 p:ään; revisioapulaiselle L. E. Monnille [11]) huhtikuun 12 p:stä toukokuun 12 p:ään; revisioapulaiselle M. A. Niemelle [12]) kesäkuun 28 p:stä lokakuun 27 p:ään sekä marraskuun 10 p:stä joulukuun 31 p:ään ollen ensiksi mainittu loman jakso yhdistetty sairas- ja synnytysloma; sekä revi-

[1]) Khs 4 p. tammik. 29 §. — [2]) S:n 15 p. helmik. 420 §. — [3]) S:n 30 p. elok. 2 302 §. — [4]) S:n 8 p. helmik. 356 §. — [5]) S:n 24 p. toukok. 1 490 §. — [6]) S:n 20 p. jouluk. 16 466 §. — [7]) S:n 15 p. helmik. 422 §. — [8]) S:n 22 p. maalisk. 810 §. — [9]) S:n 15 p. helmik. 417 §. — [10]) S:n 25 p. lokak. 2 853 §. — [11]) S:n 12 p.huhtik. 1 018 §. — [12]) S:n 14 p. kesäk. 1 733 §, 15 p. marrask. 16 089 §, 7 p. jouluk. 16 292 § ja 27 p. jouluk.16 534 §.

sioapulaiselle E. C. Weckmanille [1]) v:n 1944 joulukuun 13 p:stä 23 p:ään sekä v:n 1945 marraskuun 22 p:stä joulukuun 22 p:ään.

Synnytyslomaa myönnettiin [2]) revisioapulaiselle T. K. Kekkoselle joulukuun 1 p:stä v:n 1946 huhtikuun 1 p:ään.

Reviisori M. K. Luotoselle päätettiin [3]) myöntää osittaista virkavapautta kahden kuukauden ajaksi tammikuun 22 p:stä lukien puolin palkoin ja ehdoin, että hän puolet virka-ajasta ja tarvittaessa virka-ajan ulkopuolella hoiti tehtäviään revisiotoimistossa ja oikeutettiin revisiotoimisto käyttämään täten säästyvä osa hänen palkastaan ylimääräisen apulaisreviisorin palkkaamiseen.

Palkatonta virkavapautta myönnettiin [4]) revisioapulaiselle T. K. Kekkoselle kahden kuukauden ajaksi v:n 1944 joulukuun 1 p:stä lukien.

Suoritetut kassantarkastukset. Suoritetut kaupunginkassan vuosineljännestarkastukset eivät antaneet [5]) kaupunginhallitukselle muistuttamisen aihetta.

Vuositilintarkastajain toiminta. Kaupungin kaikille hallituksille sekä lauta- ja johtokunnille päätettiin [6]) antaa tarpeelliset tiedot vuositilintarkastajain ilmoituksesta puheenjohtajansa, varapuheenjohtajansa ja sihteerinsä valitsemisesta sekä vuositilintarkastajain jakautumisesta viiteen jaostoon eri hallinnonhaarain yksityiskohtaista tarkastamista varten.

Kaupunginhallitus päätti [7]) kiinnittää asianomaisten hallitusten sekä lauta- ja johtokuntien huomiota kaupungin vuositilintarkastajain lausunnossaan v:n 1944 tilien tarkastuksesta esittämään huomautukseen, että määrärahain ylittämisoikeuksia oli anottu liian myöhään sekä tämän johdosta kehoittaa kaikkia asianomaisia toimimaan siten, ettei vuositilintarkastajilla vastedes ollut aihetta mainitunlaiseen huomautukseen.

Irtaimen omaisuuden inventtaus. Kaupunginhallitus päätti [8]) esittää kaupunginvaltuustolle irtaimen omaisuuden inventtaajain kertomuksen v:lta 1944 sekä huomauttaa hallituksille, johtokunnille ja lautakunnille:

että kirjoitus- ja laskukoneiden sekä muiden työkoneiden luetteloinnissa oli noudatettava erityistä huolellisuutta ja että luetteloista tuli käydä ilmi koneiden nimet ja numerot; kalustoja ja varastoja luetteloitaessa oli kiinnitettävä erityistä huomiota irtaimistoluetteloiden huolelliseen laatimiseen;

että kaupungin omistamat työkalut oli varustettava kaupungin leimalla; sekä

että revisiotoimistolta oli pyydettävä lausuntoa niistä periaatteista, joita irtaimistoesineiden luetteloinnissa olisi noudatettava, jotta tässä suhteessa voitaisiin saavuttaa entistä suurempi yhdenmukaisuus eri laitosten ja virastojen luetteloiden laatimisessa.

Verotusviranomaiset

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus valitsi [9]) pankinjohtaja V. V. Sipin verotusvalmisteluviraston tarkkailijaksi v:ksi 1945.

Haettavaksi julistettuun 41 palkkaluokkaan kuuluvaan nuoremman toimistoapulaisen virkaan valittiin [10]) toimistoapulainen D. M. Jansson.

Sairaslomaa myönnettiin [11]) toimistoapulaiselle I. L. M. Haveriselle kesäkuun 3 p:stä heinäkuun 15 p:ään sijaisenaan toimistoapulainen S. H. Salomonsson.

Synnytyslomaa myönnettiin toimistoapulaiselle M. M. Granbergille [12]) helmikuun 20 p:stä toukokuun 15 p:ään sijaisenaan neiti L. Virtanen sekä toimistoapulaiselle I. L. M. Haveriselle [13]) maaliskuun 1 p:stä kesäkuun 2 p:ään sijaisenaan toimistoapulainen S. H. Salomonsson.

Uudenmaan läänin verotarkastajan pyydettyä kaupunginhallituksen lausuntoa verotusvalmisteluviraston esityksestä kalliinajanlisäysten maksamisesta viraston henkilökunnalle, kaupunginhallitus päätti [14]) kirjelmitse Uudenmaan läänin verotarkastajalle ilmoittaa puoltavansa verotusvalmisteluviraston esitystä kalliinajanlisäysten suoritta-

[1]) Khs 4 p. tammik. 19 § ja 29 p. marrask. 16 206 §. — [2]) S:n 7 p. jouluk. 16 292 §. — [3]) S:n 18 p. tammik. 149 §. — [4]) S:n 11 p. tammik. 97 §. — [5]) S:n 8 p. helmik. 354 §, 26 p. huhtik. 1 153 §, 2 p. elok. 2 074 § ja 29 p. marrask. 16 205 §. — [6]) S:n 5 p. huhtik. 961 §. — [7]) S:n 20 p. kesäk. 1 821 §. — [8]) S:n 3 p. toukok. 1 221 §. — [9]) S:n 18 p. tammik. 154 §. — [10]) S:n 8 p. helmik. 373 §. — [11]) S:n 20 p. kesäk. 1 838 § ja 5 p. heinäk. 1 937 §. — [12]) S:n 1 p. maalisk. 588 §. — [13]) S:n 1 p. maalisk. 588 § ja 20 p. kesäk. 1 838 §. — [14]) S:n 15 p. maalisk. 749 §.

misesta sille verotusvalmisteluviraston henkilökunnan osalle, joka nautti palkkansa valtion varoista.

Kaupunginhallitus päätti [1]) tehdä Kaupunkiliitolle esityksen kultaisen ansiomerkin antamisesta verotusvalmisteluviraston toimistoapulaiselle A. E. M. Laamaselle sekä hopeisen ansiomerkin antamisesta toimistoapulaiselle E. W. Liljeströmille.

Huoneistot. Verotusvalmisteluviraston eri huoneistojen vuokramenoihin myönnettiin [2]) kertomusvuoden vaiella yhteensä 280 098: 50 mk, josta 6 295 mk v:n 1944 ja 273 803: 50 mk v:n 1945 kaupunginhallituksen käyttövaroista arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin.

Verotusvalmisteluviraston uuden huoneiston sisustus- ja muutostöiden suorittamiseen kaupunginhallitus myönsi [3]) yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi yhteensä 1 274 500 mk yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan, minkä ohessa istuntosalin ja ruokailuhuoneen kaluston hankkiminen päätettiin jättää erillisen tarkemmin perustellun esityksen varaan.

Muuttokustannukset. Myönnettyään [4]) ennakkona kaupunginkassasta 150 000 mk verotusvalmisteluviraston muuttokustannuksiin, kaupunginhallitus päätti [5]) osoittaa mainittujen kustannusten lopullisen määrän, 142 887: 70 mk, maksettavaksi v:n 1944 yleisistä käyttövaroistaan.

Verotusvalmisteluviraston tiliraportit merkittiin [6]) tiedoksi.

Varastettujen esineiden korvaaminen. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 2 400 mk [7]) puuseppä J. Baasille korvauksena häneltä verotusvalmisteluviraston huoneistossa puusepäntöitä suorittaessaan varastetuista vaate-esineistä, 5 000 mk [8]), apulaisosastonjohtaja H. Murtoharjulle korvauksena häneltä virkahuoneestaan varastetusta sadetakista ja 7 000 mk [9]) apulaisosastonjohtaja V. O. Pellikalle korvauksena häneltä viraston eteisestä varastetusta päällystakista.

Verotusneuvontatilaisuus. Kaupunginhallitus päätti [10]) kehoittaa verotusvalmisteluvirastoa lähettämään edustajansa Uudenmaan suomenkielisten kuntien verotusneuvontatilaisuuteen kaupungintalossa tammikuun 21 p:nä 1946.

Viranhaltijain ja työntekijäin työjärjestely-, palkka-, eläke-, hautausapu- yms. kysymykset

Työaika. Kaupunginhallitus päätti [11]), että virkasäännön 13 §:n 1 momentissa tarkoitettujen kaupungin virastojen työaika oli maaliskuun 19 p:stä alkaen toistaiseksi erikseen myönnettävin poikkeuksin klo 8.45—15.45 paitsi lauantaisin ynnä juhla- ja pyhäaattoina, jolloin se oli klo 8.45—14.15 sekä kesäkuun 1 p:n ja elokuun 31 p:n välisenä aikana klo 8.45—13.15 ja että työajan sai keskeyttää puolen tunnin pituinen ruokailutauko. Edellä olevasta poiketen oli kuitenkin kansanhuoltotoimiston työaika klo 8.45—16, jolloin ruokailutauko oli ¾ tunnin pituinen sekä tilastotoimiston työaika klo 8.45—16.15 paitsi lauantaisin sekä juhla- ja pyhäaattoina klo 8.45—14.45 sekä kesäaikana klo 8.30—12.30 jolloin ruokailutauko oli tunnin pituinen paitsi kesän aikana lauantaisin, jolloin ei ollut ruokailutaukoa. Ruokailu oli kaikissa virastoissa järjestettävä siten, että virastoa ei ruokailun vuoksi tarvinnut sulkea. Mikäli jotkut virastot ja laitokset halusivat poiketa edellä mainitusta pääsäännöstä, oli niiden tehtävä siitä esitys kaupunginhallitukselle.

Kaupunginhallitus päätti [12]), että vesijohtolaitoksen, kaasulaitoksen ja sähkölaitoksen pääkonttorien työaika oli oleva edellä mainitun päätöksen mukainen, lukuunottamatta kesä—elokuun lauantaita ja pyhäaattoja, jolloin se oli klo 8.45—12.45 ilman ruokailutaukoa. Kaasulaitoksen tehtaan konttorissa oli työaika klo 9—16 puolen tunnin ruokailutauoin sekä lauantaisin ja pyhäaattoina klo 9—14 ilman ruokailutaukoa ja kesä—elokuussa klo 9—13 ilman ruokailutaukoa.

[1]) Khs 18 p. lokak. 2 761 §. — [2]) S:n 11 p. tammik. 110 §, 18 p. tammik. 171 §, 8 p. helmik 377 § ja 22 p. helmik. 534 §. — [3]) S:n 4 p. tammik. 42 §, 28 p. maalisk. 877 § ja 3 p. toukok. 1 227 §. — [4]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 73. — [5]) Khs 1 p. helmik. 307 §. — [6]) S:n 8 p. maalisk. 649 §, 22 p. maalisk. 820 §, 28 p. maalisk. 881 §, 26 p. huhtik. 1 176 §, 31 p. toukok. 1 560 §, 20 p. kesäk. 1 834 §, 23 p. elok. 2 236 §, 30 p. elok. 2 285 §, 4 p. lokak. 2 619 §, 25 p. lokak. 2 865 §, 29 p. marrask. 16 218 § ja 27 p. jouluk. 16 542 §. — [7]) S:n 28 p. maalisk. 878 §. — [8]) S:n 4 p. lokak. 2 602 §. — [9]) S:n 25 p. lokak. 2 864 §. — [10]) S:n 20 p. jouluk. 16 464 §. — [11]) S:n 15 p. maalisk. 741 §. — [12]) S:n 28 p. maalisk. 900 §.

Lastensuojelulautakunta oli edellä olevan päätöksen johdosta anonut, että lastensuojeluviraston työaika saataisiin pitää entisellään. Kaupunginhallitus päätti[1]) myöntyä anomukseen.

Kaupunginhallitus päätti[2]), että kaupunginkanslian, rahatoimiston, revisiotoimiston, kiinteistötoimiston ja huoneenvuokralautakuntien viraston työaika lauantaisin kesä—elokuun aikana oli klo 8.45—12.45 ilman puolen tunnin aamiaistaukoa sekä että virkamiesruokala pidettiin tällöin suljettuna. Samalla päätettiin kaikki muutkin kaupungin virastot ja laitokset oikeuttaa järjestämään työskentelynsä lauantaisin edellä olevan mukaiseksi.

Kaupungin virastot ja laitokset päätettiin[3]) oikeuttaa kertomusvuoden syyskuun aikana lauantaisin työskentelemään klo 8.45—12.45 ehdoin, että näin menetetty työaika sanotun kuukauden aikana korvattiin ¼ tunnin pidennetyllä työajalla muina päivinä paitsi lauantaisin

Kaupunginhallitus päätti[4]) suostua teurastamolautakunnan esitykseen, että teurastamontoimiston työaika edelleen saisi olla klo 8.30—15.30 sekä lauantaisin ja pyhäaattoina klo 8.30—13.30

Virastot päätettiin[5]) pitää suljettuina pääsiäislauantaina ja jouluaattona.

Liitosalueella olevien kuntien viranhaltijain sijoittaminen kaupungin palvelukseen. Helsingin maalaiskunnan kunnallislautakunnan tiedusteltua mitä mahdollisuuksia sen kunnantoimiston viranhaltijoilla oli tulla sijoitetuiksi kaupungin palvelukseen, kaupunginhallitus päätti[6]) kunnallislautakunnalle ilmoittaa kehoittaneensa kaupungin laitoksia ja viranomaisia, laatiessaan suunnitelmia hallinnon järjestämiseksi alueliitoksen jälkeen, ottamaan asianomaisen maalaiskunnan viranhaltijat, mikäli suinkin mahdollista, kaupungin palvelukseen. Samalla kaupunginhallitus päätti pyytää esikaupunkikuntia lähettämään sille viranhaltijoistaan luettelot, joista kävi ilmi virkaa päätoimenaan hoitavien viranhaltijain nykyinen tehtävä, koulutus ja palkkaus.

Helsingin maalaiskunnan toimenhaltijainyhdistyksen anottua, että yhdistyksen jäsenille varattaisiin toimet kaupungin palveluksessa, kaupunginhallitus päätti[7]) saattaa yhdistyksen tietoon, että kaupungin eri lauta- ja johtokuntia oli jo kehoitettu kiinnittämään huomiota liitoskuntien viranhaltijain sijoittamiseen niihin uusiin toimiin, jotka esikaupunkiliitoksen toimeenpano teki tarpeellisiksi, sekä että kaupunginhallitus oli asianomaisilta kunnilta pyytänyt tietoja niistä päätoimisista viranhaltijoista, jotka alueliitoksen johdosta menettäisivät entiset toimensa. Edelleen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, että kaupungin virka- ja eläkesäännöissä oli jo määräyksiä, jotka oikeuttivat asianomaiset lukemaan hyväkseen virkavuotensa entisissä toimissaan.

Saatuaan esikaupunkiyhdyskunnilta luettelon niistä viranhaltijoista, jotka olisi saatava sijoitetuiksi kaupungin palvelukseen kaupunginhallitus päätti[8]) saattaa mainitun luettelon kaupungin lauta- ja johtokuntien tietoon sekä kehoittaa niitä mikäli mahdollista huolehtimaan siitä, että esikaupunkiyhdyskuntien viranhaltijat tulivat sijoitetuiksi niihin uusiin virkoihin, joita joko sääntöpalkkaisina tai ylimääräisinä tuli perustettaviksi alueliitoksen toteuttamisen johdosta, ollen asianomaisten tällöin lähinnä kiinnitettävä huomiota oman hallintoalansa viranhaltijoihin. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa lauta- ja johtokuntia ensi tilassa kaupunginhallitukselle ilmoittamaan, ketkä esikaupunkialueiden viranhaltijoista täten oli saatu sijoitetuiksi.

Siirtoväen ottaminen kaupungin yleisiin töihin. Kaupunginhallitus päätti[9]), että kaupungin töihin voidaan ottaa sellaisia viimeksi luovutetulla alueella kaupungissa asuneita siirtoväkeen kuuluvia henkilöitä, jotka ennen v:n 1945 tammikuun 1 p:ää olivat asettuneet Helsinkiin asumaan ja joilla silloin oli täällä asumislupa, kuitenkin siten, ettei tällaisilla siirtoväkeen kuuluvilla henkilöillä ollut etuoikeutta ennen kaupungin varsinaisia asukkaita päästä kaupungin töihin.

Sairaanhoitajattarien irtisanominen. Sairaalahallituksen tiedusteluun, oliko sairaalan johtaja oikeutettu irtisanomaan sairaanhoitajattaren, päätettiin[10]) vastata, että virkasäännön 6 §:n 2 momentin mukaan asia oli alistettava sairaalahallituksen ratkaistavaksi.

Leskieläkettä nauttivan henkilön palkkaus kaupungin töissä. Siihen katsoen, että oli

[1]) Khs 12 p. huhtik. 1 021 §. — [2]) S:n 7 p. kesäk. 1 679 §. — [3]) S:n 30 p. elok. 2 282 §. — [4]) S:n 3 p. toukok. 1 264 §. — [5]) S:n 22 p. maalisk. 806 § ja 7 p. jouluk. 16 286 §. — [6]) S:n 31 p. toukok. 1 545 §. — [7]) S:n 7 p. kesäk. 1 666 §. — [8]) S:n 4 p. lokak. 2 576 §. — [9]) S:n 19 p. heinäk. 2 054 §. — [10]) Khn jsto 30 p. toukok. 3 803 §.

ilmennyt epätietoisuutta siitä, oliko leski, jolle kaupunginvaltuusto oli myöntänyt ylimääräisen eläkkeen, edelleenkin oikeutettu saamaan eläkettä, jos hän sittemmin joutui kaupungin töihin, kaupunginhallitus kaupunginlakimiestä kuultuaan päätti [1]), että ylimääräistä leskieläkettä ei vähennetä siitä työpalkasta, johon asianomainen leski mahdollisesti tulee oikeutetuksi jouduttuaan kaupungin töihin.

Opettajain palkkaus koulujen ollessa suljettuina. Kansakoulujen vuosisijaisopettajien ja väliaikaisten opettajien palkkausta supistetun toimintakauden ajalta koskevan suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti [2]) ilmoittaa molemmille kansakoulujen johtokunnille, että vuosisijaisopettajille, jotka oli otettu lukuvuodeksi 1945/46, saatiin maksaa täysi palkka koko lukuvuodelta siitä huolimatta, että koulujen toiminta syyskaudella 1945 oli ollut normaalia suppeampi sekä että väliaikaisille opettajille, jotka saivat syyskuun kuluessa luokan hoitoonsa, saatiin suorittaa täyden kuukausipalkan mukainen palkka toimeenastumispäivästä lukien siitä huolimatta, että koulut alussa toimivat supistetuin työpäivin.

Ammattiopetuslaitosten johtokunnan esityksen johdosta ammattikoulujen tuntiopettajien palkkioiden suorittamisesta siltä ajalta, jolloin ammattikoulutalo oli luovutettu kulkutautisairaalaksi, kaupunginhallitus päätti [3]) oikeuttaa ammattiopetuslaitosten johtokunnan maksamaan niille ammattikoulujen tuntiopettajille, joiden pääasiallinen toimeentulo perustui tähän opetustyöhön, kuluvan lukuvuoden aikana heidän tuntipalkkionsa myös siltä ajalta, jolloin koulun toiminta oli kulkutaudin vuoksi ollut keskeytyksissä.

Kesälomaa koskevien määräysten tulkinta. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan tiedusteltua miten oli meneteltävä sovellettaessa kaupunginvaltuuston päätöstä [4]) lokakuun 11 p:ltä 1944 ja valtioneuvoston päätöstä [5]) marraskuun 23 p:ltä 1944 kesälomakorvauksen myöntämisestä sotapalveluksesta tai työvelvollisuudesta vapautuville viranhaltijoille ja työntekijöille koualan viranhaltijain käyttämättömien kesälomien korvaamiseen nähden, kaupunginhallitus päätti [6]):

että korvattavien kesälomien pituus laskettiin kaupungin virkasäännön mukaisesti;

että niiden viranhaltijain osalta, jotka maanpuolustustehtävistä vapauduttuaan olivat jääneet lomalle, joululoma ei keskeyttänyt kesäloman korvausloman jatkumista;

että niiltä viranhaltijoilta, jotka saivat lomakorvauksen kaupunginvaltuuston lokakuun 11 p:nä 1944 tekemän päätöksen perusteella, vähennettiin rahassa korvattavasta ajasta myös v:n 1944 joulukuun osalle tulevat 9 joululomapäivää; sekä

että niiltä viranhaltijoilta, jotka saivat kesälomakorvauksen valtioneuvoston marraskuun 23 p:nä 1944 tekemän päätöksen mukaisesti, vähennettiin rahassa korvattavasta loma-ajasta koko joululoman aika eli 15 päivää.

Sairaalahallituksen tekemään tiedusteluun kaupunginhallitus päätti [7]) vastata, että kaupunginvaltuuston helmikuun 17 p:nä 1943 tekemää päätöstä [8]) kesäloman korvaamisesta eroavalle viranhaltijalle rahassa voitiin soveltaa vuodenajasta riippumatta ja myös siitä riippumatta voitiinko hänelle myöntää kesäloma luonnossa.

Rakennustoimiston tiedusteltua oliko kesken kesälomaansa sotapalvelukseen joutuneet oikeutetut korvaukseen täten menetetystä kesäloman osasta, kaupunginhallitus päätti [9]), että korvausta suoritettiin myös sotapalvelukseen joutumisen johdosta nauttimatta jääneestä kesäloman osasta.

Sairaslomaan oikeuttavien lääkärintodistusten tarkastus. Sairaslomaan oikeuttavien lääkärintodistusten tarkastamisen tehostamista koskevaa kysymystä harkitsemaan asetetun [10]) komitean saatua työnsä valmiiksi ja jätettyä mietintönsä kaupunginhallitukselle, kaupunginhallitus siihen tutustuttuaan päätti [11]):

että lääkintöneuvos H. Lavoniuksen kanssa sovitaan viranhaltijain sairaslomien ja työntekijäin sairasavustusten saamiseksi esitettyjen lääkärintodistusten tarkastamisesta mikäli anotut lomat ovat yhtä viikkoa pitemmät taikka siihen muuten ilmaantuu aihetta;

että samalla tavalla tarkastetaan eläkkeen saantia varten esitetyt lääkärintodistukset;

että lääkintöneuvos Lavoniukselle suoritetaan tästä työstä 45 palkkaluokan mukainen korvaus kalliinajanlisäyksineen kaupunginhallituksen tilapäisen työvoiman määrärahasta;

että kukin virasto ja laitos lähettää kertyneet lääkärintodistukset päivittäin kaupun-

[1]) Khs 16 p. elok. 2 164 §. — [2]) S:n 4 p. lokak. 2 698 §. — [3]) S:n 4 p. lokak. 2 697 §. — [4]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 7. — [5]) Ks. v:n 1944 Kunnall. asetuskok. s. 198. — [6]) Khs 11 p. tammik. 138 §. — [7]) S:n 31 p. toukok. 1 610 §. — [8]) Ks. v:n 1943 kert. I osan s. 6. — [9]) Khs 1 p. helmik. 309 §. — [10]) Ks. tämän kert. I osan s. 139. — [11]) Khs 27 p. jouluk. 16 546 §.

ginkansliaan, joka saattaa ne lääkintöneuvos Lavoniuksen tutkittaviksi; sekä että edellä olevat määräykset eivät koske niitä virastoja ja laitoksia, joilla on oma tarkastava lääkärinsä.

Virkavapaudet yksityisasioiden hoitamista varten. Kaikille kaupungin lauta- ja johtokunnille päätettiin [1]) ilmoittaa, että virkavapautta yksityisasioiden hoitamista varten olisi yleensä myönnettävä vain poikkeustapauksissa erittäin pakottavista syistä. Sairaalahallituksen tämän johdosta tiedusteltua, miten oli suhtauduttava anomuksiin yksityisloman myöntämisestä äitiysloman jatkoksi, kaupunginhallitus päätti [2]) sairaalahallitukselle tiedoittaa, että ottaen huomioon kaupunginhallituksen yllä mainitut ohjeet yksityisluontoisten virkavapauksien rajoittamisesta, äitiyslomia ei siis periaatteessa saisi jatkaa yksityisellä lomalla, joten kussakin yksityistapauksessa jäi harkinnan varaan oliko jatketun loman myöntäminen jostakin poikkeuksellisesta syystä välttämätöntä.

Sairas- ja kesälomasijaisten palkat. Kaupungin kaikille hallituksille sekä johto- ja lautakunnille päätettiin [3]) ilmoittaa, että sairas- tai kesälomasijaisten palkat oli kesäkuun 1 p:stä alkaen suoritettava viran palkkaluokan mukaisin määrin korotettuina kulloinkin siihen kuuluvine kalliinajanlisäyksineen ja tämän johdosta tarvittava lisämääräraha anottava kuukausittain minkä, lisäksi anomuksessa oli esitettävä kenelle, miltä ajalta ja minkä verran lisämäärärahaa tarvitaan.

Koska kuitenkin oli ilmennyt epävarmuutta yllä mainitun päätöksen soveltamisessa, kaupunginhallitus päätti [4]) ilmoittaa kaupungin kaikille hallituksille sekä lauta- ja johtokunnille, ettei kaupunginhallituksen yllä mainitulla päätöksellä ollut tahdottu riistää asianomaisilta hallituksilta tai lauta- ja johtokunnilta harkintavaltaa siinä suhteessa, minkä verran palkkaa sijaiselle kohtuudella olisi maksettava, toisin sanoen sijaisen palkkaluokka voitiin määrätä alemmaksi kuin mihin hänen hoitamansa virka kuului, mutta sijaiselle oli kesäkuun 1 p:stä alkaen suoritettava hänen palkkaluokkansa mukainen kalliinajanlisäys huolimatta siitä, että hänen kanssaan ehkä oli ennen sanottua päivämäärää sovittu alemmasta bruttopalkasta silloin voimassa olleiden kalliinajanlisäysmääräysten mukaisesti. Tämä päätös samoin kuin yllä mainittu päätös eivät koskeneet niitä tapauksia, joissa asianomaisten sijaisten kanssa oli sovittu määrätystä kiinteästä palkasta.

Viranhaltijain palkkasäännön tarkistaminen. Viranhaltijain palkkasäännön tarkistamista koskeva kysymys päätettiin [5]) panna pöydälle ja antaa kysymyksen uudelleenvalmistelu kansliasihteeri A. I. L. Danielsonin tehtäväksi sekä kehoittaa häntä tässä mielessä pitämään yhteinen neuvottelu virastojen ja laitosten johtajien sekä viranhaltijain järjestöjen edustajain kanssa.

Kaupunkiliiton palkka-asianneuvoston kiertokirje, jossa korostettiin kaupunki- ja kauppalakuntien velvollisuutta seurata palkka-asianneuvoston kaupungeille ja kauppaloille antamia ohjeita viranhaltijain palkkauksen järjestelyssä, merkittiin [6]) tiedoksi.

Luontoisetukorvaukset. Kaupunginhallitus vahvisti [7]) kaupungin viranhaltijain luonto setukorvaukset, jotka tulisivat voimaan kesäkuun 1 p:stä lukien.

Kalliinajanlisäykset. Viitaten valtioneuvoston päätökseen tammikuun 1 p:ltä 1945, jonka mukaan työpalkat saatiin korottaa elinkustannusindeksin nousua vastaaviksi, Helsingin kaupungin virkamiesyhdistys ja Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunta olivat esittäneet myös kaupungin viranhaltijain ja työntekijäin palkkojen tarkistamista mainitulla tavalla. Kaupunkiliiton palkkakomitean jätettyä myös ehdotuksensa kalliinajanlisäysten korottamiseksi, kaupunginhallitus, vertailtuaan eri ehdotuksia toisiinsa, päätti [8]) tarkistaa viranhaltijoille ja työntekijöille suoritettavat kalliinajanlisäykset sosiaalijohtajan laatiman ehdotuksen mukaisesti.

Kaikille kaupungin hallituksille sekä lauta- ja johtokunnille päätettiin [9]) ilmoittaa, että kaupunginvaltuuston päätöksiä [10]) toukokuun 2 p:ltä ja kesäkuun 27 p:ltä kalliinajanlisäysten suorittamisesta kaupungin viranhaltijoille ja työntekijöille oli sovellettava myös tilapäisen työvoiman määrärahasta ja työmäärärahasta palkattuihin sekä että asianomaisten oli aikanaan tehtävä kaupunginhallitukselle esitys mahdollisesti tarvittavista lisämäärärahoista. Edelleen huomautettiin, että milloin työntekijäin peruspalkkoja oli

[1]) Khn jsto 4 p. lokak. 4 341 §. — [2]) Khs 20 p. jouluk. 16 471 §. — [3]) S:n 2 p. elok. 2 080 §. — [4]) S:n 6 p. syysk. 2 333 §. — [5]) S:n 10 p. lokak. 2 702 §. — [6]) S:n 13 p. jouluk. 16 423 §. — [7]) S:n 24 p. toukok. 1 495 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 57. — [8]) Khs 15 p. helmik. 431 §; ks. myös tämän kert. I osan s. 6. — [9]) Khs 9 p. toukok. 1 275 § ja 5 p. heinäk. 1 920 §. — [10]) Ks. tämän kert. I osan s. 6.

korotettu paremman ammattitaidon, työkyvyn tai ahkeruuden perusteella, oli korotukselle laskettava, kuten ennenkin, kalliinajanlisäystä saman prosenttimäärän mukaan kuin peruspalkallekin.

Merkittiin[1]) tiedoksi, että koko maata koskeva elinkustannusten kokonaisindeksi sosiaaliministeriön sosiaalisen tutkimustoimiston ilmoituksen mukaan oli tammikuussa 204, helmikuussa 204, maaliskuussa 205, toukokuussa 210, kesäkuussa 243, heinäkuussa 281, elokuussa 313, syyskuussa 325, lokakuussa 387 sekä marraskuussa 398.

Työsuhteiden päättymistä ja työsopimusten tekemistä koskevia valtioneuvoston päätöksiä tarkoittava kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön kiertokirje merkittiin[2]) tiedoksi ja päätettiin saattaa yleisten töiden lautakunnan, teknillisten laitosten hallituksen, puhtaanapitolautakunnan, kiinteistölautakunnan ja satamalautakunnan tietoon.

Työntekijäin palkkakysymykset. Kaupunginhallitus päätti[3]), että kunkin kaupungin laitoksen oli, soveltaessaan kaupunginvaltuuston marraskuun 29 p:nä 1944 tekemällä päätöksellä[4]) muutettua työehtosopimukseen liittyvää palkkatariffia, noudatettava seuraavia ohjeita:

1) paremman ammattitaidon, työkyvyn tai ahkeruuden perusteella myönnetään ainakin $^1/_3$:lle vakinaisista työntekijöistä 5 %:n korotus ja samoin ainakin $^1/_3$:lle 10 %:n korotus, joten ainakin $^2/_3$:lle työntekijöistä on myönnettävä korotuksia;

2) korotukset järjestetään siis siten, että tästä alkaen tulee olemaan ainoastaan kaksi korotusluokkaa, nimittäin n. 5 % ja n. 10 % peruspalkasta, jolloin kalliinajanlisäys lasketaan täten korotetulle palkalle;

3) suhdelukuja laskettaessa ei ole otettava huomioon työntekijöitä, jotka palkataan työttömyysmäärärahoista eikä uusia työntekijöitä, jotka otetaan työhön helmikuun 1 p:n jälkeen, jääden työnjohdolle kuitenkin vapaa harkintavalta korotusten myöntämiseen näillekin työntekijöille kaupunginvaltuuston edellä mainitun päätöksen mukaisesti;

4) ohjeet ovat voimassa helmikuun 1 p:n jälkeen ensiksi alkavan tiliviikon alusta lukien.

Kaupunginvaltuuston oikeutettua viranhaltijain ja työntekijäin palkkajärjestelyä koskevan päätöksensä[5]) yhteydessä kaupunginhallituksen niiden sopimusten mukaisesti, joita Helsingissä rakennusalan ja metallialan työnantaja- ja työntekijäjärjestöjen välillä valtioneuvoston kesäkuun 19 p:nä 1945 tekemän palkkasäännöstelypäätöksen pohjalla tehtiin, päättämään tarkemmin työntekijäin palkkausehdoista sekä heidän tuntipalkkojensa tarkistuksesta niiltä osilta, joita mainitun päätöksen teon yhteydessä ei oltu voitu järjestää sanotun palkkasäännöstelypäätöksen mukaisiksi, kaupunginhallitus kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan kanssa käytyjen neuvottelujen pohjalla vahvisti[6]) luettelon niistä tuntipalkoista, jotka oli suoritettava kaupungin työntekijöille kesäkuun 1 p:nä 1945 kulumassa olevan tiliviikon alusta, johon luetteloon myös sisältyi liikennelaitoksen palveluksessa olevat työntekijät, sekä päätti:

että kaupunginhallituksen päätös[7]), jonka mukaan helmikuun 1 p:n jälkeen otettuja uusia työntekijöitä ei oteta huomioon siinä työntekijäin kokonaisluvussa, jonka perusteella paremman ammattitaidon tai työkyvyn taikka ahkeruuden johdosta työntekijäin palkkoja korotetaan, muutetaan siten, että uusi työntekijä oltuaan 2 kuukautta kaupungin palveluksessa sisällytetään sanottuun kokonaislukuun;

että edellisessä kohdassa mainittua korotusta ei voida myöntää varatyöläisille tai tilapäisissä töissä oleville;

että hallituksia sekä lauta- ja johtokuntia kehoitetaan laajentamaan urakkatyöjärjestelmää nykyisestään mahdollisuuksien mukaan; sekä

että siinä tapauksessa, että yleensä urakkatöinä suoritetut työt jostakin syystä suoritetaan tuntipalkalla, voidaan tuntipalkkaa korottaa 15 %:lla.

Kaupunginhallituksen tarkistettua[8]) kaupungin työntekijäin tuntipalkat kaupunginvaltuuston päätöksen mukaisesti olivat työntekijäin työehtosopimuksen mukaiset peruspalkat jääneet ennalleen. Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunta oli tämän joh-

---

[1]) Khs 1 p. maalisk. 592 §, 28 p. maalisk. 883 §, 26 p. huhtik. 1 178 §, 28 p. kesäk. 1 889 §, 19 p. heinäk. 2 038 §, 30 p. elok. 2 286 §, 4 p. lokak. 2 620 §, 1 p. marrask. 2 933 §, 29 p. marrask. 16 217 § ja 27 p. jouluk. 16 543 §. — [2]) S:n 16 p. elok. 2 181 §. — [3]) S:n 25 p. tammik. 206 §; ks. myös alemp. — [4]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 7—8. — [5]) Ks. tämän kert. I osan s. 7 ja Kunnall. asetuskok. s. 85. — [6]) Khs 19 p. heinäk. 2 031 §. — [7]) Ks. ylemp. — [8]) Ks. ylemp.

dosta jättänyt kaupunginhallitukselle kirjelmän, jossa se huomauttaen, että nykyisessä muodossa olevassa tuntipalkkahinnoittelussa esiintyi saman peruspalkan kohdalla monenlaisia tuntipalkkoja mikä oli epäoikeudenmukaista, sekä että työntekijäin eläkkeiden suuruus määrättiin peruspalkkojen mukaan, esitti, että työntekijäin peruspalkat tarkistettaisiin siten, että ne olisivat yhdenmukaiset nykyisin maksettavien tuntipalkkojen kanssa. Lisäksi keskustoimikunta ilmoitti, ettei se voinut hyväksyä kaupunginhallituksen valtioneuvoston kesäkuun 19 p:nä antaman palkkasäännöstelypäätöksen 7 §:n soveltamisesta antamaa menettelyohjetta [1]) katsoen, ettei sen tulkinta ollut valtioneuvoston päätöksen mukainen sekä esitti, että työntekijäin tuntipalkkahinnoitteluun otettaisiin mainitun päätöksen 7 §:n mukainen seuraava määritelmä: »niille työntekijöille, joille ei heidän työalallaan yleisesti vallitsevan tavan mukaisesti voida järjestää urakkatyötä, voidaan maksaa 15 %:lla korotettua tuntipalkkaa». Hankittuaan asiasta lausunnot yleisten töiden lautakunnalta, teknillisten laitosten hallitukselta, urheilu- ja retkeilylautakunnalta sekä puhtaanapitolautakunnalta, kaupunginhallitus päätti [2]) periaatteessa hyväksyä Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan esityksen, jonka mukaan työntekijäin peruspalkat oli tarkistettava siten, että ne olivat yhdenmukaisia nyt maksettavien tuntipalkkojen kanssa sekä jättää tämän kysymyksen työehtosopimusneuvottelukunnan lähemmin järjestettäväksi. Samalla kaupunginhallitus päätti antaa mainittuun neuvottelukuntaan valitsemiensa edustajien tehtäväksi neuvotella Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan edustajien kanssa siitä miten valtioneuvoston kesäkuun 19 p:nä antaman palkkasäännöstelypäätöksen 7 §:ää oli tulkittava.

Kaupunginvaltuuston oikeutettua [3]) kaupunginhallituksen vahvistamaan kaupungin töissä omin vaunuin työskenteleville autonkuljettajille suoritettavat palkkiot ottaen huomioon kansanhuoltoministeriön mahdollisesti vahvistaman hinnoittelun autonkuljetusmaksuja varten, kaupunginhallitus päätti [4]), että kansanhuoltoministeriön eräistä autonkuljetusmaksuista kesäkuun 19 p:nä antamaa päätöstä noudatetaan heinäkuun 1 p:stä alkaen.

Sittemmin kaupunginhallitus päätti [5]) korottaa kaupungin ajoissa omin vaunuin työskentelevien autonkuljettajien kalliinajanlisäykset sekä vahvistaa korotusten voimaantuloajat.

Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikuntaa päätettiin [6]) kehoittaa toimittamaan kaupunginhallitukselle mahdollisimman nopeasti virallinen tieto kansanhuoltoministeriön kulloinkin antamista autonkuljetusmaksujen korottamista koskevista päätöksistä.

Kaupunginvaltuuston valtuuttamana [3]) kaupunginhallitus päätti [7]) korottaa työehtosopimuksen nimikkeen kuorma-ajurit omalla hevosella kohdalle merkityn kalliinajanlisäyksen 44 mk:aan vähintään 6 tuntia kestävässä yhtäjaksoisessa ajossa.

Kaupunginhallitus päätti [8]), että kaupungin palveluksessa olevien sukeltajain tuntipalkat korotetaan toukokuun 27 p:stä alkaen Suomen sukeltajain liiton ja toiselta puolen Suomen rakennustyönantajain liiton välisen sopimuksen mukaisiksi, jonka mukaan alin tuntipalkka Helsingissä on 70 mk sekä että kaupungin palveluksessa oleviin sukeltajiin nähden noudatetaan, siksi kunnes uusi työehtosopimus astuu voimaan, soveltuvilta osin myös muita työ- ja palkkaehtoja, jotka sisältyvät mainittuun sopimukseen, sikäli kun ne eivät ole ristiriidassa kaupungin työehtosopimuksen kanssa.

Kaupunginhallitus päätti [9]) ryhtyä Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston kanssa neuvotteluihin maataloustyöntekijäin työehtosopimuksesta sekä valita kaupungin puolesta neuvottelijoiksi kaupunginjohtajan ja kiinteistöjohtajan sekä kiinteistölautakunnan ehdottamina johtaja T. Salmion ja kaupunginagronomi A. J. Tammisen. Sen ohessa päätettiin asiasta ilmoittaa maatalous- ja sosiaaliministeriölle ja pyytää ohjeita palkkauksen suhteen.

Helsingin kaupungin teknillisten laitosten ammattiosasto oli esittänyt, että sähkölaitoksen ja kaasulaitoksen vuorotyössä palvelevat työntekijät saisivat työaikaansa vastaavan palkan vuosiloma- ja sairausajalta. Koska mainitut työntekijät joutuivat tekemään

[1]) Ks. ylemp. — [2]) Khs 4 p. lokak. 2 679 §. — [3]) Ks. tämän kert. I osan s. 9. — [4]) Khs 28 p. kesäk. 1 906 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 87. — [5]) Khs 30 p. elok. 2 309 §, 4 p. lokak. 2 680 § ja 1 p. marrask. 2 954 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 163 ja 210. — [6]) Khs 8 p. marrask. 16 004 §. — [7]) S:n 2 p. elok. 2 117 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 163. — [8]) Khs 20 p. syysk. 2 522 §. — [9]) S:n 13 p. syysk. 2 449 §.

pitempiä, keskimäärin 52 tunnin työviikkoja, kaupunginhallitus päätti[1]) tulkita työntekijäin vuosilomalain 7 §:ää siten, että sunnuntai- ja pyhäpäivinä säännöllisesti suoritettu työ oli otettava palkkaa laskettaessa huomioon ilman että 100 %:n korotus katsottiin ylityökorvaukseksi.

Palkan maksaminen reserviharjoituksiin kutsutuille ja asevelvollisuuttaan suorittaville. Kaupunginhallitus päätti[2]), että sotapalveluksesta vapautuneille palveluksessa vamman tai sairauden saaneille asevelvollisille suoritetaan reserviläispalkka niin kauan kun valtio maksaa sotakuukausipalkan. Sittemmin päätettiin[3]), että reserviläispalkka oli maksettava vankien vaihdon päättymiseen saakka, jolloin, ellei asianomaista henkilöä ollut palautettu, hautausapu oli myönnettävä.

Kaupunginhallitus päätti[4]), että palkka maksetaan sitä koskevien yleisten määräysten mukaisesti vakinaisessa väessä asevelvollisuuttaan suorittaville jatkuvan sotatilan aikana siksi kun kaupunginvaltuusto asiasta toisin päättää. Kaupunginvaltuustolle päätettiin[4]) tehdä esitys sen lokakuun 1 p:nä 1941 tekemän tällaisia tapauksia koskevan päätöksen[5]) muuttamisesta.

Palkkamäärien tasoittaminen. Muuttaen aikaisempaa palkkamäärien tasoittamista koskevaa päätöstään[6]), kaupunginhallitus päätti[7]), että myöskin 25 ja 50 p:n rahat toistaiseksi ja kunnes toisin määrättiin, oli poistettava käytännöstä palkkoja maksettaessa ja että palkat oli korotettava lähinnä korkeampaan täyteen markkaan, mikäli mahdollista jo palkkalistoja laadittaessa.

Työvaatteiden luovuttaminen kaupungin työntekijöille. Kaupunginhallitus päätti[8]), että suojapukuja ja työrukkasia voidaan antaa työntekijöille sellaisissa töissä, joissa vaatteiden ym. välineiden kuluminen tai likaantuminen on tavallista suurempi. Samaten voidaan luovuttaa kumisaappaita milloin on kysymyksessä vetiset ja erityisen likaiset työt. Täten kaupungilta saamansa varusteet ovat työntekijät velvolliset luovuttamaan iltaisin työmaalle takaisin, joten niitä ei saa antaa yksityiskäyttöön. Edelleen kaupunginhallitus päätti, että sellaisia työntekijöitä, joille ei ole edellä mainittuja esineitä kaupungin puolesta annettu käytettäväksi, voidaan avustaa siten, että asianomaisen viraston tai laitoksen välityksellä anotaan heille näiden tarvikkeiden ostolupia kansanhuoltoviranomaisilta, jolloin myönteisessä tapauksessa asianomaiset työntekijät itse saavat ostaa ne luovuttamalla tällöin vaadittavat vaatetuskortin pisteet. Vielä oli ilmoitettava, että viranomaisten oli itse ratkaistava, mikä työ oli laadultaan sellaista, että siinä yllä olevien yleisperusteiden mukaan työntekijöille olisi annettava kaupungin puolesta kyseiset suojavälineet.

Autoille työmailla aiheutuvien vahinkojen korvaaminen. Kaupunginhallitus päätti[9])

että kaupunki ei vastedes vaadi omin autoin kaupungin palveluksessa työskentelevia autonkuljettajia ottamaan autoilleen vahingonvastuuvakuutusta eikä vapauttamaan kaupunkia kaikesta vastuusta autolle mahdollisesti aiheutuviin vahinkoihin nähden;

että kaupunki suostuu korvaamaan autonkuljettajalle sellaiset vahingot, jotka johtuvat autolle kaupungin työmaalla sattuneista ja työmaasta aiheutuneista poikkeuksellisista onnettomuustapauksista kaupunginhallituksen harkinnan perusteella kussakin yksityistapauksessa; sekä

että korvausta haluavan olisi vahingon tapahtumisesta viipymättä ilmoitettava asianomaiselle työnjohtajalle poliisitutkinnon toimittamista ja vahingon suuruuden arvioimista varten.

Sairauden aikaiset viransijaisuuspalkkiot. Seuraavien viranhaltijain sijaisille myönnettiin alla mainitut palkkiot kertomusvuoden talousarvioon tätä tarkoitusta varten merkitystä määrärahasta, joissakin tapauksissa vastaavalta edellisen vuoden ja joissakin vastaavalta seuraavan vuoden tililtä:

---

[1]) Khs 6 p. syysk. 2 366 §. — [2]) S:n 4 p. tammik. 31 §. — [3]) S:n 25 p. tammik. 203 § ja 26 p. huhtik. 1 173 §. — [4]) S:n 13 p. jouluk. 16 410 §. — [5]) Ks. v:n 1941 kert. s. 7. — [6]) S:n s. 129. — [7]) Khs 6 p. syysk. 2 343 §. — [8]) S:n 16 p. elok. 2 177 §. — [9]) S:n 17 p. toukok. 1 457 §; ks. Kunnall. astuskok. s. 90.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Revisiotoimisto	Niemi, M. A. [1]	Revisioapulainen	28/6—27/10	20 856—
S:n	Weckman, E. C. [2]	»	24/11—23/12 44	3 755—
Kaupunginkanslia	Parno, K. [3]	Kanslia-apulainen	26/4—19/7	13 250—
S:n	Niemura, E. [4]	Vahtimestari	15/5—15/7	544—
Rahatoimisto	Elfvengren, K. [5]	Toimistoapulainen	2/7—12/8	8 316—
S:n	Granström, O. [6]	»	16/7—7/10	14 630—
S:n	Heinonen, S. [7]	»	1/1—31/1	2 725—
S:n	Jarmos, L. [8]	»	1/1—15/6	35 060—
			16/10—15/1 46	16 200—
S:n	Järvinen, E. R. T. [9]	»	1/6—31/8	19 515—
S:n	Lappalainen, I. [10]	»	1/9—1/12	17 820—
S:n	Luukkonen M. [11]	»	1/9—31/10	11 880—
S:n	Ojanen K. [12]	»	31/8—30/9	5 225—
S:n	Perjo, S. M. [13]	»	18/8—10/10	11 495—
S:n	Rapeli, L. M. [14]	»	13/9—31/12	21 384—
S:n	Saastamoinen, T. [15]	»	17/7—2/9	8 012—
S:n	Sarkilo, G. A. [16]	»	27/8—28/11	19 207—
S:n	Skibdahl, M. I. [17]	»	1/9—15/10	8 910—
S:n	Skogberg, L. [18]	»	7/4—31/7	16 628—
S:n	Turtiainen, H. [19]	»	16/6—31/7	8 910—
S:n	Bäckström, S. [20]	Siivooja	9/7—23/7	2 000—
S:n	Carlsson, E. [21]	»	1/8—15/12	17 640—
S:n	Nathus, I. [22]	»	11/6—21/6	1 115—
S:n	Ståhl, E. [23]	»	15/6—31/7	6 000—
Tilastotoimisto	Jauhiainen, T.I.H. [24]	Toimistoapulainen	16/7—31/8	8 910—
S:n	Särkisilta, E. H. E. [25]	»	18/4—31/7	20 780—
S:n	Kylkinen, S. [26]	Siivooja	8/10—7/11	4 795—
Verotusvalmisteluvirasto	Granberg, M. N. [27]	Toimistoapulainen	20/2—15/5	13 361—
S:n	Haverinen, I. L. N. [28]	»	1/3—15/7	20 919—
Maistraatti	Touko, M. [29]	Kaupunginpalvelija	19/2—16/5	5 000—
S:n	Welin, A. [30]	»	22/1—21/2	4 400—
Ensimmäisen kaupunginvoudin konttori	Kanto, A. E. [31]	Toimistoapulainen	21/11—31/12	3 600—
S:n	Kontula, U. [32]	»	16/6—15/8	7 000—
S:n	Kuittinen, E. [33]	Ulosottoapulainen	6/3—31/8	35 000—
S:n	Svensson, J. T. [34]	»	27/2—26/3	5 200—
Toisen kaupunginvoudinkonttori	Lugas, K. A. [35]	Kassanhoitaja	3/4—31/7	22 414—
S:n	Aminoff, E. A. [36]	Toimistoapulainen	9/2—8/4	6 603—
			1/9—30/9	5 940—
S:n	Campbell, B. I. [37]	»	1/8—31/12	31 482—
S:n	Hanemann, H. J. [38]	»	25/6—25/7	4 000—
S:n	Reis, L. [39]	»	1/8—31/8	32 966—

[1]) Khn jsto 13 p. kesäk. 3 878 §. — [2]) S:n 4 p. tammik. 3 014 §. — [3]) S:n 12 p. toukok. 3 687 §. — [4]) S:n 30 p. toukok. 3 820 §. — [5]) S:n 18 p. heinäk. 4 095 §. — [6]) S:n 29 p. elok. 4 215 §. — [7]) S:n 15 p. helmik. 3 249 §. — [8]) S:n 22 p. elok. 4 195, 4 p. lokak. 4 346 § ja 5 p. jouluk. 4 686 §. — [9]) S:n 22 p. elok. 4 200 §. — [10]) Khs 4 p. lokak. 2 616 §. — [11]) S:n 4 p. lokak. 2 612 §. — [12]) Khn jsto 4 p. lokak. 4 344 §. — [13]) Khs 4 p. lokak. 2 614 §. — [14]) S:n 4 p. lokak. 2 618 § ja 7 p. jouluk. 16 297 §. — [15]) S:n 23 p. elok. 2 242 § ja khn jsto 4 p. lokak. 4 345 §. — [16]) Khs 4 p. lokak. 2 615 §. — [17]) S:n 4 p. lokak. 2 613 §. — [18]) Khn jsto 18 p. heinäk. 4 094 §. — [19]) S:n 18 p. heinäk. 4 096 §. — [20]) S:n 18 p. heinäk. 4 083 §. — [21]) S:n 8 p. elok. 4 146 ja 4 p. lokak. 4 347 §. — [22]) S:n 20 p. kesäk. 3 933 §. — [23]) S:n 18 p. heinäk. 4 084 §. — [24]) Khs 9 p. elok. 2 130 § ja khn jsto 26 p. heinäk. 4 109 §. — [25]) Khn jsto 30 p. toukok. 3 793 §, 6 p. kesäk. 3 846 § ja 26 p. heinäk. 4 107 §. — [26]) S:n 17 p. lokak. 4 420 §. — [27]) S:n 18 p. huhtik. 3 609 §. — [28]) S:n 18 p. huhtik. 3 609 §, 30 p. toukok. 3 798 § ja 29 p. elok. 4 217 §. — [29]) S:n 2 p. toukok. 3 669 § ja 12 p. toukok. 3 713 §. — [30]) S:n 1p. helmik. 3 173 §. — [31]) S:n 5 p. jouluk. 4 695 § ja 19 p. jouluk. 4 750 §. — [32]) S:n 20 p. kesäk. 3 929 §. — [33]) S:n 21 p. maalisk. 3 473 §. — [34]) S:n 28 p. maalisk. 3 521 §. — [35]) S:n 18 p. huhtik. 3 608 §. 12 p. toukok. 3 693 § ja 29 p. elok. 4 218 §. — [36]) S:n 1 p. maalisk. 3 359 § ja 4 p. lokak. 4 335 §. — [37]) S:n 22 p. elok. 4 198 §, 12 p. syysk. 4 275 § ja 28 p. marrask. 4 663 §. — [38]) S:n 28 p. kesäk. 3 954 §. — [39]) S:n 25 p. tammik. 3 137 §, 4 p. huhtik. 3 537 §, 25 p. hubtik. 3 636 § ja 29 p. elok. 4 218 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Toisen kaupunginvoudin konttori	Vaaranne, E. A.-L. [1]	Toimistoapulainen	1/9 —31/10	11 880 —
S:n	Gustavsson, L. A. [2]	Ulosottoapulainen	15/9 —14/12	19 515 —
S:n	Kallio, V. A. [3]	»	1/5 —31/5	2 000 —
S:n	Löfman, J. J. [4]	»	1/5 —30/6	8 000 —
Rikostuomioiden toimeenpanijan konttori	Hertz, J. [5]	Rikostuomioiden toimeenpanija	1/6 —31/7 12/9 —11/12	14 020 — 21 030 —
Ulosottolaitoksen tarkkailuosasto	Eravuo, T. A. [6]	Tarkkaaja-apulainen	13/8 —12/9	5 940 —
Rakennustarkastuskonttori	Nevanlinna, H. E. [7]	Toimistoapulainen	26/5 —26/6	5 004 —
Raastuvanoikeus	Dahlström, C. R. [8]	Oikeusneuvosmies	8/5 —22/5	4 400 —
S:n	Mesterton, A. [9]	»	2/5 — 1/6	8 900 —
S:n	Rothe, B. W. M. [10]	»	16/4 —15/7	33 620 —
S:n	Eerikäinen, J. U. A. [11]	Rikosasiain notaari	12/12—31/12	5 800 —
S:n	Holmström, A. L. [12]	Toimistoapulainen	20/8 — 3/9	2 800 —
S:n	Laaksonen, S. V. [13]	»	5/3 —26/3	2 500 —
S:n	Leopold, I. M. E. [14]	»	5/9 —17/10	8 500 —
S:n	Haga, B. H. C. [15]	Kaupunginpalvelija	28/8 — 5/9	2 100 —
S:n	Lindström, H. T. [16]	»	6/11—17/11	2 900 —
S:n	Sandström, O. E. [17]	»	28/5 — 16/6	3 000 —
S:n	Sjöholm, F. K. [18]	»	16/10—15/12	13 000 —
S:n	Winqvist, K. G. [19]	»	1/3 —10/3	1 500 —
S:n	Österman, H. E. [20]	»	15/6 —15/8	10 000 —
Kaupunginviskaalinvirasto	Anjala, A. L. J. [21]	Kaupunginviskaali	15/3 — 17/3	1 040 —
Raatihuoneen arkisto	Landgrèn, L. F. [22]	Aktuaari	14/5 — 27/5	2 987 —
S:n	Cajander, E. [23]	Apulaisaktuaari	11/6 —20/6	1 577 —
Poliisilaitos	Heitto, A. [24]	Sairaanhoitajatar	26/3 —25/5	8 568 —
Holhouslautakunta	Nordberg, M. S. [25]	Vahtimestari	16/4 — 28/4	434 —
S:n	Lahti, E. [26]	Siivooja	17/9 —15/12	1 200 —
Terveydenhoitolautakunnan toimisto	Päivähonka, M. [27]	Sairaanhoitajatar	2/5 —14/5	2 225 —
S:n	Ehrström, K. [28]	Päivystäjä	26/1 —25/2 10/4 —15/5 7/9 —31/12	1 174 — 6 540 — 25 688 —
S:n	Mannerström, K. [29]	Yöpäivystäjä	1/12 44—11/2 12/2 —11/4	8 255 — 6 976 —
S:n	Nordberg, M. S. [30]	Apulaisvahtimestari	16/4 —29/4	1 225 —
S:n	Lahti, E. [31]	Siivooja	17/9 —16/1 46	15 908 —
Sairaaloihin kuulumaton lääkäri-, sairaanhoito- ja terveydenhoitohenkilökunta	Bondestam, G. B. [32]	Aluelääkäri	14/6 —16/6	800 —
S:n	Lagus, R. [33]	»	11/12—31/12	4 016 —
S:n	Sillman, E. C. K. A. [34]	»	16/12 44— 2/2	9 436 —
S:n	Hägg, E.-M. [35]	Sairaanhoitajatar	12/2 —25/3	4 802 —

[1]) Khn jsto 12 p. syysk. 4 276 §. — [2]) S:n 4 p. lokak. 4 336 §. — [3]) S:n 16 p. toukok. 3 728 §. — [4]) S:n 12 p. toukok. 3 692 §. — [5]) S:n 20 p. kesäk. 3 928 §, 22 p. elok. 4 187 § ja 12 p. syysk. 4 274 §. — [6]) S:n 22 p. elok. 4 199 §. — [7]) S:n 20 p. kesäk. 3 935 §. — [8]) S:n 23 p. toukok. 3 761 §. — [9]) S:n 12 p. toukok. 3 691 §. — [10]) S:n 25 p. huhtik. 3 635 §, 30 p. toukok. 3 792 § ja 28 p. kesäk. 3 952 §. — [11]) S:n 19 p. jouluk. 4 751 §. — [12]) S:n 29 p. elok. 4 222 §. — [13]) S:n 14 p. maalisk. 3 428 §. — [14]) S:n 4 p. lokak. 4 337 §. — [15]) S:n 12 p. syysk. 4 277 §. — [16]) S:n 28 p. marrask. 4 654 §. — [17]) S:n 20 p. kesäk. 3 930 §. — [18]) S:n 31 p. lokak. 4 517 § ja 28 p. marrask. 4 655 §. — [19]) S:n 14 p. maalisk. 3 427 §. — [20]) S:n 28 p. kesäk. 3 953 §. — [21]) S:n 30 p. toukok. 3 791 §. — [22]) S:n 13 p. kesäk. 3 882 §. — [23]) S:n 20 p. kesäk. 3 927 §. — [24]) S:n 4 p. huhtik. 3 540 §. — [25]) S:n 25 p. huhtik. 3 644 §. — [26]) S:n 31 p. lokak. 4 530 § ja 19 p. jouluk. 4 759 §. — [27]) S:n 23 p. toukok. 3 756 §. — [28]) S:n 1 p. maalisk. 3 341 ja 3 344 §, 23 p. toukok. 3 757 §, 4 p. lokak. 4 334 § ja 9 p. marrask. 4 555 §. — [29]) S:n 4 p. tammik. 3 024 §, 1 p. helmik. 3 187 § ja 8 p. maalisk. 3 396 §. — [30]) S:n 2 p. toukok. 3 673 §. — [31]) S:n 4 p. lokak. 4 329 §, 31 p. lokak. 4 519 §, 5 p. jouluk. 4 698 § ja 27 p. jouluk. 4 794 §. — [32]) S:n 5 p. heinäk. 3 991 §. — [33]) S:n 18 p. tammik. 3 099 §. — [34]) S:n 18 p. tammik. 3 100 §. — [35]) S:n 1 p. maalisk. 3 343 § ja 21 p. maalisk. 3 484 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Terveydellisten tutkimusten laboratorio	Åkerberg, H. H. H. [1]	Näytteenottaja	8/12—11/12 44	563 —
S:n	Blomqvist, H. E. [2]	Vahtimestari	4/9—31/12	21 839 —
Maidontarkastamo	Ylisäe, S. [3]	Katsastaja	12/7—18/7 29/11—26/12	1 636 — 6 543 —
S:n	Hagelberg, G. [4]	Näytteenottaja	10/10—31/10	5 141 —
S:n	Rafn, C. L. A. [5]	»	1/3 — 9/4	6 370 —
S:n	Schultz, J. V. [6]	»	11/6—17/6 8/10—12/10	1 290 — 935 —
S:n	Väisänen, A. L. [7]	»	19/3—23/3	817 —
S:n	Lundberg, M. [8]	Toimistoapulainen	9/4 — 27/5	6 687 —
S:n	Brakel, M.-L. [9]	Laboratorioapulainen	27/1—21/3	6 225 —
S:n	Wessman, I. E. [10]	Vahtimestari	18/8—20/9 22/9—26/9 1/10—20/11	16 830 —
S:n	Karlsson, S. [11]	Pesijä	1/3—10/3	945 —
S:n	Martinmäki, V. [12]	»	5/9—16/9	2 090 —
S:n	Uino, M. [13]	Siivooja	16/3—23/3	403 —
Asuntojentarkastuskonttori	Fröjdman, E. C. [14]	Apulaistarkastaja	8/2—31/8	38 579 —
Tuberkuloosihuoltotoimisto	Tingvald Hannikainen, T.G.Z. [15]	Tuberkuloosilääkäri	25/6—31/7	3 540 —
S:n	Perkki, V. K. P. [16]	Alilääkäri	15/2—30/3	12 042 —
S:n	Vallinheimo, E. [17]	Laboratoriohoitajatar	1/1—31/3	9 669 —
S:n	Willgren, T. J. [18]	Toimistoapulainen	8/1—15/3	10 414 —
S:n	Virtanen, A. [19]	Vahtimestari	16/11—31/12	8 400 —
S:n	Lindström, H. [20]	Siivooja	1/10—30/11	8 840 —
Sielullisesti sairaiden vastaanottoasema	Häggman, A. [21]	Sairaanhoitajatar	19/11—12/12	4 752 —
S:n	Karpela, A. H. [22]	»	16/7—31/7	2 970 —
S:n	Karteva, H. [23]	»	6/3—10/3 23/12—22/3 46	595 — 17 820 —
S:n	Moisio, E. [24]	»	7/6—30/6 1/7 — 6/8 7/9 — 6/12	3 532 — 7 128 — 17 820 —
S:n	Otavala, B. [25]	»	11/4—24/5	5 912 —
S:n	Pirjola, H. [26]	»	20/12—27/12 44 3/10—15/11	1 001 50 9 324 —
S:n	Virtanen, L. [27]	»	16/11—30/11	3 380 —
S:n	Fagerström, D. [28]	Siivooja	18/4 — 1/5 21/11—14/12	1 225 — 3 836 —
Sielullisesti sairaiden miesten keskuskoti	Seppälä, A. [29]	Hoitaja	1/6—10/6	1 668 —
S:n	Elo, E. [30]	Palvelija	26/2 — 3/4 31/8—30/10	2 996 — 8 717 —
Kouluhammasklinikka	Groundstroem, S. H. [31]	Haaraklinikanhoitaja	27/11—17/12	8 253 —
S:n	Stenius, I. K. [32]	Kouluhammaslääkäri	11/1 — 7/3 8/3 — 1/5	9 165 — 10 247 —

[1]) Khn jsto 11 p. tammik. 3 066 §. — [2]) S:n 4 p. lokak. 4 331 § ja 31 p. lokak. 4 522 §. — [3]) S:n 8 p. elok. 4 149 ja 27 p. jouluk. 4 795 §. — [4]) S:n 9 p. marrask. 4 554 §. — [5]) S:n 21 p. maalisk. 3 479 § ja 18 p. huhtik. 3 613 §. — [6]) S:n 5 p. heinäk. 3 990 § ja 31 p. lokak. 4 523 §. — [7]) S:n 4 p. huhtik. 3 543 §. — [8]) S:n 2 p. toukok. 3 674 § ja 23 p. toukok. 3 758 §. — [9]) S:n 51 p. helmik. 3 260 § ja 21 p. maalisk. 3 481 §. — [10]) S:n 4 p. lokak. 4 333 §, 17 p. lokak. 4 424 § ja 31 p. iokak. 4 524 §. — [11]) S:n 21 p. maalisk. 3 480 §. — [12]) S:n 4 p. lokak. 4 328 §. — [13]) S:n 4 p.huhtik. 3 542 §. — [14]) S:n 1 p. maalisk. 3 342 § ja 23 p. toukok. 3 759 §. — [15]) Khs 19 p. heinäk. 2 067 §. — [16]) Khn jsto 1 p. maalisk. 3 340 §. — [17]) S:n 1 p. helmik. 3 186 §. — [18]) S:n 1 p. helmik. 3 185 § ja 21 p. maalisk. 3 485 §. — [19]) S:n 19 p. jouluk. 4 754 §. — [20]) S:n 31 p. lokak. 4 521 §. — [21]) S:n 19 p. jouluk. 4 753 § ja 27 p. jouluk. 4 798 §. — [22]) S:n 8 p. elok. 4 148 §. — [23]) S:n 21 p. maalisk. 3 487 § ja 27 p. jouluk. 4 796 § — [24]) S:n 5 p. heinäk. 3 992 §, 18 p. heinäk. 4 085 § ja 4 p. lokak. 4 330 §. — [25]) S:n 2 p. toukok. 3 675 § ja 23 p. toukok. 3 760 §. — [26]) S:n 18 p. tammik. 3 102 §, 31 p. lokak. 4 520 § ja 14 p. marrask. 4 595 §. — [27]) S:n 5 p. jouluk. 4 699 §. — [28]) S:n 12 p. toukok. 3 699 §, 19 p. jouluk. 4 752 § ja 27 p. jouluk. 4 797 §. — [29]) S:n 28 p. kesäk. 3 960 §. — [30]) S:n 21 p. maalisk. 3 483 §, 4 p. huhtik. 3 541 § ja 42 p. lokak. 4 475 §. — [31]) S:n 27 p. jouluk. 4 799 §. — [32]) S:n 1 p. helmik. 3 184 §, 1 p. maalisk. 3 345 §, 4 p. huhtik. 3 539 § ja 12 p. toukok. 3 701 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Veneeristen tautien poliklinikat	Edgren-Gylling, M. [1]	Lääkäri	1/2 —15/2	3 713 —
S:n	Heikel, T. [2]	Toimistoapulainen	5/3 —17/3	1 456 —
			22/5 —29/5	1 109 —
S:n	Könni, E. [3]	»	4/1 —14/1	1 163 —
S:n	Björkqvist, T. T. [4]	Sairaanhoitajatar	8/1 — 7/2	3 088 —
			21/11— 5/12	2 614 —
S:n	Neovius, S. [5]	»	23/2 — 5/3	1 356 —
S:n	Väliaho, A. [6]	Vahtimestari	23/12 44—12/1	1 817 —
S:n	Kärkkäinen, A. [7]	Siivooja	20/8 — 2/9	1 654 —
Sairaalain tilivirasto	Fahlström, A. F. [8]	Vahtimestari	6/10 — 1/11	5 075 —
Huoltoviraston yleinen toimisto	Kervinen, O. E. [9]	Kodissakävijä	1/8 —31/10	14 795 —
S:n	Klaus, K. V. [10]	»	8/2 —21/2	1 970 —
S:n	Kovanen, K. K. [11]	»	18/9 — 6/11	1 895 —
S:n	Salo, E. K. [12]	»	20/2 —19/4	9 552 —
S:n	Sarjanen, I .E. [13]	»	19/2 —12/5	13 449 —
S:n	Setälä, A. S. [14]	»	6/8 —30/9	963 —
S:n	Höglund, M.-L. [15]	Toimistoapulainen	4/7 —23/9	16 987 —
S:n	Kortela, A. A. [16]	»	20/1 —19/2	2 089 —
S:n	Lundén, L. K. [17]	»	18/6 — 2/8	8 401 —
S:n	Nyberg, M. I. [11]	»	1/9 —30/9	5 600 —
S:n	Ölander, A. E. [18]	»	31/1 — 1/3	3 088 —
S:n	Rajander, H. L. [19]	»	22/3 —21/4	3 780 —
S:n	Rosenberg, H. S. [20]	»	1/6 —11/6	2 233 —
S:n	Virtanen, S. [19]	»	14/3 —13/4	3 780 —
S:n	Nummelin, P. J. G. [21]	Vahtimestari	3/9 — 7/10	7 105 —
Huoltoviraston kassa- ja tilitoimisto	Partanen, S. M. [22]	Pääkassanhoitaja	2/2 — 8/3	1 086 —
S:n	Järvinen, H. M. [23]	Kassanhoitaja	1/6 —31/7	717 —
S:n	Putro, H. M. [24]	»	4/1 — 3/5	2 003 —
			5/9 — 31/12	2 455 25
S:n	Raimio, A. A. [25]	Toimistoapulainen	21/2 — 5/6	2 892 —
			20/8 —31/12	3 952 —
Huoltoviraston asiamestoimisto	Sarvola, S. E. [26]	Kanslianhoitaja	4/10— 5/1 46	3 328 —
S:n	Matinsalo, H. M. [27]	Toimistoapulainen	1/6 —14/8	15 022 —
S:n	Liimatainen J. H. [28]	Ylijärjestysmies	2/5 — 2/6	546 —
			1/7 —31/7	525 —
			1/9 —31/12	2 100 —
Kunnalliskoti laitoksineen	Ripatti, G. [29]	Toimistoapulainen	8/10— 28/10	3 920 —
S:n	Ripatti, L. [29]	»	23/9 — 28/9	1 247 —
S:n	Lindqvist, A.-M. [30]	Ruokalan apulaishoitaja	10/10— 9/11	5 600 —
S:n	Lavikainen, T. [21]	Hoitajatar	1/9 —22/9	4 356 —
S:n	Rissanen, K. [31]	Lämmittäjä	28/1 — 1/4	7 177 —
S:n	Kivinen, O. [21]	Vartija	3/9 —22/9	4 337 —
S:n	Nieminen, H. [19]	Keittäjä	23/2 —25/3	2 337 —
S:n	Järvinen, E. [32]	Pesuapulainen	5/1 — 15/2	1 441 —

[1]) Khn jsto 1 p. maalisk. 3 339 §. — [2]) S:n 21 p. maalisk. 3 486 § ja 28 p. kesäk. 3 959 §. — [3]) S:n 1 p. helmik. 3 188 §. — [4]) S:n 1 p. helmik. 3 189 § ja 27 p. jouluk. 4 800 §. — [5]) S:n 21 p. maalisk. 3 482 §. — [6]) S:n 15 p. helmik. 3 261 §. — [7]) S:n 4 p. lokak. 4 332 §. — [8]) S:n 31 p. lokak. 4 518 §. — [9]) S:n 12 p. syysk. 4 280 § ja 4 p. lokak. 4 384 §. — [10]) S:n 14 p. maalisk. 3 445 §. — [11]) S:n 4 p. lokak. 4 384 §. — [12]) S:n 14 p. maalisk. 3 443 § ja 18 p. huhtik. 3 614 §. — [13]) S:n 18 p. huhtik. 3 614 §. — [14]) S:n 29 p. elok. 4 223 §. — [15]) S:n 12 p. syysk. 4 280 §. — [16]) S:n 15 p. helmik. 3 264 § ja 22 p. helmik. 3 298 §. — [17]) S:n 5 p. heinäk. 3 999 § ja 29 p. elok. 4 223 §. — [18]) S:n 14 p. maalisk. 3 442 §. — [19]) S:n 18 p. huhtik. 3 614 §. — [20]) S:n 5 p. heinäk. 3 999 §. — [21]) S:n 4 p. lokak. 4 384 §. — [22]) S:n 15 p. helmik. 3 263 §, 22 p. helmik. 3 298 § ja 14 p. maalisk. 3 439 §. — [23]) S:n 13 p. kesäk. 3 888 § ja 29 p. elok. 4 223 §. — [24]) S:n 4 p. tammik. 3 016 §, 14 p. maalisk. 3 444 §, 4 p. lokak. 4 384 § ja 21 p. marrask. 4 622 §. — [25]) S:n 14 p. maalisk. 3 438 §, 12 p. toukok. 3 698 §, 13 p. kesäk. 3 887 §, 12 p. syysk. 4 280 §, 4 p. lokak. 4 384 § ja 12 p. jouluk. 4 731 §. — [26]) S:n 12 p. jouluk. 4 732 §. — [27]) S:n 29 p. elok. 4 223 §. — [28]) S:n 13 p. kesäk. 3 889 §, 29 p. elok. 4 223 § ja 12 p. syysk. 4 280 §. — [29]) S:n 21 p. marrask. 4 623 § ja 4 624 §. — [30]) S:n 21 p. marrask. 4 625 §. — [31]) S:n 15 p. helmik. 3 265 §, 22 p. helmik. 3 298 § ja 18 p. huhtik. 3 614 §. — [32]) S:n 22 p. helmik. 3 298 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Kunnalliskoti laitoksineen	Piili, H. [1])	Pesuapulainen	22/1—17/8 6/11—5/2 46	18 458 — 13 260 —
S:n	Turunen, J. [2])	»	16/2—23/3	2 800 —
S:n	Kettinen, A. [2])	Siivooja	14/2—2/4	3 493 —
S:n	Lindfors, A. [3])	»	23/3—30/5	2 926 —
S:n	Mykkänen, A. [4])	»	23/4—30/11	29 302 —
Tervalammen työlaitos	Isotalo, T. T. [5])	Apulaisjohtaja	30/11 44—9/1	2 000 —
S:n	Napari, M. [6])	Auton- ja traktorinkuljettaja	27/9—3/11	6 235 —
Työtuvat	Kivekäs, S. H. [7])	Käsityönopettaja	19/2—31/3 3/4—19/4	4 298 — 2 023 —
Lastensuojeluvirasto	Muroma, U. I. [8])	Lääkäri	18/4—11/5	5 000 —
S:n	Stegman, A. A. [9])	Naistarkastaja	15/10—14/11	7 320 —
S:n	Tawaststjerna V.B.M.[10])	Vastaanotto- ja rekisteritoimiston hoitaja	13/11—8/12	6 390 —
S:n	Ekholm, E. M. [11])	Kanslianhoitaja	6/9—5/10	6 760 —
S:n	Stenvall-Glansenstierna, I. [12])	Kodissakävijä	8/12 44—6/3	14 366 —
S:n	Gronow, A. M. [13])	»	19/10—11/1 46	19 395 —
S:n	Hainari, M. E. [14])	»	26/3—15/7	17 450 —
S:n	Strålman, H.C.P. [15])	»	4/4—24/5	8 106 —
S:n	Kaurala, A.M.K. [16])	Toimistoapulainen	22/5—14/8 15/9—14/10	10 800 — 6 235 —
S:n	Järvelä, S. [17])	Siivooja	6/9—17/9	2 018 —
Sofianlehdon pikkulastenkoti	Mäiseli, E. M. [18])	Emännöitsijä	26/1—28/3 1/6—31/7	7 510 — 10 008 —
S:n	Kustola, H. [19])	Lastenhoitaja	1/9—26/10	10 297 —
S:n	Lilja, M. [20])	»	15/1—14/2	3 088 —
S:n	Nicklen, K. [21])	»	15/8—14/10	11 200 —
S:n	Viimalahti, K. [22])	Talonmies-lämmittäjä	1/3—15/4	6 000 —
S:n	Blomgren, L. [23])	Ompelija	15/10—30/11	1 350 —
S:n	Vitikainen, O. [24])	Keittäjä	15/3—14/4 6/5—2/6	2 100 — 2 718 —
S:n	Pehkonen, A. [25])	Palvelija	1/9—30/9 1/11—30/11	4 045 — 4 420 —
Reijolan lastenkoti	Pertto, T. [26])	Lastenhoitaja	30/1—1/3	3 088 —
S:n	Nyholm, K. [27])	Yöhoitaja	18/1—7/2	2 058 —
S:n	Niemenperä, A. [28])	Ompelija	1/1—9/3	5 007 —
Kullatorpan lastenkoti	Orola, A. W. [29])	Johtaja	17/3—16/5	9 200 —
S:n	Koivula, K. [30])	Lastenhoitaja	26/4—25/5	2 500 —
Vastaanottokoti	Tuokko, M. [31])	Johtaja	15/11—14/12	11 790 —
S:n	Gröning, E. I. [32])	Emännöitsijä	30/5—12/6	2 450 —
S:n	Itkonen, E. [33])	Keittiöapulainen	9/12 44—15/7	16 931 —
S:n	Karmio, L. [34])	Pesijä	17/8—15/9	4 045 —

[1]) Khn jsto 22 p. helmik. 3 298 §, 14 p. maalisk. 3 440 §, 13 p. kesäk. 3 892 ja 3 893 § ja 12 p. jouluk. 4 733 §. — [2]) S:n 18 p. huhtik. 3 614 §. — [3]) S:n 18 p. huhtik. 3 614 § ja 13 p. kesäk. 3 891 §. — [4]) S:n 13 p. kesäk. 3 890 § ja 29 p. elok. 4 223 §. — [5]) S:n 22 p. helmik. 3 295 §. — [6]) S:n 21 p. marrask. 4 626 §. — [7]) S:n 14 p. maalisk. 3 441 § ja 12 p. toukok. 3 698 §. — [8]) S:n 12 p. toukok. 3 697 §. — [9]) S:n 24 p. lokak. 4 467 §. — [10]) S:n 28 p. marrask. 4 670 §. — [11]) S:n 4 p. lokak. 4 348 §. — [12]) S:n 11 p. tammik. 3 065 §, 15 p. helmik. 3 254 § ja 14 p. maalisk. 3 456 §. — [13]) S:n 4 p. lokak. 4 350 §. — [14]) S:n 11 p. huhtik. 3 561 § ja 30 p. toukok. 3 797 §. — [15]) S:n 25 p. huhtik. 3 637 § ja 30 p. toukok. 3 795 §. — [16]) S:n 2 p. toukok. 3 668 § ja 4 p. lokak. 4 349 §. — [17]) S:n 4 p. lokak. 4 356 §. — [18]) S:n 15 p. helmik. 3 253 § ja 28 p. kesäk. 3 957 §. — [19]) S:n 4 p. lokak. 4 353 § ja 24 p. lokak. 4 465 §. — [20]) S:n 1 p. helmik. 3 182 §. — [21]) S:n 12 p. syysk. 4 279 § ja 4 p. lokak. 4 355 §. — [22]) S:n 14 p. maalisk. 3 455 §. — [23]) S:n 28 p. marrask. 4 669 §. — [24]) S:n 11 p. huhtik. 3 563 §, 30 p. toukok. 3 796 § ja 6 p. kesäk. 3 842 §. — [25]) S:n 4 p. lokak. 4 354 § ja 28 p. marrask. 4 668 §. — [26]) S:n 22 p. helmik. 3 293 §. — [27]) S:n 1 p. helmik. 3 181 §. — [28]) S:n 15 p. helmik. 3 267 §. — [29]) S:n 11 p. huhtik. 3 562 §. — [30]) S:n 30 p. toukok. 3 794 §. — [31]) S:n 5 p. jouluk. 4 707 §. — [32]) S:n 28 p. kesäk. 3 958 §. — [33]) S:n 11 p. tammik. 3 064 §, 15 p. helmik. 3 255 §, 14 p. maalisk. 3 454 §, 2 p. toukok. 3 667 § ja 26 p. heinäk. 4 115 §. — [34]) S:n 4 p. lokak. 4 351 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Ammattioppilaskoti	Jääskeläinen, I. [1]	Hoitaja	8/10—7/11	6 505—
S:n	Laitinen, A. [2]	Siivooja	19/8—18/9	4 045—
Toivolan koulukoti	Kurkiharju, A. K. [3]	Toimistoapulainen	15/6—7/9	16 849—
S:n	Laine, S. [4]	Ompelija	16/5—15/7	9 008—
S:n	Heikkinen, A. [5]	Keittäjä	26/10—25/11	3 920—
S:n	Vuoriheimo, T. [6]	Keittiöapulainen	5/9—28/11	11 826—
S:n	Kaasalainen, E. [7]	Palvelija	9/1—22/5 1/7—28/11	7 570— 18 725—
Toivoniemen koulukoti	Itkonen, A. A. [8]	Opettaja	1/7—31/8	10 000—
Lastenhoidon neuvolat	Becker, U. [9]	Hoitajatar	6/2—13/2	1 030—
S:n	Parviala, H. [10]	»	29/1—31/10	47 546—
S:n	Jääskeläinen, I. M. [11]	Siivooja	15/9—25/9	668—
Oikeusaputoimisto	Orraeus, L. K. [12]	Apulaisoikeusavustaja	19/2—28/2	1 766—
Työnvälitystoimisto	Huhtala, F. E. [13]	Osastonjohtaja	16/4—19/5	9 383—
Urheilu- ja retkeilylautakunta	Haajanen, E. [14]	Siivooja	10/7—21/7	2 254 50
Kansanhuoltotoimisto	Rauhanen, I. E. [15]	Kansanhuollonjohtaja	23/10—8/12	7 283 50
S:n	Rimaila, T. O. [16]	Osastonhoitaja	22/3—1/6	5 087—
S:n	Kostiainen, T. [17]	Kirjaaja	25/11—16/12 44	588—
S:n	Rahikainen, V. [18]	Siivooja	21/11—5/12 44 30/5—7/6	885— 902—
S:n	Rikander, E. [19]	»	22/11—1/12 44 1/7—8/9 18/9—30/9	571— 11 597—
Valmistava poikien ammattikoulu	Kalliovaara, K. V. [20]	Työmestari	10/1—15/3	12 070—
Valmistava tyttöjen ammattikoulu	Honkanen, S. A. [21]	Opettaja	1/12—15/2 46	16 758—
S:n	Kärkkäinen, I.A.M [22]	»	10/10—20/12	20 874—
S:n	Palmgren, M. V. [23]	»	26/2—22/3	5 512—
S:n	Suomala, A.-L. M. [24]	»	9/1—7/3	9 701—
S:n	Vermasvuori, A. K. [25]	»	9/1—3/3	9 172—
S:n	Rejström, I. [26]	Toimistoapulainen	19/1—19/3	7 246—
S:n	Raatikainen, E. E. [26]	Vahtimestari	10/10—10/12	9 840—
Kotitalouslautakunta	Rinne, M. [27]	Siivooja	18/5—15/8 1/7—22/9	3 451— 6 248—
Kaupunginkirjasto	Björk, S. S. [28]	Amanuenssi	4/7—3/8	6 760—
S:n	Hellström, I. [29]	»	1/1—15/2	6 033—
S:n	Hirn, E. M. [30]	»	7/3—6/7	19 720—
S:n	Humppila H. [31]	»	15/12 44—25/3	14 023—
S:n	Kinos, H. A. I. [32]	»	22/5—9/6 14/6—15/7 15/9—15/12	10 817— 20 506—

[1]) Khn jsto 24 p. lokak. 4 464 §. — [2]) S:n 4 p. lokak. 4 352 §. — [3]) S:n 6 p. kesäk. 3 843 § ja 26 p. heinäk. 4 111 §. — [4]) S:n 6 p. kesäk. 3 844 §, 26 p. heinäk. 4 114 § ja 29 p. elok. 4 219 §. — [5]) S:n 28 p. marrask. 4 667 §. — [6]) S:n 22 p. elok. 4 197 §. — [7]) S:n 15 p. helmik. 3 266 §, 2 p. toukok. 3 666 §, 26 p. heinäk. 4 113 §, 22 p. elok. 4 196 §, 24 p. lokak. 4 469 § ja 28 p. marrask. 4 666 §. — [8]) S:n 28 p. kesäk. 3 955 §. — [9]) S:n 22 p. helmik. 3 297 §. — [10]) S:n 1 p. helmik. 3 183 §, 14 p. maalisk. 3 453 §, 11 p. huhtik. 3 564 §, 28 p. kesäk. 3 956 §, ja 24 p. lokak. 4 466 §. — [11]) S:n 24 p. lokak. 4 468 §. — [12]) S:n 12 p toukok. 3 702 §. — [13]) S:n 11 p. heinäk. 4 062 §. — [14]) S:n 8 p. elok. 4 147 §. — [15]) S:n 21 p. marrask. 4 627 §. — [16]) S:n 4 p. huhtik. 3 545 §. — [17]) S:n 4 p. tammik. 3 028 §. — [18]) S:n 4 p. tammik. 3 028 § ja 28 p. kesäk. 3 961 §. — [19]) S:n 4 p. tammik. 3 028 §, 12 p. syysk. 4 281 § ja 5 p. jouluk. 4 700 §. — [20]) S:n 8 p. helmik. 3 226 § ja 21 p. maalisk. 3 488 §. — [21]) S:n 12 p. jouluk. 4 734 §. — [22]) S:n 31 p. lokak. 4 525 §. — [23]) S:n 21 p. maalisk. 3 489 §. — [24]) S:n 8 p. helmik. 3 227 §. — [25]) S:n 8 p. helmik. 3 227 § ja 4 p. lokak. 4 360 §. — [26]) S:n 31 p. lokak. 4 526 §. — [27]) S:n 30 p. toukok. 3 800 § ja 29 p. elok. 4 221 §. — [28]) S:n 11 p. heinäk. 4 043 §. — [29]) S:n 11 p. tammik. 3 068 §. — [30]) S:n 14 p. maalisk. 3 446 § ja 16 p. toukok. 3 731 §. — [31]) S:n 11 p. tammik. 3 067 § ja 8 p. maalisk. 3 395 §. — [32]) S:n 5 p. heinäk. 3 988 §, 11 p. heinäk. 4 045 §, 10 p. lokak. 4 406 § ja 31 p. lokak. 4 527 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Kaupunginkirjasto	von Kraemer, I. C. [1]	Amanuenssi	17/1 — 6/2	2 682 —
S:n	Laurell, E. A. [2]	»	16/12 44—31/1	4 835 —
S:n	Lausti, P. [3]	»	14/4 —20/7	16 292 —
S:n	Liukko, T. S. S. [4]	»	12/1 —25/3 19/6 —28/9	10 001 — 20 756 —
S:n	Lumme, V. L. E. [5]	»	6/4 —30/6	14 121 —
S:n	Majara, V. [6]	»	9/7 — 9/8	6 760 —
S:n	Salomaa, I. O. [7]	»	1/10—31/10	6 760 —
S:n	Therman, B. E. [8]	»	1/1 —31/3	12 066 —
S:n	Vasenius, I. E. [9]	»	1/2 —31/3	8 333 —
S:n	Vauhkonen, E. [10]	»	2/12— 12/1 46	9 464 —
S:n	Vaula, E. M. [11]	»	15/5 —14/6	5 260 —
S:n	Virtanen, A.-L. [12]	»	2/12—31/12	6 760 —
S:n	Kiiskinen, E. M. [13]	Kirjastoapulainen	3/10— 4/12	13 746 —
S:n	Koponen, V. K. [14]	»	25/6 —24/7	6 760 —
S:n	Korpi-Anttila, S. E. [15]	»	12/11—15/12	7 662 —
S:n	Langi, E. [16]	»	26/1 —25/2	4 022 —
S:n	Laurikainen, A.O.A. [17]	»	10/7 —28/9	17 802 —
S:n	Nyberg, M. E. [18]	»	1/6 —30/6	5 490 —
S:n	Oksanen, E. [19]	»	15/10— 6/1 46	18 703 —
S:n	Railo, I. M. [20]	»	15/3 —28/5	11 193 —
S:n	Salonen, S. [21]	»	13/8 — 1/9	1 584 —
S:n	Söderlund, S. L. [22]	Järjestelyapulainen	26/9 —15/10	3 960 —
S:n	Sievänen, V. M. [23]	»	18/5 —25/6	6 665 —
S:n	Laine, K. A. [24]	Valvoja	12/6 —13/7	4 415 —
S:n	Rantanen, T. [25]	Siivooja	7/9 —28/9	3 150 —
Kaupunginorkesteri	Ahlgren, J. [26]	Jäsen	23/1 —23/3	11 793 —
S:n	Fransman, H. [27]	»	17/2 —31/5	12 042 —
S:n	Karsti, A. [28]	»	13/10 —29/10	2 200 —
S:n	Lindholm, U. [29]	»	4/5 — 3/6	6 400 —
S:n	Mikkola, M. [30]	»	17/2 —31/5	8 700 —
S:n	Nummelin, O. [31]	»	1/10— 8/10	1 869 —
S:n	Salminen, P. [32]	»	10/2 — 1/3 14/11—28/11	2 390 — 3 600 —
S:n	Seppäläinen, L. [33]	»	1/1 —31/1	4 824 —
S:n	Toivonen, R. [34]	»	23/10—19/11	7 476 —
S:n	Virtanen, G. [35]	»	15/10—28/10 30/10—29/12	17 820 —
Kiinteistötoimisto	Ruutu, E. A. [36]	Notaari	1/2 —28/2	3 148 —
S:n	Erämetsä, H. A. [37]	Siirtolapuutarhaneuvojan apulainen	18/7 — 9/10	16 632 —

[1]) Khn jsto 15 p. helmik. 3 256 §. — [2]) S:n 11 p. tammik. 3 069 §. — [3]) S:n 11 p. huhtik. 3 566 § ja 20 p. kesäk. 3 931 §. — [4]) S:n 15 p. helmik. 3 257 §, 8 p. maalisk. 3 394 §, 4 p. huhtik. 3 544 §, 20 p. kesäk. 3 932 § ja 12 p. syysk. 4 278 §. — [5]) S:n 12 p. toukok. 3 694 ja 3 695 § sekä 30 p. toukok. 3 799 §. — [6]) S:n 26 p. heinäk. 4 117 §. — [7]) S:n 10 p. lokak. 4 406 §. — [8]) S:n 11 p. tammik. 3 078 §. — [9]) S:n 15 p. helmik. 3 258 § ja 28 p. maalisk. 3 516 §. — [10]) S:n 5 p. jouluk. 4 689 §. — [11]) S:n 6 p. kesäk. 3 841 §. — [12]) S:n 5 p. jouluk. 4 690 §. — [13]) S:n 31 p. lokak. 4 528 § ja 14 p. marrask. 4 599 §. — [14]) S:n 11 p. heinäk. 4 044 §. — [15]) S:n 5 p. jouluk. 4 687 §. — [16]) S:n 1 p. maalisk. 3 361 §. — [17]) S:n 26 p. heinäk. 4 118 § ja 4 p. lokak. 4 340 §. — [18]) S:n 13 p. kesäk. 3 885 §. — [19]) S:n 10 p. lokak. 4 406 § ja 5 p. jouluk. 4 688 §. — [20]) S:n 11 p. huhtik. 3 565 § ja 12 p. toukok. 3 696 § — [21]) S:n 10 p. lokak. 4 406 §. — [22]) S:n 5 p. heinäk. 3 989 §. — [23]) S:n 24 p. lokak. 4 471 §. — [24]) S:n 28 p. kesäk. 3 967 §. — [25]) S:n 4 p. lokak. 4 339 §. — [26]) S:n 1 p. maalisk. 3 360 §, 8 p. maalisk. 3 397 §, 28 p. maalisk. 3 517 § ja 11 p. huhtik. 3 567 §. — [27]) S:n 8 p. maalisk. 3 398 §, 28 p. maalisk. 3 518 § ja 25 p. huhtik. 3 642 §. — [28]) S:n 14 p. marrask. 4 597 §. — [29]) S:n 13 p. kesäk. 3 886 §. — [30]) S:n 2 p. toukok. 3 671 §. — [31]) S:n 24 p. lokak. 4 472 §. — [32]) S:n 8 p. maalisk. 3 399 § ja 19 p. jouluk. 4 755 §. — [33]) S:n 25 p. tammik. 3 138 §. — [34]) S:n 14 p. marrask. 4 598 §. — [35]) S:n 14 p. marrask. 4 596 § ja 19 p. jouluk. 4 756 §. — [36]) S:n 8 p. helmik. 3 225 §. — [37]) S:n 6 p. kesäk. 3 851 § ja 26 p. heinäk. 4 116 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Rakennustoimisto	Partanen, J. J. [1]	Sihteeri	15/2—11/3	2 000 —
S:n	Backman, H.E. A. [2]	Toimistoapulainen	26/7—8/8 17/8—7/9 29/10—17/11	10 080 —
S:n	Boström, M. A. [3]	»	16/1—8/2 1/3—31/3	4 091 — 2 993 —
S:n	Waahtera, L. K. [4]	»	15/4—14/5 1/11—31/12	3 360 — 7 840 —
S:n	Laitinen, H. [5]	Konemestari	15/12 44—12/1	4 160 —
Rakennustoimiston tilivirasto	Scott, F.E.A. [6]	Toimistoapulainen	10/4—9/6	1 783 —
Puhtaanapitolaitos	Silander, K. F. [7]	Varastokirjanpitäjä	29/3—14/5	3 780 —
S:n	Ekroos, M. [8]	Toimistoapulainen	20/2—22/3	2 618 —
S:n	Niku-Paavola, M. K. [9]	»	16/5—1/6 26/8—10/10	2 208 — 4 710 —
S:n	Vennola, H. [10]	»	9/2—1/3	2 256 —
S:n	Vento, H. H. [11]	»	3/7—14/7	2 108 —
S:n	Sturén, A. [12]	Siivooja	6/3—27/3 1/6—31/7	1 500 — 5 620 —
Satamahallintotoimisto	Syrjälä, E. [13]	»	12/4—15/5	2 618 —
Teknillisten laitosten hallitus ja palolautakunta	Hellevaara, S. [14]	Sihteeri	3/11 1945	1 000 —

Viransijaisuuspalkkiot muun syyn kuin sairauden takia myönnetyn virkavapauden ajalta. Kaupunginhallitus myönsi [15]) v:n 1944 ja 1945 talousarvioissa tarkoitusta varten varatuista määrärahoista eri virastoille ja laitoksille tarvittavat varat virkavapaina olevien viranhaltijain sijaisten palkkaamiseen. Kertomusvuoden määrärahasta myönnetyt[16]) sijaispalkkiot jakaantuivat eri virastojen kesken seuraavasti:

Virasto tai laitos	mk	Virasto tai laitos	mk
Maidontarkastamo	13 344: —	Huoltokansliat	3 706: 50
Marian sairaala	2 940: —	Kunnalliskoti	1 770: —
Kulkutautisairaala	47 725: —	Oikeusaputoimisto	1 766: —
Kivelän sairaala	2 725: —	Kaupunginkirjasto	10 729: —
Nikkilän sairaala	88 170: —	Kiinteistötoimisto	9 150: —
		Yhteensä	182 025: 50

Myönnetyt eläkkeet. Voimassa olevien eläkesääntöjen määräysten mukaisesti myönnettiin alla mainituille viranhaltijoille ja työntekijöille elinkautiset eläkkeet, joiden kuukausimäärät olivat seuraavat:

[1]) Khn jsto 1 p. maalisk. 3 357 § ja 8 p. maalisk. 3 405 §. — [2]) S:n 29 p. elok. 4 220 § ja 28 p. marrask. 4 656 §. — [3]) S:n 1 p. helmik. 3 197 §, 15 p. helmik. 3 262 § ja 21 p. maalisk. 3 477 §. — [4]) S:n 2 p. toukok. 3 672 § ja 21 p. marrask. 4 621 §. — [5]) S:n 18 p. tammik. 3 108 §. — [6]) S:n 25 p. huhtik. 3 640 § ja 6 p. kesäk. 3 847 §. — [7]) S:n 2 p. toukok. 3 670 §. — [8]) S:n 28 p. maalisk. 3 519 §. — [9]) S:n 28 p. kesäk. 3 963 § ja 31 p. lokak. 4 529 §. — [10]) S:n 1 p. maalisk. 3 338 §. — [11]) S:n 5 p. syysk. 4 260 §. — [12]) S:n 28 p. maalisk. 3 520 § ja 28 p. kesäk. 3 962 §. — [13]) S:n 12 p. toukok. 3 700 §. — [14]) S:n 9 p. marrask. 4 550 §. — [15]) Khs 22 p. helmik. 535 §, 15 p. maalisk. 792 §ja 8 p. marrask. 16 021 § sekä khn jsto 4 p.tammik. 3 020, 3 021 ja 3 026 §, 11 p. tammik. 3 063, 3 070 ja 3 074 §, 18 p. tammik. 3 094, 3 097, 3 098 ja 3 101 §, 25 p. tammik. 3 140 ja 3 148 §, 1 p. helmik. 3 179, 3 191, 3 194 ja 3 195 §, 15 p. helmik. 3 250 §, 21 p. maalisk. 3 492 §, 18 p. huhtik. 3 612 §, 2 p. toukok. 3 663 §, 13 p. kesäk. 3 884 §, 5 p. heinäk. 3 998 §, 11 p. heinäk. 4 048 § sekä 9 p. marrask. 4 552 ja 4 574 §. — [16]) Luetteloon on otettu kaikki v:n 1945 määrärahasta myönnetyt palkkiot huolimatta siitä, että niiden suorittamista koskeva päätös mahdollisesti on tehty vasta v. 1946.

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja viimeksi on toiminut	Eläkkeensaaja	Eläkkeensaajan siihenastinen virka tai toimi	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kuukautta kohden, mk
Kaupunginhallitus	Moring, A. E. [1]	Teknillinen johtaja	1/8 1945	9 450
Toisen kaupunginvoudin konttori	Nyman, E. J. [2]	Ulosottomies	1/4 1945	3 540
S:n	Löfman, J. J. [3]	Ulosottoapulainen	1/9 1945	1 880
Raastuvanoikeus	Czarnecki, S. U. [4]	Neuvosmies	1/10 1945	2 068
Palolaitos	Jaale, G. E. [5]	Palokersantti	1/11 1945	2 170
S:n	Ölander, J. A. [6]	»	1/9 1945	2 170
S:n	Backman, U. M. [7]	Palokorpraali	1/5 1945	1 830
S:n	Minkkinen, E. V. [8]	»	1/8 1945	1 530
Sairaaloihin kuulumaton lääkäri-, sairaanhoito- ja terveydenhoitohenkilökunta	Blomstedt, J. O. [9]	Aluelääkäri	1/3 1945	2 910
S:n	Meriläinen, W. [10]	Ylikatsastaja	1/1 1946	2 170
S:n	Eklund, P. M. [11]	Katsastaja	1/1 1945	1 940
S:n	Malmgren, J. A. [12]	»	1/3 1945	1 940
Asuntojentarkastuskonttori	Fröjdman, E. C. [13]	Apulaistarkastaja	1/11 1945	2 270
Marian sairaala	Sundholm, H. E. [14]	Apulaistaloudenhoitaja	1/2 1945	1 830
S:n	Ahrenberg, C. A. L. [15]	Kirjanpitäjä	1/7 1945	1 870
Kulkutautisairaala	Pettersson, E. [16]	Ylihoitajatar	1/8 1945	2 280
S:n	Gustafsson, E. [17]	Yöylihoitajatar	1/3 1945	1 670
S:n	Laaksonen, G. [18]	Osastonhoitajatar	1/6 1945	1 720
S:n	Eriksson, A. [19]	Sairaanhoitajatar	1/8 1945	1 490
S:n	Leppänen, A. [20]	»	1/8 1945	1 490
S:n	Siinto, V. [21]	»	1/5 1945	1 490
S:n	Soikero, S. [22]	»	1/9 1945	1 490
S:n	Lahtinen, R. [23]	Siivooja	1/7 1945	1 160
Kivelän sairaala	Lindroos, V. [24]	Ylihoitajatar	1/12 1945	2 280
S:n	Nylund, T. M. [25]	»	1/11 1945	2 280
Nikkilän sairaala	Svanljung, G. E. [26]	Apulaisylilääkäri	1/9 1945	5 800
S:n	Halonen, A. L. [27]	Sairaanhoitajatar	1/9 1945	1 360
S:n	Pasi, E. [28]	»	1/6 1945	1 260
S:n	Mannermaa, T. [29]	»	1/6 1945	1 490
S:n	Nieminen, A. [30]	»	1/6 1945	1 170
S:n	Peltoniemi, H. [31]	»	1/6 1945	1 490
S:n	Ravi, H. [32]	»	1/7 1945	1 490
S:n	Nyström, H. S. [33]	»	1/6 1945	790
S:n	Sjöberg, S. [34]	»	1/8 1945	1 300
S:n	Hammarström, R. [35]	Sairaanhoitaja	1/1 1946	1 250
S:n	Lagergren, A. [36]	»	1/6 1945	1 670
S:n	Lindström, K. A. [37]	»	1/9 1945	890
S:n	Makkonen, M. [38]	»	1/10 1945	1 180
Tuberkuloosisairaala	Jalo, T. A. [39]	Ylihoitajatar	1/6 1945	2 280
S:n	Käki, E. A. [40]	Osastonhoitajatar	1/7 1945	1 290
S:n	Havunen, R. [41]	Siivooja	1/7 1945	600
Huoltovirasto	Sarlin, B. G. W. [42]	Toimitusjohtaja	1/12 1945	6 380
S:n	Kaukoranta, A. [43]	Kodissakävijä	1/3 1945	810

[1]) Khn jsto 26 p. heinäk. 4 105 §. — [2]) S:n 21 p. maalisk. 3 493 §. — [3]) S:n 29 p. elok. 4 225 §. — [4]) S:n 5 p. jouluk. 4 703 §. — [5]) S:n 24 p. lokak. 4 480 §. — [6]) S:n 5 p. heinäk. 4 009 §. — [7]) S:n 11 p. huhtik. 3 578 §. — [8]) S:n 11 p. heinäk. 4 052 §. — [9]) S:n 25 p. tammik. 3 142 §. — [10]) S:n 17 p. lokak. 4 431 §. — [11]) S:n 4 p. tammik. 3 025 §. — [12]) S:n 22 p. helmik. 3 304 §. — [13]) S:n 9 p. marrask. 4 562 §. — [14]) S:n 4 p. tammik. 3 017 §. — [15]) S:n 13 p. kesäk. 3 895 §. — [16]) S:n 30 p. toukok. 3 806 §. — [17]) S:n 25 p. tammik. 3 141 §. — [18]) S:n 14 p. maalisk. 3 434 §. — [19]) S:n 30 p. toukok. 3 808 §. — [20]) S:n 30 p. toukok. 3 807 §. — [21]) S:n 18 p. huhtik. 3 619 §. — [22]) S:n 11 p. heinäk. 4 051 §. — [23]) S:n 30 p. toukok. 3 811 §. — [24]) S:n 9 p. marrask. 4 560 §. — [25]) S:n 4 p. lokak. 4 377 §. — [26]) S:n 11 p. heinäk. 4 049 §. — [27]) S:n 13 p. kesäk. 3 894 §. — [28]) S:n 14 p. maalisk. 3 435 §. — [29]) S:n 14 p. maalisk. 3 431 §. — [30]) S:n 14 p. maalisk. 3 433 §. — [31]) S:n 14 p. maalisk. 3 432 §. — [32]) S:n 30 p. toukok. 3 810 §. — [33]) S:n 12 p. toukok. 3 707 §. — [34]) S:n 16 p. toukok. 3 735 §. — [35]) S:n 21 p. marrask. 4 640 §. — [36]) S:n 14 p. maalisk. 3 430 §. — [37]) S:n 11 p. heinäk. 4 050 §. — [38]) S:n 26 p. heinäk. 4 106 §. — [39]) S:n 22 p. helmik. 3 308 §. — [40]) S:n 30 p. toukok. 3 809 §. — [41]) S:n 16 p. toukok. 3 736 §. — [42]) S:n 21 p. marrask. 4 633 §. — [43]) S:n 14 p. maalisk. 3 436 §.

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja viimeksi on toiminut	Eläkkeensaaja	Eläkkeensaajan siihenastinen virka tai toimi	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kuukautta kohden, mk
Huoltovirasto	Silen, R. I. [1])	Kodissakävijä	1/3 1945	1 650
Kunnalliskoti	Jokinen, H. M. [2])	Osastonhoitajatar	1/7 1945	1 720
S:n	Kääriäinen, A. [3])	»	1/9 1945	1 310
S:n	Lönnqvist, E. M. [4])	»	1/11 1945	1 720
S:n	Saleva, T. M. [5])	»	1/11 1945	1 720
S:n	Waahterlinna, E. V. [6])	»	1/10 1945	1 165
S:n	Hyvönen, S. [7])	Kylvettäjä	1/9 1945	1 160
S:n	Arho, M. [8])	Pesuapulainen	1/8 1945	1 070
S:n	Turunen, J. [9])	»	1/1 1946	810
Työtuvat	Ojala, H. M. [10])	Työntekijä	23/12 1943	710
Sofianlehdon pikkulastenkoti	Mäiseli, E. M. [11])	Emännöitsijä	1/10 1945	1 270
Toivolan koulukoti	Kurkela, L. L. [12])	Kanslia-apulainen	1/2 1945	1 150
Ryttylän koulukoti	Roukko, T. S. [13])	Osastonhoitajatar	1/3 1945	1 090
Suomenkieliset kansakoulut	Ahti, H. [14])	Opettaja	1/2 1945	[15]) 2 650
S:n	Hiilimies, F. A. [16])	»	1/11 1945	[15]) 2 630
S:n	Häkli, J. [17])	»	1/2 1945	[15]) 2 650
S:n	Juhola, J. O. [18])	»	1/8 1945	[15]) 2 650
S:n	Kangas, U. [19])	»	1/2 1945	[15]) 2 650
S:n	Katila, G. [20])	»	1/2 1945	[15]) 2 650
S:n	Klemetti, D.L. [21])	»	1/12 1945	[15]) 2 170
S:n	Leino, E. [22])	»	1/11 1945	[15]) 2 530
S:n	Nummela, I. A. [23])	»	1/9 1945	[15]) 2 530
S:n	Stenfeldt, E. E. [24])	»	1/11 1945	[15]) 2 650
S:n	Vasara, L. J. [25])	»	1/2 1945	[15]) 2 170
S:n	Vihervaara, L. M. [26])	»	1/8 1945	[15]) 2 530
S:n	Vuorio, E. S. [27])	»	1/8 1945	[15]) 2 400
S:n	Vuorio, J. V. [28])	»	1/5 1945	[15]) 2 650
S:n	Krantz, H. [29])	Siivooja	1/11 1945	1 020
S:n	Savajärvi, H. [30])	»	1/11 1945	670
S:n	Utriainen, M. [31])	»	1/7 1945	970
Ruotsinkieliset kansakoulut	Boström, E. A. [32])	Opettaja	1/6 1945	[15]) 2 650
S:n	Jansson, A. D. [33])	»	1/10 1945	[15]) 2 530
S:n	Kronström, J. S. [34])	»	1/5 1945	[15]) 2 170
S:n	Lagerström, F. W. [35])	»	1/5 1945	[15]) 2 530
S:n	Linsén, J. W. [36])	»	1/11 1944	[15]) 1 610
S:n	Malmberg, G. [37])	»	1/7 1945	[15]) 2 550
S:n	Stormåns, G. [38])	»	1/9 1945	[15]) 2 650
S:n	Stormåns, T. N. [39])	»	1/9 1945	[15]) 2 170
S:n	Tallqvist, R. M. [40])	»	1/2 1945	[15]) 2 530
S:n	Järvinen, K. [41])	Talonmies	1/1 1945	1 570
S:n	Lönnroos, H. E. [42])	Siivooja	1/1 1945	1 080
S:n	Salin, I. S. [43])	»	1/8 1945	760
Lastentarhat	Aschölin, E. M. [44])	Opettaja	1/9 1945	1 830
S:n	Hirn, A. [45])	»	1/1 1946	1 830

[1]) Khn jsto 16 p. toukok. 3 740 §. — [2]) S:n 14 p. maalisk. 3 437 §. — [3]) S:n 4 p. lokak. 4 369 §. — [4]) S:n 4 p. lokak. 4 366 §. — [5]) S:n 4 p. lokak. 4 367 §. — [6]) S:n 4 p. lokak. 4 368 §. — [7]) S:n 15 p. elok. 4 182 §. — [8]) S:n 5 p. heinäk. 4 010 §. — [9]) S:n 19 p. jouluk. 4 767 §. — [10]) S:n 18 p. tammik. 3 109 §. — [11]) S:n 29 p. elok. 4 226 §. — [12]) S:n 18 p. tammik. 3 112 §. — [13]) S:n 18 p. tammik. 3 111 §. — [14]) S:n 22 p. helmik. 3 299 §. — [15]) Tästä vähennetään asianomaiselle valtion varoista myönnetyn eläkkeen määrä. — [16]) Khn jsto 24 p. lokak. 4 484 §. — [17]) S:n 22 p. helmik. 3 300 §. — [18]) S:n 12 p. syysk. 4 286 §. — [19]) S:n 22 p. helmik. 3 301 §. — [20]) S:n 22 p. helmik. 3 302 §. — [21]) S:n 19 p. jouluk. 4 770 §. — [22]) S:n 24 p. lokak. 4 483 §. — [23]) S:n 24 p. lokak. 4 481 §. — [24]) S:n 24 p. lokak. 4 482 §. — [25]) S:n 22 p. helmik. 3 303 §. — [26]) S:n 11 p. heinäk. 4 053 §. — [27]) S:n 18 p. heinäk. 4 087 §. — [28]) S:n 11 p. huhtik. 3 582 §. — [29]) S:n 24 p. lokak. 4 486 §. — [30]) S:n 24 p. lokak. 4 485 §. — [31]) S:n 30 p. toukok. 3 812 §. — [32]) S:n 30 p. toukok. 3 813 §. — [33]) S:n 28 p. marrask. 4 662 §. — [34]) S:n 11 p. huhtik. 3 580 §. — [35]) S:n 11 p. huhtik. 3 581 §. — [36]) S:n 18 p. tammik. 3 113 §. — [37]) S:n 30 p. toukok. 3 814 §. — [38]) S:n 18 p. heinäk. 4 088 §. — [39]) S:n 8 p. elok. 4 161 §. — [40]) S:n 25 p. tammik. 3 151 §. — [41]) S:n 25 p. tammik. 3 149 §. — [42]) S:n 25 p. tammik. 3 150 §. — [43]) S:n 15 p. elok. 4 181 §. — [44]) S:n 30 p. toukok. 3 819 §. — [45]) S:n 24 p. lokak. 4 491 §.

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja viimeksi on toiminut	Eläkkeensaaja	Eläkkeensaajan siihenastinen virka tai toimi	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kuukautta kohden, mk
Lastentarhat	Paasio, A. M. [1]	Opettaja	1/10 1945	1 250
S:n	Saurén, M. E. [2]	»	1/1 1946	1 830
S:n	Tidenberg, I. [3]	Talousapulainen	1/2 1945	990
Kaupunginkirjasto	Weckman, C. J. M. [4]	Kirjastonhoitaja	1/4 1945	1 490
Kaupunginorkesteri	Kihl, K. V. [5]	Jäsen	1/8 1945	2 280
S:n	Seppäläinen, L. I. [6]	»	1/2 1945	1 580
Kiinteistötoimisto	Milan, J. [7]	Toimistoapulainen	1/1 1945	1 920
Kiinteistölautakunnan alaiset maatilat	Silmälä, M. E. [8]	Seppä	1/11 1945	1 000
S:n	Aunela, A. [9]	Muonamies	1/5 1945	750
S:n	Kolu, J. A. [10]	»	1/11 1945	610
S:n	Sjöberg, O. E. [11]	»	1/11 1945	750
Kaupungin talot	Auranen, E. A. [12]	Talonmies	1/1 1945	590
S:n	Malmgren, J. A. [13]	Lämmittäjä	1/3 1945	370
Rakennustoimisto	Niverä, K. A. [14]	Piirtäjä	1/1 1946	2 750
S:n	Helve, K. G. [15]	Rakennusmestari	1/8 1945	2 250
S:n	Stigell, Y. [16]	»	1/6 1945	3 340
S:n	Ström, K. [17]	»	1/6 1945	2 560
S:n	Tuppurainen, I. [18]	Kalustonhoitaja	1/10 1945	1 570
S:n	Wikström, K. A. [19]	Työnjohtaja	12/9 1945	1 040
S:n	Kantola, A. E. [20]	Koneenkäyttäjä	15/1 1945	1 420
S:n	Michelsson, M. J. [21]	»	17/3 1945	1 740
S:n	Koivula, V. A. [22]	Panostaja	1/10 1945	1 550
S:n	Riihimäki, E. J. [23]	»	15/11 1945	1 550
S:n	Salonen, E. [24]	»	12/8 1945	1 160
S:n	Palmu, K. V. [25]	Seppä	1/8 1945	1 540
S:n	Tammilehto, O. [26]	Muurari	6/7 1945	1 140
S:n	Ekström, F. V. [27]	Kirvesmies	29/6 1945	1 180
S:n	Kohvakka, E. J. [28]	»	10/12 1944	730
S:n	Lindström, E. E. [29]	»	10/6 1945	1 320
S:n	Ojanlatva, A. A. [30]	»	8/6 1945	720
S:n	Ruth, J. V. [31]	»	8/3 1945	1 050
S:n	Saarinen, F. E. [32]	»	28/11 1945	1 050
S:n	Sacklén, E. A. [33]	»	14/. 1945	1 100
S:n	Westerlund, V. V. [34]	»	27/10 1945	950
S:n	Rauta, K. [35]	Sukeltaja	1/7 1945	1 100
S:n	Kalervo, H. P. [36]	Viilaaja	9/9 1945	690
S:n	Kukka, A. A. [37]	Vartija	26/7 1945	660
S:n	Nieminen, A. [38]	«	12/8 1945	1 380
S:n	Nurminen, U. V. [39]	»	14/12 1944	700
S:n	Sundholm, E. R. [40]	»	22/10 1944	450
S:n	Vilkko, E. [41]	»	21/11 1945	1 550
S:n	Paljakka, K. [42]	Kaduntasoittaja	27/10 1945	840
S:n	Rautiainen, J. [43]	Kadunlakaisija	8/11 1945	1 870
S:n	Sohlman, J. V. [44]	Ajuri	28/10 1945	500
S:n	Aaltonen, V. S. [45]	Työntekijä	17/3 1945	920
S:n	Berndtson, L. H. [46]	»	17/2 1945	790

[1]) Khn jsto 5 p. syysk. 4 261 §. — [2]) S:n 9 p. marrask. 4 559 §. — [3]) S:n 18 p. tammik. 3 110 §. — [4]) S:n 8 p. helmik. 3 224 §. — [5]) S:n 28 p. maalisk. 3 524 §. — [6]) S:n 25 p. tammik. 3 139 §. — [7]) S:n 4 p. tammik. 3 018 § ja 27 p. jouluk. 4 802 § sekä khs 19 p. heinäk. 2 023 §. — [8]) Khn jsto 21 p. marrask. 4 637 §. — [9]) S:n 23 p. toukok. 3 768 §. — [10]) S:n 21 p. marrask. 4 639 §. — [11]) S:n 21 p. marrask. 4 634 §. — [12]) S:n 29 p. elok. 4 227 §. — [13]) S:n 25 p. huhtik. 3 643 §. — [14]) S:n 28 p. marrask. 4 659 §. — [15]) S:n 4 p. lokak. 4 364 §. — [16]) S:n 23 p. toukok. 3 764 §. — [17]) S:n 23 p. toukok. 3 765 §. — [18]) S:n 17 p. lokak. 4 426 §. — [19]) S:n 24 p. lokak. 4 489 §. — [20]) S:n 25 p. tammik. 3 143 §. — [21]) S:n 14 p. maalisk. 3 448 §. — [22]) S:n 5 p. jouluk. 4 704 §. — [23]) S:n 19 p. jouluk. 4 764 §. — [24]) S:n 4 p. lokak. 4 361 §. — [25]) S:n 4 p. lokak. 4 363 §. — [26]) S:n 8 p. elok. 4 163 §. — [27]) S:n 25 p. elok. 4 177 §. — [28]) S:n 22 p. helmik. 3 288 §. — [29]) S:n 11 p. heinäk. 4 058 §. — [30]) S:n 19 p. jouluk. 4 762 §. — [31]) S:n 25 p. huhtik. 3 641 §. — [32]) S:n 19 p. jouluk. 4 761 §. — [33]) S:n 4 p. lokak. 4 362 §. — [34]) S:n 28 p. marrask. 4 657 §. — [35]) S:n 5 p. h inäk. 4 005 §. — [36]) S:n 4 p. l kak. 4 365 §. — [37]) S:n 8 p. elok. 4 153 §. — [38]) S:n 17 p. lokak. 4 428 §. — [39]) S:n 25 p. tammik. 3 144 §. — [40]) S:n 12 p. toukok. 3 706 §. — [41]) S:n 28 p. marrask. 4 660 §. — [42]) S:n 28 p. marrask. 4 658 §. — [43]) S:n 19 p. jouluk. 4 760 §. — [44]) S:n 21 p. marrask. 4 636 §. — [45]) S:n 14 p. maalisk. 3 447 §. — [46]) S:n 14 p. maalisk. 3 450 §.

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja viimeksi on toiminut	Eläkkeensaaja	Eläkkeensaajan siihenastinen virka tai toimi	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kuukautta kohden, mk
Rakennustoimisto	Björklund, K. F. [1])	Työntekijä	1/4 1945	840
S:n	Eloranta, J. K. [2])	»	19/9 1945	1 030
S:n	Enroth, E. E. [3])	»	16/9 1945	380
S:n	Enroth, F. A. [4])	»	15/6 1945	1 090
S:n	Feldt, A. [5])	»	16/10 1945	420
S:n	Hagelberg, A. H. [6])	»	1/1 1945	640
S n	Hämäläinen, K. F. [7])	»	6/6 1945	970
S:n	Jokinen, V. H. [8])	»	21/2 1945	440
S:n	Kadenius, G. V. [9])	»	26/11 1944	600
S:n	Kangasaho, J. F. [10])	»	24/2 1945	970
S:n	Kivinen, J. E. [11])	»	1/12 1945	970
S:n	Kosonen, A. [12])	»	9/9 1945	940
S:n	Kulo, K. V. [13])	»	1/7 1945	1 650
S:n	Laitinen, A. P. [14])	»	25/5 1945	670
S:n	Lindström, F. B. [15])	»	14/3 1945	1 000
S:n	Niemi, K. R. [16])	»	1/12 1944	1 600
S:n	Perttula, K. [17])	»	10/6 1945	810
S:n	Rajamäki, J. T. [18])	»	31/5 1945	1 280
S:n	Ranta, O. [19])	»	1/10 1945	1 370
S:n	Rantanen, J. E. [20])	»	16/10 1945	560
S:n	Rautio, T. [21])	»	21/1 1945	740
S:n	Rönkä, V. I. [22])	»	24/10 1945	500
S:n	Salovaara, A. V. [23])	»	17/12 1944	990
S:n	Silvander, J. V. [24])	»	6/2 1945	420
S:n	Soini, H. [25])	»	21/6 1945	910
S:n	Stenström O. [26])	»	19/12 1944	550
S:n	Sundström, I. J. [27])	»	13/5 1945	590
S:n	Tuominen. J. K. [28])	»	1/1 1945	1 110
S:n	Wallenius, K. [29])	»	5/11 1944	1 330
S:n	Varpunen, B. [30])	»	1/1 1945	820
S:n	Vesterling, F. G. [31])	»	31/5 1945	860
S:n	Virta, S. V. [32])	»	7/11 1945	910
S:n	Virtanen, J. E. [33])	»	10/6 1945	870
S:n	Voutilainen, J. P. [34])	»	17/1 1945	870
S:n	Vuorenne, Y. A. [35])	»	1/2 1944	820
S:n	Vuorinen, K. I. [36])	»	5/1 1945	930
Puhtaanapitolaitos	Auranen, E. A. [37])	Kirvesmies	20/6 1945	1 490
S:n	Kolehmainen, R. [38])	Viilari	6/10 1945	1 030
S:n	Matilainen, J. E. [39])	Kadunlakaisija	1/1 1945	1 380
S:n	Nyström, K. J. [40])	»	1/6 1945	680
S:n	Salminen, O. [41])	»	1/10 1945	1 360
S:n	Tuomola, J. [42])	»	1/2 1945	1 170
S:n	Snell, K. [43])	Työntekijä	15/6 1945	780
S:n	Turunen, E. [44])	»	15/4 1945	630
Satamahallintotoimisto	Flemming, A. F. [45])	Päällysmies	1/11 1945	1 050
S:n	Pettersson, G. J. [46])	Leimaaja	1/11 1945	450
Helsingin makasiiniosakeyhtiö [48])	Sulin, A. E. [47])	Johtaja	1/1 1945	2 782

[1]) Khn jsto 18 p. huhtik. 3 617 §. — [2]) S:n 17 p. lokak. 4 427 §. — [3]) S:n 31 p. lokak. 4 532 §. — [4]) S:n 8 p. elok. 4 152 §. — [5]) S:n 28 p. marrask. 4 661 §. — [6]) S:n 22 p. helmik. 3 310 §. — [7]) S:n 5 p. heinäk. 4 008 §. — [8]) S:n 1 p. maalisk. 3 356 §. — [9]) S:n 18 p. tammik. 3 106 §. — [10]) S:n 14 p. maalisk. 3 449 §. — [11]) S:n 19 p. jouluk. 4 765 §. — [12]) S:n 31 p. lokak. 4 533 §. — [13]) S:n 8 p. elok. 4 162 §. — [14]) S:n 6 p. kesäk. 3 848 §. — [15]) S:n 11 p. huhtik. 3 579 §. — [16]) S:n 1 p. helmik. 3 199 §. — [17]) S:n 6 p. kesäk. 3 849 §. — [18]) S:n 22 p. elok. 4 201 §. — [19]) S:n 24 p. lokak. 4 490 §. — [20]) S:n 24 p. lokak. 4 488 §. — [21]) S:n 1 p. maalisk. 3 355 §. — [22]) S:n 24 p. lokak. 4 487 §. — [23]) S:n 18 p. tammik. 3 107 §. — [24]) S:n 8 p. elok. 4 154 §. — [25]) S:n 11 p. heinäk. 4 059 §. — [26]) S:n 22 p. helmik. 3 306 §. — [27]) S:n 5 p. heinäk. 4 007 §. — [28]) S:n 1 p. helmik. 3 198 §. — [29]) S:n 18 p. tammik. 3 105 § ja 22 p. helmik. 3 305 §. — [30]) S:n 11 p. tammik. 3 072 §. — [31]) S:n 5 p. heinäk. 4 006 §. — [32]) S:n 21 p. marrask. 4 635 §. — [33]) S:n 29 p. elok. 4 229 §. — [34]) S:n 22 p. helmik. 3 309 §. — [35]) S:n 1 p. helmik. 3 200 §. — [36]) S:n 18 p. huhtik. 3 618 §. — [37]) S:n 13 p. kesäk. 3 897 §. — [38]) S:n 31 p. lokak. 4 535 §. — [39]) S:n 25 p. tammik. 3 145 §. — [40]) S:n 13 p. kesäk. 3 898 §. — [41]) S:n 31 p. lokak. 4 534 §. — [42]) S:n 25 p. tammik. 3 146 §. — [43]) S:n 13 p. kesäk. 3 899 §. — [44]) S:n 12 p. toukok. 3 710 §. — [45]) S:n 17 p. lokak. 4 430 §. — [46]) S:n 17 p. lokak. 4 429 §. — [47]) S:n 4 p. tammik. 3 023 §.— [48]) Ks. tämän kert.I osan s. 9.

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja viimeksi on toiminut	Eläkkeensaaja	Eläkkeensaajan siihenastinen virka tai toimi	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kuukautta kohden, mk
Helsingin makasiiniosakeyhtiö	Laaksonen, J. J. [1]	Alipäällysmies	1/1 1945	2 515
S:n	Heikel, I. [1]	Kassanhoitaja	1/1 1945	2 180
S:n	Jokinen, J. [1]	Varastomies	1/1 1945	2 150
S:n	Hinnenberg, K. [1]	Siivooja	1/1 1945	1 330
Vesijohtolaitos	Eklund, C. V. [2]	Asemapäivystäjä	1/6 1945	2 880
S:n	Katajavuori, E. [3]	»	1/8 1945	1 995
S:n	Lindblad, V. [4]	Apulaisasemapäivystäjä	1/4 1945	1 720
S:n	Söderblom, A. [5]	»	1/10 1945	1 243
S:n	Johansson, K. G. [6]	Kemiallinen päivystäjä	1/2 1945	1 670
S:n	Miiro, B. [7]	Toimistoapulainen	1/11 1945	1 060
S:n	Tenho, J. F. [8]	Autonkuljettaja	1/10 1945	910
Kaasulaitos	Forssell, A. G. [9]	Toimistoapulainen	1/8 1945	1 550
S:n	Lönnqvist, K. R. [10]	Ylikaasumestari	1/8 1945	3 340
S:n	Haukinen, O. [11]	Putkimestari	1/1 1946	3 050
S:n	Pettersson, K. V. [12]	Asennusmestari	1/8 1945	2 530
S:n	Virta, E. J. [13]	Asemapäivystäjä	1/6 1945	2 280
S:n	Sandström, K. A. [14]	Viilaaja	21/11 1945	1 830
S:n	Helander, E. [15]	Lämmittäjä	11/6 1945	1 720
S:n	Järvinen, E. [16]	Uuninhoitaja	1/1 1945	1 460
S:n	Niironen, J. V. [17]	Katujohtopesäkkeiden tyhjentäjä	1/1 1946	1 370
Sähkölaitos	Pettersson, A. A. [18]	Asemamestari	1/3 1945	3 050
S:n	Touko, M. [19]	Konemestari	1/7 1945	2 650
S:n	Sinisalo, A. J. [20]	Johtomestari	1/7 1945	3 340
S:n	Lindholm, O. F. [21]	Rahastaja	1/7 1945	1 560
S:n	Laitinen, K. K. [22]	Sähköasentaja	1/5 1945	1 480
S:n	Nyman, G. [23]	»	1/6 1945	1 660
S:n	Dahlberg, W. G. [24]	Mittarinasentaja	11/7 1945	1 100
S:n	Sjöblom, A. W. [25]	Eristäjä	1/6 1945	1 670
S:n	Roine, E. [26]	Vartija	1/8 1945	1 430
S:n	Keinänen, V. [27]	Työntekijä	1/3 1945	1 360
S:n	Ollikainen, H. M. [28]	Siivooja	1/9 1945	860
Liikennelaitos	Bengelsdorff, R. E. [29]	Lääkäri	1/8 1945	4 470
S:n	Kurkelin, A. A. [30]	Vaatevaraston johtajatar	1/11 1945	1 290
S:n	Forsberg, A. E. [31]	Varastokirjanpitäjä	1/2 1945	2 400
S:n	Lindroos, F. F. [32]	Apulaisliikennemestari	1/7 1945	2 230
S:n	Rosenblad, A. H. [33]	Hallitarkastaja	1/5 1945	2 120
S:n	Kjerrström, K. [34]	Sairasvoimistelija	1/10 1945	1 110
S:n	Ellenberg, J. E. [35]	Työnjohtaja	1/8 1945	2 910
S:n	Kaartola, O. N. [36]	Vaatturimestari	1/5 1945	2 650
S:n	Eloranta, J. K. [37]	Rataesimies	1/11 1945	1 150
S:n	Less, V. E. [38]	Kuljettaja	1/10 1945	1 720
S:n	Lindholm, R. J. [39]	»	1/3 1945	1 720
S:n	Mattila, A. E. [40]	»	1/5 1945	1 710
S:n	Nordström, J. E. [41]	»	1/3 1945	1 720
S:n	Nyman, B. R. [42]	»	1/8 1945	1 510

[1]) Khn jsto 4 p. tammik. 3 023 §. — [2]) S:n 14 p. maalisk. 3 451 §. — [3]) S:n 16 p. toukok. 3 737 §. — [4]) S:n 1 p. maalisk. 3 353 §. — [5]) S:n 5 p. heinäk. 4 004 §. — [6]) S:n 22 p. helmik. 3 287 §. — [7]) S:n 24 p. lokak. 4 478 §. — [8]) S:n 24 p. lokak. 4 479 §. — [9]) S:n 15 p. elok. 4 178 §. — [10]) S:n 15 p. elok. 4 179 §. — [11]) S:n 21 p. marrask. 4 628 §. — [12]) S:n 13 p. kesäk. 3 901 §. — [13]) S:n 12 p. toukok. 3 708 §. — [14]) S:n 21 p. marrask. 4 638 §. — [15]) S:n 6 p. kesäk. 3 854 §. — [16]) S:n 22 p. helmik. 3 311 §. — [17]) S:n 21 p. marrask. 4 631 §. — [18]) S:n 1 p. maalisk. 3 352 §. — [19]) S:n 13 p. kesäk. 3 902 §. — [20]) S:n 13 p. kesäk. 3 900 §. — [21]) S:n 13 p. kesäk. 3 907 §. — [22]) S:n 11 p. huhtik. 3 577 §. — [23]) S:n 16 p. toukok. 3 738 §. — [24]) S:n 5 p. heinäk. 4 002 §. — [25]) S:n 12 p. toukok. 3 709 §. — [26]) S:n 5 p. heinäk. 4 003 §. — [27]) S:n 1 p. maalisk. 3 351 §. — [28]) S:n 15 p. elok. 4 180 §. — [29]) S:n 11 p. heinäk. 4 054 §. — [30]) S:n 4 p. lokak. 4 374 §. — [31]) S:n 1 p. helmik. 3 201 §. — [32]) S:n 20 p. kesäk. 3 937 §. — [33]) S:n 23 p. toukok. 3 767 §. — [34]) S:n 4 p. lokak. 4 375 §. — [35]) S:n 8 p. elok. 4 159 §. — [36]) S:n 11 p. huhtik. 3 585 §. — [37]) S:n 19 p. syysk. 4 300 §. — [38]) S:n 19 p. syysk. 4 302 §. — [39]) S:n 1 p. maalisk. 3 366 §. — [40]) S:n 11 p. huhtik. 3 584 §. — [41]) S:n 1 p. maalisk. 3 364 §. — [42]) S:n 11 p. heinäk. 4 055 §.

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja viimeksi on toiminut	Eläkkeensaaja	Eläkkeensaajan siihenastinen virka tai toimi	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kuukautta kohden, mk
Liikennelaitos	Nyström, J. A. [1]	Kuljettaja	1/8 1945	1 640
S:n	Rehn, A. [2]	»	1/12 1945	2 715
S:n	Rönn, K. A. [3]	»	1/9 1945	1 200
S:n	Österlund, A. A. [4]	»	1/8 1945	1 540
S:n	Andersson, E. M. [5]	Rahastaja	1/10 1945	1 430
S:n	Berghäll, I. R. [6]	»	1/7 1945	1 430
S:n	Ekholm, B. K. [7]	»	1/3 1945	1 220
S:n	Fagerlund, E. J. E. [8]	»	1/10 1945	1 260
S:n	Lamminen, J. E. [9]	»	1/8 1945	680
S:n	Lehtinen, L. [10]	»	1/9 1945	1 000
S:n	Liljefors, B. [11]	»	1/9 1945	1 030
S:n	Lindgren, A. O. [12]	»	1/5 1945	1 430
S:n	Lindholm, M. C. [13]	»	1/10 1945	1 430
S:n	Lindqvist, H. I. [14]	»	1/2 1945	1 390
S:n	Lindström, A. [15]	»	1/2 1945	560
S:n	Löflund, S. A. [16]	»	1/8 1945	1 400
S:n	Möller, E. E. [17]	»	1/10 1945	1 430
S:n	Nieminen, H. [18]	»	1/11 1945	1 430
S:n	Nuojankoski, T. I. [19]	»	1/10 1945	1 070
S:n	Nyström, A. A. [20]	»	1/1 1945	880
S:n	Salin, S. E. [21]	»	1/10 1945	1 150
S:n	Silius, H. I. [22]	»	1/11 1945	1 020
S:n	Sjöholm, A. E. M. [23]	»	1/11 1945	1 300
S:n	Strömberg, A. A. [24]	»	1/11 1945	1 280
S:n	Söderström, A. L. [25]	»	1/8 1945	1 030
S:n	Wahlberg, S. I. [26]	»	1/7 1945	1 430
S:n	Wikström, E. E. [27]	»	1/11 1945	1 430
S:n	Wilander, E. S. [28]	»	1/12 1945	1 430
S:n	Degerth, F. K. [29]	Viilaaja	1/4 1945	1 170
S:n	Häkkänen, E. H. [30]	»	1/7 1945	1 500
S:n	Rantanen, A. [31]	»	1/3 1945	1 630
S:n	Vaarnio, M. [32]	»	1/10 1945	1 320
S:n	Laaksonen, K. [33]	Vaununkorjaaja	1/8 1945	1 260
S:n	Wikman, E. E. [34]	«	1/9 1945	1 350
S:n	Lindström, S. G. [35]	Vaihteenkääntäjä	1/10 1945	910
S:n	Sundqvist, A. H. [36]	»	1/8 1945	1 380
S:n	Heikkinen, P. [37]	Ratatyöntekijä	1/11 1945	1 170
S:n	Forsblom, L. G. [38]	Vaununsiivooja	1/9 1945	740
S:n	Johansson, J. L. [39]	»	1/4 1945	690
S:n	Laakonen, I. [40]	»	1/11 1945	670
S:n	Lahtinen, A. A. [41]	»	1/10 1945	660
S:n	Palenius, A. V. [42]	»	1/10 1945	620
S:n	Pietilä, M. [43]	»	1/10 1945	1 040
S:n	Suihkonen, E. L. [44]	»	1/1 1945	480
S:n	Virtanen, H. [45]	»	1/11 1945	390

[1] Khn jsto 11 p. heinäk. 4 056 §. — [2] S:n 21 p. marrask. 4 632 §. — [3] S:n 8 p. elok. 4 158 §. — [4] S:n 29 p. elok. 4 228 §. — [5] S:n 17 p. lokak. 4 439 §. — [6] S:n 23 p. toukok. 3 766 §. — [7] S:n 1 p. maalisk. 3 363 §. — [8] S:n 4 p. lokak. 4 376 §. — [9] S:n 8 p. elok. 4 155 §. — [10] S:n 8 p. elok. 4 156 §. — [11] S:n 17 p. lokak. 4 440 §. — [12] S:n 11 p. huhtik. 3 586 §. — [13] S:n 19 p. syysk. 4 303 §. — [14] S:n 1 p. maalisk. 3 367 §. — [15] S:n 1 p. maalisk. 3 365 §. — [16] S:n 8 p. elok. 4 160 §. — [17] S:n 4 p. lokak. 4 372 §. — [18] S:n 17 p.lokak. 4 433 §. — [19] S:n 19 p. syysk. 4 304 §. — [20] S:n 22 p. helmik. 3 312 §. — [21] S:n 17 p. lokak. 4 436 §. — [22] S:n 17 p. lokak. 4 432 §. — [23] S:n 17 p.lokak. 4 434 §. — [24] S:n 5 p. jouluk. 4 701 §. — [25] S:n 11 p. heinäk. 4 057 §. — [26] S:n 20 p. kesäk. 3 939 §. — [27] S:n 17 p. lokak. 4 435 §. — [28] S:n 5 p. jouluk. 4 702 §. — [29] S:n 11 p. huhtik. 3 587 §. — [30] S:n 20 p. kesäk. 3 938 §. — [31] S:n 22 p. helmik. 3 307 §. — [32] S:n 19 p. syysk. 4 301 §. — [33] S:n 20 p. kesäk. 3 936 §. — [34] S:n 29 p. elok. 4 233 §. — [35] S:n 4 p. lokak. 4 373 §. — [36] S:n 8 p. elok. 4 157 §. — [37] S:n 17 p. lokak. 4 437 §. — [38] S:n 29 p. elok. 4 231 §. — [39] S:n 11 p. huhtik. 3 583 §. — [40] S:n 21 p. marrask. 4 630 §. — [41] S:n 29 p. elok. 4 232 §. — [42] S:n 4 p. lokak. 4 371 §. — [43] S:n 29 p. elok. 4 230 §. — [44] S:n 1 p. helmik. 3 202 § ja 12 p. toukok. 3 711 §. — [45] S:n 17 p. lokak. 4 438 §.

Eläkkeen epäämistä koskevat valitukset. Kiinteistötoimiston toimistoapulaisen J. Milanin valitettua Uudenmaan lääninhallitukseen kaupunginhallituksen hänelle myöntämän eläkkeen laskemisperusteista ja kaupunginlakimiehen annettua kaupunginhallituksen kehoituksesta [1]) selityksen lääninhallitukselle, lääninhallitus oli hylännyt [2]) valituksen. Hakijan valitettua sittemmin asiasta edelleen korkeimpaan hallinto-oikeuteen kaupunginhallitus, ottaen huomioon oheistetut, asiaan lisävalaistusta luovat todistukset, päätti [3]) korottaa toimistoapulaisen Milanin eläkkeen 1 860 mk:aan kuukaudessa sekä kehoittaa kaupunginlakimiestä antamaan selityksen korkeimpaan hallinto-oikeuteen. Korkeimman hallinto-oikeuden palautettua lokakuun 16 p:nä antamallaan päätöksellä asian kaupunginhallitukselle asianvaatimiin toimenpiteisiin ryhtymistä varten, kaupunginhallitus muuttaen yllä mainittua päätöstään, myönsi [4]) toimistoapulaiselle Milanille 1 920 mk:n suuruisen perusmääräisen kuukausieläkkeen tammikuun 1 p:stä lukien.

Kaupunginlakimiestä päätettiin kehoittaa antamaan Uudenmaan lääninhallitukselle selitys sairaanhoitajattaren, E. Pasin [5]), palokorpraali E. V. Minkkisen [6]) ja puhtaanapitolaitoksen työntekijän E. Turusen [7]) valitusten johdosta, jotka koskivat heidän käsiteltyjä eläkeanomuksiaan.

Merkittiin tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen hylänneen verotusvalmisteluviraston käsittelijän O. G. B. Ahlskogin [8]), työntekijä A. Vuorisen [9]) ja vaununsiivooja E. Suihkosen [10]) valitukset, jotka koskivat heidän käsiteltyjä eläkeanomuksiaan.

Hautausavut. Hautausapua myönnettiin kertomusvuoden talousarvioon tätä tarkoitusta varten merkitystä määrärahasta, joissakin tapauksissa edellisen vuoden vastaavalta tililtä, seuraavien henkilöiden kuolinpesille alla mainitut määrät:

	Mk
Rahatoimikonttorin nuoremman kaupunginkirjurin K. F. Vikstedtin [11])	5 620
Rahatoimiston toimistoapulaisen S. T. Heinosen [12])	2 955
Rahatoimiston toimistoapulaisen A. T. Salmisen [13])	3 023
Rahatoimiston vahtimestarin J. F. Ekholmin [14])	4 693
Ensimmäisen kaupunginvoudin konttorin ulosottoapulaisen E. I. Kuittisen [15])	8 420
Rakennustarkastuskonttorin apulaisinsinöörin L. N. Veisteen [16])	8 725
Raastuvanoikeuden vanhemman oikeusneuvosmiehen G. Lagerbladin [17])	9 480
Raastuvanoikeuden toimistoapulaisen A. K. Kyrklundin [18])	4 165
Raastuvanoikeuden kaupunginpalvelijan lesken E. M. Lindströmin [19])	1 525
Palomiehen V. A. Merimaan [20])	8 925
Maidontarkastamon kaitsijan I. Liljeströmin [18])	2 556
Ammattientarkastajan S. E. Laurenin [21])	1 500
Marian sairaalan hierojan A. M. I. Saarnion [22])	3 520
Marian sairaalan vahtimestarin V. E. Nordströmin [16])	4 044
Kulkutautisairaalan puhelimenhoitajan A. Smedbergin [23])	7 840
Kulkutautisairaalan yövartijan K. V. Strandbergin [12])	3 699
Kivelän sairaalan sairaanhoitajattaren A. K. Pasasen [24])	5 828
Kivelän sairaalan sairaanhoitajattaren V. E. Peltosen [25])	3 045
Kivelän sairaalan ompelijan A. Kumpulaisen [14])	1 500
Nikkilän sairaalan perhehoitajan O. E. Rosenqvistin [11])	4 450
Nikkilän sairaalan mielisairaidenhoitajan A. V. Kokkosen [26])	6 370
Huoltoviraston kirjaajan E. F. von Hertzenin [27])	3 250
Työtupien työntekijän A. Branderin [28])	1 500
Bengtsårin koulukodin tilan maataloustöiden apumiehen J. S. Sundholmin [29])	1 500
Oikeusaputoimiston oikeusavustajan N. Lindegrenin [30])	10 533
Suomenkielisten kansakoulujen opettajan F. V. Johanssonin [31])	7 180
Suomenkielisten kansakoulujen opettajan A. Jotunin [32])	5 429
Suomenkielisten kansakoulujen opettajan J. J. Kuusiston [32])	2 656
Suomenkielisten kansakoulujen opettajan J. Leinon [33])	6 945

[1]) Khn jsto 1 p. helmik. 3 203 §. — [2]) S:n 23 p. toukok. 3 769 §. — [3]) Khs 19 p. heinäk. 2 023 §. — [4]) Khn jsto 27 p. jouluk. 4 802 §. — [5]) S:n 25 p. huhtik. 3 645 §. — [6]) S:n 15 p. elok. 4 175 §. — [7]) S:n 13 p. kesäk. 3 906 §. — [8]) S:n 13 p. kesäk. 3 905 §. — [9]) S:n 1 p. helmik. 3 204 §. — [10]) S:n 24 p. lokak. 4 492 §. — [11]) S:n 20 p. kesäk. 3 942 §. — [12]) S:n 8 p. maalisk. 3 410 §. — [13]) S:n 8 p. helmik. 3 231 §. — [14]) S:n 1 p. helmik. 3 208 §. — [15]) S:n 11 p. huhtik. 3 590 §. — [16]) S:n 25 p. tammik. 3 155 §. — [17]) S:n 18 p. huhtik. 3 624 §. — [18]) S:n 25 p. huhtik. 3 647 §. — [19]) S:n 1 p. elok. 4 133 §. — [20]) S:n 24 p. lokak. 4 495 §. — [21]) S:n 21 p. maalisk. 3 496 §. — [22]) S:n 29 p. elok. 4 237 §. — [23]) S:n 12 p. jouluk. 4 739 §. — [24]) S:n 6 p. kesäk. 3 856 §. — [25]) S:n 18 p. heinäk. 4 091 §. — [26]) S:n 12 p. jouluk. 4 737 §. — [27]) S:n 4 p. tammik. 3 043 §. — [28]) S:n 4 p. huhtik. 3 547 §. — [29]) S:n 12 p. toukok. 3 712 §. — [30]) S:n 8 p. maalisk. 3 410 §. — [31]) S:n 22 p. elok. 4 203 §. — [32]) S:n 4 p. tammik. 3 043 §. — [33]) S:n 17 p. lokak. 4 445 §.

	Mk
Suomenkielisten kansakoulujen opettajan A. E. Makkosen [1]	4 328
Suomenkielisten kansakoulujen opettajan A. O. Niklanderin [2]	3 195
Suomenkielisten kansakoulujen opettajan S. Ojanteen [3]	7 176
Suomenkielisten kansakoulujen opettajan O. M. Roschierin [4]	3 395
Ruotsinkielisten kansakoulujen tarkastajan R. Malmbergin [5]	6 519
Ruotsinkielisten kansakoulujen opettajan G. M. Ehrströmin [6]	5 705
Kansanhuoltotoimiston osastonhoitajan T. O. Rimailan [3]	8 720
Kansanhuoltotoimiston toimistoapulaisen M. Kolehmaisen [7]	5 400
Kirjapainokoulun ammattiopettajan A. A. Almilan [8]	2 961
Lastentarhainopettajan S. M. Eklundin [9]	8 925
Lastentarhain opettajan H. G. Geitlinin [10]	4 633
Lastentarhain opettajan S. M. Törnvallin [1]	3 395
Lastentarhain talousapulaisen A. H. Tuomalan [11]	1 870
Kaupunginkirjaston amanuenssin I. Hellströmin [12]	5 045
Kaupunginorkesterin äänenjohtajan V. A. Pynnösen [5]	6 727
Kiinteistötoimiston osastonpäällikön S. A. Purasen [13]	22 950
Kiinteistötoimiston apulaisagronomin T. Kukkosen [14]	6 725
Kiinteistötoimiston piirtäjän A. S. Tammilehdon [9]	6 735
Eläintenhoitaja A. Humalan [15]	3 045
Eläintenhoitaja P. Kuikan [16]	4 341
Kiinteistötoimiston vartijan A. Hämäläisen [17]	5 400
Kiinteistötoimiston siivoojan T. Jokisen [18]	9 360
Rakennustoimiston katurakennuspäällikön K. J. Willandtin [19]	13 920
Rakennustoimiston kirvesmiehen J. R. Allénin [20]	3 620
Rakennustoimiston kirvesmiehen V. Lehmuksen [21]	1 942
Rakennustoimiston kirvesmiehen K. H. Teräksen [22]	4 495
Rakennustoimiston kirvesmiehen V. Walleniuksen [23]	2 625
Rakennustoimiston kirvesmiehen J. E. Virtasen [24]	3 845
Rakennustoimiston työntekijän K. E. Brusinin [25]	4 445
Rakennustoimiston työntekijän F. V. Hellstenin [26]	1 500
Rakennustoimiston työntekijän K. O. Henrikssonin [27]	2 756
Rakennustoimiston työntekijän H. Ilmosen [28]	2 772
Rakennustoimiston työntekijän A. H. Järvisen [29]	2 631
Rakennustoimiston työntekijän J. V. Klingan [30]	2 739
Rakennustoimiston työntekijän J. E. Kunttalan [31]	2 740
Rakennustoimiston työntekijän P. Laineen [32]	2 435
Rakennustoimiston työntekijän A. Laitisen [33]	1 846
Rakennustoimiston työntekijän D. Laitisen [28]	2 520
Rakennustoimiston työntekijän J. Laitisen [30]	1 733
Rakennustoimiston työntekijän H. Laukkasen [34]	2 631
Rakennustoimiston työntekijän J. E. Lindströmin [35]	2 631
Rakennustoimiston työntekijän H. Nuortevan [36]	1 500
Rakennustoimiston työntekijän F. R. Nyströmin [37]	4 070
Rakennustoimiston työntekijän H. F. H. Parveen [38]	3 945
Rakennustoimiston työntekijän A. Peuran [39]	2 640
Rakennustoimiston työntekijän J. P. Voutilaisen [40]	2 511
Puhtaanapitolaitoksen apulaistyönjohtajan R. R. Renqvistin [41]	9 250
Puhtaanapitolaitoksen työntekijän O. V. Lindroosin [42]	3 395
Puhtaanapitolaitoksen työntekijän K. E. Österbergin [43]	2 373
Satamahallintotoimiston haaraosaston esimiehen I. Lagerströmin [44]	8 420
Satamahallintotoimiston kassanhoitajan E. I. K. Konsinin [45]	6 120
Satamahallintotoimiston vaakamestarin K. K. Kyrklundin [46]	6 135
Satamahallintotoimiston koneenkäyttäjän A. W. Borgmanin [46]	4 345
Satamahallintotoimiston hissikoneenkäyttäjän F. Salinin [35]	4 341

---

[1] Khn jsto 25 p. tammik. 3 155 §. — [2] S:n 18 p. tammik. 3 122 §. — [3] S:n 12 p. toukok. 3 712 §. — [4] S:n 14 p. maalisk. 3 459 §. — [5] S:n 11 p. tammik. 3 079 §. — [6] S:n 12 p. jouluk. 4 738 §. — [7] S:n 15 p. elok. 4 173 §. — [8] S:n 25 p. huhtik. 3 647 §. — [9] S:n 22 p. elok. 4 203 §. — [10] S:n 13 p. kesäk. 3 911 a §. — [11] S:n 22 p. helmik. 3 314 §. — [12] S:n 1 p. maalisk. 3 377 §. — [13] S:n 9 p. marrask. 4 567 §. — [14] S:n 1 p. helmik. 3 208 §. — [15] S:n 5 p. jouluk. 4 714 §. — [16] S:n 4 p. tammik. 3 043 §. — [17] S:n 5 p. jouluk. 4 710 §. — [18] S:n 14 p. marrask. 4 600 §. — [19] S:n 26 p. heinäk. 4 119 §. — [20] S:n 5 p. jouluk. 4 712 §. — [21] S:n 18 p. huhtik. 3 624 §. — [22] S:n 1 p. elok. 4 133 §. — [23] S:n 2 p. toukok. 3 676 §. — [24] S:n 5 p. jouluk. 4 709 §. — [25] S:n 29 p. elok. 4 238 §. — [26] S:n 23 p. toukok. 3 772 §. — [27] S:n 1 p. helmik. 3 208 §. — [28] S:n 21 p. maalisk. 3 496 §. — [29] S:n 18 p. tammik. 3 122 §. — [30] S:n 8 p. maalisk. 3 410 §. — [31] S:n 18 p. heinäk. 4 092 §. — [32] S:n 26 p. heinäk. 4 119 §. — [33] S:n 15 p. helmik. 3 271 §. — [34] S:n 11 p. tammik. 3 079 §. — [35] S:n 25 p. tammik. 3 155 §. — [36] S:n 30 p. toukok. 3 822 §. — [37] S:n 31 p. lokak. 4 537 §. — [38] S:n 19 p. syysk. 4 307 §. — [39] S:n 11 p. heinäk. 4 072 §. — [40] S:n 20 p. kesäk. 3 942 §. — [41] S:n 19 p. jouluk. 4 776 §. — [42] S:n 9 p. marrask. 4 565 §. — [43] S:n 11 p. huhtik. 3 590 §. — [44] S:n 2 p. toukok. 3 676 §. — [45] S:n 4 p. lokak. 4 386 §. — [46] S:n 17 p. lokak. 4 445 §.

	Mk
Satamakonstaapeli A. W. Weckströmin [1]	8 235
Vesijohtolaitoksen koneenkäyttäjän F. E. Grönforsin [2]	2 772
Vesijohtolaitoksen putkityöntekijän M. Pesosen [3]	1 525
Vesijohtolaitoksen yövartijan A. Hämäläisen [4]	2 258
Kaasulaitoksen ylikaasumestarin K. R. Lönnqvistin [5]	9 000
Kaasulaitoksen lampunhoitajan K. Mikkolan [6]	1 753
Kaasulaitoksen sorvaajan K. F. Bergstenin [7]	2 258
Kaasulaitoksen viilaajan K. V. Strandin [8]	2 276
Sähkölaitoksen rahastajan K. A. Lukanderin [9]	6 210
Sähkölaitoksen sähköasentajan J. Luukkosen [10]	3 023
Leskirouva O. J. Korvensolan [11]	6 015
Rouva T. Vainion [12]	4 713
Vaatturimestari O. N. Kaartolan [13]	7 440
Työntekijä J. K. Elorannan [14]	4 245
Työntekijä K. F. Hämäläisen [15]	4 095
Työntekijä K. I. Vuorisen [16]	3 995
Työntekijä Y. L. Kiven [17]	1 646

Kaluston ym. hankinta sekä erinäiset korjaukset. Talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä kaluston hankintamäärärahasta osoitettiin seuraavat rahamäärät:

Virasto tai laitos, johon kalusto hankittiin	V:n 1944 määrärahasta, mk
Kaupunginkanslia [18]	4 754: 45
Rahatoimisto [19]	5 420: 50
Työnvälitystoimisto [20]	22 589: 15

Virasto tai laitos, johon kalusto hankittiin	V:n 1945 määrärahasta, mk
Kaupunginkanslia [21]	66 354: 70
Kaupunginarkisto [22]	9 005: 10
Rahatoimisto [23]	186 792: 70
Tilastotoimisto [24]	13 800: —
Verotusvalmisteluvirasto [25]	346 174: 30
Toisen kaupunginvoudin konttori [26]	25 954: 50
Ulosottolaitoksen tarkkailuosasto [27]	900: —
Rakennustarkastuskonttori [28]	9 000: —
Raastuvanoikeus [29]	21 500: —
Raatihuoneenarkisto [30]	700: —
Huoneenvuokralautakunnat [31]	176 860: 95
Terveydenhoitolautakunnan toimisto [32]	13 700: —
Äitiysneuvola [33]	9 825: —
Asuntojentarkastuskonttori [34]	23 070: —
Toinen veneeristen tautien poliklinikka [35]	5 000: —
Kivelän sairaala [36]	13 570: —
Huoltovirasto [37]	221 731: —
Lastensuojeluvirasto [38]	42 035: —
Urheilu- ja retkeilylautakunta [39]	3 760: —
Asutuslautakunta [40]	13 288: —
Raittiusvalistuslautakunta [41]	8 000: —
Kodinperustamislainatoimisto [42]	4 870: —
Kotitalouslautakunta [43]	2 740: —
Sofianlehdon pikkulastenkoti [44]	13 628: —
Kaupunginmuseo [45]	3 900: —
Kiinteistötoimisto [46]	111 200: —
Pikatalojen isännöitsijän toimisto [47]	20 670: —
Rakennustoimisto [48]	54 320: —

---

[1]) Khn jsto 9 p. marrask. 4 566 §. — [2]) S:n 11 p. huhtik. 3 590 §. — [3]) S:n 26 p. heinäk. 4 119 §. — [4]) S:n 13 p. kesäk. 3 911 a §. — [5]) S:n 5 p. jouluk. 4 711 §. — [6]) S:n 8 p. maalisk. 3 410 §. — [7]) S:n 4 p. tammik. 3 043 §. — [8]) S:n 1 p. maalisk. 3 377 §. — [9]) S:n 28 p. marrask. 4 672 §. — [10]) S:n 22 p. helmik. 3 314 §. — [11]) S:n 19 p. jouluk. 4 777 §. — [12]) S:n 12 p. toukok. 3 712 §. — [13]) S:n 15 p. elok. 4 176 §. — [14]) S:n 5 p. jouluk. 4 713 §. — [15]) S:n 18 p. heinäk. 4 093 §. — [16]) S:n 1 p. elok. 4 133 §. — [17]) S:n 11 p. tammik. 3 079 §. — [18]) S:n 11 p. tammik. 3 057 § ja 3 058 §. — [19]) S:n 18 p. tammik. 3 095 §. — [20]) S:n 1 p. helmik. 3 192 §. — [21]) S:n 8 p. helmik. 3 222 §, 21 p. maalisk. 3 466 §, 28 p. kesäk. 3 948 §, 26 p. heinäk. 4 102 §, 29 p. elok. 4 214 §, 4 p. lokak. 4 323 §, 17 p. lokak. 4 421 §, ja 21 p. marrask. 4 607 §. — [22]) S:n 8 p. helmik. 3 221 § ja 11 p. huhtik. 3 558 §. — [23]) S:n 2 p. toukok. 3 665 §, 12 p. toukok. 3 689 §, 23 p. toukok. 3 763 §, 29 p. elok. 4 224 §, 24 p. lokak. 4 473 §, 31 p. lokak. 4 531 sekä 14 p. marrask. 4 594 §. — [24]) S:n 4 p. tammik. 3 009 § ja 6 p. kesäk. 3 838 §. — [25]) S:n 8 p. maalisk. 3 407 §, 11 p. huhtik. 3 572 §, 11 p. heinäk. 4 061 § ja 28 p. marrask. 4 664 §. — [26]) S:n 22 p. helmik. 3 283 §. — [27]) S:n 22 p. helmik. 3 291 §. — [28]) S:n 24 p. lokak. 4 458 §. — [29]) S:n 18 p. huhtik. 3 602 § ja 5 p. jouluk. 4 683 §. — [30]) S:n 5 p. jouluk. 4 684 §. — [31]) S:n 25 p. tammik. 3 135 §, 2 p. toukok. 3 662 §, 13 p. kesäk. 3 871 § ja 21 p. marrask. 4 612 §. — [32]) S:n 25 p. huhtik. 3 654 §. — [33]) S:n 24 p. lokak. 4 503 §. — [34]) S:n 18 p. heinäk. 4 100 §. — [35]) S:n 1 p. maalisk. 3 385 §. — [36]) S:n 8 p. elok. 4 168 §. — [37]) S:n 22 p. helmik. 3 292 §, 21 p. maalisk. 3 490 §, 5 p. heinäk. 3 996 §, 4 p. lokak. 4 359 ja 4 385 § sekä 5 p. jouluk. 4 708 §. — [38]) S:n 28 p. maalisk. 3 515 §. — [39]) S:n 30 p. toukok 3 805 §. — [40]) S:n 28 p. kesäk. 3 975 §, 9 p. marrask. 4 568 § ja 12 p. jouluk. 4 740 §. — [41]) S:n 12 p. toukok. 3 724 §. — [42]) S:n 1 p. helmik. 3 170 § ja 14 p. maalisk. 3 426 §. — [43]) S:n 17 p. lokak. 4 457 §. — [44]) S:n 25 p. huhtik. 3 638 §. — [45]) S:n 27 p. jouluk. 4 815 §. — [46]) S:n 11 p. huhtik. 3 593 §, 11 p. heinäk. 4 075 § ja 19 p. jouluk. 4 780 §. — [47]) S:n 2 p. toukok. 3 678 §. — [48]) S:n 15 p. helmik. 3 281 § ja 27 p. jouluk. 4 811 §.

V:n 1944 talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä kaluston kunnossapitomäärärahasta osoitettiin 2 045: 80 mk [1]) kaupunginkanslian ja 477 mk [2]) rahatoimiston kaluston korjaustöiden maksamiseen sekä kertomusvuoden vastaavasta määrärahasta 5 100: 55 mk [3]) kaupunginkanslian, 10 661: 15 mk [4]) rahatoimiston, 2 700 mk [5]) toisen kaupunginvoudin konttorin, 3 000 mk [6]) raastuvanoikeuden, 5 180 mk [7]) huoltoviraston ja 7 749: 60 mk [8]) rakennustoimiston vastaavanlaisiin menoihin.

Kaupunginvaltuuston istuntosaliin päätettiin [9]) Oy. Stockmann ab:ltä tilata 2 pulpettia ja 4 nojatuolia yhteensä 43 370 mk:n hinnasta.

Kertomusvuoden yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 35 325 mk [10]) kaupunginvaltuuston istuntosalin verhojen ja 1 480: 60 mk [11]) mattojen kunnostamisesta aiheutuneisiin kustannuksiin.

Liitosalueen kuntien kaupungille siirtyvien irtaimistojen hoito ja käyttö. Kaupunginhallitus päätti [12]) kehoittaa rahatoimistoa hankkimaan tarpeellisen selvityksen esikaupunkiliitoksen yhteydessä kaupungille siirtyvästä irtaimistosta ja laatimaan siitä tarpeelliset luettelot sekä tarvittaessa anomaan tarkoitukseen mahdollisesti tarvittavaa määrärahaa.

Rahatoimisto päätettiin [13]) valtuuttaa jakamaan esikaupunkiliitoksen kautta kaupungille siirtyvä toimistokalusto siten, että asianomaisille virastoille ja laitoksille tuli niiden vastaavien hallintohaarojen käytössä liitosalueella olleet kalustoesineet sekä jakamaan jäljelle jäävä kalusto harkintansa mukaan.

Monistuskoneen vuokra. Päämajan linnoitusosastolle luovutetusta kaupunginkanslian Rotaprint-monistuskoneesta päätettiin [14]) korvauksena vaatia 2 000 mk:n suuruinen vuokramaksu. Sittemmin merkittiin [15]) tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön hyväksyneen kaupunginhallituksen vaatimuksen.

Kassakaapin myynti. Liikemies H. Freundin tarjouduttua ostamaan rahatoimistolle tarpeettoman kassakaapin, kaupunginhallitus päätti [16]), että mainittu kassakaappi siihen kuuluvine laitteineen saatiin myydä 150 000 mk:n hinnasta sekä että myynnistä kertyvät varat oli merkittävä talousarvion osaston Sekalaiset yleiset tulot momentille Sekalaista.

Puhelimet. Kaupunginhallituksen esivalitsijavaihteen ylikuormitusta tutkittaessa oli havaittu, että vaihdetta olisi huomattavasti laajennettava vastatakseen nykyistä kuormitusta. Helsingin puhelinyhdistyksen tehtyä tarjouksen uuden 10 keskusjohdolle rakennetun käsivaihteen hankkimisesta, johon voitaisiin kytkeä huomattavaa kuormitusta tuottavat lastensuojeluviraston ja huoneenvuokralautakuntien sivupuhelimet kaupunginhallitus päätti [17]) myöntää kysymyksessä olevan puhelinvaihteen ja pariston vuokraamista varten talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä määrärahasta Puhelinmaksut 49 889 mk sekä viiden puhelinosuuden ostamista varten tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Muut sijoitukset sisältyvästä määrärahasta Puhelinosuuksia 30 750 mk. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa rakennustoimistoa rakentamaan lastensuojeluviraston käytävään seinän puhelinkeskuksen sijoituspaikkaa varten ja aikanaan anomaan tarkoitukseen tarvittavaa määrärahaa. Sopimuksen tekeminen Helsingin puhelinyhdistyksen kanssa puhelinkeskuksen vuokraamisesta päätettiin jättää rahatoimiston asiaksi.

Väestönsuojelulautakunnan sittemmin ilmoitettua, ettei se enää tarvinnut ilmasuojelukeskuksen puhelinvaihdetta, kaupunginhallitus päätti [18]), että uuden vuokrattavan keskuksen sijasta siirretään ilmasuojelukeskuksen puhelinkeskus lastensuojeluvirastolle ja huoneenvuokralautakunnille sekä että siitä aiheutuvat kulut suoritetaan määrärahasta Puhelinmaksut.

Helsingin puhelinyhdistyksen tarjouduttua uudenaikaistamaan ja laajentamaan

[1]) Khn jsto 11 p. tammik. 3 054 §. — [2]) S:n 18 p. tammik. 3 095 §. — [3]) S:n 30 p. toukok. 3 784 ja 3 785 §, 4 p. lokak. 4 322 §, 21 p. marrask. 4 610 §, 12 p. jouluk. 4 729 § ja 19 p. jouluk. 4 745 §. — [4]) S:n 13 p. kesäk. 3 879 § ja 24 p. lokak. 4 474 §. — [5]) S:n 22 p. helmik. 3 283 §. — [6]) S:n 12 p. toukok. 3 682 §. — [7]) S:n 4 p. lokak. 4 385 §. — [8]) S:n 14 p. maalisk. 3 422 § ja 27 p. jouluk. 4 818 §. — [9]) S:n 15 p. helmik. 3 248 §. — [10]) Khs 22 p. marrask. 16 164 §. — [11]) Khn jsto 28 p. marrask. 4 651 §. — [12]) Khs 24 p. toukok. 1 479 §. — [13]) Khn jsto 27 p. jouluk. 4 793 §. — [14]) Khs 25 p. tammik. 196 §. — [15]) S:n 22 p. helmik. 532 §. — [16]) S:n 25 p. lokak. 2 858 §. — [17]) S:n 28 p. kesäk. 1 891 §. — [18]) S:n 4 p. lokak. 2 609 §.

kaupunginhallituksen puhelinvaihteen nykyistä tarvetta vastaavaksi, kaupunginhallitus hyväksyi [1]) tarjouksen ja päätti jättää puhelinvaihteen laajentamista ja uudenaikaistamista koskevan sopimuksen laatimisen kaupunginkamreerin tehtäväksi merkiten v:n 1946 talousarvioehdotukseen 870 000 mk:n suuruisen määrärahan tarkoitusta varten.

Kertomusvuoden käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [2]) 31 600 mk puhelinkeskuksen vuokraamiseksi verotusvalmisteluvirastoa varten.

Hylkysaaren puhelinyhteyksien järjestämistä koskevan merenkulkuhallituksen esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti [3]) toistaiseksi luovuttaa merenkulkuhallituksen käyttöön yhden parin merikaapelin puhelinjohtoja kolmen kuukauden irtisanomisajoin sekä huomauttaa merenkulkuhallitukselle, että ennen kuin kaupungin satama-alueelle saatiin laskea kaapeleita oli siihen hankittava kaupungin suostumus.

Kertomusvuoden käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi [4]) yhteensä 94 170 mk puhelinyhteyksien varmistamisesta Helsingin puhelinyhdistyksen esittämien laskujen maksamiseen.

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [5]) 20 000 mk puhelinkoskettimen asentamiseksi Katajanokan varastorakennuksen n:o 12 varrella olevan laiturin luoteiskulmaan.

Rahatoimistolle päätettiin [6]) antaa tehtäväksi hankkia kioskipuhelin huoneenvuokralautakuntien eteisaulaan.

Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin [7]) luovuttamaan Helsingin nuorten talkootoimistolle joku kansakoulujen puhelimista kertomusvuoden kesä—elokuun ajaksi.

Talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä määrärahasta Puhelinmaksut myönnettiin [8]) 931: 25 mk Väinämöisen urheilukentän puhelinlaitteen korjauksesta esitetyn laskun suorittamiseen.

Urheilu- ja retkeilylautakunta oikeutettiin [9]) lainaamaan kaupungin omistama Väinämöisen urheilukentän puhelinlaite talvikaudeksi 1945/46 Kronohagens idrottsförening nimiselle urheiluseuralle Eläintarhan urheilukentän luistinradalle siirrettäväksi ehdoin, että urheiluseura suoritti kaikki siirrosta ja paikalleen palauttamisesta aiheutuvat kustannukset sekä vastasi laitteen käyttömaksuista ja kuntoisuudesta laina-aikana.

Kaupunginhallitus hyväksyi lisäksi joukon puhelimien ja puhelinosuuksien hankkimista ja siirtoja ym. koskevia esityksiä ja myönsi niiden toteuttamiseen tarvittavat varat. Kaikkiaan käytettiin kertomusvuonna talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä määrärahasta Puhelinmaksut 1 465 170: 05 mk ja pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot sisältyvästä määrärahasta Puhelinosuuksia 155 000 mk.

Konttorikoneiden hoito. Kaupunginhallitus päätti [10]):

että kaupungin konttorikoneiden hoidosta tehdään sopimus Oy. Merso ab:n kanssa huhtikuun 1 p:n ja joulukuun 31 p:n väliseksi ajaksi yhtiön tarjouksien mukaisiin hintoihin, kuitenkin siten, että eräät erikoiskoneet jäävät sopimuksen ulkopuolelle;

että koneet tänä aikana puhdistetaan yleensä paikalla 4 kertaa, vähemmän käytännössä olevat koneet kuitenkin vain 2 kertaa ja yhden kerran perinpohjaisesti konekorjaamossa; sekä

että painatustöiden valvojalle annetaan tehtäväksi seurata tilanteen kehitystä ja sopivana ajankohtana tehdä ehdotus koneiden hoidon uudelleenjärjestämisestä.

Toiminimi A. Alasjärven kanssa kertomusvuodeksi tehty raastuvanoikeuden konttorikoneiden hoitosopimus hyväksyttiin [11]).

Komiteat ym. ja opintomatkat

Esikaupunkiliitoksen toteuttamisen aiheuttamat toimenpiteet. Kaupunginhallitus päätti [12]) kehoittaa kaikkia lauta- ja johtokuntia mahdollisimman kiireellisessä järjes-

[1]) Khs 20 p. syysk. 2 504 §. — [2]) S:n 8 p. maalisk. 648 §. — [3]) S:n 18 p. lokak. 2 786 §. — [4]) S:n 22 p. maalisk. 812 §. — [5]) S:n 8 p. marrask. 2 997 §. — [6]) S:n 2 p. elok. 2 082 §. — [7]) S:n 31 p. toukok. 1 607 §. — [8]) S:n 18 p. lokak. 2 760 §. — [9]) Khn jsto 28 p. marrask. 4 671 §. — [10]) S:n 1 p. maalisk. 3 329 §. — [11]) S:n 28 p. maalisk. 3 504 §. — [12]) Khs 12 p. huhtik. 1 012 §; vrt. v:n 1944 kert. I osan s. 41.

tyksessä valmistelemaan kysymystä niiksi toimenpiteiksi, joihin esikaupunkiliitoksen toteuttaminen asianomaisen hallintoalalla antoi aihetta. Esitykset, joissa muun ohella olisi kiinnitettävä huomiota liitosalueen kuntien viranhaltijain sijoittamiseen kaupungin palvelukseen [1]), olisi kaupunginhallitukselle toimitettava, mikäli mahdollista ennen toukokuun loppua.

Sosiaali- ja opetusasiain johtajan J. W. Kedon, professori F. W. G. Langenskiöldin ja sairaalatarkastaja S. M. Saarenheimon tehtäväksi annettiin [2]) neuvotella Helsingin maalaiskunnan viranomaisten kanssa sairaalaolojen tarkoituksenmukaisesta järjestelemisestä alueliitoksen jälkeen ja siinä yhteydessä mahdollisesti tarpeellisiksi osoittautuvista omaisuuden uudelleenjärjestelyistä.

Komiteat. Merkittiin [3]) tiedoksi Haagan kauppalanhallituksen, Helsingin maalaiskunnan kunnanvaltuuston, Huopalahden kunnallislautakunnan, Oulunkylän kunnallislautakunnan ja Kulosaaren kunnallislautakunnan ilmoitukset jäsenten valitsemisesta esikaupunkiliitoksen valmistelua varten asetettuun toimikuntaan.

Kaupunginhallitus päätti [4]) asettaa komitean harkitsemaan viranhaltijain nimityksiä ja heidän sijoittamistaan palkkaluokkiin ja valita sen jäseniksi kaupunginjohtajan, apulaiskaupunginjohtajat sekä vtt Janatuisen, Kivialhon, Räisäsen, von Schantzin ja Tulenheimon.

Kaupunginhallitus päätti [5]) asettaa komitean harkitsemaan sairaslomaan oikeuttavien lääkärintodistusten tarkastuksen tehostamista ja tekemään ehdotuksen asiassa tarpeellisiksi katsomistaan toimenpiteistä sekä valita komitean puheenjohtajaksi kaupunginhallituksen jäsenen E. E. W. Suolahden ja jäseniksi sairaalatarkastaja S. M. Saarenheimon, kaupungininsinööri A. G. Linnavuoren ja kansliasihteeri A. I. L. Danielsonin. Komitea oikeutettiin palkkaamaan sihteeri ja kuulemaan tarpeellisiksi katsomiaan asiantuntijoita.

Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan irtisanottua elokuun 30 p:nä kaupungin ja mainitun yhdistyksen välillä heinäkuun 1 p:nä 1941 solmitun työehtosopimuksen päättyväksi kertomusvuoden joulukuun 31 p:nä ja lähetettyä kaupunginhallitukselle uuden työehtosopimuksen siihen liittyvine palkkahinnoitteluineen sekä valittua jäsenet työehtosopimuksen 13 §:n edellyttämään neuvottelukuntaan, kaupunginhallitus päätti [6]) puolestaan valita jäseniksi mainittuun neuvottelukuntaan kaupunginjohtajan, rahatoimenjohtajan, kiinteistöjohtajan ja teknillisen johtajan sekä kaupungininsinöörı A. G. Linnavuoren.

Kaupungin kassa- ja tililaitoksen johtosäännön uusimista valmistelemaan päätettiin [7]) asettaa komitea, jonka puheenjohtajaksi valittiin rahatoimenjohtaja sekä jäseniksi vuositilintarkastajain puheenjohtaja, pankinjohtaja V. V. Sipi, kansakoulujen taloudenhoitaja P. B. J. Railo, kaupunginreviisori, kaupunginkamreeri, kaupunginsihteeri, kansliasihteeri A. I. L. Danielson ja valtiotieteiden kandidaatti A. S. Törnqvist. Komitea oikeutettiin palkkaamaan sihteeri ja kuulemaan tarpeellisiksi katsomiaan asiantuntijoita. Edelleen päätettiin niille komitean jäsenille, jotka eivät olleet oikeutettuja nostamaan palkkiosäännön mukaisia kokouspalkkioita, suorittaa työn päätyttyä kertakaikkinen korvaus.

Sukeltajien palkkoja ja työehtosopimusta koskevaa kysymystä varten asetettavaan neuvottelukuntaan kaupunginhallitus päätti [8]) valita kaupunginjohtajan, teknillisen johtajan ja kaupungininsinöörin sekä kehoittaa Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikuntaa puolestaan valitsemaan siihen 3 edustajaa.

Kaupunginhallitus päätti [9]) valita johtaja Y. A. Harvian pohjoismaisten pääkaupunkien kunnalliskonferenssissa alustamaan tulolähteellä kannettavaa veroa koskevaa aihetta.

Huoneenvuokralautakunnat oikeutettiin[10]) asettamaan viisijäseninen komitea valmistelemaan esikaupunkiliitoksen lautakuntien toiminta-alalla aiheuttamia kysymyksiä. Komitea oikeutettiin palkkaamaan sihteeri ja käyttämään asiantuntijoita. Lisäksi suostuttiin [11]) viisijäsenisen toimikunnan asettamiseen huoneenvuokralautakuntien ja

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 114. — [2]) Khs 7 p. kesäk. 1 718 §. — [3]) S:n 22 p. helmik. 530 § ja 2 p. elok. 2 072 §; ks. v:n 1944 kert. I osan s. 94. — [4]) Khs 24 p. toukok. 1 499 §. — [5]) S:n 18 p. lokak. 2 750 §. — [6]) S:n 6 p. syysk. 2 364 §. — [7]) S:n 13 p. jouluk. 16 414 §. — [8]) S:n 16 p. elok. 2 191 §. — [9]) S:n 21 p. jouluk. 16 515 §. — [10]) S:n 4 p. lokak. 2 587§. — [11]) S:n 20 p. jouluk. 16 459 §.

poliisin yhteistoiminnan järjestämistä varten ja päätettiin pyytää poliisimestaria määräämään kaksi jäsentä mainittuun toimikuntaan.

Terveydenhoitolautakunta oikeutettiin: asettamaan viisijäseninen komitea valmistelemaan lautakunnan sekä sen alaisten laitosten ja viranhaltijain johtosääntöjen uudistamista ollen komitea oikeutettu palkkaamaan sihteeri ja käyttämään asiantuntijoita [1]); asettamaan viisijäseninen komitea suunnittelemaan alueliitoksen aiheuttamia toimenpiteitä terveydenhoidon alalla ollen komitea oikeutettu palkkaamaan sihteeri ja käyttämään asiantuntijoita [2]); asettamaan nelijäsenisen komitean laatimaan uusia maidon pastöroimista koskevia määräyksiä ja hyväksyttiin sen jäseniksi kaupungineläinlääkäri O. W. Ehrström, apulaiskaupungineläinlääkäri K. B. Österholm, filosofian maisteri S. A. Jalanka ja isännöitsijä A. Lindgren [3]); asettamaan nelijäseninen komitea selvittelemään kysymystä kaupungin eläinlääkärien tehtävien järjestelystä alueliitoksen jälkeen ollen komitea oikeutettu palkkaamaan sihteeri ja käyttämään asiantuntijoita [4]); sekä asettamaan komitea harkitsemaan yömajoissa ja väestönsuojissa vallitsevien epäkohtien korjaamista, johon komiteaan huoltolautakuntaa, poliisilaitosta, väestönsuojelulautakuntaa ja kiinteistölautakuntaa oli kehoitettava kutakin valitsemaan edustajansa ja terveydenhoitolautakuntaa asettamaan puheenjohtaja [5]).

Kaupunginhallitus päätti [6]) asettaa komitean harkitsemaan alueliitoksesta aiheutuvan sairaalapaikkojen tarpeen tyydyttämistä ja määrätä sen puheenjohtajaksi sosiaali- ja opetusasiain johtajan J. W. Kedon ja jäseniksi ylilääkäri F. W. G. Langenskiöldin, toimittaja A. Pohjanmaan ja sairaalatarkastaja S. M. Saarenheimon. Terveydenhoitolautakuntaa päätettiin kehoittaa valitsemaan komiteaan yksi jäsen ja oikeutettiin komitea palkkaamaan sihteeri sekä käyttämään asiantuntijoita.

Sörkän gibat nimisen yhdistyksen esitettyä, että kaupunki ryhtyisi toimenpiteisiin sairaalan ja ensiapuasemien järjestämiseksi Pitkänsillan pohjoispuolella olevaan osaan kaupunkia, kaupunginhallitus päätti [7]) lähettää asian alueliitoksen aiheuttamia toimenpiteitä sairaanhoitoalalla harkitsemaan asetetulle [8]) komitealle.

Helsingin yleisen sairaalan rakennustoimikunnan ilmoitettua asettaneensa neuvottelukunnan neuvottelemaan kaupungin kanssa kaikista yleisen sairaalan rakentamiskysymykseen liittyvistä seikoista kaupunginhallitus päätti [9]) määrätä sosiaalijohtaja J. W. Kedon, professori F. W. G. Langenskiöldin ja sairaalatarkastaja S. M. Saarenheimon kaupungin puolesta neuvottelemaan sanotun neuvottelukunnan kanssa.

Sairaalahallituksen esitettyä huolestumisensa yliopiston sairaalain rakentamisen viivästymisestä, kaupunginhallitus päätti [10]) saattaa asian edellä mainittuun neuvottelukuntaan valittujen kaupungin edustajien tietoon.

Kaupunginhallitus päätti [11]) hyväksyä sairaalahallituksen toimenpiteen, jolla sairaalain hankintatoimikunnan jäseniksi oli valittu ylilääkäri P. E. A. Nylander, toimittaja A. Pohjanmaa ja sairaalatarkastaja S. M. Saarenheimo, viimeksi mainittu puheenjohtajana.

Huoltotoimen järjestämistä esikaupunkiliitoksen johdosta koskevia kysymyksiä valmistelemaan asetettuun [12]) komiteaan valittiin [13]) toimittaja K. R. Paasion tilalle huoltoviraston asiamies I. Arpia.

Kaupunginhallitus päätti [14]) asettaa viisijäsenisen komitean harkitsemaan kaupungin köyhäinhoidollisen laitoshoidon laajentamista ja järjestelyä sekä valita sen puheenjohtajaksi toimitusjohtaja B. G. W. Sarlinin ja kaupunginhallituksen edustajaksi vtn Salmela-Järvisen kehoittaen huoltolautakuntaa valitsemaan muut kolme jäsentä.

Kaupunginhallitus päätti [15]) asettaa komitean lastensuojelulaitosten työnjaon ja niiden kasvatuksellisen toiminnan edelleen kehittämiseksi, valita siihen edustajakseen ja komitean puheenjohtajaksi kaupunginhallituksen jäsenen Kallian sekä kehoittaa lastensuojelulautakuntaa, sekä ruotsinkielisten ja suomenkielisten kansakoulujen johtokuntia valitsemaan siihen edustajansa. Sittemmin merkittiin [16]) tiedoksi, että lastensuojelulautakunta oli valinnut edustajakseen yllä mainittuun komiteaan museonhoitaja T. Leivo-

[1]) Khs 14 p. kesäk. 1 767 §. — [2]) S:n 11 p. tammik. 129 §. — [3]) S:n 29 p. marrask. 16 276 §. — [4]) S:n 22 p. maalisk. 865 §. — [5]) S:n 12 p. huhtik. 1 041 §. — [6]) S:n 25 p. tammik. 229 §. — [7]) S:n 19 p. huhtik. 1 092 §. — [8]) Ks. ylemp. — [9]) Khs 12 p. huhtik. 1 045 §. — [10]) S:n 26 p. huhtik. 1 212 §. — [11]) S:n 25 p. tammik. 235 §. — [12]) Ks. v:n 1941 kert. s. 152. — [13]) Khs 11 p. tammik. 104 §. — [14]) S:n 11 p. lokak. 2 715 §. — [15]) S:n 2 p. elok. 2 081 §. — [16]) S:n 6 p. syysk. 2 334 § ja 20 p. syysk. 2 497 §.

Larssonin, suomenkielisten kansakoulujen johtokunta apulaistarkastaja M. P. A. Kuosmasen ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta tarkastaja G. E. Cavoniuksen.

Ammatinvalintakomiteaan valittiin [1]) ammatinvalinnanohjaaja N. J. Mäen tilalle työnvälitystoimiston osastonjohtaja W. Mattlar.

Yleishyödyllisten yritysten ja laitosten, raittiusseurain ja -järjestöjen sekä partiojärjestöjen avustusmäärärahain jakamista valmistelevaan komiteaan määrättiin [2]) puheenjohtajaksi sosiaali- ja opetusasiain johtaja ja jäseniksi rahatoimenjohtaja sekä kaupunginhallituksen jäsenet Nybergh, Salmela-Järvinen ja Suolahti.

Kaupunginhallitus päätti [3]) asettaa toimikunnan tutkimaan mahdollisuuksia saada kaupunkiin tulevaksi polttokaudeksi tarvittavat halot ja sen kaupungille aiheuttamia kustannuksia valiten toimikunnan puheenjohtajaksi kiinteistöjohtaja V. V. Salovaaran sekä jäseniksi metsäneuvos T. Brofeldtin ja polttoainepäällikkö H. J. Willmanin.

Kaupunginhallitus päätti [4]) asettaa komitean valmistelemaan kysymystä jätepaperin talteenottamisesta valiten sen puheenjohtajaksi toimitusjohtaja B. R. Nyberghin sekä jäseniksi puhtaanapitolaitoksen toimitusjohtajan B. W. Axin, kansanhuoltoministeriön hintaosaston apulaistoimistopäällikön K. G. Hindsbergin ja Jätekeskus oy:n toimitusjohtajan B. Relanderin sekä oikeuttaen komitean palkkaamaan sihteerin. Sittemmin päätettiin [6]) mainittua komiteaa täydentää valitsemalla sen jäseneksi hankintapäällikkö N.-E. Kaukoniemi.

Kaupunginhallitus päätti [5]) asettaa komitean laatimaan ehdotusta lausunnoiksi väkijuomien anniskeluoikeuksia seuraavaksi kolmivuotiskaudeksi koskevien anomusten johdosta ja valita siihen puheenjohtajaksi sosiaali- ja opetusasiain johtajan sekä jäseniksi vtt R. G. I. Kallian, J. A. Kivistön, G. M. Modeenin ja K. Y. Räisäsen.

Kaupunginhallitus päätti [6]) asettaa komitean harkitsemaan koululääkärien toiminnan uudelleenjärjestelyä sekä määrätä sen puheenjohtajaksi sosiaali- ja opetusasiain johtajan ja jäseniksi koululääkäri N. E. Alhon, tarkastaja A. I. Huuskosen ja opettaja V. O. Alanteen. Kaupunginhallituksen kehoituksesta [7]) ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta valitsi edustajakseen komiteaan koululääkäri N. A. H. Sundeliuksen ja terveydenhoitolautakunta ensimmäisen kaupunginlääkärin T. W. Wartiovaaran ja lääketieteen tohtori B. M. von Bonsdorffin [8]).

Kaupunginhallitus päätti [9]) asettaa komitean harkitsemaan koulupsykiatrinviran vakinaistamista ja uudelleenjärjestämistä ja valita edustajakseen komiteaan toisen kaupunginlääkärin E. S. Jokivartion; puheenjohtajaksi valittiin lääketieteen lisensiaatti A. J. Nikula, minkä ohessa suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntia, lastensuojelulautakuntaa ja lastentarhain johtokuntaa päätettiin kutakin kehoittaa nimeämään komiteaan yksi jäsen; komitea oikeutettiin lisäksi palkkaamaan sihteeri ja käyttämään asiantuntijoita.

Kansakoululaisten jälkihuollon ja siihen sisältyvän kerhotoiminnan järjestelyä harkitsemaan päätettiin [10]) asettaa komitea, jonka puheenjohtajaksi valittiin kansakoulujen taloudenhoitaja P. B. J. Railo ja jäseniksi vtt Kallia, Modeen ja Räisänen.

Kaupunginhallitus päätti [11]) asettaa komitean tutkimaan poikkeuksellisten lasten koulunkäynnin ja jälkihuollon järjestämistä sekä valita omasta puolestaan komitean jäseneksi ja samalla sen puheenjohtajaksi kansakoulujen taloudenhoitajan P. B. J. Railon ja muiksi jäseniksi koulupsykiatrin, ruotsinkielisten kansakoulujen tarkastajan, suomenkielisten kansakoulujen apulaistarkastajan sekä ammatinvalinnanohjaajan kehoittaen suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntia kumpaakin nimeämään komitean jäseniksi yhden apukoulun opettajan sekä lastensuojelulautakuntaa yhden jäsenen. Komitea oikeutettiin lisäksi palkkaamaan sihteeri ja käyttämään asiantuntijoita sekä antamaan ammatinvalinnanohjaaja N. J. Mäelle tehtäväksi suorittaa tutkimus v. 1920—39 kaupungin apukouluista päässeiden oppilaiden myöhemmistä vaiheista; viimeksi mainitun sallittiin palkata tilapäistä työvoimaa kansliatehtävien suorittamista varten. Sittemmin päätettiin [12]) ammatinvalinnanohjaaja Mäki nimetä komitean jäseneksi henkilökohtaisesti eikä ammatinvalinnanohjaajan ominaisuudessa ja valtuutettiin komitea sopimaan ammatinvalinnanohjaaja Mäen kanssa yllä mainitussa päätöksessä mainitun tutkimustyön

[1]) Khs 6 p. syysk. 2 377 §. — [2]) S:n 7 p. kesäk. 1 719 §. — [3]) S:n 5 p. huhtik. 980 §. — [4]) S:n 15 p. maalisk. 778 §. — [5]) S:n 28 p. maalisk. 903 §. — [6]) S:n 29 p. marrask. 16 275 §. — [7]) S:n 5 p. huhtik. 992 §. — [8]) S:n 9 p. toukok. 1 345 §. — [9]) S:n 11 p. tammik. 135 §. — [10]) S:n 31 p. toukok. 1 603 §. — [11]) S:n 15 p. marrask. 16 134 §. — [12]) S:n 21 p. jouluk. 16 529 §.

ja komitean sihteerin toimen järjestämisestä hänen esittämiensä ehtojen mukaisesti, kuitenkin siten, että kanslia-apulaisen palkkaukseen saatiin käyttää enintään 7 000 mk kuukaudessa nousten siis ammatinvalinnanohjaaja Mäen ja kanslia-apulaisen palkkaus 6 kuukauden aikana yhteensä enintään 78 000 mk:aan, mitkä varat myönnettiin talousarvion pääluokkaan Opetustoimi sisältyvistä kaupunginvaltuuston käyttövaroista.

Kiinteistölautakunta oikeutettiin [1]) asettamaan viisijäseninen komitea tarkistamaan kaupungin katunimistöä; komitea oikeutettiin palkkaamaan sihteeri ja käyttämään asiantuntijoita.

Katunimistön suomalaistamista samoin kuin Kruununhaankadun ja Munkkiniemenkadun nimien muuttamista koskevat eräiden yksityisten henkilöiden tekemät esitykset päätettiin [2]) siirtää katunimistön tarkistuskomitean käsiteltäviksi.

Kaupunginhallitus päätti [3]) asettaa toimikunnan suunnittelemaan ja valvomaan ns. pikataloalueiden ja Käpylän parakkiasuntoalueen sekä niille rakennettavien rakennusten järjestelyä ja valita sen jäseniksi liittosihteeri M. H. Salmela-Järvisen, ensimmäisen kaupunginlääkärin T. W. Wartiovaaran, kaupunginarkkitehti G. H. Ekelundin, sekä kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikön P. Hansteen ja talo-osaston päällikön S. A. Purasen, viimeksi mainitun puheenjohtajana. Edesmenneen osastonpäällikkö Purasen tilalle valittiin [4]) sittemmin apulaispäällikkö U. J. Kallio, joka samalla määrättiin puheenjohtajaksi.

Oulunkylän asuntoalueen rakentamista, rakennustoiminnan järjestämistä ja rahoittamista koskevia kysymyksiä edelleen kehittämään asetettiin [5]) toimikunta, jonka puheenjohtajaksi määrättiin kiinteistöjohtaja V. V. Salovaara sekä jäseniksi kiinteistölautakunnan puheenjohtaja Y. A. Harvia, arkkitehti L. Pajamies, notariaattiosaston päällikkö K. E. Östenson ja puistotalojen isännöitsijä V. A. Ahde.

Kaupunginhallitus päätti [6]) asettaa neuvottelukunnan neuvottelemaan maatalousministeriön asutusasiainosaston kanssa Backas nimisen valtion virkatalon ulkopalstan nykyisestä käytöstä sekä yleensä niistä suuntaviivoista, joita olisi noudatettava asutustoimintaa Helsingin ympäristössä järjestettäessä; neuvottelukunnan puheenjohtajaksi määrättiin kiinteistöjohtaja V. V. Salovaara sekä jäseniksi johtaja Y. A. Harvia ja asemakaava-arkkitehti B. A. K. Brunila.

Merkittiin [7]) tiedoksi johtaja Y. A. Harvian ilmoitus sen Helsingin ympäristön maanomistajien komitean toiminnasta, jonka tuli harkita toimenpiteitä maanhankintalain muodostamiseksi sellaiseksi, ettei se vaikuttanut ehkäisevästi kaupungin ja sen asemakaavan kehittämiseen.

Kiinteistöjohtaja V. V. Salovaara määrättiin [8]) neuvottelemaan yleisradion hallintoneuvoston asettaman radiotalokomitean kanssa uuden radiotalon paikkaa ja julkisivua koskevista asioista.

Ajoteiden luokitusta varten päätettiin [9]) asettaa toimikunta, jonka puheenjohtajaksi valittiin kunnallisneuvosmies Y. N. Similä sekä jäseniksi puhtaanapitolaitoksen toimitusjohtaja B. W. Ax, katurakennuspäällikkö W. A. Starck, liikennelaitoksen insinööri H. A. N. Relander ja poliisilaitoksen ensimmäisen vartiopiirin päällikkö T. O. Syrjälä.

Kaupunginhallituksen edustajaksi Kööpenhaminassa pidettävien rakennuspäivien järjestämiskomiteaan valittiin [10]) teknillinen johtaja R. J. M. Granqvist.

Satamalaitoksen talousarvion vastaista järjestämistä harkitsemaan päätettiin [11]) asettaa komitea, johon määrättiin satamalaitoksen toimitusjohtaja K. W. Hoppu, kaupunginkamreeri P. J. Björk, kaupunginreviisori N. O. Fellman ja varastoimis- ja laiturihuolto-osaston johtaja E. W. Ehnberg, ensiksi mainittu kokoonkutsujana.

Kaupunginhallitus päätti [12]) asettaa komitean laatimaan ohjelmaa Katajanokan uudeksi kappaletavara-asemaksi ja määrätä sen puheenjohtajaksi satamalaitoksen toimitusjohtajan K. W. Hopun ja jäseniksi kaupunginarkkitehti G. H. Ekelundin ja satamarakennuspäällikkö S. S. Randelinin sekä kehoittaa rautatiehallitusta valitsemaan yhden edustajan komiteaan. Sittemmin merkittiin [13]) rautatiehallituksen valinneen edustajakseen mainittuun komiteaan liikennetarkastaja J. Lenneksen.

---

[1]) Khs 15 p. helmik. 437 §. — [2]) S:n 15 p. helmik. 433, 438 ja 442 §. — [3]) S:n 18 p. tammik. 173 §. — [4]) S:n 25 p. lokak. 2 882 §. — [5]) S:n 22 p. helmik. 547 §. — [6]) S:n 3 p. toukok. 1 238 §. — [7]) S:n 8 p. helmik. 385 §. — [8]) S:n 7 p. jouluk. 16 289 §. — [9]) S:n 22 p. marrask. 16 183 §. — [10]) S:n 8 p. marrask. 16 007 §. — [11]) S:n 19 p. heinäk. 2 030 §. — [12]) S:n 7 p. kesäk. 1 705 §. — [13]) S:n 20 p. kesäk. 1 869 §.

Teknillisten laitosten hallitus oikeutettiin [1]) asettamaan komitea teknillisten laitosten johtosääntöjen uudistamista varten puheenjohtajana professori K. B. Wuolle ja jäseninä työläistarkastaja Y. Salo sekä kaasulaitoksen, vesijohtolaitoksen ja sähkölaitoksen toimitusjohtajat, minkä ohessa komitea oikeutettiin palkkaamaan sihteeri.

Kaupunginhallitus päätti [2]) kutsua asettamansa [3]) kaasunsäännöstelyvaliokunnan lisäjäseneksi kaupungin polttoainepäällikön.

Kaupunginhallitus päätti [4]) asettaa toimikunnan ratkaisemaan kysymyksiä siitä, mihin uudisrakennuksiin saatiin sisustaa sähkökeitin- ja mihin kaasukeitinlaitteita, huomioonottaen, että kumpiakin oli käytettävissä n. 1 000 kpl sekä valita toimikunnan puheenjohtajaksi teknillisen johtajan A. E. Moringin ja jäseniksi sähkölaitoksen v.t. toimitusjohtajan R. F. W. Lindbohmin, kaasulaitoksen toimitusjohtajan F. F. T. Sjölundin, rakennustarkastaja A. V. Toivosen ja toisen apulaisasemakaava-arkkitehdin V. Tuukkasen.

Kaupunginhallitus päätti [5]) elokuun 24 p:stä lukien lakkauttaa asettamansa kaasunsäännöstelyvaliokunnan [3]) ja yllä mainitun ns. liesivaliokunnan sekä asettaa niiden tilalle uuden valiokunnan käsittelemään niitä asioita, joista lakkautettavat valiokunnat tähän asti olivat päättäneet. Valiokunnan puheenjohtajaksi valittiin teknillinen johtaja R. J. M. Granqvist sekä jäseniksi kaasulaitoksen toimitusjohtaja F. F. T. Sjölund, sähkölaitoksen toimitusjohtaja U. N. Rytkönen, Ekonon lämpöteknillisen matalapaineosaston päällikkö C. R. Rosenqvist, polttoainepäällikkö H. J. Willman, rakennustarkastaja A. V. Toivonen ja toinen apulaisasemakaava-arkkitehti V. Tuukkanen, minkä ohessa Suomen teollisuusliittoa, kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön rakennusaineosastoa, kansanhuoltoministeriön teollisuusosastoa ja huoneenvuokralautakuntia päätettiin kutakin kehoittaa valitsemaan valiokuntaan yksi jäsen. Viimeksi mainitut ilmoittivat [6]) sittemmin valinneensa edustajikseen vastaavasti toimitusjohtaja E. Saaren, insinööri K. Rautkarin varamiehenään insinööri V. Sundell, insinööri A. Willbergin ja varatuomari J. Ståhlbergin.

Kaupunginhallitus päätti [7]) muuttaa asettamansa [8]) liikennejärjestyksen valmistelukomitean kokoonpanoa siten, että siihen kuuluivat puheenjohtajana kiinteistöjohtaja sekä jäseninä rahatoimenjohtaja, vtt Suolahti ja von Wendt sekä poliisilaitoksen nimeämä edustaja, kehoittaa komiteaa laatimaan ehdotuksen liikennejärjestykseen tehtävistä muutoksista sekä pyytää poliisilaitosta nimeämään komiteaan edustajansa. Poliisilaitos määräsi [9]) sittemmin edustajakseen liikennetoimiston johtajan A. O. Nummelinin.

Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön esitettyä, että kaupunginhallitus antaisi lausuntonsa pääjohtaja A. Lönnrothin ja professori G. W. von Wendtin ministeriölle laatimasta ehdotuksesta yleiseksi liikennejärjestyssäännöksi, kaupunginhallitus päätti [10]) jättää lausuntoehdotuksen laatimisen liikennejärjestyksen valmistelukomitean tehtäväksi.

Helsingin vuokra-autoliikenteen ja hevosajoneuvoliikenteen uudelleenjärjestelyyn liittyvien kysymysten selvittämistä varten päätettiin [11]) asettaa komitea, jonka puheenjohtajaksi valittiin kiinteistöjohtaja V. V. Salovaara sekä jäseniksi rahatoimenjohtaja E. von Frenckell, kunnallisneuvosmies Y. N. Similä, poliisikomentaja K. E. Gabrielsson, herra T. Uotinen ja majuri Huldén; komitea oikeutettiin palkkaamaan sihteeri ja käyttämään asiantuntijoita.

Komitea- ym. palkkiot. Valiokunta- ja komiteamenoja varten kertomusvuoden talousarvioon merkitystä määrärahasta, joissakin tapauksissa v:n 1944 vastaavalta tililtä, maksettiin seuraavat komitea- ym. palkkiot:

	Mk
Palkkakomitea [12])	9 375
Kuukausipalkkalautakunta lisälautakuntineen [13])	74 600
Työehtosopimuksen laatiminen [14])	8 000

[1]) Khn jsto 16 p. toukok. 3 747 §. — [2]) Khs 18 p. tammik. 174 §. — [3]) Ks. v:n 1944 kert. I. osan s. 94. — [4]) Khs 15 p. helmik. 450 §. — [5]) S:n 23 p. elok. 2 257 §. — [6]) S:n 6 p. syysk. 2 365 §. — [7]) S:n 9 p. elok. 2 136 §. — [8]) Ks. v:n 1941 kert. s. 152. — [9]) Khs 6 p. syysk 2 345 §. — [10]) S:n 4 p. lokak. 2 625 §. — [11]) S:n 25 p. tammik. 213 §. — [12]) Khn jsto 10 p. lokak. 4 405 § ja 19 p. jouluk. 4 778 §. — [13]) S:n 4 p. tammik. 3 013 §, 11 p. tammik. 3 061 ja 3 062 §, 11 p. huhtik. 3 551 §, 5 p. heinäk. 3 983 § sekä 4 p. lokak. 4 321 §. — [14]) Khs 20 p. jouluk. 16 492 §.

	Mk
Kodinperustamislainatoimikunta [1]	18 225
Kotiuttamistoimikunta [2]	2 500
Poliisihuoneistoja koskevia kysymyksiä käsittelevä komitea [3]	8 150
Palopäällikkö W. Bergströmin virkalomaa tutkiva komitea [4]	3 400
Esikaupunkiliitoksen aiheuttamia toimenpiteitä terveydenhoidon alalla tutkiva komitea [5]	3 585
Sairaslomaan oikeuttavien lääkärintodistusten tarkistamiskomitea [6]	5 300
Esikaupunkiliitoksen kaupungin eläinlääkärien toimialaan aiheuttavia toimenpiteitä tutkiva komitea [7]	2 025
Äitiys- ja lastenneuvontaa järjestävä komitea [8]	10 625
Esikaupunkiliitoksen aiheuttaman sairaanhoitopaikkatarpeen tyydyttämistä tutkiva komitea [9]	1 875
Esikaupunkiliitoksen aiheuttamia toimenpiteitä huoltotoimen alalla tutkiva komitea [10]	13 140
Esikaupunkiliitoksesta aiheutuvia huoneenvuokrasäännöstelykysymyksiä tutkiva komitea [11]	8 625
Lastensuojelulaitosten työnjaon ja niiden kasvatuksellisen toiminnan edelleenkehittämistä suunnitteleva komitea [12]	7 850
Halkotoimiston neuvottelukunta [13]	1 050
Polttoainetoimikunta [14]	3 000
Koulupsykiatritoiminnan uudelleenjärjestämiskomitea [15]	12 146
Jatkokoulukomitea [16]	17 550
Ammatinvalintakomitea [17]	18 475
Lastentarhakomitea [18]	7 800
Pikatalokomitea [19]	12 750
Maunulan asuntoalueen rakennustoiminnan järjestämistä ja rahoittamista suunnitteleva toimikunta [20]	3 450
Rakennusjärjestystä valmisteleva komitea [21]	17 625
Maanhankintalain soveltamiskomitea [22]	10 000
Ajoteiden luokitusta valmistava komitea [23]	3 950
Jalkakäytävien päällystämisestä ja johtojen sijoittamisesta jalkakäytäviin annettujen määräysten täydentämiskysymystä harkitseva komitea [24]	525
Kaasunsäännöstelyvaliokunta [25]	10 100
Kaasun- ja sähkönsäännöstelyvaliokunta [26]	2 100
Uudisrakennuksiin myönnettäviä sähkö- ja kaasulaitteita koskevia kysymyksiä ratkaiseva komitea eli ns. liesikomitea [27]	5 225
Liikennekomitea [28]	4 425
Vuokra-auto- ja hevosajoneuvoliikenteen uudelleenjärjestelyä koskevia ja niihin liittyviä kysymyksiä selvittelevä komitea [29]	3 650

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 2 000 mk kansliasihteeri A. I. L. Danielsonille hänen Helsingin nuohoojamestariyhdistyksen eläkesäätiön sääntöehdotuksesta antamastaan asiantuntijanlausunnosta[30]); 6 000 mk opettaja J. Henrikssonille ruotsinkielisten kansakoulujen oppilasluvun vaihtelua koskevan selvityksen laatimi-

[1]) Khs 5 p. huhtik. 979 § sekä khn jsto 11 p. heinäk. 4 037 § ja 10 p. lokak. 4 404 §. — [2]) Khn jsto 5 p. heinäk. 3 984 §. — [3]) S:n 25 p. huhtik. 3 633 §. — [4]) S:n 11 p. heinäk. 4 076 §. — [5]) S:n 20 p. kesäk. 3 946 §. — [6]) S:n 27 p. jouluk. 4 791 §. — [7]) Khs 14 p. kesäk. 1 767 § ja khn jsto 5 p. heinäk. 4 028 §. — [8]) Khn jsto 31 p. lokak. 4 544 §. — [9]) S:n 19 p. jouluk. 4 788 §. — [10]) S:n 18 p. huhtik. 3 622 §. — [11]) S:n 21 p. marrask. 4 605 §. — [12]) S:n 17 p. lokak.4 447 § ja 27 p. jouluk. 4 814 §. — [13]) S:n 5 p. heinäk. 4 018 §. — [14]) S:n 22 p. helmik. 3 319 § ja 5 p. heinäk. 4 019 §. — [15]) S:n 5 p. heinäk. 4 027 §. — [16]) Khs 31 p. toukok. 1 613 § ja khn jsto 30 p. toukok. 3 830 §. — [17]) Khn jsto 8 p. elok. 4 167 § ja 27 p. jouluk. 4 813 §. — [18]) S:n 8 p. elok. 4 166 § ja 17 p. lokak. 4 455 §. — [19]) S:n 21 p. maalisk. 3 500 § ja 18 p. huhtik. 3 607 §. — [20]) S:n 28 p. kesäk. 3 977 §. — [21]) Khs 28 p. maalisk. 873 § ja khn jsto 28 p. maalisk. 3 506 §. — [22]) Khs 21 p. jouluk. 16 516 §. — [23]) Khn jsto 27 p. jouluk. 4 808 §. — [24]) S:n 11 p. tammik. 3 082 §. — [25]) S:n 5 p. heinäk. 4 022 § ja 29 p. elok. 4 249 §. — [26]) S:n 4 p. lokak. 4 399 § ja 17 p. lokak. 4 452 §. — [27]) S:n 28 p. maalisk. 3 530 §, 13 p. kesäk. 3 867 §, 28 p. kesäk. 3 982 § ja 29 p. elok. 4 250 §. — [28]) S:n 11 p. huhtik. 3 550 § ja 5 p. heinäk. 4 020 §. — [29]) S:n 4 p. lokak. 4 387 §. — [30]) S:n 28 p. maalisk. 3 526 §.

sesta [1]); 5 000 mk kaupungin osuutena Varatuomari V. J. Vuorimies nimiselle lakiasiaintoimistolle maanhankintalakiehdotuksen tarkistuksesta ja selvityksestä [2]); sekä 10 950 mk Rauman kaupungille kaupungin osuutena Helsingin—Risteen ja siihen Riihimäeltä yhtyvän radan ajamisen yhteydessä syntyneistä kustannuksista [3]).

Pääluokkaan Kiinteistöt sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [4]) 30 000 mk ratainsinööri V. J. Tammiolle palkkiona asemakaavakilpailukomitean työvaliokunnan laskuun suoritetusta työstä.

Määrärahasta Alueliitoksen valmistelu myönnettiin [5]) 4 375 mk esikaupunkitoimikunnan jäsenille.

Virkamatkat kaupungin alueella. Myöntyen yleisten töiden lautakunnan esitykseen kaupunginhallitus päätti [6]) oikeuttaa rakennustoimiston harkintansa mukaan suorittamaan asianomaisista työ- tai tarverahoista viranhaltijoilleen matkakustannusten korvausta kaupungin alueella soveliainta yleistä kulkuneuvoa käyttäen suoritetuista virkamatkoista.

Virkamatkat Skandinavian maissa. Jotta valuuttavaikeudet, jotka vaikuttivat ehkäisevästi kunnallisten virkamatkojen tekemiseen Skandinavian maihin, saataisiin poistetuiksi, oli Kööpenhaminan, Tukholman ja Helsingin välillä suunniteltu tehtäväksi epävirallinen clearing-sopimus, jonka mukaan ne kaupungit, joiden virka- ja luottamusmiehet kulloinkin matkustivat, olivat oikeutetut saamaan luottoa matkakustannuksiin ja päivärahoihin kohtuullisin rajoituksin siltä kaupungilta, jonne matka tapahtui. Clearing tapahtuisi kerran vuodessa ja käyttäisi se kaupunki, jolla vuoden lopussa olisi saatavia, ne siten, että se lähettäisi virkamiehiään virka- tai virkistysmatkoille naapurimaihin. Tämän johdosta kaupunginhallitus päätti [7]) oikeuttaa yleisjaostonsa hyväksymään v:ksi 1945 ja 1946 talousarvion ulkopuolella eri tilillä Tukholmaan ja Kööpenhaminaan sekä mahdollisesti Osloon tapahtuvien matkojen matka- ja päivärahakustannusten etuanteja enintään 500 000 mk.

Matka-apurahat. Kertomusvuoden talousarvion pääluokkaan Yleinen kunnallishallinto sisältyvien erinäisten hallintomenojen määrärahasta Matkakustannukset myönnettiin 3 534 mk [8]) eräiden Suomen kunnallisteknillisen yhdistyksen hallituksen Kotkassa syyskuun 9 p:nä pidettyyn kokoukseen osallistuneiden rakennustoimiston viranhaltijain matkakulujen korvaamiseen sekä 1 792 mk [9]) palotarkastaja T. S. Sundquistille joulukuun 6—9 p:nä Turkuun tehtävää opintomatkaa varten.

Kertomusvuoden opintomatkastipendimäärärahasta myönnettiin seuraaville henkilöille alla mainitut rahamäärät: apulaisreviisori A. H. M. Kinnuselle kansakoululaisten kesävirkistystoiminnan tutkimiseen Tukholmassa ja Göteborgissa 11 000 mk [10]); ensimmäiselle kaupunginlääkärille T. W. Wartiovaaralle Ruotsiin tehtävää esitelmä- ja opintomatkaa varten 5 000 mk [11]); apulaiskaupungineläinlääkäri K. B. Österholmille Tanskan elintarvikelaboratorioiden tutkimusmenetelmiin perehtymistä varten 16 000 mk [12]); lastenvalvoja A. E. Heiskaselle lastensuojelualaa koskeviin kysymyksiin perehtymistä varten Tukholmassa ja Göteborgissa 8 000 mk [13]); kansakouluntarkastajille A. I. Huuskoselle ja G. E. Cavoniukselle jatkokoulua, ammatinvalintaa ym. kansakoulujen toiminta-alaa koskeviin kysymyksiin tutustumista varten Ruotsissa 20 päivän aikana 9 000 mk [14]); kaupunginkirjaston johtokunnalle 32 kaupunginkirjaston viranhaltijan osallistumista varten kesäkuun 8—10 p:nä Vaasan kirjastokokoukseen 16 000 mk [15]); rakennustoimiston katurakennusosaston insinöörille O. A. Tannerille osallistumista varten Tukholmassa pidettäviin betonitekniikan kursseihin enintään 14 000 mk Ruotsin kruunujen ostamiseksi Suomen pankin tarkoitusta varten myöntämään enimmäismäärään asti [16]); sekä teurastamon käyttöpäällikölle K. V. Virtaselle destruktio- ja syväjäähdytyslaitoksiin perehtymistä varten Ruotsissa ja Tanskassa 10 000 mk, minkä ohessa hänet oikeutettiin ostamaan kaupungin tililtä Tukholmassa 150 Ruotsin kruunua ja Kööpenhaminassa 150 Tanskan kruunua [17]).

---

[1]) Khs 5 p. huhtik. 995 §. — [2]) Khn jsto 8 p. helmik. 3 232 §. — [3]) Khs 9 p. toukok. 1 288 §. — [4]) S:n 14 p. kesäk. 1 737 §. — [5]) Khn jsto 5 p. jouluk. 4 680 §. — [6]) Khs 7 p. jouluk. 16 321 §. — [7]) S:n 25 p. lokak. 2 867 §. — [8]) S:n 4 p. lokak. 2 661 §. — [9]) S:n 29 p. marrask. 16 251 §. — [10]) S:n 7 p. kesäk. 1 680 §. — [11]) S:n 8 p. helmik. 409 §. — [12]) S:n 7 p. jouluk. 16 351 §. — [13]) S:n 15 p. maalisk. 756 §. — [14]) S:n 28 p. maalisk. 909 §. — [15]) S:n 24 p. toukok. 1 537 §. — [16]) S:n 28 p. maalisk. 902 §. — [17]) S:n 15 p. marrask. 16 140 §.

Päätettyään [1]) lähettää kaupungin edustajiksi Kööpenhaminan kunnallishallinnon kutsusta syyskuun loppupuolella Kööpenhaminaan tehtävälle vierailumatkalle 10—12 henkilöä, kaupunginhallitus valitsi [2]) kaupungin edustajiksi kaupunginjohtaja E. H. Rydmanin, sosiaali- ja opetusasiain johtajan J. W. Kedon, kaupunginvaltuuston puheenjohtajan O. E. Tulenheimon, vtt Janatuisen ja Vallan varamiehenään vt Virtanen, vtn Nyberghin varamiehenään vt Modeen sekä vtn Räisäsen ja kansliasihteeri G. V. Brotheruksen; rahatoimenjohtaja E. von Frenckell valittiin ehdoin, että hänen matkakustannuksensa voitiin suorittaa Suomen valuutassa ja vt Modeen ehdoin, ettei hänen matkastaan aiheutunut kaupungille mitään kustannuksia. Edellä mainittujen henkilöiden sittemmin matkakustannuksistaan esittämät laskut, yhteensä 121 659: 50 mk osoitettiin [3]) maksettaviksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Kaupunginhallituksen kertomusvuoden yleisistä käyttövaroista myönnettiin seuraaville henkilöille alla mainitut rahamäärät: kaupunginjohtaja E. H. Rydmanille ja rahatoimenjohtaja E. von Frenckellille Ruotsiin tehtyjen virkamatkojen kustannusten peittämiseen yhteensä 55 943 mk [4]); teknilliselle johtajalle A. E. Moringille osallistumisesta kesäkuun 8—10 p:nä Suomen kunnallisteknillisen yhdistyksen vuosikokoukseen Hämeenlinnassa 1 942 mk [5]); kaupunginsihteeri E. J. Waroselle osallistumisesta Ruotsin kaupungin sihteerien kokoukseen ja tutustumisesta samalla Tukholman kunnallishallinnon eri puoliin 7 362 mk [6]) sekä osallistumisesta joulukuun 13 p:nä pohjoismaisen kunnalliskonferenssin valmistavaan neuvottelutilaisuuteen Tukholmassa 13 436 mk [7]); kaupunginarkistonhoitaja R. N. Rosénille perehtymisestä lokakuun 28 p:n ja marraskuun 18 p:n välisenä aikana Tukholmassa, Göteborgissa ja Bollnäsissa kaupunginarkiston järjestelyyn 19 618 mk [8]); kaupunginkamreeri P. J. Björkille osallistumista varten Kööpenhaminassa syyskuun 7—8 p:nä pidettävään Kaemnerforening nimisen yhdistyksen vuosikokoukseen 8 200 mk [9]); Suomen kaupunkien ja kauppalain sihteerien yhdistyksen jäseninä mainitun yhdistyksen Kuopiossa kesäkuun 9—10 p:nä pidettävään vuosikokoukseen osallistuville kaupungin viranhaltijoille kullekin 1 480 mk [10]); Suomen kaupunkien ja kauppalain tilivirkamiesten yhdistyksen Lahdessa pidettävään vuosikokoukseen osallistuville kaupungin palveluksessa oleville tilivirkamiehille 33 372 mk [11]); kuudelle verotusvalmisteluviraston viranhaltijalle osallistumista varten Turussa joulukuun 7—8 p:nä pidettäviin Suomen taksoitusvirkamiesyhdistyksen neuvottelupäiviin 11 742 mk [12]); apulaispalopäällikkö L. A. Kartolle 7 790 mk hänen Tukholmaan tekemänsä virkamatkan kustannusten peittämiseen [13]); Tukholman Helsingin kaupungille lahjoittamaa lastenpaviljonkia koskevista kysymyksistä Tukholmaan neuvottelemaan kutsuttujen sosiaalijohtaja J. W. Kedon, sairaalatarkastaja S. M. Saarenheimon, kulkutautisairaalan ylilääkärin V. V. Rantasalon ja kaupunginarkkitehti G. H. Ekelundin matkakustannusten peittämiseen vastaavasti 17 088 mk, 17 088 mk, 9 056 mk ja 15 704 mk, sisältyen tähän lisäksi kahden ensiksimainitun viipymisestä Tukholmassa ja Göteborgissa tutkimassa erinäisiä sairaalahallintoa koskevia kysymyksiä aiheutuvat kustannukset [14]); kirjapainokoulun rehtorille A. V. Pajatille Tukholman kirjapainokoulun kursseihin ja järjestelyihin sekä litograafisen alan ammattiopetukseen tutustumista varten Tukholmassa lokakuun 28 p:n ja marraskuun 3 p:n välisenä aikana 8 000 mk [15]); suomenkielisen työväenopiston johtajalle T. J. Vuorenrinteelle osallistumista varten heinäkuun alussa Työväenopistojen liiton Forssan työväenopiston kesäsiirtolassa järjestämiin lomakursseihin 1 000 mk [16]); kolmelle kiinteistötoimiston ja kolmelle rakennustoimiston insinöörille osallistumista varten Tampereella lokakuun 19—21 p:nä pidettävään Rakennusinsinööriyhdistyksen syyskokoukseen yhteensä 9 000 mk [17]); katurakennuspäällikkö W. A. Starckille syyskuun 22—30 p:nä Tukholmaan ja Osloon tehtävää matkaa varten tutustuakseen siellä Ruotsin ja Norjan rakennustoimistoa vastaavien laitosten toimintaan

---

[1]) Khs 9 p. elok. 2 123 §. — [2]) S:n 30 p. elok. 2 280 §. — [3]) Khn jsto 10 p. lokak. 4 412 §. — [4]) Khs 8 p. helmik. 362 §, 19 p. heinäk. 2 008 § ja 13 p. jouluk. 16 408 § sekä khn jsto 25 p. huhtik. 3 634 §. — [5]) Khn jsto 20 p. kesäk. 3 925 §. — [6]) Khs 5 p. heinäk. 1 925 § ja khn jsto 29 p. elok. 4 213 §. — [7]) Khs 7 p. jouluk. 16 290 § ja khn jsto 19 p. jouluk. 4 749 §. — [8]) Khs 20 p. syysk. 2 489 § ja khn jsto 19 p. jouluk. 4 748 §. — [9]) Khs 9 p. elok. 2 127 §. — [10]) S:n 24 p. toukok. 1 483 §. — [11]) S:n 2 p.elok. 2 088 §. — [12]) S:n 7 p. jouluk. 16 299 §. — [13]) Khn jsto 23 p. toukok. 3 779 §. — [14]) Khs 17 p. toukok. 1 411 § ja 16 p. elok. 2 180 § sekä khn jsto 11 p. heinäk. 4 039, 4 040, 4 041 ja 4 042 §. — [15]) Khs 1 p. marrask. 2 972 §. — [16]) S:n 17 p. toukok. 1 470 §. — [17]) S:n 18 p. lokak. 2 756 §.

ja osallistuakseen Suomen kunnallisteknillisen yhdistyksen edustajana Norske kommunale ingeniørveseners forening nimisen yhdistyksen vuosikokoukseen 9 732 mk [1]); rakennustoimiston vanhemmalle arkkitehdille B. A. R. Thulélle tutustumista varten kesälomansa puitteissa Ruotsiin tehtävän matkan aikana Tukholman uusimpiin paloasemiin 3 000 mk [2]); Kaupungin puutarhurien seuran viiden kaupungin palveluksessa olevan jäsenen osallistumista varten seuran järjestämään kesäretkeilyyn Hyvinkäälle, Hämeenlinnaan ja Lepaan puutarhaopistoon yhteensä 2 500 mk [3]); teknillisten laitosten hallituksen puheenjohtajalle K. B. Wuolteelle sähkölaitoksen asioissa tehtävää ruotsinmatkaa varten 10 päivän aikana 14 000 mk, minkä lisäksi hänelle oli suoritettava 500 mkn suuruinen päiväpalkkio sanotulta ajalta [4]); Suomen kunnallisteknilliseen yhdistykseen kuuluville 65 kaupungin palveluksessa olevalle viranhaltijalle osallistumisesta sanotun yhdistyksen Hämeenlinnassa kesäkuun 8—10 p:nä pidettävään vuosikokoukseen kullekin 1 192 mk eli yhteensä 77 480 mk [5]); sekä Tanskan Norden-yhdistyksen kutsusta sen kokoukseen Kööpenhaminassa kaupungin edustajina osallistuneille liikennelaitoksen tarkastajalle W. Laitiselle ja revisioapulaiselle E. C. Weckmannille heidän matkastaan Helsingistä Tukholmaan ja takaisin aiheutuneiden kustannusten peittämiseen kummallekin 6 243 mk [6]).

Väestönsuojelutoimiston toimistoinsinöörille C.-H. T. Nyströmille, jolle v. 1944 oli myönnetty [7]) matka-apuraha väestönsuojeluasioissa Saksaan ja Ruotsiin tehtävää opintomatkaa varten, myönnettiin [8]) edellä mainitun lisäksi 2 277 mk kaupunginhallituksen v:n 1944 käyttövaroista väestönsuojelua varten kyseisen matkan edellytettyä suuremmiksi muodostuneiden kustannusten peittämiseen.

Talousarvion pääluokkaan Yleinen kunnallishallinto sisältyvästä määrärahasta Matkakustannukset myönnettiin [9]) vesijohtolaitoksen kemistille G. A. Wentzelille 1 045 mk:n matka-apuraha osallistumista varten Kemian keskusliiton kemistivaliokunnan epäorgaanisen jaoston kokoukseen Kuusankoskella elokuun 24 ja 25 p:nä.

Ruotsin turpeenhiiltolaitteisiin tutustumista ja niiden käyttöön perehtymistä tarkoittavaa opintomatkaa varten kaupunginhallitus myönsi [10]) kaasulaitoksen kolmannelle käyttöinsinöörille R. J. Succolle kertomusvuoden talousarvion pääluokan Teknilliset laitokset lukuun Kaasulaitos sisältyvistä käyttövaroistaan rahamäärän, joka vastasi todellisia matkakustannuksia sekä sitä kruunumäärää, jonka Suomen pankki myönsi päivärahoiksi mainittua matkaa varten oikeuttaen yleisjaostonsa hyväksymään matkalaskun. Teknillisten laitosten hallitus oikeutettiin [11]) omista käyttövaroistaan myöntämään matka-apuraha kaasulaitoksen toimitusjohtajalle F. F. Th. Sjölundille.

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin [12]) suorittamaan kansakoulunopettaja M. Allardtille täydet palkkaedut hänelle Ruotsiin tehtävää opintomatkaansa varten myönnettävältä virkavapausajalta matka-apurahoista voimassa olevin ehdoin.

Liikennelaitoksen lautakunnan päätös, joka koski liikennelaitoksen toimitusjohtajan H. Sahlbergin osallistumista Svenska lokaltrafikföreningen nimisen yhdistyksen Tukholmassa syyskuun 4—6 p:nä järjestämään pohjoismaiden pääkaupunkien liikennelaitosten toimitusjohtajien neuvottelukokoukseen, hyväksyttiin [13]). Samoin hyväksyttiin [14]) liikennelaitoksen lautakunnan toimenpiteet, joilla liikennelaitoksen toimitusjohtajaa H. Sahlbergia oli kehoitettu matkustamaan Kööpenhaminassa lokakuun 18 p:nä pidettävään pohjoismaiden paikallisliikennekokouksen järjestämistä valmistelevan toimikunnan kokoukseen sekä siellä lautakunnan puolesta ehdottamaan seuraavan pohjoismaiden paikallisliikennekokouksen pitämistä Helsingissä v. 1948.

Matkakertomukset. Kaupunginarkistoon päätettiin [15]) lähettää säilytettäviksi ne matkakertomukset, joita kaupungin myöntämin matka-apurahoin tekemistään matkoista olivat laatineet sosiaalijohtaja J. W. Keto, sairaalatarkastaja S. M. Saarenheimo ja kaupunginarkkitehti G. H. Ekelund. Kansakouluntarkastajain A. I. Huuskosen ja G. E. Cavoniuksen samoin kuin rakennustoimiston insinöörien E. E. Böökin ja O. A. Tannerin laatimat matkakertomukset lähetettiin [16]) tilastotoimiston arkistoon säilytettäviksi.

---

[1]) Khs 13 p. syysk. 2 468 §. — [2]) S:n 11 p. lokak. 2 726 §. — [3]) S:n 5 p. heinäk. 1 983 §. — [4]) S:n 28 p. kesäk. 1 905 §. — [5]) S:n 24 p. toukok. 1 517 §. — [6]) S:n 30 p. elok. 2 281 § sekä khn jsto 4 p. lokak. 4 317 ja 4 318 §. — [7]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 95. — [8]) Khs 18 p. tammik. 145 §. — [9]) S:n 30 p. elok. 2 303 §. — [10]) S:n 4 p. lokak. 2 662 §. — [11]) S:n 3 p. toukok. 1 258 §. — [12]) S:n 29 p. marrask. 16 266 §. — [13]) S:n 2 p. elok. 2 104 §. — [14]) S:n 11 p. lokak. 2 723 §. — [15]) S:n 8 p. marrask. 16 023 § ja 7 p. jouluk. 16 318 §. — [16]) S:n 14 p. kesäk. 1 756 §, 19 p. heinäk. 2 062 § ja 4 p. lokak. 2 701 §.

Kaupungin edustus, juhlatilaisuudet ym.

Kaupungin edustajain vierailu Kööpenhaminassa. Kaupungin edustajien vierailun johdosta Kööpenhaminassa syyskuun 25 p:n ja lokakuun 3 p:n välisenä aikana kaupunginhallitus päätti [1]) lähettää kiitoskirjeen Kööpenhaminan kaupungille ja samalla kutsua 10—12 Kööpenhaminan kunnallishallinon edustajaa vastavierailulle Helsinkiin ehdottaen matkan alkavaksi marraskuun 4 p:nä.

Kööpenhaminaan lahjaksi viedystä 11 tulitikkukotelosta esitetty lasku osoitettiin [2]) maksettavaksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Loviisan kaupungin 200-vuotisjuhla. Kaupungin edustajaksi Loviisan kaupungin kesäkuun 26 p:nä vietettävään 200-vuotisjuhlaan valittiin [3]) kaupunginvaltuuston puheenjohtaja O. E. Tulenheimo ja varalle kaupunginjohtaja E. Hj. Rydman.

Kaupungin edustajain kyyditsemisestä autolla yllä mainittuun tilaisuuteen ja takaisin esitetty 2 100 mk:n suuruinen lasku osoitettiin [4]) maksettavaksi talousarvion pääluokkaan Yleinen kunnallishallinto sisältyvän luvun Erinäiset hallintomenot määrärahasta Matkakustannukset.

Kaupungin järjestämät edustustilaisuudet. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista, joissakin tapauksissa vastaavasta edellisen vuoden määrärahasta, myönnettiin yhteensä 290 745: 30 mk erilaisten edustustilaisuuksien ym. järjestämiseen seuraaville henkilöille ja henkilöryhmille: virastaan eroavalle teknilliselle johtajalle A. E. Moringille [5]); virastaan eroavalle huoltotoimen toimitusjohtajalle B. G. W. Sarlinille [6]); virastaan eroavalle tilastotoimiston toimistoapulaiselle I. V. Juseliukselle [7]); kaupunginhallituksen eräisiin talousarviokokouksiin osallistuville [8]); kaupungin tilintarkastajille [9]); kansanhuoltoministeriön polttoaineosaston toimihenkilöille [10]); sähkölaitosta koskeviin neuvotteluihin osallistuville kansanhuoltoministeriön edustajille [11]); kansanhuoltoministeriön sekä hinta- ja palkkaneuvoston edustajille [12]); esikaupunkiliitoksen johdosta esikaupunkikuntien ja -yhdyskuntien edustajille [13]); maanlunastusneuvotteluun osallistuville [14]); pienasuntojen ja omakotitalojen rahoitusta tutkivan komitean jäsenille [15]); maaherra Martolalle [16]); Osuuskunta Urluksen kanssa pidettyyn huoneistonvuokrausneuvotteluun osallistuneille [17]); kunnallispäivien osanottajille [18]); naisten kunnallispäivien osanottajille [19]); eräille kaupunginsihteereille [20]); Työnvälitysvirkailijain yhdistyksen perustavaan kokoukseen osallistuneille [21]); Suomen siirtolapuutarhaliiton liittokokouksen osanottajille [22]); Helsingin kaupungin virkamiesyhdistyksen järjestämään tilaisuuteen osallistuville [23]); Henkisen työn keskusliiton vuosikokoukseen osallistuville [24]); pohjoismaiden ammattiyhdistysnaisten opintopäivien osanottajille [25]); luotsi- ja majakkalaitoksen 250-vuotispäiviin osallistuville edustajille ja kutsuvieraille [26]); Rauman kaupunginjohtajalle [27]); Tukholman kaupunginhallinnon edustajille [28]); Tukholman lisenssitoimikunnan esimiehelle G. Kollbergille [29]); Kööpenhaminan kaupungin edustajille [30]); sekä eräille ruotsinmaalaisille ja tanskalaisille eläinlääkäreille [31]).

Kaupunginhallituksen kertomusvuoden käyttövaroista kaupungin edustustilaisuuksia varten myönnettiin yhteensä 372 409: 50 mk erilaisten edustustilaisuuksien järjestämiseen alla mainituille yksityisille henkilöille, kokouksille yms.: Kunnallisten työnvälitysvirkamiesten yhdistyksen vuosikokouksen osanottajille [32]); eräille ruotsinmaalaisille

---

[1]) Khs 4 p. lokak. 2 572 §. — [2]) Khn jsto 24 p. lokak. 4 460 §. — [3]) Khs 14 p. kesäk. 1 729 §. — [4]) Khn jsto 12 p. syysk. 4 272 §. — [5]) S:n 19 p. syysk. 4 297 §. — [6]) S:n 21 p. marrask. 4 611 §. — [7]) S:n 18 p. tammik. 3 089 §. — [8]) S:n 4 p. tammik. 3 005 § ja 28 p. marrask. 4 649 §. — [9]) Khs 20 p. kesäk. 1 828 § ja khn jsto 26 p. heinäk. 4 103 §. — [10]) Khs 8 p. helmik. 364 § ja khn jsto 8 p. maalisk. 3 391 §. — [11]) Khn jsto 24 p. lokak. 4 461 §. — [12]) Khs 1 p. marrask. 2 955 § ja 11 p. lokak. 2 713 §. — [13]) S:n 7 p. jouluk. 16 287 §. — [14]) S:n 4 p. lokak. 2 579 § ja khn jsto 19 p. jouluk. 4 746 §. — [15]) Khs 18 p. lokak. 2 757 §. — [16]) Khn jsto 12 p. jouluk. 4 726 § ja 19 p. jouluk. 4 747 §. — [17]) S:n 4 p. lokak. 4 319 §. — [18]) S:n 4 p. tammik. 3 006 §. — [19]) Khs 6 p. syysk. 2 329 § ja khn jsto 31 p. lokak. 4 509 §. — [20]) Khn jsto 4 p. lokak. 4 325 §. — [21]) S:n 18 p. tammik. 3 092 §. — [22]) Khs 19 p. heinäk. 2 009 § ja khn jsto 4 p. lokak. 4 320 §. — [23]) Khs 26 p. huhtik. 1 168 §. — [24]) S:n 9 p. toukok. 1 287 §. — [25]) S:n 7 p. kesäk. 1 664 § ja khn jsto 31 p. lokak. 4 511 §. — [26]) Khs 5 p. heinäk. 1 984 §. — [27]) Khn jsto 5 p. jouluk. 4 682 §. — [28]) Khs 17 p. toukok. 1 421 § ja khn jsto 5 p. heinäk. 3 987 §. — [29]) Khn jsto 5 p. jouluk. 4 694 §. — [30]) Khs 1 p. marrask. 2 926 § ja khn jsto 9 p. marrask. 4 578 §. — [31]) Khn jsto 31 p. lokak. 4 546 §. — [32]) Khs 24 p. toukok. 1 486 § ja khn jsto 13 p. kesäk. 3 869 §.

kunnallismiehille [1]); Tukholman kaupungin edustajille [2]); maaherra Tomssonille [3]); Tukholman kaupungin rahatoimen sihteerille H. Berglundille [4]); Tukholman kaupungin tilastotoimiston johtajalle S. Wahllundille [5]); Lidingön taksoituslautakunnan puheenjohtajalle R. von Hedenbergille [6]); ruotsinmaalaiselle kamreerille C. Lovalliukselle [7]); Ruotsin Arbetsmarknadskomissionin toimistopäällikölle Skoghille [8]); konsulentti Eureniukselle [9]); Ruotsin kotitalousopetusalan edustajille [10]); Tukholman kaupungin metsänhoitajalle Ohlinille [11]); Tukholman kaasulaitoksen yli-insinöörille C. W. Pilolle [12]); Göteborgin kaupungin edustajille [13]); Göteborgin kirjaston virkailijalle Nilssonille [14]); kreivitär Wachtmeisterille [15]); Kööpenhaminan kaupungin edustajille [16]); englantilaiselle lääkärille Mackintoshille [17]); professori H. Floreylle [18]); Amerikan urheiluliiton presidentille A. Brundagelle [19]); sekä Neuvostoliiton kulttuuridelegatiolle ja Punaarmeijan kuorolle [20]).

Liikennelaitoksen lautakunta oikeutettiin [21]) käyttämään Helsingin raitiotiehenkilökunnan yhteisjärjestön 10-vuotisjuhlaan saapuvien pohjoismaiden pääkaupunkien edustajien samoinkuin Tukholman raitioteiden yli-insinöörin Larsenin kunniaksi järjestettäviä edustustilaisuuksia varten käytettävissään olevia varoja.

Ruotsista saaduilla lahjavaroilla järjestettiin [22]) kahvitustilaisuuksia Sofianlehdon pikkulastenkodissa, Vallilan päiväkodissa, Kallion päiväkodissa, työtuvissa ja kunnalliskodissa.

Eräät kunnianosoitukset. Kaupunginhallitus päätti [23]) maalauttaa viroistaan eroavien teknillisen johtajan A. E. Moringin ja huoltotoimen toimitusjohtajan B. G. W. Sarlinin muotokuvat sekä järjestää heidän kunniakseen päivälliskutsut.

Sosiaali- ja opetusasiainjohtaja J. W. Kedon 60-vuotispäiväksi lähetetystä kukkalaitteesta esitetty 1 000 mk:n suuruinen lasku hyväksyttiin [24]) maksettavaksi kaupunginhallituksen v:n 1944 käyttövaroista.

Kaupunginhallitus päätti [25]) lähettää kaupunginkanslian entiselle kirjaajalle I. J. Heikelille, tilastotoimiston toimistoapulaiselle I. V. Juseliukselle sekä teurastamontoimiston trikiinintutkijalle I. A. Berglundille ja vahtimestarille J. E. Martinmäelle heille myönnettyihin Kaupunkiliiton ansiomerkkeihin liittyvät kunniakirjat myöntäen ansiomerkeistä meneviin maksuihin 3 200 mk yleisistä käyttövaroistaan. Samoin päätettiin [26]) lähettää Kaupunkiliiton myöntämät ansiomerkit kunniakirjoineen rakennustoimiston talorakennusosaston rakennusmestarille K. Niverälle ja rahatoimiston toimistoapulaiselle E. Liljeströmille ja myöntää ansiomerkkien maksamiseksi 1 500 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [27]) 4 000 mk professori J. Sibeliuksen 80-vuotispäivän kunniaksi lähetetyn adressin piirtämisestä ja siihen käytetyistä työtarpeista aiheutuneiden kustannusten suorittamiseen.

Neiti A. Cederblomille lähetetyistä kukista esitetty 200 mk:n lasku osoitettiin [28]) maksettavaksi kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Vainajain muiston kunnioittaminen. Kertomusvuoden yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 2 000 mk [29]) sähkölaitoksen toimitusjohtajan R. E. Brummerin muiston kunnioittamiseen.

Kaupunginhallituksen puolesta päätettiin [30]) vainajain päivänä laskea seppeleet Hietaniemen sankarihaudalle, Vanhankirkon puistossa olevalle suomalaisten sankari-

---

[1]) Khs 22 p. helmik. 533 §. — [2]) S:n 13 p. syysk. 2 436 § sekä khn jsto 6 p. kesäk. 3 832, 3 833 ja 3 834 §, 13 p. kesäk. 3 866 § ja 31 p. lokak. 4 508 §. — [3]) Khn jsto 8 p. maalisk. 3 390 §. — [4]) S:n 26 p. heinäk. 4 101 §. — [5]) S:n 10 p. lokak. 4 403 §. — [6]) S:n 5 p. syysk. 4 262 §. — [7]) S:n 18 p. huhtik. 3 606 §. — [8]) S:n 28 p. marrask. 4 650 §. — [9]) S:n 6 p. kesäk. 3 857 §. — [10]) Khs 30 p. elok. 2 274 § ja khn jsto 31 p. lokak. 4 510 §. — [11]) Khn jsto 2 p. toukok. 3 661 §. — [12]) Khs 1 p. maalisk. 576 § ja khn jsto 8 p. maalisk. 3 392 §. — [13]) Khn jsto 1 p. maalisk. 3 335 §. — [14]) S:n 5 p. syysk. 4 256 §. — [15]) Khs 19 p. heinäk. 2 007 §. — [16]) S:n 1 p. marrask. 2 926 § sekä khn jsto 9 p. marrask. 4 547, 4 548 ja 4 579 §, 14 p. marrask. 4 582, 4 583, 4 584, 4 585, 4 586, 4 587, 4 588 ja 4 589 § ja 5 p. jouluk. 4 681 §. — [17]) Khs 22 p. maalisk. 815 § ja khn jsto 28 p. maalisk. 3 513 §. — [18]) Khs 26 p. huhtik. 1 170 § ja khn jsto 2 p. toukok. 3 660 §. — [19]) Khs 13 p. syysk. 2 437 § ja khn jsto 19 p. syysk. 4 298 §. — [20]) Khs 1 p. helmik. 306 § ja khn jsto 11 p. huhtik. 3 553 §. — [21]) Khs 15 p. marrask. 16 110 §. — [22]) Khn jsto 31 p. lokak. 4 507 §. — [23]) Khs 5 p. heinäk. 1 934 § ja 18 p. lokak. 2 754 §. — [24]) Khn jsto 11 p. tammik. 3 056 §. — [25]) S:n 19 p. jouluk. 4 741 §. — [26]) S:n 27 p. jouluk. 4 792 §. — [27]) S:n 12 p. jouluk. 4 728 §. — [28]) S:n 11 p. huhtik. 3 555 §. — [29]) S:n 22 p. helmik. 3 281 §. — [30]) Khs 17 p. toukok. 1 416 §.

haudalle, kreikkalaiskatolisen ja juutalaisten hautausmaiden sankarihaudoille, v. 1918 kaatuneiden punaisten haudalle Malmin hautausmaalla sekä v. 1941—44 kaatuneiden haudoille Malmilla. Mainittujen seppeleiden maksamiseen kaupunginhallitus myönsi [1]) 7 200 mk yleisistä käyttövaroistaan.

Muut kysymykset.

Valtion virkamiehen tekemän verokavalluksen korvaaminen. Uudenmaan lääninhallituksen velvoitettua marraskuun 21 p:nä 1944 antamallaan päätöksellä valtion suorittamaan kaupunginhallitukselle Huopalahden nimismiespiirin vanhemman poliisikonstaapelin I. J. Jakaman kavaltamasta veromäärästä korvausta 39 953: 10 mk korkoineen, joka päätös erosi kaupunginhallituksen vaatimuksesta vain sikäli, ettei siinä ollut hyväksytty poliisikonstaapeli Jakamalta ulosmitattujen varojen käyttämistä kaupungille tuomittujen 500 mk:n suuruisten oikeudenkäyntikulujen korvaukseksi ennen niiden käyttämistä yllä mainitun pääomasaatavan ja korkojen maksuksi, kaupunginhallitus, kuultuaan asiassa kaupunginlakimiestä, päätti [2]) valtuuttaa hänet eräin edellytyksin ilmoittamaan kaupunginhallituksen tyytymisen puheena olevaan päätökseen sekä kehoittaa kaupunginhallituksen asiamiesosastoa yhdessä rahatoimiston kanssa ryhtymään muihin asiassa tarpeellisiin toimenpiteisiin.

Eri virastojen huonetilojen käyttö. Kaupungin kaikille hallituksille sekä lauta- ja johtokunnille päätettiin [3]) ilmoittaa, että mikäli jokin virasto tai laitos oli sodan aikana käyttänyt jonkin muun kaupungin viraston tai laitoksen huonetiloja, oli niistä maksettava puheena olevalta ajalta täysi tilitysvuokra.

Kunnallisten vaaliluetteloiden laatimisesta aiheutuvat kustannukset. Kaupunginhallitus päätti [4]) oikeuttaa poliisilaitoksen rekisteriosaston johtajan T. Volinin tai hänen valtuuttamansa henkilön nostamaan rahatoimistosta ennakkona tilitystä vastaan talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä määrärahasta Kunnallisvaalit tarpeen mukaisissa erissä yhteensä 240 000 mk kunnallisten vaaliluetteloiden kirjoittajien palkkioiden maksamista varten, ollen varoja nostettaessa kulloinkin esitettävä summittainen laskelma palkkioista, joiden suorittamiseen varat tarvittiin.

Kaupunginhallituksen ilmoitukset. Kaupunginhallituksen ilmoitukset [5]) päätettiin julkaista myöskin Vapaa sana nimisessä päivälehdessä.

2. Rahatointa koskevat asiat

Tilinpäätös. Kaupunginhallitus päätti [6]) hyväksyä v:n 1944 tilinpäätöksen.

Uuden obligatiolainan ottaminen. Rahatoimenjohtaja päätettiin [7]) valtuuttaa tekemään eräiden rahalaitosten kanssa alustava sopimus 150 000 000 mk:n suuruisen 5 ¾ %:n obligatiolainen ottamisesta 15 vuodeksi.

Kaupunginhallitus päätti [8]) hyväksyä yllä mainitun 150 000 000 mk:n obligatiolainan lainaehdot niihin liittyvine sopimuksineen, joiden mukaan kaupunki laskee lainan liikkeeseen kurssiin 98 ½ %, vuotuisen koron ollessa 5 ½ %, mikä vastaa 5 ¾ % tehokasta korkoa; laina päivätään helmikuun 1 p:nä 1946 ja korkoliput helmikuun 1 p:nä ja elokuun 1 p:nä; mahdollisista ennakkomaksuista suoritetaan 3 ¾ % korkoa; laina on maksettava takaisin 15 vuoden kuluessa tasaisin kuoletuksin, 10 000 000 mk vuosittain, alkaen helmikuun 1 p:stä 1947 ja on kaupungilla oikeus konvertoida laina helmikuun 1 p:stä 1953 lukien; lunastuspaikkoina on paitsi rahatoimistoa myöskin Kansallis-osake-pankki, Pohjoismaiden yhdyspankki, Helsingin osakepankki, Säästöpankkien keskus-osakepankki, ja Oy. Wilh. Bensow ab.; lunastuspalkkio on ¼ % korkolipuista ja 1/8 % obligatioista; obligatioita painetaan kolmen arvoisia, nimittäin 10 000 mk:n, 50 000 mk:n ja 100 000 mk:n. Samalla päätettiin antaa rahatoimiston tehtäväksi obligatioiden painattaminen sen jälkeen kun virallinen suostumus oli saatu.

[1]) Khn jsto 13 p. kesäk. 3 868 §. — [2]) Khs 1 p. maalisk. 570 §. — [3]) S:n 25 p. tammik. 201 §. — [4]) S:n 26 p. huhtik. 1 169 § ja 14 p. kesäk. 1 725 §. — [5]) S:n 11 p. tammik. 98 §. — [6]) S:n 28 p. maalisk. 885 §. — [7]) S:n 25 p. lokak. 2 868 §. — [8]) S:n 15 p. marrask. 16 098 §.

V:n 1943 obligatiolaina. Merkittiin [1]) tiedoksi valtiovarainministeriön suostuneen siihen, että kaupungin v. 1943 ottaman [2]) 100 000 000 mk:n suuruisen kotimaisen obligatiolainan obligatioita saatiin laskea liikkeeseen 55 000 000 mk:n nimellisarvosta myytyjen obligatioiden lisäksi vielä 5 000 000 mk:n nimellisarvosta.

Sittemmin merkittiin [3]) tiedoksi rahatoimenjohtajan ilmoitus, että yllä mainitun lainan obligatioita oli myyty Säästöpankkien keskus-osake-pankille 25 000 000 mk:n nimellismäärästä 95 %:n kurssiin.

V:n 1909 4 %:n puntalaina. Merkittiin [4]) tiedoksi ulkoasiainministeriön ilmoitus, että Suomen ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisten maksujen suorittamisesta elokuun 2 p:nä tehdyn sopimuksen mukaan Suomen oli suoritettava mainittujen maiden välillä vallinneen sotatilan vuoksi Helsingin kaupungin v:n 1909 4 %:n £-lainan maksamatta jääneet korot ja kuoletukset kesäkuun 30 p:ään 1947 mennessä.

V:n 1930 obligatiolaina. Merkittiin [5]) tiedoksi rahatoimiston ilmoitus, että toiminimi Brown Brothers Harriman & Co oli kirjallisesti vahvistanut suorittaneensa rahatoimiston elokuun 28 p:lle päivätyllä sähkeellä toiminimelle antaman toimeksiannon siirtää kaupungin sikäläisestä obligatiovarastosta obligatioita 117 000 dollarin nimellismäärästä käytettäväksi kaupungin v:n 1930 6 ½ %:n obligatiolainan lokakuun 1 p:nä erääntyvään lainaehtojen mukaiseen suoritukseen.

Velkakirjan vaihtaminen obligatioihin. Merkittiin [6]) tiedoksi Stockholms enskilda bank nimisen pankin ilmoitus, että se oli luovuttanut Livförsäkrings aktiebolag Thule nimiselle vakuutusyhtiölle sen hallussa ollutta velkakirjaa vastaan pankilla panttina olleet Helsingin kaupungin v:n 1938 3 ½ %:n obligatiolainan obligatiot, nimellisarvoltaan 142 000 Ruotsin kruunua huhtikuun 1 p:nä 1944 maksettavaksi erääntyneine kuponkeineen.

Obligatioiden arvonta. Kesäkuun 1 p:nä arvottiin kaupungin v:n 1917 4 ½ %:n lainasta 21 obligatiota à 10 000 mk, 28 obligatiota à 5 000 mk ja 2 obligatiota à 1 000 mk; tammikuun 30 p:nä v:n 1933 kolmannesta 4 ½ %:n lainasta 68 obligatiota à 10 000 mk ja 24 obligatiota à 5 000 mk; heinäkuun 2 p:nä v:n 1933 kolmannesta 4 ½ %:n lainasta 66 obligatiota à 10 000 mk ja 18 obligatiota à 5 000 mk; huhtikuun 26 p:nä v:n 1934 toisesta 5 %:n lainasta 28 obligatiota à 25 000 mk ja 55 obligatiota à 10 000 mk; elokuun 30 p:nä v:n 1934 kolmannesta 4 ½ %:n lainasta 13 obligatiota à 100 000 mk; lokakuun 1 p:nä v:n 1935 ensimmäisestä 5 ½ %:n lainasta 14 obligatiota à 25 000 mk ja 150 obligatiota à 10 000 mk; joulukuun 1 p:nä v:n 1935 toisesta 5 ½ %:n lainasta 89 obligatiota à 25 000 mk ja 104 obligatiota à 10 000 mk; huhtikuun 26 p:nä v:n 1935 neljännestä 5 ½ %:n lainasta 100 obligatiota à 10 000 mk ja 40 obligatiota à 5 000 mk; lokakuun 9 p:nä v:n 1935 neljännestä 5 ½ %:n lainasta 96 obligatiota à 10 000 mk ja 40 obligatiota à 5 000 mk; elokuun 30 p:nä v:n 1935 viidennestä 5 %:n lainasta 40 obligatiota à 50 000 mk; toukokuun 2 p:nä v:n 1936 ensimmäisestä 4 ½ %:n lainasta 100 obligatiota à 1 000 Ruotsin kr; marraskuun 1 p:nä v:n 1936 ensimmäisestä 4 ½ %:n lainasta 100 obligatiota à 1 000 Ruotsin kr; toukokuun 14 p:nä v:n 1936 toisesta 5 %:n lainasta 79 obligatiota à 25 000 mk, 35 obligatiota à 10 000 mk ja 77 obligatiota à 5 000 mk; elokuun 30 p:nä v:n 1937 ensimmäisestä 4 ½ %:n lainasta 82 obligatiota à 25 000 mk, 34 obligatiota à 10 000 mk ja 62 obligatiota à 5 000 mk; toukokuun 2 p:nä v:n 1938 ensimmäisestä 3 ½ %:n lainasta 142 obligatiota à 5 000 Ruotsin kr. ja 90 obligatiota à 1 000 Ruotsin kr; toukokuun 14 p:nä v:n 1939 ensimmäisestä 4 ½ %:n lainasta 31 obligatiota à 10 000 mk ja 6 obligatiota à 5 000 mk; elokuun 30 p:nä v:n 1939 toisesta 5 %:n lainasta 72 obligatiota à 25 000 mk ja 72 obligatiota à 5 000 mk; syyskuun 11 p:nä v:n 1941 toisesta 6 %:n lainasta 22 obligatiota à 100 000 mk, 54 obligatiota à 50 000 mk, 54 obligatiota à 25 000 mk, 37 obligatiota à 10 000 mk ja 43 obligatiota à 5 000 mk. Arvottavaksi määrätyn obligatiomäärän sijasta kaupunki lunasti seuraavat määrät kaupungin obligatiolainoihin kuuluvia obligatiota: v:n 1917 4 ½ %:n lainasta 15 obligatiota à 10 000 mk ja 33 obligatiota à 1 000 mk; v:n 1933 kolmannesta 4 ½ %:n lainasta 2 obligatiota à 10 000 mk ja 6 obligatiota à 5 000 mk; v:n 1934 ensimmäisestä 4 ½ %:n lainasta 49 obligatiota à 10 000 mk ja 47 obligatiota à 5 000 mk; v:n 1934 toisesta 5 %:n lainasta 4 obligatiota

[1]) Khs 22 p. maalisk. 825 §. — [2]) Ks. v:n 1943 kert. I osan s. 99. — [3]) Khn jsto 11 p. heinäk. 4 064 §. — [4]) Khs 4 p. lokak. 2 589 §. — [5]) S:n 15 p. marrask. 16 092 §. — [6]) Khs 20 p. kesäk. 1 835 §.

à 25 000 mk, 171 obligatiota à 10 000 mk ja 39 obligatiota à 5 000 mk; v:n 1935 ensimmäisestä 5 ½ %:n lainasta 10 obligatiota à 25 000 mk ja 7 obligatiota à 10 000 mk; v:n 1935 toisesta 5 ½ %:n lainasta 4 obligatiota à 25 000 mk ja 14 obligatiota à 10 000 mk; v:n 1935 neljännestä 5 ½ %:n lainasta 4 obligatiota à 10 000 mk; v:n 1936 toisesta 5 %:n lainasta 44 obligatiota à 10 000 mk ja 2 obligatiota à 5 000 mk; v:n 1937 ensimmäisestä 4 ½ %:n lainasta 47 obligatiota à 10 000 mk ja 19 obligatiota à 5 000 mk; v:n 1938 toisesta 3 ½ %:n lainasta 79 obligatiota à 5 000 Ruotsin kr. ja 45 obligatiota à 1 000 Ruotsin kr.; v:n 1939 ensimmäisestä 4 ½ %:n lainasta 54 obligatiota à 25 000 mk, 48 obligatiota à 5 000 mk ja 24 obligatiota à 1 000 mk; v:n 1943 5 %:n lainasta 30 obligatiota à 100 000 mk, 31 obligatiota à 50 000 mk ja 33 obligatiota à 10 000 mk.

Pienasuntolainain ottaminen. Merkittiin [1]) tiedoksi sosiaaliministeriön asuntoasiaintoimiston pienasuntolainoja koskeva kiertokirje ja päätettiin [2]) tiedustella kaupungin mahdollisuuksista saada kyseisiä lainoja pikataloalueita varten.

Kaupunginhallitus päätti [3]) ilmoittaa kaupunginvaltuustolle sisäasiainministeriön vahvistaneen valtuuston päätöksen [4]) 46 620 600 mk:n suuruisen pienasuntolainan ottamisesta edelleen välitettäväksi.

Kaupunginhallitus päätti [5]) toimenpiteisiin ryhtymistä varten ilmoittaa kiinteistölautakunnalle ja kaupunginlakimiehelle sosiaaliministeriön myöntäneen kaupungille 23 492 000 mk:n ja 10 205 000 mk:n suuruiset pienasuntolainat ehdoin, että ellei taloja, joita varten pienasuntolainat oli myönnetty, ryhdytty rakentamaan 3 kuukauden kuluessa päätöksen tekopäivästä lukien tai ellei lainaa ollut nostettu 3 kuukauden kuluessa siitä kun talot, joita varten lainat oli myönnetty, olivat valmistuneet, voitiin lainan myöntämistä koskeva päätös peruuttaa; myönnetty pienasuntolaina maksettiin valtiokonttorista kaupungin antamaa velkakirjaa vastaan sen jälkeen kun kaupunki oli esittänyt selvityksen siitä, että se oli oikeutettu ottamaan pitkäaikaisen lainan sekä että rakennustyöt oli määräajassa aloitettu.

Merkittiin [6]) tiedoksi valtiokonttorin asiamiehen ilmoitus, että valtiokonttori oli määrännyt kaupungille suoritettavaksi pienasuntotalojen rakennustöiden edistymiseen nähden 15 000 000 mk kaupungille myönnetystä [7]) 23 492 000 mk:n suuruisesta pienasuntolainasta sekä että lainaa suoritetaan lisää sitä mukaa kuin rakennustyöt edistyvät rakennustarkastajan todistuksen mukaan ja lainan koko jäännöserä sitten kun talot ovat valmiit.

Rakennuslainahakemuksia koskeva kiertokirje. Sosiaaliministeriön asuntoasiainosaston kiertokirje, joka koski ministeriölle lähetettävissä rakennuslainahakemuksissa mainittuja ensisijaisia lainanantajia ym. koskevien tietojen totuudenmukaisuuden varmistamista merkittiin [8]) tiedoksi.

Perheenasuntolainan myöntäminen. Merkittiin [9]) tiedoksi sosiaaliministeriön ilmoitus, että valtiokonttorin lisätty johtokunta oli elokuun 1 p:nä myöntänyt Helsingin perheasunnot oy:lle 17 320 000 mk:n suuruisen perheenasuntolainan määräten samalla, että laina oli maksettava takaisin 25 vuoden kuluessa siten, että sitä vuosittain kuoletettiin 692 800 mk:lla. Yhtiön kanssa tekemäänsä velkakirjaan tuli kaupunginhallituksen sisällyttää päätökseen liitetyt lainaehdot. Rakennustyöt oli pantava alulle viimeistään 6 kuukauden kuluessa ja laina nostettava viimeistään 9 kuukauden kuluessa päätöksen tekopäivästä lukien, uhalla, että lainan myöntämistä koskeva päätös muuten katsottiin rauenneeksi.

Lainan myöntäminen Malmin—Tapaninkylän kyläteiden hoitokunnalle. Malmin—Tapaninkylän kyläteiden hoitokunnan, joka marraskuun 21 p:nä 1930 tehdyllä vuokrasopimuksella oli vuokrannut Ab. Parkstad—Vanda—Puistokylä oy:ltä soranottopaikaksi Helsingin pitäjän Malmin kylässä sijaitsevan M 55 Sandtag nimisen tilan RN 7 [156], oli anonut, että nyttemmin, kun vuokramaksun viimeinen erä oli suoritettu ja vuokra-aika päättynyt, sille vuokraehtojen mukaisesti annettaisiin kauppakirja kyseiseen tilaan. Koska oli tärkeätä pitää soranottopaikka kaupungin omistuksessa, kaupunginhallitus, kiinteistölautakunnan ja hoitokunnan asiassa käymien neuvottelujen perusteella, päätti [10]),

---

[1]) Khs 1 p. helmik. 327 §. — [2]) S:n 8 p. maalisk. 656 §. — [3]) S:n 19 p. heinäk. 2 027 §. — [4]) Ks. tämän kert. I osan s. 17. — [5]) Khs 19 p. heinäk. 2 025 ja 2 035 §; ks. myös tämän kert. I osan s. 18. — [6]) Khs 6 p. syysk. 2 331 §. — [7]) Ks. ylemp. — [8]) Khs 26 p. huhtik. 1 182 §. — [9]) S:n 16 p. elok. 2 168 §; ks. myös tämän kert. I osan s. 18. — [10]) Khs 29 p. marrask. 16 240 §.

että Malmin—Tapaninkylän kyläteiden hoitokunnan kanssa ei tällä kertaa tehdä kauppakirjaa yllä mainitusta tilasta vaan että hoitokunnalle myönnetään kassavaroista 300 000 mk:n suuruinen laina yhdeksi vuodeksi 5 ½ %:n korolla sekä että hoitokunta oikeutetaan korvauksetta ottamaan hoidossa olevien teiden kunnossapitoa varten tarvitsemansa sora kyseisestä soranottopaikasta. Sen ohessa kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että edellä mainittuun tilaan saadaan vahvistaa kiinnitys 300 000 mk:n suuruisen haltijavelkakirjan vakuudeksi, ottaen hoitokunta velkakirjan sisällyksen suorittamisen vastatakseen. Asian kiireellisyyden vuoksi päätettiin laina antaa ennen kiinnityksen vahvistamista tiehoitokunnan käytettäväksi.

Lainain myöntäminen pommitusvaurioiden korjaamiseen. Kiinteistöjen ilmapommitusvaurioiden korjaamista varten päätettiin [1]) kertomusvuoden talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Muut sijoitukset sisältyvästä, tarkoitusta varten merkitystä määrärahasta myöntää herra A. E. Backmannille 47 734 mk:n suuruinen laina ja järjestelymestari F. Vuorelle 22 375 mk:n suuruinen laina ehdoin, että lainansaajat valtuuttivat kaupungin nostamaan Sotavahinkoyhdistykseltä heille myönnettävän sotavahinkokorvauksen.

Lainan myöntäminen Ab Gräsviksgatan 5 nimiselle yhtiölle. Ab. Gräsviksgatan 5 nimisen yhtiön anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti [2]) myöntää sille aikaisemmin myönnetyn luoton lisäksi 250 000 mk:n suuruisen lisäluoton.

Lainan välittäminen Asunto-oy. Sato n:o 9 Arabia nimiselle yhtiölle. Sosiaaliministeriölle lähetettävässä kirjelmässään kaupunginhallitus päätti [3]) asettua puoltamaan 6 380 000 mk:n suuruisen asuntolainan myöntämistä Asunto-oy. Sato n:o 9 Arabia nimiselle yhtiölle viiden asunto-osakeyhtiötalon rakentamiseksi XXIII kaupunginosan korttelin n:o 919 tonteille n:o 7, 152 ja 154. Sittemmin merkittiin [4]) tiedoksi sosiaaliministeriön ilmoitus mainitun lainan myöntämisestä.

Omakotilainat. Sosiaaliministeriön ilmoitus omakotirahastosta annetun asetuksen muuttamisesta merkittiin [5]) tiedoksi.

Kaupunginhallitus teki [6]) joukon valtion omakotirahastosta myönnettäviä omakotilainoja koskevia päätöksiä.

Suomen krematorioyhdistyksen laina. Sen jälkeen kun Suomen krematorioyhdistys oli muodostettu uudelleen ja kaikki sen varat, velat ja sitoumukset siirretty sen Helsingin osastolle, Suomen krematorioyhdistys oli anonut, että myös kaupungin sille myöntämä [7]) kuoletuslaina, josta vuoden vaihteessa oli suorittamatta 701 351: 25 mk saataisiin siirtää sen Helsingin osastolle. Kaupunginhallitus päätti [8]) anomukseen myöntyä ja kehoittaa kaupunginlakimiestä ryhtymään asian vaatimiin toimenpiteisiin.

Sailors Home säätiön laina. Kaupunginhallitus päätti [9]) suostua Sailors Home säätiön anomukseen saada suorittaa takaisin kaupungille 20 000 mk:n suuruinen koroton laina.

Oy. Grankulla ab:n laina. Oy. Grankulla ab. oikeutettiin [10]) maksamaan kaupungilta saamansa [11]) 1 200 000 mk:n suuruinen kiinnelaina takaisin kertomusvuoden elokuun kuluessa.

Lykkäys eräiden maksujen suorittamisessa. Korkeimman oikeuden tuomittua Asunto-oy. Mäkelänkatu 38 nimisen yhtiön suorittamaan kaupungille rakennusvelvollisuuden laiminlyönnistä 99 180 mk 5 %:n korolla elokuun 4 p:stä 1942 lukien sekä oikeudenkäyntikuluja 3 000 mk, kaupunginhallitus päätti [12]) myöntää yhtiölle sen tekemän anomuksen johdosta lykkäystä mainittujen maksujen suorittamisessa sekä peruuttaa toimeenpantavaksi määrätyn ulosmittauksen.

Oy. Cronvall ab:n asettama takaus. Kaupunginhallitus päätti [13]) suostua siihen, että Oy. Cronvall ab:n asettama [14]) 1 000 000 mk:n takaus uimastadionin pohjahankinnoista alennetaan 768 000 mk:aan ehdoin, että yhtiö jättää sitoumuksen toisenkin kattilan asentamisesta rakennustoimiston osoittamaan paikkaan.

---

[1]) Khs 8 p. helmik. 367 § ja 26 p. huhtik. 1 172 §. — [2]) S:n 29 p. marrask. 16 228 §. — [3]) S:n 1 p. maalisk. 600 §. — [4]) S:n 19 p. heinäk. 2 052 §. — [5]) S:n 4 p. tammik. 43 §; ks. v:n 1944 Kunnall. asetuskok. s. 203. — [6]) Khs 9 p. elok. 2 131 ja 2 132 §, 23 p. elok. 2 237, 2 238, 2 239 ja 2 240 §, 30 p. elok. 2 283 ja 2 284 §, 6 p. syysk. 2 339 ja 2 340 §, 13 p. syysk. 2 440 §, 4 p. lokak. 2 603, 2 604 ja 2 605 §, 15 p. marrask. 16 096 §, 29 p. marrask. 16 226 §, 7 p. jouluk. 16 298 § ja 20 p. jouluk. 16 476 §. — [7]) Ks. v:n 1925 kert. s.61. — [8]) Khs 3 p. toukok. 1 230 §. — [9]) S:n 7 p. jouluk. 16 296 §. — [10]) S:n 19 p. heinäk. 2 033 §. — [11]) Ks. v:n 1937 kert. s. 134. — [12]) Khs 17 p. toukok. 1 437 §. — [13]) S:n 15 p. maalisk. 779 §. — [14]) Ks. v:n 1943 kert. I osan s. 101.

Kiinnityksistä vapauttaminen. Kaupunginhallitus päätti[1]) myöntyä sotakorvausteollisuuden valtuuskunnan esitykseen Oy. Merenkulku-Sjötrafik ab:n omistamien ja Neuvostoliitolle luovutettujen alusten Mustikkamaa I, Mustikkamaa II, Pihlajasaari—Rönnskär, Saima sekä Olympia vapauttamisesta kaupungin hallussa olevista kiinnityksistä ehdoin, että valtio otti vastatakseen kaupungin yllä mainitulle yhtiölle myöntämästä lainasta.

Kiinnityksen siirtäminen myöhemmäksi. Kiinnityksen siirtämisestä myöhemmäksi tehtiin [2]) vuoden varrella eräitä päätöksiä.

Kiljavannummen keuhkotautiparantola oy:n osakkeiden merkintä. Kaupunginhallitus päätti [3]) määrätä sosiaali- ja opetusasiain johtajan J. W. Kedon edustamaan kaupunkia Kiljavannummen keuhkotautiparantola oy:n varsinaisessa yhtiökokouksessa sekä oikeuttaa hänet merkitsemään 24 uutta osaketta yhtiön uudessa osakeannissa.

Etelä-Suomen voima oy:n osakkeiden merkintä. Etelä-Suomen voima oy:n osakepääoman korottamisen johdosta kaupunginhallitus päätti [4]) merkitä yhtiössä uusia osakkeita niin paljon kuin Helsingin kaupungilla oli oikeus lunastaa eli 20 045 kpl 400 mk:n osakkeita.

Oulunkylän sähkö oy:n osakkeiden osto. Kaupunginvaltuuston annettua [5]) sähkölaitoksen tehtäväksi neuvotella liitosalueen sähkölaitosten kanssa näiden laitosten lunastamisesta kaupungille ja sähkölaitoksen neuvoteltua asiasta myöskin Oulunkylän sähkö oy:n kanssa kaupunginhallitus päätti [6]) oikeuttaa sähkölaitoksen ostamaan 417 kpl yksityisten omistamia Oulunkylän sähkö oy:n osakkeita sekä myöntää mainittujen osakkeiden ostamista varten ennakkona kaupunginkassasta 291 900 mk:n suuruisen määrärahan ja leimaveron suorittamista varten lisäksi 14 595 mk:n suuruisen määrärahan eli yhteensä 306 495 mk.

Helsingin makasiini oy:n osakkeiden osto. Kaupunginhallitus päätti [7]) lunastaa eräät yksityisten henkilöiden hallussa olevat Helsingin makasiini oy:n osakkeet 1 000 mk:n hinnasta kappaleelta.

Helsingin makasiini oy:n eläke- ja apukassan käyttö. Kaupunginhallitus päätti [8]) tehdä Helsingin makasiini oy:n eläke- ja apukassan kanssa alla olevan mukaisen sopimuksen:

»Sitten kun Helsingin makasiiniosakeyhtiön eläke- ja apukassa — Helsingfors magasinsaktiebolags pensions- och understödskassa niminen avustuskassa Helsingin makasiiniosakeyhtiön lopetettua toimintansa on lakannut ja joutunut suoritustilaan, ovat kassan selvitysmiehet ja Helsingin kaupunki, joka 28 päivänä joulukuuta 1944 on ostanut sanotun yhtiön kaiken kiinteän ja irtaimen omaisuuden ja ottanut palvelukseensa yhtiön henkilökunnan, tänään keskenään tehneet seuraavan sopimuksen:

1) Helsingin kaupunki ottaa vastatakseen Helsingin makasiiniosakeyhtiön eläke- ja apukassan jo myöntämistä eläkkeistä.

2) Helsingin kaupunki sitoutuu soveltamaan eläkemääräyksiään kaikkiin Makasiiniosakeyhtiön palveluksesta Helsingin kaupungin palvelukseen siirtyneisiin henkilöihin, jotka ovat toimiaan hoitaneet päätoiminaan, ja oikeuttaa nämä henkilöt lukemaan hyväkseen palvelusaikansa mainitussa yhtiössä kaupungin virka-, eläke- ym. säännöissä palvelusvuosien perusteella myönnettyjen etujen saamiseksi.

3) Helsingin kaupungille luovutetaan kassan avustusrahastoon ja vakuutusrahastoon kuuluvat varat, yhteensä . . . . . mk, mikä määrä suoritetaan kaupungille kun sosiaaliministeriö on hyväksynyt tämän sopimuksen. Näistä varoista kaupunki maksaa kassan suoritustilan kestäessä mahdollisesti ilmaantuvat velat ja muut maksuvelvollisuudet sekä kassan suorituksen aiheuttamat menot.

4) Tämä sopimus tulee voimaan kun sosiaaliministeriö on sen hyväksynyt.

Tätä sopimusta on tehty kaksi kappaletta, yksi kullekin asianosaiselle.«

Liitoskuntien ja kaupungin taloudellinen välien selvitys. Valtioneuvoston lokakuun 5 p:ltä 1944 antamaan päätökseen esikaupunkialueiden liittämisestä kaupunkiin sisältyvän määräyksen mukaan kaupunginhallitus päätti [9]) määrätä kaupunginkamreeri P. J. Björkin ja kaupunginreviisori N. O. Fellmanin seuraamaan ja valvomaan Helsingin maa-

[1]) Khs 26 p. huhtik. 1 179 §. — [2]) S:n 15 p. marrask. 16 099 ja 16 100 §. — [3]) S:n 22 p. marrask. 16 200 §. — [4]) S:n 7 p. jouluk. 16 293 §. — [5]) Ks. tämän kert. I osan s. 15. — [6]) Khs 27 p. jouluk. 16 554 §; ks. myös tämän kert. I osan s. 289. — [7]) Khs 18 p. tammik. 159 §, 8 p. helmik. 374 § ja 11 p. lokak. 2 717 §. — [8]) S:n 4 p. lokak. 2 608 §. — [9]) S:n 25 p. lokak. 2 854 §.

laiskunnan viimeisen tilinpäätöksen laatimista sekä samoin kaupungin ja maalaiskunnan välillä tehtävän lopputilityksen laatimista.

Koska yllä mainitun valtioneuvoston päätöksen mukaan Huopalahden, Kulosaaren ja Oulunkylän kunnat sekä Haagan kauppala lakkasivat olemasta tammikuun 1 p:nä 1946, jolloin niiden varat ja kaikki oikeudet sekä vastuu sitoumuksista, velat ja kaikki velvollisuudet siirtyivät Helsingin kaupungille, kaupunginhallitus päätti [1]) hyväksyä ehdotuksen mainittujen kuntien ja kaupungin taloudellisten välien selvittelyksi sekä valita kirjanpäätösten laatimista seuraamaan ja valvomaan kaupunginkamreerin ja kaupunginreviisorin.

Ab. M. G. Stenius oy:n omaisuuden käyttö ja arviointi. Ab. M. G. Stenius oy:n lopetettua toimintansa heinäkuun 31 p:nä 1944 merkittiin [2]) tiedoksi yhtiön selostus sen omaisuuden jakamisesta valtuuston päätöksen [3]) mukaisesti kaupungin eri laitosten kesken ym. yhtiön lopettamisen yhteydessä suoritetuista toimenpiteistä, minkä ohessa kiinteistölautakuntaa, vesijohtolaitosta, sähkölaitosta ja puhtaanapitolaitosta sekä rakennustoimistoa, rahatoimistoa ja revisiotoimistoa päätettiin kehoittaa toimittamaan arvio saamastaan omaisuudesta, ja muita paitsi vesijohtolaitosta, sähkölaitosta ja puhtaanapitolaitosta merkitsemään sen arvo tulona kirjanpitoonsa sekä viimeksi mainittuja laitoksia huomioimaan se pääomamenona v:n 1946 talousarviossa; arviosta oli aikanaan ilmoitettava kaupunginhallitukselle.

Vesijohtolaitoksen ja revisiotoimiston ilmoitukset Ab. M. G. Stenius oy:ltä saamansa omaisuuden arvioimisesta hyväksyttiin [4]).

Tukholman kaupungin lahjoittamat varat. Kaupunginhallitus päätti [5]) Tukholman kaupungin sosiaaliseen apuun Helsingissä varaamien 500 000 Ruotsin kruunun tilittämiseksi avata talousarvion ulkopuolella erikoistilin ja tilittää sille mainitun rahamäärän virallisen kurssin 11: 71 mukaisesti eli 5 855 000 mk.

Tukholman kaupungin lahjoitettua 1 500 Ruotsin kruunua Helsingin kaupungin edustajien Kööpenhaminaan syyskuun 25 p:n ja lokakuun 3 p:n välisenä aikana tehtävää matkaa varten, kaupunginhallitus päätti [6]) siirtää kruunumäärän vasta-arvon, virallisen kurssin mukaan laskettuna, 43 000 mk Tukholman kaupungin Helsingille lahjoittamiin varoihin käytettäväksi aikaisemmin annettujen [7]) toivomusten ja ohjeiden mukaisesti.

Rembursin avaaminen Suomen pankissa kaasulaitoksen turpeenhiiltolaitteiden hinnan maksamiseksi. Kaupunginhallitus päätti [8]) oikeuttaa kaasulaitoksen avaamaan Suomen pankissa Ruotsista tilattujen turpeenhiiltolaitteiden kauppahinnan jäännöserää 339 150 Ruotsin kruunua vastaavan rembursin, tehden 9 733 605 mk, johon tuli lisäksi Suomen pankille maksettava provisio 107 084: 45 mk eli yhteensä 9 840 689: 45 mk.

Lahjoitusrahastot. Kaupunginkamreerin esitys kaupungin lahjoitusrahastojen varoista myönnettyjen lainojen koron määräämisestä 5 ½ %:ksi vuodessa tammikuun 1 p:stä 1946 lukien hyväksyttiin [9]).

Ranatoimisto päätettiin [10]) oikeuttaa merkitsemään A. Uhlénin avustusrahastolle, E. ja D. Skogmanin muistorahastolle sekä N. ja R. Forsténin avustusrahastolle Helsingin osakepankin osakeannissa sen määrän uusia osakkeita, mihin rahastojen hallussa olevat vanhat osakkeet täydennettyinä kahdella merkintäoikeudella oikeuttivat.

Rahatoimisto oikeutettiin [11]) myöntämään kaupungin hoidossa olevista lahjoitusvaroista verohuoltotoimiston jäsenille kertomusvuoden alkukuukausina tarpeellisia ennakkoja verojen maksuun 5 %:n korkoa vastaan ollen ennakot perittävä takaisin ennen kertomusvuoden loppua.

Kaupunginhallitus päätti [12]) myöntää Oy. Fredrikinkatu 75 nimiselle yhtiölle kaupungin lahjoitusrahastoista 200 000 mk:n suuruisen lainan kiinnitystä vastaan Fredrikinkadun taloon n:o 75 siihen aikaisemmin kiinnitetyn 1 100 000 mk:n jälkeen kulloinkin käyvällä lahjoitusrahastojen korolla ja kuuden kuukauden molemminpuolisin irtisanomisajoin sekä ehdoin, että kiinteistö oli ainaiseksi ajaksi palovakuutettu ja että yhtiö hankki palovakuutusyhtiöltä sitoumuksen, jonka mukaan vakuutusyhtiö, mikäli vakuutusmaksuja ei vielä oltu täysin suoritettu, ilmoitti rahatoimistolle vakuutusmaksujen suorituksen laiminlyönnistä.

[1]) Khs 13 p. jouluk. 16 420 §. — [2]) S:n 7 p. kesäk. 1 696 §. — [3]) Ks. v:n 1939 kert. s. 211. — [4]) Khs 19 p. heinäk. 2 047 §. — [5]) S:n 3 p. toukok. 1 232 §. — [6]) Khn jsto 10 p. lokak. 4 413 §. — [7]) Ks. tämän kert. I osan s. 196. — [8]) Khs 16 p. elok. 2 169 §. — [9]) S:n 7 p. jouluk. 16 303 §. — [10]) S:n 22 p. marrask. 16 169 §. — [11]) S:n 4 p. tammik. 36 §. — [12]) S:n 6 p. syysk. 2 337 §.

Fastighets ab. Sirius nimiselle yhtiölle päätettiin [1]) myöntää kaupungin lahjavaroista 750 000 mk:n suuruinen laina korttelissa n:o 48 olevaan Fabianinkadun taloon ja tonttiin n:o 16 otettua kiinnitystä vastaan ja muuten lahjoitusrahastoista myönnettävistä lainoista voimassa olevin määräyksin.

Kunnallisverotus. Kunnallisverojen varsinainen kannanta päätettiin [2]) toimeenpanna syys-, loka- ja marraskuun 10 p:n ja 20 p:n välisinä aikoina.

Kaupunginhallitus päätti [3]) alustavasti vahvistaa kertomusvuonna toimitettavassa kunnallisverotuksessa äyriltä maksettavan veromäärän 9 mk:ksi sekä määrätä, että ennakkokannannan jälkeen maksamatta olevat kunnallisverot peritään syys-, loka- ja marraskuun 10—20 p:n välisinä aikoina kolmena samansuuruisena eränä, ensimmäinen erä tarpeen vaatiessa pyöristettynä. Verotusvalmisteluviraston sittemmin ilmoitettua veroäyrin teoreettisen hinnan tulevan olemaan 8 mk 52.6 p kaupunginhallitus päätti [4]) korottaa veroäyrin hinnan 47.4 p eli 9 mk:aan.

Merkittiin [5]) tiedoksi ilmoitus, että kunnallisverojen ennakkokannannassa kertomusvuoden helmi—kesäkuussa oli kertynyt 315 000 000 mk eli 78.15 % verotetusta määrästä.

Kaupunginhallitus hyväksyi [6]) rahatoimenjohtajan esityksen kunnallisverojen ennakkokannannan järjestämisestä v. 1946 siten, että veroäyriltä maksettava 6 mk:n veroennakko kannettaisiin kolmessa yhtä suuressa erässä helmi-, huhti- ja kesäkuussa sekä tammikuun 1 p:nä 1946 kaupungin liitettävillä alueilla $^2/_3$ kertomusvuoden veroista asianomaisissa kunnissa, kuitenkin niin, että ensimmäinen erä olisi 2 mk veroäyriltä.

Talin taimistotarhan verotus. Helsingin maalaiskunnan taksoituslautakunnan taksoitettua rakennustoimiston puisto-osaston hoidossa olevasta Talin taimistotarhasta 600 äyriä, vaikkakin taimistotarha tuotti kaupungille tappiota, kaupunginhallitus, huomioonottaen aikaisemmat tuloksettomat verovalitukset sekä sen, että taimisto tulisi v:n 1946 esikaupunkiliitoksessa siirtymään kaupungin alueelle, päätti [7]) verotukseen tyytyä.

Turpeenhiiltolaitteista maksettu liikevaihtovero. Merkittiin [8]) tiedoksi valtiovarainministeriön ilmoitus, että ministeriö ei ollut suostunut kaupunginhallituksen anomukseen [9]) kaupungin v:n 1944 joulukuussa Ruotsista kaasulaitoksen tarpeiin tilatuista 3:sta turpeenhiiltolaitteesta suorittaman 455 419 mk:n suuruisen liikevaihtoveron maksamisesta takaisin kaupungille.

Kansaneläkemaksujen kannanta. Merkittiin [10]) tiedoksi, että Helsingin suomalainen säästöpankki, Helsingin työväen säästöpankki ja Helsingfors sparbank tammikuun 1 p:stä 1945 lähtien tulevat perimään palkkiota kantamistaan kansaneläkemaksuista 1 mk jokaista kantoerää kohden.

Talousarvio. Ehdotus talousarvion laatimista koskevaksi kiertokirjeeksi päätettiin [11]) lähettää kaikille kaupungin hallituksille, johtokunnille ja lautakunnille.

Kaupunginhallituksen talousarviokirjelmä hyväksyttiin [12]).

Talousarvion laatimisessa suoritetusta ylityöstä päätettiin [13]) kaupunginkanslian tilapäisen työvoiman määrärahasta maksaa korvausta kansliasihteeri A. I. L. Danielsonille 25 000 mk, ja apulaiskamreeri E. J. Jernströmille 12 000 mk sekä notaari R. Parviaiselle ja toimistoapulaiselle M. I. Hukkataipaleelle tehtyjen ylityötuntien perusteella, edelliselle 225 tunnista ja jälkimmäiselle 251 tunnista.

3. Oikeus- ja järjestystointa koskevat asiat

Maistraatti. Kaupunginhallitus päätti [14]) esittää maistraatille toivomuksen, että se palkatessaan alueliitoksen johdosta tarvitsemiaan ylimääräisiä viranhaltijoita mikäli mahdollista ottaisi huomioon esikaupunkiyhdyskunnista vapautuvat viranhaltijat.

Ulosottolaitos. Kaupunginhallitus päätti [15]) oikeuttaa maistraatin käyttämään määrärahojaan ylimääräisen tarkkailuapulaisen palkkaamista varten ulosottolaitoksen tarkkailuosastolle toukokuun 1 p:n ja joulukuun 1 p:n väliseksi ajaksi sekä alistaa päätöksensä

[1]) Khs 4 p. lokak. 2 590 §. — [2]) S:n 31 p. toukok. 1 569 §. — [3]) S:n 20 p. kesäk. 1 846 §. — [4]) S:n 23 p. elok. 2 244 §. — [5]) S:n 2 p. elok. 2 091 §. — [6]) S:n 13 p. jouluk. 16 424 §. — [7]) S:n 7 p. kesäk. 1 686 §. — [8]) S:n 1 p. marrask. 2 952 §. — [9]) S:n 18 p. lokak. 2 781 §. — [10]) Khn jsto 18 p. tammik. 3 119 §. — [11]) Khs 17 p. toukok. 1 427 §. — [12]) S:n 22 p. marrask. 16 158 §. — [13]) S:n 20 p. jouluk. 16 478 §. — [14]) S:n 11 p. lokak. 2 709 §; vrt. tämän kert. I osan s. 114. — [15]) Khs 26 p. huhtik. 1 164 §.

valtuuston hyväksyttäväksi anoen tilapäisen työvoiman määrärahansa ylittämistä 28 560 mk:lla.

Kaupunginvouteja koskeva asetus. Kaupunginhallituksen lähetettyä oikeusministeriölle kaupunginvaltuuston hyväksymän [1]) ehdotuksen asetukseksi Helsingin kaupungin kaupunginvoudeista, puoltaen sen hyväksymistä, oikeusministeriö oli lähettänyt ehdotuksen edelleen lainvalmistelukunnalle, joka oli tehnyt siihen eräitä asiallisia ja muodollisia muutoksia. Pyydettyään oikeusministeriön kehoituksesta ensimmäisen kaupunginvoudin lausuntoa lainvalmistelukunnan ehdotuksesta, jonka tämä olikin antanut asettuen ehdotukseen nähden arvostelevalle kannalle, kaupunginhallitus päätti [2]) oikeusministeriölle ilmoittaa lausuntonansa puoltavansa Helsingin kaupungin kaupunginvouteja koskevan asetuksen antamista lainvalmistelukunnan ehdotuksen mukaisesti.

Suomen ulosottoapulaisten yhdistyksen avustaminen. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin [3]) 5 000 mk Suomen ulosottoapulaisten yhdistyksen Helsingissä toukokuun 13 p:nä pidettävän vuosikokouksen kustannusten peittämiseen.

Rikostuomioiden toimeenpanijan konttori. Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [4]) 35 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi korjaustöiden suorittamista varten rikostuomioiden toimeenpanijan konttorin käyttöön luovutetussa rahatoimiston sotilasavustusosaston entisessä huoneistossa Mariankadun 5:ssä.

Rakennustarkastuskonttori. Merkittiin [5]) tiedoksi maistraatin myöntäneen virkaeron rakennustarkastuskonttorin apulaisarkkitehdille H. S. A. Kautoselle kesäkuun 1 p:stä lukien.

Apulaisinsinööri L. Veisteen kuolemaa koskeva maistraatin ilmoitus merkittiin [6]) tiedoksi.

Raastuvanoikeus. Raastuvanoikeuden puhtaaksikirjoituskansliaan päätettiin [7]) sallia palkata tilapäinen toimistoapulainen 40 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin kesäkuun 1 p:stä lukien.

Yhteisen raastuvanoikeuden tiedusteluun päätettiin [8]) ilmoittaa, että kaupunginhallitus ei katsonut olevan estettä siihen, että raastuvanoikeus kertomusvuoden aikana myönsi voimassa olevien määräysten mukaisen kesäloman v:lta 1944 sellaisille sanottuna vuonna sotapalveluksesta vapautuneille raastuvanoikeuden viranhaltijoille, jotka olivat oikeutetut mainitun loman saamaan.

Kaupunginhallitus määräsi [9]) yhteisen raastuvanoikeuden kaupunginpalvelija R.E.O. Hagelinille toukokuun 12 ja 18 p:n väliseksi ajaksi myöntämän yksityisloman palkattomaksi.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [10]) yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 219 000 mk lisätilan järjestämiseksi raastuvanoikeuden uutta istuntosalia ja oikeuden jäsenten huonetta varten rikostuomioiden toimeenpanijan konttorin entisestä huoneistosta.

Syyttäjistö. Kolmas kaupunginviskaali N.-E. Segercrantz oikeutettiin [11]) kertomusvuoden kesälomansa aikana toimimaan vahvistettua viransijaisuuspalkkiota vastaan vanhempana raatimiehenä raastuvanoikeuden VIII osastolla.

Kaupunginviskaalinvirasto oikeutettiin [12]) tilapäisen työvoiman määrärahastaan suorittamaan 31 175 mk toisen tilapäisen toimistoapulaisen palkkaamiseen virastoon elokuun 1 p:stä lukien kertomusvuoden loppuun.

Merkittiin [13]) tiedoksi poliisilaitoksen rikososaston vanhemman komisarion W. Woutilaisen ilmoitus hänen luopumisestaan apulaissyyttäjän tehtävien hoitamisesta. Poliisilaitoksen rikososaston apulaispäällikölle O. Asteljoelle päätettiin [14]) lokakuun 28 p:stä lukien suorittaa aikaisemmin hovioikeudenauskultantti A. Blomille suoritettu 600 mk:n suuruinen kuukausipalkkio apulaissyyttäjän tehtävien hoitamisesta.

Kaupunginviskaalinviraston siivoojan palkka päätettiin [15]) elokuun 1 p:stä lukien korottaa 1 600 mk kuukaudessa; mainitun palkankorotuksen suorittamiseksi kertomus-

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 42. — [2]) Khs 27 p. jouluk. 16 533 §. — [3]) Khn jsto 8 p. maalisk. 3 388 §. — [4]) Khs 3 p. toukok. 1 246 §. — [5]) S:n 7 p. kesäk. 1 662 §. — [6]) S:n 22 p. helmik. 527 §. — [7]) S:n 3 p. toukok. 1 220 §. — [8]) S:n 22 p. helmik. 523 §. — [9]) S:n 17 p. toukok. 1 422 §. — [10]) S:n 13 p. syysk. 2 432 §. — [11]) S:n 7 p. kesäk. 1 674 §. — [12]) S:n 2 p. elok. 2 079 §. — [13]) S:n 4 p. tammik. 18 §. — [14]) S:n 25 p. lokak. 2 856 §. — [15]) S:n 30 p. elok. 2 278 §.

vuonna siirrettiin syyttäjistön tilapäisen työvoiman tilille 8 000 mk kaupunginhallituksen käyttövaroista Kalliinajanlisäykset palkannauttijoille.

Raatihuoneen arkisto. Raastuvanoikeuden arkisto oikeutettiin [1]) tilapäisen työvoiman määrärahastaan palkkaamaan ylimääräinen apulaisaktuaari syyskuun 1 p:stä kertomusvuoden loppuun 37 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin minkä ohessa maistraattia kehoitettiin aikanaan ilmoittamaan mainitulle tilille tarvittavan lisämäärärahan suuruudesta.

Raastuvanoikeuden arkisto oikeutettiin [2]) tilapäisen työvoiman määrärahastaan suorittamaan 6 000 mk ylimääräisen apulaisen palkkaamiseksi kuukauden ajaksi asiakirjojen siirtämistä varten Senaatintorin kalliosuojassa olevaan arkistohuoneeseen.

Rakennustoimistoa päätettiin [3]) kehoittaa suorittamaan Senaatintorin kalliosuojaan rakennettujen raatihuoneen arkiston hyllyjen uudelleenrakentaminen siinä laajuudessa kuin se hyllyjen koon takia oli välttämätöntä sekä aikanaan anomaan tarkoitukseen tarvittavia määrärahoja.

Poliisijärjestys. Kaupunginhallitus päätti [4]) puolestaan puoltaa ehdotuksen uudeksi Helsingin kaupungin poliisijärjestykseksi hyväksymistä.

Uudenmaan lääninhallituksen sittemmin heinäkuun 7 p:nä vahvistettua ehdotuksen uudeksi poliisijärjestykseksi kaupunginhallitus päätti [5]) kuuluttaa siitä asianomaisessa järjestyksessä.

Poliisilaitos. Kaupunginhallitus päätti [6]), että ne poliisilaitoksen määrärahoista suoritettavat laskut, jotka aikaisemmin oli lähetetty kaupunginkanslian hyväksyttäviksi, oli kertomusvuoden alusta lukien, sen jälkeen kun laskun oikeellisuudesta oli poliisilaitoksen puolesta tehty laskuun merkintä, lähetettävä kaupunginkamreerille hyväksyttäviksi ja tilimerkinnällä varustettaviksi.

Palkatonta virkavapautta myönnettiin [7]) poliisilääkäri N. E. M. Jännekselle helmikuun 15 p:stä elokuun 14 p:ään sijaisenaan lääketieteen lisensiaatti K. O. Kilpinen.

Pidätettyjen henkilöiden ruoankeittäjäksi määrättiin [8]) heinäkuun 1 p:stä lukien rouva T. Rikkonen ja astioidenpesijäksi ja ruoanjakelijaksi neiti S. Lahtinen.

Poliisilaitos oikeutettiin [9]) suorittamaan pidätettyjen henkilöiden ruokalan astiainpesijälle ja ruoanjakajalle kertakaikkisena palkkiona 2 400 mk kuukaudessa lokakuun 1 p:stä lukien.

Pidätetyille henkilöille annettavien aterioiden hinta päätettiin [10]) sallia korottaa kesäkuun 1 p:stä lukien 10 mk:aan aterialta sekä sittemmin syyskuun 1 p:stä lukien 15 mk:aan aterialta.

Rahatoimistoa päätettiin [11]) kehoittaa suorittamaan lääninkonttorille ennen heinäkuun loppua asianomaisesta määrärahasta 18 194 419: 45 mk kaupungin osuutena poliisilaitoksen v:n 1944 kustannuksiin.

Poliisilaitoksen kalustomäärärahasta, sitä ylittäen, myönnettiin [12]) 165 816 mk kaluston hankkimiseksi rekisteriosaston henkikirjoitus- ja siviilirekisteritoimistoihin.

Poliisilaitoksen vuokramäärärahasta myönnettiin [13]) 1 624: 25 mk poliisilaitoksen eräiden moottoriveneiden säilytyksestä aiheutuneiden menojen peittämiseen.

Alueliitoksen aiheuttamaa poliisilaitoksen huone- ym. tilojen tarpeen tyydyttämistä valmistelemaan asetetun [14]) komitean saatua mietintönsä valmiiksi, kiinteistölautakunta, jolta oli pyydetty lausuntoa asiasta, ehdotti:

että keskuspoliisitalon rakentamiseen ryhdyttäisiin niin pian kuin mahdollista ja että kaupunginhallitus antaisi yleisten töiden lautakunnalle tehtäväksi poliisitalon rakennussuunnitelman tarkistamisen yksissä neuvoin poliisiviranomaisten kanssa;

että kaupunginhallitus antaisi yleisten töiden lautakunnalle tehtäväksi lisärakennuksen suunnittelemisen IV vartiopiirin tontille Pengerkadun 5:ssä;

että Malmin piirin poliisiasemaa varten ensi tilassa rakennettaisiin oma rakennus, minkä suunnittelu jo nyt olisi annettava yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi;

että kaupunginhallitus antaisi yleisten töiden lautakunnalle tehtäväksi kustannus-

---

[1]) Khs 23 p. elok. 2 232 §. — [2]) S:n 8 p. marrask. 2 982 §. — [3]) Khn jsto 24 p. lokak. 4 459 §. — [4]) Khs 8 p. helmik. 359 §. — [5]) S:n 2 p. elok. 2 073 §. — [6]) Khn jsto 18 p. tammik. 3 085 §. — [7]) Khs 1 p. maalisk. 632 §. — [8]) S:n 28 p. kesäk. 1 880 § ja 5 p. heinäk. 1 931 §. — [9]) S:n 4 p. lokak. 2 583 §. — [10]) S:n 20 p. kesäk. 1 825 § ja 4 p. lokak. 2 584 §. — [11]) S:n 20 p. kesäk. 1 826 §. — [12]) S:n 19 p. heinäk. 2 003 §. — [13]) Khn jsto 15 p. elok. 4 172 §. — [14]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 93.

arvion ja piirustusten laatimisen Herttoniemen vartiokonttoriksi luovutettavassa kahvilarakennuksessa suoritettavia muutostöitä varten kiinteistölautakunnan suunnitelman mukaisesti; sekä

että kaupunginhallitus antaisi yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi kustannusarvion ja piirustusten laatimisen Puotinkylän vartiokonttorin rakennuksen rakentamiseksi kiinteistölautakunnan suunnitelman mukaisesti.

Kaupunginhallitus päätti [1]) alustavasti hyväksyä kiinteistölautakunnan yllä olevat ehdotukset ja pyytää niiden johdosta yleisten töiden lautakuntaa laatimaan tarpeelliset suunnitelmat kustannusarvioineen.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi 51 160 mk huoneiston vuokraamiseen poliisilaitoksen liikennetoimistolle Ritarihuoneesta [2]); 56 000 mk huoneiston vuokraamiseen VI vartiopiirille Messuhallista [3]); 55 260 mk poliisilaitoksen käännöstoimiston ja 320 400 mk sen rekisteritoimiston huoneiston vuokran suorittamiseen [4]); 18 250 mk vartiohuoneen vuokraamiseen Armfeltintien 11:stä [5]); 53 074 mk huoneiston vuokraamiseen poliisilaitoksen asevarikkoa varten Pohj. Hesperiankadun 15:stä [6]); 19 278 mk ratsastavan osaston talliosaston tilitysvuokran suorittamiseen [7]); 9 300 mk pilttuutilojen vuokran suorittamiseen [8]); 442 100 mk liikkuvan poliisikomennuskunnan huoneiston vuokran suorittamiseen [9]); 120 000 mk liikkuvan poliisikomennuskunnan miehistön majoituskustannuksiin Fabianinkadun 7:ssä [10]); ja 5 400 mk poliisihuoneistojen korotettujen vuokrien suorittamiseen [11]).

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan, joissakin tapauksissa niitä ylittäen, kaupunginhallitus myönsi 27 400 mk muutostöiden suorittamiseen IV poliisiaseman huoneistossa [12]); 40 000 mk muutostöiden suorittamiseen poliisilaitoksen rekisteriosaston uudessa huoneistossa Pohj. Esplanaadikadun 19:ssä [13]); 10 000 mk II poliisipiirin kuulusteluhuoneen jakamiseksi kahtia kuulustelutilojen lisäämistä varten [14]); 18 594: 95 mk poliisilaitoksen Sofiankadun 1:ssä olevan kuulusteluhuoneen jakamisesta aiheutuneiden kustannusten peittämiseen [15]); 180 000 mk kuulusteluhuoneen järjestämistä varten rikospoliisiosaston huoneistoon Sofiankadun 4:ssä [16]); 130 000 mk poliisilaitoksen liikennetoimiston sijoittamisesta osoitetoimiston entiseen huoneistoon Eteläranna 10:ssä aiheutuvien muutos- ja korjaustöiden suorittamiseen [17]); 48 000 mk lisätilan järjestämiseksi poliisilaitoksen huolto-osaston huoneistoon Pengerkadun 5:ssä [18]); 10 000 mk vesikattilan hankkimista varten keskuspoliisin huoneistoon Sofiankadun 4:ssä [19]); 51 200 mk muutos- ja korjaustöiden suorittamiseen ratsastushallin talleissa [20]); 27 600 mk poliisilaitoksen auto-osaston korjaamon ruokailu- ja pukeutumishuoneen korjaustöiden suorittamiseen [21]); sekä 108 000 mk vesiklosettien rakentamista varten VI poliisiaseman huoneistoon [22]).

Lisätilan hankkimiseksi rikospoliisiosastolle Helenankadun 2:sta, kaupunginhallitus päätti [23]) esittää kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi ja puolestaan hyväksyä kiinteistölautakunnan esityksen, jonka mukaan poliisilaitoksen rikososaston käyttöön luovutettiin Helenankadun 2:ssa sijaitsevat ensimmäisen ja toisen kaupunginvoudin konttorien huoneistot, kaupunginvoudinkonttorit siirrettiin huoltoviraston huoneistoon Siltasaarenkadun 3—5:ssä ja huoltovirasto työtupien huoneistoon Helsinginkadun 24:ssä sekä myöntää yllä mainittujen muutos- ja korjaustöiden suorittamista varten 2 263 000 mk yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen.

Kaupunginhallitus päätti [24]) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa pääluokan Kiinteistöt lukuun Talo-osasto sisältyvästä määrärahasta Erinäiset korjaukset aikaisemmin osoitetun 1 000 000 mk:n suuruisen erän lisäksi myöntämään vielä 500 000 mk tilitystä vastaan rakennushallituksen käytettäväksi liikkuvan poliisikomennuskunnan huoneiston korjauksiin Aleksanterinkadun talossa n:o 16—18.

---

[1]) Khs 13 p. syysk. 2 431 §. — [2]) S:n 1 p. helmik. 318 §. — [3]) S:n 17 p. toukok. 1 431 §. — [4]) S:n 1 p. helmik. 319 § ja 28 p. maalisk. 887 §. — [5]) S:n 4 p. tammik. 38 §. — [6]) S:n 18 p. tammik. 163 §. — [7]) S:n 29 p. marrask. 16 236 §. — [8]) S:n 8 p. maalisk. 653 §. — [9]) S:n 8 p. helmik. 376 § ja 5 p. heinäk. 1 962 §. — [10]) S:n 1 p. helmik. 320 §. — [11]) S:n 28 p. maalisk. 886 § ja 26 p. huhtik. 1 192 § sekä khn jsto 28 p. kesäk. 3 973 §. — [12]) Khs 18 p. tammik. 164 §. — [13]) S:n 26 p. huhtik. 1 193 §. — [14]) S:n 1 p. maalisk. 603 §. — [15]) S:n 20 p. jouluk. 16 499 §. — [16]) S:n 17 p. toukok. 1 430 §. — [17]) S:n 13 p. syysk. 2 451 §. — [18]) S:n 18 p. tammik. 165 §. — [19]) S:n 8 p. maalisk. 652 §. — [20]) S:n 1 p. maalisk. 602 § ja 8 p. maalisk. 653 §. — [21]) S:n 29 p. marrask. 16 234 §. — [22]) S:n 31 p. toukok. 1 573 §. — [23]) S:n 15 p. marrask. 16 122 §. — [24]) S:n 5 p. heinäk. 1 927 §.

Sähkölaitoksen 11 225: 50 mk:n ja 4 456 mk:n suuruiset laskut sähköjohtojen asentamisesta poliisilaitoksen henkikirjoitus- ja siviilirekisteritoimistoon päätettiin [1]) hyväksyä maksettaviksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Rakennustoimistoa päätettiin [2]) kehoittaa rakentamaan VI poliisipiirin päivystyshuoneeseen 3.35 m:n pituinen hyllyillä ja kaapeilla varustettu tiski sekä aikanaan anomaan tarkoitukseen tarvittavaa määrärahaa.

Liikkuvan poliisikomennuskunnan miehistön majoittamiseen luovutettiin [3]) erinäisiä huonetiloja kaupungin yleisistä väestönsuojista.

Ruumiiden kuljetus. Ruumiiden kuljetuksesta suoritettava korvaus päätettiin [4]) lokakuun 1 p:stä lukien korottaa 250 mk:sta 350 mk:aan ruumista kohden.

Henkikirjoitus. Uudenmaan lääninhallituksen kirjelmä sekä kuulutus henkikirjoituksen toimittamisesta merkittiin [5]) tiedoksi.

Henkikirjoitusilmoitusten antamista kunnan omistamista kiinteistöistä ja eräistä kunnallisista laitoksista koskeva sisäasiainministeriön yleiskirje lokakuun 11 p:ltä päätettiin [6]) lähettää kiinteistölautakunnalle, huoltolautakunnalle ja lastensuojelulautakunnalle asianomaisia toimenpiteitä varten. Uudenmaan lääninhallitukselle päätettiin [7]) antaa lausunto esikaupunkialueiden henkikirjoitusta varten asetettavista piirimiehistä.

Huoneenvuokralautakunnat. Pääkaupungin vuokralaisyhdistyksen esitettyä vaatimuksen, että asunnottomatkin saisivat edustajansa huoneenvuokralautakuntiin, kaupunginhallitus päätti [8]) valtioneuvostolle lähetettävässä kirjelmässään alistaa valtioneuvoston harkittavaksi, voitaisiinko huoneenvuokrasäännöstelystä annettuja valtioneuvoston päätöksiä muuttaa siten, että asunnottomien edustaja saisi oikeuden olla läsnä huoneenvuokralautakuntien asunnonvälitystä ja häätöä koskevien kysymysten käsittelyssä lautakuntien istunnoissa sekä että sosiaaliministeriö nimittäisi mainitut edustajat. Sosiaaliministeriö ilmoitti sittemmin toukokuun 19 p:nä, ettei se katsonut olevan aihetta yllä mainittujen valtioneuvoston päätösten muuttamiseen, mutta koska asunnottomien edustajan läsnäolo huoneenvuokralautakuntien kokouksissa olisi ehkä omiaan lisäämään asunnottomien luottamusta lautakuntien toimintaan, ministeriö piti suotavana, että huoneenvuokralautakunnat kokeilutarkoituksessa kutsuisivat sopivaksi katsomansa asunnottomien edustajan olemaan läsnä lautakuntien kokouksissa. Kyseinen edustaja ei olisi lautakunnan jäsen vaan muuhun yleisöön verrattava. Tämän johdosta kaupunginhallitus päätti [9]) ilmoittaa asunnottomien toimikunnalle, että se sai lähettää sopivaksi katsomansa henkilön seuraamaan huoneenvuokralautakuntien toimintaa.

Helsingin asunnottomien valitseman toimikunnan ja Siirtoväen demokraattisen yhdistyksen jätettyä kaupunginhallitukselle kirjelmät, joissa kaupunkia vaadittiin ryhtymään toimenpiteisiin asuntotuotannon ja huoneenvuokrasäännöstelyn tehostamiseksi, kaupunginhallitus, kuultuaan asiassa kiinteistölautakunnan ja huoneenvuokralautakuntien lausuntoja, päätti [10]) valtioneuvostolle lähetettävässä kirjelmässään uudistaa aikoinaan tekemänsä esityksen kaupunkiinmuuttoa koskevan kiellon välttämättömyydestä.

Huoneenvuokralautakuntia päätettiin [11]) kehoittaa suorittamaan asianomaiselta palkkiotililtä asunnottomien edustajille huoneenvuokralautakunnissa palkkiona 200 mk kokoukselta.

Merkittiin [12]) tiedoksi sosiaaliministeriön määränneen toimittaja E.V. Lähteen edelleen maaliskuun 1 p:stä lukien neljän kuukauden ajaksi Helsingin kaupungin huoneenvuokralautakuntien toiminnanjohtajaksi sekä samalla hoitamaan myös Lauttasaaren, Munkkiniemen, Haagan kauppalan ja Kulosaaren huvilakaupungin huoneenvuokralautakuntien toiminnanjohtajan tehtäviä. Sittemmin merkittiin [13]) tiedoksi sosiaaliministeriön myöntäneen toiminnanjohtaja Lähteelle hänen pyytämänsä eron Helsingin kaupungin huoneenvuokralautakuntien toiminnanjohtajan tehtävistä.

Kaupunginhallitus päätti [14]) määrätä kansliasihteeri J. Ståhlbergin, jonka valtioneuvosto oli määrännyt huoneenvuokralautakuntien toiminnanjohtajaksi, toimimaan huoneenvuokralautakuntien toimistopäällikkönä ja oikeuttaa [15]) huoneenvuokralautakunnat myöntämään hänelle 5 000 mk:n suuruisen kuukausipalkkion mainitun tehtävän

[1]) Khs 22 p. marrask. 16 165 §. — [2]) S:n 20 p. kesäk. 1 824 §. — [3]) Ks. tämän kert. I osan s. 210. — [4]) Khs 18 p. lokak. 2 753 §. — [5]) S:n 4 p. tammik. 16 §. — [6]) S:n 1 p. marrask. 2 921 §. — [7]) S:n 7 p. jouluk. 16 288 §. — [8]) S:n 26 p. huhtik. 1 166 §. — [9]) S:n 31 p. toukok. 1 553 §. — [10]) S:n 24 p. toukok. 1 484 §. — [11]) S:n 5 p. heinäk. 1 929 §. — [12]) S:n 1 p. maalisk. 571 §. — [13]) S:n 24 p. toukok. 1 480 §. — [14]) S:n 28 p. kesäk. 1 876 §. — [15]) S:n 20 p. jouluk. 16 465 §.

hoitamisesta sekä 2 400 mk huoneenvuokralautakuntien v:n 1946 tarverahoista raitiotievuosikortin hankkimista varten hänelle.

Kaupunginhallitus päätti [1]) oikeuttaa huoneenvuokralautakunnat ottamaan palvelukseensa uuden ylimääräisen, tehtäviään päätoimena hoitavan sihteerin sekä isännöitsijän tehtäviin ja rakennustöiden suorittamiseen perehtyneen henkilön. Edelleen oikeutettiin [2]) huoneenvuokralautakunnat lakkauttamaan 7 asunnontarkastajan tointa sekä perustamaan tammikuun 1 p:stä lukien 5 uutta alempipalkkaisen asunnontarkastajan tointa, 5 uutta toimistoapulaisen tointa ja yhden uuden vahtimestarin toimen. Tarkastajain lukumäärää lisättiin [3]) 5:llä ja uusia toimistoapulaisia sallittiin [4]) palkata 25. Syksyllä päätettiin [5]) huoneenvuokratoimistoon sallia palkata uusi konttoripäällikkö, 4 apulaissihteeriä, 6 toimistoapulaista, siivooja, kaksi asiapoikaa ja puhelinkeskuksen hoitaja.

Ylimääräisille huoneenvuokralautakuntien puheenjohtajille sekä suurimmalle osalle jäsenistä, joiden koko työajan kestävien kokousten vuoksi oli hoidettava tehtäviään päätoimena, päätettiin [6]) sallia suorittaa palkkiot kuukausittain joka kuukauden lopussa.

Palkankorotusta myönnettiin [7]) kertomusvuoden aikana huoneenvuokralautakuntien eri viranhaltijoille.

Huoneenvuokralautakuntien asiapojille päätettiin [8]) sallia suorittaa 58 palkkaluokan mukainen peruspalkka asianmukaisine kalliinajanlisäyksineen.

Huoneenvuokralautakuntien keskuslautakunta oli anonut saada suorittaa niille lautakuntien palveluksessa oleville, tilapäisen työvoiman määrärahasta palkattaville viranhaltijoille, jotka olivat olleet lautakuntien tai kaupungin muiden virastojen palveluksessa ikäkorotusten saantiin oikeuttavan ajan, elokuun 1 p:stä lukien ikäkorotuksia vastaavan palkankorotuksen jatkuvasti palvelusajan perusteella. Kaupunginhallitus ei kuitenkaan katsonut esityksen sellaisenaan antavan aihetta toimenpiteisiin, mutta päätti [9]) tiedoittaa, että huoneenvuokralautakunnilla oli tilaisuus tehdä asiassa esitys kustakin yksityistapauksesta erikseen.

Huoneenvuokralautakuntien toiminnan järjestelyä esikaupunkiliitoksen jälkeen koskevan kaupunginvaltuuston päätöksen [10]) mukaisesti kaupunginhallitus päätti [11]) jättää kyseisen päätöksen 3 ponnessa mainitun anomuksen sosiaaliministeriölle sekä saattaa päätöksen kokonaisuudessaan huoneenvuokralautakuntien tietoon. Niiden huoneenvuokralautakuntien ehdotusten johdosta, joista kaupunginvaltuusto ei ollut tehnyt päätöstä, kaupunginhallitus päätti:

oikeuttaa huoneenvuokralautakunnat palkkaamaan neljä 27 palkkaluokan mukaan palkattavaa tarkastajaa ja neljä 45 palkkaluokan mukaan palkattavaa asiamiestä;

oikeuttaa huoneenvuokralautakunnat Malmin alatoimistoon palkkaamaan komiteamietinnön 3 ponnessa mainitut viranhaltijat siinä mainituin palkkaeduin sekä kehoittaa lautakuntaa ehdottamaan Haagan—Pitäjänmäen ja Oulunkylän—Pakilan alatoimistoihin tarvittavat viranhaltijat sekä heidän palkkaetunsa;

oikeuttaa huoneenvuokralautakunnat siirtämään Malmin huoneenvuokralautakunnan palveluksessa olevat ylioppilas S. Viljasen ja tarkastaja E. S. Koskisen komitean 4 ponnessa mainitsemiin tilapäisiin virkoihin; sekä

kehoittaa kiinteistölautakuntaa tekemään Helsingin maalaiskunnan kanssa sopimuksen Malmin huoneenvuokralautakunnan hallitseman maalaiskunnan kunnantalossa olevan huonetilan vuokraamisesta kaupungille Malmin huoneenvuokralautakunnan käyttöön.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [12]) 5 000 mk huoneenvuokralautakuntien toimistoapulaiselle M. Nordinille häneltä virkapaikastaan varastetun sadetakin korvaamiseen.

Kaupunginhallituksen yleisjaoston myönnettyä [13]) kertomusvuoden talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä määrärahasta Kaluston hankinta 102 886 mk lisäkaluston hankkimiseksi huoneenvuokralauta-

[1]) Khs 22 p. helmik. 525 § ja 8 p. maalisk. 641 §. — [2]) S:n 4 p. tammik. 24 §. — [3]) S:n 12 p. huhtik. 1 009 §. — [4]) S:n 25 p. tammik. 191 § ja 7 p. kesäk. 1 677 §. — [5]) S:n 6 p. syysk. 2 327 § ja 4 p. lokak. 2 581 §. — [6]) Khn jsto 18 p. tammik. 3 087 §. — [7]) Khs 18 p. tammik. 151 §, 17 p. toukok. 1 407 ja 1 408 §, 14 p. kesäk. 1 726 §, 28 p. kesäk. 1 879 §, 4 p. lokak. 2 581 § ja 18 p. lokak. 2 758 §. — [8]) S:n 7 p. kesäk. 1 678 §. — [9]) Khn jsto 29 p. elok. 4 212 §. — [10]) Ks. tämän kert. I osan s. 12. — [11]) Khs 20 p. jouluk. 16 467 §. — [12]) S:n 2 p. elok. 2 071 §. — [13]) Khn jsto 25 p. tammik. 3 135 §.

kuntien kansliaan sekä 13 321: 10 mk kanslian uudessa huoneistossa suoritettujen sähkötöiden kustannusten peittämiseen, kaupunginhallitus päätti [1]) muuttaa yleisjaoston yllä mainittua päätöstä siten, että viimeksi mainittu 13 321: 10 mk:n suuruinen määräraha myönnettiin pääluokkaan Kiinteistöt kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Huoneenvuokralautakunnat oikeutettiin [2]) laatimaan irtaimistoluettelonsa maaliskuun 31 p:ään mennessä.

Sosiaaliministeriön pyydettyä kaupunginhallituksen lausuntoa eräistä huoneenvuokralautakuntien toiminnanjohtajan esittämistä, huoneenvuokralautakuntien toimivallan lisäämistä tarkoittavista ehdotuksista, kaupunginhallitus päätti [3]) sosiaaliministeriölle ilmoittaa puoltavansa ehdotuksen niiden ponsien hyväksymistä, joissa esitettiin, että ministeriö huoneistojen käytön tehostamisesta elokuun 31 p:nä 1944 annetun valtioneuvoston päätöksen 28 a §:n nojalla kieltäisi sanotun päätöksen 12 §:ssä huoneiston haltijalle myönnetyn oikeuden itse valita alivuokralaiset vuokrattavaksi määrättyyn huoneistoon, mikäli alivuokralaiseksi oli määrätty otettavaksi perhe sekä että ylempänä mainitun valtioneuvoston päätöksen 5 § muutettaisiin siten, että eri sisäänkäytävällä varustettua huoneiston osaa alivuokralaisena hallitseva yksityinen henkilö tai henkilöt voitaisiin siirtää alivuokralaiseksi muunlaiseen huoneeseen, jotta sanotunlainen huoneiston osa voitaisiin varata asunnoksi perheelle joko alivuokralaisena tai julistaen sen samalla erilliseksi huoneistoksi, mutta sen sijaan ehdottaa hylättäväksi ponnen, jonka mukaan huoneenvuokralautakunnatoikeutettaisiin määräämään perheettömän huoneiston haltijan muuttamaan pienempään huoneistoon tai alivuokralaiseksi, mikäli huoneiston haltija ei samalla ollut huoneiston omistaja tai mikäli toimenpidettä hänen korkean ikänsä, ammattinsa, sairautensa tai muun erittäin painavan syyn takia ei pidetty kohtuuttomana.

Teknillisiä laitoksia päätettiin [4]) kehoittaa tiedoittamaan huoneenvuokralautakunnille ne tapaukset, joissa niiden mittarinlukijat olivat havainneet huoneiston tyhjäksi.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus päätti [5]) myöntää 100 000 mk huoneenvuokralautakuntien käytettäväksi vapaaksi julistetusta huoneistosta omistajan kustannuksella siirrettävän ja varastoitavan omaisuuden siirtämis- ja varastoimiskustannuksiin, sekä kehoittaa lautakuntia varaamaan mainittua tarkoitusta varten määrärahan v:n 1946 talousarvioehdotukseensa ja sopimaan kiinteistölautakunnan kanssa tarkoitusta varten tarvittavan varastotilan vuokraamisesta.

Siihen katsoen, että huoneistojen käytön tehostamisesta elokuun 31 p:nä 1944 annetun valtioneuvoston päätöksen mukaan huoneenvuokralautakunnat olivat oikeutetut velvoittamaan huoneiston omistajan huolehtimaan korjaus- ja muutostöistä ja mikäli tämä ei määräystä noudattanut, suorituttamaan työt sekä ulosmittauksella perimään huoneiston omistajalta niistä aiheutuvat kustannukset, huoneenvuokralautakunnat olivat anoneet, että rakennustoimisto suorittaisi mainitunlaisissa tapauksissa tarpeelliset rakennustyöt sekä että kaupunginhallitus asettaisi tarkoitusta varten määrärahan lautakuntien käytettäväksi. Kaupunginhallitus päätti [6]) anomuksen evätä, mutta ilmoittaa huoneenvuokralautakunnille, että rakennustoimiston talorakennusosasto voi tarvittaessa antaa lautakunnille apua suurempien muutostöiden suunnittelussa sekä tarvittavien piirustusten ja kustannusarvioiden laatimisessa samoin kuin myös töiden välittämisessä yksityisille urakoitsijoille.

Huoneenvuokralautakuntien anottua, että kaupunginhallitus suostuisi kaasunkäyttöoikeuden laajentamiseen siten, että kaasulieden tai -liekin asentaminen sallittaisiin lautakuntien suorittaman tutkimuksen jälkeen puoltamissa ja välttämättömiksi katsomissa tapauksissa, kaupunginhallitus päätti [7]) kehoittaa huoneenvuokralautakuntia välttämättömiksi katsomissaan tapauksissa kirjeellisesti kääntymään kaasulaitoksen puoleen.

Lastensuojeluviraston käytössä olevista virastotalon IV kerroksessa olevista huoneista päätettiin [8]) kaksi luovuttaa huoneenvuokralautakuntien käyttöön.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [9]) 31 840 mk huoneenvuokralautakuntien käyttöön Unioninkadun 27:stä luovutettujen huonetilojen tilitysvuokran suorittamiseen.

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, kaupungin-

[1]) Khs 8 p. helmik. 360 §. — [2]) S:n 1 p. maalisk. 579 §. — [3]) S:n 25 p. tammik. 193 §. — [4]) S:n 17 p. toukok. 1 414 §. — [5]) S:n 28 p. kesäk. 1 878 §. — [6]) S:n 22 p. maalisk. 805 §. — [7]) S:n 30 p. elok. 2 311 §. — [8]) S:n 5 p. heinäk. 1 951 §. — [9]) S:n 5 p. heinäk. 1 974 §.

hallitus myönsi [1]) yhteensä 215 500 mk huoneenvuokralautakuntien huoneistossa suoritettavia muutos- ja korjaustöitä varten.

Rakennustoimistoa päätettiin [2]) kehoittaa rakentamaan huoneenvuokralautakuntien kortistonhoitajalle työskentelykoppi asunnonvälitysosaston yhteyteen sekä aikanaan anomaan tarkoitukseen tarvittavaa määrärahaa; samalla päätettiin rakennustoimistoa pyytää mahdollisimman pian korjaamaan lautakuntien huoneiston ilmapommitusvauriot.

4. Palotointa koskevat asiat

Paloalipäällystön virkojen täyttäminen. Palolautakunnan tiedusteltua kenelle paloalipäällystön virkojen täyttäminen lain mukaan kuului, kaupunginlakimies asiasta antamassaan tulkinnassa lausui, että kaupunginvaltuusto oli v:n 1921 palojärjestyksellä valtuuttanut palopäällikön täyttämään paloalipäällystön virat eikä v:n 1940 palojärjestykseen sisältynyt määräystä tämän valtuutuksen peruuttamisesta tai asian järjestämisestä muulla tavoin, joten oli katsottava, että sanottu valtuutus edelleen oli voimassa. Kaupunginhallitus päätti [3]) tällöin palolautakunnalle ilmoittaa, että paloalipäällystön virkojen täyttäminen edelleen kuulunee palopäällikölle.

Palokunta. Siihen katsoen, että palolautakunta kesäkuun 22 p:nä 1933 annetun palolain 14 §:n mukaan oli oikeutettu valitsemaan palolaitoksen päällystön palopäällikköä lukuunottamatta, kaupunginhallitus päätti [4]) peruuttaa kunnallislain 34 §:n säännösten vastaisena päätöksensä [5]), jolla se oli alistanut tutkittavakseen palolautakunnan päätöksen avoinna olevan palomestarinviran täyttämisestä.

Helsingin palomiesten ammattiosaston tehtyä esityksen paloalipäällystön lukumäärän lisäämisestä ja palolautakunnan yhdyttyä lausunnossaan siihen, kaupunginhallitus päätti [6]) kehoittaa palolautakuntaa ottamaan kysymyksen uudelleen harkittavaksi palokunnan ohjesäännön laatimisen yhteydessä.

Palokunnan korjauspajaan päätettiin [7]) tilapäisen työvoiman määrärahasta sallia palkata kaksi harjoittelijaa maaliskuun 1 p:n ja kesäkuun 1 p:n väliseksi ajaksi.

Kaupunginhallitus päätti [8]), että kahdeksan palokunnan virkaatoimittavana nuorempana palomiehenä toimivaa tilapäistä palomiestä saatiin palkata tilapäisen työvoiman määrärahasta toistaiseksi ja enintään v:n 1946 loppuun saakka.

Viitaten lokakuun 8 p:nä 1941 antamaansa kiertokirjeeseen, jonka mukaan määräajaksi kaupungin palvelukseen otetulle henkilölle ei suoriteta reserviläispalkkaa sen jälkeiseltä ajalta, kaupunginhallitus päätti [9]), että säännöllistä asevelvollisuuttaan suorittavalle 12 entiselle tilapäiselle palomiehelle, joille palolautakunnan päätöksellä v. 1944 oli suoritettu reserviläispalkkaa kaupunginvaltuuston lokakuun 1 p:nä 1941 tekemän päätöksen [10]) mukaisesti, mutta joiden työsuhteen katsottiin päättyneen joulukuun 31 p:nä 1944, ei ole maksettava palkkaa kertomusvuoden tammikuun 1 p:n jälkeen.

Palokunnan lähetin G. Lindforsin erottamista virastaan koskeva palolautakunnan ilmoitus merkittiin [11]) tiedoksi.

Merkittiin [12]) tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen ilmoitus, että palopäällikkö W. W. Bergströmin peruutettua valituksensa [13]) kaupunginvaltuuston päätöksestä, jolla hänelle oli myönnetty virkavapautta ja hänet määrätty hoitamaan alempiarvoista virkaa, oli asian käsittely lääninhallituksen taholta rauennut.

Virkavapautta täysin palkkaeduin myönnettiin [14]) apulaispalopäällikkö L. A. Kartolle enintään 10 päiväksi tutustumista varten maaliskuussa liitosalueiden palosuojelun järjestelyyn Tukholman esikaupungeissa ja oli hänelle suoritettava esitettävää matkalaskua vastaan paitsi suoranaisia matkakustannuksia myös päiväraha sen suuruisena kuin Suomen pankki tarkoitukseen myönsi, kuitenkin enintään 40 Ruotsin kruunua päivässä.

Palolautakunta oikeutettiin [15]) myöntämään sairaslomaa vanhemmalle palokorpraa-

[1]) Khs 4 p. tammik. 41 §, 8 p. helmik. 378 §, 9 p. toukok. 1 315 § ja 5 p. heinäk. 1 975 §. — [2]) S:n 28 p. kesäk. 1 877 §. — [3]) S:n 7 p. jouluk. 16 320 §. — [4]) S:n 9 p. elok. 2 126 §. — [5]) S:n 19 p. heinäk. 1 999 §. — [6]) S:n 20 p. jouluk. 16 495 §. — [7]) S:n 1 p. maalisk. 619 §. — [8]) S:n 27 p. jouluk. 16 552 §. — [9]) S:n 22 p. helmik. 557 §. — [10]) Ks. v:n 1941 kert. s. 7. — [11]) Khs 22 p. helmik. 552 §. — [12]) S:n 1 p. marrask. 2 945 §. — [13]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 29 ja 105—106. — [14]) Khs 1 p. maalisk. 618 §. — [15]) S:n 22 p. maalisk. 851 §, 26 p. huhtik. 1 202 § ja 13 p. joulük. 16 431 §.

lille A. F. Strandströmille tammikuun 8 p:stä lokakuun 9 p:ään ja joulukuun 14 p:stä v:n 1946 maaliskuun 8 p:ään.

Kaupunginhallitus päätti [1]) hyväksyä palolautakunnan esitykset täyden palkan suorittamisesta palokersantti T. Iloniemelle sekä palokorpraaleille K. Jaalelle ja A. Lindstedtille heille myönnettyjen virkavapauksien ajalta.

Palomies V. Kaarisola, joka lokakuun 10 p:nä 1941 irtisanottiin palolaitoksen palveluksesta ja samana päivänä kutsuttiin sotapalvelukseen, josta marraskuussa 1941 vapauduttuaan ja eri aloilla työskenneltyään tuomittiin huhtikuun 14 p:nä 1943 maanpetoksesta elinkautiseen kuritushuonerangaistukseen, oli nyttemmin rangaistuksesta vapauduttuaan ja kun hänet jälleen oli otettu palolaitoksen palvelukseen, anonut korvausta irtisanomisen johdosta menettämästään 8 kuukauden palkasta. Kaupunginhallitus päätti [2]) tällöin asevelvollisuuslain 49 §:n perusteella, sellaisena kuin se on tammikuun 24 p:nä 1941 annetussa laissa, myöntää palomies Kaarisolalle palkkana 8 kuukauden ajalta 21 152 mk.

Kaupunginhallitus päätti [3]) alistaa tutkittavakseen palolautakunnan päätöksen, jonka mukaan lautakunta oli tyytynyt palopäällikön antamaan selitykseen palomies V. Kaarisolan uudelleen palokunnan palvelukseen ottamista koskevassa asiassa.

Palokorpraali P. Kajan anomuksen johdosta kaupunginhallitus, nojautuen kaupunginlakimiehen lausuntoon, päätti [4]) oikeuttaa palokorpraali Kajan eläkkeeseen, ikäkorotuksiin y.m. etuihin nähden vastaisuudessa lukemaan hyväkseen v:n 1941 lokakuun 10 p:n ja v:n 1944 lokakuun 15 p:n välisen ajan, jona hän erotettuna palokunnan palveluksesta ja sotapalveluksesta vapauduttuaan oli joutunut olemaan erossa toimestaan, mutta hylätä hakijan anomuksen saada lomakorvausta v:lta 1943 ja 1944. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää palokorpraali Kajalle v:lta 1942 lomakorvauksen, joka vastasi puolta hänen silloisesta kuukausipalkastaan, mutta evätä hänen anomuksensa saada rahakorvausta sen johdosta, että hänet oli sivuutettu uusia vanhemman palokorpraalinvirkoja täytettäessä.

Palolaitoksen palvelukseen marraskuun 1 p:nä 1944 uudelleen otetulle palokorpraali S. Ojaselle, joka kuten edellä mainitutkin lokakuun 10 p:nä 1941 oli irtisanottu toimestaan ja kutsuttu sotapalvelukseen ja jolle kaupunginhallitus oli jo myöntänyt [5]) reserviläispalkkaa v:n 1941 lokakuun 10 p:stä v:n 1943 maaliskuun 13 p:ään, jolloin hän vapautui sotapalveluksesta, päätettiin [6]) sallia suorittaa reserviläispalkkaa v:n 1944 heinäkuun 13 p:n ja lokakuun 7 p:n väliseltä ajalta, jolloin hän oli uudelleen ollut sotapalveluksessa sekä 50 % palokorpraalin silloisesta palkasta v:n 1943 maaliskuun 14 p:n ja v:n 1944 heinäkuun 12 p:n sekä lokakuun 8 p:n ja 31 p:n välisiltä ajoilta korvaukseksi hänen silloin yksityisten palveluksessa olonsa johdosta vähentyneistä palkkatuloistaan. Edelleen kaupunginhallitus päätti oikeuttaa palokorpraali Ojasen eläkkeen, ikäkorotusten ym. etujen saantia varten lukemaan hyväkseen v:n 1941 lokakuun 10 p:n ja v:n 1944 marraskuun 1 p:n välisen ajan sekä saamaan v:n 1943 lomakorvauksen, joka vastasi puolta hänen toimeensa silloin kuuluneesta palkasta.

Eräiden palokuntalaisten suoritettavien luontoisetukorvausten määrät vahvistettiin [7]).

Palokuntalaisten koulutus. Kaupunginhallitus päätti [8]) hyväksyä palolautakunnan toimenpiteen kolmen palomiehen komentamisesta vuorotellen 4 kuukaudeksi kerrallaan palopäällystökoulun toimeenpanemille jatkokoulutuskursseille edellytyksin, ettei siitä aiheutunut kaupungille mitään lisäkustannuksia ja että palomiehet olivat komennuksen aikanakin tarvittaessa palokunnan käytettävissä.

Alistettuaan [9]) tutkittavakseen palolautakunnan päätöksen nuoremman palokorpraalin E. Jaalen ynnä eräiden muiden palokunnan viranhaltijain yhteisen kantelukirjelmän johdosta, joka koski palomiesten valintaa paloalipäällystökursseille, kaupunginhallitus, tutustuttuaan valitsijakomitean asiasta antamaan selitykseen, päätti [10]) palauttaa asian palolautakunnalle kehoituksin viivytyksettä hankkia hakijoista palopäällikkö W. W. Bergströmin ja apulaispalopäällikkö L. A. Karton lausunnot sekä sen jälkeen mahdollisimman pian oman lausuntonsa kera palauttamaan asiakirjat kaupunginhallitukselle.

---

[1]) Khs 29 p. marrask. 16 250 § ja 13 p. jouluk. 16 432 §. — [2]) S:n 31 p. toukok. 1 555 §. — [3]) S:n 8 p. marrask. 2 974 §. — [4]) S:n 22 p. marrask. 16 189 §. — [5]) Ks. v:n 1943 kert. I osan s. 109. — [6]) Khs 20 p. jouluk. 16 494 §. — [7]) Khn jsto 4 p. tammik. 3 027 § ja 24 p. lokak. 4 477 §. — [8]) Khs 22 p. helmik. 558 §. — [9]) S:n 8 p. marrask. 2 974 §. — [10]) S:n 29 p. marrask. 16 245 §.

Työaika. Merkittiin [1]) tiedoksi Helsingin palomiesten ammattiosaston ilmoitus, että yhdistys ei tule tyytymään palomiesten työajan lyhentämistä koskevaan kaupunginvaltuuston päätökseen [2]) sekä että palomiehet pidättivät itselleen oikeuden sopivaksi katsomanaan ajankohtana palata asiaan uudelleen.

Hälytysjärjestelmä. Kaupunginhallituksen kehoitettua [3]) palolautakuntaa antamaan lausuntonsa siitä, eikö palolaitoksen hälytysjärjestelmää voitaisi muuttaa siten, että tulipalon sattuessa ainoastaan sen paloaseman miehistö aluksi hälytettäisiin, jonka palopiirissä palo kulloinkin on syttynyt sekä samalla antamaan seikkaperäisen selostuksen siitä, miten hälytysjärjestelmä palolaitoksessa toimii, palolautakunta oli antanut kysymyksiä koskevan selvityksen, joka merkittiin [4]) tiedoksi.

Ilmahälytyssireenien käyttö. Palolautakuntaa päätettiin [5]) kehoittaa heinäkuun 1 p:stä lukien ottamaan käytäntöön pääpaloaseman ympäristössä olevien katujen risteyksiin sijoitetut 5 hälytyssireeniä palo- ja tapaturma-autojen ajaessa palo- tai onnettomuuspaikalle sekä ilmoittamaan tästä sanomalehtikuulutuksella kaupungin asukkaille.

Radiovastaanottimen hankkiminen Kallion paloasemalle. Palolautakunta päätettiin [6]) oikeuttaa hankkimaan Kallion paloaseman lennätinhuoneeseen radiovastaanotin ollen kustannukset suoritettava palokunnan lahjoitusrahastojen varoista.

Lennätinjohtojen osto. Kaupunginhallitus päätti [7]) oikeuttaa palolautakunnan ostamaan Viipurin kaupungin hoitokunnalta 40 000 m uutta kuparista lennätinjohtoa sekä suorittamaan kustannukset palolaitoksen kalustonhankintamäärärahasta.

Radiolähetysaseman sijoittaminen pääpaloaseman torniin. Sisäasiainministeriön tiedustelun johdosta kaupunginhallitus päätti [8]) ministeriölle ilmoittaa, ettei sillä ollut mitään sitä vastaan, että sekä poliisilaitoksen että palolaitoksen tarkoituksia palveleva radiolähetysasema sijoitetaan pääpaloaseman torniin.

Moottoriruiskuihin saatava lisäbensiini. Sisäasiainministeriön kiertokirje, joka koski mahdollisuuksia saada lisäbensiiniä moottoriruiskuihin, päätettiin [9]) lähettää palolautakunnalle toimenpidettä varten.

Autonrenkaiden hankinta. Kaupunginhallitus päätti [10]) kirjelmitse anoa kansanhuoltoministeriöltä paloautoja ja palokunnan sairaidenkuljetusautoja varten tarvittavia autonrenkaita.

Sulfaattiselluloosapaalien myynti. Kaupunginhallitus päätti [11]) kehoittaa rahatoimistoa perimään Tako oy:ltä 219 600 mk sille myydyistä sulfaattiselluloosapaaleista sekä aikanaan tilittämään mainitun rahamäärän tulona kaupunginkassaan.

Huonetilojen varaaminen Munkkiniemestä. Munkkiniemeen järjestettävän [12]) väliaikaisen paloaseman huoneistotarvetta silmälläpitäen kaupunginhallitus päätti [13]) ilmoittaa kiinteistölautakunnalle, että kyseiset huonetilat oli varattava Riihitien 14:ssä olevasta rakennuksesta palokuntaa varten.

Metsäpalojen sammuttaminen. Merkittiin [14]) tiedoksi sisäasiainministeriön kiertokirje, jossa kuntia kehoitettiin ryhtymään asianmukaisiin toimenpiteisiin sitä silmälläpitäen, että metsäpalojen sammuttamisesta aiheutuvat tehtävät nyttemmin olivat siirtyneet sotilasviranomaisilta rauhan ajan kannalle.

Merkittiin [15]) tiedoksi kansanhuoltoministeriön kiertokirje kansanhuoltolautakuntien oikeuttamisesta myöntämään ostolupia elintarvikkeiden hankkimiseen ilman kuponkien tilitysvelvollisuutta jaettavia lämpimiä aterioita varten metsäpalojen sammutustöihin yhtäjaksoisesti vähintään 4 tunnin aikana osallistuvalle sammutusmiehistölle.

Helsingin vapaaehtoinen palokunta. Kaupunginhallitus päätti [16]), että kaupunki hyvittää Helsingin vapaaehtoista palokuntaa sen letkujen ja palokaluston kertomusvuoden vakuutusmaksuista sekä varsinaisista palo- ja liikennevakuutuksista yhteensä 46 843 mk:lla joka rahamäärä on suoritettava kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Kaupunginhallituksen kehoitettua palolautakuntaa harkitsemaan eikö joitakin kaupungin vanhempia paloautoja voitaisi luovuttaa Helsingin vapaaehtoiselle palokunnalle, palolautakunta ilmoitti, ettei se voinut tehdä asiasta minkäänlaista esitystä, koska tois-

[1]) Khs 2 p. elok. 2 110 §. — [2]) Ks. tämän kert. I osan s. 47. — [3]) Khn kirje n:o 292 v. 1945. — [4]) Khs 14 p. kesäk. 1 750 §. — [5]) S:n 28 p. kesäk. 1 901 §. — [6]) S:n 22 p. helmik. 550 §. — [7]) S:n 22 p. helmik. 551 §. — [8]) S:n 14 p. kesäk. 1 753 §. — [9]) S:n 9 p. toukok. 1 337 §. — [10]) S:n 4 p. lokak. 2 659 §. — [11]) S:n 1 p. maalisk. 612 §. — [12]) Ks. tämän kert. I osan s. 13. — [13]) Khs 29 p. marrask. 16 249 §. — [14]) S:n 9 p. toukok. 1 336 §. — [15]) S:n 31 p. toukok. 1 599 §. — [16]) S:n 17 p. toukok. 1 456 §.

taiseksi ei ollut täyttä selvyyttä siitä, millaiseksi palokunnan kalustotarve muodostuisi esikaupunkiliitoksen toteuduttua. Kaupunginhallitus päätti [1]) tällöin kehoittaa palolautakuntaa ottamaan harkittavakseen kysymyksen kaluston luovuttamisesta Helsingin vapaaehtoiselle palokunnalle mahdollisimman pian esikaupunkiliitoksen tapahduttua.

Palokunta oikeutettiin [2]) Helsingin vapaaehtoiselle palokunnalle luovuttamaan 150 palokunnan varastossa olevaa vanhaa sotilaskypäriä sekä poistamaan ne palokunnan kalustoluettelosta.

Palolautakunta oikeutettiin [3]) talvikauden 1945/46 ajaksi luovuttamaan Helsingin vapaaehtoisen palokunnan käyttöön 40 pomppatakkia.

Haagan vapaaehtoinen palokunta. Haagan vapaaehtoisen palokunnan tekemän anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti [4]) myöntää mainitulle palokunnalle palolautakunnan talousarvioehdotuksen yhteydessä tekemän esityksen mukaisesti 70 000 mk:n suuruisen avustuksen v:ksi 1946 sekä suostua siihen, että Haagan kauppalan palokalusto toistaiseksi luovutettiin edellä mainitun palokunnan käyttöön. Sen sijaan kaupunginhallitus katsoi ennenaikaiseksi tehdä päätöstä Haagan kauppalan kuorma-auton luovuttamisesta mainitulle palokunnalle samoin kuin sen mahdollisten uudishankintojen rahoittamisesta.

Kulosaaren vapaaehtoinen palokunta. Kaupunginhallitus päätti [5]), että Kulosaaren paloasema toistaiseksi saadaan luovuttaa Kulosaaren vapaaehtoisen palokunnan käytettäväksi sekä että palolautakunta oikeutetaan antamaan edellä mainitun vapaaehtoisen palokunnan käytettäväksi palokalustoa lautakunnan harkinnan mukaisesti.

Degerön vapaaehtoinen palokunta. Degerön vapaaehtoisen palokunnan anomuksen johdosta, joka koski siltä Helsingin ilmapommituksen aikana helmikuun 6 p:nä 1944 sammutustöissä kadonneiden letkujen ym. samoin kuin sen palomiehistön menetetyn työajan korvaamista, kaupunginhallitus päätti [6]) oikeuttaa palolautakunnan luovuttamaan palokunnan letkuvarastosta Degerön vapaaehtoiselle palokunnalle 3 kahden tuuman letkua liittimineen ja 1 kahden tuuman suihkuputken sekä myöntää käyttövaroistaan väestönsuojelua varten 2 400 mk palomiehistön menetetyn työajan korvaamiseen laskettuna 25 mk:n mukaan tunnilta.

Kauniaisten vapaaehtoinen palokunta. Kauniaisten vapaaehtoisen palokunnan anottua saada korvausta palokalustostaan, joka tuhoutui auto-onnettomuudessa helmikuun 26 p:nä 1944 mainitun palokunnan ollessa matkalla Helsinkiin antamaan sammutusapua kaupunkia silloin kohdanneen ilmapommituksen aikana, kaupunginhallitus päätti [7]) esittää kaupunginvaltuustolle, että anottu korvausmäärä, 396 663 mk, suoritettaisiin Kauniaisten vapaaehtoiselle palokunnalle.

Kauklahden vapaaehtoinen palokunta. Kaupunginhallitus päätti [8]) kaupunginvaltuustolle esittää, että Kauklahden vapaaehtoiselle palokunnalle myönnettäisiin sen anoma rahamäärä 11 846: 80 mk sen samoissa olosuhteissa kuin yllä mainitun Kauniaisten vapaaehtoisen palokunnankin tuhoutuneen palokaluston korvaamiseen.

Nuohoustoimi. Tehdessään nuohoustariffin perusmaksujen korottamista koskevan kaupunginvaltuuston päätöksen [9]) johdosta maaliskuun 28 p:nä täytäntöönpanoehdotuksen, kaupunginhallitus, ottaen huomioon Uudenmaan lääninhallituksen vahvistaman palojärjestyksen 35 §:n 2 momentin, jonka mukaisesti ehdotuksen nuohoustaksaksi laatii palolautakunta ja vahvistaa kaupunginvaltuusto, alisti kaupunginvaltuuston yllä mainitun päätöksen kansanhuoltolautakunnan vahvistettavaksi. Asiaa käsiteltäessä oli kuitenkin käynyt ilmi, että elinkeinolain 22 §:n mukaan kaupungissa on maistraatin asia kuultuaan asianomaista kunnallisviranomaista ja puheena olevan ammattiryhmän edustajien lausuntoja säätää tarkastusmääräyksiä mm. nuohoojaliikkeen harjoittajille sekä vahvistaa taksoja ja järjestyssääntöjä ynnä uhkasakkoja niiden rikkomisesta. Edellä mainitulla palojärjestyksen määräyksellä ei tätä elinkeinolain säännöstä ole voitu kumota, joten kaupunginvaltuusto ei voi lopullisesti hyväksyä nuohousmaksuja vaan ainoastaan tehdä maistraatille ehdotuksen tällaisiksi maksuiksi samoin kuin niiden korottamiseksi. Tämän johdosta kaupunginhallitus muuttaen edellä mainittua täytäntöönpanopäätöstä, päätti [10]), että kaupunginvaltuuston päätös nuohoustariffin perusmaksujen korot-

[1]) Khs 14 p. kesäk. 1 750 §. — [2]) S:n 30 p. elok. 2 312 §. — [3]) S:n 15 p. marrask. 16 124 §. — [4]) S:n 15 p. marrask. 16 125 §. — [5]) S:n 15 p. marrask. 16 123 §. — [6]) S:n 25 p. lokak. 2 889 §. — [7]) S:n 22 p. helmik. 548 §. — [8]) S:n 22 p. helmik. 549 §. — [9]) Ks. tämän kert. I osan s. 46. — [10]) Khs 17 p. toukok. 1 412 §.

tamisesta saatetaan maistraatin tietoon sekä että maistraattia pyydetään vahvistamaan taksa kaupunginvaltuuston hyväksymässä muodossa. Samalla päätettiin antaa teknillisen johtajan tehtäväksi ryhtyä valmistelemaan kysymystä palojärjestyksen 35 §:n 2 momentin nuohoustaksan hyväksymistä koskevien määräysten saattamisesta elinkeinolain mukaisiksi.

Esikaupunkien liittämisestä kaupunkiin aiheutuvia toimenpiteitä palotoimen alalla koskevien kysymysten käsittelyn yhteydessä kaupunginhallitus päätti [1]) kehoittaa palolautakuntaa kiireellisesti laatimaan ehdotuksen liitosalueen jakamisesta nuohouspiireihin samoin kuin suunnitelman nuohoustoimen hoitamisesta liitosalueella v:n 1946 alusta lukien.

5. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveydenhoito sekä sairaanhoito sairaalain ulkopuolella

Ensimmäinen kaupunginlääkäri. Virkavapautta täysin palkkaeduin myönnettiin [2]) ensimmäiselle kaupunginlääkärille T. W. Wartiovaaralle helmikuun 19 p:stä maaliskuun 4 p:ään Ruotsiin tehtävää esitelmä- ja opintomatkaa varten.

Ensimmäinen kaupunginlääkäri oikeutettiin [3]) hoitamaan sivutointa v:n 1947 loppuun saakka.

Kaupunginhallituksen anottua [4]) lääkintöhallitukselta valtion v:n 1943 osuutta ensimmäisen kaupunginlääkärin peruspalkkaan sekä kehoitettua terveydenhoitolautakuntaa hakemaan valtion varoista ikäkorotuksia ensimmäiselle kaupunginlääkärille, terveydenhoitolautakunta oli lähettänyt kaupunginhallitukselle jäljennöksen lääkintöhallituksen päätöksestä mainitun ikäkorotuksen myöntämisestä, ollen se 2 400 mk vuodessa marraskuun 1 p:stä 1943 lukien, ilmoittaen samalla, että lääkintöhallitus ei ollut vielä suorittanut mainittua ikäkorotusta samoin kuin ei myöskään v:n 1943 valtionapua kaupunginlääkärin peruspalkasta syystä, että kaupunginhallituksen lääkintöhallitukselle lähettämät mainittua valtionapua koskevat asiakirjat olivat pommituksessa hävinneet. Kaupunginhallitus päätti [5]) tämän johdosta lähettää lääkintöhallitukselle uudelleen kyseistä valtionapua koskevat asiakirjat v:lta 1943 sekä pyytää myönnetyn ikäkorotuksen maksamista kaupungille.

Käyttämättä jääneiden kesälomien korvaaminen. Paratyfusepidemian johdosta käyttämättä jääneiden kesälomien korvaamiseksi rahassa terveydenhoitolautakunta oikeutettiin [6]) suorittamaan ensimmäiselle kaupunginlääkärille T. W. Wartiovaaralle 21 240 mk elokuun 28 p:n ja syyskuun 20 p:n väliseltä ajalta, terveydenhoitolautakunnan toimiston sairaanhoitajattarelle E. Öhmanille 3 210 mk syyskuun 1 p:n ja 10 p:n väliseltä ajalta sekä desinfioitsijain esimiehelle M. Snellmanille 9 398 mk syyskuun 16 p:n ja lokakuun 13 p:n väliseltä ajalta.

Aluelääkärit. Pasilan ja Käpylän alueen aluelääkäri J. O. Blomstedt, jolle oli myönnetty [7]) ero virastaan helmikuun 9 p:stä lukien määrättiin [8]) mainitusta ajankohdasta lähtien edelleen hoitamaan täten avoimeksi tullutta aluelääkärinvirkaa toistaiseksi ja kunnes virka vakinaisesti täytettiin.

Pasilan ja Käpylän alueen aluelääkärinvirkaan valittiin [9]) sittemmin lääketieteen lisensiaatti K. H. Blomberg.

Perustetun uuden Alppilan alueen aluelääkärinvirkaan valittiin [10]) tammikuun 1 p:stä 1946 lukien lääketieteen lisensiaatti E. T. Morén.

Kaupunginhallitus päätti [11]) nimittää liitosalueilla toimivat kunnanlääkärit aluelääkärinvirkoihin siten, että Malmin alueen aluelääkäriksi nimitettiin lääketieteen ja kirurgian tohtori G. H. Nyman, Oulunkylän alueen aluelääkäriksi lääketieteen lisensiaatti E. G. Lindroos ja Haagan alueen aluelääkäriksi lääketieteen lisensiaatti C. J. L. Ahlberg.

Töölön alueen aluelääkärille R. Lagukselle myönnettiin [12]) sairaslomaa v:n 1944 joulu-

[1]) Khs 4 p. lokak. 2 557 §. — [2]) S:n 8 p. helmik. 409 §. — [3]) S:n 13 p. jouluk. 16 440 §. — [4]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 109—110. — [5]) Khs 22 p. maalisk. 866 §. — [6]) S:n 4 p. lokak. 2 696 § ja 27 p. jouluk. 16 569 §. — [7]) S:n 18 p. tammik. 185 §. — [8]) S:n 8 p. helmik. 413 §. — [9]) S:n 22 p. maalisk. 860 §. — [10]) S:n 27 p. jouluk. 16 560 §. — [11]) S:n 7 p. jouluk. 16 334 §. — [12]) S:n 4 p. tammik. 51 § ja 9 p. elok. 2 156 §.

kuun 11 p:stä 31 p:ään sijaisenaan lääketieteen lisensiaatti M. Reinikainen sekä heinäkuun 9 p:stä 29 p:ään sijaisenaan lääketieteen lisensiaatti M. Lagus-Mäkelä.

Eteläisen alueen alueläkärille E. C. K. A. Sillmanille myönnettiin [1]) sairaslomaa v:n 1944 joulukuun 16 p:stä kertomusvuoden helmikuun 2 p:ään sijaisenaan lääketieteen lisensiaatti J. Aalto.

Alueläkärit R. Lagus ja E. C. K. A. Sillman oikeutettiin [2]) hoitamaan sivutoimia v:n 1947 loppuun saakka.

Sairaanhoitajattaren ja yöpäivystäjän sairaslomat. Kaupunginhallituksen tutkittavakseen alistamat [3]) terveydenhoitolautakunnan päätökset, jotka koskivat laboratoriohoitajattaren E. Vallinheimon ja yöpäivystäjä K. Mannerströmin sairaslomapalkkoja päätettiin [4]) sallia panna täytäntöön.

Terveydenhoitolautakunnan toimiston huoneisto. Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [5]) 675 mk terveydenhoitolautakunnan toimiston korotetun vuokran suorittamiseen.

Raittiusvalistuslautakunta oikeutettiin [6]) käyttämään terveydenhoitolautakunnan istuntosalia keskiviikkoisin klo 18—22, ei kuitenkaan maaliskuun 28 p:nä.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 42 000 mk [7]) terveydenhoitolautakunnan toimiston odotus- ja vastaanottohuoneen korjaustöiden suorittamiseen sekä 12 000 mk [8]) vesijohdon ja pesualtaan asentamista varten terveydenhoitolautakunnan toimiston rokotushuoneeseen.

Pasilan alueläkärin vastaanottohuoneisto. Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [9]) 392 mk Pasilan alueläkärin Hertankadun 12:ssa olevan vastaanottohuoneen ja sairaanhoitajattaren asunnon korotetun vuokran suorittamiseen.

Katsastajat. Terveydenhoitolautakunta oikeutettiin [10]) tilapäisen työvoiman määrärahasta palkkaamaan katsastaja rottien hävittämistyötä varten julistamalla virka haettavaksi.

Eräiden terveydenhoitolautakunnan katsastajien anottua, että heidän makkaratehtaiden katsastajina palvelemansa aika otettaisiin huomioon ikäkorotuksiin oikeuttavana aikana, kaupunginhallitus päätti [11]) terveydenhoitolautakunnalle ilmoittaa, että kaupungin viranhaltija saa ikäkorotuksiin nähden lukea hyväkseen makkaratehtaiden kaitsijana palvelemansa ajan.

Eläkkeellä oleva ent. katsastaja P. M. Eklund oikeutettiin [12]) hoitamansa viransijaisuuden ajalta nostamaan eläkkeensä lisäksi tammikuun 1 p:ään saakka saamansa palkan ja eläkkeen välinen erotus.

Alistettuaan [13]) tutkittavakseen terveydenhoitolautakunnan päätöksen sairasloman myöntämisestä makkaratehtaiden katsastajalle E. Lemkelle, kaupunginhallitus päätti [14]) oikeuttaa terveydenhoitolautakunnan myöntämään katsastaja Lemkelle jatkettua virkavapautta sairauden vuoksi v:n 1946 tammikuun 31 p:ään saakka.

Katsastajat O. I. Andersson ja R. R. F. Lönnfors oikeutettiin [15]) hoitamaan sivutoimia v:n 1947 loppuun.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [16]) terveydenhoitolautakunnan käytettäväksi 15 500 mk katsastajakurssien toimeenpanoa varten.

Yllä mainittuihin kursseihin osallistumista varten oikeutettiin [17]) maidontarkastamon näytteenottaja C. L. A. Rafn ja makkaratehtaiden katsastaja G. Kaarti nauttimaan kertomusvuoden kesälomansa tammikuun 15 p:n ja helmikuun 14 p:n välisenä aikana.

Kaupunginhallitus päätti [18]) kirjelmitse tehdä Kaupunkiliiton hallitukselle esityksen liiton ansiomerkin myöntämisestä 30 vuoden palveluksesta katsastajille P. M. Eklundille ja J. A. Malmgrenille.

Terveydellisten tutkimusten laboratorio. Terveydellisten tutkimusten laboratorion bakteriologisen osaston johtajanviran väliaikaiselle hoitajalle, jona kaupunginvaltuuston

---

[1]) Khs 4 p. tammik. 50 §. — [2]) S:n 3 p. toukok. 1 274 §. — [3]) S:n 25 p. tammik. 188 §. — [4]) S:n 1 p. maalisk. 587 §. — [5]) S:n 28 p. maalisk. 886 §. — [6]) S:n 28 p. maalisk. 907 §. — [7]) S:n 30 p. elok. 2 319 §. — [8]) S:n 15 p. marrask. 16 138 §. — [9]) S:n 7 p. kesäk. 1 692 §. — [10]) S:n 19 p. huhtik. 1 091 §. — [11]) S:n 5 p. huhtik. 989 §. — [12]) S:n 8 p. maalisk. 680 §. — [13]) S:n 22 p. marrask. 16 159 §. — [14]) S:n 7 p. jouluk. 16 335 §. — [15]) S:n 3 p. toukok. 1 274 §. — [16]) S:n 1 p. helmik. 341 §. — [17]) S:n 1 p. helmik. 340 §. — [18]) S:n 15 p. maalisk. 788 §.

elokuun 27 p:nä 1930 tekemän päätöksen mukaan oli toiminut terveydenhoidontarkastaja, terveydenhoitolautakunta oikeutettiin [1]) suorittamaan kertomusvuoden elokuun 1 p:stä lukien 6 000 mk:n suuruinen kuukausipalkkio käyttämällä siihen viran säästynyttä palkkamäärärahaa.

Kaupunginhallitus päätti [2]) myöntää ennakkona kaupunginkassasta 20 000 mk tilapäisen laboratorioapulaisen palkkaamista varten terveydellisten tutkimusten laboratorion bakteriologiselle osastolle sekä tehdä esityksen kaupunginvaltuustolle laboratorion tilapäisen työvoiman määrärahan ylittämisestä.

Juomavesiolojen tutkiminen liitosalueella. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [3]) 97 680 mk terveydenhoitolautakunnan käytettäväksi juomavesiolojen tutkimista varten liitosalueella.

Apulaiskaupungineläinlääkärin viransijaisuus. Apulaiskaupungineläinlääkäri K. B. Österholmin virkaa hänen opintomatkansa aikana hoitamaan määrättiin [4]) eläinlääkäri A. Nyberg v:n 1946 tammikuun 15 p:stä lukien neljän viikon ajaksi.

Eläintenhuoltoasema. Merkittiin [5]) tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen elokuun 29 p:nä vahvistaneen valtuuston hyväksymän [6]) uuden taksan Helsingin kaupungin eläintenhuoltoasemalle otettujen eläinten hoidosta.

Maidontarkastamo. Koska kaupungin viranhaltijain kalliinajanlisäyksiä oli korotettu kahdesti siitä kun maidontarkastamon kertomusvuoden kesälomasijaiset oli määrätty heille suoritettavin asianomaisen viranhaltijan peruspalkoin ja huhtikuussa voimassa ollein kalliinajanlisäyksin, kaupunginhallitus päätti [7]) oikeuttaa terveydenhoitolautakunnan suorittamaan heinäkuun 1 p:stä lukien mainitut sijaispalkat nykyisin voimassa olevin kalliinajanlisäyksin.

Näytteenottaja J. Junes, jolle oli myönnetty v:n 1944 syyskuun 15—16 p:ksi yksityistä evakuoimislomaa, oli suorittanut takaisin nostamaansa kesälomakorvausta vastaavalta ajalta 986: 60 mk. Koska kaupunginhallitus kuitenkin oli oikeuttanut kaupungin viranhaltijat osallistumaan Porkkalan alueen evakuointiin ilman heidän palkastaan tehtävää vähennystä päätettiin [8]) terveydenhoitolautakuntaa kehoittaa suorittamaan näytteenottaja Junekselle takaisin häneltä pidätetty 986: 60 mk:n suuruinen palkkaerä.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [9]) 22 550 mk kuumanvedenvaraajan hankkimiseksi maidontarkastamoon.

Kaupunginhallitus päätti [10]) kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle lähetettävässä kirjelmässään anoa, että maidontarkastamon arkiston, lomakevaraston ja kirjaston järjestelytyöhön hankittaisiin elokuun alusta ministeriön palkkaama mainitunlaiseen työhön perehtynyt valtion ylimääräinen virastotyöntekijä.

Asuntojentarkastus. Asuntojentarkastuskonttorin tilapäisten apulaisten K. Koskensepän ja U. Mäkelän palkat päätettiin [11]) sallia korottaa 40 palkkaluokkaa vastaaviksi.

Asuntojentarkastuskonttorin työaika vahvistettiin [12]) olemaan toistaiseksi arkisin klo 8.30—15.30 sekä lauantaisin ja juhla-aattoina klo 8.30—14, kesä—elokuussa kuitenkin klo 8.30—13, puolen tunnin pituisin aamiaistauoin.

Ammattientarkastus. Insinööri H. M. Orrenoja määrättiin [13]) edelleen hoitamaan ammattientarkastajanvirkaa entisin palkkaeduin toukokuun 1 p:stä lukien toistaiseksi ja kunnes virka täytettiin, kuitenkin enintään kesäkuun 30 p:ään saakka.

Ammattientarkastusviraston suunnitellun siirtämisen yhteydessä kaupunginhallitus päätti [14]) yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan myöntää 130 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Katariinankadun 1:ssä sijainneen torikahvilan entisen huoneiston kunnostamiseksi virastotarkoituksiin.

Tuberkuloosihuolto. Terveydenhoitolautakunta oikeutettiin [15]) myöntämään tuberkuloosilääkäri T. G. Z. Tingvald Hannikaiselle virkavapautta täysin palkkaeduin Ruotsiin ja Tanskaan tehtävää opintomatkaa varten yhden kuukauden ajaksi marraskuun 21 p:stä lukien sijaisenaan oman virkansa ohella tuberkuloosihuoltotoimiston ensimmäinen alilääkäri V. K. P. Perkki.

---

[1]) Khs 11 p. lokak. 2 739 §. — [2]) S:n 5 p. heinäk. 1 995 §. — [3]) S:n 28 p. kesäk. 1 907 §. — [4]) S:n 7 p. jouluk. 16 351 §. — [5]) S:n 20 p. syysk. 2 529 §. — [6]) Ks. tämän kert. I osan s. 48. — [7]) Khs 9 p. elok. 2 157 §. — [8]) S:n 4 p. tammik. 59 §. — [9]) S:n 11 p. tammik. 136 §. — [10]) S:n 28 p. kesäk. 1 910 §. — [11]) S:n 15 p. maalisk. 789 §. — [12]) S:n 12 p. huhtik. 1 042 §. — [13]) S:n 24 p. toukok. 1 530 §. — [14]) S:n 26 p. huhtik. 1 190 §. — [15]) S:n 15 p. marrask. 16 148 §.

Sairaslomaa myönnettiin [1]) tuberkuloosilääkäri Tingvald Hannikaiselle kesäkuun 25 p:stä heinäkuun 31 p:ään sijaisenaan ensimmäinen alilääkäri Perkki.

Tuberkuloosihuoltotoimiston siivoojalle K. Laitiselle myönnettiin [2]) 4 335 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista korvaukseksi hänen syyskuun palkastaan, jonka oli nostanut hänen nimensä väärentänyt henkilö.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [3]) 5 000 mk kertakaikkisena avustuksena Kiljavannummen parantolan potilasyhdistykselle.

Sielullisesti sairaiden huoltotoimiston lääkäri E. E. Anttinen oikeutettiin [4]) säädetyn eroamisiän saavutettuaan jäämään virkaansa kertomusvuoden loppuun saakka.

Sielullisesti sairaiden vastaanottoasema. Kaupunginhallitus hyväksyi [5]) terveydenhoitolautakunnan esityksen sielullisesti sairaiden vastaanottoaseman henkilökunnan ruokailusta vastaanottoasemalla sekä korvauksen perimisestä ruoasta kaupunginhallituksen tilapäisestä ruokailusta kaupungin sairaaloissa vahvistaman [6]) taksan mukaan.

Terveydenhoitolautakunta oikeutettiin [7]) palkkaamaan sielullisesti sairaiden vastaanottoasemalle ylimääräinen siivooja.

Sielullisesti sairaiden vastaanottoaseman apulaislääkäri V. E. Okko oikeutettiin [8]) toistaiseksi hoitamaan sivutointa.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin [9]) kiinteistölautakunnan käytettäväksi 29 930 mk erinäisten korjaustöiden suorittamiseen sielullisesti sairaiden vastaanottoasemalla.

Kouluhammasklinikka. Kouluhammasklinikan avoinna olevaan apulaisesimiehenvirkaan valittiin [10]) odontologian lisensiaatti A. B. Canth.

Kouluhammaslääkäri R. G. Schwindt määrättiin [11]) v:n 1945 syyskuun 1 p:n ja v:n 1946 toukokuun 31 p:n väliseksi ajaksi hoitamaan hampaidenoikomistehtäviä keskusklinikalla 6 tunnin virka-ajoin ja oikeuksin nauttia sanotusta työstä lisäpalkkiona 50 % nykyisen virkansa peruspalkasta kalliinajanlisäyksineen.

Kaupunginhallitus päätti [12]), että kouluhammaslääkäri Schwindt oikeutetaan tammikuun 10 p:nä 1946 alkavan 3 kuukautta kestävän virkavapautensa aikana, jolloin hän tulisi työskentelemään opintotarkoituksissa Eastman-laitoksen hampaidenoikomisosastolla Tukholmassa, nauttimaan 50 % peruspalkastaan kalliinajanlisäyksineen ehdoin, että hän sitoutuu virkavapauden päätyttyä pysymään virassaan vähintään 3 vuoden ajan tai muussa tapauksessa korvaamaan kaupungille sanotulta ajalta nostamansa palkan.

Kaupunginhallitus päätti [13]), että hammaslääkäri S. A. Melalle, jonka terveydenhoitolautakunta oli määrännyt lokakuun 1 p:stä lukien edelleen hoitamaan hänen aikaisemmin hoitamaansa kouluhammaslääkärinvirkaa, kunnes se vakinaisesti täytettiin, saatiin suorittaa samat palkkaedut kuin tähänkin asti niin kauan kuin hän hoiti sanottua virkaa.

Kouluhammaslääkäri E. E. Becker oikeutettiin [14]) hoitamaan sivutointa v:n 1947 loppuun.

Kaupunkiliiton ansiomerkki päätettiin [15]) hankkia kouluhammasklinikan ent. apulaisjohtajalle V. Cederbergille, klinikka-apulaiselle E. S. Strömbergille ja vahtimestari A. Grenmanille.

Terveydenhoitolautakunnan esitys kouluhammasklinikan esimiehen T. H. J. Ekmanin käytettäväksi myönnetyn etuantimäärän korottamisesta 1 000 mk:aan hyväksyttiin [16]).

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [17]) 12 223 mk kouluhammasklinikan keskusklinikan huoneistovuokran suorittamiseen.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [18]) yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 24 300 mk Kallion kansakoulussa sijaitsevan Kallion haaraklinikan muutostöiden suorittamista varten.

Veneeristen tautien poliklinikat. Kaupunginvaltuuston hyväksyttyä [19]) kaupunginhallituksen toimenpiteet oikeuttaa terveydenhoitolautakunnan järjestämään aamupäivä-

[1]) Khs 19 p. heinäk. 2 067 §. — [2]) S:n 27 p. jouluk. 16 539 §. — [3]) S:n 5 p. huhtik. 990 §. — [4]) S:n 14 p. kesäk. 1 770 §. — [5]) S:n 20 p. jouluk. 16 505 §. — [6]) Ks. tämän kert. I osan s. 172. — [7]) Khs 22 p. maalisk. 863 §. — [8]) S:n 30 p. elok. 2 314 §. — [9]) S:n 5 p. heinäk. 1 994 §. — [10]) S:n 7 p. kesäk. 1 717 §. — [11]) S:n 9 p. elok. 2 149 §. — [12]) S:n 7 p. jouluk. 16 352 §. — [13]) S:n 4 p. lokak. 2 694 §. — [14]) S:n 3 p. toukok. 1 274 §. — [15]) S:n 15 p. maalisk. 788 §. — [16]) S:n 9 p. toukok. 1 298 §. — [17]) S:n 8 p. helmik. 379 § ja khn jsto 4 p. huhtik. 3 548 §. — [18]) Khs 23 p. elok. 2 264 §. — [19]) Ks. tämän kert. I osan s. 50.

vastaanoton ensimmäiseen veneeristen tautien poliklinikkaan ja sen johdosta palkkaamaan sinne mm. kaksi lääkäriä toukokuun 1 p:stä lukien, terveydenhoitolautakunta ilmoitti, että töiden lisääntymisen vuoksi oli ollut välttämätöntä palkata ylimääräinen lääkäri jo huhtikuun 6 p:stä lukien. Kaupunginhallitus päätti [1]) tällöin kehoittaa terveydenhoitolautakuntaa suorittamaan kyseisen ylimääräisen lääkärin palkkion huhtikuun ajalta ensimmäisen veneeristen tautien poliklinikan tilapäisen työvoiman määrärahasta.

Kaupunginhallitus päätti [2]) kehoittaa terveydenhoitolautakuntaa käyttämään ensimmäisen veneeristen tautien poliklinikan tilapäisen työvoiman määrärahaa tilapäisen lisähenkilökunnan palkkaamiseksi mainittuun poliklinikkaan aamupäivävastaanottojen järjestämistä varten.

Ensimmäisen veneeristen tautien poliklinikan lääkäri Y. V. Salminen ja ensimmäinen apulaislääkäri J. A. V. Tuohimäki oikeutettiin [3]) hoitamaan sivutoimia v:n 1947 loppuun.

V:n 1944 yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [4]) 3 762 mk toisen veneeristen tautien poliklinikan vahtimestarin G. A. Holmbergin v:n 1944 joulukuun palkan korvaamiseen, jonka joku toinen henkilö oli rahatoimistosta väärennetyllä valtakirjalla nostanut sekä kehoitti poliisilaitoksen rikospoliisiosastoa jatkamaan tutkimuksia asiassa.

Sen jälkeen kun Helsingin yleisen sairaalan ihotautien osaston taholta oli ilmoitettu, ettei siellä enää voitu hoitaa Helsingin maalaiskunnan ja Huopalahden kunnan sukupuolitautipotilaita, kaupunginhallitus, myöntyen Helsingin maalaiskunnan terveydenhoitolautakunnan ja Huopalahden kunnan virkalääkärin anomuksiin, päätti [5]) suostua siihen, että Helsingin maalaiskunnan ja Huopalahden kunnan sukupuolitautipotilaat hoidetaan kertomusvuonna kaupungin veneeristen tautien poliklinikoilla edellytyksin, että laskut potilaiden hoitoon käytetyistä lääkkeistä maksetaan mainittujen kuntien varoista.

Kaupunginkätilöt. Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [6]) 192 mk pohjoisen piirin kaupunginkätilön huoneiston korotetun vuokran suorittamiseen.

Lääkintöhallitus ilmoitti sisäasiainministeriön toukokuun 9 p:nä määränneen, että Helsingin kaupungin tuli heinäkuun 1 p:stä 1944 lukien valtion kustannuksella palkata 9 terveyssisarta ja 2 kätilöä, sekä huomautti samalla kunnallisista terveyssisaristä maaliskuun 31 p:nä 1944 annetun lain 21 §:n määräyksestä, että jos kaupungin palveluksessa oli useampia terveyssisaria kuin sisäasiainministeriö oli määrännyt, terveydenhoitolautakunnan tuli, ottamalla huomioon asianomaisten tehtävät, virkaikä ja muut virka-ansiot, päättää, keitä näistä terveyssisarista oli pidettävä sanotussa laissa tarkoitettuina terveyssisarina. Ilmoitus merkittiin [7]) tiedoksi.

Kaupungin avustamat poliklinikat. Kaupunginhallitus päätti [8]) ilmoittaa terveydenhoitolautakunnalle, että lääketieteen lisensiaatti T. J. Weberin kanssa tehtyä sopimusta [9]) korva-, nenä- ja kurkkutautien poliklinikan ylläpitämisestä ei ole jatkettava kertomusvuoden päätyttyä sekä kehoittaa sairaalahallitusta pitämään huolta tohtori Weberin harjoittaman polikliinisen toiminnan väliaikaisesta jatkamisesta mainitun poliklinikan huoneistossa siksi kunnes vastaava osasto Kivelän sairaalassa voi aloittaa toimintansa. Edelleen kaupunginhallitus päätti tehdä kaupunginvaltuustolle esityksen 10 000 mk:n suuruisen lisäavustuksen myöntämisestä tohtori Weberille kyseisen poliklinikan ylläpitämiseksi kertomusvuonna.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [10]) 1 600 mk korva-, nenä- ja kurkkutautien poliklinikan ja 768 mk Unioninkadun silmäpoliklinikan huoneistojen korotettujen vuokrien suorittamiseen.

Etuannit. Eräille terveydenhoitolautakunnan alaisille viranhaltijoille myönnettävien etuantien määrät vahvistettiin [11]).

Sairaalat

Sairaalain tilivirasto. Sairaalain tiliviraston toimistoapulainen A. E. Forsström oikeutettiin [12]) jäämään virkaansa säädetyn eroamisiän saavutettuaan maaliskuun 31 p:ään 1946 saakka.

---

[1]) Khs 3 p. toukok. 1 273 §. — [2]) S:n 12 p. huhtik. 1 047 §. — [3]) S:n 3 p. toukok. 1 274 §. — [4]) S:n 1 p. helmik. 347 §. — [5]) S:n 22 p. maalisk. 864 §. — [6]) S:n 4 p. tammik. 39 §. — [7]) S:n 14 p. kesäk. 1 771 §. — [8]) S:n 8 p. marrask. 16 012 §. — [9]) Ks. v:n 1934 kert. s. 204. — [10]) Khs 26 p. huhtik. 1 192 §. — [11]) S:n 11 p. tammik. 109 §. — [12]) S:n 4 p. lokak. 2 686 §.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [1]) 2 250 mk sairaalain tiliviraston korotetun vuokran maksamiseen.

Kesälomat. Sairaalahallitus oikeutettiin [2]) myöntämään paratyfusepidemian vuoksi kertomusvuonna kesälomansa keskeyttämään joutuneille sairaalatarkastaja S. M. Saarenheimolle ja kulkutautisairaalan yöylihoitajattarelle A. I. A. Aschanille heiltä täten käyttämättä jäänyt kesäloman osa edelliselle v:n 1946 tammikuun 1 p:stä 15 p:ään ja jälkimmäiselle v:n 1946 tammikuun 1 p:stä 17 p:ään.

Kaupunginhallitus päätti [3]) suostua siihen, että niihin lääkäreihin, jotka olivat sodan aikana olleet vapaaehtoisina puolustuslaitoksen palveluksessa samoin kuin niihin kaupungin sairaanhoitajattariin nähden, jotka olivat vapautuneet puolustusvoimain palveluksesta saatiin soveltaa kaupunginhallituksen päätöstä [4]), jonka mukaan niille puolustusvoimain palveluksesta vapautuneille työntekijöille ja viranhaltijoille, joille oli edullisempaa saada kuluvan vuoden lomansa valtioneuvoston marraskuun 23 p:nä 1944 antaman päätöksen mukaisesti kuin kaupunginvaltuuston lokakuun 11 p:nä 1944 hyväksymin perustein oli myönnettävä loma valtioneuvoston päätöksen mukaisesti soveltamalla lomaajan pituuteen nähden kaupungin virka- ja lomasääntöjä.

Kaupunginhallitus päätti [5]) ilmoittaa sairaalahallitukselle ja huoltolautakunnalle, että niille hoitohenkilökuntaan kuuluville viranhaltijoille, joille 54 viikkotunnin työajan korvaukseksi oli aikaisemmin myönnetty 2 viikon ylimääräinen loma, voitiin v:n 1946 alusta lukien myöntää kesäloma virkasäännön yleisten määräysten mukaisesti.

Sairaalain yövartijain sijaisille maksettava palkkio. Kaupunginhallitus päätti [6]) oikeuttaa sairaalahallituksen korottamaan sairaalain yövartijain sijaisten palkkion lokakuun 1 p:stä lukien 200 mk:aan yövuorolta sekä merkitä v:n 1946 talousarvioehdotukseen Kivelän sairaalan, Nikkilän sairaalan, kulkutautisairaalan ja tuberkuloosisairaalan tilapäisen työvoiman tileille kullekin 2 600 mk:lla korotetun määrärahan sekä Marian sairaalan tilapäisen työvoiman tilille 5 200 mk:lla korotetun määrärahan.

Sairaalain käteiskassat. Kaupunginhallitus päätti [7]), että käteisvarojen määrä sai olla Nikkilän sairaalassa enintään 75 000 mk, Marian sairaalassa ja Kivelän sairaalassa enintään 60 000 mk sekä kulkutautisairaalassa ja tuberkuloosisairaalassa enintään 30 000 mk paitsi palkanmaksupäivinä, jolloin se voi olla suurempikin.

Luontoisetujen korvaaminen ym. Kaupunginhallitus käsitteli [8]) vuoden varrella joukon asioita, jotka koskivat sairaalahallituksen alaisten viranhaltijain oikeuttamista asumaan sairaalan ulkopuolella tai heidän luopumistaan muuten virkoihinsa kuuluvista luontoiseduista samoin kuin kyseisten viranhaltijain nauttimistaan luontoiseduista suoritettavien korvausten suuruuden määräämistä.

Kivelän sairaalan v.t. apulaislääkäri P. Brummer sekä tuberkuloosisairaalan ylilääkäri V. J. Seppänen ja apulaislääkäri J. Heikkinen oikeutettiin [9]) viroistaan erottuaan edelleenkin asumaan virka-asunnoissaan, kunnes huoneistot tarvittiin uusien viranhaltijain asunnoiksi, kuitenkin enintään kertomusvuoden kesäkuun 1 p:ään saakka. Ylilääkäri Seppäselle myönnetty oikeus pidennettiin [10]) sittemmin kesäkuun 16 p:ään.

Tilapäisruokailu sairaaloissa. Tilapäisestä ruokailusta kaupungin sairaaloissa suoritettavat maksut korotettiin [11]) heinäkuun 1 p:stä lukien, minkä ohessa kaupunginhallitus päätti, että aikaisemmin vahvistettu määräys, jonka mukaan sairaalan viranhaltijan perheeseen kuuluvat 15 vuotta nuoremmat lapset suorittavat puolet vastaavista maksuista, on edelleen voimassa.

Esikaupunkiliitoksen aiheuttama sairaanhoitopaikkatarve. Tutustuttuaan sen komitean mietinnössään tekemiin ehdotuksiin, joka oli asetettu [12]) harkitsemaan esikaupunkilii-

---

[1]) Khs 28 p. maalisk. 886 §. — [2]) S:n 27 p. jouluk. 16 562 §. — [3]) S:n 8 p. maalisk. 645 §. — [4]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 78. — [5]) Khs 15 p. maalisk. 786 §. — [6]) S:n 1 p. marrask. 2 957 §. — [7]) S:n 27 p. jouluk. 16 540 §. — [8]) S:n 24 p. toukok. 1 525 § sekä khn jsto 4 p. tammik. 3 051 §, 25 p. tammik. 3 164 §, 15 p. helmik. 3 277 ja 3 278 §, 1 p. maalisk. 3 386 ja 3 387 §, 8 p. maalisk. 3 418, 3 419 ja 3 420 §, 28 p. maalisk. 3 532 §, 18 p. huhtik. 3 631, 3 632 ja 3 633 §, 2 p. toukok. 3 664 §, 12 p. toukok. 3 725 §, 16 p. toukok. 3 749 ja 3 750 §, 30 p. toukok. 3 828 ja 3 829 §, 6 p. kesäk. 3 855 §, 5 p. heinäk. 4 016, 4 029, 4 030, 4 031, 4 032 ja 4 033 §, 11 p. heinäk. 4 068, 4 069, 4 070 ja 4 080 §, 26 p. heinäk. 4 127 ja 4 128 §, 5 p. syysk. 4 259 ja 4 268 §, 10 p. lokak. 4 407, 4 408 ja 4 418 §, 31 p. lokak. 4 543 §, 9 p. marrask. 4 561 §, 28 p. marrask. 4 676 § sekä 27 p. jouluk. 4 818, 4 819, 4 820 ja 4 821 §. — [9]) Khs 1 p. maalisk. 629 §, 15 p. helmik. 469 ja 468 §. — [10]) S:n 7 p. kesäk. 1 716 §. — [11]) S:n 5 p. heinäk. 1 997 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 135. — [12]) Ks. tämän kert. I osan s. 140.

toksen aiheuttamaa sairaanhoitopaikkojen tarvetta ja keinoja sen tyydyttämiseksi, kaupunginhallitus päätti [1]):

kehoittaa sairaalahallitusta tutkimaan, missä määrin hoitopaikkoja kaupungin sairaaloissa voitiin lisätä ja tekemään siinä suhteessa tarpeelliset ehdotukset;

kehoittaa terveydenhoitolautakuntaa tutkimaan, missä määrin kaupungin potilaita varten voitiin järjestää ylimääräisiä hoitopaikkoja Kiljavannummen ja Meltolan keuhkotautiparantoloissa sekä Kellokosken piirimielisairaalassa;

kehoittaa sairaalahallitusta tutkimaan lasarettisairaalan perustamista poliklinikkoineen Käpylän läheisyyteen koskevaa asiaa ja tekemään siitä aikanaan ehdotuksen;

kehoittaa huoltolautakuntaa tutkimaan, voitiinko kunnalliskodin sairaalaan liittyvän poliklinikan toimintaa laajentaa siten, että sitä voisi käyttää myös lähimmän ympäristön asutus; sekä

kehoittaa terveydenhoitolautakuntaa yksissä neuvoin sairaalahallituksen kanssa tutkimaan mahdollisuuksia jonkin itsenäisen poliklinikan järjestämiseksi kaupungin pohjoisia osia ja liitosaluetta varten.

Kaupunginhallituksen kehoitettua [2]) sairaalahallitusta tutkimaan mahdollisuuksia hoitopaikkojen lisäämiseksi kaupungin sairaaloissa, sairaalahallitus ilmoitti, että Kivelän ja Nikkilän sairaaloissa sekä tuberkuloosisairaalassa oli jo lisätty hoitopaikkoja niiden enimmäismäärään saakka ja hankittu siihen lääkintöhallituksen suostumus, huomauttaen samalla Lapinlahden vanhan kansakoulutalon jatkuvan varaamisen tarpeellisuudesta Marian sairaalan apusairaalaksi. Ilmoitus merkittiin [3]) tiedoksi.

Yliopiston amanuenssinpaikat. Kaupunginhallitus päätti [4]) kehoittaa kaupunginlakimiestä laatimaan uuden entisen sisältöisen sopimuksen yliopiston konsistorin kanssa viiden vuoden ajaksi kertomusvuoden alusta lukien yliopiston 19 amanuenssinpaikan ylläpitämisestä kaupungin sairaaloissa, mihin sopimukseen sisältyivät myös v. 1944 ja 1945 perustetut 4 amanuenssinpaikkaa.

Työttömien henkilöiden lääkärintarkastus. Kaupunginhallitus päätti [5]), että työvoimapäällikkö sai lähettää työttömiä henkilöitä tutkittaviksi Marian ja Kivelän sairaalain poliklinikkoihin, jolloin lääkärille oli suoritettava todistusten kirjoittamisesta 75 mk ja milloin röntgentutkimus tuli kysymykseen, röntgenlääkärille samoin 75 mk, ollen mainittujen sairaalain näistä maksuista veloitettava kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriötä.

Siirtoväen ja inkeriläisten sairaalahoito. Kaupunginhallitus päätti [6]) hyväksyä sairaalahallituksen esityksen, että kaupungin sairaaloissa saatiin tyytyä siirtoväkeen kuuluvien sekä inkeriläisten potilaiden osalta siihen korvaukseen, minkä lääkintöhallitus oli sitoutunut suorittamaan mainittujen potilaiden hoidosta.

Marian sairaala. Marian sairaalan johtaja-ylilääkärille A. E. T. Pelkoselle päätettiin [7]) sallia suorittaa täydet palkkaedut hänelle Ruotsiin tehtävää kongressimatkaa varten marraskuun 21 p:stä 29 p:ään myönnetyn virkavapauden ajalta.

Kaupunginhallitus päätti [8]), että sen tutkittavakseen alistama [9]) sairaalahallituksen päätös, joka koski Marian sairaalan kirurgisen osaston alilääkärin M. I. Orkomiehen sijaisen palkkausta hänen palkattoman virkavapautensa aikana, saatiin, sairaalahallituksen annettua selityksen asiasta, panna täytäntöön.

Kirurgisen osaston apulaislääkärille A. F. Waseniukselle päätettiin [10]) sallia suorittaa täydet palkkaedut hänelle Ruotsiin tehtävää kongressi- ja opintomatkaa varten marraskuun 19 p:stä 29 p:ään myönnetyn virkavapauden ajalta.

Sairaalahallitus oikeutettiin suorittamaan Marian sairaalan sairaanhoitajattarelle B. Winterbäckille [11]) $^2/_3$ hänen peruspalkastaan kalliinajanlisäyksineen ynnä ikäkorotukset samoin kalliinajanlisäyksineen hänelle opiskelua varten Lundin yliopiston sairaalassa kahden kuukauden ajaksi myönnetyn virkavapauden ajalta sekä täydet palkkaedut kiertävälle sairaanhoitajattarelle A. M. E. Rotkirchille [12]) tämän osallistuessa marraskuun 20 p:stä lukien neljän kuukauden aikana sosiaalihoitajatarkursseihin ja osastonhoitajattarille I. S. Särkälle [13]) ja A. Karhuselle [13]) heidän osallistuessaan v:n 1946 helmikuun 1 p:n

[1]) Khs 22 p. marrask. 16 203 §. — [2]) Ks. ylemp. — [3]) Khs 27 p. jouluk. 16 564 §. — [4]) S:n 22 p. maalisk. 861 §; ks. myös v:n 1941 kert. s. 187. — [5]) Khs 5 p. heinäk. 1 998 §. — [6]) S:n 27 p. jouluk. 16 567 §. — [7]) S:n 8 p. marrask. 16 020 §. — [8]) S:n 8 p. maalisk. 670 §. — [9]) S:n 22 p. helmik. 517 §. — [10]) S:n 8 p. marrask. 16 021 §. — [11]) S:n 5 p. heinäk. 1 996 §. — [12]) S:n 8 p. marrask. 16 022 §. — [13]) S:n 13 p. jouluk. 16 445 §.

ja toukokuun 1 p:n välisenä aikana sairaanhoitajattarille järjestettäviin kasvatusopillisiin kursseihin, kaikille tavanmukaisin ehdoin.

Marian sairaalan sisätautien osaston ylilääkäri F. Saltzman ja apulaislääkäri C.-O. V. E. Lövegren, kirurgisen osaston ylilääkäri A. E. T. Pelkonen, alilääkäri M. I. Orkomies ja apulaislääkärit E. F. L. Löfgren, U. Rinne ja A. F. Wasenius sekä lastenosaston ylilääkäri P. J. Heiniö oikeutettiin [1]) hoitamaan sivutoimia v:n 1946 loppuun.

Sairaalahallituksen päätös lääkärin päivystyspalkkion määräämisestä kertomusvuonna Marian sairaalan sisätautien osastolla 140 mk:ksi ja kirurgisella osastolla 180 mk:ksi vuorokaudelta hyväksyttiin [2]).

Sairaalahallitus oikeutettiin [3]) suorittamaan heinäkuun 1 p:stä lukien Marian sairaalan neljälle leikkaussaleissa, laboratoriossa ja röntgenissä toimivalle sairaanhoitajattarelle päivystyspalkkiota siten, että osastonhoitajattarelle suoritettiin 100 mk ja muille hoitajattarille 75 mk päivystysvuorolta.

Marian sairaalan hoitajatarasuntolan lämmittämisestä talonmies F. Lindvallille suoritettava palkkio päätettiin [4]) sallia korottaa kertomusvuoden alusta lukien 1 150 mk:aan sekä sittemmin lokakuun 1 p:stä lukien 1 500 mk:aan kuukaudessa ja päätti kaupunginhallitus samalla merkitä v:n 1946 talousarvioehdotukseen Marian sairaalan tilapäisen työvoiman tilille tämän johdosta 4 200 mk:lla korotetun määrärahan.

Kaupunginhallitus hyväksyi [5]) sairaalahallituksen esityksen sairaalatyöhön Marian sairaalassa kertomusvuoden kesänä osallistuvien ruotsinmaalaisten lääketieteen kandidaattien oikeuttamisesta palvelusaikanaan nauttimaan ateriansa maksutta sairaalan ruokalassa.

Sairaalahallitus oikeutettiin [6]) hankkimaan Marian sairaalaan kuljetettava röntgenkone 85 000 mk:n hinnasta ja käyttämään siihen sairaalan määrärahaa Kaluston hankinta.

Pääluokkaan Kiinteistöt sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [7]) 24 000 mk Marian sairaalan halkosirkkelin muuttamiseksi toimimaan akseliin kytketyllä moottorilla.

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [8]) 45 000 mk asunnon järjestämiseksi Marian sairaalan taloudenhoitajaa varten.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [9]) 21 000 mk huoneen järjestämiseksi Marian sairaalaan leikkauksissa otettujen preparaattien ja ruumiinavauksissa otettujen näytteiden säilyttämistä varten.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 64 000 mk [10]) yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi kahden mukavuuslaitoksen järjestämistä varten Marian sairaalan kirurgiselle osastolle sekä 18 000 mk [11]) kirurgisten osastojen viemärijohdon liittämistä varten suoraan puhdistuskaivojen ohi päälikaviemäriin.

Kaupunginlakimiehelle päätettiin [12]) antaa tehtäväksi valvoa kaupungin etuja Marian sairaalassa marraskuun 3 p:nä tapahtuneen varkauden ja saman kuukauden 18 p:nä tapahtuneen murtovarkauden johdosta syntyvässä oikeudenkäynnissä.

Kulkutautisairaala. Sairaalahallitus oikeutettiin [13]) myöntämään kulkutautisairaalan yövartijalle K. Strandbergille, joka tammikuun 1 p:nä tuli nauttineeksi vuoden kestäneen yhtämittaisen sairasloman, edelleen sairaslomaa kertomusvuoden huhtikuun 26 p:ään saakka $^2/_3$ palkoin.

Ylilääkärille ja johtajalle V. V. Rantasalolle päätettiin [14]) sallia suorittaa täydet palkkaedut hänelle ulkomaista kongressimatkaa varten marraskuun 21 p:n ja 28 p:n väliseksi ajaksi myönnetyn virkavapauden ajalta.

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalahallituksen suorittamaan laboratoriohoitajatar H. A. Pölöselle hänen ikäkorotuksensa kalliinajanlisäyksineen Ruotsiin kertomusvuoden syyskuun 1 p:n ja v:n 1946 maaliskuun 1 p:n välisenä aikana tehtävän opintomatkansa ajalta [15]); osastonhoitajatar A. Elolle täydet palkkaedut hänen osallistuessaan maaliskuun 1 p:n ja kesäkuun 1 p:n välisenä aikana sairaanhoitajattarille järjestettäviin kasvatusopillisiin kursseihin [16]); sekä kiertävälle hoitajattarelle O. L. I. Luukolle [17]) täydet palkka-

---

[1]) Khs 15 p. helmik. 465 §. — [2]) S:n 25 p. tammik. 234 §. — [3]) S:n 14 p. kesäk. 1 774 §. — [4]) S:n 1 p. maalisk. 626 § ja 1 p. marrask. 2 960 §. — [5]) S:n 3 p. toukok. 1 266 §. — [6]) S:n 19 p. huhtik. 1 093 §. — [7]) S:n 24 p. toukok. 1 534 §. — [8]) S:n 25 p. tammik. 232 §. — [9]) S:n 15 p. maalisk. 787 §. — [10]) S:n 11 p. lokak. 2 733 §. — [11]) S:n 22 p. marrask. 16 184 §. — [12]) S:n 13 p. jouluk. 16 443 §. — [13]) S:n 15 p. helmik. 472 §. — [14]) S:n 22 p. marrask. 16 199 §. — [15]) S:n 20 p. syysk. 2 536 §. — [16]) S:n 1 p. maalisk. 630 §. — [17]) S:n 1 p. marrask. 2 967 §.

edut hänen osallistuessaan neljän kuukauden aikana sosiaalihoitajatarkursseihin, kaikille ehdoin, että he sitoutuivat palvelemaan kaupunkia vähintään vuoden ajan virkavapauden päättymisestä lukien tai muussa tapauksessa suorittamaan virkavapautensa aikana nauttimansa palkkaedut takaisin kaupungille.

Ylilääkäri ja johtaja V. V. Rantasalo sekä alilääkäri E. R. Nystén oikeutettiin [1]) hoitamaan sivutoimia v:n 1946 loppuun.

Kaupunginhallitus päätti [2]) antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi avustaa sairaalahallitusta kulkutautisairaalan halkojenkuljetuksissa tapahtuneiden väärinkäytösten selvittämisessä ja mahdollisten syytteiden nostamisessa.

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, kaupunginhallitus myönsi [3]) yhteensä 137 709: 75 mk sähköpaistinuuniryhmän ja keittopadan hankkimista varten.

Samoista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [4]) yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 17 000 mk uusien lämpöpattereiden asentamista varten paviljongin II huoneisiin n:o 5 ja 6.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 12 000 mk muutostöiden suorittamiseksi ylihoitajattaren asunnossa [5]); 65 000 mk osaston n:o 10 rikkoutuneen keskuslämmityskattilan tilalle hankitun uuden kattilan hinnan maksamiseen [6]); sekä kyseisiä käyttövarojaan ylittäen 49 308: 40 mk halkokatoksen rakentamisesta aiheutuneisiin kustannuksiin [7]).

Tukholman kaupungin päätettyä [8]) lahjoittaa Helsingin kaupungille lähinnä lapsipotilaita varten suunnitellun tarkkailuosaston kulkutautisairaalan yhteyteen, tukholmalainen arkkitehti G. Sjödin oli laatinut ehdotuksen, jonka mukaan kyseinen paviljonki sijoitettaisiin kahteen rakennukseen sairaala-alueen pohjoisosaan. Tutkittuaan ehdotusta sairaalahallitus oli tullut siihen tulokseen, että koska ehdotettu sijoituspaikka olisi varattava sairaalan vastaisia laajennuksia varten, olisi tarkoituksenmukaisempaa sijoittaa paviljonki yhteen rakennukseen aikaisemmin käydyissä neuvotteluissa suunniteltuun paikkaan kaupunginarkkitehti Ekelundin piirustusten mukaisesti. Kaupunginhallitus päätti [9]) tällöin Stockholms stads kommitté för nordiskt hjälparbete nimiselle komitealle lähetettävässä kirjelmässään ehdottaa, että puheena oleva tarkastusosasto rakennettaisiin alunperin suunnitellulle paikalle sairaala-alueen lounaisosaan pääasiassa kaupunginarkkitehti Ekelundin laatimien luonnospiirustusten mukaisesti ja että siihen saataisiin sijoittaa pienehkö leikkausosasto Helsingin kaupungin kustannuksella.

Rakennustoimiston esittämä 7 562: 55 mk:n suuruinen lasku yllä mainitun Ruotsista lahjoitetun uuden paviljongin peruskiven laskemisesta hyväksyttiin [10]) maksettavaksi yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Kivelän sairaala. Mielitautiopin professorinvirkaa hoitamaan määrätylle Kivelän sairaalan mielisairaiden osaston ylilääkärille S. E. Donnerille päätettiin [11]) sallia myöntää palkatonta virkavapautta syyskuun 12 p:stä lokakuun 12 p:ään sijaisenaan alilääkäri S. A. Erkkilä.

Kaupunginhallitus päätti [12]) määrätä tuberkuloosisairaalan laryngologin H. R. Gadolinin hoitamaan Kivelän sairaalan korva-, nenä- ja kurkkutautien osaston ylilääkärin virkaa v:n 1946 alusta lukien toistaiseksi ja kunnes virka vakinaisesti täytettiin, kuitenkin enintään kahden kuukauden aikana.

Kaupunginvaltuuston päätettyä [13]) perustaa v:n 1946 alusta lukien Kivelän sairaalaan röntgenapulaislääkärin viran, sairaalahallitus ilmoitti palkanneensa röntgenosaston kasvaneen työtaakan vuoksi tilapäisen työvoiman määrärahasta tällaisen lääkärin jo kesäkuun 1 p:stä lukien kertomusvuoden loppuun. Sairaalahallituksen toimenpide hyväksyttiin [14]).

Ylimääräisen apulaislääkärin palkkaamiseksi sisätautien osaston käytössä olevia mielisairaiden osaston kahta hoito-osastoa varten merkittiin [15]) v:n 1946 talousarvioehdotukseen sairaalan tilapäisen työvoiman tilille 105 840 mk:n suuruinen määräraha.

---

[1]) Khs 25 p. tammik. 237 §. — [2]) S:n 18 p. lokak. 2 792 §. — [3]) S:n 11 p. tammik. 125 § ja 20 p. jouluk. 16 501 §. — [4]) S:n 28 p. maalisk. 912 §. — [5]) S:n 25 p. lokak. 2 900 §. — [6]) S:n 8 p. marrask. 16 024 §. — [7]) S:n 20 p. jouluk. 16 500 §. — [8]) Ks. tämän kert. I osan s. 52. — [9]) Khs 12 p. huhtik. 1 049 §. — [10]) S:n 9 p. elok. 2 129 §. — [11]) S:n 20 p. syysk. 2 538 §. — [12]) S:n 13 p. jouluk. 16 439 §. — [13]) Ks. tämän kert. I osan s. 53. — [14]) Khs 24 p. toukok. 1 538 §. — [15]) S:n 11 p. lokak. 2 741 §.

Sairaalahallitus oikeutettiin [1]) palkkaamaan mielisairaiden osastolle sairaalan tilapäisen työvoiman määrärahasta siivooja ja kylvettäjä elokuun 1 p:stä lukien kertomusvuoden loppuun.

Kaupunginhallitus päätti [2]) myöntää johtajalle ja sisätautien osaston ylilääkärille P. R. Soisalolle sairaslomaa tammikuun 1 p:stä helmikuun 28 p:ään sekä määrätä mielisairaiden osaston ylilääkärin S. E. Donnerin sanottuna aikana hoitamaan sairaalan johtajan virkaa ja alilääkäri K. U. Ahavan sisätautien osaston ylilääkärin virkaa.

Sairaalahallitus oikeutettiin [3]) myöntämään kylvettäjä E. M. Sikiölle, joka oli nauttinut sairaslomaa yhtäjaksoisesti v:n 1944 kesäkuun 10 p:stä lukien, jatkettua sairaslomaa v:n 1946 kesäkuun 1 p:ään, minkä ohessa sairaalahallitusta kehoitettiin ilmoittamaan siivooja Sikiölle, että mainitun päivän jälkeen sairaslomaa ei enää voitu myöntää.

Sairaalahallitus oikeutettiin [4]) myöntämään siivooja T. Hiirelle, joka kertomusvuoden helmikuun 9 p:nä tuli nauttineeksi vuoden kestänyttä virkavapautta, edelleen palkatonta virkavapautta perheasioiden vuoksi v:n 1946 helmikuun 9 p:ään ehdoin, että ellei hän viimeistään viimeksi mainittuna päivänä ryhtynyt hoitamaan virkaansa hänet oli katsottava eronneeksi kaupungin palveluksesta.

Mielisairaiden osaston ylilääkärin S. E. Donnerin päätettiin [5]) sallia pitää v:n 1944 puuttuva osa kesälomastaan kertomusvuoden tammikuun aikana.

Ylilääkäri S. E. Donner [6]), alilääkärit S. A. Erkkilä [7]) ja I. A. Vartiainen [8]), apulaislääkäri F.-E. M. T. Krusius [9]), taloudenhoitaja V. V. Kääriäinen [7]) sekä siivooja S. Rantala [10]) oikeutettiin hoitamaan sivutoimia v:n 1946 loppuun.

Käsityönohjaaja S. Lindberg oikeutettiin [11]) säädetyn eroamisiän saavutettuaan jäämään virkaansa lokakuun 1 p:ään.

Päivystyspalkkiot Kivelän sairaalan poliklinikan iltavastaanotoilla päätettiin [12]) kesäkuun 1 p:stä lukien korottaa siten, että alilääkärille suoritettiin 250 mk, apulaislääkärille 180 mk ja vahtimestarille 50 mk kerralta.

Kaupunginhallitus päätti [13]), että alilääkäri I. A. Vartiaiselta ei ollut perittävä takaisin hänen puolustuslaitokselta sodan aikana mahdollisesti saamaansa palkkaa.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [14]) sairaalahallituksen käytettäväksi 2 450 mk sairaalan vakinaisen autonkuljettajan sotapalvelukseen joutumisen vuoksi autonajokursseille määrätyn apumiehen G. W. Starckin kurssimaksun korvaamiseksi.

Hammaslääkärin työvälineiden hankkimiseksi tarvittavat varat, 127 087: 50 mk, päätettiin [15]) sallia suorittaa sairaalan kertomusvuoden määrärahasta Kaluston hankinta.

Kansaneläkelaitoksen ilmoitettua sairaalahallituksen tiedustelun johdosta olevansa valmis purkamaan sopimuksen [16]) sairaspaikkain luovuttamisesta Kivelän sairaalan sisätautien osastolta sen tutkimuspotilaita varten, kaupunginhallitus totesi [17]) kyseisen sopimuksen täten rauenneen.

Merkittiin [18]) tiedoksi lääkintöhallituksen ilmoitus, jonka mukaan sisäasiainministeriö oli hyväksynyt Kivelän sairaalan hallintorakennuksen mielisairaiden osaston henkilökunnan käytössä olevalta osalta otettavaksi kunnallisten mielisairaalain valtionapua koskevaan yleiseen suunnitelmaan sekä että valtion osuus tultiin aikanaan suorittamaan kaupungille.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [19]) 127 000 mk Kivelän sairaalan silmätautien osaston uudelleenjärjestelyä varten.

Kaupunginhallitus päätti [20]) antaa yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi kiireellisesti laatia ehdotuksen ja kustannusarvion korva-, nenä- ja kurkkutautien osaston perustamisesta Kivelän sairaalaan aiheutuvia rakennuksen muutos- ja korjaustöitä varten.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [21]) 124 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi ajokaluvajan rakentamista varten Kivelän sairaalaan kertomusvuonna.

---

[1]) Khs 16 p. elok. 2 195 §. — [2]) S:n 25 p. tammik. 233 §. — [3]) S:n 14 p. kesäk. 1 766 § ja 13 p. jouluk. 16 444 §. — [4]) S:n 15 p. helmik. 470 § ja 6 p. syysk. 2 375 §. — [5]) S:n 4 p. tammik. 53 §. — [6]) S:n 25 p. tammik. 237 § ja 28 p. maalisk. 911 §. — [7]) S:n 25 p. tammik. 237 §. — [8]) S:n 25 p. tammik. 237 § ja 8 p. maalisk. 682 §. — [9]) S:n 8 p. maalisk. 682 §. — [10]) S:n 1 p. maalisk. 635 § ja 27 p. jouluk. 16 570 §. — [11]) S:n 1 p. marrask. 2 963 §. — [12]) S:n 24 p. toukok. 1 526 §. — [13]) S:n 1 p. maalisk. 623 §. — [14]) S:n 15 p. helmik. 464 §. — [15]) S:n 16 p. elok. 2 193 §. — [16]) Ks. v:n 1943 kert. I osan s. 120. — [17]) Khs 22 p. marrask. 16 195 §. — [18]) S:n 23 p. elok. 2 269 §. — [19]) S:n 14 p. kesäk. 1 765 §. — [20]) S:n 8 p. marrask. 16 010 §. — [21]) S:n 23 p. elok. 2 263 §.

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, kaupunginhallitus myönsi [1]) 36 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Kivelän sairaalan ruumishuonerakennuksen ulkoseinien korjausta varten.

Kiinteistöjen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [2]) 65 000 mk Kivelän sairaalan aitauksen korjaamista varten.

Nikkilän sairaala. Merkittiin [3]) tiedoksi lääkintöhallituksen hyväksyneen lääketieteen lisensiaatti J. K. Runebergin valitsemisen Nikkilän sairaalan johtajaksi ja ylilääkäriksi.

Eläkkeelle siirtymisen vuoksi virastaan syyskuun 1 p:nä eroava apulaisylilääkäri G. E. Svanljung määrättiin [4]) hoitamaan apulaisylilääkärinvirkaa mainitusta päivästä lukien siksi kunnes virka vakinaisesti täytettiin.

Sairaslomaa myönnettiin [5]) apulaisylilääkäri G. E. Svanljungille helmikuun 11 p:stä maaliskuun 11 p:ään ja marraskuun 16 p:stä v:n 1946 tammikuun 1 p:ään sijaisenaan ensimmäinen alilääkäri E. E. Harlahti.

Sairaalahallitus oikeutettiin [6]) tavanmukaisin ehdoin myöntämään perhehoitajatar K. A. Sawelalle täydet palkkaedut hänen osallistuessaan neljän kuukauden aikana sosiaalihoitajatarkursseihin.

Apulaisylihoitajatar A. J. Miinala, jolle oli myönnetty [7]) täydet palkkaedut hänen osallistuessaan sairaanhoitajattaria varten maaliskuun 1 p:n ja kesäkuun 1 p:n välisenä aikana järjestettyihin kasvatusopillisiin jatkokursseihin ehdoin, että hänen oli palveltava kaupunkia vähintään vuoden ajan kurssien päättymisestä tai muussa tapauksessa suoritettava takaisin kurssien aikana nauttimansa palkkaedut, velvoitettiin [8]), sitten kun hän oli ilmoittanut eroavansa kaupungin palveluksesta v:n 1946 maaliskuun 1 p:nä, suorittamaan takaisin kaupungille neljännes mainittuna aikana nauttimastaan palkasta.

Sairaanhoitajattaret A. S. Eklund [9]) ja H. S. Nyström [10]) oikeutettiin säädetyn eroamisiän saavutettuaan jäämään virkoihinsa vastaavasti v:n 1946 tammikuun 29 p:ään ja kertomusvuoden kesäkuun 1 p:ään saakka.

Apulaisylilääkäri G. E. Svanljung [11]) ja alilääkäri R. C. T. Lenck [12]) oikeutettiin hoitamaan sivutoimia v:n 1946 loppuun saakka.

Käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi [13]) sairaalahallituksen käytettäväksi 10 000 mk lisäpalkkion suorittamiseksi Nikkilän sairaalan taloudenhoitajalle kaupungin virastoista sairaalaan evakuoitujen arkistojen hoitamisesta.

Merkittiin [14]) tiedoksi lääkintöhallituksen ilmoitus sairaalan hoitopaikkojen luvun määräämisestä 974:ksi, mistä 412 oli miespotilaiden ja 562 naispotilaiden paikkoja.

Sairaalahallituksen esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti [15]) kirjelmitse pyytää lääkintöhallitukselta lupaa hoitopaikkojen lukumäärän korottamiseen tilapäisesti 1 100:aan, josta 700 olisi naispaikkoja ja 400 miespaikkoja ja samalla pyytää sairaalan oikeuttamista saamaan valtionapua korotettavaksi ehdotetun paikkaluvun mukaisesti.

Sairaalahallitus oikeutettiin [16]) luovuttamaan Nikkilän yksityiselle ruotsinkieliselle kansakoululle koulutarkoituksiin käytettäväksi sairaalan voimisteluraken nuksessa oleva kahvilasali keittokomeroineen kevätlukukauden ajaksi 600 mk:n ja syyslukukauden ajaksi 900 mk:n kuukausivuokrin sekä ehdoin, että koulu vastasi huoneiden siivouksesta.

Valtionavun saamista varten kaupunginhallitus päätti [17]) alistaa Nikkilän sairaalan IV ja VIII paviljonkien ullakkojen sisustamista asuintarkoituksiin koskevat piirustukset ja kustannusarviot lääkintöhallituksen hyväksyttäviksi.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [18]) 183 325 mk paloturvallisuuden lisäämistä tarkoittavien korjaustöiden suorittamista varten Nikkilän sairaalan rakennuksessa n:o VII.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [19]) sairaalahallituksen käytettäväksi 122 000 mk Nikkilän sairaalan puhdistamiseksi syöpäläisistä.

---

[1]) Khs 7 p. kesäk. 1 710 §. — [2]) S:n 24 p. toukok. 1 531 §. — [3]) S:n 8 p. maalisk. 683 §. — [4]) S:n 23 p. elok. 2 267 §. — [5]) S:n 1 p. maalisk. 628 § ja 27 p. jouluk. 16 568 §. — [6]) S:n 22 p. marrask. 16 196 §. — [7]) S:n 1 p. maalisk. 630 §. — [8]) S:n 27 p. jouluk. 16 566 §. — [9]) S:n 1 p. marrask. 2 965 §. — [10]) S:n 15 p. helmik. 471 §. — [11]) S:n 25 p. tammik. 237 §. — [12]) S:n 13 p. jouluk. 16 451 §. — [13]) S:n 28 p. maalisk. 908 §. — [14]) S:n 15 p. maalisk. 794 §. — [15]) S:n 24 p. toukok. 1 524 §. — [16]) S:n 1 p. helmik. 350 § ja 30 p. elok. 2 322 §. — [17]) S:n 6 p. syysk. 2 367 §; vrt. tämän kert. I osan s. 181. — [18]) Khs 28 p. kesäk. 1 903 §. — [19]) S:n 14 p. kesäk. 1 764 §.

Kaupunginhallitus hyväksyi [1]) sairaalahallituksen toimenpiteen 6 950 mk:n suuruisen vahingonkorvauksen suorittamisesta Nikkilän sairaalan hautauskustannusten tililtä sairaalan asentajalle K. E. Nariselle tämän 11-vuotiaan pojan kuolemaan johtaneen erään sairaalan potilaan aiheuttaman tapaturman johdosta aiheutuneisiin suoranaisiin menoihin.

Tuberkuloosisairaala. Ylilääkäri V. J. Seppäsen eroamisen johdosta avoimeksi tulevaa sairaalan johtajan ja ylilääkärin virkaa hoitamaan määrättiin [2]) röntgenologi H. G. Haahti siksi kunnes virkaan valittava voi ryhtyä sitä hoitamaan, kuitenkin enintään kahden kuukauden aikana helmikuun 13 p:stä lukien.

Sairaalahallitus oikeutettiin [3]) myöntämään siivooja R. Havuselle jatkettua sairaslomaa toukokuun 2 p:stä 20 p:ään.

Röntgenologi H. G. Haahti, laryngologi H. R. Gadolin, alilääkäri U. E. Tötterman ja apulaislääkäri A. Honkanen oikeutettiin [4]) hoitamaan sivutoimia v:n 1946 loppuun. Lisäksi oikeutettiin [5]) v.t. johtaja ja ylilääkäri Haahti hoitamaan tuberkuloosiopin professuuria siksi kunnes viran vakinainen haltija voi ryhtyä sitä hoitamaan.

Yöylihoitajatar A. Wallin oikeutettiin [6]) jäämään virkaansa yhden vuoden ajaksi v:n 1946 huhtikuun 25 p:stä lukien, jolloin hän täytti 57 vuotta.

Kaupunginhallitus päätti [7]) että laryngologi H. R. Gadolinilta ei ollut perittävä takaisin hänen puolustuslaitokselta sodan aikana mahdollisesti saamaansa palkkaa.

Sairaalahallituksen ehdotuksesta kaupunginhallitus päätti [8]) esittää lääkintöhallitukselle, että tuberkuloosisairaalan vuodeosastoille saataisiin järjestää toistaiseksi 159 ylimääräistä hoitopaikkaa sekä että läntisen paviljongin ylimpään kerrokseen muodostettavaan varaosastoon saataisiin järjestää 33 hoitopaikkaa, jolloin kokonaispaikkaluku nousisi 581:een. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa väestönsuojelulautakuntaa luovuttamaan tuberkuloosisairaalalle syksystä lähtien 40 sotilasmallista rautasänkyä, mikäli se oli mahdollista. Sittemmin merkittiin [9]) tiedoksi lääkintöhallituksen hyväksyneen ylimääräisten hoitopaikkojen järjestelyn siten, että sairaalassa saatiin pitää kaikkiaan 150 ylimääräistä hoitopaikkaa, sekä vahvistaneen hoitopaikkojen luvun kertomusvuoden syyskuun 1 p:stä lukien toistaiseksi 539:ksi.

Kaupunginhallitus päätti [10]) määrätä, että tuberkuloosisairaalan röntgenosaston irtaimisto oli v:n 1946 alusta siirrettävä tuberkuloosisairaalan kalustoluettelosta tuberkuloosihuoltotoimiston kalustoluetteloon sekä kehoittaa kiinteistölautakuntaa tarkistamaan tuberkuloosisairaalan ja tuberkuloosihuoltotoimiston tilitysvuokrat röntgenosaston siirtymisen [11]) johdosta jälkimmäisen hallintaan.

Tuberkuloosiopin dosentin E. Y. Larmolan päätettiin [12]) sallia pitää tuberkuloosiopin luentonsa tuberkuloosisairaalan luentosalissa ilman, että yliopistolta tällä kertaa vaadittiin tästä lisäkorvausta.

Tuberkuloosipotilaiden liitto oikeutettiin [13]) perustamaan sairaalan erääseen päällysvaatehuoneeseen potilaspalvelua varten kanttiini, josta liiton tuli kokonaan huolehtia ja jonka myynnin järjestely voittomarginaaleineen oli alistettava sairaalan ylilääkärin harkintaan ja valvontaan.

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [14]) 32 000 mk tuuletuslaitteiden hankkimista varten tuberkuloosisairaalan autovajaan.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin [15]) käyttämään yleisten töiden pääluokan lukuun Istutukset sisältyvästä määrärahasta Satunnaiset istuttamis- ja puhdistustyöt, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan 12 000 mk villiviiniä varten tarvittavan multapenkin laittamiseksi kertomusvuonna tuberkuloosisairaalan aidan sisäpuolelle.

Kaupunginvaltuusto oli v. 1944 myöntänyt [16]) eräille tuberkuloosisairaalan potilaille heidän sairaalasta varkauden kautta hävinneen omaisuutensa korvaamiseen 202 370 mk, ollen mainittu rahamäärä myönnetty potilaiden itsensä tekemien arvioiden perusteella. Koska tämän korvausperusteen soveltaminen kuitenkin olisi johtanut epätasaisuuksiin kun otettiin huomioon potilaiden erilaiset arvioinnit, kaupunginhallitus päätti [17])

---

[1]) Khs 4 p. lokak. 2 700 §. — [2]) S:n 15 p. helmik. 460 §. — [3]) S:n 24 p. toukok. 1 529 §. — [4]) S:n 25 p. tammik. 237 §. — [5]) S:n 8 p. maalisk. 681 §. — [6]) S:n 15 p. marrask. 16 137 §. — [7]) S:n 1 p. maalisk. 623 §. — [8]) S:n 14 p. kesäk. 1 762 §. — [9]) S:n 18 p. lokak. 2 790 §. — [10]) S:n 13 p. jouluk. 16 446 §. — [11]) Ks. tämän kert. I osan s. 54. — [12]) Khs 20 p. syysk. 2 539 §. — [13]) S:n 6 p. syysk. 2 370 §. — [14]) S:n 15 p. maalisk. 791 §. — [15]) S:n 25 p. lokak. 2 901 §. — [16]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 34. — [17]) Khs 15 p. helmik. 463 §.

kehoittaa sairaalahallitusta käyttämään mainittua määrärahaa puheena olevan vahingon korvaamiseen sairaalahallituksen toimitettavan uuden arvioinnin perusteella.

Malmin kunnallissairaala. Sen johdosta, että kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan välillä tehtävä tilusvaihto [1]), jossa mm. Malmin kunnallissairaala siirtyisi kaupungin omistukseen, voitiin tehdä vasta v. 1946, oli maalaiskunnan edustajien kanssa neuvoteltu sanotun sairaalan ottamisesta kaupungin haltuun jo heti vuoden vaihteessa. Neuvottelujen yhteydessä oli kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan välillä laadittu kyseistä asiaa koskeva väliaikainen sopimus, jonka kaupunginhallitus hyväksyi [2]) päättäen antaa varsinaisen sopimuksen laatimisen kaupunginlakimiehen tehtäväksi.

Malmin kunnallissairaalan talonmiehelle E. Paroselle, jonka palkka tulisi vähenemään 900 mk kuukaudessa sairaalan siirtyessä v:n 1946 alusta lukien kaupungin hallintaan, päätettiin [3]) sallia suorittaa 43 palkkaluokan mukaisen palkan lisäksi henkilökohtaista lisäystä 900 mk kuukaudessa kunnes hänen myöhemmin ansaitsemansa ikäkorotukset peittäisivät tämän lisäyksen.

Kaupunginhallitus päätti [4]) kehoittaa sairaalatarkastajaa polttoaineen saamiseksi Malmin sairaalalle kääntymään Helsingin maalaiskunnan polttoainepäällikön puoleen.

Paratyfusepidemia. Puhjenneen paratyfusepidemian vuoksi Helsinkiin paratyfustapausten hoitolaitoksiin tuleville tilapäisille hoitajattarille ja apusisarille yms. sekä palveluskuntaan kuuluville päätettiin [5]) sallia selvitystä ja kuittausta vastaan suorittaa junalipun hinta III luokan mukaan tulomatkasta tai linja-automaksu sekä vastaava korvaus todellisesta paluumatkasta mikäli asianomainen tuli palvelleeksi kulkutautisairaalassa tai sen apusairaaloissa vähintään kuukauden ja lyhyemmänkin palvelusajan perusteella mikäli tällainen apusairaala lopetti toimintansa tai ei muutenkaan enää tarvinnut asianomaista palvelukseensa.

Siihen katsoen, että paratyfusepidemian ajaksi tilapäissairaaloihin otettua hoito- ja palveluskuntaa oli täytynyt sijoittaa täysihoitoon joukkomajoitukseen, kaupunginhallitus päätti [6]) sairaalahallituksen esityksen johdosta, että asuntoedun puutteellisuuden vuoksi saatiin täysihoidosta vahvistetusta luontoisetukorvauksen määrästä tehdä asianomaisen kohdalla 150 mk:n vähennys kuukaudelta.

Kaupunginhallitus hyväksyi [7]) sairaalahallituksen toimenpiteet Eläintarhan kansakoulun ottamisesta tilapäiseksi kulkutautisairaalaksi samoin kuin hoitohenkilökunnan kesälomien peruuttamisesta tai keskeyttämisestä ja menetettyjen lomien korvaamisesta; edelleen kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että Topeliuksenkoulu saatiin varata toiseksi tilapäiseksi kulkutautisairaalaksi sekä että elintarvikekeskus sai kulkutautisairaalasta annettavien ohjeiden mukaisesti ryhtyä varustamaan ruoalla mainittuja tilapäissairaaloita.

Kaupunginhallitus päätti [8]) suostua siihen, että Vallilan ruotsinkielinen kansakoulu saatiin ottaa Topeliuksenkoulun sijasta tilapäiseksi paratyfussairaalaksi.

Sairaalahallitus päätettiin [9]) oikeuttaa ottamaan heti Lapinlahden uusi kansakoulu ja Kaisaniemen kansakoulu tilapäisiksi paratyfussairaaloiksi, minkä ohessa kaupunginjohtajat oikeutettiin ryhtymään toimenpiteisiin esityksen tekemiseksi kouluhallitukselle koulujen alkamisen lykkäämisestä.

Kaupunginhallitus päätti [10]) kehoittaa suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaa ja ammattiopetuslaitosten johtokuntaa luovuttamaan, edellistä Käpylän kansakoulutalon ja jälkimmäistä valmistavan tyttöjen ammattikoulun talon sairaalahallitukselle tilapäisinä kulkutautisairaaloina käytettäviksi kehoittaen samalla elintarvikekeskuksen johtokuntaa varustamaan mainittuihin koulutaloihin ja mahdollisesti vielä muuallekin perustettavat tilapäiskulkutautisairaalat ruoalla.

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaa päätettiin [11]) kehoittaa luovuttamaan Cygnaeuksenkoulu lukuunottamatta oppivelvollisten lasten luettelon kansliaa syyskuun 16 p:stä lukien sairaalahallitukselle tilapäisenä kulkutautisairaalana käytettäväksi. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa johtokuntaa heti luovuttamaan Annankadun kansakoulun lukuunottamatta koulukeittiötä toistaiseksi ammattikoulutalon tila-

---

[1]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 41. — [2]) Khs 21 p. jouluk. 16 528 §. — [3]) S:n 13 p. jouluk. 16 447 §. — [4]) S:n 20 p. jouluk. 16 488 §. — [5]) S:n 6 p. syysk. 2 379 §. — [6]) S:n 20 p. syysk. 2 537 §. — [7]) S:n 16 p. elok. 2 197 §. — [8]) S:n 23 p. elok. 2 270 §. — [9]) S:n 30 p. elok. 2 321 §. — [10]) S:n 6 p. syysk. 2 376 §. — [11]) S:n 6 p. syysk. 2 378 §.

päissairaalassa työskentelevän muualta tänne tulleen asunnottoman hoito- ja palveluskunnan asuntolaksi.

Käpylän lastentarhan huoneisto, lukuunottamatta sen kokopäiväosastoa, päätettiin [1]) luovuttaa Käpylän kansakouluun sijoitetun tilapäissairaalan käyttöön.

Käpylän kirjastotalon kellarikerros päätettiin [2]) toistaiseksi luovuttaa tilapäisten kulkutautisairaalain varusteiden varastoimista varten.

Merkittiin [3]) tiedoksi, että paratyfusepidemian johdosta sairaalatarkoituksiin varatut rakennukset oli luovutettu takaisin alkuperäiseen käyttöönsä; lisäksi merkittiin että Cygnaeuksenkoulua ei ollut otettu varasairaalakäyttöön.

Sairaanhoitajatarkoulun luennoitsijain tuntipalkkio päätettiin [4]) sallia korottaa v:n 1946 tammikuun 1 p:stä lukien 200 mk:sta 350 mk:aan.

Suomen punaisen ristin sairaala. Suomen punaisen ristin sairaalan ja kaupungin välillä oli tehty kaupungin paikoilla hoidettuja potilaita koskeva sopimus [5]), jossa mainitulle sairaalalle suoritettavan korvauksen laskuperusteeksi oli otettu Marian sairaalan hoitokustannukset. Koska tämän sopimuksen noudattaminen kuitenkin johtaisi siihen, että kaupunki tulisi kertomusvuonna suorittamaan Suomen punaisen ristin sairaalalle kohtuuttoman suuren korvauksen sen johdosta, että Marian sairaalan hoitokustannukset sodasta johtuneiden poikkeuksellisten olojen vuoksi v. 1944 olivat huomattavasti kohonneet, kaupunginhallitus päätti [6]) antaa sosiaali- ja opetusasiain johtaja J. W. Kedon tehtäväksi neuvotella mainitun sopimuksen väliaikaisesta muuttamisesta. Asiasta sittemmin käytyjen neuvottelujen perusteella kaupunginhallitus [7]) päätti hyväksyä 180 mk hoitopäivältä laskuperusteeksi korvauksen suorittamista varten Suomen punaisen ristin sairaalalle kertomusvuoden alkupuoliskon ajalta ja jättää kysymyksen vuoden jälkipuoliskoa koskevalta osalta myöhemmin tehtävän sopimuksen varaan. Sittemmin kaupunginhallitus päätti [8]) kirjelmitse ehdottaa Suomen punaisen ristin sairaalan johtokunnalle, että kertomusvuoden alkupuoliskoa koskenutta sopimusta maksuperusteista jatkettaisiin koskemaan myös vuoden jälkipuoliskoa.

Professori Boijen sairaala. Merkittiin [9]) tiedoksi sairaalahallituksen ilmoitus, että professori O. A. Boijen synnytyslaitoksen johtaja ja ylilääkäri J. Meyer oli kesäkuun 30 p:nä irtisanonut kaupungin ja mainitun laitoksen välillä v. 1941 tehdyn sopimuksen 18 synnytyspaikan luovuttamisesta kaupungin käyttöön, sekä että sairaalahallitus oli oikeuttanut sairaalatarkastajan käymään ylilääkäri Meyerin kanssa neuvotteluja mainitun sopimuksen mahdollisesta jatkamisesta uusituin ehdoin.

Sittemmin merkittiin [10]) tiedoksi sairaalahallituksen lähettämä jäljennös kaupunginvaltuuston päätöksen [11]) mukaisesti tehdystä uudesta sopimuksesta kaupungin ja mainitun sairaalan välillä.

Lastensairaala. Kaupunginhallitus päätti [12]) oikeuttaa Helsingin yleisen sairaalan rakennustoimikunnan päällystämään uuden lastenklinikan katuosuuden Stenbäckinkadulla toistaiseksi noppakivillä.

Sotavammaisten hoito. Kulkutautisairaalassa, Kivelän sairaalassa ja tuberkuloosisairaalassa sotasairaalan osastoilla toimineet potilasosastot oli joulukuun alussa muutettu sotavammaisten osastoiksi ja siirretty puolustuslaitoksen lääkintäosaston alaisuudesta lääkintöhallituksen yhteydessä toimivan sotavammaisten osaston alaisiksi. Koska kaupungin ja mainitun sotavammaisten osaston kesken ei ollut tehty sopimusta sotavammaisten hoitamisesta näissä sairaaloissa, kaupunginhallitus päätti [13]) sairaalahallituksen ehdotuksesta kirjelmitse esittää lääkintöhallitukselle, että kaupungin sairaalat vapautettaisiin sotavammaisten hoitamisesta tai mikäli tämä ei voinut heti tapahtua, kaupungin kanssa tehtäisiin sopimus sotavammaisten hoitamisesta kaupungin sairaaloissa. Lääkintöhallituksen sotavammaisten osaston ilmoitettua vastauksena kaupunginhallituksen kirjelmään, että kaupungin sairaaloista ei ollut vielä voitu siirtää pois sotavammapotilaita, vaikka olikin jo ryhdytty sitä tarkoittaviin toimenpiteisiin, kaupunginhallitus

---

[1]) Khs 13 p. syysk. 2 483 §. — [2]) S:n 25 p. lokak. 2 897 §. — [3]) S:n 11 p. lokak. 2 742 §, 25 p. lokak. 2 905 ja 2 914 §, 8 p. marrask. 16 019 § ja 22 p. marrask. 16 197 §. — [4]) S:n 27 p. jouluk. 16 565 §. — [5]) Ks. v:n 1942 Kunnall. asetuskok. s. 130. — [6]) Khs 22 p. helmik. 565 §. — [7]) S:n 15 p. maalisk. 793 §. — [8]) S:n 14 p. kesäk. 1 761 §. — [9]) S:n 16 p. elok. 2 192 §. — [10]) S:n 27 p. jouluk. 16 563 §. — [11]) Ks. tämän kert. I osan s. 55. — [12]) Khs 7 p. kesäk. 1 711 §. — [13]) S:n 15 p. helmik. 467 §.

päätti [1]) tehdä lääkintöhallitukselle uuden esityksen sotavammaisten hoitamista kaupungin sairaaloissa koskevan sopimuksen tekemisestä.

Sotasairaalain irtaimiston varastointi. Kaupunginhallitus päätti [2]) oikeuttaa sairaalahallituksen luovuttamaan lääkintöhallituksen sotavammasairaalaosastolle vuokratta varastotilaa sotasairaalain irtaimiston säilyttämistä varten ehdoin, että sairaalat otettiin huomioon ensisijaisina ostajina mainittua irtaimistoa kulutukseen luovutettaessa.

Kalliosairaalan käyttö. Lääkintöhallituksen tiedusteltua millä ehdoilla kaupunki olisi valmis luovuttamaan Helsingin yleisen sairaalan kirurgisen osaston yhteyteen rakennetun kalliosairaalan mainitun kirurgisen osaston käyttöön, kaupunginhallitus päätti [3]) ilmoittaa, että kaupunki ei tule sanotusta kalliosuojasta vaatimaan valtiolta varsinaista vuokraa, mutta että valtion olisi suoritettava kaupungille korvauksena sähkövirran kulutuksesta valaistus-, tuuletus- ym. tarkoituksiin 2 mk m²:ltä kuukaudessa tahi sähkötaksan edellyttämä määrä mittarin osoittamasta kulutuksesta, minkä lisäksi valtion olisi toimitettava kaupungin halkotoimistolle suojan lämmitykseen tarvittavat polttopuut, huolehdittava vuokraamansa suojan siivouksesta sekä suoritettava kaupungille puolet lämmittäjän palkasta, suojan alakerroksen vuokralaisen suorittaessa siitä toisen puolen.

Valtionavut. Kaupunginlakimiestä päätettiin [4]) kehoittaa laatimaan anomus valtionavun myöntämiseksi mielisairaalain ja tuberkuloosisairaalan kertomusvuoden käyttökustannuksiin.

Merkittiin [5]) tiedoksi lääkintöhallituksen myöntäneen tuberkuloosisairaalassa suoritetuista lisärakennuksista aiheutuneisiin perustamiskustannuksiin valtionapua 500 000 mk, mistä 100 000 mk maksettaisiin valtion obligatioina.

Lääkintöhallituksen ilmoitettua myöntäneensä Nikkilän sairaalan perustamiskustannuksiin 2 000 000 mk, mistä 400 000 mk maksettaisiin lyhytaikaisina obligatioina kaupunginhallitus päätti [6]) antaa rahatoimistolle tehtäväksi periä myönnetyn avustuksen valtiolta.

Sairaalahallituksen lähetettyä kaupunginhallitukselle selvityksen tähän asti saaduista valtionavuista kaupungin sairaalain perustamiskustannuksiin, kaupunginhallitus päätti [7]) pyytää lääkintöhallitusta kiirehtimään Nikkilän sairaalan osalta saatavan 6 303 000 mk:n suuruisen valtionavun suorittamista.

Kaupunginhallituksen esitettyä [8]) lääkintöhallitukselle, että Nikkilän sairaalan paviljonkien IV ja VIII ullakoille teetettäviksi suunniteltujen lääkärien ja henkilökunnan asuntojen sisustaminen otettaisiin sairaalain perustamiskustannuksiin suoritettavia valtion avustuksia koskevaan yleiseen suunnitelmaan, lääkintöhallitus ilmoitti marraskuun 9 p:nä hyväksyneensä kaupunginhallituksen esityksen ollen lääkintöhallitukselle valtion osuuden lopullista vahvistamista varten aikanaan lähetettävä täydellinen laskelma kustannuksista. Ilmoitus merkittiin [9]) tiedoksi.

Sairaanhoitajattarien lepokodin avustaminen. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [10]) 5 000 mk Helsingin kaupungin sairaanhoitajattarien lepokotiyhdistyksen Tuurholmassa sijaitsevan kesäkodin ylläpitokustannusten peittämiseen.

6. Huoltotointa koskevat asiat

Varsinainen huoltotoimi

Köyhäinhoidollinen kotipaikkaoikeus. Alueliitoksen huoltotoimelle aiheuttamia järjestelyjä suunnittelemaan asetettu komitea oli tehtäväänsä suorittaessaan kiinnittänyt huomiota siihen, että valtioneuvoston päätökseen lokakuun 5 p:ltä 1944 Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan välisestä taloudellisesta välien selvityksestä sisältyvä köyhäinhoidollisen kotipaikkaoikeuden siirtymistä koskeva määräys aiheutti tulkintavaikeuksia. Pyydettyään komitean ehdotuksesta valtioneuvoston määräämän selvitysmiehen, kunnallisen keskustoimiston johtajan Y. A. Harvian lausuntoa asiasta, kaupunginhallitus päätti [1]) selvitysmiehen ehdotuksen mukaisesti valtioneuvostolle

[1]) Khs 24 p. toukok. 1 528 §. — [2]) S:n 19 p. huhtik. 1 089 §. — [3]) S:n 12 p. huhtik. 1 010 §. — [4]) S:n 25 p. tammik. 231 §. — [5]) S:n 8 p. maalisk. 678 §. — [6]) S:n 4 p. tammik. 55 §. — [7]) S:n 25 p. tammik. 230 §. — [8]) Ks. tämän kert. I osan s. 177. — [9]) Khs 22 p. marrask. 16 193 §. — [10]) S:n 26 p. huhtik. 1 211 §.

lähetettävässä kirjelmässään tehdä[1]) esityksen kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan taloudellista välien selvitystä koskevaan valtioneuvoston päätökseen sisältyvän kotipaikkaoikeutta koskevan kohdan muuttamisesta kuulumaan seuraavasti: »Sellaisten henkilöiden kotipaikkaoikeus, jotka nauttivat täyttä köyhäinhoitoa yksityiskodeissa tai laitoksissa, kunnalliskoti niihin luettuna, määräytyy sen perusteella, mihin kuntaan tulevalla alueella henkilö on ennen tällaiseen hoitoon joutumistaan asumisen tai henkikirjoituksen nojalla saavuttanut kotipaikkaoikeuden jakamattomassa kunnassa.»

Koska kuitenkin sittemmin oli käynyt selville, että valtioneuvosto ei tulisi antamaan asiassa uutta päätöstä, näytti asianmukaisimmalta saada kysymys järjestetyksi kaupungin ja jakamattoman Helsingin maalaiskunnan välisen sopimuksen avulla. Huoltolautakunta ja kunnallinen keskustoimisto olivat kumpainenkin tehneet ehdotuksensa kyseisen kotipaikkaoikeuden siirtymistä koskevan kohdan tulkinnasta, joista kunnallisen keskustoimiston ehdotuksessaan esittämä sanamuoto oli yhdenmukainen selvitysmiehen aikanaan tekemän esityksen kanssa. Kaupunginhallitus päätti[2]) tällöin hyväksyä Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan välillä tehtävässä välien selvityksessä tulkinnan köyhäinhoidollisen kotipaikkaoikeuden siirtymisestä alueliitoksen yhteydessä kunnallisen keskustoimiston antaman sanamuodon mukaisesti.

Huoltovirasto. Kansanedustajaksi valitulle huoltotoimen toimitusjohtajalle B. G. W. Sarlinille myönnettiin[3]) osittaista virkalomaa kahdeksi kuukaudeksi sijaisenaan apulaisjohtaja J. G. A. Jakobsson, jonka tuli hoitaa kiireelliset, välittömiä toimenpiteitä vaativat asiat. Toimitusjohtajan palkasta päätettiin vähentää 2 000 mk kuukaudessa ja maksaa samansuuruinen korvaus hänen sijaiselleen.

Asiamies I. Arpia määrättiin[4]) toistaiseksi oman toimensa ohella hoitamaan apulaisasiamiehen tehtäviä marraskuun 8 p:stä lukien siksi kunnes toisin määrättiin, kuitenkin enintään siihen asti kun apulaisasiamiehen virka on täytetty ja virkaan nimitetty ryhtynyt sitä hoitamaan.

Huoltoviraston sihteerin tehtäviä oman toimensa ohella marraskuun 16 p:stä lukien hoitamaan määrätylle asiamiestoimiston notaarille M. Leideniukselle päätettiin[5]) näiden tehtävien hoitamisesta suorittaa sihteerin ja notaarin palkkojen välinen erotus sekä yleisen toimiston kirjaajalle L. Koivuselle 500 mk:n suuruinen lisäkorvaus kuukaudessa eräiden sihteerinvirkaan kuuluvien juoksevien virastoasiain hoitamisesta ollen mainitut palkkiot suoritettava huoltolautakunnan ja huoltoviraston yleisen toimiston määrärahasta Sääntöpalkkaiset virat.

Huoltolautakunta oikeutettiin[6]) maksamaan kodissakävijä S. A. Winterille kolmannes hänen peruspalkastaan ynnä ikäkorotukset kalliinajanlisäyksineen hänelle helmikuun 12 p:stä huhtikuun 30 p:ään myönnetyn opintoloman ajalta sekä kodissakävijöille G. E. Aleniukselle ja K. V. Klausille, toimistoapulaiselle T. Aratielle ja vahtimestari T. J. Aratielle puolet palkkaeduista heille yhden kuukauden ajaksi toukokuun 15 p:stä lukien sosiaalihuoltajan tutkintoa varten vaadittavan harjoittelun suorittamiseen myönnetyn virkavapauden ajalta, kaikille tavanmukaisin ehdoin.

Itä-Karjalan sotilashallintoesikunnan kenttäoikeus oli toukokuun 15 p:nä 1944 antamallaan päätöksellä tuominnut sotapalvelustaan suorittavan huoltoviraston vanhemman kodissakävijän H. I. Elomaan levottomuutta herättävien huhujen levittämisestä vankeusrangaistukseen kesäkuun 2 p:stä lukien, josta joulukuun 4 p:nä vapauduttuaan hänet oli välittömästi pidätetty sotarikollisena ja siirretty Riihimäen keskusvankilaan. Koska huoltovirastolle ei ollut ajoissa tehty asiasta mitään ilmoitusta, oli Elomaalle maksettu hänelle tuleva palkka koko vankeusrangaistuksen ajalta. Huoltolautakunnan tiedusteltua, miten hänen palkkansa maksamisessa oli meneteltävä, kaupunginhallitus päätti[7]), että kodissakävijä Elomaalle v:n 1944 kesäkuun 2 p:n ja joulukuun 2 p:n väliseltä ajalta maksettu palkka peritään takaisin, mutta että hänelle suoritetaan sen sijaan täysi palkka viimeksi mainitusta päivästä lukien niin kauan kuin hän on tuomitsematta pidätettynä.

Kanslianesimies E. J. Haapasalo[8]) oikeutettiin hoitamaan sivutointa syyskuun 20 p:stä joulukuun 5 p:ään ja nuorempi kodissakävijä S. E. Kivilinna[9]) v:n 1946 kesäkuun 1 p:ään.

---

[1]) Khs 12 p. huhtik. 1 015 §. — [2]) S:n 20 p. jouluk. 16 477 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 278. — [3]) Khs 12 p. huhtik. 1 022 §. — [4]) S:n 13 p. jouluk. 16 416 §. — [5]) S:n 13 p. jouluk. 16 419 §. — [6]) S:n 22 p. helmik. 535 § ja 17 p. toukok. 1 424 §. — [7]) S:n 20 p. kesäk. 1 839 §. — [8]) S:n 4 p. lokak. 2 606 §. — [9]) S:n 23 p. elok. 2 243 §.

Kaupunginhallituksen v:n 1944 käyttövaroista arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin käytettiin [1]) 14 616 mk sekä kertomusvuoden vastaavista varoista yhteensä 102 198 mk eräiden huoltoviraston käytössä olleiden huoneistojen vuokrien tai vuokrankorotusten suorittamiseen.

Siltasaarenkadun 11:ssä sijaitsevassa viidennen huoltokanslian huoneistossa elokuun 12 p:n yönä siivoojan huolimattomuuden johdosta syttynyttä tulipaloa koskeva ilmoitus merkittiin [2]) tiedoksi. Sittemmin kaupunginhallitus päätti [3]) vapauttaa edellä mainittuun tulipaloon syypään siivooja H. L. Virtasen suorittamasta korvausta tulipalossa kaupungin irtaimelle omaisuudelle aiheutuneesta vahingosta sekä siitä korvauksesta, minkä kaupunki huoneiston haltijana voi joutua maksamaan asianomaiselle palovakuutusyhtiölle. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa huoltolautakuntaa huolehtimaan siitä, että siivooja Virtaselle annettiin virkasäännön 12 §:n mukainen varoitus.

Kunnalliskoti ja sen työlaitos. Huoltolautakunta oikeutettiin [4]) maksamaan hoitajatar T. Lavikaiselle eräisiin täydennyskursseihin osallistumista varten tammikuun 15 p:stä toukokuun 31 p:ään myönnetyn virkavapauden ajalta ikäkorotuksia vastaava osa hänen palkastaan.

Huoltolautakunta oikeutettiin [5]) maksamaan työlaitoksen toimistoapulaiselle L. A. Ripatille ja kunnalliskodin hoitajattarelle A. Bomanille puolet heidän palkkaeduistaan tavanmukaisin ehdoin heidän osallistuessaan helmikuun 15 p:n ja maaliskuun 28 p:n välisenä aikana sosiaaliministeriön järjestämiin suljetun huollon pikakursseihin.

Kaupunginhallitus päätti [6]) oikeuttaa huoltolautakunnan maksamaan hoitajatar M. Boreniukselle ikäkorotuksia kalliinajanlisäyksineen vastaavan osan hänen palkastaan hänen osallistuessaan maaliskuun 15 p:n ja heinäkuun 31 p:n välisenä aikana sairaanhoitajattarien täydennyskursseihin.

Huoltolautakunta oikeutettiin [7]) suorittamaan kunnalliskodin johtajan kesälomasijaiselle, saarnaaja P. R. Päivänsalolle lokakuun 22 p:n ja marraskuun 11 p:n väliseltä ajalta 4 914 mk:n suuruinen lisäpalkkio.

Kunnalliskodin sotasiirtolaisten osaston osastonhoitajatar A. Kääriäinen, joka heinäkuun 1 p:nä saavutti säädetyn eroamisiän, oikeutettiin [8]) toimimaan kunnalliskodin osastonhoitajattarien kesälomasijaisena heinäkuun 1 p:n ja elokuun 31 p:n välisenä aikana, minkä ohessa määrättiin, että hänen palkastaan ei ollut vähennettävä Viipurin kaupungin hänelle suorittamaa eläkettä.

Kunnalliskodin urkurin v:n 1939 palkkio päätettiin [9]) sallia korottaa maaliskuun 1 p:stä lukien 110 %:lla, joten se tuli olemaan 1 050 mk kuukaudessa.

Pesuapulaiselle E. Röksälle suoritettava luontoisetukorvaus vahvistettiin [10]) 1 027 mk:ksi kuukaudessa v:n 1946 tammikuun 1 p:stä lukien.

Merkittiin [11]) tiedoksi sisäasiainministeriön ilmoitus, että se ei vielä ollut voinut suostua kaupunginhallituksen uusittuun anomukseen [12]) kunnalliskodin vapauttamisesta sotasairaalan käytöstä.

Merkittiin [13]) tiedoksi huoltolautakunnan ilmoitus, että työlaitoksen varastosta oli elokuun 23 p:n vastaisena yönä murtautumalla anastettu erilaisia vaatetustarvikkeita yhteensä 12 122: 85 mk:n arvosta.

Tervalammen työlaitos. Kaupunginhallitus päätti [14]) tutkittavakseen alistaa ja samalla hyväksyä Tervalammen työlaitoksen johtokunnan päätöksen, joka koski vartijain esimiehen N. Hautaviidan määräämistä osallistumaan palopäällystökoulussa pidettäviin palopäällystökursseihin sekä kurssimaksujen ja ruokailukustannusten korvaamista.

Huoltolautakunta oikeutettiin [15]) maksamaan naisvartijoille E. E. Hautaviidalle ja T. K. Karppiselle puolet heidän palkkaeduistaan tavanmukaisin ehdoin heille sosiaaliministeriön järjestämiin suljetun huollon pikakursseihin osallistumista varten helmikuun 15 p:stä maaliskuun 28 p:ään myönnetyn opintoloman ajalta.

---

[1]) Khs 25 p. tammik. 201 §, 26 p. huhtik. 1 192 §, 17 p. toukok. 1 433 §, 20 p. kesäk. 1 859 §, 13 p. syysk. 2 452 §, 1 p. marrask. 2 935 § ja 8 p. marrask. 2 983 §. — [2]) S:n 6 p. syysk. 2 342 §. — [3]) S:n 1 p. marrask. 2 932 §. — [4]) S:n 22 p. helmik. 536 §. — [5]) S:n 15 p. maalisk. 750 §. — [6]) S:n 15 p. maalisk. 751 §. — [7]) S:n 25 p. lokak. 2 860 §. — [8]) S:n 14 p. kesäk. 1 732 §. — [9]) S:n 26 p. huhtik. 1 175 §. — [10]) Khn jsto 5 p. jouluk. 4 696 §. — [11]) Khs 1 p. maalisk. 589 §. — [12]) S:n 11 p. tammik. 106 §. — [13]) S:n 20 p. syysk. 2 501 §. — [14]) S:n 4 p. lokak. 2 573 §. — [15]) S:n 22 p. helmik. 537 §.

Tervalammen työlaitoksen johtokunta päätettiin [1]) oikeuttaa pitämään 15 000 mk:n suuruista käteiskassaa sekä saamaan huoltotoimen kassa- ja tilitoimistosta asianmukaisesti hyväksyttyjen palkkaluetteloiden osoittama määrä ennakkona, ollen tilitys näistä varoista annettava kolmen päivän kuluessa.

Työajan lyhentämistä Tervalammen työlaitoksessa koskevan huoltolautakunnan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti [2]), että Tervalammen työlaitoksen niiden julkisoikeudellisessa palvelussuhteessa olevien viranhaltijain, jotka eivät kuulu kaupungin virkasäännön 13 §:n 1 momentissa lueteltuihin, tehokkaaksi työajaksi vahvistetaan 7 tuntia päivässä lokakuun 1 p:n ja maaliskuun 31 p:n välisenä aikana ja 9 tuntia huhtikuun 1 p:n ja syyskuun 30 p:n välisenä aikana, paitsi lauantaisin, jolloin työaika vastaavasti on 6 tai 8 tuntia, kuitenkin sillä poikkeuksella, että työnjohtajan asemassa olevat, nimittäin vartijain esimies, maataloustöiden työnjohtaja, puutarhuri ja karjanhoitaja ovat velvolliset huolehtimaan alaansa kuuluvista tehtävistä siitä riippumatta tuleeko heidän tehokkaaksi työajakseen edellä määrätyt 7 tai 9 tuntia päivässä tahi enemmän.

Tervalammen työlaitoksen johtokunnan huomautettua kaupunginhallitukselle jättämässään kirjelmässä, että voimassa olevan matkustussäännön 17 § oli Tervalammen työlaitoksen viranhaltijain keskuudessa antanut aihetta erilaisiin tulkintoihin sekä esitettyä siitä oman ehdotuksensa, kaupunginhallitus päätti [3]) hyväksyä johtokunnan esittämän tulkinnan, jonka mukaan:

1) Tervalammella on siksi toimipaikaksi, jonka alueella päivärahoja ei makseta, katsottava Vihdin kunta kokonaisuudessaan;

2) laitoksen autossa Helsinkiin suoritettavat matkat on katsottava sellaisiksi, joista päivärahaa ei makseta, mikäli matka ei edellytä matkalla yöpymistä, vaikka matka kestäisikin yli 6 tuntia; sekä

3) junalla Ojakkalan aseman kautta matkustettaessa junan lähtöaika on katsottava matkan alkamisajaksi ja junan saapumisaika Ojakkalan asemalle matkan päättymisajaksi.

Tervalammen työlaitoksen johtokunnan ilmoitus Tervalammen työlaitoksen tilalta vaaditusta siirtoväelle vuokrattavasta viljelys- ja heinämaasta hyväksyttiin [4]).

Vihdin kunnan anottua 60 aarin suuruisen alueen luovuttamista Tervalammen tilasta kunnan kansakoululle kaupunginhallitus päätti [5]) pyytää valtioneuvoston suostumusta kyseisen alueen vuokraamiseksi viideksi vuodeksi Tervalammen kansakoululle.

Tervalammen työlaitoksen johtokunta oikeutettiin [6]) järjestämään työlaitosten keskusliiton vuosikokous laitoksella ja antamaan kokouspäivien ajaksi kokoukseen osallistuville laitoksen puolesta vapaa ruoka ja asunto.

Kaupungin varoista myönnetyt avustukset. Kaupunginhallitus päätti [7]) kehoittaa sairaalahallitusta suorittamaan Suomen huollolle 55 000 mk ensimmäisenä neljänneksenä kaupunginvaltuuston mainitun yhdistyksen siirtoväensairaalan avustamiseen myöntämästä [8]) määrärahasta.

Kaupunginhallitus päätti [9]) myöntää Pelastusarmeijan kodittomien miesten lämmittelytuvan ylläpitokustannuksiin kertomusvuoden alkupuoliskolla 20 000 mk käyttövaroistaan työttömyyden varalta.

Hyväksyen sittemmin tilityksen yllä mainitun avustusmäärärahan käytöstä kaupunginhallitus myönsi [10]) samoista käyttövaroistaan 35 000 mk mainitun lämmittelytuvan ylläpitoon kertomusvuoden syyskaudella.

Kaupunginhallituksen päätöksen [11]) nojalla myönnettiin [12]) Helsingin seurakuntien diakoniakeskukselle 11 052 mk:n suuruinen avustus kaupunginhallituksen v:n 1944 käyttövaroista väestönsuojelua varten maaseudulle perustettuihin siirtoloihin sijoitettujen vanhusten ja lasten kaupunkiin palauttamisesta aiheutuneiden kustannusten peittämiseen.

Lahjoitusrahastojen korkovaroista myönnetyt avustukset. Kaupunginhallitus päätti [13]), että A. Uhlénin avustusrahastosta vuosiavustusta nauttivien A. Carlssonin ja A. Giescken avustukset korotetaan 4 000 mk:aan sekä että 8 tilapäistä 2 000 mk:n suuruista avustusta julistetaan haettavaksi.

---

[1]) Khs 20 p. syysk. 2 499 §. — [2]) S:n 14 p. kesäk. 1 736 §. — [3]) S:n 7 p. kesäk. 1 675 §. — [4]) S:n 8 p. maalisk. 647 §. — [5]) S:n 20 p. jouluk. 16 469 §. — [6]) S:n 16 p. elok. 2 165 §. — [7]) S:n 31 p. toukok. 1 604 §. — [8]) Ks. tämän kert. I osan s. 55. — [9]) Khs 18 p. tammik. 156 §. — [10]) S:n 11 p. lokak. 2 716 §. — [11]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 144. — [12]) Khn jsto 4 p. tammik. 3 030 §. — [13]) Khs 20 p. kesäk. 1 836 §.

Haettaviksi julistetut korkovarat päätettiin [1]) sittemmin niitä hakeneiden 6 henkilön kesken jakaa siten, että myönnettiin 2 3 500 mk:n, 3 2 500 mk:n ja 1 2 000 mk:n suuruinen avustus.

Kaupunginhallitus päätti [2]) julistaa A. Liljebladin rahastosta kainoille köyhille haettavaksi enintään 25 1 200 mk:n suuruista avustusta ja siirtää käyttämättä jäävät korkovarat v:een 1946.

Yllä mainituista korkovaroista avustusta hakeneelle 20 henkilölle kaupunginhallitus päätti [3]) myöntää 1 500 mk:n suuruisen avustuksen kullekin.

Kaupunginhallitus päätti [4]) julistaa N. ja R. Forsténin avustusrahastosta kainoille köyhille haettavaksi 20 1 000 mk:n suuruista avustusta ja määrätä, että ylittävät korkovarat, 230: 45 mk siirretään v. 1946 käytettäviksi.

Mainituista korkovaroista avustusta hakeneille 12 henkilölle kaupunginhallitus päätti [5]) myöntää kullekin 1 000 mk:n suuruisen avustuksen sekä siirtää jäljelle jääneet korkovarat, yhteensä 8 230: 45 mk v:een 1946. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa sosiaali- ja opetusasiain johtajaa valmistelemaan sellaista muutosta rahaston sääntöihin, että vastedes voitaisiin jakaa rahamäärältään suurempia avustuksia.

Työttömyyshuolto

Paikkakuntien ryhmittely työttömyysavustuksen suuruuden määräämiseksi. Merkittiin [6]) tiedoksi sosiaaliministeriön tammikuun 29 p:nä vahvistaneen työttömyysavustuksesta tammikuun 18 p:nä annetussa valtioneuvoston päätöksessä edellytetyn paikkakuntien kalleusryhmityksen ja tällöin sijoittaneen Helsingin kaupungin toimeentuloavustukseen nähden III kalleusryhmään ja vuokra-avustukseen nähden V kalleusryhmään.

Kuntien osallistuminen työttömyyden torjuntaan. Merkittiin [7]) tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön kiertokirje kuntien velvollisuudesta osallistua työttömyyden torjuntaan.

Työtuvat. Kaupunginhallituksen päätettyä [8]) korottaa toukokuun 7 p:stä lukien työtupien C-osaston työntekijäin tuntipalkkoja, työtupien johtokunta ehdotti mainittujen työntekijäin anomuksesta, että kyseisessä palkankorotuksessa seurattaisiin valtioneuvoston antamaa suositusta tuntipalkkojen korottamisesta 5 mk:lla, jolloin mainitut palkat nousisivat vähän enemmän kuin mitä edellä mainittu korotus merkitsi. Samoin ehdotti johtokunta, että A- ja B-osastojen hoidokkien päiväpalkkioita, jotka oli päätetty [9]) korottaa kesäkuun 18 p:n tilistä lukien, korotettaisiin 5 mk:lla tapahtuneen pienemmän korotuksen asemasta. Hyväksyen työtupien johtokunnan esityksen kaupunginhallitus päätti [2]), että toukokuun 7 p:stä lukien työtupien C-osaston alin tuntipalkka korotetaan 14 mk:aan, silittäjien tuntipalkka 15 mk:aan, luojan ja lähetin 15 mk:aan leikkaajan 19 mk:aan, napinreikäompelijan 16: 80 mk:aan, värjääjän 17: 35 mk:aan ja, kutomon apulaisen 17 mk:aan, jolloin urakkapalkat nousevat vastaavasti, sekä että työtupien A- ja B-osastojen hoidokkien päiväpalkkiot korotetaan 5 mk kesäkuun 18 p:n tilistä lukien, jolloin alin päiväpalkkio hoidokkia kohden nousee 33 mk:aan ja keskimääräinen päiväpalkkio hoidokkia kohden siten määräytyy 39 mk:ksi eli ruoka mukaanluettuna 53 mk:ksi.

Sittemmin päätettiin [10]) työtupien johtokunnan tekemän uuden esityksen johdosta työtupien C-osaston työntekijäin kaikkia tuntipalkkoja edelleen korottaa syyskuun 24 p:n tilistä lukien 4 mk ja tarkistaa urakkapalkat vastaavalla prosenttimäärällä sekä A- ja B-osastojen hoidokkien päiväpalkkiot samasta ajankohdasta lukien 5 mk, jolloin keskimääräinen päiväpalkkio hoidokkia kohden määräytyisi 44 mk:ksi eli ruoka mukaanluettuna 63: 25 mk:ksi.

Kaupunginhallitus päätti [11]), että työtuville ei suoriteta korvausta niiden huoneiston väliaikaisesta luovuttamisesta huoltoviraston käyttöön aiheutuneista kustannuksista.

---

[1]) Khs 18 p. lokak. 2 763 §. — [2]) S:n 18 p. lokak. 2 759 §. — [3]) S:n 13 p. jouluk. 16 421 §. — [4]) S:n 20 p. kesäk. 1 870 §. — [5]) S:n 1 p. helmik. 314 § ja 4 p. lokak. 2 682 §. — [6]) S:n 1 p. maalisk. 590 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 20. — [7]) Khs 14 p. kesäk. 1 730 §. — [8]) S:n 24 p. toukok. 1 496 §. — [9]) S:n 28 p. kesäk. 1 888 §. — [10]) S:n 4 p. lokak. 2 623 §. — [11]) S:n 11 p. tammik. 102 §.

V:n 1944 käyttövaroistaan työttömyyden varalta kaupunginhallitus myönsi [1]) 129 398: 25 mk naistyöttömyyden lieventämista tarkoittavien toimenpiteiden aiheuttamien kustannusten peittämiseen.

Virastovaratyöntekijät. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön ilmoitettua asettavansa edelleen 19 ylimääräistä virastotyöntekijää kaupungin palvelukseen kesäkuun 1 p:stä lukien ehdoin, että kaupunki osallistui näistä työttömyyshuoltotöistä aiheutuviin vastaisiin kustannuksiin 50 %:lla, kaupunginhallitus päätti [2]) ministeriölle lähetettävässä kirjelmässään ilmoittaa suostuvansa edellä mainittuun ehtoon.

Käyttövaroistaan työttömyyden varalta kaupunginhallitus sittemmin myönsi virastovaratyöntekijäin palkkaamiseksi huoltotoimistoon 207 526 mk, lastensuojeluvirastoon 27 632 mk ja kaupungin muihin virastoihin 429 835: 95 mk.

Viljelyspalstatoiminta. Viljelyspalstatoiminnasta v:n 1944 aikana aiheutuneiden kustannusten peittämiseen kaupunginhallitus myönsi [3]) 77 323: 65 mk v:n 1944 käyttövaroistaan työttömyyden varalta. Samalla kaupunginhallitus päätti, että palstaviljelyä jatketaan edelleen kertomusvuonna entisillä alueilla Oulunkylässä ja Herttoniemessä sekä että aikaisempi viljelyspalstatoimikunta määrätään huolehtimaan viljelystoiminnasta ja varastoidun perunasadon jakelusta.

Viljelyspalstatoiminnan tehostamista koskeva maatalousministeriön kiertokirje merkittiin [4]) tiedoksi ja päätettiin asiasta ilmoittaa kiinteistölautakunnalle toimenpiteitä varten siinä laajuudessa kuin ne olivat mahdollisia.

Helsingin ammatillisen paikallisjärjestön avustaminen. Kaupunginhallitus päätti [5]) myöntää Helsingin ammatilliselle paikallisjärjestölle työttömyysasiain hoitamiseen, esitelmien, alustusten sekä ilmoitus-, painatus- ja kokoushuonekustannusten peittämiseen 3 000 mk kuukaudessa kertomusvuoden tammikuun 1 p:stä lukien toistaiseksi, kuitenkin enintään toukokuun 31 p:ään saakka ollen siitä aiheutuvat kustannukset suoritettava kaupunginhallituksen käyttövaroista työttömyyden varalta.

Lastensuojelu

Lastensuojeluvirasto. Lastensuojelulautakunta oikeutettiin [6]) palkkaamaan itselleen Ruotsista kotiutettujen lasten jälkihuollon tarkastusta varten tilapäisen työvoiman määrärahasta 35 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin terveyssisarkoulutuksen saanut henkilö kertomusvuoden joulukuun 1 p:stä v:n 1946 tammikuun 31 p:ään.

Lastensuojeluviraston siivoojan peruspalkka päätettiin [7]) sallia korottaa maaliskuun 1 p:stä lukien 1 350 mk:aan kuukaudessa.

Virastovaratyöntekijäin palkkaamista varten lastensuojeluvirastoon kaupunginhallitus myönsi [8]) 27 632 mk kertomusvuoden käyttövaroistaan työttömyyden varalta.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [9]) 112 664: 75 mk lastensuojeluviraston huoneiston kertomusvuoden korotetun vuokran maksamista varten.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [10]) 10 870 mk lastensuojelulautakunnan ja lastensuojeluviraston siirtymisestä Bulevardin 6:sta Unioninkadun 27:ään aiheutuneisiin muuttokustannuksiin.

Lastenkodit. Sofianlehdon pikkulastenkotiin päätettiin tilapäisen työvoiman määrärahasta sallia palkata lisätyövoimaa seuraavasti: avustava sairaanhoitajatar lokakuun 15 p:stä joulukuun 31 p:ään 37 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin [11]); 2 imettäjää huhtikuun 1 p:stä joulukuun 31 p:ään 1 540 mk:n kuukausipalkoin [12]); tilapäinen keittiöapulainen huhtikuun 1 p:stä joulukuun 31 p:ään 1 950 mk:n kuukausipalkoin [13]); sekä apulaislämmittäjä marraskuun 1 p:stä v:n 1946 huhtikuun 30 p:ään [14]).

Sofianlehdon pikkulastenkotiin palkattujen [15]) tilapäisten imettäjien rahapalkka päätettiin [16]) sallia korottaa marraskuun 1 p:stä lukien 1 000 mk:aan kuukaudessa.

---

[1]) Khs 22 p. maalisk. 821 §. — [2]) S:n 31 p. toukok. 1 561 § ja 6 p. syysk. 2 335 §. — [3]) S:n 15 p. helmik. 432 §. — [4]) S:n 3 p. toukok. 1 237 §. — [5]) S:n 25 p. tammik. 200 §. — [6]) S:n 29 p. marrask. 16 224 §. — [7]) S:n 15 p. maalisk. 755 §. — [8]) S:n 4 p. lokak. 2 599 §. — [9]) S:n 29 p. marrask. 16 215 §. — [10]) S:n 8 p. helmik. 369 §. — [11]) S:n 29 p. marrask. 16 225 §. — [12]) S:n 19 p. huhtik. 1 062 §. — [13]) S:n 19 p. huhtik. 1 061 §. — [14]) S:n 4 p. lokak. 2 598 §. — [15]) Ks. ylemp. [16]) Khs 1 p. marrask. 2 927 §.

Myöntyen Helsingin kaupungin toimen- ja viranhaltijain yhdistyksen anomukseen kaupunginhallitus päätti [1]) myöntää yleisistä käyttövaroistaan 8 669: 50 mk korvauksena Sofianlehdon pikkulastenkodissa viimeisenä kymmenenä vuotena itsenäisyyspäivän työstä ilman hyvitystä jääneille viranhaltijoille.

Sofianlehdon pikkulastenkodin käteiskassa päätettiin [2]) korottaa 1 500 mk:sta 10 000 mk:n suuruiseksi.

Kaupunginhallituksen alistettua [3]) tutkittavakseen lastensuojelulautakunnan päätöksen Sofianlehdon pikkulastenkodin henkilökunnan oikeuttamisesta käyttämään vastaanotto- ja ammattioppilaskodin saunaa, lastensuojelulautakunta oli esittänyt, että mainittu oikeus myönnettäisiin pikkulastenkodille yhtenä päivänä viikossa ehdoin, että henkilökunta itse huolehtisi saunan lämmittämisestä ja siivoamisesta eikä tuottaisi häiriötä samassa rakennuksessa sijaitsevan vastaanotto- ja ammattioppilaskodin toiminnalle. Kaupunginhallitus päätti [4]) suostua esitykseen, mutta samalla korottaa Sofianlehdon pikkulastenkodin henkilökunnan luontoisetukorvauksen 40 mk kuukaudessa sekä korottaa vastaavasti vastaanotto- ja ammattioppilaskodin henkilökunnan, joka tähän asti oli käyttänyt saunaa siitä korvausta suorittamatta, luontoisetukorvauksen 40 mk kuukaudessa.

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, kaupunginhallitus myönsi [5]) 12 400 mk hälytyslaitteen järjestämiseksi murtovarkauksien varalta Sofianlehdon pikkulastenkotiin.

Kullatorpan lastenkotiin päätettiin [6]) tilapäisen työvoiman määrärahasta sallia palkata tilapäinen palvelija 53 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin.

Kullatorpan lastenkodin käteiskassa päätettiin [7]) korottaa 1 500 mk:sta 5 000 mk:aan.

Reijolan lastenkodin ennakkovarain määrä päätettiin [8]) korottaa 3 000 mk:aan tilitystä vastaan.

Kaupunginhallitus päätti [9]) myöntää yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 10 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi sähkötuulettajan asentamista varten Reijolan lastenkotiin.

Samoista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [10]) 81 000 mk Reijolan lastenkodin ulkoparvekkeen ja ympärysaidan korjaamista varten.

V:n 1944 käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi Reijolan ja Kullatorpan lastenkotien evakuointikustannusten peittämiseen 46 591: 25 mk [11]).

Vastaanotto- ja ammattioppilaskoti. Kaupunginhallitus päätti [12]) oikeuttaa lastensuojelulautakunnan palkkaamaan tilapäisen työvoiman määrärahasta 37 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin vastaanottokotiin lämmittäjän apulaisen marraskuun 1 p:stä joulukuun 31 p:ään sekä merkitä v:n 1946 talousarvioehdotukseen määrärahan lämmittäjän apulaisen palkkaamiseksi v:n 1946 tammikuun 1 p:stä maaliskuun 31 p:ään.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä määrärahoistaan kaupunginhallitus myönsi [13]) 15 000 mk vaatteiden kuivatustelineen järjestämiseksi vastaanottokotiin.

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [14]) 14 800 mk hälytyslaitteen järjestämiseksi murtovarkaiden varalta vastaanottoja ammattioppilaskotiin kehoittaen lastensuojelulautakuntaa hankkimaan kustannusarvion samanlaisen laitteen järjestämiseksi Sofianlehdon pikkulastenkotiin.

Koulukodit. Lastensuojelulautakunta oli esittänyt, että Ryttylän koulukodin kuukausittain tilitystä vastaan saamien ennakkovarojen enimmäismäärä korotettaisiin 175 000 mk:aan. Asiaa harkittuaan kaupunginhallitus päätti [15]) esityksen evätä, mutta oikeuttaa Ryttylän koulukodin huoltotoimen kassa- ja tilitoimistosta saamaan asianomaisesti hyväksyttyjen palkkalistojen osoittaman määrän ennakkona, ollen tilitys näistä varoista annettava kolmen päivän kuluessa. Huoltotoimen kassa- ja tilitoimiston oli Ryttylän koulukotia ja tarpeen mukaan muitakin koulukoteja varten järjestettävä postisiirtotili menoja ja tuloja varten.

---

[1]) Khs 19 p. heinäk. 2 021 §. — [2]) S:n 20 p. syysk. 2 498 §. — [3]) S:n 18 p. lokak. 2 746 §. — [4]) S:n 7 p. jouluk. 16 301 §. — [5]) S:n 31 p. toukok. 1 559 §. — [6]) S:n 19 p. huhtik. 1 064 §. — [7]) S:n 15 p. marrask. 16 093 §. — [8]) S:n 19 p. huhtik. 1 068 §. — [9]) S:n 16 p. elok. 2 166 §. — [10]) S:n 19 p. heinäk. 2 010 §. — [11]) S:n 8 p. helmik. 370 §. — [12]) S:n 1 p. marrask. 2 929 §. — [13]) S:n 9 p. toukok. 1 294 §. — [14]) S:n 8 p. helmik. 368 §. — [15]) S:n 2 p. elok. 2 092 §.

Ryttylän koulukotiin päätettiin [1]) toukokuun 1 p:stä lukien sallia palkata karjanhoito- ja siivoustehtäviin osallistuva naispuolinen apulainen ollen hänelle Ryttylän ja Siltalan kustannusten määrärahasta, sitä ylittäen, suoritettava 1 100 mk:n suuruinen peruspalkka kalliinajanlisäyksineen.

Kaupunginhallitus päätti [2]) oikeuttaa Ryttylän koulukodin ottamaan tilan sattuessa enintään 20 kasvatuksellisesti laiminlyötyä poikaa muista kunnista ehdoin, että niistä suoritetaan lastensuojelulautakunnalle asiakirjoissa mainittujen perusteiden mukainen korvaus.

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan niitä ylittäen kaupunginhallitus myönsi [3]) 170 000 mk Toivoniemen koulukodissa suoritettavia sisustus- ja korjaustöitä varten.

Kaupunginhallitus päätti [4]) myöntää lastensuojelulautakunnan käytettäväksi 10 160 mk paloletkujen ja pikaliittimien hankkimista varten Tavolan koulukotiin.

Lastensuojelulautakunnan turvattomien lasten huoltotoimiston hoivassa olevien ja Toivolan koulukotiin toistaiseksi sijoitettujen 30 apukouluasteella olevan lapsen opetuksen järjestämiseksi kaupunginhallitus päätti [5]) oikeuttaa lastensuojelulautakunnan palkkaamaan Toivolan koulukotiin lastensuojelulaitosten tilapäisen työvoiman määrärahasta syyskuun 15 p:n ja joulukuun 31 p:n väliseksi ajaksi alakansakoulunopettajan 32 palkkaluokan, lastenhoitajan 41 palkkaluokan ja siivoojan 53 palkkaluokan mukaisin peruspalkoin niihin kuuluvine kalliinajanlisäyksineen.

Kaupunginhallitus päätti [6]), että sen tutkittavakseen alistamaa [7]) lastensuojelulautakunnan päätöstä, jolla Toivolan koulukodin keittiöapulaiselle E. Kaasalaiselle, joka oli nauttinut synnytyslomaa tammikuun 29 p:stä huhtikuun 22 p:ään ja sen jälkeen virkavapautta marraskuun 30 p:ään, oli myönnetty palkatonta virkavapautta 2 kuukauden ajaksi joulukuun 1 p:stä lukien, ei saa panna täytäntöön.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [8]) 1 200 mk Toivolan koulukodin suutarille Y. Hietaselle korvauksena hänen osallistumisestaan lastenhuoltolaitosten toimihenkilöille sosiaaliministeriön toimesta järjestettyihin palontorjuntakursseihin.

Toivolan koulukodin ennakkovarojen määrä korotettiin [9]) 4 000 mk:sta 10 000 mk:aan.

Lastensuojelulautakunnan alaiset maatilat. Ryttylän koulukodin alueelta siirtoväelle vuokrattavaksi vaadittua viljelys- ja heinämaata koskeva lastensuojelulautakunnan ehdotus hyväksyttiin [10]).

Varatuomari V. Teivonen, jonka kaupunginhallitus oli valtuuttanut edustamaan kaupunkia Toivoniemen tilaa koskevassa maanhankintalain 73 §:n 1 momentin tarkoittamassa tilojen perustamistoimituksessa syyskuun 10 p:nä, oli jättänyt selostuksen mainitusta toimituksesta, joka merkittiin [11]) tiedoksi.

Erottaessaan Toivoniemen koulukodin tiluksista syksyllä 1940 kolme pika-asutustilaa Lohjan pika-asutustoimikunta oli merkinnyt ja luetteloinut näille tiluksille erotetusta metsästä joukon arvopuita maanluovuttajan määräaikana poistettaviksi. Määräajan kuluttua nyt umpeen kaupunginhallitus päätti [12]) kehoittaa kiinteistötoimiston metsätalousosastoa hakkauttamaan puheena olevat puut ja vedättämään ne teiden varsille, jossa rakennustoimiston varasto-osaston oli ne otettava vastaan ja hyvitettävä Toivoniemen koulukotia käyvällä hinnalla. Puiden kaatoa ja ajoa sekä työnjohtoa varten kaupunginhallitus päätti osoittaa ennakkona kaupunginkassasta kiinteistötoimiston metsätalousosastolle 160 000 mk.

Kaupunginhallituksen anottua, että Toivoniemen tilan maista muodostetut pika-asutustilat edelleenkin vuokrattaisiin kaupungille siksi kunnes pika-asutuslaki oli ehtinyt tulla tarkistetuksi ja kysymys näiden tiluksien saamisesta takaisin kaupungin omistukseen lopullisesti ratkaistaisiin, maatalousministeriön asutusosasto ilmoitti päättäneensä, että pika-asutustiloista kaksi vuokrattaisiin kertomusvuodeksi siirtoväkeen kuuluville ja yksi Helsingin kaupungille. Ilmoitus merkittiin [13]) tiedoksi.

Kaupunginhallitus päätti [14]) Bengtsåriin jääneiden öljyastioiden korvaamiseksi

---

[1]) Khs 9 p. toukok. 1 295 §. — [2]) S:n 22 p. maalisk. 822 §. — [3]) S:n 5 p. heinäk. 1 947 §. — [4]) S:n 1 p. maalisk. 586 §. — [5]) S:n 4 p. lokak. 2 597 §. — [6]) S:n 27 p. jouluk. 16 545 §. — [7]) S:n 15 p. marrask. 16 083 §. — [8]) S:n 15 p. maalisk. 752 §. — [9]) S:n 2 p. elok. 2 093 §. — [10]) S:n 8 p. maalisk. 647 §. — [11]) S:n 20 p. syysk. 2 509 §. — [12]) S:n 15 p. maalisk. 757 §. — [13]) S:n 28 p. maalisk. 882 §. — [14]) Khn jsto 6 p. kesäk. 3 845 §.

myöntää 600 mk yleisistä käyttövaroistaan sekä samalla antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi valtiolta vaatia korvausta kyseisistä astioista.

Nuorisoleirin järjestäminen Bengtsåriin. Kaupunginhallitus päätti [1]) luovuttaa Bengtsårin koulukodin alueen Helsingin suomen- ja ruotsinkielisten nuorisotyötoimikuntien käyttöön sinne perustettavaa nuorten kesäleiriä varten sekä myöntää koulukodin keittiörakennuksen kunnostamiseen 340 000 mk yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen.

Äitiysavustukset. Sen johdosta, että äitiysavustuksen suuruus oli v:n 1944 alusta määrätty korotettavaksi 400 mk, oli äitiysavustuksia suoritettaessa eräälle henkilölle erehdyksessä maksettu mainittu 400 mk kahdesti. Kaupunginhallitus päätti [2]) tällöin oikeuttaa lastensuojelulautakunnan suorittamaan liikaa maksetun 400 mk lastensuojelun avustusten tililtä sekä kehoittaa lautakuntaa ryhtymään sellaisiin tarkkailutoimenpiteisiin, etteivät tämänluontoiset tapaukset, joista tämä oli toinen suhteellisen lyhyen ajan kuluessa, vastedes uusiutuisi.

Lastenhoidonneuvolat. Lastensuojelulautakunta oikeutettiin [3]) korottamaan lääkärien palkkiot Töölön ja Toukolan lastenhoidonneuvoloissa lokakuun 1 p:stä lukien 300 mk:aan kultakin tarkastuskäynniltä ja lastensairaalassa olevassa neuvolassa 3 850 mk:aan kuukaudessa.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [4]) 420 mk Toukolan neuvolan, 1 170 mk Töölön neuvolan ja 405 mk Savilankadun 3:ssa olevan varastotilan vuokrankorotusten suorittamiseen.

Toukolan leikkikenttä. Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [5]) 26 000 mk käymälän rakentamiseksi Toukolan leikkikentälle.

Avustusten myöntämisessä asetettu lisäehto. Revisiotoimisto oli huomauttanut, että tarkastettaessa myönnettyjen avustusten tilityksiä oli havaittu, että yhdistykset anoessaan kaupungilta avustusta eri tarkoituksiin usein suunnittelivat toiminnan määräraha-anomuksissaan laajemmaksi kuin miksi se todellisuudessa osoittautui ja tulivat siten saamaan suuremman avustuksen kuin mitä ne olisivat saaneet, jos suunnitelma olisi ollut enemmän todellisuutta vastaava sekä ehdotti tämän johdosta, että avustusta tilitystä vastaan myönnettäessä olisi samalla määrättävä, että toiminnan supistuessa arvioitua pienemmäksi avustuksensaaja olisi velvollinen palauttamaan kaupungille vastaavan osan myönnetystä avustuksesta. Kaupunginhallitus päätti [6]), että revisiotoimiston ehdotus otetaan huomioon avustuksia vastedes tilityksiä vastaan myönnettäessä.

Suomen lastenhoitoyhdistyksen avustaminen. V:n 1944 käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi [7]) Suomen lastenhoitoyhdistykselle 66 173: 50 mk sen ylläpitämien Kallion lastenkodin, Töölön lastenkodin, Tallbon koululastenkodin ja Pippingsköldin hoitolan evakuointikustannusten peittämiseen.

Maitopisarayhdistyksen avustaminen. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin [8]) 11 700 mk Maitopisarayhdistykselle yhdeksän raitiotievuosilipun hankkimiseksi kertomusvuodeksi sen terveyssisarille.

Pelastakaa lapset yhdistyksen avustaminen. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [9]) tilitystä vastaan 50 000 mk Pelastakaa lapset yhdistykselle tilapäisen karanteeni- ja vastaanottolaitoksen järjestämiseksi pikkulapsia varten, jotka olivat joutuneet hoidottomiksi heidän äitiensä sairastuttua paratyyfukseen.

Lastentyökotiyhdistyksen suoritettavat perusparannukset. Kaupunginhallitus päätti [10]) myöntää Lastentyökotiyhdistykselle 400 000 mk pääasiallisesti perusparannuksia varten yhdistykselle varatusta 4 000 000 mk:n suuruisesta pääomasta.

Ensi-kodin piha-alueen kunnostaminen. Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [11]) Työläisäitien ja lasten kotiyhdistykselle 125 000 mk sen Salmentien 8:ssa ylläpitämän Ensi-kodin piha-alueen kunnostamiseksi ja istuttamiseksi.

---

[1]) Khs 17 p. toukok. 1 426 §. — [2]) S:n 2 p. elok. 2 083 §. — [3]) S:n 1 p. marrask. 2 928 §. — [4]) S:n 9 p. toukok. 1 314 § ja 7 p. kesäk. 1 692 §. — [5]) S:n 5 p. heinäk. 1 944 §. — [6]) S:n 23 p. elok. 2 234 §. — [7]) S:n 18 p. tammik. 155 §. — [8]) S:n 1 p. maalisk. 625 §. — [9]) S:n 13 p. syysk. 2 470 §. — [10]) S:n 25 p. lokak. 2 866 §. — [11]) S:n 9 p. toukok. 1 291 §.

Lastenpäivät. Kaupunginhallitus päätti[1]) suostua Messukentän ja Stadionin etukentän välisen tien sulkemiseen Urheilukadun ja Eläintarhantien kohdalta syyskuun 8—16 p:nä vietettävien lastenpäivien ajaksi edellytyksin, että juhlien järjestäjä Lasten päivä 1945 niminen toimikunta suoritti rakennustoimistolle kustannukset liikennemerkkien ja puomien asettamisesta.

Rakennustoimisto oikeutettiin[2]) myymään Lasten päivä 1945 nimiselle toimikunnalle 600—1 000 levyä Enso-pahvia 179 mk:n hinnasta levyltä.

Kaupunginhallitus päätti[3]) suostua Lasten päivä 1945 nimisen toimikunnan anomukseen kaupungin eri laitoksilta lainattujen ja huvikentällä käytettyjen penkkien, pöytien ja tuolien käyttämisestä vuokratta lastenpäivien hyväksi.

Tukholman kaupungin lahjoitusvaroista myönnettiin[4]) 5 855 037 mk eri lastensuojelutarkoituksiin.

7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat

Oikeusaputoimisto. Oikeusaputoimiston johtokunnalle, joka oli tehnyt kaupunginhallitukselle esityksen apulaisoikeusavustajan viransijaisen palkkaetujen määräämisestä, päätettiin[5]) ilmoittaa, että johtokunta oli voimassa olevien sääntöjen mukaisesti oikeutettu määräämään apulaisoikeusavustajan sijaisen palkkion.

Oikeusaputoimiston virka-aika päätettiin[6]) sallia pysyttää ennallaan, eli klo 7.30—14 sekä tiistaisin ja perjantaisin myös klo 19—20.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi[7]) 1 260 mk oikeusaputoimiston huoneiston korotetun vuokran suorittamiseen.

Kaupunkiin suuntautuvan muuttoliikkeen estäminen. Työvoimalautakunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti[8]) valtioneuvostolle lähetettävässä kirjelmässään esittää, että valtioneuvosto tutkituttaisi, mitä mahdollisuuksia olisi ryhtyä toimenpiteisiin Helsinkiin muuton estämiseksi.

Työvoima-asiain hallinnon menot. Merkittiin[9]) tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön kiertokirje, joka koski kuntien velvollisuutta osallistua toimenpiteistä työttömyyden torjumiseksi marraskuun 9 p:nä 1944 annetun valtioneuvoston päätöksen 5 §:n mukaisesti työvoima-asiain hallinnon menoihin.

Uudenmaan ensimmäinen työvoimapiiri oli sittemmin kääntynyt kaupunginhallituksen puoleen tiedustellen sen mielipidettä Helsingin kaupungin työvoimapäällikön toimiston kulujen suorittamisesta yllä mainitun valtioneuvoston päätöksen 5 §:n mukaisesti, jonka nojalla kunta oli velvollinen hankkimaan työvoimapäällikön toimistoa ja mahdollisesti järjestettäviä työttömien muita ilmoittautumispaikkoja varten tarkoituksenmukaiset huoneistot sekä vastaamaan niiden vuokrasta, lämmityksestä, valaistuksesta ja siivouksesta kuin myös muista kustannuksista paitsi työvoimapäällikön ja hänen apulaistensa palkkauksesta. Kaupunginhallitus päätti[10]) tällöin, että työvoimapäällikön toimiston huoneiston vuokra, sekä vesi-, lämmitys-, valaistus- ja siivouskustannukset suoritetaan tammikuun 1 p:stä alkaen siten, että valtio suorittaa vuokran etukäteen kuukausittain rahatoimistoon sekä maksaa määräajoin ja kulutuksen mukaan suhteellisesti laskettuina lämpö-, vesi-, valaistus- ja siivouskulut huoltolautakunnan alaisille työtuville ja perii ne takaisin kaupungilta neljännesvuosittain. Samalla hyväksyttiin kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön työvoima-asiain osaston esitys työvoimapäällikön toimistohenkilökunnan palkkaamisesta, jonka mukaan valtio maksoi koko henkilökunnalle palkan ja peri sen kaupungilta toimistoapulaisten osuudelta neljännesvuosittain.

Vedoten kaupunginhallituksen yllä mainittuun päätökseen, Uudenmaan ensimmäinen työvoimapiiri oli lähettänyt kaupungille laskut kaupungin suoritettavista työvoimapäällikön toimiston menoista ensimmäiseltä vuosineljännekseltä, joista 685 641 mk oli toimiston virkailijain palkkausmenoja ja 27 118: 90 mk muita toimistokuluja. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli tulkinnut edellä mainitun työttömyyden torjumista koskevan valtioneuvoston päätöksen 5 §:n siten, että valtio vastasi työvoimapäälliköiden ja apulaistyövoimapäälliköiden sekä työpäälliköiden palkkauksesta, kun taas kau-

[1]) Khs 23 p. elok. 2 247 §. — [2]) S:n 30 p. elok. 2 313 §. — [3]) S:n 20 p. syysk. 2 491 §. — [4]) Ks. tämän kert. I osan s. 197. — [5]) Khs 8 p. maalisk. 643 §. — [6]) S:n 9 p. toukok. 1 282 §. — [7]) S:n 26 p. huhtik. 1 192 §. — [8]) S:n 4 p. tammik. 22 §. — [9]) S:n 8 p. helmik. 372 §. — [10]) S:n 1 p. maalisk. 583 §.

pungin oli vastattava työvoimapäällikön toimiston kanslia-apulaisten, vahtimestarien ja muun henkilökunnan palkkauksesta. Kaupunginlakimies ilmoitti puolestaan antamassaan lausunnossa, että yllä mainittu tulkinta ei ole oikea vaan että valtioneuvoston edellä mainitussa päätöksessä tehdään ero ainoastaan palkkamenojen ja muiden menojen välillä ja valtion palkattaviin työvoimapäällikön apulaisiin kuuluu ilmeisesti myöskin hänen toimistohenkilökuntansa vahtimestareineen. Lisäksi kaupunginlakimies huomautti, että Helsingin kaupungin työvoimapäällikön toimiston työ ensimmäisellä vuosineljänneksellä oli pääasiallisesti ollut sen laatuista, ettei se ollut aiheutunut työttömyyden torjumisesta vaan päinvastoin lakkautettavaksi määrätystä työvelvollisuudesta, joten tämä seikka jo sinänsä vapauttaisi kaupungin velvollisuudesta maksaa suurimman osan näistä menoista. Kaupunginhallitus päätti [1]) tällöin palauttaa mainitut laskut Uudenmaan ensimmäiselle työvoimapiirille ilmoituksin, että kaupunki ei katso olevansa velvollinen niitä maksamaan.

Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön kehoitettua tämän johdosta kaupunkia toimittamaan sille perustellun lausuntonsa siitä, miten kaupungin työvoimapäällikön toimiston palkkaus- ja toimistomenot kaupungin mielestä oli jaettava valtion ja kaupungin kesken, työnvälityslautakunta oli antanut asiasta lausuntonsa, jossa se asettuen tukemaan kaupunginlakimiehen ottamaa kantaa, ehdotti, että kaupunginhallitus tekisi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle esityksen Uudenmaan ensimmäisen työvoimapiirin lähettämän laskun jakamisesta siten, että valtio tähän asti vallinneen ja jo vakiintuneen käytännön mukaisesti pitäisi omina menoinaan työvoimapäällikön viraston palkkausmenot, 685 641 mk, kun sen sijaan kaupunki maksaisi toimisto- ym. kulut, 27 118: 90 mk, huolimatta siitä, että näitä viimeksi mainittuja menojakaan ei kokonaisuudessaan voitu pitää valtioneuvoston päätöksen tarkoittamina menoina vaan olivat ne suurimmaksi osaksi aiheutuneet työvelvollisuuslain määräysten täyttämisestä ja niin ollen tältä osalta valtion menoja. Kaupunginhallitus päätti [2]) antaa kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle asiasta työnvälityslautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon.

Valtioneuvoston sittemmin päätettyä, että siihen katsoen, että työvoimapäällikkö ja hänen toimistoapulaisensa suorittavat muitakin tehtäviä kuin työttömyyden lieventämisestä ja torjumisesta johtuvia, valtio suorittaa puolet työvoimapäällikön toimistossa olevan toimistohenkilökunnan palkkauksesta, Uudenmaan ensimmäinen työvoimapiiri oli lähettänyt tämän mukaisesti kaupungin suoritettavaksi lankeavia kustannuksia koskevan laskun tammikuun 1 p:n ja syyskuun 30 p:n väliseltä ajalta, josta 1 239 773: 50 mk oli toimiston virkailijain palkkauskuluja ja 86 091: 05 mk muita toimistokuluja. Kaupunginhallitus päätti [3]) tällöin esittää kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle, että työvoimapäällikön toimistolla ei kertomusvuonna ole juuri nimeksikään ollut suoritettavana todellisia eikä ainakaan kunnan kannalta tarpeellisia tehtäviä, minkä vuoksi mainittuja kustannuksia ei kohtuudella voida siirtää kaupungin suoritettaviksi vaan olisi ne kokonaan siirrettävä valtion kannettaviksi.

Työvoimapäällikön tehtävien järjestely. Kaupunginhallituksen tehtyä [4]) työvoimalautakunnan esityksestä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle esityksen työvoimapäällikköjärjestelmän lakkauttamisesta, ministeriö ilmoitti, että kysymys työvoima-asiain piiri- ja paikallishallinnon uudelleenjärjestelystä paraikaa oli harkittavana ja tultaisiin asia kokonaisuudessaan lähiaikoina ratkaisemaan sekä huomautti viitaten kiertokirjeeseensä elokuun 8 p:ltä, että mainittujen päätösten tultua kumotuiksi, työvoimapäällikön tehtävät huomattavasti vähenevät ja toimistojen henkilökunta supistuu vastaavasti. Ilmoitus merkittiin [5]) tiedoksi.

Puolustuslaitoksen palveluksesta vapautunut työvoima. Kaupunginhallitus päätti [6]) kehoittaa työnvälitystoimiston henkisen työn tekijäin osastoa asettamaan puoluslaitoksesta vapautuneita viran- ja toimenhaltijoita ehdolle kaupungin toimiin rinnan muun työvoiman kanssa sekä kulloinkin kyseessä olevia toimia varten tiedustelemaan sopivia ehdokkaita valtioneuvoston asettamalta, kenraali O. Oleniuksen puheenjohdolla toimivalta toimikunnalta, joka järjesti puolustusvoimista vapautuneiden viran- ja toimenhaltijain sijoittamista puolustuslaitoksen ulkopuolella oleviin palveluspaikkoihin.

---

[1]) Khs 14 p. kesäk. 1 735 §. — [2]) S:n 1 p. marrask. 2 936 §. — [3]) S:n 27 p. jouluk. 16 538 §. — [4]) S:n 2 p. elok. 2 084 §. — [5]) S:n 6 p. syysk. 2 332 §. — [6]) S:n 15 p. helmik. 421 §.

Merkittiin [1]) tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön kiertokirje, jossa annettiin lähemmät ohjeet valtioneuvoston toukokuun 17 p:nä tekemän päätöksen johdosta, jolla sotapalveluksesta kotiutettujen asemiesten odotusrahasta ja sotapalveluksesta kotiutuvien asevelvollisten sekä puoluslaitoksen työstä vapautuvien linnoitustyöläisten, lottien ja muiden vastaavien henkilöiden työhön sijoittamisen perusteista annettujen päätösten voimassaolo lakkasi toukokuun 31 p:nä sekä samana päivänä toimenpiteistä työttömyyden torjumiseksi annetun uuden päätöksen johdosta, jolla kumottiin samasta asiasta marraskuun 9 p:nä 1944 annettu päätös.

Odotusrahatodistukset. Odotusrahatodistusten antamisessa esiintyneitä epäkohtia koskevan työttömien taholta lähetetyn valituskirjelmän johdosta työnvälityslautakunta huomautti, että kotiutetuille asemiehille maksettavaa odotusrahaa varten annettujen todistusten antamisessa oli seurattu kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön ohjeita, mutta olivat ne nimenomaan sairaiden työnhakijoiden ja invalidien kohdalta tuntuneet liian ankarilta. Koska odotusrahojen maksu kuitenkin päättyisi toukokuun lopussa, ei muutoksien aikaansaaminen odotusrahaa koskeviin määräyksiin enää olisi tarkoituksenmukaista vaan oli lautakunta sitä mieltä, että yleisiä työttömyysohjeita olisi tarkistettava siltä kohdalta, joka koskee sairaiden työttömien mahdollisuuksia saada työttömyysavustusta, ollen tällöin erikoisesti harkittava onko tilapäistä sairautta pidettävä esteenä avustuksen jatkuvalle myöntämiselle, kuten tähän asti odotusrahan saamisessa on ollut asian laita. Kaupunginhallitus päätti [2]) tehdä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle työnvälityslautakunnan ehdotuksen mukaisen esityksen asiasta.

Työnvälitystoimisto. Työnvälityslautakunta oikeutettiin [3]) maksamaan ammatinvalinnanohjaaja N. J. Mäelle täydet palkkaedut hänelle Ruotsiin tehtävää esitelmämatkaa varten marraskuun 5—10 p:nä myönnetyn virkavapauden ajalta.

Nuoriso-osaston osastonjohtaja W. Mattlar [4]) ja metalli- ym. ammattimiesten alaosaston osastonhoitaja V. J. Landen [5]) oikeutettiin hoitamaan sivutoimia.

Merkittiin [6]) tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen päätökset, jotka koskivat vahtimestari G. A. Leemlochin valituksia hänen irtisanomisestaan ja hänen viransijaisuuspalkkionsa epäämisestä.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [7]) 8 750 mk työvoimalautakunnan ja työnvälitystoimiston huoneiston korotetun vuokran suorittamiseen.

Kaupunginhallitus myönsi [8]) yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 40 100 mk yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan ammatinvalinnan ohjauksen laajentamisen edellyttämien muutostöiden suorittamiseen Aleksanterinkadun 21:stä työnvälitystoimistoa varten vuokratussa huoneistossa.

Koska Suomen ylioppilaskuntien liitolla, joka oli jatkanut työnvälitystoimiston henkisen työn tekijäin osaston valvonnan ja ohjauksen alaisena Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan aikaisemmin harjoittamaa kokeilunluontoista työnvälitystä alaistensa ylioppilaskuntien jäsenille, ei enää omien määrärahojensa puitteissa ollut mahdollisuuksia toimenhakuasiamiehensä palkkaamiseen, kaupunginhallitus päätti [9]) suostua työnvälityslautakunnan esitykseen asian järjestämisestä siten, että kyseisen toimenhakuasiamiehen palkkaus suoritettaisiin työnvälitystoimiston henkisen työn tekijäin osaston tilapäisen työvoiman määrärahasta ja että toimenhakuasiamies kuitenkin voisi toimia ylioppilaskuntien liiton huoneistossa, jolloin ylioppilasvälityksen alistussuhde työnvälitystoimistoon riittävässä määrässä tuotaisiin julki kaikessa ylioppilasvälityksen julkisessa esiintymisessä; ylioppilasvälityksen toiminta olisi täysin alistettu työnvälitystoimistoon, lähinnä sen henkisen työn tekijäin osaston alaisuuteen ja sen toimintamuodot sovellettu täysin työnvälitystoimistossa voimassa olevien kaltaisiksi, henkisen työn osaston osastonjohtajan ollessa toimenhakuasiamiehen lähin esimies ja toimenhakuasiamiehen ollessa velvollinen noudattamaan kaupungin virkasäännön ja työnvälitystoimiston ohjesäännön määräyksiä.

Merkittiin [10]) tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön myöntäneen työnvälitystoimiston v:n 1944 menoihin valtionapua yhteensä 1 169 420: 95 mk eli toimiston

[1]) Khs 7 p. kesäk. 1 681 §. — [2]) S:n 24 p. toukok. 1 493 §. — [3]) S:n 8 p. marrask. 2 984 §. — [4]) S:n 1 p. maalisk. 584 §. — [5]) S:n 12 p. huhtik. 1 020 §. — [6]) Khn jsto 12 p. toukok. 3 704 §. — [7]) Khs 26 p. huhtik. 1 191 §. — [8]) S:n 20 p. jouluk. 16 474 §. — [9]) S:n 20 p. jouluk. 16 475 §. — [10]) S:n 26 p. huhtik. 1 174 §.

henkisen työn tekijäin osaston menoihin 282 795: 60 mk, yleisten osastojen 427 112: 60 mk, nuoriso-osaston 122 449 mk, merimiesosaston 192 616 mk ja maatalousosaston 144 447: 75 mk.

Ammatinvalintakomitean mietintö. Ammatinvalinnan ohjauksen laajentamista ja keskittämistä koskeva ammatinvalintakomitean mietintö merkittiin [1]) tiedoksi.

Nuorison talkootoiminta

Nuorisoleireille lähetettävien lääkärintarkastus. Kaupunginhallitus päätti [2]) työnvälityslautakunnalle ja terveydenhoitolautakunnalle ilmoittaa, että nuorisotyöleireille lähetettävien nuorten lääkärintarkastus voitiin suorittaa tuberkuloosihuoltotoimistossa ja sen osoituksen mukaan jossain kaupungin sairaalan poliklinikassa.

Nuorten talkoot järjestön toimintakertomus v:n 1944 toiminnasta merkittiin [3]) tiedoksi.

Nuorten talkoot järjestön avustaminen. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [4]) 20 000 mk Nuorten talkoot järjestölle avustuksena marraskuun 24 ja 25 p:nä järjestettävästä nuorten työjuhlasta aiheutuvien kustannusten peittämiseen.

Yleishyödyllisten tarkoitusten määrärahat

Yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahan jakaminen. Komitea [5]), jonka kaupunginhallitus oli asettanut jakamaan menosääntöön merkittyä yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahaa, ilmoitti lähettämässään mietinnössä, että avustuksia oli hallituksen toimesta julkaistun kuulutuksen johdosta anottu 1 236 800 mk eräiden hakijain jättäessä sitä paitsi haluamansa määrärahan mainitsematta. Käytettävissä oleva määräraha oli 600 000 mk. Komitean mielestä oli jaossa yleensä seurattava aikaisempien vuosien käytäntöä ja avustukset määrättävä pääasiassa suhteellisiksi entisiin avustuksiin nähden. Koska kuitenkin avustusmäärärahaa oli huomattavasti korotettu edellisestä vuodesta, komitea katsoi voivansa puoltaa avustuksen myöntämistä myös eräille uusille hakijoille.

Hyväksyen komitean ehdotukset sellaisinaan kaupunginhallitus päätti [1]) myöntää seuraaville yhdistyksille ja laitoksille alla mainitut rahamäärät:

	Mk
Suomen sairaanhoitajatarliitolle kotisairaan- ja terveydenhoidon keskuksen ylläpitoon	12 200
Suomen sairaanhoitajataryhdistykselle ns. tuntisairaanhoitajattaren palkkaamiseen	6 100
Suomen sokeain hierojain yhdistykselle hieroma- ja fysikaalista hoitolaitosta varten	36 400
Sokeain keskusliitolle	34 000
Helsingin sokeat yhdistykselle sen työtoiminnan tukemiseen ja myymälän vuokraan	24 200
Helsingin taloustyöntekijäin yhdistykselle sen taloustyöntekijäkodin ylläpitoon ja Siuntiossa olevan lepokodin avustamiseen	23 000
Maria föreningen yhdistykselle iäkkäiden kotiapulaisten kodin ylläpitoon	10 600
Helsingfors dövstumsförening yhdistykselle kansansivistystyön harjoittamiseen kuuromykkäin keskuudessa	6 100
Heikkokuuloisten suojaamisyhdistykselle	3 000
Kallioniemen kesäkodin kannatusyhdistykselle varattomien äitien ja lasten kesävirkistystä varten	22 700
Helsingin kristillisen työväenyhdistyksen palvelijatarosastolle palvelijatarkodin ja lepokodin ylläpitämiseen	6 100
Tuki ja työ yhdistykselle vanhainkodin ylläpitämiseen	20 000
Vanhainkodin kannatusyhdistykselle	11 000

[1]) Khs 22 p. maalisk. 824 §. — [2]) S:n 5 p. huhtik. 997 §. — [3]) S:n 18 p. tammik. 184 §. — [4]) S:n 22 p. marrask. 16 201 §. — [5]) Ks. tämän kert. I osan s. 141. — [6]) Khs 28 p. kesäk. 1 909 §.

	Mk
Helsingin kuuromykkäin auttajayhdistykselle	2 200
Helsingin valkonauhayhdistykselle naisten työkodin ylläpitoon	8 300
Keski-Helsingin valkonauhayhdistykselle naisten huoltokodin ylläpitoon	2 200
Suomen huonokuuloisten huoltoliiton Helsingin paikallisosastolle	1 500
Helsingin kotiystävät yhdistykselle	7 000
Suomen kirkon seurakuntatyön keskusliitolle avioliittoneuvontaa varten	10 000
Helsingin nuorten miesten kristilliselle yhdistykselle alaikäisten kengänkiillottajien toiminnan valvomista ja järjestämistä sekä ansiopoikakerhon kustannuksia varten eri osastoilla	33 500
Helsingin nuorten naisten kristilliselle yhdistykselle sen kasvatussosiaalista toimintaa ja tyttökotia varten	24 200
Svenska kristliga föreningen av unga män yhdistykselle sen kasvatussosiaalista toimintaa ja vähävaraisten poikain kesävirkistystoimintaa varten	8 000
Helsingin poikakotiyhdistykselle kahden ammattioppilaskodin ylläpitämiseen	24 200
Sairaanhoitajatar H. Kivimäelle hänen Leppävaarassa sijaitsevan pikkulastenkotinsa ylläpitämiseen	12 200
Caritas kesäsiirtolalle	4 700
Kalliolan kannatusyhdistykselle Kalliolan poika- ja tyttökerhotyön tukemiseen	19 700
Bethel lastenkodille	5 600
Helsingin kaupunkilähetykselle vapaata lasten- ja nuorisotyötä ja lasten kesäsiirtolaa varten	32 000
Helsingin sosialidemokraattiselle nuorisoyhdistykselle virkistys- ja siirtolatoimintaa varten	7 500
Helsingfors svenska ungdomsråd yhdistykselle nuorisotyön tukemiseen	16 000
Helsingin nuorisotyötoimikunnalle lasten- ja nuorisotyön tukemiseen	34 000
Vallilan sosialidemokraattiselle nuoriso-osastolle nuorisotyötä varten	5 000
Helsingin siirtolapuutarhojen aluetoimikunnalle lasten leikin ja urheilun ohjausta varten	6 000
Naisylioppilaiden kristillisen yhdistyksen sosiaaliselle kerholle lasten kesäsiirtolaa varten	1 500
Helsingin kristillisen työväenyhdistyksen nuoriso-osastolle	1 500
Helsingin työväen sivistystyöjärjestölle opintokerhotoimintaa ja muuta sivistystyötä varten	22 000
Helsingin suomalaiselle Marttayhdistykselle kotitaloudellista neuvontatyötä ja varattomille perheenäideille järjestettävää kesävirkistystä varten	17 000
Helsingfors svenska Marthaförening yhdistykselle sen kodinhoitokursseja varten	9 100
Kottby privata svenska barnträdgård lastentarhalle	6 100
Suomen työväen arkistolle	15 000
Kirjoja sokeille yhdistykselle	11 000
Brage yhdistykselle sen leikkeleteosta varten	11 000
Kasvatusopilliselle kirjasto- ja lukusalisäätiölle	6 100
Sivistysjärjestöjen kansankonservatoriolle	15 500
Helsingin teiniliitolle	5 000
Yhteensä	600 000

Edelleen päätettiin, että avustuksensaajat oli varain asianmukaiseen käyttöön nähden alistettava sellaiseen valvontaan, joka määrätään kaupunginvaltuuston marraskuun 25 p:nä 1913 vahvistamissa, kaupungille tulevain juovutusjuomavoittovarain käytössä noudatettavaa menettelyä koskevissa säännöissä, niin että:

Suomen sairaanhoitajatarliitto ja Suomen sairaanhoitajataryhdistys olivat terveydenhoitolautakunnan alaiset;

Suomen sokeain hierojain yhdistys, Sokeain keskusliitto, Helsingin sokeat yhdistys, Helsingin taloustyöntekijäin yhdistys, Maria föreningen yhdistys, Helsingfors dövstumsförening yhdistys, Heikkokuuloisten suojaamisyhdistys, Kallioniemen kesäkodin kannatusyhdistys, Helsingin kristillisen työväenyhdistyksen palvelijatarosasto, Tuki ja työ yhdistys, Vanhainkodin kannatusyhdistys, Helsingin kuuromykkäin auttajayhdistys, Helsingin valkonauhayhdistys, Keski-Helsingin valkonauhayhdistys, Suomen huono-

kuuloisten huoltoliitto, Helsingin kotiystävät yhdistys ja Suomen kirkon seurakuntatyön keskusliitto huoltolautakunnan alaiset;

Helsingin nuorten miesten kristillinen yhdistys, Helsingin nuorten naisten kristillinen yhdistys, Svenska kristliga föreningen av unga män yhdistys, Helsingin poikakotiyhdistys, Sairaanhoitajatar H. Kivimäki Leppävaarassa olevan pikkulastenkotinsa puolesta, Caritas kesäsiirtola, Kalliolan kannatusyhdistys, Bethel lastenkoti, Helsingin kaupunkilähetys, Helsingin sosialidemokraattinen nuorisoyhdistys, Helsingfors svenska ungdomsråd yhdistys, Helsingin nuorisotyötoimikunta, Vallilan sosialidemokraattinen nuorisoosasto, Helsingin siirtolapuutarhojen aluetoimikunta, Naisylioppilaiden kristillisen yhdistyksen sosiaalinen kerho ja Helsingin kristillisen työväenyhdistyksen nuoriso-osasto lastensuojelulautakunnan alaiset;

Helsingin työväen sivistystyöjärjestö suomenkielisen työväenopiston johtokunnan alainen;

Helsingin suomalainen Marttayhdistys ja Helsingfors svenska Marthaförening yhdistys kotitalouslautakunnan alaiset;

Kottby privata svenska barnträdgård lastentarha lastentarhain johtokunnan alainen;

Suomen työväen arkisto, Kirjoja sokeille yhdistys, Brage yhdistys ja Kasvatusopillinen kirjasto- ja lukusalisäätiö kaupunginkirjaston johtokunnan alaiset; sekä

Sivistysjärjestöjen kansankonservatorio musiikkilautakunnan alainen;

että mainitut lauta- ja johtokunnat olivat velvolliset v:n 1946 helmikuun kuluessa antamaan kaupunginhallitukselle selonteon puheena olevan valvontatyön suorittamisesta ja toimenpiteistään sen yhteydessä;

määrätä lisäehdoiksi, että kaikkien avustuksensaajain, jotka saamatta vastaavaa korvausta antoivat tarvitseville henkilöille apua, samalla kun niiden soveltuvissa kohdin oli tehtävä ero Helsingissä kotipaikkaoikeutta nauttivien ja muiden siellä oleskelevien henkilöiden välillä, tuli jokaisessa eri tapauksessa huoltoviraston rekisteritoimistosta hankkia tarkka tieto avustuksenanojan oloista, sekä, sikäli kuin jonkinlaista avustusta annettiin, ilmoittaa se toimiston rekisteröitäväksi samoin kuin avustuksen myöntämisen ja käytön valvonnan suhteen alistua niihin määräyksiin, joita huoltolautakunta kenties katsoi tarpeelliseksi antaa;

että kaupunginhallituksen edellä mainitut päätökset oli saatettava asianomaisten lauta- ja johtokuntain tietoon niiden asiana oleviin toimenpiteisiin ryhtymistä varten; sekä

että avustuksensaajat saivat kertomusvuonna käyttää edellisenä vuonna myönnettyjä avustuksia.

Partiojärjestöjen avustaminen. Kaupunginhallitus päätti [1]) yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahaa jakamaan asetetun komitean ehdotuksen mukaisesti jakaa menosääntöön merkityn, 29 280 mk:n suuruisen partiojärjestöjen avustusmäärärahan tasan Helsingissä toimivien partiopoikajärjestöjen ja partiotyttöjärjestöjen kesken siten, että kumpikin ryhmä sai 14 640 mk, sekä pyytää Suomen partiopoikajärjestön päämajaa ja Suomen partiotyttöjen päämajaa jakamaan mainitut rahamäärät kaikille Helsingissä toimiville eri partiojärjestöille niiden jäsenluvun mukaan.

Kaupunginhallitus päätti [2]) oikeuttaa väestönsuojelulautakunnan toistaiseksi luovuttamaan vuokratta Suomen partiotyttöjärjestön Helsingin piirille käyttöoikeuden Suomen punaisen ristin sairaalan väestönsuojan keittiöön ja yhteen huoneeseen väestönsuojelulautakunnan tarkemmin määrättävin ehdoin.

Kaupunginhallitus päätti [3]) oikeuttaa Ilvesveikot nimisen partiolippukunnan toistaiseksi käyttämään korvauksetta kokoushuoneenaan väestönsuojelutoimiston mainitulle lippukunnalle Suomen punaisen ristin sairaalan väestönsuojan alakerroksesta osoittamaa huonetta.

Suomen kunnallisteknillisen yhdistyksen avustaminen. Kaupunginhallitus päätti [4]) myöntää Suomen kunnallisteknilliselle yhdistykselle sen marraskuun 1—3 p:nä pidettävien luentopäivien järjestämistä varten avustuksena 10 000 mk yleisistä käyttövaroistaan ehdoin, että Helsingin kaupungin viranhaltijat ja luottamusmiehet saivat osallistua luentopäiviin osanottomaksua suorittamatta.

---

[1]) Khs 28 p. kesäk. 1 909 §. — [2]) S:n 1 p. maalisk. 580 §. — [3]) S:n 8 p. marrask. 2 976 §. — [4]) S:n 25 p. lokak. 2 895 §.

Kunnantyöntekijäin kesävirkistyskodin avustaminen. Kaupunginhallitus päätti [1]) evätä Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan anomuksen Kulosaaren kartanon luovuttamisesta yhdistyksen käyttöön vuokratta, mutta päätti sen sijaan myöntää yhdistykselle yleisistä käyttövaroistaan 28 800 mk:n suuruisen avustuksen kartanon kertomusvuoden vuokran maksamista varten.

Kaupunginhallitus päätti [2]) korottaa Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunnalle Kulosaaren kartanoa varten kertomusvuodeksi myönnetyn avustuksen 38 900 mk talonmiehen palkkaamista varten sekä osoittaa tarpeellisen määrärahan yleisistä käyttövaroistaan.

Helsingin maatalouskerhoyhdistyksen avustaminen. Helsingin maatalouskerhoyhdistys oikeutettiin [3]) nostamaan sen avustamiseksi kertomusvuoden talousarvioon merkitty 110 000 mk:n suuruinen avustusmääräraha.

Sotainvalidien avustaminen. Kaupunginhallitus päätti [4]) kehoittaa kaupungin kaikkia lautakuntia, johtokuntia ja hallituksia mahdollisuuksien mukaan sijoittamaan aikaisemmin kaupungin palveluksessa olleita sotainvalideiksi joutuneita henkilöitä kaupungin töihin, kuten vahtimestareiksi, varastoapulaisiksi tai muihin heille sopiviin tehtäviin.

Talousarvion pääluokkaan Sekalaiset yleiset menot sisältyvistä käyttövaroistaan Helsingistä kotoisin olevien sotainvalidien avustamiseen vapaiden järjestöjen kautta kaupunginhallitus myönsi [5]) Helsingin invaliidien yhdistykselle sotainvalidien ja sodasta kärsimään joutuneiden huoltoa varten 60 000 mk; Suomen siviili- ja asevelvollisuusinvaliidien liitolle Tuurholman invalidikotia varten 70 000 mk ja sodan johdosta sairaudellisesti kärsimään joutuneita varten 50 000 mk; sekä Sotainvaliidien veljesliitolle helsinkiläisten sotainvalidien huoltamista varten 1 030 000 mk. Avustukset myönnettiin ehdoin, että mainitut järjestöt ilmoittivat myöntämistään avustuksista huoltolautakunnalle ja Vapaan huollon keskukselle.

Sotainvaliidien veljesliiton anomuksesta kaupunginhallitus päätti [6]) suorittaa veljesliitolle heti puolet sille myönnetystä 1 030 000 mk:n suuruisesta avustuksesta ja toisen puolen joulukuun 15 p:nä.

Kaupunginhallitus hyväksyi [7]) Helsinki-seuran esityksen sodan aikana etulinjoilla taisteleville helsinkiläisille rintamamiehille jaettujen ja niistä seuralle sittemmin palautettujen kolmen radiovastaanottimen jakamisesta helsinkiläisille invalideille; Karhulan tehtailta sodan aikana tilattujen 459 kaupungin kunniapokaalin lunastamista invalideille jaettaviksi koskevaan seuran esitykseen suostuttiin siten, että päätettiin lunastaa 20 lasipokaalia, joiden lunastuskustannuksia varten myönnettiin Helsinki-seuralle 7 800 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Tapaturmantorjuntayhdistyksen avustaminen. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [8]) 10 000 mk:n suuruisen avustuksen Tapaturmantorjuntayhdistyksen 10-vuotisjuhlan viettoa varten.

Ruotsista saapuneet lahjavarat ja lahjatavarat. Merkittiin [9]) tiedoksi kunnallisen keskustoimiston kiertokirje, jossa kaupunkien ja kauppalain hallituksille huomautettiin niistä näkökohdista, jotka oli otettava huomioon mahdollisia avustuksia Ruotsin kummikaupungeilta pyydettäessä.

Kummikuntaliikettä ja ulkomaisen avun saantia koskeva kunnallisen keskustoimiston kiertokirje merkittiin [10]) tiedoksi.

Tukholman kaupunki oli varannut Helsingin kaupungin sosiaalisen työn avustamiseen mm. 500 000 Ruotsin kruunua ja oli Tukholman kaupungin edustajien kanssa jo alustavasti neuvoteltu osan näistä varoista käyttämisestä jonkun lastenkodin ylläpitoon. Asiaa lähemmin harkittuaan kaupunginhallitus päätti [11]), että kaupunginjohtaja ja rahatoimenjohtaja tekisivät suullisesti asianomaisille Tukholmassa sellaisen esityksen, että koska Lastentyökotiyhdistys oli ilmoittanut olevansa valmis luovuttamaan kaupungille omaisuutensa edellytyksin, että yhdistyksen jäsenet toistaiseksi saisivat hoitaa laitokset, Helsingin kaupunki tulisi käyttämään Tukholman kaupungin lahjoittamista varoista 4 000 000 mk erikoisrahastona lastenkodin ylläpitämiseen ja samalla pyytäisi oikeutta saada kutsua sitä Tukholman kaupungin lasten työkodiksi.

---

[1]) Khs 17 p. toukok. 1 432 §. — [2]) S:n 7 p. kesäk. 1 690 § ja 6 p. syysk. 2 350 §. — [3]) S:n 12 p. huhtik. 1 031 §. — [4]) S:n 1 p. helmik. 310 §. — [5]) S:n 12 p. huhtik. 1 007 §. — [6]) Khn jsto 18 p. heinäk. 4 081 §. — [7]) Khs 8 p. helmik. 358 §. — [8]) S:n 13 p. syysk. 2 462 §. — [9]) S:n 22 p. helmik. 526 §. — [10]) S:n 9 p. toukok. 1 281 §. — [11]) S:n 28 p. maalisk. 884 §.

Stockholms stads kommitté för nordiskt hjälparbete nimisen järjestön ilmoitettua ryhtyvänsä toimenpiteisiin sosiaalisen avustuksen järjestämiseksi mm. Helsingissä, kaupunginhallitus päätti [1]) etukäteen ryhtyä ylimääräiseen sosiaaliseen huoltotyöhön mm. varaamalla rahaerän käytettäväksi Lastentyökotiyhdistyksen hyväksi sekä avustamalla eri yhdistyksiä lasten lähettämisessä kesäksi maalle joko ilman äitejä tai äitien kanssa. Edelleen kaupunginhallitus päätti alistaa toimenpiteensä kaupunginvaltuuston hyväksyttäviksi sekä esittää, että niistä johtuvat menot saataisiin merkitä talousarvion ulkopuolelle siksi kunnes edellä mainittu komitea oli tilittänyt kaupungille vastaavan määrän.

Kaupunginhallitus päätti [2]) toukokuun 1 p:stä lukien siirtää talousarvion ulkopuoliselle tilille merkityistä Tukholman kaupungin lahjavaroista 4 000 000 mk Lastentyökotiyhdistyksen käytettäväksi siten, että korot 6 %:n mukaan laskettuna käytettiin yhdistyksen ylläpitämien lastenkotien hyväksi. Lastensuojelulautakunnan ehdotuksen mukaisesti kaupunginhallitus päätti pidättää kaupungille oikeuden valita yhden jäsenen mainittujen lastenkotien johtokuntaan.

Tukholman kaupungin lahjavaroista päätettiin lisäksi myöntää alla mainituille yhdistyksille niiden tekemien anomusten perusteella seuraavat rahamäärät: Kenraali Mannerheimin lastensuojeluliiton Helsingin osastolle Lohjalle n. 60 helsinkiläistä sotaorpoa varten heinäkuun 1 p:n ja elokuun 15 p:n väliseksi ajaksi suunnitellun kesäsiirtolan ylläpitämiseen 40 000 mk [3]); Pelastakaa lapset yhdistykselle helsinkiläislasten toimittamiseen kesäksi maalle 110 000 mk edellytyksin, että sellaisten vanhempien, jotka taloudellisesti siihen kykenivät, tuli itse suorittaa muut kustannukset, yhdistyksen huolehtiessa vain lapsille sopivien kesäkotien hankinnasta, sekä lisäksi kesäsiirtolain järjestämistä varten 1—2 vuotiaille lapsille 160 000 mk edellytyksin, että tähänkin ryhmään kuuluvien pikkulasten päivämaksut perittiin kokonaisuudessaan sellaisilta vanhemmilta, jotka taloudellisesti kykenivät ne suorittamaan [4]); samalle yhdistykselle kesäsiirtolan perustamista varten Pietarsaaren lähistöllä olevaan Fäbodan kylpylään sataa 3—5 vuotiasta lasta varten tilitystä vastaan 145 500 mk [5]); samalle yhdistykselle edellä mainittuihin tarkoituksiin lisäksi tilitystä vastaan 176 000 mk [6]); samalle yhdistykselle maalaistaloihin sijoitettujen helsinkiläislasten palauttamista varten takaisin kaupunkiin 12 000 mk [7]); Suomen lastenhoitoyhdistykselle sen hoidossa olevien lasten maallesiirtoa varten kertomusvuonna 140 000 mk [8]); Lastenruokinnan keskustoimikunnan Helsingin ruokintakomitealle kertomusvuoden osalta päättyneen, lapsia ja äitejä varten Ruotsista käsin järjestetyn ruokinnan aiheuttamien lisäkustannusten peittämiseen 104 537: 40 mk [9]) sekä mainitun ruokinnan järjestämisestä v:n 1946 tammikuun 15 p:n ja heinäkuun 31 p:n välisenä aikana aiheutuviin keitto- ja jakelukustannuksiin 452 000 mk siten, että ruokintakomitea oikeutettiin nostamaan kolmannes avustuksesta v:n 1946 tammikuussa, kolmannes maaliskuussa ja kolmannes kesäkuussa [10]); Työläisäitien ja lasten kotiyhdistykselle sen ylläpitämän Ensikodin yhteydessä toimivan lastenseimen avustamiseen 50 000 mk [11]); Kallioniemen kesäkodin kannatusyhdistykselle sen Sipoon saaristossa ylläpitämän vähävaraisten lasten ja äitien kesäkodin jälleenrakentamiseen 150 000 mk [12]); Vallilan sosialidemokraattiselle naisyhdistykselle kesävirkistysleirin järjestämiseen vähävaraisia äitejä ja lapsia varten Mustikkamaalle urheilu- ja retkeilylautakunnalle tehtävää tilitystä vastaan 35 000 mk [13]); Tuki ja työ yhdistykselle kesävirkistyksen järjestämiseen vähävaraisten, lapsirikkaiden perheiden lapsia varten 100 000 mk [14]); Bengtsårin nuorisoleirin kunnostamista ja kertomusvuoden kesätoimintaa varten 150 000 mk [15]); sekä Folkhälsan i svenska Finland nimiselle säätiölle 30 000 mk [16]).

Ruotsista lapsia varten lahjoitetut vaatetus- ym. tarvikkeet päätettiin [17]) jakaa lastensuojelulautakunnan ja lastentarhain kesken lastensuojelulautakunnan ja lastentarhain johtokunnan ehdotusten mukaisesti.

Kaupunginhallitus päätti [18]), että Ruotsista lahjaksi saaduista elintarvikkeista luovu-

---

[1]) Khs 9 p. toukok. 1 300 §; ks. myös tämän kert. I osan s. 52 ja 175. — [2]) Khs 9 p. toukok. 1 301 §. — [3]) S:n 31 p. toukok. 1 556 §. — [4]) S:n 17 p. toukok. 1 428 §. — [5]) S:n 7 p. kesäk. 1 684 §. — [6]) S:n 23 p. elok. 2 245 §. — [7]) S:n 30 p. elok. 2 287 §. — [8]) S:n 31 p. toukok. 1 562 §. — [9]) S:n 4 p. lokak. 2 622 §. — [10]) S:n 15 p. marrask. 16 091 §. — [11]) S:n 1 p. marrask. 2 969 §. — [12]) S:n 31 p. toukok. 1 557 §. — [13]) S:n 31 p. toukok. 1 558 §. — [14]) S:n 14 p. kesäk. 1 740 §. — [15]) S:n 17 p. toukok. 1 426 §; ks. tämän kert. I osan s. 189. — [16]) Khs 20 p. kesäk. 1 837 §. — [17]) S:n 19 p. heinäk. 2 028 §. — [18]) S:n 5 p. heinäk. 1 952 §.

tetaan lastenkodeille ja muille lastenhuoltoa harjoittaville järjestöille jaettavaksi viljatuotteita 25 gr ja margariinia 5 gr lasta ja päivää kohden.

Kaupunginhallitus päätti [1]), että lastensuojeluvirastolle annetaan jaettavaksi lastensuojelulautakunnan hoidokeille kuponkijärjestelmän ulkopuolella ylimääräisenä avustuksena Ruotsista lahjaksi saadut 1 295 paria lasten kenkiä ja laatikollinen lakanakangasta.

Suomen lastenhoitoyhdistyksen anomuksen päästä osalliseksi Ruotsista lahjoitetuista elintarvikkeista kaupunginhallitus epäsi [2]) sikäli kun se koski yhdistyksen alaisten laitosten henkilökuntaa ja täysi-ikäisiä hoidokkeja, mutta päätti, että elintarvikkeita jaetaan kuten tähänkin asti yhdistyksen laitoksissa oleville lapsille.

Helsingissä oleville vanhain- ja äitienkodeille päätettiin [3]) sallia jakaa Tukholman kaupungin lahjoittamista elintarvikkeista loka-, marras- ja joulukuun aikana 150 gr margariinia ja 750 gr viljatuotteita kuukautta ja henkilöä kohden sekä lisäksi 38 kg liemitiivistettä.

Kenraali Mannerheimin lastensuojeluliiton vieraana Helsingissä käynyt Blekingen läänin kummikuntayhdistyksen puheenjohtaja, kreivitär I. Wachtmeister oli jättänyt kaupungille n. 1 000 kg emaljoituja keittoastioita, minkä ohessa toivomuksena oli lausuttu, että ne annettaisiin ensisijassa vastaperustetuille perheille, joissa mies oli palannut rintamalta. Koska kaupungilla ei ollut sopivaa järjestöä lahjan jakamiseksi, oli käännytty Suomen punaisen ristin puoleen, joka jakaa muitakin tällaisia tavaroita ja joka olikin ilmoittanut olevansa valmis toimittamaan jakelun. Samanaikaisesti oli Suomen punaiselle ristille annettu luettelo niistä perheistä, jotka olivat kaupungin kautta anoneet kodinperustamislainaa. Kaupunginhallitus päätti [4]) kiitollisuudella ottaa vastaan lahjan sekä määrätä rahatoimenjohtajan yhteistyössä kodinperustamislainatoimikunnan kanssa hoitamaan jakelun yllä esitettyjä näkökohtia silmälläpitäen.

Kaupunginhallitus päätti [6]) luovuttaa Pääkaupungin perhehakkuut järjestölle Tukholman kaupungilta lahjaksi saamiaan miesten kenkiä 400 paria ja naisten kenkiä 80 paria sekä lisäksi kahvia 80 kg käytettäväksi sanotun järjestön toimeenpanemien halonhakkuiden palkinnoiksi yleisjaoston lähemmin hyväksyttävällä tavalla.

Kaupunginhallitus päätti [6]) kirjelmitse ilmoittaa Tukholman kaupungille ja Mjölkcentralen i Stockholm yhtymälle ottavansa kiitollisuudella vastaan niiden lahjoittamat 500 000 kg ruokaperunaa ja osoittaa kustannusten peittämiseen tarvittavat varat ennakkona Tukholman kaupungin lahjoitusvaroista. Edelleen kaupunginhallitus päätti jakaa lahjaksi saadut perunat kansanhuoltolautakunnan ohjeiden mukaisesti siten, että jokaista Helsingissä olevaa lasta kohden tuli 10 kg, mistä määrästä velottiin 10 mk jakelukustannuksina.

Kaupunginjohtajan ilmoitettua, että kaupunki tulee saamaan Ruotsista 500 tonnia siemenperunaa, kaupunginhallitus päätti [7]), että perunamäärä jaetaan niille viljelijöille, jotka ovat vuokranneet viljelyspalstoja kaupungilta sekä että perunain jako tapahtuu Osuusliike Elannon tarjouksen mukaan sen lihamyymälöissä kansanhuoltoministeriön vahvistamaan siemenperunan hintaan 6 mk kg:lta, josta Osuusliike Elannolle jää myyntipalkkioksi 1: 30 mk kg:lta. Peruuttaen sittemmin edellä mainitun päätöksen, kaupunginhallitus päätti [8]) uskoa siemenperunain jakelun kansanhuoltolautakunnalle, jonka oli toimitettava kaupungille taloudellinen selvittely ja tilitys ylijäämästä, jotta kaupunki voisi käyttää sen johonkin ylimääräiseen sosiaaliseen tarkoitukseen.

Osuusliike Elannon esittämä 103 079: 30 mk:n suuruinen lasku Ruotsista saatujen siemenperunain jakelukustannuksista osoitettiin [9]) maksettavaksi Tukholman lahjoitusrahoista.

Stockholms stads kommitté för nordiskt hjälparbete nimisen järjestön ilmoitus rakennustarvikkeiden ym. lahjatavaroiden lähettämisestä Suomeen merkittiin [10]) tiedoksi.

Valtiovarainministeriö oikeutti [11]) eräissä tapauksissa kaupunginhallituksen tullivapaasti ja liikevaihtoveroa suorittamatta vastaanottamaan eräät Ruotsista lahjaksi saadut tavarat.

---

[1]) Khs 20 p. syysk. 2 506 §. — [2]) S:n 4 p. lokak. 2 596 §. — [3]) S:n 20 p. syysk. 2 505 §. — [4]) S:n 22 p. maalisk. 816 §. — [5]) S:n 9 p. elok. 2 128 §. — [6]) S:n 14 p. kesäk. 1 739 §. — [7]) S:n 26 p. huhtik. 1 165 §. — [8]) S:n 3 p. toukok. 1 231 §. — [9]) S:n 5 p. heinäk. 1 938 §. — [10]) S:n 7 p kesäk. 1 683 §. — [11]) S:n 28 p. kesäk. 1 890 § ja 7 p. jouluk. 16 322 § sekä khn jsto 4 p. lokak 4 383 §.

Ruotsista saapuneiden lahjatavarain huolinta-, rahti-, kuljetus- yms. kustannusten suorittamiseen kaupunginhallitus myönsi[1]) 607 360: 05 mk Tukholman kaupungin lahjoitusrahoista sekä 11 249: 50 mk yleisistä käyttövaroistaan.

Elintarvikekeskuksen ilmoitus vajauksista Tukholmasta lähetetyissä avustustavaroissa samoin kuin rahatoimenjohtajan ilmoitus asian saattamisesta rikospoliisin tietoon merkittiin [2]) tiedoksi.

Urheilu ja retkeily

Urheilu- ja retkeilylautakunnan alaiset viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti [3]) suostua siihen, että Korkeasaaren eläintarhan valvojan avoimeksi tullutta virkaa ei toistaiseksi täytetä sekä että viransijaisille filosofian tohtori J. E. Soverille ja rehumestari V. Lehtoselle maksetaan viran säästyneestä peruspalkasta edelliselle 1 500 mk ja jälkimmäiselle 1 200 mk kuukaudessa sijaispalkkioina ilman kalliinajanlisäyksiä.

Korkeasaaren eläintarhan valvojan viran oltua sittemmin julistettuna haettavaksi ja sen jälkeen kun jäsen Suolahden ehdotus, että professori I. Välikankaalta hankittaisiin asiantuntijanlausunto kaikkien hakijain pätevyydestä, oli hylätty, kaupunginhallitus valitsi [4]) Korkeasaaren eläintarhan valvojan virkaan herra C. H. F. af Enehjelmin.

Vedoten urheilu- ja retkeilylautakunnan johtosäännön 9 §:ään, jonka mukaan eläintarhan valvojalla tuli olla luonnontieteellinen koulutus, eräät yllä mainitun viran hakijat olivat sittemmin yhteisesti valittaneet Uudenmaan lääninhallitukseen ja anoneet, että lääninhallitus kumoaisi kaupunginhallituksen yllä olevan päätöksen eläintarhan valvojan vaalista, jossa virkaan oli valittu henkilö, jolta puuttui tieteellinen koulutus, kun taas heidät virkaan pätevinä oli syrjäytetty. Kaupunginlakimies oli asiasta antamassaan lausunnossa mm. huomauttanut, että luonnontieteellisellä koulutuksella ei tarkoitettu akateemista arvoa sekä että saatujen todistusten mukaan virkaan valittu herra af Enehjelm omasi paitsi pitkäaikaista käytännöllistä kokemusta eläinten hoidossa myös huomattavan biologisen koulutuksen, joten häntä täydellä syyllä voitiin pitää virkaan pätevänä. Kaupunginhallitus päätti [5]) tällöin antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi laatia hänen ehdotuksensa mukaisen selityksen Uudenmaan lääninhallitukselle siten muutettuna, että viimeinen kappale oli seuraavan sisältöinen: Koska yksi valittajista oli katsonut sopivaksi moittia kaupunginhallitusta siitä, ettei kaupunki ollut hakemuksista hankkinut lausuntoa asiantuntijoilta, kaupunginhallitus huomautti, että kaupungin taholta ennen vaalia oli käännytty professori I. Välikankaan puoleen, jotta hän antaisi lausunnon kolmesta hakijasta, mutta professori Välikangas ei halunnut antaa lausuntoa ainoastaan näistä kolmesta hakijasta.

Kaupunginhallitus päätti [6]) suostua siihen, että kiinteistötoimiston vahtimestareille G. J. Hagelbergille ja L. Linvallille suoritettaisiin 9 600 mk:n suuruinen erä palkkiona heidän kertomusvuonna urheilu- ja retkeilytoimiston asioissa kiinteistötoimiston ulkopuolella suorittamistaan töistä laskettuna 400 mk:n suuruisen kuukausipalkkion mukaan kummallekin.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [7]) yhteensä 6 850 mk Hietarannan kaitsijalle T. Ovaskalle häneltä virantoimituksessa sattuneen pahoinpitelyn johdosta katkenneen hampaan korjauskustannusten korvaamiseen.

Korkeasaaren eläintarhan joulukuun 21 p:nä 1944 kuolleen eläintenhoitajan P. Kuikan lapset päätettiin [8]) vapauttaa suorittamasta Korkeasaaren laivamaksuja.

Käteiskassan pitäminen. Urheilu- ja retkeilytoimiston toimistoapulainen G. M. Landgren oikeutettiin [9]) pitämään kertomusvuoden aikana 1 000 mk:n suuruista käteiskassaa.

Urheilu- ja retkeilylautakunnan huoneisto. Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [10]) 24 120 mk urheilu- ja retkeilylautakunnan huoneiston vuokran suorittamiseen.

[1]) Khs 19 p. huhtik. 1 066 §, 19 p. heinäk. 2 013, 2 014 ja 2 029 §, 2 p. elok. 2 090 § ja 23 p. elok. 2 246 § sekä khn jsto 2 p. toukok. 3 657 ja 3 658 §, 13 p. kesäk. 3 862, 3 863, 3 864 ja 3 865 §, 11 p. heinäk. 4 066 § ja 22 p. elok. 4 193 §. — [2]) Khs 19 p. heinäk. 2 022 §. — [3]) S:n 1 p. helmik. 311 §. — [4]) S:n 20 p. syysk. 2 507 §. — [5]) S:n 22 p. marrask. 16 168 §. — [6]) S:n 19 p. heinäk. 2 016 §. — [7]) S:n 25 p. lokak. 2 863 § ja 29 p. marrask. 16 221 §. — [8]) S:n 19 p. heinäk. 2 017 §. — [9]) S:n 25 p. tammik. 204 §. — [10]) S:n 11 p. tammik. 112 §.

Vapaalippujen jakaminen. Urheilu- ja retkeilylautakunnan jätettyä ehdotuksensa vapaalippujen jakamisesta kaupungin omistamilla urheilulaitoksilla kertomusvuonna pidettäviin kilpailuihin, kaupunginhallitus päätti [1]) lautakunnalle ilmoittaa, että asia oli lautakunnan itsensä päätettävä.

Korkeasaaren eläinten lainaaminen. Turkisliiton anottua saada lainaksi eräitä eläinyksilöitä Korkeasaaren eläintarhasta ns. turkismessuille, kaupunginhallitus päätti [2]) oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan suostumaan Turkisliiton anomukseen ehdoin:

että järjestäjien oli maksettava kertakaikkisena vuokrana nuoresta karhusta 600 mk, nuoresta sudesta 300 mk, näätäkoirasta 250 mk, supista 250 mk ja kahdesta frettihilleristä yhteensä 200 mk;

että vuokratta annettiin 2 majavaa, jotka oli saatu lahjaksi näyttelyä lähellä olevien henkilöiden myötävaikutuksella;

että näyttelyn järjestäjien oli edelleen sitouduttava huolehtimaan omalla kustannuksellaan eläinten kuljetuksesta ja ruokinnasta sekä palkkaamaan näyttelyn ajaksi eläimiä ruokkimaan ammattitaitoinen henkilö; sekä

että mikäli jotakin eläintä syystä tai toisesta kohtasi jokin onnettomuus kyseisenä aikana, oli näyttelyn järjestäjien sitouduttava toimittamaan tilalle yhden vuoden kuluessa uusi nuori yksilö.

Korkeasaaren päälaiturin pidentäminen. Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, kaupunginhallitus myönsi [3]) 108 000 mk Korkeasaaren laivalaiturin pidentämiseksi 5 m:llä.

S/S *J. L. Runeberg.* Kaupunginhallitus päätti [4]), että höyrylaiva J. L. Runeberg luovutetaan urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan ja hoitoon.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin [5]) 50 000 mk höyrylaiva J. L. Runebergin ostosta aiheutuvan leimaveron suorittamiseen.

Kaupunginhallitus päätti [6]), että höyrylaiva J. L. Runeberg vakuutetaan syyskuun 1 p:ään saakka täydellisen merivahingon, pelastuskustannusten suorittamisen ja kolmannen henkilön orvkausvaatimuksen varalta yhteensä n. 12 500 mk:n vakuutusmaksuin kuukaudessa.

Urheilu- ja retkeilylautakunnan esitykseen saada höyrylaiva J. L. Runebergia varten 5 000 mk:n suuruinen vaihtorahakassa päätettiin [7]) suostua.

Moottoriveneen kunnostaminen. Kaupunginhallitus päätti [8]) oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan käyttämään Korkeasaaren moottoriveneen kunnostamiseen talousarvion pääluokan Erinäiset sosiaaliset tehtävät luvun Urheilu ja retkeily nimikkeen Kansanpuistot määrärahaa Kaluston kunnossapito sekä myöntää polttoaineen ostoon 30 000 mk yleisistä käyttövaroistaan.

Talousarvion pääluokan Erinäiset sosiaaliset tehtävät luvun Urheilu ja retkeily nimikkeen Kansanpuistot määrärahasta Kaluston hankinta myönnettiin [9]) 12 000 mk 28 pelastusliivin ja uusien kiinnitysköysien hankkimiseksi Korkeasaaren moottoriveneeseen.

Laivamaksut Korkeasaaren linjalla. Kaupunginhallitus hyväksyi [10]) urheilu- ja retkeilylautakunnan ehdotuksen höyrylaiva J. L. Runebergin matkustajamaksujen vahvistamisesta laivareitillä Helsinki—Korkeasaari seuraavasti:

1) Edestakainen matka aikuisilta 10 mk ja lapsilta 5 mk sekä yksinkertainen matka aikuisilta 5 mk ja lapsilta 2: 50 mk.

2) Korkeasaaressa, Palosaaressa ja Hylkysaaressa asuvat henkilöt saavat 50 %:n alennuksen.

3) Korkeasaaren oma henkilökunta perheineen samoin kuin saarella kaupungin työssä käyvä henkilökunta saa matkustaa maksutta ja annetaan kullekin asianomaiselle tässä tarkoituksessa vapaalippu.

4) Kaikilta Helsingin kaupungin ja sen liitosalueiden kansa- ja oppikoululuokilta opettajien johdolla tehtävistä edestakaisista matkoista kannetaan 2 mk:n maksu. Sama maksu kannetaan pikkukoululaisilta sekä muilta vastaavilta Helsingin kaupungin ja sen liitosalueiden lapsiryhmiltä, kun ne matkustavat opastajien johdolla. Retkeilyryhmille ei alennusta anneta.

---

[1]) Khs 20 p. kesäk. 1 845 §. — [2]) S:n 29 p. marrask. 16 222 §. — [3]) S:n 31 p. toukok. 1 567 §. — [4]) S:n 9 p. toukok. 1 305 §. — [5]) S:n 9 p. toukok. 1 303 §. — [6]) S:n 9 p. toukok. 1 304 §. — [7]) S:n 17 p. toukok. 1 425 §. — [8]) S:n 31 p. toukok. 1 568 §. — [9]) S:n 19 p. heinäk. 2 018 §. — [10]) S:n 20 p. kesäk. 1 843 § ja 5 p. heinäk. 1 941 §.

5) Apuveneisiin myydään kaupungin painattamia lippuja samaan tapaan kuin S/S J. L. Runebergiin. Liput kootaan erikseen Korkeasaaren ja kaupungin rannassa ja alusten omistajille korvataan näiden matkalippujen osoittama rahamäärä, kuitenkin siten, että kaupunki lippujen myynnistä, painattamisesta ja valvonnasta veloittaa asianomaisia 10 %:lla.

6) Helsingin sotilaskotiyhdistys saa 50 %:n alennuksen Korkeasaaren laivalippujen hinnoista kaupungin omistamilla laivoilla sen järjestäessä sotilaskotisisarten johtamissa ryhmissä suoritettavia retkeilyjä sotavammaisille. Edelleen saavat kaikki yli 50 %:set invalidit, joilla on näin suuresta vammaisuudestaan asianmukainen todistus, samanlaisen alennuksen.

Kaupunginhallituksen tutkittavakseen alistama [1]) urheilu- ja retkeilylautakunnan päätös vapaalippujen jakamisesta Korkeasaaren laivalinjalla päätettiin [2]) sallia panna täytäntöön.

Kanoottivajan rakentaminen Mustikkamaalle. Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [3]) 60 000 mk parakkien ostamista varten Mustikkamaalle rakennettavaksi kanoottivajaksi.

Hietarannassa tapahtunut varkaus. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus päätti [4]) myöntää 3 865 mk siivooja M. Laitiselle vahingonkorvauksena hänen Hietarannan pukusuojaan säilytettäviksi jättämistään ja sieltä petoksen kautta viedyistä vaatteistaan sekä kehoittaa urheilu- ja retkeilylautakuntaa jatkamaan asian tutkimista ja aikanaan ilmoittamaan kaupunginhallitukselle tutkimuksen tuloksista.

Eläintarhan urheilukenttä. Pääluokan Erinäiset sosiaaliset tehtävät lukuun Urheilu ja retkeily sisältyvistä katurakennusosaston käytettäviksi merkityistä korjaus- ja kunnossapitomäärärahoista myönnettiin yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 95 000 mk uuden yhdistetyn pituushyppy- ja kolmiloikkapaikan rakentamiseksi Eläintarhan urheilukentän ulkopuolelle [5]); teknillisten laitosten hallituksen käytettäväksi 110 000 mk kovaäänislaitteiden maakaapelien ostoon ja paikoilleen asentamiseen Eläintarhan urheilukentän käynnissä olevan salaojituksen yhteydessä [6]); sekä 297 916 mk kovaäänislaitteiden hankkimiseen ja paikoilleen asentamiseen [7]).

Kaupunginhallitus päätti [8]) evätä Svenska Finlands idrottsförbund nimisen yhdistyksen anomuksen Käpylän raviradan alueen saattamisesta käyttökelpoiseen kuntoon ja kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa mahdollisuuksien mukaan kiirehtimään Eläintarhan urheilukentän korjaustöitä.

Stadionin käyttö yleisurheiluharjoituksiin. Stadionsäätiön suostuttua luovuttamaan stadionin kentän yleisurheiluharjoituksiin siksi ajaksi, kun Eläintarhan kenttä oli korjauksen alaisena, kaupunginhallitus, hyväksyen säätiön asettamat ehdot, päätti [9]) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa lainaamaan Stadionsäätiölle n. 350 kg:n käsijyrän Eläintarhankentän korjausajaksi sekä oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan palkkaamaan kenttä- ja järjestysmiehiä stadionilla kesällä 1945 pidettäviä harjoituksia varten.

Pallokenttä. Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [10]) 60 000 mk Pallokentän aidan korjaamista varten.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin [11]) sähkölaitoksen käytettäväksi 5 000 mk Pallokentän kovaäänislaitteiden pommituksessa vaurioituneen johtoverkoston tutkimista varten.

Koripallotelineiden pystyttäminen leikkikentille. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [12]) urheilu- ja retkeilylautakunnan käytettäväksi 8 000 mk koripallotelineiden pystyttämiseen Annalan ja Käpylän urheilukenttien viereisille leikkikentille.

Annalan urheilukenttä. Merkittiin [13]) tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen päätös 101 000 mk:n suuruisen korvauksen myöntämisestä kaupungille ilmatorjuntamuodostelmien Annalan urheilukentälle aiheuttamista vahingoista.

Ratsastusurheilu. Kaupunginhallitus päätti [14]) suostua urheilu- ja retkeilylautakunnan esitykseen ratsastushallin ylivahtimestarin asunnon laajentamisesta ja oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan suorittamaan mainitun työn korjausmäärärahoja käyttäen.

---

[1]) Khs 14 p. kesäk. 1 720 §. — [2]) S:n 20 p. kesäk. 1 844 §. — [3]) S:n 2 p. elok. 2 094 §. — [4]) S:n 13 p. syysk. 2 441 §. — [5]) S:n 3 p. toukok. 1 229 §. — [6]) S:n 31 p. toukok. 1 563 §. — [7]) S:n 19 p. heinäk. 2 020 §. — [8]) S:n 20 p. kesäk. 1 832 §. — [9]) S:n 3 p. toukok. 1 228 §. — [10]) S:n 9 p. toukok. 1 302 §. — [11]) S:n 25 p. lokak. 2 862 §. — [12]) S:n 17 p. toukok. 1 423 §. — [13]) S:n 9 p. elok. 2 146 §. — [14]) S:n 1 p. helmik. 313 §.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [1]) 95 000 mk ojan rakentamiseksi ratsastushallirakennuksen läntisen seinän viereen sekä 3 104 mk rasastushallin muihin uudiskorjauksiin.

Kiinteistöjen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [2]) 47 600 mk ratsastushallin tallirakennuksen kunnostamiseen.

Kaupunginhallitus päätti [3]) oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan luovuttamaan puolustuslaitokselle yhden kaviouran Ruskeasuon ratsastushallista komendanttiviraston pyytäminä aikoina 1 500 mk:n maksusta tunnilta kuukaudessa III luokan valoineen.

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [4]) yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 60 000 mk Talin laukkaradan korjaustöihin kertomusvuoden kesänä.

Puolustuslaitoksen toimesta Käpylän raviradalle pystytetyn parakin ostamiseksi Käpylän raviradan alueen urheilukenttien pukusuojana käytettäväksi kaupunginhallitus myönsi [5]) 15 000 mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan.

Herttoniemen hyppyrimäki. Kaupunginhallitus päätti [6]) kehoittaa urheilu- ja retkeilylautakuntaa merkitsemään v:n 1946 talousarvioehdotukseensa 40 000 mk Herttoniemen hyppyrimäen valaisemista varten.

Alppilan pujottelumäki. Kaupunginhallitus päätti [7]) oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan eristämään Alppilan pujottelumäkialueen maksullisten kilpailujen ajaksi.

Slalom-seuran suoritettua sähkölaitokselle 11 628: 20 mk valaistuslaitteiden asentamisesta Alppilan pujottelumäkeen, kaupunginhallitus päätti [8]), että seuralle maksetaan takaisin mainittu rahamäärä kaupungin varoista ja myönsi tarkoitukseen tarvittavan erän yleisistä käyttövaroistaan.

Messukentän luistinrata. Kaupunginhallitus päätti [9]) antaa yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi rakentaa ensi talveksi Messukentälle yksinkertaisen, n. 55 × 100 m:n laajuisen sähkövalolla varustetun luistinradan, jolle oli siirrettävä kaksi lämmitettävää suojaa, varastosuoja ja kaksi käymälää, ollen tarkoitukseen käytettävä Eläintarhan urheilukentän luistinrataa varten varattua määrärahaa.

Jääkiekkoratavälineistön antaminen lainaksi. Kaupunginhallitus päätti [10]), että kaupungin omistama jääkiekkoratavälineistö, joka käsitti reunalaudoituksen, maalit ja valaistuslaitteet, saatiin ensi talveksi maksutta luovuttaa lainaksi Helsingin luistelijat yhdistykselle käytettäväksi Kaisaniemen luistinradalla ehdoin, että seura huolehti välineistön kuljettamisesta säilytyspaikasta radalle ja takaisin sekä vastasi sen kunnossapidosta ja korjaamisesta.

Soutustadionin ranta-alueen laajentaminen. Suomen soutuliiton tehtyä esityksen liian ahtaaksi osoittautuneen soutustadionin ranta-alueen laajentamisesta, kaupunginhallitus päätti [11]) esitykseen suostua, ollen laajennustyöt suoritettava kiinteistölautakunnan laatimien piirustusten mukaisesti.

Lammassaaren uimalaitteiden kunnostaminen. Kiinteistöjen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [12]) yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 36 350 mk uintipaikan perkaamiseksi ja erityisen uimalaiturin rakentamiseksi Lammassaareen sekä rannikon osan hiekoittamiseksi.

Haagan ampumaradan rakennusten käyttö. Kaupunginhallitus päätti [13]) väliaikaisena toimenpiteenä suostua siihen, että Haagan ampumaradan päärakennusta käytettiin kunnallisena hiihto- ja retkeilymajana, että alueen ampumalaitteet säilytettiin jatkuvaa käyttöä varten sekä että poliisimiehistö jo nyt sai käyttää ampumarataa velvollisuuksin maksaa mahdolliset siivouskulut; samalla kaupunginhallitus myönsi yleisistä käyttövaroistaan 13 000 mk vahtimestarin palkkaamiseen ym. hiihto- ja retkeilymajan ylläpitämisestä tammi—maaliskuun aikana aiheutuvien kustannusten peittämiseen kehoittaen urheilu- ja retkeilylautakuntaa tekemään aikanaan uuden esityksen asian vakinaisesta järjestelystä huhtikuun 1 p:stä lukien.

---

[1]) Khs 9 p. toukok. 1 292 §. — [2]) S:n 9 p. toukok. 1 293 §. — [3]) S:n 5 p. huhtik. 964 §. — [4]) S:n 2 p. elok. 2 086 §. — [5]) S:n 26 p. huhtik. 1 177 §. — [6]) S:n 1 p. maalisk. 585 §. — [7]) S:n 15 p. helmik. 430 §. — [8]) S:n 4 p. lokak. 2 592 §. — [9]) S:n 15 p. marrask. 16 094 §. — [10]) S:n 15 p. marrask. 16 095 §. — [11]) S:n 13 p. jouluk. 16 413 §. — [12]) S:n 14 p. kesäk. 1 742 §. — [13]) S:n 1 p. helmik. 312 §.

Ulkoilmatanssiaiset. Kaupunginhallitus päätti [1]) antaa urheilu- ja retkeilylautakunnalle tehtäväksi järjestää pääsymaksuttomia ulkoilmatanssiaisia stadionin kävelyhallissa heinäkuun 24 p:n ja elokuun 31 p:n välisenä aikana kahdesti viikossa sekä myöntää tarkoitusta varten 54 000 mk yleisistä käyttövaroistaan.

Käpylän kunto nimisen yhdistyksen avustaminen. Kaupunginhallitus päätti [2]) myöntää yleisistä käyttövaroistaan 30 000 mk Voimistelu- ja urheiluseura Käpylän kunto nimiselle yhdistykselle sen puolustuslaitokselta ostaman parakkirakennuksen siirtämistä ja pystyttämistä varten Vantaan Pikkukoskelle hiihtomajaksi ehdoin, että yhdistys kirjallisesti sitoutui käyttämään rakennusta 5 vuoden ajan yleisenä hiihtomajana tai muussa tapauksessa maksamaan avustuksen takaisin kaupungille korkoineen.

Aleksis Kiven koulun käyttö kunnallisiin urheilutarkoituksiin. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin [3]) 2 000 mk kertomusvuoden syyskauden aikana urheiluseurojen voimistelunohjaajien kurssien ja eri alojen edustusurheilijain kuntoisuusvoimisteluharjoitusten pitämisestä Aleksis Kiven kansakoulun voimistelusalissa aiheutuvien valaistus-, siivous- ja vahtimestarinkulujen peittämiseen.

Professori I. Wilskmanin muistopatsas. Suomen voimistelu- ja urheiluliiton tiedusteluun päätettiin [4]) vastata, ettei kaupunginhallitus katsonut mahdolliseksi tehdä valtuustolle ehdotusta siitä, että kaupunki ryhtyisi toimenpiteisiin muistomerkin aikaansaamiseksi professori I. Wilskmanille, mutta että kaupunginhallitus sen sijaan oli valmis ehdottamaan, että mikäli patsas saatiin aikaan, kaupungin toimesta järjestettäisiin kuntoon patsaan ympäristö ja sille pystytettäisiin jalusta.

Keilailukilpailun avustaminen. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus päätti [5]) myöntää 5 000 mk Helsingin ja Tampereen virkailijoiden välisen keilailukilpailun toimeenpanemista varten.

Kansanhuolto

Kansanhuoltolautakunta ja kansanhuoltotoimisto. Kansanhuoltotoimiston sihteeriksi valittiin [6]) varatuomari A. Ilomäki.

Kansanhuoltotoimiston kahteen haettavaksi julistettuun apulaiskansanhuollonjohtajan virkaan valittiin [7]) kansanhuoltotoimiston sihteeri E. K. Sirviö ja kauppatieteiden kandidaatti A. H. Willberg.

Kaupunginhallitus päätti [8]) alistaa tutkittavakseen kansanhuoltolautakunnan keskusjaoston päätöksen eräiden toimistoapulaisten siirtämisestä parempipalkkaisiin virkoihin maksamalla heille virkoihin kuuluvan palkan alennettuna.

Kansanhuoltolautakunta oikeutettiin [9]) pitämään polttoainetarkkailijat palveluksessaan koko kertomusvuoden ja korottamaan heidän palkkionsa kesäkuun 1 p:stä lukien 5 000 mk:aan kuukaudessa.

Svenska Finlands folktingsfullmäktige nimisen järjestön asiamiehen valituksen johdosta, joka koski erään kansanhuoltotoimiston jalkineosaston viranhaltijan sopimatonta käyttäytymistä ruotsinkielisiä asiakkaita kohtaan, kaupunginhallitus päätti [10]) järjestölle ilmoittaa, että asiassa oli suoritettu tutkimus ja oli asianomaista viranhaltijaa kehoitettu irtisanoutumaan virastaan sekä että hän jo olikin eronnut.

Kaupunginhallitus päätti [11]) merkitä v:n 1946 talousarvioon 200 000 mk pakettiauton hankkimista varten kansanhuoltotoimistoon.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [12]) yhteensä 272 338: 50 mk kansanhuoltotoimiston ja sen ostokorttikansliain eri huoneistojen vuokrien suorittamiseen, minkä ohessa kansanhuoltolautakuntaa kehoitettiin perimään valtiolta takaisin kortinlajitteluosaston huoneistojen vuokrat, yhteensä 21 405 mk.

Samoista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [13]) 70 470 mk kansanhuoltotoimiston elintarvikekorttien jakelua varten osoitetun Erottajan kalliosuojan vuokran maksamiseen.

---

[1]) Khs 19 p. heinäk. 2 032 §. — [2]) S:n 13 p. syysk. 2 439 §. — [3]) S:n 29 p. marrask. 16 219 §. — [4]) S:n 3 p. toukok. 1 225 §. — [5]) Khn jsto 1 p. maalisk. 3 337 §. — [6]) Khs 22 p. maalisk. 867 §. — [7]) S:n 1 p. helmik. 339 §. — [8]) S:n 18 p. lokak. 2 746 §. — [9]) S:n 20 p. kesäk. 1 872 §. — [10]) S:n 15 p. helmik. 466 §. — [11]) S:n 7 p. jouluk. 16 343 §. — [12]) S:n 26 p. huhtik. 1 192 §, 3 p. toukok. 1 244 ja 1 245 §, 31 p. toukok. 1 577 §, 5 p. heinäk. 1 951 § ja 2 p. elok. 2 120 §. — [13]) S:n 20 p. syysk. 2 532 §.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [1]) 23 910 mk poliisihälytyslaitteiden hankkimista varten kansanhuoltotoimiston käytössä olevaan kassaholviin kaupungintalossa.

Valtion osallistuminen kansanhuoltohallinnon palkkausmenoihin. Merkittiin [2]) tiedoksi kansanhuoltoministeriön ilmoitus valtion osallistumisesta 9 %:lla kuntien kansanhuoltohallinnon palkkausmenoihin sekä että ministeriö tämän mukaan oli myöntänyt kaupungille 1 000 151: 40 mk.

Polttoaineen hankinta [3]) Kaupunginhallitus päätti [4]) myöntää ennakkona kaupunginkassasta 10 000 000 mk:n suuruisen määrärahan Helsingin polttoainetarpeen tyydyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä varten kulutuskautena 1945—46 sekä tehdä kaupunginvaltuustolle esityksen tämän toimenpiteen hyväksymisestä ja määrärahan merkitsemisestä v:n 1946 talousarvioon, oikeuttaa sen toimikunnan, jonka kaupunginhallitus oli asettanut huolehtimaan polttoainetarpeen tyydyttämisestä, päättämään mainitun määrärahan käytöstä, edellytyksin, että toimikunta oli päätöksissään yksimielinen ja mikäli eriäviä mielipiteitä ilmeni, oli toimikunnan alistettava asia kaupunginhallituksen harkittavaksi sekä velvoittaa toimikunnan kuukausittain antamaan kaupunginhallitukselle selostuksen toiminnastaan ja sille osoitettujen varojen käytöstä sekä sopimaan tilittämistavasta kaupunginreviisorin ja kaupunginkamreerin kanssa.

Polttoainepäällikön ilmoitettua kaupungin polttopuun hankintatavoitteessa ensi kulutuskautta varten olevan vajausta n. 200 000 m³, minkä lisäksi sähkölaitokselle olisi hankittava n. 200 000 m³ teollisuuspuita, kaupunginhallitus päätti [5]) suostua siihen, että kaupunki vastaanottaa ns. teollisuuspuuta sähkölaitoksen hankinnan lisäksi enintään 200 000 m³ ehdoin, että tämän hinta saadaan ottaa huomioon keskihinnassa halkoja pienkulutukseen luovutettaessa.

Kaupunginhallitus päätti [6]) kirjelmitse esittää kansanhuoltoministeriölle, että kuluvana polttokautena saataisiin puolet pienkulutukseen tarvittavasta polttopuumäärästä eli n. 125 000 m³ myydä teollisuuspuina kaupungin omakustannushintaan, jolloin kukin saisi puolet halkoina ja puolet teollisuuspuina. Sittemmin merkittiin [7]) tiedoksi kansanhuoltoministeriön hyväksyneen kaupunginhallituksen esityksen edellytyksin, että pienkulutukseen ei jaeta vesitse tuotavaa tai vastaavasti poikkeuksellisen kalliiksi tulevaa teollisuuspuuta, minkä ohessa kansanhuoltoministeriölle päätettiin esittää, että kaupunginhallituksen edellä mainittu anomus otettaisiin uudelleen käsiteltäväksi ja mikäli ministeriö ei suostuisi tähän, olisi tukkutasaushinnat suunniteltava uudelleen huomioonottamalla, ettei kyseistä 125 000 m³:n polttopuumäärää olisi myytävä alihintaan. Kaupunginhallitus ei pitänyt tällaista huomattavaa hintojen korottamista kuitenkaan suotavana, koska teollisuuspuun silloinen suunniteltu hintakin tuli jo aiheuttamaan kaupungille ja yksityisille taloudellisia vaikeuksia.

Kansanhuoltoministeriön puu- ja polttoaineosaston kirjelmä, jossa kaupunkia kehoitettiin tekemään kaasulaitoksen tarpeisiin hankittavaa polttoturvetta koskevat hankintasopimukset seuraavaa vuotta varten eri polttoturpeen tuottajien kanssa niin pian kuin mahdollista ja viimeistään toukokuun 1 p:ään mennessä sekä lähettämään ministeriölle luettelon ja yhteenvedon sopimuksista, merkittiin [8]) tiedoksi ja päätettiin puu- ja polttoaineosaston tietoon saattaa kaasulaitoksen ilmoitus hankintasopimusten tähänastisista tuloksista.

Merkittiin [9]) tiedoksi kansanhuoltoministeriön oikeuttaneen halkotoimiston perimään voimassa olevan ajotaksan mukaisen korvauksen halkojen kuljettamisesta kaupungin kiinteistöjen ja laitosten pihamailla olevista varastoista kaupungin alueella oleville pienkuluttajille.

Kansanhuoltoministeriön polttoaineosastolle päätettiin [10]) esittää, että koivuhalkojen sallittu hinta korotettaisiin 205 mk:sta 369 mk:aan ja sekahalkojen hinta 344 mk:aan vapaasti vaunussa Helsingissä, joihin hintoihin saataisiin lisätä voimassa olevat taikka suhteellisesti korotetut varastoimis- ym. kustannukset.

Kaupunginhallitus päätti [11]) oikeuttaa halkotoimiston myymään pienkulutukseen kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön kirjelmässä kesäkuun 2 p:ltä vahvistettuun

[1]) Khs 29 p. marrask. 16 270 §. — [2]) S:n 20 p. jouluk. 16 503 §. — [3]) Ks. myös tämän kert. I osan s. 60. — [4]) Khs 12 p. huhtik. 1 016 §. — [5]) S:n 31 p. toukok. 1 583 §. — [6]) S:n 7 p. kesäk. 1 703 §. — [7]) S:n 28 p. kesäk. 1 892 §. — [8]) S:n 3 p. toukok. 1 262 §. — [9]) S:n 8 p. maalisk. 654 §. — [10]) S:n 19 p. huhtik. 1 080 §. — [11]) S:n 7 p. kesäk. 1 703 §.

hintaan 50 000 m³ halkoja, kuitenkin siten, että ne myytiin ainoastaan ns. keittiöpuiksi sekä sellaisille kuluttajille, joilla oli hallussaan perhehakkuista saatuja ostotodisteita ollen keittiöpuiksi myytävä tällä kertaa ainoastaan puolet asianomaiselle tulevasta halkomäärästä.

Merkittiin [1]) tiedoksi kansanhuoltoministeriön hyväksyneen kaupunginhallituksen ehdotuksen [2]), jonka mukaan Osuuspuu niminen osuuskunta saisi kaupungille myönnetystä v:n 1945—46 hankintakaudeksi myönnetystä polttopuukiintiöstä 160 000 m³:n osuuden ehdoin, että osuuskunta hankki v:n 1946—47 kulutuskauden aikana pienkuluttajille, pääasiassa Osuusliike Elannon omistamien talojen tarpeisiin 125 000 m³ polttopuuta, sekä päättäneen velvoittaa Osuuspuun noudattamaan polttopuiden jakelussa niitä yleisiä ohjeita ja määräyksiä, jotka polttoainepäällikkö antaa. Sopimuksen tekeminen Osuuspuu osuuskunnan kanssa päätettiin antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi.

Kaupunginhallitus päätti [3]) oikeuttaa kaupungin virastot ja laitokset myöntämään alaisilleen viranhaltijoille ja työntekijöille enintään kolmen päivän loman täysin palkkaeduin osallistumista varten mottitalkoisiin ym. vastaaviin polttopuutilanteen helpottamista tarkoittaviin hakkuisiin ehdoin, että asianomaiset esittivät lomalta palatessaan todistuksen niihin osallistumisesta.

Pääkaupungin perhehakkuut niminen järjestö oli pyytänyt, että kaupunginhallitus sopivaksi katsomallaan tavalla ilmoittaisi alaisilleen laitoksille ym., että osallistumista varten ns. perhehakkuisiin niillä etuisuuksilla, joista kaupunginhallitus oli antanut omat ohjeensa, olisi meneteltävä seuraavasti:

1) ilmoittautuminen perhehakkuisiin on tehtävä joko esimiehen kautta tai suoraan järjestön toimistoon viimeistään edellisenä arkipäivänä;

2) hakkaajan on työmaalla työpäivän päättyessä pyydettävä työnvalvojalta todistus hakkuihin osallistumisesta mainiten samalla olevansa Helsingin kaupungin palveluksessa;

3) työmaalla saadut todistukset on, niissä mainittujen ohjeiden mukaisesti, käytävä vaihtamassa toimistossamme järjestömme leimalla varustettuun ja jonkun toimihenkilömme allekirjoittamaan todistukseen;

4) huomattava on, että vain Pääkaupungin perhehakkuut järjestön työmaalta saa ns. halkokuutiokortteja, joilla saa ostoluvan halkoja varten kaupungin kansanhuoltolautakunnan polttoainetoimistolta.

Kaupunginhallitus päätti [4]) saattaa mainitun kirjelmän kaikkien kaupungin laitosten ja virastojen tiedoksi sekä, koska kaupunginhallituksen tietoon oli tullut, että kaikki laitokset ja virastot eivät olleet noudattaneet kaupunginhallituksen ylempänä mainittua päätöstä loman myöntämisestä polttopuuhakkuisiin osallistumista varten, uudelleen huomauttaa mainitusta päätöksestä ja sen tarjoamista etuisuuksista.

Teknillisten laitosten hallituksen tiedusteltua, suoritetaanko työntekijöille, jotka ovat osallistuneet mottitalkoisiin tai muihin vastaaviin polttopuutilanteen helpottamista tarkoittaviin hakkuisiin sellaisina vapaapäivinä, jollaisia vuorotyöntekijät yleensä saavat säännöllisin väliajoin ja joista ei mitään palkkaa makseta, tai vuosilomansa aikana, josta heille jo on maksettu täysi palkka, näistä päivistä korvaus, kaupunginhallitus päätti [5]), että kysymyksessä olevissa tapauksissa ei erillistä palkkaa mottipäivältä suoriteta.

Pääkaupungin perhehakkuut nimisen järjestön ilmoitus sen toimeenpanemien lahjapalkintohakkuiden tuloksesta ja lahjapalkintojen jaosta hakkuisiin osallistuneille merkittiin [6]) tiedoksi.

Helsingin polttopuukeskus. Helsingin polttopuukeskus oikeutettiin [7]) pitämään enintään 50 000 mk:n suuruista käteiskassaa tilapäisiä pienehköjä menoja varten, johon tarvittavat varat saatiin nostaa ennakkona rahatoimistosta kuukausittain tapahtuvaa tilitystä vastaan. Mainitun käteiskassan määrä päätettiin [8]) sittemmin korottaa 100 000 mk:aan.

Perunan varastointi. Merkittiin [9]) tiedoksi kansanhuoltoministeriön päättäneen osallistua perunan varastoimiskustannusten peittämiseen suorittamalla varastoijalle, jonka varastossa Suur-Helsingin alueella tammikuun 1 p:nä on ollut vähintään 100 000 kg peru-

---

[1]) Khs 28 p. kesäk. 1 893 §. — [2]) S:n 7 p. kesäk. 1 704 §. — [3]) S:n 14 p. kesäk. 1 724 §. — [4]) S:n 2 p. elok. 2 077 §. — [5]) S:n 4 p. lokak. 2 600 §. — [6]) S:n 8 p. marrask. 2 979 §. — [7]) S:n 17 p. toukok. 1 451 §. — [8]) S:n 20 p. syysk. 2 500 §. — [9]) S:n 1 p. maalisk. 627 §.

noita, korvauksena säännösteltyyn kulutukseen tammikuussa luovutetusta perunasta 6 p, helmikuussa 7 p, maaliskuussa 8 p, huhtikuussa 9 p ja toukokuussa 10 p kg:lta.

Kaupunginhallitus päätti [1]) myöntää talousarvion pääluokan Sekalaiset yleiset menot lukuun Käyttövarat sisältyvästä, perunain varastoinnin edistämiseen varatusta määrärahasta Osuusliike Elannolle 4 523: 60 mk ja Oy. Tuotevälitys yhtiölle 7 668: 90 mk varastoimispalkkiona yleiseen kulutukseen kertomusvuoden kevätpuolella toimitetuista perunoista.

Väestönsuojelu

Väestönsuojelua koskevat viralliset määräykset. Merkittiin [2]) tiedoksi sisäasiainministeriön kiertokirje betoniraudan säästämistä tarkoittavista muutoksista väestönsuojarakenteissa.

Väestönsuojelujärjestyksen ja siihen liittyvän väestönsuojelun täytäntöönpanosuunnitelman laatimista koskeva Uudenmaan lääninhallituksen kiertokirje merkittiin [3]) tiedoksi.

Uudenmaan lääninhallituksen kiertokirje väestönsuojeluasiain hoitamisesta heinäkuun 1 p:n jälkeen, jolloin annetun asetuksen mukaisesti eräät väestönsuojeluvirat ja -toimet lakkautetaan, merkittiin [4]) tiedoksi.

Uudenmaan lääninhallituksen lähetettyä kaupunginhallitukselle tiedoksi sisäasiainministeriön ilmoituksen, että kunnat voivat myydä omistamansa kaasunsuojeluvälineistön tai käyttää sen muihin tarkoituksiin sikäli kuin näiden välineiden ja tarvikkeiden säilytys ja varastoiminen aiheuttaa vaikeuksia, kaupunginhallitus päätti [5]), että mainitut välineet toistaiseksi säilytetään väestönsuojelulautakunnan varastossa.

Väestönsuojelutoimisto. Kaupunginhallitus päätti [6]) oikeuttaa väestönsuojelulautakunnan helmikuun 12 p:stä lukien toistaiseksi yhdistämään väestönsuojelutoimiston varastopäällikön tehtävät koulutuksenjohtajan F. W. Kaltamon tehtäviin. Viimeksi mainitun siirryttyä [7]) sittemmin toiseen virkaan, merkittiin [8]) tiedoksi väestönsuojelulautakunnan ilmoitus koulutuksenjohtaja Kaltamolle pääasiassa väestönsuojelusuunnitelman laatimista varten uskottujen tehtävien jakamisesta väestönsuojelupäällikön ja toimistoinsinöörin kesken sekä varastopäällikön tehtävien siirtämisestä toimistopäällikölle, minkä ohessa väestönsuojelulautakunnalle päätettiin ilmoittaa että lautakunta oli oikeutettu päättämään varastopäällikölle kuuluvien maksumääräysten varmentamisesta.

Väestönsuojelutoimiston toimistopäällikön apulaiselle varatuomari S. Hellevaaralle päätettiin [9]) helmikuun 1 p:stä lukien suorittaa 17 palkkaluokan mukaiset palkkaedut.

Väestönsuojelutoimiston huoltopäällikölle O. M. Lahtiselle myönnetty [10]) 1 000 mk:n suuruinen lisäpalkkio kuukaudessa päätettiin [11]) lakkauttaa helmikuun 1 p:stä lukien.

Samoin oikeutettiin [12]) väestönsuojelulautakunta lakkauttamaan toimistoapulaiselle I. Laaksovirralle käsikassan ja kirjanpidon hoitamisesta suoritettu 500 mk:n suuruinen lisäpalkkio kuukaudessa huhtikuun 1 p:stä lukien.

Kaupunginhallitus päätti [13]), että väestönsuojelutoimiston varaston vahtimestarille E. Parkkalille suoritettava palkkio Temppeliaukion kalliosuojan lämmityksestä saatiin kesäkuun 1 p:stä lukien korottaa 1 165 mk:aan kuukaudessa.

Väestönsuojelulautakunta oikeutettiin [14]) palkkaamaan väestönsuojelutoimiston toimistoinsinöörin ja toimistoapulaisen kesälomasijaiset väestönsuojelulautakunnan ja sen toimiston tilapäisen työvoiman määrärahasta.

Väestönsuojelulautakunnan esitys väestönsuojelutoimiston henkilökunnan supistamisesta siten, että rakennusteknikon, nuoremman toimistoapulaisen, puhelinvartijan ja siivoojan virat lakkautettaisiin kesäkuun 30 p:nä sekä toimistopäällikön apulaisen virka toukokuun 21 p:nä, hyväksyttiin [15]), minkä ohessa todettiin, että koulutuksenjohtaja F. W. Kaltamo eroaa väestönsuojelutoimiston palveluksesta toukokuun 31 p:nä.

---

[1]) Khs 17 p. toukok. 1 466 § ja 5 p. heinäk. 1 993 §. — [2]) S:n 22 p. maalisk. 803 §. — [3]) S:n 31 p. toukok. 1 546 §. — [4]) S:n 14 p. kesäk. 1 722 §. — [5]) S:n 13 p. jouluk. 16 407 §. — [6]) S:n 22 p. helmik. 519 §. — [7]) Ks. alemp. — [8]) Khs 7 p. kesäk. 1 669 §. — [9]) S:n 25 p. tammik. 189 §. — [10]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 136. — [11]) Khs 11 p. tammik. 95 §. — [12]) S:n 15 p. maalisk. 744 §. — [13]) S:n 7 p. kesäk. 1 670 §. — [14]) S:n 28 p. kesäk. 1 884 §. — [15]) S:n 31 p. toukok. 1 541 §.

Kaupunginvaltuuston tehtyä päätöksen [1]) väestönsuojelutoimiston lakkauttamisesta marraskuun 30 p:nä, kaupunginhallitus päätti [2]) antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi ilmoittaa väestönsuojelutoimiston toimistopäällikölle ja toimistoinsinöörille, että heidän palvelusaikaansa jatketaan toimiston lakkauttamispäivään saakka. Samalla päätettiin väestönsuojelulautakunnalle ilmoittaa, että se oli oikeutettu pidentämään väestönsuojelutoimiston muiden viranhaltijain palvelusaikaa sanottuun päivämäärään asti.

Väestönsuojelulautakunta oikeutettiin [3]) palkkaamaan ent. toimistoinsinööri C.-H. Nyström joulukuun ajaksi huolehtimaan erinäisten väestönsuojelutoimiston tehtävänä olevien töiden loppuunsaattamisesta entisin palkkaeduin.

Väestönsuojelulautakunta oikeutettiin [4]) pysyttämään väestönsuojelutoimiston varaston vahtimestari E. Parkkali virassaan kertomusvuoden loppuun.

Väestönsuojelutoimiston talousarvio. Väestönsuojelutoimiston ylimääräinen talousarvio vahvistettiin [5]) kuukaudeksi kerrallaan nousten kuukausittain talousarvioiden yhteenlaskettu summa kertomusvuonna 3 944 816: 10 mk:aan, mikä määrä myönnettiin kaupunginhallituksen käyttövaroista väestönsuojelua varten.

Heinäkuun ylimääräisen talousarvioehdotuksen hyväksymisen yhteydessä päätettiin rakennustoimistoa kehoittaa tutkimaan, oliko mahdollisuuksia saada kalliosuojien tuuletus- ja lämmityskustannuksia pienemmiksi.

Irtaimistoluettelon laatiminen. Väestönsuojelutoimisto oikeutettiin [6]) laatimaan irtaimistoluettelonsa maaliskuun 15 p:ään mennessä.

Väestönsuojelutoimiston varasto. Kaupunginhallitus päätti [7]) kehoittaa asianomaisia virastoja, laitoksia ja kaupungin taloja palauttamaan ensi tilassa väestönsuojelutoimiston varastoon Temppelinaukion kalliosuojaan väestönsuojelutoimistolta saamansa väestönsuojeluvälineet.

Väestönsuojelutoimistoa päätettiin [8]) kehoittaa siirtämään sen käytöstä vapautunut kassakaappi rahatoimistoon ja poistamaan se kalustoluettelostaan.

Kaupunginhallitus päätti [9]), että väestönsuojelutoimiston kirjoissa olevista sängyistä luovutetaan 40 kaksikerroksista rautasänkyä palokunnan tarpeisiin, minkä ohessa väestönsuojelulautakuntaa päätettiin kehoittaa irtisanomaan liikkuvan poliisikomennuskunnan kanssa tekemänsä rautasänkyjä koskevat vuokrasopimukset.

Kaupunginhallitus päätti [10]) kehoittaa väestönsuojelutoimistoa neuvottelemaan sairaalahallituksen kanssa hallussaan olevien lääkkeiden, lääkeliuosten ja kidesokerin siirtämisestä sairaalain käyttöön sekä terveydenhoitolautakunnan kanssa maitopullojen tuttien luovuttamisesta terveydenhoitolautakunnalle edelleen lastenhoidonneuvoloille siirrettäviksi.

Väestönsuojelutoimiston kaikki lääkintäesineet ja -tarvikkeet päätettiin [11]) luovuttaa sairaalahallitukselle sen toimesta eri sairaalain käyttöön jaettaviksi.

Kaupunginmuseo oikeutettiin [12]) valitsemaan haluamansa kappaleet väestönsuojelutoimiston hallussa olevista pomminäytteistä, minkä ohessa päätettiin, että jäljelle jäävät pomminäytteet luovutetaan sotamuseolle, kuitenkin ehdoin, että kaupunginmuseo ja sotamuseo luovuttavat pomminäytteet tarvittaessa väestönsuojelukoulutuksessa käytettäviksi; lisäksi päätettiin sotamuseolle luovuttaa sen haluamat kaksoiskappaleet väestönsuojelutoimiston hallussa olevista pommituskartoista ja pommituskertomuksista ja oikeuttaa sotamuseo ottamaan omalla kustannuksellaan haluamansa kopiot väestönsuojelutoimiston hallussa olevista valokuvista ja muista sotamuistoista.

Väestönsuojelutoimiston toimenpide kumisaappaiden myymisestä sähkölaitokselle, puhtaanapitolaitokselle ja rakennustoimistolle 135 mk:n hinnasta parilta hyväksyttiin [13]).

Väestönsuojelutoimiston varastosta päätettiin [14]) halkotoimistolle luovuttaa kumisaappaita, öljykangashousuja ja -lakkeja sekä syylinkejä ja lumiketjuja ehdoin, että asianomainen halkotoimiston työntekijä suoritti kaupungille niiden käyttöoikeudesta kaupunginhallituksen yleisjaoston vahvistaman vakuuden.

---

[1]) Ks. tämän kert. I osan s. 60. — [2]) Khs 1 p. marrask. 2 924 §. — [3]) S:n 7 p. jouluk. 16 285 §. — [4]) S:n 29 p. marrask. 16 209 §. — [5]) S:n 4 p. tammik. 28 §, 1 p. helmik. 299 §, 1 p. maalisk. 574 §, 5 p. huhtik. 956 §, 26 p. huhtik. 1 162 §, 7 p. kesäk. 1 667 §, 28 p. kesäk. 1 885 §, 9 p. elok. 2 124 §, 30 p. elok. 2 276 §, 4 p. lokak. 2 580 § ja 1 p. marrask. 2 923 §. — [6]) S:n 1 p. maalisk. 568 §. — [7]) S:n 13 p. syysk. 2 434 §. — [8]) S:n 12 p. huhtik. 1 005 §. — [9]) S:n 11 p. lokak. 2 711 §. — [10]) S:n 7 p. kesäk. 1 665 §. — [11]) Khn jsto 24 p. lokak. 4 502 §. — [12]) Khs 8 p. marrask. 2 977 §. — [13]) S:n 15 p. helmik. 426 § ja 14 p. kesäk. 1 728 §. — [14]) Khn jsto 24 p. lokak. 4 501 §.

Väestönsuojelutoimisto oikeutettiin [1]) luovuttamaan sähkölaitokselle 10 kpl sähköradiaattoreita hankintahintaan.

Väestönsuojelutoimisto oikeutettiin [2]) myymään Helsingin nuorten naisten kristilliselle yhdistykselle 6 kpl kankaisia patjapusseja 120 mk:n hinnasta kappaleelta.

Väestönsuojelutoimiston varastosta päätettiin [3]) varata erinäisiä tavaroita kaupungin yömajojen käyttöön.

Väestönsuojelulautakunta oikeutettiin [4]) myymään 150 kpl induktoripuhelimia Lehtisen sähköliike oy:lle 1 300 mk:n hinnasta kappaleelta.

Kaupunginhallituksen yleisjaoston suostumuksella [5]) luovutettiin lisäksi suuri määrä väestönsuojelulautakunnan hallussa olevista tavaroista kaupungin eri virastoille ja laitoksille.

Väestönsuojelutoimiston toimistopäällikkö T. Hannus oikeutettiin [6]) lunastamaan takaisin kaupungille v. 1940 myymänsä kalusto ja matkakirjoituskone.

Rautasänkyjen lainaaminen. Kaupunginhallitus päätti [7]) siirtää rakennustoimiston hallussa olevat ilmasuojelukomppanioiden majoituspaikkoja varten sekä suojahuoneisiin hankitut sängyt väestönsuojelulautakunnan hallintaan sekä oikeuttaa väestönsuojelulautakunnan korvausta vastaan lainaamaan niitä Koulumatkailutoimisto oy:lle. Edelleen päätettiin sairaalahallitusta kehoittaa ilmoittamaan, voiko se käyttää rakennustoimiston hallinnassa olevia patjoja.

Lääkeaineiden hankinta. Yliopiston apteekin 920: 30 mk:n suuruinen lasku eräisiin väestönsuojiin hankituista lääkeaineista hyväksyttiin [8]) maksettavaksi kaupunginhallituksen käyttövaroista väestönsuojelua varten.

Kiikarin korvaaminen. Käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi [9]) 2 000 mk väestönsuojelutehtäviin lainatun ja niissä rikkoutuneen kiikarin korvaamiseen hallitussihteeri K. Järviselle.

Sähkö- ym. laitteiden hankkiminen. V:n 1944 käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi [10]) 75 400 mk sähkömoottoreiden hankkimisesta väestönsuojiin esitetyn Oy. Elektro sähkö ab:n laskun maksamiseen.

Kertomusvuoden käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi [11]) väestönsuojelulautakunnan käytettäväksi yhteensä 385 887: 50 mk induktoripuhelinlaitteiden hankkimiseen sekä lyhytaaltoradiopuhelimia, hälytyslaitteiden laajentamista, pomminpoistovälineitä ja erilaisia sodasta aiheutuneita loppuselvittelyjä varten.

Kaupunginhallitus päätti [12]) peruuttaa päätöksensä [13]) 44 varasuodatinkennon tilaamisesta kalliosuojia varten.

Väestönsuojat. Väestönsuojelulautakunnan laadituttama suunnitelma väestönsuojien rauhanaikaisesta käytöstä merkittiin [14]) tiedoksi.

Puolustusvoimain ilmoitettua, etteivät ne voineet käyttää varastoimistarkoituksiin eräitä kaupunginhallituksen niille luovutettavaksi päättämiä [15]) väestönsuojia, kaupunginhallitus päätti [16]) periaatteessa hyväksyä väestönsuojelulautakunnan laatiman uuden suunnitelman väestönsuojien käytöstä sekä saattaa sen yleisten töiden lautakunnan, teknillisten laitosten hallituksen, palolautakunnan, kiinteistölautakunnan ja elintarvikekeskuksen johtokunnan tietoon mahdollisten yksityiskohtaisten esitysten tekemistä varten.

Kaupunginhallitus päätti [17]) hyväksyä kiinteistölautakunnan ehdotuksen kalliosuojien talousarvioksi v:ksi 1946, jossa oli lähdetty siitä, että ne kalliosuojien osat, joita jo oli majoitustarkoituksiin käytetty tai voitiin sopivasti sellaiseen käyttää, vuokrattiin vieraille sekä että muut osat niistä käytettiin varastosuojina kaupungin omiin tarpeisiin tai vieraille vuokrattuina.

Kaupunginhallitus päätti [18]) hyväksyä yleisten töiden lautakunnan laatiman ehdotuksen Senaatintorin väestönsuojan sisäänkäyntiaukon suojaamisesta sekä myöntää suunni-

[1]) Khs 19 p. huhtik. 1 052 §. — [2]) S:n 12 p. huhtik. 1 011 §. — [3]) S:n 13 p. syysk. 2 433 § ja khn jsto 31 p. lokak. 4 540 §. — [4]) Khs 7 p. jouluk. 16 291 §. — [5]) Khn jsto 1 p. maalisk. 3 330 §, 28 p. maalisk. 3 505 ja 3 514 §, 5 p. heinäk. 3 986 §, 5 p. syysk. 4 251 §, 31 p. lokak. 4 512 ja 4 541 §, 9 p. marrask. 4 571 ja 4 572 §, 5 p. jouluk. 4 721, 4 722, 4 723, 4 724 ja 4 725 §, 19 p. jouluk. 4 784 § ja 27 p. jouluk. 4 812 §. — [6]) S:n 5 p. syysk. 4 253 § ja 21 p. marrask. 4 608 §. — [7]) Khs 1 p. maalisk. 573 §. — [8]) S:n 26 p. huhtik. 1 160 §. — [9]) S:n 1 p. helmik. 300 §. — [10]) S:n 18 p. tammik. 178 §. — [11]) S:n 1 p. helmik. 302 §. — [12]) S:n 15 p. maalisk. 745 §. — [13]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 137. — [14]) Khs 1 p. helmik. 298 §. — [15]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 143. — [16]) Khs 26 p. huhtik.1 158 §. — [17]) S:n 15 p. marrask. 16 121 §. — [18]) S:n 8 p. helmik. 381 §.

telman toteuttamista varten 26 000 mk talousarvion pääluokan Yleiset työt lukuun Kadut ja tiet sisältyvästä määrärahasta Liikennejärjestely sekä katujen ja teiden päällystysten uusiminen, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan.

Poliisilaitoksen ilmoitettua, ettei se osa Senaatintorin väestönsuojasta, jonka kaupunginhallitus oli päättänyt [1]) luovuttaa poliisilaitokselle autosuojaksi, ollutkaan tarkoitukseen sovelias, kaupunginhallitus päätti [2]) peruuttaa mainitun päätöksensä antaen enempien toimenpiteiden asiassa raueta.

Käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi [3]) 30 000 mk Senaatintorin väestönsuojassa tippuveden poisjohtamiseksi suoritettujen töiden kustannusten peittämiseen.

Kaupunginhallitus päätti [4]) oikeuttaa kirkkohallintokunnan yhdistämään seurakuntia varten Suurkirkon alle rakennettavan suojan Unioninkadun alla olevaan kaupungin kalliosuojaan erinäisin ehdoin.

Kaupunginhallitus päätti [5]) kehoittaa kaupunginlakimiestä ryhtymään toimenpiteisiin 3 540 000 mk:n suuruisen erän perimiseksi valtiolta Korkeavuorenkadun kalliosuojan laajentamistyön kustannuksiin. Muuttaen sittemmin edellä mainittua päätöstään kaupunginhallitus päätti [6]) kehoittaa kaupunginlakimiestä jättämään toistaiseksi enemmät toimenpiteet asiassa. Samalla päätettiin kehoittaa rakennustoimistoa aikanaan ilmoittamaan kyseisen suojan laajentamistöiden lopulliset kustannukset.

Yleisten töiden lautakunnan laadittua kaupunginhallituksen kehoituksesta [7]) suunnitelman Korkeavuorenkadun suojaa varten tarvittavan halkovajan rakentamiseksi palokunnan pihalle palolautakunta oli ilmoittanut, että vaja tulisi tuottamaan häiriötä palokunnan autojen liikennöimiselle. Kaupunginhallitus päätti [8]) tällöin antaa esitetyn suunnitelman raueta sekä kehoittaa väestönsuojelulautakuntaa tutkimaan muita mahdollisuuksia Korkeavuorenkadun suojan lämmittämiseen tarvittavien halkojen varastoimiseksi.

Palokunta oikeutettiin [9]) käyttämään Johanneksenrinteen kalliosuojan etuosaa varastonaan ja kehoitettiin palokuntaa sijoittamaan suojaan sellaista kalustoa, joka tarvittaessa voitiin nopeasti siirtää pois suojasta; edelleen kehoitettiin rakennustoimistoa aitauksella erottamaan palokunnalle luovutettavasta suojan osasta suojan takaosaan johtava käytävätila ja aikanaan anomaan määrärahaa tarkoitukseen.

Väestönsuojelulautakunta oikeutettiin [10]) luovuttamaan Korkeavuorenkadun väestönsuojan ja Erottajan suojan välille louhitusta, n. 400 m^2:n suuruisesta tilasta enintään 200 m^2 käsittävä ala palokunnalle vaatetustarvikkeiden ja kalustoesineiden säilytyspaikaksi, minkä ohessa päätettiin, että palokunnalle luovutettava osa erotetaan väliseinillä ja ovilla suojan muista osista, mistä aiheutuvien töiden suorittamiseen rakennustoimiston oli aikanaan anottava määrärahaa.

Kaupunginhallitus päätti [11]), että Koulumatkailutoimisto oy:lle luovutetaan tilapäismajoituksen järjestämiseksi sitä tarvitseville kaupunginhallitusta ja rakennustoimistoa varten louhitut uudet suojatilat Korkeavuorenkadun ja Erottajan suojien välillä ja kehoitettiin väestönsuojelulautakuntaa laatimaan vuokrasopimus Koulumatkailutoimisto oy:n kanssa huomioon ottaen, että sanotun suojatilan käytöstä peritään kaupungille 10 mk:n suuruinen kuukausivuokra m^2:ltä. Väestönsuojelulautakunnan ilmoitus mainitun vuokrasopimuksen laatimisesta merkittiin [12]) sittemmin tiedoksi.

Kaupunginhallitus päätti [13]) suostua Koulumatkailutoimisto oy:n anomukseen yleisten väestönsuojien luovuttamisesta maaliskuun 7—9 p:ksi maanomistajain kokouksen osanottajien majoittamiseen ehdoin, että väestönsuojelutoimisto voi järjestää suojista tarvittavat huonetilat sekä että kaupungille suoritettiin korvauksena 10 mk vuorokaudessa henkilöä kohden.

Kaupunginhallitus päätti [14]) luovuttaa Koulumatkailutoimisto oy:lle huhtikuun 3—10 p:nä pidettävien metsäpäivien osanottajien majoitustarkoituksiin Erottajan kalliosuojan uudesta osasta Koulumatkailutoimisto oy:n tilapäiskäytössä aikaisemminkin olleen suojatilan ehdoin, että kaupungille suoritettiin 10 mk:n suuruinen maksu henkilöä kohden vuorokaudelta.

---

[1]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 102. — [2]) Khs 15 p. maalisk. 742 §. — [3]) S:n 2 p. elok. 2 075 §. — [4]) S:n 28 p. maalisk. 871 §. — [5]) S:n 7 p. kesäk. 1 671 §. — [6]) S:n 16 p. elok. 2 161 §. — [7]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 139. — [8]) Khs 22 p. helmik. 522 §. — [9]) S:n 22 p. helmik. 521 §. — [10]) S:n 26 p. huhtik. 1 157 §. — [11]) S:n 18 p. tammik. 150 §. — [12]) S:n 22 p. helmik. 520 §. — [13]) S:n 1 p. maalisk. 577 §. — [14]) S:n 22 p. maalisk. 817 §.

Kaupunginhallitus katsoi [1]), ettei Koulumatkailutoimisto oy:n anomus Erottajan kalliosuojan vuokrasopimuksen irtisanomista koskevan kaupunginhallituksen päätöksen [2]) peruuttamisesta antanut aihetta toimenpiteisiin, mutta päätti luovuttaa anojayhtiölle Korkeavuorenkadun kalliosuojan yhteyteen kaupungin toimesta alunperin puolustuslaitosta varten louhitusta uudesta kalliosuojasta n. 225 m²:n suuruisen suojatilan ja kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa rakentamaan sanottuun kalliosuojaan tarpeelliset väliseinät pahvista taikka laudoista ja anomaan aikanaan tarkoitusta varten tarvittavaa määrärahaa; edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa väestönsuojelulautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen siitä, millainen korvaus Koulumatkailutoimisto oy:ltä olisi kyseisen suojatilan käytöstä perittävä.

Kaupunginhallitus päätti [3]), että Tähtitorninvuoren kalliosuojan alakerroksesta se osa, joka ei ollut kaupungin viranomaisten käytössä, vuokrataan toistaiseksi puolustuslaitoksen lääkintäosaston korttivarastoksi, minkä ohessa väestönsuojelulautakuntaa päätettiin kehoittaa laatimaan vuokrasopimus tarpeellisine vuokraehtoineen sekä asettumaan sopimuksen tekemiseksi yhteyteen puolustusvoimain ylilääkärin J. Heinosen kanssa. Sittemmin merkittiin [4]) tiedoksi väestönsuojelulautakunnan ilmoitus mainitun vuokrasopimuksen tekemisestä.

Väestönsuojelulautakunta oikeutettiin [5]) luovuttamaan Diakonissalaitoksen kalliosuoja ja Suomen punaisen ristin sairaalan väestönsuojan alakerros, lukuunottamatta viimeksi mainitussa olevaa keittiötä ja yhtä keittiön viereistä huonetta, jotka oli luovutettu Suomen partiotyttöjärjestölle, liikkuvalle poliisikomennuskunnalle majoitustarkoituksiin käytettäväksi samoin ehdoin kuin Vilhonvuoren kalliosuojaa vastaavaan tarkoitukseen luovutettaessa.

Kaupunginhallitus päätti [6]) oikeuttaa väestönsuojelulautakunnan vuokraamaan Diakonissalaitoksen kalliosuojan ensimmäiselle sotavammasairaalalle elokuun 1 p:stä lukien sekä kehoittaa väestönsuojelulautakuntaa sitä ennen irtisanomaan sopimuksen [7]) mainitun suojan vuokraamisesta liikkuvalle poliisikomennuskunnalle; edelleen kaupunginhallitus päätti oikeuttaa väestönsuojelulautakunnan luovuttamaan liikkuvalle poliisikomennuskunnalle Siltavuoren kalliosuojan sekä siirtämään siellä sijaitsevan yöpymispaikan ilmasuojelukeskuksen kalliosuojaan. Mainittujen väestönsuojien vuokraamista Diakonissalaitokselle ja liikkuvalle poliisikomennuskunnalle tarkoittavia vuokrasopimuksia koskeva väestönsuojelulautakunnan ilmoitus merkittiin [8]) tiedoksi.

Kaupunginhallitus päätti [9]) evätä Helsingin seurakuntien diakoniakeskuksen anomuksen saada käyttöönsä eräitä huoneita Sinebrychoffin kalliosuojasta, mutta oikeuttaa Kväkarnas hjälpkommitté i Helsingfors nimisen järjestön käyttämään mainitussa suojassa olevaa toimistohuonetta ja keittiötä, kuitenkin ehdoin, että yöpymispaikan järjestysmiehille varattiin mahdollisuus oleskella toimistohuoneessa klo 20–8; samalla oikeutettiin mainittu järjestö käyttämään suihkuhuoneen lämmintä vettä. Sittemmin kaupunginhallitus päätti [10]) kehoittaa väestönsuojelulautakuntaa ilmoittamaan Kväkarnas hjälpkommitté i Helsingfors nimiselle järjestölle, että se sai käyttää Sinebrychoffin kalliosuojassa käytettäväkseen saamiaan huoneita ainoastaan syyskuun 30 p:ään sekä että mainitut huoneet sanotusta päivästä lukien oli käytettävä yöpymispaikkojen järjestämiseen.

Kväkarnas hjälpkommitté i Helsingfors nimiselle järjestölle päätettiin [11]) toistaiseksi luovuttaa maksutta käytettäväksi n. 100 m²:n laajuinen suojatila Suomen punaisen ristin sairaalan väestönsuojan alakerroksesta ehdoin, että järjestö sopi Suomen partiotyttöjärjestön kanssa suojan alakerroksessa sijaitsevan keittiön yhteisestä käytöstä.

Kaupunginhallitus päätti [12]) luovuttaa Suomen punaisen ristin sairaalan väestönsuojan alimman kerroksen sekä tarvittavan määrän sänkyjä liikkuvaan poliisikomennuskuntaan kuuluvien n. 140 miehen majoittamistarkoituksiin ollen väestönsuojan ja sänkyjen käyttämisestä perittävästä korvauksesta samoin kuin muiden väestönsuojien luovuttamisesta majoitustarkoituksiin päätettävä myöhemmin. Muuttaen ja täydentäen sittemmin edellä mainittua päätöstään kaupunginhallitus päätti [13]) oikeuttaa väestönsuojelutoimiston luovuttamaan poliisilaitoksen käyttöön liikkuvan poliisikomennuskunnan miehistön ma-

[1]) Khs 11 p. lokak. 2 707 §. — [2]) Ks. tämän kert. I osan s. 212. — [3]) Khs 18 p. tammik. 146 §. — [4]) S:n 24 p. toukok. 1 481 §. — [5]) S:n 28 p. kesäk. 1 883 §. — [6]) Ks. ylemp. — [7]) Khs 4 p. lokak. 2 577 §. — [8]) S:n 19 p. huhtik 1 056 §; ks. alemp. — [9]) Khs 1 p. helmik. 033 §. — [10]) S:n 30 p. elok. 2 279 §. — [11]) S:n 11 p. lokak. 2 710 §. — [12]) S:n 1 p. maalisk. 575 §. — [13]) S:n 15 p. maalisk. 746 §.

joitusta varten Vilhonvuoren kalliosuojan sekä varaamaan samaan tarkoitukseen Siltavuoren kalliosuojan kehoittaen väestönsuojelulautakuntaa laatimaan poliisilaitoksen kanssa sanottujen suojien käytöstä vuokrasopimukset, joiden mukaan varsinainen vuokra oli 10 mk m²:ltä kuukaudessa, lämmityksestä perittiin 5 mk m²:ltä ja sähkövirran kulutuksesta maksu mittarin mukaan tai muussa tapauksessa 2 mk m²:ltä kuukaudessa sekä sängyistä 10 mk kappaleelta kuukaudessa ollen poliisilaitoksen lisäksi huolehdittava käyttöönsä saaman suojan osan siivouksesta; lisäksi oli otettava huomioon, että Vilhonvuoren kalliosuojasta perittiin maksut siitä lukien, kun poliisilaitos oli saanut suojan käyttöönsä sekä Siltavuoren suojasta siitä ajankohdasta lähtien, kun poliisilaitos tarvitsi sen uudelleen käyttöönsä. Sittemmin merkittiin [1]) tiedoksi väestönsuojelulautakunnan ilmoitus vuokrasopimuksen tekemisestä liikkuvan poliisikomennuskunnan kanssa Vilhonvuoren kalliosuojan eräiden osien luovuttamisesta sen käyttöön.

Kaupunginhallitus päätti [2]) suostua Keskusvarikko 1:n esitykseen Käpylän kalliosuojan luovuttamisesta Johanneksenrinteen suojan tilalle ilmatorjuntakaluston varastoimista varten.

Merkittiin [3]) tiedoksi Keskusvarikko 1:n ilmoitus, ettei se tarvinnut sille varastoimistarkoituksiin jo luovutettuja Käpylän ja Vallilan väestönsuojia eikä myöskään luovutettaviksi määrättyjä Senaatintorin, Erottajan, Vilhonvuoren ja Kallion paloaseman väestönsuojia sekä että Käpylän ja Vallilan väestönsuojat voitiin heti luovuttaa takaisin vuokranantajalle.

Kaupunginhallitus päätti [4]) oikeuttaa väestönsuojelulautakunnan vuokraamaan toistaiseksi Kangasalantien kalliosuojan Osuusliike Elannolle 10 mk:n kuukausivuokrasta m²:ltä sekä ehdoin, että vuokraaja huolehti kalliosuojan lämmityksestä sekä suoritti siitä samoin kuin myös sähkövirran kulutuksesta aiheutuvat kustannukset. Kumoten sittemmin edellä mainitun päätöksensä kaupunginhallitus päätti [5]) luovuttaa Kangasalantien kalliosuojan kesäkuun 1 p:stä lukien kiinteistölautakunnan hallintaan varastotarkoituksiin käytettäväksi.

Kaupunginhallitus päätti [6]) kehoittaa kaupunginlakimiestä ryhtymään toimenpiteisiin 280 376: 10 mk:n suuruisen korvauksen perimiseksi puolustuslaitokselta sen käyttöön luovutetuissa [7]) Vilhonvuoren, Vallilan, Senaatintorin, Kallion paloaseman ja Erottajan kalliosuojissa suoritetuista korjaus- ym. töistä samoin kuin 22 440 mk:n perimiseksi Vallilan kalliosuojan käytöstä ja 8 500 mk:n perimiseksi Käpylän kalliosuojan käytöstä.

Kaupunginhallitus päätti [8]) kehoittaa väestönsuojelulautakuntaa järjestämään yleisiin väestönsuojiin väestönsuojelupäällikön ehdottamalla tavalla tilapäisiä yösijoja, ryhtymään toimenpiteisiin vartioinnin järjestämiseksi suojissa sekä ensi tilassa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen tarkoitukseen tarvittavan määrärahan myöntämisestä; yösijoja käyttäviltä henkilöiltä päätettiin periä 10 mk:n suuruinen korvaus yöltä.

Väestönsuojelulautakunta oikeutettiin [9]) esittämillään ehdoilla järjestämään yöpymispaikka Siltavuoren kalliosuojaan.

Katajanokan kalliosuojaan päätettiin [10]) järjestää tilapäinen majoituspaikka asunnottomia merimiehiä varten 10 mk:n yöpymismaksusta henkilöä kohden ja hyväksyttiin ne väestönsuojelulautakunnan toimenpiteet, joihin majoituspaikan järjestämiseksi jo oli ryhdytty. Sen johdosta, että väestönsuojelulautakunta erehdyksessä oli oikeuttanut asunnottomat merimiehet yöpymään Katajanokan kalliosuojassa maksutta, kaupunginhallitus päätti [11]), että sen määräämä 10 mk:n yöpymismaksu kannetaan vasta helmikuun 15 p:stä lukien. Muuttaen sittemmin aikaisempaa päätöstään, kaupunginhallitus päätti [12]) määrätä työttömien merimiesten yöpymismaksun Katajanokan kalliosuojassa 5 mk:ksi henkilöä kohden helmikuun 15 p:stä lukien. Mainittu yöpymismaksu päätettiin [13]) kesäkuun 15 p:stä lukien määrätä 13 mk:ksi vuorokaudelta.

Lokakuun 1 p:stä lukien päätettiin [14]) kalliosuojissa olevien yömajojen käytöstä periä seuraavat yöpymismaksut henkilöä ja vuorokautta kohden: Katajanokan kalliosuojan yömajassa merimiehiä varten 20 mk; Sinebrychoffin, Johanneksenrinteen ja Vilhonvuoren kalliosuojien yömajoissa 20 mk; Korkeavuorenkadun kalliosuojan yömajassa matkusta-

[1]) Khs 3 p. toukok. 1 219 §. — [2]) S:n 11 p. tammik. 101 §. — [3]) S:n 12 p. huhtik. 1 013 §. — [4]) S:n 24 p. toukok. 1 488 §. — [5]) S:n 31 p. toukok. 1 554 §. — [6]) S:n 5 p. heinäk. 1 926 §. — [7]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 143. — [8]) Khs 4 p. tammik. 21 §. — [9]) S:n 19 p. huhtik. 1 057 §. — [10]) S:n 1 p. helmik. 301 §. — [11]) S:n 8 p. helmik. 361 §. — [12]) S:n 22 p. helmik. 531 §. — [13]) S:n 7 p. kesäk. 1 668 §. — [14]) S:n 20 p. syysk. 2 495 §.

vaisia varten: kahden henkilön huoneesta 40 mk, 4—6 henkilön huoneesta 30 mk ja 12 henkilön huoneesta 25 mk; sekä Erottajan kalliosuojan yömajassa asuntoa odottavia perheitä varten 25 mk.

Kalliosuojissa olevat yömajat päätettiin [1]) marraskuun 1 p:stä lukien pitää avoinna läpi vuorokauden.

Yömajojen olojen parantamiseksi tarvittavia toimenpiteitä selvittelemään asetetun [2]) komitean saatua mietintönsä valmiiksi ja huoltolautakunnan, huoneenvuokralautakuntien sekä väestönsuojelulautakunnan annettua sen johdosta lausuntonsa, kaupunginhallitus päätti [3]):

että kaupungin väestönsuojissa ja rakennuksissa olevat yömajat ovat väestönsuojelutoimiston hoidossa niin kauan kuin tämä toimii ja mainitun toimiston lakkauttamisen jälkeen sen viranomaisen johdon ja valvonnan alaisia, jolle väestönsuojelutoimiston tehtävät tältä osin aikanaan tullaan siirtämään;

että asiakkaat on sijoitettava eri yömajoihin siten, että rauhanajan vakinaiset asiakkaat (asosiaalisten henkilöiden ryhmä) majoitetaan erikseen ja asuntoa etsivät työssä olevat, ilman omaa syytään työttömät sekä matkustavaiset erikseen;

että yömajoilta vaaditaan, että jokaiselle asiakkaalle annetaan vähintään sänky, paperipatja ja peite;

että kaikissa yömajoissa järjestetään niiden asukkaiden pakollinen saunominen kaupungin desinfioimislaitoksessa ainakin kerran kuukaudessa ilman eri maksua; yksityisten yömajoissa on vaadittava kaupungin viranomaisten valvoma huoneiden ja kaluston desinfiointi suoritettavaksi liikkeenomistajan toimesta ja kustannuksella;

että väestönsuojelulautakuntaa kehoitetaan tekemään Helsingin seurakuntien diakoniakeskuksen kanssa sopimus Agricolankirkon yömajan avaamisesta mahdollisimman pian;

että väestönsuojelulautakuntaa kehoitetaan irtisanomaan Koulumatkailutoimisto oy:n kanssa tehty sopimus Erottajan väestönsuojan käytöstä ja kaupunginlakimiestä Lapinlahden kansakoulua koskeva sopimus;

että väestönsuojelutoimiston tehtäväksi annetaan määrätä asiakkaiden sijoituksesta kaupungin omiin yömajoihin yhteistoiminnassa poliisilaitoksen, huoneenvuokralautakuntien ja huoltoviraston kanssa; sekä

että yömajoissa perittävät maksut on määrättävä ylläpitokustannuksia vastaaviksi.

Kaupunginhallitus päätti [4]):

että tilapäiseen yömajoitukseen voidaan käyttää Johanneksenrinteen, Sinebrychoffin, Unioninkadun 43:n, Vilhonvuoren ja Diakonissalaitoksen yleisiä väestönsuojia;

että väestönsuojien järjestysmiesten tuntipalkaksi määrätään 17 mk ja että järjestysmiesten pyhätyökorvauksiin nähden noudatetaan rakennustoimiston käytäntöä sekä että järjestysmiesten esimiehelle suoritetaan 25 palkkaluokan mukaista peruspalkkaa ja yhtä ikäkorotusta kalliinajanlisäyksineen vastaavat palkkaedut eli yhteensä 6 609 mk kuukaudessa;

että järjestysmiesten esimiehelle hankitaan kuukausilippu raitioteillä;

että vartioinnista aiheutuvien toimisto- ja tilitysasiain hoitoa varten palkataan toimistoapulainen 43 palkkaluokan mukaisin peruspalkoin asiainmukaisine kalliinajanlisäyksineen;

että majoituspaikkoihin tarvittavien lautaisten päänalusten hankkimista, Unioninkadun 43:ssa sijaitsevan suojan tilapäisen käymälän rakentamista, sanomalehti-ilmoitusten julkaisemista ja yövieraskirjan sekä yöpymislupa- ja kuittilomakkeiden hankkimista varten myönnetään yhteensä 36 500 mk kaupunginhallituksen käyttövaroista väestönsuojelua varten;

että väestönsuojelulautakunta oikeutetaan sisällyttämään majoituspaikkojen lämmityksestä, valaistuksesta ja puhtaanapidosta aiheutuvat lisämenot, yövieraskirjain sekä yöpymislupa- ja kuittilomakkeiden hankkimiseen myöhemmin tarvittavat varat samoin kuin toimistoapulaisen, järjestysmiesten ja järjestysmiesten esimiehen palkat sekä raitiotiekuukausilipun hinta ym. mahdolliset lisäkulut väestönsuojelutoimiston kuukausittain laadittavaan ylimääräiseen talousarvioon ottaen huomioon, että kyseiset menot muodostavat siinä oman erillisen ryhmänsä;

---

[1]) Khs 4 p. lokak. 2 588 §. — [2]) Ks. tämän kert. I osan s. 140. — [3]) Khs 6 p. syysk. 2 328 §. — [4]) S:n 25 p. tammik. 192 §.

että väestönsuojelutoimiston toimistopäällikkö oikeutetaan ottamaan palvelukseen toimistoapulainen, järjestysmiehet ja järjestysmiesten esimies; sekä

että majoituspaikat avataan edellä kosketellussa muodossa käytettäviksi helmikuun 1 p:stä lukien.

Käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi [1]) yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 15 000 mk eräiden sirpalesuojien poistamiseen ja 1 375 000 mk kaupungin puistoissa olevien suojakaivantojen purkamiseen ja täyttämiseen.

Kaupunginhallitus päätti [2]), että Nordenskiöldin- ja Paciuksenkadun välisestä viemäritunnelista saadaan poistaa väestönsuojarakenteet ja että tunnelia voidaan käyttää alkuperäiseen tarkoitukseensa.

Kaupunginhallitus päätti [3]) hyväksyä yleisten töiden lautakunnan ehdotuksen väestönsuojelulaitteiden poistamisesta Kaisaniemen-, Siltavuoren- ja Meritullinkadun viemäritunneleista sekä näiden tunneleiden kuntoonsaattamisesta alkuperäistä tarkoitustaan varten myöntäen tarkoitukseen 885 000 mk käyttövaroistaan väestönsuojelua varten; toimenpide alistettiin kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi.

Kaupunginhallitus päätti [4]) kiinteistölautakunnan lausunnon mukaisesti, että velodromin luona oleva pommikuoppa oli jätettävä täyttämättä.

Päätettiin [5]) hyväksyä Korkeavuorenkadun, Siltavuoren, viemäritunneleiden, Erottajan, Senaatintorin, Vilhonvuoren, Kallion paloaseman, Johanneksenrinteen ja Kyläsaaren puhdistuslaitoksen väestönsuojien rakennustöiden jatkamista koskeva rakennustoimiston ehdotus, jonka mukaan suurin osa aikaisemmin päätettyjä töitä olosuhteiden muuttumisen takia oli jätettävä suorittamatta.

Pommitusvaurioiden korjaaminen ym. V:n 1944 käyttövaroistaan väestönsuojelua varten, niitä ylittäen, kaupunginhallitus myönsi [6]) 16 745 636: 70 mk v. 1944 suoritettuja väestönsuojelutöitä ja pommitusvaurioiden korjauksia varten.

Sotavahinkojen korvaaminen. Kaupunginlakimiehen ilmoitettua kirjelmässään, että valtioneuvoston lokakuun 25 p:nä antaman päätöksen korvauslain soveltamisesta eräissä osissa valtakuntaa 9 §:n 2 momentin perusteella valtiovarainministeriön asiana on harkintansa mukaan päättää missä tapauksessa korvausta on suoritettava mm. Helsingin kaupungin alueella sodanvaaran tai sodan johdosta v:n 1942 joulukuun 1 p:n ja v:n 1944 toukokuun 31 p:n välisenä aikana aiheutuneesta vahingosta sekä että valtiovarainministeriön virkailijoilta saatujen tietojen mukaan tullaan korvaamaan ainoastaan vähävaraisten, yksityisten henkilöiden kärsimät mainitut vahingot, kaupunginhallitus päätti [7]), ettei kaupungin omaisuutta kohdanneista, kirjelmässä mainituista sotavahingoista kaupungin puolesta anota korvausta.

Kaupungin evakuointia varten käytettyjen autojen kustannukset. Aikaisempaa päätöstään [8]) täydentäen kaupunginhallitus myönsi [9]) liikennelaitokselle 247 000 mk v:n 1944 käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupungin evakuointia varten varattujen autojen kunnossapitokustannuksiin.

Arkistojen evakuointi. Kiljavannummen parantolan esittämä 5 135 mk:n suuruinen lasku kaupungin evakuoitujen arkistojen säilytyksestä hyväksyttiin [10]) maksettavaksi kaupunginhallituksen v:n 1944 yleisistä käyttövaroista.

Ilmapommitusten johdosta kodittomiksi jääneiden huolto. V:n 1944 käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi Helsingin suomalaiselle yksityislyseolle 15 240 mk [11]) sen huoneiden käytöstä ilmapommituksissa kotinsa menettäneiden huoltolana esitetyn laskun maksamiseen, Ab. Läroverket för gossar och flickor nimiselle yhtiölle 14 910 mk [12]) samaa tarkoitusta varten sekä halkotoimistolle 3 960 mk [12]) korvaukseksi viimeksi mainittua huoltolaa varten luovutetuista koivuhaloista.

Helsingin työvalmiusnaisille myönnetty avustus. Helsingin työvalmiusnaiset niminen yhdistys päätettiin [13]) velvoittaa palauttamaan kaupunginkassaan vanhuksille pommitusvaaran vuoksi järjestämiensä siirtolain ylläpitämistä varten saamiensa avustusten ja tulojen ylijäämä, 82 957: 50 mk.

---

[1]) Khs 1 p. maalisk. 614 §, 15 p. maalisk. 743 § ja 15 p. marrask. 16 127 §. — [2]) S:n 5 p. huhtik. 958 §. — [3]) S:n 26 p. huhtik. 1 163 §. — [4]) S:n 28 p. kesäk. 1 881 §. — [5]) S:n 5 p. huhtik. 960 §. — [6]) S:n 1 p. helmik. 335 §. — [7]) S:n 22 p. marrask. 16 167 §. — [8]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 144. — [9]) Khs 15 p. helmik. 423 §. — [10]) S:n 4 p. tammik. 17 §. — [12]) S:n 18 p. tammik. 147 §. [13]) S:n 18 p. tammik. 148 §. — [14]) S:n 8 p. marrask. 2 981 §.

Rahatoimiston maksettua kaupunginhallituksen päätöksen [1]) mukaan ennakkona Helsingin työvalmiusnaisille liikuntakyvyttömien vanhusten siirtoloita varten 450 000 mk ja yhdistyksen palautettua kaupunginkassaan yllä mainitut 82 957: 50 mk, kaupunginhallitus myönsi [2]) yhdistyksen avustamisesta johtuneiden lopullisten menojen peittämiseen 367 042: 50 mk käyttövaroistaan väestönsuojelua varten.

Asutuslautakunta ja sen alainen maansaantitoimisto

Maansaantihakemusten käsittely. Kaupunginhallitus päätti [3]), että asutuslautakunnalle jätettyjen invalidien, sotaleskien, sotaorpojen sekä rintamamiesten maansaantihakemusten alustavaa käsittelyä varten saatiin heti palkata joku nuorempi ylemmän oikeustutkinnon suorittanut henkilö 29 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin ja yksi toimistoapulainen 39 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin, että mainitut henkilöt työskentelisivät ns. kodinperustamislainatoimikunnan toimistoa varten kaupungintaloon järjestetyssä huoneistossa sekä että edellä mainittua toimintaa valvomaan ja hoitamaan määrättäisiin lautakunnan puheenjohtaja ja sihteeri yhteisesti heille siitä myöhemmin eri esityksestä vahvistettavin palkkioin; mainittujen viranhaltijain palkkauksesta johtuvat kustannukset osoitettiin maksettaviksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Asutuslautakunnan puheenjohtajan palkkio. Asutuslautakunta oikeutettiin [4]) suorittamaan puheenjohtajalleen maaliskuun 1 p:stä lukien puheenjohtajan palkkion lisäksi 6 000 mk kuukaudessa palkkiona maansaantitoimiston valvonnasta ja muista lisätöistä.

Maansaantitoimisto. Maansaantitoimistoon päätettiin [5]) sallia palkata lisätyövoimaa seuraavasti: 1 lakimies ja 1 toimistovirkailija 23 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin sekä 6 toimistoapulaista ja 1 vahtimestari 39 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin.

Maansaantitoimiston lakimiehenä toimivalle hovioikeudenauskultantti A. Aaltoselle päätettiin [6]) kesäkuun 1 p:stä lukien suorittaa 26 palkkaluokan ja syyskuun 1 p:stä lukien 21 palkkaluokan mukaiset palkkaedut.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [7]) yhteensä 10 800 mk maansaantitoimistolle luovutettujen huoneistojen vuokrien maksamiseen.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista, niitä ylittäen, myönnettiin [8]) yhteensä 24 000 mk asutuslautakunnan käytettäväksi maansaantitoimiston tarverahoiksi ollen mainittu rahamäärä siirrettävä rahatoimiston avattavalle aputilille.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin [9]) yhteensä 18 000 mk maansaantitoimiston postimaksuja varten.

Kaupunginhallitus päätti [10]) tutkittavakseen alistaa ja samalla hyväksyä asutuslautakunnan päätöksen eräiden sanomalehti-ilmoitusmaksujen maksamisesta talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä määrärahasta Kaluston hankinta.

Raittiustyö

Raittiusvalistuslautakunnan ohjesääntö. Sosiaaliministeriön lähetettyä kaikille kaupungin- ja kauppalainhallituksille sekä kunnallislautakunnille ministeriössä laaditun raittiuslautakunnan malliohjesäännön, kaupunginhallitus päätti [11]) ministeriölle kirjelmitse ilmoittaa, että Helsingin kaupunkiin oli jo päätetty [12]) asettaa raittiusvalistuslautakunta, jonka johtosäännön kaupunginvaltuusto oli vahvistanut [13]).

Alkoholiliike oy:n myymäläoikeudet. Raittiusvalistuslautakunnan esitettyä, että vastedes uusia myymäläoikeuksia Oy. Alkoholiliike ab:lle myönnettäessä lautakunnalle varattaisiin tilaisuus antaa niistä lausuntonsa, kaupunginhallitus päätti [14]) lautakunnalle ilmoit-

[1]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 144. — [2]) Khs 13 p. jouluk. 16 418 §. — [3]) S:n 26 p. huhtik. 1 195 §. — [4]) S:n 8 p. marrask. 2 991 §. — [5]) S:n 23 p. elok. 2 231 §, 13 p. syysk. 2 456 §, 4 p. lokak. 2 653 § ja 20 p. marrask. 16 155 §. — [6]) S:n 20 p. kesäk. 1 856 § ja 13 p. syysk. 2 456 §. — [7]) S:n 4 p. lokak. 2 630 § ja 20 p. jouluk. 16 481 §. — [8]) S:n 30 p. elok. 2 294 § ja 29 p. marrask. 16 231 §. — [9]) S:n 25 p. lokak. 2 874 § sekä khn jsto 13 p. kesäk. 3 909 § ja 22 p. elok. 4 204 §. — [10]) Khs 4 p. lokak. 2 573 §. — [11]) S:n 15 p. helmik. 461 §. — [12]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 35 ja Kunnall. asetuskok. s. 168 sekä v:n 1936 kert. s. 91 ja 208. — [13]) Ks. v:n 1936 kert. s. 91 — [14]) Khs 28 p. kesäk. 1 914 §.

taa, ettei se katsonut voivansa ryhtyä toimenpiteisiin raittiusvalistuslautakunnan tehtävien laajentamiseksi ehdotetulla tavalla.

Raittiusvalistuslautakunnan puheenjohtajan ja sihteerin palkkiot. Raittiusvalistuslautakunnan puheenjohtajan ja sihteerin palkkioiden uudelleen määräämistä koskeva esitys päätettiin [1]) evätä ja kehoitettiin raittiusvalistuslautakuntaa ottamaan asia uudelleen harkittavakseen v:n 1946 talousarvioehdotusta laatiessaan.

Kaupunginhallitus päätti [2]) alistaa tutkittavakseen raittiusvalistuslautakunnan päätöksen korvauksen suorittamisesta lautakunnan puheenjohtajalle neuvotteluista sihteerin kanssa.

Vahtimestarin palkkaaminen. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin [3]) raittiusvalistuslautakunnan käytettäväksi 4 500 mk vahtimestarin palkkaamista varten.

Valistustoiminta. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin [4]) raittiusvalistuslautakunnan käytettäväksi 50 000 mk sen valistustoimintaa varten kertomusvuonna.

Alkoholiliike oy:n voittovarojen käyttö. Sosiaaliministeriön kehoituksesta kaupunginhallitus päätti [5]) ministeriölle lähetettävässä kirjelmässään antaa selostuksen kaupungin v. 1944 saamien Oy. Alkoholiliike ab:n v:n 1943 voittovarojen käytöstä.

Raittiusseurain ja -järjestöjen avustusmäärärahan jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut [6]) jakamaan menosääntöön merkittyä raittiusseurain ja -järjestöjen avustusmäärärahaa, ilmoitti mietinnössään, että avustuksia oli hallituksen toimesta julkaistun kuulutuksen johdosta anottu 697 500 mk, jonka lisäksi eräs avustuksenhakija ei ollut anomuksessaan maininnut mitään määrättyä summaa. Kertomusvuonna jaettava avustusmäärä nousi 411 400 mk:aan, josta 41 800 mk käytettiin raittiustyötä varten kansakouluissa. Jakoehdotusta laatiessaan komitea eräin pienin poikkeuksin oli noudattanut raittiusvalistuslautakunnan avustuksenanojista antamassa lausunnossa tehtyä ehdotusta, jossa yleensä oli seurattu edellisien vuosien menettelytapaa paitsi että eräät valtiolta avustusta saavat, koko maata koskevat valtakunnalliset raittiuskeskusjärjestöt oli tällä kertaa jätetty ilman avustusta.

Hyväksyen komitean ehdotukset kaupunginhallitus päätti [7]) myöntää seuraaville yhdistyksille ja laitoksille alla mainitut rahamäärät:

	Mk
Helsingin raittiusyhdistysten keskustoimikunnalle	51 000
Helsingin sosialidemokraattiselle raittiuspiirijärjestölle	47 200
Raittiusyhdistys Koitolle	40 000
Raittiusyhdistys Kilvelle	36 000
Sosialidemokraattiselle raittiusyhdistykselle Riennolle	35 000
Lasten raittiusosastolle Nousevalle voimalle	22 000
Helsingin raittiusseuralle	21 000
Helsingfors nykterhetsvänner yhdistykselle	19 000
Raittiusosasto Tovereille	12 500
Sininauhaliitolle	10 000
Raittiusyhdistys Koiton lastenosastolle Koiton päivän nuorille	9 000
Raittiuskerho Imatralle	8 500
Vallilan Päivän nuorille	8 000
Ylioppilaiden raittiusyhdistykselle	8 000
Helsingin ruotsalaisten kansakoulujen nuoriso- ja raittiusliitolle Fylgialle	7 000
Balder loosille	6 500
Alli Tryggs minne loosille	6 000
Raittiusyhdistys Koiton poikakerholle Sinihaukoille	6 000
Vallilan sosialidemokraattiselle raittiusyhdistykselle Tähkälle	6 000
Suomen rautatieläisten raittiusyhdistyksen Helsingin piirille	4 400
Helsingin satamamiehet yhdistykselle	4 000
Kuuromykkäin raittiusseuralle Surdille	2 500
	369 600

[1]) Khs 22 p. helmik. 564 §. — [2]) S:n 17 p. toukok. 1 406 §. — [3]) S:n 9 p. toukok. 1 346 §. — [4]) S:n 22 p. helmik. 563 §. — [5]) S:n 8 p. helmik. 412 §. — [6]) Ks. tämän kert. I osan s. 141. — [7]) Khs 28 p. kesäk. 1 908 §.

Edelleen päätettiin:

että avustuksensaajat oli varain asianmukaisen käytön suhteen alistettava sellaiseen valvontaan, joka määrätään kaupunginvaltuuston marraskuun 25 p:nä 1913 vahvistamissa, kaupungille tulevain juovutusjuomavoittovarain käytössä noudatettavaa menettelyä koskevissa säännöissä, kuitenkin siten, että Helsingin ruotsinkielisten kansakoulujen nuoriso- ja raittiusliitto Fylgia oli ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan valvonnan alainen, jonka v:n 1946 helmikuun kuluessa tuli antaa kaupunginhallitukselle selostus tästä valvontatyöstään; sekä

että avustuksensaajain oli v:n 1946 helmikuun kuluessa annettava kaupunginhallitukselle selostus toiminnastaan ja myönnettyjen avustusten käyttämisestä.

Kunnallisen raittiusväen julkilausuma väkijuomatilanteen johdosta merkittiin [1] tiedoksi.

8. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

Opetustoimi

Siirtoväkeen kuuluvien opettajien määrääminen Helsingin kansakouluihin. Kaupunginhallituksen esitettyä [2] kouluhallitukselle, ettei Helsinkiin määrättäisi entisten lisäksi uusia siirtoväkeen kuuluvia kansakoulunopettajia, kouluhallitus, nojautuen marraskuun 16 p:nä 1944 annettuun asetukseen luovutetun alueen kansakoulunopettajanvirkojen lakkauttamisesta ja kansakoulutoimen järjestysmuodon perusteista annettuun lakiin, jossa lakkautetun opettajanviran haltija määrättiin siirrettäväksi vastaavaan uuteen virkaan joko samassa kunnassa tai muualla, oli määrännyt, että Helsinkiin oli sijoitettava 25 siirtoväkeen kuuluvaa opettajaa välittömästi ja 16 opettajaa elokuun 1 p:stä lukien sekä kehoittanut kansakoulujen johtokuntia lähettämään kouluhallitukseen edustajansa neuvottelemaan siitä ketkä opettajista olisi Helsinkiin nimitettävä. Ilmoitus merkittiin [3] tiedoksi.

Kansakoulunopettajain kalliinajanlisäykset. Merkittiin [4] tiedoksi kouluhallituksen kiertokirje kaupunkien kansakoulunopettajain kalliinajanlisäyksistä, jonka mukaan alimman palkan korkeimmassa palkkaluokassa tuli olla kalliinajanlisäyksineen 7 375 mk kuukaudessa.

Suomenkielisten kansakoulujen viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti [5] tutkittavakseen alistaa ja samalla hyväksyä suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan päätöksen virkavapauden myöntämisestä tarkastaja A. I. Huuskoselle ja hänen sijaisensa määräämisestä.

Tikkurilassa vakinaisena kansakoulunopettajana toimivalle opettaja M. Räisäselle, joka oli otettu väliaikaiseksi laulunopettajaksi kaupungin suomenkielisiin kansakouluihin päätettiin [6] sallia v:n 1945 syyskuun 16 p:n ja v:n 1946 heinäkuun 31 p:n väliseltä ajalta suorittaa poikaluokkien opettajan peruspalkka kalliinajanlisäyksineen.

Alakoulun opettajan virkaa väliaikaisesti hoitamaan siirretylle yläkoulun opettajalle K. Syrjäselle päätettiin [7] sallia suorittaa v:n 1945 syyskuun 1 p:n ja v:n 1946 heinäkuun 31 p:n väliseltä ajalta alakoulun opettajan palkka kalliinajanlisäyksineen ja ikäkorotuksineen.

Kaupunginhallitus päätti [8] suostua siihen, että kuusi suomenkielisten kansakoulujen opettajaa edelleen toimi Ruotsissa olevien lasten keskuudessa v:n 1946 kevätlukukauden loppuun entisin ehdoin.

Kaupunginhallitus päätti suostua suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan esityksiin opettajien M. Hyvösen [9], A. Joupin [10], S. Kaljusen [11], J. E. Kalliokosken [12], V. Kanervan [13], I. Kronqvistin [14], M. Lepon [11], E. Niinivaaran [15], K. O. E. Olsosen [16] ja M. Pakkasen [11] loma- ja palkkauskysymysten järjestämiseksi.

---

[1]) Khs 19 p. huhtik. 1 095 §. — [2]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 149. — [3]) Khs 4 p. tammik. 56 §. — [4]) S:n 25 p. lokak. 2 906 §. — [5]) S:n 26 p. huhtik. 1 150 §. — [6]) S:n 25 p. lokak. 2 904 §. — [7]) S:n 4 p. lokak. 2 692 §. — [8]) S:n 6 p. syysk. 2 372 §, 13 p. syysk. 2 482 § ja 7 p. jouluk. 16 332 §. — [9]) S:n 7 p. jouluk. 16 336 §. — [10]) S:n 31 p. toukok. 1 609 §. — [11]) S:n 28 p. kesäk. 1 916 §. — [12]) S:n 8 p. maalisk. 675 §. — [13]) S:n 11 p. tammik. 130 §. — [14]) S:n 8 p. helmik. 408 §. — [15]) S:n 8 p. maalisk. 673 §. — [16]) S:n 3 p. toukok. 1 265 §.

Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin [1]) myöntämään kouluhoitajatar L. I. Haganille hänen v:n 1944 käyttämätön kesälomansa tammikuun 1 p:stä helmikuun 10 p:ään ja kehoitettiin johtokuntaa maksamaan hänelle korvaus v:n 1943 kesälomasta rahassa.

Aleksis Kiven koulun siivoojalle E. Erikssonille, joka oli määrätty toimimaan ruoanjakelijana mainitussa koulussa kuluvan lukuvuoden aikana, päätettiin [2]) sallia suorittaa tänä aikana 49 palkkaluokan mukaisen palkan lisäksi hänen vakinaiseen toimeensa liittyvät ikäkorotukset kalliinajanlisäyksineen.

Koululääkärit N. E. Alho [3]) ja A. Ruotsalainen [3]) oikeutettiin säädetyn eroamisiän saavutettuaan jäämään virkoihinsa v:n 1946 toukokuun 31 p:ään sekä opettaja J. V. Vuorio [4]) kertomusvuoden toukokuun 31 p:ään.

Opettaja E. Salola oikeutettiin [5]) hoitamaan sivutointa v:n 1946 kevätlukukauden loppuun.

Ruotsinkielisten kansakoulujen viranhaltijat. Tarkastaja G. E. Cavoniuksen virkaa hänelle opintomatkaa varten huhtikuuksi myönnetyn virkavapauden aikana hoitamaan määrättiin [6]) taloudenhoitaja H. E. Backman 2 000 mk:n palkkioin.

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin [7]) maksamaan opettaja K. Snellmanille palkka hänen erään peruutetun lomansa ajalta.

Koululääkäri N. A. H. Sundelius [8]) oikeutettiin säädetyn eroamisiän saavutettuaan jäämään virkaansa toukokuun 31 p:ään 1946 saakka sekä opettajat H. Kronström [9]) ja F. Lagerström [9]) kertomusvuoden kevätlukukauden loppuun.

Opettajat I. Bjon [10]), N. G. Engström [11]) ja A. Lindholm [12]) oikeutettiin asumaan kaupungin ulkopuolella.

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan päätös eräiden apulaislämmittäjien irtisanomisesta hyväksyttiin [13]).

Kanslian vahtimestari oikeutettiin [14]) ottamaan alivuokralaisia.

Suomen- ja ruotsinkielisten kansakoulujen yhteiset viranhaltijat. Päätettyään [15]) siirtää lastenpsykiatri E. S. Jokivartion eroanomuksen käsiteltäväksi sitten kun lastenpsykiatrinvirka oli uudelleen järjestetty, kaupunginhallitus sittemmin vapautti [16]) lastenpsykiatri Jokivartion tehtävistään maaliskuun alusta lukien ja määräsi virkaa samasta ajankohdasta alkaen hoitamaan lääketieteen ja kirurgian tohtori V. F. Leskisen.

Kaupunginhallitus päätti [17]) nimittää lääketieteen lisensiaatti E. A. Hillbomin väliaikaiseksi lastenpsykiatriksi syyskuun 1 p:stä lukien.

Päätettiin [18]), että lastenpsykiatrille syyskuun 1 p:stä lukien suoritetaan 41 palkkaluokan mukaiset palkkaedut.

Koulupsykiatrin apulaisen virkaan valittiin [19]) filosofian kandidaatti K. A. Hytönen.

Koulupsykiatrin apulainen K. A. Hytönen oikeutettiin [20]) koulujen kesäloman aikana oleskelemaan suomalaisten vaikeasti ohjattavien lasten hoitajattarena Ruotsissa ja sen ohessa mahdollisuuksien mukaan perehtymään kouluikää nuorempien lasten psyykilliseen huoltoon Tukholmassa.

Kaupunginhallitus päätti [21]) myöntää voimistelunneuvoja L. A. Tannerille eron virastaan maaliskuun 19 p:stä alkaen sekä myöntää hänelle palkatonta virkavapautta tammikuun 1 p:stä maaliskuun 19 p:ään.

Voimistelunneuvojan viran väliaikaiseksi hoitajaksi valittiin [22]) voimistelunopettaja N. R. Tammisalo.

Virkaatoimittavan kodissakävijän R.U. Särkijärven päätettiin [23]) sallia viipyä Ruotsissa 21 päivää yli kesälomansa ajan.

Virkaatoimittavan kodissakävijän virka päätettiin [24]) sallia julistaa haettavaksi.

Kaupunginhallitus päätti [25]) siirtää kansakoulujen kanslian ylimääräisen kodissakävijän palkan, 73 080 mk, suomenkielisten kansakoulujen tililtä v:n 1946 talousarvioehdo-

[1]) Khs 11 p. tammik. 131 §. — [2]) S:n 25 p. lokak. 2 903 §. — [3]) S:n 13 p. syysk. 2 480 §. — [4]) S:n 8 p. maalisk. 674 §. — [5]) S:n 11 p. tammik. 133 § ja 4 p. lokak. 2 691 §. — [6]) S:n 5 p. huhtik. 994 §. — [7]) S:n 8 p. maalisk. 672 §. — [8]) S:n 1 p. marrask. 2 964 §. — [9]) S:n 5 p. huhtik. 996 §. — [10]) Khn jsto 21 p. marrask. 4 646 §. — [11]) S:n 4 p. lokak. 4 402 §. — [12]) Khs 1 p. maalisk. 567 §. — [13]) S:n 18 p. tammik. 141 § ja 8 p. maalisk. 671 §. — [14]) S:n 9 p. toukok. 1 344 §. — [15]) S:n 25 p. tammik. 227 §. — [16]) S:n 8 p. maalisk. 677 §. — [17]) S:n 13 p. syysk. 2 473 §. — [18]) S:n 6 p. syysk. 2 369 §. — [19]) S:n 4 p. tammik. 57 §. — [20]) S:n 31 p. toukok. 1 606 §. — [21]) S:n 18 p. tammik. 186 §. — [22]) S:n 25 p. tammik. 228 §. — [23]) S:n 28 p. kesäk. 1 917 §. — [24]) S:n 29 p. marrask. 16 272 §. — [25]) S:n 11 p. lokak. 2 738 §.

tukseen luvun Kansakoulujen yhteiset menot kohdalle merkittävälle uudelle tilapäisen työvoiman momentille.

Palveluskunnalle ylityöstä suoritettava korvaus. Kaupunginhallitus päätti [1]), että kansakoulujen vahtimestareille lukukausien aikana maksettava lisäkorvaus jatkokoulun iltaluokkien aiheuttamasta lisätyöstä korotetaan maaliskuun 1 p:stä lukien 100 mk sekä että vahtimestareille ja siivoojille maksetaan syyskuun 1 p:stä lukien korvaus koulutoimeen liittyvistä muista iltatunneista sen taksan mukaisesti, minkä perusteella he saavat kantaa palkkiota vierailta, kuitenkin edellytyksin, että huonetilojen käyttö kussakin tapauksessa aiheuttaa vahtimestarin koululla olon ja toistuvan siivouksen.

Kaupunginhallitus vahvisti [2]) ne palkkiot, jotka koululaitoksen ulkopuolella olevat seurat ja yhdistykset olivat velvolliset suorittamaan käyttäessään koulujen huoneistoja, ja jotka myös oli suoritettava koulun toimesta järjestetyistä vapaista tilaisuuksista, mikäli huonetilojen käyttö kussakin tapauksessa aiheutti vahtimestarin koululla olon ja toistuvan siivouksen.

Kansakoulujen ruoanjakajien toimet. Kaupunginhallitus päätti [3]), että pienten koulujen ruoanjakelusta suoritettiin palkka entiseen tapaan joko urakkapalkkana aterioihin osallistuvien lukumäärän mukaan tai, työn laatu ja paljous kussakin tapauksessa huomioonotettuna, erikseen sovittavana kuukausipalkkana, mutta että taloudenhoitaja sai koulun johtajan kanssa asiasta neuvoteltuaan suurissa ja keskikokoisissa kouluissa järjestää ruoanjakajien toimet joko entiseen tapaan tai osaksi 49 ja osaksi 51 palkkaluokkaan sijoitettaviksi kuukausipalkkaisiksi väliaikaisiksi päätoimiksi, jotka täytettiin lukuvuodeksi kerrallaan ja joista maksettiin palkka syyslukukauden alusta kevätlukukauden loppuun ja lisäksi kaupungin virkasäännön mukainen kesälomakorvaus sekä että palkkamenot oli suoritettava suomenkielisten kansakoulujen määrärahasta Suoranaiset avustukset; lisäksi kaupunginhallitus päätti, että toimien vakinaistaminen otetaan käsiteltäväksi vasta sitten kun oli saatu enemmän kokemusta kiinteän palkkauksen soveltuvaisuudesta näiden toimien palkkaukseen.

Oppivelvollisten lasten luettelon siirtäminen Ratakadun kansakouluun. Kaupunginhallitus päätti [4]), että oppivelvollisten lasten luettelo siirretään suomenkielisten kansakoulujen kansliasta Cygnaeuksen kouluun; tarkoitusta varten kaupunginhallitus myönsi 37 000 mk kiinteistöjen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan ja kehoitti rahatoimistoa yleiseltä puhelintililtä maksamaan kustannukset puhelimien siirtämisestä mainittuun huoneistoon.

Kansakouluhuoneistot. Kaupunginhallitus päätti [5]) myöntää Aleksis Kiven koulun pommitusvaurioiden korjaustöiden yhteydessä suoritettaviin muihin rakennus- ja korjaustöihin 73 400 mk pommitusvaurioita varten avattavalta aputililtä sekä aikanaan tehdä kaupunginvaltuustolle esityksen tarvittavan määrärahan myöntämisestä.

Aleksis Kiven koulun jälleenrakentamista varten myönnetyn [6]) 2 000 000 mk:n lisäksi kaupunginhallitus päätti [7]) myöntää ennakkona kaupunginkassasta yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 3 880 000 mk mainittujen töiden loppuunsaattamiseksi sekä aikanaan tehdä kaupunginvaltuustolle esityksen siitä, mille tilille määräraha oli merkittävä.

Kaupunginhallitus päätti [8]) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa tutkituttamaan, voitiinko Tehtaankadun kansakoulun rakennusta korottaa yhdellä lisäkerroksella sekä myönteisessä tapauksessa laadituttamaan luonnospiirustukset ja kustannusarvion.

Yleisten töiden lautakuntaa päätettiin [9]) kehoittaa laadituttamaan luonnospiirustukset Käpylän kansakoulun lisärakennusta varten, joka sijoitettaisiin koulutalon viereiselle tontille Untamontien varrella, sekä tällöin neuvottelemaan yksityiskohdista suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan kanssa.

Suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaa päätettiin [10]) kehoittaa ensi tilassa laatimaan huoneohjelmat Mellunkylän uutta kansakoulurakennusta ja Haagan kansakoulun lisärakennusta varten.

Kaupunginhallitus päätti [11]) myöntää Cygnaeuksen koulun kirjastohuoneen järjestämistä ja luonnontietohuoneen kunnostamista varten 38 300 mk yleisten töiden pää-

[1]) Khs 3 p. toukok. 1 267 §. — [2]) S:n 13 p. syysk. 2 474 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 180. — [3]) Khs 30 p. elok. 2 320 §. — [4]) S:n 9 p. toukok. 1 342 §. — [5]) S:n 8 p. helmik. 404 §. — [6]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 150. — [7]) Khs 8 p. maalisk. 676 §. — [8]) S:n 12 p. huhtik. 1 043 §. — [9]) S:n 12 p. huhtik. 1 044 §. — [10]) S:n 16 p. elok. 2 196 §. — [11]) S:n 9 p. elok. 2 150 §.

luokkaa sisältyvistä käyttövaroistaan sekä kaluston hankkimista varten kirjastohuoneeseen 136 700 mk pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä määrärahasta Kaluston hankinta.

Kruununhaan kansakoulun koulukeittiöön päätettiin [1]) hankkia kaasuliesi.

Kaupunginhallitus päätti [2]) pommitusvaurioita varten avattavalta aputililtä myöntää 371 500 mk Kruununhaan kansakoulun pohjakerroksen kunnostamiseen ja suojaamiseen sekä aikanaan tehdä kaupunginvaltuustolle esityksen tarkoitukseen tarvittavan määrärahan myöntämisestä.

Sen johdosta, että kansakouluissa siirryttiin kaksivuoroiseen lukujärjestelmään, kaupunginhallitus päätti [3]), että suomenkielisiä kansakoululuokkia saatiin järjestää Vallilan ruotsinkieliseen kansakoulutaloon, Topeliuksen kouluun ja suomenkieliseen työväenopistoon.

Kansakoulujen johtokuntia päätettiin [4]) kehoittaa sopimaan keskenään luokkahuoneiden luovuttamisesta ruotsinkielisistä kansakouluista suomenkielisille kouluille sitten kun ruotsinkieliset koulut olivat vapautuneet sairaalakäytöstä.

Jotta Vallisaaressa asuvat kansakoululapset voisivat käydä koulua Suomenlinnassa, kaupunginhallitus päätti [5]) kehoittaa kiinteistötoimistoa vuokraamaan Suomenlinnan seurakuntasalista tarvittavan huonetilan Suomenlinnan kansakoulun käyttöön.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi yhteensä 20 680 mk [6]) ruotsinkielisten kansakoulujen kanslian ja apukoulun huoneistojen korotettujen vuokrien suorittamiseen sekä 1 050 mk [7]) Pellervontien 15:stä erästä ruotsinkielistä alakoulua varten vuokratun huoneiston vastaavanlaisiin menoihin.

Alistettuaan [8]) tutkittavakseen ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan päätöksen, joka koski huonetilojen vuokraamista Paavalinkirkon ruotsalaisesta seurakuntahuoneistosta ja Suonionkadun 7:ssä olevasta seurakuntatalosta ruotsinkielisten kansakoulujen käyttöön syyskuun 24 p:n ja lokakuun 23 p:n väliseksi ajaksi, kaupunginhallitus päätti [9]) kehoittaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan mainitut huoneistotilat ruotsinkielisten kansakoulujen käyttöön johtokunnan esittämin ehdoin.

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin[10]) vuokraamaan Annankadun kansakoulusta 10 m²:n suuruinen huone koulun siivoojalle E. Salomaalle 261 mk:n kuukausivuokrin.

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin[11]) erinäisin ehdoin luovuttamaan kokoushuoneensa muihin tarkoituksiin.

Kaupungissa puhjenneen paratyfusepidemian johdosta luovutettiin[12]) erinäisiä kansakouluhuoneistoja tilapäissairaaloiksi.

Lapinlahden vanha kansakoulutalo päätettiin [13]) luovuttaa huoneenvuokralautakuntien käytettäväksi asunnottomien yhteismajoitukseen heinäkuun 31 p:ään saakka vastedes lähemmin määrättävin ehdoin. Koulumatkailutoimisto oy:n anottua sittemmin avustusta edellä mainitun yhteismajoituksen järjestämiseen kaupunginhallitus, eväten avustusanomuksen, päätti[14]) oikeuttaa Koulumatkailutoimisto oy:n perimään majoituksesta seuraavat maksut: helsinkiläisiltä majoitetuilta kaksikerroksisesta puusängystä 12 mk, kaksikerroksisesta rautasängystä 15 mk ja yksikerroksisesta rautasängystä 20 mk, vieraspaikkakuntalaisilta vastaavasti 15 mk, 20 mk ja 25 mk sekä huoltoviraston varattomuustodistuksen esittäviltä 8 mk ollen Koulumatkailutoimisto oy:n mainittujen huonetilojen käyttämisestä suoritettava 10 mk m²:ltä kuukaudessa.

Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan anottua, että Lapinlahden vanha koulutalo syksystä lähtien saataisiin jälleen kansakoulujen käyttöön, kaupunginhallitus päätti [15]), että koulurakennusta edelleen käytetään majoitustarkoituksiin.

Helsingin Marttayhdistyksen kotitalousneuvonta-aseman johtokunta oikeutettiin [16]) käyttämään Lapinlahden kansakoulun opetuskeittiötä viitenä iltana viikossa kuluvan lukuvuoden aikana morsiuskursseja varten ehdoin, että hakija käytti kaasuliesiä vain

---

[1]) Khs 25 p. lokak. 2 909 §. — [2]) S:n 8 p. helmik. 401 §. — [3]) S:n 20 p. syysk. 2 541 §. — [4]) S:n 18 p. lokak. 2 794 §. — [5]) S:n 13 p. syysk. 2 477 §. — [6]) S:n 13 p. syysk. 2 479 §. — [7]) S:n 2 p. elok. 2 097 §. — [8]) S:n 4 p. lokak. 2 573 §. — [9]) S:n 1 p. marrask. 2 966 §. — [10]) S:n 27 p. jouluk. 16 559 §. — [11]) S:n 18 p. tammik. 141 §, 1 p. helmik. 346 § ja 8 p. maalisk. 671 §. — [12]) Ks. tämän kert. I osan s. 179. — [13]) Khs 1 p. helmik. 349 §. — [14]) S:n 15 p. helmik. 429 §. — [15]) S:n 30 p. elok. 2 318 §. — [16]) S:n 15 p. marrask. 16 143 §.

siinä tapauksessa, että se sai käytettäväkseen oman kaasuannoksensa ja että koulun johdon kanssa sovittiin kaasun- ja sähkönkäytön veloituksesta sekä säilytyskaappien käytöstä.

Helsingin ammatillisen paikallisjärjestön anottua saada käyttää kouluhuoneistoja kaupunginhallitus päätti [1]) järjestölle ilmoittaa, että kansakouluhuoneistojen käytöstä määräävät asianomaisten koulujen johtokunnat ja että järjestön näin ollen tuli kulloinkin kääntyä kansakoulujen taloudenhoitajan puoleen.

Kansakoulujen johtokunnat olivat kuten ennenkin erinäisin ehdoin luovuttaneet kouluhuoneistoja kurssitoimintaa ja opetustilaisuuksia varten, kokoushuoneistoiksi, voimistelu- ym. harjoitusten pitämiseen sekä majoitus- ym. tarkoituksiin. Ilmoitukset johtokuntien päätöksistä merkittiin [2]) tiedoksi.

Merkittiin [3]) tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen päätökset korvauksen myöntämisestä Helsingin kaupungille niistä vahingoista, joita puolustusvoimain käytössä oli aiheutunut eri kansakouluhuoneistoille ja niissä olleelle koulukalustolle.

Kaupunginhallitus päätti [4]) antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi hakea valtiolta korvausta siitä vahingosta, joka oli aiheutunut Annankadun kansakoululle 1 sotavammasairaalan toimesta sanotussa koulussa järjestetyn jälkisiivouksen aikana tapahtuneen tulipalon johdosta.

Käpylän kansakoulun rikkoutuneen kuvapatsaan korvaaminen. Kaupunginhallituksen anottua [5]) valtiolta korvausta Käpylän kansakoulun pihamaalla olevalle patsaalle aiheutuneista vahingoista ja valtion tapaturmatoimiston ilmoitettua sittemmin joulukuun 23 p:nä 1944 myöntäneensä korvauksena pyydetyn 16 000 mk:n suuruisen rahamäärän kaupunginhallitus päätti [6]) antaa rahatoimiston tehtäväksi periä korvaussumman valtiolta.

Aleksis Kiven koulun kalustomäärärahan käyttö. Kaupunginhallitus hyväksyi [7]) suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan päätökset kertomusvuoden kaluston hankintamäärärahan käyttämisestä siten, että Aleksis Kiven kouluun v. 1944 asennettavaksi tilattu soitto- ja aikakellolaite saatiin vastaanottaa tai uudella sopimuksella hankkia kertomusvuonna sekä että koulun ilmapommituksessa vaurioituneet radiolaitteet saatiin uusia 51 000 mk:n hintaan ja vanhentunut vahvistuslaite myydä 5 000 mk:sta.

Lankaradiolaitteiden hankkiminen kansakouluihin. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin [8]) hankkimaan lankaradiolaitteet Cygnaeuksen kouluun, Topeliuksen kouluun ja Vallilan ruotsinkieliseen kouluun ja päätettiin tehdä kaupunginvaltuustolle esitys 67 030 mk:n suuruisen määrärahan myöntämisestä tähän tarkoitukseen.

Pöytien lainaaminen. Matkustajakoti Hospitz päätettiin [9]) oikeuttaa käyttämään Kaisaniemen koulun oppilasruokalan pöytiä matkustajakodissa pidettävässä Suomen sairaanhoitajatarliiton vuosikokouksessa ehdoin, että pöydät viipymättä kokouksen jälkeen palautettiin sekä että niille mahdollisesti aiheutuneet vahingot matkustajakodin toimesta korjautettiin.

Kulosaaren valmistava koulu. Kaupunginhallitus päätti [10]), että Kulosaaren suomalaisen valmistavan koulun hallinta v:n 1946 alusta lukien annetaan suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle.

Huonokuuloisten kansakoulunoppilaiden opetus. Kaupunginhallituksen kehoitettua [11]) Suomen huonokuuloisten huoltoliiton esityksen johdosta suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaa valmistelemaan kysymystä huonokuuloisten kansakoulunoppilaiden opetuksen järjestämisestä kokeilumielessä samaan tapaan kuin puhevikaisten opetukseen nähden oli menetelty, johtokunta oli esittänyt, että suomenkielisissä kansakouluissa oleville huonokuuloisille oppilaille annettaisiin kokeilumielessä silminkuulo-opetusta 1 tunti joka toinen päivä, että opetusta hoitavan opettajan opetusvelvollisuus määrättäisiin 24 viikkotunniksi sekä että opettajan palkkaluokka olisi sama kuin yläkoulun opettajan. Kaupunginhallitus päätti [12]) tämän johdosta kehoittaa suomenkielisten kan-

[1]) Khs 7 p. kesäk. 1 715 §. — [2]) S:n 11 p. tammik. 134 §, 8 p. helmik. 406 ja 407 §, 15 p. helmik. 427 §, 1 p. maalisk. 637 §, 5 p. huhtik. 999 §, 3 p. toukok. 1 268 ja 1 269 §, 31 p. toukok. 1 608 §, 20 p. kesäk. 1 873 §, 28 p. kesäk. 1 918 §, 13 p. syysk. 2 481 §, 4 p. lokak. 2 695 §, 25 p. lokak. 2 908 §, 15 p. marrask. 16 145 § ja 7 p. jouluk. 16 340, 16 341 ja 16 342 §. — [3]) S:n 9 p. elok. 2 151, 2 152, 2 153, 2 154 ja 2 155 §, 16 p. elok. 2 162 § ja 20 p. syysk. 2 530 §. — [4]) S:n 13 p. syysk. 2 476 §. — [5]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 149. — [6]) Khs 4 p. tammik. 54 §. — [7]) S:n 4 p. tammik. 58 §. — [8]) S:n 9 p. toukok. 1 349 §. — [9]) S:n 15 p. maalisk. 799 §. — [10]) S:n 8 p. marrask. 16 028 §. — [11]) S:n 23 p. elok. 2 266 §. — [12]) S:n 25 p. lokak. 2 898 §.

sakoulujen johtokuntaa järjestämään mainitunlaatuisen opetuksen johtokunnan esittämin tavoin.

Suullisen esitystaidon opetus ruotsinkielisissä kansakouluissa. Kaupunginhallitus päätti [1]) kehoittaa ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaa järjestämään suullisen esitystaidon opetuksen tuntiopettajan avulla sekä käyttämään siihen tilapäisen työvoiman määrärahaa.

Kansakoulujen syyslukukauden aloittaminen. Merkittiin [2]) tiedoksi opetusministeriön kaupunginhallituksen tekemän esityksen [3]) johdosta päättäneen, että Helsingin kaupungin ja sen esikaupunkialueen kansa- ja oppikoulujen työskentelyn aloittaminen oli lykättävä kaupungissa puhjenneen paratyfusepidemian vuoksi syyskuun 13 p:ään.

Oppilasstipendit. Koska kansakoulun päästökirja kouluhallituksen määräyksestä nyttemmin annettiin niille oppilaille, jotka yläkoulun oppimäärän lisäksi olivat suorittaneet myös jatko-opetuksen oppimäärän, suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oli päättänyt muuttaa oppilasstipendien jakotapaa siten, että stipendit jaettiin VIII luokilla niissä tapauksissa, jolloin lahjoittajan alkuperäinen tarkoitus oli siten selvästi tulkittavissa. Kaupunginhallitus päätti [4]) hyväksyä muutospäätöksen paitsi mikäli se koski Demidoffin myötäjäisrahastoa, ollen myötäjäisrahat edelleenkin jaettava VI luokilta päässeille oppilaille.

Kaupunginhallitus päätti [5]) kehoittaa suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaa suorittamaan erään stipendin maksamisessa tapahtuneen erehdyksen johdosta 177 mk:n suuruisen korvauksen ent. kansakoulunoppilaalle N. E. Hartikaiselle suomenkielisten kansakoulujen tarverahoista.

Ruotsiin lähetetyt oppikirjat. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan esitys, ettei syksyllä 1944 Ruotsiin lähetettyjä kansakouluoppikirjoja vielä palautettaisi, hyväksyttiin [6]).

Nuorten talkootyökirjan hankkiminen kansakoulunoppilaille. Merkittiin [7]) tiedoksi kouluhallituksen kiertokirje, jossa määrättiin, että Nuorten talkookirja v. 1945 niminen ohjekirjanen, joka samalla oli päiväkirja opettajien johdolla suoritettavaa kesätyöskentelyä varten, oli hankittava kaikille kansakoulunoppilaille.

Oppikirjain lahjoittaminen kansakoulunoppilaille. Kaupunginhallitus päätti [8]), että eräät tyttöjatkoluokkien oppilaille talousopetuksessa jaetut oppikirjat saatiin antaa oppilaiden omiksi.

Raittiustyö kansakouluissa. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin [9]) käyttämään sille raittiusmäärärahasta myönnetystä avustuksesta jäänyt 37 558: 10 mk:n suuruinen säästö kertomusvuonna.

Suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaa päätettiin [10]) kehoittaa käyttämään sille myönnettyjä raittiusmäärärahoja lapsille ja varhaisnuorisolle sopivien raittiusjulkaisujen jakamiseen Toivonliitossa käyville kansakoulunoppilaille harkintansa mukaan.

Kaupunginhallitus päätti [11]) myöntää yleisistä käyttövaroistaan suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle 24 000 mk ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnalle 8 000 mk jonkin sopivan valistuskirjasen hankkimista varten jaettavaksi ilmaiseksi raittiustutkintoon osallistuville kansakoulunoppilaille.

Oppivelvollisuuden laiminlyönti. Kaupunginhallitus päätti [12]) antaa asiamiesosastonsa tehtäväksi nostaa syytteen oppivelvollisen N. G. Savolaisen holhoojaa A. V. Blomqvistia vastaan siitä, että tämä oli laiminlyönyt huolehtia holhokkinsa säännöllisestä koulunkäynnistä.

Helsinkiläisten lasten koulunkäynti vieraassa kunnassa. Kaupunginlakimiehen annettua kaupunginhallituksen kehoituksesta [13]) Uudenmaan lääninhallitukselle selityksen asiassa, joka koski Helsingistä kotoisin olevien K. T. ja L. A. J. Mäkisen v:n 1944 koulunkäyntikustannusten korvaamista Janakkalan kunnalle, jossa selityksessään hän kansakoulun taloudenhoitajan esittämin perustein ja nojautuen eräistä koulutoimen järjestelyistä sota-aikana maaliskuun 23 p:nä 1944 annettuun lakiin, jonka mukaan kunnat ovat velvolliset kansakouluihinsa maksuttomasti vastaanottamaan lapsia toisilta paikka-

[1]) Khs 13 p. jouluk. 16 441 §. — [2]) S:n 6 p. syysk. 2 374 §. — [3]) S:n 23 p. elok. 2 271 §. — [4]) S:n 5 p. huhtik. 998 §. — [5]) S:n 13 p. syysk. 2 475 §. — [6]) S:n 31 p. toukok. 1 605 §. — [7]) S:n 3 p. toukok. 1 270 §. — [8]) S:n 15 p. marrask. 16 144 §. — [9]) S:n 8 p. maalisk. 679 §. — [10]) S:n 25 p. lokak. 2 899 §. — [11]) S:n 15 p. marrask. 16 136 §. — [12]) S:n 29 p.marrask. 16 273 §. — [13]) S:n 9 p. elok. 2 158 §.

kunnilta, oli asettunut vastustamaan Janakkalan kunnan vaatimusta, Uudenmaan lääninhallitus sittemmin oli hylännyt [1]) Janakkalan kunnan hakemuksen.

Uudenmaan lääninhallituksen pyydettyä kaupungilta selitystä Espoon kunnallislautakunnan vaatimuksen johdosta, joka koski korvauksen maksamista Helsingistä kotoisin olevan kansakoulunoppilaan T. Mäenpään koulunkäynnistä Espoon kunnassa syyslukukaudesta 1944 lähtien, suomenkielisten kansakoulujen johtokunta ja kaupunginlakimies olivat antaneet asiassa lausuntonsa, joissa huomautettiin, että maksusitoumusta ei ollut kieltäydytty antamasta, kuten Espoon kunta oli maininnut, sillä perusteella, että oppilas Mäenpää oli katsottava kuuluvaksi evakuoituun väestöön, vaan sen vuoksi, että hän oli siirtynyt Espooseen sodan aiheuttamien olosuhteiden johdosta. Lausunnoissa oli lisäksi viitattu koulutoimen järjestelystä sota-aikana annettuun lakiin sekä siihen, että ellei maksusitoumusta ole etukäteen annettu, ei vieraalla paikkakunnalla ole lakiin perustuvaa oikeutta korvausta vaatia. Tässä tapauksessa oli maksusitoumus nimenomaan evätty eikä siis Espoon kunnalla sen jälkeen ole lakiin perustuvaa oikeutta vaatia korvausta. Kaupunginhallitus päätti [2]) antaa lääninhallitukselle selityksen edellä olevan mukaisesti sekä jättää sen laatimisen kaupunginlakimiehen tehtäväksi.

Kansakoulujen valtionapu. Merkittiin [3]) tiedoksi kouluhallituksen myöntäneen kaupungin kansakoululaitokselle v:lta 1944 valtioapua 5 462 250 mk.

Koska Kirkkonummen koulussa oli ollut Helsingin kaupungin oppivelvollisia, joista kaupunki v. 1932—36 oli maksanut mainitulle kunnalle yhteensä 178 500 mk, Kirkkonummen kunnanvaltuusto oli anonut valtionapua 2/3 tästä määrästä ja kaupunginhallitus samoin valtionapua kaupunkien kansakoulujen valtionapua koskevien määräysten mukaisesti. Kouluhallitus oli kuitenkin sillä perusteella, että Kirkkonummen kunta oli saanut täyden korvauksen kaupungilta ja että kaupungin taasen olisi ollut vuosittain pyydettävä valtionapua myös tältä osalta, mitä ei ollut tehty, hylännyt anomuksen. Kirkkonummen kunnanvaltuuston ja kaupunginhallituksen valitettua asiasta edelleen korkeimpaan hallinto-oikeuteen oikeus oli vahvistanut [4]) kouluhallituksen päätöksen.

Kaupunginhallitus päätti [5]) antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi hakea valtiolta korvausta siirtoväkeen kuuluvien lasten kansakoulukustannuksista v:lta 1944, suomenkielisten lasten osalta 1 025 805 mk ja ruotsinkielisten lasten osalta 122 009: 45 mk.

Kansakouluissa tapahtuneet varkaudet. Kaupunginhallitus päätti [6]) oikeuttaa suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan korvaamaan eräille kansakoulunoppilaille heiltä varkauden kautta koulussa hävinneet päällysvaatteet ja myöntää tarkoitukseen yhteensä 8 975 mk suomenkielisten kansakoulujen määrärahasta Suoranaiset avustukset.

Eräs Vallilan koulun opettajanhuoneesta varastettu pöytäliina päätettiin [7]) sallia poistaa kalustoluettelosta.

Työväenopistot. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [8]) 2 500 mk suomenkielisen työväenopiston johtokunnalle jaettavaksi Työväenopistojen liiton Forssassa toimeenpanemiin lomakursseihin osallistuville työväenopiston oppilaille.

Suomenkielisen työväenopiston johtokunta oikeutettiin [9]) luovuttamaan Suomen kommunistisen puolueen Helsingin piirijärjestölle iltakursseja varten työväenopiston luonnontietosali kesäkuun 4 ja 16 p:n väliseksi ajaksi 1 200 mk:n suuruisesta vuokrasta ja ehdoin, että opiston vahtimestarille ja siivoojalle maksettiin korvaus laskun mukaan.

Kotitalouslautakunnan anomus saada käyttöönsä sille suomenkielisestä työväenopistosta käsityökursseja varten luovutettu huone myös kesä—elokuussa, jolloin opisto oli suljettuna, ei antanut [10]) aihetta enempiin toimenpiteisiin.

Merkittiin [11]) tiedoksi suomenkielisen ja ruotsinkielisen työväenopiston ilmoitukset, etteivät ne olleet katsoneet voivansa myöntyä Helsingin ammatillisen paikallisjärjestön anomuksiin opistojen huoneiden luovuttamisesta pääkaupungin ammattiyhdistysliikkeen järjestöjen käytettäviksi.

Suomenkielisen työväenopiston johtokunta oikeutettiin [12]) käyttämään valtiolta korvauksena sota-aikana takavarikoidusta kirjoituskoneesta saatu rahamäärä, 17 400 mk, kaitafilmikoneen hankkimiseen opetustarkoituksiin.

---

[1]) Khs 25 p. lokak. 2 907 §. — [2]) S:n 4 p. lokak. 2 699 §. — [3]) S:n 8 p. helmik. 402 §. — [4]) S:n 24 p. toukok. 1 527 §. — [5]) S:n 13 p. syysk. 2 471 § ja 11 p. lokak. 2 737 §. — [6]) S:n 1 p. helmik. 352 §, 8 p. helmik. 403 § ja 31 p. toukok. 1 611 §. — [7]) S:n 15 p. marrask. 16 135 §. — [8]) S:n 17 p. toukok. 1 471 §. — [9]) S:n 31 p. toukok. 1 614 §. — [10]) S:n 26 p. huhtik. 1 215 §. — [11]) S:n 17 p. toukok. 1 467 ja 1 468 §. — [12]) S:n 15 p. marrask. 16 132 §.

Yleinen ammattikoulu. Yleisen ammattikoulun oppilaiden valvojan toimesta opettaja J. Mustoselle maksettava palkkio päätettiin [1]) v:n 1946 alusta korottaa 750 mk:aan.

Kirjapainokoulu. Kirjapainokoulun opettaja E. W. E. Liljegrén oikeutettiin [2]) ikäkorotuksia varten lukemaan hyväkseen lukuvuosi 1943/44.

Ammattiopetuslaitosten johtokuntaa päätettiin [3]) kehoittaa hankkimaan huoneenvuokralautakuntien suostumus kirjapainokoulun vahtimestarin L. A. E. Johnssonin sijoittamiseksi asumaan ammattikoulutaloon Kansakoulukadun 3:ssa minkä ohessa vuokra kaikkine etuineen hyväksyttiin 399 mk:ksi kuukaudelta.

Kaupunginhallituksen tutkittavakseen alistamat [4]) ammattiopetuslaitosten johtokunnan päätökset kirjapainokoulun oppilailta perittävän lukukausimaksun korottamisesta ja kirjapainokoulun opettajien viikkotuntivelvollisuuden vähentämisestä päätettiin [5]) sallia panna täytäntöön.

Kaupunginhallitus päätti [6]), että kirjapainokoulussa saatiin v:n 1945 touko—kesäkuun aikana järjestää ylimääräiset 5 viikkoiset latojain ja painajain kurssit ehdoin, että kauppa- ja teollisuusministeriön pikakoulutustoimisto vastasi kurssien menoista kaupungin luovuttaessa maksutta huoneiston ja välineistön käytettäväksi. Sittemmin kaupunginhallitus päätti [7]) suostua siihen, että kirjapainokoulun huoneisto ja välineistö luovutettiin elokuun 20 p:n ja syyskuun 30 p:n väliseksi ajaksi järjestettäviä latojain ja painajain pikakursseja varten edellä mainituin ehdoin.

Valmistava poikain ammattikoulu. Valmistavan poikain ammattikoulun opettaja E. O. Stenij oikeutettiin [8]) hoitamaan sivutointa v:n 1945 loppuun.

Valmistavan poikain ammattikoulua varten Fredrikinkadun 54:stä luovutetussa [9]), kaupungin omistamassa huoneistossa suoritettujen muutos- ja korjaustöiden kustannusten peittämiseen myönnettiin [10]) 125 497: 20 mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista, niitä ylittäen.

Samoista käyttövaroista, niitä ylittäen, kaupunginhallitus päätti [11]) myöntää 534 000 mk Fredrikinkadun talosta n:o 54 valmistavan poikain ammattikoulun käyttöön luovutetun huoneiston muutos- ja korjaustöitä varten sekä saman huoneiston kertomusvuoden tilitysvuokraa varten 20 700 mk käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin.

V:n 1944 käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [12]) 2 060 mk Fredrikinkadun 54:ssä olevan valmistavan poikain ammattikoulun työpajahuoneiston vuokran suorittamiseen v:n 1944 joulukuulta.

Ammattiopetuslaitosten johtokunnan anomus hälytyskellojen asentamisesta valmistavan poikain ammattikoulun metallityöpajoihin hyväksyttiin [13]).

Kaupunginhallitus päätti [14]) suostua siihen, että valmistavan poikain ammattikoulun huoneistoa saatiin erinäisin ehdoin käyttää rintamalta kotiutettujen asemiesten ammattipikakoulutukseen.

Valmistava tyttöjen ammattikoulu. Koska valmistavan tyttöjen ammattikoulun ompelimon opettajanvirkaan väliaikaisesti määrätty neiti E. M. Björklund ei täyttänyt virkaan asetettuja pätevyysvaatimuksia, kaupunginhallitus, alistettuaan [15]) mainittua kysymystä koskevan ammattiopetuslaitosten johtokunnan päätöksen tutkittavakseen, päätti [16]) kehoittaa johtokuntaa julistamaan viran uudelleen haettavaksi. Opettaja Björklund oikeutettiin [17]) sittemmin hoitamaan edellä mainittua virkaa kevätlukukauden loppuun.

Opettaja E. K. Diesen oikeutettiin [18]) hoitamaan sivutointa v:n 1945 loppuun.

Valmistavan tyttöjen ammattikoulun käteiskassan määrä päätettiin [19]) korottaa 10 000 mk:aan.

Kaupunginhallitus päätti [20]) oikeuttaa ammattiopetuslaitosten johtokunnan ottamaan valmistavan tyttöjen ammattikoulun leipomoon harjoitteluoppilaan ja kehoittaa johtokuntaa maksamaan tämän palkan koulun tilapäisen työvoiman määrärahasta.

---

[1]) Khs 8 p. marrask. 16 027. — [2]) Khn jsto 4 p. tammik. 3 040 §. — [3]) S:n 21 p. maalisk. 3 503 §. — [4]) Khs 18 p. lokak. 2 746 §. — [5]) S:n 8 p. marrask. 16 018 §. — [6]) S:n 15 p. maalisk. 795 §. — [7]) S:n 2 p. elok. 2 119 §. — [8]) S:n 15 p. maalisk. 798 §. — [9]) Ks. v:n 1944 kert. s. 152. — [10]) Khs 20 p. jouluk. 16 497 §. — [11]) S:n 15 p. marrask. 16 146 §. — [12]) S:n 1 p. maalisk. 624 §. — [13]) Khn jsto 12 p. toukok. 3 722 §. — [14]) Khs 18 p. tammik. 180 §, 15 p. maalisk. 796 § ja 9 p. toukok. 1 343 §. — [15]) S:n 11 p. tammik. 87 §. — [16]) S:n 1 p. helmik. 348 §. — [17]) S:n 15 p. helmik. 475 §. — [18]) S:n 18 p. tammik. 182 §. — [19]) S:n 27 p. jouluk. 16 541 §. — [20]) S:n 1 p. marrask. 2 956 §.

Helsingin Marttayhdistys oikeutettiin [1]) käyttämään valmistavan tyttöjen ammattikoulun huoneistoa käsityökurssejaan varten kertomusvuoden kevätlukukauden loppuun saakka ehdoin, että yhdistys korvasi kaupungille valaistuskustannukset, hankki itse ompelukoneet ja suoritti korvauksen koulun siivoojalle.

Ammattikoulutalossa järjestettävä majoitus. Työväen urheiluliitto oikeutettiin [2]) erinäisin ehdoin käyttämään ammattikoulutaloa majoitustarkoituksiin.

Valtiolta saatavat korvaukset ammattikoulutalon käytöstä. Koska kaupunki ei ollut tyytynyt [3]) majoituslautakunnan päätökseen, joka koski kaupungille v:n 1944 maaliskuun 4 p:n ja elokuun 1 p:n väliseltä ajalta suoritettavaa korvausta puolustuslaitoksen käyttöön sotatilalain nojalla otetuista Kansakoulukadun 3:ssa sijaitsevista, ammattikoulujen hallinnassa olleista huonetiloista, kaupunginhallituksen asiamiesosasto oli pannut vireille oikeusjutun valtion majoitusasiamiestä vastaan ja vaatinut, että majoituslautakunnan mainituista huoneistoista 20 mk:ksi m^2:ltä lämpöineen vahvistettu korvaus kuukaudelta olisi korotettava 25 mk:aan m^2:ltä eli yhteensä 231 035 mk:aan laillisine korkoineen. Raastuvanoikeus oli kuitenkin maaliskuun 28 p:nä antamassaan päätöksessä katsonut, ettei kaupunki ollut esittänyt syitä majoituslautakunnan päätöksen muuttamiseksi. Kaupunginlakimies oli huomauttanut, että oli todennäköistä, että hovioikeus, jos asia saatettaisiin sen ratkaistavaksi, tulisi pitämään majoituslautakunnan vahvistamaa korvausta riittävänä ja että raastuvanoikeuden päätös ei sen vuoksi tulisi muuttumaan kaupungin eduksi. Kaupunginhallitus päätti [4]) tällöin tyytyä raastuvanoikeuden jutussa antamaan päätökseen.

Uudenmaan lääninhallituksen ilmoitettua elokuun 29 p:nä antamallaan päätöksellä määränneensä, että valtion varoista korvattaisiin 27 300 mk:lla ne vahingot, jotka olivat aiheutuneet ammattikoulutalolle sen käytöstä sotasairaalana, kaupunginhallitus päätti [5]) tyytyä tähän päätökseen.

Ammattikoulujen valtionavut. Ammattikoulujen v:n 1945 kustannuksiin kaupunki sai valtionapua seuraavasti: yleiselle ammattikoululle 525 250 mk, kirjapainokoululle 357 500 mk, valmistavalle poikain ammattikoululle 2 000 000 mk ja valmistavalle tyttöjen ammattikoululle 1 843 410 mk [6]).

Stipendivarojen käyttö. R. Heimbergerin ja K. H. Renlundin palkintorahastojen korkovaroista myönnettiin [7]) kertomusvuonna suomenkieliselle työväenopistolle 2 118 mk, ruotsinkieliselle työväenopistolle 417 mk, yleiselle ammattikoululle 1 447 mk, kirjapainokoululle 1 123 mk ja taideteollisuuskeskuskoululle 833 mk.

Kaupunginhallitus päätti [8]) kuulutuksella julistaa C. F. Ekholmin stipendirahastosta haettavaksi kahdeksan 4 000 mk:n suuruista matka-avustusta.

Kotitalouslautakunta. Kotitalousneuvoja I. Grotenfelt oikeutettiin [9]) hoitamaan sivutointa v:n 1947 loppuun.

Kotitalouslautakunta oikeutettiin [10]) poistamaan kalustoluettelostaan Mäkelänkadun 45:ssä olevasta kotitalouskerholan huoneistosta murtovarkauden kautta anastetut esineet.

Sitten kun sosiaaliministeriön taholta oli tiedusteltu mahdollisuuksia saada ottaa käytäntöön kotitalouslautakunnan käsityöhuone Mäkelänkadun varrella ministeriön järjestämiä työttömien naisten pikakursseja varten, kaupunginhallitus päätti [11]), että mainittu huone luovutetaan tähän tarkoitukseen oikeuksin käyttää siinä olevia ompelukoneita ja sähkösilityslaitteita, vahtimestarin huolehtiessa ovien avaamisesta ja huoneiston siivouksesta, kaikki edellytyksin, että kotitalouslautakunnalla tuli olla oikeus järjestää kursseja milloin sosiaaliministeriö ei huoneistoa tarvinnut. Vuokraksi n. 4—5 kuukautta kestävältä kurssiajalta vahvistettiin 2 000 mk kuukaudessa.

Helsingfors hushållsskola niminen koulu oikeutettiin [12]) erinäisin ehdoin 6 viikon aikana 3 päivänä viikossa käyttämään Fredrikinkadun 16:ssa olevaa kotitalouslautakunnan opetuskeittiötä.

Suomenkieliset kansakoulut oli oikeutettu käyttämään kotitalouslautakunnan opetuskeittiöitä sinä aikana kun Eläintarhan koulu oli luovutettuna tilapäissairaalaksi para-

[1]) Khs 15 p. maalisk. 797 §. — [2]) S:n 20 p. jouluk. 16 509 §. — [3]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 152. — [4]) Khs 9 p. toukok. 1 284 §. — [5]) S:n 29 p. marrask. 16 233 §. — [6]) S:n 18 p. tammik. 181 §, 14 p. kesäk. 1 772 §, 20 p. kesäk. 1 874 §, ja 13 p. jouluk. 16 454 §. — [7]) S:n 9 p. toukok. 1 347 §. — [8]) S:n 20 p. kesäk. 1 871 §. — [9]) S:n 13 p. jouluk. 16 449 §. — [10]) Khn jsto 27 p. jouluk. 4 816 §. — [11]) Khs 8 p. helmik. 414 §. — [12]) S:n 13 p. jouluk. 16 448 §.

tyfusepidemian johdosta. Koska kuitenkin kansakoulujen kotitalousopetuksen järjestelyssä vielä tämänkin jälkeen tulisi esiintymään huoneistovaikeuksia, suomalaisten kansakoulujen johtokunta oli anonut oikeutta saada edelleen syyslukukauden loppuun saakka käyttää Helsinginkadun 26:ssa olevaa kotitalouslautakunnan opetuskeittiötä kansakoulutarkoituksiin. Kaupunginhallitus päätti [1]), ettei mainittua opetuskeittiötä ole luovutettava kansakoulujen käyttöön v:n 1946 kevätlukukaudella.

Filosofian maisteri A. Kallioniemen tehtyä esityksen määrärahan varaamisesta kotitalouslautakunnan toimeenpanemien ns. morsiuskurssien kehittämiseksi monipuolisimmiksi ja tehokkaammiksi sekä vastaavanlaisten kurssien järjestämiseksi nuorille miehille, kaupunginhallitus päätti [2]) hakijalle ilmoittaa, että hänen ehdottamansa kohdat voitiin tarpeen mukaan ottaa huomioon kotitalouslautakunnan järjestämän opetuksen puitteissa ilman erityistä määrärahaa.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [3]) 1 536 mk kotitalouslautakunnan hallussa olevien huoneistojen vuokrankorotusten suorittamiseen.

Lastentarhat. Lastentarhain apulaistarkastajalle A. Ståhlbergille, joka oli valittu tähän virkaansa helmikuun 17 p:nä 1943, myönnettiin [4]) edelleen lykkäystä virkaanastumisessa helmikuun 1 p:ään saakka.

Virkaatoimittavalle apulaistarkastajalle K. J. Axelsonille myönnettiin [5]) sairaslomaa marraskuun 20 p:stä joulukuun 2 p:ään sekä joulukuun 8 p:stä 17 p:ään.

Lastentarhain johtokunnan sihteerin palkkion korottamista silmällä pitäen kaupunginhallitus päätti [6]) merkitä v:n 1946 talousarvioehdotukseen lastentarhain palkkiotilille 4 800 mk:lla korotetun määrärahan.

Kaupunginhallitus päätti [7]) suostua siihen, että kymmenen kaupungin lastentarhanopettajaa edelleen toimi sosiaaliministeriön lastensiirtokomitean tehtävissä Ruotsissa, kuitenkin enintään kesäkuun 15 p:ään saakka.

Johtaja H. M. Bengelsdorffille myönnettiin [8]) virkavapautta kertomusvuoden loppuun lastensiirtoon liittyvien tehtävien hoitamista varten Tukholmassa.

Kaupunginhallitus päätti [9]) tutkittavakseen alistaa lastentarhain johtokunnan päätöksen, joka koski eläkkeellä olevan opettajan A. Granfeltin määräämistä opettaja E. M. Strömbergin sijaiseksi.

Lastentarhain johtokunta oikeutettiin [10]) myöntämään opettaja E. M. Strömbergille virkavapautta enintään lokakuun loppuun suomalaisten lasten vastaanottokodin johtajattaren tehtävien hoitamista varten Tukholmassa.

Lastentarhain johtokunta oikeutettiin [11]) myöntämään sairaslomaa opettaja M. H. Sjömanille syyskuun 27 p:stä marraskuun 14 p:ään ja maksamaan hänelle 2/3 peruspalkasta ja ikäkorotukset kalliinajanlisäyksineen lokakuun 27 p:ään saakka, minkä ohessa päätettiin, ettei hänelle makseta palkkaa viimeksi mainitun päivän jälkeiseltä virkavapausajalta.

Eräiden viranhaltijain suoritettavien luontoisetukorvausten määrät vahvistettiin [12]).

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [13]) 1 512 mk lastentarhain kanslian ja 165 767: 80 mk lastentarhain huoneistojen eräiden vuokrien ja vuokrankorotusten suorittamiseen.

Kaupunginhallitus päätti [14]) luovuttaa kesä—elokuun ajaksi Bertha-Maria hemmet lastentarhan huoneiston irtaimistoineen ja pihamaineen sosiaaliministeriön lastensiirtokomitean käytettäväksi Ruotsista palaavien lasten tilapäiseen majoittamiseen ehdoin, että komitea itse hankki tarpeellisen henkilökunnan ja lasten vuoteet.

Kaupunginhallitus päätti [15]) luovuttaa Käpylän lastentarhan huoneiston sen kokopäiväosastoa lukuunottamatta Käpylän kansakouluun sijoitetun tilapäisen kulkutautisairaalan käyttöön.

---

[1]) Khs 7 p. jouluk. 16 333 §. — [2]) S:n 7 p. jouluk. 16 339 §. — [3]) S:n 26 p. huhtik. 1 192 §. — [4]) S:n 11 p. tammik. 137 §. — [5]) S:n 11 p. tammik. 128 §. — [6]) S:n 1 p. marrask. 2 970 §. — [7]) S:n 11 p. tammik. 127 §. — [8]) S:n 30 p. elok. 2 317 §. — [9]) S:n 4 p. lokak. 2 573 §. — [10]) S:n 11 p. lokak. 2 735 §. — [11]) S:n 8 p. marrask. 16 011 §. — [12]) Khn jsto 25 p. huhtik. 3 654 a ja 3 654 b §, 30 p. toukok. 3 804 § ja 24 p. lokak. 4 506 §. — [13]) Khs 1 p. maalisk. 631 §, 28 p. maalisk. 886 §, 26 p. huhtik. 1 192 §, 9 p. toukok. 1 313 ja 1 314 §, 17 p. toukok. 1 433 §, 24 p. toukok. 1 511 §, 20 p. kesäk. 1 859 §, 30 p. elok. 2 295 §, 13 p. syysk. 2 452 §, 20 p. syysk. 2 531 §, 11 p. lokak. 2 743 § ja 1 p. marrask. 2 961 §. — [14]) S:n 31 p. toukok. 1 612 §. — [15]) S:n 13 p. syysk. 2 483 §.

Sydväst asunto oy:n yhtiökokouksessa joulukuun 18 p:nä 1944 päätettiin [1]) myöntää 75 %:n alennus yhtiön talossa sijaitsevien muiden osakehuoneistojen vuokrasta, mutta vain 25 %:n alennus kaupungin samassa talossa olevan lastentarhahuoneiston vuokrasta siltä ajalta, jolloin huoneistot pommituksen johdosta eivät olleet käyttökelpoisina. Koska oli ilmeistä, että päätökseen osallistuneet yhtiön osakkeenomistajat olivat kaupungin kustannuksella hankkineet itselleen epäoikeutettua etua, kaupunginhallitus päätti antaa asiamiesosastolleen tehtäväksi ajaa oikeudessa kannetta kyseisen yhtiökokouksen päätöksen kumoamiseksi.

Kaupunginhallitus päätti [2]) oikeuttaa lastentarhain johtokunnan käyttämään lastentarhain määrärahaa Töölön uusi lastentarha Arabian alueelle perustettavaa [3]) lastentarhaa varten.

Lastentarhain johtokuntaa päätettiin [4]) kehoittaa käyttämään tilapäisen työvoiman määrärahaa tilapäisten osastojen perustamista varten Leppäsuon lastentarhaan ja johonkin Kallion kaupunginosassa olevaan lastentarhaan.

Lastentarhain johtokunta oikeutettiin [5]) ottamaan kaksi Porvoossa asuvaa lasta apulastentarha Aulan oppilaiksi v:n 1946 kevätlukukauden loppuun ehdoin, että heidän puolestaan suoritettiin syyslukukaudelta 3 000 mk:n ja kevätlukukaudelta 5 000 mk:n suuruiset lukukausimaksut lasta kohden sekä lisäksi säädetyt ateriamaksut.

Sedmigradskyn pientenlastenkoulun ja Marian turvakodin johtokunnan ilmoitettua, ettei Sedmigradskyn pientenlastenkoulu II:n kokopäiväosasto voinut alkaa toimintaansa ennenkuin huoneenvuokralautakunta oli järjestänyt koulun keittäjän asuntokysymyksen, kaupunginhallitus päätti [6]) johtokunnalle ilmoittaa, ettei keittäjän asunnon järjestely kaupunginhallituksen mielestä saanut vaikuttaa siihen, että kokonainen osasto sen vuoksi suljettiin ja säätiö siten jätti tehtävänsä tältä osalta suorittamatta.

Sivistystoimi

Kaupunginkirjasto. Kaupunginkirjaston johtokunnan määrättyä amanuenssi E. S. L. Wirlan toistaiseksi hoitamaan avoinna olevaa Töölön haarakirjaston kirjastonhoitajan virkaa ja neiti M. Laukkasen amanuenssi Wirlan virkaa, kaupunginhallitus päätti [7]) oikeuttaa johtokunnan maksamaan Töölön haarakirjaston kirjastonhoitajan viran säästyneestä palkasta amanuenssi Wirlalle lisäpalkkiona mainitun viran hoitamisesta oman virkansa ja kirjastonhoitajan viran peruspalkkojen välisen erotuksen kalliinajanlisäyksineen ottamalla huomioon, että kirjastonhoitajan virka oli 3-tuntinen ja amanuenssin 5-tuntinen sekä neiti M. Laukkaselle amanuenssinviran peruspalkan kalliinajanlisäyksineen kolmen tunnin työajan huomioonottaen.

Amanuenssi B. E. Thermanille myönnettiin [8]) jatkettua sairaslomaa tammikuun 1 p:stä maaliskuun 31 p:ään.

Kaupunginhallitus päätti [9]) oikeuttaa kaupunginkirjaston amanuenssit E. K. Seppäsen ja K. Kytömaan nauttimaan puolet palkkaeduistaan heille myönnetyn virkavapauden ajalta ehdolla, että jos he vuoden kuluessa virkaloman päättymisestä eroavat kaupungin palveluksesta, heidän on maksettava virkaloman ajalta nostamansa palkka takaisin kaupungille.

Sitten kun oli käynyt ilmi, että kaupunginkirjaston johtokunta oli myöntänyt palkatonta virkavapautta amanuensseille E. M. Hirnille ja E. Langille sekä kirjastoapulaiselle A. O. A. Laurikaiselle ilman, että oli tietoa, mistä syystä niitä oli myönnetty, kaupunginkirjaston johtokunta oli kaupunginkanslian pyynnöstä antanut asiasta selityksensä ja samalla ilmoittanut, että edellä mainittujen henkilöiden viransijaisina olivat toimineet kaupunginkirjaston palveluksessa olevat ylimääräiset kirjastoapulaiset. Kaupunginhallitus päätti [10]) hyväksyä johtokunnan selityksen kirjastoapulaiselle Laurikaiselle ja amanuenssi Langille myönnettyjä virkavapauksia koskevalta osalta, mutta sen sijaan kehoittaa kaupunginkirjaston johtokuntaa esittämään tarkemman selvityksen amanuenssi Hirnille myönnetyn virkavapauden syistä. Samalla kaupunginhallitus päätti huomauttaa johtokunnalle, että milloin virkavapautta saaneen viranhaltijan tehtäviä hoi-

[1]) Khs 8 p. helmik. 387 §. — [2]) S:n 28 p. kesäk. 1 913 §. — [3]) Ks. tämän kert. I osan s. 65. — [4]) Khs 11 p. lokak. 2 734 §. — [5]) S:n 11 p. lokak. 2 736 §. — [6]) S:n 6 p. syysk. 2 371 §. — [7]) S:n 12 p. huhtik. 1 046 §. — [8]) S:n 4 p. tammik. 49 §. — [9]) S:n 12 p. huhtik. 1 039 §. — [10]) S:n 8 p. marrask. 16 025 §.

tamaan tarvittiin erityinen viransijainen, oli määrärahaa tällaisen viransijaisen palkkaamista varten anottava kaupunginhallitukselta ja silloin esitettävä riittävä selvitys myönnetyn virkavapauden syistä.

Käyttövaroistaan kalliinajanlisäyksiin palkannauttijoille kaupunginhallitus myönsi [1]) 16 675 mk kaupunginkirjaston kesälomasijaisten kalliinajanlisäysten maksamiseen kesä- ja heinäkuun aikana.

Kaupunginhallitus päätti [2]) oikeuttaa kaupunginkirjaston johtokunnan korottamaan maaliskuun 1 p:stä lukien tilapäisten kirjastoapulaisten tuntipalkan 24 mk:sta 32 mk:aan, harjoittelijain kuukausipalkan 700 mk:sta 1 000 mk:aan, kahden vahtimestarin pyhäpäivän palkan 120 mk:sta 180 mk:aan sekä viiden vahtimestarin ja neljän vaatteidenvartijan pyhäpäivän palkan 70 mk:sta 100 mk:aan myöntäen tarkoitusta varten 75 880 mk käyttövaroistaan kalliinajanlisäyksiin palkannauttijoille.

Kirjastoapulainen V. K. Koponen oikeutettiin [3]) hoitamaan sivutointa lukuvuoden 1946/47 loppuun.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 6 000 mk [4]) eräältä asiakkaalta kaupunginkirjaston vaatesuojasta petoksella viedyn päällystakin korvaamiseen ja 5 000 mk [5]) kirjastoapulaiselta I. M. Railolta virkailijain pukuhuoneesta varastetun päällystakin korvaamiseen.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [6]) 14 633 mk kaupunginkirjaston huoneistojen korotettujen vuokrien maksamiseen.

Kaupunginhallitus päätti [7]) antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi valittaa huoneenvuokralautakunnan päätöksestä, jolla osa eteläisen haarakirjaston huoneistosta oli määrätty vuokrattavaksi ulkopuolisille.

Kaupunginhallitus päätti [8]) myöntää yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 10 856 mk kaupunginkirjaston johtokunnan käytettäväksi eräiden Vallilan haarakirjaston huoneistossa suoritettujen muutostöiden aiheuttamien kustannusten peittämiseen.

Kaupunginkirjaston johtokunnan esitettyä alueliitosasiain yhteydessä, että Mellunkylään suunniteltavaan kansakoulurakennukseen järjestettäisiin huone kirjastoa varten sekä että sen yhteyteen varattaisiin vastaisuutta varten huonetiloja kirjaston eri osastoja varten kaupunginhallitus päätti [9]) kehoittaa suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaa yksissä neuvoin kaupunginkirjaston johtokunnan kanssa harkitsemaan kaupunginkirjaston huoneistotarvetta Mellunkylän kansakoulutalon huoneohjelmaa laadittaessa.

Sekalaisten yleisten menojen pääluokan lukuun Erinäiset määrärahat sisältyvästä määrärahasta Taideteosten osto myönnettiin [10]) 10 000 mk Ateenan koulu nimisen Rafaelin freskon jäljennöksen ostamiseen kaupunginkirjaston kerhohuoneeseen.

V:n 1944 käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi [11]) 41 470: 15 mk kaupunginkirjaston evakuoimiskustannusten sekä v:n 1944 helmikuussa tapahtuneiden pommitusten aiheuttamien töiden ja tarvikehankintojen kustannusten peittämiseen.

Valtion kirjastotoimiston kiertokirje Neuvostoliiton vastaisen kirjallisuuden poistamisesta kirjastojen käytöstä päätettiin [12]) lähettää kaupunginkirjaston johtokunnalle toimenpiteitä varten.

Kaupunginmuseo. Kaupunginhallitus päätti [13]), että palokunnantalosta oli siirrettävä kaupunginmuseoon kaupungin entisaikaista palotointa kuvaavat museoesineet.

Kaupunginmuseon johtokunnan anottua, että kaupunginmuseon huoneistossa Hakasalmen huvilassa ryhdyttäisiin korjaustöihin, yleisten töiden lautakunta oli ilmoittanut, että rakennustoimisto oli jo ryhtynyt toimenpiteisiin kaupunginmuseon huoneiden kuntoonsaattamiseksi sekä että työt voitiin suorittaa kertomusvuoden korjausmäärärahoilla. Ilmoitus merkittiin [14]) tiedoksi.

---

[1]) Khs 30 p. elok. 2 315 §. — [2]) S:n 26 p. huhtik. 1 210 §. — [3]) S:n 29 p. marrask. 16 274 §. — [4]) S:n 13 p. syysk. 2 472 §. — [5]) S:n 7 p. jouluk. 16 345 §. — [6]) S:n 26 p. huhtik. 1 192 § ja 18 p. lokak. 2 771 § sekä khn jsto 22 p. helmik. 3 317 §. — [7]) Khs 9 p. toukok. 1 350 §. — [8]) S:n 22 p. helmik. 562 §. — [9]) S:n 7 p. jouluk. 16 337 §. — [10]) S:n 8 p. maalisk. 667 §. — [11]) S:n 1 p. helmik. 342 §. — [12]) S:n 6 p. syysk. 2 373 §. — [13]) S:n 28 p. maalisk. 910 §. — [14]) S:n 15 p. helmik. 462 §.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [1]) 25 000 mk kaupunginmuseossa suoritettavia museoesineiden korjaustöitä varten.

Kaupunginorkesteri. Kaupunginhallitus päätti [2]) ilmoittaa kapellimestari T. Hannikaiselle, että ellei hän voi ryhtyä hoitamaan kaupunginorkesterin johtajan virkaa viimeistään v:n 1946 alussa, hänet on katsottava irtisanotuksi tästä virastaan. Sittemmin merkittiin [3]) tiedoksi ulkoasiainministeriön kirjelmä, jonka mukaan kapellimestari Hannikaisen, joka oleskelee Amerikassa, tietoon oli diplomaattiteitse toimitettu edellä mainittu päätös, sekä vtn Suolahden ilmoitus, että kapellimestari Hannikainen oli kirjeitse ilmoittanut, ettei hän voi palata Suomeen.

Kaupunginhallitus päätti [4]), että kaupunginorkesterin johtajan virka oli julistettava haettavaksi viiden vuoden määräajaksi v:n 1946 alusta lukien virkaan kuuluvin palkkasäännön mukaisin palkkaeduin ja kehoitti musiikkilautakuntaa julistamaan mainitun viran yllä mainituin ehdoin haettavaksi.

Kaupunginorkesterin johtajan virkaan valittiin [5]) sittemmin 5-vuotiskaudeksi 1946—51 kapellimestari M. I. Similä.

Kapellimestari M. I. Similä, joka virkaatoimittavana oli hoitanut kaupunginorkesterin johtajan tehtäviä 10 000 mk:n suuruisesta sopimusluontoisesta kuukausipalkasta, oikeutettiin [6]) maaliskuun 1 p:stä lukien nauttimaan virkaan kuuluva peruspalkka kalliinajanlisäyksineen ja määrättiin [7]) hänet hoitamaan mainittua virkaa kertomusvuoden loppuun saakka.

Musiikkilautakunta oikeutettiin [8]) myöntämään orkesterin jäsenelle N. Levinille palkatonta sairaslomaa kertomusvuoden alusta toukokuun loppuun sekä käyttämään hänen täten säästynyttä palkkaansa viransijaisen palkkaamiseen.

Orkesterin jäsenet A. Karsti ja L. Nissinen, joille oli myönnetty virkavapautta syyskuun 29 p:n ja lokakuun 8 p:n väliseksi ajaksi osallistumista varten Svenska musikerförbund nimisen liiton Tukholmassa järjestämään neuvottelukokoukseen, oikeutettiin [9]) nauttimaan palkkaetunsa lyhentämättömänä. Samoin oikeutettiin [10]) musiikkilautakunta suorittamaan orkesterin solistille Y. Selinille täydet palkkaedut hänelle Ruotsiin ja Norjaan tehtävää konserttimatkaa varten huhtikuun 27 p:stä toukokuun 8 p:ään myönnetyn virkavapauden ajalta.

Orkesterin äänenjohtaja J. L. Laurila oikeutettiin [11]) säädetyn eroamisiän saavutettuaan jäämään virkaansa toukokuun 31 p:ään 1946.

Kaupunginhallitus päätti [12]) valtioneuvostolle lähetettävässä kirjelmässään ehdottaa director musices arvonimen myöntämistä orkesterin jäsenelle G. Schatelowitzille.

Kaupunginhallitus päätti [13]) myöntää yleisistä käyttövaroistaan säveltäjä B. Carlssonille 1 500 mk, professori L. Funtekille 2 000 mk ja kapellimestari J. Jalakselle 500 mk palkkiona heidän työstään kaupunginorkesterin uusien jäsenten koesoiton arvostelulautakunnassa.

Kaupunginhallitus päätti [14]) oikeuttaa musiikkilautakunnan kertomusvuonna harkintansa mukaan maksutta luovuttamaan kaupunginorkesterin esiintymään hyväntekeväisyystilaisuuksissa ja musiikkielämän huomattavimmissa tilaisuuksissa.

Musiikkilautakunta oikeutettiin [15]) luovuttamaan kaupunginorkesterin käytettävissä oleva osa maksutta konsertoimaan helmikuun 6 p:nä pidettävässä Kansanavun näyttelytilaisuudessa Ateneumissa.

Musiikkilautakunnan ilmoitettua luovuttaneensa kaupunginorkesterin maksutta Sibeliuksen 80-vuotispäivän juhlakonserttiin kaupunginhallitus hyväksyi [16]) lautakunnan toimenpiteen.

Merkittiin [17]) tiedoksi opetusministeriön ilmoitus, että raha-arpajaisten voittovaroista oli myönnetty kertomusvuonna yhteensä 300 000 mk kaupunginorkesterin toiminnan tukemiseen, minkä ohessa musiikkilautakuntaa päätettiin kehoittaa maaliskuun 1 p:ään 1946 mennessä jättämään opetusministeriölle selostus myönnettyjen varojen käytöstä.

---

[1]) Khs 5 p. heinäk. 1 992 §. — [2]) S:n 26 p. huhtik. 1 214 §. — [3]) S:n 20 p. syysk. 2 528 §. — [4]) S:n 18 p. lokak. 2 791 §. — [5]) S:n 20 p. jouluk 16 507 §. — [6]) S:n 12 p. huhtik. 1 040 §. — [7]) S:n 24 p. toukok. 1 532 §. — [8]) S:n 4 p. tammik. 52 §. — [9]) S:n 4 p. lokak. 2 689 §. — [10]) S:n 20 p. jouluk. 16 512 §. — [11]) S:n 18 p. lokak. 2 793 §. — [12]) S:n 1 p. maalisk. 633 §. — [13]) S:n 24 p. toukok. 1 535 § ja 28 p. kesäk. 1 912 §. — [14]) S:n 1 p. maalisk. 634 §. — [15]) S:n 25 p. tammik. 238 §. — [16]) S:n 20 p. jouluk. 16 511 §. — [17]) S:n 19 p. huhtik. 1 090 §, 28 p. kesäk. 1 915 § ja 15 p. marrask. 16 133 §. —

Helsingin suojeluskuntapiirin lahjoittamien soittokoneiden ja nuottivaraston hoito. Kaupunginhallitus päätti [1]) kehoittaa musiikkilautakuntaa luetteloimaan ja ottamaan toistaiseksi hoitoonsa Helsingin suojeluskuntapiirin kaupungille luovuttamat torvisoittokunnan soittovälineet ja nuottivaraston sekä hoitamaan niitä kunnes asia toisin järjestettiin. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin musiikkilautakunnan käytettäväksi 24 468 mk edellä mainitun omaisuuden säilyttämiseen tarvittavan Pohj. Hesperiankadun 15:ssä olevan huoneiston vuokran maksamiseen ollen tästä rahamäärästä maksettava verotusvalmisteluvirastolle 170 mk kuukaudessa korvauksena valaistusmenoista ja loput Osuuskunta Urlukselle huoneiston vuokrana.

Kaupungin varoista myönnetyt avustukset. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [2]) 13 200 mk Suomen ammattiyhdistysten keskusliitolle kaupunginorkesterin esiintymisestä Messuhallissa huhtikuun 23 p:nä aiheutuneiden kustannusten maksamiseen.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus päätti [3]) myöntää Laulu-miehet yhdistykselle ja Sällskapet M.M. nimiselle yhdistykselle kummallekin 30 000 mk:n suuruisen avustuksen lokakuun 9—13 p:nä tapahtuvan De Svenske nimisen tukholmalaisen mieskuoron vierailun aiheuttamien menojen peittämiseen.

Yleisjaosto päätti [4]), että kaupunginhallituksen ylioppilasteatterille myöntämä 20 000 mk:n suuruinen ylimääräinen avustus oli teatterin nostettavissa yhtenä summana.

Rahatoimistoa päätettiin [5]) kehoittaa suorittamaan Suomen teatterijärjestöjen keskusliitolle kaupunginvaltuuston sille myöntämä [6]) 30 000 mk:n suuruinen avustus.

R. Ahlströmin rahastot. R. Ahlströmin rahastojen v:n 1944 korkovarat päätettiin [7]) käyttää siten, että soitto-, sävellys- ja laulutaiteen edistämiseksi myönnettiin 70 413: 30 mk, maalaus- ja kuvanveistotaiteen edistämiseksi samoin 70 413: 30 mk sekä Suomen kirjailijaliitolle ja Finlands svenska författarförening yhdistykselle kummallekin 35 206: 65 mk.

Musiikkilahjoitusrahaston hoitolautakunnan [8]), Suomen kirjailijaliiton [9]) ja Finlands svenska författarförening [10]) yhdistyksen selostukset kertomusvuonna saamiensa korkovarain käytöstä merkittiin tiedoksi.

Helsingin historiayhdistys. Helsingin historiayhdistyksen ilmoitettua lopettavansa toimintansa ja jatkavansa sitä Helsinki-seuran puitteissa erikoisena historiajaostona kaupunginhallitus päätti [11]), että Helsingin historiayhdistyksen 32 406: 45 mk:n suuruinen omaisuus luovutetaan Helsinki-seuralle Helsingin historiaan kohdistuvaa tutkimus- ja julkaisutoimintaa varten; yhdistys oikeutettiin luovuttamaan mainitut varat välittömästi Helsinki-seuralle.

Kaupungin historian laatiminen. Helsingin historiatoimikunnan annettua kaupunginhallituksen kehoituksesta [12]) selostuksen töittensä suunnittelusta, niiden nykyisestä vaiheesta sekä valmistumismahdollisuuksista kaupungin 400-vuotisjuhlaan v. 1950, kaupunginhallitus päätti [13]) kehoittaa historiatoimikuntaa tekemään ehdotuksen toimikunnalle annettujen valtuuksien tarkistamiseksi, erityisesti suunnitellun historiateoksen kirjoitus- ja painatuskustannuksia silmällä pitäen.

Helsinkikuvakirjan aikaansaaminen. Helsinki-seuran ilmoitus toimenpiteistään loistoasuisen Helsinkikuvakirjan aikaansaamiseksi merkittiin [14]) tiedoksi.

Kaartin kasarmi. Pro Helsingfors nimisen säätiön esityksestä kaupunginhallitus päätti [15]) valtioneuvostolle lähetettävässä kirjelmässään alistaa valtioneuvoston harkittavaksi, eikö päätöstä ilmapommituksessa vaurioituneen Kaartin kasarmin purkamisesta voitaisi peruuttaa tai siten muuttaa, että mainitun rakennuksen pääjulkisivu säilyisi entisessä asussaan.

Muistomerkin pystyttäminen Toukolan niitylle. Pro Helsingfors säätiön pyydettyä kaupunkia valitsemaan edustajansa kokoukseen, jossa yllä mainitun säätiön ja Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan kesken neuvoteltaisiin muistomerkin aikaansaamisesta Toukolan niitylle Maammelaulun ensi esityksen 100-vuotismuiston kunniaksi, kaupun-

---

[1]) Khs 8 p. maalisk. 666 §. — [2]) S:n 24 p. toukok. 1 536 §. — [3]) S:n 4 p. lokak. 2 690 §. — [4]) Khn jsto 30 p. toukok. 3 827 §. — [5]) Khs 14 p. kesäk. 1 769 §. — [6]) Ks. tämän kert. I osan s. 66. — [7]) Khs 1 p. helmik. 351 §. — [8]) S:n 7 p. kesäk. 1 714 §. — [9]) S:n 12 p. huhtik. 1 048 §. — [10]) S:n 22 p. maalisk. 868 §. — [11]) S:n 3 p. toukok. 1 224 §. — [12]) S:n 25 p. lokak. 2 855 §. — [13]) S:n 15 p. marrask. 16 087 §. — [14]) S:n 22 p. maalisk. 809 §. — [15]) S:n 4 p. tammik. 25 §.

ginjohtaja ilmoitti kehoittaneensa asemakaava-arkkitehti B. A. K. Brunilaa edustamaan kaupunkia näissä neuvotteluissa. Kaupunginhallitus hyväksyi [1]) tämän toimenpiteen.

Taideteosten osto. Määrärahasta Taideteosten osto kaupunginhallitus myönsi [2]) yhteensä 15 000 mk kolmen Helsinki-aiheisen taideteoksen ostoon.

9. Kiinteää omaisuutta koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Kansanpuisto-osaston siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaiseksi. Kaupunginvaltuuston hyväksyttyä [3]) ehdotuksen urheilulautakunnan uudelleenjärjestämisestä, jonka mukaan kiinteistötoimiston kansanpuisto-osasto kertomusvuoden alusta lukien siirrettäisiin urheilu- ja retkeilylautakunnan alaiseksi, kaupunginhallitus päätti [4]), että allamainitut viranhaltijat, alueet, urheilulaitokset ja seuraava irtaimisto siirretään kiinteistölautakunnan alaisuudesta urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisiksi:

sääntöpalkkaisista viranhaltijoista: kansanpuisto-osaston päällikkö, eläintarhan valvoja, kaksi nuorempaa toimistoapulaista, Seurasaaren kaitsija ja saarenvartija, Korkeasaaren kaitsija, saarenvartija, rehumestari ja eläintenhoitaja, Hietarannan, Lauttasaaren, Pihlajasaaren, Kivinokan, Mustikkamaan, Tuurholman lepokodin ja Mustasaaren kaitsijat, soutustadionin kaitsija sekä ratsastushallin ylivahtimestari ja talonmies;

tilapäisestä työvoimasta: kansanpuisto-osaston apulaispäällikkö;

kesälomasijaisista: toimistoapulainen;

kansanpuistoista: Tuurholma, Kivinokka sekä siihen liittyvä Gunnarstorpin huvilarakennus, joka tähän asti oli ollut kiinteistötoimiston talo-osaston hallinnassa, Mustikkamaa telakka-alueita lukuunottamatta, Korkeasaari, Palosaari, Seurasaari, Varissaari, Morsianluoto, Mustasaari, Porsassaari, Liemansgrund, Lauttasaari, Satamasaari, Pihlajasaari, Varsasaari ja Käärmeluodot;

urheilukentistä: Annalan, Käpylän, Vallilan, Kallion, Haapaniemen ja Kaisaniemen kentät, Käpylän ravirata, velodromin alue, Eläintarhan kenttä ja sen ulkopuolella olevat harjoitusalueet, Pallokenttä, Messukenttä, stadionin etukenttä sekä Hesperian, Johanneksen, Pasilan ja Väinämöisen kentät;

uimalaitoksista ja rannoista: Herttoniemen uimaranta, Uunisaari, uimastadion, Humallahden uimalaitos ja Hietaranta;

hyppyri- ja pujottelumäistä: Herttoniemen hyppyri- ja pujotteluhiihtomäet, Alppilan pujotteluhiihtomäki, Helsinginkadun hyppyrimäki, Meilahden hyppyrimäki ja Käpylän hyppyrimäki;

erilaisista urheilulaitoksista: Laakson ratsastuskenttä, ratsastushalli harjoitusalueineen, soutustadion, Talin laukkarata, Haagan ampumaradan rakennukset ja ampumalaitteet sekä eri puistoissa olevat kelkkamäet, pienoisluistinradat ja Kaivopuistossa oleva pienoishyppyrimäki; maratonradan ja ratsastusteiden hallinta ja hoito siirtyy urheilu- ja retkeilylautakunnan hoidettavaksi yhteistoiminnassa yleisten töiden lautakunnan kanssa;

irtaimistosta: kansanpuisto-osaston hallussa ollutta erinäistä irtaimistoa yhteensä 42 815: 95 mk:n arvosta, sekä osaston hallussa ollut käsikirjasto ja kirjoitusvälineet.

Kiinteistölautakunnan alaiset viranhaltijat. Kiinteistötoimiston kansliaosaston notaari E. A. Ruutu määrättiin [5]) hoitamaan kiinteistölautakunnan sihteerin virkaa vakinaisen sihteerin T. S. Törnblomin hoitaessa kaupunginkanslian kansliasihteerin virkaa [6]).

Kiinteistötoimiston talo-osaston päällikön S. A. Purasen kuoltua määrättiin [7]) hänen virkaansa hoitamaan talo-osaston apulaispäällikkö U. J. Kallio lokakuun 18 p:stä lukien toistaiseksi ja kunnes talo-osaston uusi päällikkö ryhtyi sitä hoitamaan.

Kaupunginhallitus päätti [8]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan suorittamaan apulaispäällikkö U. J. Kalliolle talo-osaston päällikönviran osittaisesta hoitamisesta, vakinaisen päällikön S. A. Purasen toimiessa [9]) halkotoimiston johtajan tehtävissä, lisäpalkkiona

---

[1]) Khs 15 p. marrask. 16 088 §. — [2]) S:n 9 p. toukok. 1 290 §, 13 p. syysk. 2 469 § ja 11 p. lokak. 2 714 §; ks. myös tämän kert. osan s. 227. — [3]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 40. — [4]) Khs 25 p. tammik. 212 §. — [5]) S:n 7 p. kesäk. 1 672 §. — [6]) Ks. tämän kert. I osan s. 102. — [7]) Khs 25 p. lokak. 2 878 §. — [8]) S:n 5 p. heinäk. 1 967 §. — [9]) Ks. v:n 1942 kert. I osan s. 158.

kesäkuun 1 p:stä lukien 20 % päällikönviran peruspalkasta ja siihen kulloinkin kuuluvista kalliinajanlisäyksistä.

Kaupunginmetsänhoitaja T. Rancken oikeutettiin [1]) nauttimaan täydet palkkaetunsa virkavapauden ajalta, jonka hän oli saanut kahdeksi viikoksi syyskuun 25 p:stä lukien antaakseen metsän- ja maisemanhoidollista erikoisopetusta Ruotsissa pidetyillä suomalaisia sotainvalideja varten järjestetyillä metsätyönjohtajakursseilla.

Kiinteistölautakunta oikeutettiin [2]) palkkaamaan Kumpulaan ja Toukolaan rakennettavia pikataloja varten isännöitsijä 4 000 mk:n peruspalkoin kalliinajanlisäyksineen ja viisi talonmiestä 1 700 mk:n perupalkoin kalliinajanlisäyksineen.

Maanmittaus- ja kartastotöiden osaston apulaisgeodeetti P. L. J. Kärkkäinen [3]) ja vaakitsija M. Nurminen [4]) oikeutettiin hoitamaan sivutoimia v:n 1945 loppuun sekä insinööri N. Luoma [5]) v:n 1946 loppuun.

Yövartija A. Miettinen oikeutettiin [6]) säädetyn eroamisiän saavutettuaan jäämään virkaansa kesäkuun 30 p:ään 1946.

Kaupunginhallitus päätti [7]) alistaa tutkittavakseen päätöksen, jolla kiinteistölautakunta oli oikeuttanut siivooja A. Mannilan palkkaamaan itselleen lauantaipäiviksi sijaisen Hakaniemen hallin siivoojan tehtäviin.

Eräiden viranhaltijain suoritettavien luontoisetukorvausten määrät vahvistettiin [8]).

Piirtäjä T. Suominen oikeutettiin [9]) asumaan kaupungin ulkopuolella kertomusvuoden loppuun.

Käteiskassan pitäminen. Kiinteistötoimiston kansliaosaston ylivahtimestari K. H. Holmberg oikeutettiin [10]) kertomusvuonna pitämään 1 000 mk:n suuruista käteiskassaa.

Kaluston hankinta. Merkittiin [11]) tiedoksi kiinteistölautakunnan ilmoitus, että kiinteistötoimiston eri osastot olivat Ab. M. G. Stenius yhtiöltä saaneet erinäisiä kalustoesineitä, jotka oli merkitty kiinteistötoimiston kalustoluetteloon yhteensä 12 750 mk:n arvoisina.

Auton ja polkupyörien hankinta ym. Kiinteistölautakunta oikeutettiin [12]) hankkimaan kiinteistötoimistolle henkilöauto 145 000 mk:n hinnasta sekä myymään hallussaan oleva vanha auto 25 000 mk:sta.

Kiinteistölautakunta oikeutettiin [13]) asentamaan metaanikaasutinlaite maanmittaus- ja kartastotöiden osaston henkilöautoon ja suorittamaan siitä johtuvat 25 000 mk:n kustannukset käyttövaroistaan.

Kiinteistöjen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [14]) 9 000 mk 3 polkupyörän hankkimiseksi kiinteistötoimiston maanmittaus- ja kartastotöiden osastolle.

Kartta-aineisto. Kiinteistöjen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [15]) 97 500 mk maanmittaushallituksen laatimien Malmin—Tapaninkylän pohjakarttojen jäljentämiseen.

Liittoutuneiden valvontakomission vaadittua, että kiinteistötoimiston oli luovutettava huhtikuun 1 p:ään mennessä komission käytettäväksi pisteselitykset kaikista kaupungin määräämistä kolmiopisteistä sekä yksi kappale matkailijakarttaa, johon kolmiopisteet oli merkitty, kaupunginhallitus päätti [16]) myöntää yleisistä käyttövaroistaan tästä johtuvia kustannuksia varten kiinteistölautakunnan käytettäväksi 11 000 mk.

Herra C. Lagerstamin anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti [17]) oikeuttaa hakijan 10 000 mk:n korvauksesta liittämään kertomusvuonna ilmestyvään Helsingin osoitekirjaan kaupungin kartan ehdoin, että painoksen suuruus oli enintään 7 000 kpl ja että ennen painatusta kartalle oli saatava painatustöiden valvojan ja kaupungingeodeetin hyväksyminen sekä että karttoja ei saatu käyttää muuhun tarkoitukseen kuin mainitun osoitekirjan liitteenä.

Helsingin puhelinyhdistys oikeutettiin [18]) käyttämään Helsingin asemakaavakarttaa uudessa puhelinluettelossaan 12 000 mk:n korvauksesta.

Kaupungingeodeetin erään tutkielman painattaminen. Kaupunginhallitus päätti [19])

---

[1]) Khs 20 p. syysk. 2 515 §. — [2]) S:n 1 p. helmik. 321 §. — [3]) S:n 18 p. tammik. 162 §. — [4]) S:n 1 p. maalisk. 607 §. — [5]) S:n 25 p. lokak. 2 870 §. — [6]) S:n 5 p. heinäk. 1 976 §. — [7]) S:n 8 p. marrask. 2 974 §. — [8]) Khn jsto 4 p. tammik. 3 019 § ja 1 p. maalisk. 3 374 §. — [9]) S:n 25 p. tammik. 3 156 §. — [10]) Khs 18 p. tammik. 157 §. — [11]) S:n 15 p. marrask. 16 103 §. — [12]) S:n 15 p. helmik. 444 §. — [13]) S:n 9 p. toukok. 1 335 §. — [14]) S:n 3 p. toukok. 1 243 §. — [15]) S:n 8 p. helmik. 380 §. — [16]) S:n 22 p. maalisk. 834 §. — [17]) S:n 17 p. toukok. 1 434 §. — [18]) S:n 1 p. maalisk. 594 §. — [19]) S:n 14 p. kesäk. 1 746 §.

ilmoittaa kiinteistölautakunnalle, ettei sillä ollut mitään sitä vastaan, että kiinteistölautakunta myönsi käyttövaroistaan 72 000 mk:n suuruisen määrärahan kaupungingeodeetti E. A. Salosen laatiman tutkielman kaupunkimittauksen tehtävistä ja tarkkuudesta Suomen oloja silmällä pitäen painattamiseksi kiinteistölautakunnan julkaisusarjassa.

Lyijymalmilöydön tutkiminen. Pakilan omakotialueen Halkosuontien tontilla n:o 3 oli perustuksia kaivettaessa löydetty lyijy- ym. malmiesiintymiä. Geologisen toimikunnan alueella suorittamissa alustavissa tutkimuksissa oli lyijyprosentti havaittu huomattavan suureksi, lyijy laadultaan hyväksi minkä lisäksi oli löydetty jonkun verran muutakin metallia, joten oli ilmeistä, että tutkimuksia kannatti jatkaa. Kaupunginhallitus päätti [1]) tällöin myöntää yleisistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, 500 000 mk:n suuruisen määrärahan tarpeellisten tutkimustöiden suorittamista varten Pakilan löytöalueella kaupungin toimesta geologisen toimikunnan ohjeiden mukaisesti sekä antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi anoa kauppa- ja teollisuusministeriöltä valtauskirjaa anomukseen liitettyyn karttaan merkitylle alueelle Pakila I–V, tai siltä varalta, ettei ministeriö katsoisi voivansa tähän suostua, valtauskirjaa seuraavassa tärkeysjärjestyksessä: Pakila II, Pakila I, Pakila III, Pakila IV ja Pakila V. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa viipymättä ryhtymään neuvotteluihin alueilla olevien yksityisten maanomistajain ja vuokraoikeuksien haltijain kanssa niistä ehdoista, joilla kaupunki saa heidän alueillaan suorittaa tutkimustyötä sekä tulevaisuudessa mahdollisesti harjoittaa kaivostöitä.

Maanhankintalain edellyttämien tehtävien hoitaminen. Maanhankinta- ja asutuslakien edellyttämiä toimenpiteitä silmällä pitäen maatalousministeriön asutusasiainosasto oli kiertokirjeitse tiedustellut kaupunginhallitukselta minkä verran ja minkälaatuisia tontteja tai tiloja kaupunki oli suunnitellut nykyistä asutustoimintaa varten omistamilleen alueille sekä pyytänyt erillistä selvitystä asemakaavalla ja rakennussuunnitelmalla järjestetyistä alueista. Kiinteistölautakunnan annettua tämän johdosta selostuksen siitä, miten kaupungin omistamat eri alueet oli suunniteltu käytettäviksi, kaupunginhallitus päätti [2]) toimittaa selostuksen maatalousministeriön asutusasiainosastolle.

Kunnallinen keskustoimisto oli ilmoittanut, että maatalousministeriön asutusasiainosasto oli kaupunkiliiton hallitukselta tiedustellut oliko hallituksen mielestä mahdollista ja tarkoituksenmukaista järjestää sellainen yhteistoiminta maanhankintalain toteuttamisesta huolehtivien viranomaisten ja järjestöjen sekä kaupunki- ja kauppalakuntien välillä, että kuntien viranomaiset hoitaisivat ne maanhankintalain toteuttamiseen liittyvät tehtävät, mitkä sanotun lain ja sitä täydentävien asetusten mukaan kuuluivat maatalousseurojen keskusliiton alaisille maanviljelys- ja talousseuroille. Asian edelleen kehittämiseksi kunnallinen keskustoimisto oli tiedustellut miten kunnalliset viranomaiset suhtautuvat asiaan ja mitä mahdollisuuksia niillä oli myötävaikuttaa asian järjestämiseen, sekä pyytänyt saada selvitystä erinäisiin asiain tässä vaiheessa tarpeellisiin seikkoihin. Kaupunginhallitus päätti [3]) tällöin kunnallisen keskustoimiston tiedusteluun vastata kiinteistölautakunnan ehdotuksen mukaisesti, että kaupunki oli tähän asti harjoittanut sentapaista omakotirakentajien rakennustoiminnan ohjausta ja valvontaa, mikä kävi tarpeelliseksi maanhankintalakia toteutettaessa; että kaupungilla oli tämän tapaista tehtävää varten käytettävänään 2 arkkitehtiä, rakennusmestari, rakennusneuvoja ja asutuslakimies kiinteistötoimistossa; että lisätyövoimaa tarvittaisiin erikoisesti valvontatehtäviin, mutta tässä vaiheessa ei virkojen lukumäärää voida vielä arvioida; sekä että kaupunki oli halukas ottamaan kyseessä olevan tehtävän suorittaakseen edellytyksin, että valtio vastasi kustannuksista.

Porkkalan alueen rajan merkitseminen. Kaupunginlakimiestä päätettiin [4]) kehoittaa ryhtymään asianmukaisiin toimenpiteisiin Porkkalan alueen rajan merkitsemistä varten hankittuja kilpiä koskevan 2 278: 20 mk:n suuruisen laskun perimiseksi valtiolta.

Kiinteän omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat asiat

Katumaan hankkiminen korttelista n:o 199. Sitten kun v. 1939 oli hyväksytty tonttijako, jonka mukaan IX kaupunginosan korttelin n:o 199 tontista n:o 2 oli Itäisen Puisto-

[1]) Khs 29 p. marrask. 16 265 §. — [2]) S:n 31 p. toukok. 1 574 §. — [3]) S:n 4 p. lokak. 2 631 §. — [4]) Khn jsto 15 p. helmik. 3 274 §.

tien levittämistä varten erotettava katumaaksi 83.4 m²:n suuruinen kaistale ja sen lunastamista varten merkitty v:n 1940 talousarvioon 35 000 mk:n suuruinen määräraha, tontin omistaja ei ollutkaan suostunut luovuttamaan kaistaletta edellä mainitusta hinnasta. Kaupunginhallitus päätti [1]) tällöin antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi ryhtyä toimenpiteisiin mainitun 83.4 m²:n suuruisen alueen pakkolunastamiseksi katumaaksi.

Uppbyn tilaan kuuluvan vesialueen hankkiminen. Kaupunginvaltuuston päätettyä [2]) tehdä maanviljelijä A. Lindbergin perillisten kanssa Kruunuvuoren selällä sijaitsevan n. 330 000 m²:n suuruisen vesialueen ostoa koskevan kauppasopimuksen, jossa mm. mainittiin, että kauppahinta maksetaan käteisellä sen jälkeen kun lopullinen kauppakirja on laadittu ja kaupunki saanut kiinnityksen Uppbyn tilaan mainitun vesialueen erottamisen vakuudeksi, oli kiinnityksen vahvistaminen lykkääntynyt sen johdosta, että vesialueiden jakotoimitukset eivät olleet päättyneet. Koska kuitenkin toimitukset nyttemmin olivat valmiit ja kyseinen vesialue jaettu Uppbyn tilalle kaupunginhallitus päätti [3]), että lopullinen kauppakirja maanviljelijä A. Lindbergin perillisten kanssa voidaan laatia ja kauppasumma maksaa jo ennen kuin kaupungin kiinnitys Uppbyn tilaan puheena olevan vesialueen erottamisen vakuudeksi oli vahvistettu.

Tonttien myyntiä rakennustarkoituksiin koskeva kiertokirje. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli kiertokirjeessään huomauttanut erinäisistä näkökohdista, jotka oli otettava varteen tontteja rakennustarkoituksiin myytäessä. Kaupunginhallitus päätti [4]), ettei kirjelmä aiheuttanut muita toimenpiteitä paitsi että ministeriöltä päätettiin tiedustella, oliko kirjelmässä mainittu määräys, jonka mukaan rakennusten varustamista vesi-, viemäri- ja lämpöjohdoilla ja sähköliesillä ei voida sallia ellei kysymyksessä ole monikerroksiset pienasuntotalot sellaisilla tonteilla, joilla on jo olemassa valmis ja riittävän vahva johtoverkosto, käsitettävä siten, että 2-kerroksisia taloja ei saa varustaa mainituilla johdoilla ja liesillä.

Maanluovutusvelvollisuuden täyttäminen. Kaupunginhallitus päätti [5]) esittää maatalousministeriölle, että Helsingin kaupunki vapautettaisiin luovuttamasta maanhankintalain mukaisesti maata Helsingin maalaiskunnan toimialueelta sillä perusteella, että kaupungin luovutusvelvollisuus katsottaisiin täytetyksi niillä luovutuksilla, jotka kaupunki on tarjonnut omistamillaan mailla Leppävaarassa Espoon kunnan maanlunastuslautakunnan toimialueella. Maatalousministeriö ei kuitenkaan katsonut voivansa suostua kaupunginhallituksen esitykseen [6]).

Siirtoväen kiinteistöhankinnat. Sisäasiainministeriön siirtoväenasiainosaston pyydettyä, että kaupunginhallitus, mikäli se katsoi, että kaupungilla oli mahdollisuuksia järjestää kaupunkilaissiirtoväelle asunto- ja teollisuustontteja myytäviksi tai vuokrattaviksi, antaisi osastolle lähemmät tiedot näistä, kiinteistölautakunta oli antanut asiasta lausuntonsa, jossa se ilmoitti, että tarkoitukseen oli suunniteltu varattavaksi Haagan kauppalan pohjoisosassa sijaitseva alue, mutta raaka-ainepulan vuoksi ei suunnitelmaa oltu vielä ryhdytty toteuttamaan. Kaupungin lähiajan ohjelmassa oli kuitenkin ensi sijassa asuntotonttien järjestäminen maanhankintalain toteuttamiseksi, joten suuri osa siirtoväkeä tulisi täten saamaan asuntotontteja. Lisäksi kaupungilla oli käytettävänään jokin määrä sekä myytäviä että vuokralle annettavia asunto- ja teollisuustontteja, joita voitaisiin luovuttaa myös siirtoväelle, mutta olisi heidän tiedusteltava, samoin kuin muidenkin yrittäjäin, näitä suoraan kiinteistötoimiston tonttiosastolta. Kaupunginhallitus päätti [7]) antaa siirtoväenasiain osastolle kiinteistölautakunnan lausunnon mukaisen vastauksen.

Pihlajatien tontin n:o 46 arviohinta. Koska XV kaupunginosan korttelissa n:o 611 olevan Pihlajatien tontin n:o 46 rakennusoikeutta oli lisätty niin, että sille rakennettavan rakennuksen huoneluku lisääntyi 8:lla, kaupunginhallitus päätti [8]) vahvistaa mainitun tontin arviohinnan 623 000 mk:ksi.

Tontin varaaminen Juutalaiselle seurakunnalle. Juutalaisen seurakunnan anottua saada ostaa Lapinlahdenkadun tontin n:o 10 seurakuntataloaan varten kaupunginhallitus päätti [9]) hakijalle ilmoittaa, ettei anomus rakennustyöluvan puuttumisen takia tällä kertaa antanut aihetta myyntiesityksen tekemiseen kaupunginvaltuustolle, mutta että tontti tultaisiin varaamaan seurakunnalle siten, ettei sitä myydä muille tästä ensin seurakunnalle ilmoittamatta.

[1]) Khs 20 p. jouluk. 16 479 §. — [2]) Ks. v:n 1938 kert. s. 60. — [3]) Khs 24 p. toukok. 1 507 §. — [4]) S:n 1 p. maalisk. 598 §. — [5]) S:n 9 p. elok. 2 139 §. — [6]) S:n 6 p. syysk. 2 349 §. — [7]) S:n 22 p. marrask. 16 172 §. — [8]) S:n 9 p. toukok. 1 309 §. — [8]) S:n 19 p. huhtik. 1 072 §.

Tontin varaaminen filmiteollisuutta varten. Kaupunginhallitus päätti[1]) ettei Suomen filmiteollisuus oy:n anomus Pitäjänmäen uudella teollisuusalueella sijaitsevan tontin T16 luovuttamisesta elokuvastudiotontiksi antanut aihetta toimenpiteisiin, mutta oli yhtiölle ilmoitettava, että kaupungilla oli tarkoituksena suunnitella alueen varaamista elokuvastudioita, laboratorioita ja ulkokuvausta varten.

Valtionrautateille pakkolunastetuista alueista suoritettava korvaus. Kun maarekisteriin oli merkittävä lääninhallituksen päätös marraskuun 15 p:ltä 1944, joka koski eräitä Helsingin kaupungin alueista rautateiden tarpeisiin pakkolunastettuja alueita sekä erinäisiä v. 1898 rautateiden tarpeisiin pakkolunastetuista alueista kaupungin alueeseen liitettäviä tiluksia, oli todettu, ettei viimeksi mainittuja alueita oltu merkitty maarekisteriin. Kyseisistä alueista oli nyttemmin liitettävä osia takaisin kaupungin alueeseen, mutta se ei ollut mahdollista ennenkuin v. 1898 annettu pakkolunastuspäätös oli merkitty rekisteriin. Rekisteröimisen edellytyksenä taas oli, että Helsingin kaupunki oli saanut päätöksessä määrätyt korvausmäärät, joiden maksaminen oli todisteena pakkolunastuksen päättymisestä. Koska rautatiehallituksen arkistosta ei ollut löytynyt todisteita siitä, että kaupunki olisi saanut mainitun korvauksen, rautatiehallitus oli pyytänyt selvitystä siitä, että korvaukset oli kaupungille maksettu. Rahatoimiston arkiston asiakirjoista kävikin selville, että rautatiehallitus oli tammikuun 7 p:nä 1899 maksanut kaupunginkassaan 328 364 mk lunastuksena Helsingin kaupungilta Suomen valtionrautateille myydystä alueesta Fredriksbergissä. Vaikkakaan rahatoimiston hallussa olevassa todisteessa ei ollut tarkemmin määritelty aluetta, jonka hinnan suoritusta se koski oli kuitenkin ilmeistä että kysymyksessä oli se alue, josta rautatiehallitus oli pyytänyt selvitystä. Kaupunginhallitus päätti [2]) tällöin ilmoittaa rautatiehallitukselle, että puheena oleva korvaus oli aikoinaan kaupungille suoritettu.

Kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan välinen omaisuuden vaihto. Kaupunginhallitus päätti [3]) tehdä Helsingin maalaiskunnan kanssa sopimuksen erinäisen omaisuuden vaihdosta edellytyksin, että kaupunginvaltuusto myöhemmin hyväksyy sopimuksen. Alustavan sopimuksen teko annettiin kaupunginlakimiehen tehtäväksi.

Oy. Medica ab:lle myydyn tontin kauppahinta. Kaupungin ryhdyttyä oikeudenkäyntiin Oy. Medica ab:n kanssa sen johdosta, että yhtiö oli jättänyt sille myydyn Teollisuuskadun tontin n:o 25 kauppahinnasta 78 230 mk:n suuruisen jäännöserän maksamatta, korkein oikeus oli tammikuun 11 p:nä antamallaan tuomiolla hylännyt kaupungin ajaman kanteen, mikä merkittiin [4]) tiedoksi. Edellä mainitun velkomiserän sekä sille merkittyjen korkojen poistamista varten kaupunginhallitus päätti [5]) myöntää tarvittavat varat pääluokan Kiinteistöt lukuun Erinäiset menot sisältyvistä käyttövaroistaan Poistot ja palautukset, sekä sekalaisten yleisten menojen pääluokan lukuun Erinäiset määrärahat sisältyvästä määrärahasta Sekalaisten tulojen poistot ja palautukset.

Rakentamisvelvollisuuden laiminlyönti. Merkittiin [6]) tiedoksi korkeimman oikeuden päätös, jolla Asunto-oy. Urheilukatu 54 niminen yhtiö oli velvoitettu suorittamaan kaupungille rakentamisvelvollisuuden täyttämättä jättämisestä korvausta 82 800 mk korkoineen ja oikeudenkäyntikuluineen, sekä päätökset, joilla Bostadsaktiebolaget Rönnvägen 1, Asunto-oy. Topeliuskatu 6, Asunto-oy. Mäkelänkatu 38 ja Asunto-oy. Porvoonkatu 30 oli velvoitettu suorittamaan kaupungille rakentamisvelvollisuuden täyttämättä jättämisen varalta sovitut korvausmäärät.

Kiinteän omaisuuden vuokra- ja muuta nautintaoikeutta koskevat kysymykset

Ford oy:n vuokra-alueita koskevat järjestelytoimenpiteet. Oy. Ford ab:n tehtyä esityksen erinäisistä tarpeellisista järjestelytoimenpiteistä sen vuokra-alueilla Hernesaaressa ja korttelissa n:o 178 kaupunginhallitus päätti [7]):

että Tieaine oy:lle Hernesaaresta aikaisemmin vuokrattu alue tyhjennetään heinäkuun 1 p:ään mennessä;

---

[1]) Khs 29 p. marrask. 16 237 §. — [2]) S:n 3 p. toukok. 1 239 §. — [3]) S:n 27 p. jouluk. 16 561 §. — [4]) S:n 17 p. toukok. 1 446 §. — [5]) S:n 31 p. toukok. 1 575 §. — [6]) S:n 9 p. toukok. 1 324 § ja 31 p. toukok. 1 570 §. — [7]) S:n 9 p. toukok. 1 327 §.

että Oy. Ford ab:lle Hernesaaresta varatun alueen täyttämistä jatketaan nykyiseen tapaan;

että yhtiö oikeutetaan rakentamaan aita Hernesaaren kannaksen poikki karttaan tarkemmin merkittyyn paikkaan ehdoin, että asianomainen liikenne Hernesaareen voi tapahtua esteettä ja viivytyksittä kaikkina vuorokauden aikoina ja että tähän aitaamislupaan ei sisälly minkäänlaista oikeutta käyttää aidan taakse jäävää aluetta, ollen siitä erikseen sovittava satamalautakunnan kanssa, mikäli yhtiö haluaa käyttää aluetta autojensa säilytyspaikkana;

että Liuskasaarenkadun profiili vahvistetaan ehdotuksen n:o 2 402 mukaisesti ja että yhtiö oikeutetaan järjestämään istutuksia sanotun kadun jalkakäytävälle kaupungin hyväksymän suunnitelman mukaan; sekä

että yhtiön anomus Liuskasaarenkadun leventämisestä ja sen alueen vuokrasopimuksen jatkamisesta, jolla ns. puinen halli sijaitsee, hylätään.

Kaupungin ja Helsingin osakepankin välinen tilitys. Helsingin osakepankin hyväksyttyä kaupungin sille lähettämän tilityksen niistä tuloista ja menoista, joita kaupungilla v. 1944 oli ollut entisistä kortteleista n:o 272 ja 532 ja Verkkosaarista kaupunginhallitus päätti [1]) kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan Helsingin osakepankille mainittujen alueiden tuloista tilityksen mukaisesti 311 894: 10 mk.

Vuokramaksujen alentaminen ja palauttaminen. Liikkeenharjoittaja V. J. Heinoselle päätettiin [2]) myöntää 50 %:n alennus Kyläsaaren korttelin n:o V varastoalueen n:o 4 v:n 1942—44 vuokrista ehdoin, että v:n 1945 erääntyneet ensimmäisen ja toisen neljänneksen vuokrat suoritettiin heti sekä että v:n 1942—44 erääntyneiden vuokrien alennetusta määrästä maksettiin puolet korkoineen kertomusvuoden heinäkuun 15 p:nä ja toinen puoli korkoineen syyskuun 30 p:nä.

Kiinteistölautakunnan vuokrattua Helsingin polttopuukeskukselle heinäkuun 1 p:stä lukien teollisuuspuun varastopaikaksi Viikistä n. 8 000 m²:n suuruisen alueen 12 000 mk:n kuukausivuokrin kaupunginhallitus päätti [3]) alentaa mainitun alueen vuokran vuokrakauden alusta lukien 1 300 mk:aan kuukaudessa.

Kiinteistölautakunnan päätettyä kaupunginvaltuuston päätöksen [4]) mukaisesti purkaa Vallilan korttelin n:o 546 tontteja n:o 3 ja 5 koskevat vuokrasopimukset v:n 1944 helmikuun 26 p:stä lukien yleisjaosto päätti [5]) palauttaa tonttien vuokraajalle I. Vettenrannalle purkamispäivän jälkeiseltä ajalta maksetut vuokrat, yhteensä 1 638 mk.

Soinne & K:ni oy. oikeutettiin [6]) suorittamaan XX kaupunginosan korttelissa n:o 789 olevan tontin n:o 47 vuokra joulukuun 31 p:ään 1950 saakka yhdellä kertaa etukäteen siltä osalta, jonka muodostivat kiinteäksi määrätyt vuosivuokrat ja perusvuokra, yhteensä 464 593: 75 mk, muun osan, joka määräytyi indeksin mukaan, jäädessä suoritettavaksi tavalliseen tapaan; etukäteen suoritetusta määrästä hyvitettiin yhtiötä 3 ½ %:n korolla.

Suomen krematorioyhdistyksen ja kaupungin välinen vuokrasopimus. Merkittiin [7]) tiedoksi Suomen krematorioyhdistyksen ilmoitus, että erään Suomen ruumiinpolttoyhdistykselle vuokratun alueen vuokraoikeus oli siirretty Suomen krematorioyhdistyksen Helsingin osastolle.

Merimiesten muistomerkki. Merimiesten patsaskomitean anottua, että kaupunki luovuttaisi paikan muistomerkkiä varten, joka oli tarkoitettu pystytettäväksi niiden merimiesten muistoksi, jotka olivat merellä antaneet henkensä merenkulun ja isänmaan puolesta, kaupunginhallitus päätti [8]) hakijalle ilmoittaa, että merimiesten muistomerkki voitiin sijoittaa hakijan valinnan mukaan joko Kaivopuiston valleille, korttelin n:o 203 eteläpuolella olevalle aukiolle tai Länt. Puistotien eteläpuolella olevalle ranta-alueelle, ja kehoitettiin hakijaa ilmoittamaan kaupunginhallitukselle valinnastaan.

Katri Valan muistopatsas. Kaupunginvaltuuston päätettyä [4]) luovuttaa Vilhonvuoren puistosta paikan runoilija Katri Valan tuhkauurnan hautapaikkaa ja runoilijamonumenttia varten ja oikeutettua kaupunginhallituksen määrittelemään lähemmin paikan sijoituksen kaupunginhallitus päätti [9]) hyväksyä asian kiireellisyyden vuoksi jo suoritetut toimenpiteet, joiden mukaan hautaus oli toimitettu Vilhonvuoren puiston ympyrän-

[1]) Khs 19 p. huhtik. 1 075 § ja 3 p. toukok. 1 248 §. — [2]) Khn jsto 28 p. kesäk. 3 978 §. — [3]) Khs 1 p. marrask. 2 941 §. — [4]) Ks. tämän kert. I osan s. 76. — [5]) Khn jsto 4 p. lokak. 4 390 §. — [6]) S:n 27 p. jouluk. 4 807 §. — [7]) Khs 12 p. huhtik. 1 026 §. — [8]) S:n 5 p. heinäk. 1 957 §. — [9]) S:n 31 p. toukok. 1 584 §.

muotoiselle kentälle johtavien porrassyöksyjen väliin ja muistopatsas määrätty sijoitettavaksi kiviportaan kohdalle kivimuurin viereen, samoin kuin paikkaa määrättäessä asetetut ehdot, joiden mukaan muistopatsas oli valittava yleisen kilpailun perusteella ja tuli sen olla vähintään 5 m:n korkuinen, kuten paikan asema vaati.

Puhelinkioskien sijoituspaikkojen luovuttaminen. Kiinteistölautakunta oikeutettiin [1]) vuokraamaan Helsingin puhelinyhdistykselle puhelinkioskien asentamista varten paikka Arabian- ja Pohjolankadun risteyksestä läheltä raitiotiesilmukkaa ja paikka Mannerheimin- ja Kuusitien risteyksessä olevan yleisen rakennuksen paikaksi varatun tontin jalkakäytävän vierestä.

Täytemaan vastaanottaminen. Rakennusliike Otto Wuorio oikeutettiin [2]) sijoittamaan korttelissa n:o 512 olevalta Duodecimin lääkärien yksityissairaalan tontilta poisajettavaa louhoskiveä rakennustoimiston puisto-osaston osoituksen mukaan Taivallahden kaakkoispoukaman kohdalle enintään 500 m³, pienenlaista louhoskiveä satamarakennusosaston osoituksen mukaan Humalluotojen täytealueelle n. 400 m³ sekä loput louhoskivestä satamarakennusosaston osoituksen mukaan Itämerenkadun varrelle ja pienennettynä katurakennusosaston osoituksen mukaan Pikku Huopalahden etelärannalle.

Osuustukkukaupan kivivarasto. Ab. Silfverbergs & Wecksells förenade hattfabriker yhtiön valitettua siitä, että Käenkuja Osuustukkukaupan tehtaan portilta valittajan tontinkulmaan saakka oli luovutettu kivivarastoa varten, kaupunginhallitus päätti [3]) esittää maistraatille, että tämä velvoittaisi Osuustukkukaupan ryhtymään toimenpiteisiin kivikasan sortumisen ehkäisemiseksi sekä paloviranomaisten mahdollisesti vaatimiin muihin toimenpiteisiin.

Rakennusten paikoillaan pitäminen. Helsingin tiili- ja sementti oy. oikeutettiin [4]) pitämään paikoillaan Lautatarhankadun tontilla n:o 24 korttelissa n:o 275 oleva osittain katumaalle rakennettu rakennus kesäkuun 30 p:ään saakka ehdoin, että yhtiö suoritti kaupungille 500 mk:n suuruisen korvauksen.

Suomi-Neuvostoliitto-seuran Lauttasaaren osaston ja Suomen kansan demokraattisen liiton Lauttasaaren osaston anottua Julius Tallbergin perikunnalta, että ne saisivat pitää paikoillaan ainakin v:n 1946 kevääseen saakka puolustuslaitokselta ostetut, Lauttasaaren Myllykalliolla sijaitsevat viisi parakkirakennusta ja kolme varastovajaa, ollen yhdistyksillä tarkoituksena järjestää parakeissa ja Myllykallion alueella ohjelmallisia tilaisuuksia, tanssiaisia ym., perikunta oli tiedustellut kaupunginhallituksen mielipidettä asiasta. Kaupunginhallitus päätti [5]) Julius Tallbergin perikunnalle ilmoittaa, ettei sillä ollut mitään sitä vastaan, että Myllykallio luovutettiin edellä mainittuun tarkoitukseen sekä huomauttaa, että kaupunki vastaavanlaisissa tapauksissa oli vahvistanut vuosivuokran 3 000 mk:ksi ja myöntänyt oikeuden 3 kuukauden irtisanomisajalla sekä lisäksi asettanut ehdoksi, että tansseja saatiin paikalla järjestää enintään kolmasti viikossa ja ettei kasvavia puita saanut vahingoittaa eikä kaataa ja että muutenkin metsän suhteen oli noudatettava kaupunginmetsänhoitajan määräyksiä.

Viemärijohdon vetäminen Vanhankaupunginlahteen. Imatran voima oy. oikeutettiin [6]) rakentamaan viemärijohto Viikin muuntoasema-alueelle rakennettavasta asuinrakennuksesta Vanhankaupunginlahteen ja pitämään se paikoillaan korvauksetta ehdoin, että johto rakennettiin sellaiseen korkeuteen, että yhtiö voi yhdistää johdon tulevaisuudessa kaupungin toimesta rakennettavaan kokoojaviemäriin sekä että korkeuksista ja johdon sijoituksesta sovittiin rakennustoimiston katurakennusosaston kanssa ja että johto varustettiin rakennustoimiston hyväksymällä saostuskaivolla tai muulla vastaavalla puhdistuslaitoksella.

Etelä-Suomen voima oy:n oikeus pitää johtonsa kaupungin mailla. Sen jälkeen kun Etelä-Suomen voima oy:n sekä Tuurholman ja Stansvikin tilojen omistajien väliset johto-aukeasopimukset olivat kertomusvuoden kesäkuun 1 p:nä lakanneet olemasta voimassa, Etelä-Suomen voima oy. oli anonut, että kaupunginhallitus oikeuttaisi sen pitämään 20 kW:n johtonsa mainituilla tiloilla vielä 10 vuotta sekä että se oikeutettaisiin samaksi ajaksi pitämään myös johto-osan Herttoniemen alueella, mistä johdosta mikään sopimus ei enää ollut voimassa. Kaupunginhallitus päätti [7]) kehoittaa Etelä-Suomen voima oy:tä

---

[1]) Khs 15 p. marrask. 16 115 §. — [2]) S:n 13 p. syysk. 2 464 §. — [3]) S:n 17 p. toukok. 1 436 §. — [4]) S:n 24 p. toukok. 1 512 §. — [5]) S:n 30 p. elok. 2 289 §. — [6]) S:n 15 p. maalisk. 785 §. — [7]) S:n 29 p. marrask. 16 246 §.

neuvottelemaan sähkölaitoksen kanssa toimiluvasta, jolla yhtiö oikeutettaisiin alueliitoksen jälkeenkin jatkamaan sähkövirran jakelua kaupungin alueella, jolloin myös nyt esillä oleva kysymys yhtiön 20 kW:n johdon pitämisestä kaupungin omistamalla maalla otettaisiin käsiteltäväksi.

Hajoituskaivon rakentaminen Bredvikin tilan maalle. Suomen osuuskauppojen keskuskunta niminen osuuskunta oikeutettiin [1]) rakentamaan kaupungin omistaman Bredvikin tilan maalle Soratien ja Päätien risteykseen yksityinen puhdistuslaitos ehdoin, että hajoituskaivon rakentaminen oli suoritettava rakennustoimiston katurakennusosaston hyväksymien piirustusten mukaan, että hajoituskaivosta oli johdettava viemäri n. 400 m pitkin suunniteltua puistoaluetta ja siitä edelleen avo-oja mereen, että hakijan oli huolehdittava hajoituskaivon tai rakennettavan pienemmän puhdistuslaitoksen kunnossapidosta ja tyhjentämisestä sekä että tarkemmat ehdot oli otettava myöhemmin tehtävään sopimukseen; osuuskuntaa päätettiin kehoittaa ennen rakennustöihin ryhtymistä ilmoittamaan siitä kaupunginhallitukselle yksityiskohtaisen sopimuksen laatimista varten.

Ruotsin lähetystötalon korjaustyöt. Ruotsin lähetystö oikeutettiin [2]) suorittamaan I kaupunginosan korttelissa n:o 4 sijaitsevan lähetystötalonsa korjaustöiden yhteydessä kaivaus- ja paalutustöitä sekä lähetystötalon palomuurien korjaamista varten tarpeellisia töitä kaupungin omistamilla naapuritonteilla ehdoin, että lähetystö vastasi kaupungille mainittujen töiden johdosta mahdollisesti aiheutuvista vahingoista.

Nosto- ja siirtolaitteiden rakentaminen. Kiinteistölautakunta oikeutettiin [3]) myöntämään Kontino-Kommandiittiyhtiö T. Matikkala & Kumpp. nimiselle toiminimelle lupa rakentaa ja pitää katumaalla toiminimen X kaupunginosan korttelista n:o 277 vuokraaman tontin n:o 10 varrella nosto- ja siirtolaitteita joulukuun 31 p:ään 1968 saakka erinäisin satamalautakunnan esittämin ehdoin, sekä ehdolla, että myönnetystä oikeudesta suoritettiin korvaus, joka v:n 1945 lokakuun 1 p:n ja v:n 1949 maaliskuun 31 p:n välisenä aikana oli 10 000 mk vuodessa sekä huhtikuun 1 p:stä 1949 alkaen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä samalla tavoin kuin Herttoniemen öljysataman vuokrauksessa, pitämällä indeksiä 1 000 vastaavana peruskorvauksena 5 000 mk vuodessa.

Lisäilmanvaihtoventtiilin asentaminen postitaloon. Posti- ja lennätinhallitus oikeutettiin [4]) puhkaisemaan lisäilmanvaihtoventtiilin asentamista varten postitalon edustalla olevan, kadun alla sijaitsevan postiautotallin seinä kaupungin omistaman maan rajalla korvauksetta ja ehdoin, ettei kaupungille aiheutunut siitä mitään kustannuksia ja että ilmanvaihtoventtiili rakennettiin umpeen heti kaupungin sitä vaatiessa.

Ajosiltojen rakentaminen Elimäenkadun tontille n:o 25. Oy. Rakennuskonepaja oikeutettiin [5]) rakentamaan kaksi Elimäenkadun tontilla n:o 25 olevaan tehdasrakennukseensa johtavaa ajosiltaa, joista toinen ylitti 2.5 m:n levyisen, katumaahan kuuluvan nurmikkokaistaleen, ehdoin, että siltojen piirustukset esitettiin rakennustoimiston katurakennusosaston hyväksyttäviksi sekä että siltojen rakentamisessa noudatettiin osaston antamia määräyksiä.

Hevosten uittolaiturin rakentaminen. Kiinteistölautakunta oikeutettiin [6]) myöntämään Helsingin komendanttivirastolle lupa hevosten uittolaiturin rakentamiseen ja pitämiseen Taivallahdessa toistaiseksi 3 kuukauden irtisanomisajoin.

Lipputankojen pystyttäminen. Kiinteistölautakunta oikeutettiin [7]) myöntämään lupia lipputankojen pystyttämiseen kaduille ja yleisille paikoille tilapäistä liputusta varten.

Mainostornien pystyttäminen kaduille. Kiinteistölautakunnan hylättyä Helsingin sosiaalidemokraattisen kunnallisjärjestön anomuksen saada pystyttää ennen tulevia kunnallisvaaleja 10 kpl 3-sivuisia mainostorneja eri puolille kaupunkia sekä alistettua päätöksensä kaupunginhallituksen harkittavaksi, kaupunginhallitus päätti [8]) hyväksyä kiinteistölautakunnan päätöksen.

Soranottopaikkojen tutkiminen. Kiinteistölautakunta oikeutettiin [9]) suorittamaan kaupungin mailla olevilla soranottopaikoilla tehtävät maaperätutkimukset käyttämällä tarkoitukseen käyttövarojaan.

---

[1]) Khs 1 3 p. syysk. 2 446 §. — [2]) S:n 4 p. lokak. 2 637 §. — [3]) S:n 5 p. heinäk. 1 964 §. — [4]) S:n 30 p. elok. 2 292 §. — [5]) S:n 30 p. elok. 2 288 §. — [6]) S:n 5 p. heinäk. 1 971 §. — [7]) S:n 19 p. huhtik. 1 077 §. — [8]) S:n 4 p. lokak. 2 636 §. — [9]) S:n 11 p. lokak. 2 721 §.

Luvan myöntäminen soran ottoon, mullan myyntiin ja kiven louhimiseen ym. Munkkiniemen yhdyskunnan hallintolautakunta oikeutettiin [1]) korvauksetta ottamaan 100 m³ hiekkaa Munkkiniemestä Haagaan vievän tien varrella sijaitsevasta hiekkakuopasta rakenteilla olevan urheilukentän juoksu- ja vauhdinottoratojen päällystämiseen rakennustoimiston katurakennusosaston ohjeiden mukaisesti.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin [2]) kertomusvuoden kesäkautena myymään multaa Herttoniemen teollisuusalueelta. Pellosta otettavan mullan hinnaksi määrättiin 100 mk m³:ltä ja kasatun mullan hinnaksi 150 mk, m³:ltä. Edelleen päätettiin [3]) suostua lautakunnan esitykseen, että liikasavi saataisiin poistaa kyseiseltä alueelta ja kasata Herttoniemen tien länsipuolella sijaitsevaan entiseen sorakuoppaan.

Herttoniemessä olevasta kalliosta päätettiin [4]) sallia louhia kiveä 4 tapauksessa ja määrättiin siitä suoritettava korvaus 2 tapauksessa 50 mk:ksi ja 2 tapauksessa 75 mk:ksi m³:ltä.

Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiiri oikeutettiin [5]) korvauksetta ottamaan kiveä kaupungin omistamista kivenlouhintapaikoista Leppävaarasta, Hagalundin itäpuolelta ja Elfvikin kartanon lähistöltä.

Leppävaarassa olevasta graniittikalliosta päätettiin sallia louhia kiveä 1 tapauksessa [6]) ja Maunulan alueen vanhasta louhoksesta samoin 1 tapauksessa [7]) ollen siitä suoritettava 75 mk:n korvaus m³:ltä.

Puistojen ym. käyttöoikeudet. Sen johdosta, että oli esiintynyt tapauksia, jolloin kaupungin toreille oli järjestetty ulkoilmakokouksia ja juhlatilaisuuksia ilman kaupungin lupaa, kaupunginhallitus päätti [8]) antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi sanomalehdissä julkaistavalla kuulutuksella saattaa tiedoksi, että mainitunlaisiin tilaisuuksiin oli hankittava myös kaupungin lupa.

Kaupunginhallituksen päätettyä [9]) pyytää poliisilaitosta vaatimaan julkisella paikalla taivasalla toimeenpantavien yleisten kokousten järjestäjiltä myös kaupunginhallituksen lupaa paikan käyttämiseen, poliisilaitos oli ilmoittanut, ettei se katsonut voivansa täyttää mainittua päätöstä. Kaupunginhallitus päätti [10]) tällöin, muuttaen edellä mainittua päätöstään, pyytää poliisilaitosta, mikäli oli kysymyksessä sellaisen tilaisuuden järjestäminen kaupungin kaduille, toreille tai muille julkisille paikoille, jota ei voitu pitää yleisistä kokouksista helmikuun 20 p:nä 1907 annetun lain tarkoittamana yleisenä kokouksena, vaatimaan kaupunginhallituksen luvan paikan käyttämiseen kysymyksessä olevaan tarkoitukseen.

Kiinteistölautakunta oikeutettiin [11]) kertomusvuoden ajaksi myöntämään lupia yhteislaulutilaisuuksien järjestämiseen Kaivopuiston valleilla erinäisin ehdoin.

Puistojen käyttöoikeuksia kokouksia, juhlia, urheilukilpailuja ym. tilaisuuksia varten myönnettiin [12]) eräin ehdoin 21 tapauksessa.

Kaupunginhallitus päätti [13]) evätä Saalem-lähetys nimisen yhdistyksen anomuksen saada pitää hengellisiä ulkoilmakokouksia Hakaniemen torin aukealla ja antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi laadituttaa suunnitelman jonkun puistikon tahi aukion varaamisesta hengellisiä ym. ulkoilmakokouksia varten.

Merkittiin [14]) tiedoksi Suomen kansan demokraattisen liiton Uudenmaan piirijärjestön ja Helsingin sosiaalidemokraattisen kunnallisjärjestön ilmoitus toukokuun 10 p:nä Rautatientorilla järjestetystä kansalaisjuhlasta rauhan julistamisen johdosta.

Oulunkylän siirtolapuutarhan kunnostamiseksi kaupunginhallitus päätti [15]) osoittaa 310 000 mk ennakkona kaupunginkassasta yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi.

---

[1]) Khs 4 p. lokak. 2 648 §. — [2]) S:n 31 p. toukok. 1 588 §. — [3]) S:n 14 p. kesäk. 1 749 §. — [4]) S:n 26 p. huhtik. 1 187 §, sekä khn jsto 5 p. heinäk. 4 021 §, 29 p. elok. 4 242 § ja 4 p. lokak. 4 389 §. — [5]) Khs 5 p. heinäk. 1 960 §. — [6]) Khn jsto 29 p. elok. 4 241 §. — [7]) S:n 21 p. marrask. 4 641 §. — [8]) Khs 17 p. toukok. 1 454 §. — [9]) S:n 30 p. elok. 2 290 §. — [10]) S:n 4 p. lokak. 2 640 §. — [11]) S:n 17 p. toukok. 1 439 §. — [12]) S:n 15 p. maalisk. 766 §, 22 p. maalisk. 839 §, 5 p. huhtik. 968 §, 19 p. huhtik. 1 078 §, 26 p. huhtik. 1 196 §, 3 p. toukok. 1 255 §, 9 p. toukok. 1 326 §, 17 p. toukok. 1 443 ja 1 452 §, 7 p. kesäk. 1 685 ja 1 701 §, 14 p. kesäk. 1 741 ja 1 747 §, 5 p. heinäk. 1 973 §, 19 p. heinäk. 2 034 §, 6 p. syysk. 2 354 §, 20 p. syysk. 2 513 §, 4 p. lokak. 2 638 ja 2 646 § sekä 22 p. marrask. 16 192 § ja khn jsto 13 p. kesäk. 3 912 §. — [13]) Khs 31 p. toukok. 1 579 §. — [14]) S:n 17 p. toukok. 1 442 §. — [15]) S:n 2 p. elok. 2 099 §. ks. myös tämän kert. I osan s. 38 ja 84.

Kiinteistölautakunnan hoidossa olevat maatilat ja metsätalous

Leppävaaran kartano. Merkittiin [1]) tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen ilmoitus, että Leppävaaran kartanon päärakennuksesta pakko-otolla otetut kolme huonetta kaupunginhallituksen anomuksesta [2]) oli vapautettu siirtoväen käytöstä, mutta että kartanon navettaa ei toistaiseksi oltu voitu vapauttaa.

Kaupunginhallitus päätti [3]) oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan tilaamaan Oy. Radiator ab:ltä 442 500 mk:n hintatarjouksen mukaisesti Leppävaaran kartanon päärakennukseen asennettavat keskuslämmitys- sekä vesi- ja viemärijohtolaitteet sekä muutoinkin ryhtymään asian vaatimiin toimenpiteisiin. Yleisten töiden lautakunta ilmoitti sittemmin, että koska kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön rakennusasiain osasto oli evännyt luvan edellä mainittujen lämpöjohtojen asentamiseen, rakennustoimiston talorakennusosasto oli ollut pakoitettu laatimaan uuden suunnitelman lämmitysjärjestelmän muuttamiseksi uunilämmitykseksi sekä että lautakunta tehtyjen tarjousten perusteella oli antanut mainitut uunityöt Oy. Lybeckin uuniliikkeen suoritettaviksi 160 000 mk:n urakkahinnasta. Ilmoitus merkittiin [4]) tiedoksi.

Sadonkorjuu kaupungin maatiloilla. Kaupunginhallitus päätti [5]) kehoittaa kaupungin virastoja ja laitoksia antamaan alaisilleen viranhaltijoille ja työntekijöille tilaisuuden osallistua sadonkorjuutöihin kaupungin maatiloilla. Henkilöille, jotka täten osallistuivat sadonkorjuutöihin, suoritettiin siltä ajalta, jonka he näissä töissä olivat, heidän vakinaisesta virastaan tai työstään tuleva palkka ja tuli asianomaisten laitosten suorittaa tämä palkka samoin kuin puheena olevien henkilöiden kuljetuskustannukset, kuitenkin siten, että maatiloja veloitettiin sillä määrällä, joka sadonkorjuutöihin osallistuvalle työvoimalle maataloustyöntekijäin palkkausnormien mukaisesti suoritettiin. Ellei laitoksilla ollut käytettävänään määrärahoja kuljetuksiin oli niistä tehtävä eri esitys kaupunginhallitukselle.

Perunapalstojen ojittaminen. Kansanhuoltoministeriön asettama komitea, joka tutki tulevan talven ravintotilanteen parantamismahdollisuuksia, oli huomauttanut, että monilta kaupungin palstaviljelykseen luovuttamilta perunapalstoilta ei ollut toivottavissa suurtakaan satoa huonon ojituksen johdosta. Kaupunginhallitus päätti [6]) tällöin kehoittaa kiinteistölautakuntaa suorituttamaan perunapalsta-alueiden ojittamista varten 180 000 mk kiinteistöjen pääluokan lukuun Maatalousosasto sisältyvästä määrärahasta Tilapäistä työvoimaa.

Harvennushakkuut puistoissa. Kaupunginhallitus päätti [7]) valtuuttaa kaupunginmetsänhoitajan yhteistoiminnassa kaupunginpuutarhurin kanssa leimaamaan kaadettaviksi kaupungin puistoista kaikki järkiperäisen harvennuksen kannalta poistettavat tahi puistonhoidollisesti epätyydyttävät puut.

Hätähakkuut metsissä. Merkittiin [8]) tiedoksi kansanhuoltoministeriön Suur-Helsingin hätähakkuita koskevat 7 eri hakkuumääräystä niihin liittyvine polttopuumetsän hakkuusopimuksineen ja päätettiin lähettää sopimukset kiinteistölautakunnalle allekirjoitettaviksi kaupungin puolesta.

Sittemmin merkittiin [9]) tiedoksi kansanhuoltoministeriön päättäneen, että Baggbölen kylässä oli pakollisesti hakattava 3 500—4 000 m³ polttopuita ollen ostajaksi määrätty Helsingin maalaiskunnan kansanhuoltolautakunta sekä Oulunkylän kartanon metsistä 5 600 m³ polttopuita ostajana Osuuspuu yhtymä ja Talinkylän metsästä 750 m³ polttopuita ostajana Haagan kauppala.

Taloja, huoneistoja ym. koskevat kysymykset

Uusi rakennusjärjestys. Kaupunginhallitus päätti [10]) hyväksyä Helsingin kaupungin uuden rakennusjärjestysehdotuksen sekä julkipanna sen ja kuuluttaa siitä lain säätämässä järjestyksessä.

---

[1]) Khs 5 p. huhtik. 981 §. — [2]) S:n 15 p. maalisk. 767 §. — [3]) S:n 5 p. huhtik. 986 §. — [4]) S:n 7 p. kesäk. 1 709 §. — [5]) S:n 4 p. lokak. 2 574 §. — [6]) S:n 7 p. kesäk. 1 697 §. — [7]) S:n 25 p. tammik. 211 §. — [8]) S:n 26 p. huhtik. 1 200 §. — [9]) S:n 9 p. toukok. 1 322 § ja 17 p. toukok. 1 444 §. — [10]) S:n 9 p. toukok. 1 477 § ja 24 p. toukok. 1 286 §.

Uudisrakennusten keittolaitteet. Koska Helsinkiin oli asuntopulan helpottamiseksi myönnetty useita rakennuslupia yrityksille, joiden asuntokeittiöt oli aiottu varustaa sähkö- ja kaasuliesillä, kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli tiedustellut mahdollisuuksia mainittujen laitteiden asentamiseen. Kaasulaitos oli tällöin puolestaan ilmoittanut, että raaka-ainevarastojen pienuuteen katsoen ei kulutusta voitu kohottaa ottamalla uusia kuluttajia. Samoin oli sähkölaitos annettuaan selostuksen vaikeasta tilanteesta, joka johtui vallitsevasta voimapulasta ja sähkölaitoksen yhä kasvaneesta kuormituksesta, esittänyt, että sähköliesiä saataisiin asentaa ainoastaan sellaisissa tapauksissa, joissa muunlainen ratkaisu oli mahdoton. Kysymyksen selvittämiseksi oli sittemmin pidetty neuvottelukokous, johon olivat osallistuneet maan voimapäällikön ohella kaupungin samoin kuin kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön sekä kansanhuoltoministeriön edustajat. Kokouksessa olikin päästy yksimieliseen päätökseen, jonka mukaisesti kaupunginhallitus päätti [1]), että Helsingissä nyt rakenteilla olevissa monikerroksisissa kivitaloissa saatiin käyttää rakennussuunnitelmien edellyttämiä ruoankeittolaitteita, mutta että puutaloissa ja pienemmissä kivitaloissa puuhellat oli otettava käytäntöön.

Bensiininjakeluaseman osto. Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [2]) yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 10 000 mk Toukolassa Hämeentien varrella sijaitsevan bensiininjakeluaseman ostamiseksi Oy. Nobel-Standard ab:ltä.

Pirkkolan omakotialue. Pirkkolan omakotialueen korttelissa n:o 223 olevat Lampuotilantien tontit n:o 41—61 sekä korttelissa n:o 269 olevat Peltotien tont t n:o 2—32 päätettiin [3]) määrätä sellaisiksi alueiksi joille kiinteistötoimiston tonttiosasto laatii tyyppipiirustukset silloin kun ei käytetä kiinteistölautakunnan hyväksymää puutalotehtaiden tyyppiä.

Pakilan ja Paloheinän omakotialueet. Kaupunginhallitus päätti [4]), että kiinteistötoimiston tonttiosasto laatii tyyppipiirustukset Pakilan ja Paloheinän omakotialueille silloin kun ei käytetä kiinteistölautakunnan hyväksymiä puutalotehtaiden tyyppejä.

Kaupunginhallitus päätti [5]) hyväksyä A-talojen ja talousrakennusten pystyttämistä Pakilan omakotialueelle koskevan alustavan sopimusehdotuksen Helsingin kaupungin ja A-talon rakennusyhtiön kanssa käytävien jatkuvien neuvottelujen pohjaksi sekä oikeuttaa kiinteistölautakunnan tekemään lopullisen sopimuksen ehdotuksesta ilmenevien periaatteiden pohjalla.

Pikatalojen rakentaminen ym. asuntopulan lieventämistä tarkoittavat toimenpiteet. Toimikunnan, jonka kaupunginhallitus oli asettanut [6]) suunnittelemaan ja valvomaan ns. pikataloalueiden ja Käpylän parakkiasuntoalueen sekä niille rakennettavien rakennusten järjestelyä, saatua valmiiksi mietintönsä niistä täydennyksistä ja uudistuksista, jotka se mainituilla alueilla oli havainnut tarpeellisiksi, kaupunginhallitus päätti [7]) esittää kaupunginvaltuustolle komitean ehdotusten hyväksymistä sekä samalla kehoittaa asianomaisia viipymättä ryhtymään toimenpiteisiin pesutuparakennusten rakentamiseksi pikataloalueille, pesutupiin hankittavien linkoamiskoneiden tilaamiseksi, saunan rakentamiseksi Toukolan pikataloalueelle, parakkialueen ulkovalaistuksen järjestämiseksi sekä parakkien kattamiseksi.

Merkittiin [8]) tiedoksi sisäasiainministeriön periaatteessa hyväksyneen kaupunginhallituksen esityksen 23 500 000 mk:n suuruisen pienasuntolainan myöntämisestä pikataloalueita varten minkä lisäksi kiinteistölautakunnalle annettiin tehtäväksi laadituttaa lopullinen lainahakemus kaupunginvaltuustolle esittelemistä varten.

Kiinteistölautakunnan esityksen johdosta, joka koski uuden pikataloalueen järjestämistä, kaupunginhallitus päätti [9]) antaa yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi tilata Puutalo oy:ltä osat 200 pikataloa varten, joista 100 Kumpulan tyypin IV b ja 100 Kumpulan tyypin VI mukaista. Sittemmin kaupunginhallitus päätti [10]) antaa kiinteistölautakunnalle ja yleisten töiden lautakunnalle tehtäväksi laatia kiireellisesti lopulliset suunnitelmat ja kustannusarviot yllä mainittujen 200 pikatalon sijoittamisesta kunnalliskodin takana olevalle n. 8—9 hehtaarin suuruiselle alueelle.

---

[1]) Khs 15 p. helmik. 450 §; ks. myös tämän kert. I osan s. 143. — [2]) Khs 6 p. syysk. 2 361 §. — [3]) S:n 17 p. toukok. 1 429 §. — [4]) S:n 16 p. elok. 2 172 §. — [5]) S:n 9 p. toukok. 1 311 §. — [6]) Ks tämän kert. I osan s. 82. — [7]) Khs 28 p. maalisk. 897 §. — [8]) S:n 5 p. huhtik. 967 §. — [9]) S:n 31 p. toukok. 1 586 §. — [10]) S:n 20 p. kesäk. 1 850 §.

Merkittiin [1]) tiedoksi yleisten töiden lautakunnan ilmoitus, että se oli oikeuttanut rakennustoimiston talorakennusosaston muuttamaan Koskelaan sijoitettavien 200 pikatalon pystyttämisestä tehtyä urakkasopimusta siten, että talojen ulkoseinien alla olevat betonipilarit korvattiin puupilareilla, tullen talojen pystyttämisen kokonaiskustannukset täten nousemaan 12 270 000 mk:aan.

Kaupunginhallitus katsoi [2]), ettei huoneenvuokralautakuntien asuntopulan lieventämistä tarkoittava esitys siirtolapuutarhamajojen käyttämisestä talviasuntoina antanut aihetta toimenpiteisiin, mutta päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa kiirehtimään suunnitelman laatimista uuden pikataloalueen järjestämiseksi sekä yleisten töiden lautakuntaa kiirehtimään suunnitelman laatimista kaupungin omistamien kesähuviloiden kunnostamiseksi siten, että niissä voitiin asua läpi vuoden.

Rakennustoimiston laadittua kustannusarviot Keijontien varrelle asuntotarkoitukseen pystytettäviä ns. sairaalaparakkeja varten kaupunginhallitus päätti [3]) kehoittaa rakennustoimistoa viipymättä panemaan mainitut työt käyntiin. Yleisten töiden lautakunnan sittemmin ilmoitettua, että mainitut sairaalaparakit oli Puutalo oy:n toimesta luovutettu sotakorvaustarkoituksiin, merkittiin [4]), että hanke kyseisten parakkien järjestämisestä asuntoloiksi oli rauennut.

Pääkaupungin vuokralaisyhdistyksen kirjelmän johdosta, jossa oli tehty erinäisiä ehdotuksia asuntopulan lieventämiseksi, kaupunginhallitus päätti [5]) antaa rakennustarkastuskonttorille tehtäväksi ottaa selville, miksi eräitä pommituksessa vaurioituneita taloja ei oltu ryhdytty korjaamaan.

Helsingissä oleva Liittoutuneiden valvontakomissio oli halunnut kiireellisiä tietoja Suomen rakennusteollisuudesta, jonka johdosta kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli kirjelmitse kehoittanut kaupunginhallitusta ensi tilassa laatimaan ministeriön lähettämän kaavakkeen mukaisen selvityksen v. 1938—45 rakennetuista, kaupungin kunnostamista asunto- ym. rakennuksista huomioon ottaen ainoastaan 5 000 m³ suuremmat asuntorakennukset ja 10 000 m³ suuremmat muut rakennukset. Merkittiin [6]) tiedoksi, että rakennustoimiston laatimat selvitykset oli jo kaupunginhallituksen toimesta lähetetty kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle.

Merkittiin [7]) tiedoksi sisäasiainministeriön kiertokirje, jossa ministeriö ilmoitti vaikean rakennusainetilanteen ja muuttuneiden olosuhteiden vuoksi päättäneensä, että väestönsuojista poistettuja ja purettuja rakenneosia ja rakennusaineita saatiin tarpeen vaatiessa käyttää muuhunkin tarkoitukseen eikä niiden varastoiminen enää ollut tarpeellista.

Puuvajan rakentaminen korttelii n:o 217. Kiinteistöjen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [8]) 35 000 mk Fredrikin- ja Salomonkadun kulmassa, korttelissa n:o 217, olevan varastorakennuksen n:o 2 purkamiseen ja pienen, 6-osaisen puuvajan rakentamiseen sen tilalle.

Kaupungin talojen korjaukset. Hernesaarella oleva kaupungin omistama palovakuuttamaton tehdasrakennus, joka oli vuokrattu Oy. Ford ab:lle, oli vaurioitunut tammikuussa sattuneessa tulipalossa. Oy. Ford ab. oli kunnostanut rakennuksen, minkä lisäksi sen oli tulipalon johdosta täytynyt sijoittaa eräitä osastoja muualle ja oli siten joutunut maksamaan vieraille vuokraa 6 kuukauden ajalta yhteensä 43 200 mk. Kaupunginhallitus päätti [9]) tämän johdosta myöntää kiinteistöjen pääluokan lukuun Erinäiset menot sisältyvistä käyttövaroistaan palovakuuttamattoman kiinteän omaisuuden korjaamiseen tulipalon sattuessa 832 008: 60 mk Oy. Ford ab:lle suorituksena yllä mainitun rakennuksen korjauskustannuksista, mikä määrä oli maksettava joko yhtiön postisiirtotilille tai yhtiön shekkitilille joko Kansallis-osake-pankkiin tai Pohjoismaiden yhdyspankkiin; sen ohessa päätettiin mainitun rakennuksen kertomusvuoden vuokraa alentaa 43 200 mk.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [10]) 280 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Myllytien 5:ssä olevan rakennuksen kunnostamista varten sähkölaitoksen toimitusjohtajan asunnoksi.

Yllä mainituista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [11]) yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 300 000 mk Sofiankadun talon n:o 4 höyrykattilain uusimiseen.

[1]) Khs 20 p. syysk. 2 523 §. — [2]) S:n 1 marrask. 2 940 §. — [3]) S:n 25 p. tammik. 226 §; ks. v:n 1944 kert. I osan s. 168. — [4]) Khs 1 p. marrask. 2 938 §. — [5]) S:n 2 p. elok. 2 095 §. — [6]) S:n 4 p. lokak. 2 672 §. — [7]) S:n 4 p. lokak. 2 586 §. — [8]) S:n 20 p. kesäk. 1 864 §. — [9]) S:n 14 p. kesäk. 1 744 §. — [10]) S:n 7 p. kesäk. 1 698 §. — [11]) S:n 28 p. maalisk. 888 §.

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [1]) yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 12 265 mk Hietaniemenkadun 4:ssä sattuneen tulipalon aiheuttamien vaurioiden korjaamiseen.

Alppilan ravintolarakennuksen pommitusvaurioiden korjaamista varten myönnettiin aikaisemmin myönnetyn [2]) 175 000 mk:n lisäksi 120 000 mk [3]).

Kaupunginhallitus päätti [4]) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa antamaan rakennustoimiston talorakennusosaston tehtäväksi yhteistoimin kiinteistötoimiston talo-osaston kanssa tarkastaa kaikki kaupungin omistamat ja talo-osaston hallinnassa olevat huvilarakennukset sekä laatia tarpeelliset muutos- ja kunnostamisehdotukset kustannusarvioineen.

Kiinteistöjen pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [5]) 27 600 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi tarveaineiden hankkimiseksi talviasunnoksi kunnostettavaa Herttoniemen huvilaa n:o 15 varten.

Kaupunginhallitus päätti [6]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan käyttämään kunnallisten työväenasuntojen Karstulantien ryhmän rakennuksessa VII sattuneen pienehkön tulipalon johdosta saadun 983 mk:n suuruisen palovahingonkorvauksen mainitun rakennuksen korjauskustannusten peittämiseen.

Keskuslämmityslaitteiden ym. lunastaminen. Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [7]) kiinteistölautakunnan käytettäväksi 120 000 mk Fredrikinkadun 54:ssä olevan ent. studiohuoneiston keskuslämmityslaitteiden ja kattolevyjen lunastamista varten Oy. Suomen filmiteollisuus nimiseltä yhtiöltä.

Tavarahissin ostaminen. Oy. Ford ab:ltä päätettiin [8]) ostaa Hernesaarella olevaan tehdasrakennukseen asennettu tavarahissi 250 000 mk:n kauppahinnasta ja myönnettiin tarvittava määräraha pääluokkaan Kiinteistöt sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Käpylän ja Puodinkylän kalliosuojassa olevan omaisuuden osto. Kiinteistölautakunta päätettiin [9]) oikeuttaa ostamaan käyttövaroillaan puolustuslaitokselta Käpylän takametsän kalliotunnelissa n:o 1 775 oleva puinen katos ja Puodinkylässä olevassa kalliosuojassa n:o 1 735 oleva puukattorakenne yhteensä 20 000 mk:n hinnasta minkä ohessa päätettiin, että puolustuslaitokselta ei peritä korvausta edellä mainittujen tunneleiden käyttämisestä.

Rakennusten ja rakennusjätteiden myynti ym. Päätettiin [10]) suostua kiinteistölautakunnan esitykseen saada julkisella huutokaupalla myydä rouva I. Drakelle vuokrattu ns. alahuvila Haagan kauppalassa purettavaksi ja poisvietäväksi.

Kiinteistötoimiston talo-osasto oikeutettiin [11]) poistamaan Myllytien 5:n pihamaalla sijaitseva pieni halkovaja ja ottamaan haltuunsa siitä saatava puutavara.

Kaupunginhallitus päätti [12]) hyväksyä kiinteistölautakunnan toimenpiteen, jolla Pitäjänmäen teollisuusalueen korttelissa n:o 2 sijainnut lato oli myyty Kauppa oy:lle poissiirrettäväksi.

Kiinteistölautakunta oikeutettiin [13]) myymään eräs Kulosaaressa oleva rappeutunut heinälato kalastaja R. Palmgrenille, tai ellei hän halunnut sitä ostaa, jollekin toiselle henkilölle 6 000 mk:n kauppahinnasta heti poissiirrettäväksi.

Kaupunginhallitus päätti [14]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan julkisella huutokaupalla myymään Munkkiniemen korttelin n:o 15 tontilla n:o 18 olevan tulipalossa tuhoutuneen kaupungin omistaman rakennuksen jätteet purettaviksi ja pois kuljetettaviksi sekä hyväksyä Suomen maalaisten keskinäisen vakuutusyhtiön tarjouksen, jonka mukaan kaupunki hyvittäisi yhtiötä huutokaupan mahdollisesti tuottamalla nettoylijäämällä tai, mikäli huutokauppa ei tuottaisi ylijäämää, yhtiö sitoutuisi vastaamaan kaupungille näin aiheutuvasta tappiosta ja suorittamaan kaupungille täyteen määrään palovakuutuskorvauksen.

Kiinteistölautakunta oikeutettiin [15]) myymään ilmapommituksessa tuhoutuneen Ullanlinnan kylpylaitoksen raunioissa olevat puujätteet ja rautaromu 200 mk:n hinnasta.

---

[1]) Khs 19 p. huhtik. 1 069 §. — [2]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 170. — [3]) Khs 26 p. huhtik. 1 189 §. — [4]) S:n 22 p. maalisk. 837 §. — [5]) S:n 30 p. elok. 2 296 §. — [6]) S:n 20 p. jouluk. 16 490 §. — [7]) S:n 8 p. marrask. 2 992 §. — [8]) S:n 5 p. heinäk. 1 970 §. — [9]) S:n 11 p. lokak. 2 720 §. — [10]) Khn jsto 4 p. lokak. 4 388 §. — [11]) S:n 29 p. elok. 4 243 §. — [12]) Khs 17 p. toukok. 1 441 §. — [13]) S:n 24 p. toukok. 1 508 §. — [14]) S:n 24 p. toukok. 1 509 §. — [15]) Khn jsto 28 p. kesäk. 3 976 §.

Kiinteistölautakunta oikeutettiin[1]) joko myymään huutokaupalla tai luovuttamaan rakennustoimiston talorakennusosastolle Kampin alueella olevan varastorakennuksen n:o XXI rakennusjätteet.

Riihitien talon n:o 14 varaaminen kaupungin tarpeisiin. Munkkiniemen yhdyskunnan valtuusto oli päättänyt myydä Munkkiniemen säätiölle Riihitien tontilla n:o 14 olevan rakennuksen, jossa sijaitsivat Munkkiniemen yhdyskunnan kirjasto ja palokunta ja oli kaupunginvaltuusto päättänyt [2]) valittaa mainitusta päätöksestä. Kaupunki, jonka alueliitoksen toteuttamisen johdosta oli huolehdittava kirjasto- ja palotoimesta Munkkiniemessä, tulisi v:n 1946 alusta lukien tarvitsemaan huonetiloja mainitusta rakennuksesta tähän tarkoitukseen, minkä lisäksi sieltä olisi saatava huonetilat poliisilaitosta varten. Koska kaupunki kuitenkaan ei voinut ryhtyä vuokraamaan Munkkiniemen säätiöltä mainittuja rakennuksia, ennen kuin valitusasia oli ratkaistu, kaupunginhallitus päätti[3]) antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi tehdä lääninhallitukselle esityksen Riihitien talon n:o 14 ottamisesta kaupungin virastojen ja poliisilaitoksen käyttöön v:n 1946 alusta lukien sekä kehoittaa kaupunginlakimiestä kiirehtimään edellä mainitun valitusasian ratkaisua.

Kaupunginvaltuuston istuntosali. Kaupunginhallitus päätti [4]) periaatteessa suostua siihen, että kaupunginvaltuuston istuntosalia saatiin musiikkilautakunnan kussakin tapauksessa antaman luvan perusteella käyttää konserttitilaisuuksiin toistaiseksi, kuitenkin enintään niin kauan kun yliopiston juhlasalia ei voitu käyttää ja päätettiin musiikkilautakuntaa kehoittaa tekemään yksityiskohtainen esitys salin vuokrauksessa noudatettavista yleisistä ehdoista.

Musiikkilautakunta oikeutettiin [5]) harkintansa mukaan määräämään vuokra valtuuston istuntosalista luovuttaessaan sitä konserttitilaisuuksiin huomioonottaen, että vuokra oli enintään 750 mk konserttia kohden ja että vuokran suuruus asetettiin riippuvaksi konsertinantajalle kulloinkin koituvista kuljetus- ym. kustannuksista.

Merkittiin [6]) tiedoksi musiikkilautakunnan luovuttaneen kaupunginvaltuuston istuntosalin Taidepalvelu oy:lle Lea Piltin konsertteja varten marraskuun 8 ja joulukuun 11 p:nä.

Kaupunginvaltuuston istuntosali sekä joitakin muita kaupungintalon huoneita luovutettiin vuokratta erinäisin ehdoin seuraaviin tarkoituksiin: Helsingin virkamiesyhdistyksen kokouksia, esitelmätilaisuuksia ja juhlia varten [7]); palokunnan torvisoittokunnan konsertteja varten [8]); Helsinki-seuran kokouksiin ja esitelmätilaisuuksiin [9]); Maalaiskuntien liiton järjestämään Uudenmaan suomenkielisten kuntien verotusneuvontatilaisuuteen[10]); rikospoliisipäiviä varten[11]); Kansanavun Helsingin piirin järjestämää juhlaa varten[12]); Lasten päivän konsertti- ja lausuntailtoja varten[13]); sekä Rakentajain avustusrahaston järjestämää, sotaorpojen ja invalidien hyväksi pidettävää juhlaa varten[14]).

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [15]) 5 000 mk kaupunginvaltuuston istuntosalin lattian vahaamiseksi ja kiilloittamiseksi. Salin siivoojaksi päätettiin [16]) joulukuun 15 p:stä alkaen palkata siivooja H. Holmqvist.

Kaupungintalon kellarikerroksen luovuttaminen sähkölaitoksen käyttöön. Merkittiin [17]) tiedoksi kiinteistölautakunnan päättäneen luovuttaa kaupungintalon kellarikerroksen sähkölaitoksen käyttöön uutta sähkömuuntamoa varten lokakuun 1 p:stä lukien toistaiseksi 510 mk:n tilitysvuokrin kuukaudessa lämpöineen ja valoineen.

Stansvikin kartanon rakennusten käyttö. Kaupunginhallitus päätti [18]) kehoittaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan Stansvikin kartanon päärakennuksen sekä kolme muuta rakennusta lähimpine ympäristöineen Helsingin kaupungin virkamiesyhdistykselle kolmen kuukauden irtisanomisajoin ja 22 800 mk:n vuosivuokrin sekä myöntää yhdistykselle yleisistä käyttövaroistaan 22 800 mk:n suuruisen avustuksen kertomusvuoden vuokran suorittamiseen ja 25 000 mk:n suuruisen avustuksen alueen käytön valvonnan järjestämiseen kertomusvuonna.

---

[1]) Khs 1 p. maalisk. 601 §. — [2]) Ks. tämän kert. I osan s. 85. — [3]) Khs 21 p. jouluk. 16 519 §. — [4]) S:n 5 p. huhtik. 962 §. — [5]) S:n 26 p. huhtik. 1 155 §. — [6]) S:n 15 p. marrask. 16 085 §. — [7]) S:n 26 p. huhtik. 1 167 § ja 22 p. marrask. 16 160 §. — [8]) S:n 29 p. marrask. 16 214 §. — [9]) S:n 22 p. maalisk. 808 § ja 13 p. syysk. 2 438 §. — [10]) S:n 20 p. jouluk. 16 464 §. — [11]) S:n 22 p. marrask. 16 163 §. — [12]) S:n 1 p. maalisk. 578 §. — [13]) S:n 20 p. kesäk. 1 823 §. — [14]) S:n 11 p. lokak. 2 712 §. — [15]) Khn jsto 2 p. toukok. 3 659 §. — [16]) S:n 5 p. jouluk. 4 677 §. — [17]) Khs 18 p. lokak. 2 780 §. — [18]) S:n 20 p. kesäk. 1 865 §.

Malmin kaatopaikalla olevien rakennusten käyttö. Kaupunginhallitus päätti [1]) rautatiehallitukselle lähetettävässä kirjelmässään anoa, että Malmin kaatopaikalla olevat kaupungin rakennuttamat ja omistamat rakennukset saisivat korvauksetta olla paikoillaan ainakin v:een 1950 saakka ja sen jälkeen 6 kuukauden irtisanomisajoin.

Eräiden vuokrankorotusten suorittaminen. Ab. Gräsviksgatan 5 nimisen yhtiön talossa olevien kaupungin omistamien huoneistojen korotetun yhtiövuokran maksamiseen kaupunginhallitus myönsi [2]) 143 019 mk käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin ja päätti antaa kiinteistölautakunnalle tehtäväksi ottaa v:n 1946 talousarvioehdotukseensa menopuolelle yhtiövuokran ja tulopuolelle bruttovuokratulot kaupungin omistamista huoneistoista.

Kunnalliset työväenasunnot. Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [3]) 3 360 mk kunnallisten työväenasuntojen kerhohuoneiston ylimääräisen vuokran suorittamiseen ja 2 310 mk kunnallisten työväenasuntojen isännöitsijän huoneiston vuokran suorittamiseen.

Kaupunginhallitus päätti [4]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan myöntämään sen ehdottamat vuokranalennukset, yhteensä 15 523 mk, niille kunnallisten työväenasuntojen asukkaille, joiden asunnot ilmapommitusten johdosta olivat joutuneet epäkuntoon.

Kaupunginhallitus päätti [5]) hyväksyä kiinteistölautakunnan laadittuttaman, n:olla 2 485 merkityn ehdotuksen leikkikentän rakentamiseksi Vallilan kortteliin n:o 585 sekä ehdollisesti ottaa v:n 1946 talousarvioehdotukseen 160 000 mk:n suuruisen määrärahan leikkikentän rakentamista varten; sen ohessa kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa sopimaan lastensuojelulautakunnan kanssa urheilu- ja retkeilylautakunnan mainitseman leikkitoiminnan järjestämisestä Vallilan kunnallisten työväenasuntojen lähettyville.

Merkittiin [6]) tiedoksi kiinteistölautakunnan päättäneen pysyä jo aikaisemmin omaksumallaan kielteisellä kannalla, mitä tuli lukuisiin valituksiin joita oli tehty sen johdosta, että kaniinien pitäminen kunnallisten työväenasuntojen alueella oli kielletty.

Kauppatorin kauppahalli. Kaupunginhallitus päätti [7]), että vanhassa kauppahallissa ei toistaiseksi saa käyttää sähkölämmittäjiä milloin lämpötila on 0-asteen yläpuolella ja annettiin kiinteistölautakunnalle tehtäväksi kehoittaa hallin vahtimestaria valvomaan, että mainittuja määräyksiä noudatettiin. Edelleen päätettiin kiinteistölautakunnalta pyytää kiireellistä lausuntoa siitä voitaisiinko sanotussa hallissa olevat vihannes-, juurikasvi- ym. myymälät kylmänä vuodenaikana sulkea.

Sotavahinkoarvioiden hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti [8]) hyväksyä Sotavahinkoyhdistyksen esittämät arviot korvausperusteiksi ilmapommituksissa vaurioituneiden kaupungin kiinteistöjen osalta sekä palauttaa arviokirjat kaupunginhallituksen puolesta allekirjoitettuina Sotavahinkoyhdistyksen arviomiehelle.

Palovakuutukset. Tervalammen työlaitoksen rakennukset päätettiin [9]) palovakuuttaa yhteensä 7 590 000 mk:n arvosta.

Kaupunginhallitus päätti [10]) kehoittaa kiinteistölautakuntaa palovakuuttamaan Toivolan koulukodin puimaladon 315 000 mk:sta, mutta jättää Kallion urheilukentän pukusuojan lisärakennuksen ja Katajanokalla olevan satamakonstaapelien päivystyskojun palovakuuttamatta.

Kiinteistölautakuntaa päätettiin [11]) kehoittaa irtisanomaan Käpylän kirjasto- ja lastentarharakennuksen palovakuutus päättyväksi joulukuun 20 p:nä.

Kaupunginhallitus päätti [12]), että Kumpulan ja Toukolan pikataloja ei palovakuuteta.

Kaupunginhallitus päätti [13]), että kulkutautisairaalan alueelle rakennettua halkokatosta ei ole palovakuutettava.

Kulosaaren silta. Koska Kulosaaren kääntösiltaa, joka oli vaurioitunut ilmapommituksessa, ei voitu suuremmitta korjauksitta enää jatkuvasti avata vaarantamatta liikennettä Sörnäisten niemen ja Kulosaaren välillä, kaupunginhallitus päätti [14]) Uudenmaan lääninhallitukselle esittää, että mainittu silta saataisiin pitää toistaiseksi suljettuna. Asian käsittelyn jouduttamista silmällä pitäen päätettiin lisäksi anoa, että sen käsittely

---

[1]) Khs 9 p. toukok. 1 312 §. — [2]) S:n 5 p. heinäk. 1 981 §. — [3]) S:n 13 p. syysk. 2 452 §. — [4]) S:n 2 p. elok. 2 098 §. — [5]) S:n 6 p. syysk. 2 348 §. — [6]) S:n 20 p. jouluk. 16 484 §. — [7]) S:n 21 p. jouluk. 16 526 §. — [8]) S:n 9 p. toukok. 1 316 § ja 20 p. jouluk. 16 491 §. — [9]) S:n 25 p. lokak. 2 859 §. — [10]) S:n 4 p. lokak. 2 634 §. — [11]) S:n 18 p. lokak. 2 770 §. — [12]) S:n 24 p. toukok. 1 510 §. — [13]) S:n 5 p. heinäk. 1 948 §. — [14]) S:n 17 p. toukok. 1 460 §.

siirrettäisiin vesistötoimikunnalle, johon kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö ilmoittikin suostuneensa [1]). Vesistötoimikunnan kehoitettua kuulutuksella kaikkia niitä, joilla asian johdosta oli jotakin muistuttamista, jättämään muistustuskirjelmänsä vesistötoimikunnalle, Aug. Eklöf ab. ja Vanda flottförening yhdistys olivat ilmoittaneet sillan sulkemisen tuottavan niille huomattavia lisäkustannuksia. Yleisten töiden lautakunnan ja kaupunginlakimiehen annettua asiasta lausuntonsa kaupunginhallitus päätti [2]) antaa vesistötoimikunnalle kaupunginlakimiehen ehdotuksen mukaisen lausunnon sekä huomauttaa, että Kulosaaren sillan suljettunapitäminen oli välttämätöntä, jotta siltaa myöten käyvä liikenne ei vaarantuisi. Sittemmin merkittiin [3]) tiedoksi vesistötoimikunnan oikeuttaneen kaupungin pitämään Sörnäisten niemen ja Kulosaaren välillä olevan kääntösillan suljettuna kunnes se on asianmukaisesti kunnostettu, kuitenkin enintään v:n 1946 loppuun ja päätettiin vesistötoimikunnan lähettämät asiakirjat lähettää kaupunginlakimiehelle toimenpiteitä varten.

Kaikille niille yhteisöille, joille aikaisemmin oli myönnetty vapautus Kulosaaren sillan siltamaksuista, kaupunginhallitus oikeutti [4]) yleisjaostonsa myöntämään oikeuden kertomusvuoden kesäkaudeksi saada maksuttomaan Kulosaaren sillan ylittämiseen oikeuttavia kausilippuja 1 mk:n hinnasta alle 15 vuotiailta ja 5 mk:n hinnasta sitä vanhemmilta henkilöiltä. Samalla päätettiin, että ne henkilöt, jotka kertomusvuoden kesäksi vuokrasivat vakinaisen telttapaikan Kivinokan kansanpuiston alueelta oikeutettiin 5 mk:n hinnasta lunastamaan Kulosaaren sillan ylittämiseen oikeuttavia kuukausilippuja.

Edellä mainittuja kausilippuja myönnettiin sittemmin Kivinokassa uimassa käyville leikkikenttälapsille ja heidän kaitsijoilleen [5]); Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan jäsenille ja heidän perheilleen [6]); Kallion seurakunnan nuorten kesäkodin asukkaille [7]); Helsingin kaupunkilähetyksen Mäntysaaressa olevan päiväsiirtolan lapsille ja heidän kaitsijoilleen [8]); Kalliolan kannatusyhdistyksen Herttoniemessä olevan kesäkodin asukkaille [9]); Kristillisen työväenyhdistyksen nuoriso-osastolle [10]); sekä Herttoniemen siirtolapuutarhayhdistykselle [11]).

Yllä mainituin ehdoin myönnettiin [12]) lisäksi Helsingin voimistelu- ja urheiluseura Ponnistuksen jäsenet lunastamaan Kulosaaren sillan ylittämiseen oikeuttavia kausikortteja.

V:n 1946 alussa tapahtuvaa esikaupunkiliitosta silmällä pitäen kaupunginhallitus päätti [13]), että Kulosaaren sillan vartiointi ja siltamaksujen periminen lopetetaan joulukuun 29 p:nä 1945 klo 10 ja päätti pyytää yleisten töiden lautakuntaa mainittuna ajankohtana vastaanottamaan Kulosaaren sillan isännöitsijän hallussa olevan kaluston. Lisäksi kaupunginhallitus päätti lähettää luettelon irtisanotuista siltavartijoista yleisten töiden lautakunnalle, teknillisten laitosten hallitukselle, puhtaanapitolautakunnalle, kiinteistölautakunnalle ja liikennelaitoksen lautakunnalle kehoittaen niitä mikäli mahdollista ottamaan irtisanotut siltavartijat töihinsä. Samalla päätettiin merkitä pöytäkirjaan, että sillan isännöitsijä T. Uski oli katsottava eronneeksi kyseisestä isännöitsijän toimesta joulukuun 31 p:stä lukien.

Asemakaavakysymykset

Asemakaavojen ja rakennussuunnitelmien laatimista ym. koskevat sisäasiainministeriön ja sosiaaliministeriön kirjelmät. Merkittiin [14]) tiedoksi sisäasiainministeriön kirjelmä, jossa kaupunkien ja kauppalain hallituksia kehoitettiin kiinnittämään huomiota asemakaavoja ja rakennussuunnitelmia piirrettäessä käytettävistä merkinnöistä kesäkuun 29 p:nä 1943 annettuun sisäasiainministeriön päätökseen ja kehoitettiin saattamaan päätös myös asianomaisten sotapalveluksesta vapautuneiden viranhaltijain tietoon. Lisäksi kehoitettiin kirjelmässä lähettämään asemakaava- ja tonttijakokartat asiakirjojen mukana taitettuina.

---

[1]) Khs 20 p. kesäk. 1 868 §. — [2]) S:n 13 p. syysk. 2 461 §. — [3]) S:n 8 p. marrask. 16 006 §. — [4]) S:n 12 p. huhtik. 1 024 §. — [5]) Khn jsto 11 p. heinäk. 4 073 §. — [6]) S:n 25 p. huhtik. 3 649 §. — [7]) S:n 25 p. huhtik. 3 650 §. — [8]) S:n 11 p. huhtik. 3 592 §. — [9]) S:n 23 p. toukok. 3 773 §. — [10]) S:n 25 p. huhtik. 3 648 §. — [11]) S:n 11 p. huhtik. 3 591 § — [12]) Khs 19 p. huhtik. 1 079 §. — [13]) S:n 13 p. jouluk. 16 426 §. — [14]) S:n 25 p. tammik. 210 §.

Merkittiin [1]) tiedoksi asuntopulan lieventämistä koskeva sisäasiainministeriön kiertokirje, jossa ministeriö esitti, että rakennusjärjestykseen vahvistettaisiin ullakkokerrosten sisustamisoikeutta koskeva tilapäinen lisäys, joka olisi voimassa vain tarpeelliseksi katsottavan määräajan sekä ilmoitti, että ministeriö tulisi sallimaan asuntojen rakentamisessa sellaisia helpotuksia, että porrasrakenteissa saataisiin käyttää pienempiä mittoja kuin mitä sisäasiainministeriön aikoinaan toimittamassa rakennusjärjestyksen mallissa oli suositeltu.

Sisäasianministeriön kehoitettua kirjelmässään kaupunginhallitusta huolehtimaan siitä, että henkikirjoittajalle oli viipymättä ilmoitettava uudet talonumerot, entisissä talonumeroissa tapahtuneet muutokset, tiedot tonttien jakamisesta sekä uusien tonttien, yleisten alueiden ja julkisten paikkain muodostamisesta samoin kuin milloin rakenteilla olevalla tontilla oli pidetty loppukatselmus tai mikäli rakennus sitä ennen oli asuttavassa kunnossa, milloin oli annettu lupa asettua rakennukseen asumaan, kaupunginhallitus päätti [2]) lähettää mainitun yleiskirjeen kiinteistölautakunnalle ja rakennustarkastuskonttorille toimenpiteitä varten.

Sosiaaliministeriön asuntoasiaintoimisto oli kiertokirjeessään huomauttanut, että äärimmäisen vaikean asuntotilanteen johdosta olisi kaikin tavoin koetettava saada yksityistä rakennustoimintaa käyntiin ja ne esteet poistetuksi, jotka vaikuttavat ehkäisevästi yksityisten toimesta tapahtuvaan asuntojen tuotantoon sekä kiinnittänyt tällöin erikoisesti huomiota keinoihin uusien asuntojen saamiseksi sisustamalla ullakoita ja rakentamalla lisäkerroksia pommituksissa vaurioituneisiin sekä uusiin taloihin. Kiinteistölautakunnan annettua kysymyksestä lausuntonsa kaupunginhallitus päätti [3]) hyväksyä siihen sisältyvän ehdotuksen. Koska kuitenkin mainitun päätöksen sanamuoto sellaisenaan saattoi antaa aihetta vääriin tulkintoihin, kaupunginhallitus selventäen edellä mainittua päätöstään päätti [4]):

että kysymys ullakkojen sisustamisesta samoinkuin rakennusoikeuden laajentamisesta, joka koski lisäkerroksen rakentamista pommituksen johdosta tuhoutuneisiin ja uusiin taloihin, järjestetään asemakaavamääräyksellä;

että kiinteistönomistajan oli sitouduttava suorittamaan kaupungille ullakon sisustamisesta aiheutuvasta lisärakennusoikeudesta kaupungin määräämä korvaus, jota kuitenkaan ei tarvinnut maksaa mikäli rakentaminen tapahtui kertomusvuoden aikana;

että kiinteistölautakunnalle annettiin tehtäväksi laatia ehdotus lainojen myöntämisestä kaupungin varoista ullakkojen sisustamiseen;

että lautakunnalle annettiin tehtäväksi saattaa ullakkojen sisustamista koskevat päätökset sopivalla tavalla yleiseen tietoon; sekä

että korvaus- ym. kysymykset, jotka aiheutuivat pommituksen johdosta tuhoutuneisiin ja uusiin taloihin rakennettavaa lisäkerrosta koskevasta rakennusoikeuden laajennuksesta, käsiteltiin kussakin tapauksessa erikseen.

Sittemmin kaupunginhallitus, muuttaen edellä mainittua päätöstään, päätti [5]), että kiinteistönomistajan ei tarvinnut maksaa kaupungin määräämää korvausta, jos rakentaminen tapahtui 9 kuukauden kuluessa sisäasiainministeriön asemakaavamääräyksen vahvistuspäivämäärästä lukien.

Kortteleita n:o 622 ja 623 koskevan asemakaavan vahvistaminen. Merkittiin [6]) tiedoksi sisäasiainministeriön heinäkuun 5 p:nä vahvistaneen kaupunginvaltuuston päätöksen, jolla XVIII kaupunginosan kortteleiden n:o 622 ja 623 asemakaava ja tonttijako oli hyväksytty.

Sisäasiainministeriön vahvistamat asemakaavan- ja tonttijaonmuutoksia sekä asemakaavamääräyksiä koskevat päätökset. Kaupunginhallitukselle saapui ilmoitukset siitä, että sisäasiainministeriö oli vahvistanut seuraavia kortteleita koskevat asemakaavan tai tonttijaon muutosehdotukset ynnä asemakaavamääräykset: II kaupunginosan korttelia n:o 95 b [7]); III kaupunginosan korttelia n:o 49 [8]); IV kaupunginosan kortteleita n:o 76, 77, 81 ja 156 [9]); VI kaupunginosan korttelia n:o 122[10]); VII kaupunginosan kortteleita

[1]) Khs 8 p. helmik. 386 §. — [2]) S:n 1 p. marrask. 2 920 §. — [3]) S:n 1 p. helmik. 328 §. — [4]) S:n 8 p. helmik. 375 §. — [5]) S:n 15 p. helmik. 441 §. — [6]) S:n 19 p. heinäk. 2 041 §. — [7]) S:n 18 p. tammik. 169 § ja 5 p. huhtik. 977 §. — [8]) S:n 5 p. huhtik. 972 § ja 19 p. heinäk. 2 039 §. — [9]) S:n 22 p. maalisk. 828 §, 24 p. toukok. 1 504 §, 7 p. kesäk. 1 689 §, 20 p. kesäk. 1 861 §, 5 p. heinäk. 1 978 §, 16 p. elok. 2 135 a §, 4 p. lokak. 2 624 §, 8 p. marrask. 2 993 § ja 15 p. marrask. 16 105 §. — [10]) S:n 4 p. lokak. 2 645 §.

n:o 100 a, 100 b, 108, 130, 182, 183 ja 185[1]); VIII kaupunginosan kortteleita n:o 146, 161[2]); X kaupunginosan kortteleita n:o 275 ja 297[3]); XI kaupunginosan kortteleita n:o 337, 341 ja 342[4]); XII kaupunginosan kortteleita n:o 356, 359, 373 ja 384[5]); XIII kaupunginosan kortteleita n:o 411, 413, 414, 420, 421, 433 ja 448[6]); XIV kaupunginosan kortteleita n:o 475, 479, 497, 516 ja 517[7]); XV kaupunginosan kortteleita n:o 609—614, 620 ja 859 a[8]); XVI kaupunginosan kortteleita n:o 712—721, 726, 727 ja 730—734[9]); XX kaupunginosan korttelia n:o 789[10]); XXII kaupunginosan kortteleita n:o 699 ja 703[11]); XXIII kaupunginosan kortteleita n:o 671 ja 919[12]); XXV kaupunginosan kortteleita n:o 842 ja 859 b[13]) sekä että Siltavuorenkadun uudeksi nimeksi oli vahvistettu Kirjatyöntekijänkatu[14]) ja Liuskasaarenkadun nimeksi Henry Fordin katu[15]).

Salmisaaren korttelien n:o 785 ja 786 asemakaavan laatiminen. Kaupunginhallitus päätti[16]) antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi laadituttaa yleisten töiden lautakunnan esityksen mukaisen asemakaavaehdotuksen XX kaupunginosan kortteleita n:o 785 ja 786 sekä korttelin n:o 786 ja Lapinniemen välistä aluetta varten.

Liitosalueen asemakaavat. Kaupunginhallitus päätti[17]) antaa kiinteistölautakunnalle tehtäväksi kiireellisesti valmistella kysymystä siitä, mille liitosalueen osille oli heti laadittava asemakaava, millä osilla tultiin toimeen asemakaavantakaisilla määräyksillä sekä mille alueille heti alueliitoksen tapahduttua oli haettava rakennuskielto.

Seutuasemakaavan aikaansaaminen Helsingille ympäristöineen. V:n 1940 joulukuussa oli joukko maanomistajia pyytänyt, että kaupunki ryhtyisi toimenpiteisiin rakennussuunnitelmantakaisten määräysten aikaansaamiseksi niitä alueita varten, jotka olivat ehdotetun liitosalueen ulkopuolella, mutta joille oli syntynyt tai joille voitiin otaksua syntyvän järjestämätöntä esikaupunkiasutusta. Kiinteistölautakunta oli tällöin ilmoittanut tulleensa siihen tulokseen, että asia olisi ratkaistava laatimalla asemakaava, rakennussuunnitelmat sekä asemakaava- ja rakennussuunnitelmamääräykset koko Helsingin seutua varten ns. seutuasemakaavan perusteella sekä ehdottanut ryhdyttäväksi sellaisiin toimenpiteisiin, että Uudenmaan lääninhallitus kutsuisi kaikki asianomaiset edustajat valmistavaan kokoukseen päättämään ns. seutuasemakaavaliiton perustamisesta sekä puolestaan ehdottanut seuraavia edustajia: valtion puolesta lääninhallituksen, Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiirin maanmittaushallituksen, Uudenmaan läänin maanmittauskonttorin, rakennushallituksen ja rautatiehallituksen edustajat; kaupungin puolesta kiinteistöjohtaja, teknillinen johtaja, kiinteistölautakunnan puheenjohtaja, kiinteistötoimiston päällikkö, asemakaava-arkkitehti, kaupungingeodeetti, tonttiosaston päällikkö, rakennustarkastaja ja kaupungininsinööri; sekä ympäristöalueen edustajina Keravan ja Kauniaisten kauppalan, Helsingin maalaiskunnan sekä Espoon, Kirkkonummen, Tuusulan ja Sipoon kuntien edustajat. Asia oli kuitenkin poistettu listalta ilmeisesti odottamaan esikaupunkiliitosta. Nyttemmin oli kysymys uudelleen tullut ajankohtaiseksi sen johdosta, että Asutusyhdistys oli kaupunginhallitukselle jättämässään kirjelmässä pyytänyt kaupunginhallitusta kiirehtimään toimenpiteitä seutuasemakaavan aikaansaamiseksi Helsingille ympäristöineen sekä ennen seutuasemakaavan valmistumista ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin suurpiirteisen hahmottelun aikaansaamiseksi siitä, miten pääliikenneväylät, tärkeimmät sähkövoimajohdot

---

[1]) Khs 1 p. maalisk. 604 §, 24 p. toukok. 1 503 §, 7 p. kesäk. 1 700 §, 20 p. kesäk. 1 854 §, 5 p. heinäk. 1 979 §, 19 p. heinäk. 2 049 §, 6 p. syysk. 2 355 §, 4 p. lokak. 2 642 §, 8 p. marrask. 2 993 § sekä 15 p. marrask. 16 105 ja 16 111 §. — [2]) S:n 24 p. toukok. 1 505 §, 28 p. kesäk. 1 895 §, 6 p. syysk. 2 355 §, ja 15 p. marrask. 16 111 §. — [3]) S:n 1 p. maalisk. 597 §, 31 p. toukok. 1 581 §, 30 p. elok. 2 299 § ja 22 p. marrask. 16 181 §. — [4]) S:n 20 p. kesäk. 1 854 § ja 15 p. marrask. 16 111 §. — [5]) S:n 18 p. tammik. 168 §, 5 p. huhtik. 978 §, 9 p. toukok. 1 325 §, 17 p. toukok. 1 447 §, 20 p. kesäk. 1 854 §, 23 p. elok. 2 249 §, 6 p. syysk. 2 355 § ja 15 p. marrask. 16 111 §. — [6]) S:n 22 p. maalisk. 831 §, 7 p. kesäk. 1 699 §, 20 p. kesäk. 1 847 ja 1 854 §, 28 p. kesäk. 1 896 §, 5 p. heinäk. 1 980 §, 4 p. lokak. 2 642 §, 8 p. marrask. 2 993 § ja 15 p. marrask. 16 111 §. — [7]) S:n 1 p. helmik. 330 §, 9 p. toukok. 1 307 §, 20 p. kesäk. 1 854 §, 28 p. kesäk. 1 897 §, 4 p. lokak. 2 624 §, 8 p. marrask. 2 993 § ja 15 p. marrask. 16 111 §. — [8]) S:n 28 p. maalisk. 893 §, 3 p. toukok. 1 247 §, 24 p. toukok. 1 502 §, 19 p. heinäk. 2 048 §, 6 p. syysk. 2 355 §, 4 p. lokak. 2 628 §, 15 p. marrask. 16 105 § ja 22 p. marrask. 16 181 §. — [9]) S:n 6 p. syysk. 2 355 §. — [10]) S:n 5 p. huhtik. 971 § ja 19 p. heinäk. 2 040 §. — [11]) S:n 1 p. helmik. 266 § ja 5 p. heinäk. 1 977 §. — [12]) S:n 7 p. kesäk. 1 645 §; ks. v:n 1944 kert. I osan s. 46 ja 166. — [13]) Khs 11 p. tammik. 70 § ja 15 p. maalisk. 702 §. — [14]) S:n 4 p. tammik. 12 §. — [15]) S:n 25 p. lokak. 2 820 §. — [16]) S:n 27 p. jouluk. 16 555 §. — [17]) S:n 15 p. maalisk. 758 §.

ym. olisi suunniteltava ja mille seuduille olisi varattava alueita teollisuuslaitoksia varten, mille taas sijoitettava asuntoyhdyskuntia ym. sekä ehdottanut, että tässä mielessä kutsuttaisiin koolle kaupungin ja sen lähikuntien sekä niissä toimivien maanlunastuslautakuntien edustajat ehdottaen edustajia kutsuttaviksi Espoon, Helsingin, Kirkkonummen, Tuusulan ja Sipoon maalaiskunnista sekä Keravan ja Kauniaisten kauppaloista. Kaupunginhallitus päätti [1]) tällöin esittää Uudenmaan lääninhallitukselle, että se kutsuisi kiinteistölautakunnan esityksessä mainittujen kuntien ja laitosten edustajat alustavaan kokoukseen päättämään seutuasemakaavaliiton perustamisesta esitettyjen suuntaviivojen mukaisesti sekä antaa kiinteistöjohtajan tehtäväksi kutsua koolle Asutusyhdistyksen ehdottaman neuvottelukokouksen.

Asuntokortteleiden järjestäminen Kymintien ja Limingantien varrelle. Kaupunginvaltuuston hyväksyttyä [2]) suunnitelman kunnallisten asuinrakennusten rakentamisesta Kymintien ja Limingantien varrelle Kumpulassa kiinteistölautakunta oli laadituttanut asemakaavaluonnoksen, jonka mukaan Limingantien ja Aavasaksantien risteyksessä oleva kortteli n:o 924 oli laajennettu pohjoiseen päin liittämällä siihen 4 tonttia ja Kymintien varrelle suunniteltu uusi kortteli n:o 941, joka käsitti niinikään 4 tonttia. Kaupunginhallitus päätti [3]) hyväksyä tämän n:olla 2 419 merkityn luonnoksen Kumpulaa koskevan asemakaavaehdotuksen yhteydessä huomioonotettavaksi.

Pirkkolan korttelin n:o 269 järjestely. Kaupunginhallitus päätti [4]) hyväksyä kiinteistölautakunnan laadituttaman, n:olla 2 448 merkityn ehdotuksen Pirkkolan alueen korttelin n:o 269 järjestelyksi sekä tehdä Haagan kauppalan järjestysoikeudelle esityksen rakennuslupien myöntämisestä hyväksytyn ehdotuksen pohjalla.

Paloheinän omakotialueen uudelleenjärjestely. Kaupunginhallitus päätti [5]) periaatteessa hyväksyä kiinteistölautakunnan n:olla 2 422 merkityn rakennussuunnitelmaehdotuksen Paloheinän omakotialuetta varten sekä antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi laadituttaa sen pohjalla lopullisen ehdotuksen.

Pikataloalueiden nimitykset ym. Kiinteistölautakunta ehdotti, että Intiankadun pohjoispuolella olevan pikataloalueen nimeksi vahvistettaisiin Kumpulan puistokylä ja alueella olevan tien nimeksi Kymintie sekä Kumpulantien ja Toukolantien välisen alueen nimeksi Toukolan puistokylä ja viimeksi mainitulla alueella olevien teiden nimiksi Muuraintie, Vadelmatie, Mustikkatie ja Kirsikkatie. Samalla lautakunta esitti, että kaupunginhallitus vahvistaisi lautakunnan laadituttaman ehdotuksen pikatalojen osoitenumeroiksi. Kiinteistölautakunnan esitykset hyväksyttiin [6]).

Korttelissa n:o 51 olevan rakennuksen korottaminen. Kaupunginhallitus päätti [7]) periaatteessa puoltaa Sanoma oy:n anomusta saada korottaa III kaupunginosan korttelissa n:o 51 olevalla Erottajankadun tontilla n:o 13 sijaitsevaa rakennustaan yhdellä kerroksella ehdoin, että yhtiö suoritti kaupungille 468 000 mk:n maksun lisärakennusoikeudesta. Kiinteistölautakunnalle annettiin tehtäväksi laadituttaa lopullinen asemakaavan muutosehdotus.

Korttelissa n:o 417 olevan rakennuksen korottaminen. Asunto-oy. Vuorre, joka omisti XIII kaupunginosan korttelissa n:o 417 olevan tontin n:o 14 oli anonut saada korottaa tontilla olevaa rakennusta yhdellä kerroksella, jolloin saataisiin 11 uutta pienasuntoa. Koska kuitenkin korotus olisi huonontanut Temppelikadun toisella puolella olevien talojen valaistussuhteita, kaupunginhallitus kiinteistölautakunnan esityksen mukaisesti oli hylännyt anomuksen. Yhtiö oli sittemmin valittanut asiasta sisäasiainministeriöön ja sieltä saamansa ohjeen mukaisesti kääntynyt kaupunginvaltuuston puoleen pyytäen tätä käsittelemään asian. Jotta kävisi selväksi, miten korotus tulisi varjostamaan vastapäistä rakennusta, kaupunginhallitus päätti [8]) antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi laatia asianmukaiset varjostuspiirustukset. Piirustuksista ilmeni sittemmin, että määrättynä vuodenaikana kokonaista 2 asuinkerrosta joutuisi varjoon, josta syystä kiinteistölautakunta edelleenkin ehdotti anomuksen hylättäväksi. Koska kuitenkin mainittu rakennus, vaikka se käsittikin 6 kerrosta, joka oli ylin sallittu kerrosluku kyseisessä kaupunginosassa, oli matalampi kuin mitä rakennusjärjestys salli ja oli hakijalla oikeus ja teoreettinen mahdollisuus rakentaa rakennuksensa rakennusjärjestyksen edellyttämään

[1]) Khs 21 p. jouluk. 16 518 §. — [2]) Ks. tämän kert. I osan s. 82. — [3]) Khs 5 p. huhtik. 969 §. — [4]) S:n 17 p. toukok. 1 448 §. — [5]) S:n 26 p. huhtik. 1 184 §. — [6]) S:n 3 p. toukok. 1 241 §. — [7]) S:n 7 p. kesäk. 1 695 §. — [8]) S:n 13 p. syysk. 2 448 §.

korkeuteen, ja koska lisäksi rakennusjärjestyksen mukaan rakennetun talon ja korotetun rakennuksen varjostus olisi suunnilleen sama, kaupunginhallitus, ottaen huomioon vallitsevan asuntopulan, katsoi voivansa myöntyä anomukseen ja päätti [1]) antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi laadituttaa tarvittavan asemakaavan muutosehdotuksen. Kiinteistölautakunnan saatua sittemmin ehdotuksensa valmiiksi kaupunginhallitus päätti [2]) asettaa tämän n:olla 2 504 merkityn ehdotuksen julkisesti nähtäväksi ja kuuluttaa nähtäväksi asettamisesta lainsäätämällä tavalla.

Eräiden korttelien ja tonttien korkeussuhteiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus vahvisti kiinteistölautakunnan ehdottamat seuraavien tonttien ja korttelien korkeussuhteet: II kaupunginosan korttelin n:o 95 b tonttien n:o 21 a ja 21 b [3]); X kaupunginosan korttelien n:o 272—273 ja 275—278 [4]); XII kaupunginosan korttelin n:o 356 tonttien n:o 6 ja 12 sekä tontin n:o 11 luoteiskulman [5]); XIV kaupunginosan korttelin n:o 520 [6]); XV kaupunginosan korttelin n:o 610 tontin n:o 35 [7]); sekä XXIII kaupunginosan korttelin n:o 919 [8]).

Maanmittaustoimitukset

Jakotoimituksista suoritettavat maksut. Merkittiin [9]) tiedoksi sisäasiainministeriön huhtikuun 11 p:nä vahvistaneen kaupunginvaltuuston päätöksen, jolla taksa, jonka mukaan Helsingin kaupungissa suoritetaan maksu jakolaitoksesta, tontinmittauksesta ja kiinteistöjen rekisteröimisestä kaupungissa heinäkuun 17 p:nä 1931 annetun lain ja maaliskuun 6 p:nä 1936 annetun asetuksen mukaisista toimituksista, oli korotettu.

Palkkion myöntäminen maanmittaustoimituksesta. Kaupunginhallitus päätti [10]) puolestaan hyväksyä maanmittausinsinööri L. A. Tenhon esittämän, 3 122 mk:aan päättyvän palkkiolaskun, joka koski kaupungin ja rautatiehallituksen välillä helmikuun 15 p:nä 1941 tehdyn vaihtokirjan mukaan luovutettujen tilusten mittaus- ja rajankäyntitoimitusta Helsingin kaupungissa, Haagan kauppalassa ja Huopalahden kunnassa sekä lähettää sen kaksoiskappaleen tiedoksiantotodistuksella varustettuna maanmittausinsinööri Tenholle.

Kaupungin edustajien määrääminen eräisiin toimituksiin. Kaupunginhallitus päätti [11]) valtuuttaa kaupunginagronomi A. J. Tammisen v:n 1945 aikana edustamaan kaupunkia kaupungin lähiympäristön maalaiskuntien tiekuntien, ojanperkausyhtymien, manttaalikuntien ja muiden niihin verrattavien yhtymien ja yhdistysten kokouksissa.

Edelleen kaupunginhallitus valitsi edustajansa toimituksiin tai kokouksiin, jotka koskivat: Pakilan asuntoalueen rakennussuunnitelman paalutustoimitusta [12]); Nikkilän rakennussuunnitelma-alueen paalutusta [13]); Albergan kartanon lunastamista valtiolle asutustarkoituksiin [14]); Helsingin pitäjän Nackbölen kylässä olevan Johannebackenin tilan RN 1 [2] lohkomista [15]); alueiden erottamista kaupungille Pakinkylässä olevasta Osuusliike Elannon omistamasta tilasta RN 3 [26]a ja herra O. Salon omistamasta tilasta RN 3 [26] [16]); Tapaninkylän tilojen Innus RN 1 [280], N:o 6 RN 1 [333] ja N:o 7 RN 1 [335] tilusvaihtoa ja lohkomista [16]); Imatran voima oy:n sekä Viikin kylässä olevan Viikinmäki RN 2 [2] ja Muuntoasema RN 1 [1] nimisten tilojen välistä aluevaihtoa [16]); Botbyn kylässä olevan alon n:o 2 vesialueiden ja vesijättöjen jakamista [17]); Uppbyn vesialueen jakamista [18]); Kiinteistö oy. Vasapuulle myydyn alueen lohkomista Herttoniemi RN 5 [17] nimisestä tilasta [19]); Tervalammen kartanon maanlunastusta [20]); Toivoniemen tilan maanlunastusta [21]); Siltalan ja Siirtolan sekä niiden kanssa yhteisviljelyksessä olevien tilojen maanlunastusta [22]); sekä Sandön tilan maanlunastusta [23]).

Malmin jakokunnassa olevien yhteisten alueiden hallinto ja käyttö. Kaupunginhallitus päätti [24]), että kaupunki jako-osakkaana Malmin kylän jakokunnassa ryhtyy toimenpiteisiin sanotun kylän jaon järjestelyssä yhteiseksi erotettujen alueiden hallinnon ja käy-

---

[1]) Khs 4 p. lokak. 2 650 §. — [2]) S:n 15 p. marrask. 16 117 §. — [3]) S:n 15 p. helmik. 435 §. — [4]) S:n 4 p. tammik. 44 §. — [5]) S:n 29 p. marrask. 16 230 §. — [6]) S:n 19 p. huhtik. 1 070 §. — [7]) S:n 19 p. huhtik. 1 071 §. — [8]) S:n 7 p. jouluk. 16 304 §. — [9]) S:n 26 p. huhtik. 1 183 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 16. — [10]) Khs 8 p. helmik. 384 §. — [11]) S:n 28 p. maalisk. 889 §. — [12]) S:n 26 p. huhtik. 1 181 §. — [13]) S:n 29 p. marrask. 16 244 §. — [14]) S:n 28 p. maalisk. 875 §, 3 p. toukok. 1 254 § ja 5 p. heinäk. 1 968 §. — [15]) S:n 17 p. toukok. 1 449 §. — [16]) S:n 9 p. toukok. 1 323 §. — [17]) S:n 5 p. huhtik. 974 §. — [18]) S:n 31 p. toukok. 1 585 §. — [19]) S:n 26 p. huhtik. 1 199 §. — [20]) S:n 19 p. heinäk. 2 026 §. — [21]) S:n 6 p. syysk. 2 352 § ja 13 p. jouluk. 16 427 §. — [22]) S:n 20 p. syysk. 2 508 §. — [23]) S:n 18 p. lokak. 2 772 §. — [24]) S:n 1 p. helmik. 324 §.

tön järjestämiseksi sekä hakee Helsingin tuomiokunnan tuomarilta kaupungingeodeetti E. A. Saloselle ja hänen varamiehenään kiinteistötoimiston insinöörille P. L. I. Kärkkäiselle määräyksen toimittaa osakasten kokousten kokoonkutsuminen ja muut kysymykseen tulevat tehtävät.

Tervalammen katselmustoimitus. Tervalammen kartanossa heinäkuun 24 p:nä pidettyä [1]) maanhankintalain tarkoittamaa katselmustoimitusta koskeva selostus merkittiin [2]) tiedoksi.

Ryttylän tilan maanlunastus. Ryttylän koulukodin hoidossa olevien tilojen maanlunastustoimitusta koskeva selostus merkittiin [3]) tiedoksi.

Norrgårdin ja Södergårdin tilojen maanlunastustoimitus. Bengtsärin kylässä olevien Norrgårdin ja Södergårdin tilojen maanlunastustoimitusta koskeva selostus merkittiin [4]) tiedoksi.

Kaupungin hallintopiiriin kuulumattomia alueita koskevat kysymykset

Munkkiniemi. Merkittiin [5]) tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen päättäneen, että rakennuskielto, joka lääninhallituksen päätöksellä marraskuun 20 p:ltä 1941 oli ollut voimassa Munkkiniemen taajaväkisessä yhdyskunnassa, Kuusisaaren rakennussuunnitelma-aluetta lukuunottamatta, ja joka nyttemmin oli päättynyt, oli pidennetty olemaan voimassa edelleen 3 vuotta kertomusvuoden helmikuun 1 p:stä lukien.

Leppävaara. Kaupunginhallitus päätti [6]) hyväksyä periaatteen Albergan ja Bredvikin tilojen maiden käyttämisestä asutustarkoituksiin maanhankintalain nojalla ja vahvistaa kiinteistölautakunnan laatiman rakennussuunnitelman luonnoksen n:o 2 492 lopullisen suunnitelman pohjaksi.

Pitäjänmäki. Merkittiin [7]) tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen päätös tammikuun 4 p:ltä, jolla se oli hyväksynyt ja noudatettavaksi vahvistanut Oy. Teräsköysi nimisen yhtiön ja kaupungin välisen aluevaihdon [8]) edellyttämän Pitäjänmäen rakennussuunnitelman muutosehdotuksen siihen liittyvine rakennussuunnitelmamääräyksineen.

Pitäjänmäen teollisuusalueen rakennussuunnitelman mukaisista kortteleista n:o 12, 14, 15 ja 16 oli tarkoituksena ryhtyä lähiaikoina myymään alueita erinäisille yhtiöille. Siihen katsoen, että mainittujen alueiden ollessa Stenius-yhtiön hallussa, yhtiö oli palstoittanut ne silloisen maankäyttösuunnitelman mukaan tiloiksi, jotka olivat huomattavasti pienempiä kuin nykyisen rakennussuunnitelman mukaan muodostettavat kiinteistöt ja joiden rajat eivät sopineet yhteen rakennussuunnitelman mukaisten korttelirajojen kanssa, kiinteistölautakunta esitti, että kaikki mainituissa kortteleissa olevat tilat yhdistettäisiin kantatilaan, josta luovutettavat alueet sittemmin lohottaisiin eri tiloiksi. Kaupunginhallitus päätti [9]) antaa asiamiesosastolle tehtäväksi ryhtyä kiinteistölautakunnan esittämiin toimenpiteisiin mainittujen tilojen yhdistämiseksi.

Mäkkylä. Rakennushallitus oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa laaditusta Espoon pitäjän Mäkkylän asutusalueen rakennussuunnitelmasta rakennusjärjestyksineen sekä mahdollisuuksista mainitun alueen viemärien yhdistämiseen kaupungin liitosalueiden viemäriverkostoon. Kiinteistölautakunta oli antanut asiasta lausuntonsa, jossa se ehdotti erinäisiä muutoksia sekä rakennussuunnitelmaan että rakennusjärjestykseen. Samoin oli yleisten töiden lautakunta lausunnossaan esittänyt erinäisiä muutoksia viemäröimissuunnitelmaan. Kaupunginhallitus päätti [10]) antaa lausuntonsa kiinteistölautakunnan ja yleisten töiden lautakunnan lausuntojen mukaisesti.

Kilo. Kilon kartanon omistajat olivat pyytäneet, että Kilon tila ja osa Konungsbölen tilaa kartoitettaisiin kaupungin toimesta, koska mainitut tilat sijaitsivat jo kartoitettujen alueiden välissä, mikä vaikeutti rakennussuunnitelmatyötä Helsingin länsipuolella. Kaupunginhallitus päätti [11]) tällöin oikeuttaa kiinteistötoimiston maanmittaus- ja kartastotöiden osaston suorittamaan mainitut työt kaupunginhallituksen aikaisemmin päät-

[1]) Khn jsto 1 p. elok. 4 130 §. — [2]) Khs 9 p. elok. 2 133 §. — [3]) S:n 4 p. lokak. 2 643 §. — [4]) S:n 15 p. marrask. 16 102 §. — [5]) S:n 1 p. helmik. 326 §. — [6]) S:n 9 p. elok. 2 138 §. — [7]) S:n 25 p. tammik. 208 §. — [8]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 50. — [9]) Khs 1 p. helmik. 323 §. — [10]) S:n 3 p. toukok. 1 236 §. — [11]) S:n 19 p. huhtik. 1 076 §.

tämin [1]) tavoin sekä oikeuttaa kaupungingeodeetin päättämään milloin työ suoritetaan tahi jättämään sen kokonaan suorittamatta ellei siihen ilmaantunut tilaisuutta.

Oulunkylä. Kaupunginhallitus päätti [2]) hyväksyä seuraavan kiinteistölautakunnan laatiman esityksen Oulunkylän asuntoalueen rakentamisesta sekä antaa kiinteistöjohtajan tehtäväksi ryhtyä toimenpiteisiin suunnitelman toteuttamiseksi:

että Oulunkylän uuden asuntoalueen nimeksi vahvistetaan Maunula ja Månsas;

että alue luovutetaan yleishyödyllisten yhtymien rakennettavaksi siten, että rakennustoiminta jaetaan pienasuntolinjan, vuokratalolinjan ja asunto-osakeyhtiölinjan kesken; eri linjojen osuus ehdotetaan sellaiseksi, että pienasuntolinjalla rakennetaan 27 taloa, 300 asuntoa ja 600 huonetta, vuokratalolinjalla 41 taloa, 262 asuntoa ja 612 huonetta ja asunto-osakeyhtiölinjalla 45 taloa, 299 asuntoa ja 776 huonetta eli koko alueelle 113 taloa, 861 asuntoa ja 1 988 huonetta;

että tonttien luovutusmuotona käytetään vuokrausta;

että kaupungin toimesta perustetaan 2 yhtiötä, toinen pienasuntolinjaa ja toinen vuokratalolinjaa varten kaupungin merkitessä osakkeet, paitsi vuokratalolinjan osakkeista myöhemmin määrättävää määrää, minkä valittava rakentajayhtymä merkitsee; sekä

että asunto-osakeyhtiölinjan rakennuttaminen annetaan saman rakentajayhtymän tehtäväksi, jonka yhtymän kanssa tehdään myös sopimus alueen rakentamisesta ja kapearaiteisen rautatien sijoittamisoikeudesta.

Kaupunginhallitus päätti [3]) suostua siihen, että kesäkuun 1 p:nä päättyvä vuokrasopimus, jolla Asunto-oy. Johannesberg oli vuokrannut huoneistot Oulunkylän kunnan tärkeimpiä lautakuntia sekä kunnanvaltuuston toimistoja varten, saatiin uusia v:n 1946 kesäkuun 1 p:ään saakka.

Herttoniemi. Kaupunginhallitus päätti [4]) hyväksyä kiinteistölautakunnan laadituttaman alustavan ehdotuksen n:o 2 489 Herttoniemen asuntoalueen laajennusta varten laadittavan asemakaavan pohjaksi sekä antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi laatia lopullisen asemakaavaehdotuksen.

10. Yleisiä töitä koskevat asiat

Rakennustoimiston viranhaltijat. Sen jälkeen kun katurakennuspäällikkö R. J. M. Granqvistille oli omasta pyynnöstään myönnetty [5]) ero virastaan elokuun 1 p:stä lukien, valittiin katurakennuspäällikön virkaan apulaiskaturakennuspäällikkö W. A. Starck [6]) syyskuun 1 p:stä lukien ja apulaiskaturakennuspäällikön virkaan rakennustoimiston katurakennusosaston toimistoinsinööri Y. V. Virtanen [7]) lokakuun 1 p:stä lukien.

Talorakennusosaston lisääntyneen työtaakan johdosta kaupunginhallitus päätti [8]) perustaa v:n 1946 alusta talorakennusosastolle ylimääräisen 15 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin tilapäisen työvoiman määrärahasta palkattavan rakennusinsinöörin viran.

Katurakennusosaston toimistoinsinööri Y. V. Virtanen määrättiin [9]) hoitamaan avoimeksi tullutta apulaiskaturakennuspäällikön virkaa syyskuun 1 p:stä lukien toistaiseksi ja kunnes virka täytettiin, ja päätettiin toimistoinsinöörin virkaa samasta ajankohdasta lukien hoitamaan määrätylle insinööri E. Koskiselle sallia toistaiseksi suorittaa 3 000 mk:n suuruinen kuukausipalkkio mainittujen tehtävien hoitamisesta.

Sairaslomaa myönnettiin [10]) satamarakennusosaston apulaispäällikölle W. W. Hirnille tammikuun 19 p:stä helmikuun 5 p:ään.

Virkavapautta täysin palkkaeduin myönnettiin kaupunginarkkitehti G. H. Ekelundille elokuun 21 p:stä 28 p:ään osallistumista varten Tukholmassa pidettäviin kulkutautisairaalan tarkkailupaviljongin suunnittelua koskeviin lisäneuvotteluihin [11]); katurakennuspäällikkö A. W. Starckille syyskuun 22 p:stä 30 p:ään Norjaan ja Ruotsiin tehtävää opintomatkaa varten [12]); satamarakennusosaston apulaisinsinöörille E. E. Böökille 2 viikon ajaksi maaliskuun 31 p:stä lukien tutustumista varten Tukholman, Göteborgin ja Malmön satamiin ehdoin, että hän antoi kirjallisen selostuksen opintomatkastaan [13]);

[1]) Ks. v:n 1941 kert. s. 267. — [2]) Khs 15 p. helmik. 433 §. — [3]) S:n 3 p. toukok. 1 249 §. — [4]) S:n 18 p. lokak. 2 764 §. — [5]) S:n 19 p. heinäk. 2 056 §. — [6]) S:n 30 p. elok. 2 306 §. — [7]) S:n 11 p. lokak. 2 728 §. — [8]) S:n 8 p. marrask. 16 001 §. — [9]) S:n 13 p. syysk. 2 459 §. — [10]) S:n 15 p. helmik. 454 §. — [11]) S:n 16 p. elok. 2 180 §. — [12]) S:n 13 p. syysk. 2 468 §. — [13]) S:n 1 p. maalisk. 615 §.

sekä talorakennusosaston ylimääräiselle arkkitehdille E. Toiviaiselle syyskuun 10 p:stä 19 p:ään Ruotsiin tehtävää opintomatkaa varten [1]).

Kaupunginhallitus päätti [2]) yleisistä käyttövaroistaan myöntää 8 060 mk maksettavaksi talorakennusosaston alikamreerille Hj. E. Sylvanderille korvauksena hänen kertomusvuonna käyttämättä jääneestä kesälomastaan sekä kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa järjestämään talorakennusosaston työt siten, että alikamreeri Sylvanderille vastaisuudessa voitiin järjestää hänelle tuleva kesäloma.

Rakennusmestarit K. G. Helve [3]) ja G. Strömm [4]) oikeutettiin säädetyn eroamisiän saavutettuaan jäämään virkoihinsa vastaavasti kertomusvuoden heinäkuun 31 p:ään ja toukokuun 31 p:ään.

Insinöörit E. J. Airio [5]), P. J. G. Hyömäki [6]), A. Lippa [7]) ja U. K. Riipola [8]), rakennusmestarit I. Homi [9]) ja A. Ketomäki [10]) sekä kamreeri R. R. Brandt [11]) oikeutettiin hoitamaan sivutoimia.

Insinööri P. J. E. Duncker [12]), rakennusmestarit F. Böök [13]), F. E. Eriksson [14]) ja E. Marrasmaa [15]) sekä toimistoapulainen I. Eriksson [16]) oikeutettiin asumaan kaupungin ulkopuolella v:n 1945 loppuun.

Kaupunginhallitus päätti [17]) kaupunkiliiton hallitukselle tehdä esityksen ansiomerkin suomisesta piirtäjä K. A. Niverälle yli 34 vuoden uskollisesta palveluksesta.

Yleisten töiden lautakunnan kirjelmä rakennustoimiston teknillisen henkilökunnan palkkojen tarkistamisen tarpeellisuudesta merkittiin [18]) tiedoksi.

Yleisten töiden työntekijät. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä yleisten töiden lautakunnan toimenpiteet ja esitykset, jotka koskivat sairasloman tai sairasavustuksen myöntämistä seuraaville työntekijöille: A. A. Ahteelle [19]), L. Hj. Berndtsonille [20]), S. Hietalalle [21]), S. T. Huuhkalle [22]), T. J. H. Kauhaselle [23]), V. V. Koskelle [24]), V. A. Nummiolle [25]), S. Peuralle [26]), T. Salokoskelle [27]), E. R. Sundholmille [28]), V. Tarvaiselle [29]), M. Valkoselle [30]), V. Veiströmille [31]) ja V. I. Väisäselle [32]).

Reserviläispalkat. Reserviläispalkkaa päätettiin [33]) suorittaa autonkuljettajille E. V. Halmeelle, R. E. Pirskaselle, T. R. Railiolle ja I. A. Salmelalle,

Merkittiin [34]) tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden päätöksellään hylänneen varastokirjanpitäjä P. K. Spetsin valituksen, joka koski häneltä sotapalveluksesta opintolomalla ollessaan evättyä reserviläispalkkaa.

Myönnetyn sairasavun ja reserviläispalkan periminen takaisin. Kaupunginhallitus päätti [35]), että työntekijä Y. W. Tähtelältä, joka nostaessaan kaupungilta sairasavustusta oli samanaikaisesti ollut työssä muualla sekä vääryydellä nostanut reserviläispalkkaa kaupungilta, oli perittävä takaisin hänelle maksettu sairasapu ja reserviläispalkka eli yhteensä 44 017: 50 mk.

Työntekijäin työsuhdetta koskevat päätökset. Kaupunginhallitus oli v. 1939 oikeuttanut [36]) joukon nimeltä mainittuja rakennustoimiston alaisena työskennelleitä kadunlaskijoita laskemaan palvelusajakseen ne kesäkaudet ennen v. 1937, jolloin he olivat saaneet palkkansa kadunlaskusta kuitattua laskua vastaan. Erinäisistä syistä johtuen oli mainitusta nimiluettelosta jäänyt pois eräitä samassa asemassa olevia kadunlaskijoita. Jotta asia heidänkin kohdallaan saataisiin järjestykseen Helsingin kunnantyöntekijäin ammattiosasto esitti, että edellä mainittujen työntekijäin työsuhde katsottaisiin alkaneeksi siitä päivästä, josta he voivat osoittaa olleensa kaupungin palveluksessa. Kaupunginhallitus päätti [37]) tällöin, että yllä mainittujen työntekijäin työsuhdetta ei pidetä katkenneena sen johdosta, että he ovat nostaneet palkkansa laskua vastaan.

[1]) Khs 20 p. syysk. 2 527 §. — [2]) S:n 29 p. marrask. 16 259 §. — [3]) S:n 22 p. maalisk. 854 §. — [4]) S:n 5 p. huhtik. 985 §. — [5]) S:n 1 p. helmik. 332 § ja 11 p. lokak. 2 724 §. — [6]) S:n 8 p. helmik. 392 §. — [7]) S:n 19 p. heinäk. 2 059 §. — [8]) S:n 25 p. tammik. 202 §. — [9]) S:n 24 p. toukok. 1 520 §. — [10]) S:n 1 p. marrask. 2 948 §. — [11]) S:n 11 p. tammik. 122 §. — [12]) Khn jsto 18 p. tammik. 3 125 §. — [13]) S:n 8 p. helmik. 3 233 §. — [14]) S:n 18 p. tammik. 3 126 §. — [15]) S:n 1 p. helmik. 3 217 §. — [16]) S:n 18 p. tammik. 3 124 §. — [17]) Khs 7 p. jouluk. 16 324 §. — [18]) S:n 9 p. elok. 2 144 §. — [19]) S:n 21 p. jouluk. 16 523 §. — [20]) S:n 11 p. tammik. 105 §. — [21]) S:n 11 p. tammik. 107 §. — [22]) S:n 26 p. huhtik. 1 203 § ja 14 p. kesäk. 1 751 §. — [23]) S:n 18 p. tammik. 153 §, 14 p. kesäk. 1 752 § ja 5 p. heinäk. 1 950 §. — [24]) Khn jsto 11 p. heinäk. 4 060 §. — [25]) Khs 24 p. toukok. 1 491 §. — [26]) S:n 20 p. syysk. 2 519 §. — [27]) S:n 13 p. jouluk. 16 412 §. — [28]) S:n 18 p. tammik. 152 §. — [29]) S:n 1 p. maalisk. 582 §. — [30]) Khn jsto 25 p. huhtik. 3 639 §. — [31]) Khs 1 p. maalisk. 581 §. — [32]) S:n 18 p. lokak. 2 762 §. — [33]) S:n 6 p. syysk. 2 336 §. — [34]) S:n 1 p. helmik. 315 §. — [35]) S:n 14 p. kesäk. 1 748 §. — [36]) Ks. v:n 1939 kert. s. 119. — [37]) Khs 5 p. heinäk. 1 945 §.

Kaupunginhallitus päätti [1]), että työntekijä A. Finnbergin, joka v:sta 1935 sotapalvelusaikoja lukuunottamatta oli työskennellyt Pasilassa sijaitsevalla kaupungin kivilouhimolla, työsuhde oli katsottava voimassa olevaksi v:n 1935 alusta lukien, vaikka hän olikin nostanut palkkansa laskua vastaan.

Kaupunginhallitus päätti [2]), että katurakennusosaston kivenhakkaajan L. Lindqvistin työsuhteen katsotaan keskeytymättä jatkuneen hänen toimiessaan Kulosaaren kartanon talonmiehenä kesäkuun 4 p:n ja lokakuun 31 p:n välisenä aikana edellytyksin, että hän mainitun tehtävän päätyttyä välittömästi palaa kaupungin töihin.

Urakkatyöjärjestelmän laajentaminen. Käsitellessään kaupunginvaltuustolle tehtävää esitystä kalliinajanlisäysten tarkistamisesta kaupunginhallitus päätti [3]) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa tutkimaan, missä määrin urakkatyöjärjestelmää voitaisiin nykyisestään laajentaa.

Työaika. Rakennustoimiston virka-aika määrättiin [4]) olemaan kesäkuun 1 p:n ja elokuun 31 p:n välisenä aikana lauantaisin sekä juhla- ja pyhäpäivänaattoina klo 8.45—12.45 ilman ruokailutaukoa.

Siihen katsoen, että rakennustoimiston ulkotyömailla pimeänä vuodenaikana valaistussuhteista riippuen oli vaikeata noudattaa säännönmukaista työaikaa ja koska kuitenkin oli suotavaa, että työaikaa ei tämän johdosta lyhennettäisi, kaupunginhallitus päätti [5]) yleisten töiden lautakunnan esityksen mukaisesti anoa sosiaaliministeriöltä lupaa poiketa 8 tunnin työaikalain 6 §:n työntekijäin lepohetkeä koskevista määräyksistä siten, että rakennustoimiston ulkotyömaiden työaika järjestettäisiin kertomusvuoden marraskuun 18 p:n ja v:n 1946 tammikuun 26 p:n väliseksi ajaksi arkipäivisin klo 7.30—11.30 ja 12.00—16.00 sekä lauantaisin klo 7.30—10.00 ja 10.30—14.00.

Rakennustoimiston huoneisto ja korjauspaja. Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [6]) 9 864 mk rakennustoimiston huoneiston korotetun vuokran suorittamiseen.

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [7]) 25 000 mk rakennustoimiston korjauspajarakennuksen paloturvallisuuden tehostamiseen.

Merkittiin [8]) tiedoksi rakennustoimiston ilmoitus, ettei se voinut käyttää tarkoituksiinsa sitä varten varattua osaa Kulosaaren yhdyskunnan varastorakennuksesta.

Korjauspajan käyttö. Kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan esityksen johdosta, jossa ehdotettiin, että kaikki kaupungin laskuun tehtävät korjaustyöt suoritettaisiin kaupungin omissa työpajoissa ja laitoksissa, kaupunginhallitus päätti [9]), ettei asia antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että kaupungin lautakuntia ja johtokuntia kehoitettiin kaupunginvaltuuston v. 1933 tekemän päätöksen mukaisesti tarvitessaan rakennustoimiston korjauspaja-alaan kuuluvia työsuorituksia aina pyytämään tarjous korjauspajoilta sekä tarjouksia ratkaistessaan antamaan, sikäli kun tarpeelliset muut edellytykset olivat olemassa, etusija rakennustoimiston korjauspajoille, jolloin laitokset olivat oikeutetut suorittamaan rakennustoimiston korjauspajoille jonkin verran korkeamman hinnan kuin muille yrittäjille.

Ammattipikakurssien järjestäminen. Väestönsuojelutoimiston toimistoinsinööri C.-H. T. Nyström oli jättänyt kaupunginhallitukselle kirjelmän, jossa hän ilmoitti, että häntä oli kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön taholta pyydetty ohjaamaan ja valvomaan lähiaikoina toimeenpantavia rakennusalan ammattipikakursseja, sekä esitti, että kursseihin osallistuvat saisivat työskennellä palkattuina harjoittelijoina kaupungin työmailla. Samoin oli pikakoulutuspaikallispäällikkö A. Räty ilmoittanut, että valtion puolesta järjestettäisiin sodasta kotiutetuille asemiehille ammattikursseja eri ammattialoja varten, jolloin valtio maksaisi kaikki opetuskustannukset, mutta mikäli oppilastyöllä olisi tuotannollista arvoa, jäisi osa oppilaille suoritettavasta kurssirahasta sen teollisuuslaitoksen kannettavaksi, jossa kurssi järjestettiin, sekä pyysi nyt kaupunginhallituksen suostumusta siihen, että rakennustoimiston konepajalla Toukolassa saataisiin järjestää viilaaja-ammattikurssi. Kaupunginhallitus päätti [10]) oikeuttaa rakennustoimiston sijoittamaan kaupungin työpaikoille enintään 20 rakennusalan kurssilaista

[1]) Khs 5 p. heinäk. 1 946 §. — [2]) S:n 6 p. syysk. 2 350 §. — [3]) S:n 26 p. kesäk. 1 874 a §. — [4]) S:n 31 p. toukok. 1 601 §. — [5]) S:n 1 p. marrask. 2 953 §. — [6]) S:n 26 p. huhtik. 1 192 §. — [7]) S:n 22 p. helmik. 554 §. — [8]) S:n 29 p. marrask. 16 254 §. — [9]) S:n 9 p. toukok. 1 328 §. — [10]) S:n 8 p. helmik. 398 §.

samoin kuin järjestämään viilaaja-ammattikurssin Toukolan konepajalle 20 oppilaalle ollen valtiota hyvitettävä 75 %:lla kurssien osanottajille suorittamastaan palkasta, joka vastasi n. 8:90 mk tunnilta; edelleen kaupunginhallitus päätti oikeuttaa insinööri Nyströmin toimimaan rakennusalan ammattikurssien johtajana.

Työntekijöitä kuljettavien kuorma-autojen vakuuttaminen. Koska kaupungin työntekijät jo olivat työntekijäin tapaturmavakuutuslain mukaisessa vakuutuksessa, kaupunginhallitus päätti [1]) esittää poliisilaitokselle, että se luopuisi vaatimasta lisävakuutusta kaupungin työntekijöitä työpaikalle ja sieltä takaisin kuljettaville kuorma-autoille, joita kaupunki ei omistanut.

Määrärahain ylittäminen. Kaupunginhallitus päätti [2]) oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan ylittämään yleisten töiden pääluokan lukuun Istutukset sisältyvää määrärahaa Metsien puhdistus enintään 100 000 mk sekä alistaa päätöksensä kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi.

Tiliviraston ennakkovarat. Rakennustoimiston tiliviraston ennakkovarain määrä päätettiin [3]) korottaa 400 000 mk:aan.

Porkkalan alueen evakuointikustannukset. Rakennustoimiston ilmoitettua, että sen toimesta oli evakuointiviranomaisten määräyksestä suoritettu työtä Porkkalan alueen evakuoinnissa normaalituntipalkalla yhteensä 101 890: 95 mk:n edestä sekä ylityönä 34 661: 50 mk:n edestä, kaupunginhallitus päätti [4]) kehoittaa kaupunginlakimiestä ryhtymään toimenpiteisiin normaalituntipalkalla suoritettujen evakuointiajojen aiheuttamien kustannusten perimiseksi valtiolta sekä myöntää rakennustoimistolle yleisistä käyttövaroistaan 34 661: 50 mk:n suuruisen määrärahan ylityökorvausten peittämiseen.

V:n 1946 katurakennusohjelma. Kaupunginhallitus päätti [5]) periaatteessa hyväksyä kiinteistölautakunnan laatiman ehdotuksen v:n 1946 katurakennusohjelmaksi sekä antaa yleisten töiden lautakunnalle tehtäväksi laatia sitä varten tarpeelliset kustannusarviot otettaviksi huomioon v:n 1946 talousarvioehdotusta laadittaessa.

Eräiden töiden aloittamiseen myönnetyt luvat. Seuraavat työt, joita varten oli merkitty siirtomäärärahoja eri vuosien talousarvioihin päätettiin [6]) aloittaa: Kaironkadun ja Hämeentien leventäminen sekä viemärin rakentaminen Hämeentiehen korttelin n:o 919 kohdalla; asfaltin sulatusuunin hankkiminen Tervasaareen ja jalkakäytävälaattojen valmistuskoneen hankkiminen betonivalimoon; Haapaniemen urheilukentän ja pienoisluistinratojen pukusuojien valaistuslaitteiden järjestäminen; lasten kelkkamäen rakentaminen Harjutorille; 2 km:n pituisen maastojuoksuradan rakentaminen Laakson—Ruskeasuon maastoon; Töölön pallokentän kolmannen ja kuudennen pelialueen osittainen salaojitus; sekä Käpylän tieltä Kotipolulle johtavan metsätien katualueen siistiminen ja 2 m:n levyisen kävelytien rakentaminen.

Työttömyystöiden toimeenpano. Yleisten töiden lautakunnan tehtyä esityksen työttömyyden torjumiseksi käyntiinpantavista töistä kaupunginhallitus päätti [7]) oikeuttaa lautakunnan panemaan käyntiin seuraavat työt: Herttoniemen rakennustöiden jatkaminen, laiturien uudistaminen, Pirkkolan omakotialueen täydennystyöt sekä Tehtaankadun ja Snellmanin koulujen samoin kuin Suvilahden kasarmin ym. rakennusten raivaustyöt. Lisäksi päätettiin, että näihin töihin oli sijoitettava työnvälitystoimiston kirjoissa olevia helsinkiläisiä ja etupäässä perheellisiä työttömiä. Samalla merkittiin tiedoksi, että seuraavat uudet työttömyystyöt voitiin tarpeen vaatiessa järjestää: kokoojajohto Hietalahdesta Merisatamaan, kokoojajohto Pirkkolasta Pikku-Huopalahteen sekä Oulunkylän uuden asuntoalueen katu-, viemäri- ja vesijohtotöiden II rakennusvaihe.

Alueen siistiminen. Koska Ensi linjan ja Castréninkadun risteyksen lounaispuolella olevalle alueelle oli luvattomasti alettu kaataa roskia ym. jätteitä, kaupunginhallitus päätti [8]) osoittaa alueen siistimistä varten 8 000 mk yleisten töiden pääluokan lukuun Istutukset sisältyvästä määrärahasta Satunnaiset istuttamis- ja puhdistustyöt, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan sekä ilmoittaa tästä poliisilaitokselle pyytäen että se valvoisi, ettei paikkaa saanut pitää kaatopaikkana.

Aleksis Kiven kadun tasoittaminen tontin n:o 17 kohdalta. Kaupunginhallitus päätti [9]) suostua valtionrautateiden anomukseen saada tasoittaa Aleksis Kiven katua tontin n:o

[1]) Khs 29 p. marrask. 16 256 §. — [2]) S:n 22 p. maalisk. 852 §. — [3]) S:n 5 p. heinäk. 1 942 §. — [4]) S:n 31 p. toukok. 1 595 §. — [5]) S:n 22 p. maalisk. 840 §. — [6]) S:n 15 p. helmik. 453 §, 26 p. huhtik. 1 204 § ja 20 p. syysk. 2 524 §. — [7]) S:n 8 p. helmik. 396 §. — [8]) S:n 3 p. toukok. 1 235 §. — [9]) S:n 11 p. tammik. 121 §.

17 luona olevan autotallin kohdalla ehdoin, että katuosuudelle ei tuotu muualta täytettä vaan että ainoastaan kadun nykyinen pinta tasoitettiin.

Oikotien avaaminen valtionrautateiden sanomalehtilaiturille. Kaupunginhallitus päätti [1]) oikeuttaa rakennustoimiston kaupungin aamulehtien kustannuksella rakentamaan oikotien Kaisaniemen puistoalueen kautta valtionrautateiden sanomalehtilaiturille kiinteistölautakunnan ehdottamin tavoin.

Hernesaaren katujen kunnostaminen. Kaupunginhallitus päätti [2]) oikeuttaa rakennustoimiston ryhtymään toimenpiteisiin Munkkisaaren radan ja Kalastajantorin välisen Matalasalmenkadun osan sekä Kalastajantorin levittämiseksi ja parantamiseksi sekä tehdä kaupunginvaltuustolle esityksen 1 000 000 mk:n suuruisen määrärahan merkitsemiseksi v:n 1946 talousarvioon mainittua tarkoitusta varten.

Korttelin n:o 804 kuivattaminen. Asunto-oy. Virkamiesasuntoja Sampsantie 40 niminen yhtiö mainitsi, että Käpylän korttelissa n:o 804 oli Sampsan- ja Tapiolantien kulmaukseen huonon veden laskun vuoksi muodostunut ympäristölle vastenmielinen rämeikkö, johon vesi jäi seisomaan myöhäiseen kesään saakka. Jotta tämä epäkohta saataisiin poistetuksi kaupunginhallitus päätti [3]) tehdä kaupunginvaltuustolle esityksen 150 000 mk:n suuruisen määrärahan merkitsemisestä v:n 1946 talousarvioon korttelin n:o 804 kuivattamista varten oikeuksin käyttää määrärahaa jo kertomusvuonna. Samalla päätettiin mainittu summa osoittaa ennakkona kaupunginkassasta yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi.

Pakilan omakotialueen katutyöt. Rakennustoimistoa päätettiin [4]) kehoittaa ryhtymään katurakennustöihin Pakilan omakotialueella aikaisemmin hyväksytyn [5]) suunnitelman mukaisesti.

Liitosalueen tieolojen järjestely. Kaupungin mailla olevia sora-alueita selvitettäessä oli jouduttu käsittelemään myös kysymystä eräiden kyläteiden hoitokuntien hallussa olevien soranottopaikkojen käytöstä ja oli tällöin ilmennyt, että liitosalueella olevat tiehoitokunnat olivat osittain siinä käsityksessä, että niiden toiminta loppuisi alueliitoksen tapahduttua v:n 1946 alusta. Koska tielain 91 §:n mukaan kylätiet kuitenkin jäävät edelleen tiekuntiensa ylläpidettäviksi aina siihen saakka kun rakennusjärjestyksen määräykset asemakaavan ja tonttijaon vahvistamisen yhteydessä järjestävät katurasituksen toiselle pohjalle, kaupunginhallitus päätti [6]) pyytää liitosalueen nimismiehiä tiedoittamaan kaikille liitosalueen tiehoitokuntien puheenjohtajille tiehoitokuntien toiminnan jatkumisesta esikaupunkiliitoksesta huolimatta. Samalla kaupunginhallitus päätti antaa yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi laatia suunnitelman liitosalueen tieolojen yhdenmukaistamisesta siten, että tierasitus kohdistuisi liitosalueen eri osien asukkaisiin mikäli mahdollista samalla tavalla ja että teiden hoito käytännössä muodostuisi tehokkaaksi silmälläpitäen samalla sitä, että liitosalueen oloja ei saanut nykyisestään huonontaa.

Munkkiniemen raitiotiesillalle vievän jalkakäytävän kunnostaminen. Myöntyen Munkkiniemen yhdyskunnan hallintolautakunnan anomukseen kaupunginhallitus päätti [7]) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa korjaamaan jalkakäytävän raitiotielinjan n:o 4 päätepysäkiltä Munkkiniemen raitiotiesillalle käyttämällä tarkoitukseen yleisten töiden pääluokan lukuun Kadut ja tiet sisältyvää määrärahaa Katujen, teiden ja yleisten paikkojen korjaukset ja kunnossapito sekä myöntää pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Sähkölaitos sisältyvistä käyttövaroistaan 31 000 mk:n suuruisen määrärahan valaistuksen järjestämiseen mainitulle tieosuudelle.

Munkkiniemen uuden sillan paikan määritteleminen. Kiinteistölautakunnan laadittua ehdotuksen Munkkiniemen uuden sillan paikaksi kaupunginhallitus päätti [8]) antaa yleisten töiden lautakunnalle tehtäväksi suunnitella sillan Munkkiniemeen ehdotuksen mukaisesti sekä oikeuttaa rakennustoimiston käyttämään siltapengertä täytteen vastaanottopaikkana.

Tammelundiin rakennettava kylätie. Herttoniemen—Tammelundin kylätien hoitokunnan anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti [9]) kirjelmitse esittää Uudenmaan lääninhallitukselle, että Tammelundin huvilayhdyskuntaan Hertonäs gård och park

---

[1]) Khs 26 p. huhtik. 1 197 §. — [2]) S:n 7 p. kesäk. 1 706 §. — [3]) S:n 2 p. elok. 2 100 §. — [4]) S:n 18 p. tammik. 179 §. — [5]) Ks. v:n 1941 kert. s. 84. — [6]) Khs 11 p. lokak. 2 729 §. — [7]) S:n 25 p. lokak. 2 885 §. — [8]) S:n 8 p. maalisk. 655 §. — [9]) S:n 4 p. lokak. 2 629 §.

RN 1[8] lääninhallituksen päätöksellä toukokuun 11 p:ltä 1940 rakennettavaksi määrätyn kylätien rakentaminen, johon oli jo kerran myönnetty lykkäystä, saataisiin edelleen työvoimatilanteen kireyden vuoksi lykätä v:n 1947 loppuun.

Maantienjatkeet. Kaupunginhallituksen tehtyä [1]) lääninhallitukselle esityksen valtion osuuden suorittamisesta Turuntien ja siihen liittyvän Huopalahden asemalle johtavan tien sekä Mäkelänkadun kesäkunnossapidosta ja talvipuhtaanapidosta kaupunkiin yhdistetyillä alueilla v:n 1944 aikana, lääninhallitus vahvisti valtion suoritettavan kesäkunnossapitokorvauksen 37 815: 20 mk:ksi ja talvipuhtaanapitokorvauksen 9 616: 90 mk:ksi, mikä merkittiin [2]) tiedoksi.

Myrskyn aiheuttamien vaurioiden korjauskustannukset. Kaupunginhallitus päätti [3]) oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan merkitsemään tammikuun 16—17 p:nä raivonneen myrskyn satamille aiheuttaneiden vaurioiden korjauskustannukset asianomaisille korjaustileille sekä kehoittaa lautakuntaa aikanaan tekemään esityksen tileille mahdollisesti tarvittavasta määrärahasta.

Valurautaviemäriputkien käyttöä ja johtojen asentamista koskevat kiertokirjeet. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön kiertokirje valurautaviemäriputkien käytön supistamisesta rakennustoiminnassa merkittiin [4]) tiedoksi.

Merkittiin [5]) tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön kiertokirje, joka koski säännöstelyä vesi-, viemäri- ja lämpöjohtojen asentamisessa.

Viemäreiden uusiminen. Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin [6]) käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääluokan Tuloa tuottamattomat pääomamenot lukuun Viemärit sisältyvää 11 000 000 mk:n siirtomäärärahaa Viemäreitten uusiminen.

Metaanikaasun hinnan korottaminen. Kaupunginhallitus päätti [7]) vahvistaa puristetun metaanikaasun myyntihinnaksi 13: 80 mk m³:ltä huhtikuun 1 p:stä lukien kaupungille tulevan raakametaanin hinnan jäädessä entiselleen.

Lietteen myynti. Rakennustoimiston katurakennusosasto oikeutettiin [8]) sopimaan Oy. Keros ab:n kanssa rasvapitoisen lietteen myymisestä mainitulle osakeyhtiölle.

Puistotyöt. Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin [9]) käyttämään eri vuosien talousarvioihin merkittyjä siirtomäärärahoja seuraavien puistotöiden suorittamiseen: Mäkelänkadun istutusten korjaus; istutusten järjestäminen ja käytävän rakentaminen Siltavuorenpenkereelle; istutusten järjestäminen Pihlajatien ja Munkkiniemenkadun kulmaan; korttelin n:o 690 vieressä olevan puistikkoalueen siistiminen; Väinölänkadun koillispään puistikkoalueen siistiminen; lehmusten istuttaminen Linnankoskenkadun varteen; Linnankoskenkadun ja Lastenlinnantien kulmassa olevan puistikkoalueen kuntoonpano; puistikon perustaminen Mechelininkadun ja Tammitien kulmaan; korttelissa n:o 838 olevan puistikon kuntoonpano; Mechelinin- ja Kesäkadun kulmassa olevan puistoalueen siistiminen, missä yhteydessä ajettaisiin ruokamultaa eräiltä Vallilan seuduilta vuokrattavilta peltosaroilta; Krematorion ja entisen teurastamon välisten alueiden kuntoonpano; Helsinginkadun sillan luona olevan alueen siistiminen; sekä Torkkelin- ja Pengerkadun välisen puistoalueen tasoittaminen.

Kaupungille kuulumattomien istutusten hoito. Kaupunginhallitus päätti [10]) korottaa kaupungille kuulumattomien istutusten kunnossapitokorvauksen tammikuun 1 p:stä 1946 lukien nykyisestä 98 900 mk:n yhteismäärästä 185 000 mk:aan muiden paitsi niiden osalta, joiden kunnossapidosta oli tehty kirjalliset sopimukset, jotka irtisanottaisiin korvauksen korottamista varten huhtikuun 1 p:nä 1946. Koska kuitenkin mainitun päätöksen pöytäkirjanote saapui kaupunginlakimiehelle vasta lokakuun 19 p:nä, ei edellä mainittuja 6 kuukauden irtisanomisajalle tehtyjä sopimuksia voitu siis sanoa päättyviksi huhtikuun 15 p:nä, joten kaupunginhallitus päätti [11]) muuttaa aikaisempaa päätöstään siten, että niiden kaupungille kuulumattomien istutusten hoidosta perittävät korvaukset, joiden kunnossapidosta oli tehty kirjalliset sopimukset, korotettiin edellä mainitun päätöksen mukaisiksi vasta toukokuun 1 p:stä 1946 lukien.

Kaupunginhallitus päätti [12]) Muinaistieteellisen toimikunnan esityksen johdosta,

---

[1]) Khs 22 p. maalisk. 855 §. — [2]) S:n 23 p. elok. 2 255 §. — [3]) S:n 1 p. helmik. 333 §. — [4]) S:n 14 p. kesäk. 1 755 §. — [5]) S:n 12 p. huhtik. 1 032 §. — [6]) S:n 22 p. helmik. 555 §. — [7]) S:n 20 p. kesäk. 1 867 §. — [8]) S:n 1 p. maalisk. 616 §. — [9]) S:n 8 p. helmik. 394 §, 20 p. syysk. 2 525 ja 2 526 §, 8 p. marrask. 2 998 § ja 29 p. marrask. 16 263 §. — [10]) S:n 4 p. lokak. 2 658 §. — [11]) S:n 25 p. lokak. 2 896 §. — [12]) S:n 18 p. lokak. 2 782 §.

että kaupunki ottaa huolehtiakseen Suomenlinnan museoalueen puhtaanapidosta sekä puiden ja pensaiden hoidosta, mutta ei heinän niittämisestä.

Kaupunginpuutarhurin ilmoitettua yliopistolle, että kaupunki haluaisi ryhtyä Helsingin yliopiston ja kaupungin kesken kesäkuun 5 p:nä 1941 tehdyn sopimuksen mukaisesti kunnostamaan Siltavuorenpenkereen rinteitä puistoksi, yliopiston konsistori oli sen johdosta, että aluetta tarvittiin yliopiston korjaustöiden johdosta varastoalueena, pyytänyt, että istutustyöt siirrettäisiin myöhemmäksi. Kaupunginhallitus päätti [1]) suostua esitykseen.

Vara-aseman kalliopinnan vahvistaminen. Rautatiehallitus oli oikeutettu [2]) suorittamaan kaupungin alueella tarpeelliset louhimistyöt vara-aseman sijoittamiseksi Kaisaniemen läntisessä reunassa olevan kallion alle. Koska kuitenkin louhittavan suojan päällä oleva kalliokerros oli rikkinäistä ja vettä läpäisevää, rautatiehallitus oikeutettiin [3]) tiivistämään ja vahvistamaan mainittu kalliopinta ehdoin, että alue rautatiehallituksen toimesta saatettiin entiselleen.

Muistopatsaiden siirtäminen paikoilleen. Kaupunginhallitus päätti [4]) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin sodan johdosta turvaan siirrettyjen muistopatsaiden siirtämiseksi jälleen paikoilleen ja myönsi [5]) sittemmin käyttövaroistaan väestönsuojelua varten 51 303: 15 mk siirrosta johtuneiden kustannusten peittämiseen.

Räjähdysaineiden säilyttäminen. Kaupunginhallitus päätti [6]) kirjelmitse esittää lääninhallitukselle, että Viikin sotilasvirkatalon RN 1[4] maalla olevassa kalliokellarissa, joka oli puolustusministeriöltä vuokrattu rakennustoimiston räjähdysainevarastoksi, saataisiin edelleen säilyttää räjähdysaineita sekä että lääninhallitus hyväksyisi varastoapulaisen Y. V. Pietikäisen mainitun varaston vastuunalaiseksi hoitajaksi.

Lokomo-kivenmurskaajain hankinta. Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin [7]) hankkimaan kaksi Lokomo-kivenmurskaajaa n:o 3 ja käyttämään tarkoitukseen pääluokan Yleiset työt lukuun Varasto sisältyvää määrärahaa Uusien koneiden osto.

Kattohuovan käyttö. Kaupunginhallitus päätti [8]) suostua yleisten töiden lautakunnan esitykseen Tukholman kaupungin lahjoittaman kattohuovan varaamisesta ensi sijassa Kumpulan ja Toukolan pika-asuntojen kattamiseen, kuitenkin siten, että 600 m² mainittua kattohuopaa varattiin Stockholms barnhem nimisen lastenkodin rakennuksen kattamiseen.

Selluloosapaalien myynti. Rakennustoimisto oikeutettiin [9]) myymään sen hallussa olevat 115 paalia selluloosaa Suomen selluloosayhdistyksen välityksellä 4 000 mk:n hintaan tonnilta.

Kaatovaunualustain myynti. Kaupunginhallitus päätti [10]) alistaa tutkittavakseen ja samalla hyväksyä yleisten töiden lautakunnan päätöksen, joka koski 10 kaatovaunualustan myymistä rakennustoimiston varasto-osastolta sähkölaitokselle.

Työvälineiden ym. luovuttaminen eri tarkoituksiin. Merkittiin [11]) tiedoksi yleisten töiden lautakunnan ilmoitus, että sotakorvausteollisuuden valtuuskunta oli määrännyt, että rakennustoimiston oli luovutettava valtion lentokonetehtaalle sotakorvaustarkoituksiin 6 kpl Flottman TBF 3 merkkisiä ja 3 kpl Atlas Diesel OK 5 merkkisiä ilmapuristajia tullen valtuuskunta kaupungille suorittamaan edellisistä 777 000 mk lisättynä korjaus- ja kuljetuskustannuksilla sekä jälkimmäisistä 437 100 mk.

Kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa perimään kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön rakennusasiainosaston materiaalitoimistolta seuraavansuuruiset korvaukset puolustuslaitokselle luovutetuista ja palauttamatta jääneistä työvälineistä ym.: 12 m:n paaluranasta n:o 14 41 800 mk, 600 kg:n paalujärkäleestä n:o 19 10 260 mk ja raakaöljymoottorista n:o 9 43 830 mk, minkä lisäksi näistä oli suoritettava vuokramaksut lyhentämättöminä, yhteensä 19 732: 85 mk[12]); moottorijyrästä n:o 8 864 000 mk sekä vuokra lokakuun 1 p:ään saakka ollen mainittu korvausmäärä kirjattava talousarvion ulkopuoliselle tilille vastedes käytettäväksi uusien koneiden ostamiseen [13]); 600 kg:n paalujärkäleestä 16 200 mk ja kahdesta kolmijalkanosturista 29 000 mk

[1]) Khs 8 p. marrask. 16 005 §. — [2]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 163. — [3]) Khs 15 p. helmik. 449 §. — [4]) S:n 26 p. huhtik. 1 156 §. — [5]) S:n 20 p. jouluk. 16 496 §. — [6]) S:n 29 p. marrask. 16 252 §. — [7]) S:n 22 p. helmik. 561 §. — [8]) S:n 6 p. syysk. 2 359 §. — [9]) S:n 22 p. maalisk. 853 §. — [10]) S:n 15 p. marrask. 16 083 §. — [11]) S:n 17 p. toukok. 1458 § ja 6 p. syysk. 2 360 §. — [12]) S:n 17 p. toukok. 1 459 §. — [13]) S:n 18 p. lokak. 2 777 § ja 13 p. jouluk. 16 435 §.

ollen näistä perittävä vuokra kaupunginhallituksen aikaisemmin omaksuman kannan mukaisesti marraskuun 2 p:ään 1945 saakka, jolloin mainittujen työvälineiden häviämisestä oli tehty ilmoitus [1]); kahdesta työläiskojusta ja niihin kuuluvista kaminoista 8 000 mk [2]); sekä kahdesta Vesteråsmallisesta 2 000 kg:n käsinosturista 36 000 mk [3]).

Puolustuslaitoksen käytössä tuhoutuneesta satamarakennusosaston moottoriveneestä H 3 kaupungille suoritettava korvaus hyväksyttiin [4]) merivoimien esikunnan vahvistamaksi 92 000 mk:ksi.

Kaupunginlakimiestä päätettiin [5]) kehoittaa valittamaan puolustusministeriön korvauslautakunnalle moottoriajoneuvojen otto- ja palautuslautakunnan päätöksestä, joka koski rakennustoimiston palautetun Volvo-merkkisen kuorma-auton korvauksen määräämistä.

Merkittiin [6]) tiedoksi puolustusministeriön korvauslautakunnan hylänneen kaupunginhallituksen valituksen rakennustoimiston Federal-merkkisen kuorma-auton palautusta koskevassa asiassa.

Yleisjaosto päätti [7]) evätä yleisten töiden lautakunnan esityksen 20 000 mk:n suuruisen määrän poistamisesta Saksan puolustusvoimille lainatun moottorijyrän korjauskustannuksista sekä lähettää asian kaupunginlakimiehelle laskun perimiseksi valtiolta.

Outokumpu oy:lle päätettiin [8]) vuokrata rakennustoimiston varasto-osaston katujuntta käytettäväksi Porin metallitehtaalla 150 mk:n vuokrasta vuorokaudelta.

Rakennustoimisto oikeutettiin [9]) luovuttamaan autoja Vaalipalvelu nimiselle toimistolle käytettäviksi eduskuntavaalien aikana sairaiden henkilöiden kuljettamiseen vaalipaikoille sikäli kuin autoja rakennustoimiston omasta käytöstä liikeni.

Rakennustoimistoa päätettiin [10]) kehoittaa luovuttamaan hallussaan olevat patjat sairaalatarkastajan tilauksen mukaisesti kaupungin sairaaloille.

Rakennustoimiston varasto-osasto oikeutettiin [11]) luovuttamaan erinäisiä työkaluja 5 757 mk:n arvosta Ryttylän koulukodille sekä poistamaan ne rakennustoimiston kalustoluettelosta.

Hesperian puistossa oleva koju päätettiin [12]) sallia vuokrata Samfundet Folkhälsan nimiselle yhdistykselle siirrettäväksi sen kesäsiirtolaan ehdoin, että koju vuokrattiin 2 kuukauden ajaksi 300 mk:n kuukausivuokrasta sekä että yhdistys vastasi kojun purkamisesta, pystyttämisestä, kuljetuksesta ja palauttamisesta aiheutuvista kustannuksista.

Liputus ja lippujen lainaaminen [13]). Kaupunginhallitus päätti [14]), että lipputankovuokrat korotetaan 4 mk:aan päivältä sisäliputuksesta ja 8 mk:aan päivältä ulkoliputuksesta lipputankoa kohden.

Liputusta järjestettiin kesäkuun 4 p:nä kulkutautisairaalan alueella, jolloin uuden tarkastuspaviljongin peruskivi laskettiin ja siitä aiheutuvat kustannukset, 1 652: 70 mk, myönnettiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista [15]); punaisen ristin viikon aikana huhtikuun 8 p:stä 15 p:ään ja Suomen punaiselta ristiltä päätettiin periä siitä vain suoranaiset työkustannukset, 35 011: 30 mk [16]); lastenpäivien aikana syyskuun 8 p:stä 16 p:ään Mannerheimintielle ja juhlakentälle ja myönnettiin kustannusten peittämiseksi 101 228: 40 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista [17]); Amerikka rakentaa nimisen näyttelyn johdosta ja myönnettiin kustannusten peittämiseksi 5 324: 65 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista [18]); sekä Suomen kansan demokraattisen liiton Uudenmaan piirijärjestön ja Helsingin sosiaalidemokraattisen kunnallisjärjestön järjestämän juhlan johdosta Senaatintorille toukokuun 8 p:nä ja Rautatientorille toukokuun 10 p:nä ja myönnettiin kustannusten peittämiseksi 5 916: 90 mk edellä mainituista käyttövaroista [19]).

Sosiaalidemokraattiselle työläisnuorisoliitolle lainattiin liiton Porissa pidettävää liittojuhlaa varten 10 Suomen, 3 Ruotsin, 3 Norjan ja 3 Tanskan lippua sekä 1 Englannin ja 1 Yhdysvaltain lippu ja rakennustoimisto oikeutettiin perimään lainaajalta mainitusta liputuksesta ainoastaan 8 490: 50 mk [20]); Loviisan 200-vuotisjuhlaa varten kesäkuun 26

[1]) Khs 29 p. marrask. 16 247 §. — [2]) S:n 21 p. jouluk. 16 521 §. — [3]) S:n 19 p. heinäk. 2 060 §. — [4]) S:n 1 p. helmik. 331 §. — [5]) S:n 22 p. maalisk. 850 §. — [6]) S:n 13 p. syysk. 2 463 §. — [7]) Khn jsto 16 p. toukok. 3 744 §. — [8]) Khs 9 p. elok. 2 147 §. — [9]) S:n 15 p. maalisk. 748 §. — [10]) S:n 31 p. toukok. 1 552 §. — [11]) Khn jsto 29 p. elok. 4 244 §. — [12]) Khs 3 p. toukok. 1 263 §. — [13]) Ks. tämän kert. I osan s. 52, 175, 190. — [14]) Khs 19 p. heinäk. 2 055 §. — [15]) Khn jsto 15 p. elok. 4 171 §. — [16]) Khs 9 p. elok. 2 125 §. — [17]) S:n 28 p. kesäk. 1 902 § ja 29 p. marrask. 16 207 §. — [18]) S:n 9 p. toukok. 1 338 §. — [19]) S:n 31 p. toukok. 1 591 §. — [20]) S:n 23 p. elok. 2 261 § ja khn jsto 12 p. toukok. 3 716 §.

p:nä lainattiin 100 Suomen lippua ja kehoitettiin rakennustoimistoa perimään Loviisan kaupungilta vuokraa 3 päivän ajalta [1]). Rakennustoimiston varasto-osasto päätettiin [2]) oikeuttaa vuokraamaan 20 Suomen lippua ulkoasiainministeriön kautta Ruotsiin toimitettavaksi erästä urheilutilaisuutta varten ehdoin, että ministeriö hankki uudet liput mahdollisesti kadonneiden tilalle.

Rakennustoimistossa ja sen työmailla sattuneet varkaudet. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin [3]) 3 000 mk korvauksena asiapoika L. O. Olanderille häneltä työpaikalla varastetuista vaatteista.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin [4]) suorittamaan asianomaisesta työmäärärahasta 1 695 mk korvauksena työntekijä S. Suomiselle häneltä työmaalta kadonneista työkaluista.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin [5]) 3 600 mk korvauksena kirvesmies V. M. Väljälle häneltä työpaikalta anastetuista työkaluista.

Eräillä rakennustoimiston työmailla sattuneiden varkauksien johdosta, jolloin sieltä oli anastettu sekä kaupungin että työntekijäin omaisuutta, kaupunginhallitus päätti [6]), että kaupungin omistama 150 mk:n arvoinen teräskanki saatiin poistaa kirjoista sekä että kuudelle työntekijälle oli suoritettava korvauksena heiltä varastetuista työkaluista ja työvaatteista yhteensä 14 295 mk ollen korvaukset suoritettava pääluokan Satamat lukuun Satamien korjaus ja kunnossapito sisältyvästä määrärahasta Sataman kiinteät laitteet.

Kaupunginhallitus päätti [7]), että Marttilan invalidikylän viemärityömaalla työskennelleen työntekijän K. A. Mäntylän mainitulta työmaalta anastamat kumisaappaat saatiin poistaa rakennustoimiston kalustoluettelosta sekä että kaupungin oikeuden valvominen Mäntylää vastaan käytävässä oikeudenkäynnissä jätettiin kaupunginhallituksen asiamiesosastolle.

Yleisten töiden lautakunnan ilmoitettua, että Telakkakadun viemärityömaalla oli kahteen eri otteeseen työajan jälkeen tapahtunut varkaus, jolloin sieltä oli anastettu 10 000 mk:n arvosta kumipäällysteistä sähköjohtoa sekä 612 mk:n edestä nauloja, kaupunginhallitus päätti [8]) oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan merkitsemään mainitun omaisuuden häviämisestä aiheutuneen menoerän asianomaisen työmaan tilille sekä kehoittaa lautakuntaa antamaan niille yövartijoille, jotka varkauksien tapahtuessa olivat työssä, ankaran varoituksen ja huomauttamaan heille, että mikäli samanlaatuisia rikoksia vastaisuudessa sattui heidän vartioimallaan työmaalla, kaupunki erottaisi heidät palveluksestaan.

Kaupunginhallitus päätti [9]), että Herttoniemen radan ja Marjaniementien risteyskohdan luona olevasta satamarakennusosaston työkaluvajasta anastetut kaupungille kuuluvat kulmapeili ja kumisaappaat saatiin poistaa kirjoista sekä että samassa yhteydessä eräiltä työntekijöiltä varastetuista nahkarukkasista ja öljytakista oli suoritettava vahingonkorvausta yhteensä 1 500 mk, joka oli maksettava satamien pääluokan lukuun Satamien korjaus ja kunnossapito sisältyvästä määrärahasta Sataman kiinteät laitteet.

Rakennustoimiston Toukolan varastosta kadonnut valumessinkimäärä, yhteensä 386.2 kg, päätettiin [10]) sallia poistaa varasto-osaston tarveaineluettelosta.

Yleisten töiden lautakunnan tehtyä kaupunginhallitukselle ilmoituksen Pääskylänkadun varrella sijainneessa työmaavajassa sattuneesta varkaudesta kaupunginhallitus päätti [11]), että tällöin anastetut 2 paria kumirukkasia, yhteiseltä arvoltaan 430 mk saatiin poistaa kirjoista, varastetun köyden arvo, 2 200 mk, saatiin viedä asianomaisen työmaan tilille sekä että anastetusta yksityisomaisuudesta saatiin samoin työmaan tililtä suorittaa kuudelle työntekijälle yhteensä 10 800 mk:n suuruinen korvaus.

Tulipalossa tuhoutuneen omaisuuden korvaaminen. Pohjolankadun varrella sijainneessa työmaavajassa syttyneen tulipalon johdosta kolmelta työntekijältä tuhoutuneesta omaisuudesta päätettiin [12]) sallia suorittaa yhteensä 3 180 mk:n suuruinen vahingonkorvaus, joka oli kirjattava asianomaisen työmaan tilille.

Sen johdosta, että autonkuljettaja E. V. Lahti oli jättänyt ajamansa rakennustoimis-

---

[1]) Khs 14 p. kesäk. 1 760 § ja 19 p. heinäk. 2 063 §. — [2]) S:n 19 p. heinäk. 2 061 §. — [3]) S:n 8 p. maalisk. 660 §. — [4]) S:n 24 p. toukok. 1 519 §. — [5]) S:n 19 p. heinäk. 2 057 §. — [6]) S:n 2 p. elok. 2 112 §. — [7]) S:n 16 p. elok. 2 179 §. — [8]) S:n 20 p. syysk. 2 518 §. — [9]) S:n 18 p. lokak. 2 779 §. — [10]) S:n 8 p. marrask. 2 999 §. — [11]) S:n 29 p. marrask. 16 258 §. — [12]) S:n 29 p. marrask. 16 257 §.

ton kuorma-auton A 1835 puukaasuttajan kannen yöksi osittain auki, jolloin generaattorissa palavat hiilet olivat kannen raosta sytyttäneet auton puisen hytin tuleen ja auto täten vaurioitunut, kaupunginhallitus päätti [1]) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa antamaan autonkuljettaja Lahdelle varoituksen hänen menettelynsä johdosta. Samalla päätettiin, että kyseisen auton korjauskustannukset suoritetaan aikanaan kaupungin autovakuutusrahastosta.

Kaivaja-aluksen uppoamisesta johtunut vahinko. Pommituksen johdosta uponneessa kaupungin kaivaja-aluksessa n:o 1 tuhoutuneesta aluksen miehistölle kuuluvasta omaisuudesta päätettiin [2]) sallia suorittaa yhteensä 2 588 mk:n suuruinen vahingonkorvaus.

Työntekijä J. K. Mäkelälle myönnetty korvaus. Kaupunginhallitus päätti [3]), että työntekijä J. K. Mäkelälle, joka työssä ollessaan oli pudonnut mereen, saatiin asianomaisista työmäärärahoista suorittaa korvauksena 460 mk hänen tällöin vioittuneen kellonsa korjauskustannuksista.

11. Puhtaanapitoa koskevat asiat

Työaika. Hyväksyen puhtaanapitolautakunnan esityksen kaupunginhallitus päätti [4]) määrätä puhtaanapitolaitoksen viranhaltijain työajan toistaiseksi olemaan klo 8.45—15.30 paitsi lauantaisin sekä juhla- ja pyhäpäivänaattoina, jolloin se oli 8.45—14 paitsi kesä—elokuussa klo 8.45—13; työajan keskeytti 15 minuutin ruokailutauko.

Lumityöntekijäin palkkojen korottaminen. Kaupunginhallitus päätti [5]), että lumityöntekijäin peruspalkka tammikuun 28 p:stä 1945 korotetaan 9: 50 mk:aan tunnilta sekä että poiketen kaupunginvaltuuston helmikuun 18 p:nä 1942 tekemästä päätöksestä tälle peruspalkalle lasketaan kalliinajanlisäys ilman alennusta. Edelleen päätettiin, että kalliinajanlisäys lasketaan ilman alennusta myös naispuolisille lumityöntekijöille.

Varastettujen vaate-esineiden korvaaminen. Puhtaanapitolaitokselta murtovarkauden kautta hävinneestä eräiden autonkuljettajien vaate-esineistä puhtaanapitolautakunta oikeutettiin [6]) suorittamaan asianomaisille vahingonkorvauksena yhteensä 6 000 mk katujen ja kiinteistöjen puhtaanapidon lukuun sisältyvistä tarverahoista.

Toimistohuoneisto. Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [7]) 62 000 mk niiden muutos- ja korjaustöiden suorittamiseen, jotka aiheutuivat siitä, että huoneenvuokralautakunta oli määrännyt erotettavaksi puhtaanapitolaitoksen toimistohuoneistosta asuinhuoneistoja.

Autotalli. Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [8]) 3 200 mk puhtaanapitolaitoksen autotallin korotetun vuokran maksamiseen.

Lumiauran ostaminen. Puhtaanapitolautakunta oikeutettiin [9]) käyttämään pääluokan Puhtaanapito lukuun Katujen ja kiinteistöjen puhtaanapito sisältyvästä määrärahasta Uudishankinnat 24 000 mk uuden lumiauran ostamista varten.

Lauttasaaren yhdyskunnan puhtaanapitokalujen käyttö. Kaupunginhallitus päätti [10]), että Lauttasaaren yhdyskunnan omistama Studebaker merkkinen kuorma-auto, kärkiaura, hevosaura sekä muut puhtaanapitotyökalut siirretään puhtaanapitolaitokselle. Samalla päätettiin kiinteistölautakuntaa kehoittaa vuokraamaan Lauttasaaren vapaaehtoiselta palokunnalta autotalli ja Lauttasaaren kartanolta varastovaja puhtaanapitolaitosta varten.

Puhtaanapitolaitoksen hevosten luovuttaminen kiinteistötoimistolle. Puhtaanapitolaitoksen jäljellä olevat 3 hevosta päätettiin [11]) siirtää kiinteistötoimiston maatalousosaston hallintaan valjaineen ja sopivine ajoneuvoineen ja oikeutettiin kiinteistölautakunta sopimaan hinnasta lähemmin puhtaanapitolaitoksen kanssa.

Tuhka-astiain asettaminen Vilhonvuorenkadun 7—9 kohdalle. Kaupunginhallitus päätti [12]) kehoittaa puhtaanapitolautakuntaa huolehtimaan tarpeellisten tuhka-astioiden sijoittamisesta Vilhonvuorenkadun 7—9 kohdalle, josta oli muodostunut vakiintunut

[1]) Khs 18 p. lokak. 2 778 §. — [2]) S:n 8 p. helmik. 395 §. — [3]) S:n 19 p. huhtik. 1085 §. — [4]) S:n 28 p. maalisk. 898 §. — [5]) S:n 25 p. tammik. 223 §. — [6]) S:n 28 p. maalisk. 899 §. — [7]) S:n 25 p. lokak. 2 894 §. — [8]) S:n 29 p. marrask. 16 261 §. — [9]) S:n 1 p. maalisk. 608 §. — [10]) S:n 27 p. jouluk. 16 558 §; vrt. s. 261. — [11]) S:n 31 p. toukok. 1 589 §. — [12]) S:n 7 p. kesäk. 1 691 §.

hiili- ja puukaasuttimilla varustettujen autojen sytytys- ja puhdistuspaikka, sekä huolehtimaan samoin niiden hoidosta ja paikan siistimisestä.

Katujen talvipuhtaanapito. Poliisilaitos oli kaupunginhallitukselle lähettämässään kirjelmässä huomauttanut puhtaanapitolaitoksen hoidossa olevien katuosuuksien huonosta kunnosta ja liukkaudesta. Kaupunginhallitus päätti[1]) tällöin puolestaan katsoa, että kertomusvuoden talvikautena olisi lumen luomisessa kaduilla noudatettava seuraavia ohjeita:

että jalkakäytävillä voidaan liikennettä häiritsevä lumi luoda myös talojen seinustoille;

että ajoradalta ei tarvitse poistaa lunta kokonaan vaan voidaan se tasoittaa sikäli kuin se liikenteen ylläpitämiseksi on välttämätöntä; liikalumi on luotava valliksi katukäytävän viereen kuitenkin mikäli mahdollista peittämättä katuojaa; jos ajorata on kapea, on valli luotava jalkakäytävän ulkoreunaan;

että kaduilla, joilla kulkee raitiotie, on lumivallit luotava niin kapeiksi, että yksi auto pääsee sivuuttamaan raitiovaunun, jos raiteet ovat keskellä katua, sen kummaltakin puolelta, muussa tapauksessa vain toiselta puolen sekä;

että muilla kaduilla saavat lumivallit olla leveämpiä niin että ajotiellä mahtuu 2 autoa hyvin sivuuttamaan toisensa ja pysäköimispaikat.

Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin omien sorakuoppien osoittamiseksi kaupungin omilta maa-alueilta tai sellaisten hankkimiseksi ostamalla niitä muualta.

Ajoteiden luokittelu. Kaupunginhallitus päätti [2]) kaupungin ajoteiden luokittelua valmistelemaan asetetun komitean ehdotuksen mukaisesti, että kaupungin asemakaavoitetulla alueella olevat kadut jaetaan poliisijärjestyksen 42 §:n edellyttämässä tarkoituksessa seuraaviin kolmeen luokkaan:

1 luokka. Ajoradan lumi- tai jääkerros ei saa olla 3 cm paksumpi. Katujen reunoilla ei saa olla lumikinoksia, ellei poliisi kadun tai sillä tapahtuvan liikenteen laatuun katsoen ole antanut siihen lupaa.

2 luokka. Ajoradan lumi- tai jääkerros ei saa olla 8 cm paksumpi. Lumikinoksia saadaan jättää katujen reunoille mikäli ne eivät estä taloihin tai myymälöihin tapahtuvaa ajoliikennettä.

3 luokka. Ajoteiden lumi- tai jääkerroksen paksuus saa ylittää edellä mainitut määrät ja lumikinoksia saadaan jättää katujen reunoille. Ajotie on kuitenkin tasoitettava ja kinokset luotava siten, että liikennöiminen näilläkin kaduilla suuremmitta vaikeuksitta on mahdollista.

Yhteinen määräys. Lumisateen aikana ajotiet on pidettävä ajokelpoisessa kunnossa ja sen jälkeen mahdollisimman nopeasti saatettava luokkansa edellyttämään kuntoon.

Katujen kunnossapito. Helsingin vuokra-autoilijat ja Helsingin kuorma-autoliikennöitsijät nimisten yhdistysten kirjelmä, jossa pyydettiin toimenpiteitä katujen ja ajoteiden saattamiseksi parempaan kuntoon, merkittiin [3]) tiedoksi.

Liitosalueiden kuntien hoitamien teiden puhtaanapito. Kaupunginhallitus päätti [4]) antaa puhtaanapitolaitoksen tehtäväksi sopia liitosalueiden asianomaisten kuntien kanssa niiden hoidossa olleiden teiden talvipuhtaanapidon suorittamisesta puhtaanapitolaitoksen toimesta toistaiseksi ja kunnes liitosalueiden teiden kunnossapidosta lopullisesti päätettiin.

Koska kysymystä liitosalueella olevien, kaupungille siirtyvien teiden kunnossapidosta toistaiseksi ei ollut täysin selvitetty ja koska oli välttämätöntä, että tiet heti v:n 1946 alusta edelleen pidettiin liikennöitävässä kunnossa ja koska lisäksi puhtaanapitolaitos tarvittavien tiekoneiden puuttuessa ei voinut huolehtia näistä töistä, kaupunginhallitus päätti [5]) tie- ja vesirakennushallitukselle kirjelmitse esittää, että se v:n 1946 alusta lukien toistaiseksi kaupungin laskuun huolehtisi niiden teiden kunnossapidosta, jotka tähän saakka olivat olleet sen hoidossa.

Kulosaaren huvilakaupungin puhtaanapidon järjestämiseksi kiinteistölautakunta esitti, että Kulosaaren kunnan puhtaanapito-osaston kalusto siirrettäisiin puhtaanapitolaitokselle, työnjohtaja A. Siren työmäärärahoista palkattuna puhtaanapitolaitoksen

---

[1]) Khs 1 p. maalisk. 609 §. — [2]) S:n 27 p. jouluk. 16 553 §. — [3]) S:n 13 p. jouluk. 16 436 §. — [4]) S:n 7 p. jouluk. 16 331 §. — [5]) S:n 7 p. jouluk. 16 330 §.

palvelukseen, nykyiset työntekijät laitoksen kirjoihin sekä että laitokselle vuokrattaisiin varastovaja, kunnan hevostalli, autotalli, ja työhuone työnjohtoa varten. Kaupunginhallitus päätti [1]) hyväksyä puhtaanapitolaitoksen esityksen ja antaa kiinteistölautakunnalle tehtäväksi hankkia puhtaanapitolaitoksen tarvitsemat vajat ym.

Kaupunginhallitus päätti [2]), että Oulunkylän teiden kunnossapidon siirryttyä puhtaanapitolaitoksen huolehdittavaksi, Oulunkylän kunnalla olleet kärkiaura, kaksi puuauraa, tarpeellinen määrä työkaluja sekä kuorma-auto ja polkupyörä luovutetaan puhtaanapitolaitokselle.

Eräiden kiinteistöjen julistaminen saartoon. Puhtaanapitolautakunnan ilmoitettua, että Helsingin talonmiesten ja keskuslämmittäjäin ammattiosasto oli päättänyt julistaa täydelliseen saartoon kaikki ne kiinteistöt, jotka eivät vielä olleet sitoutuneet noudattamaan talonmiehiä koskevaa työehtosopimusta sekä että puhtaanapitolaitoksen työntekijät olivat kieltäytyneet käymästä mainituissa taloissa noutamassa jätteitä, kaupunginhallitus päätti [3]) kirjelmällä ilmoittaa asiasta valtioneuvostolle.

Porkkalan alueen evakuointi. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [4]) 101 525: 70 mk puhtaanapitolaitoksen autojen ja työntekijäin osallistumisesta Porkkalan alueen evakuointiin johtuneiden kustannusten korvaamiseen.

12. Liikennettä koskevat asiat

Liikennelaitoksen toimihenkilökunta. Sairaslomaa myönnettiin raitiovaunumrahastaja O. Granbergille [5]) yhden vuoden ajaksi huhtikuun 15 p:stä lukien ja raitiovaunumkuljettaja K. A. Ådahlille [6]) kertomusvuoden joulukuun 1 p:stä v:n 1946 maaliskuun 31 p:ään.

Seuraavat liikennelaitoksen toimihenkilöt oikeutettiin nauttimaan täydet palkkaetunsa heille alla mainittua tarkoitusta varten myönnettyjen virkavapauksien ajalta: toimistoapulainen A. Salonen osallistuessaan marraskuun 4 p:n ja 11 p:n välisenä aikana yleisohjaajana Turussa pidettäviin Työväen urheiluliiton ohjelmakursseihin [7]); toimistoapulainen A. Berglund osallistuakseen käsipallojoukkueen jäsenenä marraskuun 6 p:n ja 13 p:n välisenä aikana Tukholmaan tehtävään matkaan [8]); sekä ajomestari V. Laitinen tutustuakseen syyskuun 28 p:n ja lokakuun 4 p:n välisenä aikana Tukholmassa sikäläisen raitiotieyhtiön omnibus- ja johdinauto-osastoihin [9]).

Liikennelaitoksen lautakunnan päätös, jolla ajomestari A. Falckille oli päätetty suorittaa Tukholmaan tehtävän opintomatkan kustannukset matkustussäännön mukaan, hyväksyttiin [10]).

Kaupunginhallitus päätti [11]) tutkittavakseen alistaa ja samalla hyväksyä liikennelaitoksen lautakunnan päätöksen, jolla maalari B. Nylanderille oli myönnetty ylimääräistä palkallista lomaa syyskuun 6 p:stä 13 p:ään osallistumista varten Yhteisjärjestöjen neuvotteluun Tukholmassa.

Kaupunginhallitus päätti [12]) maistraatille lähetettävässä kirjelmässään puoltaa liikennelaitoksen lautakunnan esitystä liikennelaitoksen henkilökunnan virkapukujen hyväksymisestä.

Hyväksyen Helsingin raitiotie ja omnibus oy:n viran- ja toimenhaltijain yhdistyksen anomuksen kaupunginhallitus päätti [13]) oikeuttaa ne liikennelaitoksen palveluksessa olevat työnjohtajat, jotka tekivät 8 tunnin työpäiviä, saamaan 8 tunnin työaikalain mukaiset ylityökorvaukset.

Liikennelaitoksen konttorin virka-aika määrättiin [14]) olemaan klo 8.45—16.15 yhden tunnin väliajoin sekä kesäkuun 1 p:stä elokuun 31 p:ään klo 8.45—15.45 puolen tunnin ruokailuajoin sekä lauantaisin ja juhla- ja pyhäaattoina klo 8.45—14.45 yhden tunnin ruokailuajoin ja kesäkuun 1 p:n ja elokuun 31 p:n välisenä aikana klo 8.45—12.45 ilman ruokailutaukoa.

Raitioteiden käyttöä koskevat määräykset. Koska raitiotieliikenteessä ilmennyt tungos oli jo aiheuttanut lukuisia tapaturmia, poliisilaitos oli pyytänyt kaupunginhallitusta

[1]) Khs 21 p. jouluk. 16 524 §. — [2]) S:n 21 p. jouluk. 16 525 §. — [3]) S:n 30 p. elok. 2 310 §. — [4]) S:n 31 p. toukok. 1 596 §. — [5]) S:n 7 p. kesäk. 1 682 §. — [6]) S:n 29 p. marrask. 16 243 §. — [7]) S:n 15 p. marrask. 16 108 §. — [8]) S:n 15 p. marrask. 16 109 §. — [9]) S:n 4 p. lokak. 2 651 §. — [10]) S:n 19 p. heinäk. 2 043 §. — [11]) S:n 13 p. syysk. 2 428 §. — [12]) S:n 12 p. huhtik. 1 028 §. — [13]) S:n 31 p. toukok. 1 576 §. — [14]) S:n 5 p. huhtik. 975 §.

ryhtymään toimenpiteisiin Uudenmaan läänin kuvernöörin maaliskuun 11 p:nä 1901 sähköraitioteiden käyttämisestä vahvistamien ohjeiden muuttamiseksi siten, että riippuminen raitiovaunun ulkopuolella olisi kiellettävä ja rangaistava teko. Liikennelaitoksen lautakunta, jolta asiassa oli pyydetty lausuntoa, ilmoitti päättäneensä anoa lääninhallitukselta, että edellä mainittuihin ohjeisiin liitettäisiin seuraava määräys: »Roikkuminen raitiovaunun ulkopuolella tai sen astinlaudalla on kielletty. Matkustaja on velvollinen noudattamaan niitä määräyksiä, mitkä Helsingin kaupungin liikennelaitoksen lautakunta järjestyksen ylläpitämiseksi raitiotieliikenteessä on antanut ja yleisölle tiedoittanut.» Samalla lautakunta oli ilmoittanut päättäneensä antaa liikennelaitoksen asiamiehen tehtäväksi laatia ehdotuksen ohjeiden perinpohjaiseksi uudistamiseksi. Koska kuitenkin kaupunkien kunnallislain 31 §:n 2 momentin mukaan ne esitykset ja lausunnot, joita liikennelaitoksen lautakunta antaa, on, ellei siitä ole toisin määrätty, lähetettävä kaupunginhallituksen kautta, oli liikennelaitoksen lautakunta tässä tapauksessa ylittänyt toimivaltansa lähettäessään esityksensä suoraan lääninhallitukselle. Koska toimenpide kuitenkin voitiin asiallisesti hyväksyä, kaupunginhallitus päätti [1]) ilmoittaa poliisilaitokselle liikennelaitoksen lautakunnan toimenpiteestä sekä samalla huomauttaa lautakunnalle kaupunkien kunnallislain 31 §:n 2 momentin säännöksen noudattamisen välttämättömyydestä vastaisuudessa.

Raitiotielinjat. Kaupunginhallitus päätti [2]) hyväksyä ehdotuksen raitiotielinjan n:o 12 jatkamisesta Töölön tullilta Mannerheimintien ja Kuusitien risteyskohtaan ja tarvittavien korokkeiden rakentamisesta kyseiseen risteyskohtaan kiinteistölautakunnan esityksen mukaisesti sekä oikeuttaa liikennelaitoksen suorittamaan rakennustyön omalla kustannuksellaan mainitun ehdotuksen mukaisesti.

Liikennelaitoksen lautakunnan esitys raidesilmukan rakentamisesta Kulosaaren sillan päätepisteeseen hyväksyttiin [3]) kiinteistötoimiston lausunnon mukaisesti.

Kiinteistölautakunnan laadituttamat piirustukset Mannerheimintien ja Kuusitien risteykseen rakennettavaa raitiotiesilmukkaa varten hyväksyttiin [4]).

Omnibuslinjat. Lauttasaaren omnibusliikenteen uudelleen järjestelyä koskevan liikennelaitoksen lautakunnan ehdotuksen mukaisesti kaupunginhallitus päätti [5]) kirjelmitse kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle esittää:

että omnibuslinja n:o 23 Salmisaari—Lauttasaaren sankarihaudat lopetettaisiin;

että linjalla n:o 20 Ruoholahti—Vulcano ajaisi 1 vaunu koko päivän 24 minuutin väliajoin ja tungosaikana asetettaisiin linjalle lisäksi toinen vaunu, jolloin vaunujen väliaika olisi 20 minuuttia;

että linjalla n:o 23 Ruoholahti—Lauttasaaren sankarihaudat ajaisi 1 vaunu koko päivän 24 minuutin väliajoin; sekä

että uudella linjalla n:o 24 Ruoholahti—Klaarantie ajaisi 1 vaunu tungosaikana 24 minuutin väliajoin.

Sittemmin merkittiin [6]) tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön päättäneen suostua linjan Salmisaari—Lauttasaaren sankarihaudat lopettamiseen sekä samalla vahvistaneen aikataulut muille yllä mainituille linjoille.

Kaupunginhallitus päätti [7]) liikennelaitoksen lautakunnan ehdotuksen mukaisesti esittää kirjelmitse kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle, että Degerö Uppbyn, Hevossalmen, Marjaniemen ja Herttoniemen omnibuslinjojen päätepysäkki siirrettäisiin Kulosaaren bensiiniaseman luota Hakasalmen torille. Sittemmin merkittiin [8]) tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön myöntyneen kaupunginhallituksen esitykseen.

Liikennelaitoksen lautakunnan ehdotuksesta kaupunginhallitus päätti [9]) kirjelmitse kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriöltä anoa lupaa saada harjoittaa omnibusliikennettä linjalla Pirkkola—Hakaniementori 3 vuorossa aamu- ja 3 vuorossa iltapäivällä, jolloin ajomaksuna perittäisiin 9 mk.

Kuorma-autojen käyttö matkustajien kuljetukseen. Kaupunginhallitus päätti [10]) liikennelaitoksen lautakunnan ehdotuksesta kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle lähetettävässä kirjelmässään anoa saada lumipyryjen ym. liikenne-esteiden aiheuttamissa

[1]) Khs 8 p. helmik. 383 §. — [2]) S:n 28 p. kesäk. 1 900 §. — [3]) S:n 2 p. elok. 2 107 §. — [4]) S:n 19 p. heinäk. 2 051 §. — [5]) S:n 4 p. lokak. 2 654 §. — [6]) S:n 25 p. lokak. 2 879 §. — [7]) S:n 25 p. lokak. 2 875 §; ks. myös tämän kert. s. 90. — [8]) Khs 8 p. marrask. 2 990 §. — [9]) S:n 29 p. marrask. 16 241 §. — [10]) S:n 29 p. marrask. 16 242 §.

poikkeustapauksissa käyttää liikennelaitoksen kuorma-autoja matkustajien kuljetukseen, vaikka niitä ei ollutkaan rekisteröity henkilökuljetusta varten.

Linja-autojen luovuttaminen teknilliselle korkeakoululle. Liikennelaitoksen lautakunnan ilmoitettua luovuttaneensa korvauksetta yhden omnibusauton teknillisen korkeakoulun käyttöön asemakaavaopetuksen havainnollistamista tarkoittavan retken järjestämiseen kaupungin asutusalueille arkkitehtioppilaita varten kaupunginhallitus päätti [1]) huomauttaa lautakunnalle, ettei tällä johtosääntönsä mukaan ollut oikeutta luovuttaa linja-autoja korvauksetta puheena olevan laatuisiin tarkoituksiin vaan olisi asia ollut alistettava kaupunginhallituksen ratkaistavaksi.

Raitiovaunumoottorien myynti. Alistettuaan [2]) tutkittavakseen liikennelaitoksen lautakunnan tekemän päätöksen, jonka mukaan se osa vanhoista U-I-C raitiovaunumoottoreista, joita ei voitu käyttää laitoksen tarkoituksiin, oli myytävä ollen toimitusjohtajalle annettu tehtäväksi ryhtyä toimenpiteisiin niiden myymiseksi sopiviin hintoihin, kaupunginhallitus päätti [3]) ilmoittaa liikennelaitoksen lautakunnalle, että sen päätös saatiin panna täytäntöön siten muutettuna, että lautakunnan oli vahvistettava myyntihinta. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa lautakuntaa harkitsemaan olisiko syytä esim. sanomalehdissä ilmoittamalla varata halukkaille ostajille tilaisuus tarjousten tekemiseen.

Liikennelaitoksen autojen vakuuttaminen. Liikennelaitoksen liikennevakuutukset päätettiin [4]) ylläpitää toistaiseksi.

Liikennelaitoksen linjoilla kannettavat maksut. Kaupunginhallitus päätti [5]) anoa hinta- ja palkkaneuvostolta, että kansanhuoltoministeriön hintaosaston kertomusvuoden lokakuun 4 p:nä vahvistamat raitiotie- ja omnibusliikenteen korotetut ajomaksut, jotka hintaosasto oli hyväksynyt sovellettaviksi v:n 1946 alusta lukien, saataisiin ottaa käytäntöön jo kertomusvuoden joulukuun 1 p:stä lukien. Sittemmin merkittiin [6]) tiedoksi kansanhuoltoministeriön hylänneen mainitun anomuksen.

Kaupungin laitoksille myytävien raitiotievuosilippujen hinta päätettiin [7]) v:ksi 1946 vahvistaa 2 400 mk:ksi.

Kaupunginhallitus päätti [8]) kansanhuoltoministeriön hintaosastolle esittää, että erinäisille valtion virastoille myytävien raitiotievuosikorttien hinta vahvistettaisiin 3 600 mk:ksi.

Merkittiin [9]) tiedoksi liikennelaitoksen lautakunnan ilmoitus, että invalidien vapaalippukysymys oli järjestetty siten, että Suur-Helsingin alueella kirjoissa oleville sotainvalideille, joiden työkyvyttömyysmäärä valtion tapaturmatoimiston päätöksen mukaan oli tahi lääkärin antaman todistuksen mukaan tuli olemaan ainakin 30 %, myönnettiin 2 vapaalippua päivässä liikennelaitoksen ratiotie- ja linja-autolinjoilla sekä että vapaalippujen jakaminen oli annettu Sotainvaliidien veljesliiton Helsingin alaosaston ja Vapaussodan invaliidien liiton toimistojen suoritettavaksi liikennelaitoksen johdon antamien suuntaviivojen mukaan.

Sotainvaliidien veljesliitto oli kaupunginhallitukselle osoittamassaan anomuksessa pyytänyt jäsenilleen vapaalippuja ja vuosilippuja raitioteillä. Liikennelaitoksen lautakunta, jonka lausuntoa oli pyydetty, oli ilmoittanut johtosääntönsä mukaan lopullisesti ratkaisseensa asian, mikä merkittiin [10]) tiedoksi.

Sitten kun Degerön, Herttoniemen, Hevossalmen ja Marjaniemen omnibuslinjojen päätepaikka oli siirretty [11]) Kulosaaresta Hakaniementorille, joka aiheutti ajomatkan pidentymisen, kaupunginhallitus päätti [12]) liikennelaitoksen lautakunnan ehdotuksesta esittää kansanhuoltoministeriön hintaosastolle, että mainittujen linjojen ajomaksut saataisiin korottaa siten, että matkasta Herttoniemeen perittäisiin 9 mk:n maksu sekä matkoista Degeröhön, Hevossalmeen ja Marjaniemeen 12 mk:n maksu, minkä lisäksi linjoilla myytäisiin 500 mk:n hintaisia kuukausilippuja.

Vuokra-autotaksa. Helsingin vuokra-autoilijat yhdistyksen jätettyä kaupunginhallitukselle anomuksen vuokra-autotaksan korottamisesta kaupunginhallitus päätti [13]) lausuntonaan maistraatille ilmoittaa puoltavansa henkilövuokra-autotaksojen korotta-

---

[1]) Khs 7 p. jouluk. 16 305 §. — [2]) S:n 18 p. lokak. 2 746 §. — [3]) S:n 29 p. marrask. 16 229 §. — [4]) S:n 6 p. syysk. 2 353 §. — [5]) S:n 18 p. lokak. 2 774 §. — [6]) S:n 1 p. marrask. 2 943 §. — [7]) S:n 2 p. elok. 2 103 §. — [8]) S:n 7 p. jouluk. 16 312 §. — [9]) S:n 22 p. helmik. 543 §. — [10]) S:n 7 p. jouluk. 16 306 §. — [11]) Ks. tämän kert. I osan s. 90. — [12]) Khs 7 p. jouluk. 16 314 §. — [13]) S:n 29 p. marrask. 16 238 §.

mista siten, että taksamittarin osoittama määrä saatiin periä nelinkertaisena, kuitenkin niin, että vähin maksu oli 25 mk ja että ajosta rautatieasemalta saatiin periä 20 mk:n lisämaksu.

Suomen automobiiliklubin aloitteen johdosta, joka koski lisämaksun perimistä rautatieasemalta ja Eteläsatamasta otettavasta vuokra-autokyydistä, kaupunginhallitus päätti [1]), viitaten edellä mainittuun päätökseensä, lisäksi, että ajosta tullipaviljongin luona sijaitsevalta vuokra-autoasemalta saatiin periä 20 mk:n lisämaksu kaikista sieltä otetuista kyydeistä.

Sittemmin merkittiin [2]) tiedoksi maistraatin päättäneen hyväksyä kaupunginhallituksen esityksen vuokra-autotaksan korottamisesta siten muutettuna, että ajosta rautatieasemalta ja Eteläsatamassa olevan tullipaviljongin luota saatiin, paitsi milloin ajo tilattiin puhelimitse, periä 10 mk:n lisämaksu.

Pika-ajuritaksa. Poliisilaitos oli ehdottanut maistraatille, että se kiireisesti ryhtyisi toimenpiteisiin v. 1924 vahvistetun pika-ajuritaksan saattamiseksi ajan tasalle. Maistraatin pyydettyä asiasta kaupunginhallituksen lausuntoa, kaupunginhallitus oli antanut tehtävän valmistelun liikennekysymyksiä käsittelevälle komitealle, joka saatuaan työnsä valmiiksi, oli jättänyt kaupunginhallitukselle ehdotuksen uudeksi pika-ajuritaksaksi. Kaupunginhallitus päätti [3]) lähettää ehdotuksen maistraatille ja pyytää, että maistraatti, hankittuaan taksalle hinta- ja palkkaneuvoston hyväksymisen, vahvistaisi sen.

Kuljetusmaksujen korottaminen. Kaupunginhallitus päätti [4]) maistraatille lähetettävässä kirjelmässään puoltaa kansanhuoltoministeriön hintaneuvoston vahvistaman taksan hevosajoneuvoilla ja käsirattailla suoritettavista sekä eräiden muiden kuljetusten ylimmistä maksuista hyväksymistä toistaiseksi.

Linja-autoaseman toimistomaksut. Kaupunginhallitus päätti [5]) oikeuttaa Oy. Matkahuolto ab:n korottamaan linja-autoaseman toimistomaksut kansanhuoltoministeriön päätöksen mukaisiksi.

Sairasautopäivystys. Kansanhuoltoministeriön liikennejaosto oli pyytänyt kaupungin myötävaikutusta sairasautopäivystyksen järjestämiseksi, ilmoittaen, että tarkoituksena oli pitää öisin kahta vuokra-autoa päivystämässä lääkärin noutamista tai potilaan sairaalaan viemistä varten, sekä pyytänyt, että kaupunki järjestäisi päivystäville autoille lämpimän autotallin. Kaupunginhallitus päätti [6]) kirjelmällä liikennejaostolle ilmoittaa, että liikennelaitoksen Vallilassa olevasta autotallista oli saatavissa tilaa kahdelle autolle ehdoin, että liikennelaitos asetti autojen ajoon ammattitaitoisia kuljettajia, joille oli suoritettava palkka sekä että autotiloista suoritettiin vuokraa virastovuokraperustein.

Vuokra-autoasemat. Siihen katsoen, että rautatieaseman autoaseman vuokra-autot oli oikeutettu [7]) perimään ajosta 10 mk:n lisämaksun ja koska ne olivat tarkoitetut matkustajien käyttöön, kaupunginhallitus päätti [8]) kehoittaa kiinteistölautakuntaa sulkemaan mainitun autoaseman puhelimen.

Kaupunginhallitus päätti [8]) pyytää poliisilaitosta rajoittamaan Stenbäckinkadun vuokra-autoaseman autopaikkojen lukumäärän 10:ksi.

Hyväksyen liikennekomitean esityksen henkilövuokra-autoasemien lisäämisestä kaupunginhallitus päätti [9]) esittää poliisilaitokselle, että 9 suljettuna ollutta autoasemaa otettaisiin jälleen käytäntöön ja samalla pyytää Helsingin puhelinyhdistystä huolehtimaan puhelimien asentamisesta mainituille asemille.

Henkilövuokra-autojen lukumäärän rajoittaminen. Hyväksyen liikennekomitean ehdotukset kaupunginhallitus päätti [10]) kirjelmitse pyytää poliisilaitosta ryhtymään toimenpiteisiin ylimääräisten liikennelupien peruuttamiseksi sekä tehdä maistraatille esityksen Helsingin henkilövuokra-autojen lukumäärän supistamisesta 1 000:sta toistaiseksi 800 autoksi. Edellä mainitun johdosta kaupunginhallitukselle lähettämässään kirjelmässä maistraatti huomautti, että vuokra-autokanta Helsingissä oli huonontunut sekä täysin riittämätön ja että tämän johdosta olisi syytä ryhtyä parantamaan liikenneoloja. Sen vuoksi maistraatti ilmoitti vastustavansa henkilövuokra-autojen lukumäärän supistamista ja pyysi kaupunginhallitukselta lausuntoa siitä, eikö maistraatin kesäkuun 4 p:nä

[1]) Khs 29 p. marrask. 16 239 §. — [2]) S:n 27 p. jouluk. 16 548 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 312. — [3]) Khs 4 p. lokak. 2 633 §. — [4]) S:n 15 p. helmik. 440 §. — [5]) S:n 28 p. maalisk. 890 § ja 19 p. heinäk. 2 050 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 133. — [6]) Khs 22 p. marrask. 16 175 §. — [7]) Ks. tämän kert. I osan s. 91. — [8]) Khs 29 p. marrask. 16 238 §. — [9]) S:n 15 p. maalisk. 769 § ja 7 p. kesäk. 1 688 §. — [10]) S:n 22 p. maalisk. 832 §.

1938 antamaa henkilövuokra-autojen lukumäärää rajoittavaa määräystä, jolla niiden luku oli vahvistettu 1 000:ksi olisi kiireisesti poistettava. Liikennekomitea oli tämän johdosta antamassaan lausunnossa esittänyt, että mainittu määräys poistettaisiin, mutta että sen sijaan ryhdyttäisiin asianmukaisiin toimenpiteisiin, jotta liikenteessä olevien henkilövuokra-autojen lukumäärä ei nousisi yli 800 auton, jota määrää komitean mielestä toistaiseksi oli pidettävä riittävänä. Kaupunginhallitus päätti [1]) tehdä maistraatille liikennekomitean ehdotuksen mukaisen esityksen. Sittemmin merkittiin [2]) tiedoksi, että maistraatti oli toukokuun 3 p:nä kumonnut tekemänsä päätöksen, jolla Helsingin kaupungin alueliikenteessä käytettävien henkilöautojen lukumäärä oli rajoitettu enintään 1 000 vaunuun.

Raitiotieliikenteen aiheuttamien vahinkojen korvaaminen. Kaupunginhallitus päätti [3]) kehoittaa liikennelaitoksen lautakuntaa suorittamaan verovalmistaja Y. Salmelle 26 800 mk ja rouva K. A. Grönholmille 25 000 mk korvauksina niistä vahingoista, jotka olivat aiheutuneet siitä, että he rahastajain huolimattomuuden vuoksi olivat pudonneet raitiovaunusta, edelliselle lisäksi ehdoin, että hän luopui kaikista muista vaatimuksista tapauksen johdosta sekä kaupunkia että asianomaista rahastajaa vastaan.

Kaupunginhallitus päätti [4]) kehoittaa liikennelaitoksen lautakuntaa suorittamaan käytettävissään olevilla varoilla autonkuljettaja V. Flinkmanille 14 789: 55 mk korvauksena niistä vahingoista, joita oli aiheutunut hänen omistamalleen kuorma-autolle siitä, että raitiovaunu oli ajanut sen päälle, kuitenkin ehdoin, että hän luopui kaikista muista vaatimuksistaan päälleajon johdosta kaupunkia ja liikennelaitoksen henkilökuntaa vastaan.

Autojen yhteenajot. Vesijohtolaitoksen autonkuljettaja E. A. Aalto oli anonut, että raastuvanoikeuden hänen maksettavakseen määräämä 3 000 mk:n korvaus yhteenajossa vaurioituneen vesijohtolaitoksen auton korjauskustannuksista alennettaisiin sekä että hänet vapautettaisiin suorittamasta kaupungille oikeudenkäyntikuluja. Kaupunginhallitus päätti [5]) alentaa raastuvanoikeuden lokakuun 19 p:nä 1944 antamallaan päätöksellä autonkuljettaja Aallon kaupungille maksettavaksi tuomitseman vahingonkorvauksen 1 000 mk:aan, mutta päätti että autonkuljettaja Aallolta peritään raastuvanoikeuden tuomitsema oikeudenkäyntikulujen korvaus 400 mk.

Raastuvanoikeuden tuomittua huhtikuun 6 p:nä antamallaan päätöksellä rakennustoimiston autonkuljettajan G. Strömstenin korvaamaan kaupungille hänen kuljettamansa henkilöauton yhteenajossa saamien vaurioiden korjauskustannukset 3 430: 75 mk:lla 5 %:n korkoineen päätöksen antamispäivästä lukien sekä oikeudenkäyntikulut 100 mk:lla autonkuljettaja Strömsten oli anonut heikon taloudellisen asemansa vuoksi vapautusta mainituista maksuista. Kaupunginhallitus päätti [6]) tällöin, että autonkuljettaja Strömsteniltä peritään yllä mainitusta raastuvanoikeuden tuomitsemasta vahingonkorvauksesta 1 715 mk 5 %:n korkoineen huhtikuun 6 p:stä lukien sekä oikeudenkäyntikulut, 100 mk.

Keskinäinen vakuutusyhtiö Sampo oli vaatinut, että kaupunki suorittaisi sille 2 321: 80 mk, jonka määrän yhtiö oli suorittanut korjauskustannuksina niistä vahingoista, joita oli aiheutunut eräälle pysäköidylle henkilöautolle siitä, että kaupungin omistama sairasauto oli ajanut siihen kiinni. Kaupunginhallitus päätti [7]), että mainittu korvaus suoritetaan.

Kaupunginhallitus päätti [8]), että rakennustoimiston puisto-osaston kuorma-autolle A 3777 kesäkuun 21 p:nä erään venäläisen maastovaunun kanssa tapahtuneessa yhteenajossa aiheutuneiden vaurioiden korjauskustannukset, yhteensä 6 031: 85 mk, suoritetaan kaupungin autovakuutusrahastosta.

Merkittiin [9]) tiedoksi sähkölaitoksen ilmoitus sen pakettiauton A 10 137 vaurioitumisesta joulukuun 9 p:nä 1943 sattuneessa yhteenajossa.

Liikenteen järjestely. Kaupunginhallitus päätti [10]) maistraatille lähetettävässä kirjelmässään ilmoittaa hyväksyvänsä liikennelaitoksen lautakunnan esitykset eräiden raitiotie- ja omnibuspysäkkien järjestelystä.

---

[1]) Khs 26 p. huhtik. 1 198 §. — [2]) S:n 9 p. toukok. 1 321 §. — [3]) S:n 14 p. kesäk. 1 745 § ja 15 p. marrask. 16 106 §. — [4]) S:n 6 p. syysk. 2 346 §. — [5]) S:n 4 p. lokak. 2 670 §. — [6]) S:n 4 p. lokak. 2 669 §. — [7]) S:n 4 p. lokak. 2 601 §. — [8]) S:n 11 p. lokak. 2 727 §. — [9]) Khn jsto 30 p. toukok. 3 826 §. — [10]) Khs 28 p. maalisk. 894 ja 895 §.

Merkittiin[1]) tiedoksi liikennelaitoksen lautakunnan ilmoitukset eräiden omnibus- ja raitiotiepysäkkien poistamisesta.

Myöntyen eräiden autonkuljettajain anomukseen saada pitää autonsa yön ajan Sinebrychoffinkadulla kaupunginhallitus päätti [2]) oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan hakijoille mainitulta paikalta alueen autojen seisontapaikaksi 2 mk:n kuukausivuokrasta m²:ltä.

Insinööri G. Ståhle oli kaupunginhallitukselle jättämässään kirjelmässä huomauttanut, että Välskärinkadulle oli ryhdytty pysäköimään kuorma-autoja ja henkilövaunuja siinä määrin, että kadulla syntyi ohittamisvaikeuksia, minkä lisäksi se aiheutti epäsiisteyttä ja häiritsi asukkaiden yörauhaa, sekä anonut, että pysäköiminen Välskärinkadulla kiellettäisiin. Kiinteistölautakunta oli antamassaan lausunnossa ehdottanut, että pysäköimispaikaksi varattaisiin Kampin alue sekä asettunut puolestaan kannattamaan pysäköimisen kieltämistä Välskärinkadulla Sandelsinkadun ja Hesperiankadun välisellä osalla. Kaupunginhallitus päätti [3]), että anomus ei antanut aihetta toimenpiteisiin, mutta sen sijaan päätettiin Kampin alue järjestää yleiseksi pysäköimispaikaksi. Kiinteistölautakunnan sittemmin ilmoitettua, että neuvotteluissa Helsingin kuorma-autoliikennöitsijät nimisen yhdistyksen ja eri autoilijain kanssa oli tultu siihen tulokseen, että Kampin alue ei ollut sovelias pysäköimispaikaksi, kaupunginhallitus päätti [4]) peruuttaa edellä mainitun päätöksensä Kampin alueen varaamisesta yleiseksi pysäköimispaikaksi. Insinööri Ståhlen uudistettua sittemmin Välskärinkadun pysäköimiskieltoa koskevan anomuksensa ja kiinteistölautakunnan asetuttua uudelleen sitä puoltamaan kaupunginhallitus päätti [5]), muuttaen aikaisempaa kielteistä päätöstään, kirjelmitse pyytää poliisilaitosta kieltämään pysäköimisen Sandelsin- ja Hesperiankadun välisellä osalla Välskärinkatua.

Myöntyen Suomen automobiiliklubin esitykseen kaupunginhallitus päätti [6]) varata alueen korttelista n:o 217 autojen pysäköimispaikaksi sekä antaa kiinteistölautakunnalle tehtäväksi aikanaan tehdä yksityiskohtaisen ehdotuksen pysäköimispaikan järjestämisestä.

Kaupunginhallitus päätti [7]) tehdä rautatiehallitukselle esityksen jalankulkija- ja liikennekorokkeiden järjestämisestä asema-aukiolle kiinteistölautakunnan laadituttaman ehdotuksen mukaisesti.

Liikennelaitos oikeutettiin [8]) rakentamaan pysyvät jonotuskaiteet ylioppilastalon ja postitalon kohdalla oleville raitiotieasemille.

Rakennustoimistoa päätettiin [9]) kehoittaa jatkamaan Mikonkadun ja Kaisaniemenkadun kulmauksessa olevaa suojakaidetta puurakenteisena kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatiman piirustuksen mukaisesti.

Liikennelaitoksen lautakuntaa päätettiin [10]) kehoittaa asentamaan sähkövaroituslaite Sofiankadun ja Aleksanterinkadun risteykseen.

Kaupunginhallitus päätti [11]) hyväksyä kiinteistölautakunnan laadituttaman ehdotuksen liikenteen järjestelyksi Liisankadun, Unioninkadun ja Kaisaniemenkadun risteyksessä.

Kaupunginhallitus päätti [12]) hyväksyä kiinteistölautakunnan laadituttaman ehdotuksen liikenteen järjestelyksi Hakaniementorilla.

Kaupunginhallituksen kehoitettua [13]) liikennelaitoksen lautakuntaa siirtämään Nordenskiöldinkadun ja Mannerheimintien risteyksessä olevat raitiotiekorokkeet kiinteistölautakunnan piirustuksesta lähemmin ilmenevään paikkaan nykyisen raitiotiekorokkeen eteläpuolelle liikennelaitoksen lautakunta oli ilmoittanut katsovansa, että kaupunginhallituksen päättämää ratkaisua ei voitu pitää täysin onnistuneena, minkä johdosta lautakunta oli laadituttanut uuden ehdotuksen sekä esittänyt, että suoritettaisiin heti erinäiset väliaikaiset toimenpiteet, jotka koskivat suojakaiteiden rakentamista, jonotuspylväiden pystyttämistä ja varoitusmerkin asentamista. Kaupunginhallitus päätti [14]), muuttaen edellä mainittua päätöstään, kehoittaa liikennelaitoksen lautakuntaa kokeilutarkoituksessa suorittamaan esittämänsä väliaikaiset muutostyöt yllä mainitussa katurisyksessä

---

[1]) Khs 22 p. helmik. 542 § ja 12 p. huhtik. 1 027 §. — [2]) S:n 5 p. heinäk. 1 982 §. — [3]) S:n 19 p. heinäk. 2 045 §. — [4]) S:n 1 p. marrask. 2 939 §. — [5]) S:n 22 p. marrask. 16 173 §. — [6]) S:n 20 p. syysk. 2 510 §. — [7]) S:n 19 p. heinäk. 2 044 §. — [8]) S:n 20 p. kesäk. 1 851 §. — [9]) S:n 2 p. elok. 2 096 §. — [10]) S:n 30 p. elok. 2 293 §. — [11]) S:n 2 p. elok. 2 105 §. — [12]) S:n 30 p. elok. 2 301 §. — [13]) S:n 2 p. elok. 2 108 §. — [14]) S:n 1 p. marrask. 2 942 §.

sijoittamalla kuitenkin suojakaiteen aukon kaiteen keskelle kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatiman piirustuksen mukaisesti.

Kaupunginhallitus päätti [1]) hyväksyä kiinteistölautakunnan esityksen Mannerheimintien ja Kuusitien risteyksessä olevan raitiotieylikäytävän kunnostamisesta sekä kehoittaa liikennelaitoksen lautakuntaa suorittamaan tästä aiheutuvat kustannukset, 38 000 mk, käytettävissään olevista määrärahoista sekä yleisten töiden lautakuntaa suorittamaan ylikäytävän yläpuolelle tulevan sadevesikaivon kustannukset, 17 000 mk, sen käytettävissä olevista määrärahoista.

Käyttövaroistaan liikennejärjestelyä varten kaupunginhallitus myönsi 70 000 mk Hämeentien ja Helsinginkadun risteyksen koroke- ja suojatiejärjestelyä varten [2]); 15 000 mk korokkeiden rakentamiseen Mannerheimintien ja Kaivokadun risteykseen [3]); 2 500 mk Mannerheimintien ja Yhdystien risteyksessä olevan liikennemerkin siirtämiseen poliisilaitoksen, rakennustoimiston katurakennusosaston ja kiinteistötoimiston asemakaavaosaston yhteisesti määräämään paikkaan [4]); 1 600 mk jonotuskaiteiden rakentamiseen rautatieaseman länsipuolella olevan henkilövuokra-autoaseman korokkeelle, minkä lisäksi poliisilaitokselle päätettiin tehdä esitys järjestyspoliisin määräämisestä jonotuspaikan läheisyyteen iltajunien saapumisajaksi [5]); 4 000 mk varoituskolmion asentamiseen Kauppatorin ja Etelärannan kulmauksessa olevaan pylvääseen [6]); 700 mk Töölön kirkon eteläpuolella olevan rakentamattoman alueen halki kulkevan jalankulkijoille tarkoitetun tien sulkemiseen kolmella paalulla Sandelsinkadun kohdalta [7]); vastaavasti 1 200 mk, 4 000 mk, 2 000 mk ja 4 000 mk pysäköimiskieltomerkkien asentamiseen valtioneuvoston Aleksanterinkadun 3:n kohdalla olevan sisäänkäytävän edustalle [8]), Itämerenkadun eteläisen osan Kalmistokadun ja Salmikadun väliselle osuudelle [9]), Eläintarhantien ja Eteläisen Stadionintien risteykseen [10]) sekä Pälkäneen- ja Mäntsäläntien risteykseen [11]), minkä lisäksi poliisilaitosta päätettiin pyytää kieltämään pysäköiminen kahdella ensiksi mainitulla paikalla.

Kaupunginhallitus päätti [12]), että Munkkisaaren- ja Hernesaarenkadulla tapahtuva liikenne järjestetään yhteen suuntaan tapahtuvaksi siten, että Munkkisaarenkatua liikennöidään idästä länteen ja Hernesaarenkatua lännestä itään. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa asettamaan katuristeyksiin tarpeelliset liikennemerkit ja myöntää tarkoitukseen 4 000 mk käyttövaroistaan liikennejärjestelyä varten.

Poliisilaitos oli valvontakomissionin esityksestä ehdottanut, että liikenne hotelli Tornin luona järjestettäisiin siten, että ajoliikenne Yrjönkadulla, Kalevan- ja Eerikinkadun välisellä katuosuudella määrättäisiin yksipuoliseksi, vain Eerikinkadun puolelta tapahtuvaksi, että hotelli Tornin sisäänkäytävän, Yrjönkadun 26:n kohdalle, määrättäisiin pysäköimiskielto ajoneuvoille sekä että kyseistä liikennettä varten järjestettäisiin pysäköimispaikka Yrjönkadun talojen n:o 28 ja 30 kohdalle. Kaupunginhallitus päätti [13]) esitykseen suostua ja myöntää käyttövaroistaan liikennejärjestelyä varten 9 000 mk tarpeellisten liikennemerkkien järjestämistä varten.

Kaupunginhallitus päätti [14]) valtuustolle hyväksyttäväksi puoltaa yleisten töiden lautakunnan ehdotusta Paciuksenkadun katupenkereen ja Pikku-Huopalahden yli Munkkiniemeen johdettavan sillan rakentamisesta sillä lisäyksellä, että sillan itäiseen päähän täytetään niin suuri alue, että siihen voidaan rakentaa raitiotiesilmukka, jossa kaupungista tulevat vaunut uuden sillan rakennusaikana kääntyisivät sekä ehdottaa v:n 1946 talousarvioon merkittäväksi 3 000 000 mk:n suuruisen määrärahan kävelysillan ja vesijohdon rakennustöiden sekä penkereen täyttämistöiden aloittamista varten. Samalla päätettiin periaatteessa hyväksyä liikennelaitoksen lautakunnan esitys liikenteen järjestämiseksi Munkkiniemeen sillan rakentamisen aikana ja kehoitettiin lautakuntaa aikanaan tekemään asiasta seikkaperäinen esitys, johon sisältyi ehdotus ajomaksujen määräämisestä.

Helsingin raitiotien urheiluseuran avustaminen. Helsingin raitiotien urheiluseura oli ilmoittanut, että liikennelaitoksen johto oli kieltäytynyt maksamasta vuokraa seuran

---

[1]) Khs 3 p. toukok. 1 253 §. — [2]) S:n 16 p. elok. 2 171 §. — [3]) S:n 8 p. helmik. 382 §. — [4]) S:n 7 p. jouluk. 16 308 §. — [5]) S:n 24 p. toukok. 1 514 §. — [6]) S:n 11 p. lokak. 2 719 §. — [7]) S:n 20 p. kesäk. 1 863 §. — [8]) S:n 20 p. syysk. 2 514 §. — [9]) S:n 19 p. heinäk. 2 046 §. — [10]) S:n 22 p. maalisk. 833 §. — [11]) S:n 12 p. huhtik. 1 030 §. — [12]) S:n 15 p. maalisk. 762 §. — [13]) S:n 30 p. elok. 2 300 §. — [14]) S:n 25 p. lokak. 2 891 §.

toiminnalle tarpeellisista huoneistoista ja liikennelaitoksen lautakunta evännyt seuran anomuksen saada avustusta mainittuun tarkoitukseen. Koska entinen Raitiotie ja omnibus oy:n johtokunta oli aikoinaan päättänyt suorittaa vuokran sellaisista huoneistoista, jotka henkilökunnan harrastuksia varten olivat tarpeelliset, Helsingin raitiotien urheiluseura oli kertomusvuonnakin jatkanut sille tarpeellisten huoneistojen vuokrasopimuksia ja viitaten tukalaan asemaansa, johon se evätyn avustusanomuksen johdosta oli joutunut, anoi nyt kaupunginhallitukselta 24 000 mk:n avustusta mainittuihin vuokramenoihin. Kuultuaan asiassa urheilu- ja retkeilylautakunnan lausuntoa, kaupunginhallitus päätti [1]) kehoittaa liikennelaitoksen lautakuntaa maksamaan hakijalle 24 000 mk.

Kaupunginhallitus päätti [2]) kehoittaa liikennelaitoksen lautakuntaa suorittamaan Helsingin raitiotien urheiluseuralle raitiotieläisurheilijain kansainvälisten yleisurheilukilpailujen järjestämiseen Helsingissä sekä kilpailumatkasta Tukholmaan johtuvien kustannusten peittämiseen enintään 50 000 mk mikäli molemmat mainitut tilaisuudet yhteensä tuottivat tappiota.

Raitiotie ja omnibus oy:n toimintaa ja taloutta koskevat selvitykset, jotka oli laadittu Raitiotie ja omnibus oy:n kunnallistamista koskevan kysymyksen selvittämiseksi, merkittiin [3]) tiedoksi.

S/S *J. L. Runeberg.* Käsiteltäessä kysymystä S/S J. L. Runebergin mahdollisesta ostamisesta kaupungille kaupunginhallitus päätti [4]) suorituttaa mainitun aluksen katselmuksen Porvoossa ja asettaa tarkoitusta varten toimikunnan, johon valittiin isännöitsijä K. K. Soinio ja johtaja A. Öster, jotka oikeutettiin käyttämään korkeintaan kahta teknillistä asiantuntijaa. Lisäksi päätettiin, että asiasta aiheutuvat kustannukset oli suoritettava kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista osoitettiin [5]) sittemmin 2 100 mk palkkiona autonkuljettaja A. Kotavuorelle yllä mainittuun katselmustoimitukseen tehdystä matkasta sekä 900 mk insinööri M. Höglundille S/S J. L. Runebergin tarkastuksesta.

S/S J. L. Runerberg päätettiin [6]) siirtää liikennelaitoksen lautakunnan hallintaan heinäkuun 1 p:stä lukien.

Käsiteltäessä kysymystä S/S J. L. Runebergin käytöstä Porvoon ja Helsingin välisen liikenteen avustamiseen kaupunginhallitus päätti [7]) periaatteessa suostua sellaiseen liikenteeseen, että S/S J. L. Runeberg tekee lauantaisin klo 18 matkan Kitön ulkosaareen ja palaa sieltä Helsinkiin sekä toisen matkan sunnuntain ja maanantain välisenä yönä samoin Kitöhön, minkä ohessa laiva voi keskiviikkoisin klo 15.30 lähteä Porvooseen ja palata sieltä torstaiaamuna. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan sopimaan tästä aiheutuvista käytännöllisistä toimenpiteistä.

Merkittiin [8]) tiedoksi liikennelaitoksen lautakunnan ilmoitus, että sen jälkeen kun S/S J. L. Runeberg oli otettu Hietalahden telakalle, oli todettu, että laiva vaati perusteellisemman korjauksen kuin alkuaan oli oletettu, joten korjauskustannukset ilmeisesti nousisivat 1 000 000 mk arvioitua suuremmiksi.

13. Satamaoloja koskevat asiat

Satamalautakunnan jaosto. Kaupunginhallitus päätti [9]), että satamalautakunnan asettaman jaoston puheenjohtajalle maksetaan 225 mk ja jaoston jäsenille 175 mk kokoukselta. Samalla satamalautakunta oikeutettiin tarkoitusta varten ylittämään palkkiomäärärahaansa ollen lautakunnan aikanaan ilmoitettava kaupunginhallitukselle ylityksen suuruudesta.

Satamalaitoksen viranhaltijat. Avoimeksi julistettua apulaissatamakapteenin virkaa oli hakuajan umpeen mentyä hakenut ainoastaan 3 henkilöä, joista kukaan ei täyttänyt kaikkia pätevyysvaatimuksia. Tästä johtuen ja koska laivapäällystön keskuudessa vallitsi suuri työttömyys, kaupunginhallitus, ottaen huomioon sen mahdollisuuden, etteivät asianomaiset olleet huomanneet sanomalehtikuulutusta viran haettavaksi julistamisesta, päät-

[1]) Khs 5 p. heinäk. 1 939 §. — [2]) S:n 5 p. heinäk. 1 940 §. — [3]) S:n 1 p. maalisk. 569 §. — [4]) S:n 5 p. huhtik. 966 §. — [5]) Khn jsto 11 p. huhtik. 3 557 §. — [6]) Khs 20 p. kesäk. 1 857 §. — [7]) S:n 3 p. toukok. 1 233 §. — [8]) S:n 15 p. marrask. 16 112 §. — [9]) S:n 25 p. tammik. 216 §.

ti [1]) kehoittaa satamalautakuntaa julistamaan apulaissatamakapteenin viran uudelleen haettavaksi.

Satamalautakunnan esitys varastoimis- ja laiturihuolto-osaston johtajan palkan määräämisestä hyväksyttiin [2]).

Satamalautakunnan ilmoitus toimistoapulaisen M. D. T. Kilpisen, apulaiskamreeri F. A. Ekebomin ja apulaissatamamestari T. Kaukosen määräämisestä satamalaitoksen eri osastojen vastuunalaisiksi arkistonhoitajiksi merkittiin [3]) tiedoksi.

Sairaslomaa myönnettiin [4]) varastoimis- ja laiturihuolto-osaston nosturinhoitajalle N. J. Savolaiselle kesäkuun 1 p:stä joulukuun 31 p:ään.

Satamakonstaapeli A. W. Blomqvist oikeutettiin [5]) säädetyn eroamisiän saavutettuaan jäämään virkaansa v:n 1946 loppuun saakka.

Satamahallintotoimiston sihteeri T. V. J. Teräs [6]) oikeutettiin hoitamaan sivutointa v:n 1946 loppuun ja varastoimis- ja laiturihuolto-osaston apulaisjohtaja F. I. A. Wiedmer [7]) 4 kuukauden ajan maaliskuun 1 p:stä lukien ehdoin, että hänen palkastaan tänä aikana pidätettiin kuukaudessa 3 000 mk.

Satamalautakunta oli esittänyt, että Neuvostoliitolle sotakorvauksena luovutetun satamahinaaja Turson ensimmäinen konemestari A. W. Gustafsson siirrettäisiin huhtikuun 1 p:stä lukien toiseksi konemestariksi jäänmurtaja Otsoon saaden nauttia entiset 31 palkkaluokan mukaiset palkkaetunsa ja Turson toinen konemestari K. J. Skarp toistaiseksi ja siksi kunnes hänet voitiin sijoittaa satamalaitoksen aluksiin, satamakannanta-osaston hissikonemestariksi saaden nauttia 35 palkkaluokan mukaiset palkkaedut. Kaupunginhallitus päätti [8]) satamalautakunnalle ilmoittaa, ettei sillä periaatteessa ollut mitään sitä vastaan, että asia järjestettiin esitetyllä tavalla.

Eräät satamalaitoksen viranhaltijat oikeutettiin [9]) asumaan kaupungin ulkopuolella.

Valtiollisen poliisin toimesta tammikuun 30 p:nä pidätetty entinen Saksan kansalainen, sähköteknikko F. Langer oikeutettiin [10]) saamaan lomakorvauksena puolen kuukauden palkka.

Satamalaitoksen toimitusjohtajan tekemään tiedusteluun päätettiin [11]) vastata, että satamalaitoksen palveluksesta kesäkuun 30 p:nä eronneelle tavaranmerkitsijä U. V. Seppälälle oli maksettava kesäkuun palkka kaupunginvaltuuston kesäkuun 27 p:nä kalliinajanlisäyksistä tekemän päätöksen mukaisesti.

Kuljetuspäällikön nimittäminen. Merkittiin [12]) tiedoksi kauppamerenkulun ohjaus- ja säännöstelytoimikunnan ilmoitus satamalaitoksen toimitusjohtajan J. W. Hopun määräämisestä Helsingin sataman kuljetuspäälliköksi sekä ilmoitus kuljetuspäällikön pääasiallisista tehtävistä ja palkkauksesta.

Yleisen talletusmakasiinin valvojan määrääminen. Kauppa- ja teollisuusministeriön ilmoitus, että nuorempi hallitussihteeri A. W. Wetzell oli määrätty kaupungin yleisen talletusmakasiinin valvojaksi tammikuun 1 p:stä lukien toistaiseksi, merkittiin [13]) tiedoksi.

Tullivartijain lukumäärän vähentämistä ym. koskeva lausunto. Tullinhoitaja Ahonoja oli ehdottanut, että tullivartijain lukumäärää Helsingin tullikamarissa supistettaisiin, mikä kävisi päinsä erityisen pakkahuonetyökunnan perustamisella, jolloin tavaranomistajien ja niiden edustajien palkkaamien henkilöiden oleskelu tullitoimipaikoissa vähentyisi ja sen mukana myös tullivartijain työ pienenisi. Valtiovarainministeriön virastoasiain valtuutettu oli ehdotuksen johdosta pyytänyt lausuntoa satamahallinnolta. Satamalautakunta oli tämän johdosta pyytänyt lausunnot Helsingin kauppakamarilta, Helsingin tukkukauppiasyhdistykseltä, Helsingin speditööriyhdistykseltä ja Huolintatullaajat yhdistykseltä, jotka kaikki olivat lausunnoissaan asettuneet vastustamaan ehdotuksen toteuttamista huomauttaen, että tullilaitoksen vähäistä palkkausmenojen säästöä vastaisi hyvin huomattava lisäys liikennöitsijäin kustannuksissa, mikä saattaisi johtaa siihen, että tavara hakeutuisi muihin halvempiin satamiin. Satamalautakunta oli puolestaan pääasiassa yhtynyt mainittuihin näkökohtiin ja ilmoitti olleensa ajan niukkuuden vuoksi pakoitettu lähettämään lausuntonsa suoraan virastoasiain valtuutetulle. Kaupun-

[1]) Khs 23 p. elok. 2 256 §. — [2]) Khn jsto 8 p. maalisk. 3 402 §. — [3]) Khs 4 p. tammik. 46 §. — [4]) S:n 7 p. kesäk. 1 707 §, 30 p. elok. 2 305 § ja 8 p. marrask. 2 996 §. — [5]) S:n 15 p. helmik. 448 §. — [6]) S:n 9 p. toukok. 1 341 §. — [7]) S:n 8 p. maalisk. 661 §. — [8]) S:n 8 p. maalisk. 662 §. — [9]) Khn jsto 4 p. tammik. 3 048 §, 8 p. maalisk. 3 414 § ja 5 p. jouluk. 4 716 §. — [10]) Khs 19 p. huhtik. 1 060 §. — [11]) S:n 6 p. syysk. 2 362 §. — [12]) S:n 15 p. helmik. 456 §. — [13]) S:n 22 p. helmik. 553 §.

ginhallitus päätti [1]) hyväksyä satamalautakunnan lausunnon ja ilmoittaa siitä kirjelmällä valtiovarainministeriön virastoasiain valtuutetulle.

Satamalaitoksen talousarvioasetelma. Kaupunginhallitus päätti [2]), että satamalautakunnan v:n 1946 talousarvio oli laadittava nykyisen asetelman mukaan, johon lisättiin uusi luku entisen Helsingin makasiini oy:n toiminnan aiheuttamia menoja ja tuloja varten.

Varastoimis- ja laiturihuolto-osaston omaisuuden vakuutus. Satamalautakunta oli esittänyt, että satamalaitoksen varastoimis- ja laiturihuolto-osaston omaisuuden vakuutukset järjestettäisiin siten, että Helsingin makasiini oy:ltä saadun omaisuuden ainaisvakuutukset edelleenkin säilytettäisiin voimassa Kaupunkien yleisessä keskinäisessä palovakuutusyhtiössä, että omaisuus, joka oli vuosivakuutettu Teollisuudenharjoittajain keskinäisessä palovakuutusyhtiössä, edelleenkin pidettäisiin vakuutettuna samassa yhtiössä, lukuunottamatta puutavara- ja polttoainevarastoja sekä että muut vakuutukset irtisanottaisiin. Mitä taasen tuli tapaturma- ja autovakuutuksiin, viimeksi mainittujen kohdalta vastuuvakuutukseen tapaturman varalta ja kolmatta miestä kohtaan, lautakunta oli esittänyt, että vakuutukset siirrettäisiin tapaturmain varalta Pohjola-Kullervoon, jossa muutkin kaupungin vastaavat vakuutukset olivat sekä autovakuutusten pakolliselta osalta kaupungin omalle vastuulle siten kuin siitä oli määrätty. Lisäksi oli lautakunta ilmoittanut ottavansa myöhemmin tutkittavakseen olivatko nykyiset vakuutusarvot riittävät ja mikäli osoittautui aiheelliseksi, tekevänsä tarpeelliset esitykset. Kaupunginhallitus päätti [3]) hyväksyä satamalautakunnan ehdotuksen.

Satamalaitoksen vanhan moottoriveneen luovuttaminen palolaitokselle. Kaupunginhallitus hyväksyi [4]) satamalautakunnan toimenpiteen, jolla satamalaitoksen hallussa ollut vanha moottorivene oli luovutettu palolaitokselle käytettäväksi sammutusavun lähettämiseen kaupungin läheisyydessä oleville saarille.

Varastetun omaisuuden korvaaminen. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [5]) 12 000 mk jäänsärkijä Otson ylikonemestarille J. Nordlingille tältä satamahallintotoimiston eteisestä varastetun päällystakin korvaamiseen.

Tuulaakiprosentin vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti [6]) Uudenmaan lääninhallitukselle lähetettävässä kirjelmässään ehdottaa, että tulaakimaksuna saataisiin v. 1946—47 kantaa 2 % tuulaakiverotuksen alaisesta tullimaksusta.

Venäläisten alusten aiheuttamat kustannukset. Koska niitä laskuja, jotka koskivat kaupungin saatavia Helsingissä käyneiltä venäläisiltä aluksilta, ei ollut suoritettu ja koska tuntui olevan epäselvyyttä siitä kuka maksoi venäläisten laskut kaupungille, kaupunginhallitus päätti [7]) satamalautakunnan esityksestä tiedustella ulkoasiainministeriöltä, mille viranomaiselle mainitut laskut olisi lähetettävä, jotta ne viipymättä suoritettaisiin.

Kunnallisten satama-alusten tekemiä, venäläisiä aluksia koskevia luotsauksia ja niihin kohdistuvia luotsausmaksuja koskeva merenkulkuhallituksen kiertokirje toukokuun 15 p:ltä, jossa ilmoitettiin, että kaupunkien satamaluotsien toimittamista luotsauksista kertyvät luotsauslaskut oli päätetty siirtää merenkulkuhallituksen kautta suoritettaviksi sekä selostettiin menettelytapaa, jota yhdenmukaisuuden ja keskityksen aikaansaamiseksi oli noudatettava mainittujen laskujen suorituksessa, päätettiin [8]) lähettää satamalautakunnalle toimenpiteitä varten. Satamalautakunnan sittemmin ilmaistua tyytymättömyytensä mainitussa kiertokirjeessä noudatettavaksi esitetyn menettelytavan kankeutta ja monimutkaisuutta kohtaan, josta mm. johtui, että luotsit joutuivat pitkiä aikoja odottelemaan palkkojaan sekä tämän johdosta ehdotettua, että maksujärjestelmä otettaisiin viipymättä tarkistettavaksi ja muutettaisiin siten, että luotsit saisivat palkkansa viipymättä perityiksi, kaupunginhallitus päätti [9]) tehdä kirjelmitse merenkulkuhallitukselle lautakunnan ehdotuksen mukaisen esityksen asiasta. Vastaukseksi kaupunginhallituksen kirjelmään merenkulkuhallitus oli ilmoittanut, että kyseisten luotsausmaksujen suorittamisessa noudatettu menettelytapa oli sama kuin valtion luotseihin nähden noudatettu. Mikäli kaupunginhallitus kuitenkin katsoi, että satamaluotsit joutuivat kärsimään odotusajalta korkohäviötä siitä, että luotsauslaskut lähetettiin kerran kuukaudessa merenkulkuhallitukselle, merenkulkuhallitus pyysi, että kaupunginhallitus oikeuttaisi satamaliikenneosaston merenkulkuhallituksen puolesta suorittamaan kullekin

---

[1]) Khs 5 p. heinäk. 1 987 §. — [2]) S:n 19 p. heinäk. 2 030 §. — [3]) S:n 5 p. huhtik. 982 §. — [4]) S:n 20 p. kesäk. 1 866 §. — [5]) S:n 7 p. jouluk. 16 323 §. — [6]) S:n 29 p. marrask. 16 264 §. — [7]) S:n 4 p. tammik. 47 §. — [8]) S:n 7 p. kesäk. 1 713 §. — [9]) S:n 2 p. elok. 2 116 §.

luotsille asianomaisen kuukauden luotsauslaskun sisällön sen tultua tarkastetuksi. Kun sitten asianomaisen kaikki luotsauslaskut olivat tulleet suoritetuiksi, satamaliikenneosasto perisi laskujen yhteismäärän merenkulkuhallitukselta. Satamalautakunta huomautti lausunnossaan, että luotsauksesta annetun asetuksen 40 §:n mukaan luotsausmaksu oli suoritettava etukäteen alusta tullikamarissa selvitettäessä ulos tai sitten luotsille heti luotsauksen jälkeen. Kaupungin asettamat satamaluotsit olivat samassa asemassa ja tässä tapauksessa oli merenkulkuhallitus katsottava venäläisen varustamon edustajaksi, joka suoritti satamaluotsille tulevan korvauksen. Kaupungilla puolestaan ei ollut mahdollisuutta toimia väliaikaisena kassatoimistona suorittaakseen laskut etukäteen luotseille ja periäkseen merenkulkuhallitukselta yhdellä kertaa useammista laskuista maksun. Luotsauslaskujen maksun viivästyminen oli lisäksi herättänyt levottomuutta satamakontaapeleiden keskuudessa, mutta neuvotteluissa satamaluotsien kanssa olivat he ilmoittaneet toistaiseksi suostuvansa siihen, että heidän luotsauslaskunsa saatiin suorittaa kuukausittain, edellyttäen, että maksut suoritettiin säännöllisesti. Kaupunginhallitus päätti [1]) antaa asiasta merenkulkuhallitukselle satamalautakunnan esityksen mukaisen lausunnon.

Sittemmin merkittiin [2]) tiedoksi merenkulkuhallituksen kiertokirje, joka sisälsi mm. seuraavaa:

Luotsatessaan venäläisiä aluksia luotsin tulee ottaa selvää siitä, onko luotsattava alus sota-alus tai kauppa-alus, mikä selviää aluksen käyttämästä lipusta, sekä luotsauslaskuun tehdä merkintä aluksen laadusta;

venäläisten kauppa-alusten sekä venäläisten aikarahtaamien, time charter-sopimuksin vuokrattavien alusten luotsausmaksut peritään asianmukaisessa järjestyksessä John Nurminen oy:ltä, mikä toiminimi toimii venäläisten alusten meklarina ja mikä toiminimi toimittaa laskut edelleen Kamertolle tämän kautta hoidettaviksi siinä järjestyksessä kuin asianomaisten maiden kesken siitä on sovittu;

venäläisten sota-alusten so. alusten, jotka käyttävät Neuvostoliiton sotalippua, luotsauslaskujen maksuun nähden sovelletaan merenkulkuhallituksen toukokuun 15 p:lle 1945 päivätyssä kirjelmässä antamia ohjeita.

Lahjatavarain tuonti. Merkittiin [3]) tiedoksi valtiovarainministeriön ilmoitukset, että erinäiset Ruotsista saadut lahjatavarat saatiin tullitta ja liikevaihtoveroa suorittamatta tuoda maahan.

Jäänsärkijät. Satamalaitoksen toimitusjohtajalle ilmoitettiin tammikuun 13 p:nä puhelimitse, että kaupungin jäänsärkijä Otso oli lähetettävä avustamaan liikennettä Kotkasta itään aina Koivistolle asti. Tämän johdosta käytiin tammikuun 14 ja 15 p:nä kauppa- ja teollisuusministeriön ohjaus- ja säännöstelytoimiston päällikön kanssa neuvotteluja, joissa suullisesti sovittiin otettavaksi rahtaussopimukseen seuraavat kaupungin etuja koskevat määräykset:

1) Valtio suorittaa kaupungille korvausta päivässä väestön palkkoihin ja muonaan 6 000 mk, aluksen kunnossapitoon 2 100 mk, sekalaisiin kuluihin 500 mk, korkoihin ja kuoletuksiin 7 500 mk sekä yleiskuluihin 20 % edellisistä eli 3 220 mk, siis yhteensä 19 320 mk, jolloin väestön palkkoihin ei ollut laskettu ylityö-, sairasloma- eikä lomakorvauksia, jotka oli erikseen korvattava.

2) Valtio suorittaa suoraan kaikki muut kuin kohdassa 1) mainitut aluksen toiminnasta aiheutuvat menot, olkoot mitä laatua tahansa.

3) Valtio ottaa alukseen kaskovakuutuksen merivaaraa vastaan sekä miinavakuutukset ja vakuutuksen kolmatta miestä kohtaan (indemniteetti- ja integriteettivakuutuksen) kuin myöskin miehistöä koskevat vakuutukset sekä suorittaa suoraan kaikki näistä vakuutuksista aiheutuvat vakuutusmaksut. Siinä tapauksessa, että vakuutuksella ei peitettäisi aluksen arvoa, jonka kaupunki arvioi 40 miljoonaksi markaksi kokonaishäviön tapahtuessa, aluksen arvon määrää keskuskauppakamarin välityslautakunta.

4) Valtio saa käyttää alusta sisäsaaristossa Suomen rajain sisällä. Jos Helsingin liikenne vaatii jäänmurtajan avustusta, palautetaan alus tätä liikennettä avustamaan.

5) Sen johdosta, että alus oli vaadittu varustettavaksi talvikuntoon paljon ennen kun Helsingissä tarvittiin jäänmurtaja-avustusta, suorittaa valtio kaupungille tältä ajalta

[1]) Khs 1 p. marrask. 2 947 §. — [2]) S:n 8 p. marrask. 16 002 §. — [3]) S:n 6 p. syysk. 2 330 § sekä 1 p. marrask. 2 930 ja 2 931 §.

palkkoja 51 501 mk sekä korvaa luonnossa aluksen lämmitykseen käytetyn polttoöljyn, yhteensä 29.5 tonnia.

6) Rahtaussopimus valtion kanssa katsotaan alkaneeksi tammikuun 14 p:nä, jona päivänä alusta alettiin varustaa valtion käytettäväksi.

7) Aluksella olevien polttoaine-, voiteluaine- ym. varastot, jotka käytetään aluksen ollessa valtion käytössä, korvataan kaupungille luonnossa ja liitetään näistä määristä rahtaussopimukseen luettelo.

Tämän suullisen sopimuksen perusteella alus tammikuun 16 p:nä lähti Kotkaan. Aluksen miehistö, saatuaan kuulla, että alus lähetetään pois Helsingistä, oli vaatinut, että sille suoritettaisiin 75 %:n ns. sotalisä. Sitten kun satamalaitoksen toimitusjohtaja oli ohjaus- ja säännöstelytoimikunnan edustajain kanssa tästä sopinut ja tarvittava määrä otettu huomioon palkkojen päiväkustannuksissa, ilmoitettiin miehistölle tammikuun 15 p:nä, että heidän vaatimukseensa suostutaan samasta päivästä lähtien sekä että sama korotus myönnetään myöskin sääntöpalkkaisille viranhaltijoille, koska nämä muutoin joutuisivat huonompaan asemaan kuin tilapäistyövoiman määrärahasta palkattu miehistö.

Edellä mainitut toimenpiteet, jotka satamalautakunta puolestaan oli hyväksynyt, kaupunginhallituskin hyväksyi[1]) päättäen samalla, että satamajäänsärkijä Otsoa varten avataan rahatoimistossa erikoistili, jolta kaikki menot suoritetaan ja jota tiliä hyvitetään valtiolta saaduilla korvauksilla kuin myös että korvausten ja menojen erotus viedään aikanaan tilille Hinausmaksut.

Jäänsärkijä Otson suoritettua liittoutuneiden valvontakomission sille määräämät tehtävät rannikkoliikenteen avustamiseksi se oli helmikuun 19 p:nä luovutettu takaisin satamaviranomaisille. Koska valvontakomissio kuitenkin sittemmin oli määrännyt, ettei Otson purjehduskautta toistaiseksi saanut lopettaa, kauppamerenkulun ohjaus- ja säännöstelytoimikunta oli kehoittanut satamalautakuntaa huolehtimaan siitä, että Otso pidettiin käyttökunnossa Helsingin satama-alueen laivaliikenteen avustamiseksi ja pyytänyt kaupunginhallitusta ilmoittamaan mihin toimenpiteisiin asian johdosta oli ryhdytty. Satamalaitoksen toimitusjohtaja mainitsi lausunnossaan, että ohjaus- ja säännöstelytoimikunta helmikuun 21 p:nä oli nimenomaan ilmoittanut, ettei Otsoa enää tarvita venäläisten käyttöön, että se luovutetaan takaisin kaupungille ja että helmikuun 9 p:lle 1945 päivätty rahtaussopimus katsotaan päättyneeksi helmikuun 19 p:nä. Mikäli siis kaupunki velvoitettiin asettamaan jäänmurtajansa valtiovallan käyttöön, oli kaupungille tästä suoritettava lainsäädännön edellyttämä korvaus. Ilmoitettuaan sittemmin, että Otson kattilain lämmitys oli alettu helmikuun 24 p:nä satamalaitoksen toimitusjohtaja esitti, että kauppamerenkulun ohjaus- ja säännöstelytoimikunnan kanssa olisi korvaukseen nähden palautettava voimaan helmikuun 9 p:nä tehty Otson aikarahtaussopimus liittämällä siihen seuraava lisäys: »Tämä sopimus on uudelleen voimassa helmikuun 24 p:stä 1945 alkaen kaikkine siihen kuuluvine määräyksineen; kuitenkin on sovittu siitä, että jos alus seisoo Helsingin satamassa ainoastaan toimintavalmiina, asemapaikaltaan muualle liikkumatta, on päiväkorvaus tällaiselta vuorokaudelta ainoastaan 8 600 mk. Kaikki määräykset Otson avustamistoiminnasta antaa kauppamerenkulun ohjaus- ja säännöstelytoimikunta tai sen määräämä edustaja, jonka katsotaan antavan määräyksensä valtion toimesta.» Kaupunginhallitus päätti[2]) antaa kauppamerenkulun ojaus- ja säännöstelytoimikunnalle kirjelmitse vastauksen satamalaitoksen johtajan ehdotuksen mukaisesti. Tämän lisäksi päätettiin, että Otson päällystön ja alipäällystön sekä väestön palkat ja toimiraha suoritetaan saman määräisinä kuin aikaisemmin aikarahtausaikanakin, joten neljän päivän keskeytystä, helmikuun 20 p:stä 23 p:ään, ei oteta huomioon, sekä että palkat ja toimiraha suoritetaan helmikuun 24 p:stä alkaen samalla tavalla kuin aikaisemman aikarahtauksen aikana. Kauppamerenkulun ohjaus- ja säännöstelytoimikunta oli kirjelmän johdosta huomauttanut, että oli ollut tarkoituksena, että Otso palvelisi Helsingin satamaa kunnallisten viranomaisten johdon alaisena kuten normaaliaikoinakin. Korvauksen niistä palveluksista, joita Otso tekisi suomalaisille ja ruotsalaisille aluksille, suorittaisi, kuten aikaisemminkin, asianomainen varustamo voimassa olevan tariffin mukaan ja venäläisten alusten avustamisesta korvaisi ohjaus- ja säännöstelytoimikunta saman periaatteen mukaan. Muuta korvausta

[1]) Khs 25 p. tammik 218 §. — [2]) S:n 1 p. maalisk. 617 §.

toimikunta ei katsonut voivansa maksaa. Ryhdyttyään uudelleen harkitsemaan asiaa mainitut näkökohdat huomioonottaen ja käytyään neuvotteluja toimikunnan kanssa, kaupunginhallitus päätti [1]) hyväksyä toimenpiteet jäänsärkijä Otson asettamisesta toimintavalmiiksi helmikuun 24 p:stä lukien ehdoin:

että alusta käytetään ainoastaan sen normaalisella työalueella;

että valtio antaa vapaasti aluksen käytettäväksi polttoaineet sekä toimintavalmiuden ylläpitoon että työskentelyyn, kaupungin huolehtiessa muista kustannuksista;

että toimintamääräyksen antamiseksi on yleensä käännyttävä merenkulkuhallituksen puoleen, joka välittää määräykset satamaviranomaisille;

että kaupunki on oikeutettu kantamaan aluksien hinauksista sen voimassa olevan taksan mukaiset korvaukset; Neuvostoliiton aluksien hinauksista suorittaa taksan mukaisen korvauksen laskua vastaan ohjaus- ja säännöstelytoimikunta ja on näihin laskuihin mikäli mahdollista hankittava asianomaisten hyväksyminen; sekä

että aluksen lähettämisestä sen normaalisen työalueen ulkopuolelle on erikseen sovittava.

Lisäksi merkittiin, että ohjaus- ja säännöstelytoimikunta oli vahvistanut edellä mainitut ehdot ja että merenkulkuhallitus tuli suoraan satamahallitukselta pyytämään viikkoraportit Otson öljynkulutuksesta.

Myöntyen satamalautakunnan esitykseen kaupunginhallitus päätti [2]), että satamajäänsärkijä Otson päällystölle ja miehistölle maksettu toimiraha, joka oli suoritettu korvauksena siitä, etteivät asianomaiset olleet tilaisuudessa aterioimaan kotonaan, korotettiin aluksen päällikölle 50 mk:aan ja miehistölle 45 mk:aan päivältä sekä että niille asianomaisille, jotka olivat olleet toimessa Otsossa kertomusvuoden huhtikuun 3 p:nä, suoritettiin korotettu toimiraha taannehtivasti tammikuun 1 p:stä lukien kuitenkin siten, että maksun yhteydessä aikarahtausajalta tammikuun 16 p:stä helmikuun 19 p:ään asianomaisten jo saama 5 mk:n korotus otettiin huomioon. Sittemmin päätettiin [3]) jäänsärkijä Otson toimirahat joulukuussa korottaa aluksen päällikölle 90 mk:aan ja muulle miehistölle 80 mk:aan vuorokaudelta.

Satamalautakunta oli esittänyt, että se oikeutettaisiin käyttämään Suomen höyrylaiva oy:n hinaajaa jään särkemiseen satamassa silloin kun sen käyttö tuli halvemmaksi kuin jäänsärkijä Otson polttoainemenot tuntia kohden tai kun Otso muuten ei ollut käytettävissä ja että hinaajan käytöstä maksettava korvaus saataisiin suorittaa jäänsärkijä Otson käyttökulujen tililtä. Kaupunginhallitus päätti [4]) suostua satamalautakunnan esitykseen.

Satamalautakunnan ilmoitettua, että sotakorvausteollisuuden valtuuskunta oli vahvistanut sotakorvauksena luovutetun jäänsärkijä Turson korvaussumman 25 000 000 mk:ksi, kaupunginhallitus päätti [5]) antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi valittaa valtuuskunnan päätöksestä. Siihen korvauslautakuntaan, joka kyseisen valituksen tuli ratkaisemaan, valittiin [6]) sittemmin kaupungin puolesta jäseneksi insinööri A. Fagerholm.

Sillat ja laiturit. Talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Satamat sisältyvästä määrärahasta Laiturien uudistaminen kaupunginhallitus myönsi [7]) 340 000 mk Rahapajanrannan laiturin korjaamiseen.

Yleisten töiden lautakunta oli esittänyt, että työntekijäin sijoittamiseksi ja paaluvaraston käyttämiseksi saataisiin panna käyntiin sodan johdosta keskeytyneet Makasiinirannan jatkeen laiturialueen paaluttamis- ja täyttämistyöt sekä että lautakunnan laatima Makasiinirannan rautatieraiteiston laajennussuunnitelma alistettaisiin rautatiehallituksen tarkastettavaksi ja hyväksyttäväksi. Rautatiehallitus ilmoitti sittemmin periaatteessa hyväksyvänsä ehdotuksen erinäisin vaihteiden järjestelyä koskevin muutoksin sekä että lopullisesta raidejärjestelystä oli rautatiehallituksen toimesta laadittu alustava suunnitelma, jonka pohjalla rakennustoimiston satamarakennusosastolla oli tilaisuus neuvotella rautatiehallituksen ratateknillisen toimiston kanssa. Rautatiehallituksen päätös merkittiin [8]) tiedoksi ja oikeutettiin yleisten töiden lautakunta panemaan käyntiin Makasiinirannan jatkeen laiturialueen paaluttamis- ja täyttämistyöt sekä käyttämään niihin v:n 1942 talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Satamat

---

[1]) Khs 15 p. maalisk. 781 §. — [2]) S:n 19 p. huhtik. 1 083 §. — [3]) S:n 27 p. jouluk. 16 557 §. — [4]) S:n 27 p. jouluk. 16 556 §. — [5]) S:n 18 p. lokak. 2 784 §. — [6]) S:n 1 p. marrask. 2 925 §. — [7]) S:n 22 p. helmik. 556 §. — [8]) S:n 8 p. helmik. 391 §.

sisältyvää siirtomäärärahaa Eteläsatama, Makasiinirannan jatkaminen ent. Laivatelakan edustalle.

Merenkävijät nimisen yhdistyksen anottua, että pommituksessa vaurioitunut Ullanlinnan laituri korjattaisiin, yleisten töiden lautakunta oli lausunnossaan maininnut, että korjaustyöt olivat paraillaan käynnissä, mutta että olisi suotavaa rakentaa mainittua siltaa käyttäviä henkilöitä varten tie pommituksessa tuhoutuneen Ullanlinnan kylpylän paikan halki Ison-Puistotien jatkeelle. Kaupunginhallitus päätti [1]) antaa rakennustoimiston tehtäväksi suorittaa tietyön ja sen yhteydessä Ullanlinnan kylpylän paikan raivaamis- ja tasoittamistyöt ollen viimeksi mainituista töistä veloitettava kiinteistölautakuntaa.

Sähkövalaistuksen järjestäminen Eteläsatamaan. Satamalautakunnan huomautettua niistä epäkohdista, jotka aiheutuivat siitä, että eräiltä Eteläsataman laiturinosilta, jotka oli valaistu kaasuvalolla, mainitut laitteet nyttemmin oli poistettu, sekä esitettyä, että näihin paikkoihin järjestettäisiin sähkövalaistus, sähkölaitos oli asiasta antamassaan lausunnossa tehnyt ehdotuksen sähkövalaistuksen järjestämisestä Eteläsatamaan, jonka kaupunginhallitus hyväksyi [2]) myöntäen tarkoitusta varten 40 000 mk tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Sähkölaitos sisältyvästä määrärahasta Katuvalaistuslaitteet.

Aallonmurtajain rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti [3]) puolestaan hyväksyä yleisten töiden lautakunnan laatiman ehdotuksen Särkän ja Länsi-Mustasaaren salmeen rakennettaviksi aallonmurtajiksi sekä anoa puolustusministeriölle lähetettävässä kirjelmässään lupaa mainittujen aallonmurtajien rakentamiseen. Puolustusministeriön sittemmin ilmoitettua, ettei sen taholta ollut mitään estettä aallonmurtajien rakentamiseen kaupunginhallitus päätti [4]) oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan aloittamaan kyseisten aallonmurtajien pengerosien rakennustyöt sekä käyttämään tähän v:n 1942 talousarvioon tarkoitusta varten varattua siirtomäärärahaa.

Rautatiet. Koska Oy. Ford ab:n ja kaupungin välisen vuokrasopimuksen mukaan kaupungin oli rakennettava kaksi rautatieraidetta yhtiölle vuokratun tontin varrelle, rakennustoimiston satamarakennusosasto oli yhtiön anomuksesta laatinut raidesuunnitelman, jonka mukaan tontin viereistä raidetta jatkettaisiin Pihlajasaarenkadun kohdalle saakka ja toinen raide liitettäisiin edelliseen yksinkertaisella raiteella. Kaupunginhallitus päätti [5]) oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1942 ja kertomusvuoden talousarviossa tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Satamat merkittyjä Hernesaaren rautatieraiteita varten varattuja määrärahoja Oy. Ford ab:lle vuokratun tontin puoleisen raiteiston täydentämiseen. Sittemmin merkittiin [6]) tiedoksi rautatiehallituksen hyväksyneen kaupunginhallituksen sille lähettämän satamarakennusosaston laatiman piirustuksen raiteiston jatkamisesta Pihlajansaarenkadulle.

Rautatiehallituksen esitettyä, että kaupunki ensi tilassa rakennuttaisi lisäpurkausraiteen Merisataman Munkkisaareen kaupunginhallitus päätti [7]) kirjelmitse rautatiehallitukselle ilmoittaa, että kaupunki oli suostuvainen rakentamaan rautatiehallituksen ehdottaman raiteen korttelin n:o 178 varrella olevan raiteiston täydennykseksi edellytyksin, että tarvittavat ratakiskot, vaihteet ja muut kiskoitustarvikkeet saatiin ostaa valtionrautateiltä. Sittemmin merkittiin [8]) tiedoksi rautatiehallituksen hyväksyneen hankkeen toteuttamisen kaupunginhallituksen esittämin tavoin, jolloin tarpeelliset tarveaineet luovutettiin sikäli kuin niitä oli saatavissa.

Rakennustoimiston satamarakennusosaston laadittua sähkölaitoksen pyynnöstä suunnitelman Sörnäisten rantatiellä olevien sähkölaitoksen rautatieraiteiden muuttamiseksi ja laajentamiseksi siten, että sähkölaitoksen halkotarha-alueella voitaisiin purkaa päivittäin 2 halkojunaa Sörnäisten rantatien liikennettä liikaa häiritsemättä, yleisten töiden lautakunta oli asettunut puoltamaan ehdotettua raidejärjestelyä. Rautatiehallitus oli lausunnossaan huomauttanut, että olisi tärkeätä, että veturit jossakin paikassa pääsisivät vaihtamaan junan toisesta päästä toiseen. Sellaista mahdollisuutta ei nyt ollut kun uusien raiteiden erkanemiskohdalla oli vain kaksi raidetta, joista toista käytettiin kuormaustarkoituksiin, joten olisi rakennettava vielä kolmas raide, joka olisi sijoitettava rannan puo-

[1]) Khs 2 p. elok. 2 111 §. — [2]) S:n 13 p. syysk. 2 467 §. — [3]) S:n 19 p. huhtik .1 084 §. — [4]) S:n 4 p. lokak. 2 681 §. — [5]) S:n 28 p. kesäk. 1 904 §. — [6]) S:n 6 p. syysk. 2 356 § ja 4 p. lokak. 2 678 §. — [7]) S:n 6 p. syysk. 2 356 §. — [8]) S:n 4 p. lokak. 2 678 §.

lelle. Kaupunginhallitus päätti [1]) hyväksyä yleisten töiden lautakunnan laadituttaman ehdotuksen Sörnäisten rantatien raiteiston järjestelystä, mikä työ oli suoritettava sähkölaitoksen laskuun. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa tutkituttamaan rautatiehallituksen ehdottaman lisäraiteen rakentamista ja ilmoittaa lautakunnalle, että rautatiehallituksen varastotoimistosta oli ostettavissa kyseistä työtä varten 400 sidepulttia ja 5 000 kiskonaulaa.

Kaupunginhallitus päätti [2]) hyväksyä yleisten töiden lautakunnan laadituttaman suunnitelman lisäraiteen rakentamisesta sivuraiteena sähkölaitoksen käyttöön varatulle Kyläsaaren halkovarastoalueelle sähkölaitoksen laskuun sekä määräsi, että Kuusisaaren kohdalle suunniteltu ohikulkuraide oli samalla rakennettava, jota varten rautatiehallitus luovuttaisi ratakiskoja sidekiskoineen, ellei niitä ollut muualta saatavissa. Samalla kaupunginhallitus päätti luovuttaa sähkölaitoksen käytettäväksi Verkkosaaren alueen pohjoisrannalta 0.97 ha:n suuruisen raiteiden välissä olevan alueen ja n. 1 ha:n suuruisen alueen täytemaata Kalasataman eteläpuolelta vesitse saapuvan polttopuun varastoimista varten.

Yleisten töiden lautakunta päätettiin [3]) oikeuttaa käyttämään Herttoniemen rautatieliikennepaikan tavarasuojan laajentamista varten 720 000 mk talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Satamat sisältyvästä siirtomäärärahasta Herttoniemi, rakennustöiden jatkaminen.

Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli kaupunginhallitukselle lähettänyt rautatiehallituksen kirjelmän, jossa huomautettiin, että aikoinaan senaatti ja myöhemmin valtioneuvosto, myöntäessään toimilupia yksityisten rautateiden rakentamiseen, samalla vahvisti sen korvausmäärän, minkä kunkin rautatien hallinnon oli valtiolle vuosittain maksettava rautatien tarkastuksesta. Mm. Oulunkylän—Viikin—Herttoniemen rautatien tarkastuksesta ei sitä vastoin ollut määrätty mitään tarkastusmaksua. Rautatiehallitus oli alistanut asian ministeriön harkittavaksi ja ratkaistavaksi sekä puolestaan esittänyt, että korvausmäärä yllä mainitun radan tarkastuksesta vahvistettaisiin 3 300 mk:ksi vuodessa. Yleisten töiden lautakunta oli lausunnossaan maininnut, että kaupunki oli katsonut Herttoniemen radan tarkastusmaksun jääneen määräämättä kohtuussyistä, koska kaupunki suoritti melkoisen osan tämän yleistä liikennettä palvelevan radan käyttökustannuksista saamatta mitään osaa tai helpotusta liikennemaksuista, mutta että ehdotettua vuosimaksua oli pidettävä kohtuullisena. Kaupunginhallitus päätti [4]) antaa kirjelmitse kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle lausunnon yleisten töiden lautakunnan esityksen mukaisesti.

Vesialueiden täyttäminen. Kaupunginhallitus päätti [5]) periaatteessa hyväksyä yleisten töiden lautakunnan laadituttaman suunnitelman Sörnäisten sataman ja teknillisten laitosten Sörnäisissä olevien alueiden laajentamisesta noudatettavaksi täytettäessä Sörnäisten rantatien varrelta ja teknillisten laitosten rannasta Kana- ja Hanasaarten taakse ulottuvaa vesialuetta, jolloin oli otettava huomioon teknillisten laitosten tarpeiden turvaaminen.

Yleisten töiden lautakunnan esitettyä, että n. 6 000 m²:n suuruista aluetta, joka oli saatu Ruoholahdessa Itämerenkadun eteläpuolella olevaa vesialuetta täyttämällä, saataisiin toistaiseksi käyttää varastoalueena, satamalautakunta oli ilmoittanut, että sanottu alue kuului lautakunnan hallinnassa oleviin ns. punaisiin alueisiin ja että lautakunta, joka oli saanut rakennustoimiston satamarakennusosastolta ilmoitukset, että täytettyä aluetta voitiin tilapäisesti käyttää varastoalueena siihen asti kuin alueelle suunniteltu rautatieraide voitiin rakentaa, tuli siltä vuokraamaan lyhyin irtisanomisajoin varastopaikkoja liikkeille, joiden toiminta oli välittömässä yhteydessä satamaliikenteen kanssa. Ilmoitus merkittiin [6]) tiedoksi.

Nosturinkäyttäjäin oleskelu- ja ruokailuhuone. Kaupunginhallitus päätti [7]) kirjelmitse pyytää tullihallitukselta, että tullikamari VI:ssa oleva tullivirkailijain virkistyshuoneeksi tarkoitettu huone luovutettaisiin toistaiseksi kaupungille nosturinkäyttäjäin oleskeluhuoneeksi. Tullihallituksen ilmoitettua sittemmin suostuneensa kaupunginhallituksen esitykseen ehdoin, että puheena oleva huone eristettiin ja kokonaan suljettiin tullikamarin

[1]) Khs 19 p. heinäk. 2 064 §. — [2]) S:n 19 p. heinäk. 2 065 §. — [3]) S:n 1 p. marrask. 2 944 §. — [4]) S:n 16 p. elok. 2 182 §. — [5]) S:n 5 p. heinäk. 1 986 §. — [6]) S:n 18 p. lokak. 2 783 §. — [7]) S:n 11 p. lokak. 2 731 §.

muista huoneista siten, että sinne kuljettiin ainoastaan eri sisäänkäytävää käyttäen ja että se heti tarvittaessa luovutettiin takaisin sekä että huoneessa olevat sähköjohdot kaupungin toimesta ja kustannuksella liitettiin eri mittariin, kaupunginhallitus päätti [1]) myöntää talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä määrärahasta Kaluston hankinta 24 000 mk irtaimiston hankkimista varten kyseiseen huoneeseen ja yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 6 000 mk sähköjohtojen liittämiseksi eri mittariin.

Vartio- ja päivystyskojut. Liikkuvan poliisikomennuskunnan esityksen johdosta, joka koski Katajanokalla olevien satama-alueen vartiokoppien poistamista kaupunginhallitus päätti [2]), että mainitut vartiokopit oli siirrettävä pois.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan, niitä ylittäen, kaupunginhallitus myönsi [3]) 84 538: 75 mk satamakonstaapelien päivystyskopin rakentamisesta aiheutuneiden kustannusten peittämiseen.

Ruokailukojun vuokran määrääminen. Kaupunginhallitus päätti [4]), että leskirouva S. Lindénin vuokraaman ruokailukojun vuokra kertomusvuoden touko—syyskuun ajalta määrätään yhteensä 50 mk:ksi.

Tullipaviljongin vuokralleanto. Satamalautakunta oikeutettiin [5]) vuokraamaan kauppamerenkulun ohjaus- ja säännöstelytoimikunnalle Eteläsatamassa sijaitseva rantatullauspaviljonki lautakunnan esittämin ehdoin.

Helsingin makasiini oy:n palveluksessa ollut henkilökunta. Kaupunginhallitus päätti [6]) kaikille hallituksille sekä lauta- ja johtokunnille lähetettävällä pöytäkirjanotteella huomauttaa, että milloin nämä joutuvat ottamaan palvelukseensa konttori- ja toimistohenkilökuntaa, etusija annettaisiin Helsingin makasiini oy:n palveluksesta kaupungin palvelukseen siirtyneille henkilöille, milloin heitä on hakijain joukossa.

Helsingin makasiini oy:n eläke- ja apukassa. Helsingin makasiini oy:n eläke- ja apukassan hallitus oli esittänyt, että Helsingin makasiini oy:n lopettaessa nyttemmin toimintansa sen osakkeiden myynnistä kertynyt kurssivoitto jaettaisiin yhtiön eläke- ja apukassan eri rahastojen kesken siten, että ne yhtiön osakkeista saadut kurssivoitot, jotka oli saatu ennen vakuutusrahaston perustamista ostettujen osakkeiden myynnistä, tilinpäätöksessä vietäisiin ainoastaan maksurahaston ja avustusrahaston tileille, kun sitä vastoin voitot niistä osakkeista, jotka oli hankittu myöhemmin, vietäisiin kaikkien kolmen rahaston tileille. Koska lisäksi kassan selvitysmiehet olivat ehdottaneet, että kaupungille, joka oli ottanut vastatakseen yhtiön henkilökunnan eläkkeistä, luovutettaisiin sekä avustus- että vakuutusrahastoon kuuluvat varat, kassan hallitus esitti myöskin, että kaupunki puolestaan luovuttaisi nämä varat Helsingin kaupungin leski- ja orpokassalle ja että näistä varoista suoritettaisiin niiden Helsingin makasiini oy:n palveluksesta kaupungin palvelukseen siirtyneiden henkilöiden puolesta, jotka halusivat liittyä kaupungin leski- ja orpokassaan, heidän taannehtivasti maksettavat maksunsa sanotulle kassalle. Kuultuaan asiassa kaupunginlakimiehen lausuntoa, jossa mm. huomautettiin, että eläke- ja apukassan sääntöjen sekä Helsingin makasiini oy:n ja kaupungin kesken tehdyn sopimuksen nojalla kaupunki oli oikeutettu saamaan haltuunsa kassan koko omaisuuden lukuunottamatta maksurahastoa, joka kuului kassan jäsenille, kaupunginhallitus päätti [7]) ilmoittaa Helsingin makasiini oy:n eläke- ja apukassan hallitukselle katsovansa, että kaikkien osakkeiden myynnistä saatu voitto oli jaettava rahastojen kesken suhteessa kuhunkin rahastoon kuuluvien varojen määrään ja että avustusrahaston ja vakuutusrahaston ylijäämät oli luovutettava kaupungille. Samalla päätettiin kassan hallitusta kehoittaa tekemään kassan lopullisen selvityksen yhteydessä uusi esitys kaupungille luovutettavien varojen käytöstä kassan jäsenten takautuvien maksujen suoritukseksi leski- ja orpokassaan.

Helsingin makasiini oy:n saama sotakorvaus. Merkittiin [8]) tiedoksi satamalautakunnan ilmoitus, että Helsingin makasiini oy:n kiinteistöjä v. 1944 kohdanneista sotavahingoista oli Sotavahinkoyhdistykseltä saatu 13 473 433 mk:n suuruinen korvaus, joka oli maksettu rahatoimistoon.

---

[1]) Khs 25 p. lokak. 2 893 §. — [2]) S:n 15 p. maalisk. 784 §. — [3]) S:n 20 p. jouluk. 16 498 §. — [4]) Khn jsto 26 p. heinäk. 4 121 §. — [5]) Khs 7 p. kesäk. 1 708 §. — [6]) S:n 25 p. tammik. 217 §. — [7]) S:n 23 p. elok. 2 235 §. — [8]) S:n 23 p. elok. 2 254 §.

14. Teurastamoa, kalasatamaa ja elintarvikekeskusta koskevat asiat

Teurastamo ja kalasatama

Teurastamon viranhaltijat. Teurastamolautakunta oikeutettiin [1]) maksamaan täysi palkka teurastamontoimiston toimistoapulaiselle Å. A. Ekholmille kesäkuun 25 p:n ja 30 p:n välisenä aikana hänen osallistuessaan Kronohagens idrottsförening nimisen seuran lähettämän urheilujoukkueen johtajana Ruotsiin tehtyyn urheilukiertueeseen.

Halliapulaiselle A. Lindholmille, joka v:n 1941 kesäkuun 12 p:stä v:n 1942 toukokuun 30 p:ään oli hoitanut teurastusosaston esimiehen virkaa päätettiin [2]) sallia suorittaa tältä ajalta hoitamansa viran peruspalkka ja omat ikäkorotuksensa, kaikki kalliinajanlisäyksineen.

Apu- ja puhtaanapitotyöntekijä E. V. Uro, joka helmikuun 1 p:stä lukien oli nimitetty halliapulaiseksi, oli tammikuun 1 p:stä lukien toistaiseksi määrätty toimimaan kalasataman hoitajana. Kaupunginhallitus päätti [3]) suostua teurastamolautakunnan esitykseen, että apu- ja puhtaanapitotyöntekijä Urolle saatiin maksaa tammikuun ajalta apu- ja puhtaanapitomiehen tuntipalkan 18: 40 mk:n ja 18: 80 mk:n välinen erotus sekä helmikuun alusta lukien 532 mk:n suuruinen lisäpalkkio kuukaudessa kalasataman hoitajan tehtävien hoitamisesta.

Apulaisjohtaja J. K. Sjölund [4]), tarkastuseläinlääkäri B.-O. Engdahl [5]) ja kirjanpitäjä M. T. Vuorisalo [6]) oikeutettiin hoitamaan sivutoimia v:n 1946 loppuun.

Malmin lihantarkastamo. Kaupunginvaltuuston oikeutettua [7]) kaupunginhallituksen tekemään Helsingin maalaiskunnan kanssa sopimuksen yhteisen lihantarkastamon ylläpitämisestä Malmilla kaupunginhallitus oli antanut sopimuksen tekemisen kaupunginlakimiehen tehtäväksi ja oli sopimus nyttemmin molemmin puolin allekirjoitettu. Kaupunginhallitus päätti [8]) tällöin lähettää mainitun sopimuksen maatalousministeriön eläinlääkintäosaston hyväksyttäväksi sekä samalla esittää teurastamolautakunnan ehdotuksen mukaisesti, että eläinlääkintäosasto määräisi kunnaneläinlääkäri A. G. Backmanin lihantarkastajaksi mainittuun lihantarkastamoon, että joku teurastamon lihantarkastajista saisi hoitaa lihantarkastajan tehtäviä Malmilla eläinlääkäri Backmanin ollessa lomalla tai muutoin estyneenä sekä että Malmin lihantarkastamolla esiintyvät bakteriologiset tutkimukset ja lihan erikoiskäsittely saataisiin suorittaa kaupungin teurastamossa.

Teurastamolautakunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti [9]) kirjelmitse pyytää maatalousministeriön eläinlääkintäosastoa määräämään Malmin lihantarkastamolle uuden leiman ja numeron.

Maksut. Merkittiin [10]) tiedoksi kansanhuoltoministeriön vahvistaneen seuraavat teurastamolla kannettavat maksut:

Konttorihuoneiden vuosivuokra:		
Pienet	2 500	mk
Suuret	3 200	»
Tukkuhallin kellari m²:ltä kk.	20	»
Vuotavarasto m²:ltä kk.	20	»

Muut kopit ja tilapäinen vuokraus suuruudesta riippuen suhteessa edellä oleviin. Konttorihuoneita, kellaria ja vuotavarastoa vuokrattaessa lyhyemmäksi ajaksi lasketaan vuokra edellä olevan perusteen mukaan suhteessa aikaan kuitenkin enintään 50 %:n korotuksin teurastamolautakunnan vahvistaman asteikon mukaan.

Tallin ullakolla, navetassa ja kesätallin vieressä olevat varastotilat m²:ltä kk.	12	mk
Säilytys alueella m²:ltä kk.	3	»

---

[1]) Khs 19 p. heinäk. 2 068 §. — [2]) S:n 11 p. tammik. 126 §. — [3]) S:n 8 p. maalisk. 669 §. — [4]) S:n 14 p. kesäk. 1 768 §. — [5]) S:n 28 p. maalisk. 905 §. — [6]) S:n 28 p. maalisk. 906 §. — [7]) Ks. tämän kert. I osan s. 15. — [8]) Khs 13 p. jouluk. 16 455 §. — [9]) S:n 13 p. jouluk. 16 456 §. — [10]) S:n 23 p. elok. 2 268 §, 20 p. syysk. 2 540 §, 11 p. lokak. 2 744 § ja 1 p. marrask. 2 962 §; ks. myös Kunnall. asetuskok. s. 202—204 ja 303—304.

Autojen pysäköimismaksu:	
Hallissa vuokrakaudelta	20 mk
Alueella vuorokaudelta	10 »
» kuukaudelta	200 »
Autojen pesumaksu:	
Liha- ja muut kuljetusautot	20 »
Karjankuljetusautot	Maksuton
Jään myynti:	
Yhdeltä puikolta tai vähemmän	15 mk
Maksu syväjäähdyttämöön pääsystä aukioloajan ulkopuolella	10 »
Koppien vara-avaimen lainaus toimistosta	10 »

Kaupunginhallitus päätti [1]) kirjelmitse pyytää lääninhallitusta määräämään lihantarkastamon taksan noudatettavaksi myöskin Malmin lihantarkastamossa.

Puuhellan hankkiminen teurastamon ravintolan keittiöön. Teurastamolautakunta oikeutettiin [2]) suorittamaan teurastamon määrärahasta Rakennusten, teiden ja ratojen korjaukset 17 186 mk teurastamon ravintolan keittiöön hankitun puuhellan kustannusten peittämiseksi.

Teurastamon korjaus- ja uudistyöt. Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [3]) 126 000 mk teurastamon jäähdytyshuoneiden lattioiden tukemista varten.

Teurastamolautakunnan esitys teurastamon kalliosuojan sisustamisesta elintarvikkeiden säilyttämistä varten päätettiin [4]) jättää lautakunnan vastedes tehtävän uuden esityksen varaan.

Teurastamolautakunta päätettiin [5]) oikeuttaa korjausmäärärahoillaan järjestämään luiden säilyttämistä varten tarvittava tila teurastamoon.

Kalasatama. Yleisten töiden lautakuntaa päätettiin [6]) kehoittaa suorituttamaan kalasataman kiinteän laiturin jatkamistyöt sekä laitureilta johtavien ajoteiden kunnostamistyö.

Kaupunginhallituksen myönnettyä [7]) teurastamolautakunnan käytettäväksi 336 306 mk moottoriveturin ja kuljetusvaunujen hankkimista varten kalasatamaan merkittiin [8]) tiedoksi teurastamolautakunnan ilmoitus, että kyseiset kuljetusvaunut oli heti tilattu, mutta että myönnetty määräraha ei tullut riittämään koko hankintaa varten.

Eräät kalastusyhdistykset ynnä yksityiset henkilöt olivat kaupunginhallitukselle jättämissään kirjelmissä esittäneet moitteita kalasatamaa ja kalatukkukaupan paikkaa vastaan. Niinpä niissä väitettiin, että kalasatama oli liian etäällä kalan vähittäismyyntipaikoista sekä että Vanhankaupunginlahden vesi oli sopimatonta sumppukalan säilyttämiseen. Teurastamolautakunta oli tämän johdosta antanut kalastusneuvos V. Jääskeläiselle tehtäväksi suorittaa perinpohjaisen tutkimuksen kalasataman veden laadusta ja sopivaisuudesta elävien kalojen sumpuissa säilyttämiseen. Koska näiden tutkimusten tuloksista samoin kuin kalasataman neuvottelukunnan lausunnosta oli käynyt selville, että tehdyt moitteet olivat aiheettomia, kaupunginhallitus katsoi [9]), että kyseisten yhdistysten ja yksityisten henkilöiden tekemät muistutukset kalasatamaa ja kalan tukkumyyntiä kohtaan eivät aiheuttaneet toimenpiteitä ja päätti myöntää yleisistä käyttövaroistaan kalastusneuvos V. Jääskeläiselle 5 000 mk:n suuruisen palkkion hänen suorittamastaan kalasataman veden laatua koskevasta tutkimuksesta.

Kassa-asiakirjojen luovuttaminen kansanhuoltoministeriön käytettäväksi. Sosiaalijohtajan toimenpide, jolla teurastamon tukkuhallin punnituskuitit ja päivittäiset yhteenvedot kertomusvuodelta oli luovutettu lainaksi kansanhuoltoministeriölle kaupungissa olevien lihanhankintaliikkeiden toiminnan tarkastamista silmällä pitäen, hyväksyttiin [10]).

Teurastamon v:n 1944 toimintakertomus. Kaupunginhallitus päätti [11]), että teurastamon v:n 1944 toimintakertomus julkaistaan entisen laajuisena myöskin ruotsinkielisenä sekä esitetään kaupunginvaltuustolle.

---

[1]) Khs 13 p. jouluk. 16 457 §. — [2]) S:n 8 p. helmik. 411 §. — [3]) S:n 11 p. tammik. 124 §. — [4]) S:n 20 p. jouluk. 16 508 §. — [5]) S:n 13 p. jouluk. 16 452 §. — [6]) S:n 22 p. maalisk. 862 §. — [7]) S:n 5 p. huhtik. 950 §; ks. tämän kert. I osan s. 93. — [8]) Khs 8 p. marrask. 16 017 §. — [9]) S:n 15 p. marrask. 16 141 §. — [10]) S:n 7 p. jouluk. 16 347 §. — [11]) S:n 13 p. jouluk. 16 453 §.

Elintarvikekeskus

Viranhaltijat. Elintarvikekeskuksen toimitusjohtajan K. E. Sarkian maaliskuun 1 p:nä tapahtuneen eroamisen johdosta haettavaksi julistettuun toimitusjohtajan virkaan valittiin [1]) toimittaja E. V. Lähde.

Kaupunginhallitus harkitsi [2]) kohtuulliseksi myöntää toimitusjohtaja E. V. Lähteelle sairaslomaa toukokuun 13 p:stä kesäkuun 30 p:ään, koska toimitusjohtaja Lähde, vaikkakin hänen tuli astua mainittuun virkaan toukokuun 15 p:nä, oli tosiasiallisesti osittain hoitanut sanottua virkaa toukokuun 1 p:stä lukien ja tulisi osittain hoitamaan sitä myös sairaslomansa aikana. Samalla määrättiin kirjanpitäjä Y. E. Laesmaa viransijaisena hoitamaan toimitusjohtajan virkaa oman toimensa ohella.

Kaupunginhallituksen tutkittavakseen alistama [3]) elintarvikekeskuksen johtokunnan päätös, jolla hankintapäällikkö T. Reiman oli irtisanottu kahden viikon irtisanomisajalla päätettiin [4]) sallia panna täytäntöön noudattamalla yhden kuukauden irtisanomisaikaa.

Elintarvikekeskuksen toimitusjohtajan virkaa oman toimensa ohella hoitamaan määrätylle [5]) kirjanpitäjä Y. E. Laesmaalle päätettiin [6]) suorittaa hänen oman palkkansa ohella puolet toimitusjohtajan viran peruspalkasta sekä Herttoniemen varaston hoidosta toimitusjohtajalle kuuluva lisäpalkka, kummatkin v:n 1944 joulukuun 2 p:stä lukien toistaiseksi.

Kaupunginhallitus päätti [7]), että elintarvikekeskuksen toimitusjohtajalle ja varastonhoitajalle saatiin kummallekin maksaa palkkiona Herttoniemen varaston hoidosta 1 000 mk kuukaudessa ilman kalliinajanlisäyksiä.

Ruoan hinta. Elintarvikekeskuksen esityksestä korotettiin [8]) kertomusvuoden varrella leikkikentille ja koulupuutarhoihin lähetettävän ruoan samoin kuin virkamiesruokalassa ja työtuvissa tarjoiltavan ruoan sekä koulukeittojen hinnat.

Ruokailun järjestäminen verotusvalmisteluviraston henkilökunnalle. Kaupunginhallitus päätti [9]) ilmoittaa elintarvikekeskuksen johtokunnalle ja verotusvalmisteluvirastolle, ettei sillä ollut mitään muistuttamista sitä vastaan, että elintarvikekeskuksen toimesta järjestettäisiin ruokatarjoilu verotusvalmisteluviraston henkilökunnalle.

Kuljetusastiain hankinta. Elintarvikekeskuksen johtokunnan anomuksesta kaupunginhallitus päätti [10]) kirjelmitse anoa puolustusministeriöltä, että mikäli puolustuslaitokselta riitti myytäväksi tinattuja maidonkuljetusastioita, elintarvikekeskus ostajana asetettaisiin etuoikeutettuun asemaan astioiden saannissa, ilmoittaen samalla, että haluttuna määränä oli 5 000 l:n vetomäärää vastaavat asiat.

Höyrypatojen ja autojen hankinta. Huomioonottaen alueliitoksen johdosta laajentuvan kouluruokintatoiminnan kaupunginhallitus päätti [11]) kehoittaa elintarvikekeskuksen johtokuntaa huomioimaan kolmen 600 litran vetoisen höyrypadan hankkimiseen sekä uuden kuorma-auton ostoon tarvittavat varat v:n 1946 talousarvioehdotuksessaan sekä ryhtymään heti toimenpiteisiin mainittujen patojen ja auton hankkimiseksi.

Sittemmin kaupunginhallitus päätti [12]) kehoittaa elintarvikekeskusta heti ryhtymään toimenpiteisiin toisen kuorma-auton hankkimiseksi sekä merkitsemään v:n 1946 talousarvioehdotukseensa 300 000 mk:n suuruisen määrärahan tarkoitusta varten.

Huoneisto. Kaupunginhallitus päätti [13]) suostua siihen, että työtupien huoneistosta luovutettiin toukokuun 1 p:ään saakka yksi huone elintarvikekeskuksen varhaisessa työvuorossa olevien toimihenkilöiden yöpymispaikaksi.

Virkamiesruokala. Kiinteistölautakunnan tehtyä ehdotuksen virkamiesruokalan siirtämisestä ns. kaupunginkellariin kaupunginhallitus päätti [14]) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa ensi tilassa ryhtymään ravintolahuoneiston sisustamiseen kaupungintalon kellarikerrokseen talorakennusosaston piirustuksen mukaisesti, kuitenkin siten, että ravintolasaliin järjestettiin yksityishuone pienempiä seurueita varten.

---

[1]) Khs 1 p. maalisk. 593 §, 8 p. maalisk. 650 § ja 26 p. huhtik. 1 171 §. — [2]) S:n 24 p. toukok. 1 498 §. — [3]) S:n 18 p. tammik. 141 §. — [4]) S:n 8 p. helmik. 365 §. — [5]) Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 188. — [6]) Khs 25 p. tammik. 198 §. — [7]) S:n 25 p. tammik. 197 §. — [8]) S:n 31 p. toukok. 1 564 §, 14 p. kesäk. 1 734 §, 2 p. elok. 2 089 §, 6 p. syysk. 2 344 § ja 15 p. marrask. 16 097 §. — [9]) S:n 4 p. tammik. 32 §. — [10]) S:n 25 p. tammik. 199 §. — [11]) S:n 20 p. kesäk. 1 830 §. — [12]) S:n 20 p. syysk. 2 503 §. — [13]) S:n 8 p. helmik. 366 §. — [14]) S:n 24 p. toukok. 1 487 §; ks. myös tämän kert. I osan s. 4.

Autotallit. Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi [1]) 11 400 mk elintarvikekeskuksen autotallien vuokran maksamiseen.

Suostuen kiinteistölautakunnan esitykseen, että Eerikinkadun tontilla n:o 45 a sijaitseva n. 270 m²:n suuruinen kivinen varastosuoja kunnostettaisiin elintarvikekeskuksen autovajaksi kaupunginhallitus myönsi [2]) tarkoitusta varten kiinteistölautakunnan käytettäväksi 316 700 mk yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan.

Ruotsista saadut lahjatavarat. Valtion viljavaraston ilmoitettua luovuttavansa elintarvikekeskukselle Ruotsista saapuvaa ruokaperunaa 2: 95 mk:n hinnasta kilolta kaupunginhallitus päätti [3]) oikeuttaa elintarvikekeskuksen maksamaan mainitun hinnan, joka oli 50 p tukkumyyntihintaa suurempi.

Helsingin nuorisotyötoimikunnan, Hyvösen lastenkodin johtokunnan, Työläisäitien ja lasten kotiyhdistyksen, Kallioniemen kesäkodin kannatusyhdistyksen ja Samfundet Folkhälsan nimisen yhdistyksen anottua päästä osallisiksi Ruotsista saaduista lahjaperunoista kaupunginhallitus päätti [4]) kehoittaa anojajärjestöjä jättämään lasten tilauskortit elintarvikekeskukselle, joka hoiti perunain jakelun.

Elintarvikekeskuksen 5 000 mk:n suuruinen lasku ruotsalaisen lahjaperunan säilytyskustannuksista hyväksyttiin [5]) maksettavaksi talousarvion ulkopuoliselta tililtä.

Lastensuojeluviraston äitiysavustus- ja perhelisätoimiston sekä Tuki ja työ yhdistyksen, Helsingfors folkskolors lärare- och lärarinneförening yhdistyksen ja Samfundet Folkhälsan yhdistyksen anottua päästä osallisiksi Tukholman kaupungin lahjoittamista elintarvikkeista kaupunginhallitus päätti [6]) oikeuttaa elintarvikekeskuksen jakamaan kyseisille järjestöille harkintansa mukaan lihaliemitiivistettä puoli kiloa lasta kohden sekä pienessä määrässä vehnää, margariinia, makaroonia ja saippuaa.

15. Teknillisiä laitoksia koskevat asiat

Pankkien välittämä kannanta. Merkittiin [7]) tiedoksi Helsingin suomalaisen säästöpankin, Helsingin työväen säästöpankin ja Helsingfors sparbank nimisen pankin ilmoitukset, että ne tammikuun 1 p:stä lukien ryhtyivät perimään palkkiona sähkö- ja kaasulaskuista 1 mk jokaista kantoerää kohden.

Laskujen rahamäärien pyöristäminen. Kaupunginhallitus päätti [8]), että 25 ja 50 p:n rahat toistaiseksi poistetaan käytännöstä vesijohto-, kaasu- ja sähkölaitoksen veloituslaskutuksissa siten, että laskun määrä pyöristetään lähinnä alempaan täyteen markkaan, mikäli se päättyy alle 50 p:n sekä lähinnä ylempään täyteen markkaan, jos laskun määrä päättyy 50 p:iin tai enempään.

Vesijohtolaitos

Viranhaltijat ja työntekijät. Kaupunginhallitus päätti [9]) myöntää vesijohtolaitoksen toimitusjohtajalle J. L. W. Lilljalle hänen pyytämänsä eron virastaan maaliskuun 7 p:stä 1946 lukien sekä kehoittaa teknillisten laitosten hallitusta viipymättä julistamaan toimitusjohtajan viran haettavaksi.

Teknillisten laitosten hallitus oikeutettiin myöntämään [10]) työntekijä K. O. Tuomelle sairaslomaa v:n 1944 joulukuun 7 p:stä v:n 1945 maaliskuun 7 p:ään.

Vesijohtolaitokselle päätettiin [11]) sallia palkata ylimääräinen kemisti 29 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin, mikä oli suoritettava vesijohtolaitoksen käyttömäärärahasta Palkat.

Kaupunginhallitus päätti [12]) suostua siihen, että vesijohtolaitoksella virastovaratöissä toiminut ekonomi B. Lund valtion palkkaamana jatkaa nykyistä virastotyötään kesä-

[1]) Khs 28 p. maalisk. 879 §. — [2]) S:n 4 p. lokak. 2 652 §. — [3]) S:n 4 p. tammik. 37 §. — [4]) S:n 20 p. kesäk. 1 841 §. — [5]) S:n 8 p. marrask. 2 986 §. — [6]) S:n 20 p. kesäk. 1 840 §. — [7]) Khn jsto 18 p. tammik. 3 119 §. — [8]) Khs 4 p. lokak. 2 667 §. — [9]) S:n 7 p. jouluk. 16 317 §. — [10]) S:n 11 p. tammik. 113 §. — [11]) S:n 3 p. toukok. 1 260 §. — [12]) S:n 3 p. toukok. 1 256 §.

kuun 1 p:n jälkeenkin sekä että samoin virastovaratöissä toiminut ekonomi K. Valbäck palkataan kesäkuun 1 p:stä lukien kertomusvuoden loppuun ylittämällä vesijohtolaitoksen tilapäisen työvoiman määrärahaa.

Sairaslomaa myönnettiin [1]) lokakuun 10 p:stä marraskuun 10 p:ään vesijohtolaitoksen toimitusjohtajalle J. L. W. Lilljalle.

Kaupunginhallitus päätti [2]), että vesijohtolaitoksen vanhemman päivystävän putkimestarin päivystyspalkkio korotetaan 770 mk:aan ja kaikkien muiden päivystävien putkimestarien palkkio 660 mk:aan kuukaudessa tammikuun 1 p:stä 1946 lukien toistaiseksi.

Kaupunginhallitus päätti [3]), että vesijohtolaitoksen työpajan esimiehelle G. A. Lindgrenille saatiin syyskuun 1 p:stä lukien maksaa kalliinajanlisäystä myöskin hänelle myönnetylle [4]) lisäpalkkiolleen, kuitenkin siten, että kalliinajanlisäysprosentti laskettiin hänen peruspalkkansa ja lisäpalkkionsa summan perusteella, jolloin hänen loppupalkkansa nykyisen palkkatason vallitessa tuli olemaan 15 545 mk kuukaudessa.

Vesijohtolaitoksen apulaisasemapäivystäjä V. S. R. Lindblad oikeutettiin [5]) säädetyn eroamisiän saavutettuaan jäämään virkaansa toukokuun loppuun saakka ollen yleisjaoston hänelle myöntämä eläke suoritettava vasta kesäkuun 1 p:stä lukien.

Yli-insinööri R. W. Taivainen [6]) ja kamreeri K. J. Söderlund [7]) oikeutettiin hoitamaan sivutoimia.

Vesijohtolaitoksen viranhaltijoille ja työntekijöille päätettiin [8]) myöntää ansiomerkkejä 30 vuoden palveluksesta 1 henkilölle ja 20 vuoden palveluksesta 12 henkilölle.

Yhteenajovaurion korvaaminen. Raastuvanoikeuden tuomittua vesijohtolaitoksen putkenasentajan O. I. Vuorisen korvaamaan kaupungille hänen ohjaamalleen vesijohtolaitoksen henkilöautolle yhteenajossa aiheuttamansa vahingot 13 439: 15 mk:lla 5 %:n korkoineen marraskuun 24 p:stä 1944 lukien kunnes täysi maksu oli suoritettu sekä korvaamaan kaupungin oikeudenkäyntikulut 700 mk:lla, putkenasentaja Vuorinen, joka jo oli maksanut korvauksesta 3 350 mk, oli anonut vapautusta vahingonkorvauksen vielä jäljellä olevan osan suorittamisesta. Kaupunginhallitus päätti [9]), että putkenasentaja Vuoriselle myönnetään vapautus mainitun vahingonkorvauksen suorittamisesta siten, että hänen maksettavakseen jää koko korvaussummasta 4 500 mk ilman korkoja ja oikeudenkäyntikuluja.

Vesimittarien lukematta jättäminen. Kaupunginhallitus päätti [10]) suostua siihen, että kulutuspaikoissa olevien vesimittarien lukeminen keskisuurten ja pienkuluttajien kohdalta saatiin kokeilutarkoituksessa jättää kortomusvuoden heinäkuun aikana suorittamatta.

V:n 1944 tappion poistaminen tileistä. Kaupunginhallitus päätti [11]), että vesijohtolaitoksen v. 1944 tuottaman tappion määrä, 3 288 360: 45 mk, kertomusvuoden huhtikuun 1 p:stä lukien siirretään vesijohtolaitoksen konttokuranttitililtä kaupunginkassaan.

Alppilan vesisäiliön sodanaikainen käyttö. Kaupunginhallitus päätti [12]) antaa majoituslautakunnan tehtäväksi periä valtiolta puolustuslaitoksen käytössä sodan aikana olleen Alppilan vesisäiliön katon korjauksesta 6 440 mk sekä sähkönkulutuksesta 48 881 mk:n suuruisen korvauksen. Samalla päätettiin, ettei päivystyshuoneena käytetystä käytävätilasta peritä vuokraa.

Liitosalueiden vesijohtolaitteiden arvon määrääminen. Kaupunginhallitus päätti [13]) vahvistaa alueliitoksen kautta vesijohtolaitoksen hallintaan siirtyvien Haagan kauppalan sekä Lauttasaaren ja Kulosaaren vesijohtoverkkojen arvot vesijohtolaitoksen tekemän esityksen mukaisiksi ollen ne merkittävä vesijohtolaitoksen v:n 1946 talousarvioon. Edelleen kaupunginhallitus päätti hyväksyä vesijohtolaitoksen esityksen Munkkiniemen, Talin, Haagan, Lauttasaaren ja Kulosaaren putkiverkkojen, Munkkiniemen, Haagan ja Talin pumppu- ja puhdistuslaitteiden, vesimittarien sekä väliaikaisten johtojen ja laitteiden kuoletusajoista ja rahaksimuuttoarvoista korkomenojen ja kuoletuskustannusten laskemisen pohjaksi.

---

[1]) Khs 25 p. lokak. 2 886 §. — [2]) S:n 13 p. jouluk. 16 434 §. — [3]) S:n 23 p. elok. 2 260 §. — [4]) Ks. v:n 1942 kert. I osan s. 195. — [5]) Khs 22 p. maalisk. 859 §. — [6]) S:n 11 p. tammik. 114 § ja 25 p. lokak. 2 887 §. — [7]) S:n 22 p. maalisk. 848 §. — [8]) S:n 11 p. tammik. 123 §. — [9]) S:n 31 p. toukok. 1 600 §. — [10]) S:n 3 p. toukok. 1 259 §. — [11]) S:n 1 p. maalisk. 611 §. — [12]) S:n 1 p. marrask. 2 950 §. — [13]) S:n 23 p. elok. 2 258 §.

Varavesijohdon rakentaminen Hiidenvedestä Vantaanjokeen. Kaupunginvaltuusto oli v. 1942 periaatteellisesti hyväksynyt [1]) Neuvotteleva insinööritoimisto Consulting oy:n laatiman suunnitelman lisäveden siirtämiseksi Hiidenvedestä Vantaanjokeen. Suunnitelmaa ei kuitenkaan voitu panna toimilupa-anomuksen pohjaksi vaan oli eräitä täydentäviä ja tarkempia tutkimuksia vielä suoritettava ja suunnitelmaa monin paikoin muutettava. Suunnitelman uusiminen oli sodan johdosta viivästynyt, mutta oli Neuvotteleva insinööritoimisto Consulting oy. nyttemmin lähettänyt vesijohtolaitokselle uuden lopullisen selvityksen varavesijohdon rakentamisesta Hiidenvedestä Vantaanjokeen piirustuksineen ja 60 milj. mk:aan päättyvine kustannusarvioineen. Tämän johdosta kaupunginhallitus päätti [2]) lähettää suunnitelman Uudenmaan läänin maaherralle anomuksella, että asianomaiselle piiri-insinöörille annettaisiin laillinen määräys katselmuksen toimittamiseen paikalla. Sittemmin merkittiin [3]) tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön määränneen varavesijohdon rakentamista Hiidenvedestä koskevan asian siirrettäväksi vesistötoimikunnan käsiteltäväksi siinä järjestyksessä kuin vesioikeuslaissa on säädetty.

Pakilan omakotialueen vesijohtotyöt. Vesijohtolaitosta päätettiin [4]) kehoittaa ryhtymään vesijohtoverkoston rakentamiseen Pakilan omakotialueelle aikaisemmin hyväksytyn suunnitelman mukaisesti.

Pirkkolan omakotialueen vesipostit. Talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Vesijohtolaitos sisältyvästä määrärahasta Teknillisten laitosten hallituksen käytettäväksi kaupunginhallituksen määräämien, yleistilanteen mahdollisen muutoksen johdosta tarpeellisiksi katsottavien vesijohto- tai muiden uudistöiden suorittamiseen kaupunginhallitus päätti [5]) myöntää 140 000 mk 7 vapaapostin järjestämistä varten Pirkkolan omakotialueelle sekä kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa v:n 1946 talousarvioehdotukseensa merkitsemään 35 500 mk:n suuruisen määrärahan sanottujen vesipostien arvon kuoletusta ja korkoa samoin kuin postien korjauksesta ja hoidosta sekä veden kulutuksesta johtuvia kustannuksia varten.

Vesijohdon rakentaminen Lampuotilantiehen. Kaupunginhallitus päätti [6]) myöntää vesijohdon rakentamista varten Lampuotilantiehen Monsaksentiestä itäänpäin 380 000 mk talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Vesijohtolaitos sisältyvästä määrärahasta Teknillisten laitosten hallituksen käytettäväksi kaupunginhallituksen määräämien, yleistilanteen mahdollisen muutoksen johdosta tarpeellisiksi katsottavien vesijohto- tai muiden uudistöiden suorittamiseen.

Eräiden vesijohtotöiden aloittaminen. Vesijohtolaitos oikeutettiin [7]) aloittamaan eräät kertomusvuoden talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Vesijohtolaitos sisältyvillä siirtomäärärahoilla suoritettavat työt.

Hevosten juottokaukalot. Kaupunginhallitus päätti [8]) suostua siihen, että vesijohtolaitoksen hoitoon kuuluvien hevosten juottokaukaloiden vesi lämmitettiin yksinomaan arkipäivisin klo 7—16 välisenä aikana.

Kaasulaitos

Viranhaltijat ja työntekijät. Kaasulaitos oikeutettiin [9]) myöntämään laboraattori B. Nizovskylle ylityökorvauksen asemasta yhden viikon palkallinen ylimääräinen virkaloma.

Sairaslomaa myönnettiin mittarinmaalaaja K. H. Rappille [10]) tammikuun 10 p:stä 31 p:ään, kirvesmies J. E. Kalliomäelle [11]) helmikuun 6 p:stä maaliskuun 15 p:ään ja vuorovahdille M. A. Saarenmaalle [12]) v:n 1945 maaliskuun 20 p:stä v:n 1946 maaliskuun 6 p:ään.

Kaasulaitos oikeutettiin [13]) korvaamaan sellaisille mittarinlukijoille, jotka toisiin tehtäviin määrättyinä menettivät palkkionsa mittarien lukemisesta, heidän täten menettämänsä palkkaedut kaasunkäytön säännöstelyn tililtä.

---

[1]) Ks. v:n 1942 I osan s. 58. — [2]) Khs 14 p. kesäk. 1 754 §. — [3]) S:n 2 p. elok. 2 109 §. — [4]) S:n 18 p. tammik. 179 §. — [5]) S:n 9 p. toukok. 1 332 §. — [6]) S:n 19 p. huhtik. 1 082 §. — [7]) S:n 22 p. helmik. 560 §. — [8]) S:n 22 p. marrask. 16 187 §. — [9]) S:n 12 p. huhtik. 1 038 §. — [10]) S:n 15 p. helmik. 452 §. — [11]) S:n 22 p. maalisk. 823 §. — [12]) S:n 9 p. toukok. 1 306 § ja 4 p. lokak. 2 668 §. — [13]) S:n 22 p. maalisk. 858 §.

Kaupunginhallitus päätti[1]) antaa asiamiesosaston tehtäväksi periä kaasulaitoksen palveluksessa olleelta sekatyöntekijältä A. K. Tamlanderilta 11 176: 20 mk:n suuruisen palkkamäärän, joka oli erehdyksessä suoritettu hänelle hänen ollessaan sotilaskarkurina ja tutkintovankeudessa. Samalla päätettiin ilmoittaa teknillisten laitosten hallitukselle, että Tamlander, joka ilmoittamatta oli jäänyt pois kaupungin työstä, oli Helsingin kaupungin raastuvanoikeuden 10 osaston helmikuun 28 p:nä antamassa päätöksessä kerrotun varkausrikoksen johdosta menettänyt oikeuden saada kaupungilta lomakorvausta.

Asemapäivystäjä E. J. Virta [2]) oikeutettiin säädetyn eroamisiän saavutettuaan jäämään virkaansa kertomusvuoden toukokuun 26 p:ään ja putkimestari O. Haukinen [3]) kertomusvuoden loppuun.

21 kaasulaitoksen viranhaltijalle ja työntekijälle päätettiin [4]) myöntää ansiomerkkejä 20 vuoden palveluksesta.

Tilinpäätös. Kaasulaitoksen tilinpäätösaika päätettiin [5]) pidentää helmikuun 20 p:ään saakka.

Kaasun hinta. Merkittiin [6]) tiedoksi kansanhuoltoministeriön hyväksyneen kaupunginvaltuuston päätöksen [7]) kaasun hinnan korottamisesta.

Kaasulaitos oikeutettiin [8]) korottamaan kaasurahakkeiden hinta marraskuun 15 p:stä lukien 15 mk:aan kappaleelta ja alistettiin päätös kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi.

Kaasun säännöstely. Kaasunsäännöstelyvaliokunnan pöytäkirjat esitettiin eivätkä ne antaneet aihetta muistutuksiin.

Yleisjaosto päätettiin [9]) valtuuttaa käsittelemään asiat jotka koskivat kaasun käyttöä yli sallitun määrän ollen päätökset kuitenkin alistettava kaupunginhallituksen hyväksyttäviksi.

Kaasulaitos päätettiin [10]) oikeuttaa myöntämään kaasua säälittävissä tapauksissa kotitalouteen milloin mittari tai kaasukojeet oli poistettu, mutta johdot olivat paikoillaan ja milloin huoneistossa asui sairaita henkilöitä tai pieniä lapsia, jotka eivät voineet aterioida kodin ulkopuolella.

Kaasunsäännöstelyvaliokunnan ehdotuksesta kaupunginhallitus päätti[11]), että milloin kaasunkuluttaja ilman kaasulaitoksen suostumusta oli avannut suljetun mittarinsa ja kuluttanut kaasua, veloitettiin täten kulutetusta kaasusta rangaistuksena 50 mk m³:ltä sekä että kuluttaja menetti kaiken kaasunkulutusoikeutensa niin kauan kuin kaasun säännöstely oli voimassa.

Kaasunsäännöstelyvaliokunnan ehdotuksesta kaupunginhallitus päätti [12]), että kaasulaitoksen velvollisuus oikaista kotitalouden ylikulutuksista aiheutuvia laskuja taannehtivasti rajoitettiin kahdeksi lukemajaksoksi, jos kotitalouden henkilöluvussa esiintyi virheellisyyksiä.

Merkittiin [13]) tiedoksi selostus suurkuluttajien supistetuista kaasuannoksista.

Kaupunginvaltuuston päätökseen[14]) perustuen kaupunginhallitus päätti[15]) kehoittaa kaasulaitosta tekemään aikanaan esityksen kaasujäähdytyskaappeja varten myönnetyn kaasuannoksen poistamisesta v:n 1945 lokakuun 1 p:n ja v:n 1946 toukokuun 1 p:n väliseksi ajaksi siinä tapauksessa, että olosuhteet sitä vaativat.

Kaasulaitteiden asentamiseen päätettiin suostua 36 tapauksessa, mutta evätä sitä koskevat anomukset 53 tapauksessa.

Pääkaupungin vuokralaisyhdistyksen kirjelmän johdosta jossa oli huomautettu perheasuntojen aikaansaamiseen haitallisesti vaikuttavista kaasunkäyttövaikeuksista, sosiaaliministeriö oli ilmoittanut pitävänsä tärkeänä, että kaasulaitokselle annettaisiin ohjeet siitä, että niihin suurista huoneistoista erotettuihin huoneistoihin, joihin jo oli asennettu kaasujohdot, varattaisiin mahdollisuus kaasun käyttöön siinä laajuudessa kuin vallitseva kaasupula suinkin salli. Kaupunginhallitus päätti [16]) kaasulaitokselle ilmoittaa sosiaaliministeriön toivomuksesta kaasun jakeluun nähden.

---

[1]) Khs 14 p. kesäk. 1 738 §. — [2]) S:n 9 p. toukok. 1 331 §. — [3]) S:n 22 p. marrask. 16 185 §. — [4]) S:n 11 p. tammik. 123 §. — [5]) S:n 1 p. helmik. 336 §. — [6]) S:n 19 p. heinäk. 2 066 §. — [7]) Ks. tämän kert. I osan s. 95. — [8]) Khs 14 p. marrask. 16 030 §. — [9]) S:n 25 p. tammik. 215 §. — [10]) S:n 25 p. tammik. 225 §. — [11]) S:n 9 p. toukok. 1 339 §. — [12]) S:n 23 p. elok. 2 262 §. — [13]) S:n 31 p. toukok. 1 594 §. — [14]) Ks. v:n 1944 Kunnall. asetuskok. s. 159. — [15]) Khs 9 p. toukok. 1 340 §. — [16]) S:n 2 p. elok. 2 095 §.

Kaasuliesien takavarikointi. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle päätettiin [1]) esittää, että uudet ja vanhat asentamattomat kaasuliedet julistettaisiin takavarikkoon.

Kaasun toimittaminen valtionrautateille. Kaupunginhallitus päätti [2]) hyväksyä alla olevan kaasulaitoksen ehdotuksen sopimukseksi valtionrautateille toimitettavasta kaasusta ja koneturpeesta: »Helsingin kaupungin kaasulaitoksen, lyhennettynä kaasulaitoksen ja valtionrautateiden välillä on tehty seuraava kaasun ja koneturpeen toimitussopimus.

Ensi kulutuskautta varten, joka käsittää ajan syyskuun 1 päivästä 1945 toukokuun 31 päivään 1946 saakka, kaasulaitos sitoutuu toimittamaan valtionrautateille tämän Pasilassa sijaitsevalle kaasulaitokselle jo olemassa olevaa johtoa myöten rautatievaunujen valaistukseen käytettäväksi n. 230 000 m³ valokaasua, joka laadultaan on samanlaista kuin kaasulaitoksen yleiskulutukseen jakama kaasu. Valtionrautatiet puolestaan luovuttaa kaasulaitokselle tätä varten tarvittavan polttoturvemäärän n. 1 500 tonnia vapaasti vaunussa kaasulaitoksen alueella tämän määrääminä aikoina.

Kaasun hinta määräytyy Helsingin kaupunginvaltuuston vahvistaman kulloinkin voimassa olevan hintatariffin mukaan.

Kulutettu kaasu mitataan kaasulaitoksen toimesta kerran kuukaudessa kunkin kuukauden vaihteessa ja laskutetaan myös kuukausittain.

Turpeen hintana pidetään kansanhuoltoministeriön vahvistamaa, kulloinkin voimassa olevaa koneturpeen hintaa, joka määräytyy kuutiometritilavuuden painon sekä vesi- ja tuhkapitoisuuden mukaan, kohoten tai laskien kansanhuoltoministeriön päätöksen mukaisesti.

Turpeen toimitus voidaan aloittaa heti ja on se suoritettava loppuun ensi vuoden helmikuun 15 päivään mennessä.

Lähetettyjen turvemäärien paino hyväksytään rautatiepunnituksen mukaisesti.

Turpeen hinta suoritetaan heti toimituksen jälkeen niin pian kuin paino, vesi- ja tuhkapitoisuus sekä kuutiometritilavuuden paino on saatu määritellyiksi.

Vesi- ja tuhkapitoisuuden kuin myös kuutiometritilavuuden painon määrittelee sekä näytteenotot toimittaa Turveteollisuusliitto r.y.

Rautatievaunujen lastauksessa käytetyt laudat kaasulaitos sitoutuu toimittamaan takaisin. Hukkaan joutuneet tai käyttökelvottomiksi turmeltuneet laudat kaasulaitos sitoutuu korvaamaan käyvän hinnan mukaan.

Lakon, työnsulun, työvoiman puutteen tai jonkin muun pakkoesteen (force majeure) sattuessa siirtyy sopimuksen mukainen kaasun tai turpeen toimitus tuonnemmaksi, kunnes este on poistettu. Sellaisten käyttöhäiriöiden, joita kaasulaitoksen normaalisella hoidolla ei ole voitu välttää, samoinkuin kaasujohdon vahingoittumisen ja muiden arvaamattomien, kaasulaitoksen tarkastuksesta riippumattomien esteiden aiheuttamista keskeytyksistä kaasunjakelussa kaasulaitos ei vastaa.

Tähän sopimukseen, jota on laadittu kaksi samansisältöistä kappaletta, toinen toiselle ja toinen toiselle asianosaiselle, olemme tyytyväiset ja sitoudumme sitä joka kohdassa noudattamaan.»

Polttoaineen hankinta. Teknillisten laitosten hallituksen alistettua kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi ehdotuksen kaasulaitoksen ja Kymi oy:n väliseksi turvehiilen hankintaa ja Pilo-turpeenhiiltouunin myyntiä koskevaksi sopimukseksi kaupunginhallitus päätti [3]) puolestaan hyväksyä sopimusehdotuksen, kuitenkin niin, että kiinteistöjohtaja oikeutettiin jatkuvien neuvottelujen kuluessa tekemään siihen kaupungille edullisia muutoksia. Sittemmin kaupunginhallitus päätti [4]) hyväksyä yllä mainitun sopimusehdotuksen.

Teknillisten laitosten hallituksen lähetettyä kaupunginhallitukselle luonnoksen kaasulaitoksen ja Suo oy:n väliseksi sopimukseksi turpeenhiiltolaitteen asentamisesta ja käytöstä yhtiön omistamalla maalla Kihniössä kaupunginhallitus [5]) päätti oikeuttaa kaasulaitoksen Suo oy:n kanssa tekemään esitetyn luonnoksen mukaisen sopimuksen ollen sopimuksen 1 §:ään lisättävä ehto, jonka mukaan laite jäi kaasulaitoksen omaisuudeksi.

---

[1]) Khs 11 p. lokak. 2 730 §. — [2]) S:n 16 p. elok. 2 190 §. — [3]) S:n 18 p. tammik. 177 §. — [4]) S:n 26 p. huhtik. 1 209 §. — [5]) S:n 16 p. elok. 2 188 §.

Teknillisten laitosten alistettua kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi ehdotuksen kaasulaitoksen ja Osuuskunta Turvetuote nimisen osuuskunnan väliseksi sopimukseksi turpeenhiiltolaitteen asentamisesta ja käytöstä osuuskunnan omistamalla maalla Harjunsuon läheisyydessä kaupunginhallitus päätti [1]) oikeuttaa kaasulaitoksen Osuuskunta Turvetuote nimisen osuuskunnan kanssa tekemään esitetyn luonnoksen mukaisen sopimuksen.

Kansanhuoltoministeriö oli kirjelmässään marraskuun 3 p:ltä ilmoittanut katsoneensa tarpeelliseksi määrätä toimeenpantavaksi polttoaineiden vaihdon, jonka mukaan kaasulaitosta varten Osuuskunta Turvetuote nimisen osuuskunnan hallussa lähellä Myllykosken tehdasta olevat n. 6 000 tonnia polttoturvetta luovutettaisiin Myllykosken tehtaan käytettäväksi ja saisi kaasulaitos sitä vastaan käytettäväkseen 2 500 tonnia Puolasta saatavaa kivihiiltä. Koska polttoturpeen ja kivihiilen vaihtosuhde toistaiseksi oli epäselvä, ryhtyisi Voima- ja polttoainetaloudellinen yhdistys Ekono kysymystä selvittämään ja tulisi kansanhuoltoministeriö, mikäli edellä mainittu suhde osoittautuisi virheelliseksi asettamaan hallussaan olevista kivihiilimääristä syntyvän vajauksen asianomaisten käytettäväksi. Edelleen kehoitettiin kiertokirjeessä kaupunginhallitusta ja Suomen puunjalostusteollisuuden keskusliittoa yhteisesti tutkimaan millä tavalla muilla paikkakunnilla olevat kaasulaitoksen polttoturvemäärät voitaisiin vaihtaa edellä mainittua menettelytapaa noudattamalla. Kiertokirje merkittiin tiedoksi, minkä ohessa kaupunginhallitus päätti [2]) pyytää, että Voima- ja polttoainetaloudellinen yhdistys Ekono vastedes hyväksyttävää laskua vastaan kaasulaitoksen avustamana selvittäisi kysymyksen siitä olisiko nykytilanteen johdosta syytä tehdä muutoksia Pilo-uunien rakentamissuunnitelmaan kuin myös kysymyksen Pilo-uunien käyttämisestä vastaisuudessa. Asiasta antamassaan lausunnossa Voima- ja polttoainetaloudellinen yhdistys oli sittemmin huomauttanut, että epävarman kivihiilitilanteen vuoksi olisi polttokaasun valmistuksessa turvauduttava turvehiilien käyttöön. Turvehiilien valmistuksessa taasen ei Pilo-kolmiouunit olleet täysin vastanneet niille asetettuja vaatimuksia, joten yhdistys ehdotti, että siirryttäisiin kuusikuilu-uuneihin, joista Ruotsissa oli saatu hyviä kokemuksia ja esitti sen vuoksi, että kaupunki hankkisi ja asentaisi 3 kpl kuusikuilu-uuneja. Teknillisten laitosten hallitus oli antanut asiasta lausuntonsa, jossa se esitti,

että koska todennäköisesti vielä lähivuosina tuli olemaan puute kivihiilistä, laitteet olisi ehdottomasti rakennettava;

että laitteita ei olisi rakennettava kuilut järjestettyinä kolmionmuotoon, vaan yhteen riviin, niin kuin ruotsalaisissa uudenaikaisissa laitoksissa ja olisi tällöin rakennettava 3 kpl 6-kuilun ja 1 kpl 3-kuilun laitteita, yhteensä 21 kuilua; sekä

että koska niitä osia laitteista, joita oli suunniteltu rakennettaviksi kotimaassa, ei voitu 100-prosenttisesti valmistaa täällä, oli osa niistä hankittava Ruotsista, jolloin tarvittaisiin joku määrä Ruotsin kruunuja lisää; ellei Suomen pankki tähän tarkoitukseen katsonut voivansa myöntää lisää Ruotsin kruunuja, voitiin laitoksen mielestä luopua 3-kuilun laitteesta, joten tässä tapauksessa tulisi asennettavaksi ainoastaan 3 kpl 6-kuilun laitteita, yhteensä 18 kuilua.

Teknillisten laitosten yllä oleva esitys hyväksyttiin [3]).

Merkittiin [4]) tiedoksi kansanhuoltoministeriön määränneen toimeenpantavaksi polttoaineiden vaihdon, jonka mukaan kaasulaitoksen tarpeisiin varatusta polttoturpeesta Kainastossa ja Kihniössä luovutettiin yhteensä 5 000 tonnia polttoturvetta G. A. Serlachius oy:lle Mänttään ja sai kaasulaitos sen sijaan käytettäväkseen n. 2 100 tonnia Puolasta saatavaa kivihiiltä.

Kansanhuoltoministeriön puu- ja polttoaineosaston kirjelmä lokakuun 15 p:ltä, joka koski kivihiilen toimittamista kaasulaitokselle, merkittiin [5]) tiedoksi.

Kaupunginhallitus päätti [6]) kirjelmitse ilmoittaa kansanhuoltoministeriölle kaasulaitoksen erittäin vaikeasta kivihiilitilanteesta sekä pyytää kiireellisiä toimenpiteitä tilanteen helpottamiseksi.

Kuonaseulalaitteen osto. Kertomusvuoden talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Kaasulaitos sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus

---

[1]) Khs 16 p. elok. 2 189 §. — [2]) S:n 8 p. marrask. 16 008 §. — [3]) S:n 21 p. jouluk. 16 522 §. — [4]) S:n 7 p. jouluk. 16 316 §. — [5]) S:n 1 p. marrask. 2 951 §. — [6]) S:n 21 p. jouluk. 16 527 §.

päätti [1]) myöntää 360 000 mk Oy. Rudus ab:n kuonaseulalaitteen hankkimista varten kaasulaitokselle.

Sorvin hankkiminen. V:n 1944 talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Kaasulaitos sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [2]) 18 708: 95 mk:n suuruisen lisämäärärahan sorvin hankkimista varten kaasulaitokselle.

Suojakatoksen rakentaminen. Kertomusvuoden talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Kaasulaitos sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [3]) 75 000 mk suojakatoksen rakentamiseksi kaasulaitoksen alueelle erinäisiä lastaus-, kuljetus- ym. koneita varten.

Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön päätös luvan myöntämisestä suojakatoksen rakentamiseen kaasulaitoksen alueelle merkittiin [4]) tiedoksi.

Puhdistushuoneen korjaaminen. Merkittiin [5]) tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön hylänneen kaupunginhallituksen esityksen saada työvoimalupa kaasulaitoksen puhdistushuoneen välikaton korjaamiseksi.

Arkistoainesten hävittäminen. Kaasulaitoksen anottua valtionarkistolta oikeutta saada hävittää automaattimittarien lukemalappuja sekä laskumittarien lukemalappuja ja laskutalonkeja, koska näihin merkityt tiedot sisältyivät myöskin muihin laitoksen säilyttämiin asiakirjoihin kaupunginhallitus päätti [6]) valtionarkistolle lähetettävässä kirjelmässään puoltaa kaasulaitoksen anomusta sekä samalla ilmoittaa kaasulaitokselle, että anomukset valtion viranomaisille olisi toimitettava kaupunginhallituksen välityksellä.

Sähkölaitos

Viranhaltijat ja työntekijät. Kaupunginhallitus päätti [7]) oikeuttaa insinööri R. F. W. Lindbohmin nostamaan puolet sähkölaitoksen toimitusjohtajan virkaan kuuluvasta peruspalkasta kalliinajanlisäyksineen niiltä ajanjaksoilta, joina hän oman virkansa ohella oli hoitanut sairaslomalla olevan toimitusjohtajan R. E. Brummerin virkaa eli huhtikuun 21 p:stä kesäkuun 21 p:ään, syyskuun 25 p:stä lokakuun 9 p:ään ja joulukuun 13 p:stä 31 p:ään v. 1944.

Teknillisten laitosten hallitus oikeutettiin [8]) palkkaamaan sähkölaitokselle ylimääräinen insinööri liitosalueen nykyisen sähkönjakelun teknillis-taloudellista selvittelyä varten 19 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin ja myönnettiin tarkoitusta varten 96 336 mk alueliitoksen valmistelua varten varatusta määrärahasta.

Sähkölaitokselle päätettiin [9]) sallia palkata ylimääräinen insinööri toimistoinsinöörin apulaiseksi 19 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin.

Kolmas käyttöinsinööri K. E. I. Kallio [10]) ja päälaskuttaja A. A. Liuksiala [11]) oikeutettiin hoitamaan sivutoimia.

Erinäiset sähkölaitoksen viranhaltijat oikeutettiin [12]) asumaan kaupungin ulkopuolella.

Sähkölaitoksen viranhaltijoille ja työntekijöille päätettiin [13]) myöntää ansiomerkkejä 30 vuoden palveluksesta 9 henkilölle ja 20 vuoden palveluksesta 19 henkilölle.

Toimitusjohtajan virka-asunto. Kaupunginhallitus päätti [14]), että Myllytien 5:ssä oleva kaupungin omistama rakennus määrätään kesäkuun 1 p:ään 1946 saakka sähkölaitoksen toimitusjohtajan U. N. Rytkösen virka-asunnoksi ja että siitä peritään vuokrana 1 940 mk, lämmöstä 403: 44 mk ja lämpimästä vedestä 172: 70 mk kuukaudessa eli pyöristettynä yhteensä 2 516 mk kuukaudessa. Muuttaen sittemmin edellä mainittua päätöstään kaupunginhallitus päätti [15]), että Myllytien 5:ssä olevasta rakennuksesta peritään kesäkuun 1 p:ään 1946 saakka vuokrana yhteensä 2 037 mk kuukaudessa, johon sisältyy korvaus lämmöstä 372: 40 mk ja lämpimästä vedestä 159: 60 mk.

Toimitusjohtaja R. E. Brummerin hautajaiset. Sähkölaitoksen konttori päätettiin [16])

---

[1]) Khs 11 p. tammik. 120 §. — [2]) S:n 15 p. helmik. 459 §. — [3]) S:n 11 p. tammik. 119 §. — [4]) S:n 1 p. maalisk. 622 §. — [5]) S:n 15 p. maalisk. 777 §. — [6]) S:n 20 p. syysk. 2 494 §. — [7]) Khn jsto 8 p. helmik. 3 237 §. — [8]) Khs 25 p. tammik. 224 §. — [9]) S:n 12 p. huhtik. 1 034 §. — [10]) S:n 11 p. tammik. 115 §. — [11]) S:n 8 p. helmik. 393 §. — [12]) Khn jsto 1 p. helmik. 3 216 §, 28 p. kesäk. 3 981 §, 12 p. syysk. 4 293 §, 4 p. lokak. 4 397 § ja 27 p. jouluk. 4 809 §. — [13]) Khs 11 p. tammik. 123 §. — [14]) S:n 16 p. elok. 2 187 §. — [15]) S:n 4 p. lokak. 2 660 §. — [16]) S:n 15 p. helmik. 458 §.

pitää toimitusjohtaja R. E. Brummerin hautajaisten johdosta suljettuna helmikuun 17 p:nä klo 12 alkaen.

Väärinkäytökset. Sähkölaitoksella oli käynyt ilmi, että laitoksen vanhempi varastonhoitaja G. Salomonsson oli väärinkäyttänyt virka-asemaansa siten, että hän v. 1941—45 useita kertoja oli Suomen kaapelitehtaalta sähkölaitoksen nimissä ostanut itselleen erinäisiä sähkötarvikkeita, joita hän omassa nimessään ei olisi voinut hankkia, ja myynyt ne edelleen omaan laskuunsa. Tässä häntä oli avustanut nuorempi varastonhoitaja N. Lundberg siten, että hän Salomonssonilta saamillaan varoilla oli Suomen kaapelitehtaalle maksanut kyseisten tilausten laskut ja siellä vastaanottanut tavarat Salomonssonin laskuun. Kuultuaan asiassa kaupunginlakimiehen lausuntoa kaupunginhallitus päätti [1]) kehoittaa teknillisten laitosten hallitusta varastonhoitaja G. Salomonssonin väärinkäytösten johdosta ryhtymään virkasäännön 12 §:ssä mainittuihin toimenpiteisiin. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa sähkölaitoksen toimitusjohtajaa antamaan varastonhoitaja N. Lundbergille varoituksen.

Sähkötariffit. Sähkölaitoksen pienjännitevirran yleiset sähkötariffit hyväksyttiin [2]).

Kaupunginhallitus vahvisti [3]) teknillisten laitosten hallituksen esityksestä sähkötariffit kaupungin laitoksia varten.

Puukaasuttimen hankkiminen. Talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Sähkölaitos sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [4]) 31 100 mk puukaasuttimen hankkimista varten sähkölaitoksen henkilöautoon.

Halkojen varaaminen. Kaupunginhallitus päätti [5]) kehoittaa halkotoimistoa mahdollisuuden mukaan varaamaan 200 000 m³ järeitä halkoja sähkölaitoksen käytettäväksi valaistuskautena 1945/46 ja järjestämään niiden jatkuvan kuljetuksen sähkölaitokselle siellä tarpeen mukaan poltettaviksi.

Katuvalaistus. Sähkölaitoksen esityksestä kaupunginhallitus päätti [6]), että katuvalaistuksessa otetaan puolenyönvalaistuksen sammuttaminen klo 24 käytäntöön toukokuun 16 p:nä, että puolenyönvalaistus sammutetaan kokonaan kesäajaksi toukokuun 22 p:nä sekä että kokoyönvalaistus sammutetaan kesän ajaksi toukokuun 28 p:nä.

Sittemmin päätettiin [7]), että kokoyönvalaistus sytytetään heinäkuun 16 p:nä ja puolenyön valaistus heinäkuun 30 p:nä.

Sähkön säännöstely. Kaupunginhallitus päätti [8]) kehoittaa teknillisten laitosten hallitusta tekemään esityksen toimenpiteistä kertomusvuoden syksynä aloitettavasta sähkönkäytön säännöstelystä.

Talousarvion pääluokan Teknilliset laitokset lukuun Sähkölaitos sisältyvistä tarverahoista myönnettiin [9]) 85 000 mk sähkönsäännöstelykysymysten tutkimista varten tarvittavan korttijärjestelmän hankkimiseen.

Teknillisten laitosten hallitus oli esittänyt, että sähkön käyttöä rajoitettaisiin siten, että mainosvalaistus ja näyteikkunavalaistus edelleenkin kiellettäisiin sekä että katuvalaistuslamppujen suuruus pienennettäisiin n. puoleen normaalista. Kaupunginhallitus päätti [10]) suostua teknillisten laitosten hallituksen esitykseen siten muutettuna, että nykyinen katuvalaistus pidettiin suunnilleen ennallaan.

Teknillisten laitosten hallituksen esityksen johdosta, joka koski sähkönkulutuksen säännöstelyä kaupunginhallitus päätti [11]) esittää kaupunginvaltuuston päätettäväksi, että sähkölaitos oikeutettaisiin kieltämään sähkönkäyttö huoneiden lämmittämiseen siitä alkaen ja sellaisina vuorokauden aikoina kuin valtion voimapäällikkö katsoi välttämättömäksi; mitä tuli sähkön käytön kieltämiseen veden kuumentamiseen kuumavedenvaraajissa ja ruoanvalmistusta varten, kaupunginhallitus päätti kehoittaa teknillisten laitosten hallitusta tekemään kaupunginhallitukselle seikkaperäisen esityksen katsoessaan sähkönkäytön kieltämisen näissäkin suhteissa välttämättömäksi.

Kaupunginhallitus päätti [12]) valtuuttaa sähkölaitoksen selvissä tapauksissa ja sen jälkeen kun ensimmäinen kaupunginlääkäri oli tarkastanut ja hyväksynyt asianomaisten jättämät lääkärintodistukset, itse ratkaisemaan anomukset saada terveydellisistä syistä säännöstelymääräyksistä poikkeavalla tavalla käyttää sähkönlämmityskojeita.

---

[1]) Khs 20 p. jouluk. 16 493 §. — [2]) S:n 7 p. jouluk. 16 329 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 269. — [3]) Khs 21 p. jouluk. 16 520 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 271. — [4]) Khs 22 p. maalisk. 847 §. — [5]) S:n 15 p. maalisk. 768 §. — [6]) S:n 17 p. toukok. 1 463 §. — [7]) S:n 5 p. heinäk. 1 991 §. — [8]) S:n 15 p. helmik. 450 §; ks. myös tämän kert. I osan s. 96. — [9]) Khs 16 p. elok. 2 185 §. — [10]) S:n 16 p. elok. 2 186 §. — [11]) S:n 4 p. lokak. 2 666 §. — [12]) S:n 22 p. marrask. 16 191 §.

Sähköliesien takavarikointi. Kaupunginhallitus päätti [1]) esittää kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle, että uudet ja vanhat asentamattomat sähköliedet julistettaisiin takavarikkoon.

Liitosalueen sähköolojen järjestely. Teknillisten laitosten hallitus oli esittänyt sähkölaitoksen laatiman alustavan suunnitelman liitosalueen sähköolojen järjestämisestä, jossa oli lähdetty siitä, että virranjakelun kaupungin alueella tuli olla yksissä käsissä, eli kaupungin sähkölaitoksella. Suunnitelmassa oli mm. selostettu suuntaviivoja liitosalueella toimivien sähkölaitosten siirtymisestä kaupungin sähkölaitoksen hallintaan sekä neuvotteluja, joita tästä johtuen oli käyty Etelä-Suomen voima oy:n ja Malmin sähkölaitosten ostamiseksi kaupungille. Kaupunginhallitus päätti [2]) oikeuttaa sähkölaitoksen jatkamaan esityksessä mainittuja neuvotteluja ja valmisteluja ehdotuksessa lähemmin selostettujen näkökohtien mukaisesti.

Malmin sähkölaitos oy:n ja kaupungin välinen sopimus. Sen johdosta, että sähkölaitoksen Käpylää ja sen pohjoispuolella olevaa aluetta syöttävä kaapeli jatkuvasti oli ylikuormitettu, kaupunginhallitus päätti [3]) oikeuttaa teknillisten laitosten hallituksen tekemään Malmin sähkölaitos oy:n kanssa väliaikaisen sopimuksen, jonka mukaan Malmin sähkölaitos oy. hankki ja luovutti Tammistossa sijaitsevalta 300 kWa:n muuntoasemalta 5 000 V:n 3-vaihe virtaa sähkölaitokselle hintaan 75 p/kWh ilman tehohuippumaksuja ynnä muita sellaisia korvauksia.

Sotatilasta aiheutuneet kustannukset. Teknillisten laitosten hallitus oikeutettiin [4]) suorittamaan sotatilan aiheuttamat kustannukset, jotka johtuivat sotapäivystyksestä ja ylimääräisestä vartioinnista voima-asemilla, töistä asemien ja muuntamoiden suojaamiseksi pommituksilta, pommitusvaurioiden raivaamisesta ja korjaamisesta, sota-aikaisten katuvalaistuslaitteiden ylläpidosta, pommituksissa tuhoutuneista tarveaine- ja työkaluvarastoista, ilmasuojelukeskuksen päivärahoista ja Porkkalan evakuoinnista, yhteensä 5 426 707: 40 mk, v:n 1944 talousarvion pääluokan Teknilliset laitokset lukuun Sähkölaitos sisältyvästä määrärahasta Teknillisten laitosten hallituksen käytettäväksi.

Edustuskustannukset. Teknillisten laitosten hallitusta päätettiin [5]) kehoittaa suorittamaan sähkölaitoksen edustustarkoituksiin tarvittavat varat lukuun Sähkölaitos sisältyvistä teknillisten laitosten hallituksen käyttövaroista.

Sähköjohtojen asentaminen eräisiin taloihin. Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Sähkölaitos sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi [6]) 20 000 mk sähköjohdon vetämiseen ns. rankkurin asuntoon Reijolassa ja 14 500 mk sähkövalaistuksen järjestämiseen Herttoniemen huvilaan n:o 15.

Sähkölaitoksen pääaseman laajentaminen. Merkittiin [7]) tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön myöntäneen luvan sähkölaitoksen pääaseman laajentamiseen 1 100 m³:llä.

Väestönsuojan varastotilan laajentaminen. Kaupunginhallitus päätti [8]) osoittaa 190 000 mk:n suuruisen määrärahan ennakkona kaupunginkassasta sähkölaitokselle jo kertomusvuonna käytettäväksi laitoksen väestönsuojan varastotilan laajentamiseen.

Asentajien keskuksen rakentaminen. Kaupunginvaltuuston päätettyä [9]) v. 1937 varata tontin sähkölaitoksen suunnittelemaa asentajien keskusta varten, jotka suunnitelmat kuitenkin sodan johdosta olivat rauenneet, kaupunginhallitus nyttemmin päätti [10]) antaa rakennustoimiston tehtäväksi yksissä neuvoin sähkölaitoksen kanssa laatia alustavat rakennuspiirustukset kustannusarvioineen kyseistä keskusta varten.

Siirtomäärärahain jäännösten käyttö. Sähkölaitos oikeutettiin [11]) käyttämään v:n 1942—45 talousarvioiden pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Sähkölaitos sisältyvästä siirtomäärärahasta Johtoverkko ja jakelulaitteet vastaavasti 390 000 mk, 370 000 mk, 570 000 mk ja 870 000 mk.

Eräiden töiden aloittamiseen myönnetty lupa. Teknillisten laitosten hallitus oikeutettiin [12]) aloittamaan eräät sähköjohtotyöt, joita varten kertomusvuoden talousarvioon oli merkitty siirtomäärärahat.

---

[1]) Khs 11 p. lokak. 2 730 §. — [2]) S:n 9 p. toukok. 1 329 §. — [3]) S:n 25 p. lokak. 2 884 §. — [4]) S:n 1 p. helmik. 338 §. — [5]) S:n 4 p. lokak. 2 671 §. — [6]) S:n 18 p. tammik. 175 § ja 8 p. marrask. 16 003 §. — [7]) S:n 19 p. huhtik. 1 088 § ja 5 p. heinäk. 1 989 §. — [8]) S:n 5 p. heinäk. 1 985 §. — [9]) Ks. v:n 1937 kert. s. 59. — [10]) Khs 8 p. helmik. 390 §. — [11]) S:n 1 p. maalisk. 610 §. — [12]) S:n 15 p. helmik. 451 §.

Kaupunginhallitus päätti[1]) oikeuttaa sähkölaitoksen jo kertomusvuonna käyttämään v:n 1946 talousarvioon Maunulan omakotialueen ja Koskelan pika-asuntoalueen sähköjohtoja varten merkityt 450 000 mk:n ja 230 000 mk:n suuruiset määrärahat.

Sörnäisten voima-aseman ruokailurakennuksen rakennustyöt. Kaupunginhallitus päätti[2]) tutkittavakseen alistaa ja samalla hyväksyä teknillisten laitosten hallituksen päätöksen Sörnäisten voima-aseman ruokailurakennuksen rakennustöiden aloittamisesta.

Muuntoaseman rakentaminen Meilahteen. Kaupunginvaltuuston päätöksellä[3]) oli v. 1942 Kuusitien länsipäähän suunnitellun puiston alta varattu paikka sähkölaitoksen uutta maanalaista muuntoasemaa varten. Koska sähkölaitoksen sittemmin laadituttamissa piirustuksissa kuitenkin oli poikettu alkuperäisestä suunnitelmasta, jonka mukaan asema kokonaan piti rakentaa maan alle, kiinteistölautakunta oli alueen yleisluonteen muuttumisen johdosta asettunut vastustamaan esitetyn suunnitelman toteuttamista. Kaupunginhallitus päätti[4]) tällöin kehoittaa sähkölaitosta tutkimaan mahdollisuutta rakentaa Meilahden muuntoasema muuhun kuin esitettyyn paikkaan.

Sähkölaitoksen jakelujännitteen korottaminen. Sähkölaitos päätettiin[5]) oikeuttaa suorittamaan sähkölaitoksen jakelujännitteen korottamista koskevat tutkimukset käyttämällä tarkoitukseen talousarviossa laitokselle myönnettyjä määrärahoja.

16. Muut asiat

Sähkösanomatervehdykset ym. Kaupunginhallitus päätti[6]) Kööpenhaminan ja Oslon kaupunginvaltuutetuille lähettää onnittelusähkösanoman näiden kaupunkien vapauttamisen johdosta. Molemmista kaupungeista saapui[7]) kiitossähkösanoma onnittelujen johdosta.

Edelleen saapui[8]) sähkösanomatervehdyksiä Tukholmasta uuden vuoden tervehdyksin sekä Tukholman ja Kööpenhaminan kunnallishallituksilta.

Kööpenhaminan kunnallishallinto lähetti kiitoskirjeen sen edustajille täällä tapahtuneen vierailun aikana osoitetusta vieraanvaraisuudesta[9]) ja Ruotsin maitokeskus Helsingin kaupungin sähkösanomatervehdyksen johdosta[10]).

Näyttely Bo bättre. Kaupunginhallitus päätti[11]), että kaupungin edustajaa ei lähetetä Bo bättre nimisen näyttelyn avajaisiin Göteborgissa, mutta päätettiin sen sijaan lähettää kiitoskirjelmä kutsun esittäjälle.

Kööpenhaminaan vietävät lahjat. Kaupunginhallitus päätti[12]) oikeuttaa Kööpenhaminaan matkustavat kaupungin edustajat kaupungin puolesta lahjoittamaan Kööpenhaminan kunnallishallinnon edustajille joitakin sellaisia tavaroita ja tarvikkeita, joista Tanskassa oli puute, mutta joita täällä oli saatavissa sekä oikeuttaa yleisjaoston hyväksymään tavaroista aiheutuvat laskut.

Olympiakisat. Rahatoimenjohtajan ehdotuksesta kaupunginhallitus päätti[13]) pyytää, että valtioneuvosto lähettäisi kirjelmän kansainväliselle olympialaiskomitealle olympiakisojen saamiseksi Helsinkiin.

Myönnetyt avustukset. Kaupunginhallitus päätti[14]) v:n 1946 talousarvioehdotukseen ehdollisesti merkitä 60 000 mk Fiskodlingens vänner nimisen yhdistyksen toiminnan tukemista varten.

Suomen Työn liiton kirjemerkkejä päätettiin[15]) hankkia 400 suomenkielistä arkkia ja 100 ruotsinkielistä arkkia ja myönnettiin tähän tarvittavat varat, yhteensä 8 750 mk, kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Kirjateosten ym. julkaisujen tilaaminen. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 800 mk[16]) Lakimiesyhdistyksen presidentti Ståhlbergin 80-vuotispäivän johdosta toimittaman julkaisun hankkimiseen, 1 220 mk[17]) Suomen kartanot ja suurtilat nimisen teoksen III osan hankkimiseen kaupunginkansliaan ja 960 mk[18]) Terveyden-

---

[1]) Khs 29 p. marrask. 16 262 §. — [2]) S:n 31 p. toukok. 1 540 §. — [3]) Ks. v:n 1942 kert. I osan s. 43. — [4]) Khs 31 p. toukok. 1 578 §. — [5]) S:n 22 p. maalisk. 846 §. — [6]) S:n 9 p. toukok. 1 289 §. — [7]) S:n 17 p. toukok. 1 417 ja 1 418 §. — [8]) S:n 4 p. tammik. 27 § ja 5 p. heinäk. 1 932 §. — [9]) S:n 20 p. marrask. 16 153 §. — [10]) S:n 19 p. heinäk. 2 006 §. — [11]) S:n 2 p. elok. 2 078 §. — [12]) S:n 20 p. syysk. 2 542 §. — [13]) S:n 13 p. syysk. 2 442 §. — [14]) S:n 30 p. elok. 2 291 §. — [15]) Khe jsto 23 p. toukok. 3 754 § ja 28 p. marrask. 4 653 §. — [16]) S:n 21 p. maalisk. 3 470 §. — [17]) S:n 12 p. jouluk. 4 730 §. — [18]) S:n 19 p. jouluk. 4 789 §.

hoitolehti nimisen julkaisun tilaamiseksi 20 vuosikertana, minkä ohessa terveydenhoitolautakunnan tehtäväksi annettiin määrätä kenelle lehti oli jaettava.

Suomen kunnallislehden 8 400 mk:n suuruinen lasku kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen jäsenille sekä kaupungin virkamiehille kertomusvuodeksi tilatuista Suomen kunnallislehden vuosikerroista hyväksyttiin [1]) maksettavaksi talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä määrärahasta Jäsenmaksut kaupunkiliitoille.

Yleisjaosto päätti [2]) sitoutua suorittamaan jo aikaisemmin tilatuista kahdesta kappaleesta Säterier och storgårdar i Finland nimistä teosta 920 mk kappaleelta.

Kaupunginhallitus päätti [3]) tilata Teollisuuden työteholiitolta yhteensä 770 kpl Tehostaja nimisen julkaisun erikoisnumeroita sekä Tapaturmantorjuntayhdistykseltä 235 kpl Varokeino nimisiä lehtiä, 50 kpl Skyddsvärnet nimisiä lehtiä ja 237 kpl varoitusjulisteita n:o 65 jaettaviksi määrätyin kappaleluvuin rakennustoimistolle, vesijohtolaitokselle, kaasulaitokselle, sähkölaitokselle ja puhtaanapitolaitokselle sekä kehoittaa asianomaisia laitoksia tarverahoistaan suorittamaan yllä mainittujen julkaisujen hinnan.

Kaupunginkansliaan päätettiin [4]) v:ksi 1946 tilata yksi vuosikerta Maalaiskunta nimistä lehteä.

Majoitus. Rahatoimistoa päätettiin [5]) kehoittaa suorittamaan etukäteen kaupunginkassasta majoituslautakunnan alaiselle majoitusmestarille P. Louhelle 6 150 mk ja vahtimestarille E. V. Sederholmille 3 150 mk kuukaudessa maaliskuun 16 p:stä lukien toistaiseksi.

Helsingin kaupungin majoitusasiamiehen ilmoitettua jättäneensä maistraatille laskelman majoituskustannuksista ym. menoista, joita kaupungilla v:n 1944 kolmannen vuosineljänneksen aikana oli ollut sotilasmajoituksesta, ja jonka mukaan majoituskustannuksina kyseisenä aikana oli maksettu 1 945 921 mk, josta palkkoina 20 975 mk ja vuokrina 1 924 946 mk, kaupunginhallitus päätti [6]) maistraatille ilmoittaa, ettei sillä ollut mitään muistuttamista laskelman oikeellisuutta vastaan sekä pyytää että korvausmäärä maksettaisiin rahatoimiston postisiirtotilille. Sittemmin merkittiin [7]) tiedoksi lääninhallituksen ilmoitus, että se oli hyväksynyt maksettavaksi yllä mainituista sotilasmajoituskustannuksista 1 924 798: 50 mk sekä että majoituslautakunnan palkkiolasku käsiteltiin erikseen.

Siirtoväen edustajien ottaminen taksoituslautakuntaan. Lääninhallituksen tiedustelun johdosta kaupunginhallitus päätti [8]) lausuntonaan lääninhallitukselle esittää, ettei sillä omasta puolestaan ollut mitään huomauttamista sitä vastaan, että Helsingin taksoituslautakuntaan tuli siirtoväen edustajia ja että näiksi edustajiksi valittiin Helsingin siirtoväenhuoltotoimiston kirjelmässään Uudenmaan lääninhallitukselle ehdottamat henkilöt. Sittemmin merkittiin [9]) tiedoksi lääninhallituksen kaupunginhallituksen puoltavan lausunnon johdosta määränneen taksoitussihteeri T. Uimosen, tarkastaja A.Salervon ja varastonhoitaja K. Lehtisen siirtoväen edustajiksi taksoituslautakuntaan.

Raitiotie ja omnibus oy. Raitiotie ja omnibus oy:n yhtiökokoukseen kaupunginhallitus määräsi[10]) edustajakseen kaupunginjohtaja E. Hj. Rydmanin. Evästyksenä edustajalleen kaupunginhallitus päätti, että osinkoa oli ehdotettava jaettavaksi 5 %, sekä että johtokuntaan kertomusvuodeksi oli valittava rahatoimenjohtaja E. v. Frenckell puheenjohtajaksi, kiinteistöjohtaja V. V. Salovaara varapuheenjohtajaksi sekä jäseniksi kaupunginjohtaja E. Hj. Rydman, teknillinen johtaja A. E. Moring, toimitusjohtaja E. V. Lähde ja vtt E. E. W. Suolahti ja J. E. Kilpi sekä tilintarkastajiksi kaupunginreviisori N. O. Fellman ja reviisori R. V. Pohjavirta. Palkkioiksi oli ehdotettava johtokunnan puheenjohtajalle 2 000 mk, jäsenille 1 000 mk ja tilintarkastajille kummallekin 500 mk vuodessa.

Perheasunto oy. Perheasunto oy:n johtokunnan tietoon päätettiin[11]) saattaa vt Lagerborg-Steniuksen kaupunginvaltuuston kokouksessa esittämät toivomukset lapsirikkaiden perheiden asuntojen suunnittelusta.

Helsingin perheasunnot oy:n johtokunnan tehtyä ehdotuksen mainitun yhtiön sääntöjen muuttamisesta siten, että osingonjakomahdollisuus poistettaisiin ja yhtiö siten saisi

---

[1]) Khn jsto 30 p. toukok. 3 787 §. — [2]) S:n 28 p. maalisk. 3 510 §. — [3]) Khs 4 p. lokak. 2 677 § ja 15 p. marrask. 16 129 §. — [4]) Khn jsto 5 p. jouluk. 4 679 §. — [5]) Khs 28 p. maalisk. 874 §. — [6]) S:n 5 p. heinäk. 1 954 §. — [7]) S:n 16 p. elok. 2 160 §. — [8]) S:n 31 p. toukok. 1 565 §. — [9]) S:n 20 p. kesäk. 1 833 §. — [10]) S:n 15 p. maalisk. 770 §. — [11]) S:n 8 p. helmik. 363 §.

sellaisen yleishyödyllisen luonteen, jota verovapaus edellyttää, kaupunginhallitus päätti [1]) asettua kielteiselle kannalle yhtiöjärjestyksen muutoksen suhteen.

Maunulan pienasunnot oy:n ja Maunulan kansanasunnot oy:n yhtiöjärjestysten laatiminen päätettiin [2]) antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi ja kehoittaa häntä ryhtymään muihinkin tarpeelliseksi katsomiinsa toimenpiteisiin mainittujen yhtiöiden perustamiseksi.

Oy. Lapinlahdenkatu n:o 27. Koska Oy. Lapinlahdenkatu 27 nimisen yhtiön yhtiökokouksessa oli todettu, että yhtiössä nykyisin oli vain kaksi osakasta, vaikka osakkaita lain mukaan piti olla vähintään kolme, kaupunginhallitus päätti [3]) antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi laatia ehdotuksen niistä toimenpiteistä, joihin yhtiön osakkaiden lukumäärän alentuminen kahteen antoi aihetta.

Jäsenten valitseminen asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntien johtokuntiin ja hallituksiin sekä niiden tilintarkastajain valitseminen. Kaupungin edustajiksi niiden asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntain johtokuntiin ja hallituksiin, joissa kaupungilla oli osakkeita tai osuuksia tai joille se oli myöntänyt lainoja sekä niiden tilintarkastajiksi valittiin tai ehdotettiin valittaviksi seuraavat henkilöt:

Asunto-oy. Stenbäckkatu 18—20: pääkonsuli E. Hirvonen ja filosofian maisteri V. G. Kaukoranta [4]);

Asunto-oy. Sture: kansliasihteerit A. A. Blomberg ja J. Ståhlberg ja toimistosihteeri T. S. Törnblom sekä varalle asemakaava-arkkitehti B. A. K. Brunila ja notaari E. K. Uski [5]);

Asunto-oy. Savila: kansliasihteeri A. A. Blomberg [6]);

Asunto-oy. Virkamiesasuntoja: kansliasihteerit A. A. Blomberg ja G. V. Brotherus ja työläistarkastaja T. Uski sekä varalle osastonpäällikkö P. Hanste ja lainopillinen apulainen E. J. Rönkä [7]);

Oy. Helsingin kansanasunnot: puheenjohtajaksi vakuutusjohtaja J. F. W. Karikoski, jäseniksi toimistopäällikkö J. A. Savolainen ja työläistarkastaja T. Uski ja varalle osastonpäällikkö P. Hanste, tilintarkastajiksi kaupunginkamreeri P. J. Björk ja varatuomari T. Malmio sekä varalle apulaiskamreeri E. J. Jernström ja varatuomari A. B. Souri [8]);

Ab. Åshaka: toimistopäällikkö J. A. Savolainen, kansliasihteeri J. Ståhlberg ja toimistosihteeri T. S. Törnblom [9]);

Oy. Lapinlahdenkatu n:o 27: rouva H. Airio, apulaispäällikkö K. J. Kallio, osastonpäällikkö S. A. Puranen, toimistosihteeri T. S. Törnblom ja notaari E. K. Uski sekä varalle toimistopäällikkö J. A. Savolainen ja asianajaja M. Mustakallio [10]);

Virkamiesasunto-oy. Sampsantie 50: kaupunginkamreeri P. J. Björk, kansliasihteeri A. A. Blomberg ja toimistopäällikkö J. A. Savolainen [11]);

Maunulan pienasunnot oy. ja Maunulan kansanasunnot oy.: puheenjohtajaksi kiinteistöjohtaja V. V. Salovaara, jäseniksi johtaja Y. A. Harvia, apulaispäällikkö L. Pajamies, kansakoulujen taloudenhoitaja P. B. J. Railo ja notariaattiosaston päällikkö K.-E. Östenson sekä tilintarkastajiksi reviisori M. K. Luotonen ja varalle reviisori O. V. Wiherheimo [12]);

Vallilan asunto-osuuskunta: kansliasihteeri A. A. Blomberg, toimistopäällikkö J. A. Savolainen ja työläistarkastaja T. Uski sekä varalle osastonpäällikkö S. A. Puranen ja kansliasihteeri J. Ståhlberg [13]);

Asunto-osuuskunta Käpylä: kansliasihteeri A. A. Blomberg, asiamies E. Elfvengren, apulaiskaupunginarkkitehti V. T. Määttä ja työläistarkastaja T. Uski sekä varalle kansliasihteerit A. I. L. Danielson ja J. Ståhlberg [14]);

Asunto-osuuskunta Haapa: kansliasihteeri A. A. Blomberg, asiamies E. Elfvengren ja työläistarkastaja T. Uski sekä varalle kansliasihteeri J. Ståhlberg ja toimistosihteeri T. S. Törnblom [15]);

Asunto-osuuskunta Poisto: toimistopäällikkö J. A. Savolainen, toimistosihteeri T. S. Törnblom ja työläistarkastaja T. Uski sekä varalle lainopillinen apulainen E. J. Rönkä ja kansliasihteeri J. Ståhlberg [16]);

---

[1]) Khs 7 p. kesäk. 1 693 §. — [2]) S:n 31 p. toukok. 1 539 §. — [3]) S:n 26 p. huhtik. 1 186 §. — [4]) S:n 4 p. tammik. 45 §. — [5]) S:n 15 p. helmik. 445 §. — [6]) S:n 1 p. maalisk. 605 §. — [7]) S:n 15 p. maalisk. 763 §. — [8]) S:n 15 p. maalisk. 772 §. — [9]) S:n 22 p. maalisk. 827 §. — [10]) S:n 22 p. maalisk. 842 §, 26 p. huhtik. 1 186 § ja 3 p. toukok. 1 252 §. — [11]) S:n 28 p. maalisk. 892 §. — [12]) S:n 31 p. toukok. 1 539 § ja 18 p. lokak. 2 773 §. — [13]) S:n 20 p. kesäk. 1 855 §. — [14]) S:n 13 p. syysk. 2 443 §. — [15]) S:n 13 p. syysk. 2 444 §. — [16]) S:n 13 p. syysk. 2 447 §.

Oma-Asunto-oy.: toimistopäällikkö J. A. Savolainen, toimistosihteeri T. S. Törnblom ja notaari E. K. Uski sekä varalle kansliasihteerit A. I. L. Danielson ja J. Ståhlberg [1]);

Asunto-osuuskunta Käpy: osastonpäällikkö P. Hanste, kansliasihteeri J. Ståhlberg ja toimitsija O. I. Turunen sekä varalle toimistosihteeri T. S. Törnblom ja osastonpäällikkö A. Valta [2]);

Asunto-oy. Aito: osastonpäällikkö P. Hanste, toimitsija O. I. Turunen ja toimistosihteeri T. S. Törnblom sekä varalle apulaispäällikkö L. Pajamies ja kansliasihteeri J. Ståhlberg [3]);

Asunto-oy. Vallilan pienasunnot n:o 1: asemakaava-arkkitehti B. A. K. Brunila, kansakoulujen taloudenhoitaja P. B. J. Railo ja toimistopäällikkö J. A. Savolainen sekä varalle osastonpäällikkö P. Hanste ja kansliasihteeri J. Ståhlberg [4]);

Asunto-oy. Sammatti: toimistonhoitaja J. E. Janatuinen, toimistopäällikkö J. A. Savolainen ja notaari E. K. Uski sekä varalle kansliasihteeri A. A. Blomberg ja osastonpäällikkö P. Hanste [5]);

Asunto-oy. Virkamiesasuntoja Sampsantie 40: apulaiskaupunginarkkitehti V. T. Määttä, toimistopäällikkö J. A. Savolainen ja kansliasihteeri J. Ståhlberg sekä varalle osastonpäällikkö P. Hanste ja notaari E. K. Uski [6]);

Asunto-oy. Tyyni: kansliasihteeri A. A. Blomberg, toimitsija O. I. Turunen ja toimistosihteeri T. S. Törnblom sekä varalle osastonpäällikkö P. Hanste ja kansliasihteeri J. Ståhlberg [7]);

Asunto-oy. Vallilan pienasunnot n:o 2: asemakaava-arkkitehti B.A. K. Brunila, kansakoulujen taloudenhoitaja P. B. J. Railo ja toimistopäällikkö J. A. Savolainen sekä varalle osastonpäällikkö L. Pajamies ja kansliasihteeri J. Ståhlberg [8]);

Helsingin asuntokeskuskunta Haka: toimistopäällikkö G. M. Modeen [9]);

Ab. Gräsviksgatan 5: apulaispäällikkö U. J. Kallio [10]);

Asunto-osuuskunta Nelikulma: kansliasihteeri A. A. Blomberg, osastonpäällikkö P. Hanste, toimistopäällikkö J. A. Savolainen ja kansliasihteeri J. Ståhlberg sekä varalle kansliasihteeri A. I. L. Danielson ja kaupunginsihteeri E. J. Waronen [11]);

Asunto-oy. Hauho: osastonpäällikkö P. Hanste, ravintoloitsija J. A. Koivulaakso ja toimistopäällikkö J. A. Savolainen sekä varalle toimistosihteeri T. S. Törnblom ja notaari E. K. Uski [12]);

Helsingin perheasunnot oy.: toimitusjohtaja E. V. Lähde [13]);

Asunto-osuuskunta Voitto: osastonpäällikkö P. Hanste, toimistopäällikkö J. A. Savolainen ja kansliasihteeri J. Ståhlberg sekä varalle kansliasihteeri A. A. Blomberg ja apulaispäällikkö L. Pajamies [14]);

Helsingin kaupungin rakennus oy. n:o 4: asemakaava-arkkitehti B. A. K. Brunila, toimistonhoitaja J. E. Janatuinen, toimistopäällikkö J. A. Savolainen ja notaari E. K. Uski, varajäseniksi kansliasihteerit A. A. Blomberg ja J. Ståhlberg ja toimistosihteeri T. S. Törnblom, tilintarkastajiksi apulaiskamreeri E. J. Jernström ja lääketieteen lisensiaatti N. E. M. Jännes sekä varatilintarkastajiksi kaupunginkamreeri P. J. Björk ja ent. reviisori O. J. C. Paldani [15]);

Lasten työkotiyhdistyksen hallitukseen päätettiin [16]) kaupungin edustajaksi ehdottaa päätoimittaja J. E. Kilpi.

Helsingin sokeaintalo säätiön tilintarkastajaksi määrättiin [17]) kaupunginreviisori N. O. Fellman.

Invaliidisäätön isännistöön kolmivuotiskaudeksi 1946—48 valittiin [18]) kaupunginjohtaja E. Hj. Rydman.

Sosiaalinen asunnontuote oy. Asutus nimisen yhtiön hallitukseen valittiin [19]) osastonpäällikkö P. Hanste.

Helsingin kansanteatteri oy:n johtokunnan jäseneksi valittiin [20]) kaupunginjohtaja E. Hj. Rydman.

---

[1]) Khs 11 p. lokak. 2 718 §. — [2]) S:n 18 p. lokak. 2 766 §. — [3]) S:n 18 p. lokak. 2 767 §. — [4]) S:n 25 p. lokak. 2 869 §. — [5]) S:n 25 p. lokak. 2 880 §. — [6]) S:n 25 p. lokak. 2 881 §. — [7]) S:n 8 p. marrask. 2 987 §. — [8]) S:n 8 p. marrask. 2 988 §. — [9]) S:n 8 p. marrask. 2 989 §. — [10]) S:n 15 p. marrask. 16 120 §. — [11]) S:n 22 p. marrask. 16 179 §. — [12]) S:n 22 p. marrask. 16 180 §. — [13]) S:n 20 p. jouluk. 16 480 §. — [14]) S:n 20 p. jouluk. 16 482 §. — [15]) S:n 21 p. jouluk. 16 517 §. — [16]) S:n 7 p. kesäk. 1 687 §. — [17]) S:n 7 p. jouluk. 16 338 §. — [18]) S:n 11 p. lokak. 2 706 §. — [19]) S:n 20 p. kesäk. 1 860 §. — [20]) S:n 1 p. helmik. 345 §.

Suomen taideakatemian säätiön isännistöön toimikaudeksi 1945—50 valittiin [1]) kansleri A. A. Tulenheimo.

R. Ahlströmin rahastojen soiton, sävellysten ja laulutaiteen edistämiseksi käytettävien varojen jakamislautakunnan jäseneksi valittiin [2]) professori E. E. W. Suolahti ja varajäseneksi vaatturimestari T. Hiekkaranta.

Kasvatusopillisen kirjasto- ja lukusalisäätiön hallituksen jäseneksi [3]) valittiin sosiaali- ja opetusasiain johtaja ja varajäseneksi kansliasihteeri A. A. Blomberg.

Tapaturmantorjuntayhdistyksen hallituksen jäseneksi päätettiin [4]) ehdottaa teknillinen johtaja R. J. M. Granqvist.

Suomen matkat yhdistyksen hallintoneuvoston jäseneksi valittiin [5]) kaupunginjohtaja E. Hj. Rydman ja varalle rahatoimenjohtaja E. v. Frenckell.

Suomen messut osuuskunnan hallintoneuvoston varajäseniksi valittiin [6]) teknillinen johtaja A. E. Moring ja kaupunginarkkitehti G. H. Ekelund.

Haagan kauppalan maanlunastustoimikunnan ja maatoimikunnan jäseneksi valittiin [7]) toimistopäällikkö J. A. Savolainen.

Maatoimikunnan puheenjohtajaksi valittiin [8]) toimistopäällikkö J. A. Savolainen ja varalle toinen apulaisasemakaava-arkkitehti V. Tuukkanen sekä jäseniksi maatalousteknikko T. Niskanen ja agronomi H. Perttula ja varalle maatalousteknikot T. Haaksi ja L. Vihavainen.

Asukkaanottolautakuntaan maanluovuttajia edustavaksi jäseneksi valittiin [9]) toimistopäällikkö J. A. Savolainen ja varalle kaupungingeodeetti E. A. Salonen sekä maansaajia edustaviksi jäseniksi maatalousteknikko T. Haaksi ja kaupunkineuvos J. T. Siltanen sekä varalle maanviljelijä H. Engberg ja halli- ja torikaupan valvoja P. O. Kivi.

Maanlunastus- ja asukkaanottolautakuntien uudelleenjärjestely. Kaupunginhallitus päätti [10]) maatalousministeriölle lähetettävässä kirjelmässään ehdottaa, että maatalousministeriö maanhankintalain toimeenpanoasetuksen 12 §:n myöntämän valtuuden nojalla määräisi kaupungin ympäristön maanlunastus- ja asukkaanottolautakuntien toimialueet uudestaan siten, että kaupungin maanlunastus- ja asukkaanottolautakuntien toimialueeseen tulisivat kuulumaan paitsi kaupungin nykyistä aluetta ne alueet, mitkä tammikuun 1 p:stä liitetään Helsingin kaupunkiin sekä ns. Leppävaaran liitosalue.

Keskusvankila-alue. Uudenmaan lääninhallituksen pyydettyä kaupunginhallitukselta lausuntoa vankeinhoitoviraston esityksen johdosta, joka koski uhkasakon määräämistä Viikin ja Malmgårdin vankisiirtolain sekä Helsingin keskusvankilan alueilla asiattomasti liikkuville henkilöille kaupunginhallitus päätti [11]) lääninhallitukselle ilmoittaa, ettei sillä ollut mitään huomauttamista uhkasakon määräämistä vastaan mikäli se koski Helsingin keskusvankila-aluetta.

Ampumatarpeiden ja räjähdysaineiden kaupan harjoittamista koskevat lausunnot. Kaupunginhallitus päätti antaa poliisilaitokselle puoltavan lausunnon Kesko oy:n [12]) ja Oy. Arico ab:n [13]) anomuksista saada harjoittaa ampuma-aseiden ja ampumatarpeiden kauppaa.

Hortus oy:n anomuksen johdosta, joka koski oikeutta saada myydä vähemmän vaarallisiin luettavia räjähdysaineita, kaupunginhallitus päätti [14]) poliisilaitokselle annettavassa lausunnossaan ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista anomuksen johdosta sekä ettei sillä ollut aineistoa, jonka nojalla se voisi arvostella kysymystä siitä, vaatiko paikkakunnan tarve kyseisen laatuista kauppaa sekä oliko hakija sopiva sitä harjoittamaan, mistä seikasta poliisilaitoksella lienee suuremmat edellytykset antaa lausunto.

---

[1]) Khs 17 p. toukok. 1 419 §. — [2]) S:n 17 p. toukok. 1 473 §. — [3]) S:n 20 p. jouluk. 16 504 §. — [4]) S:n 15 p. marrask. 16 128 §. — [5]) S:n 9 p. toukok. 1 278 §. — [6]) S:n 8 p. maalisk. 642 §. — [7]) S:n 17 p. toukok. 1 450 §. — [8]) S:n 31 p. toukok. 1 582 § ja 13 p. syysk. 2 457 §. — [9]) S:n 9 p. elok. 2 140 §. — [10]) S:n 16 p. elok. 2 174 §. — [11]) S:n 5 p. heinäk. 1 969 §. — [12]) S:n 8 p. maalisk. 644 §. — [13]) S:n 5 p. heinäk. 1 955 §. — [14]) S:n 16 p. elok. 2 163 §.

HAKEMISTO

Sivu

Aallonmurtajain rakentaminen ... 275
AGA oy:n tehdastontin laajentaminen ... 71, 75
Agricolankirkon väestönsuoja ... 212
Ahlströmin, R., rahastojen korkovarojen käyttö ... 229, 294
Aikakauslehtien tilaaminen ... 290
Ajosiltojen rakentaminen Elimäenkadun tontille n:o 25 ... 237
Ajoteiden luokittelu ... 142, 144, 261
Ajotien, yhteisen, järjestäminen Pihlajatien tonteille ... 72
Ajurien tuntipalkan korottaminen ... 8, 118
Alberga, ks. Leppävaara.
Aleksis Kiven kadun tasoittaminen ... 254
» » kansakoulun kalustomäärärahan käyttö ... 220
» » » kaluston inventointi ... 63
» » » pommitusvaurioiden korjaaminen ... 63, 218
» » » voimistelusalin luovuttaminen urheiluvalmennustarkoituksiin ... 203
Alkoholiliike oy:n myymäläoikeudet ... 214
» » voittovarain käyttö ... 215
Alkoholimyymäläin, uusien avaamista koskevat lausunnot ... 97
Alli Tryggs minne loosin avustaminen ... 215
Alopaeus, E., hovioikeudenauskultantti, tontin vuokraaminen hänen toimestaan perustettavalle yleishyödylliselle asunto-osakeyhtiölle ... 74
Alppilan pujotteluhiihtomäki ... 202, 230
» ravintolarakennuksen pommitusvaurioiden korjaaminen ... 242
» vesisäiliön sodanaikainen käyttö ... 282
Alueliitos, ks. Esikaupunkiliitos ja Liitosalue.
Alueläkärit ja alueläkäripiirit ... 23, 48, 167, 168
Aluevaihto, Helsingin pitäjän alueita koskeva ... 67
» korttelia n:o 204 koskeva ... 67
» Lääketehdas Orion oy:n ja kaupungin välinen ... 67
Ammatinvalinnan ohjauksen erikoisosaston perustaminen työnvälitystoimistoon ... 58
Ammatinvalintakomitea ... 141, 144, 193
Ammattientarkastus ... 49, 169
Ammattikoulut, niiden tuntiopettajain palkkaus koulujen ollessa suljettuina ... 115
» ks. myös koulujen nimiä.
Ammattikoulutalo, korvauksen periminen valtiolta sen käytöstä ... 224
» sen luovuttaminen majoitustarkoituksiin ... 224
Ammattiopetuksen, vähävaraisten, tukeminen ... 57
Ammattiopetuslaitosten johtokunnan puheenjohtajan vaali ... 98
Ammattioppilaskoti ... 187
Ammattipikakurssien järjestäminen ... 253
Ampumarata, Haagan ... 202, 230
Ampumatarpeiden kaupan harjoittamista koskevat lausunnot ... 294
Annalan urheilukenttä ... 201, 230
Annankadun kansakoulu, sen siivoojan asunto ... 219
» » » varaaminen sairaanhoitohenkilökunnan asuntolaksi ... 179
» » sille puolustuslaitoksen käytössä koituneet vahingot ... 220
Anniskeluoikeudet, väkijuomien, niitä koskevat lausunnot ... 97, 141
Ansiomerkkien myöntäminen ... 113, 149, 170, 252, 282, 284, 287
Apulaiskaupunginjohtajat, ks. Kaupunginjohtajat.
Apulaissyyttäjän tehtävien hoitamisesta poliisikomisarioille suoritettavat palkkiot ... 43, 157
Apurahat, ks. Avustukset, Eläkkeet ja Matka-apurahat.
Arabian alueelle perustettava lastentarha ... 65, 226
Arkistoaineiston hävittäminen ... 104, 287
Arkistojen evakuointikustannukset ... 213

Arkistojen, liitosalueen, siirto kaupungin hoitoon 104
» seulominen 103
» toimintansa lopettaneiden, hoito 104
» ks. myös Kaupunginarkisto.
Aros-puku oy., tehdastontin myynti sille 72
Asemakaavakilpailukomitea 145
Asemakaavakysymykset ..... 76—82, 245—249
Asentajien keskuksen rakentaminen 289
Asevelvollisuusajalta suoritettavat palkat 8, 119
Asuinkortteleiden järjestäminen Kumpulaan 248
Asukkaanottolautakunta 294
Asunnottomain edustus huoneenvuokralautakunnissa 160
Asuntojentarkastus 13, 23, 49, 169
Asuntolaskennan toimittamisen lykkääminen 4
Asunto-osakeyhtiöiden johtokuntain ja hallitusten jäsenten vaali ..... 292—293
» » yhtiökokoukset, kaupungin edustus niissä 103
Asunto-osuuskuntain johtokuntain ja hallitusten jäsenten vaali ..... 292—293
Asuntopulan lieventämistä tarkoittavat toimenpiteet 17, 18, 82, 190, 240, 246
Asuntotiedustelun toimittaminen 49
Asutuslautakunta 61, 98, 214
Aula, apulastentarha, ulkokuntalaisten lasten ottaminen sinne 226
Autiotalojen kuntoonsaattamista koskeva aloite 83
Autoasemain järjestely 265
Autohuoltorakennus, tontin vuokraaminen sitä varten 75
Autonkuljettajat, omin vaunuin työskentelevät, heidän palkkauksensa ym. 8, 118, 119
Autorenkaiden hankinta 165
Autot, kaasuttimien hankkiminen niihin 231, 288
» kaupungin evakuointiin varatut 213
» niiden hankinta 3, 21, 47, 67, 89, 110, 231, 260, 280
» » luovuttaminen eri tarkoituksiin 258, 263, 264
» » pysäköimispaikkojen järjestely 267
» » sytytys- ja puhdistuspaikan järjestely 261
» » yhteenajovauriot 47, 266, 282
» puolustuslaitokselle luovutetut, niiden palauttaminen 258
» ks. myös Vuokra-autot.
Autotaksan, vuokra-autojen, korottaminen 91, 264
Autovakuutukset 90, 119, 254, 264, 271
Autovastuulain säätämä vakuuttamisvelvollisuus, kaupungin vapauttaminen siitä 91
Avioliittoneuvonnan tukeminen 194
Avustukset, kaupungin varoista myönnettävät, niitä koskeva lisäehto 189
» » » myönnetyt 13, 14, 15, 24, 50, 55, 57, 61, 65, 66, 91, 157, 165, 166, 170, 181, 184, 186, 189, 193, 195, 196, 203, 229, 268, 290
» lahjoitusrahastoista myönnetyt ..... 65, 155, 184—185, 224, 229
» Ruotsista saapuneet, ks. Ruotsalaiset lahjavarat.
» yleishyödyllisten tarkoitusten määrärahasta myönnetyt ..... 193—195

Backas nimisen valtion virkatalon ulkopalstan käyttö 142
Baggbölen metsissä suoritettavat hätähakkuut 239
Balder loosin avustaminen 215
Barnavårdsföreningen i Finland yhdistyksen avustaminen 57, 189, 197, 198
» » » » tontin rakentamisajan pidentäminen 73
Bengtsår, nuorisoleiritoiminnan järjestäminen sinne 189, 197
» siellä olevien tilojen maanlunastustoimitus 250
» sinne jääneiden öljyastioiden korvaaminen 188
Bensiinin hankkiminen palolaitokselle 165
» luovuttaminen Helsingin vapaaehtoiselle palokunnalle 47
Bensiininjakeluaseman osto 240
Bertha-Maria hemmet lastentarhan huoneiston luovuttaminen Ruotsista palaavien lasten majoittamiseen 225
Bethel lastenkodin avustaminen 194, 195
Betoniputkivalimon, rakennustoimiston, sijoituspaikka 76
Björling, T., tilanomistaja, hänen ja kaupungin välinen aluevaihto 67
Bo bättre niminen näyttely 290
Boijen sairaalan ja kaupungin välinen hoitopaikkasopimus 25, 55, 180
Borg kiinteistö oy:n tontin asemakaavanmuutos 79
Brage yhdistyksen avustaminen 194, 195
Bredvikin alueelle rakennettava yksityinen puhdistuslaitos 237
» alueiden vuokraaminen kauppapuutarha-alueiksi siirtoväelle 75
» maiden maanluovutus 250

Caritas kesäsiirtolan avustaminen 194, 195
Castréninkadun ja Ensi linjan risteyksen lounaispuolella olevan alueen siistiminen 254

Cronvall oy:n asettama takaus 153
Cygnaeuksen koulu, oppivelvollisten lasten luettelon siirtäminen sinne 218
» » radion hankkiminen sinne 63, 220
» » sen sisustustyöt 218
» » » varaaminen tilapäiseksi paratyfussairaalaksi 179, 180

Degerön vapaaehtoisen palokunnan palokaluston ym. korvaaminen 166
Desinfioimislaitoksen määrärahat 24, 50
» virat ja viranhaltijat 13
» väliaikaisen, rakentaminen 50
Diakoniakeskus, Helsingin seurakuntien, sen avustaminen 184
Diakonissalaitoksen kalliosuoja 210, 212
Duodecimin lääkärien yksityissairaala oy:n tontilta poisajettavan louhoskiven sijoittaminen 236
» » » » tontin rakentamisajan pidentäminen 73

Eduskuntavaalit, sairaiden henkilöiden kuljettaminen äänestyspaikoille 258
Edustajain valitseminen eräisiin toimituksiin 249
Edustus asunto-osakeyhtiöiden kokouksissa 103
Edustusta varten myönnetyt määrärahat 11, 148
Ekholmin, C. F., stipendirahaston korkovarojen käyttö 65, 224
Ekonoomiyhdistyksen harjoittama työnvälitys 58
Elanto, osuusliike, sen eräiden tonttien yhdistäminen 79
Elimäenkadun tontti n:o 20, sen rakentamisajan pidentäminen 73
» » » 25, sille rakennettavat ajosillat 237
» » » 29, sen rakentamisajan pidentäminen 73
Elinkeino-oikeuksien myöntämistä koskevat lausunnot 97
Elinkustannusindeksi 117
Elintarvikekeskus, autojen hankinta sille 280
» höyrypatojen ja kuljetusastiain hankinta sinne 280
» sen autotallit 281
» » huoneisto 280
» » järjestämä ruokinta 280
» » määrärahat 34, 93
» » toimittama ruotsalaisen lahjatavaran jakelu ym. 281
» » viranhaltijat 280
Elokuvateollisuus, alueen varaaminen sitä varten 234
Eläinlääkintäosaston määrärahain ylittäminen 48
Eläinlääkärit, apulaiskaupungineläinlääkärin viransijaisuus 169
Eläinraatojen polttolaitoksen osto 110
Eläintarhan kansakoulun luovuttaminen tilapäiseksi kulkutautisairaalaksi 179
» urheilukenttä 60, 138, 201, 230
Eläintenhuoltoaseman taksan muuttaminen 48, 169
Eläke-edut, esikaupunkiyhdyskuntien palveluksesta kaupunginpalvelukseen siirtyneiden 11
» Helsingin makasiini oy:n palveluksesta kaupungin palvelukseen siirtyneiden 9
» Raitiotie ja omnibus oy:n palveluksesta kaupungin palvelukseen siirtyneiden 9
Eläkekassa, Helsingin makasiini oy:n 154, 277
Eläkesääntö, työntekijäin, sen muuttaminen 9
» viranhaltijain, lisäyksen tekeminen siihen 62
Eläkkeennauttijain kalliinajanlisäykset ..... 6—7, 9
Eläkkeet, kaupunginhallituksen myöntämät ..... 127—134
» kaupunginvaltuuston myöntämät ja epäämät 10
» leskieläkettä nauttivan henkilön palkkaus kaupungin töissä 114
» niiden epäämistä koskevat valitukset 10, 134
Ensi linjan ja Castréninkadun risteyksen lounaispuolella olevan alueen siistiminen 254
Ensiapuasemien järjestämistä Pitkänsillan pohjoispuolelle koskeva anomus 140
Ensikodin lastenseimen avustaminen 197
» pihamaan kunnostaminen 189
Erottajan kalliosuoja 209, 210, 211, 212, 213
Erottajankadun tontilla n:o 13 olevan rakennuksen korottaminen 248
Esikaupunkien liikenneyhteyksiä koskevien kysymysten selvittelyä koskeva aloite 97
Esikaupunkiliitos, sitä koskevat asiat 11—16, 104, 106, 114, 137, 138, 139, 140, 144, 145, 154, 156, 158, 161, 167, 172
» ks. myös Liitosalue.
Eteläsataman rakennustyöt 36, 41, 92
» rantatullauspaviljongin vuokralleanto 277
» sähkövalaistus 275
Etelä-Suomen voima oy:n oikeuttaminen pitämään johtonsa kaupungin mailla 236
» » » » osakkeiden merkintä 154
Evakuointikustannukset, arkistojen 213
» kaupungin 213
» Porkkalan 254, 262, 289

Fazer oy:n tonttien yhdistäminen ... 78
Filmiteollisuutta varten varattava alue ... 234
Finlands svenska författarförening yhdistyksen avustaminen ... 229
Fiskodlingens vänner yhdistyksen avustaminen ... 290
Folkhälsan i svenska Finland säätiö, erään kojun vuokraaminen sille ... 258
» » » » sen avustaminen ... 197, 281
Ford oy:n tavarahissin osto ... 242
» » tehdasrakennuksen kunnostaminen ... 241
» » vuokra-alueen järjestely ... 234, 275
Forsténin, N. ja R., avustusrahasto ... 155, 185
Fredrikinkadun ja Salomonkadun kulmaukseen rakennettava vaja ... 241
» » » kulmauksessa olevan alueen vuokralleanto ... 75
Fredrikinkatu 75 oy., lainan myöntäminen sille ... 155
Fylgia, nuoriso- ja raittiusliitto, sen avustaminen ... 215

Grankulla oy:n lainan takaisinmaksaminen ... 153
Gräsviksgatan 5 ab., lainan myöntäminen sille ... 153
» » » sen talossa olevien osakehuoneistojen vuokrankorotus ... 244
Göteborgissa pidettävä asuntonäyttely ... 290

H 3, moottorivene, siitä perittävä korvaus ... 258
Haaga, alueen varaaminen sieltä siirtoväelle ... 233
» erään huvilarakennuksen myynti sen alueelta ... 242
» haarakirjaston perustaminen sinne ... 15
» rakennustoimiston haarakonttorin perustaminen sinne ... 15
» sen ampumarata ... 202, 230
» » ja kaupungin taloudellinen välien selvittely ... 155
» » kansakoulun lisärakennus ... 218
» » lastentarhan avustaminen ... 14
» » maanlunastustoimikunnan ja maatoimikunnan jäsenen vaali ... 294
» » vapaaehtoisen palokunnan avustaminen ... 166
» » vesijohtolaitteiden arvon määrääminen ... 282
» » viranhaltijain siirtäminen kaupungin palvelukseen ... 15
Haagan—Pitäjänmäen huoneenvuokralautakunnan perustaminen ... 12, 161
Haapaniemen urheilukenttä ... 230, 254
Hajoituskaivon rakentaminen Bredvikin tilan maalle ... 237
Hakasalmen huvilan korjaustyöt ... 227
Hakkuutyöt kaupungin metsissä ... 239
Halkojen hankinta ... 109, 110, 141, 204—205, 288
» hinnat ... 109, 204
Halkokuormien vastaanottamisen valvonta ... 110
Halkotoimisto, eläinraatojen polttolaitoksen luovuttaminen sille ... 110
» kuorma-autojen osto sen käyttöön ... 110
» sen huoneisto ... 109
» » metsätyömaiden muonan ym. hankinta ... 110
» » neuvottelukunta ... 144
» » viranhaltijat ... 109
» tontin osto Heinolasta sitä varten ... 67, 110
» uusien ostokiintiöiden hankkiminen ... 110
» väestönsuojelutoimiston varastosta sille luovutettavat esineet ... 207
Halonhakkuutyöt kaupungin metsissä ... 239
Hammaslääkärin työvälineiden hankkiminen Kivelän sairaalaan ... 176
Hampaidenhoitolaitoksen, kunnallisen, perustamista koskeva aloite ... 50
Harvennushakkuut kaupungin puistoissa ... 239
Haudoille laskettavat seppeleet ... 149
Hautapaikka, runoilija Katri Valan ... 76
Hautausavut, kaupunginhallituksen myöntämät ... 134—136
Heikkokuuloisten suojaamisyhdistyksen avustaminen ... 193, 194
Heimbergerin, R., palkintorahaston korkovarojen käyttö ... 224
Heino, L., ja E., heidän ja kaupungin välinen aluevaihto ... 68
Heinolan erään tontin osto ... 67, 110
Heinolankadun tonttia n:o 4 koskeva asemakaavanmuutos ... 80
Helsingfors dövstumsförening yhdistyksen avustaminen ... 193, 194
» folkskolors lärare- och lärarinneförening yhdistyksen avustaminen ... 193, 194
» nykterhetsvänner yhdistyksen avustaminen ... 215
» svenska Marthaförening yhdistyksen avustaminen ... 194, 195
» » ungdomsråd yhdistyksen avustaminen ... 194, 195
Helsingin ammatillisen paikallisjärjestön avustaminen ... 186
» historiayhdistys ... 229
» invaliidien yhdistyksen avustaminen ... 61, 196
» kansanteatteri oy:n johtokunnan jäsenen vaali ... 293
» kansanteatterin avustaminen ... 31

Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston ja kaupungin välinen työehtosopimus ... 8, 118
» » sairaanhoitajattarien lepokotiyhdistyksen avustaminen ... 181
» » virkamiesyhdistys, Stansvikin kartanon luovuttaminen sen käyttöön ... 243
» kaupunkilähetyksen avustaminen ... 194, 195
» kotiystävät yhdistyksen avustaminen ... 194, 195
» kristillisen työväenyhdistyksen avustaminen ... 193, 194, 195
» kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan ja kaupungin välinen työehtosopimus ... 8, 139
» kuuromykkäin auttajayhdistyksen avustaminen ... 194
» käsityöopiston avustaminen ... 65
» lastenruokintakomitean avustaminen ... 58
» luistelijat yhdistys, jääkiekkoratavälineistön lainaaminen sille ... 202
» maalaiskunta, erään Malmin alueen vuokraaminen sille ... 75
» » sen alueiden liittäminen kaupunkiin ... 11
» » » ja kaupungin välinen lihantarkastussopimus ... 15
» » » » » » » omaisuuden vaihto ... 234
» » » rakennussuunnitelma ... 85
» » » sukupuolitautipotilaiden hoito ... 171
» » » taloudellisten välien selvitystä koskevaan valtioneuvoston päätökseen sisältyvän kotipaikkaoikeutta koskevan kohdan tulkinta 181
» » » tilinpäätöksen laatiminen ... 155
» maatalouskerhoyhdistyksen avustaminen ... 97, 196
» makasiini oy:n eläkekassa ... 154, 277
» » » lainan siirtäminen kaupungille ... 17
» » » myöntämien eläkkeiden kalliinajanlisäykset ... 9
» » » osakkeiden osto ... 154
» » » palveluksessa ollut henkilökunta ... 9, 277
» » » sotakorvaus ... 277
» nuoho ojamestariyhdistyksen eläkesäätiön sääntöehdotuksesta annettu asiantuntijanlausunto ... 144
» nuorisotyötoimikunnan avustaminen ... 194, 195, 281
» nuorten naisten kristillinen yhdistys, patjapussien myynti sille ... 208
» » » » » sen avustaminen ... 194, 195
» osakepankin ja kaupungin välinen tilitys ... 235
» perheasunnot oy:n lainan välittäminen ... 18, 152
» poikakotiyhdistyksen avustaminen ... 194, 195
» polttopuukeskuksen käteiskassa ... 205
» puhelinyhdistyksen oikeuttaminen käyttämään Helsingin asemakaavakarttaa ... 231
» » toimilupasopimuksen täydentäminen ... 97
» raitiotien urheiluseuran avustaminen ... 268
» raittiusseuran avustaminen ... 215
» raittiusyhdistysten keskustoimikunnan avustaminen ... 215
» —Risteen radan ajamisesta aiheutuneet kustannukset ... 145
» satamamiehet yhdistyksen avustaminen ... 215
» seurakuntien diakoniakeskuksen avustaminen ... 184
» siirtolapuutarhojen aluetoimikunnan avustaminen ... 194, 195
» sokeaintalo-säätiön laina ... 18
» » tilintarkastajan vaali ... 293
» sokeat yhdistyksen avustaminen ... 193, 194
» sosialidemokraattisen nuorisoyhdistyksen avustaminen ... 194, 195
» » raittiuspiirijärjestön avustaminen ... 215
» suojeluskuntapiirin lahjoittamien soittokoneiden ja nuottien hoito ... 229
» suomalaisen Marttayhdistyksen avustaminen ... 194, 195
» taloustyöntekijäin yhdistyksen avustaminen ... 193, 194
» teiniliiton avustaminen ... 194
» tiili- ja sementti oy:n oikeuttaminen pitämään paikoillaan eräs osittain katumaalle rakennettu rakennus ... 236
» torvisoittokunnan avustaminen ... 31, 66
» työvalmiusnaiset yhdistyksen avustus ... 213—214
» työväen sivistystyöjärjestön avustaminen ... 194, 195
» valkonauhayhdistyksen avustaminen ... 194
» vapaaehtoinen palokunta, bensiinin ja moottoriöljyn luovuttaminen sille ... 47
» » sen avustaminen ... 165
» vapaan huollon keskuksen avustaminen ... 57
» yleisen sairaalan rakentaminen ... 54, 140
» yliopiston ylioppilaskunta, tonttien luovuttaminen sille ... 70
Helsinginkadun hyppyrimäki ... 230
Helsinkikuvakirjan laatiminen ... 229
Helsinki-seura, Helsingin historiayhdistyksen omaisuuden luovuttaminen sille ... 229
» » sen avustaminen ... 196
Henkikirjoitus ... 160
Henkilövuokra-autot, ks. Vuokra-autot.

Henry Fordin kadun nimen vahvistaminen ... 78
Hernesaaren katujen kunnostaminen ... 255
» raidetyöt ... 275
» tehdasrakennuksen kunnostaminen ... 241
» vuokra-alueiden järjestely ... 234
Hertonaisten sähköosuuskunnan sähkölaitteiden osto ... 15
Herttoniemi, haarakirjaston perustaminen sinne ... 15
» luvan myöntäminen kiven ja mullan ottoon sieltä ... 238
» rakennustoimiston uuden betoniputkivalimon rakentaminen sinne ... 76, 87
» sen asuntoalueen asemakaavaehdotus ... 251
» » » katu- ja viemärityöt ... 37
» » » rakennussuunnitelmamääräyksen muutos ... 84
» » » tonttien vuokraperusteiden vahvistaminen ... 76
» » huvilan n:o 15 kunnostaminen ... 242, 289
» » hyppyri- ja pujotteluhiihtomäet ... 202, 230
» » poliisivartiokonttori ... 159
» » rakennustyöt ... 36, 41, 254
» » rautatie ... 276
» » tehdastonttien myynti ... 71
» » » rakentamisajan pidentäminen ... 73
» » teollisuusalueen rakennussuunnitelman muutos ... 85
» » uimaranta ... 230
Hesperian puistossa olevan kojun vuokraaminen ... 258
» urheilukenttä ... 230
Heteka oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 81
Hevosajoneuvoilla suoritettavia maksuja koskeva taksa ... 265
Hevosajoneuvoliikenteen uudelleenjärjestely ... 143, 144
Hevosten juottokaukalot ... 283
» luovuttaminen puhtaanapitolaitokselta kiinteistötoimistolle ... 260
» uittolaiturin rakentaminen ... 237
Hietalahti, kokoojajohdon rakentaminen sieltä Merisatamaan ... 89, 254
Hietaniemenkadun talossa n:o 4 sattuneen tulipalon aiheuttamien vaurioiden korjaaminen ... 242
» tontin n:o 2 myynti Laulu-miehet yhdistykselle ... 70
Hietarannan kaitsijalle suoritettava korvaus ... 199
» pukusuojassa tapahtunut varkaus ... 201
» siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan ... 230
Hiidenvesi, varavesijohdon rakentaminen sieltä Vantaanjokeen ... 283
Hiihtolatuverkoston kunnostaminen ja aukipitäminen ... 60
Hiihtomäet ... 202, 230
Historia, Helsingin, sen laatiminen ... 229
Holhouslautakunnan määrärahain ylittäminen ... 44
Humallahden uimalaitos ... 230
Humalluodot, louhoskiven sijoittaminen sen täytealueelle ... 236
Huoltolautakunnan alaisen hoitohenkilökunnan kesälomat ... 8
» kokoonpano ... 13, 98
Huoltomäärärahat ... 25, 56
Huoltorahatoimistojen yhdistäminen ... 106
Huoltotoimen järjestely esikaupunkiliitoksen johdosta ... 13, 140, 144
» toimitusjohtajan virkaero ... 149
Huoltoviraston huoneistot ... 183
» virat ja viranhaltijat ... 25, 55, 182
Huoneenvuokralautakunnat, niiden johtosäännön hyväksyminen ... 44
» » järjestely esikaupunkiliitoksen johdosta ... 12, 139, 144
» » määrärahat ... 22, 46
» » puheenjohtajain, varapuheenjohtajain ja jäsenten palkkioiden korottaminen ... 46
» » puheenjohtajain, varapuheenjohtajain, jäsenten ja varajäsenten vaali ... 45
» » puhelimet ... 137, 138
» » työaika ... 114
» niitä koskevat kaupunginhallituksen päätökset ... 160—163
Huonetilojen, eri virastojen, käyttö ... 150
Huonokuuloisten kansakoulunoppilaiden opetus ... 220
Huopalahden kunnan ja kaupungin taloudellisten välien selvittely ... 155
» » sukupuolitautipotilaiden hoito ... 171
» rakennussuunnitelma ... 85
Huutokaupan harjoittamista koskevat anomukset ... 97
Huvilarakennusten tarkastaminen ja kunnostamisehdotusten laatiminen ... 242
Hylkysaaren puhelinyhteyksien järjestäminen ... 138
Hyppyrimäet ... 28, 230
Hyvösen lastenkodin avustaminen ... 281
Hälytys- ja viestiverkoston kunnossapito ... 60

Hälytysjärjestelmä, palolaitoksen ... 165
Hälytyssireenien käyttö ... 165
Höyrykattilan uusiminen Sofiankadun 4:ssä ... 241
Höyrypatojen hankkiminen elintarvikekeskukseen ... 280

Ikäkorotukset, esikaupunkiyhdyskuntien palveluksesta kaupungin palvelukseen siirtyneiden ... 11
» makkaratehtaiden kaitsijain ... 168
Ilmahälytyssireenien käyttö ... 165
Ilmapommitukset, lainain myöntäminen niiden korjaamiseen ... 153
» niiden aiheuttamien vaurioiden korjaaminen ... 213, 241, 242, 275, 289
» » johdosta kodittomiksi jääneiden huolto ... 213
» » » myönnetyt vuokranalennukset ... 244
» niissä tuhoutuneiden rakennusten vuokrasopimusten purkaminen ... 76
» » vaurioituneen Kaartin kasarmin rakennuksen säilyttäminen ... 229
» » vaurioituneiden autiotalojen kuntoonsaattamista koskeva aloite ... 83
Ilmasuojelukeskuksen puhelinkeskus ... 137
» ks. myös Väestönsuojelutoimisto.
Ilmasuojelukomppaniain majoituspaikkoja varten varattujen rautasänkyjen lainaaminen ... 208
Imatra, raittiuskerho, sen avustaminen ... 215
Inarintien ja Mäkelänkadun välillä olevien eräiden tonttien vuokrasopimusten purkaminen ... 76
Inkeriläisten sairaalahoito ... 173
Insinööritoimisto A. A. Palmberg oy., tehdastontin myynti sille ... 72
Invalidien avustaminen ... 61, 196
» sairaalahoito ... 180
» työnvälitys ... 58
Invalidisäätiön huoltolaitos ... 25
» isännistön edustajan vaali ... 293
Irtaimen omaisuuden inventointi ... 5, 112
Irtaimistot, liitoskuntien, niiden hoito ja käyttö ... 137
Istutukset ... 33, 38, 256
It. Puistotien levittäminen ... 232

Jakolaitoksesta annetun lain ja asetuksen mukaisista toimituksista suoritettavien maksujen taksan korottaminen ... 66, 249
Jalavantien tontin n:o 5 rakentamisajan pidentäminen ... 73
Jalkakäytävien päällystäminen ... 144
Jatkokoulukomitea ... 144
Johanneksen urheilukenttä ... 230
Johanneksenrinteen kalliosuoja ... 209, 211, 212, 213
Johanneslinna asunto-oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 78
Johtosääntö, huoneenvuokralautakuntien, sen hyväksyminen ... 44
» kaupungin kassa- ja tililaitoksen, sen uusiminen ... 139
» kaupunginarkiston, sen hyväksyminen ... 3, 103
» kaupunginkanslian, sen muuttaminen ... 3
» kaupunginorkesterin, sen muuttaminen ... 66
» kotitalouslautakunnan, sen muuttaminen ... 14
» majoituslautakunnan, sen muuttaminen ... 12
» raittiusvalistuslautakunnan, sen muuttaminen ... 61
» satamahallintotoimiston, sen muuttaminen ... 91
» satamalautakunnan, sen muuttaminen ... 91
» teknillisten laitosten johtosääntöjen uusiminen ... 143
» terveydenhoitolautakunnan ja sen alaisten laitosten ja viranhaltijain johtosääntöjen uusiminen ... 140
» urheilu- ja retkeilylautakunnan, sen hyväksyminen ... 59
Julkaisujen tilaaminen ... 290
Juomavesiolojen tutkiminen liitosalueella ... 169
Juutalainen seurakunta, tontin varaaminen sen tarpeisiin ... 233
Järvinen, K., hallitussihteeri, hänen väestönsuojelutehtävissä rikkoutuneen kiikarinsa korvaaminen ... 208
Jätepaperin talteenottaminen ... 141
Jätteiden kuljetus- ja hävittämismaksujen korottaminen ... 89
Jääkiekkoratavälineistön antaminen lainaksi ... 202
Jäänsärkijät ... 92, 272—274

Kaartin kasarmin pommituksessa vaurioituneen julkisivun säilyttäminen ... 229
Kaasukeitinlaitteiden sijoittaminen uudisrakennuksiin ... 143, 144, 240
Kaasulaitos, kuonaseulalaitteen osto sinne ... 286
» sen arkistoaineiston hävittäminen ... 104, 287
» » liittymämaksun jättäminen perimättä ... 93
» » määrärahat ... 35, 36, 94
» » polttoaineen hankinta ... 204, 285—286
» » puhdistushuoneen korjaaminen ... 287

Kaasulaitos, sen tilinpäätös ... 284
» » turpeenhiiltolaitteiden hinnan maksaminen ... 155, 156
» » viranhaltijat ja työntekijät ... 118, 283—284
» » virka-aika ... 113
» sorvin hankkiminen sinne ... 287
» suojakatoksen rakentaminen sen alueelle ... 287
Kaasulaskujen kannanta ja rahamäärien pyöristäminen ... 281
Kaasuliesien asentaminen uudisrakennuksiin ... 143, 144, 240
» takavarikointi ... 285
Kaasun hinnan korottaminen ... 95, 284
» käytön säännöstely ... 95, 143, 144, 284
» toimittaminen valtionrautateille ... 285
Kaasusuojeluvälineistön säilyttäminen ... 206
Kaatopaikka, Malmin ... 74, 244
Kaatovaunualustain myynti ... 257
Kaduissa tehtävien kaivuiden suoritus- ja valvontataksan määräämien maksujen korottaminen 87
Kainojen köyhien avustaminen ... 185
Kaisaniemen kansakoulun pöytien lainaaminen ... 220
» » varaaminen tilapäiseksi paratyfussairaalaksi ... 179
» luistinrata ... 202
» urheilukenttä ... 230
Kaisaniemenkadun viemäritunnelin väestönsuojelulaitteiden poistaminen ... 213
Kaisaniemi, siellä olevan rautateiden vara-aseman kalliopinnan vahvistaminen ... 257
Kaivaja-aluksen uppoamisesta aiheutunut vahinko ... 260
Kaivopuisto, sen rantatien rakennustyöt ... 38, 88
» yhteislaulutilaisuuksien järjestäminen siellä ... 238
Kaivuiden suoritus- ja valvontataksan määräämien maksujen korottaminen ... 87
Kalasatama ... 37, 42, 93, 276, 279
Kalastajantorin levittäminen ... 88, 255
Kalastusoikeudet ... 15
Kalliinajanlisäykset ... 6, 9, 116, 118, 216
Kalliolan kannatusyhdistyksen avustaminen ... 194, 195
Kallion haaraklinikan muutostyöt ... 170
» kaupunginosassa olevat lastentarhat, tilapäisten osastojen perustaminen johonkin niistä 226
» paloaseman radiovastaanottimien hankinta ... 165
» » väestönsuoja ... 211, 213
» urheilukenttä ... 60, 230, 244
Kallionimen kesäkodin kannatusyhdistyksen avustaminen ... 193, 194, 197, 281
Kalliosairaalan käyttö ... 181
Kalliosuojat, ks. Väestönsuojat.
Kaluston hankinta ja kunnossapito ... 136—137
Kammiokadun tontin n:o 10 myynti Suomen punaiselle ristille ... 69
Kampin alueella olevan varastorakennuksen rakennusjätteiden myynti ... 243
» sähköaseman kojeiston täydentäminen ... 96
Kangasalantien kalliosuoja ... 211
Kaniinien pitämisen kieltäminen kunnallisten työväenasuntojen alueella ... 244
Kanoottivajan rakentaminen Mustikkamaalle ... 201
Kansakoulumaksut, vieraspaikkakuntalaisten oppilaiden ... 63
Kansakoulunopettajain palkkausasiat ... 62—63, 115, 216
» siirtoväkeen kuuluvien, määrääminen Helsingin kansakouluihin ... 216
Kansakoulunoppilaat, heidän jälkihuoltonsa järjestely ... 141
» » koulunkäyntinsä vieraassa kunnassa ... 221
» » oppivelvollisuutensa laiminlyönti ... 221
» Nuorten talkootyökirjan hankkiminen heille ... 221
» oppikirjain lahjoittaminen heille ... 221
» vieraspaikkakuntalaiset, heidän koulumaksunsa ... 63
Kansakouluoppikirjat, Ruotsiin lähetetyt ... 221
Kansakoulut, Kulosaaren suomalaisen valmistavan koulun siirtäminen niiden johtokunnan hallintaan ... 220
» liikunnanneuvojain virkojen perustaminen niihin ... 62
» niiden huoneistot ... 63, 173, 179, 203, 218
» » huonokuuloisten oppilaiden opetuksen järjestely ... 220
» » jatkokoulun opetusohjelman muuttaminen ... 62
» » järjestely esikaupunkiliitoksen johdosta ... 14
» » kaluston hankinta, inventtaus ym. ... 63, 220
» » kansliain uusien virkojen perustaminen ... 62
» » koululääkärin toiminnan uudelleenjärjestely ... 141
» » lukuvuoden alkamisen lykkääminen ... 221
» » luokkien oppilasluku ... 63
» » määrärahain ylittäminen ... 63
» » ohjesäännön muutos ... 61, 62
» » oppilasluvun vaihtelua koskeva selvitys ... 144

Kansakoulut, niiden oppilasstipendit ... 221
» » oppivelvollisten lasten luettelo ... 218
» » palveluskunnan ylityökorvaus ... 218
» » puhelimet ... 138
» » raittiustyön tukeminen ... 221
» » ruoanjakajien toimet ... 218
» » valtionapu ... 40 222
» » viranhaltijat ... 62, 63, 115, 216—218
» » voimistelunneuvojain virkojen lakkauttaminen ... 62
» niissä tapahtuneet varkaudet ... 222
» suullisen esitystaidon opetuksen järjestely niissä ... 62, 221
Kansakoulutalojen korjaus- ja raivaustyöt ... 63, 254
Kansalaisoikeudet, Suomen, niiden myöntämistä koskevat lausunnot ... 97
Kansanavun Helsingin paikallistoimikunnan avustaminen ... 57
Kansaneläkelaissa säädettyjen lisäeläkkeiden kunnanosuudet ... 61
Kansaneläkelaitoksen potilaspaikat Kivelän sairaalassa ... 176
Kansaneläkemaksujen kannanta ... 156
Kansanhuollon järjestely esikaupunkiliitoksen johdosta ... 14, 28
Kansanhuoltohallinnon palkkausmenot, valtion osallistuminen niihin ... 204
Kansanhuoltolautakunnan sihteerin vaali ... 203
Kansanhuoltomäärärahat ... 28, 60
Kansanhuoltotoimisto ... 203—204
Kansanpuisto-osaston, kiinteistötoimiston, siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen ... 230
Kanttiinin perustaminen tuberkuloosisairaalaan ... 178
Karjalankadun tontin n:o 5 asemakaavanmuutos ... 80
Kartta-aineiston käyttö ... 231
Kassa- ja tililaitoksen johtosäännön uusiminen ... 139
Kassakaapin myynti ... 137
Kassanhoitajien erhelaskujen korvaaminen ... 107
Kassantarkastukset, revisiotoimiston suorittamat ... 112
Kasvatusopillisen kirjasto- ja lukusalisäätiön avustaminen ... 194, 195
» » » » hallituksen jäsenen vaali ... 294
Katajanokan kalliosuoja ... 211
» kappaletavara-asema ... 142
» rakennustöiden jatkaminen ... 36, 41
» satama-alueella olevien vartiokoppien poistaminen ... 277
Katsastajat, terveydenhoitolautakunnan ... 48, 168
Kattohuovan käyttö ... 257
Katujen puhtaanapito ... 261
» puhtaanapitomaksujen korottaminen ... 89
Katumaalle rakennetun rakennuksen pysyttäminen paikallaan ... 236
Katumaan pakkolunastaminen ... 67, 232
Katunimistön tarkistaminen ... 142
Katurakennusohjelma, v:n 1946 ... 254
Katutyöt ... 32—33, 38, 88, 254, 255
Katuvalaistus ... 288
Kauklahden vapaaehtoisen palokunnan autovahinkojen korvaaminen ... 47, 166
Kauniaisten vapaaehtoisen palokunnan autovahinkojen korvaaminen ... 47, 166
Kauppahallit ... 244
Kauppakorkeakoulun ylioppilaskunnan harjoittama työnvälitys ... 58
Kauppa-osakeyhtiö, tehdastontin myynti sille ... 72
Kauppapuutarha-alueiden vuokraaminen Bredvikin tilasta ... 75
Kauppatieteiden kandidaattiyhdistyksen harjoittama työnvälitys ... 58
Kaupunginarkiston asiakirjain siirto ... 103
» huoneisto ... 103
» johtosääntö ... 3, 103
» perustaminen ... 3
» viranhaltijat ... 103
Kaupungineläinlääkärien tehtävien järjestely alueliitoksen johdosta ... 140, 144
Kaupungingeodeetin erään tutkielman painattaminen ... 231
» tehtävistä suoritettavista maksuista vahvistetun taksan korottaminen ... 67
Kaupunginhallituksen asiamiesosaston määrärahat ... 4, 21
» » viranhaltijat ... 100, 103
» auton hankinta ... 3, 21
» diaarioon merkittyjen ratkaisemattomien asiain luettelot ... 101
» edustajat hallituksissa, lautakunnissa ym. ... 101
» ilmoitusten julkaiseminen ... 150
» ja kaupungin lautakuntain välinen yhteistyö ... 101
» jäsenten vaali ... 2
» kokoonpano ... 3, 100
» kokoukset ym. ... 100

Kaupunginhallituksen määrärahain ylittäminen 4
» ohjesäännön muutos 3
» puhelinvaihteen laajentaminen 137
» pöytäkirjain tarkistajain määrääminen 100
» vuosikertomus 100
Kaupunginjohtajat ..... 3, 100, 101—102, 103, 149
Kaupunginkanslian johtosäännön muutos 3
» monistuskoneen vuokramaksu 137
» määrärahat 4, 21
» työaika 114
» virat ja viranhaltijat 3, 100, 102, 103
Kaupunginkirjasto, sen Käpylän haarakirjaston palovakuutus 244
» » määrärahain ylittäminen 66
» » toiminnan järjestely esikaupunkiliitoksen johdosta 15
» » virkojen järjestely ..... 30, 31, 65—66
» sitä koskevat kaupunginhallituksen päätökset ..... 226—227
Kaupunginkätilöt 13, 171
Kaupunginlääkärin virkavapaus, ikäkorotukset ym. 167
Kaupunginmetsänhoitajan virkavapaus 231
Kaupunginmuseo 66, 207, 227
Kaupunginorkesterin johtosäännön muutos 66
» luovuttaminen eri tilaisuuksiin 228
» valtionapu 40, 228
» virat ja viranhaltijat 31, 66, 228
Kaupungintalon kellarikerroksen luovuttaminen sähkölaitoksen käyttöön 243
Kaupunginvaltuuston ilmoitusten julkaiseminen 2
» istuntosali 243
» jäsenten vaali, ks. Kunnallisvaalit.
» » vapauttaminen tehtävistään 1
» kokoonpano 1
» kokoukset ym. 2
» määrärahain ylittäminen 2
» vuosikertomus 1
Kaupunginvenerologin viran perustaminen 13
» » täyttäminen 50
Kaupunginviskaalinvirasto, ks. Syyttäjistö.
Kaupunginvoudinkonttorit 12, 21, 43
Kaupunginvouteja koskeva asetus 43, 157
Kaupunkiliiton palkka-asiainneuvoston ohjeet viranhaltijain palkkauksen järjestelystä 116
Keijontien asuntoparakit 241
Keilailukilpailun toimeenpanon avustaminen 203
Keittolaitteet, uudisrakennuksiin asennettavat 143, 144, 240
Kelkkamäet 230, 254
Kellokosken piirimielisairaala 25, 55
» sairaalan liittovaltuuston jäsenen ja varajäsenen vaali 99
Kemian keskusliiton harjoittama työnvälitys 58
Kenraali Mannerheimin lastensuojeluliiton avustaminen 197
Keski-Helsingin valkonauhayhdistyksen avustaminen 194
Keskuslämmityslaitteiden lunastaminen 242
Keskusvankila-alue, uhkasakon määräämistä sen alueella asiatta liikkuville henkilöille koskeva lausunto 294
Kesälomamääräysten tulkinta 115
Kesälomasijaisten palkat 116
Kesälomat 8, 103, 106, 108, 157, 167, 172
Kesävirkistystoiminnan avustaminen 61, 193, 194, 196, 197
Kiikarin, väestönsuojelutehtävissä rikkoutuneen, korvaaminen 208
Kiinnityksen myöntäminen Malmin kylässä olevaan tilaan 18
» siirtäminen myöhemmäksi 154
Kiinnitykset, niistä vapauttaminen 154
Kiinteistöjen omistamista koskevat anomukset 97
» rekisteröimisestä annetun lain ja asetuksen mukaisista toimituksista suoritettavien maksujen taksan korottaminen 66
Kiinteistölaskennan toimittamisen lykkääminen 4
Kiinteistölautakunta, sen jäsenen vaali 98
» » sihteerin viran hoitaminen 230
» yleisten väestönsuojien hoidon ja valvonnan siirtäminen sen tehtäväksi 60
Kiinteistömäärärahat 31, 67
Kiinteistötoimisto, auton ja polkupyörien hankkiminen sinne 67, 231
» esikaupunkiliitoksen sille aiheuttamat toimenpiteet 15
» puhtaanapitolaitoksen hevosten luovuttaminen sille 260
» sen kaluston hankinta 231

Kiinteistötoimisto, sen kansanpuisto-osaston siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaiseksi ... 230
» » käteiskassa ... 231
» » työaika ... 114
» » virat ja viranhaltijat ... 31, 199, 230
Kiljavannummen keuhkotautiparantola oy:n osakkeiden merkintä ... 49, 154
» parantolan potilasyhdistyksen avustaminen ... 170
Kilon tilan kartoittaminen ... 250
Kilpi, raittiusyhdistys, sen avustaminen ... 215
Kirjapainokoulu ... 64, 223, 224
Kirjateosten tilaaminen ... 290
Kirjatyöntekijänkadun nimen vahvistaminen ... 77
Kirjoja sokeille yhdistyksen avustaminen ... 194, 195
Kirurgisen sairaalan yhteyteen rakennetun kalliosairaalan käyttö ... 181
Kivelän sairaala ... 24, 39, 53, 172, 173, 175—177, 180
Kiven louhimiseen myönnetyt luvat ... 238
Kivenmurskaajan hankinta ... 257
Kivimäen, H., pikkulastenkodin avustaminen ... 194, 195
Kivinokan kansanpuisto ... 230
Kodinperustamislainatoiminta ... 110, 144
Koitto, raittiusyhdistys, sen avustaminen ... 215
Kokoojajohtojen rakentaminen ... 89, 254
Kokoonpantavien puutalojen hankkiminen ... 83
Komiteapalkkioiden korottaminen ... 6
Komiteat ... 138—145
Konetehdas Herkules oy:n tontin rakentamisajan pidentäminen ... 73
Konsertit ... 31
Kontino-kommandiittiyhtiö T. Matikkala & Kumpp., luvan myöntäminen sille nosto- ja siirtolaitteiden rakentamiseen ... 237
Kontorens platsförmedling yhdistyksen harjoittama työnvälitys ... 59
Konttorikoneiden hoito ... 138
Konungsbölen tilan kartoittaminen ... 250
Koripallotelineiden pystyttäminen ... 201
Korkeasaaren eläintarhan eläinten antaminen lainaksi ... 200
» » valvojan viran täyttäminen ... 199
» « virkojen uudelleenjärjestely ... 59, 230
» laivamaksut ... 199, 200
» moottoriveneen kunnostaminen ... 200
» päälaiturin pidentäminen ... 200
» siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan ... 230
Korkeavuorenkadun kalliosuoja ... 209, 211, 213
Korkeussuhteet, eräiden korttelien ja tonttien, niiden vahvistaminen ... 249
Korpivaara & Halla oy., tontin myynti sille ... 71
» » » » » vuokraaminen sille ... 75
Kortteli n:o 198, tontin myynti sieltä Suomen pankille ... 69
» » 804, sen kuivattaminen ... 88, 255
Korva-, nenä- ja kurkkutautien osaston järjestäminen Kivelän sairaalaan ... 53, 176
» » » » poliklinikan avustaminen ... 50
» » » » » potilasmaksujen korottaminen ... 50
» » » » » toiminnan väliaikainen jatkaminen ... 171
Koskelan pikataloalue ... 96, 241
Koskelantieltä Mannerheimintien pohjoispäähän rakennettava päävesijohto ... 94
Kotiapulaisten kodin avustaminen ... 193
Kotikallion lastentarhan erään osaston siirtäminen Päiväpirtin lastentarhaan ... 65
Kotipaikkaoikeus, köyhäinhoidollinen, sitä koskevan määräyksen tulkinta ... 182
Kotitalouslautakunta ... 14, 30, 64, 224
Kotiutetut, ks. Sotapalveluksesta vapautetut.
Kotiuttamistoimikunta ... 144
Kottby privata svenska barnträdgård lastentarhan avustaminen ... 194, 195
Kouluhammasklinikan ennakkovarat ... 170
» huoneistot ... 170
» määrärahat ... 23, 49
» viranhaltijat ... 170
Koulukeittojen hinnat ... 280
Koulukodit ... 187—188, 244
Koululääkärien toiminnan uudelleenjärjestely ... 141
Koulumaksut, vieraspaikkakuntalaisten kansankoulunoppilaiden ... 63
Koulumatkailutoimisto oy:n majoitustoiminta ... 209, 210, 219
Koulunkäynti vieraassa kunnassa ... 221
Koulupsykiatrinviran uudelleenjärjestely ... 141, 144
Koulupuutarhat, niiden opettajain ja johtajain palkkioiden korottaminen ... 63
» niihin toimitettavan ruoan hinta ... 280

Kruununhaan kansakoulu, kaasulieden hankkiminen sinne ... 219
» » sen pommitusvaurioiden korjaaminen ... 219
Kruunuvuorenkadun talon n:o 11—13 kunnostaminen ... 37, 42, 83
Kuljetusmaksujen korottaminen ... 265
Kulkutautisairaala ... 24, 39, 52, 172, 174—175, 179, 244
Kullatorpan lastenkoti ... 27, 187
Kulmalinna asunto-oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 80
Kulosaaren alueella olevan ladon myynti ... 242
» haarakirjaston perustaminen ... 15
» huvilakaupungin puhtaanapidon järjestäminen ... 261
» » viranhaltijain siirtäminen kaupungin palvelukseen ... 15
» kartanon luovuttaminen kunnantyöntekijäin kesäkodiksi ... 196
» kunnan ja Helsingin kaupungin taloudellisten välien selvittely ... 155
» paloaseman järjestäminen ... 13
» raitiotieraiteet ... 263
» silta ... 244
» valmistavan koulun siirtäminen suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan alaisuuteen ... 14, 220
» vapaaehtoisen palokunnan avustaminen ... 166
» vesijohtolaitteiden arvon määrääminen ... 282
Kultaseppäkoulun avustaminen ... 65
Kumpulan kunnallisten asuinrakennusten rakentaminen ... 18, 37, 42, 82, 248
» pikataloalue ... 18, 82, 244, 257
» pikatalojen isännöitsijän palkkaaminen ... 231
» puistokylän nimen ja teiden nimien vahvistaminen ... 248
Kunnallisen hammashoitolaitoksen perustamista koskeva aloite ... 50
Kunnalliset työväenasunnot ... 242, 244
Kunnalliskalenterin julkaiseminen ... 108
Kunnalliskodintien koillispuolella olevan alueen käyttö ... 83
Kunnalliskoti, sen henkilökunnan työaika ... 56
» » irtaimiston inventointi ... 56
» » määrärahat ... 26, 56
» » sairaalan poliklinikan laajentaminen ... 173
» » virat ja viranhaltijat ... 26, 56
» sitä koskevat kaupunginhallituksen päätökset ... 183
Kunnallisvaalit ... 98, 150
Kunnallisverotus ... 104, 156
Kunnantyöntekijäin kesävirkistyskodin avustaminen ... 196
Kunnianosoitusten järjestäminen ... 149
Kuonaseulalaitteen osto kaasulaitokselle ... 286
Kuorma-ajurien ja kuorma-autonajurien tuntipalkan korottaminen ... 8, 118
Kuorma-autot, ks. Autot.
Kuortaneenkadun tonttien n:o 9, 19 ja 21 rakentamisajan pidentäminen ... 73
Kuukausipalkkalautakunta ... 143
Kuuromykkäin avustaminen ... 193, 194, 215
Kuusitie 2 asunto oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 81
Kuusitien ja Mannerheimintien risteykseen rakennettava raitiotiesilmukka ... 263
Kväkarnas hjälpkommitté i Helsingfors järjestö, Sinebrychoffin kalliosuojatilojen luovuttaminen sen käyttöön ... 210
Kyläsaaren halkovarastoalueen raidetyöt ... 276
» puhdistuslaitos ... 213
Käpylä, lasarettisairaalan perustamista sinne koskeva kysymys ... 173
» uuden lastentarhan perustaminen sinne ... 65
Käpylän hyppyrimäki ... 230
» kalliosuoja ... 211, 242
» kansakoulun lisärakennus ... 218
» » rikkoutuneen kuvapatsaan korvaaminen ... 220
» » varaaminen tilapäiseksi paratyfussairaalaksi ... 179
» kirjastotalon kellarikerroksen luovuttaminen tilapäissairaalan käyttöön ... 180
» » palovakuutus ... 244
» korttelin n:o 804 kuivattaminen ... 88, 255
» kunto yhdistyksen avustaminen ... 203
» lastentarhan luovuttaminen tilapäisen kulkutautisairaalan käyttöön ... 225
» » palovakuutus ... 244
» parakkiasuntoalueen järjestely ... 82, 142, 240
» ravirata ... 201, 202, 230
» urheilukenttä ... 230
Käsirattailla suoritettavia kuljetuksia koskeva taksa ... 265
Käärmeluotojen luovuttaminen urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan ... 230
Köyhäinhoidollisen laitoshoidon laajentaminen ja järjestely ... 140
Köyhäinhoidollista kotipaikkaoikeutta koskevan määräyksen tulkinta ... 181
Kööpenhamina, sen ja Helsingin kaupungin välinen clearingsopimus ... 145

Kööpenhamina, sen ja Helsingin kaupungin väliset sähkösanomatervehdykset 290
» » » » » » vierailut 11, 148, 155
» sinne vietävät lahjat 290

Laakson ratsastuskenttä 230
Lahjavarat ja lahjatavarat, Ruotsista saadut ..... 57, 155, 190, 196—199, 257, 272, 281
Lahjoitusrahastojen korkovarojen käyttö 65, 155, 184, 185, 221, 224, 229
Lahtinen, L., ent. osastonpäällikkö, hänen valituksensa 107
Lainat, kaupungin myöntämät 17, 18, 83, 152, 153, 155, 156
» » ottamat 16, 17, 18, 150
» niiden ehtojen muuttaminen 19
» » korkojen ja kuoletusten suorittaminen 151
» » laskeminen liikkeeseen 151
» » siirtäminen 16
» » takaaminen 18
» » takaisinsuorittaminen 153
» » välittäminen 153
» ks. myös Omakotilainat, Perheenasuntolainat ja Pienasuntolainat.
Lainavarojen käyttö 16
Laiturit 28, 36, 41, 92, 254, 274
Laivaliikenne Korkeasaaren linjalla 200
» S/S Runebergin 269
Laivastokatu 14 asunto-oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos 79
Laivojen, Neuvostoliitolle luovutettujen, vapauttaminen kaupungin hallussa olevista kiinnityksistä 154
Lammassaaren uimalaitteiden kunnostaminen 202
Lampuotilantiehen rakennettava vesijohto 283
Lapinlahden kansakoulun kaluston inventointi 63
» » opetuskeittiön käyttö 219
» kansakoulutalon luovuttaminen eri tarkoituksiin 173, 179, 219
Lapinlahdenkadun tontin n:o 10 varaaminen Juutalaiselle seurakunnalle 233
Lapinlahdenkatu n:o 27 oy. 292
Lapinniemen rakennustyöt 36, 41
Lapinrinteen leventämistä koskeva tonttijaonmuutos 78
Lapsirikkaiden perheiden asuntojen suunnittelu 291
Lasipalatsi oy:n vuokraoikeuden jatkaminen ja osakkeiden osto 76
Laskujen hyväksyminen 101
Lassila & Tikanojan tonttia koskeva asemakaavanmuutos 77
Lastenhoidon neuvonnan järjestäminen 144
Lastenhoidonneuvolat 27, 189, 207
Lastenkodit, yksityiset, niiden avustaminen 189, 194, 197, 198, 257
Lastenpäivien avustaminen 190
Lastenruokintatoiminnan avustaminen 58, 197
Lastensairaala, sen katuosuuden päällystäminen 180
» » neuvolan lääkärinpalkkion korottaminen 189
Lastenseimet, yksityiset, niiden avustaminen 57, 65
Lastensuojelulaitosten työnjaon ja kasvatuksellisen toiminnan kehittäminen 140, 144
Lastensuojelulautakunnan alaiset maatilat 188
» puheenjohtajan, jäsenen ja varajäsenen vaali 98
Lastensuojelumäärärahat 26, 57
Lastensuojelun järjestely esikaupunkiliitoksen johdosta 14
Lastensuojeluviraston huoneisto 162, 186
» puhelimet 137
» Ruotsista saamat lahjatavarat 281
» työaika 114
» virat ja viranhaltijat 27, 57, 186
Lastentarhakomitea 144
Lastentarhat, niiden huoneistot 180
» » järjestely esikaupunkiliitoksen johdosta 14
» » määrärahat 65
» » osastojen järjestely 65
» » palovakuutus 244
» » virat ja viranhaltijat 14, 65
» niille Ruotsista saapuneet lahjoitukset 197
» niitä koskevat kaupunginhallituksen päätökset ..... 225—226
» uudet, niiden perustaminen 65
» yksityiset, niiden avustaminen 14
Lastentyökotiyhdistyksen avustaminen 57, 197
» hallituksen jäsenen vaali 293
» perusparannukset 189
Latojain kurssien järjestäminen 223
Laulu-miehet yhdistys, sen avustaminen 229

Laulu-miehet yhdistys, tontin myynti sille ... 70
Lautatarhankadun tontille n:o 24 rakennetun rakennuksen pysyttäminen paikoillaan ... 236
» tontin n:o 26 ja Varastokadun tontin n:o 7 yhdistäminen ... 79
Lauttasaaren haarakirjaston perustaminen ... 15
» kansanpuiston siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen ... 230
» kunnallisen yhteiskoulun perustamista koskeva valitus ... 63
» lastentarha ... 14
» Myllykalliolla sijaitsevien parakkien käyttö ... 236
» paloaseman järjestäminen ... 13
» puistoalueiden ja katumaan luovuttamista kaupungille koskeva sopimus ... 67, 85
» siirtoväen sairaalan avustaminen ... 55
» yhdyskunnan puhtaanapitokalujen käyttö ... 260
» » vesijohtolaitteiden arvon määrääminen ... 282
Lehtisen sähköliike oy., väestönsuojelutoimiston induktoripuhelimien myynti sille ... 208
Leikkikentät ... 38, 189, 201, 244, 280
Leiritoiminta ... 189, 193, 197
Lennätinjohtojen osto palolaitokselle ... 165
Leppäsuon lastentarha, tilapäisten osastojen perustaminen sinne ... 226
Leppävaara, luvan myöntäminen kiven louhimiseen sen alueelta ... 238
» sen alueiden luovuttaminen maanluovutustarkoituksiin ... 68, 233, 250
» » kartanon rakennusten käyttö ja sisustustyöt ... 239
Leskieläkettä nauttivan henkilön palkkaus kaupungin töissä ... 114
Leskieläkkeiden myöntäminen ... 10
Liemansgrundin siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen ... 230
Liesivaliokunta ... 143, 144
Lietteen myynti ... 256
Lihanhankintaliikkeiden toiminnan tarkastaminen ... 279
Lihantarkastamo, Malmin ... 15, 278, 279
Lihantarkastamon taksojen korottaminen ... 92
Liikennejärjestyksen valmistelu ... 143
Liikennekomitea ... 144
Liikennekorokkeet, -merkit ym. ... 267—268
Liikennelaitoksen ajomaksujen järjestely alueliitoksen johdosta ... 16
» autojen käyttö eri tarkoituksiin ... 263, 264
» » vakuuttaminen ... 90, 264
» henkilökunta ... 262
» konttorin työaika ... 262
» lautakunnan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten palkkiot ... 89
» määrärahat ... 35
» työpajoissa sovelletut palkkausperiaatteet ... 89
Liikennemaksut ... 92
Liikennettä koskevat asiat ... 262—269
Liikenneturvallisuusviikon järjestämisen avustaminen ... 91
Liikenneyhteyksiä, esikaupunkien, koskeva aloite ... 97
Liitosalueen asemakaavat ... 247
» juomavesiolojen tutkiminen ... 169
» maatalouskerhoyhdistysten avustaminen ... 32
» sähköolojen järjestely ... 289
» teiden puhtaanapito ... 261
» tieolojen järjestely ... 255
» vesijohtolaitteiden arvon määrääminen ... 282
» ks. myös Esikaupunkiliitos.
Liittoutuneiden valvontakomissio, jäänsärkijä Otson luovuttaminen sen tehtäviin ... 273
» » kartta-aineiston luovuttaminen sille ... 231
» » rakennusteollisuutta koskevien tietojen antaminen sille ... 241
Liljebladin, A., rahaston korkovarojen käyttö ... 185
Lindfors, W. F., tehtailija, hänen ja kaupungin välinen aluevaihto ... 68
Linja-autoaseman toimistomaksut ... 265
Linja-autoliikenne ... 90
Linja-automaksujen järjestely alueliitoksen johdosta ... 16
Lipputankojen pystyttäminen ... 237
Liputus ja lippujen lainaaminen ... 258
Liuskasaarenkadun nimen muuttaminen Henry Fordin kaduksi ... 78
» profiilin vahvistaminen ... 235
Lomasääntö, työntekijäin, sen muutos ... 9
Loviisan kaupungin 200-vuotisjuhla ... 148
Luistinradat ... 28, 202, 230, 254
Lumiauran ostaminen ... 260
Lumityöntekijäin palkkojen korottaminen ... 9, 260
Luontoisetukorvaukset, viranhaltijain ... 116, 172
Luotsaus, venäläisten alusten ... 271
Luottamusmiesten palkkioiden korottaminen ... 6

Lyijymalmilöydön tutkiminen ... 232
Lykkäyksen myöntäminen eräiden maksujen suorittamisessa ... 153
Läkares sjukhus ab:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 79
Lämpöjohtojen asentamisen säännöstely ... 256
Länsisataman rakennustyöt ... 36, 41
Lääketehdas Orion oy:n ja kaupungin välinen aluevaihto ... 67
» » » tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 81
Lääketieteenkandidaattiseuran harjoittama työnvälitys ... 59
Lääkkeiden hankinta väestönsuojiin ... 208
» luovuttaminen väestönsuojelutoimistosta sairaaloihin ... 207
Lääkärinhoidosta, vähävaraisten, suoritettavat palkkiot ... 48
Lääkärinkadun pohjoispuolella olevien kortteleiden n:o 622 ja 623 asemakaava ja tonttijako ... 77
Lääkärintarkastus, nuorisoleireille lähetettävien ... 193
» työttömien henkilöiden ... 173
Lääkärintodistukset, sairaslomaan oikeuttavat, niiden tarkastus ... 115, 139, 144
Lääkärit, puolustuslaitoksen palveluksessa vapaaehtoisina olleet, heidän kesälomansa ... 172
Lönnrotinkatu 33—35 asunto-oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 78

M.M. yhdistyksen avustaminen ... 229
Maalaiskunta lehden tilaaminen ... 291
Maamme-laulun muistomerkin pystyttäminen ... 229
Maanhankintalain edellyttämien tehtävien hoitaminen ... 232
» mukainen maanluovutus ... 68, 188, 233, 250
» soveltamiskomitea ... 142, 144
Maanhankintalakiehdotuksen tarkistus ja selvitys ... 145
Maanlunastuslautakuntien uudelleenjärjestely ... 294
Maanlunastustoimitukset ... 249, 250
Maanmittaustoimitukset ... 249
Maansaantihakemusten käsittely ... 214
Maansaantitoimisto ... 214
Maantienjatkeiden katselmus ... 88
» kunnossapito ... 256
Maatilat, kaupungin, viranhaltijain ja työntekijäin osallistuminen niiden sadonkorjuutöihin ... 239
Maatoimikunnan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan, jäsenten ja varajäsenten vaali ... 294
Maidon pastöroiminen ... 140
Maidonkuljetusastiain osto ... 280
Maidontarkastamo, kuumanvedenvaraajan hankkiminen sinne ... 169
» sen määrärahain ylittäminen ... 48
» » viranhaltijat ... 169
Maidontarkastusmaksujen korottaminen ... 48
Mainostornien pystyttäminen ... 237
Mainosvalaistuksen kieltäminen ... 288
Maistraatin arkisto, ks. Raatihuoneen arkisto.
Maistraatti, esikaupunkiliitoksen johdosta sille aiheutuvat toimenpiteet ... 12, 156
» sen lisäjäsenen asiantuntijapalkkion vahvistaminen ... 42
» » » nimittäminen ... 21, 42
» » määrärahat ... 21, 42
Maitopisarayhdistyksen avustaminen ... 189
Majoituskustannukset ... 291
Majoituslautakunnan johtosäännön muuttaminen ... 12
» järjestely ... 10
» majoitusmestarin ja vahtimestarin palkkiot ... 291
Makasiini oy. ks. Helsingin makasiini oy.
Makasiinirannan jatkeen laiturialueella suoritettavat työt ... 274
Makkaratehtaiden katsastajat ... 168
Maksumääräysten allekirjoittaminen ... 106
Maksunlykkäyksen myöntäminen ... 153
Malmi, rakennustoimiston haarakonttorin perustaminen sinne ... 15
Malmin ent. kaatopaikan rakennukset ... 110, 244
» » » vuokraaminen ... 74
» erään alueen vuokraaminen Helsingin maalaiskunnalle ... 75
» haarakirjaston perustaminen ... 15
» huoneenvuokralautakunnan perustaminen ... 12, 161
» jakokunnassa olevien yhteisten alueiden hallinto ja käyttö ... 249
» lastenkoti ... 27
» lihantarkastamo ... 15, 278, 279
» paloasema ... 13
» poliisiasema ... 158
» sairaala ... 25, 39, 179
» sähkölaitos oy:n ja kaupungin välinen toimilupasopimus ... 16, 289
» takavarikoimisaseman hoitajan palkkaaminen ... 23
» —Tapaninkylän kyläteiden hoitokunnalle myönnetty laina ... 152

Malmin—Tapaninkylän pohjakarttojen jäljentäminen 231
Mankala oy., lainan myöntäminen sille 18
Mannerheimin lastensuojeluliiton avustaminen 14, 15, 197
Mannerheimintien ja Kuusitien risteykseen rakennettava raitiotiesilmukka 263
» pohjoispäähän rakennettava päävesijohto 36, 41, 94
Maria föreningen yhdistyksen avustaminen 193, 194
Marian sairaala ..... 24, 39, 51, 172, 173—174
Marjaniemen siirtolapuutarhan vuokrien tarkistaminen 84
Marttayhdistysten avustaminen 194, 195
Marttilan omakotialueen viemäröinti 38, 89
Matalasalmenkadun levittäminen 88, 255
Matka-apurahat ..... 145—147
Matkailijakartan luovuttaminen liittoutuneiden valvontakomissiolle 231
Matkakertomukset 104, 147
Matkakustannukset, rakennustoimiston viranhaltijain 145
Matkustussäännön muutos 8
» 17 §:n tulkinta 184
Maunulan asuntoalue 38, 76, 96, 144, 238, 251
» kansanasunnot oy:n perustaminen 17
» » » yhtiöjärjestyksen laatiminen 292
» pienasunnot oy:n perustaminen 17
» » » yhtiöjärjestyksen laatiminen 292
Medica oy:lle myydyn tontin kauppahinta 234
Medicinarklubben Thorax yhdistyksen harjoittama työnvälitys 59
Meilahden hyppyrimäki 230
» muuntoaseman rakentaminen 290
Mellunkylän haarakirjaston perustaminen 15
» kansakoulun rakennusohjelma 218, 227
Meltolan parantolan kuntainliiton liittovaltuuston jäsenen ja varajäsenen vaali 98
Menosääntö, kaupungin v:n 1946 21
Merilinna asunto-oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos 78
Merimiesten, asunnottomain, yömaja 211
» muistomerkin sijoituspaikka 235
Merisatama, kokoojajohdon rakentaminen sieltä Hietalahteen 89, 254
Meritullinkadun viemäritunnelin väestönsuojelulaitteiden poistaminen 213
Merso oy., konttorikoneiden hoitosopimuksen tekeminen sen kanssa 138
Messukenttä 202, 230
Metaanikaasun hinnan korottaminen 256
Metaanikaasuttimien hankkiminen 231
Metallialan työntekijäin tuntipalkkojen korottaminen 9, 117
Metalliruiskutus oy:n tontin rakentamisajan pidentäminen 73
Metro auto oy:n tontin rakentamisajan pidentäminen 73
Metsänhakkuutyöt 239
Metsäpalojen sammuttaminen 165
Metsästäjänkatu 5 kiinteimistö oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos 78
Metsätyömaiden lisämuonan ja rehujen hankinta 110
Mittarinvuokrat, sähkölaitoksen, niiden jättäminen perimättä 93
Moottoriveneen, Korkeasaaren, kunnostaminen 200
» luovuttaminen palolaitokselle 271
» puolustuslaitoksen käytössä tuhoutuneen, korvaaminen 258
Morsianluodon luovuttaminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen 230
Morsiuskurssien järjestäminen 219, 225
Mottitalkoot 205
Muistomerkin, Maamme-laulun, pystyttäminen 229
» merimiesten, sijoituspaikka 235
» professori I. Wilskmanin, pystyttäminen 203
» runoilija Katri Valan, sijoittaminen 76, 235
Muistopatsaiden siirtäminen paikoilleen 257
Mullan ottoon myönnetyt luvat 238
Munkkiniemen haarakirjaston perustaminen 15
» hiekkakuopasta otettava sora 238
» korttelissa n:o 15 olevan rakennuksen jätteiden myynti 242
» lastentarha 14
» paloasema 13, 165
» raitiotiesillalle vievän jalkakäytävän kunnostaminen 255
» rakennuskielto 250
» Riihitien talon n:o 14 varaaminen kaupungin tarpeisiin 243
» » tonttien n:o 12 ja 14 myyntiä koskeva valitus 85
Munkkiniemen silta 38, 88, 255, 268
» vesijohtolaitteiden arvon määrääminen 282
Munkkiniemenkadun tontin n:o 15 rakentamisajan pidentäminen 74
Munkkisaaren raidetyöt 275

Munkkisaaren rakennustyöt ... 36, 41
Murtovarkaudet, ks. Varkaustapaukset.
Musiikkilahjoitusrahaston hoitolautakunnan avustaminen ... 229
Musiikkilautakunnan jäsenten vaali ... 98
Mustasaaren siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen ... 230
Mustikkamaa, kanoottivajan rakentaminen sinne ... 201
» sen siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen ... 230
Muuntoasemat ... 290
Muuttoliikkeen estäminen ... 190
Myllykalliolla sijaitsevien rakennusten käyttö ... 236
Myllytien 5:n pihamaalla olevan halkovajan poistaminen ... 242
» 5:ssä olevan rakennuksen kunnostaminen ... 241, 287
Myrskyn aiheuttamien vaurioiden korjauskustannukset ... 256
Mäkelänkadun ja Inarintien välillä olevien tonttien vuokrasopimusten purkaminen ... 76
» tontin n:o 38 rakentamisajan pidentäminen ... 73, 74
» » » 50 a rakentamisajan pidentäminen ... 73
Mäkelänkatu 38 asunto-oy:n rakentamisvelvollisuuden laiminlyönti ... 234
Mäkelänkulma asunto-oy., tontin myynti sille ... 71
Mäkkylän rakennussuunnitelma ja rakennusjärjestys ... 250

Naistenklinikka ... 25, 55
Naisylioppilaiden kristillisen yhdistyksen avustaminen ... 194, 195
Neuvostoliitto, sen alusten aiheuttamat kustannukset ... 271
» » vastaisen kirjallisuuden poistaminen kirjastoista ... 227
» sille luovutettujen alusten vapauttaminen kaupungin hallussa olevista kiinnityksistä ... 154
» » luovutetun alueen kunnan palveluksesta kaupungin palvelukseen siirtyneiden kesälomat ... 8
Nevalainen, R., metallityöntekijä, hänen ja kaupungin välinen aluevaihto ... 68
Nihtisaaren vuokraaminen ... 75
Nikkilän sairaala ... 24, 39, 53, 172, 173, 177—178, 181
Nordenskiöldinkadun ja Paciuksenkadun välisen viemäritunnelin väestönsuojarakenteiden poistaminen ... 213
Nostolaitteiden rakentamiseen myönnetty lupa ... 237
Nosturinkäyttäjäin oleskelu- ja ruokailuhuone ... 276
Nouseva voima, raittiusyhdistys, sen avustaminen ... 215
Nuohousohjesäännön muutos ... 46
Nuohoustariffin korottaminen ... 46
Nuohoustoimi ... 166
Nuoranpunojankatu 7 asunto-oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 78
Nuorisoleiritoiminta ... 189, 193, 197
Nuorten talkoot järjestön avustaminen ... 193
» » » toimintakertomus ... 193
» talkootoimikunnan avustaminen ... 61
» talkootoimisto, puhelimen luovuttaminen sen käyttöön ... 138
Nuottivaraston, Helsingin suojeluskuntapiirin lahjoittaman, hoito ... 229
Näkinkujan kokoojajohdon rakentaminen ... 89
Näyteikkunavalaistuksen kieltäminen ... 288

Obligatioiden arvonta ... 151
Obligatiolainat ... 16, 151
Odotusrahamäärärahat ... 192
Ohjesääntö, kansakoulujen, sen muutos ... 61, 62
» kaupunginhallituksen, sen muutos ... 3
» nuohoustoimen, sen muutos ... 46
» raittiusvalistuslautakunnan ... 214
» väestönsuojelulautakunnan, sen hyväksyminen ... 61
» yleisen talletusmakasiinin, sen vahvistaminen ... 92
Oikeusaputoimisto ... 27, 58, 190
Olympiakisain saaminen Helsinkiin ... 290
Omakotialue, Marttilan ... 38, 89
» Pakilan ... 232, 240, 255, 283
» Paloheinän ... 240, 248
» Pirkkolan ... 240, 248, 254, 283
» Tuomarinkylän ... 38
Omakotilainat ... 153
Omnibusliikenne ... 90, 263, 264
Omnibusmaksujen järjestely alueliitoksen johdosta ... 16
Opetuspesula, tontin vuokraaminen sitä varten ... 74
Opintomatkat ... 145—147
Oppikoulujen vanhempainneuvostot ... 99
Oppivelvollisten lasten luettelon siirtäminen Ratakadun kansakouluun ... 218

Oppivelvollisuuden laiminlyönti ... 221
Orion oy., lääketehdas, sen ja kaupungin välinen aluevaihto ... 67
» » » » tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 81
Orpoeläkkeiden myöntäminen ... 10
Osakehuoneistot, kaupungin, niiden osalle määrätyn lainan suorittaminen ... 83
» » » » vuokrien korottaminen ... 244
Oslon ja Helsingin kaupunkien välinen clearingsopimus ... 145
» kaupungille lähetetty sähkösanomatervehdys ... 290
Osuustukkukaupan kivivarasto ... 236
Otso, jäänsärkijä ... 272
Oulunkylän asuntoalueen katu-, viemäri- ja vesijohtotyöt ... 254
» » » nimittäminen Maunulaksi ... 76
» » » rakentaminen ... 17, 142, 251
» » » tonttien luovutusmuodon vahvistaminen ... 76
» haarakirjaston perustaminen ... 15
» kartanon metsissä suoritettavat hätähakkuut ... 239
» kunnan ja Helsingin kaupungin taloudellinen välien selvittely ... 155
» lastentarhan avustaminen ... 14
» — Pakilan huoneenvuokralautakunnan perustaminen ... 12, 161
» rakennussuunnitelma ja rakennusjärjestys ... 85
» siirtolapuutarhan kunnostaminen ... 84, 238
» sähkö oy:n osakkeiden osto ... 154
» teiden kunnossapito ... 262
Outokumpu oy., rakennustoimiston katujuntan lainaaminen sille ... 258

Paciuksenk. ja Nordenskiöldink. välisen viemäritunnelin väestönsuojarakenteiden poistaminen 213
» katupenkereen rakentaminen ... 88
Paikkakuntaryhmittely työttömyysavustuksen suuruuden määräämiseksi ... 185
Painajain pikakurssien järjestäminen ... 223
Pakilan alueelle perustettava lastentarha ... 14
» haarakirjaston perustaminen ... 15
» lyijymalmilöydön tutkiminen ... 232
» omakotialueen katutyöt ... 255
» » rakennusten tyyppipiirustukset ... 240
» » vesijohtotyöt ... 283
» rakennussuunnitelma-alueen rakennusjärjestys ... 85
» siirtolapuutarhan perustaminen ... 84
» sähkö oy:n sähkölaitteiden osto ... 15
Pakkahuonetyökunnan perustamista koskeva kysymys ... 270
Pakkolunastustoimitukset ... 233
Palkankorotukset, ks. Kalliinajanlisäykset.
Palkkajärjestely, viranhaltijain ... 7, 116
Palkkakomitea ... 143
Palkkamäärien tasoittaminen ... 119
Palkkasääntö, viranhaltijain, sen tarkistaminen ... 116
Pallokenttä ... 201, 230
Palmbergin, A. A., insinööritoimisto, tehdastontin myynti sille ... 72
Paloalipäällystökurssien toimeenpano ... 47
Paloasemain perustaminen alueliitoksen johdosta ... 13
Paloheinän omakotialue ... 240, 248
Palojärjestyksen muutos ... 46
Palokuntalaisten koulutus ... 164
Palolaitos, lennätinjohtojen ostaminen sille ... 165
» radiolähetysaseman sijoittaminen pääpaloaseman torniin ... 165
» radiovastaanottimen hankkiminen sille ... 165
» satamalaitoksen moottoriveneen luovuttaminen sille ... 271
» sen autot ... 47
» » eräiden asiakirjain hävittäminen ... 104
» » huoneistot ... 165
» » hälytysjärjestelmä ... 165
» » kalusto ... 165
» » määrärahat ... 22, 47
» » sairaankuljetusautojen autorenkaat ... 165
» » työaika ... 46, 165
» » virat ja viranhaltijat ... 13, 22, 46, 163—164
» väestönsuojelutilain luovuttaminen sille ... 209
» väestönsuojelutoimiston sänkyjen luovuttaminen sille ... 207
Palopäällikkö Bergströmin virkaloma ... 47, 144, 163
Palosaaren siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen ... 230
Palotoimen järjestely esikaupunkiliitoksen johdosta ... 13, 22
Paloturvallisuusmääräykset ruiskumaalaamoita varten ... 46
Palovakuutukset ... 244, 271

Pankkien suorittama kansaneläkemaksujen kannanta ... 156
» » sähkö- ja kaasulaskujen kannanta ... 281
Paperituote oy:n tontin rakentamisajan pidentäminen ... 74
Parakkiasuntoalue, Käpylän ... 82, 142, 240
Paratyfusepidemia ... 167, 172, 179, 219, 221, 224, 225
Partiojärjestöjen avustaminen ... 28, 141, 195
Pasilan lastenseimen avustaminen ... 65
» urheilukenttä ... 230
Pasilasta valtionrautateille pakkoluovutetusta alueesta suoritettava korvaus ... 234
Patsaat, ks. Muistomerkit.
Pauligin, G., lahjoitusrahaston korkovarojen käyttö ... 65
Pelastakaa lapset yhdistyksen avustaminen ... 189, 197
Pelastusarmeijan avustaminen ... 58, 184
Perheasunto oy:n sääntöjen muuttaminen ... 291
Perheenasuntolainat ... 18, 152
Perunan saanti lahjoituksena Ruotsista ... 198, 281
» varastointi ... 205
Perunapalstojen ojittaminen ... 239
Pienasuntolainat ... 17, 18, 152, 240
Pietarinkatu 24 asunto-oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 78
Pihlajasaaren siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen ... 230
Pihlajatien eräiden tonttien yhteisen ajotien järjestäminen ... 72
» tontin n:o 46 arviohinta ... 233
Pika-ajuritaksan korottaminen ... 265
Pika-asutuksen toimeenpano ... 188
Pikataloalueiden järjestely ... 18, 82, 142, 144, 240, 241, 248
Pikatalojen isännöitsijän palkkaaminen ... 231
» jättäminen palovakuuttamatta ... 244
» kattaminen ... 257
Pikku-Huopalahti, kokoojajohdon rakentaminen sieltä Pirkkolaan ... 254
» » sen sillan rakentaminen ... 88
Pikkulastenkodin, H. Kivimäen, avustaminen ... 194, 195
Pirkkolan omakotialue, kokoojajohdon rakentaminen sieltä Pikku-Huopalahteen ... 254
» » lastentarhan perustaminen sinne ... 14
» » sen korttelin n:o 269 järjestely ... 248
» » » tyyppipiirustukset ... 240
» » » täydennystyöt ... 254
» » » vesipostit ... 283
Pitäjänmäen haarakirjaston perustaminen ... 15
» lastentarhan avustaminen ... 14
» rakennussuunnitelman muutos ... 85, 250
» tehdastonttien myynti ... 71
» » rakentamisajan pidentäminen ... 73
» teollisuusalueella sijaitsevan ladon myynti ... 242
Pohjoismaisten pääkaupunkien kunnalliskonferenssi ... 139
Poliisijärjestyksen, uuden, hyväksyminen ... 44, 158
Poliisilaitos, rautasänkyjen luovuttaminen sille ... 207
» sen huoneistot ... 44, 144
» » määrärahat ... 22, 44
» sitä koskevat kaupunginhallituksen päätökset ... 158—160
» väestönsuojelutilain vuokraaminen sille ... 210
Poliklinikan, uuden, järjestämistä koskeva kysymys ... 173
Poliklinikat, kaupungin avustamat ... 50, 171
Polkupyörien hankkiminen kiinteistötoimistolle ... 231
Polsan rautasänky oy., tehdastontin myynti sille ... 72
Polttoainetarpeen tyydyttämiseksi myönnetty määräraha ... 60
Polttoainetoimikunta ... 144
Polttopuun hankintatilanne ... 110
Polttopuut, ks. Halot.
Polttoturpeen hankinta ... 204
Pomminäytteiden luovuttaminen museoille ... 207
Pommitukset, ks. Ilmapommitukset.
Porkkalan alueen evakuointikustannukset ... 254, 262, 289
» » rajan merkitseminen ... 232
» siirtoväelle vuokrattavat kauppapuutarha-alueet ... 75
Porsassaaren siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen ... 230
Porvoonkatu 30 asunto-oy:n tontin rakentamisajan pidentäminen ... 74, 234
Postitalo, lisäilmanvaihtoventtiilin asentaminen sinne ... 237
Potilasmaksut, Boijen sairaalassa ... 55
» korvapoliklinikalla ... 50
» siirtoväen ja inkeriläisten ... 173
» Suomen punaisen ristin sairaalassa ... 54

Potilaspaikkatarpeen, esikaupunkiliitoksesta johtuvan, tyydyttäminen ... 140, 144
Prima, pukimotehdas, tontin myynti sille ... 72
Puhdistuslaitokset ... 213, 237
Puhelimet ... 137—138
Puhelinkioskit ... 236
Puhelinluettelo, asemakaavakartan liittäminen siihen ... 231
Puhelinmaksut ... 11, 21
Puhelinyhdistys, ks. Helsingin puhelinyhdistys.
Puhelinyhteyksien varmistaminen ... 138
Puhtaanapito, katujen ... 261
Puhtaanapitolaitos, autojen ja työkoneiden hankinta sille ... 89, 260
» Kulosaaren puhtaanapidon siirtäminen sille ... 261
» Lauttasaaren puhtaanapitokaluston siirtäminen sille ... 260
» Oulunkylän puhtaanapitokaluston siirtäminen sille ... 262
» sen autonkuljettajain ja apumiesten palkkaus ... 89
» » autotalli ... 260
» » hevosten luovuttaminen kiinteistötoimistolle ... 260
» » huoneisto ... 260
» » työaika ... 260
» » työntekijäin lakko ... 262
» siellä tapahtunut murtovarkaus ... 260
» väestönsuojelutoimiston kumisaappaiden myynti sille ... 207
Puhtaanapitomaksujen korottaminen ... 89
Puhtaanapitomäärärahat ... 33, 89
Puistikkojen perustaminen ... 38
Puistoalueen nimittäminen Sibeliuspuistoksi ... 96
Puistolan haarakirjaston perustaminen ... 15
Puistot, niiden käyttöoikeudet ... 238
» niissä suoritetut työt ... 239, 256
Puistotien, It., levittäminen ... 232
Pukimotehdas Prima kostymfabrik, tontin myynti sille ... 72
Punaisen ristin kujan myynti Suomen punaiselle ristille ... 69
» » sairaala ... 25, 54, 180, 210
Puodinkylän kalliosuojassa olevan omaisuuden osto ... 242
» poliisivartiokonttori ... 159
Puolustuslaitoksen erään omaisuuden osto ... 242
» käyttöön luovutetusta kaupungin omaisuudesta perittävät korvaukset 137, 201, 220, 224, 257, 282
» lääkintäosasto, Tähtitorninvuoren kalliosuojan osan luovuttaminen sen käyttöön ... 210
Puolustuslaitos, ks. myös Sotapalvelus.
Puukaasutinautojen sytytys- ja puhdistuspaikan hoito ... 260
Puukaasuttimen hankkiminen sähkölaitoksen henkilöautoon ... 288
Puulieden hankkiminen teurastamon ravintolan keittiöön ... 279
Puuliesien asentaminen uudisrakennuksiin ... 240
Puusorvausliikkeen harjoittamisoikeutta koskeva anomus ... 97
Puutalojen, kokoonpantavien, hankkiminen ... 37, 42, 83
Puutarha-alueiden vuokraaminen Porkkalan siirtoväelle ... 75
Puuvajan rakentaminen kortteliin n:o 217 ... 241
Pysäköimispaikkojen järjestäminen ... 267
Päijänteentien tontin n:o 12 rakentamisajan pidentäminen ... 73
Päivystyspalkkiot, sairaalahenkilökunnan ... 51, 174, 176
Päiväpirtin lastentarha, erään Kotikallion lastentarhan osaston siirtäminen sinne ... 65
Pääkaupungin perhehakkuut järjestön järjestämä hakkuutoiminta ... 61, 198, 205

Radiolaitteiden hankkiminen Kallion paloasemalle ... 165
» » kansakouluihin ... 63, 220
Radiolähetysaseman sijoittaminen pääpaloaseman torniin ... 165
Radiotalon paikkaa ja julkisivua koskevat neuvottelut ... 142
Raastuvanoikeuden arkisto, ks. Raatihuoneen arkisto.
» huoneisto ... 157
» järjestely esikaupunkiliitoksen johdosta ... 12, 22
» määrärahain ylittäminen ... 43
» virat ja viranhaltijat ... 43, 157
Raatihuoneen arkiston hyllyjen uudelleenrakentaminen ... 158
» » määrärahojen ylittäminen ... 44
» » virat ja viranhaltijat ... 44, 158
Raatojen polttolaitoksen osto ... 110
Rahapajanrannan laiturin korjaaminen ... 274
Rahatoimisto, sen ent. osastonpäällikön L. Lahtisen valitukset ... 107
» » järjestely esikaupunkiliitoksen johdosta ... 106
» » kassakaapin myynti ... 137

Rahatoimisto, sen kassanhoitajien erhelaskujen korvaaminen ... 107
» » maksumääräysten allekirjoittaminen ... 106
» » määrärahat ... 4, 21
» » työaika ... 114
» » valaistuslaitteiden järjestely ... 107
» » varain hoidon valvonta ... 101
» » viranhaltijat ... 104—106
» » väliaikainen sotilasavustusosasto ... 106
» sieltä väärillä valtakirjoilla nostetut palkat ... 107
» väestönsuojelutoimiston kassakaapin luovuttaminen sille ... 207
Raitioteiden käyttöä koskevat määräykset ... 262
Raitiotie ja omnibus oy:n palveluksesta kaupungin palvelukseen siirtyneiden oikeus virkavuosien laskemiseen ... 9
» » » » toimintaa ja taloutta koskevat selvitykset ... 269
» » » » yhtiökokous ... 291
Raitiotieliikenne ... 90, 263, 264, 266
Raitiotiemaksujen järjestely alueliitoksen johdosta ... 16
Raitiotiepysäkit, -korokkeet ym. ... 266—268
Raitiotievuosikortit, valtion virastoille myytävät, niiden hinnan korottaminen ... 91
Raitiovaunujen hankkiminen ... 37, 42, 90
Raitiovaunumoottorien myynti ... 264
Raittiustyön tukeminen ... 61 141, 215, 221
Raittiusvalistuslautakunnan johtosäännön muutos ... 61
» määrärahain ylittäminen ... 61
» ohjesääntö ... 214
» puheenjohtajan ja sihteerin palkkiot ... 215
» vahtimestarin palkkaaminen ... 215
Raittiusvalistustoiminta ... 215
Raittiusväen, kunnallisen, julkilausuma ... 216
Rajasaari asunto-oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 80
Rakennusalan ammattipikakurssien järjestäminen ... 253
Rakennusjärjestys, Oulunkylän ja Pakilan rakennussuunnitelma-alueiden ... 85
» uusi ... 76, 144, 239
Rakennuskielto, Munkkiniemen ... 250
Rakennuslainahakemuksia koskeva kiertokirje ... 152
Rakennuspäivien järjestämiskomitea ... 142
Rakennussuunnitelma, Helsingin maalaiskunnan ... 85
» Herttoniemen ... 84, 85
» Huopalahden ... 85
» Mäkkylän ... 250
» Oulunkylän ... 85
» Pitäjänmäen ... 250
Rakennussuunnitelmain laatimista koskevat kirjelmät ... 245—246
Rakennustarkastuskonttori ... 12, 43, 157
Rakennustarkoituksiin myytäviä tontteja koskeva kiertokirje ... 233
Rakennusten korottaminen ... 248
» myynti ja poistaminen ... 241, 242
Rakennustoimiston autojen yhteenajot ... 266
» hallussa olevien rautasänkyjen siirtäminen väestönsuojelulautakunnan hallintaan ... 208
» huoneisto ja korjauspaja ... 253
» järjestely esikaupunkiliitoksen johdosta ... 15
» katurakennusosaston betoniputkivalimon rakentaminen ... 76, 87
» tarpeisiin ostetut kumisaappaat ... 207
» tiliviraston ennakkovarat ... 254
» työaika ... 253
» työmailla sattuneet varkaudet ... 259
» työntekijät ... 252, 259—260
» työvälineiden luovuttaminen eri tarkoituksiin ... 257
» viranhaltijain matkakustannukset ... 145
» virat ja viranhaltijat ... 32, 87, 251
Rakentamisajan, tonttien, pidentämistä koskevat kysymykset ... 73, 234
Ratakadun kansakoulu, ks. Cygnaeuksen koulu.
Rationalisoimisasiantuntijan palkkaamista koskeva aloite ... 10
Ratkaisemattomien asiain luettelo, kaupunginhallituksen diaarioon merkitty ... 101
Ratsastushalli, -radat ja -kentät ... 28, 201—202, 230
Rautatientorilla järjestetty rauhanjuhla ... 238
Rautatieraiteet ... 36, 275
Rautatiet, ks. Valtionrautatiet.
Ravintolaosaston perustaminen työnvälitystoimistoon ... 58
Reijola, sähköjohtojen asentaminen siellä olevaan rankkurin asuntoon ... 289
Reijolan lastenkoti ... 27, 187

Remburssin avaaminen Suomen pankissa kaasulaitoksen turpeenhiiltolaitteiden hinnan maksamiseksi 155
Renlundin, K. H., palkintorahaston korkovarojen käyttö 224
Reserviläispalkan suorittaminen eräissä tapauksissa 119, 252
Retkeilyasiamiehen viran perustaminen 59
Revisiolaitoksen suorittamat kassantarkastukset 112
» viranhaltijat 5, 111
Revisiotoimiston määrärahain ylittäminen 5, 21
» työaika 114
Riento, raittiusyhdistys,. sen avustaminen 215
Riihitien talon n:o 14 varaaminen kaupungin tarpeisiin 243
» tonttien n:o 12 ja 14 myyntiä koskeva valitus 85
Rikostuomioiden toimeenpanijan konttori 43, 157
Risteen—Helsingin radan ajamisesta aiheutuneet kustannukset 145
Rottien hävittäminen 48, 168
Ruiskumaalaamoiden paloturvallisuusmääräykset 46
Runeberg, J. L., höyrylaiva 37, 91, 200, 269
Ruoholahdenkatu 6 asunto-oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos 78
Ruokailukojun vuokran määrääminen 277
Ruotsalaisen kauppakorkeakoulun säätiön sääntöjen muuttaminen ja säätiön valtuuston jäsenen vaali 99
» teatterin avustaminen 31
Ruotsalaiset lahjatavarat 257, 272, 281
» lahjavarat 57, 155, 190
Ruotsalaisten lääketieteenkandidaattien ruokailu Marian sairaalassa 174
Ruotsiin lähetetyt kansakouluoppikirjat 221
Ruotsin lahjoittama kulkutautisairaalan tarkkailupaviljonki 175
» lähetystötalon korjaustyöt 237
Ruotsista palaavien lasten majoitus 225
Ruumiiden kuljetus 160
Ryttylän koulukoti ..... 57, 187—188, 250, 258
Räjähdysaineiden kaupan harjoittamista koskevat lausunnot 294
» säilyttäminen 257
Rönnvägen 1 asunto-oy:n tontin rakentamisajan pidentäminen 74, 234
Röntgenkoneen hankkiminen Marian sairaalaan 174
Röntgenosaston järjestäminen kulkutautisairaalaan 52
» siirtäminen tuberkuloosisairaalasta tuberkuloosihuoltotoimistoon 54, 178

Sadonkorjuutyöt kaupungin maatiloilla 239
Sailors Home säätiön lainan takaisinsuorittaminen 153
Sairaalahaarakirjaston virat 66
Sairaalahallituksen määrärahain ylittäminen 50
Sairaalamaksut Boijen sairaalassa 55, 180
» siirtoväen ja inkeriläisten 173
» Suomen punaisen ristin sairaalassa 54, 180
Sairaalan, Suomen huollon, avustaminen 55, 184
» uuden, perustamista koskeva kysymys 140
Sairaalaolojen järjestäminen alueliitoksen jälkeen 139
Sairaalapaikkatarpeen tyydyttäminen 140, 144, 172
Sairaalaparakkien käyttäminen asuntotarkoituksiin 241
Sairaalat, kahdeksantuntisen työajan ottaminen käytäntöön niissä 51
» lääkeaineiden luovuttaminen niille 207
» niiden arkistojen eräiden asiakirjaryhmien hävittäminen 104
» » hankintatoimikunta 140
» » hoitohenkilökunnan kesä- ja talvilomat 8, 51, 172
» » » luontoisetujen korvaaminen 172
» » kylvettäjien ja ompelijain palkkojen tarkistus 51
» » talous- ja konehenkilökunnan päivystyspalkkiot 51
» » tiliviraston määrärahain ylittäminen 50
» » » viranhaltijat 171
» » » vuokrankorotus 172
» » valtionapu 39
» » yövartijain sijaispalkkiot 172
» patjojen luovuttaminen niille 258
» tilapäisruokailun järjestäminen niissä 172
» uusien virkojen perustaminen niihin 51
» varasairaalain järjestäminen paratyfusepidemian johdosta 179
» yliopiston amanuenssinvirkojen lisääminen niissä 51, 173
» ks. myös sairaalain nimiä.
Sairaalataksan muuttaminen 51
Sairaalatarkastajan kesäloma 172
Sairaanhoitajatarkoulun luennoitsijan tuntipalkkion korottaminen 180

Sairaanhoitajatarkoulun määrärahat ... 25, 54
Sairaanhoitajattarien irtisanomista koskeva tiedustelu ... 114
» lepokodin avustaminen ... 181
Sairaankuljetustoimi, palolaitoksen ... 165
Sairasautopäivystyksen järjestäminen ... 265
Sairaslomat, niiden aikaiset viransijaisuuspalkkiot ... 116, 119—127
» niihin oikeuttavien lääkärintodistusten tarkastus ... 115, 139, 144
Saksan puolustusvoimille lainatun moottorijyrän korjauskustannukset ... 258
Salmisaaren kortteleita n:o 785 ja 786 koskevan asemakaavan laatiminen ... 247
» rakennustyöt ... 36, 41
Salomonkadun erään tontin myynti Korpivaara & Halla oy:lle ... 71
» ja Fredrikinkadun kulmaukseen rakennettava puuvaja ... 241
» » » kulmauksessa olevan alueen vuokrallean to ... 75
Sammatti asunto-oy:n kiinteistöissä olevien kaupungin osakehuoneistojen osalle määrätyn lainan suorittaminen ... 83
Sankarihaudoille laskettavat seppeleet ... 149
Sanoma oy:n rakennuksen korottaminen ... 248
» » tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 77
Sanomalehdistössä julkaistavat kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen ilmoitukset ... 2, 150
Sanomalehtilaituri, oikotien avaaminen sille ... 255
Santahaminan lastentarhan avustaminen ... 15
Satamahallintotoimiston johtosäännön muutos ... 91
Satamajärjestyksen muutos ... 15
Satamajäänsärkijät ... 36, 92
Satamakonstaapelien päivystyskojun palovakuutus ... 244
» » rakentaminen ... 277
Satamalaitoksen moottoriveneen luovuttaminen palolaitokselle ... 271
» nosturinkäyttäjien oleskelu- ja ruokailuhuone ... 276
» talousarvioasetelma ... 142, 271
» varastoimis- ja laiturihuolto-osaston omaisuuden vakuuttaminen ... 271
» viranhaltijat ... 269, 270
Satamalautakunnan asettaman jaoston kokouspalkkiot ... 269
» johtosäännön muutos ... 91
» puheenjohtajan palkkion korottaminen ... 33, 91
Satamamaksut ... 92
Sataman, Helsingin, kuljetuspäällikön nimittäminen ... 270
Satamasaaren siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen ... 230
Satamat, niiden alueella olevat rakennukset ... 277
» » määrärahat ... 33, 36, 92
Satamavalaistus ... 275
Sato n:o 9 Arabia asunto-oy., lainan välittäminen sille ... 153
» » 9 » » sen tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 81
Savonlinnan metsäpiiri, muonan ja tarvikkeiden saanti siellä ... 110
Sedmigradskyn pientenlastenkoulu ja Marian turvakoti ... 226
Selluloosapaalien myynti ... 165, 257
Senaatintorin väestönsuoja ... 208, 209, 211, 213
Seurasaaren siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen ... 230
Seutuasemakaavan aikaansaaminen Helsingille ympäristöineen ... 247
Sibeliuksen 80-vuotispäivän kunnioittaminen ... 96, 149
Sielullisesti sairaiden huoltotoimisto ... 49, 170
» » keskuskodit ... 49
» » vastaanottoasema ... 23, 49, 170
Siirtolaitteiden rakentamiseen myönnetty lupa ... 237
Siirtolapuutarha-alueen vuokraamista koskeva anomus ... 84
Siirtolapuutarhamajojen käyttäminen talviasuntoina ... 241
Siirtolapuutarhat ... 32, 84, 238
Siirtoväki, maiden vuokraaminen sille ... 56, 57, 188
» Porkkalan, kauppapuutarha-alueiden järjestäminen siihen kuuluvia puutarhureita varten ... 75
» sen edustajien ottaminen taksoituslautakuntaan ... 291
» » kiinteistöhankinnat ... 233
» » sairaalahoito ... 173
» » sairaalan avustaminen ... 55, 184
» siihen kuuluvien opettajien määrääminen Helsingin kansakouluihin ... 216
» » » ottaminen yleisiin töihin ... 114
Sillat ... 88, 245, 255, 268, 274
Silmäpoliklinikan, Unioninkadun, vuokrankorotus ... 171
Silmätautien osaston, Kivelän sairaalan, uudelleenjärjestely ... 176
Siltalan tilan kustannukset ... 57
Siltavuoren kalliosuoja ... 210, 211, 213
Siltavuorenkadun nimen muuttaminen Kirjatyöntekijänkaduksi ... 77
» viemäritunnelin väestönsuojelulaitteiden poistaminen ... 213

Siltavuorenpenkereen istutustyöt ... 257
Sinebrychoffin kalliosuoja ... 210, 211, 212
Sinebrychoffinkadulle järjestettävä autojen seisontapaikka ... 267
Sinihaukat, raittiusyhdistys, sen avustaminen ... 215
Sini-Kulma oy:n tontin rakentamisajan pidentäminen ... 73
Sininauhaliiton avustaminen ... 215
Sirius kiinteistö oy., lainan myöntäminen sille ... 156
Sivistysjärjestöjen kansankonservatorion avustaminen ... 194, 195
Skogmanin, E. ja D., muistorahasto ... 155
Skyddsvärnet lehden tilaaminen ... 291
Snellmanin koulun raivaustyöt ... 254
Sofiankadun talon n:o 4 höyrykattilan uusiminen ... 241
Sofianlehdon pikkulastenkoti ... 27, 186—187
Sohlberg, G. W., oy:n tontin rakentamisajan pidentäminen ... 73
Soinne & K:ni oy:n tehdastonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 81
» » » » vuokramaksut ... 235
Soittokoneiden, Helsingin suojeluskuntapiirin lahjoittamien, hoito ... 229
Sokeain avustaminen ... 193, 194, 195
Soran ottoon myönnetyt luvat ... 238
Soranottopaikkojen tutkiminen ... 237
Sosiaalinen asunnontuote oy. Asutus yhtiön hallituksen jäsenen vaali ... 293
Sosialidemokraattinen raittiusyhdistys Riento, sen avustaminen ... 215
Sotainvaliidien veljesliiton avustaminen ... 196
Sotainvaliidit, ks. Invalidit.
Sotakuukausipalkka- ja huoltorahatoimistojen yhdistäminen ... 106
Sotapalveluksesta vapautuneiden invalidien reserviläispalkka ... 119
» » odotusraha ... 192
» » sijoittaminen työhön ... 191
» » viranhaltijain ja työntekijäin kesälomien korvaaminen ... 115, 172
Sotapalvelusta suorittavien palkat ... 8
Sotasairaalat, ammattikoulutalon luovuttamisesta niiden käyttöön perittävä korvaus ... 224
» niiden irtaimiston varastointi ... 181
Sotavahinkojen korvaaminen ... 213, 244, 277
Sotavammasairaala, ensimmäinen, Diakonissalaitoksen kalliosuojan vuokraaminen sen käyttöön 210
Sotavammaiset, ks. Invalidit.
Sotilasavustusosasto, rahatoimiston väliaikainen ... 106
Sotilasmajoituskustannukset ... 291
Soutustadion ... 202, 230
Stadion ... 201, 203, 230
Stansvikin kartanon rakennusten käyttö ... 243
Stenius, M. G., oy:n omaisuuden käyttö ja arviointi ... 155
Stockholms barnhem niminen lastenkoti ... 196, 257
Strömberg oy., tehdastontin myynti sille ... 72
Sukeltajien palkkojen korottaminen ... 118, 139
Sukupuolitautipotilaiden, Helsingin maalaiskunnan ja Huopalahden kunnan, hoito ... 171
Suodatinlaitteiden hankintasopimuksesta johtuneen kurssitappion korvaaminen ... 94
Suojeluskuntapiirin, Helsingin, lahjoittamien soittovälineiden ja nuottivaraston hoito ... 229
Suolakalavaraston rakentaminen ... 93
Suomalainen pursiseura, Nihtisaaren vuokraaminen sille ... 75
Suomalaisen oopperan avustaminen ... 31
Suomen ammattiyhdistysten keskusliiton avustaminen ... 229
» desinfioimis oy., tontin myynti sille ... 72
» farmaseuttiliiton harjoittama työnvälitys ... 59
» filmiteollisuus oy., keskuslämmityslaitteiden ja kattolevyjen lunastaminen siltä ... 242
» huollon avustaminen ... 55, 184
» huonokuuloisten huoltoliiton avustaminen ... 194, 195
» kansallisteatterin avustaminen ... 31
» kartanot ja suurtilat nimisen teoksen hankkiminen ... 290
» kirjailijaliiton avustaminen ... 229
» kirkon seurakuntatyön keskusliiton avustaminen ... 194, 195
» krematorioyhdistyksen ja kaupungin välinen vuokrasopimus ... 235
» » laina ... 19, 153
» kunnallislehden tilaaminen ... 291
» kunnallisteknillisen yhdistyksen avustaminen ... 195
» laboranttiliiton harjoittama työnvälitys ... 59
» lastenhoitoyhdistyksen avustaminen ... 57, 189, 197, 198
» » tontin rakentamisajan pidentäminen ... 73
» matkat osuuskunnan hallintoneuvoston jäsenen ja varajäsenen vaali ... 294
» » » jäsenmaksun korottaminen ... 11
» messut osuuskunnan hallintoneuvoston varajäsenten vaali ... 294
» muusikeriliiton harjoittama työnvälitys ... 58
» naisten huoltosäätiö, tontin myynti sille ... 70

Suomen pankki, tontin myynti sille ... 69
» punainen risti yhdistys, korttelissa n:o 479 olevien alueiden myynti sille ... 69
» punaisen ristin sairaala ... 25, 54, 180, 210
» rautatieläisten raittiusyhdistyksen avustaminen ... 215
» ravintoloitsijain liiton harjoittama työnvälitys ... 59
» sairaanhoitajatarliiton avustaminen ... 193, 194
» sairaanhoitajataryhdistyksen avustaminen ... 193, 194
» Sandvik sahat oy:n tontin rakentamisajan pidentäminen ... 73
» siviili- ja asevelvollisuusinvaliidien liiton avustaminen ... 196
» » » » » harjoittama työnvälitys ... 58
» sokeain hierojain yhdistyksen avustaminen ... 193, 194
» sosialidemokraattisen raittiusliiton avustaminen ... 61
» taideakatemian säätiön edustajan vaali ... 294
» teatterijärjestöjen keskusliiton avustaminen ... 66, 229
» työn liiton avustaminen ... 290
» työväen arkiston avustaminen ... 194, 195
» ulosottoapulaisten yhdistyksen avustaminen ... 157
Suomenlinnan kansakoulu, lisätilan vuokraaminen sen käyttöön ... 219
» museoalueen puhtaanapito ja istutusten hoito ... 257
Suomi—Neuvostoliitto-seuran avustusanomus ... 97
Surd, raittiusyhdistys, sen avustaminen ... 215
Svenska kristliga föreningen av unga män yhdistyksen avustaminen ... 194, 195
Synnytyspaikkojen luovuttaminen kaupungille ... 55
Sysmänkujan rakentaminen ... 88
Syyttäjistön määrärahat ... 44
» virat ja viranhaltijat ... 43, 157
Sähkölaitokset, liitosalueen, niiden osto ... 15
Sähkölaitos, halkojen varaaminen sen tarpeisiin ... 288
» kaupungintalon kellarikerroksen luovuttaminen sen käyttöön ... 243
» kumisaappaiden osto sinne ... 207
» sen asentajien keskuksen rakentaminen ... 289
» » auton yhteenajovaurio ... 266
» » autoon hankittava puukaasutin ... 288
» » edustuskustannukset ... 289
» » eräiden asiakirjojen hävittäminen ... 104
» » jakelujännitteen korottaminen ... 290
» » järjestely alueliitoksen johdosta ... 15
» » Kampin ala-asema ... 96
» » mittarinvuokrien jättäminen perimättä ... 93
» » määrärahat ... 35, 37, 95—96, 289
» » pääaseman laajentaminen ... 289
» » pääkonttorin työaika ... 113
» » Sörnäisten voima-asema ... 96, 290
» » toimitusjohtajan hautajaiset ... 287
» » » virka-asunto ... 241, 287
» » työntekijät ... 118, 287
» » varastoalueen raidetyöt ... 276
» » virat ja viranhaltijat ... 15, 95, 287
» » väestönsuojan varastotilan laajentaminen ... 37, 95, 289
» siellä tapahtuneet väärinkäytökset ... 288
» sotatilasta sille aiheutuneet kustannukset ... 289
» varastoalueiden luovuttaminen sille ... 276
» väestönsuojelutoimiston sähköradiaattorien luovuttaminen sille ... 208
Sähkölaskujen kannanta ja rahamäärien pyöristäminen ... 281
Sähköliesien asentaminen uudisrakennuksiin ... 143, 144, 233, 240
» takavarikointi ... 289
Sähkömaksut liitosalueella ... 15
Sähkön säännöstely ... 96, 144, 288
Sähköolot, liitosalueen, niiden järjestely ... 289
Sähkösanomatervehdykset, ulkomaille lähetettävät ja sieltä saapuneet ... 290
Sähkötariffit ... 96, 288
Sähkötyöt ... 96, 289
Sähkövalaistus, Eteläsataman ... 275
Sähkövirran luovuttamista koskeva Malmin sähkölaitos oy:n ja kaupungin välinen sopimus ... 289
Säterier och storgårdar i Finland nimisen teoksen hankkiminen ... 291
Sörnäisten rantatien raidetyöt ... 275
» sataman rakennustyöt ... 36, 41, 276
» voimalaitoksen puunpolttomahdollisuuksien lisääminen ... 96
» » ruokailurakennuksen rakennustyöt ... 290

Taideteollisuuskeskuskoulu ... 65, 224
Taideteosten osto ... 230

Taivallahti, hevosten uittolaiturin rakentaminen sinne 237
» louhoskiven sijoittaminen sinne 236
Taksa, eläintenhuoltoaseman 48, 169
» jakotoimituksista suoritettavien maksujen 66, 249
» kaupungingeodeetin tehtävistä suoritettavia maksuja koskeva 67
» kuljetusmaksuja koskeva 265
» pika-ajurien 245
» terveydellisten tutkimusten laboratorion 48
» vuokra-autojen 91, 264
Taksat, teurastamon, niiden korottaminen 92
Taksoituslautakunta, sen jäsenmäärän lisääminen 6
» siirtoväen edustajien ottaminen siihen 291
Talin laukkarata 202, 230
» metsässä suoritettavat hätähakkuut 239
» taimiston verotus 156
» vesijohtolaitteiden arvon määrääminen 282
Talkootoiminta 61, 193
Talkootyökirjan hankkiminen kansakoulunoppilaille 221
Tallbergin, J., perillisten ja kaupungin välinen sopimus 67, 85
Talletusmakasiinin, yleisen, perustaminen 92
» » valvojan määrääminen 270
Talousarvio, kaupungin v:n 1946 ..... 19, 156
Talousspriin myyntiluvat 97
Taloustyöntekijäkodin ylläpidon avustaminen 193, 194
Talviloma, sairaanhoitohenkilökunnan 51
Tammelund, kylätien rakentaminen sinne 255
Tammisaaren piirimielisairaala 25
Tampereen ja Helsingin virkailijain keskeisen keilailukilpailun toimeenpanon avustaminen 203
Tapanilan haarakirjaston perustaminen 15
» lastentarhan perustaminen 14
Tapaturmantorjuntayhdistyksen avustaminen 196
» hallituksen jäsenen vaali 294
Tapaturmavakuutus, satamalaitoksen laiturihuolto-osaston omaisuuden 271
Tarkk'ampujankatu 14 asunto-oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos 78
Tavarahissin ostaminen Ford oy:ltä 242
Tavolan koulukoti 188
Teatterien avustaminen 31, 66, 229
Teatteripäivien avustaminen 66
Tehostaja nimisen lehden tilaaminen 291
Tehtaankadun kansakoulutalon korottaminen 218
» » raivaustyöt 254
Teknillisen johtajan virkaero 149
» korkeakoulun tonttia koskeva asemakaavanmuutos 78
Teknillisten laitosten johtosääntöjen uudistaminen 143
Teollisuuskadun tontin n:o 25 kauppahinta 234
Tervalammen kartanon katselmustoimitus 250
» työlaitos, sen maiden vuokraaminen siirtoväelle 56
» » » määrärahat 26, 56
» » » rakennusten palovakuuttaminen 244
» » » sikalan rakentaminen 37
» » » virat ja viranhaltijat 26
» » sitä koskevat kaupunginhallituksen päätökset ..... 183—184
Terveydellisten tutkimusten laboratorion määrärahain ylittäminen 48
» » » taksan korottaminen 48
» » » viranhaltijat 168
Terveydenhoidon alalla aiheutuvat toimenpiteet esikaupunkiliitoksen johdosta 13, 140, 144
Terveydenhoitolautakunnan alaisten viranhaltijain etuannit 171
» » » käyttämättä jääneiden kesälomien korvaaminen 167
» » » sairaslomapalkat 168
» » virkojen perustaminen 13
» ja sen alaisten laitosten ja viranhaltijain johtosääntöjen uusiminen 140
» » » toimiston määrärahat 24, 48
» katsastajat 168
» toimiston huoneisto 168
» » virat ja viranhaltijat 13, 48
Terveydenhoitolehden tilaaminen 290
Terveysolojen valvonnan määrärahat 23
Terveyssisarten opetuskentän johdon järjestämistä koskeva sopimus 13
Terveyssisartoimintaan myönnetty valtionapu 39
Teurastamon kassa-asiakirjain luovuttaminen kansanhuoltoministeriön käyttöön 279
» korjaus- ja uudistyöt 279

Teurastamon kuljetuskaluston hankinta ... 93
» määrärahat ... 34, 93
» ravintola ... 279
» taksat ... 92, 278
» toimintakertomuksen julkaiseminen ... 279
» viranhaltijat ... 278
» virka-aika ... 114
Teiaine oy:lle vuokratun alueen tyhjentäminen ... 234
Tie- ja vesirakennushallinnon virkamiesyhdistyksen anomus siirtolapuutarhapalstojen järjestämisestä ... 84
Tieolot, liitosalueen, niiden järjestely ... 255
Tiet, niiden kunnossa- ja puhtaanapito ... 261
» » luokitus ... 142, 144, 261
» » rakentaminen ... 255
Tilapäisluotto ... 16
Tilastollisen vuosikirjan julkaiseminen ... 108
Tilastotoimiston huoneisto ja kalusto ... 108
» määrärahat ... 5, 21
» virat ja viranhaltijat ... 12, 107—108
Tilinpäätös, kaupungin v:n 1944 ... 16, 150
Tilintarkastus, kaupungin v:n 1944 ... 5
Tilusvaihto, ks. Aluevaihto.
Toivolan koulukoti ... 188, 244
Toivoniemen koulukodin sisustus- ja korjaustyöt ... 188
» tilan alueiden luovuttaminen pika-asutukseen ... 188
» » kustannukset ... 57
Tontinmittauksista annetun lain ja asetuksen mukaisista toimituksista suoritettavien maksujen taksan korottaminen ... 66
Tonttien myyntiä rakennustarkoituksiin koskeva kiertokirje ... 233
Tonttijaot ... 76—82, 246
Topeliuksen koulu, radion hankkiminen sinne ... 63, 220
» » sen varaaminen tilapäiseksi kulkutautisairaalaksi ... 179
» » suomenkielisten kansakoululuokkien sijoittaminen sinne ... 219
Topeliuksenkadun tonttien n:o 13 ja 15 rakentamisajan pidentäminen ... 73
Topeliuskatu 6 asunto-oy:n tontin rakentamisajan pidentäminen ... 74, 234
Toukola, Maamme-laulun muistomerkin pystyttäminen sinne ... 229
» siellä olevan bensiininjakeluaseman osto ... 240
Toukolan lastenhoidonneuvolan lääkärinpalkkion korottaminen ... 189
» leikkikenttä, käymälän rakentaminen sinne ... 189
» pikataloalueen järjestäminen ... 18, 37, 42, 82, 240
» pikatalojen isännöitsijän palkkaaminen ... 231
» » jättäminen palovakuuttamatta ... 244
» » kattaminen ... 257
» puistokylän nimen sekä teiden nimien vahvistaminen ... 248
Toverit, raittiusyhdistys, sen avustaminen ... 215
Troili oy:n tontin rakentamisajan pidentäminen ... 73
Tuberkuloosihuoltomäärärahat ... 23, 49
Tuberkuloosihuoltotoimisto, nuorisoleireille lähetettävien lääkärintarkastuksen suorittaminen siellä ... 193
» sen virat ja viranhaltijat ... 13, 23, 49, 54, 169—170
» tuberkuloosisairaalan röntgenosaston siirtäminen sinne ... 54, 178
Tuberkuloosisairaala ... 24, 39, 54, 172, 173, 178, 180, 181
Tuhka-astiain asettaminen Vilhonvuorenkadun 7—9 kohdalle ... 260
Tukholman kaupungin avustustoiminta ... 57, 155, 190, 196, 257
» » ja Helsingin välinen clearingsopimus ... 145
» » lahjoittama tarkkailupaviljonki ... 52, 175
» » lastenkoti nimisen lastenkodin ylläpito ... 196, 257
Tukholman kaupungin sähkösanomatervehdys ... 290
Tuki ja työ yhdistyksen avustaminen ... 193, 194, 197, 281
Tukkutuote oy., tontin myynti sille ... 71
Tulipaloissa vahingoittuneen omaisuuden korvaaminen ... 183, 241, 242, 259
Tullipaviljongin vuokralleanto ... 277
Tullivartijain lukumäärän vähentäminen ... 270
Tulosääntö, kaupungin v:n 1946 ... 39
Tuomarinkylän omakotialueen katutyöt ... 38
Turkismessut, Korkeasaaren eläinten lainaaminen niitä varten ... 200
Turpeenhiiltolaitteet, kaasulaitoksen ... 155, 156
Turso, satamajäänsärkijä ... 92, 274
Turvehiilen hankinta ... 285—286
Turvetuote osuuskunnan lainan takaaminen ... 18
Tutkimuspesula, tontin vuokraaminen sitä varten ... 74
Tuulaakiprosentin vahvistaminen ... 271

Tuurholman invalidikodin avustaminen ... 196
» kansanpuiston siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen ... 230
» lepokodin avustaminen ... 181
Työaika ... 47, 51, 56, 113, 165, 169, 184, 253, 260, 262
Työehtosopimusten laatiminen ... 8, 117, 118, 139, 143
Työlaitos, Uudenmaan läänin suomenkielisten kuntien, sen hoitopaikkojen myynti ... 14
Työläisäitien ja lasten kotiyhdistyksen avustaminen ... 189, 197, 281
Työntekijät, heidän eläkesääntönsä muuttaminen ... 9
» » kesälomaansa koskevien määräysten tulkinta ... 115
» » lomasääntönsä muutos ... 9
» » osallistumisensa sadonkorjuutöihin kaupungin maatiloilla ... 239
» » palkkaustaan koskevat päätökset ... 6, 8, 9, 116, 117, 260
» » työsuhdettaan koskevat päätökset ... 252
» heitä koskevat työehtosopimukset ... 8, 117, 118, 139, 143
» » kuljettavien kuorma-autojen vakuuttaminen ... 254
» työvaatteiden luovuttaminen heille ... 119
» yleisissä töissä olevat ... 15, 252
Työnvälityksen harjoittamisluvat ... 58
Työnvälitystoimisto, ammatinvalinnanohjauksen erikoisosaston perustaminen sinne ... 58
» ravintolaosaston perustaminen sinne ... 27, 58
» sen huoneisto ... 192
» » määrärahain ylittäminen ... 58
» » valtionapu ... 192
» » viranhaltijat ... 192
» ylioppilasvälitystoiminnan järjestäminen sinne ... 192
Työsuhteiden päättymistä koskeva kiertokirje ... 117
Työtehoseura, tontin vuokraaminen sille ... 74
Työttömien henkilöiden lääkärintarkastus ... 173
Työttömyyden torjunta ... 38, 89, 185, 186, 224, 254
Työttömyysavustuksen suuruuden määrääminen, paikkakuntien ryhmittely sitä varten ... 185
Työtuvat, niiden huoneisto ... 280
» » määrärahat ... 26, 56
» niissä tarjoiltavan ruoan hinnat ... 280
» niitä koskevat kaupunginhallituksen päätökset ... 185
Työvaatteiden luovuttaminen kaupungin työntekijöille ... 119
Työvoima-asiain hallinnon menot ... 190
Työvoimalautakunnan määrärahain ylittäminen ... 61
Työvoimapäällikön tehtävien järjestely ... 191
Työväenopistot ... 30, 64, 219, 222
Tähkä, raittiusyhdistys, sen avustaminen ... 215
Tähtitorninvuoren kalliosuoja ... 210
Täytemaan vastaanotto ... 236
Töölön lastenhoidonneuvolan lääkärinpalkkion korottaminen ... 189
» lastenseimen avustaminen ... 65

Uhlénin, A., avustusrahasto ... 184, 185
Uimahalli oy:n lainaehtojen muuttaminen ... 19
Uimalaitokset ... 28, 202, 230
Uimastadion ... 153, 230
Uittolaiturin rakentaminen hevosia varten ... 237
Ulkoilmakokoukset ja -juhlat ... 238
Ulkoilmakonsertit ... 31
Ulkoilmatanssiaisten järjestäminen stadionin kävelyhallissa ... 203
Ulkomaalaisten anomukset omistaa kiinteistöjä ... 97
» elinkeinoanomukset ... 97
Ullakkojen sisustaminen asuintarkoituksiin ... 53, 77—80, 177, 246
Ullanlinnan kylpylaitoksen jätteiden myynti ... 242
» laiturin korjaaminen ... 275
Ulosottolaitoksen järjestely esikaupunkiliitoksen johdosta ... 12, 21
» tarkkailuosaston viranhaltijat ... 42, 156
Unioninkadun 43:n väestönsuoja ... 212
» silmäpoliklinikan vuokrankorotus ... 171
Uppbyn tilaan kuuluvan vesialueen hankkiminen ... 233
Urakkatyöjärjestelmän laajentaminen ... 253
Urheilu- ja retkeilylautakunta, kiinteistötoimiston kansanpuisto-osaston siirtäminen sen alaiseksi ... 230
» » » sen alaiset viranhaltijat ... 199
» » » » alaisten virkojen perustaminen ... 59
» » » » huoneisto ... 199
» » » » johtosäännön hyväksyminen ... 59
» » » » käteiskassa ... 199
» » » » puheenjohtajan ja sihteerin palkkiot ... 59

Urheilukadun tontin n:o 52 rakentamisajan pidentäminen ... 73
Urheilukatu 54 asunto-oy:n rakentamisvelvollisuuden täyttämättä jättämisestä suoritettava korvaus ... 234
Urheilukentät ... 28, 60, 201, 230, 244, 254
Urheilukilpailuihin jaettavat vapaaliput ... 200
Urheilumäärärahat ... 28, 38, 60
Uudisrakennuksiin asennettavat keittolaitteet ... 143, 144, 240
Uunisaaren uimalaitos ... 230

Vaali, V., oy., tehdastontin myynti sille ... 72
Vaaliluetteloiden laatimisesta aiheutuvat kustannukset ... 150
Vainajain muiston kunnioittaminen ... 149
Vakuusasiakirjain tarkastus ... 101
Vakuutusvelvollisuus, autovastuulain säätämä, kaupungin vapauttaminen siitä ... 91
Vala, Katri, runoilija, hänen hautapaikkansa ja muistomerkkinsä ... 76, 235
Valiokunnat ... 138—145
Valiokuntapalkkioiden korottaminen ... 6
Vallilan alueelle rakennettava leikkikenttä ... 244
» kalliosuoja ... 211
» Päivän nuoret raittiusyhdistyksen avustaminen ... 215
» ruotsinkielinen kansakoulu, radion hankkiminen sinne ... 63, 220
» » » sen varaaminen tilapäiseksi kulkutautisairaalaksi ... 179
» » » suomenkielisten kansakoululuokkien sijoittaminen sinne 219
» siirtolapuutarhan siltojen uusiminen ... 32, 84
» sosialidemokraattisen naisyhdistyksen avustaminen ... 197
» » nuoriso-osaston avustaminen ... 194, 195
» » raittiusyhdistyksen Tähkän avustaminen ... 215
» urheilukenttä ... 230
Vallisaaressa asuvien kansakoululaisten koulunkäynti ... 219
Valmistava poikien ammattikoulu ... 30, 64, 223, 224
» tyttöjen ammattikoulu ... 30, 64, 179, 223—224
Valtionapu, ammattikoulujen ... 224
» kansakoulujen ... 40, 222
» kaupunginorkesterin ... 40, 228
» sairaalain ... 39, 176, 177, 181
» terveyssisartoiminnan ... 39
» työnvälitystoimiston ... 192
» äitiysneuvolan ... 39
Valtionrautatiet, kaasun toimittaminen niille ... 285
» niiden vara-aseman kalliopinnan vahvistaminen ... 257
» niille pakkolunastetuista alueista suoritettava korvaus ... 234
» oikotien avaaminen niiden sanomalehtilaiturille ... 255
Valurautaviemäriputkien käyttö ja johtojen asentaminen ... 256
Vanhainkotien avustaminen ... 193, 194, 198
Vanhankaupungin suodatinlaitteiden hankinta ... 94
Vanhankaupunginlahti, viemärijohdon vetäminen sinne ... 236
Vanhempainneuvostot, oppikoulujen ... 99
Vankeusyhdistyksen harjoittama työnvälitys ... 59
Vankila-alueella asiattomasti liikkuville henkilöille määrättävää uhkasakkoa koskeva lausunto 294
Vantaanjoki, varavesijohdon rakentaminen sinne Hiidenvedestä ... 283
Vapaaehtoiset palokunnat ... 13, 47, 165, 166
Vapaalippujen myöntäminen Korkeasaaren linjalla ... 201
» » urheilukilpailuihin ... 200
Vapaan huollon keskuksen avustaminen ... 14, 57
Vapaapäivät, kaupungin virastojen ... 114
Varasairaalain järjestäminen paratyfusepidemian johdosta ... 179
Varastoimis- ja laiturihuolto-osasto, ks. Satamalaitos.
Varastokadun tontin n:o 7 ja Lautatarhankadun tontin n:o 26 yhdistäminen ... 79
Varavesijohdon rakentaminen Hiidenvedestä Vantaanjokeen ... 283
Varissaaren siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaiseksi ... 230
Varkaustapaukset ... 53, 113, 161, 174, 178, 183, 201, 222, 224, 227, 259, 260, 271
Varokeino nimisen lehden tilaaminen ... 291
Varsasaaren siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen ... 230
Vasapuu kiinteistö oy., tehdastontin myynti sille ... 71
Vastaanottokoti ... 27, 187
Weberin, T. J., poliklinikan toiminta ... 171
Veden hinnan korottaminen ... 93
Velkakirjan vaihtaminen obligatioihin ... 151
Velodromi ... 213, 230
Veneeristen tautien poliklinikat, Helsingin maalaiskunnan ja Huopalahden kunnan sukupuolitautipotilaiden hoitaminen siellä ... 171
» » » niiden määrärahain ylittäminen ... 50

Veneeristen tautien poliklinikat, niiden virat ja viranhaltijat ... 13, 23, 50, 170
Venäläisten alusten aiheuttamat kustannukset ... 271
Verhoilija-ammattikoulun avustaminen ... 65
Verkkosaaren erään alueen luovuttaminen sähkölaitokselle ... 276
Verkkosaaria koskeva tilitys ... 235
Verokavalluksen, valtion virkamiehen tekemän, korvaaminen ... 150
Verotusneuvontatilaisuus ... 113
Verotusvalmisteluviraston henkilökunnan ruokailu ... 280
» huoneistot ... 113
» järjestely esikaupunkiliitoksen johdosta ... 12
» muuttokustannukset ... 113
» määrärahat ... 6, 21
» puhelinkeskus ... 138
» tiliraportit ... 113
» varastettujen esineiden korvaaminen ... 113
» virat ja viranhaltijat ... 12, 112
Verovelvollisen henkilön tulosta verotettaessa laskettavat vähennykset ... 19
Veroäyriltä maksettava veromäärä ... 156
Vesialueiden hankkiminen ... 233
» täyttäminen ... 276
Vesijohdon rakentaminen Hiidenvedestä Vantaanjokeen ... 283
» » Koskelantieltä Mannerheimintien pohjoispäähän ... 94
» » Lampuotilantiehen ... 283
Vesijohtojen asentamisen säännöstely ... 256
Vesijohtolaitoksen autojen yhteenajovauriot ... 266, 282
» järjestely alueliitoksen johdosta ... 15
» määrärahat ... 34, 36, 93
» pääkonttorin työaika ... 113
» suodatinlaitteiden hankintasopimuksesta johtuneen kurssitappion korvaaminen ... 94
» tappion poistaminen tileistä ... 282
» veloituslaskutusten rahamäärien pyöristäminen ... 281
» viranhaltijat ja työntekijät ... 281
Vesijohtolaitteet, liitosalueen, niiden arvon määrääminen ... 282
Vesijohtotunnelin rakentaminen Mannerheimintien pohjoispäähän ... 36, 41
Vesijohtotyöt ... 283
Vesimittarien jättäminen lukematta ... 282
Vesipostit ... 83, 283
Vesisäiliö, Alppilan ... 282
Viemärien uusiminen ... 256
Viemärijohtojen asentamisen säännöstely ... 256
» teettämistä koskevan ohjesäännön muuttaminen ... 87
Viemäriputkien käyttämistä ja johtojen asentamista koskevat kiertokirjeet ... 256
Viemäritunnelien väestönsuojalaitteiden poistaminen ... 61, 213
Viemärityöt ... 33, 38, 89, 236, 254
Vieraskuntalaisten kansakoulunoppilaiden koulumaksut ... 63
Viilaaja-ammattikurssin järjestäminen ... 253
Vilhonvuoren kalliosuoja ... 211, 212, 213
» puisto, paikan luovuttaminen sieltä runoilija Katri Valan hautaa ja muistomerkkiä varten ... 76, 235
Viljelyspalstatoiminta ... 186
Wilskmanin, I., professori, muistopatsas ... 203
Viranhaltijain eläkesäännön muutos ... 62
» kalliinajanlisäykset ... 4, 35, 116
» kesälomaa koskevien määräysten tulkinta ... 115
» liitosalueen, kuntien, siirtyminen kaupungin palvelukseen ... 11, 114, 139, 156
» luontoisetukorvaukset ... 116
» osallistuminen sadonkorjuutöihin ... 239
» palkkaluokittelun muuttaminen ... 8, 139
» palkkasäännön tarkistaminen ... 116
» palkkauksen järjestelyä koskevat ohjeet ... 116
» palkkaus asevelvollisuusajalta ... 8
» sotapalveluksesta vapautuneet, heidän sijoittamisensa töihin ... 191, 192
Viransijaisuuspalkkiot, kaupunginhallituksen myöntämät ... 119—127
Virastojen huonetilojen käyttö ... 150
Virastotalon perustamista koskeva aloite ... 10
Virastovaratyöntekijät ... 186, 281
Virka-aika, ks. Työaika.
Virkamatkat kaupungin alueella ... 145
» Skandinavian maissa ... 145
Virkamiesruokala ... 4, 280
Virkavapaudet yksityisasiain hoitamista varten ... 116

Voimisteluseurojen avustaminen ... 28
Vuoden 1918 Helsingin punaisten invaliidien yhdistyksen avustaminen ... 61
Vuokra-autoasemat ... 265
Vuokra-autojen lukumäärän rajoittaminen ... 265
Vuokra-autoliikenteen uudelleenjärjestely ... 143, 144
Vuokra-autotaksan korottaminen ... 91, 264
Vuokramaksujen alentaminen ja palauttaminen ... 235
Vuokraoikeuden jatkaminen ... 76
» siirto ... 235
Vuokraperusteiden, Herttoniemen asuntoalueen tonttien, vahvistaminen ... 76
Vuokrasopimusten purkaminen ... 76
Vuorimiehenkadulta Kauppatorille rakennettava kokoojajohto ... 89
Wuorion, O., rakennusliike, tehdastontin myynti sille ... 72
Wuorre asunto-oy:n rakennuksen korottaminen ... 248
» » » tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 80
Vuositilintarkastajat ... 5, 112
Väestönlaskenta ... 4, 108
Väestönsuojat ... 60, 61, 95, 140, 158, 203, 208—213, 241, 242, 279, 289
Väestönsuojelua koskevat viralliset määräykset ... 206
Väestönsuojelulautakunta ... 60, 61, 98
Väestönsuojelumäärärahat ... 4, 29, 208, 213
Väestönsuojelutoimiston hallussa olevien eri esineiden luovuttaminen ja myynti ... 207—208
» irtaimistoluettelon laatiminen ... 207
» lakkauttaminen ... 60
» talousarvio ... 207
» viranhaltijat ... 206—207
Vähävaraisten ammattiopetuksen tukeminen ... 57
» lääkärinhoidosta suoritettavat palkkiot ... 48
» poliklinikkamaksut ... 50
Väinämöisen urheilukenttä ... 138, 230
Väkijuomien anniskeluoikeudet ... 97, 141
Välskärinkadulle määrättävä pysäköimiskielto ... 267
Vänrikki Stoolinkatu 10 B asunto oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 80
Västra Chaussén 25 asunto oy:n tonttia koskeva asemakaavanmuutos ... 80
Väärennettyjen valtakirjojen käyttö ... 107

Yhteenajovaurioiden korvaaminen ... 47, 266, 282
Yhteiskoulun perustamista Lauttasaareen koskeva valitus ... 63
Yhteislaulutilaisuuksien järjestäminen ... 238
Yhtiökokoukset, kaupungin edustus niissä ... 103
Yksityisasiain hoitamista varten myönnetyt virkavapaudet ... 116
Yleinen ammattikoulu ... 64, 223, 224
Yleisen talletusmakasiinin perustaminen ... 92
» » valvojan määrääminen ... 270
Yleiset työt, niiden aloittamiseen myönnetyt luvat ... 254
» » » määrärahat ... 32, 88, 254
» » siirtoväen ottaminen niihin ... 114
Yleishyödylliselle asunto-osakeyhtiölle vuokrattava tontti ... 74
Yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustaminen ... 28, 141, 193
Yleisjaoston kokoukset ... 100
Yliopistollinen opetus kaupungin sairaaloissa ... 51, 173
Ylioppilaiden raittiusyhdistyksen avustaminen ... 215
» työnvälitys ... 192
Ylioppilasasuntoloita varten luovutettavat tontit ... 70
Ylioppilasteatterin avustaminen ... 31, 66, 229
Yömajat, yleisten väestönsuojien ... 60, 140, 208, 210, 211, 212

Äitiysavustukset ... 189
Äitiysneuvolan valtionapu ... 39
Äitiysneuvonnan järjestäminen ... 144
Äänestysalueet, kaupungin jako niihin ... 98
Ääri, J., rakennusmestari, hänen toimestaan perustettavalle yleishyödylliselle asunto-osakeyhtiölle vuokrattava tontti ... 74

Julkaisujen luettelo

A. **Helsingin kaupungin tilasto.**
Ilmestyi aluksi erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina, sittemmin kaksikielisinä painoksina suomen- ja ruotsinkielisin rinnakkaistekstein. V. 1933 ja myöhemmin ilmestyneissä julkaisuissa on yksinomaan suomenkielinen teksti, mutta taulukoissa on ruotsinkieliset sekä — sarjoissa I, II, III ja VI — ranskankieliset otsakkeet; sarjasta VI on kuitenkin myös erillinen ruotsinkielinen painos, joka lukuvuoteen 1936/37 saakka sisältää vain ruotsinkielisten opetuslaitosten toimintakertomukset mutta siitä lähtien kaikki kyseiset kertomukset.

I. **Terveyden- ja sairaanhoito.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
1—29. 1910—44. 30. Edellinen osa. 1945

II. **Ulkomaan kauppa.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
1—11. 1916—26.

III. **Merenkulku.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
1—3. 1915—26.

II—III. **Ulkomaan kauppa ja merenkulku.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
1—11. 1927—44.

IV. **Helsingin kaupungin tekniilliset laitokset.** Helsingin kaupungin teknillisten laitosten hallituksen julkaisema.
1—32. 1916—47.

V. **Kaupungin tilit ja tilinpäätös.** Helsingin kaupungin rahatoimiston julkaisema.
1—32. 1916—47.

VI. **Opetuslaitokset.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
1—14. 1916/17—1942/43

B. **Helsingin kaupungin tilastollinen vuosikirja.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema. Taulukoissa on suomen- ja ruotsinkieliset otsakkeet; sisällysluettelo on laadittu myöskin ranskankielellä.
5—11. 1909—15.
12—37. 1919—48.

C. **Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
Aikaisemmin julkaistu erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina, v:n 1932 kertomuksesta alkaen ainoastaan suomenkielisenä painoksena.
21—58. 1908—45.
Vanhempi sarja. Kaupunginvaltuusto.
1—3. 1875—87.
Henkilöhakemisto 1875—1930.

D. **Helsingin kaupungin kunnalliskalenteri.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema. Julkaistaan erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.
1—9. 1911—32.
10—20. 1934—48.

E. **Helsingin kaupungin kunnallinen asetuskokoelma.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
Julkaistaan erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.
1—25. 1923—47.

F. **Helsingin kaupunkia koskevat asetukset. Kunnallinen käsikirja.**
Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema 1930.
Julkaistu erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.